

Данный файл представлен исключительно в ознакомительных целях.

Уважаемый читатель!

Если вы скопируете данный файл,

Вы должны незамедлительно удалить его сразу после ознакомления с содержанием.

Копируя и сохраняя его Вы принимаете на себя всю ответственность, согласно действующему международному законодательству .

Все авторские права на данный файл сохраняются за правообладателем.

Любое коммерческое и иное использование кроме предварительного ознакомления запрещено.

Публикация данного документа не преследует никакой коммерческой выгоды. Но такие документы способствуют быстрейшему профессиональному и духовному росту читателей и являются рекламой бумажных изданий таких документов.



СОВЕТ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ взаимопомощи постоянная комиссия по
строительству

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ НА 12 ЯЗЫКАХ

(РУССКИЙ, БОЛГАРСКИЙ, ВЕНГЕРСКИЙ, ИСПАНСКИЙ, МОНГОЛЬСКИЙ,
НЕМЕЦКИЙ, ПОЛЬСКИЙ, РУМЫНСКИЙ, СЕРБСКОХОРВАТСКИЙ,
ЧЕШСКИЙ, АНГЛИЙСКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ)



МОСКВА

«РУССКИЙ ЯЗЫК»

Содержание

[А](#)

[Б](#)

[В](#)

[Г](#)

[Д](#)

[Е](#)

[Ё](#)

[Ж](#)

[З](#)

[И](#)

[К](#)

[Л](#)

[М](#)

[Н](#)

[О](#)

[П](#)

[Р](#)

[С](#)

[Т](#)

[У](#)

[Ф](#)

[Х](#)

[Ц](#)

[Ч](#)

[Ш](#)

[Щ](#)

[Э](#)

[Я](#)

[УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ](#)

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ НА 12 ЯЗЫКАХ

ТЕРМИНОЛОГИЧЕН РЕЧНИК ПО СТРОИТЕЛСТВО

руски български чешки немски унгарски монголски полски румънски
сърбохърватски испански английски френски

STAVEBNÍ TERMINOLOGICKÝ SLOVNÍK



ruský bulharský český německý maďarský mongolský polský rumunský
srbocharvátský španělský anglický francouzský

TERMINOLOGISCHES WÖRTERBUCH BAUWESEN

russisch bulgarisch tschechisch deutsch ungarisch mongolisch polnisch rumänisch
serbisch - kroatisch spanisch englisch französisch

ÉPÍTŐIPARI TERMINOLÓGIAI SZÓTÁR

orosz bolgár cseh német magyar mongol lengyel román szerbhorvát spanyol angol
francia

БАРИЛГЫН ҮГТОМЪЁНЫ ТОЛЬ

орос болгар чех герман унгар монгол польн румын серб испан англи франц

SŁOWNIK TERMINOLOGICZNY BUDOWNICTWA

rosyjski bułgarski czeski niemiecki węgierski mongolski polski rumuński
serbskochorwacki hiszpański angielski francuski

DICȚIONAR TERMINOLOGIC DE CONSTRUCȚII

rusă bulgară cehă germană maghiară mongolă polonă română sîrbă - croată spaniolă
engleză franceză

TERMINSKI GRAĐEVINSKI REČNIK

ruski bugarski češki nemački madarski mongolski poljski rumuński srpskohrvatski
španski engleski francuski

DICCIONARIO TERMINOLÓGICO DE LA CONSTRUCCIÓN

ruso búlgaro checo alemán húngaro mongol polaco rumano servio español inglés
francés

DICTIONARY OF BUILDING TERMS

russian bulgarian czech german hungarian mongolian polish roumanian serbo -
croatian Spanish english french

DICTIONNAIRE DES TERMES DE LA CONSTRUCTION ET DU BÂTIMENT

russe bulgare tchèque allemand hongrois mongol polonais roumain serbo - croate
espagnol anglais français

Рецензент канд. техн. наук Владимир В.В., ЦНИИП градостроительства
Госгражданстроя СССР

Главная редакционная коллегия:

Е.В. Палагин, Е.Д. Волков, С.В. Гринёв, В.С. Европин, И.А. Комаров, С.Н. Корчёмкин, Г.Г. Лысакова, Т.Н. Цай, М.А. Эйнгорн (СССР); Я. Лазаров (НРБ); Ш. Ижак (ВНР); П. Энке (ГДР); Р. Таит (Республика Куба); А. Даваа (МНР); Э. Прушинска (ПНР); М. Анастасеску (СРР); Й. Плшек (ЧССР); К. Кнежевич (СФРЮ)

Словарь содержит около 5000 терминов, относящихся к области архитектуры, градостроительства, производства строительных работ, строительных конструкций, строительных машин, экономики строительства, а также производства строительных материалов. Ко всем терминам даются объяснения на русском языке и эквиваленты на болгарском, чешском, немецком, венгерском, монгольском, польском, румынском, сербскохорватском, испанском, английском и французском языках.

Словарь содержит указатели заглавных терминов на 12 языках.

Словарь предназначается для научных и инженерно-технических работников в области строительства, а также студентов, переводчиков и лиц, работающих с иностранной строительно-технической литературой.

Терминологический словарь по строительству составлен Всесоюзным научно-исследовательским институтом информации по строительству и архитектуре (ВНИИИС) Госстроя СССР (ведущий исполнитель) с участием:

от **НРБ** - Центра научной и технической информации по архитектуре и строительству;

от **ВНР** - Центра строительной информации;

от **ГДР** - Центра строительной информации Академии строительства ГДР;

от **Республики Куба** - Государственного Комитета по делам строительства;

от **МНР** - Производственного научно-исследовательского института по строительству;

от **ПНР** - Главного центра строительной информации;

от **СРР** - Центрального института по научным исследованиям, проектированию, разработке директив и норм в строительстве;

от СССР - Всесоюзного научно-исследовательского института научнотехнической информации и экономики промышленности строительных материалов (ВНИИЭСМ), Научно-исследовательского института экономики строительства (НИИЭС), а также Всесоюзного научно-исследовательского института водоснабжения, канализации гидротехнических сооружений и инженерной гидрогеологии (ВНИИ ВОДГЕО), Всесоюзного научно-исследовательского института гидротехники (ВНИИГ) им. Б.Е. Веденеева, Всесоюзного научно-исследовательского института по монтажным и специальным строительным работам (ВНИИмонтажспецстрой), Всесоюзного научно-исследовательского и проектного института труда в строительстве (ВНИПИ труда в строительстве), Научно-исследовательского института бетона и железобетона (НИИЖБ), Научно-исследовательского института оснований и подземных сооружений (НИИОСП) им. Н.М. Герсеванова, Научно-исследовательского института строительной физики (НИИСФ), Производственного и научно-исследовательского института по инженерным изысканиям в строительстве (ПНИИС), Государственного Всесоюзного дорожного научно-исследовательского института (СоюздорНИИ), Всесоюзного научно-исследовательского и проектного института морского транспорта (СоюзморНИИпроект), Центрального научно-исследовательского и проектно-экспериментального института организации, механизации и технической помощи строительству (ЦНИИОМТП), Центрального научно-исследовательского и проектного института по градостроительству (ЦНИИП градостроительства), б. Центрального научно-исследовательского и проектно-экспериментального института автоматизированных систем в строительстве (ЦНИПИАСС), Центрального научно-исследовательского и проектного института строительных металлоконструкций (ЦНИЛпроектстальконструкция), Центрального научно-исследовательского и проектно-экспериментального института промышленных зданий (ЦНИИпромзданий), Всесоюзного научно-исследовательского института транспортного строительства (ЦНИИС), Центрального научно-исследовательского института строительных конструкций (ЦНИИСК) им. В.А. Кучеренко, Центрального научно-исследовательского института теории, истории и перспективных проблем советской архитектуры (ЦНИИТИА), Центрального научно-исследовательского и проектно-экспериментального института инженерного оборудования городов, жилых и общественных зданий (ЦНИИЭП инженерного оборудования);

от ЧССР - Чехословацкого центра по строительству и архитектуре;

от СФРЮ - Югославского строительного центра.

СОСТАВИТЕЛИ СЛОВАРЯ:

Руководитель коллектива - М.А. Эйнгорн.

Составители: М.Е. Беленький, Г.В. Визирян, Е.Д. Волков, И.Д. Днепров, Н.А. Колобянин, И.А. Комаров, Ю.М. Лашин, Г.Г. Лысакова, В.З. Мелёхин, О.М. Пашухина, М.И. Смирнов, Г.В. Сулова - СССР.

Подбор эквивалентов к терминам осуществляли:

на болгарском языке - Й. Георгиев, Р. Костов, Я. Лазаров, И. Митев, Н. Табакова (НРБ);

на венгерском языке - Е. Варга, И. Геци, Л. Кишш, Р. Ковач, Д. Пати, Д. Пензеш, А. Приштъяк, Д. Фехер, Ю. Хаваш, Е. Хорват (ВНР);

на испанском языке - Ф. Агуадо, Х. Бергантино, Р. Бланко, Ц. Гуадрас, Р. Эстевес, М. Гернандес, Е. Мадальон, Х. Раймат, М. Е. Ривера, Ц. Перес, Г. Родригес, Р. Суарес (Республика Куба);

на монгольском языке - С. Дагий, Ц. Чинтогтох (МНР);

на немецком языке - Ф. Баакес, К. Бергельт, Ю. Буссе, Х. Г. Хабельт, К. Э. Хартманн, Х. Хофманн, Ф. Хуид, Г. Кахель, Х. У. Мённиг, Г. Рашак, К. А. Виттор (ГДР);

на польском языке - Э. Бобиньский, З. Вольский, Г. Заборовска, П. Збихорский, Б. Калинин, Э. Комар, С. Папроцкий, М. Смоленский, М. Томашевский, М. Тырович, В. Шульц (ПНР);

на румынском языке - Ю. Теодореску, Р. Фрэтяну, Л. Шварц (СРР);

на сербскохорватском языке - Л. Воронцов, З. Йоксич, А. Кульбакин, М. Максимович, В. Новакович, Н. Оленин, А. Постников, Г. Прусац, П. Чепурняк (СФРЮ);

на чешском языке - Институт ЧСВА с коллективом внештатных сотрудников (ЧССР);

на английском языке - С.Н. Корчёмкин, Е.И. Кистанова (СССР);

на французском языке - С.Н. Корчёмкин, Е.И. Кистанова (СССР).

ПРЕДИСЛОВИЕ

Быстрое развитие строительной науки и техники, связанное с научно-технической революцией, сопровождается совершенствованием имеющейся и формированием новой специальной строительной терминологии.

В странах социалистического содружества в течение ряда лет проводится систематическая работа по созданию, упорядочению и согласованию терминологии в области строительства.

Современное состояние терминологической работы потребовало создания отраслевого терминологического словаря для стран - членов Совета Экономической Взаимопомощи, призванного улучшить взаимопонимание учёных и специалистов разных стран, работающих в строительстве и архитектуре.

С этой целью в 1979-1980 годах по решению Постоянной Комиссии СЭВ по строительству странами-членами СЭВ и СФРЮ был издан «Двенадцатязычный строительный словарь» (ведущий исполнитель - делегация СССР в Постоянной Комиссии СЭВ по строительству), который широко применяется в практической работе специалистов строительной отрасли социалистических стран.

Настоящий Терминологический словарь по строительству издаётся также по решению Постоянной Комиссии СЭВ по строительству и является совместным трудом специалистов различных научно-исследовательских организаций СССР (ведущий исполнитель - ВНИИИС Госстроя СССР) при участии организаций других стран - членов СЭВ и СФРЮ.

Задача словаря - обеспечить языковое и смысловое согласование, упорядочение и унификацию строительной терминологии, применяемой в странах - членах СЭВ и СФРЮ, помочь международному сотрудничеству и взаимной информации специалистов в области строительства и архитектуры.

Исходным материалом для отбора терминов и разработки определений послужили международные и национальные стандарты, технические нормы, информационная, периодическая и научно-техническая литература, проектные материалы, энциклопедии, энциклопедические словари и справочники, а также изданные Постоянной Комиссией СЭВ по строительству терминологические разработки и нормативные документы и в том числе «Двенадцатязычный строительный словарь».

Словарь содержит около 5000 терминов с определениями на русском языке.

Термины и определения к ним отражают понятия следующих разделов строительства: инженерно-теоретические основы строительства; строительные материалы и изделия; архитектура; градостроительство и районная планировка; типология зданий; инженерные сооружения; строительные конструкции; инженерное оборудование городов, зданий и сооружений; производство строительных и монтажных работ; организация строительства; строительные машины и инструмент; архитектурно-строительное проектирование; экономика строительства.

Словарь состоит из двух частей.

В первой части помещаются в алфавитном порядке термины с определениями на русском языке. Каждый термин сопровождается терминами - эквивалентами на болгарском (B), чешском (Cs), немецком (D), венгерском (H), монгольском (M), польском (P), румынском (R), сербскохорватском (Sh), испанском (Sp), английском (E) и французском (F) языках.

Каждому термину, входящему в Терминологический словарь, присвоен цифровой индекс, напечатанный у термина слева. Индекс, соответствующий порядковому номеру, состоит из двух групп цифр. Первая двухцифровая группа обозначает букву алфавита, вторая (трёхцифровая) - порядковый номер в пределах буквы. Обозначение букв цифрами указано в прилагаемой таблице (например, букве «А» соответствует число «01», «Б» - «02», «И» - «10», «Я» - «29»).

Термины, состоящие из имени существительного и согласованного определения (составные термины), записываются с обратным порядком слов, то есть первым словом идёт определяемое существительное, а за ним - определение. Например, термин **ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ СТОЧНЫЕ ВОДЫ** записан в словаре как **ВОДЫ СТОЧНЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ; БУТОВАЯ КЛАДКА** - как **КЛАДКА БУТОВАЯ**. Это даёт возможность объединить термины по группам (гнездам) с единым ключевым словом (основным существительным), что значительно облегчает поиск терминов, а следовательно, работу со словарём.

При оформлении эквивалентов русских терминов на иностранных языках применяются круглые и квадратные скобки. Круглые скобки применяются для выделения факультативной части в термине, чтобы не повторять термин в двух его вариантах.

Например: **КАРКАС БАЛОЧНО-СТОЕЧНЫЙ**

E girder and post frame(work)

Такое оформление означает следующее:

КАРКАС БАЛОЧНО-СТОЕЧНЫЙ

E girder and post frame; girder and post framework

Круглые скобки применяются также для подачи пояснений. Пояснения набираются в этом случае курсивом.

В квадратные скобки заключаются взаимозаменяемые части синонимичных составных терминов.

Например: **КАБИНА ЛИФТА**

E lift [elevator] cabin

Такое оформление равнозначно следующему:

КАБИНА ЛИФТА

E lift cabin; elevator cabin

Квадратные скобки применяются также при оформлении заглавных русских терминов. В этом случае в квадратные скобки заключаются те синонимичные варианты терминов, которые являются менее употребительными по сравнению с первым вариантом и с которых на своём месте по алфавиту применяется отсылка на более употребительный. Например, оформление **БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ** [**РАНДБАЛКА**] означает, что данный термин имеет два варианта, причём первый из них предпочтительнее. Термин **РАНДБАЛКА** оформляется в словаре следующим образом:

РАНДБАЛКА *см.* **БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ**

Определение термина и эквиваленты на языках приводятся при этом с термином **БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ**.

Отсылка *см.* и квадратные скобки применяются также и по отношению к терминам, содержание которых представляет собой частные случаи терминов более общего характера. Например:

ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ *см.* **ВИБРОЗАЩИТА**

Определение, эквиваленты на языках, а также помещаемый в квадратные скобки вариант

[**ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ**] приводятся при этом с термином **ВИБРОЗАЩИТА**.

Во второй части Терминологического словаря содержатся алфавитные указатели терминов на двенадцати языках. Рядом с каждым термином справа указывается цифровой индекс соответствующего термина на русском языке. Такая общая индексация терминов - эквивалентов даёт возможность пользоваться предлагаемым словарём и как кратким переводным с языков, представленных в словаре.

Работа по составлению словаря - пример плодотворного творческого международного сотрудничества учёных и специалистов социалистических стран, направленного на развитие социалистической экономической интеграции.

Коллектив составителей надеется, что Терминологический словарь по строительству найдёт широкое применение в научной и практической работе учёных, специалистов - строителей и архитекторов.

ТАБЛИЦА ОБОЗНАЧЕНИЯ БУКВ ЧИСЛАМИ

<u>А</u> - 01,	<u>Б</u> - 02,	<u>В</u> - 03,	<u>Г</u> - 04,	<u>Д</u> - 05,	<u>Е</u> - 06,	<u>Ё</u> - 07,
<u>Ж</u> - 08,	<u>З</u> - 09,	<u>И</u> - 10,	<u>К</u> - 11,	<u>Л</u> - 12,	<u>М</u> - 13,	<u>Н</u> - 14,
<u>О</u> - 15,	<u>П</u> - 16,	<u>Р</u> - 17,	<u>С</u> - 18,	<u>Т</u> - 19,	<u>У</u> - 20,	<u>Ф</u> - 21,
<u>Х</u> - 22,	<u>Ц</u> - 23,	<u>Ч</u> - 24,	<u>Ш</u> - 25,	<u>Щ</u> - 26,	<u>Э</u> - 27,	<u>Я</u> - 29.

А

01.

001 **АБАК** [**АБАКА**] - плита, составляющая верхнюю часть капители колонны и непосредственно воспринимающая нагрузку от балочного перекрытия

B абак

Cs abakus; nadhlavice

D Abakus

H abakusz

M абака; баганын дэр

P abakus

R abacã

Sh abakus

Sp ábaco

E abacus

F abaque

001a **АБАКА** *см. АБАК*

002 **АБЗЕТЦЕР** - многочерпаковый экскаватор для выемки и перемещения пустых пород на отвалах карьеров

B абзетцер

Cs zakládač

D Absetzer

H agyagösszegyűjtő vedersoros kotró

M абзетцер

P zwałowarka

R excavator cu cupe

Sh bager - odlagač

Sp absetzer

E chain bucket excavator

F excavateur à chaîne à godets

003 **АБОНЕМЕНТ** - помещение в библиотеке для выдачи книг на дом на определённый срок

B заемна на книги

Cs půjčovna knih

D Ausleihe

H könyvtári kölcsönzőhelyiség

M ном олгох өрөө

P wypożyczalnia książek

R abonament

Sh *prostorija za izdavanje knjiga u biblioteci*

Sp sala de préstamo de libros

E book lending room

F salle de prêt

004 **АБРАЗИВ** - твёрдый материал для механической обработки металлов, сплавов, горных пород и других строительных материалов

B абразив

Cs brusivo; brusná hmota

D Schleifmittel

H csiszolóanyag

M зүлгэх материал

P ścierniwo; material ścierny

R abraziv

Sh abraziv

Sp abrasivo

E abrasive

F abrasif

005 **АБРАЗИВОСТОЙКОСТЬ** - сопротивляемость материалов механической обработке абразивами

B абразивоустойчивост

Cs odolnost proti otěru

D Abriebbeständigkeit

H kopásállóság

M үрэлт тэсвэршил

P odporność na ścieranie

R rezistentă la abraziune

Sh otpornost na abraziju

Sp resistencia a la abrasión

E resistance to abrasion; abrasion resistance

F résistance à l'abrasion

006 **АБРАЗИЯ** - механическое разрушение берегов морей, озёр, рек и водохранилищ волнами

B размиване; абразия

Cs abraze

D Abrasion; Abtragung

H abrázió

M эвдлэл

P abrazja

R abraziune

Sh abraziija

Sp abrasión

E abrasion

F abrasion

007 **АБРИС** - схематический чертёж участка местности с указанием расстояний от базисной линии до характерных точек контура

B абрис

Cs obrys; měřický náčrt

D Riß

H terepvázlat

M хүрээ зураг

P szkic

R schiță

Sh kontura; nacrt

Sp croquis acotado a mano alzada

E sketch

F contour; croquis; esquisse

008 **АБСИДА** [**АПСИДА**] - полукруглая или многоугольная в плане выступающая часть здания, обычно перекрытая полукуполом или сомкнутым полусводом

B апсида; абсида

Cs apside

D Apsis; Apside

H apszis

M абсида

P apsyda, absyda

R absidă

Sh apside

Sp abside

E apse; apsis

F abside

009 **АВАНБЕК** - вспомогательная направляющая конструкция в виде консоли, присоединяемая к передней части надвигаемого пролётного строения при возведении моста

B аванбек

Cs pomocný [montážní] nástavec

D Ausleger; Vorbauschnabel

H gerendaelótét

M аванбек

P wysięgnik

R avanbec

Sh avanbek

Sp espolón de montaje; pico de montaje (puentes)

E launching girder

F poutre de lancement

010 **АВАНЗАЛ** - помещение перед главным залом

B предна зала

Cs předsálí

D Vorraum; Foyer

H foyer

M өмнөх танхим

P przedsionek sali głównej

R avansalä

Sh predvorje

Sp antesala

E forehall

F avant - salle

011 **АВАНКАМЕРА** - участок акватории на подходе к судоходным шлюзам для отстоя судов перед шлюзованием

B аванкамера; предвходна камера

Cs vstupová komora

D Vorkammer; Einlaufkammer

H előkamra

M аванкамер

P komora wlotowa; basen wlotowy

R anticameră

Sh pretkomora

Sp antecámara

E forebay

F avant - canal; avant - bassin

012 **АВАНПОРТ** - внешняя часть порта, защищенная от волн естественными укрытиями или оградительными сооружениями и приспособленная для якорной стоянки, погрузки и разгрузки судов

B аванпорт; предпристанище

Cs chráněná rejda

D Außenhafen; Vorhafen

H előkikötő

M аванпорт

P awanport

R avanport

Sh vanjska luka

Sp antepuerto

E outer harbor

F avant - port

013 АВАНСЦЕНА *см. ПРОСЦЕНИУМ*

014 АВАРИЯ - неожиданный выход из строя конструкции, машины, системы инженерного оборудования сооружений

B авария

Cs havária

D Havarie

H meghibásodás; üzemzavar

M аваар

P awaria

R avarie

Sh havarija

Sp avería

E failure; breakdown

F panne; accident; avarie

015 АВТОВОКЗАЛ *см. ВОКЗАЛ АВТОБУСНЫЙ*

016 АВТОГАРАЖ *см. ГАРАЖ*

018 АВТОГРЕЙДЕР - самоходный грейдер

B автогрейдер; самоходен грейдер

Cs autograder; autogrejder

D Motorgrader; selbstfahrender Erdhobel

H önjáró talajgyalu

M автогрейдер; авто тэгшлүүр

P równiarka samobieźna

R autogreder

Sh samohodni grejder

Sp motoniveladora

E motor grader

F autoniveleuse; niveleuse automotrice; niveleuse automobile

019 **АВТОДРОМ** - автомобильный полигон, включающий комплекс дорог и сооружений и предназначенный для проведения испытаний автомобилей, обучения мастерству вождения и автоспорта

B автодрум

Cs autodrom

D Autorennbahn

H autóversenypálya

M машины уралдааны талбай

P tor samochodowy

R autodrom

Sh autodrom

Sp autódromo

E autodrome; motordrome

F autodrome

020 **АВТОКАР** - безрельсовая самоходная колёсная грузовая тележка с приводом от двигателя внутреннего сгорания, применяемая в качестве средства внутрицехового транспорта для перевозки грузов

- B** автокар
- Cs** motorový vozík
- D** Motorkarren
- H** motoros targonca
- M** авто тэргэнцэр
- P** wózek transportowy silnikowy
- R** autocar
- Sh** autokar
- Sp** carretilla automotriz
- E** power truck
- F** chariot automoteur

021 **АВТОКОЛЕБАНИЯ** - незатухающие колебания, которые могут существовать в какой-либо системе при отсутствии переменного внешнего воздействия, причём амплитуда и период колебаний определяются свойствами самой системы

- B** автотрептения
- Cs** samobuzené kmitání
- D** selbsterregte Schwingungen
- H** önrezgés
- M** өөрийн хэлбэлзэл
- P** drgania samowzbudne
- R** autooscilații
- Sh** autooscilacije
- Sp** oscilaciones autosostenidas
- E** auto - oscillations; self - excited vibrations

F auto - oscillations; oscillations auto - excitées

022 АВТОКРАН *см.* **КРАН АВТОМОБИЛЬНЫЙ**

023 АВТОМАГИСТРАЛЬ [АВТОСТРАДА] - скоростная автомобильная дорога, не имеющая пересечений в одном уровне с другими дорогами и оборудованная разделительной полосой для разобщения встречных транспортных потоков

B автомагистрала

Cs dálnice; autostrada

D Fernverkehrsstraße; Autobahn

H autótút; autópálya

M авто хөсгийн гол зам; ГОЛ ЗАМ

P magistrala samochodowa; autostrada

R automagistrală; autostradă

Sh magistralni put; auto - put

Sp carretera nacional; autopista

E (arterial) highway; expressway; motorway; freeway

F autoroute; autostradę

026 АВТОМОБИЛЬ - безрельсовая транспортная машина на колёсном или полугусеничном ходу с приводом от собственного двигателя, предназначенная для перевозки людей и грузов

B автомобил

Cs automobil

D Kraftwagen; Auto

H gépjármű; gépkocsi

M автомашин

P samochód

R automobil

Sh automobil

Sp automóvil; vehículo automotor

E automobile; car; motor vehicle

F automobile; voiture; véhicule

027 АВТОМОБИЛЬ ПРИВЕДЁННЫЙ - условный тип автомобиля, применяемый для расчёта пропускной способности автомобильных дорог в зависимости от грузоподъёмности или вместимости транспортного средства

B условен [изчислителен] автомобил

Cs jednotkové vozidlo

D Pkw - Einheit; Fahrzeugeinheit

H egységjármű

M жишмэл автомашин

P samochód przykładowy (*umowny*)

R vehicul - etalon

Sh uslovni automobil

Sp vehículo de diseño

E design vehicle

F véhicule de calcul

028 АВТОМОБИЛЬ СЕДЕЛЬНЫЙ - автомобиль-тягач для буксировки полуприцепов, имеющий опорно-сцепное устройство

B седлови автомобил-влекач

Cs návěsový tahač

D Sattelschlepper

H nyerges gépkocsi

M тэвшгүй машин

P samochód siodłowy

R autotractor

Sh kamion - tegljač sa poluprikolicom

Sp semirremolque articulado; rastra

E bolster - type (traction) truck

F tracteur à roues semi - porteur; camion - tracteur à sellette

029 АВТОМОБИЛЬ-ТЯГАЧ - автомобиль для буксировки прицепных повозок и систем, имеющий тягово-цепное устройство

B автомобил-влекач

Cs tahač

D Zugmaschine; Schlepper

H vontató gépkocsi

M чирэгч автомашин

P samochód - ciągnik

R autotractor

Sh kamion - tegljač

Sp vehículo tractor; tractor automóvil

E wheel(- type) tractor; traction truck

F camion tracteur; remorqueur; véhicule de traction

030 АВТОПАРК см. **ПАРК АВТОТРАНСПОРТНЫЙ**

031 АВТОПОГРУЗЧИК - самоходная подъёмно-транспортная машина со сменным рабочим оборудованием

B автотоварач

Cs automobilový nakladač

D Hubstapler

H önrakodó gépkocsi

M ачигч тэрэг

P ładowarka samochodowa

R autoîncărcător

Sh kamion - utovarivač

Sp carretilla elevadora; montacargas

E truck loader; (fork -)lift

F chariot élévateur; chargeur sur pneus; pelle - chargeuse sur pneus

032 **АВТОПОЕЗД** *с.м.* **ПОЕЗД АВТОМОБИЛЬНЫЙ**

033 **АВТОСТОЯНКА** - открытая, специально оборудованная площадка для хранения автомобилей

B автопаркинг; автомобилен паркинг

Cs parkoviště

D Parkplatz

H parkolóhely

M автомашины зогсоол

P parking

R parcaj auto

Sh parkiralište

Sp área de estacionamiento; parqueo

E parking (area); parking lot

F parking

034 АВТОСТРАДА *см. АВТОМАГИСТРАЛЬ*

035 АВТОТРАНСФОРМАТОР - электрический трансформатор, у которого обмотка низшего напряжения является частью обмотки высшего напряжения

B автотрансформатор

Cs autotransformator

D Spartransformator

H autótranszformátor

M автотрансформатор

P autotransformator

R autotransformator

Sh autotransformator

Sp autotransformador

E autotransformer

F autotransformateur

036 АГЛОМЕРАЦИЯ - в градостроительстве - компактное скопление населённых пунктов, объединённых в одно целое хозяйственными, трудовыми и культурными связями

B агломерация

Cs aglomerace

D Ballungsgebiet; Agglomeration

H agglomeráció

M бөөгнөрөл; агломераци

P aglomeracja

R aglomeratie

Sh aglomeracija

Sp aglomeración

E agglomeration

F agglomération

037 **АГОРА** - центральная общественная и торговая площадь в городах Древней Греции

B agora

Cs agora

D Agora

H agora

M цуглааны талбай

P agora

R agora

Sh agora

Sp agora

E agora

F agora

038 **АГРЕГАТ** - 1. укрупнённый унифицированный узел оборудования и устройств, выполняющий определённые функции 2. совокупность механически соединённых нескольких разнотипных машин или устройств, работающих в комплексе

B агрегат

Cs 1. agregat 2. soustrojí

D Aggregát

H agregát

M агрегат

P agregat

R agregat

Sh agregat

Sp agregado; grupo; unidad

E 1. assembly; unit 2. set; multi - union machine

F 1. ensemble; bloc 2. groupe; bloc

039 АГРЕГАТ КОТЕЛЬНЫЙ [КОТЛОАГРЕГАТ] - агрегат 2. в составе котельной установки для получения под давлением пара или горячей воды, состоящий из парового котла, топки, водоподогревателя и других теплообменных аппаратов

B котелен агрегат; котлоагрегат

Cs kotelní agregát

D Kesselaggregat

H kazánberendezés

M уурын зуухны агрегат

P zespół kotłowy

R agregat de cazane

Sh kotlovski agregat

Sp grupo térmico de caldera

E boiler unit

F groupe de chaudières

040 АГРЕГАТ ОТОПИТЕЛЬНО-ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - агрегат 2., служащий одновременно для отопительных и вентиляционных целей, состоящий из воздухонагревателя (*калорифера*), вентилятора и электродвигателя

B отопительно - вентиляционен агрегат

Cs ventilační zařízení s ohřevem vzduchu

D Warmlufterhitzer

H fűtő - szellőztető készülék

M агааран халаалтын агрегат

P zespół ogrzewczo - wentylacyjny

R agregat de încălzire - ventilare

Sh agregat za grejanje i ventilaciju

Sp grupo de calefacción y ventilación; agregado de calefacción y ventilación

E heating - and - ventilating unit

F installation de chauffage et de ventilation

041 АГРЕГАТ ОХЛАДИТЕЛЬНО-ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - агрегат 2. для охлаждения и подачи в помещение наружного или рециркуляционного воздуха, состоящий из воздухоохлаждающего аппарата и вентилятора

B охладително - вентилационен агрегат

Cs ventilační zařízení s chlazením vzduchu

D Kaltluftgebläse

H hűtő - szellőztető készülék

M агааржуулгын хөргөх агрегат

P zespół chłodząco - wentylacyjny

R agregat de răcire - ventilare

Sh rashladno - ventilacioni agregat

Sp grupo de enfriamiento y ventilación; agregado de enfriamiento y ventilación

E cooling - and - ventilating unit

F installation de réfrigération et de ventilation

042 АГРЕГАТ ОХЛАДИТЕЛЬНО-ОТОПИТЕЛЬНЫЙ - агрегат 2. для охлаждения или подогрева наружного воздуха в системе вентиляции, состоящий из

вентилятора и теплообменника, который работает в различных тепловых режимах в зависимости от температуры наружного воздуха

- B** охладително - отоплителен агрегат
- Cs** ventilační zařízení s variabilní tepelnou úpravou vzduchu
- D** Kühl - und Heizungsaggregat
- H** hűtő - fűtő készülék
- M** агаар хөргөлт - халаалтын агрегат
- P** zespół grzewczo - chłodzący
- R** agregat de racire - încălzire
- Sh** rashladno - grejni agregat
- Sp** grupo de enfriamiento y calefacción; agregado de enfriamiento y ventilación
- E** cooling - heating unit
- F** installation de réfrigération et de chauffage

043 АГРЕГАТ ШПАКЛЁВОЧНЫЙ - агрегат 2. для подачи к месту работ и нанесения шпаклёвочных составов на обрабатываемые поверхности с помощью сжатого воздуха

- B** шпакловъчен агрегат
- Cs** nanášecí pistole na tmel
- D** Spachtelaggregat
- H** pneumatikus spatulyázó berendezés
- M** чигжигч агрегат
- P** agregat do szpachlowania
- R** agregat de şpacluire
- Sh** uredaj za kitovanje
- Sp** máquina para enmasillar

E stopper air - spraying machine; stopping air - sprayer

F pulvérisateur de masticage

044 АГРЕГАТ ШТУКАТУРНЫЙ - агрегат 2. для приготовления штукатурного раствора или перемешивания готового раствора, транспортирования его к месту работ и нанесения на обрабатываемую поверхность

B мазачен агрегат

Cs omítačka

D Putzgerät

H vakológép

M шавардлагын агрегат

P agregat tynkarski

R agregat de tencuire

Sh uredaj za malterisanje

Sp máquina amasadora proyectora de yeso; máquina enlucidora

E plastering machine

F installation de plâtrage

045 АГРЕССИВНОСТЬ ПОДЗЕМНЫХ ВОД - способность подземных вод вызывать и ускорять коррозию материалов вследствие химических и электрохимических воздействий

B агресивност на подземни води

Cs agresivita podzemní vody

D Grundwasseraggressivität

H talajvizek agresszivitása

M газар доорхи усны идэмхий чанар

P agresywność wód podziemnych

- R** agresivitate a apelor subterane
- Sh** agresivnost podzemnih voda
- Sp** agresividad de las aguas subterráneas
- E** groundwater aggressivity
- F** agressivité des eaux souterraines

046 **АЗИМУТ** - горизонтальный угол между плоскостью меридиана точки наблюдения и вертикальной плоскостью, проходящей через эту точку и наблюдаемый объект

- B** азимут
- Cs** azimut
- D** Azimut
- H** azimut
- M** зовхис чиг
- P** azymut
- R** azimut
- Sh** azimut
- Sp** acimut
- E** azimuth
- F** azimut

047 **АКВАТОРИЯ** - участок водной поверхности в установленных границах района моря, океана или порта

- B** акватория
- Cs** vodní plocha
- D** Wasserfläche; Wasseroberfläche
- H** akvatórium

M боомт орчмын усан мандал; акватори

P akwatorium

R suprafață de apă

Sh akvatorijum

Sp dársena

E water area

F plan d'eau

048 **АКВЕДУК** - сооружение в виде моста или эстакады с водоводом, - лотком, каналом, трубой, - для его перевода через препятствие

B акведукт

Cs akvadukt

D Aquädukt

H akvedukt; csatornahíd

M гүүрэн ховил

P akwedukt

R apeduct

Sh akvadukt

Sp acueducto

E aqueduct; bridge canal

F aqueduc; pont - canal

049 **АКРОПОЛЬ** - укреплённый религиозно-политический центр города в Древней Греции, расположенный, как правило, на возвышенности

B акропол

Cs akropole

D Akropolis

H akropolisz

M акрополь

P akropol

R acropolă

Sh akropol

Sp acrópolis

E acropolis

F acropole

050 АКТИВНОСТЬ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ - термин, отражающий скорость набора прочности цементным камнем и количественно характеризующий прочность, достигаемую цементным камнем к 28 суткам твердения

B хидравлична активност

Cs hydraulická aktivita

D hydraulische Aktivität

H hidraulikus aktivitás

M гидравлик идэвхжил

P aktywność hydrauliczna

R activitate hidraulică

Sh hidraulična aktivnost

Sp actividad hidraulica

E hydraulic activity

F activité hydraulique

051 АКТИВНОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ - свойство агрессивной среды подвергать материалы быстрому разрушению от коррозии

B корозионна активност

Cs korozní aktivita

D Korrosionsaktivität

H korróziós aktivitás

M зэврэлтийн идэвхжил

P aktywność korozyjna

R acțiune corozivă

Sh korozivnost

Sp actividad corrosiva

E corrosivity

F activité corrosive

052 **АКТИВНОСТЬ ТЕПЛОВАЯ** - мера усвоения материалом тепла, характеризующая коэффициентом теплоусвоения

B топлинна активност

Cs tepelná aktivita

D Wärmeaufnahme

H termikus aktivitás

M дулааны идэвхжил

P aktywność cieplna

R activitate termică

Sh toplotna aktivnost

Sp actividad térmica

E thermal activity

F activité de l'absorption thermique

053 АКУСТИКА АРХИТЕКТУРНАЯ - раздел прикладной акустики, изучающий звуковые процессы в помещениях с целью обеспечения звукового комфорта

- B** архитектурна акустика
- Cs** prostorová akustika
- D** Bauakustik; Raumakustik
- H** teremakusztika
- M** уран барилгын акустик
- P** akustyka architektoniczna
- R** acustică arhitecturală
- Sh** arhitektonska akustika
- Sp** acústica arquitectónica
- E** architectural acoustics
- F** acoustique architecturale; acoustique interne

054 АКУСТИКА ГРАДОСТРОИТЕЛЬНАЯ - раздел строительной акустики, изучающий звуковые процессы и вопросы снижения шума в городах архитектурно-планировочными средствами

- B** градоустройствена акустика
- Cs** urbanistická akustika
- D** Städtebauakustik
- H** városépítészeti akusztika
- M** хот байгуулалтын акустик
- P** akustyka urbanistyczna
- R** acustică urbană
- Sh** urbanistická akustika

Sp acústica urbanística

E urban acoustics

F acoustique urbaine [urbaniste]

055 АКУСТИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ - раздел прикладной акустики, изучающий распространение звука и вопросы защиты от шума помещений, зданий и территории населённых мест архитектурно-планировочными и строительно-акустическими средствами

B строителна акустика

Cs stavební akustika

D Bauakustik

H épületakusztika

M барилгын акустик

P akustyka budowlana

R acustică a construcțiilor

Sh gradevinska akustika

Sp acústica de la construcción

E building acoustics

F acoustique du bâtiment

056 АКЦЕПТ - согласие плательщика (*покупателя*) на оплату предъявленных ему платёжных требований

B акцепт

Cs akcept

D Akzept

H elfogadó nyilatkozat

M акцепт

P akceptacja; akcept

R accept

Sh akcept

Sp aceptación; giro aceptado; contrato de aceptación

E acceptance

F acceptation

057 АЛЛЮВИЙ - отложения горных пород, формируемые постоянными водными потоками в речных долинах

B алувий

Cs aluvium; aluviální uloženiny

D Alluvium; Alluvialboden

H alluvium

M хурдас

P aluwium

R aluviuni

Sh aluvijum

Sp aluvión

E alluvion; alluvium

F alluvion

058 АЛТАРЬ - 1. в христианском культе - стол в храме, на котором совершалось «таинство превращения хлеба и вина в тело и кровь Христа» 2. в обиходе - вся восточная часть храма, отделённая алтарной преградой

B олтар

Cs oltář

D Altar

H oltár

M алтарь; тахилын ширээ

P oltarz

R altar

Sh oltár

Sp altar

E altar

F autel

059 **АЛЬБЕДО** - характеристика отражательной способности поверхности тела; определяется отношением светового потока, отражённого (*рассеянного*) этой поверхностью, к световому потоку, падающему на неё

B албедо

Cs albedo

D Reflexionsgrad; Albedo

H albedo

M альбедо

P albedo

R albedo

Sh albedo; faktor refleksije

Sp albedo

E albedo

F albedo

060 **АЛКОВ** - планировочно выделенная часть площади в глубине жилой комнаты, обычно служащая спальней

B алков; ниша - спалня

Cs alkovna; přístěnek

D Alkoven

H alkóv

M альков

P alkowa

R alcov

Sh alkov

Sp alcoba; dormitorio

E alcove

F alcove

061 **АМБРАЗУРА** - 1. открытое отверстие в оборонительном сооружении и бронебашне для ведения огня из орудий, миномётов и пулемётов 2. щелевидный оконный проём в стене с расширением внутрь здания

B амбразура

Cs střílna

D Ambasure

H lórés

M амбразур; шагаавар

P strzelnica

R ambrazurã

Sh 1. puškarnica 2. ambrazura

Sp aspillera

E embrasure; crenel(l)e

F embrasure

062 АМБУЛАТОРИЯ - здание самостоятельного лечебно-профилактического учреждения для оказания медицинской помощи по основным специальностям приходящим больным и для лечения больных на дому

- B** амбулатория
- Cs** zdravotnické středisko; ambulatorium
- D** Ambulatorium
- H** rendelőintézet
- M** амбулатори
- P** ambulatorium
- R** ambulatoriu
- Sh** ambulanta
- Sp** dispensario; ambulatorio
- E** dispensary
- F** dispensaire

063 АМОТИЗАЦИЯ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ - постепенное перенесение стоимости основных фондов на вновь создаваемый в процессе производства продукт в целях накопления денежных средств для последующего полного или частичного воспроизводства основных фондов

- B** амортизация на основни фондове
- Cs** amortizace základních fondů
- D** Amortisation der Grundfonds
- H** állóeszközök leírása amortizációja
- M** үндсэн фондын элэгдэл хорогдол
- P** amortyzacja środków trwałych
- R** amortizare a fondurilor de bază
- Sh** amortizacija osnovnih fondova

Sp amortización de los medios básicos

E depreciation of fixed [capital] assets [funds]

F amortissement des fonds (de base) fixes

064 АМПИР - стиль в архитектуре и декоративно-прикладном искусстве первой трети XIX века, завершивший развитие классицизма и использовавший наследие Древней Греции и Рима; характеризуется монументальными формами и парадным великолепием мемориальных и дворцовых зданий

B амфир

Cs empir

D Empire

H empire

M амфир

P empire

R stil empire

Sh amfir

Sp estilo imperio

E empire (style)

F style Empire

065 АМПЛИТУДА КОЛЕБАНИЙ - наибольшее отклонение периодически изменяющейся величины от её нулевого значения

B амплитуда на трептения [колебания]

Cs amplituda kmitû

D Schwingungsamplitude

H lengési amplitudo

M хэлбэлзлийн агууриг

P amplituda drgań

R amplitudine a oscilațiilor

Sh amplituda kolebanja

Sp amplitud de las oscilaciones

E amplitude of oscillations [vibrations]

F amplitude d'oscillations

066 **АМФИПРОСТИЛЬ** - тип прямоугольного в плане античного храма с колонными портиками на обеих торцевых сторонах

B амфипростил

Cs amfiprostylos

D Amphiprostolos

H amphiprosztilosz

M амфипростиль

P amfiprostylos

R amfiprostil

Sh amfiprostil

Sp anfipróstilo

E amphiprostyle (*temple*)

F amphiprostyle

067 **АМФИТЕАТР** - 1. в Древнем Риме - монументальное сооружение для публичных зрелищ с ареной посередине, вокруг которой повышающимися уступами располагались места для зрителей 2. в современном зрительном зале - места, расположенные повышающимися уступами

B амфитеатър

Cs amfiteátr

D Amphitheater

H anfiteátrum

M амфитеатр

P amfiteatr

R amfiteatru

Sh amfiteatar

Sp anfiteatro

E amphitheatre; parquet circle

F amphithéâtre

068 АНАЛИЗ АРХИТЕКТУРНЫЙ - метод комплексного исследования и оценки функциональных, технических и эстетических особенностей архитектурного произведения

B архитектурен анализ

Cs architektonická analýza

D Architekturanalyse

H építészeti elemzés

M архитектурын задлан шинжлэл

P analiza architektoniczna

R analiză arhitecturală

Sh arhitektonska analiza

Sp análisis arquitectónico

E architectural analysis

F analyse architecturale

069 АНАЛОГИЯ ГИДРОДИНАМИЧЕСКАЯ - метод экспериментального исследования физических процессов, основанный на аналогии между

закономерностями протекания этих процессов и движением жидкости в определённых условиях

B хидродинамическа аналогия

Cs hydrodynamická analogie

D hydrodynamische Analogie

H hidrodinamikai analógia

M гидродинамикийн төсөөлөл

P analogia hydrodynamiczna

R analogie hidrodinámica

Sh hidrodinamička analogija

Sp analogía hidrodinámica

E hydrodynamic analogy

F analogie hydrodynamique

070 **АНАСТИЛОЗ** - метод реставрации, заключающийся в воссоздании разрушенного памятника из его отдельных частей

B анастилоц

Cs anastylóza

D Anastylose

H anasztilozis

M анастилоз

P anastyloza

R anastiložã

Sh anastiloza

Sp anastilosis

E anastylosis

F anastylose

071 **АНГАР** - сооружение для хранения, технического обслуживания и ремонта самолётов и вертолётот

B хангар

Cs hangar

D Hangar; Flugzeughalle

H hangar

M нисэх онгоцны байр

P hangar

R hangar

Sh hangar

Sp hangar

E hangar

F hangar

072 **АНИЗОТРОПИЯ** - неодинаковость физических свойств материала или вещества по различным направлениям

B анизотропност

Cs anizotropie

D Anisotropic

H anizotropia

M анизотропи

P anizotropia

R anizotropie

Sh anizotropija

Sp anisotropia

E anisotropy

F anisotropic

073 АНКЕР - 1. деталь, крепёжное устройство, конструктивный элемент, заделываемые в толщу конструкции или в грунт и служащие для крепления расчалок, оттяжек, вант и пр. 2. деталь для скрепления составных элементов или частей конструкций и машин (*напр., бетона и стали в железобетонных конструкциях для обеспечения их совместной работы*)

B котва; анкер

Cs kotva; kotevní železo

D Anker

H horgony

M анкер

P kotew

R ancoraj

Sh anker; kotva; sidro

Sp ancla; anclaje

E 1. anchor 2. anchorage

F ancre; ancrage

074 АНКЕР АРМАТУРНЫЙ - деталь или устройство для постоянного закрепления, а иногда и натяжения арматуры, напрягаемой на бетон, или временного закрепления арматуры, натягиваемой на упоры

B армировъчна котва

Cs předpínací kotva; kotva předpjaté výztuže

D Bewehrungsanker

H lehgonyzó elem

M арматурын анкер

P kotew hakowa

R ancoraj de armatura

Sh armaturni anker

Sp anclaje de la armadura de refuerzo

E reinforcement anchorage

F organe d'ancrage

075 АНКЕР ВИНТОВОЙ - анкер 1. с винтовой лопастью или резьбой, заделываемый в толщу конструкции или грунт путём вращения

B винтова котва

Cs šroubová kotva

D Schraubenerdanker

H csavarorsós horgony

M шурган анкер

P kotew śrubowa

R ancoraj cu şurub

Sh anker - zavrtanj

Sp ancla helicoidal

E screw anchor; screw - threaded anchorage

F ancre à vis

076 Анкер гильзовый - арматурный анкер в виде стальной цилиндрической обоймы, в которую запрессовывают конец пряди или стержня периодического профиля при натяжении этих арматурных элементов на упоры стенда или силовой формы

- B** гилзова котва
- Cs** objímková kotva
- D** Hülsenanker
- H** hüvelyes horgony
- M** бортгон анкер
- P** kotew tulejowa
- R** ancoraj cu bucşă
- Sh** anker sa čaurom
- Sp** ancla de casquillo
- E** 1. sleeve anchor 2. sleeve anchorage
- F** ancre à douille; ancrage à manchon

077 АНКЕР ГИЛЬЗОСТЕРЖНЕВОЙ - арматурный анкер, состоящий из опрессованной стальной гильзы и вставленного в неё снаружи нарезного стержня с гайкой и служащий для захвата, натяжения и регулирования арматурных пучков и канатов на бетон, а также для закрепления в бетоне их концов

- B** гилзово-прѣтова котва
- Cs** objímková kotva s vloženým kuželovým trnem; Freyssine - tova kotva
- D** Hülsenstabanker
- H** hüvelyes rúdhorgony
- M** туйвант бортгон анкер
- P** kotew tulejowo - prętowa
- R** ancoraj din bare cu bucşă
- Sh** anker sa čaurom i šipkom
- Sp** ancla de barra y casquillo
- E** sleeve and pin anchor(age)

F ancrage à tige et à manchon

078 АНКЕР ГЛУХОЙ - арматурный анкер, состоящий из распределительной плиты и муфты для закрепления проволок с внутренней резьбой для соединения анкера с захватом натяжного устройства

B задьнена котва

Cs pevná kotva

D Blindanker

H zárt horgony

M битүү анкер

P kotew nieprzelotowa [ślepa]

R ancoraj fix

Sh fiksni anker

Sp ancla no desmontable

E dead anchor

F ancre morte

079 АНКЕР ГРАВИТАЦИОННЫЙ - анкер 1., воспринимающий действующие на него нагрузки от прикрепляемых элементов в основном за счёт сил тяжести и создаваемых ими сил трения

B гравитационна котва

Cs gravitační kotva

D Schwerkraftverankerung

H súlyhorgony

M хүндийн хүчний анкер

P kotew grawitacyjna

R ancoraj gravitational

Sh gravitacioni anker

Sp ancla de sujeción por gravedad

E gravity anchor

F massif d'ancrage

080 АНКЕР НАТЯЖНОЙ - арматурный анкер, обеспечивающий возможности натяжения арматуры на бетон и последующее закрепление её концов

B натегателна котва

Cs napínací kotva

D Zuganker

H feszítőhorgony

M татуурган анкер

P kotew naciągowa

R ancoraj de întindere

Sh anker za zatezanje

Sp ancla de tensado

E tightening anchor

F ancrage à tension

081 АНКЕР СТАКАННЫЙ - арматурный анкер в форме стального стакана, в полости которого легкоплавким сплавом закрепляют расплетённый конец каната; наружная резьба на стакане служит для навёртывания захвата натяжного домкрата

B закотвящо блокче; чашковидна котва

Cs kotevní hlava s kotevní deskou

D Hülsenanker

H lehorgonyzó kehely; kehely alakú horgony

M аяган анкер; тулгуурын анкер

P kotew szklankowa; puszka kotwiąca

R ancoraj - pahar; sabot de ancorare

Sh anker za prednaprezanje

Sp cono de anclaje

E sleeve anchor (*with threaded internal cone*); anchorage cone

F ancrage à frette; cône d'ancrage

082 Анкер стержневой - арматурный анкер, выполненный в виде жестко соединенного со стержневой арматурой концевого устройства (*напр., приваренных коротышей, петель, пластин, нарезного стержня с гайкой, высаженной головки*)

B прътова котва

Cs prutová kotva

D Stabanker

H rúdacél - horgony

M туйван анкер

P kotew prętowa

R ancoraj din bare

Sh šipkasti anker

Sp ancla de barra

E threaded anchorage

F ancrage à tige filetée avec écrou

083 АНКЕРÓВКА - закрепление оборудования, трубопроводов и элементов строительных конструкций анкерами, рассчитанными на восприятие нагрузки и передачу её опорному устройству

B закотвяне; анкериране

Cs kotvení; zakotvení

D Verankern; Verankerung

H kihorgonyzás

M анкерлах

P kotwienie

R ancorare

Sh ankerovanje

Sp anclaje

E anchorage; anchoring

F ancrage

084 АНКЕРОВКА АРМАТУРЫ - закрепление арматуры анкерами, расположенными в толще или на поверхности предварительно напряжённого железобетонного элемента, а также в упорах

B закотвяне [анкерирание] на армировка

Cs kotvení výztuže

D Verankerung der Bewehrung

H betonvas lehorgonyzása

M арматурын анкерлалт

P zamocowanie armatury

R ancorare a armăturii

Sh ankerovanje [ukotvljavanje] armature

Sp anclaje de la armadura

E anchoring of reinforcement

F ancrage d'armature

085 АНСАМБЛЬ АРХИТЕКТУРНЫЙ - группа сооружений, объединённых между собой и с окружающей средой в общую художественную композицию, воспринимаемую как единое целое

B архитектурен ансамбъл

Cs architektonický soubor

D architektonisches Ensemble; Architekturensemble

H építészeti együttes

M архитектурын цогцолбор

P zespół architektoniczny

R ansamblu arhitectural

Sh arhitektonski ansambl

Sp conjunto arquitectónico

E architectural ensemble

F ensemble architectural

086 АНТЫ - выступы продольных стен здания, ограждающие вход

B анти

Cs anta; anty

D Ante

H antefal

M ант

P anta

R ante

Sh ante

Sp antas

E anta

F antes

087 **АНТАБЛЕМЕНТ** - верхняя несомая горизонтальная часть архитектурного ордена, лежащая на колоннах, состоящая, как правило, из трёх горизонтальных частей: архитрава, фриза и карниза

B антаблеман

Cs kládí; břevnoví

D Gebälk

H koronapárkányzat

M антаблемент

P belkowanie

R antablament

Sh antablman

Sp entablamente

E entablature; entablement

F entablement

088 **АНТЕННА** - устройство для непосредственного излучения и/или приёма радиоволн

B антена

Cs antena

D Antenne

H antenna

M антенн

P antena

R antena

Sh antena

Sp antena

E antenna; aerial

F antenne

089 АНТЕННА ВНУТРЕННЯЯ - приёмная антенна, устанавливаемая внутри помещения

B вътрешна антена

Cs pokojová anténa

D Innenantenne; Zimmerantenne

H belsőantenna

M дотор антенн

P antena wewnętrzna

R antenă interioară

Sh sobna [unutrašnja] antena

Sp antena interior

E inside [internal] aerial

F antenne intérieure

090 АНТЕННА КОЛЛЕКТИВНАЯ - наружная антенна с высокочастотной распределительной сетью для подключения к ней нескольких телевизионных приёмников

B колективна антена

Cs společná televizní anténa; STA

D Gemeinschaftsantenne

H központi antenna

M хам антенн

P antena zbiorcza

R antenă colectivă

Sh zajednička antena

Sp antena colectiva

E block antenna; collective (use) aerial

F antenne de réception collective

091 **АНТЕННА НАРУЖНАЯ** - антенна, устанавливаемая целиком или частично вне здания

B външна антена

Cs venkovní anténa

D Außenantenne

H tetőantenna

M гадна антенн

P antena zewnętrzna

R antenă exterioră

Sh spoljna antena

Sp antena exterior

E outdoor aerial

F antenne extérieure

092 **АНТИКЛИНАЛЬ** - складка слоев горных пород, обращенная выпуклостью вверх

B антиклинала

Cs antiklinála

D Antiklinale; Sattel

H antiklinális

M антиклиналь

P antyklina

R anticlinal

Sh antiklinala

Sp anticlinal

E anticline

F anticlinal

093 АНТИСЕПТИРОВАНИЕ ДРЕВЕСИНЫ - обработка древесины обмазкой, пропиткой специальными составами для предохранения от гниения

B антисептиране на дървен материал

Cs impregnace dřeva

D Bauholzimprägnierung; Bauwerkskonservierung

H faanyag fertőtlenítése

M модыг үжилгүйжүүлэх

P impregnacja drewna

R antiseptizare (fungicidizare) a lemnului

Sh antiseptička impregnacija drveta

Sp tratamiento antiséptico de la madera

E (preservative) treatment of wood

F traitement antiseptique du bois

094 АНТИСТАТИК - добавка, понижающая статическую электризацию полимерных материалов

B антистатик

Cs antistatické činidlo; antistatický prostředek

D Antistatikum

H antisztatikum

M антистатик

P antystatyk

R antistatic

Sh antistatik

Sp agente antiestático

E antistatic agent

F (agent) antistatique

095 АНТИЧНОСТЬ - культура Древней Греции и Рима (*примерно VII в. до н. э. - IV в. н. э.*); в архитектуре периода А. была создана ордерная система, введены арка и свод, сформировано здание, как единое законченное композиционное целое и создана регулярная градостроительная система

B античность

Cs antika

D Antiké

H ókori építészet

M античность

P starożytność

R antichitate

Sh antika

Sp antigüedad

E antiquity

F antique; antiquité

096 **АНТРЕСОЛЬ** - балкон внутри высокого помещения, предназначенный для увеличения полезной площади

- B** галерия в помещение
- Cs** vnitřní galerie
- D** Zwischengeschoß
- H** belső emelet félemelet mezzanin
- M** дотор тагт
- P** antresola
- R** antresol
- Sh** medusprat
- Sp** entresuelo; barbacoa *Ame.*; mezzanine *Cuba*
- E** entresol; mezzanine
- F** entresol; mezzanine

097 **АНТРЕСОЛЬ ЖИЛАЯ** - антресоль, предназначенная для размещения жилых помещений минимально допустимой высоты

- B** галерия в жилищно помещение
- Cs** palanda; vnitřní obytný balkón
- D** Wohnzwischeneschoß
- H** galéria
- M** таазны сууц
- P** antresola mieszkalna
- R** antresol locuit
- Sh** medusprat za stanovanja
- Sp** desván habitable; entresuelo habitable; barbacoa *Cuba*

E dwelling mezzanine [entresol]

F entresol habité

098 АНТРЕСОЛЬ-КЛАДОВАЯ - антресоль, устраиваемая под потолком в подсобном помещении на высоте выше человеческого роста и предназначенная для хранения различных вещей

B антресол; антресолей шкаф

Cs úložný prostor pod stropem

D Abstellzwischeneschoß; Hängeboden

H álmennyezeti tároló

M таазны шүүгээ

P antresola - sklad

R antresol - depozit

Sh medusprat - ostava

Sp desván gatero; barbacoa *Cuba*

E under - ceiling storage shelf (*closed or opened*); upper (storage) cabinet

F soupente; placard supérieur

099 АНТРОПОМЕТРИЯ - совокупность методов измерения и описания тела человека в целом и отдельных его частей

B антропометрия

Cs antropometrie

D Anthropométrie

H antropometria

M хүн хэмжилт

P antropometria

R antropometrie

Sh antropometrija

Sp antropometría

E anthropometry

F anthropométrie

100 **АНФИЛАДА** - ряд последовательно примыкающих друг к другу помещений, дверные проёмы которых расположены на одной оси

B анфилада

Cs enfilada

D Raumfolge; Zimmerflucht

H szobasor; anfilád

M цуваа тасалгаанууд

P amfilada

R anfilada

Sh anfilada

Sp serie de habitaciones contiguas; crujía de piezas

E enfilade (of rooms)

F enfilade de chambres

101 **АППАРАТ** - устройство, в котором за счёт внешних механических, химических и электромеханических, термических или других воздействий производится полезная работа

B аппарат

Cs přístroj; stroj

D Apparat; Gêrât

H készülék

M аппарат

P aparat

R aparat

Sh aparat; správa

Sp aparato

E apparatus; device

F appareil

102 АППАРАТ КОПИРОВАЛЬНЫЙ - аппарат для получения копий с документов

B копирен аппарат

Cs grafický kopírovací přístroj; grafická kopírka

D Kopiergerät

H másolóberendezés

M хувилалтын аппарат

P aparat do kopiowania

R aparat de copiere

Sh aparat za kopiranje

Sp aparato de reproducción

E copier

F appareil de reproduction

103 АППАРАТ ПЕСКОСТРУЙНЫЙ - аппарат для очистки или декоративной обработки поверхностей изделий или конструкций струёй песка, подаваемого под давлением сжатого воздуха

B пясъкоструен аппарат

Cs pískovač; tryskač

D Sandstrahlgerät

H homokfúvó készülék

M элс үлээгч аппарат

P oczyszczarka piaskowa

R aparat de sablare

Sh aparat za peskiranje površina

Sp máquina proyectora de arena a chorro

E sand blaster; sandblasting machine

F machine à sabler; sableuse

104 АППЛИКАЦИЯ - способ плоскостного макетирования путём наклеивания графических или текстовых фрагментов на основной чертёж

B аппликация

Cs nalepka

D Applikation; Aufklebearbeit

H montirozás

M аппликаци

P aplikacja

R aplicație

Sh aplikacija

Sp applique adhesivo

E application

F application

104a АПСИДА *см. АБСИДА*

105 АРЕНА - специально оборудованное место для циркового представления или спортивного состязания

B арена

Cs aréna

D Arena

H aréna

M тайз; дэвжээ; талбар

P arena

R arenă

Sh arena

Sp arena; pista

E arena

F arène

106 АРЕНА СПОРТИВНАЯ - 1. специально оборудованное место для проведения спортивных соревнований, включающее трибуны для зрителей 2. развитое спортивное ядро с несколькими секторами для лёгкой атлетики

B спортна арена

Cs stadion

D Sportaréna

H sportaréna

M спортын талбар

P stadion sportowy

R arenă sportivă

Sh sportska arena

Sp arena deportiva; estadio deportivo

E athletic [sports] arena

F arène sportive

107 **АРКА - 1.** в строительной механике - плоская распорная система, имеющая форму кривого стержня, обращенного выпуклостью в направлении противоположном направлению действия основной нагрузки 2. несущая строительная конструкция, имеющая форму криволинейного бруса, перекрывающего проём в стене или пролёт между двумя опорами 3. сооружение, в основном мемориального или декоративного типа, имеющее форму арки или арочных ворот

B дъга; арка

Cs oblouk

D Bogén

H boltív

M гулдан

P luk

R arc

Sh luk

Sp arco

E arch

F arc

108 **Арка бесшарнирная** - арка с защемлёнными концами, не имеющая промежуточных шарниров

B безставна дъга

Cs vetknutý oblouk

D eingespannter Bogén

H két végén befogott ívtartó

M нугасгүй гулдан

P łuk bezprzegubowy

R arc nearticulat

Sh uklešteni luk

Sp arco no articulado

E hinge less arch; arch without articulation

F arc sans articulation

109 **АРКА ВОЗВЫШЕННАЯ** - арка со стрелой подъёма в пределах от полупролёта до пролёта

B извисена дъга

Cs převyššený oblouk

D überhöhter Bogén

H emelt félkörű boltív

M өндөр гулдан

P luk podwyższony

R arc supraînăltat

Sh luk srednje stinjenosti

Sp arco peraltado

E raised arch

F arc élevé

110 **АРКА ГИБКАЯ** - арка, обладающая значительной деформативностью, учитываемой при расчёте

B гъвкава дъга

Cs pružný oblouk

D elastischer Bogen

H hajlékony ívtartó

M уян гулдан

P łuk sprężysty

R arc elastic

Sh vitki luk

Sp arco flexible

E flexible arch; slender arch

F arc flexible

111 **АРКА ГЛУХАЯ** - арка, отверстие или проём которой в пределах её внутреннего контура заполнено сплошной стенкой

B сляпа дъга

Cs slepý oblouk

D Blindbogen

H álboltozat

M битүү гулдан

P łuk ślepy

R arc plin

Sh lažni luk

Sp arco ciego

E blind arch

F arc orbe; arc aveugle

112 **АРКА ЖЁСТКАЯ** - арка с незначительной деформативностью, которая может не учитываться при расчёте

B корава дъга

Cs tuhý oblouk

D steifer Bogen

H merev ívtartó

M хөшүүн гулдан

P łuk sztywny

R arc rigid

Sh kruti luk

Sp arco rígido

E rigid arch

F arc rigide

113 **АРКА КИЛЕВИДНАЯ** - арка с остроконечной верхней частью, очертание которой подобно килевой части корпуса лодки

B килевидна дъга

Cs perský oblouk; oslí hřbet

D Kielbogen

H szamárhátú ív

M хянга хэлбэрийн гулдан

P łuk w osli grzbiet

R arc în acoladă

Sh šiljati luk

Sp arco aquillado; arco conopial

E ogee [Tudor] arch

F arc en accolade [talon]

114 **АРКА КОНЬКОВАЯ** арка, образующая конёк скатного покрытия

B билна дъга *(на висящ покрыв)*

Cs hřebenový oblouk

D Spitzbogeri

H gerincívtartó

M оройвч гулдан

P łuk kalenicowy

R arc de coamă

Sh slemeni luk

Sp arco de caballete

E ridge - type bearing arch

F crête en arc; faîte en arc

115 **АРКА КРУГОВАЯ** - арка, ось которой очерчена по дуге окружности

B кръгова дъга

Cs kruhový oblouk

D Kreisbogen

H körív

M дугуй гулдан

P łuk kołowy

R arc de cerc

Sh kružni luk

Sp arco circular

E circular arch

F arc circulaire; arc en plein cintre

116 **АРКА КРУЖАЛЬНАЯ** - составная арка, собранная из дощатых косяков

B кръжилна дъга

Cs skruž

D Wölbbogen

H állványív

M угалзан хээт гулдан

P łuk krążynowy

R arc de cintre

Sh skelasti luk

Sp arco de cimbra

E arch centering

F cintre

117 **АРКА КРУТАЯ** - арка со стрелой подъёма, равной или более пролёта

B стръмна дъга

Cs převýšený oblouk

D Spitzbogen

H emelt ív

M босоо гулдан

P łuk gotycki

R arc de boltă

Sh luk veliké stinjenosti

Sp arco peraltado

E steep arch

F arc élevé

118 **АРКА ЛУЧКОВАЯ** - круговая арка менее половины окружности, центр которой расположен ниже уровня пят

- B** лъковидна дъга
- Cs** segmentový oblouk
- D** flacher Kreisbogen
- H** szegmentív
- M** цацраг хэлбэртэй гулдан
- P** łuk odcinkowy
- R** arc pleoștit
- Sh** svodasti luk
- Sp** arco escarzano
- E** segmental arch
- F** arc bombé; arc en segment de cercle

119 **АРКА МНОГОЛОПАСТНАЯ** - арка, ось которой образована из нескольких симметрично расположенных по отношению к вертикальной оси круговых дуг с различными центрами

- B** «мавританска» дъга
- Cs** laločnatý oblouk
- D** mehrblättriger Bogén
- H** lóhereív
- M** олон далбант гулдан
- P** łuk wielolistny
- R** arc multilobat
- Sh** višesegmentni luk
- Sp** arco polilobulado

E multifoil compound arch

F arc polylobé

120 АРКА ОБРАТНАЯ - арка, обращенная выпуклостью вниз и нагруженная в пятах

B обратна дъга

Cs obrácený oblouk

D Gegenbogen

H ellenboltozat

M урвуу гулдан

P łuk odwrócony

R arc răsturnat

Sh kontraluk

Sp arco invertido

E inverted; [reversed] arch

F arc renversé

121 Арка подпружная - арка, поддерживающая свод или вышележащие конструкции пролётного строения арочного моста

B подпирача дъга

Cs opěrný oblouk

D Gewölbstützbogen

H támboltozat

M тулгуур гулдан

P łuk przyczelny

R arc butant

Sh potporni luk

Sp arco de refuerzo

E bridge arch

F arc du pont

122 АРКА ПОЛЗУЧАЯ - арка, пяты которой расположены на разных уровнях

B пълзяща дъга

Cs oblouk kobylí hlava; stoupající oblouk

D einhüftiger Bogen

H emelt vállú boltív

M тэгш бус гулдан

P łuk pełzający

R arc rampant

R arc pleoștit

Sh kosi puzeći luk

Sp arco rampante

E rising; [rampant] arch

F arc rampant

123 АРКА ПОЛОГАЯ - арка, со стрелой подъема равной или менее одной пятой пролёта

B полегата дъга

Cs plochý [ztlačený] oblouk

D Segmentbogen

H lapos ív

M тавиун гулдан

P łuk spłaszczony

R arc pleoștit

Sh luk vrlo male stinjenosti

Sp arco rebajado

E low angle arch

F arc en pente douce

124 **АРКА ПОНИЖЕННАЯ** - арка со стрелой подъема в пределах от одной пятой до половины пролёта

B понижена дъга

Cs plochý [ztlačený] oblouk

D gedrückter Bogen

H középmagas ív

M намхан гулдан

P łuk obniżony

R arc subînălțat

Sh luk male stinjenosti

Sp arco rebajado

E depressed arch

F arc surbaissé

125 **АРКА РАЗГРУЗОЧНАЯ** - арка, заделанная в стене и передающая нагрузку от верхних частей здания на боковые массивы стен, устои, контрфорсы, столбчатые фундаменты

B облекчителна дъга

Cs roznášecí oblouk

D Entlastungsbogen

H tehermentesítő boltív

M ачаалал тохируулагч гулдан

P luk odciążający

R arc de descărcare

Sh kontraluk

Sp arco de descargo

E inverted [relieving] arch

F arc de décharge

126 АРКА С ЗАТЯЖКОЙ - арка, пяты или ветви которой соединены затяжкой для восприятия распора

B дъга с опъвач

Cs oblouk s táhlem

D Bogen mit Zugband

H vonóvasas ív

M татуургатай гулдан

P luk ze ściągciem

R arc cu tirant

Sh luk sa zategom

Sp arco atirantado

E bowstring arch

F arc à tirant

127 АРКА СТРЕЛЬЧАТАЯ - арка, образованная двумя выпуклыми полуарками, пересекающимися под углом в вершине и очерченными из двух и более центров дугами, радиусами более половины длины пролёта

B стреловидна [островърха] дъга

- Cs** hrotitý [gotický] oblouk
- D** Spitzbogen
- H** csúcsív boltív
- M** суман гулдан
- P** łuk strzelisty
- R** arc ogival
- Sh** gotski luk
- Sp** arco ojival; arco ojivo
- E** equilateral pointed arch; Gothic arch
- F** arc brisé; arc en ogive

128 АРКА ТРЁХШАРНИРНАЯ - арка, имеющая шарнирные соединения в пятах и замке

- B** триставна дъга
- Cs** trojkloubový oblouk
- D** Dreigelenkbogen
- H** háromcsuklós boltív
- M** гурван ирмэгт гулдан
- P** łuk trójprzegubowy
- R** arc cu trei articulații
- Sh** luk na tri zgloba
- Sp** arco triarticulado
- E** three - hinged arch
- F** arc à trois articulations

129 АРКА ТРИУМФАЛЬНАЯ - монументальные арочные ворота, воздвигаемые в честь знаменательных событий

B триумфална арка

Cs vítězný [triumfální] oblouk

D Triumphbogen

H diadalív

M гулдан хаалга

P łuk triumfalny

R arc de triumf

Sh trijumfalna kapija

Sp arco de triunfo; arco triunfal

E triumphal arch

F arc triomphal [de triomphe]

130 АРКА ШАРНИРНАЯ - арка, имеющая шарниры в пятах или на продольной оси

B ставна дъга

Cs kloubový oblouk

D Gelenkbogen

H csuklós ívtartó

M нугастай гулдан

P łuk przegubowy

R arc articulat

Sh zglobni luk

Sp arco articulado

E hinged arch

F arc à articulations

131 **АРКАДА** - ряд протяжённых арок одинаковых по размерам, форме и очертанию, опирающихся на столбы или колонны

B аркада

Cs arkada

D Bogengang; Arkade

H árkáđ

M нуман хаалгууд

P arkada

R arcadă

Sh arkada

Sp arcada

E arcade

F arcade

132 **АРМАТУРА** - 1. вспомогательные, обычно стандартные устройства и детали, не входящие в состав основного оборудования, но необходимые для обеспечения его нормальной работы 2. составная часть железобетонных конструкций для восприятия, главным образом, растягивающих усилий и создания предварительного напряжения

B армировка

Cs 1. výztuž 2. armatura

D 1. Bewehrung 2. Armatur

H vasbetét

M арматур

P zbrojenie

R armatura

Sh armatura

Sp armadura; refuerzo

E 1. reinforcement 2. fittings; fixtures

F 1. armature(s); fers; ronds d'acier 2. robinetterie

133 АРМАТУРА ГИБКАЯ - проволочная, прядевая, канатная, листовая или стержневая арматура

B гъвкава армировка

Cs měkká výztuž

D schlaffe Bewehrung

H rugalmas betonacél

M уян арматур

P zbrojenie z prętów wiotkich

R armatura flexibilă

Sh elastična armatura

Sp armadura flexible

E flexible reinforcement

F armatures flexibles

134 АРМАТУРА ДВОЙНАЯ - продольная рабочая арматура изгибаемых элементов конструкций, расположенная как в растянутой, так и в сжатой зонах поперечного сечения

B двойна армировка

Cs oboustranná výztuž

D doppelte Bewehrung

H kétszeres szimetrikus vasalás

- M** хосолмол арматур
- P** zbrojenie podwójne [dwurzędowe]
- R** armatura dublă
- Sh** dvostruka armatura
- Sp** armadura simétrica
- E** double - layer reinforcement
- F** aciers (placés) en deux nappes

135 АРМАТУРА ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫХ КОНСТРУКЦИЙ - составная часть железобетонных конструкций для восприятия, главным образом, растягивающих усилий, а также для создания предварительного напряжения

- B** армировка на стоманобетонни конструкции
- Cs** výztuž betonových konstrukcí
- D** Armatur der Stahlbetonkonstruktionen
- H** vasbetonszerkezet - vasalás
- M** төмөр бетоны арматур
- P** zbrojenie konstrukcji żelbetowych
- R** armatura a pieselor de beton armat
- Sh** armatura za armiranobetonske konstrukcije
- Sp** armadura para estructuras de hormigón armado
- E** reinforcement of concrete elements
- F** armatures des elements en béton armé

136 АРМАТУРА ЖЁСТКАЯ - арматура из стальных прокатных профилей, обладающих значительной жёсткостью на изгиб и сжатие, растяжение

- B** корава армировка
- Cs** tuhá výztuž

D steife Bewehrung

H merev vasbetét

M хөшүүн арматур

P zbrojenie sztywne

R armatura rigidă

Sh krata armatura

Sp armadura rígida

E rigid reinforcement

F armatures rigides

137 АРМАТУРА КАНАТНАЯ - проволочная арматура в виде стальных канатов или прядей

B въжена армировка

Cs lanová výztuž

D Seilbewehrung

H pászma

M татлагын арматур

P zbrojenie linowe

R armatura din cabluri

Sh kablovska armatura

Sp armadura de cable

E wire rope reinforcement

F armature en câbles d'acier (*on entend ici par cables l'assemblage de plusieurs torons tordus de fils ctacier*)

138 АРМАТУРА КОЛЬЦЕВАЯ - стержневая арматура в форме колец, применяемая для армирования стенок резервуаров, труб и пр.

- B** пръстеновидна армировка
- Cs** vinutá [prstencová] výztuž
- D** Ringbewehrung
- H** körvasbetét
- M** цагирган арматур
- P** zbrojenie pierścieniowe
- R** armatura circulară
- Sh** prstenasta armatura
- Sp** armadura helicoidal; armadura en espiral
- E** hooped reinforcement
- F** armature annulaire; armature circulaire

139 АРМАТУРА КОНСТРУКТИВНАЯ - арматура, устанавливаемая без расчёта по конструктивным соображениям в местах, где возможны случайные силовые воздействия

- B** конструктивна армировка
- Cs** konstrukční výztuž
- D** konstruktive Bewehrung
- H** szerkezeti vasbetét
- M** хийцлэлийн арматур
- P** zbrojenie konstrukcyjne
- R** armatura constructivă
- Sh** konstruktivná armatura
- Sp** armadura por disposiciones constructivas
- E** structural reinforcement

F armature constructive

140 АРМАТУРА КОСВЕННАЯ - кольцевая или спиральная арматура продольно сжимаемых стержнеобразных конструкций, располагаемая в плоскости поперечного сечения и воспринимающая тангенциальные усилия

B напречна армировка

Cs příčná [doplňková] výztuž

D Spiralbewehrung

H csavarvonal alakú feszített vas be tét

M захын арматур

P zbrojenie pośrednie

R armatura tangențială

Sh drugostepena armatura

Sp armadura de alma; armadura diagonal

E hooped, ring or mesh shear reinforcement

F aciers à cisaillement en cerces, en spiral ou en quadrillage

141 АРМАТУРА МОНТАЖНАЯ - арматура, фиксирующая рабочую арматуру в проектном положении

B монтажна армировка

Cs montážní výztuž

D Montagebewehrung

H szerelő vasbetét

M угсралтын арматур

P zbrojenie montażowe

R armatura de montaj

Sh montážna armatura

Sp armadura de montaje; herrajes de montaje

E assembling reinforcement

F armature d'assemblage

142 АРМАТУРА НАПРЯГАЕМАЯ [АРМАТУРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАПРЯЖЁННАЯ] - арматура, подвергаемая натяжению в процессе изготовления или возведения предварительно напряжённых железобетонных конструкций

B напрегаема армировка; предварително напрегната армировка

Cs předpjatá výztuž

D Spannbewehrung

H feszítőbetét; feszítő huzal

M хүчитгэсэн арматур; урьдчилан хүчитгэсэн арматур

P zbrojenie sprężone

R armatura pretensionată

Sh napregnuta [prednapregnuta] armatura

Sp armadura de pretensado

E prestressed reinforcement

F armature précontrainte; armatures mises en précontrainte [en tension]

143 АРМАТУРА НЕСУЩАЯ - рабочая арматура, используемая до бетонирования в качестве несущей конструкции в процессе монтажных работ

B носеща армировка

Cs nosná výztuž

D tragende Bewehrung

H dolgozó vasalás

M даацын арматур

P zbrojenie nośne

R armatura de rezistentă

Sh noseća armatura

Sp armadura rígida para el montaje y transporte de los elementos y aseguramiento del encofrado

E load - bearing reinforcement

F armatures - porteuses

144 АРМАТУРА ОДИНОЧНАЯ - продольная рабочая арматура изгибаемых конструкций, расположенная в растянутой зоне поперечного сечения

B единична армировка

Cs tažená výztuž

D einfache Bewehrung

H egyszeres vasalás

M дан арматур

P zbrojenie pojedyncze

R armatura simplă

Sh jednostruka armatura

Sp armadura asimétrica

E single - layer reinforcement

F armature unique; armature simple

145 АРМАТУРА ОСВЕТИТЕЛЬНАЯ - стандартные устройства и детали, предназначенные для крепления источников электрического света, защиты их от пыли, влаги и механических повреждений, а также для распределения светового потока в соответствии с назначением освещаемого объекта

B осветителна арматура

Cs svítidlo

D Beleuchtungskörper

- H** világítási szerelvény; lámpatest
- M** гэрэлтүүлгийн арматур
- P** oprawa oświetleniowa
- R** corp de iluminat
- Sh** armatura za rasvetu
- Sp** aparatos de iluminación; accesorios de iluminación
- E** lighting fittings [fixtures]
- F** armature d'éclairage; accessoires d'éclairage

146 **АРМАТУРА ОТОГНУТАЯ** - рабочая продольная арматура изгибаемых элементов конструкций, концы которой отогнуты вверх для восприятия растягивающих напряжений по косым площадкам в зоне опор

- B** огъната армировка
- Cs** ohýbaná výztuž
- D** Schrägbewehrung
- H** felhajlított vasbetét
- M** нугалсан арматур
- P** zbrojenie odgięte
- R** armatura îndoită
- Sh** povíjena armatura
- Sp** armadura doblada
- E** bent reinforcement
- F** armatures coudées; aciers coudés

147 **АРМАТУРА ПОПЕРЕЧНАЯ** - рабочая арматура, располагаемая в поперечном направлении армируемой конструкции

- B** напречна армировка

- Cs** příčná výztuž
- D** Querbewehrung
- H** keresztirányú nyírási vasbetét
- M** хөндлөн арматур
- P** zbrojenie poprzeczne
- R** armatura transversală
- Sh** poprečna armatura
- Sp** armadura transversal
- E** transverse [lateral] reinforcement
- F** armature transversale

148 АРМАТУРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАПРЯЖЁННАЯ см. АРМАТУРА НАПРЯГАЕМАЯ

149 АРМАТУРА ПРОВОЛОЧНАЯ - арматура из стальной проволоки

- B** армировка от телове
- Cs** drátěná výztuž; výztuž z ocelového drátu
- D** Drahtbewehrung
- H** acélhuzal
- M** утсан арматур
- P** zbrojenie z drutu
- R** armatura din sîrmă
- Sh** žičana armatura
- Sp** armadura de alambre
- E** wire reinforcement; reinforcing wires
- F** armature en fils d'aciers

150 АРМАТУРА ПРОДОЛЬНАЯ - рабочая арматура, располагаемая в продольном направлении армируемой конструкции

- B** надлъжна армировка
- Cs** podélná výztuž
- D** Längsbewehrung
- H** hosszirányú vasbetét
- M** дагуу арматур
- P** zbrojenie podłużne
- R** armatura longitudinală
- Sh** podužna armatura
- Sp** armadura longitudinal
- E** longitudinal reinforcement
- F** armature longitudinale

151 АРМАТУРА ПРЯДЕВАЯ - проволочная арматура, укладываемая в конструкцию в виде прядей

- B** армировка от усукани снопове
- Cs** výztuž z drátěných pramenů; lanová výztuž
- D** Seilbewehrung
- H** huzalköteg
- M** томсон арматур
- P** zbrojenie splotowe
- R** armatura din toroane
- Sh** upredena armatura
- Sp** armadura de pretensado de cordones; armadura de pretensado de torones

E reinforcing strands

F armature à torons d'aciers

152 АРМАТУРА ПУЧКОВАЯ - проволочная арматура, укладываемая в конструкцию в виде пучков

B снопова армировка

Cs kabelová výztuž

D Bündelbewehrung; Kabelbewehrung

H párhuzamos szálú pászma

M багц утсан арматур

P zbrojenie wiązką drutów

R armatura din fascicule de sîrmă

Sh armatura u snopovima

Sp armadura de pretensado de haces de alambres; armadura de pretensado de torones

E tendons; tendon reinforcement

F armature en fils d'acier parallèles

153 АРМАТУРА РАБОЧАЯ - арматура, рассчитанная на полное восприятие внутренних усилий определённого направления в армируемой конструкции

B работна армировка

Cs nosná výztuž

D tragende Bewehrung

H dolgozó vasbetét

M ажлын арматур

P zbrojenie główne [robocze]

R armatura de rezistentă

Sh radna armatura

Sp armadura principal

E principal reinforcement

F armature principale

154 АРМАТУРА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - рабочая арматура, предназначенная для вовлечения в совместную работу в конструкции отдельных арматурных стержней

B разпределителна армировка

Cs rozdělovači výztuž

D Verteilungsbewehrung; Hilfseisen

H elosztó vasbetét

M хуваарилах арматур

P zbrojenie rozdzielcze

R armatura de repartiție

Sh podeona armatura

Sp armadura de reparto; armadura de distribución

E distribution steel reinforcement

F armature de répartition

155 АРМАТУРА СЕТЧАТАЯ - арматура в виде тканых, плетёных или сварных сеток из тонкой проволоки

B мрежеста армировка

Cs síťová výztuž

D Netzbewehrung; Bewehrungsmatte

H hálóvasalás

M торон арматур

P zbrojenie siatkowe

R armatura din plasă

Sh mrežasta armatura

Sp armadura de malla de alambres

E mesh reinforcement; reinforcing mesh

F armatures croisées; armature en quadrillage

156 АРМАТУРА СПИРАЛЬНАЯ - арматура в виде плоских или пространственных спиралей

B спирална [винтообразна] армировка

Cs vinutá výztuž

D Spiralbewehrung

H csavarvonal alakú vasbetét

M ороомог арматур

P zbrojenie spiralne

R armatura în spirală

Sh spiralna armatura

Sp armadura en espiral

E spiral reinforcement

F armature en câble; toron

157 АРМАТУРА СТЕРЖНЕВАЯ - арматура из стержневой гладкой или периодического профиля стали; в ряде случаев упрочнённой термической обработкой или вытягиванием

B прътова армировка

Cs prutová [tyčová] výztuž

D Stabbewehrung

H rúdacél

M туйван арматур

P zbrojenie prętowe

R armatura din bare

Sh šipkasta armatura

Sp armadura de barras

E bar reinforcement

F armature en barres

158 АРМАТУРА ТРУБОПРОВОДНАЯ - устройства, детали и приборы, устанавливаемые на трубопроводных системах для регулирования и измерения расхода транспортируемых продуктов, а также для поддержания заданного давления в сети

B тръбопроводна арматура

Cs potrubní armatura

D Wasserleitungsarmatur

H csővezetéki szerelvény

M дамжуулах хоолойн арматур

P osprzet rurociagowy

R armatura pentru conducte

Sh cevovodna armatura

Sp accesorios para tuberías

E pipe fittings

F robinetterie

159 АРМАТУРА ТРУБОПРОВОДНАЯ ЗАПОРНАЯ - трубопроводная арматура, обеспечивающая прекращение поступления транспортируемых продуктов в отдельные участки трубопроводной сети

- B** спирателна тръбопроводна арматура
- Cs** uzavírací potrubní armatura
- D** Wasserabsperarmatur
- H** elzáró szerelvény
- M** дамжуулах хоолойн; хаал - тын арматур
- P** osprzet rurociagu odcinajacy
- R** armatura de închidere pentru conducte
- Sh** cevovodna armatura za zatva - ranje
- Sp** accesorios de cierre de tuberías; válvulas de cierre
- E** stop valves [cocks]
- F** robinetterie d'arrêt

160 АРМАТУРА ТРУБОПРОВОДНАЯ РАЗБОРНАЯ - трубопроводная арматура, с помощью которой осуществляется разбор транспортируемых продуктов потребителями из трубопроводной сети

- B** сглобяемо - разглобяема тръбопроводна арматура
- Cs** výtoková potrubní armatura
- D** Wasserleitungsarmatur; Was - serentnahmearmatur
- H** szétszedhető csővezeték - szerelvény
- M** дамжуулах хоолойн түгээх арматур
- P** osprzet rurociagu rozbieralny
- R** armatura demontabilă pentru conducte
- Sh** armatura razvodne mreže
- Sp** fontanería para la distribución del agua
- E** discharge valves for transmission pipelines

F robinetterie d'alimentation des tuyaux de transport

161 АРМАТУРА ТРУБОПРОВОДНАЯ РЕГУЛИРУЮЩАЯ - трубопроводная арматура, предназначенная для регулирования расхода транспортируемых продуктов и поддержания заданного давления в трубопроводной сети

B регулираща трьбопроводна арматура

Cs regulační potrubní armatura

D Regelarmatur; Regelventil

H szabályozó szerelvény

M дамжуулах хоолойн тохируулга арматур

P osprzet rurociagu nastawczy

R armatura de reglare pentru conducte

Sh cevovodna armatura za regulisanje

Sp accesorios de regulación de tuberías; válvulas de regulación

E regulating [control] valves for transmission pipelines

F robinetterie de réglage [de commande] des tuyaux de transport

162 АРМАТУРА ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ - вспомогательные, обычно стандартные устройства (*щитки, патроны, выключатели, некоторые детали машин и др.*), применяемые для крепления элементов электрооборудования или регулирования режима их работы

B электротехническа арматура

Cs elektroinstalační materiál

D Elektroarmatur

H elektromos szerelvények

M цахилгаан техникийн арматур

P osprzet elektrotechniczny

- R** armatura electrotehnică
- Sh** elektrotehnička armatura
- Sp** accesorios electrotécnicos
- E** electric fixtures
- F** accessoires électrotechniques

163 **АРМИРОВАНИЕ** - усиление материала или конструкции другими более прочными материалами

- B** армиране
- Cs** vyztužování; armování
- D** Bewehren; Bewehrung; Ar - mierung
- H** betonacél szerelés
- M** арматурлалт
- P** roboty zbrojarskie
- R** armare
- Sh** armiranje
- Sp** refuerzo con armadura; refuerzo
- E** reinforcement; reinforcing
- F** ferrailage; reinforcement

164 **АРМИРОВАНИЕ КОСВЕННОЕ** - один из способов армирования центрально-сжатых элементов, при котором поперечные усилия воспринимаются косвенной кольцевой или спиральной арматурой

- B** напречно армиране
- Cs** doplňkové vyztužení
- D** Spiralbewehrung
- H** ferde vasalás

M туслах ороомог арматурлалт

P zbrojenie pośrednie

R armare tangențială

Sh posredno armiranje

Sp armadura de alma; armadura diagonal; refuerzo del alma

E placing of shear reinforcement

F mise en place des aciers à cisaillement

166 АРМИРОВАНИЕ СТВОЛА ШАХТЫ - работы по устройству в стволе шахты конструкции для обеспечения движения клетей, скипов, бадей, установке лестниц и прокладки коммуникаций

B съоръжаване на шахта

Cs výstroj těžní jámy

D Schachtausbau

H akna vasalása

M уурхайн босоо ам бэхлэх

P uzbrojenie szybu kopalnianego

R armare a puțului de mină

Sh armiranje jamskog okna

Sp reforzamiento del pozo

E shaft equipment

F équipement du puits de mine; aménagement du puits de mine

167 АРМОЦЕМЕНТ - мелкозернистый бетон, армированный стальными проволочными сетками, применяемый для изготовления тонкостенных строительных конструкций сложной конфигурации

B армоцимент

- Cs** ferrocement
- D** Armozement; netzbewehrter Beton
- H** vasalt beton
- M** армоцемент
- P** siatkobeton
- R** armociment
- Sh** armirani sitnoznasti beton
- Sp** ferrocemento
- E** reinforced sand concrete; reinforced fine(- grained) concrete
- F** ciment armé

168 **АРХИТЕКТОНИКА** - средство архитектурной композиции, заключающееся в художественном выявлении конструктивного строения сооружения

- B** архитектоника
- Cs** tektonika
- D** Tektonik
- H** architektonika
- M** архитектурник; барилгын урлаг зүй
- P** architektonika
- R** arhitectonică
- Sh** arhitektonika
- Sp** arquitectónica
- E** architectonics
- F** architectonique

169 АРХИТЕКТОР [ЗОДЧИЙ] - специалист в области архитектуры, создающий здания и комплексы зданий, а также города в соответствии с функциональными, конструктивными и эстетическими требованиями

B архитект

Cs architekt

D Architekt

H építész; építőművész

M архитектор; уран барилгач

P architekt

R arhitect

Sh arhitekt; neimar

Sp arquitecto

E architect

F architecte

170 АРХИТЕКТУРА [ЗОДЧЕСТВО] - искусство создавать здания и сооружения, а также комплексы их в соответствии с социальными, функциональными и художественными требованиями и эстетическими идеалами общества, а также уровнем науки и техники

B архитектура

Cs zástavba; architektura

D Architektur; Baukunst

H építészet; építőművészet

M архитектур; уран барилга

P architektura

R arhitectură

Sh architektura; neimarstvo

Sp architectura

E architecture

F architecture

171 АРХИТЕКТУРА ГРАЖДАНСКАЯ - архитектура зданий и сооружений жилого и общественного назначения и их комплексов

B гражданска архитектура

Cs architektura staveb bytových a občanských

D Architektur des Wohnungs - und Gesellschaftsbaus

H köz - és lakóépületek építészet

M иргэний барилгын архитектур

P architektura cywilna

R arhitektură civilă

Sh arhitektura javnih i stambe - nih objekata

Sp architectura civil

E civil architecture

F architecture civile

172 АРХИТЕКТУРА ЛАНДШАФТНАЯ [АРХИТЕКТУРА САДОВО-ПАРКОВАЯ] - область архитектуры, предметом которой является оформление природного ландшафта и гармоническое сочетание с ним архитектурных объектов

B ландшафтна архитектура

Cs krajinařská [zahradní] architektura

D Landschaftsarchitektur

H tájépítészet

M ландшафын архитектур

P architektura krajobrazu; architektura parków i ogrodów

R arhitectură peisagistică; arhitectură a parcurilor

Sh hortikultura

Sp arquitectura paisajista

E landscape architecture

F architecture de paysage

173 АРХИТЕКТУРА ПРОМЫШЛЕННАЯ - архитектура зданий, сооружений и комплексов производственного назначения

B промишлена архитектура

Cs průmyslová architektura

D Industriebauarchitektur

H ipari építészet

M үйлдвэрийн барилгын архитектур

P architektura przemysłowa

R arhitectură industrială

Sh industrijska arhitektura

Sp arquitectura industrial

E industrial architecture

F architecture industrielle

174 АРХИТЕКТУРА САДОВО-ПАРКОВАЯ *с.м.* **АРХИТЕКТУРА ЛАНДШАФТНАЯ**

175 АРХИТРАВ - нижняя часть антаблемента, его несущая балка

B архитрав

Cs architráv

- D** Architráv; Binderbalken
- H** architráv; gerendapárkány
- M** архитрав
- P** architraw
- R** arhitravã
- Sh** arhitrav
- Sp** arquitrabe
- E** architrave
- F** architrave

176 **АРЬЕРСЦЕНА** - часть сцены, занимающая пространство позади основной игровой сценической площадки - планшета сцены

- B** задна сцена
- Cs** zadní jeviště
- D** Hinterbühne
- H** hátszínház
- M** тайзны ар
- P** zascenie
- R** arierscenã
- Sh** prostor iza scene
- Sp** retroescena
- E** backstage; rear part of stage
- F** arrière - scène

177 **АСБЕСТОЦЕМЕНТ** - строительный материал, получаемый при твердении водной смеси цемента и асбеста

- B** азбестоцимент
- Cs** azbestocement; osinkocement
- D** Asbestzement
- H** azbesztcement
- M** асцестоцемент
- P** azbestocement
- R** azbociment
- Sh** azbest - cement
- Sp** amiantocemento; asbestocemento
- E** asbestos cement
- F** amiante ciment

178 **АСБОПЛАСТИК** - термостойкая пластмасса на основе асбестового наполнителя, пропитанного полимерами; изготавливается в виде слоистых пластиков (*текстолитов*) и волокнитов

- B** азбопластик
- Cs** azboplast; osinkoplast
- D** asbestfaserverstärkter Kunststoff
- H** azbesztszállal erősített műanyag
- M** шөрмөсөн чулуут хуванцар
- P** azbestoplastyk
- R** azboplastic
- Sh** azbest - plastična masa
- Sp** plástico con soporte de amianto; plástico - amianto
- E** asbestos - reinforced plastic

F plastique renforcé par amiante

179 АСПИРАТОР - прибор для отбора проб воздуха или газов с целью определения их химического состава, содержания в них пыли, влаги и других примесей

B aspirator; смукател

Cs aspirator

D Ansauger; Aspirator

H gázelemző készülék

M aspirator

P aspirator

R aspirator

Sh aspirator

Sp aspirador

E aspirator

F aspirateur

180 АСПИРАЦИЯ - в системе вентиляции - отсасывание пыли с целью обеспыливания производственных помещений

B аспирация; изсмукване

Cs odsávání prachu

D Absaugen; Aspiration

H ipari porelszívás

M тоос соролт

P zasysanie

R aspirație

Sh aspiracija

Sp aspiración

E aspiration

F aspiration

181 **АССЕНИЗАЦИЯ** - система очистки населённых мест, главным образом, вывозом жидких отходов и нечистот из выгребов

B асенизация; асенизиране

Cs vybírání [vyvážení] žump

D Fäkalienbeseitigung; Klärgru - benreinigung

H fekáliagödör tisztítás

M бохир усыг зөөж холдуулах

P asenizacja

R asanare

Sh asenizacija

Sp saneamiento

E sewage disposal (from cesspool)

F assainissement

182 **АСТРАГАЛ** - архитектурный облом в виде валика с полочкой; валик иногда украшается ритмичным рядом круглых и плоских бусин

B астрагал

Cs astragal; perlovec

D Astragal; Riemchen

H asztragalosz; pálcátagozat

M астрагал

P astragal

R astragal

Sh astragal

Sp astrágalo

E necking; astragal

F astragale

183 АСУС *см.* СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВОМ АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ

184 АСФАЛЬТ - природная или искусственная смесь битума с мелким минеральным наполнителем, называемая обычно асфальтовой мастикой или асфальтовым вяжущим, применяемая в смеси с песком, гравием, щебнем для устройства полов, покрытий, гидроизоляции

B асфалт

Cs asfalt

D Asphalt

H aszfalt

M асфальт; цардас

P asfalt

R asfalt

Sh asfalt

Sp asfalto

E (mineral filled) asphalt

F bitume minéral; asphalte

185 АСФАЛЬТИРОВАНИЕ - распределение по подготовленному основанию горячей или холодной асфальтобетонной смеси, укладываемой в один или несколько слоев с целью создания дорожного, кровельного или гидроизоляционного покрытия

B асфалтиране

- Cs** asfaltoványi
- D** Asphaltierung
- H** aszfaltozás
- M** асфальтлах; цардах
- P** asfaltowanie
- R** asfaltare
- Sh** asfaltiranje
- Sp** asfaltado
- E** asphalt work; asphaltting
- F** asphaltage

186 **АСФАЛЬТОБЕТОН** - строительный материал, получаемый из уплотнённой бетонной смеси битума, щебня, песка и минерального порошка в результате её твердения

- B** асфалтобетон
- Cs** asfaltový beton
- D** Bitumenbeton; Asphaltbeton
- H** aszfaltbeton
- M** асфальтобетон
- P** beton asfaltowy; asfaltobeton
- R** beton asfaltic
- Sh** asfaltni beton
- Sp** hormigón asfáltico
- E** bituminous [asphaltic] concrete
- F** béton bitumineux [d'asphalte]

187 АСФАЛЬТОУКЛАДЧИК - самоходная дорожно-строительная машина для укладки асфальтобетонной и других битумо-минеральных смесей на подготовленное основание при строительстве и ремонте дорожных и аэродромных покрытий

- B** асфалтополагач
- Cs** rozstřikovač živice
- D** Asphaltiermaschine
- H** aszfalt - teregető gép
- M** асфальт тараагч
- P** maszyna do układania asfaltu
- R** asfaltator
- Sh** polagač asfalta
- Sp** distribuidora de asfalto
- E** black - top paver
- F** distributeur d'asphalte

188 АТЕЛЬЕ - предприятие бытового обслуживания, включающее комплекс помещений для специализированного выполнения какого-либо одного вида услуг

- B** ателие; работилница
- Cs** atelier; studio
- D** Atelier
- H** műhely; műterem
- M** захиалгын газар
- P** atelier
- R** atelier
- Sh** atelje; radionica

Sp taller; estudio

E studio; dressing establishment

F atelier de services courants

189 **АТЛАНТ** - скульптурная опора в виде мужской фигуры, поддерживающая антаблемент или другой архитектурный элемент

B атлант

Cs atlant; atlas

D Atlant

H atlasz

M хөшөөт тулгуур

P atlant

R atlant

Sh atlant

Sp atlante

E atlantes; atlases

F atlante

190 **Атрий** *см.* **Атриум**

191 **АТРИУМ [АТРИЙ]** - внутренний световой двор, первоначально этрусского, а затем и римского античного жилого дома, обычно с крытой галереей и бассейном в центре

B атриум

Cs atrium

D Atrium

H atrium

M атрий; атриум

P atrium

R atriu

Sh atrij; atrijum

Sp atrio; atrium

E atrium

F atrium

192 АТТИК - 1. стена над венчающим карнизом здания или архитектурного сооружения (*напр., триумфальными воротами*), часто украшенная рельефами или надписями 2. этаж, расположенный выше венчающего карниза здания

B атика

Cs atika

D Attika

H attika

M аттик

P attyka

R atic

Sh atika

Sp ático

E attic

F attique

193 АУДИТОРИЯ - помещение в среднем специальном или высшем учебном заведении

B аудитория

Cs posluchárna

D Auditorium; Hörsaal

H előadóterem

M хичээлийн танхим

P sala wykładowa

R sală de curs

Sh slušaonica

Sp auditorio; sala de conferencias

E auditorium; lecture - hall

F salle d'études; auditorium

195 **АЭРАРИЙ** - площадка или терраса, защищенная от прямых солнечных лучей и ветра, оборудованная для дозированного приёма воздушных ванн

B аерариум

Cs aerárium

D Aerárium; Anlage für Luftbäder

H légfürdő terasz; aerárium

M агаар эмчилгээний байр

P aerárium

R aerariu

Sh aerarijum

Sp aerario

E aerárium

F aérium

196 **АЭРАТОР** - устройство для насыщения воды в очистных сооружениях кислородом воздуха

B аератор

Cs aerator; provzdušovací zařízení

D Lüfter; Aerogerät

H aerator

M аэратор (агааржуулагч)

P aerator

R aerator

Sh aerator

Sp aireador

E aerator

F aérateur

197 АЭРАЦИЯ ЗДАНИЙ - организованный естественный воздухообмен в помещениях, осуществляемый за счёт разности плотностей наружного и внутреннего воздуха и воздействия ветра на наружные ограждения здания

B аерация [естественно проветриване] на сгради

Cs aerace; gravitační větrání

D Belüftung von Gebäuden

H épületek természetes szellőztetése

M барилгын аэраци; агааржуу - лалт

P nawietrzanie [aeracja] budynku

R aerare a clădirilor

Sh aeracija [provetravanje] zgra - da

Sp ventilación de edificios

E aeration of buildings

F aérage des bâtiments; aération des bâtiments

198 АЭРОВОКЗАЛ - вокзал для обслуживания авиапассажиров, размещаемый в аэропорту или в пределах крупного города

- B** аерогара
- Cs** letištní odbavovací budova
- D** Flughafen - Abfertigungsge - bäude
- H** repülőtéri felvételi épület
- M** нисэх онгоцны буудал
- P** dworzec lotniczy
- R** aerogara
- Sh** terminal; aerodromska putnička zgrada
- Sp** terminal aérea
- E** air terminal
- F** gare aérienne; aérogare

199 АЭРОДИНАМИКА ЗДАНИЙ - научная дисциплина, которая изучает воздушные потоки, возникающие около зданий и внутри них под действием ветра и разности температур внутреннего и наружного воздуха, вентиляции и под влиянием производственных процессов

- B** аеродинамика на сгради
- Cs** aerodynamika budov
- D** Aerodynamik von Gebäuden
- H** épületek aerodinamikája
- M** барилгын аэродинамик
- P** aerodynamika w budownictwie
- R** aerodinamică a clădirilor
- Sh** aerodynamika zgrada

Sp aerodinámica de las edificaciones

E aerodynamics of buildings

F aérodynamique des bâtiments

200 АЭРОДРОМ - комплекс сооружений, оборудования и земельный участок с воздушным пространством, предназначенный для посадки, размещения и обслуживания самолётов

B летище

Cs letiště

D Flugplatz; Flughafen

H repülőtér

M нисэх онгоцны талбай

P lotnisko

R aerodrom

Sh aerodrom

Sp aeródromo

E airdrome; airfield

F aéroport

201 АЭРОПОРТ комплекс зданий и сооружений, включая аэродром и аэровокзал, и оборудования для обеспечения работы воздушного транспорта

B аерогара; летище

Cs letiště

D Flughafen; Flugplatz

H légitikötő

M нисэх онгоцны буудал

P port lotniczy

R aeroport

Sh aerodrom

Sp aeropuerto

E airport

F aéroport

202 **АЭРОСОЛЯРИЙ** - площадка или терраса, оборудованная для дозированного приёма солнечных и воздушных ванн

B солариум

Cs aerosolárium

D Aerosolárium; Anlage für Luft- und Sonnenbäder

H szolárium

M агаар; нарны эмчилгээний байр

P aerosolárium

R aerosolar

Sh aerosolarijum

Sp aerosolario

E air - solarium

F aérosolarium

203 **АЭРОТЕНК** - сооружение для биологической очистки сточных вод путём аэрации их в смеси с активным илом

B открыт биобасейн; аэротанк

Cs aktivační [provzdušovací] nádrž

D Belüftungsbecken; Belebtschlammbecken; Belebungsanlage

H eleveniszapos szellőztető medence

M аэротенк

P komora napowietrzania

R bazin de aerare

Sh aerotank

Sp tanque de aireación

E aeration tank

F bassin de boues activées

204 АЭРОТЕНК МНОГОКОРИДОРНЫЙ - прямоугольный аэротенк, каждая секция которого разделена на коридоры продольными вертикальными перегородками, не доходящими до противоположной торцевой стороны; по коридорам последовательно проходит сточная вода вместе с активным илом при непрерывной подаче воздуха через аэратор

B многокоридорен открит биобасейн

Cs vícežlabová aktivační nádrž

D Mehrgangbelebungsanlage

H többjáratú eleveniszapos szellőztető medence

M олон хонгилт аэротенк

P komora napowietrzania wielokorytarzowa

R bazin de aerare cu mai multe culoare

Sh aerotank sa vise hodnika

Sp tanque de aireación multicanal

E multipass aeration tank

F bassin de boues activées á plusieurs couloirs

205 АЭРОТЕНК ОДНОКОРИДОРНЫЙ - прямоугольный аэротенк с одним коридором, используемый как аэротенк-вытеснитель или как аэротенк-смеситель

B еднокоридорен открит биобасейн

- Cs** žlabová aktivační nádrž
- D** Eingangbelebungsanlage
- H** egyjáratú eleveniszapos szellőztető medence
- M** нэг хонгилт аэротенк
- P** komora napowietrzania jednokorytarzowa
- R** bazin de aerare cu un culoar
- Sh** aerotank sa jednim hodnikom
- Sp** tanque de aireación monocanal
- E** one - pass aeration tank
- F** bassin de boues activées à un couloir

206 АЭРОТЕНК-ВЫТЕСНИТЕЛЬ - аэротенк, в котором сточная вода и активный ил впускаются сосредоточенно с одной торцевой стороны коридора, а вытесняются также сосредоточенно с противоположной торцевой стороны коридора

- B** класически открит биобасейн
- Cs** aktivační nádrž s postupným průtokem
- D** Belüftungsverdrängungsbecken
- H** kiszorításos eleveniszapos szellőztető medence
- M** нэг үет аэротенк
- P** komora napowietrzania wypierająca
- R** bazin de aerare cu o treaptă
- Sh** aerotank - istiskivač
- Sp** tanque de aireación de flujo continuo
- E** continuous - flow aeration tank
- F** bassin de boues activées à courant continu

207 АЭРОТЕНК-ОТСТОЙНИК - очистное сооружение, конструктивно и функционально объединяющее аэротенк и отстойник, находящиеся в прямой технологической связи между собой

- B** открыт биобасейн - утаител
- Cs** aktivace - monoblok
- D** Belüftungsbecken mit Nach - klärbecken
- H** eleveniszapos szellőztető - üle - pítő medence
- M** тунгаагч аэротенк
- P** komora napowietrzania - osadnik
- R** bazin de aerare și decantare
- Sh** aerotank - taložnik
- Sp** tanque de aireación y clarificación
- E** aeration - sedimentation tank; clarifying aeration tank
- F** bassin de décantation

208 АЭРОТЕНК-СМЕСИТЕЛЬ - аэротенк, в котором сточная вода и активный ил равномерно подводятся вдоль одной длинной стороны коридора, а отводятся вдоль другой стороны коридора

- B** открыт биобасейн - смесител
- Cs** směšovací aktivační nádrž
- D** Belebungsbecken mit Rühr - werk
- Ы** eleveniszapos szellőztető - ke - verő medence
- M** холигч - аэротенк
- P** komora napowietrzania - mie - szalnik
- R** bazin de aerare și amestecare
- Sh** aerotank - mešač

Sp tanque de aireación - mezclador

E mixing aeration tank

F bassin de boues activées de mélange total

209 АЭРОФИЛЬТР - сооружение биологической очистки сточных вод, отличающееся от биофильтра большей высотой фильтрующего слоя и наличием аэратора, что обеспечивает высокую окислительную способность

B въздушен филтър

Cs aerofiltr

D Biofilter; biologisches BelüftungsfILTER

H légszűrő

M агааржуулагч шүүлтүүр

P złoże biologiczne

R aerofiltru

Sh aerofiltar

Sp aerofiltro

E aerofilter

F aérofiltre

210 АЭРОФОТОСЪЁМКА - фотографирование с летательных аппаратов участков местности для составления по полученным снимкам топографических планов или карт

B въздушно фотоснимане; аерофотоснимане

Cs letecké měřické snímkování

D Luftbildaufnahme

H légifelvétel

M агаарас газрын зураг авах

- P** fotografowanie lotnicze
- R** ridicare fotografică aeriană
- Sh** aerofotogrametrija
- Sp** aerofotografia
- E** air survey; aerial photography
- F** photographie aérienne

Б

02.

001 БАЗА ГРАДООБРАЗУЮЩАЯ - совокупность градообразующих факторов, определяющих профиль города и численность его населения

- B** градообразуваща база
- Cs** městotvorná základna
- D** städtebildende Basis
- H** városképző bázis
- M** хот бүрдүүлэгч бааз
- P** baza miastotwórcza
- R** bază economică a unui oraş
- Sh** osnova za formiranje grada
- Sp** base económica de la ciudad
- E** economic basis of town
- F** base économique d'une ville

003 БАЗА ЗВЕНОСБОРОЧНАЯ - механизированное предприятие индустриального типа, в котором производится сборка новых, а также разборка и ремонт снятых с железнодорожного пути звеньев рельсошпальной решётки

- B** база за сглобяване на звена
- Cs** montovna kolejových polí
- D** Gleisvormontageplatz
- H** sínösszeszerelő - tároló bázis
- M** угсармал хэсэг бэлтгэх бааз
- P** baza naprawczo - torowa
- R** șantier pentru montarea panourilor de linie
- Sh** remontna baza železnice S
- P** planta de asamblaje
- E** shop for mechanized assembling and repair of rail and tie ready sections
- F** chantier d'assemblage et de réparation des tronçons de voie ferrée préfabriqués

004 БАЗА КОЛОННЫ [БАШМАК КОЛОННЫ] - нижняя уширенная опорная часть колонны, имеющая конструктивное или архитектурное назначение

- B** основа на колона
- Cs** patka sloupu
- D** Basis; Säulenfuß; Stützenfuß
- H** oszloptalp
- M** баганын суурь
- P** podstawa kolumny
- R** bază a coloanei
- Sh** stopa stuba
- Sp** basa; base; basamento
- E** column base
- F** base de colonne; pied de poteau

006 БАЗА МАШИНЫ - расстояние между передней и задней осями двухосного транспортного средства или между передней осью и центром двухосной или многоосной тележки транспортного средства

B база на машина

Cs rozvor

D Achsstand

H tengelytáv

M машины бааз

P rozstaw osi

R ampatament

Sh osnova vozila

Sp batalla

E axle base

F empattement (d'un véhicule)

007 БАЗА СПОРТИВНАЯ - комплекс зданий и сооружений для учебно-тренировочных занятий спортсменов с предоставлением им жилья и питания

B спортна база

Cs sportovní základna [středisko]

D Sportzentrum; Sportforum

H sportközpont

M биеийн тамирын бааз

P ośrodek sportowy

R bază sportivă

Sh sportski centar

Sp centro deportivo; complejo deportivo

E sporting center; sports base

F centre de sport; station de sport

008 БАЗА СТРОИТЕЛЬСТВА МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ - система предприятий строительных материалов и изделий, строительных машин и оборудования, предприятий строительной индустрии и производственных баз строительных организаций и других предприятий и хозяйств, обеспечивающих строительное производство необходимыми материалами и услугами

B материално-техническа база на строителството

Cs materiálně technická základna stavebnictví

D materiell - technische Basis des Bauwesens

H építőipar ipari háttere

M барилгын материал техникийн бааз

P zaplecze materiałowo - sprzetowe; baza budowlana materiałowo - sprzętowa

R bază tehnico - materială pentru construcții

Sh materijalno - tehnička baza izgradnje

Sp base técnico - material

E resource - and - technical base of building [constructional] production

F base matérielle et technique de la production du bâtiment

009 БАЗА ТУРИСТСКАЯ - комплекс зданий и сооружений сезонного или круглогодичного функционирования для туристов, путешествующих по определённому маршруту, включая помещения для жилья, питания и спортивно-туристского инвентаря

B туристическа база

Cs turistická základna

D Touristenzentrum; Touristenheim

H turistabázis

M жуулчдын бааз

P ośrodek turystyczny

R bazã turisticã

Sh turistički centar

Sp centro turístico

E tourist base

F base touristique

010 БАЗИЛИКА - вытянутое в плане прямоугольное здание, разделённое внутри продольными рядами колонн на несколько частей - нефов, причём средний неф выше и шире боковых

B базилика

Cs bazilika

D Basilika

H bazilika

M базилика

P bazylika

R bazilicã

Sh bazilika

Sp basílica

E basilica

F basilique

011 БАЗИС ГЕОДЕЗИЧЕСКИЙ - отрезок прямой линии на местности, измеренный высокоточным геодезическим инструментом, служащий вместе с измеренными углами для вычисления длин других связанных с базисом линий, расположенных в труднодоступных или недоступных местах

B геодезическа база

Cs geodetická základna

D geodätische Basis

H geodéziai bázis

M геодезийн базис

P baza geodezyjna

R bază geodezică

Sh osnovica triangulacije

Sp base geodésica

E (geodetic) base line

F base géodésique

012 БАЗИС ДЕНУДАЦИИ - линия перелома горного склона, разделяющая участки крутого и пологого падений, где прекращается движение разрушенных горных пород

B база на денудация [на оголване]

Cs denudační báze

D Denudationsbasis

H denudados bázis

M элэгдлийн түвшин

P podstawa denudacji

R bază de denudare

Sh denudaciona baza

Sp base de denudación

E base level of denudation

F base de denudation

013 БАЗИС ЭРОЗИИ - высотная отметка, которая определяет нижний предел врезания русла реки

B ерозионен базис

Cs erozní báze

D Erosionsbasis

H eróziós bázis

M элэгдлийн базис

P podstawa erozyjna

R bază de eroziune

Sh eroziona baza

Sp base de erosion

E base level of erosion

F base de l'érosion

014 **БАЙПАС** - обводной трубопровод с запорной арматурой для перепуска транспортируемой среды (*жидкости, газа*) мимо основного трубопровода или прибора на участке его ремонта и для возвращения потока в сеть в конце участка

B байпас; обходен тръбопровод

Cs obtok; obtokové potrubí

D Umgehungsleitung

H by - passe; megkerülő osővezeték

M холбогч тохируулга хоолой

P obejście

R by - pass

Sh bajpas

Sp tubo de derivación; bypass

E by - pass duct [pipeline]

F by - pass; dérivation

015 БАК ВОДОНАПОРНЫЙ - размещаемая в специальной надстройке ёмкость для хранения запасов воды, регулирования её расхода и напора в разводящей водопроводной сети

B водонапорен съд

Cs akumuláční nádrž; vodojem

D Wasserhochbehälter

H víztartály

M ус турэлтийн сав

P zbiornik wodny ciśnieniowy

R rezervor de apă cu presiune

Sh rezervoár za vodu

Sp tanque elevado (*de almacenamiento de agua en edificios*)

E water pressure tank; elevated tank

F réservoir en charge d'eau

016 БАК РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ - ёмкость, устанавливаемая в системе отопления для приёма излишка воды, образующегося за счёт увеличения её объёма при нагревании

B расширителен съд

Cs expanzní nádoba

D Ausdehnungsbehälter; Ausdehnungsgefäß

H tágulási tartály

M тэлэлтийн сав

P naczynie wzbiorcze

R vas de expansiune

Sh espansione sud

Sp tanque de expansión; depósito de expansión

E expansion pot

F réservoir d'expansion

017 **БАКЕН** - устанавливаемый на якорь плавучий навигационный знак для указания опасных мест и обозначения фарватера на водных путях

B бакен; шамандура

Cs boje

D Bake; Bakenboje

H bója

M шовон

P pława

R geamandură (fără suprastructură)

Sh plovni signal

Sp boya

E buoy; river beacon

F balise flottante

018 **БАЛАНС ЗЕМЛЯНЫХ МАСС** - соотношение объемов грунта в выемках и насыпях в пределах одной стройплощадки или участка земляного полотна

B баланс на земни маси; изравняване на земни маси

Cs bilance výkopů a násypů; sdružený výkop a násyp

D Erdmassenbilanz

H földtömegegyenleg

M газар шорооны баланс

- P** bilans mas ziemnych
- R** compensare a terasamentelor
- Sh** bilans zemljanih masa
- Sp** cubicación de tierras
- E** balance of cut and fill
- F** bilan de terrassement

019 БАЛАНС ПОДЗЕМНЫХ ВОД - соотношение количества воды, пополнившей запасы подземных вод, рассматриваемого водоносного горизонта с количеством воды, израсходованной из этих запасов за отчётный период

- B** баланс на подземни води
- Cs** vodní bilance
- D** Grundwasserbilanz; Grundwasserhaushalt
- H** felszín alatti vízháztartási egyenleg
- M** газар доорхи усны баланс
- P** bilans wód podziemnych
- R** bilanţ al apelor subterane
- Sh** bilans podzemnih voda
- Sp** balance de las aguas subterráneas
- E** groundwater balance
- F** bilan des eaux souterraines

020 БАЛАНС РАДИАЦИОННЫЙ - соотношение суммарной солнечной радиации, падающей на какую - либо поверхность, радиации, поглощённой этой поверхностью и радиации излучённой этой поверхностью

- B** радиационен баланс
- Cs** radiační bilance; tepelná zátěž od oslunění; pohlcené sluneční záření

- D** Strahmngsbilanz
- H** sugárzási mérleg
- M** цацрагийн баланс
- P** bilans energii promieniowania
- R** bilanț de radiație
- Sh** radijacioni bilans
- Sp** balance de radiación
- E** radiation balance
- F** bilan de radiation [de rayonnement]

021 БАЛАНС ТЕРРИТОРИИ - сложившееся или проектируемое деление территории определённой народно-хозяйственной зоны по видам использования

- B** баланс на территория
- Cs** struktura využití území; balance území
- D** Flächenbilanz
- H** területi mérleg
- M** нутаг дэвсгэрийн баланс
- P** bilans terenu
- R** bilanț teritorial
- Sh** teritorijalni bilans
- Sp** inventario del territorio; inventario territorial
- E** land use distribution
- F** balance territoriale

022 БАЛАНС ТРУДОВЫХ РЕСУРСОВ - составная часть баланса народного хозяйства, характеризующая воспроизводство рабочей силы и представляющая собой систему показателей использования трудовых ресурсов

- B** баланс на трудовите ресурси
- Cs** bilance pracovních sil
- D** Arbeitskräftebilanz
- H** munkaerőmerleg
- M** хөдөлмөрийн нөөцийн баланс
- P** bilans siły roboczej
- R** balanță a resurselor de muncă
- Sh** bilans radne snage i kádrová
- Sp** inventario de los recursos humanos
- E** balance of manpower resources; distribution of working population
- F** balance des ressources de travail; balance de la main d'œuvre

023 БАЛАНСИР ОПОРНЫЙ - двуплечий рычаг, служащий для передачи усилий в машинах и совершающий качательное движение около оси

- B** опорен балансър
- Cs** úložná deska ložiska
- D** RoUenlager
- H** saru
- M** тулгуурын тэнцүүр
- P** wahacz oporowy
- R** balansier de reazem
- Sh** balansir - ležište
- Sp** balancín de apoyo
- E** bottom [bearing] rocker
- F** balancier de support

024 **БАЛКА** - 1. в сопротивлении материалов - горизонтальный или слегка наклонный прямолинейный брус, работающий, в основном, на изгиб 2. элемент конструкции в форме бруса 3. вид проката, как правило двутаврового профиля

B греда

Cs nosník; trám

D Balken; Träger

H gerenda

M дам нуруу

P belka

R grindă

Sh greda; nosáč

Sp viga

E beam; girder; joist

F poutre; poutrelle; solive

025 **БАЛКА АНКЕРНАЯ** балка, служащая для закрепления фундаментных (*анкерных*) болтов

B закотвяща греда

Cs kotevní trám [rošt]

D Verankerungsträger

H lehorgonyzó gerenda

M анкерны дам нуруу

P belka kotwiąca

R grindă de ancoraj

Sh ankerna greda

Sp viga de anclaje

E anchor beam

F poutre d'ancrage

026 БАЛКА ВТОРОСТЕПЕННАЯ - поперечная балка в системе балочной клетки или балочного пролётного строения моста, поддерживаемая главными балками

B второстепенна греда

Cs trám; žebro

D Nebenträger; Hilfsträger

H fiókgerenda

M туслах дам нуруу

P belka drugorzędna

R grindã secundarã

Sh sekundárná greda

Sp viga secundaria; vigueta

E secondary beam

F poutre secondaire

027 БАЛКА ВЫСОКАЯ - балка, высота стенки которой настолько велика, что требуется конструктивное обеспечение её местной устойчивости, например, рёбрами жёсткости

B висока греда

Cs vysoký nosník

D aufgestellter Träger

H magas gerincű gerenda

M өндөр дам нуруу

P belka wysoka

R grindă înaltă

Sh visoka greda

Sp viga de gran canto

E deep beam

F poutre de grande hauteur

028 БАЛКА ГЛАВНАЯ - балка в системе балочной клетки или балочного пролётного строения моста, опирающаяся на стенки колонны или мостовой опоры

B главна греда

Cs průvlak; hlavní nosník

D Hauptträger

H főtartó

M гол дам нуруу

P belka główna

R grindă principală

Sh glavna greda

Sp viga maestra

E main beam

F poutre maîtresse

029 БАЛКА ДВУТАВРОВАЯ - балка, поперечное сечение которой представляет собой I-образный профиль

B двойно Т - образна греда

Cs nosník průřezu I

D Doppel - T - Träger; I - Träger

H I - gerenda

M хос тавагт дам нуруу

P belka dwuteowa

R grindă dublu T

Sh dvorojasna greda

Sp viga doble T

E I - beam

F poutre en double T

030 БАЛКА ДВУСКАТНАЯ - балка, верхний пояс которой состоит из двух участков с противоположными уклонами к опорам

B двускатна греда

Cs sedlový vazník

D satteldachförmiger Träger

H kettós lejtésű gerenda

M хоёр налуут дам нуруу

P dźwigar dwuspadowy

R grindă cu două pante

Sh krovni vezač na dve vode

Sp cuchillo de dos aguas; cercha de dos aguas

E double slope beam

F poutre à deux pentes

031 БАЛКА ДВУХСТЕННАЯ - балка, имеющая полое прямоугольное поперечное сечение стенки

B двустеблена греда

Cs dvoustěnný nosník

D doppelwandiger Träger; Kastenträger

H kétgerincű gerenda

M хос ханатай дам нуруу

P belka dwuścienna

R grindă cu inimă dublă

Sh dvozidna greda

Sp viga de alma doble

E two web beam

F poutre à deux âmes

032 БАЛКА КЛЁПАНАЯ - составная металлическая балка, листовые элементы, стенки и пояса которой соединены на заклёпках с помощью поясных утолщений

B нитована греда

Cs nýtovaný nosník

D genieteteter Träger

H szegecselt tartó

M тавламал дам нуруу

P belka nitowana

R grindă nituită

Sh zakovana greda

Sp viga roblonada; viga remachada

E riveted girder

F poutre rivetée

033 БАЛКА КОРОБЧАТАЯ - двухстенная балка с замкнутым одноконтурным поперечным сечением

- B** кутиеобразна греда
- Cs** skříňový nosník
- D** Kastenträger
- H** üreges gerenda
- M** хайрцган дам нуруу
- P** belka skrzynkowa
- R** grindă - cheson
- Sh** greda sandučastog preseka
- Sp** viga cajón
- E** box beam [girder]
- F** poutre - caisson

034 **БАЛКА НА УПРУГИХ ОПОРАХ** - неразрезная балка, опоры которой при нагрузке упруго смещаются пропорционально действующему на неё усилию

- B** греда на еластични опори
- Cs** nosník na pružných podporách
- D** Träger auf elastischen Stützen
- H** rugalmas alátámasztású gerenda
- M** харимхай тулгууртай дам нуруу
- P** belka na sprężystych podporach
- R** grindă pe reazeme elastice
- Sh** greda na elastičnim osloncima
- Sp** viga sobre apoyos elásticos
- E** beam (resting) on elastic supports
- F** poutre sur les appuis élastiques

035 БАЛКА НА УПРУГОМ ОСНОВАНИИ - балка, опирающаяся на сплошное основание, упругий отпор (*погонная реакция*) которого пропорционален прогибу (*осадке*) балки и направлен противоположно

- B** греда на еластична основа
- Cs** nosník na pružném podkladě
- D** Träger auf elastischer Bettung
- H** rugalmas ágyazású gerenda
- M** харимхай буурьтай дам нуруу
- P** belka na sprężystym podłożu
- R** grindă pe mediu elastic
- Sh** greda na elastičnoj podlozi
- Sp** viga notante sobre lecho elástico
- E** beam (resting) on elastic base
- F** poutre sur la base élastique

036 БАЛКА НЕРАЗРЕЗНАЯ - статически неопределимая многопролётная балка, неразрывно связанная с опорами и имеющая непрерывное строение по всей длине

- B** непрекъсната греда
- Cs** spojitý nosník
- D** Durchlaufträger
- H** többitamaszú gerenda
- M** үргэлж дам нуруу
- P** belka ciągła
- R** grindă continuă
- Sh** kontinualna greda

Sp viga continua

E continuous beam

F poutre continue

037 БАЛКА ОБВЯЗОЧНАЯ - балка, связывающая оголовки стоек с целью обеспечения их пространственной устойчивости и восприятия нагрузок от вышележащих конструкций в промежутках между стойками

B обрамляющая гребень

Cs obvodový nosník

D Ringankerbalken; Ringanker

H koszorúgerenda

M холбоос дам нуруу

P belka wzmacniająca

R grindă de legătură

Sh serklačna greda

Sp viga de cintura; zuncho de atado

E spandrel beam

F poutre d'encadrement

038 БАЛКА ОДНОСКАТНАЯ - балка с наклонным верхним поясом, имеющая прямоугольную или трапециевидальную форму по всей длине

B односкатная гребень

Cs pultový vazník

D Pultdachträger

H egylejtésű gerenda

M нэг налууутай дам нуруу

P dźwigar jednospadkowy

- R** grindă cu o singură pantă
- Sh** krovni vezač na jednu vodu
- Sp** cuchillo de una vertiente; cercha de una vertiente; alpende
- E** single slope beam
- F** poutre à une seule pente

039 БАЛКА ПЕРФОРИРОВАННАЯ - составная стальная балка с многоугольными отверстиями в стенке, полученная из прокатного двутавра после разрезания его стенки по ломаной линии, продольного смещения и сварки разрезанных частей при одновременном увеличении высоты составной балки по сравнению с высотой прокатной балки

- B** перфорирана греда
- Cs** prolamovaný nosník
- D** Wabenträger
- H** áttört gerenda
- M** цоолбортой дам нуруу
- P** belka perforowana [ażurowa]
- R** grindă cu goluri
- Sh** perforirana greda
- Sp** viga (doble T) de alma almenada
- E** castellated beam
- F** poutre à âme évidée

040 БАЛКА ПЛОЩАДОЧНАЯ - балка, служащая опорой для конструкций лестничной и других площадок

- B** площадкова греда *(на стълба)*
- Cs** podestový nosník
- D** Podestträger

H lépcsőpihenő - gerenda

M тавцангийн дам нуруу

P belka spocznikowa

R grindă de podest

Sh podestna greda

Sp viga de rellano de escalera

E landing carriage; landing joist

F poutre de palier

041 БАЛКА ПОДВЕСНАЯ - балка, поддерживаемая подвесными консолями консольно-балочных систем

B окачена греда

Cs vložené pole kloubového [Gerberova] nosníku

D Einhängeträger; Schleppträger

H függesztett tartó

M дүүжин дам нуруу

P belka podwieszona

R grindă suspendată

Sh viseéa greda

Sp viga suspendida

E suspended beam

F poutre suspendue

042 БАЛКА ПОДКРАНОВАЯ - балка, несущая рельс кранового пути и воспринимающая нагрузки от ходовых тележек мостового крана

B подкранова греда

- Cs** nosník jeřábové dráhy
D Kranbahnträger
H darupálya tartó
M краны дам нуруу
P belka podsuwnicowa
R grindă de pod rulant
Sh kranska greda; greda kranske staze
Sp viga carril (portagrúa)
E crane girder
F poutre du pont roulant

043 БАЛКА ПОДСТРОПИЛЬНАЯ - балка, опирающаяся на колонны продольного ряда и служащая опорой для стропильных балок или ферм

- B** подкривна столица
Cs střešní průvlak
D Auflagerbalken; Unterzug
H szaruállás alatti tartó
M шувуун нурууны дам нуруу
P podciąg podstropowy
R grindă jug
Sh krovna podvlaka
Sp viga principal de techo
E girder supporting roof trusses (*between two adjacent columns*)
F poutre supportant les fermes (*entre deux poteaux adjacents en direction longitudinale*)

044 БАЛКА ПРОКАТНАЯ - металлическая балка, являющаяся прокатным изделием

B валцувана греда

Cs válcovaný nosník

D Walzträger

H hengerelt tartó

M цувимал дам нуруу

P belka walcowana

R grindă laminată

Sh valjana greda

Sp viga laminada

E rolled beam

F poutre(lle) laminée

045 БАЛКА РАВНОГО СОПРОТИВЛЕНИЯ *см. БАЛКА РАВНОПРОЧНАЯ*

046 БАЛКА РАВНОПРОЧНАЯ [БАЛКА РАВНОГО СОПРОТИВЛЕНИЯ] - балка с переменными по её длине сечениями, размеры которых увеличиваются от опор к середине пролёта и подобраны из условия постоянства величины наибольшего нормального напряжения в них

B равнокостна греда; греда с еднакво съпротивление

Cs nosník konstantního odporu

D Träger gleicher Festigkeit

H egyenszilárdságú tartó

M тэнцүү эсэргүүцэлтэй дам нуруу

P belka o jednakowej wytrzymałości

R grindă de egală rezistență

Sh greda jednaké čvrstoce [otpornosti]

Sp viga de resistencia uniforme

E beam [girder] of equal [uniform] strength

F poutre d'égale résistance

047 БАЛКА СВАРНАЯ - составная металлическая балка, стенка и полки которой соединены сваркой

B заварена греда

Cs svařovaný nosník

D Schweißträger

H hegesztett tartó

M гагнаастай дам нуруу

P belka spawana

R grindã sudatã

Sh zavařena greda

Sp viga soldada

E welded beam

F poutre soudée

048 БАЛКА С ВОЛНИСТОЙ СТЕНКОЙ - составная балка, стенка которой имеет в плане волнистое очертание для повышения её местной устойчивости

B греда с вълнообразно стъбло

Cs nosník s vlnitou stojinou

D Wellstegträger

H hullámos gerincű gerenda

M долгио ханатай дам нуруу

- P** belka z falistą ścianką
- R** grindă cu inimă ondulată
- Sh** greda sa talasastom ispunom
- Sp** viga de alma corrugada
- E** corrugated web girder
- F** poutre à âme ondulée

049 **БАЛКА СОСТАВНАЯ** - балка, состоящая из отдельных элементов - поясов, стенки, рёбер, - прочно соединённых друг с другом

- B** съставна греда
- Cs** rošt; členěný nosník; nosník složeného průřezu
- D** zusammengesetzter Träger
- H** összetett szelvényű tartó
- M** бүрдмэл дам нуруу
- P** belka złożona
- R** grindă compusă
- Sh** složena greda
- Sp** viga compuesta
- E** parallel - flange girder; built - up beam
- F** poutre composée

050 **БАЛКА С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ПОЯСАМИ** - балка с одинаковой по высоте стенкой

- B** греда с успоредни пояси
- Cs** nosník s rovnoběžnými pásy
- D** Parallelträger

- H** párhuzamos övű gerenda
- M** зэрэгцээ бүстэй дам нуруу
- P** belka z równoległymi pasami
- R** grindă cu tălpi paralele
- Sh** greda sa paralelním pojasevima
- Sp** viga de cordones paralelos; viga de altura constante
- E** parallel - flange girder
- F** poutre à membrures parallèles

051 **БАЛКА С ПЕРЕКРЁСТНОЙ СТЕНКОЙ** - деревянная составная балка, стенка которой выполнена из двух слоев перекрёстных досок, направленных под углом 45° к поясам

- B** греда с крѣстосано стѣбло
- Cs** dřevěný nosník s dvouvrstvou diagonálně bedněnou stojinou
- D** Fachwerkträger mit gekreuzten Diagonalen
- H** X - gerincű gerenda
- M** шөргөлсөн ханатай дам нуруу
- P** dźwigar dwuteowy ze ścianką krzyżulcową
- R** grindă cu inimă încrucișată
- Sh** greda sa unakrsnom ispunom
- Sp** viga cruciforme; viga de alma cruciforme
- E** timber girder with web composed of two layers of crossing) planks
- F** poutre en bois à âme formée de deux couches de planches entretroisées

052 **БАЛКА ТАВРОВАЯ** - балка, поперечное сечение которой имеет Т - образную форму

- B** Т - образна греда

- Cs** nosník průřezu T
- D** T - Träger
- H** T - szelvényű gerenda
- M** таварт дам нуруу
- P** belka teowa; teownik
- R** grindă T
- Sh** greda T - preseka
- Sp** viga T
- E** T - beam
- F** poutre en T

053 БАЛКА ТОРМОЗНАЯ - балка, обеспечивающая поперечную жёсткость и устойчивость подкрановой балки при воздействии горизонтальной тормозной нагрузки от крановой тележки

- B** греда спирателна
- Cs** brzdny nosnik
- D** Bremsträger
- H** féktartó
- M** тоормозын дам нуруу
- P** belka hamulcowa
- R** grindă de frinare
- Sh** kranski spreg
- Sp** viga de refuerzo (puentegrúa)
- E** braking force transferring girder
- F** poutre de freinage

054 БАЛКА ТРАПЕЦЕИДАЛЬНАЯ - одно- или двускатная балка, имеющая сбоку вид трапеции

- B** трапецевидна греда
- Cs** nosník lichoběžníkového průřezu
- D** Trapezträger
- H** trapézszelvényű gerenda
- M** трапецен дам нуруу
- P** belka trapezowa
- R** grindă trapezoidală
- Sh** nosáč trapezastog preseka
- Sp** viga trapezoidal
- E** trapezoid(al) girder
- F** poutre trapézoïdale

055 БАЛКА ТРЁХПОЯСНАЯ - составная балка треугольного поперечного сечения с поясами, размещёнными в вершинах треугольника

- B** трипоясна греда
- Cs** nosník trojúhelníkového průřezu
- D** Dreigurtträger
- H** háromövű tartó
- M** гурван бүст дам нуруу
- P** belka trójpasowa
- R** grindă cu trei tălpi
- Sh** tropojasna greda
- Sp** viga de tres cordones

E three - chord beam

F poutre à trois membrures

056 БАЛКА ТРУБЧАТАЯ - балка с поперечным сечением в виде кольца

B тръбовидна греда

Cs dutý nosník; skříňový nosník

D Rohrträger

H csöszelvényü gerenda

M хөндийт дам нуруу

P belka rurowa

R grindă tubulară

Sh cevasta greda

Sp viga tubular

E tubular beam

F poutre tubulaire

057 БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ [РАНДБАЛКА] - балка, опирающаяся на столбчатый или ленточный фундамент либо на консоли колонн и воспринимающая нагрузку от стены

B фундаментна греда

Cs základový trám [nosník]

D Fundamentbalken; Randträger; Randbalken

H talpgerenda

M суурийн дам нуруу

P belka fundamentowa [skrajna]

R grindă de fundație

Sh fundamentna [temeljna] greda

Sp viga de cimentación; viga de borde

E foundation beam [girder]

F poutre de fondation

058 БАЛКА ШИРОКОПОЛОЧНАЯ - стальная двутавровая балка, ширина полок которой одного порядка с её высотой

B широкопоясна греда

Cs širokopřírubový nosník

D Breitflanschträger

H széles övű gerenda

M өргөн тавиурт дам нуруу

P belka szerokopółkowa

R grindă cu tălpi late

Sh dvoropojasna čelična greda

Sp viga de ala ancha

E wide - flange [broad - flange] beam

F poutrelle en H; poutrelle à ailes larges

059 БАЛКА-СТЕНКА - балка, высота которой соизмерима с её длиной

B гредостена

Cs stěnový nosník

D wandartiger Träger

H faltartó

M хана дам нуруу

P belka - ściana

R grindă - perete

Sh zidni nosáč

Sp viga de gran canto; viga de pared

E girder wall

F poutre - paroi; poutre - cloison

060 БАЛКОН - консольная ограждённая площадка, устраиваемая внутри или снаружи здания, для создания дополнительных удобств или для усиления архитектурной выразительности

B балкон

Cs balkon

D Balkon

H erkély

M тарт

P balkon

R balcon

Sh balkon

Sp balcón

E balcony

F balcon

061 БАЛКОН ТЕАТРАЛЬНЫЙ - балкон в зрительном зале для размещения зрительских мест

B театрален балкон

Cs balkon hlediště; divadelní balkón

D Theaterbalkon

H színházi erkély

M театрын тагт

P balkon teatralny

R balcon de teatru

Sh pozorišni balkon

Sp balcón de teatro

E upper circle; theatre gallery

F balcon de théâtre; galerie (de théâtre)

062 БАЛЛАСТ - 1. дополнительный груз, укладываемый на строительной машине для повышения её устойчивости от опрокидывания или для повышения удельного давления её ходовых частей 2. слой сыпучего материала, укладываемый на земляное полотно рельсового пути для создания упругого основания

B 1. баласт 2. баласт (*упрошен камък в железопътно строителство*)

Cs 1. přítěž; zátěž 2. materiál kolejového lože

D 1. Ballast 2. Bettung

H ballaszt; ellensúly

M 1. хүндрүүлэх ачаа 2. тогтоох ачаа

P obciążnik; podsypka

R balast

Sh 1. balast 2. zastor

Sp lastre; balasto

E 1. counterweight 2. ballast

F 1. contrepoids 2. ballast; lest

063 БАЛЛАСТЕР - железнодорожная путевая машина, распределяющая балласт под шпалами слоем заданной высоты по всей ширине балластной призмы, придающая ему нужное очертание, осуществляющая подъёмку и рихтовку (*передвижку*) пути

- B** баластер
- Cs** stroj na stavbu kolejového lože
- D** Bettungsmaschine
- H** vágányfektető és kavicsoló gép
- M** чигжигч машин
- P** maszyna do podsypywania torowisk
- R** mașină de balastare
- Sh** balaster
- Sp** máquina de balasto
- E** ballaster; ballasting machine
- F** ballastière; machine de ballastage

064 БАЛЛАСТЕР-ДОЗИРОВЩИК - железнодорожная путевая машина, осуществляющая забор балласта с обочины и подачу его на путь, распределяющая балласт под шпалами слоем заданной высоты по всей ширине балластной призмы и придающая ему нужное очертание

- B** баластер - дозировач
- Cs** rozprostírač štěrku
- D** Bettungs - und Dosiermaschi - ne
- H** adagolás vágányfektető és kavicsoló gép
- M** туннуур - чигжих машин
- P** maszyna do podsypywania torowisk z urządzeniem dozującym
- R** mașină de pozare și balastare
- Sh** masina za doziranje zastora
- Sp** bateadora - extendedora de balasto
- E** ballasting and batching machine; ballaster - batcher

F ballastière - doseuse

065 БАЛЛАСТИРОВКА ПУТИ - подведение балласта под рельсовый путь и его разравнивание с целью выправки верхнего строения железнодорожного пути

B баластиране на път

Cs štěrkování

D Gleisbettungsarbeiten

H vasúti alépitményépítés

M замын дэвсгэр үе тавих

P podsypywanie toru

R balastare a căii

Sh balastiranje koloseka

Sp balastaje de la vía

E track ballasting

F ballastage de la voie ferrée

066 БАЛЮСТРАДА [БАЛЯСНИК] - сквозное ограждение балконов, террас, лестниц, крыш, состоящее из ряда столбиков (*балясин, балюстр*), соединённых поверху обвязкой - поручнем (*перилами*)

B балюстрада

Cs balustrada

D Brüstung; Balustrade

H korlátfa; korlátlépcső

M уран хайс

P balustrada

R balustradă

Sh balustrada; parapet od ba - luster

Sp balaustrada

E balustrade

F balustrade

067 **БАЛЯСИНА** - точёная или литая стойка с фигурным продольным профилем

B бальюстра; колонка; стълбче

Cs balustr; kuželka

D Geländerstab; Geländerpfosten

H mellvédoszlop

M хайс

P tralka; balaska

R balustru

Sh baluster

Sp balaustre

E baluster

F balustrade

068 **БАЛЯСНИК** *см.* **БАЛЮСТРАДА**

069 **БАНДАЖ СВАЙНЫЙ** - металлическое кольцо или пояс, охватывающее стык составной деревянной сваи

B пилотен бандаж

Cs objímka nastavované piloty

D Pfahlummantehing

H cölöptoldó hüvely; cölöptartó bandázs

M гадасны боолт

P opaska pala

R bandaj de pilot

Sh bandaž [obruč] od šipova

Sp zuncho de pilote

E pile band

F bandage du pieu

070 **БАНКЕТ** - 1. невысокий земляной вал, устраиваемый вдоль верхнего края выемки и предназначенный для защиты бровки и откоса от разрушения стекающей водой 2. утолщённый подколонник, устанавливаемый на обрез фундамента с целью выведения основания колонны на определённый уровень

B 1. банкет 2. подколонник

Cs 1. propustná stabilizační část hráze 2. ochranná hrázka

D Bankett

H gátpadka

M банкет

P bankiet; ława fundamentowa; padka

R banchetă

Sh 1. banquet 2. betonski jastuk

Sp 1. banqueta 2. cimentación en banqueta

E column pedestal [socle]

F socle du poteau

071 **БАНЯ** - отдельно стоящее здание или изолированная группа помещений, специально оборудованные для мытья

B баня

Cs očistné lázně

D Badeanstalt; Bad

H közfürdő

M халуун ус

P łaźnia

R baie

Sh javno kupatilo

Sp baño público

E bath house

F bain

072 **БАНЯ РУССКАЯ** - баня, где кроме помещений для мытья предусматривается парильня

B руска баня

Cs ruská lázeň: baňa

D russisches Bad

H orosz fürdő

M орос маягийн халуун ус

P łaźnia rosyjska

R baie rusească

Sh rusko kupatilo

Sp baño ruso

E Russian baths

F bain russe

073 **БАНЯ ТУРЕЦКАЯ** - баня с подогреваемым полом и купольной крышей, через отверстия в которой осуществляется естественная вентиляция, а источником воздействия на тело является горячая и холодная вода, смешиваемая в курнах (*каменных корытах*), или вода естественных горячих источников

- B** турска баня
- Cs** turecké lázně
- D** türkisches Bad
- H** török fürdő
- M** гурк маягийн халуун ус
- P** łaźnia turecka
- R** baie turceasca
- Sh** tursko kupatilo
- Sp** baño turco
- E** Turkish baths
- F** bain turc

074 **БАНЯ ФИНСКАЯ [САУНА]** - баня, оборудованная установкой для получения сухого горячего воздуха, бассейном и душевыми устройствами

- B** сауна; финландска парилня
- Cs** sauna
- D** Sauna; finnisches Bad
- H** finn fürdő; szauna
- M** фин маягийн халуун ус; саун
- P** łaźnia fińska; sauna
- R** baie finlandeză; saună
- Sh** sauna; fínsko kupatilo
- Sp** sauna
- E** sauna
- F** sauna

075 БАРАБАН - 1. деталь машин, механизмов, аппаратов, имеющая форму цилиндра (иногда конуса) 2. цилиндрическая или многогранная часть здания

B барабан

Cs buben; tambur

D Trommel; Kuppeltrommel

H tambur

M хүрд

P bęben; podstawa kopuły

R tambur

Sh tambur

Sp tambor

E drum; tholobate

F tour cylindrique ou polyédrique supportant la coupole d'une église

076 БАРАБАН ФОРМАТНЫЙ - барабан 1., являющийся узлом листоформовочной машины для производства асбестоцементных листов, на который в процессе вращения послойно навивается асбестоцементная плёнка до получения слоя заданной толщины

B формовъчен барабан

Cs formátový válec

D Hohlwalze

H gyűjtőhenger

M хэмжээт хүрд

P bęben formujący

R cilindru de formare

Sh váljak za oblikovanje azbestcementne mase

Sp cilindro formador

E format drum

F cylindre de format

077 БАРБОТЕР - сосуд для жидкости, в нижней части которого установлены перфорированные трубки для подачи тонкими струями газа или пара с целью нагревания жидкости паром или охлаждения воздухом, а также для перемешивания жидкостей или жидких и газообразных реагентов

B барботьор

Cs barbóter

D Barboteur; Druckluftmischer

H barbotór; átbuborékoltatás

M уур ус ялгагч

P beíkotka; barbóter

R barbótor

Sh barbóter

Sp barbóteador

E bubbler

F barbóteur

078 БАРОКАМЕРА - герметизированное помещение, в котором при постоянной температуре искусственно создаётся пониженное или повышенное давление воздуха

B барокамера

Cs tlaková komora

D Druckkammer

H légnnyomáskamra

M барокамер

P komora ciśnień

R cameră de presiune

Sh barokomora

Sp cámara hiperbárica

E pressure chamber

F chambre barométrique (médicale)

079 БАРОККО - стиль в архитектуре Европы конца XVI - середины XVIII вв; в архитектуре Б. преобладают динамически развивающиеся в пространстве многообразные ансамбли, контрастные напряжённые формы, криволинейные очертания в плане, ярко выраженная пластика фасадов, пышность декоративных форм и приёмы иллюзорного расширения пространства, особенно интерьера

B барок

Cs barok

D Barock

H barokk

M барокко

P barok

R baroc

Sh barok

Sp barroco; estilo barroco

E baroque

F baroque

080 БАРЬЕР ПРОТИВОДОЖДЕВОЙ - воздушная полость в горизонтальном шве стеновых панелей, прерывающая капиллярное движение атмосферной влаги

B противодъждова бариера

Cs protidešťová zábrana

- D** Regenwassersperre
- H** vízvető
- M** борооны усны хориг
- P** osłona przeciwdeszczowa
- R** barieră contra ploii
- Sh** protivkišni prag
- Sp** barrera anticapilar
- E** rain [storm - water] barrier
- F** barrière de parapluie

081 БАСЕЙН АРТЕЗИАНСКИЙ - область простираения водоносных пластов горных пород, содержащих напорные воды

- B** артезиански басейн
- Cs** artéská pánev
- D** artesisches Becken
- H** artézi medence
- M** артезийн усан сан
- P** basen artezyjski
- R** bazin artezian
- Sh** arteški bazén
- Sp** capa artesiiana
- E** artesian basin
- F** bassin artésien

082 БАСЕЙН БРЫЗГАЛЬНЫЙ - открытый резервуар, оборудованный системой напорных трубопроводов с насадками и применяемый для охлаждения рециркуляционной воды разбрызгиванием её в воздухе

- B** разпръсквателен охладителен басейн
- Cs** chladicí nádrž; sprchový chladič vody
- D** Kühlbecken
- H** vízporlasztásos hűtőmedence
- M** хөргөгч басейн
- P** zbiornik do opryskiwania
- R** bazin de stropire
- Sh** bazén za raspršivanje
- Sp** tanque de rocío; tanque de enfriamiento por lluvia
- E** spray pond
- F** réservoir de pulvérisation

083 БАСЕЙН ГОРОДА ВОЗДУШНЫЙ - воздушное пространство в пределах территории города

- B** въздушен басейн на град
- Cs** ovzduší města
- D** Luftraum der Stadt
- H** város légtere
- M** хотын агаар мандал
- P** basen powietrzny miasta
- R** spațiu aerian al orașului
- Sh** vazdušni bazen grada
- Sp** espacio aéreo de la ciudad
- E** air space over city influenced by city activities
- F** bassin aérien d'une ville (*espace aérienne au - dessus de la ville*)

084 БАСЕЙН ГРУНТОВЫХ ВОД - область распространения одного или нескольких водоносных пластов, имеющих общее направление разгрузки

B бассейн на почвени води

Cs hydrogeologické povodí

D Grundwasserbecken

H talajvízgyűjtő

M хөрсний усан сан

P basen wód gruntowych

R bazin al apelor subterane

Sh zona prve izdani

Sp capa freática

E groundwater basin

F bassin des eaux souterraines

085 БАСЕЙН КАНАЛИЗОВАНИЯ - часть канализуемой территории, ограниченная водоразделами

B зона за канализиране

Cs odvodňované území

D Entwässerungsgebiet; Ein - zugsgebiet der Kanalisation

H csatornázási medence

M ариутгах татуургын цөөрөм

P zlewnia wód powierzchniowych

R bazin al canalizării

Sh bazen kanalizacione mreže

Sp zona tributaria; área de drenado; cuenca afluente

E sewage catch basin

F bassin de canalisation

086 БАСЕЙН КОНТРЕГУЛИРУЮЩИЙ - водоём в нижнем бьефе ГЭС, служащий для перераспределения во времени расходов воды, отходящей от турбин

B долен изравнител (*на ВЕЦ*)

Cs regulační nádrž

D Ausgleichsbecken; Unterbecken

H ellenszábalózó medence

M сөрөг тохируулгат бассейн

P zbiornik regulacyjny dodatkowy

R bazin contraregularizator

Sh regulacioni bazen

Sp contraembalse

E equalizing [balancing, compensating] basin

F bassin de compensation; bassin d'amortissement

087 БАСЕЙН НАПОРНЫЙ - сооружение для сопряжения безнапорной части деривации ГЭС с напорной или с турбинными водоводами, а также для очистки потока от сора, шуги и льда и сброса избытков воды

B напорен басейн; горен изравнител (*на ВЕЦ*)

Cs čerpací jímka včetně výstroje pro výtlak

D Ausgleichsbecken

H víznyomásbiztosító tartály

M түрэлтийн бассейн

P zbiornik ciśnieniowy

R rezervor de presiune

Sh vodná komora

Sp cámara de presión

E forebay

F bassin de mise en charge

088 БАСЕЙН ПЛАВАТЕЛЬНЫЙ - спортивное сооружение открытого, закрытого или комбинированного типа с одной или несколькими искусственными наливными ваннами, устройствами для занятий и проведения соревнований по плаванию, прыжкам в воду или водному поло и вспомогательными помещениями в подтрибунном пространстве

B плувен басейн

Cs plavecký stadión

D Schwimmbad

H úszómedence

M сэлэх басейн

P basen pływacki

R bazin de înot

Sh plivački bazen

Sp piscina de natación

E swimming pool

F piscine

089 БАСЕЙН ПЛЕСКАТЕЛЬНЫЙ - неглубокий искусственный водоём, сооружаемый в декоративных целях или для детских игр

B декоративен [детски] басейн

Cs brouzdaliště

D Planschbecken

H pancsoló medence

M жижиг бассейн

P brodzik

R bazin pentru joacă

Sh bazen za decu

Sp pila para chapotear; piscina para niños

E toddlers' swimming pool

F bassin pour les jeux d'enfants; bassin à barboter

090 **БАСЕЙН СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ** - водоём, расположенный рядом со шлюзом и предназначенный для уменьшения расхода воды на шлюзование путём перепуска воды в него при опорожнении камеры шлюза и выпуска воды обратно в камеру при её наполнении

B помощен басейн (*на шлюз*)

Cs úsporná nádrž

D Sparbecken; Sparkammer

H tartalékmedence

M хуримтлуулагч бассейн

P zbiornik regulacyjny oszczędnościowy

R bazin de retenție

Sh sabirmi bazen

Sp cámara recuperadora

E water saving chamber; economizing chamber

F bassin d'épargne

091 **БАСТИОН** - фортификационное сооружение, обычно пятиугольное в плане, возводимое на углах крепостной ограды

B бастион

Cs bašta

D Bastion; Bollwerk

H bástyá

M бастион

P bastion

R bastion

Sh bastion

Sp baluarte; bastión

E bastion

F bastion

092 БАТАРЕЯ ОТОПИТЕЛЬНАЯ - совокупность радиаторов, соединённых между собой в единый блок с целью получения большей поверхности теплообмена

B отоплители радиатор

Cs otopné těleso

D Heizbatterie

H kapcsoló hőleadó készülék

M халаалтын батарей

P grzejnik członowy

R radiator de calorifer

Sh grejno telo

Sp batería de calefacción

E heating appliance unit

F batterie de chauffage

093 БАЧОК СМЫВНОЙ - санитарный прибор с аккумулирующей ёмкостью для промывки водой унитазов, оборудованный устройством для спуска воды и автоматическим запорным клапаном

- B** промивно [клозетно] казанче
- Cs** splachovací nádržka
- D** Spülkasten
- H** öblítőtartály
- M** угаах багвар
- P** płuczka zbiornikowa
- R** rezervor de spălare
- Sh** kazanče za ispiranje
- Sp** tanque de descarga de inodoro
- E** flushing cistern; water waste preventer
- F** réservoir de chasse

094 БАШМАК КОЛОННЫ *см. БАЗА КОЛОННЫ*

095 БАШМАК СВАИ - стальной наконечник, прикрепляемый к концу забивной сваи для предохранения её острия от разрушения и облегчения забивки

- B** обувка на пилот
- Cs** pilotová botka; pata piloty
- D** Pfahlschuh
- H** cölöpsaru
- M** гадасны хушуу
- P** but pala
- R** sabot de pilot
- Sh** паруџа šipa

Sp azuche

E pile shoe

F sabot de pieu

096 **БАШМАК ФЕРМЫ** - металлическая обойма, увеличивающая жёсткость опорного узла деревянной фермы

B стыпка на ферма

Cs styčnickový plech; styčnickové pouzdro

D Fachwerklasche

H rácsostartó csuklótámasza

M татангын ул

P but dźwigara

R talpă de fermă

Sh papuča rešetke

Sp zapata de cercha

E truss framing anchor

F sabot d'arbalétrier

097 **БАШНЯ** - свободностоящее высотное сооружение пространственной конструкции, устойчивость которого обеспечивается основной её конструкцией

B кула

Cs věž

D Turm

H torony

M цамхаг

P wieża

R turn

Sh kula; toranj

Sp torre

E tower; mast

F tour; mât

098 БАШНЯ ВОДОНАПОРНАЯ - сооружение в системе водоснабжения, состоящее из ствола и поддерживаемого им водонапорного бака

B водонапорна кула

Cs věžový vodojem

D Wasserturm

H víztorony

M ус түрэлтийн цамхаг

P wieża ciśnień

R castel de apă

Sh vodotoranj

Sp tanque elevado sobre torre; depósito elevado sobre torre

E water tower

F château d'eau

099 БАШНЯ ВОДОНАПОРНАЯ БЕСШАТРОВАЯ - водонапорная башня без устройства вокруг резервуара утепленного ограждения - шатра, применяемая при отсутствии возможности замерзания воды

B водонапорна кула без кожух

Cs nádrž věžového vodojemu

D Wasserturm in Freiluftbauweise

H víztorony; hőszigetelés nélkül

- M** ус түрэлтийн асаргүй цамхаг
- P** wieża ciśnień bez obudowy zewnętrznej
- R** castel de apă fără termoizolație
- Sh** vodotoranj bez satora
- Sp** tanque elevado sin cubierta
- E** unsheltered water tower
- F** château d'eau sans abri

100 БАШНЯ СИЛОСНАЯ - наземная или частично заглубленная башня для консервирования (*силосования*) и хранения зелёного корма (*силоса, сенажа*) без доступа воздуха или для хранения некоторых сыпучих материалов

- B** си лаж на кула
- Cs** silážní věž; silo
- D** Hochsilo
- H** silótorony
- M** даршны цамхаг
- P** silos wieżowy
- R** siloz turn
- Sh** toranj za silažu
- Sp** silo torre
- E** silo (tower)
- F** tour de silo; silo

103 БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЖАРНАЯ - совокупность организационных и технических мероприятий по предупреждению и ликвидации пожаров

- B** пожарна безопасност
- Cs** požární bezpečnost

- D** Brandschutz; Feuersicherheit
- H** tűzbiztonság; tűzvédelem
- M** галын аюулгүй байдал
- P** bezpieczeństwo przeciwpożarowe
- R** siguranță contra incendiilor
- Sh** požarna záštita
- Sp** técnica de seguridad contra incendios
- E** fire precautions (in building); precautions against fire
- F** protection contre l'incendie

104 **БЕЛЬВЕДЕР** - надстройка над зданием или небольшая постройка на возвышенности в красивом природном окружении

- B** белведер
- Cs** belvédér; letohrádek
- D** Belvedere
- H** belvedere
- M** бельведер
- P** belweder
- R** belvedere
- Sh** belveder
- Sp** belvedere
- E** belvedere; gazebo
- F** belvedere

105 **БЕЛЬЭТАЖ** - 1. второй снизу этаж дома, главным образом дворца, особняка 2. в театральных зданиях - первый ярус зрительного зала под бенуаром и амфитеатром

B 1. висок луксозен втори стаж: на жилищна сграда 2. повдигната задна част на театрален партер

Cs 1. piano nobile 2. první pořadí

D 1. erstes Stockwerk 2. erster Rang (Theater)

H elsőemeleti erkély

M бельэтаж

P bel - étage

R balconul întâi

Sh 1. visoki parter 2. prva galerija u pozorištu

Sp 1. planta principal 2. paraíso; gallinero

E 1. first floor 2. dress circle

F 1. deuxième étage (*dun immeublé*) 2. deuxième balcon (*au théâtre*)

106 **БЕНУАР** - зрительные ложи в театре, расположенные по обеим сторонам партера на уровне сцены или несколько ниже

B партерна ложа (в зрительна зала)

Cs lóže v přízemí

D Parkettloge

H földszinti páholy

M бенуар

P lože parterowe

R benoar

Sh loža u parteru

Sp palcos de platea

E boxes; baignoire

F baignoire

107 **БЕРМА** - горизонтальная площадка (*уступ*) на откосах земляных или каменных сооружений для придания им устойчивости и улучшения условий их эксплуатации

B берма

Cs lavice; berma

D Berme

H rézsűpad

M налуу дээрхи давцан

P ławka; odsadzka

R bermă

Sh berma

Sp berma

E berm

F berme

108 **БЕТОН** - искусственный каменный материал, получаемый в результате затвердевания смеси вяжущего, воды, заполнителей и в ряде случаев специальных добавок

B бетон

Cs beton

D Beton

H beton

M бетон

P beton

R beton

Sh beton

Sp hormigón; concreto

E concrete

F béton

109 БЕТОН КОНСТРУКТИВНЫЙ - бетон, предназначенный для изготовления несущих строительных конструкций

B конструктивен бетон

Cs konstrukční beton

D Konstruktivbeton

H szerkezeti beton

M бүтээцийн бетон

P beton konstrukcyjny

R beton de construcții

Sh konstruktivní beton

Sp hormigón estructural

E structural concrete

F béton de structure

110 БЕТОН ЛЁГКИЙ - бетон со средней плотностью от 500 до 1800 кг/м³

B лек бетон

Cs lehký beton

D Leichtbeton

H könnyűbeton

M хөнгөн бетон

P beton lekki

R beton uşor

Sh laki beton

Sp hormigón ligero

E lightweight concrete

F béton léger

111 БЕТОН ОСОБО ТЯЖЁЛЫЙ - бетон со средней плотностью более 2500 кг/м³

B много тежък бетон

Cs zvlášť těžký beton

D Schwerstbeton

H nehéz beton

M хэт хүнд бетон

P beton ciężki specjalny

R beton foarte greu

Sh teški beton

Sp hormigón superpesado

E extra - heavy concrete

F béton extra - lourd

112 БЕТОН СИЛИКАТНЫЙ - бетон, получаемый обработкой в автоклавах смесей, состоящих из известкового кремнезёмистого вяжущего, заполнителя и воды

B силикатен бетон

Cs silikátový beton

D Silikatbeton

H szilikátbeton

M царууд бетон

P beton wapienno - piaskowy

R beton de silicat

Sh silikatni beton

Sp hormigón de silicatos

E lime concrete

F béton silico - calcaire

113 **БЕТОН ТОВАРНЫЙ** - бетонная смесь, приготовляемая на бетоносмесительных заводах или централизованных установках и предназначенная для отпуска потребителям

B разносен бетон

Cs transportní beton; transport - beton

D Transportbeton

H transzportbeton

M таваарын бетон

P beton towarowy

R beton marfã

Sh industrijski [sveži] beton

Sp hormigón preamasado

E ready - mixed concrete

F béton prêt à l'emploi; béton tout préparé

114 **БЕТОН ТЯЖЁЛЫЙ** - бетон со средней плотностью 1800-2500 кг/м³

B тежък бетон

Cs těžký beton

D Schwebeton

H nehézbeton

M хүнд бетон

P beton ciężki

R beton greu

Sh obični beton

Sp hormigón pesado

E common; [normal] concrete

F béton ordinaire; béton courant

115 **БЕТОН ЯЧЕИСТЫЙ** - лёгкий бетон, получаемый в результате затвердевания предварительно вспученной при помощи порообразователя смеси вяжущего, воды и кремнезёмистого компонента

B клетъчен бетон

Cs pórobeton

D Zellenbeton; Porenbeton

H sejtbeton

M сүвэрхэг бетон

P beton komórkowy

R beton celular

Sh ćelijasti beton

Sp hormigón celular

E cellular concrete

F béton cellulaire

116 **БЕТОНИРОВАНИЕ** - распределение, укладка и уплотнение бетонной смеси с созданием необходимых условий её твердения

B бетониране

Cs betonování

D Betonieren; Betonierung

H betonozás

M бетондох

P betonowanie

R betonare

Sh betoniranje

Sp hormigonado

E concreting

F bétonnage

117 БЕТОНИРОВАНИЕ БЕЗОПАЛУБОЧНОЕ - бетонирование без применения опалубки

B безкофражно бетониране

Cs betonování bez bednění

D schalungslose Betonierung

H zsaluzat nélküli betonozás

M хашмалгүй бетондох

P betonowanie bez deskowania

R betonare fără cofraj

Sh betoniranje bez opiate

Sp hormigonado sin encofrado

E concreting without use of formwork [shattering]

F bétonnage sans utilisation de coffrage

118 БЕТОНИРОВАНИЕ ЗИМНЕЕ - бетонирование с применением приёмов, обеспечивающих твердение бетонной смеси при температуре окружающей среды ниже +5°C

- B** зимно бетониране
- Cs** betonování v zimě; betonování za mrazu
- D** Winterbetonieren; Betonieren im Winter
- H** téli betonozás
- M** өвлийн бетондолт
- P** betonowanie zimowe
- R** betonare pe timp friguros
- Sh** zimsko betoniranje
- Sp** hormigonado en invierno
- E** winter concreting
- F** bétonnage en hiver; bétonnage d'hiver

119 БЕТОНИРОВАНИЕ МЕТОДОМ ВЕРТИКАЛЬНО ПЕРЕМЕЩАЕМОЙ ТРУБЫ - подводное бетонирование с подачей бетонной смеси по трубе, нижний конец которой погружен в ранее уложенную бетонную смесь; по мере бетонирования трубу постепенно поднимают

- B** бетониране с вертикално преместваема тръба
- Cs** betonování licí troubou
- D** Unterwasserbetonieren (mittels vertikálem Schüttrohr)
- H** ormánycsöves betonozás
- M** босоо хоолойн аргаар бетондох
- P** betonowanie metodą podwodnej rury pionowej
- R** betonare prin metoda deplasării verticale a tubului (sub apă)
- Sh** betoniranje metodom vertikálně pokrętně cevi

Sp hormigonado por el sistema «contractor»

E tremie (method of) concreting

F bétonnage sous l'eau à tube de descente retirable

120 БЕТОНИРОВАНИЕ МЕТОДОМ «ВОСХОДЯЩЕГО РАСТВОРА» - раздельное подводное бетонирование с подачей цементного раствора под действием гидростатического напора или нагнетания растворонасосом по трубам в заранее уложенный крупный заполнитель

B подводно бетонирание чрез нагнетяване на циментен разтвор

Cs betonování colcret [prepakt]

D Betonieren nach der Méthode des aufsteigenden Mortels

H víz alatti betonozás duzzadó betonnal

M «өгсүү өгөлтэй зуурмагийн»; аргаар бетондох

P betonowanie metodą «wypełniającego roztworu»

R betonare prin metoda mortarului ascendent (sub apă)

Sh podvodno betoniranje metodom izlaska spravljenje mase

Sp hormigonado inyectado bajo el agua

E underwater pressure prepacked concreting (method)

F bétonnage sous l'eau à mortier ascendant sous pression

121 БЕТОНИРОВАНИЕ НЕПРЕРЫВНОЕ - бетонирование, при котором укладка бетонной смеси в бетонируемый объект производится без перерыва

B непрекъснато бетонирание

Cs nepřetržité betonování

D kontinuierliches Betonieren

H folyamatos betonozás

M тасралтгүй бетондох

P betonowanie ciągłe

R betonare continuă

Sh neprekidno betoniranje

Sp hormigonado continuo

E continuous concreting

F bétonnage continu

122 БЕТОНИРОВАНИЕ ПОДВОДНОЕ - бетонирование, при котором бетонная смесь подаётся под воду

B подводно бетониране

Cs betonování pod vodou

D Unterwasserbetonieren

H víz alatti betonozás

M усан доорхи бетондолт

P betonowanie podwodne

R betonare sub apă

Sh podvodno betoniranje

Sp hormigonado bajo el agua

E underwater concreting

F bétonnage sous l'eau

123 БЕТОНИРОВАНИЕ ПОДВОДНОЕ С «ОСТРОВКА» - подводное бетонирование с подачей и втрамбованием пластичной бетонной смеси в ранее уложенный и выступающий из воды «островок» с постепенным продвижением его наружного откоса

B подводно бетониране от «островче»

Cs betonování pod vodou z ostrůvku

- D** Unterwasserbetonieren von einer Plattform aus
- H** víz alatti betonozás szigetképzéses eljárással
- M** усан дотор тавцангаас бетондох
- P** betonowanie podwodne «z wyspy»
- R** betonare sub apă, de pe «insulă»
- Sh** podvodno betoniranje sa «ostrvceta»
- Sp** hormigonado bajo el agua formando montones emergentes (isletas)
- E** underwater concreting with the use of artificial «island»
- F** coulage du béton sous l'eau à partir de «l'îlot»

124 БЕТОНИРОВАНИЕ ПОСЛОЙНОЕ - бетонирование с последовательной укладкой бетонной смеси горизонтальными слоями по всей площади бетонируемой части конструкции

- B** бетониране на пластове
- Cs** betonování ve vrstvách
- D** schichtweises Betonieren
- H** réteges betonozás
- M** үелэн бетондох
- P** betonowanie warstwowe
- R** betonare în straturi
- Sh** betoniranje u slojevima
- Sp** hormigonado por capas
- E** concreting by lifts; multilayer concreting
- F** coulage de béton par couches

125 БЕТОНИРОВАНИЕ РАЗДЕЛЬНОЕ - бетонирование в труднодоступных или густоармированных местах путём предварительной укладки в опалубку

крупного заполнителя с последующим нагнетанием в его толщу цементного раствора

B разделно бетониране

Cs oddělené betonování

D getrenntes Betonieren

H szakaszos betonzás; osztott betonzás

M тусд нь бетондох

P betonowanie rozdzielne

R betonare de umplură

Sh postupno betoniranje

Sp hormigonado por el procedimiento prepakt (*hormigonado por inyección de la pasta de cemento entre los intersticios de los áridos previamente colocados*)

E prepacked concreting

F bétonnage à remplissage

126 **БЕТОНОВОЗ** - специализированный автомобиль, оборудованный ёмкостью ковшового или бункерного типа для перевозки бетонной смеси

B бетоновоз

Cs automobil na dopravu betonu

D Betontransportwagen

H betonszállító gépkocsi

M бетон зөөгч машин

P samochód do betonu

R autobetonieră

Sh auto - mešalica za prevoz betona

Sp camión hormigonera; concretera *Cuba*

E ready - mix truck; mixer lorry; concrete - delivery truck

F silobus

127 БЕТОНОЛОМ - ручная машина в виде тяжёлого отбойного молотка для разрушения твёрдых дорожных покрытий и бетонных массивов

B бетонокъртач

Cs sbíjecí kladivo; sbíječka

D Aufbruchhammer

H betontörő léghalapács

M бетон бутлуур

P kruszarka betonu

R spărgător de beton

Sh alat za lomljenje betona

Sp rompedor (de concreto); rompe pavimentos

E concrete breaker

F (marteau) brise - béton; désa - grégateur de béton

128 БЕТОНОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ *см. БЕТОНОУКЛАДЧИК*

129 БЕТНОСМЕСИТЕЛЬ - передвижная или стационарная машина циклического или непрерывного действия для приготовления бетонной смеси механическим перемешиванием её составляющих

B бетоносмесител

Cs míchačka betonové směsi

D Betonmischer; Betonmischmaschine

H betonkeverő

M бетон холиур

P betoniarka; mieszalnik do betonu

R betonieră

Sh betonska mešalica

Sp hormigonera; amasadora de hormigón; mezcladora de hormigón

E concrete mixer

F bétonnière; malaxeur à béton

130 **БЕТОНОУКЛАДЧИК [БЕТОНОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ]** - машина для приёма, распределения и укладки в конструкцию бетонной смеси при бетонных и железобетонных работах

B бетонополагач; бетоноразделитель

Cs finišer; rozdělovač betonové směsi; rozhrnovač betonové směsi

D Betondeckenfertiger; Betonstraßenfertiger; Betonverteiler

H betonterítő gép; betonelosztó

M бетон хуваарилагч

P rozścielacz betonu

R distributeur de beton

Sh polagač betona

Sp máquina distribuidora de hormigón para pavimentos

E concrete spreader

F bétonneuse; distributeur de béton

131 **БЕЧЕВНИК** - прибрежная полоса вдоль судоходных внутренних водных путей, используемая для нужд судоходства и лесосплава

B използваема крайбрежна ивица

Cs potahová stezka

D Treidelpfad

H hajóvontató ut

M татуурга

P ława [ścieżka] holownicza

R parte inferioară a malului

Sh -

Sp camino de sirga

E right - of - way path reserve

F bande d'emprise réserve

132 **БИБЛИОТЕКА** - культурно-просветительное и научно-вспомогательное учреждение, организующее хранение и общественное пользование произведениями печати

B библиотека

Cs veřejná knihovna

D Bibliothek

H könyvtár

M номын сан

P biblioteka

R biblioteca

Sh biblioteka

Sp biblioteca

E library

F bibliothèque

133 **БИДЕ** - напольный или консольный санитарный прибор со смесителем, душевым насадком, дающим восходящий душ, и приёмником сточных вод, предназначенный для личной гигиены

B биде

Cs bidet

D Bidet; Sitzbecken

H bidé

M бидэ

P bidet

R bideu

Sh bide

Sp bidé

E bidet

F bidet

134 **БИМОМЕНТ** - произведение моментов бипар на расстояние между плоскостями их действия

B бимомент; вторичен момент

Cs bimoment

D Bimoment

H kettősnyomaték

M бимомент

P bimoment

R bimoment

Sh bimomen(a)t

Sp bimomento

E bimoment

F bimoment

135 БИОКЛИМАТОЛОГИЯ - наука, изучающая влияние климата на органическую жизнь

- B** биоклиматология
- Cs** bioklimatologie
- D** Bioklimatologie
- H** bioklimatológia
- M** био уур амьсгал судлал
- P** bioklimatológia
- R** bioclimatologie
- Sh** bioklimatologija
- Sp** bioclimatologia
- E** bioclimatology
- F** bioclimatologie

136 БИОКОАГУЛЯТОР - сооружение в виде резервуара для интенсификации процесса первичной обработки сточных вод путём предварительной коагуляции загрязнений в условиях искусственной аэрации и непрерывного перемешивания сточных вод с активным илом

- B** биокоагулятор
- Cs** biokoagulátor
- D** Biokoagulátor; biologisches Flockungsmittel
- H** biokoagulátor
- M** биокоагулятор
- P** koagulator
- R** biocoagulator
- Sh** biokoagulátor

- Sp** flocculador biológico
- E** biocoagulator; biological coagulator
- F** biocoagulant; coagulateur bactérien

137 БИОНИКА В АРХИТЕКТУРЕ - направление в архитектуре, основанное на использовании закономерностей формообразования, свойственных природе

- B** архитектурна бионика
- Cs** bionika
- D** architektonische Bionik
- H** építészeti bionika
- M** архитектурын бионик
- P** bionika architektoniczna
- R** bionică în arhitectură
- Sh** bionika u arhitekturi
- Sp** bionica arquitectónica
- E** bionics in architecture
- F** bionique architecturale

138 БИОФИЛЬТР [ФИЛЬТР БИОЛОГИЧЕСКИЙ] - сооружение для биологической очистки сточных вод путём фильтрации их через слой фильтрующего материала при естественной аэрации

- B** биофилтър; биологичен филтър
- Cs** biologický filtr
- D** Biofilter; Tropfkörper
- H** biológiai szűrő
- M** биошүүлтуур
- P** filtr biologiczny

R biofiltru

Sh biofilar

Sp filtro percolador

E biofilter; trickling filter

F filtre bactérien; lit bactérien; biofiltre

139 **БИОФИЛЬТР БАШЕННЫЙ** - биофильтр с большой толщиной от 8 до 16 м фильтрующего загрузочного материала

B кулов биофилтър

Cs aerofiltr

D Turmtropfkörper

H biológiai szűrőtorony

M цамхагт биошүүлтүүр

P filtr biologiczny wieżowy; złoża biologiczne pionowe

R biofiltru tum

Sh toranjski biofilar

Sp filtro percolador tipo torre

E tower biofilter

F colonne du filtre bactérien

140 **БИПАРА** - система двух равных и противоположно направленных пар сил, действующих в параллельных плоскостях скручиваемых симметричных тонкостенных профилей

B вторична двоица сили

Cs bimoment

D Wölbkraftpaar

H kettős erőpár

M бипар

P para sił gnąco - skręcających; bipara

R cuplu rezistent la torsiune

Sh bipara

Sp bipar

E bicouple (of forces)

F bipaire (de forces)

141 **БИССЕКТРИСА КРИВОЙ** - отрезок прямой, соединяющий вершину угла поворота трассы с серединой круговой кривой

B ъглополовяща [бисектриса] на крива

Cs osa oblouku

D Halbierungslinie einer Kurvė

H görbe szögfelezője

M муруйн биссектрис

P dwusieczna krzywej

R bisectoare a curbei

Sh bisektrisa krive

Sp externa

E external distance (from intersection point of two successive tangents to mid - point of curve)

F distance extérieure (*entre le point d'intersection de deux tangentes successives et le point médial de la courbe*)

142 **БИТУМ** - органический вяжущий материал, состоящий из высокомолекулярных углеводов и их неметаллических производных

B битум

Cs živice

D Bitumen

H bitumen

M битум

P bitum

R bitum

Sh bitumen

Sp betún

E bitumen *UK*; asphalt *US*

F bitume

143 **БИТУМ МЯГКИЙ** - битум с низкой температурой размягчения

B мек битум

Cs měkká živice

D Weichbitumen

H lágy bitumen

M зөөлөн битум

P asfalt miękki

R bitum moale

Sh męki bitumen

Sp betún blando

E soft bitumen *UK*; soft asphalt *US*

F bitume mou

144 **БИТУМ ОКИСЛЕННЫЙ** *см.* **БИТУМ ПРОДУТЫЙ**

145 БИТУМ ПРОДУТЫЙ [БИТУМ ОКИСЛЕННЫЙ] - битум, получаемый окислением нефтяных остатков после перегонки нефти

- B** продухан [окислен] битум
- Cs** foukaná živice
- D** Oxidbitumen
- H** fúvatott bitumen; oxidált bitumen
- M** үлээгдмэл (исэлдсэн) битум; исэлдсэн ялгагдсан битум
- P** asfalt dmuchany [utleniony]
- R** bitum oxidat
- Sh** duvani [oksidirani] bitumen
- Sp** betún soplado
- E** oxidized bitumen *UK*
- F** bitume soufflé [oxydé]; bitume oxydé [soufflé]

146 БИТУМ РАЗЖИЖЕННЫЙ - битум, растворённый в разжижителях, напр., в нефти, мазуте, крекинг - остатках

- B** втечен [разтворен] битум
- Cs** ředěná živice
- D** Weichasphaltbitumen; Ver - schnittbitumen
- H** olajpárlatban hígított bitumen
- M** шингэрүүлсэн битум
- P** asfalt rozrzedzony
- R** bitum tăiat
- Sh** razredeni bitumen
- Sp** betún fluidificado

E cut - back asphalt

F bitume fluidifié

147 БИТУМИЗАЦИЯ ГРУНТА - закрепление грунта нагнетанием через пробуренные скважины жидкого битума или битумных эмульсий

B битумиране на почва

Cs injektování zeminy asfaltem; bitumizace zeminy

D bituminöse Bodenstabilisierung

H talaj bitumenes kezelése

M хөрсийг битумдах

P bitumizacja gruntu

R bituminizare a pământului

Sh bituminiziranje tla

Sp bitumación del suelo

E soil bituminous grouting

F bitumage du sol

148 БИТУМОВОЗ - специализированный автомобиль с обогреваемой цистерной для перевозки жидких битумных материалов

B битумовоз

Cs automobil na dopravu živice

D Bitumentransportwagen

H bitumenszállító gépkocsi

M битум зөөгч машин

P samochód do asfaltu

R transportor de bitum

Sh auto-cisterna za převoz bitumena

Sp camión cisterna de asfalto

E bitumen tank(- body) truck;

bitumen (truck) tanker

F camion - citerne à bitume

149 БЛАГОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЁННЫХ ПУНКТОВ - совокупность мероприятий по созданию здоровых, удобных и культурных условий жизни населения на территории населённых мест

B благоустройство на населените места

Cs technické vybavení sídel

D Ausstattung der Siedlung

H lakóterületek infrastrukturális ellátottsága

M төв суурин газрын тохижилт

P wyposażenie terenów mieszkaniowych

R edilitate

Sh uredivanje stambenih naselja

Sp urbanización de los asentamientos humanos

E organization of public services and social amenities for populated areas

F aménagement et équipement des localités

150 БЛЁСКОСТЬ - свойство источников света или светящих поверхностей при неблагоприятном соотношении между их яркостью, силой света и фоном равномерной яркости влиять на снижение продуктивности различных функций глаза

B бляскавост

Cs oslnivost

D Blendung

H csillogás

M гялбалт

P połyskowość

R orbire

Sh bleštavost

Sp deslumbramiento

E glare

F éblouissement

151 **БЛОК** - 1. конструктивная совокупность функционально самостоятельных элементов, образующая функционально самостоятельное единое целое 2. строительный конструктивный элемент, представляющий собой составную часть сооружения 3. деталь грузоподъемного устройства в виде желобчатого колеса, ось которого закреплена в обойме

B блок

Cs 1. výrobní blok 2. tvárnice; blok; kvádr 3. kladka

D 1. Bauelement 2. Blockstein 3. Seilrolle; Block

H blokk; csiga

M 1. блок; хэсэг 2. гулдмай 3. дамар

P blok; krążek

R bloc

Sh 1. blok 2. blok 3. sklop

Sp 1. conjunto; unidad 2. bloque 3. motón

E 1. block 2. building [walling] block 3. block

F 1. bloc 2. bloc; aggloméré 3. poulie

152 **БЛОК АРМАТУРНО-ОПАЛУБОЧНЫЙ** - пространственный опалубочный блок с уложенной внутри арматурой

- B** армировъчно - кофражен блок
- Cs** blok výztuže s bedněním
- D** vorgefertigtes Schalungs - Bewehrungssegment
- H** armatúrával együttdolgozó zsaluzat; armatúra - zsaluzat blokk
- M** арматур - хашмалт гулдмай
- P** blok zbrojeniowy scalony z deskowaniem
- R** bloc armătură - cofraj
- Sh** armaturno - oplatni blok
- Sp** encofrado suspendido de la armadura
- E** formwork unit with laid reinforcement
- F** bloc de coffrage et d'armatures

153 БЛОК АРМАТУРНЫЙ - изделие из арматурных стержней в виде пространственного каркаса

- B** армировъчен блок
- Cs** armokoš
- D** Bewehrungsblock
- H** vasváz blokk
- M** арматурын блок
- P** zbrojenie zblokowane [zespolone]
- R** bloc de armatura
- Sh** armaturni blok
- Sp** sección de armadura de refuerzo prefabricada
- E** reinforcement cage
- F** cage d'armature préfabriquée

154 БЛОК АУДИТОРНЫЙ - объёмно-планировочный элемент высшего учебного заведения, включающий группу аудиторий с обслуживающими помещениями

B аудиторен блок

Cs posluchárna s příslušenstvím

D Hörsaalkomplex

H elöadótermek blokkja

M хичээлийн байрны хэсэг

P blok audytorium

R bloc de săli de curs

Sh blok slušaonica

Sp bloque de salas de conferencia

E auditorium bay; auditorium block (*block of lecture halls and accessory rooms*)

F bloc d'auditorium; bloc de salles d'étude et d'amphithéâtres

156 БЛОК ДВЕРНОЙ - промышленный комплект заполнения дверного проёма, состоящий из дверной коробки и навешенного дверного полотна или полотен

B врата (*заводско изделие*)

Cs dveřní blok [panel] (*včetně dveří*)

D Türelement; Türfertigteil

H ajtóblokk

M хаалганы блок

P blok drzwiowy

R bloc de uşă

Sh blok - vrata

Sp puerta prefabricada

E door and frame packaged unit

F assemblage de bâti et de porte

157 БЛОК ДЕЗИНФЕКЦИОННЫЙ - помещение ветеринарно-санитарного пропускника, оборудованное установками для дезинфекции транспортных средств и тары

B дезинфекционен блок

Cs dezinfekční oddělení

D Desinfektionsbereich

H fertőtlenítő állomás

M ариутгах байр

P komora dezynfekcyjna

R bloc de dezinfecție

Sh dezinfekcioni blok

Sp local de desinfección

E disinfection post

F poste de désinfection

158 БЛОК ЖИЛЫХ СЕКЦИЙ - жилое образование, состоящее из нескольких жилых секций

B секционен жилищен блок

Cs bytový objekt

D Gruppe von Wohnsektionen

H lakószekciókból kialakított blokk

M орон сууцны секцийн блок

P blok sekcji mieszkalnych

- R** bloc de locuințe
- Sh** blok stambenih sekcija
- Sp** bloque de módulos de vivienda
- E** apartment building consisting of several bays
- F** travée d'un immeuble d'habitation

159 БЛОК КРУПНЫЙ - блок 2. большого размера и массы, транспортируемый и укладываемый в конструкцию с помощью подъёмно-транспортных машин

- B** едър блок
- Cs** blokopanel; blok
- D** Großblock
- H** nagy blokk
- M** том гулдмай
- P** blok wielki
- R** bloc mare
- Sh** křupni blok
- Sp** bloque de grandes dimensiones
- E** large - size block
- F** aggloméré massif

160 БЛОК МЕЛКИЙ - блок 2., размеры и масса которого позволяют укладывать его в конструкцию вручную

- B** дребен блок
- Cs** tvárnice; kvádr
- D** Kleinblock
- H** kis blokk

M жижиг гулдмай

P blok małowymiarowy

R bloc mic

Sh mali blok

Sp bloque pequeño

E small - size block

F aggloméré léger

161 БЛОК ОБЪЁМНЫЙ - конструктивный монтажный элемент, представляющий собой часть объёма строящегося здания

B обемен блок

Cs prostorový dílec

D Raumzelle

H térelem

M эзлэхүүнт гулдмай

P blok przestrzenny

R element spațial

Sh prostorní blok

Sp célula tridimensional

E three - dimensional block [module]

F bloc - cellule

162 БЛОК ОБЪЁМНЫЙ ЗАМКНУТЫЙ - объёмный блок, образованный шестью панелями - нижней, боковыми и верхней

B затворен обемен блок

Cs uzavřený prostorový dílec

- D** geschlossene Raumzelle
- H** zárt térelem
- M** өрөө блок
- P** blok przestrzenny zamknięty
- R** element spațial închis
- Sh** prostorní zatvoreni blok
- Sp** celula tridimensional cerrada
- E** box - shaped module; closed space module
- F** bloc - cellule clos

163 БЛОК ОБЪЁМНЫЙ ЛИНЗОВЫЙ - объёмный блок, составленный из двух оболочек в виде шаровых сегментов, сомкнутых своими основаниями

- B** лещовиден обемен блок
- Cs** prostorový dílec čočkového tvaru
- D** linsenförmige Raumzelle
- H** lencsealakú térelem
- M** эзэлхүүнт гүдгэр гулдмай
- P** blok przestrzenny soczewkowy
- R** element spațial lenticular
- Sh** prostorní sočivasti blok
- Sp** celula tridimensional esférica; célula esférica
- E** lens - shaped three - dimensional block
- F** bloc - cellule en forme de entille

164 БЛОК ОБЪЁМНЫЙ САНИТАРНО-КУХОННЫЙ - объёмный блок, в котором размещены кухня и санитарный узел квартиры

- B** санитарно-кухненски обемен блок
- Cs** prostorový dílec s kuchyní a bytovým jádrem
- D** Küche - Bad - Zelle
- H** vizes térelem
- M** галзуух ариун цэврийн өрөө нэгдсэн блок
- P** blok przestrzenny sanitarno-kuchenny
- R** element spațial sanitar - bucătărie
- Sh** prostorní sanitarno - kuhinjski blok
- Sp** célula tridimensional con panel técnico
- E** kitchen - sanitary building block module
- F** bloc d'eau et de la cuisine

165 **БЛОК ОБЪЁМНЫЙ САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ** - объёмный блок с установленным в нём оборудованием санитарного узла

- B** санитарно - технически обемен блок
- Cs** bytové jádro
- D** Sanitärzelle
- H** vizes térelem
- M** сантехникийн; эзэлхүүнт блок
- P** blok przestrzenny sanitarno - techniczny
- R** element spațial tehnic - sanitar
- Sh** prostorní sanitarno - tehnički blok
- Sp** célula tridimensional técnico - sanitaria
- E** sanitary building block module
- F** bloc - cellule sanitaire et technique

166 БЛОК ОКОННЫЙ - промышленный комплект заполнения оконного проёма, состоящий из оконной коробки и остеклённых оконных переплётов

- B** прозорец (*заводско изделие*)
- Cs** okenní blok [panel] (*včetně okna*)
- D** Fensterelement
- H** ablakblokk
- M** цонхны гулдмай
- P** blok okienny
- R** bloc de fereastră
- Sh** prozorska kutija
- Sp** bloque - ventana
- E** window unit
- F** bloc - fenêtre

170 БЛОК САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ - сборный элемент, состоящий из санитарно-технического узла заводского изготовления и заранее смонтированных санитарных приборов

- B** санитарно - технически блок
- Cs** bytové jádro
- D** Sanitärraumzelle
- H** épületgépészeti terelem
- M** сантехникийн блок
- P** blok sanitarno - techniczny
- R** bloc tehnico - sanitar
- Sh** sanitarno - tehnički blok
- Sp** panel técnico - sanitario

E standard sanitary unit; WC - bathroom unit

F bloc sanitaire préfabriqué; bloc - eau

171 БЛОК СТЕНОВОЙ - блок 2., предназначенный для возведения стен здания

B стenen блок

Cs kvádr; zdicí tvárnice; stěnový [zdicí] blok; stěnový blokopanel

D Wandelement

H falazó blokk

M ханын гулдмай

P blok ścienny

R bloc de zidărie

Sh zidni blok

Sp bloque para muros

E wall(ing) block

F aggloméré mural; bloc mural

172 БЛОК СТЕНОВОЙ ДЫМОВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - крупный стеновой блок 2. с внутренними газоходами и вентиляционными каналами

B коминно - вентиляционен стenen блок

Cs komínový blok

D Wandelement mit Luftabzug

H kéményblokk

M утаа салхивчийн сувагтай ханын гулдмай

P blok ścienny wentylacyjnodymowy

R bloc de coș de fum

Sh dimno - ventilacioni zidni blok

Sp bloque con conducto de humos

E flue wall(ing) block

F bloc mural avec conduits d'air et de fumée

173 БЛОК УКРУПНЁННЫЙ - блок 1., собираемый на стройплощадке из элементов заводского изготовления и после сборки устанавливаемый в проектное положение

B уедрен блок

Cs montážní díl

D Großblock

H nagy elem

M томгосон гулдмай

P blok powiększony

R bloc comasat

Sh ukрупnjeni blok

Sp panel de bloques; bloque de
elementos preensamblados

E enlarged block

F bloc élargi

174 БЛОК ФУНДАМЕНТНЫЙ - крупный бетонный блок 2., предназначенный для возведения сборных фундаментов

B фундаментен блок

Cs základový blok

D Fundamentblock

H blokkalap

M суурийн гулдмай

P fundamenty zblokowane [zespolone]

R bloc de fundație

Sh temeljni blok

Sp bloque de cimentación

E foundation block

F bloc de fondation

175 БЛОК-БАШМАК ФУНДАМЕНТНЫЙ - бетонный блок 2. отдельного фундамента, служащий для установки и закрепления колонн

B стъпка на фундамент (*заводско изделие*)

Cs základová patka

D Fundamentfuß

H alapzati tömb

M суурийн ул гулдмай

P stopa fundamentowa monolityczna

R bloc de bază de fundație

Sh temeljna blok - paruča

Sp dado de cimentación

E precast foundation block

F bloc de fondation

176 БЛОК-ВСТАВКА - часть здания, выполненная из унифицированных конструкций и соединяющая под разными углами в плане типовые секции или типовые дома

B блок - вложка

Cs spojovací krček

D Verbinderblock

H betétblokk; kiegészítő blokk

M оруулга блок

P blok - wstawka

R bloc de legătură

Sh vezni blok

Sp bloque compositivo de unión de módulos funcionales tipos

E *non - standard part [bay] of building which is used to connect typical [standard] bays*

F *travée dun edifice non standardisée*

177 БЛОК-КОЛПАК ОБЪЁМНЫЙ - объёмный блок, имеющий только боковые и верхнюю панели

B обемен блок - калпак

Cs stěnový prostorový dílec

D Raumzelle in Glockenform

H zárófedél térelem

M эзлэхүүнт; таг блок

P blok przestrzenny «klosz»

R element spatial clopot

Sh prostorní blok u obliku poklopca

Sp celula tridimensional sin piso; célula tipo «campana»

E box - shaped module open on bottom

F bloc - cellule sans plancher

178 БЛОК-ПЕРЕМЫЧКА - крупный стеновой блок, предназначенный для перекрытия проёма

B надотворен блок

- Cs** nadokenní blok
- D** Sturzelement
- H** áthidaló elem
- M** ялуу гулдмай
- P** blok łącznik poprzeczny; nadproże zblokowane
- R** buiandrug
- Sh** blok - nadvlaka
- Sp** bloque para tabiques
- E** lintel block
- F** linteau préfabriqué

179 БЛОК-ПОДУШКА ФУНДАМЕНТНЫЙ - фундаментный блок 2., укладываемый непосредственно на грунтовое основание

- B** подложен блок на фундамент
- Cs** monolitický spodní stupeň montovaného základu
- D** Fundamentunterbetonfertigteile
- H** alapzati tömb
- M** суурийн дэр гулдмай
- P** poduszka fundamentowa
- R** bloc - talpă de fundație
- Sh** temeljni blok - jastuk
- Sp** base (de cimentación)
- E** foundation pad
- F** semelle de fondation préfabriquée

180 БЛОК-СЕКЦИЯ - объёмно-пространственный элемент здания, независимый в функциональном отношении, который может использоваться как в сочетании с другими элементами здания, так и самостоятельно

B блок - секция; односекционный блок

Cs sekce stavebního objektu

D Sektionsbauelement

H szekcióblokk

M блок - секц

P sekcja blokowa

R tronson de clădire (de locuit)

Sh blok - sekcija

Sp sección - bloque; bloque sección

E bay

F travée

181 БЛОК-СЕКЦИЯ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ *см. СЕКЦИЯ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ*

182 БЛОК-СТАКАН ОБЪЁМНЫЙ - объёмный блок, имеющий только нижнюю и боковые панели

B обемен блок - чаша

Cs stěnový prostorový dílec se dnem

D oben offene Raumzelle

H kehely alakú térelem

M эзлэхүүнт; аяган блок

P blok przestrzenny szklankowy

R element spațial pahar

Sh prostorní blok u obliku čase

Sp celula tridimensional sin techo; célula tipo «vaso»

E box - shaped module open on top

F bloc - cellule sans plafond

183 БЛОК-ТРУБА ОБЪЁМНЫЙ - объёмный блок с нижней, двумя боковыми и верхней панелями

B обемен блок - трьба

Cs prostorový dílec

D Raumzelle in Röhrenform

H csóalaku térelem

M эзлэхүүнт; яндан блок

P blok przestrzenny rurowy

R element spatial tubular

Sh prostorní blok u oblíku cevi

Sp célula tridimensional tipo «tubo»

E box - shaped module open on two sides

F bloc - cellule en «tuyau»

184 БЛОКОВОЗ - специализированное прицепное транспортное средство для перевозки объёмных блоков

B блоковоз

Cs transportní vůz na dopravu

prostorových dílců

D Raumzellentieflader

H blokkszállító gépkocsi

M гулдмай зөөгч машин

P samochód do transportu bloków budowlanych

R transportor de blocuri

Sh poluprikolica za prevoz bloková

Sp zorra para el transporte de células tridimensionales

E semi - trailer for transportation of apartment modules

F semi - remorque pour le transport des gros composants constructifs

185 БЛОКОУКЛАДЧИК [ТЮБИНГОУКЛАДЧИК] - передвижная установка для монтажа сборной обделки подземных горных выработок из железобетонных элементов - блоков или тубингов

B тубингополагач

Cs ukladač bloků; ukladač tu - binků

D Tunnelauskleidungsmaschine; Tubbingverlegemaschine

H vasbetontübbing - elhelyező gép; tübbingfektető gép

M гулдмай угсрагч машин

P układarka bloków obudowy tunelu; urządzenie do montażu tubingów

R utilaj de pozat boltari; mon - tator de boltari

Sh polagač bloková [tjubinga]

Sp aparato de montaje de revestimiento de túneles

E tubbing placer (*machine for mounting or positioning tunnel tubbing or lining*)

F poseur du cuvelage à segments

186 БОЙ СТЕКОЛЬНЫЙ - стекольные отходы от производства и использования стеклянних изделий, применяемые в качестве добавки к стекольной шихте

B стьклен трошляк

Cs skleněná drť

D Scherben; Glasbruch

H üvegtörmelék

M шилний хаягдал

P stłuczka szklana

R cioburi de sticlă

Sh stakleni krš

Sp calcin; fragmento de vidrios para iniciar la fusión

E cullet

F calcin; déchets de verre

187 **БОЙЛЕР** - трубчатый теплообменник, используемый для подогрева воды паром или горячей водой

B бойлер

Cs bojler

D Boiler; Heißwasserspeicher

H boiler; vízmelegítő

M ус халаагуур; бойлер

P bojler

R boiler

Sh bojler

Sp precalentador tubular de agua

E boiler; water heater

F bouilleur; chauffe-eau

188 **БОК ВЫРАБОТКИ** - поверхность горных пород, ограничивающая горную выработку сбоку

B долнище на минен изкоп

Cs bok důlního díla; bok výrubu

D Stoß; Streckenstoß

H vágat oldalai

M малталтын бөөр

P ocios wyrobiska

R perete de galerie minieră

Sh bok jamskog hodnika

Sp hastial

E gallery wall; side of excavation

F paroi de galerie

189 **БОКС БОЛЬНИЧНЫЙ** - больничная палата для изолированного пребывания больных, оборудованная отдельным входом и санузлом

B изолирана болнична стая

Cs izolační pokoj

D Krankenbox; Isolierzimmer

H egyszemélyes kórházi betegszoba; elkülönítő szoba

M эмнэлгийн тусгаарлах өрөө

P izolatka chorych

R rezervă de spital

Sh bolnički boks

Sp cubículo de hospital

E ward cubicle

F box d'hôpital

190 БОКС СМОТРОВОЙ - группа помещений в составе приёмного покоя, предназначенная для осмотра поступающих больных

- B** болнично помещение за преглеждане
- Cs** vyšetřovna přijímacího oddělení nemocnice
- D** Untersuchungsbox
- H** vizsgáló helyiség
- M** эмнэлгийн хүлээн авах тасаг
- P** gabinet do badań lekarskich
- R** boxă de vizitare
- Sh** boks za pregled pacijenata
- Sp** cubículo de examen médico; cubículo de reconocimiento médico
- E** medical examination box
- F** salle d'examen medical

191 БОЛТ - крепёжная деталь, обычно в виде цилиндрического стержня с головкой, снабжённого на части длины резьбой, на которую навинчивается крепёжная гайка

- B** болт
- Cs** svorník; šroub
- D** Bolzen; Schraube
- H** csavar
- M** эрэг; болт
- P** śruba
- R** şurub
- Sh** zavrtanj
- Sp** perno

E bolt; screw

F boulon

192 БОЛТ АВАРИЙНЫЙ - болт, скрепляющий элементы врубки в деревянных конструкциях на случай аварийного скалывания упоров

B авариен болт

Cs styčnickový svorník

D Hilfsbolzen

H biztosító csavar

M ослын болт

P śruba awaryjna

R șurub de siguranță

Sh zavrtanj - osigurač

Sp perno de seguridad

E safety bolt

F boulon de sécurité

193 БОЛТ АНКЕРНЫЙ - болт, служащий для крепления металлических стоек и колонн к бетонным фундаментам

B анкерен [закотвящ] болт

Cs kotevní šroub

D Ankerbolzen; Ankerschraube

H horgonycsavar

M анкерын болт

P śruba kotwowa

R bulon de scelment

Sh ankerni zavrtanj

Sp perno de anclaje

E anchor [foundation] bolt

F boulon d'ancrage; boulon de fondation; boulon de scellement

194 **БОЛТ МОНТАЖНЫЙ** - болт, применяемый в процессе монтажа конструкций и оборудования для временной фиксации элементов монтажного соединения

B монтажен болт

Cs montážní svorník [šroub]

D Montageschraube

H szerelőcsavar

M угсралтын болт

P śruba montażowa

R bulon de montaj

Sh montážní zavrtanj

Sp perno de montaje

E erection bolt

F boulon d'assemblage

195 **БОЛТ СТЯЖНОЙ** - болт, используемый для плотного стягивания элементов соединений строительных конструкций

B стегателен болт

Cs svorník

D Spannbolzen; Spannschraube

H feszítőcsavar

M татуургын болт

P śruba ściągająca

R şurub de strîngere

Sh stezni zavrtanj

Sp perno de apriete

E clamping bolt

F boulon de serrage

197 **БОЛЬВЕРК** - подпорная стенка из шпунтовых свай или ребристых железобетонных панелей, поддерживающая земляную массу крутого берега

B подпорна стена

Cs operna zed'

D Bollwerk

H partfal

M тулгуур хана

P ścianka bulwarowa

R zid de căptuşeală

Sh bolverk

Sp muro de contención autoestable

E retaining wall of small thickness

F mur de soutènement de faible épaisseur

198 **БОЛЬНИЦА** - комплекс зданий лечебного учреждения, предназначенного для всестороннего стационарного лечения

B болница

Cs nemocnice

D Krankenhaus

H kórház

M эмнэлэг

P szpital

R spital

Sh bolnica

Sp hospital

E hospital

F hôpital

199 **БОЛЬНИЦА КЛИНИЧЕСКАЯ** - городская больница, на базе которой организована клиника

B клинична болница

Cs klinická nemocnice

D Klinik

H klinika

M клиник эмнэлэг

P szpital kliniczny

R spital clinic

Sh klinická bolnica

Sp hospital clínico

E clinic(s)

F clinique

200 **БОН** - плавучий причал для мелких судов или плавучее заграждение из связанных между собой понтонов, поплавков или брёвен

B плаваща предпазна преграда

- Cs** plovoucí ohrazení
- D** Schwimmsperre
- H** úszózár
- M** хөвмөл хориг
- P** przegroda pływająca
- R** estacada
- Sh** pokrętna brana
- Sp** barrera notante
- E** floating boom
- F** barrière flottante

201 **БОРДЮР** - конструктивно оформленная бортовыми камнями или плитами полоса или кромка, отделяющая проезжую часть дорог и улиц от тротуаров, площадок, остановок, островков безопасности

- B** бордюр
- Cs** obraba; krajník
- D** Bordkante; Bord; Bandstein
- H** szegély
- M** замын хашлага
- P** krawężnik; obrzeże
- R** bordură; zidărie ornamentală
- Sh** bordura; ivičnjak
- Sp** bordillo
- E** curb; kerb
- F** bordure; pierre de bordure

202 **БОРОВ** - газоход для отвода газов из топочных устройств и печей в дымовую трубу

B фукс

Cs kouřovod; kouřový kanál; sopouch

D Fuchs; Abgaszug

H rókatorok

M хүхээ; хөндлөн яндан

P czopuch

R canal de fum orizontal

Sh dimovodni kanal

Sp canal horizontal de humos

E breech

F carneau

203 **БОРТОЧАСТКА** - бортовые элементы, устанавливаемые на поддоны или плиту стенда для формовки сборных бетонных или железобетонных изделий

B кофражна форма *(без дъно)*

Cs obvodové bednění; obedňovací věnec

D Vertikalwandschalung; Seitenschalung

H sablonoldalfal

M захын хэв

P forma obrzeżna [konturowa]

R utilaj de bord

Sh kalup za betonske proizvode

Sp molde de hormigón sin fondo

E edge forms

F bords des moules (*ensemble de bords formant des moules*)

204 БОЧКА - 1. форма покрытия в виде полуцилиндра киле - видного сечения 2. ёмкость для жидких или сыпучих материалов

В 1. бѣчвообразна форма на дървен покрыв, наподобяващ в разрез луковица на църковно кубе 2. бѣчва

Cs 1. střecha «oslí hřbet» 2. sud

D 1. Dachpfanne 2. Faß; Tonne

H 1. dangaboltozat 2. hordo

M боошиг маягийн дээвэр

P 1. sklepienie beczukowe 2. beczka

R 1. butoi 2. poloboc

Sh 1. oblik kr o va 2. баčва; bure

Sp 1. bóveda de cañón aquillado 2. barril

E 1. botchka (*ogee vault*) 2. barrel

F 1. botchka (*type de voûte en accolade*) 2. tonneau

205 БРАНДМАУЭР - несгораемая, преимущественно глухая, капитальная стена, разделяющая здание на отсеки для предотвращения распространения пожара

В пожарозащитна стена; брандмауер

Cs požární stěna

D Brandmauer

H tűzfal

M брандмауэр; гал тусгаарлагч хана

P mur ogniowy

R zid antifoc

Sh protivpožarni zid

Sp muro cortafuegos

E fire wall

F mur coupe-feu; cloison pare-feu

206 **БРЕВНО** - круглый лесоматериал диаметром в верхнем отрубе более 14 см и длиной не менее 3 м

B обла греда; трупи

Cs kláda; kuláč; kmen

D Rundholz; Balken

H fagerenda; rönk

M гуалин

P bierwiono

R lemn rotund; bilă

Sh oblovina; trupac

Sp madero

E log

F bille; grume

207 **БРЕВНОСПУСК** - лоток с большим уклоном, расположенный в теле плотины и предназначенный для пропуска брёвен

B улей за спускане на трупи

Cs propust pro kmeny; břevnová propust

D Floßrinne; Floßgasse

H rönksúszda

M гуалин буулгах ховил

- P** kanał do zrzutu drewna
- R** scoc; jgheab de flotare a buștenilor
- Sh** splavarenje
- Sp** canal de flotación
- E** logway; log chute
- F** passe de flottage

208 **БРЕМСБЕРГ** - 1. наклонная подземная горная выработка, предназначенная для спуска грузов с вышележащего на нижележащий горизонт при помощи механических устройств 2. устройство для спуска грузов по наклонной плоскости

- B** наклонен релсов транспортър; бремсберг
- Cs** svážná
- D** Bremsberg
- H** sikló
- M** бремсберг
- P** pochylnia
- R** plan înclinat
- Sh** bremzberg
- Sp** plano inclinado automotor; galería con tracción mecánica
- E** incline; gravity plane
- F** descenderle; plan incliné

209 **БРИГАДА КОМПЛЕКСНАЯ** - бригада, в состав которой входят рабочие различных специальностей, выполняющие комплекс взаимосвязанных видов работ по общему наряду

- B** комплексна бригада
- Cs** komplexní četa [brigáda]

D Komplexbrigade

H komplex brigád

M нэгдсэн бригад

P brygada kompleksowa

R brigada complexă

Sh kompleksna brigada

Sp brigada de construcción general; brigada de construcción interoficios

E multiple-skill team

F équipe mixte

210 БРИГАДА КОНЕЧНОЙ ПРОДУКЦИИ - комплексная бригада, выполняющая строительные работы, технологически связанные между собой и оплачиваемые по конечным результатам труда за объект, изделие или этап работ

B бригада за крайна продукция

Cs brigada dokončovacích prací

D Brigade der Finalproduktion

H végtermékbrigád; egyösszegű utalványra dolgozó brigád

M эцсийн бүтээгдэхүүний бригад

P brygada kompleksowego wykonawstwa

R brigada de finisare

Sh brigada za završne radové

Sp brigada de trabajo por ajuste

E final product (working) team (*where workmen get wages estimated per unit of final product performed*)

F équipe (de travail) à produit final

211 БРИГАДА СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ - бригада, выполняющая работы одного вида

- B** специализирана бригада
- Cs** specializovaná četa [brigáda]
- D** Spezialbrigade
- H** szakosított brigád
- M** төрөлжсөн бригад
- P** brygada specjalizowana
- R** brigadă specializată
- Sh** specijalizovana brigada
- Sp** brigada especializada
- E** workers' team (*of one trade*)
- F** équipe spécialisée

212 БРИЗАНТНОСТЬ - способность взрывчатого вещества производить при взрыве местное измельчение и дробление твёрдой среды, соприкасающейся с зарядом

- B** бризантност
- Cs** brizance
- D** Brisanz; Zerreiβwirkung
- H** robbanékonyság
- M** бутлах чадвар
- P** kruszność
- R** brizantă
- Sh** brizantnost; razornost
- Sp** efecto rompedor; potencia rompedora

E brisance; shattering effect

F brisance

213 БРИССОЛЬ - постоянное солнцезащитное устройство в виде решётчатого козырька, устанавливаемого над проёмами с внешней стороны здания

B слънцезащитник

Cs slunolam

D Lichtschutz; Lichtschutzwand

H napvédőfal

M нарнаас хамгаалагч саравч

P brisol; łamacz światła

R parasolar

Sh brisolej

Sp cortasol; parasol; quitasol; brisoileil

E brise - soleil; sun screen

F brise - soleil

214 БРОВКА ДОРОГИ - линия пересечения обочины с откосом насыпи земляного полотна или внутренним откосом кювета при устройстве земляного полотна в выемке

B рѣб на пътна канавка

Cs hrana silniční koruny

D Straßenrand; Böschungskante

H útpadkái

M замын ирмэг

P krawędź drogi

R margine a drumului

Sh ivica veštačkog profila

Sp borde de la via

E edge of embankment

F crête de la plate - forme

215 **БРУС** - 1. *см.* **СТЕРЖЕНЬ** 2. пиломатериал шириной и толщиной более 100 мм

B 1. прът 2. четвъртита къса греда

Cs 1. hranol; trám 2. -

D Balken; Bohle; Leiste

H rúd

M дүңз

P dyl; belka

R bară; grindă

Sh 1. štap 2. gredica

Sp barra

E 1. squared timber; squaresawn timber 2. bar

F 1. bois carré 2. barre

218 **БРУС КОНЬКОВЫЙ** - брус 2., являющийся опорой для верхних концов стропильных ног скатной крыши

B билна столица

Cs hřebenová vaznice

D Firstbalken

H gerincszelemen

M оройн дүңз

- P** dyl kalenicowy; platew kalenicowa
- R** grindă de coamă
- Sh** slemenjača gredica
- Sp** correa de cumbreira; viga de cumbreira
- E** ridge beam
- F** faîtage

219 БРУС ПОДСТРОПИЛЬНЫЙ *см. МАУЭРЛАТ*

220 БРУС ПОДФЕРМЕННЫЙ - подкладка под опорным узлом деревянной треугольной фермы, усиливающая ослабленное лобовой врубкой сечение нижнего пояса

- B** подфермена греда
- Cs** podložka; podkładek; bačkora
- D** Rähm
- H** farácsos tartó erősítő talpgerendája
- M** татангын тулгуурын дүнз
- P** podkładka wzmacniająca kratownicy
- R** grindă de reazem a fermei
- Sh** gredica - podvlaka
- Sp** barra de apoyo de la cercha
- E** truss - bearing plate [beam]
- F** barre d'appui d'une ferme; lambourde

221 БРУС ТЕПЛОВОЙ - брус 2., укладываемый по внутреннему периметру ленточного фундамента деревянных зданий с целью предотвращения выхолаживания подполья

- B** теплоизоляционна греда

Cs podpodlahový izolační trám

D Wärmedämmbalken

H hőszigetelő fagerenda

M дулаалга дүнз

P dyl ocieplający

R grindă de protecție termică

Sh toplotna gredica

Sp viga de madera termoaislante

de piso

E thermal insulating timber

F madrier horizontal calorifuge (*assurant la protection contre le froid le sous - sol des immeubles en bois*)

222 БРУСОК ЧЕРЕПНОЙ - брусok, прибываемый к боковой грани деревянной балки из бруса 2. для опирания на него щитов перекрытия

B летва към дървена подова греда

Cs operna lat

D Hirnholzplatte

H fa fődémgerenda arjához erősített válldeszka

M чихэвч дүнзэнцэр

P listwa przystropowa

R șipcă pentru țiglă

Sh gredica - bočnica

Sp taujel

E ledger strip

F tasseau cloué à la solive de plancher

223 БРУТАЛИЗМ - творческая концепция западной архитектуры, возникшая в Англии в 50-х гг. XX века, отмеченная стремлением к укрупнённым массивным формам, к эстетизации ощущению тяжести и материальности архитектурных объёмов, использованию обнажённых элементов конструкций и нарочито грубых фактур, напр., необработанный бетон, грубооколотый камень и т.д.

B брутализъм

Cs brutalismus

D Brutalismus

H brutalizmus

M брутализм

P brutalizm

R brutalism

Sh brutalizam

Sp brutalismo

E brutalism

F brutalisme

224 БУГЕЛЬ СВАЙНЫЙ - стальное кольцо, надеваемое на верхний конец деревянной сваи для предохранения её от разрушения при забивке

B гривна на пилот

Cs zděř piloty

D Rammhaube

H cölöpfejvédó gyűrű

M гадасны хүзүүвч

P okucie ochronne; pierścień ochronny

R brățară metalică

Sh prstenasti stremen šipa

Sp zuncho de pilote

E pile hoop; drive band

F collier; anneau; frette

225 БУГОР ПУЧЕНИЯ - небольшое возвышение, возникающее при промерзании сильно увлажнённых горных пород

B възвишение [издатина] от набъбване

Cs ledový hydrolakolit

D Quellhügel

H duzzadási bucka

M овойсон дов

P wysadzina; przełom

R mamelon

Sh humka, nabubřela od mraza

Sp levantamiento del terreno por congelación

E swell (bump)

F bosse de gonflement

226 БУЙ - плавучий знак, закрепляемый на месте для навигационного ограждения

B шамандура

Cs boje

D Boje

H bója

M хөвөгч; өнгөт тэмдэг

P pława; boja

R geamandură (cu suprastructură)

Sh plovák; plutača

Sp boya

E buoy

F flotteur; balise flottante; bouée

227 БУЛЬВАР - широкая озеленённая полоса вдоль улицы, включающая одну или несколько аллей - дорожек для пешеходов

B булевард

Cs pás zeleně uprostřed ulice

D Boulevard

H fasor

M цэцэрлэгт гудамж

P bulwar

R bulevard

Sh bulevar

Sp bulevar

E boulevard; parkway

F boulevard

228 БУЛЬДОЗЕР - 1. самоходная землеройно-транспортная машина с навесным оборудованием в виде управляемого отвала, предназначенная для послойного срезания грунта и перемещения его на небольшие расстояния 2. съёмное оборудование, монтируемое на тракторе или тягаче

B бульдозер

Cs buldozer; shrnovač

- D** Bulldozer; Planierraupe
- H** földtológép
- M** бульдозер
- P** spycharka
- R** buldozer
- Sh** samohodni bager; buldozer
- Sp** topadora; bulldozer
- E** bulldozer; dozer
- F** bulldozer

230 БУМОПЛАСТИКИ - слоистые пластические массы в виде листов, получаемые горячим прессованием бумаг специальных сортов, пропитанных синтетическими смолами

- B** хартиепластици
- Cs** melaminový laminát; tvrzený papír; umakart
- D** Schichtpreßstoff; Hartpapier
- H** műanyaggal erősített papír
- M** хуванцар цаас
- P** laminaty papierowe
- R** hârtie impregnată cu rășini
- Sh** plastični materijali na bazi papira
- Sp** plástico con soporte de papel
- E** paper - based laminate
- F** stratifiés en papier imprégné de résine

231 БУНА *см.* ПОЛУЗАПРУДА

232 БУНКЕР - ёмкость для хранения, транспортировки и загрузки сыпучих и кусковых материалов

B бункер

Cs zásobník

D Bunker

H siló; bunker

M бункер

P zasobnik

R buncăr

Sh bunker

Sp tolva

E bin; bunker; hopper

F trémie

233 БУРЕНИЕ - образование горной выработки цилиндрической формы, шпура, скважины или шахтного ствола путём последовательного разрушения поверхности забоя и извлечения продуктов разрушения с помощью специального бурового оборудования

B пробиване; сондиране

Cs vrtání

D Bohren

H fúrás

M өрөмдлөг

P wiercenie

R foraj

Sh bušenje zemljišta

Sp perforación

E boring; drilling

F forage; sondage

234 БУРЕНИЕ ВЗРЫВНОЕ - бурение, выполняемое взрывами зарядов взрывчатых веществ, подаваемых в забой 2. по специальным трубам в виде ампул или струи взрывчатых веществ на основе жидкого кислорода

B взрывно пробиване

Cs hloubení trháním

D Sprengbohren

H robbantófúrás

M тэсэлгээт өрөмдлөг

P wiercenie strzałowe

R forare prin explozie

Sh eksplozivno bušenje zemljišta

Sp perforación por voladura

E blast boring

F forage à l'explosif

235 БУРЕНИЕ ВРАЩАТЕЛЬНОЕ - механическое бурение, при котором порода разрушается за счёт скалывания и измельчения её вращающимся буровым инструментом

B въртеливо пробиване

Cs točivé vrtání

D Rotationsbohren; Drehbohren

H rotary - fúrás

M эргэлтэт өрөмдлөг

- P** wiercenie obrotowe
- R** foraj rotativ
- Sh** rotaciono bušenje zemljišta
- Sp** perforación por rotación
- E** rotary boring
- F** forage par rotation

236 БУРЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ - бурение струёй воды, подаваемой в забой 2. под большим давлением

- B** хидравлично пробиване
- Cs** vrtání tlakovou vodou
- D** hydraulisches Bohren
- H** vízsugaras fúrás
- M** усан даралтын өрөмдлөг
- P** wiercenie hydromechaniczne
- R** foraj hidraulic
- Sh** hidrauličko bušenje zemljišta
- Sp** perforación con lanza hidráulica; perforación con chorro de agua a alta presión
- E** hydraulic drilling
- F** forage hydraulique

237 БУРЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ - бурение с помощью бурового инструмента, непосредственно воздействующего на забой

- B** механично пробиване
- Cs** strojní vrtání
- D** Maschinenbohren

- H** gépesített fúrás
- M** механик өрөмдлөг
- P** wiercenie mechaniczne
- R** foraj mecanic
- Sh** mehaničko bušenje zemljišta
- Sp** perforación mecanica
- E** mechanical drilling
- F** forage mécanique

238 БУРЕНИЕ ТЕРМИЧЕСКОЕ [ПРОЖИГАНИЕ СКВАЖИНЫ] - бурение высокотемпературной газовой струёй, подаваемой в забой 2. со сверхзвуковой скоростью

- B** топлинно пробиване; пробиване с високотемпературна газова струя
- Cs** termické vrtání
- D** thermisches Bohren; Brennbohren; Durchbrennen eines Bohrloches
- H** lángszórós fúrás; termikus fúrás
- M** халуун өрөмдлөг
- P** wiercenie termiczne; przepalanie skały
- R** foraj termie
- Sh** termicko bušenje zemljišta; propaljivanje bušotine
- Sp** perforación por fusión; perforación térmica; perforación pirotécnica
- E** drilling by flame; thermal drilling; flame - drilling
- F** forage thermique

239 БУРЕНИЕ УДАРНО-ВРАЩАТЕЛЬНОЕ - механическое бурение, при котором порода разрушается за счёт комбинированного ударного и скалывающего воздействия пневмоударника, находящегося непосредственно в забое 2. и наносящего удары по вращающейся буровой коронке

- B** ударно - въртеливо пробиване
- Cs** nárazové [příklepové] točivé vrtání
- D** Drehschlagbohren
- H** ütő-rotary fúrás
- M** цохилтот-эргэлтэт өрөмдлөг
- P** wiercenie udarowo - obrotowe
- R** foraj rotopercutant
- Sh** udarno-rotaciono bušenje zemljišta
- Sp** perforación rotopercutiente
- E** percussion-rotary drilling
- F** forage rotatif à percussion

240 **БУРЕНИЕ УДАРНОЕ** - механическое бурение, при котором порода в забое разрушается за счёт периодических ударов бурового инструмента, совершающего возвратно-поступательное движение или с помощью пневмоударника (*пневмоударное бурение*)

- B** ударно пробиване
- Cs** nárazové vrtání
- D** Schlagbohren
- H** ütőfúrás
- M** цохилтот өрөмдлөг
- P** wiercenie udarowe
- R** foraj percutant
- Sh** udarno bušenje zemljišta
- Sp** perforación por percusión
- E** percussion drilling

F forage par percussion

242 **БУФЕТ** - планировочно выделенное место для торговли готовой, в основном, холодной пищей

B бьюфет

Cs bufet

D Büfett

H büfé

M буюфет

P bufet

R bufet

Sh bife

Sp cantina

E refreshment room; canteen

F buffet; cantine

243 **БУХТА КАБЕЛЯ** - кабель, уложенный в кольцеобразный моток или намотанный на барабан для удобства его транспортировки

B кабелен кангал

Cs kabelový buben

D Kabelrolle

H kábelköteg

M дамартай кабель

P krag kabla

R buclă de cablu

Sh kalem kabla

Sp bobina de cable; rollo de cable

E coil of cable; coil of wire

F glène; botte de câble

244 БУЧАРДА - ручной инструмент или ручная машина для декоративной обработки каменных, бетонных и штукатурных поверхностей с помощью специальной насадки

B бучарден чук

Cs strojní pemrlice

D Stockhammer

H kőfaragó légkalapács

M барзайлгагч алх

P karbownik; groszkownik

R buciardâ

Sh *pribor za ohradu kamena i betona*

Sp cucarda; bujarda

E bush hammer

F boucharde; marteau à boucharder

246 БЫК [ОПОРА МОСТА ПРОМЕЖУТОЧНАЯ] - опора моста, воспринимающая нагрузку от двух пролётных строений и имеющая обтекаемую в плане форму и водорез или ледорез со стороны верховой части водотока

B мостова междина основа

Cs mezilehlá podpora mostu; mezilehlá mostní podpora

D Pfeiler; Brückenzwischenpfeiler

H közbenső hídpillér

M аргил багана; гүүрийн завсрын тулгуур

- P** filar; podpora mostu pośrednia
R pilă (de pod)
Sh medustub; srednji oslonac mosta
Sp pila; macho
E (bridge) pier; intermediate bridge pier
F pile; pile intermédiaire de pont

247 **БЫСТРОТОК** - гидротехническое сооружение в виде открытого канала или лотка для перевода воды из верхнего участка водовода или водоёма в нижний (с *большими скоростями*) без отрыва потока от контура сооружения

- B** бързоток
Cs skluz
D Schußrinne
H surrantó
M түргэн урсгал
P bystrotok; bystrze
R curent forțat
Sh brzotok
Sp canal de corriente rápida
E chute
F rapide; canal à forte pente

248 **ББЕФ** - водное пространство, прилегающее к водоподпорному сооружению; выше подпорного сооружения - верхний Б., ниже сооружения - нижний Б.

- B** бйеф
Cs zdrž
D Haltung; Wasserhaltung; Kanalstufe

H böge; öböl

M бьеф

P poziom wody

R bief

Sh vodeni prostor iznad *ili* ispod brane

Sp aguas (arriba, abajo)

E pool; reach

F bief

249 **БЮРО ОБСЛУЖИВАНИЯ [СЕРВИС-БЮРО]** - помещение для распорядительного органа какого-либо учреждения, выполняющего различные виды услуг

B бюро за обслужване

Cs obslužné zařízení

D Dienstleistungsbüro; Servicebüro; Kundendienstbüro

H szálodai szolgáltatóiroda

M үйлчлэх товчоо

P biuro obsługi

R birou de deservire

Sh uslužni biro; servisbiro

Sp oficina de servicios; buró de servicio

E service bureau

F bureau de service

B

03.

001 ВАГОН БУНКЕРНЫЙ - грузовой вагон с перекрытым кузовом бункерного типа, оборудованный системой пневморазгрузки или опрокидывания, предназначенный для перевозки сыпучих и порошкообразных грузов, требующих защиты от атмосферного воздействия

- B** бункерен вагон; хопер
- Cs** nádobový železniční vůz
- D** Behälterwagen
- H** silós vagon; hopper - kocsi
- M** бункерт вагон
- P** wagon zbiornikowy
- R** vagon buncăr
- Sh** vagon - bunker
- Sp** vagón - tolva
- E** railway hopper
- F** wagon - silo

002 ВАГОН-ПЛАТФОРМА - открытый вагон для перевозки грузов, не требующих защиты от атмосферных воздействий, имеющий продольные и поперечные низкие откидные борта

- B** вагон - платформа
- Cs** plošinový [nízkostěnný] vůz
- D** Plattformwagen
- H** pórekocsi
- M** вагон-тавцан
- P** wagon platforma; platforma kolejowa
- R** vagon platformă
- Sh** vagon-platforma

Sp vagón plataforma; plancha

E flat car

F wagon plate-forme

003 ВАГОНЕТКА - транспортное средство небольшой вместимости для перевозки грузов по рельсовому пути узкой колеи

B вагонетка

Cs vozík

D Lore; Feldbahnwagen

H csille

M вагонцор

P wózek torowy

R vagonét

Sh vagonét

Sp vagoneta

E car; trolley; truck

F berline; benne; wagonnet

004 ВАКУУМ-КОРОБКА - ёмкость, в которой создаётся разрежение с целью удаления влаги из первичного асбестоцементного слоя

B вакуумна кутия

Cs odsávací skříň

D Saugkasten

H vákuumszekrény

M вакуум хайрцаг

P suszarka próżniowa

R camera de vid

Sh vakuum - uredaj

Sp caja de vacío

E vacuum-box

F boîte à vide

005 **ВАКУУМ-МЯЛКА** - машина для перемешивания керамической массы под вакуумом

B вакуумна месачка

Cs vakuová valcha

D Vakuummischer

H vákuumgyúró

M вакуумт зууруул

P mieszadło próżniowe

R malaxor cu vid

Sh vakuum - mešalica

Sp amasadora al vacío

E vacuum pug mill

F malaxeur d'argile à vide

006 **ВАКУУМ-ПРЕСС** - ленточный пресс с вакуум-камерой

B вакуумна преса; вакуумпреса

Cs vakuový lis

D Vakuumpresse

H vákuumprés

M вакуум шахуурга

- P** prasa próżniowa
- R** presã cu vid
- Sh** vakuum - presa
- Sp** galletera de vacío; extrusora de vacío
- E** vacuum press; vacuum extruder
- F** extrudeur sous vide; étireuse sous vide

007 ВАКУУМ-ФИЛЬТР - аппарат для отделения от жидкости взвешенных в ней твёрдых частиц путём создания разрежения

- B** вакуумфилтър
- Cs** vakuový filtr
- D** Vakuumfilter
- H** vákuumszűrő
- M** вакуум шуултүүр
- P** filtr próżniowy
- R** filtru cu vid
- Sh** vakuum - filter
- Sp** filtro de vacío
- E** vacuum filter
- F** filtre sous vide

008 ВАКУУМИРОВАНИЕ БЕТОНА - искусственное удаление (*отсос*) избыточной воды из бетонной смеси после её укладки и уплотнения в опалубке путём создания разрежения

- B** вакуумиране на бетон
- Cs** vakuování betonu
- D** Vakuumieren des Bétons

H beton vakuumkezelése

M бетоныг вакуумлах

P odpowietrzanie masy betonowej

R vacuumare a betonului

Sh vakuumiranje betona

Sp tratamiento del hormigón al vacío

E vacuum treatment of concrete

F bétonnage sous vide; traitement du béton par le vide

010 **ВАЛ** - 1. архитектурный облом выпуклого профиля, очерченный по полуокружности или по кривой, близкой к ней 2. деталь машины, вращающаяся в подшипниках и служащая опорой для вращающихся деталей, предназначенная для передачи крутящего момента 3. высокая земляная насыпь

B 1. вал; насип 2. вал; ос 3. вал; насип

Cs 1. obloun; torus 2. hřidel 3. hráz

D 1. Viertelstab 2. Welle 3. Deich

H 1. pálca 2. tengely 3. sánc; töltés; földgat

M 1. архитектурын гоёл 2. вал 3. гевен

P 1. wałek 2. wał 3. wał; zapora

R 1. mulură; tor 2. arbore; axă 3. dig; val; rambleu

Sh 1. oblik arhitektonskog preseka 2. vrátilo 3. nasip

Sp 1. toro 2. árbol 3. terraplén

E 1. torus 2. shaft 3. bank; embankment

F 1. tore 2. arbre 3. remblai; rempart

011 **ВАЛИК** - металл, наплавленный или переплавленный за один проход сварки

B ръбче

Cs svarová housenka

D Schweißbraupe

H varratréteg

M нэг үе хайлмал

P ścieg

R valṭ

Sh váljak

Sp cordón

E run; bead

F cordon

012 **ВАЛЬМА** - скат крыши, обращенный к торцу прямоугольного в плане здания

B триъгълен скат на покрив

Cs valba

D Walm

H tetókonty

M налуу дээвэр

P połać noczółkowa

R coamă

Sh krovna površina prema kalkanu

Sp faldón; agua

E hipped end; hip (of roof)

F croupe

014 **ВАННА БАСЕЙНА** - искусственный водоём в плавательном бассейне, оборудованный специальными устройствами: вышками, трамплинами, стартовыми тумбами

V вана на плувен басейн

Cs plavecký bazén

D Schwimmbecken

H úszómedence

M бассейны усан сав

P czasza basenu

R cuvă de bazin

Sh plivalište

Sp estanque de piscina

E swimming pool basin

F bac de piscine

015 **ВАННА КУПАЛЬНАЯ** - санитарный прибор, предназначенный для купания

V вана за къпане

Cs kóupací vana

D Badewanne

H fürdőkád

M усанд орох онгоц

P wanna kąpielowa

R cadă de baie

Sh kada za kupanje

Sp bañera; banadera *Ame.*

E bath

F baignoire; bain

016 ВАННА НОЖНАЯ - санитарный прибор, предназначенный для гигиены ног

B вана за измиване на крака

Cs nožní vanička

D Fußbadewanne

H lábmosó kád

M хөл угаах онгоц

P wanienka do mycia nóg

R cadă de picioare

Sh kada za nogę

Sp lavapies

E foot bath

F bain de pieds

017 ВАННА СВАРОЧНАЯ - зона сварного соединения, находящаяся в процессе сварки в расплавленном состоянии

B заваръчна вана

Cs svarová lázeň

D Schweißbad; Schweißgut

H hegfürdő

M гагнуурын ванн

P jeziorko metalu

R baie de sudare

Sh kada za zavarivanje

Sp baño de fusión de la soldadura; metal líquido del baño

E molten [weld(ing)] pool

F bain de fusion

018 **ВАНТА** - закреплённый по концам криволинейный провисающий растянутый элемент (*стержень*), выполняемый обычно из стальных канатов и применяемый в висячих конструкциях, а также для раскрепления мачт, монтируемых стоек и колонн

B ванта; въже (в *строителни конструкции*)

Cs tažený vazník; lano; táhlo; tažený nosný prvek zavěšené konstrukce

D Halteseil; Abspannseil

H függesztőkábel

M хэц

P odciąg linowy

R cablu

Sh kabl

Sp viento; tirante; retenida; riostra; cable

E guy rope [cable]; wire rope stay

F hauban

019 **ВАНТА КОНЬКОВАЯ** - ванта, образующая конёк скатного висячего покрытия

B билно въже

Cs hřebenový tažený vazník; hřebenové lano; hřebenový kabel

D Firstabspannung

H gerinckábel

M оройн хэц

P odciąg kalenicowy

R cablu de creastă

Sh slemení kabl

Sp viento de caballete

E ridge cable

F hauban de crête

020 **ВАНТА НАПРЯГАЮЩАЯ** - натянутая ванта, придающая вантовой системе необходимую эксплуатационную жёсткость

B напругащо въже

Cs napínací [stabilizační] lano

D Spannseil; Spanntrosse

H feszítőkábel

M хүчитгэсэн хэц

P odciąg naprężający

R cablu întinzător

Sh kabl za zatezanje

Sp viento pretensado

E prestressing cable; pretensioning guy

F hauban mis en tension

021 **ВАНТА НЕСУЩАЯ** - ванта, воспринимающая нагрузки от несомых и стабилизирующих элементов вантовой системы и передающая их на опоры или опорный контур

B носещо въже

Cs tažený vazník; nosné lano

- D** Tragseil; tragendes Seil
- H** teherhordó kábel
- M** даацын хэц
- P** odciąg nośny; ciężno nośne
- R** cablu portant
- Sh** noseći kabl
- Sp** cable de suspension
- E** load - bearing cable
- F** hauban - porteur

022 **ВАНТУЗ** - клапан для автоматического выпуска воздуха, скопляющегося в водопроводных трубах

- B** автоматичен отдушник; автоматична въздушна клапа
- Cs** odvzdušňovací ventil
- D** Lüftungsventil
- H** légtelenítő; légbeszívó
- M** хий зайлуулах хавхлага
- P** zawór powietrzny; odpowietrznik
- R** ventuză
- Sh** odušni sud; ventil za obnavljanje vazduha
- Sp** ventosa; respiradero
- E** air - relief cock; air - release vent
- F** robinet d'évacuation d'air; ventouse

023 **ВАНТЫ-ПОДБОРЫ** - ванты, к которым крепят несущие ванты для передачи от них нагрузки на опоры или опорный контур вантовой системы

B главни вџета; носеща телени вџета

Cs hlavní nosná lana

D Tragseil

H peremkábel

M даацын татуурга хэц

P odciąg główny

R cabluri de strîngere

Sh glavni kabl

Sp cables auxiliares

E load - bearing cables

F câbles porteurs

024 ВАТА МИНЕРАЛЬНАЯ - теплоизоляционный материал, состоящий из тонких и гибких минеральных волокон

B минерална вата

Cs minerální vlna

D Mineralwolle

H ásványgyapot

M эрдэс хөвөн

P wlna mineralna

R vată minerală

Sh mineralna vuna

Sp lana mineral; algodón mineral

E mineral wool

F laine minérale

025 ВАТА ШЛАКОВАЯ - минеральная вата, волокна которой получают из шлакового расплава

B шлакова вата

Cs strusková vlna

D Schlackenwolle

H salakgyapot

M шаарган хөвөн

P wata żużłowa

R vată de zgură

Sh zgurna vuna

Sp lana mineral de escoria

E slag wool

F laine de scorie [de laitier]

026 ВВОД АНТЕННЫЙ - коаксиальный кабель, пропущенный сквозь изолированные отверстия в покрытиях или стенах здания для соединения наружной антенны с приёмником или передатчиком радиоволн

B антенен вход

Cs anténní svod

D Antennendurchführung

H antennacsatlakozás

M антенны оруулга

P wprowadzenie antenowe

R intrare a antenei

Sh antenski dovod

Sp entrada de antena

E aerial lead - in

F entrée d'antenne

027 ВВОД ВОДОПРОВОДНЫЙ - трубопровод, прокладываемый от наружной водопроводной сети до разводящих труб внутри здания

B водопроводно отклонение

Cs vodovodní přípojka

D Wasseranschluß; Wasseranschlußleitung

H vízvezetéki csatlakozás

M усны шугамын оруулга

P przyłącze wodociągowe

R branşament de apă

Sh priključak vodovoda

Sp acometida de agua

E water supply lead-in pipe

F branche d'eau

028 ВВОД ГАЗОПРОВОДА - ответвление от наружного газопровода до узла редуцирования давления или запорной арматуры, размещаемых внутри здания

B сградно газово отклонение; газов вход

Cs plynovodní přípojka

D Gasanschluß

H gázcsatlakozás

M хийн шугамын оруулга

P przyłącze gazociągowe

R racord de gaze

Sh priključak gasovoda

Sp acometida de gas

E lead-in gas pipe

F branchement d'immeuble

029 ВДАВЛИВАНИЕ СВАИ - безударное погружение свай в рыхлые грунты мощными гидравлическими домкратами сваедавливающего агрегата, иногда с устройством направляющих (*лидерных*) скважин

B вкарване на пилот

Cs zatlačování piloty

D Einpressen von Pfählen

H cölöpsüllyesztés

M гадас шигтгэх

P wciskanie pali

R introduce prin presare a pilotului

Sh utiskivanje šipa

Sp hinca de pilotes por presión

E sinking of pile by pressing - in

F enfouissement du pieu par pression

030 ВЕДОМОСТЬ ОБЪЁМОВ РАБОТ - перечень строительно-монтажных работ с указанием их объёмов в установленных физических величинах или стоимостных показателях

B ведомост за обема на работите

Cs výpis objemů prací

D Gesamtleistungsverzeichnis

H teljesímenynyilvántartás

M ажлын хэмжээний жагсаалт

P wyszczególnienie zakresu robót

R evidență a volumului de lucrări

Sh gradevinska knjiga

Sp documento de cubicación de obra; estado de dimensiones

E bill of quantities

F bordereau de travaux de construction

031 **ВЕЗДЕХОД** - автомобиль с двигателем, обеспечивающим высокую проходимость, предназначенный для работы в тяжёлых дорожных условиях или в условиях бездорожья

B всьдеход

Cs terénní vozidlo

D geländegängiges Fahrzeug

H terepjáró

M газар сайгуй явагч

P samochód terenowy

R vehicul pentru orice teren

Sh terenski kamion

Sp vehículo para todo terreno; vehículo fuera terreno *Cuba*

E cross-country vehicle; all-terrain vehicle

F véhicule tous-terrains

032 **ВЕЛИЧИНА ГОРОДА** - показатель численности населения города

B големина на град

Cs velikost města

- D** Stadtgröße
- H** városnagyság
- M** хотын хэмжээ
- P** wielkość miasta
- R** mărime a oraşului
- Sh** veličina grada
- Sp** tamaño de la ciudad; dimensión de la ciudad
- E** town size
- F** taille de ville

033 **ВЕЛОДРОМ** - спортивное сооружение для тренировок и соревнований на велосипедах, состоящее из трека, трибун для зрителей и вспомогательных помещений, расположенных в подтрибунном пространстве

- B** колодрум
- Cs** velodrom; cyklistický štadión
- D** Radrennbahn
- H** kerékpárverseny - pálya
- M** дугуйн уралдааны талбай
- P** tor rowerowy
- R** velodrom
- Sh** velodrom
- Sp** velódromo
- E** cycle track; velodrome
- F** velodrome

034 **ВЕНЕЦ** - горизонтальный ряд брёвен или брусьев в срубе

B гредов пояс

Cs věnec

D Kranz

H koszorú

M заадал

P wieniec

R rînd de bîrne

Sh venac

Sp fila de maderos de una pared

de entramado lleno

E row of logs; timber set

F rangée de rondins

035 **ВЕНЕЦ ОКЛАДНОЙ** - нижний венец сруба, уложенный без разрывов по стульям или ленточному фундаменту

B обрамчващ гредов пояс

Cs prahový věnec

D Ablaufkranz

H keretkoszorú

M рамны заадал

P wieniec wzmacniający dolny

R centură inferioară

Sh podnožní venac

Sp solera de base de entramado lleno

E lower timber set

F rangée de rondins inférieure

036 **ВЕНТИЛЯТОР** - устройство, создающее избыточное давление воздуха или другого газа для его перемещения при организации воздухообмена

B вентилятор

Cs ventilator

D Ventilator; Gebläse; Lüfter

H ventilátor

M сэнс

P wentylator

R ventilator

Sh ventilator

Sp ventilador

E fan; ventilator

F ventilateur

037 **ВЕНТИЛЯТОР ОСЕВОЙ** - вентилятор, в котором воздух перемещается вдоль оси рабочего колеса, вращаемого двигателем

B осов вентилятор

Cs osyvý [axiální] ventilátor

D Axialgebläse

H axiálventillátor

M тэнхлэгийнм сэнс

P wentylator osiowy

R ventilator axial

Sh aksijalni ventilator

Sp ventilador axial

E axial fan

F ventilateur axial

038 ВЕНТИЛЯТОР РЕВЕРСИВНЫЙ - осевой вентилятор, имеющий рабочее колесо с симметричным профилем лопаток, обеспечивающих одинаковую работу вентилятора при любом направлении вращения рабочего колеса

B реверсивен [ходообрыщаем] вентилятор

Cs vratný [reverzní] ventilátor

D Umkehrgebläse

H reverzibilis axiálventillátor

M солигдмол эргэлттэй сэнс

P wentylator nawrotny

R ventilator reversibil

Sh dvosmerni ventilator

Sp ventilador de flujo axial reversible

E reversible fan

F ventilateur réversible

039 ВЕНТИЛЯТОР ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ - вентилятор, в котором перемещение воздуха происходит под действием центробежных сил, возникающих при вращении рабочего колеса с радиальными лопатками в спиральном корпусе

B центробежен вентилятор

Cs odstředivý [radiální] ventilátor

D Zentrifugalventilator; Kreisellüfter

H centrifugális ventillátor

M төвөөс зугтах хүчний сэнс

P wentylator promieniowy [odśrodkowy]

R ventilator centrifugal

Sh centrifugální ventilator

Sp ventilador centrífugo

E centrifugal fan

F ventilateur centrifuge

040 ВЕНТИЛЯЦИЯ - система мер по регулированию воздухообмена в помещениях и созданию в них воздушной среды с заданными параметрами температуры и влажности

B вентиляция

Cs ventilace; větrání

D Ventilation; Lüftung

H szellőzés

M агааржуулга

P wentylacja

R ventilație

Sh ventilacija

Sp ventilación

E ventilation; aeration

F aération; ventilation

041 ВЕНТИЛЯЦИЯ АВАРИЙНАЯ - вентиляция, обеспечивающая увеличение кратности воздухообмена в помещениях в случае внезапного поступления в воздух больших количеств вредных, взрывоопасных или ядовитых веществ

B аварийна вентиляция

Cs havarijní ventilace [větrání]

- D** Notlüftung
- H** vészszellőzés
- M** ослын үеийн агааржуулга
- P** wentylacja awaryjna
- R** ventilație de siguranță
- Sh** sigurnosna ventilacija
- Sp** ventilación de emergencia
- E** emergency ventilation
- F** ventilation de secours; ventilation de sécurité

042 ВЕНТИЛЯЦИЯ ВЫТЯЖНАЯ - вентиляция, обеспечивающая воздухообмен в помещениях путём вытяжки загрязнённого воздуха из внутреннего объёма

- B** смукателна [изтегляща] вентиляция
- Cs** podtlakové větrání; odsávání vzduchu
- D** Entlüftung; Absaugventilation
- H** elszívószellőztetés
- M** сорох агааржуулга
- P** wentylacja wywiewna
- R** ventilație prin expirație
- Sh** izduvna [odsisna] ventilacija
- Sp** ventilación por aspiración; ventilación eductora
- E** exhaust ventilation
- F** ventilation par aspiration

043 ВЕНТИЛЯЦИЯ ЕСТЕСТВЕННАЯ - вентиляция, при которой воздух поступает в помещение и удаляется из него за счёт разности плотностей наружного и внутреннего воздуха и под действием ветрового напора

- B** естественна вентиляция
- Cs** přirozená ventilace; přirozené větrání
- D** natürliche Lüftung
- H** természetes szellőzés
- M** ердийн агааржуулга
- P** wentylacja naturalna
- R** ventilație naturală
- Sh** prirodna ventilacija
- Sp** ventilación natural
- E** natural ventilation
- F** aération naturelle; ventilation naturelle

044 ВЕНТИЛЯЦИЯ КОМБИНИРОВАННАЯ - вентиляция, основанная на одновременном использовании общеобменной вентиляции и местной вентиляции

- B** комбинирана вентиляция
- Cs** kombinované větrání
- D** kombinierte Lüftung
- H** kombinált szellőztetés
- M** холимог агааржуулга
- P** wentylacja mieszana
- R** ventilație combinată
- Sh** kombinovaná ventilacija
- Sp** ventilación mixta; ventilación combinada

E general (air change) ventilation combined with local exhaust

F ventilation combinée

045 ВЕНТИЛЯЦИЯ МЕСТНАЯ - вентиляция, обеспечивающая требуемые условия воздушной среды в ограниченных зонах помещений, напр., на рабочих местах

B местна вентилација

Cs místní [lokální] ventilace; místní větrání

D örtliche Lüftung

H helyi szellőztetés

M орчны агааржуулга

P wentylacja miejscowa

R ventilație locală

Sh lokalna ventilacija

Sp ventilación local

E local [zonal] ventilation

F aération locale; ventilation locale

046 ВЕНТИЛЯЦИЯ ОБЩЕОБМЕННАЯ - вентиляция зданий, при которой выделяющиеся в помещении вредные вещества разбавляются подаваемым в него чистым воздухом до предельно допустимых концентраций, а избытки тепла и влаги ассимилируются приточным воздухом

B общообменна вентилација

Cs celkové větrání; celková ventilace

D Gesamtlüftung

H általános szellőztetés

M ерөнхий солилцоотой агааржуулга

P wentylacja stalowymienna

- R** ventilație generală
- Sh** opšta ventilacija
- Sp** ventilación general
- E** general (air change) ventilation
- F** ventilation à échange d'air général

047 ВЕНТИЛЯЦИЯ ОРГАНИЗОВАННАЯ - вентиляция, обеспечивающая воздухообмен помещений по определённой схеме и по заданным параметрам

- B** организирана вентиляция
- Cs** řízené [organizované] větrání
- D** Zwangslüftung
- H** szervezett szellőztetés
- M** зохиомол агааржуулга
- P** wentylacja zorganizowana
- R** ventilație organizată
- Sh** programirana ventilacija
- Sp** ventilación regulada
- E** controlled [organized] ventilation
- F** ventilation réglable

048 ВЕНТИЛЯЦИЯ ПОЖАРНАЯ - вентиляция для удаления из эвакуационных выходов и лифтов дыма, образующегося при пожаре

- B** пожарна вентиляция
- Cs** požární ventilace
- D** Bodenventilation; Rauchabzug
- H** vész - szellőztetés

M гал түймрийн салхивч

P wentylacja pożarowa

R ventilație de incendiu

Sh protivpožarna ventilacija

Sp ventilación de socorro para casos de incendios

E fire and smoke control ventilation

F ventilation de secours en cas de l'incendie

049 ВЕНТИЛЯЦИЯ ПРИТОЧНАЯ - вентиляция, обеспечивающая воздухообмен в помещениях путём принудительного притока чистого воздуха

B приточна вентиляция

Cs přetlaková ventilace; přetlakové větrání

D Zuluiftung

H befűvő szellőztetés

M үлээх агааржуулга

P wentylacja nawiewna

R ventilație prin aspirație

Sh potisna ventilacija

Sp ventilación por insuflación; ventilación por inyección *Cuba*

E supply ventilation; forced ventilation; plenum (ventilation)

F ventilation par soufflage; ventilation soufflante

050 ВЕНТИЛЯЦИЯ ПРИТОЧНО-ВЫТЯЖНАЯ - вентиляция, обеспечивающая регулируемый воздухообмен в помещениях путём принудительной подачи чистого воздуха (*приток*) и удаления отработанного (*загрязнённого*) воздуха вытяжкой

B приточно - изтегляща вентиляция

- Cs** umelé větrání s přívodem a odvodem vzduchu
- D** Be - und Entlüftung
- H** befűvó - elszívó szellőztetés
- M** сорон; үлээх агааржуулга
- P** wentylacja nawiewno - wywiewna
- R** ventilație prin aspirație - expirație
- Sh** potisno - odsisna ventilacija
- Sp** ventilación por insuflación y aspiración; ventilación por inyección y succión
Cuba
- E** supply - and - exhaust ventilation; plenum - and - exhaust ventilation
- F** ventilation par aspiration et par soufflage
- 051 **ВЕРАНДА** - пристроенное к зданию, обычно застеклённое, помещение
- B** веранда
- Cs** veranda
- D** Veranda
- H** veranda
- M** саравч; сэрүүн тавцан
- P** weranda
- R** verandă
- Sh** veranda
- Sp** veranda
- E** veranda(h)
- F** véranda

052 **ВЕРМИКУЛИТ** - минерал из группы гидрослюд, применяемый в составах теплоизоляционных изделий и в качестве заполнителя - наполнителя лёгких бетонов, пластмасс и других композиционных материалов

- B** вермикулит
- Cs** vermikulit
- D** Vermikulit
- H** vermikulit
- M** вермикулит
- P** wermikulit
- R** vermiculit
- Sh** vermikulit
- Sp** vermiculita
- E** vermiculite
- F** vermiculite

053 **ВЕРСТА** - крайний ряд кирпичей или камней в ряду кладки, образующий наружную или внутреннюю грань стены

- B** лицева страна на зидария (*вътрешна или външна*)
- Cs** řada zdiva; lícní vrstva zdiva
- D** Schnurreihe; Schnurmauer
- H** anlégsor
- M** өргийн гадна ба дотор эгнээ
- P** warstwa kierunkowa
- R** parament
- Sh** red opeke *ili* kamena u zidu
- Sp** hoja de fábrica; paramento

E internal or external row of bricks layer

F assise (de la maçonnerie) de briques

054 **ВЕРТОЛЁТ-КРАН** - вертолёт со специальным подвесным грузозахватным оборудованием для выполнения подъёмных, транспортных и монтажных операций

B вертолет - кран; хеликоптер - кран

Cs montážní vrtulník; vrtulník pro dopravu zavěšených břemen

D Kranhubschrauber

H helikopter - daru

M өргөн зөөгч нисэх тэрэг

P dźwig - helikopter

R elicopter - macara

Sh helikopter - dizalica

Sp helicóptero grúa

E helicopter - crane; flying crane

F hélicoptère - grue

055 **ВЕРХНЯК** - элемент крепи в виде балки, поддерживающий кровлю выработки и передающий давление пород на стойки

B капа

Cs přeložka; stropnice

D First

H siivegfa

M уурхайн дээд бэхэлгээ

P stropnica

R grindă de acoperiș

Sh tavanjača

Sp puente (sobre estemples); larguero (sobre ademes)

E cross - bar

F rallonge

056 **ВЕРХОВОДКА** - безнапорные подземные воды, залегающие наиболее близко к земной поверхности (*в зоне аэрации*) и размещённые выше горизонта грунтовых вод

B временно натрупване на подземни води

Cs podpovrchová podzemní voda; dočasný [sezónní] horizont

D Drängewasser; Qualmwasser

H felvíz

M хөрсний өнгөн давхрагын ус

P woda zaskórna [podskórna]

R strat acvifer

Sh -

Sp aguas colgadas; bolsón de agua

E upper ground(water) table

F nappe suspendue supérieure

057 **ВЕРШНИК** - верхний распорный брус 2. коробки или колоды, обрамляющий проём в рубленых стенах

B горна част на рамка или каса на прозорец или врата

Cs návoj

D obères Türfutter; obères Fensterfutter

H süvegfa

M оройвч дүңз

P nadproże ościeżnicy

R buiandrug de lemn

Sh vršnik

Sp cabecero

E head rail (of window frame)

F bâti dormant

058 **ВЕС СЦЕПНОЙ** - усилие, приходящееся на ведущие оси движителя и определяющее величину тягового усилия

B сцепно тегло (*припадащо се на задвижващи колела или на гъсенична верига*)

Cs adhezní tíže

D Reibungslast

H tapadósúly

M барьцалдуулах жин

P ciężar przyczepnościowy

R greutate aderentă

Sh težina prianjanja

Sp carga sobre el eje

E cohesion weight

F poids adhérent

059 **ВЕСТИБЮЛЬ** - проходное помещение, расположенное между входом и внутренними помещениями здания, предназначенное для приёма и распределения потока посетителей

B вестибюл

Cs vestibul; vstupní hala

D Vorhalle; Vestibul

H vesztibül

M үүдэн танхим

P hall

R vestibul

Sh vestibil

Sp vestíbulo

E vestibule; hall

F vestibule; hall

060 **ВЕСТИБЮЛЬ КАССОВЫЙ** - помещение или отдельно стоящий павильон
1, для проведения билетных или багажных операций

B касов вестибюл

Cs pokladní vestibul [hala]

D Kassenraum

H pénztárcsarnok

M кассны үүдэн танхим

P hala kasowa

R hol de ghişee

Sh biletarnica

Sp sala o pabellón de taquillas para la venta de billetes o tickets

E booking - office hall

F hall de caisses

061 **ВЕТВЬ КОЛОННЫ** - один из вертикальных стержней сквозной колонны

B клон [част] на колона

Cs drík členěného sloupu

- D** Stützenabschnitt
- H** oszlopelágazás
- M** баганын салаа
- P** gałąź słupa
- R** ramură de coloană
- Sh** elemen(a)t stuba
- Sp** miembro de columna; perfil de columna
- E** column branch [leg]
- F** membrure de la colonne

062 **ВЕТВЬ КОЛОННЫ ШАТРОВАЯ** - ветвь сквозной колонны, несущая нагрузку только от покрытия (*шатра*) здания

- B** подпокривна част на колона
- Cs** drík členěného sloupu nesoucí jen zastřešení
- D** oberster Stützenschuß
- H** tetőtartó oszlop
- M** баганын асрал салаа
- P** gałąź dachowa słupa
- R** ramură de coloană piramidală
- Sh** șatorasti elemen(a)t stuba
- Sp** columna bifurcada para cubierta piramidal
- E** roof stanchion
- F** fût de colonne supportant la toiture

063 **ВЕТКА КАНАЛИЗАЦИИ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ** - участок канализационной сети от контрольного колодца местной канализации до наружной канализации

- B** канализационно соединително отклонение
- Cs** kanalizační přípojka
- D** Kanalisationsanschlußleitung; Kanalisationsanschluß
- H** csatornázási bekötőág
- M** ариутгах татуургын холбогч шугам
- P** przykanalik
- R** racord de canalizare
- Sh** spójni krak kanalizacije
- Sp** ramal de unión al alcantarillado
- E** branch sewer
- F** branchement d'égout

064 **ВЕЩЕСТВО ПОВЕРХНОСТНО-АКТИВНОЕ** - вещество, способное адсорбироваться на поверхности раздела фаз

- B** повърхностно - активно вещество
- Cs** povrchově aktivní látka
- D** oberflächenaktiver Stoff
- H** felületaktív anyag
- M** гадаргын идэвхит бодис
- P** substancja powierzchniowo czynna
- R** agent tensioactiv
- Sh** površinski aktivna materija
- Sp** agente tensio - activo
- E** surface - active agent
- F** agent tensio - actif

065 **ВЗБРОС** - в геологии - разрывное тектоническое смещение горных пород при их сжатии, представляющее собой поднятие одного блока земной коры относительно другого

B възсед

Cs přesmyk; zdvih

D Aufschiebung

H vetődés

M шидэгдэх

P zřab

R falie inversă

Sh točilo

Sp falla inversa

E reverse fault; thrust - fault

F faille

066 **ВЗРЫВ** - процесс чрезвычайно быстрого химического превращения вещества в ограниченном объёме с освобождением большого количества энергии и образованием сжатых газов, способных производить механическую работу

B взрив; експлозия; взривяване

Cs odstřel; výbuch

D Sprengung; Explosion

H robbanás

M тэсэлгээ

P wybuch

R explozie

Sh eksplozija

Sp ' voladura

E blast; explosion

F explosion

067 ВЗРЫВ НА ВЫБРОС - метод взрывных работ, основанный на применении усиленных зарядов, энергия взрыва которых достаточна для дробления породы на отдельные куски и для выбрасывания значительного их количества за пределы образуемой взрывом воронки

B взривяване с изхвърляне

Cs odstřel na výhoz

D Auswurfsprengung

H hajítórobbantás

M цагаж дэлбэлэх

P strzelanie na wyrzut

R explozie de debleiere

Sh eksplozija sa izbacivanjem

Sp voladura con lanzamiento lateral

E excavat(ing) blasting

F explosion à excavation; explosion pour excavation

068 ВЗРЫВ НА СБРОС - вид взрыва с направленным выбросом, осуществляемый в тех случаях, когда по условиям рельефа возможно сбросить породу ниже отметок заложения зарядов

B взривяване със срутване

Cs odstřel na odhoz

D Abschlagsprengung

H kivetőrobbantás

M ховхлох тэсэлгээ

P strzelanie na zrzut

R explozie de umplutură

Sh eksplozija sa zbacivanjem materijala nadóle

Sp voladura de derrumbamiento; voladura de desplome

E caving - in (by) blasting

F abattage à l'explosif

069 **ВЗРЫВАНИЕ** - процесс выполнения взрыва зарядов взрывчатого вещества

B взривяване

Cs trhání; odstřelování

D Sprengung

H robbantás

M тэсрэлт

P odpalenie

R explodare

Sh miniranje

Sp voladura

E detonation

F tir

070 **ВЗРЫВАНИЕ БЕСПЛАМЕННОЕ** - взрывание, основанное на превращении потенциальной энергии в кинематическую без образования пламени

B беспламно взривяване

Cs bezzážehový odstřel

D flammenlose Sprengung

H lángmentes robbantás

M дөлгүй тэсэлгээ

P strzelanie bezogniowe

R explozare fără flacără

Sh besplameno miniranje

Sp voladura antideflagrante

E nonflame blasting

F tir sans flammes

071 ВЗРЫВАНИЕ ОГНЕВОЕ - взрывание зарядов взрывчатого вещества с помощью капсуля-детонатора и огнепроводного шнура

B огнево взривяване

Cs odstřel zažehnutím

D Feuersprengen

H túzrobbantás

M галт тэсэлгээ

P strzelanie ogniowe

R explozare cu fitil

Sh vatreno miniranje

Sp voladura pirotécnica

E cape - and - fuse blasting

F tir à la mèche

072 ВЗРЫВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ [ЭЛЕКТРОВЗРЫВАНИЕ] - взрывание зарядов взрывчатого вещества с помощью электродетонаторов и электровзрывной сети

B электрическо взривяване

Cs elektrický odstřel

- D** elektrische Zündung
- H** villamos töltetrobbantás
- M** цахилгаан тэсэлгээ
- P** strzelanie elektryczne
- R** explodare electrică
- Sh** električno miniranje
- Sp** voladura eléctrica
- E** electric blasting; electrical firing
- F** tir électrique

073 **ВЗРЫВАТЕЛЬ** - механизм для сообщения начального взрывного импульса разрывному заряду

- B** взрывател; запалка
- Cs** rozněcovač
- D** Zünder
- H** robbantókészülék; gyutacs
- M** тэслүүр
- P** zapalnik
- R** amorsa
- Sh** kapisla
- Sp** explosor
- E** exploder; fuse
- F** fusée

074 **ВИАДУК** - мост, чаще всего на высоких опорах, через глубокий овраг, балку или горное ущелье

B виадукт

Cs viadukt

D Viadukt; Talbrücke

H völgyhíd

M дам гүүр

P wiadukt

R viaduct

Sh vijadukt

Sp viaducto

E viaduct

F viaduc

075 ВИБРАТОР - устройство для возбуждения механических колебаний, используемое самостоятельно или являющееся узлом вибрационной машины или оборудования; применяется для уплотнения бетона, грунта и других строительных материалов

B вибратор

Cs vibrátor

D Rüttler; Vibrator

H vibrátor

M доргилуур

P wibrator

R vibrator

Sh vibrator

Sp vibrador

E vibrator; shaker

F vibrateur

076 **ВИБРАЦИЯ** - механические колебания

B вибрация

Cs vibrace

D Vibration

H rezgés

M доргилт

P wibracja

R vibrație

Sh vibracija

Sp vibración

E mechanical oscillations; vibration

F oscillations mécaniques; vibration)

077 **ВИБРИРОВАНИЕ БЕТОННОЙ СМЕСИ** - уплотнение бетонной смеси при её укладке вибраторами, передающими колебательные движения частицам смеси

B вибриране на бетонна смес

Cs vibrování betonové směsi

D Rütteln des Bétons; Verdichten des Bétons

H frissbeton vibrálás

M бетон хольцыг доргиулах

P wibrowanie masy betonowej

R vibraare a betonului

Sh vibriranje betonske smeše

Sp vibrado del hormigón

E concrete - mix vibration

F vibration du béton frais

078 ВИБРОБРУС - дорожностроительная машина для уплотнения песка, цементобетонных, асфальтобетонных и других смесей при устройстве дорожной одежды и аэродромных покрытий

B виброгреда

Cs vibrační kladina

D Rüttelbohle

H vibrogerenda

M доргиот чигжүүр

P deska wibracyjna

R grindă vibratoare

Sh vibracioni uredaj za nabijanje

Sp regla vibrante; maestra vibrante

E vibratory beam

F poutre vibrante

079 ВИБРОВАКУУМИРОВАНИЕ - уплотнение бетонной смеси с одновременным вибрированием и вакуумированием

B вибровакуумиране

Cs vibrační vakuování

D Vibrationsvakuumieren

H vibrovákuumozás

M доргиулж вакуумлах

P wibropróżniowanie

R vibrovacuomare

Sh vibraciono vakuumiranje

Sp compactación del hormigón por vibración y vacío

E vibrovacuomizing (*concrete - mix vibration with subsequent vacuum treatment*)

F vibration sous vide (*vibration du béton frais avec le traitement suivant sous vidé*)

080 ВИБРОВЯЗКОСТЬ ГРУНТА - способность грунтов при воздействии на них колебаний определённой частоты приобретать свойства вязкой жидкости с внутренним трением, близким к нулю и ничтожной несущей способностью

B вибровискозитет на почва

Cs tixotropie

D Vibrozähigkeit des Bodens

H talaj rezgési viszkozitása

M хөршний; доргилтонд аглиунших чанар

P płynność wibracyjna gruntu

R vibrovîscozitatea pămîntului

Sh vibracioni viskozitet zemljista

Sp vibroviscosidad del suelo

E vibro - viscosity of soil

F viscosité vibratoire du sol

081 ВИБРОГАСИТЕЛЬ - устройство, частично или полностью предотвращающее распространение вибраций от источника колебаний

B виброгасител; гасител на вибрации

Cs tlurtič chvění

D Schwingungsdämpfer; Vibrationsdämpfer

H rezgés csillapító

M доргио замхраагч

P tłumik wibracji

R amortizor de vibrații

Sh vibracioni prigušivač

Sp amortiguador de vibraciones

E vibration damper

F amortisseur des vibrations

082 ВИБРОЗАЩИТА [ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ] - защита сооружений, приборов и людей от механических колебаний, возникающих от работы механизмов, движения транспорта и т.д.

B виброзащита

Cs ochrana proti vibracím [otřesům]

D Schwingungsschutz; Vibrationsschutz

H rezgésvédelem

M доргионоос хамгаалах

P ochrona przed wibracją

R protecție contra vibrațiilor

Sh vibraciona zăštita

Sp protección contra las vibraciones

E vibrodamping; vibroprotection

F protection contre les vibrations

083 ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ *см. ВИБРОЗАЩИТА*

084 ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ АКТИВНАЯ - виброизоляция с помощью источника противофазных колебаний

B активна виброизоляция

- Cs** aktívni izolace proti vibracím
- D** aktive Schwingungsdämpfung
- H** aktív rezgésszigetelés
- M** доргио идэвхит тусгаарлалт
- P** izolacja wibracyjna czynna
- R** vibroizolație activă
- Sh** vibraciona aktivna izolacija
- Sp** vibroaislamiento activo; aislamiento activo de las vibraciones
- E** active insulation against vibration [oscillation]
- F** isolation active contre les vibrations

085 ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ ПАССИВНАЯ - виброизоляция с помощью устройств, поглощающих энергию вибраций

- B** пасивна виброизоляция
- Cs** pasivní izolace proti vibracím
- D** passive Schwingungsdämpfung
- H** passzív rezgésszigetelés
- M** доргио идэвхгүй тусгаарлалт
- P** izolacja wibracyjna bierna
- R** vibroizolație pasiva
- Sh** vibraciona pasivná izolacija
- Sp** vibroaislamiento pasivo; aislamiento pasivo de las vibraciones
- E** passive insulation against vibration [oscillation]
- F** isolation passive contre les vibrations

086 ВИБРОМОЛОТ - ударно-вибрационная машина для забивки в грунт и извлечения из него свай, шпунтов, труб и т.п., а также для рыхления и уплотнения грунтов путём совместного воздействия ударов и вибрации

- B** виброчук; вибрационен чук
- Cs** vibrační beran
- D** Vibrationshammer; Vibrationsramme
- H** vibrációs kalapács
- M** доргиот алх
- P** wibromłot
- R** ciocan vibrator
- Sh** vibracioni čekic
- Sp** martinete vibratorio
- E** vibrating [vibratory] hammer
- F** marteau trépidateur

087 ВИБРООПАЛУБКА [ВИБРОФОРМА] - форма с жёстко закреплёнными на ней вибраторами для изготовления сборных бетонных или железобетонных изделий, в которой уплотнение бетона осуществляется методом наружного вибрирования

- B** виброкофраж; вибриращ кофраж
- Cs** vibrační forma
- D** Rüttelschalung
- H** vibrózsaluzat
- M** доргиот хашмал
- P** deskowanie wibracyjne
- R** cofraj vibrator
- Sh** platvibrator

Sp encofrado vibrante

E vibrating [vibratory] mould

F coffrage vibrant

088 **ВИБРОПЛИТА** - рабочий орган машины или самостоятельная установка, состоящая из опорной плиты, вибратора и его привода, предназначенная для послойного уплотнения бетонной смеси или грунта

V виброплоча

Cs deskový vibrátor

D Rüttelplatte; Vibrationsplatte

H lapvibrátor

M доргиот хавтан

P płyta wibracyjna; zagęszczarka płytowa

R placă vibratoare

Sh vibraciona pokrętna ploča

Sp compactador vibrante de placa

E slab vibrator

F plateau vibrant

089 **ВИБРОПЛОЩАДКА** - стационарная вибрационная установка для уплотнения бетонной смеси

V виброплощадка; вибрираща площадка

Cs vibrační stůl

D Rüttelbühne; Rütteltisch

H rázóasztal

M доргиот тавцан

P stół wibracyjny

R platformă vibratoare; masă vibratoare

Sh vibracioni uredaj

Sp mesa vibrante

E vibrating [vibratory] table

F table vibrante

090 ВИБРОПОГРУЖАТЕЛЬ - вибрационная машина для погружения в грунт и извлечения из него свай, шпунтов, труб и т.п.

B виброзабивач; вибрационен забивач

Cs vibrační beranidlo

D Pfahlrüttler; Rüttelsenkgerät

H vibrációs lehajtóberendezés

M доргиот шигтгүүр

P wibrator kafarowy

R vibrosonetă

Sh vibracioni nabijač

Sp hincapilote vibratorio

E vibratory pile hammer

F vibrofonceuse

091 ВИБРОПОГРУЖЕНИЕ - погружение в грунт свай, шпунтов, труб вибрированием

B виброзабиване

Cs vibrační beranění

D Einrütteln

H vibrációs süllyesztés

M доргиож живүүлэх

P wibropograżanie

R cufundare prin vibrație

Sh vibraciono pobijanje

Sp hinca por vibración

E vibro pile - driving; vibropiling

F enfoncement du pieu par vibration

092 **ВИБРОПРОКАТ** - уплотнение бетонной смеси с помощью одновременного или последовательного воздействия на неё вибрацией и прокатом между валками

B вибровалцуване

Cs vibrační válcování

D Rüttelwalzen; Vibrationswalzen

H vibrohengerlés

M доргиож цувих

P walcowanie wibracyjne

R vibrolaminare

Sh vibraciono valjanje betona

Sp vibrocilindrado del hormigón

E vibrorolling

F laminage à vibration

093 **ВИБРОПРОЧНОСТЬ** - способность материалов и конструкций сохранять прочность при многократных вибрационных воздействиях

B издръжливост срещу вибрации

Cs vibrační pevnost; pevnost proti otřesům

- D** Schwingfestigkeit
- H** rezgésállóság
- M** доргилтын бат бэх
- P** odporność na wibrację
- R** rezistență la vibrații
- Sh** vibraciona čvrstoca
- Sp** vibrorresistencia; resistencia a las vibraciones
- E** vibration strength
- F** résistance aux vibrations

094 **ВИБРОСОРТИРОВКА** - сортировка сыпучих строительных материалов по крупности на виброгрохотах и виброситах

- B** вибросортиране
- Cs** vibrační třídění [prosévání]
- D** Rüttelverteilung
- H** vibrációs osztályozás
- M** доргиож ялгах
- P** sortowanie wibracyjne
- R** sortare prin vibraře
- Sh** vibraciono prosejavanje
- Sp** vibroclasificación
- E** vibration sorting
- F** tirage par vibration

095 **ВИБРОСТЕНД** - лабораторная колебательная установка для испытания строительных конструкций и деталей машин на вибрационные воздействия

- B** вибростенд; вибрационен стенд
- Cs** zkušební vibrační stůl; únavová zkušebna
- D** Schwingungsmeßplatz; Schwingungsprüfstand
- H** rázópad
- M** доргиолтын стенд
- P** stanowisko wibracyjne
- R** masă de încercare la vibrații
- Sh** vibracioni sto
- Sp** banco vibrante (ensayos)
- E** vibrating stand
- F** banc vibrant [de vibrations]

096 **ВИБРОТРАМБОВАНИЕ** - поверхностное уплотнение грунта или бетонной смеси

- B** вибротрамбуване
- Cs** vibrační dusání [přechování]
- D** Vibrostampfen
- H** vibrációs döngölés
- M** доргиож дагтаршуулах
- P** wibrubijanie
- R** vibrotasare
- Sh** vibraciono površinsko nabijanje
- Sp** vibroapisonado
- E** vibroramming
- F** damage par vibration

097 **ВИБРОУПЛОТНЕНИЕ** - уплотнение бетонной смеси или грунтов с помощью вибрационных устройств (*вибраторов, виброплощадок и т.п.*)

B виброуплътняване

Cs zhutňování vibrací; vibrační zhutňování

D Rüttelverdichten; Vibrationsverdichten

H vibrációs tömörítés

M доргиож нягтруулах

P zagęszczenie wibrowaniem

R vibrocompactare

Sh vibraciono unutrašnje nabijanje

Sp vibrocompactación

E vibrocompaction

F vibrocompactage

097a **ВИБРОФОРМА** *см. ВИБРООПАЛУБКА*

098 **ВИБРОФОРМОВАНИЕ** - формование сборных бетонных или железобетонных изделий с использованием стационарных или передвижных виброопалубок, а также кассетных форм, оснащённых вибраторами

B виброформуване

Cs vibrační zhutňování ve formě

D Vibrationsformen

H vibrációs formázás

M доргиулж хэвлэх

P wibroformowanie

R vibroformare

Sh vibraciono oblikovanje

Sp vibromoldeo

E jolt moulding

F moulage par vibration

099 **ВИБРОХОБОТ** - устройство для подачи бетонной смеси на требуемую глубину, состоящее из звеньев труб с прикреплёнными к ним эксцентриковыми вибраторами

B виброхобот

Cs vibrační potrubí k ukládání betonové směsi

D Innentauchrüttler; Flaschenrüttler

H vibrációs szállítóömlő

M доргиот хушуу

P rękaw wibracyjny

R tub transportor vibrator

Sh pervibrator

Sp trompa de elefante vibrante; trompa vibrante

E vibratory (elephant) trunk; vibrotrunk

F trompe (d'éléphant) vibrante

100 **ВИВАРИЙ** - здание, помещение для содержания или разведения лабораторных животных, используемых в учебной или экспериментальной работе

B вивариум

Cs vivárium

D Vivarium

H vivárium

M жүчээ

P wiwarium

R vivariu

Sh vivarijum

Sp vivario

E vivarium

F vivarium

101 **ВИД** - в строительном чертеже - определённая проекция изображаемого предмета

B изглед; вид; изображение

Cs nárýs; pohled

D Ansicht

H nézet

M дүрс

P widok

R vedere; imagine

Sh izgled

Sp vista

E view

F vue

102 **ВИД ГЛАВНЫЙ** - основной вид предмета, создающий наиболее полное представление о его форме и размерах

B главен изглед (*изглед отпред*)

Cs pohled zředu; čelní pohled; nárýs

D Hauptansicht

H főnézet

M гол дүрс

P widok główny

R vedere principală

Sh glavni izgled

Sp vista principal

E main [front] view

F vue principale

103 **ВИД МЕСТНЫЙ** - вид (*изображение*) отдельного ограниченного участка поверхности предмета

B частичен изглед

Cs čiástečný pohled

D Teilansicht

H kijelölt nézet; részletnézet

M хэсэгчилсэн дүрс

P widok miejscowy

R detaliu

Sh delimični izgled

Sp vista local

E partial view

F vue partielle

104 **ВИД ОБЩИЙ** - внешний вид всего объекта в целом без показа его деталей

B общ изглед

Cs celkový pohled

D Gesamtansicht

H általános nézet

M ерөнхий дүрс

P widok ogólny

R vedere generală; vedere de ansamblu

Sh ukupni izgled

Sp vista general

E general view

F vue générale [d'ensemble]

105 **ВИД ОСНОВНОЙ** - вид предмета со стороны наблюдателя

B главен изглед

Cs základní pohled

D Hauptansicht

H főnézet

M үндсэн дүрс

P widok podstawowy

R vedere principală

Sh glavni izgled

Sp dibujo en proyección ortogonal; vista ortogonal

E main view

F vue principale

106 **ВИДЕОТЕЛЕФОН** - вид связи, при котором абоненты слышат и одновременно видят друг друга на экране

B видеотелефон

Cs videotelefon

D Videotelefon

H videotelefon

M видеотелефон

P wideofon

R videotelefon

Sh videotelefon

Sp videoteléfono

E video telephone

F videotelephone

107 **ВИДИМОСТЬ РАСЧЁТНАЯ** - расстояние, обеспечивающее водителю при езде с расчётной скоростью возможность своевременно увидеть препятствие на проезжей части

B изчислителна видимост

Cs délka rozhledu při návrhové rychlosti

D Haltesichtweite

H láthatóság számítási értéke

M харагдах зай

P widzialność obliczeniowa

R vizibilitate de calcul

Sh proračunska preglednost puta

Sp distancia de visibilidad de diseño

E specified visibility distance

F distance de visibilité de calcul

108 **ВИЛЛА** - комфортабельное загородное индивидуальное жилое здание

- B** вила
- Cs** příměstská [rekreační] vila; vila suburbana
- D** Villa; Landhaus
- H** villa
- M** цэцэрлэгт сууц
- P** willa
- R** vilă
- Sh** vila
- Sp** villa
- E** villa
- F** villa

109 **ВИНТООБРАЗНОСТЬ** - дефект длинномерных металлоконструкций, проявляющийся в их кручении вокруг продольной оси

- B** винтообразност
- Cs** šroubovitost; zkřížení
- D** schraubenförmige Deformation
- H** csavarvonalosság
- M** гагнуурын эрчлээс маягийн гажилт
- P** deformacja spiralna przy spawaniu
- R** răsucire (deformație din sudură)
- Sh** krivljenje
- Sp** deformación helicoidal
- E** helical warping; spiral - shaped deformation
- F** déformation hélicoïdale

110 **ВИРАЖ** - участок на закруглении дороги, на котором проезжей части и обочинам придан односкатный поперечный профиль с уклоном, направленным к центру кривой

B вираж

Cs rozšíření silnice v oblouka

D Kurvenüberhöhung

H döntött kanyar

M ташуу эргэлт

P wiraż; zakręt pochylony

R viraj

Sh křivina

Sp peralte

E superelevation

F virage

111 **ВИТРАЖ** - орнаментальная или сюжетная композиция из цветных стёкол в переплётках световых проёмов

B витраж

Cs vitráž

D Vitrage; undurchsichtiger Fenstervorhang

H fényáteresztő határoló szerkezet; üvegablak

M өнгөт шилэн шигтгээ зураг

P witraż

R vitraliu

Sh vitraža

Sp vidriera; vitral

E vitrage; stained glass window; vitrail

F vitrage; vitrail

112 **ВКЛАДЫШ** - закладной элемент составных конструкций различного назначения, выполняющий сопрягающие, теплоизолирующие или иные функции

B вложка

Cs vložka; výplň

D Zwischenlage; Zwischenschicht

H betét

M ивүүр

P wkładka

R cuzinet

Sh uložak

Sp inserto; pieza insertada

E insert; infilling; filling piece

F élément inséré; insert

113 **ВКЛАДЫШ АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ [СЕРДЕЧНИК АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ]** - железобетонный вертикальный вкладыш в простенках кирпичных стен, жёстко связанный с антисейсмическим поясом и перекрытием здания

B противоземетръсна вложка; противоземетръсно ядро

Cs vložka proti seismickým vlivům

D Dämpfungsschicht gegen Erdbeben

H földrengés elleni betét

M газар хөдлөлийг эсэргүүцэх зүрхэвч

P wkładka antysejsmiczna; rdzeń antysejsmiczny

- R** nucleu antiseismic; miez antiseismic
Sh antiseizmički uložak
Sp inserto antisísmico; núcleo antisísmico
E antiseismic insert; aseismic core
F insertion antiséismique; inserts antiséismiques

115 **ВЛАГА ГИГРОСКОПИЧЕСКАЯ** - влага, поглощаемая материалом из воздуха

- B** хигроскопична влага
Cs sorpční vlhkost
D absolute Feuchtigkeit; absolute Feuchte
H higroszkópikus nedvesség
M өлөн чийг
P wilgoć higroskopijna
R umiditate higroscópica
Sh higroskopna vlaga
Sp humedad higroscópica
E hygroscopic moisture
F humidité hygroscopique

116 **ВЛАГОСОДЕРЖАНИЕ** - удельное содержание свободной воды в материале

- B** влагосъдържание
Cs vlhkost
D Feuchtigkeitsgehalt; Feuchtesatz
H nedvességtartalom

M чийг агууламж

P wilgotność

R conținut de apă

Sh sadržina vlage

Sp contenido de humedad

E moisture content

F teneur en eau

117 ВЛАГОСТОЙКОСТЬ - способность материалов не изменять своих свойств в результате действия влаги

B влагоустойчивост

Cs odolnost proti vodě [vlhkosti]

D Feuchtigkeitsbeständigkeit

H nedvességállóság

M чийг тэсвэршил

P wilgocioodporność

R rezistența la umiditate

Sh otpornost prema vlazi

Sp resistencia a la humedad

E moisture resistance

F résistance à l'eau [à l'humidi - té]

118 ВЛАЖНОСТЬ АБСОЛЮТНАЯ - содержание жидкости, отнесённое к единице массы сухой части материала

B абсолютна [обемна] влажност

Cs objemová vlhkost

D absolute Feuchtigkeit; absolute Feuchte; Feuchtigkeitsgehalt in Volumenprozent

H abszolút nedvességtartalom

M үнэмлэхүй чийгшил; эзлэхүүнт чийгшил

P wilgotność bezwzględna; wilgotność objętościowa

R umiditate absolută

Sh absolutna [zapreminska] vlažnost

Sp humedad absoluta

E absolute humidity; volume moisture

F humidité absolue; humidité volumétrique

119 ВЛАЖНОСТЬ ВОЗДУХА ОТНОСИТЕЛЬНАЯ - степень насыщения воздуха водяным паром; определяется отношением количества водяного пара в единице объема воздуха к количеству насыщенного пара при данной температуре в этом же объеме

B относителна влажност на въздуха

Cs relativní vlhkost vzduchu

D relative Luftfeuchtigkeit

H levegő relatív nedvességtartalma

M агаарын харьцангуй чийгшил

P wilgotność powietrza względna

R umiditate relativă a aerului

Sh relativná vlažnost vazduha

Sp humedad relativa del aire

E relative humidity of air

F humidité relative de l'air

121 ВЛОЖЕНИЯ КАПИТАЛЬНЫЕ - денежные средства, направляемые на создание новых и реконструкцию действующих основных фондов

- B** капитални вложения
- Cs** investice
- D** Investitionen
- H** beruházás
- M** хөрөнгө оруулалт
- P** nakłady inwestycyjne
- R** investiții
- Sh** kapitalna ulaganja; investicije
- Sp** inversiones (de capital)
- E** capital investments
- F** investissement de capitaux

122 ВЛОЖЕНИЯ КАПИТАЛЬНЫЕ СОПРЯЖЁННЫЕ - часть капитальных вложений, направляемых на воспроизводство основных фондов в смежных отраслях, продукция которых обеспечивает работу основной отрасли

- B** сьпътствуващи капитални вложения
- Cs** vyvolané investice
- D** verbundene Investitionen
- H** járulékos beruházás; kapcsolódó beruházás
- M** хосолсон хөрөнгө оруулалт
- P** nakłady inwestycyjne towarzyszące
- R** investiții echilibrate
- Sh** integralne investicije
- Sp** inversiones conjugadas

- E** indirect replacement investments
- F** investissements indirects de restitution

123 ВЛОЖЕНИЯ КАПИТАЛЬНЫЕ УДЕЛЬНЫЕ - капитальные вложения, отнесённые на единицу мощности, объёма или прироста производства продукции, ремонта или услуг строящихся объектов

- B** относителни капитални вложения
- Cs** investiční náročnost
- D** anteilige Investitionen
- H** fajlagos beruházás
- M** нэгж хөрөнгө оруулалт
- P** nakłady inwestycyjne jednostkowe
- R** investiții specifice
- Sh** specifické investicije
- Sp** inversiones específicas
- E** capital investments per production unit
- F** investissement par unité de production

124 ВМЕСТИМОСТЬ РАСЧЁТНАЯ - расчётный показатель величины объекта, выраженный количеством посадочных мест или пропускной способностью, заложенными в проектное решение объекта

- B** изчислителна вместимост
- Cs** návrhová kapacita
- D** rechnerische Kapazität
- H** tervezett befogadóképesség
- M** тооцоот багтаамж
- P** pojemność obliczeniowa

- R** capacitate de calcul
- Sh** proračunska zapremina
- Sp** capacidad nominal
- E** design [specified] capacity
- F** capacité théorique

125 ВОДА ЗАТВОРЕНИЯ - вода, необходимая для получения растворной или бетонной смеси требуемой консистенции

- B** направна вода
- Cs** záměsná voda
- D** eingeschlossenes Wasser
- H** keverövíz
- M** хаалтын ус
- P** woda zarobowa
- R** apă de amestecare
- Sh** voda za zamesivanje
- Sp** agua de amasado
- E** mixing water
- F** eau de gâchage

126 ВОДА КОТЛОВАЯ - питательная вода, находящаяся в водяных или паровых котлах

- B** котелна вода
- Cs** kotelní voda
- D** Kesselwasser
- H** kazánvíz

M тогооны ус

P woda kotłowa

R apă de cazan

Sh kotlovska voda

Sp agua de caldera

E boiler water

F eau de chaudière

127 **ВОДА ПИТАТЕЛЬНАЯ** - специально обработанная вода, обладающая требуемым качеством, для питания водяных котлов или испарителей

B захранваца вода

Cs parájecí voda

D Speisewasser

H kazántápvíz

M тэжээлийн ус

P woda zasilająca

R apă de alimentare

Sh napojna voda

Sp agua de alimentación

E feedwater

F eau d'alimentation

128 **ВОДА ПИТЬЕВАЯ** - вода, используемая для питья и бытовых нужд и удовлетворяющая по своему качеству установленным санитарным нормам

B питейна вода; вода за пиене

Cs pitná voda

D Trinkwasser

H ivóvíz

M ундааны ус

P woda pitna

R apă potabilă

Sh voda za pice

Sp agua potable

E potable water

F eau potable

129 **ВОДА ПОДПИТОЧНАЯ** - специально обработанная вода, подаваемая в систему теплоснабжения для восполнения потерь

B подхранваща [добавъчна] вода

Cs parájecí voda

D Auffüllwasser; Zuwasser

H pótvíz

M сэлбэг ус

P woda uzupełniająca [zasilająca dodatkowo]

R apă de adaos

Sh dodatna voda

Sp agua de reserva

E makeup water

F eau d'alimentation d'appoint

130 **ВОДОБОЙ** - массивная часть крепления дна водостока, расположенная за водосливом или водосбором для гашения энергии потока, сбрасываемого из

верхнего бьефа, и защищающая русло водотока и грунты основания сооружения от размыва

B водобой

Cs v ývar

D Sturzbett; Schußboden

H vízenergiatörő

M усны цохилт хамгаалагч

P poszur; płyta wypadowa

R dissipator de energie

Sh slapište

Sp zampeado

E baffle (wall)

F tranquillisateur

131 **ВОДОВОД** - сооружение в виде канала, лотка, тоннеля или трубопровода, служащее для подачи воды от водозабора к месту её потребления

B водопровод; главен водопровод; сградно водопроводно отклонение

Cs vodovodní přiváděč

D Wasserleitung

H vízvezeték

M ус дамжуулуур

P przewód wodny

R apeduct

Sh vodovod

Sp conducción de agua; conducto de agua; conductora de agua *Cuba*

E water supply pipeline; water main

F aqueduc; conduite d'eau; conduit d'eau

132 ВОДОВЫПУСК - гидротехническое сооружение для подачи воды из верхнего бьефа канала или водоёма

B водоизпускатель

Cs výpust

D Wasserablaß; Wasserauslaß

H vízkibocsátás

M ус буулгалт

P upust wody

R evacuaire a apei

Sh evakuacioni organ

Sp compuerta de descarga de agua

E water outlet

F vidange

133 ВОДОДЕЛИТЕЛЬ - разветвление водопроводящего сооружения

B водоразделитель

Cs rozdělovači komora [šachta]

D Wasserteiler

H vízelosztó

M ус хуваарилуур

P rozdzielacz wody

R distribuitor de apă

Sh razvodna gradevina

Sp separador de agua

E splitter wall; divider wall

F paroi de partage

134 **ВОДОЁМ** - природная или искусственная впадина в рельефе, заполненная водой и характеризующаяся замедленным движением воды или полным его отсутствием

B водохранилище; водоем

Cs vodní nádrž

D Staubecken

H vízgyűjtő

M усан сан

P zbiornik wodny

R bazin de apă

Sh veštačko jezero

Sp embalse

E pond; water reservoir; water basin

F lac; réservoir d'eau; bassin d'eau

135 **ВОДОЗАБОР** - 1. забор воды из открытых водоёмов с помощью комплекса водозаборных сооружений 2. гидротехническое сооружение, осуществляющее забор воды из открытых водоёмов для целей гидроэнергетики, водоснабжения, ирригации и др.

B водовземане

Cs j imadlo

D Wassergewinnungsanlage; Wasserentnahmeanlage

H vízkivételi mű

M ус татах байгууламж

P ujęcie wody

R captare de apă

Sh vodozahvat

Sp toma de agua; captación de agua (obra)

E water intake

F prise d'eau

136 **ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ** - аппарат со встроенным теплообменником для получения горячей воды с помощью теплоносителей или электроэнергии. Применяется в системах отопления, горячего водоснабжения и подогрева питательной воды котлов

B водонагревател

Cs ohříváč vody

D Warmwasserbereiter; Boiler

H vízmelegítő

M ус халаагуур

P podgrzewacz wody

R încălzitor de apă

Sh zagrejač vodě

Sp calentador de agua

E water heater

F chauffe - eau

137 **ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ВОДО-ВОДЯНОЙ** - поверхностный водонагреватель, в котором нагрев воды (*вторичный теплоноситель*) осуществляется путём теплообмена с водой более высокой температуры (*первичный теплоноситель*)

B воден водонагревател

- Cs** výměňkový ohřívач vody
- D** Warmwasserbereiter durch Heißwasser
- H** víz - víz közegű vízmelegítő
- M** ус халаагч усан халаагуур
- P** podgrzewacz wodno - wodny
- R** schimbător de căldură apă-apă
- Sh** vrelovodni zagrejač vode
- Sp** calentador de agua por agua caliente
- E** water - to - water heater
- F** chauffe - eau

138 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ГАЗОВЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ - газовый ёмкостный водонагреватель, предназначенный для нагревания воды в системах местного отопления и горячего водоснабжения и оборудованный газовой автоматикой безопасности и регулирования температуры воды

- B** автоматичен газон водонагревател
- Cs** samočinný plynový ohřívач vody
- D** vollautomatischer Gasboiler
- H** automatikus gáz - vízmelegítő
- M** хийн автомат; ус халаагуур
- P** podgrzewacz wody gazowy automatyczny
- R** încălzitor de apă automat cu gaze
- Sh** gasni automatski zagrejač vodě
- Sp** calentador de agua automático por gas
- E** automatic gas - fired water heater
- F** réchauffeur de l'eau à gaz automatique; chauffe - eau à gaz automatique

139 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ЁМКОСТНЫЙ - поверхностный водонагреватель с аккумулирующей ёмкостью, где вода подогревается с помощью змеевика, через который протекает первичный теплоноситель

- B** акумулиращ водонагревател
- Cs** zásobníkový ohřívač vody
- D** Warmwasserspeicher
- H** tárolós vízmelegítő
- M** багтаамжийн; ус халаагуур
- P** podgrzewacz wody pojemnościowy
- R** încălzitor de apă cu acumulare
- Sh** akumulacioni zagrejač vode
- Sp** calentador de agua de acumulación
- E** accumulating water heater
- F** chauffe - eau avec réservoir accumulant

140 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ КОНТАКТНЫЙ - водонагреватель, в котором тепло нагреваемой воде передаётся путём непосредственного соприкосновения продуктов сгорания со стенками труб или сосудов, содержащих воду

- B** контактен водонагревател
- Cs** spalínový [přímotopný] ohřívač vody
- D** Boiler mit unmittelbarer Erwärmung
- H** füstcsöves vízmelegítő
- M** тулган ус халаагуур
- P** podgrzewacz wody kontaktowy
- R** încălzitor de apă de contact
- Sh** kontaktní zagrejač vode

Sp calentador de agua directo; calentador de agua por contacto

E direct - fired water heater

F chauffe - eau de contact

141 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ МЕСТНЫЙ - контактный водонагреватель, используемый для местного отопления или горячего водоснабжения

B локален водонагревател

Cs lokální ohříváč vody

D örtlicher Warmwasserbereiter

H helyi vízmelegítő

M байрны; ус халаагуур

P podgrzewacz wody miejscowy

R încălzitor de apă local

Sh lokalni zagrejač vode

Sp calentador de agua local

E local water heater

F chauffe - eau local

142 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ПАРОВОДЯНОЙ - поверхностный водонагреватель, в котором нагрев воды осуществляется путём теплообмена с первичным теплоносителем - паром

B парен водонагревател

Cs parní ohříváč vody

D Warmwasserbereiter durch Dampf

H gőz - víz közegű vízmelegítő

M ууран; ус халаагуур

P podgrzewacz wody parowy

R schimbător de căldură aburiară

Sh parni zagrejač vode

Sp calentador de agua por vapor

E steam - heated water heater

F chauffe - eau à vapeur

143 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ПОВЕРХНОСТНЫЙ - водонагреватель, в котором тепло нагреваемой воде передаётся через поверхность трубок с первичным теплоносителем

B повърхностен водонагревател

Cs rekuperační ohřivač vody

D Oberflächenwarmwasserbereiter

H utáncapsolt vízmelegítő

M гадаргуун; ус халаагуур

P podgrzewacz wody powierzchniowy

R încălzitor de apă superficial

Sh površinski zagrejač vode

Sp calentador acuatubular

E surface water heater

F chauffe - eau superficiel

144 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ПРОТОЧНЫЙ - водонагреватель, преимущественно газовый или электрический, в котором нагрев воды происходит по мере её разбора для местной системы горячего водоснабжения

B награвател за течаща вода

Cs průtokový ohřivač vody

D Durchlauferhitzer

- H** átfolyó vízmelegítő
- M** урсгуур ус халаагуур
- P** podgrzewacz wody przepływowy
- R** încălzitor de apă cu curent
- Sh** protočni zagrejač vode
- Sp** calentador de agua de caldeo directo
- E** direct flow water heater
- F** chauffe - eau à l'eau courante

145 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СКОРОСТНОЙ - поверхностный водонагреватель без собственной аккумулирующей ёмкости, в котором происходит интенсивный теплообмен между теплоносителем, находящимся в межтрубном пространстве, и нагреваемой водой, протекающей по трубам

- B** бързодействуващ водонагревател
- Cs** rychloohříváč vody
- D** Wasserschnellerhitzer
- H** gyors vízmelegítő
- M** ус түргэн халаагуур
- P** podgrzewacz wody szybkogrzejny
- R** încălzitor de apă rapid
- Sh** brzi zagrejač vode
- Sp** calentador de agua instantáneo
- E** quick - action water heater
- F** chauffe - eau rapide

146 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - водонагреватель, в котором нагрев воды осуществляется посредством электрической установки

B электрически водонагревател

Cs elektrický ohřívač vody

D elektrischer Boiler

H villamosüzemű vízmelegítő

M ус цахилгаан халаагуур

P podgrzewacz wody elektryczny

R încălzitor de apă electric

Sh električni bojler [zagrejač vode]

Sp calentador de agua eléctrico

E electric water heater

F chauffe - eau électrique

147 **ВОДООБЕСПЕЧЕНИЕ** - обеспечение водой требуемого качества предприятий народного хозяйства и населения на определённой территории

B водоосигуряване

Cs zásobování vodou

D Wasserversorgung

H vízellátás

M усаар хангах

P zaopatrzenie w wodę

R alimentare cu apă

Sh obezbedenost vodom

Sp índice de consumo de agua

E available water supply

F ressources disponibles en eau

148 ВОДООТВЕДЕНИЕ - совокупность санитарных мероприятий и технических устройств, обеспечивающих удаление сточных вод за пределы населённого пункта или производственного предприятия

B водоотвеждане

Cs stokování

D Entwässerung; Wasserabführung

H vízvezetés

M ус зайлуулах

P odprowadzanie wody

R evacuaire a apei

Sh odvod vodě

Sp evacuación de aguas residuales

E sewage and storm water disposal

F dérivation des eaux d'égouts

149 ВОДООТВОД - комплекс технических устройств для удаления атмосферных и иных вод с поверхности территорий и покрытий сооружений и зданий

B ВОДООТВОД (*канал*)

Cs odvodnění

D Entwässerung; Wasserabführung

H vízvezető; vízvezetés

M ус зайлуулалт

P odwodnienie

R conductă de evacuaire a apei

Sh odvod vodě

Sp sistema de desagüe

E drainage system

F ouvrages d'évacuation des eaux; système de drainage

150 ВОДООТВОД ДОРОЖНЫЙ - комплекс инженерных сооружений, предотвращающих переувлажнение земляного полотна и дорожной одежды

B пътен водоотвод

Cs odvodnění silnice

D Straßenentwässerung

H útvíz elvezetése

M замын ус зайлуулах систем

P odwodnienie drogi

R canal de scurgere rutier

Sh sistem za odvodnjavanje puta

Sp drenaje de la vía

E road drainage

F système de drainage routier; système d'évacuation des eaux de la route

151 ВОДООТДАЧА - способность водонасыщенной горной породы отдавать воду путём свободного стекания под действием силы тяжести

B водоотдаване

Cs vodní kapacita horniny

D Wasserabgabe

H vízleadó képesség

M ус өгөмж

P odsączalność

- R** cedare a umidităţii
- Sh** vodoizdašnost
- Sp** rendimiento de las aguas subterráneas
- E** water yield; water separation
- F** dégagement d'eau; rendement d'eau

152 **ВОДООЧИСТКА** - комплекс технологических процессов, посредством которых качество воды, поступающей в водопроводную сеть из источников водоснабжения, доводится до установленных требований

- B** водопречистване
- Cs** úprava vody
- D** Wasseraufbereitung
- H** víztisztítás
- M** ус цэвэрлэх
- P** uzdatnianie wody
- R** epurare a apei
- Sh** prečišćevanje vodě
- Sp** purificación del agua
- E** water treatment
- F** épuration d'eau; purification d'eau

153 **ВОДОПОДГОТОВКА** - обработка воды, поступающей из водоисточника на питание паровых и водогрейных котлов или для различных технологических и питьевых целей

- B** подготвяне на вода
- Cs** úprava vody
- D** Warmwasseraufbereitung

H vízelőkészítés

M ус бэлтгэх

P uzdatnianie wody

R tratare a apei

Sh priprema vode

Sp tratamiento del agua

E water treatment

F traitement de l'eau

154 **ВОДОПОНИЖЕНИЕ** - искусственное понижение уровней подземных вод

B водно спадане; спадане на води

Cs snížení hladiny podzemní vody

D Grundwasserabsenkung

H vízszintsüllyesztés

M усны түвшин бууруулах

P obniżenie poziomu wody

R epuizment

Sh sníženje nivoa podzemně vode

Sp achique; abatimiento del nivel de manto freático

E water level lowering; water table depression

F abattement de la nappe des eaux

155 **ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ** - использование воды населением и народным хозяйством с изъятием её из источника водоснабжения безвозвратно или с последующим частичным или полным возвратом в водоём или водоток

B разхрд на вода

Cs odběr vody; potřeba vody

D Wasserverbrauch; Wasserbedarf

H vízfogyasztás

M усны хэрэглээ

P pobór wody

R consum de apă

Sh potrošnja vode

Sp consumo de agua

E water consumption

F consommation d'eau

156 ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ БЕЗВОЗВРАТНОЕ - водопотребление с
безвозвратным изъятием воды из источника водоснабжения

B безвъзвратен разход на вода

Cs spotřeba vody

D Wasserverbrauch ohne Rückgewinnung

H irreverzibilis vízfogyasztás

M буцахгүй усны хэрэглээ

P pobór wody bezzwrotny

R consum de apă nerecuperabil

Sh nepovratna potrošnja vode

Sp consumo de agua sin reutilización

E water consumption without recycling

F consommation d'eau sans recirculation

157 ВОДОПОТРЕБНОСТЬ СМЕСИ - количество воды, необходимое для обеспечения заданной консистенции смеси

- B** водопотребност на смес
- Cs** vodní součinitel
- D** Wasserbedarf einer Mischung
- H** vízszükséglet; keverő vízszükséglet
- M** зуурмагийн усны хэрэгцээ
- P** wodożądność mieszaniny
- R** necesar de apă de amestec
- Sh** količina vode za smešu
- Sp** cantidad de agua requerida para la pasta
- E** water requirement [demand]
- F** besoins en eau du mélange

158 ВОДОПРИЁМНИК - часть водозаборного сооружения, служащая для непосредственного приёма воды из водоёма, водотока или подземного водоисточника

- B** водоприемник
- Cs** jímadlo
- D** Wasserentnahme
- H** víztározó
- M** ус татуур
- P** ujęcie wody
- R** priză de apă
- Sh** prijemnik vode
- Sp** toma de agua

E water collector

F prise d'eau

160 ВОДОПРОВОД - комплекс инженерных сооружений и устройств, осуществляющих водоснабжение

B водопровод; водоснабдителна система

Cs vodovod

D Wasserversorgungsanlage

H vízvezeték

M ус түгээгүүр

P wodociąg

R conductă de apă

Sh vodovod

Sp conducción de agua

E water supply system

F système d'alimentation en eau; système de distribution de l'eau; réseau d'adduction d'eau

161 ВОДОПРОВОД ВНУТРЕННИЙ - водопровод внутри зданий и сооружений, обеспечивающий подачу воды ко всем точкам её разбора

B вътрешен водопровод

Cs vnitřní vodovod

D Hauswasserleitung

H belső vízvezeték

M дотор ус түгээгүүр

P instalacja wodociągowa wewnętrzna

R rețea de alimentare cu apă, interioară

Sh unutrašnji vodovod

Sp red interior de distribución de agua

E interior water supply piping

F système intérieur d'alimentation en eau; système intérieur d'approvisionnement en eau; conduite d'eau intérieure

162 ВОДОПРОВОД ГРУППОВОЙ - водопровод, предназначенный для водоснабжения потребителей нескольких населённых пунктов

B трупов водопровод

Cs skupinový vodovod

D Gruppenwasserversorgung

H csoportos vízvezeték

M хэсэгчилсэн ус түгээгүүр

P wodociąg grupowy

R rețea de alimentare cu apă a grupurilor de clădiri

Sh grupni vodovod

Sp conducción de agua de servicio en ruta

E clustered water supply system

F adduction d'eau groupée

163 ВОДОПРОВОД ЗОННЫЙ - водопровод с зонированием отдельных участков по условиям требуемых в них давлений, устраиваемый в случае значительной разности отметок местности, при значительной протяжённости сети или большой разности значений свободных напоров, необходимых для различных потребителей

B зонален водопровод

Cs vodovod s diferencovanými tlaky ve větvích

D Druckzonenwasserversorgung

H övezeti vízvezetési rendszer

M бүсчилсэн ус түгээгүүр

P wodociąg strefowy

R rețea de alimentare cu apă, zonală

Sh zonski vodovod

Sp sistema de distribución del agua por zonas de presión

E zonal water supply system

F adduction d'eau zonale

165 **ВОДОПРОВОД ОБОРОТНЫЙ** - водопровод, по которому очищенные производственные сточные воды снова поступают в систему водоснабжения

B оборотен водопровод

Cs cirkulační vodovod

D Umlaufwasserleitung

H reverzibilis vízvezeték

M эргэх ус түгээгүүр

P przewód wodny zwrotny

R conductă de apă în circuit închis

Sh cirkulacioni vodovod

Sp tubería de recirculación

E recycling water piping

F conduit d'eau à recyclage

166 **ВОДОПРОВОД ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ** - водопровод для обеспечения водой только производственных нужд

B водопровод за производствени нужда

- Cs průmyslový vodovod
- D Industriebrauchwasserleitung
- H pari vízvezeték
- M үйлдвэрийн ус түгээгүүр
- P wodociąg technologiczny
- R conductă de apă industrială
- Sh industrijski vodovod
- Sp tubería de agua para consumo industrial
- E industrial water supply system
- F système de conduite d'eau technique; distribution de l'eau technique

167 ВОДОПРОВОД ПРОТИВОПОЖАРНЫЙ - водопровод, предназначенный для подачи воды исключительно для тушения пожаров, с сетью трубопроводов, постоянно наполненных водой (*мокрый противопожарный водопровод*), или наполняемых водой только при тушении пожара (*сухой противопожарный водопровод*)

- B противопожарен водопровод
- Cs požární vodovod
- D Löschwasserleitung; Löschwasserversorgungsnetz
- H tűzoltási vízvezeték
- M гал эсэргүүцэх ус түгээгүүр
- P wodociąg przeciwpożarowy
- R conductă de apă de incendiu
- Sh protivpožarni vodovod
- Sp tubería de agua para extinción de incendios
- E fire - fighting water mains

F canalisation d'incendie; conduite d'eau à incendie; réseau d'incendie

168 ВОДОПРОВОД РАЗДЕЛЬНЫЙ - водопровод с отдельными водопроводными сетями для хозяйственно-питьевого и производственного водоснабжения

B специализиран водопровод

Cs dělený vodovod

D getrenntes Wasserversorgungssystem

H osztott vízvezeték

M салангид; ус түгээгүүр

P wodociąg selektywny,

R conducta de apă în sistem divizat

Sh razdvojeni vodovod

Sp sistema de abastecimiento de agua, a separativo

E separate water supply system

F système de distribution d'eau séparatif

169 ВОДОПРОВОД ХОЗЯЙСТВЕННО-ПИТЬЕВОЙ - водопровод, обеспечивающий водой хозяйственные и питьевые нужды потребителей

B водопровод за битови нужди

Cs jednotný vodovod

D Brauch - und Trinkwasserleitung

H háztartási ivóvízvezeték

M ахуй хэрэгцээний ус түгээгүүр

P wodociąg wody pitnej

R rețea de alimentare cu apă menajeră - potabilă

Sh vodovod za snabdevanje preduzeća i stanovništva vodom

Sp conducción de agua potable de servicio público

E potable water supply system

F système de distribution de l'eau potable

170 ВОДОПРОНИЦАЕМОСТЬ - свойство материалов пропускать под давлением воду, характеризуется коэффициентом водопроницаемости, который равен количеству воды в граммах, прошедшему за 1 час через образец площадью 1 м² заданной толщины при постоянном давлении

B водопроницаемость

Cs propustnost vody

D Wasserdurchlässigkeit

H vízáteresztő képesség

M ус нэвтэршил

P wodoprzepuszczalność

R permeabilitate la apă

Sh vodopropustljivost

Sp permeabilidad al agua

E water permeability

F perméabilité à l'eau

171 ВОДОРАЗДЕЛ - граница между смежными водосборами; различают поверхностный и подземный водоразделы

B вододел

Cs rozvodí

D Wasserscheide

H vízválasztó

M усны хагалбар

- P** wododział
- R** cumpănă a apelor
- Sh** vododelnica
- Sp** divisoria; divisoria de aguas
- E** watershed (divide)
- F** ligne de partage des eaux

173 **ВОДОСБОР** - участок земной поверхности и толщи почв и горных пород, ограниченный водоразделами, откуда вода поступает к водному объекту

- B** водосъбирател
- Cs** povodí
- D** Wassereinzugsgebiet
- H** vízgyűjtő terület
- M** усны хуримтлал
- P** zlewnia; dorzecze
- R** bazin de recepție
- Sh** sliv
- Sp** cuenca hidrográfica
- E** drainage area; watershed
- F** bassin de réception; bassin versant; bassin hydrographique

174 **ВОДОСБРОС** - гидротехническое сооружение для пропуска воды, сбрасываемой из верхнего бьефа

- B** изпускател; преливник
- Cs** odtokové zařízení
- D** Entlastungsbauwerk; Überlauf

H árapasztó

M илүүдэл ус гаргалга

P upust wody

R deversor

Sh přeliv

Sp aliviadero

E spillway; outlet works; overflow

F déversoir; évacuateur d'eau

175 **ВОДОСБРОС АВАРИЙНЫЙ** - водосброс, предназначенный для полного и быстрого опорожнения водохранилища в необходимых случаях

B авариен изпускател

Cs bezpečnostní výpust

D Notentlastungsanlage; Hilfsüberfall

H vészárapasztó

M аваарын үеийн ус гаргалга

P upust awaryjny

R deversor de avarie

Sh sigurnosni přeliv

Sp aliviadero de seguridad

E emergency (water) overflow

F évacuateur de secours

176 **ВОДОСБРОС БЕРЕГОВОЙ** - водосброс, устраиваемый вне тела плотины, на берегу

B брягов изпускател

- Cs** přeliv v ochranné hrázi
- D** Hangentlastung; Uferentlastung
- H** parti árapasztó
- M** эргийн ус гаргалга
- P** przelew brzegowy
- R** deversor de mal
- Sh** boční přeliv
- Sp** aliviadero ribereño
- E** bank spillway
- F** déversoir de rive

177 ВОДОСБРОС ГЛУБИННЫЙ - водосброс, в котором сброс воды осуществляется через отверстие, расположенное ниже уровня воды

- B** дълбочинен изпускател
- Cs** tlaková výpust
- D** Tiefentlastung; Tiefablaß
- H** fenékkivezető
- M** гүний ус гаргалга
- P** upust głębinowy
- R** deversor de fund
- Sh** dubinski přeliv
- Sp** aliviadero de fondo; aliviadero sumergido
- E** bottom water outlet; low - level water outlet
- F** évacuateur de fond

178 ВОДОСБРОС ПОВЕРХНОСТНЫЙ - водосброс, в котором сброс воды осуществляется через отверстие, расположенное на уровне воды в водоёме

B повърхностен изпускател

Cs přeliv

D Rohrüberfall; Rohrentlastung

H csővezetékes árapasztó

M гадаргын ус гаргалга

P przelew powierzchniowy

R deversor de suprafață

Sh površinski přeliv

Sp aliviadero de superficie; vertedero incompleto

E surface spillway

F évacuateur de superficie; déversoir de superficie

179 ВОДОСБРОС ШАХТНЫЙ - глубинный водосброс, состоящий из шахты с приёмной водосливной воронкой и отводящим тоннелем

B шахтен изпускател

Cs šachtová výpust

D Schachtüberfall

H aknás árapasztó

M уурхайн ус гаргалга

P przelew szybowy

R deversor de puț

Sh šahtni přeliv

Sp aliviadero de pozo

E glory hole spillway; shaft spillway

F évacuateur en puits

180 **ВОДОСЛИВ** - водосброс, в котором пропуск воды осуществляется со свободной поверхностью потока через гребень преграды

B преливник

Cs přepad; práh

D Überlauf; Überfall

H bukógát

M ус халилт

P przelew-wody

R deversor

Sh přeliv

Sp aliviadero de cresta libre; vertedero

E overfall; spillway; weir

F évacuateur; déversoir

181 **ВОДОСНАБЖЕНИЕ** - совокупность мероприятий по обеспечению водой различных её потребителей в требуемых количествах и соответствующего качества

B водоснабдяване

Cs zásobování vodou

D Wasserversorgung

H vízellátás

M ус хангамж

P zaopatrzenie w wodę

R alimentare cu apă

Sh snabdevanje vodom

Sp abastecimiento de agua; suministro de agua

E water supply

F système de distribution d'eau; ravitaillement en eau; alimentation en eau

182 **ВОДОСНАБЖЕНИЕ ГОРЯЧЕЕ** - совокупность мероприятий по обеспечению потребителей горячей водой для хозяйственных и производственных целей

B водоснабдяване с топла вода

Cs příprava teplé užitkové vody

D Warmwasserversorgung;

Heißwasserversorgung

H melegvízellátás

M халуун ус хангамж

P zaopatrzenie w wodę ciepłą

R alimentare cu apă caldă

Sh snabdevanje toplom vodom

Sp abastecimiento de agua caliente

E hot - water supply system

F distribution de l'eau chaude

183 **ВОДОСПУСК** - гидротехническое сооружение для опорожнения водохранилища, канала или др. водоёма

B водоизпускател

Cs tlaková (proplachovací) výpust

D Wasserablaß; Wasserauslaß

H vízleeresztómű

M гүний ус буулгуур

P spust

R gură de evacuaire

Sh ispust vode

Sp conducto de descarga del embalse

E water outlet; floodgate

F vidange

184 **ВОДОСПУСК ДОННЫЙ** - водоспуск с отверстиями, расположенными у дна водоёма и обеспечивающими возможность его полного опорожнения

B дънен водоизпускател

Cs spodní [základová, dnová] výpust

D Grundablaß

H fenékleeresztő

M ёроолын ус буулгуур

P spust [upust] denny

R evacuator de fund

Sh temeljni ispust

Sp descarga de fondo

E bottom water outlet

F vidange de fond

185 **ВОДОСТОЙКОСТЬ** - способность материалов оказывать длительное сопротивление разрушающему действию воды

B водоустойчивост

Cs odolnost [resistence] proti vodě

- D** Wasserbeständigkeit
- H** vízhatlanság; vízállóság
- M** ус даамтгай чанар
- P** wodoodporność
- R** rezistență la apă
- Sh** vododržljivost
- Sp** resistencia al agua
- E** waterproofness; water resistance
- F** résistance à Peau

186 **ВОДОСТОК** - система устройств для отвода атмосферной или поливочной воды самотёком с поверхности кровли, моста, дорог, улиц и т.д.

- B** водосток
- Cs** dešťový odpad
- D** Entwässerungsanlage
- H** esővízelvezetés; vízlefolyó
- M** ус урсгуур
- P** instalacja odwadniająca; sieć kanalizacji deszczowej
- R** scurgere a apelor pluviale
- Sh** odvodna mreža; slivni sistem
- Sp** sistema de evacuación de las aguas por gravedad
- E** drain
- F** aqueduc d'évacuation; décharge de l'eau

187 **ВОДОСТОК ВНУТРЕННИЙ** - водосток для отвода атмосферных вод с кровель зданий с помощью водосточных воронок и труб, проложенных во внутренних, обычно отапливаемых помещениях

- B** дъждовна канализация на сграда
- Cs** vnitřní dešťový odpad
- D** innere Regenwasserableitung
- H** belső esővíz csatornavezeték
- M** дотуур ус урсгуур
- P** sieć kanalizacji deszczowej wewnętrzna
- R** scurgere interioară a apelor pluviale
- Sh** unutrašnji slivnik
- Sp** desagüe interior de aguas pluviales
- E** inside rain leader
- F** conduite intérieure pour évacuations des eaux pluviales

188 **ВОДОТОК** - поток воды в направлении уклона в естественном или искусственном углублении (*русле*) земной поверхности

- B** водно течение
- Cs** vodní tok
- D** Wasserlauf; Strom
- H** vízfolyás
- M** усны урсгал
- P** ciek wodny
- R** curs de apă
- Sh** vodotok
- Sp** curso de agua; corriente de agua
- E** water course; stream of water
- F** cours d'eau

189 **ВОДОУПОР** - относительно водонепроницаемый слой горной породы, ограничивающий снизу или сверху водоносный пласт

В водонепропусклив пласт

Cs nepropustná vrstva

D Grundwasserstauer; Grundwassersohle

H vízellenállás

M ус нэвтрүүлэхгүй хөрс

P warstwa nieprzepuszczalna [wodoszczelna]

R strat impermeabil

Sh vododržljivi sloj

Sp capa impermeable; estrato impermeable

E waterproof [impermeability] layer

F couche imperméable; mur d'une nappe souterraine

190 **ВОДОХРАНИЛИЩЕ** - искусственный водоём, образованный, как правило, водоподпорным сооружением на водотоке с целью хранения воды и регулирования стока

В водохранилище; язовир

Cs vodní nádrž

D Stausee; Talsperre

H víztározó

M усан сан

P zbiornik wodny sztuczny

R lac de acumulare

Sh akumulacija

Sp embalse

E water storage basin; reservoir

F réservoir

191 ВОДОХРАНИЛИЩЕ НАЛИВНОЕ - водохранилище, устраиваемое в естественном понижении местности или на участке, ограждаемом дамбами, вне пределов русла водотока и заполняемое с помощью насосов из ближайшего водоисточника

B наливно водохранилище

Cs údolní nádrž

D Wasserspeicher; Rückhaltebecken

H feltöltős víztározó

M урсгал усан сан

P zbiornik okresowy

R lac de acumulare la ape mari

Sh kompenzacioni bazen

Sp embalse de acumulación

E fill - up storage lake

F retenue de remplissage

192 ВОДЫ АРТЕЗИАНСКИЕ - напорные подземные воды, самоизливающиеся при вскрытии пластов

B артезиански води

Cs artéská voda

D artesisches Wasser

H artézi víz

M газрын гүний ус

P wody artezyjskie

R ape arteziene

Sh arteške vode

Sp aguas artesianas

E artesian water

F eaux artésiennes

193 ВОДЫ ГРУНТОВЫЕ - подземные воды первого от поверхности земли постоянного водоносного горизонта, образующиеся главным образом за счёт просачивания в грунт атмосферных и поверхностных вод

B почвени води

Cs podzemní voda

D Grundwasser

H talajvíz

M хорсний ус

P wody gruntowe

R ape freatiche

Sh izdanske vode

Sp aguas freáticas

E subsoil water; ground water

F eaux souterraines; eaux de fond

194 ВОДЫ МЕЖМЕРЗЛОТНЫЕ - подземные воды, залегающие внутри вечно мёрзлых пород

B води между замръзнали пластове

Cs mezilehlá podzemní voda v zóně dlouhodobě zmrzlé pudy

D Wasser zwischen den Dauerfrostböden

H fagyközi talajvíz

M цэвдэг хоорондын ус

P wody międzyzmarzlinowe

R ape în zonă de îngheț

Sh vode zone večitog mraza

Sp aguas en estratos congelados por años

E intrapermafrost water

F eaux intercongélatoires

195 **ВОДЫ НАДМЕРЗЛОТНЫЕ** - подземные воды, залегающие на вечно мёрзлых породах как на водоупоре

B води над замръзнали пластове

Cs podzemní voda nad zónou dlouhodobě zmrzlé půdy

D Wasser uber dem Dauerfrostboden

H fagy fölötti talajvíz

M цэвдэгийн дээрхи ус

P wody nadzmarzlinowe

R ape deasupra zonei de îngheț

Sh vode iznad zone večitog mraza

Sp aguas sobre estratos congelados por años

E superpermafrost water

F eaux supercongélatoires

196 **ВОДЫ ПОВЕРХНОСТНЫЕ** - воды, находящиеся на поверхности суши в виде различных водных объектов

B повърхностни води

Cs povrchová voda

D Oberflächenwasser

H felszíni víz

M гадаргын ус

P wody powierzchniowe

R ape de suprafață

Sh površinske vode

Sp aguas superficiales

E surface water

F eaux de surface; eaux superficielles

197 ВОДЫ ПОДЗЕМНЫЕ - воды, находящиеся в горных породах земной коры в любых физических состояниях

B подземни води

Cs podzemní voda

D Grundwasser

H földalatti víz; felszín állati víz

M газар доорхи ус

P wody podziemne

R ape subterane

Sh podzemně vode

Sp aguas subterráneas

E (underground water; subsurface water)

F eaux souterraines

198 ВОДЫ ПОДМЕРЗЛОТНЫЕ - подземные воды, залегающие под вечно мёрзлой породой

- B** води под замръзнали пластове
- Cs** podzemní voda pod zónou dlouhodobě zmrzlé půdy
- D** Wasser unter dem Dauerfrostboden
- H** fagy alatti talajvíz
- M** цэвдэгийн доорхи ус
- P** wody podzmarzlinowe
- R** ape sub zonă de îngheț
- Sh** vode ispod zone večitog mraza
- Sp** aguas bajo estratos congelados por años
- E** subpermafrost water
- F** eaux subcongélatoires

199 **ВОДЫ СТОЧНЫЕ** - загрязнённые воды, образующиеся в результате бытовой и производственной деятельности людей, а также организованного удаления с территорий атмосферных осадков

- B** отпадъчни [оттичащи се] води
- Cs** odpadní voda
- D** Abwasser
- H** szennyvíz
- M** бохир ус (урсац ус)
- P** ścieki
- R** ape uzate
- Sh** otpadne vode
- Sp** aguas residuales
- E** sewage and storm water effluents; waste water

F eaux d'égouts; eaux résiduaires; eaux usées

200 ВОДЫ СТОЧНЫЕ АТМОСФЕРНЫЕ - сточные воды, образующиеся в результате выпадения атмосферных осадков

B атмосферни [дъждовни] оттичащи се води

Cs srážková voda

D Regen wasser; Niederschlagswasser

H csapadékvíz

M бороо цасны ус

P ścieki z opadów atmosferycznych

R ape de scurgere pluviale

Sh odpadne atmosferske vode

Sp aguas residuales de las precipitaciones; aguas residuales pluviales

E storm water; rainwater

F eaux de ruissellement; eaux pluviales; eaux de pluie

201 ВОДЫ СТОЧНЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ - сточные воды, образующиеся в результате технологических процессов и подлежащие удалению с территории предприятий

B производствени отпадъчни води

Cs průmyslová odpadní voda

D Industrieabwasser; Produktionsabwasser

H ipari szennyvíz

M үйлдвэрийн бохир ус

P ścieki technologiczne

R ape uzate industriale

Sh odpadne industrijske vode

Sp aguas residuales industriales

E industrial waste water

F eaux usées industrielles; eaux
résiduaires industrielles

202 ВОЗВЕДЕНИЕ ЗДАНИЙ (СООРУЖЕНИЙ) - комплекс строительных, монтажных и транспортных работ, результатом которых является здание или сооружение

B изграждане на сгради [на строителни съоръжения]

Cs stavění

D Baudurchführung

H építmények kivitelezése

M барилга байгууламж барих

P wznoszenie budowli

R executare de clădiri și construcții

Sh izgradnja objekata

Sp construcción; edificación

E erection of buildings, structures

F construction des bâtiments

203 ВОЗГОРАЕМОСТЬ - способность материала к горению под воздействием источника зажигания

B запалимост

Cs hořlavost

D Entflammbarkeit

H gyúlékonyság

M шатамхай чанар

P zapalność

R inflamabilitate

Sh zapaljivost

Sp combustibilidad

E inflammability

F inflammabilité

204 **ВОЗДУХОВОД [ВОЗДУХОПРОВОД]** - трубопровод для принудительного перемещения воздуха в технических целях

B въздуховод

Cs vzduchovod

D Luftkanal

H légsatorna

M агаар дамжуулах хоолой

P przewód powietrzny

R conductă de aer

Sh vazdušni kanál

Sp conducto de aire

E air channel; air duct

F conduite d'air; conduite de ventilation

205 **ВОЗДУХОВОД МАГИСТРАЛЬНЫЙ** - главный воздуховод, по которому подаётся чистый воздух до присоединённых к нему ответвлений (*приточный В.м.*) или удаляется отработанный воздух (*вытяжной В.м.*)

B магистралей въздуховод

Cs hlavní vzduchovod

D Hauptluftkanal

H légszatórna alapvezeték

M агаар дамжуулах гол шугам

P przewód powietrzny magistralny

R conductă de aer magistrală

Sh vazdušni magistralni kanal

Sp conducto de aire principal

E air main; main air duct

F conduite d'air maîtresse; conduite d'air principale; gaine d'air principale

206 **ВОЗДУХОДУВКА** - машина для повышения давления и подачи воздуха или газа

B въздуховдухвател

Cs dmychadlo

D Luftgebläse

H levegőszállító berendezés

M агаар үлээгүүр

P dmuchawa

R suflantă

Sh duvalica

Sp soplante; máquina sopladora

E (blast)blower

F soufflerie

207 **ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЬ [ВОЗДУХОПОДОГРЕВАТЕЛЬ]** - теплообменный аппарат для нагревания проходящего через него воздуха

B въздухонагревател

Cs ohřívач vzduchu; vytápěcí těleso; radiátor

D Lufterhitzer; Kalorifer

H léghevítő

M агаар халаагуур

P podgrzewacz powietrza

R aérotermă

Sh zagejač vazduha

Sp calentador de aire

E air heater

F réchauffeur d'air

208 **ВОЗДУХООБМЕН** - частичная или полная замена отработанного загрязнённого воздуха в помещениях чистым атмосферным воздухом

B въздухообмен; въздухообмяна

Cs výměna vzduchu

D Luftwechsel; Luftaustausch

H légsere

M агаар солилцоо

P wymiana powietrza

R primenire a aerului

Sh razmena vazduha

Sp cambio de aire; renovación de aire

E air exchange

F échange d'air

209 ВОЗДУХОосушитель - аппарат, предназначенный для осушения воздуха путём пропускания его через твёрдые или жидкие влагопоглощающие материалы

- B** въздухосушител
- Cs** sušička vzduchu
- D** Lufttrockner
- H** légszárító
- M** агаар хуурайшуулагч
- P** odkraplacz; osuszacz
- R** uscător de aer
- Sh** uredaj za sušenje vazduha
- Sp** secador del aire
- E** air dehumidifier
- F** déshydrateur d'air

210 ВОЗДУХОосушитель орошаемый - воздухоосушитель, в котором понижение влажности воздуха производится путём орошения воздушного потока жидкими влагопоглощающими материалами

- B** оросителей въздухосушител
- Cs** sprchová sušička vzduchu
- D** Luftdusche
- H** esőztetett légszárító
- M** агаар шингэнээр хуурайшуулах
- P** osuszacz powietrza metodą zraszania
- R** uscător de aer prin stropire
- Sh** uredaj za sušenje vazduha sa orošavanjem

Sp secador del aire por aspersión

E spray - type dehumidifier; sprayed - coil dehumidifier

F déshydrateur à arrosment

211 ВОЗДУХООХЛАДИТЕЛЬ - теплообменный аппарат для понижения температуры воздуха, подаваемого в охлаждаемое помещение

B въздухоохладител

Cs chladič vzduchu

D Luftkühler

H léghűtő

M агаар хөргүүр

P chłodnica powietrza

R răcitor de aer

Sh rashladivač vazduha

Sp enfriador del aire

E air cooler

F refroidisseur d'air

212 ВОЗДУХООХЛАДИТЕЛЬ ВОДЯНОЙ - воздухоохладитель, в котором хладоносителем является холодная вода, протекающая по трубам, омываемым потоком охлаждаемого воздуха

B воден въздухоохладител

Cs vodní chladič vzduchu

D Wasserluftkühler

H léghűtő víz hőhordozóval

M агаар усаар хөргүүр

P chłodnica powietrza wodna

- R** răcitor de aer pe bază de apă
- Sh** vodeni rashladivač vazduha
- Sp** enfriador del aire enfriado por agua
- E** water - cooled air cooler; sur - face air cooler
- F** refroidisseur d'air à l'eau

213 **ВОЗДУХООХЛАДИТЕЛЬ ОРОШАЕМЫЙ** - воздухоохладитель, в котором охлаждение воздуха осуществляется распылением воды или незамерзающей жидкости

- B** оросителей въздухоохладител
- Cs** pračka vzduchu
- D** Berieselungsluftkühler
- H** nedves léghűtő
- M** агаар шингэнээр хөргүүр
- P** ochładzacz powietrza metodą zraszania
- R** răcitor de aer prin stropire
- Sh** rashladivač vazduha sa oroša - vanjem
- Sp** enfriador del aire por aspersion
- E** spray - type air cooler; sprayed - coil air cooler
- F** refroidisseur d'air à arrose - ment

214 **ВОЗДУХОПОДГОТОВКА [ОБРАБОТКА ВОЗДУХА]** - придание воздуху качеств, отвечающих санитарно - гигиеническим или технологическим требованиям. В. включает очистку воздуха, подогрев или охлаждение, увлажнение или осушение, добавление кислорода и ароматических веществ

- B** обработване на въздух; въздухоподготовка
- Cs** úprava vzduchu
- D** Luftaufbereitung; Luft'be - handlung

- H** levegőkezelés
- M** агаар бэлдэлт; агаар боловсруулалт
- P** przygotowanie [uzdatnianie] powietrza
- R** tratare a aerului
- Sh** priprema vazduha
- Sp** tratamiento del aire
- E** air treating [treatment]; air preconditioning
- F** préparation de l'air; traitement de l'air

215 **ВОЗДУХОПОДОГРЕВАТЕЛЬ** *см.* **ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЬ**

215a **ВОЗДУХОПРОВОД** *см.* **ВОЗДУХОВОД**

216 **ВОЗДУХОРАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОТОЛОЧНОЕ** - распределение потоков воздуха, поступающего в помещение по приточным воздуховодам, с помощью специальных насадок, находящихся в плоскости потолка

- B** таванно въздухоразпределение
- Cs** přívod vzduchu podhledem
- D** Deckenluftverteilung
- H** mennyezeti levegőelosztás
- M** адрын агаар түгээлт
- P** rozrząd powietrza stropowy
- R** distribuție a aerului prin tavan
- Sh** plafonski razvod vazduha
- Sp** distribución del aire por el techo
- E** air diffusion by means of supply openings
- F** distribution d'air par baies de plafond

217 ВОЗДУХОСБОРНИК - закрытый сосуд, устанавливаемый в верхней точке горячего трубопровода системы отопления для сбора и удаления воздуха из системы

B въздухоотдушник; въздушен резервоар

Cs vzdušník

D Luftgefäß

H levegőgyűjtő

M хий хураагуур

P zbiornik odpowietrzający

R rezervor de aer

Sh izdvajač vazduha; odzračni sud

Sp colector de aire; trampa de aire; purgador de aire

E air collector

F accumulateur d'air; collecteur d'air

218 ВОЗДУХОУВЛАЖНИТЕЛЬ ПАРОВОЙ - генератор пара, применяемый для общего или зонального увлажнения воздуха паром в системах кондиционирования воздуха

B парен въздухоовлажнител

Cs parní zvlhčovač vzduchu

D Dampfluftbefeuchter

H gőzbefűvászó légnedvesítő

M агаар уураар чийгжүүлэгч

P nawilżacz powietrza parowy

R umidificator de aer prin aburi

Sh parni ovlaživač vazduha

Sp humidificador del aire por vapor de agua

E steam air humidifier

F humidificateur d'air à vapeur

219 **ВОЗРАСТ БЕТОНА** - время в днях, прошедшее с момента укладки бетонной смеси

B възраст на бетона

Cs stáří betonu

D Alter des Bétons

H beton kora

M бетоны бэхжих хугацаа

P wiek betonu

R vîrstă a betonului

Sh starost betona

Sp edad del hormigón

E age of concrete

F âge du béton

220 **ВОЗРАСТ ГЕОЛОГИЧЕСКИЙ** - возраст горных пород и минералов, выраженный в единицах физического времени

B геоложка възраст

Cs geologické stáří

D geologisches Alter

H földtani kor

M геологийн нас

P wiek geologiczny

R vîrstă geologică

Sh geološka starost

Sp edad geológica

E geological age

F âge géologique

222 ВОЗРОЖДЕНИЕ [РЕНЕССАНС] - эпоха перехода от средневековой культуры к культуре нового времени (в архитектуре Италии - начало XV в. - XVI в., в других странах Европы - конец XV в. - XVI в.); гуманистический характер архитектуры В. отличают ясность структуры сооружений, чёткость членений объёмов и их строгая уравновешенность, соразмерность с пропорциями человека; для архитектуры В. характерно также обращение к античной ордерной системе с дальнейшей её разработкой, развитие типов светского здания, постановка и начальная разработка проблемы архитектурного ансамбля, представление о городе как о целостной системе

B Възраждане; Ренесанс

Cs renesance

D Renaissance

H reneszánsz

M сэргэн мандалт; ренессанс

P odrodzenie; renesans

R renaştere

Sh renësansa

Sp renacimiento

E Renaissance

F Renaissance

223 ВОЙЛОК МИНЕРАЛОВАТНЫЙ - плоское теплоизоляционное изделие из минеральной ваты и связующего вещества

B минераловатно кече

- Cs** minerální plst'
- D** MineralwoUfilz
- H** ásványgyapot nemez
- M** эрдэс хөвөн эсгий
- P** wojłok z wełny mineralnej
- R** pîslă minerală
- Sh** mineralni filc
- Sp** fieltro de lana mineral
- E** mineral wool felt
- F** feutre minéral [en laine minérale]

224 **ВОКЗАЛ** - здание, комплекс зданий, сооружений и устройств на остановочном пункте какого-либо вида транспорта для обслуживания пассажиров, проведения билетных и багажных операций, управления движением транспортных средств и размещения служебного персонала

- B** gara
- Cs** odbavovací budova; nádraží
- D** Bahnhof; Bahnhofsgebäude
- H** allomas; pályaudvar
- M** вокзал; буудал
- P** dworzec
- R** gară
- Sh** železnička stanica
- Sp** terminal; estación
- E** railway station
- F** gare

225 ВОКЗАЛ АВТОБУСНЫЙ [АВТОВОКЗАЛ] - вокзал, размещаемый на конечном или транзитном пункте междугородных или пригородных автобусных маршрутов

- B** автобусна гара; автогара
- Cs** odbavovací budova autobusového nádraží
- D** Autobusbahnhof; Busbahnhof; Omnibushof
- H** autóbuszállomás
- M** автовокзал; авто хөсгийн буудал
- P** dworzec autobusowy
- R** autogara
- Sh** autobuski terminal
- Sp** terminal de omnibus; estación de ómnibus
- E** bus station; bus terminal
- F** gare d'autobus

226 ВОКЗАЛ БОКОВОЙ - железнодорожный вокзал, расположенный по одну сторону от путей

- B** проходна гара
- Cs** průjezdné nádraží
- D** Bahnhof in Seitenlage
- H** oldalpályaudvar
- M** замын нэг талын вокзал
- P** dworzec boczny
- R** gară laterală
- Sh** železnička bočná stanica
- Sp** estación ferroviaria a un lado de la vía férrea

E side - line station

F gare latérale

227 ВОКЗАЛ ОСТРОВНОЙ - железнодорожный вокзал, расположенный на уширенном участке между путями

B островна гара

Cs ostrovní nádraží

D Bahnhof in Inselage

H sziget - pályaudvar

M зам дундын вокзал

P dworzec wyspowy

R gară insulară

Sh železnička ostrvska stanica

Sp estación ferroviaria enclavada entre vías

E island station

F gare d'entrevoie

228 ВОКЗАЛ ТУПИКОВЫЙ - вокзал, расположенный на конечном пункте, где производится формирование транспортных средств: поездов, судов, автобусов, самолётов

B челна гара

Cs hlavové nádraží

D Kopfbahnhof; Sackbahnhof

H fejpályaudvar

M замын эцсийн вокзал

P dworzec czołowy

R gară cap de linie

Sh čeona stanica

Sp estación ferroviaria terminal

E dead - end [line - end] station

F gare terminus

229 **ВОЛНИРОВКА** - придание волнистого профиля свежесформованным асбестоцементным заготовкам

B навълняване; ондулиране

Cs zvlňování

D Wellen

H hullámosítás

M долгио тавих

P ukształtowanie eternitu (*falowanie*)

R ondulare

Sh oblikovanje tálasa

Sp acanalado

E corrugation process

F profilage

230 **ВОЛНИРОВЩИК** - машина для волнировки и калибровки профиля асбестоцементных заготовок

B навълняваща машина; ондулир-машина

Cs zvlňovací stroj; zvlňovač

D Wellaggregat; Wellautomat

H hullámosító berendezés

M долгио гаргагч машин

P urządzenie do falowania eternitu

R mașină de ondulat

Sh uredaj za profilisanje

Sp acanalador

E corrugating machine

F profileuse (a onduler les feuilles en amiante ciment)

231 **ВОЛНИСТОСТЬ СТЕКЛА** - порок стекла в виде равномерно или неравномерно повторяющихся неровностей поверхности

B вълнообразност на стъкло

Cs vlnitost skla; zvlňení skla

D Welligkeit des Glasés

H hullámosság

M шилний долгиолог гадаргуу

P falistość szkła

R ondulozitate a sticlei

Sh talasastost stakla

Sp onda

E settle mark (wave)

F ondes; ondulations

232 **ВОЛНОЛОМ** - гидротехническое сооружение для защиты от волнения акватории рейдовых причалов, подходов к каналам и шлюзам и береговых участков моря

B вълнолом

Cs vlnolam

D Wellenbrecher

H hullámtörő

M долгио бутлууур

P falochron

R spargeval

Sh valobran

Sp rompeolas

E breakwater

F brise - lames; mur de garde; éperon

233 **ВОЛНОЛОМ ПЛАВУЧИЙ** - волнолом из плавучих элементов (*понтон*ов), закреплённых на якорях и шарнирно соединённых между собой в цепь, располагаемую перпендикулярно к направлению движения волн

B плаващ вълнолом

Cs plovoucí vlnolam

D schwimmender Wellenbrecher

H úszó hullámtörő

M долгио хөвөгч бутлууур

P falochron pływający

R spargeval plutitor

Sh plivajuci valobran

Sp rompeolas flotante

E floating breakwater

F brise - lames flottant

234 **ВОЛНОЛОМ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ** - волнолом, гасящий энергию волн при помощи струй сжатого воздуха, выпускаемых в воду из перфорированных труб, уложенных на дно

- B** пневматичен вълнолом
- Cs** pneumatický vlnolam
- D** pneumatischer Wellenbrecher
- H** pneumatikus hullámtörő
- M** долгио пневматик бутлуур
- P** falochron pneumatyczny
- R** spargeval pneumatic
- Sh** pneumatični valobran
- Sp** rompeolas neumático
- E** pneumatic breakwater
- F** brise - lames pneumatique

235 **ВОЛНОЛОМ СКВОЗНОЙ** - волнолом, состоящий из отдельных опор, между которыми на некоторой высоте от дна устраивается экран из балок в виде вертикальной или наклонной стенки

- B** решетъчен вълнолом
- Cs** průchozí vlnolam
- D** durchgehender Wellenbrecher
- H** azsúros hullámtörő
- M** долгио саниулагч хана
- P** falochron ażurowy
- R** spargeval cu coloane
- Sh** provodní valobran
- Sp** rompeolas discontinuo; rompeolas calado
- E** framed breakwater

F brise - lames sur colonnes

237 ВОЛНЫ УПРУГИЕ - обратимые периодические изменения положения частиц в сплошной среде, распространяющиеся со скоростью звука в данной среде

B еластични вълни

Cs pružné vlnění

D elastische Wellen

H rugalmas hullám

M харимхай долгион

P fale sprężyste

R unde elastice

Sh elastični talasi

Sp ondas elásticas

E elastic waves

F ondes élastiques

238 ВОЛОКНО МИНЕРАЛЬНОЕ - волокно, получаемое из минерального расплава

B минерално влакно

Cs minerální vlákno

D Mineralfaser

H ásványi szál

M эрдсэн хялгас

P włókno mineralne

R fibră minerală

Sh mineralno vlákno

Sp fibra mineral

E mineral fibre

F fibre minérale

239 ВОЛОКНООБРАЗОВАНИЕ - получение минерального волокна из расплава путём раздува, вытягивания, выдавливания или центрифугирования

B влакнообразуване

Cs tvoření vlákna

D Faserbildung

H szálképzés

M утсанцар үүсэлт

P wytwarzanie włókna

R formare a fibrelor

Sh proizvodnja mineralne vune

Sp fabricación de fibras

E fibre formation

F formation de filaments

240 ВОЛЬЕР - площадка, огороженная металлической сеткой, иногда оборудованная бассейном, домиком или навесом, предназначенная для содержания зверей или птиц

B оградена площадка за отглеждане на животни

Cs výběh

D Volière; Käfig

H kifutó

M зэрлэг амьтан; шувууны байр

P woliera

R voliéra

Sh volijera

Sp jaula

E open - air cage; volary

F volière

241 **ВОЛЮТА** - архитектурная деталь в форме спиралевидного завитка с кружком в центре

B волута

Cs voluta; závitnice

D Volute

H voluta

M эрэглээ чимэг; ороомог хээ

P woluta

R volută

Sh voluta; uvojak

Sp voluta

E volute

F volute

242 **ВОРОНКА ВЗРЫВА** - углубление, полученное в результате разрушения наружной поверхности взрывной среды, часть которой выброшена

B взрывна яма; конус на взрива

Cs jáma po odstřelu

D Sprengtrichter; Sprengkrater

H robbanástölcsér kráter

M тэсрэлтийн тогоо

P lej powybuchowy

R pilnie de explozie

Sh levak od eksplozije

Sp crater de la explosion

E explosion crater

F cratère d'explosion

243 **ВОРОНКА ВОДОСТОЧНАЯ** - конструктивная деталь в виде конического раструба, устанавливаемая на верхнем конце водосточной трубы

B водосточная фуния

Cs žlabový kotlík

D Rinnenkessel; Ablauftrichter

H tetővíz elvezetőtönk; csatornaüst

M ус урсгах тосгуур

P lej spływowy

R pilnie de scurgere

Sh odvodni levak

Sp embudo de desagüe

E rainwater funnel

F bouche d'égout; cuvette de chéneau; gouttière

244 **ВОРОТА** - 1. проём в стене или ограде для пропуска транспортных средств, закрываемый специальным заполнением 2. само заполнение, закрывающее воротный проём

B порта

Cs vrata

D Tor

H kapu

M гулдан хаалга

P brama; wrota

R poartă

Sh kapija

Sp puerta cochera; portón

E gate

F porte de cochère

245 ВОРТА ВЕРТИКАЛЬНО-СКЛАДНЫЕ - ворота 2., состоящие из вертикальных полотен, смещаемых при открывании в стороны по горизонтальным направляющим с образованием вертикальных складок

B вертикално - сгъваема порта

Cs skládací vrata

D Vertikalfalttor

H harmonikakapu

M босоо эвхмэл хаалга

P brama pionowo - łamana

R poartă pliantă pe verticală

Sh kapija - harmonika

Sp puerta cochera plegable en sentido vertical

E accordion gate; folding - gate

F porte en accordéon

246 ВОРОТА ГОРИЗОНТАЛЬНО-СКЛАДНЫЕ - ворота 2., состоящие из горизонтальных полотен, перемещаемых при открывании вверх по вертикальным направляющим с образованием горизонтальных складок

- B** хоризонтално - сгъваема порта
- Cs** vodorovně skládací vrata
- D** Horizontalfalttor
- H** vízszintesen összecsukható kapu
- M** дээшээ эвхмэл хаалга
- P** brama składana
- R** poartă pliantă pe orizontală
- Sh** kapija na horizontalno sklapanje
- Sp** puerta cochera plegable en sentido horizontal
- E** upward acting folding - gate
- F** porte de cochère repliante et basculante

247 ВОРОТА ДВУПОЛЬНЫЕ - ворота 2., состоящие из двух раздвижных или распашных вертикальных полотен

- B** двукрилна порта
- Cs** dvoukřídlová vrata
- D** zweiflügeliges Tor
- H** kétszárnyú kapu
- M** хос хавтаст хаалга
- P** wrota dwuskrzydłowe
- R** poartă cu două canaturi
- Sh** dvokrilna kapija
- Sp** puerta cochera de dos hojas

E two - leaf [two - panel] gate

F porte à deux vantaux; porte à deux battants

248 ВОРОТА МНОГОПОЛЬНЫЕ - ворота 2., имеющие более двух полотен

B многокрилна порта

Cs vícekřídlová vrata

D mehrflügeliges Tor

H többszárnyu kapu

M олон хавтаст хаалга

P wrota wieloskrzydłowe

R poartă cu mai multe canaturi

Sh višekrilna kapija

Sp puerta cochera de hojas múltiples

E multileaf [multi - panel] gate

F porte à vantaux multiples; porte à battants multiples

249 ВОРОТА ОДНОПОЛЬНЫЕ - ворота 2., состоящие из одного вертикального или горизонтального полотна

B еднокрилна порта

Cs jednokřídlová vrata

D einflügeliges Tor

H egyszárnyas kapu

M дан хавтаст хаалга

P wrota jednoskrzydłowe

R poartă cu un canat

Sh jednokrilna kapija

Sp puerta cochera de una hoja

E single - leaf gate; single panel gate

F porte à un vantail; porte à un seul battant

250 ВОРОТА ОПУСКНЫЕ - однопольные ворота, полотно которых при открывании опускается вниз в специальный карман, устроенный ниже отметки проезда

B спускаема порта

Cs zásuvná vrata

D Senktor

H leereszthető kapu

M буулгах хаалга

P wrota opuszczane

R poartă ghilotină

Sh kapija na spuštanje

Sp puerta cochera de guillotina

E guillotine gate

F porte à guillotine

251 ВОРОТА ПОДЪЕМНЫЕ - однопольные ворота, полотно которых при открывании поднимается вверх

B повдигаема порта

Cs výsuvná [zvedací] vrata

D Hubtor

H emelhető kapu

M өргөгддөг хаалга

P brama podnoszona

- R** poartă ridicătoare
- Sh** kapija na podizanje
- Sp** puerta cochera izable
- E** overhead door; upward acting door
- F** porte levante

252 **ВОРОТА РАЗДВИЖНЫЕ** - ворота 2., полотна которых при открывании перемещаются в стороны, параллельно плоскости стены

- B** плъзгаема порта
- Cs** dvoukřídlová posuvná vrata
- D** Schiebetor
- H** széttolókapu
- M** хоёр тийшээ нээгддэг хаалга
- P** brama rozsuwana
- R** poartă glisantă
- Sh** kapija na razmicanje
- Sp** puerta cochera de corredera
- E** sliding gate
- F** porte coulissante; porte à coulisse; porte glissante

253 **ВОРОТА РАСПАШНЫЕ** - ворота 2., открывающиеся поворотом полотна или полотен вокруг вертикальной оси

- B** разтваряема (*двукрилна*) порта
- Cs** dvoukřídlová otočná vrata
- D** Flügeltor
- H** kétoldalra nyíló kapu

M хоёр хавтаст хаалга

P brama rozwiernalna

R poartă cu două canaturi

Sh kapija sa širokim otvaranjem

Sp puerta cochera de dos hojas móviles en los dos sentidos

E swinging gate

F porte ouvrante

254 **ВОРОТА ШЛЮЗА** - гидротехнические затворы для закрывания камеры шлюза со стороны верхнего и нижнего бьефов и обеспечения пропуска судов при выравнивании уровней смежных бьефов

B шлюзова порта

Cs vrata plavební komory

D Schleusentor

H zsilipkaru

M усан хаалтын хаалга

P wrota śluzy

R poartă de ecluză

Sh vrata prevodnice

Sp compuerta de esclusa

E lock gate; sluice gate

F porte d'écluse

255 **ВОРОТА ШТОРНЫЕ** - подъемные ворота с гибким полотном или шторой, которое поднимается вверх, навиваясь на горизонтальный вал, расположенный в горизонтальной пазухе над проёмом

B порта - щори

- Cs** žaluziová vrata
- D** Rolltor
- H** redőnyös kapu
- M** хөшгөн хаалга
- P** brama zasłonowa
- R** poartă rulantă
- Sh** kapija u obliku roletne
- Sp** puerta cochera enrollable
- E** rolled - up gate; overhead coiling
- F** porte - jalousie

256 **ВОРОТНИК КОЛОННЫ** - стальная обойма, охватывающая колонну и замоноличиваемая в железобетонную плиту перекрытия здания, возводимого методом подъема перекрытий

- B** гривна на колона
- Cs** objímka sloupu
- D** Stützeinfassung
- H** oszlopgallér
- M** баганын зах
- P** kolnierz słupa
- R** guler de coloană
- Sh** okovratnik stuba
- Sp** collar de sujeción de la columna (en el sistema de losa izada «lift - slab»)
- E** column collar
- F** collet de la colonne [du poteau]

257 ВОРОТНИК КРОВЕЛЬНЫЙ - заготовка из кровельной стали с отбортованным отверстием в центре для пропуска через кровлю стояков, укладываемая на основание кровли и служащее для предупреждения затекания воды под покрытия

B покривна обшивка (*около комини и вентиляционни канали*)

Cs lemování prostupu; manžeta

D Dacheinfassung

H fedőperem

M дээврийн эмжээр

P kolnierz dachowy

R şorţ (la coş de fum)

Sh krovna opšivka

Sp guardaguas

E roofing collar

F collerette (*autour d'un conduit de fumée ou d'un tuyaux assurant le raccordement avec l'étanchéité de la toiture*)

258 ВОСПЛАМЕНЕНИЕ - возгорание материала

B възпламеняване

Cs vzplanutí

D Entflammung

H gyulladás

M дүрэлзэх

P zapłon

R aprindere

Sh zapaljivanje

Sp inflamación

E ignition; inflammation

F inflammation

260 **ВОСЬМЕРИК** - архитектурный объём восьмигранной формы в древнерусском зодчестве

B осмостенна кула

Cs osmihran

D Achteck

H nyolcszögű tér (*órosz építészetben*)

M найман талт

P ósemka

R vosmerik (*construcție octogo - nală*)

Sh osmerac

Sp vosmerik (*volumen octogonal en la antigua arquitectura rusa*)

E vosmyerik (*octagonal structure in the old Russian architecture*)

F vosmerik (*volume octogonal dans l'ancienne architecture russe*)

261 **ВОЩЕНИЕ** - нанесение мастики, изготовленной на воске, растворённом в скипидаре или бензине, на изделия из твёрдых пород дерева или мрамора с дальнейшим её растиранием до получения блеска

B овосьчаване

Cs voskování; pastování

D Wachsen; Bohnern

H fényezés viasszal

M гялалзтал тослох

P woskowanie

R ceruire

Sh parafinski premaz

Sp enceramiento

E waxing

F cirage

262 **ВПРЫСК** - подача жидкости, распыляемой под давлением, в замкнутое рабочее пространство

B впръскване; инжектиране

Cs vstřík

D Einspritzung

H befecskendezés

M шүршилт; цацралт

P wtrysk

R injectare

Sh injektiranje; ubrizgavanje

Sp inyección

E injection

F injection

263 **ВПУСК** - подача газообразного или жидкого материала в замкнутое рабочее пространство

B подаване; вкарване (*на материал*)

Cs vtok

D Anfahren; Einlaß

H bebocsátás; bemenet; bevezetés

M өгөлт

P wlot

R introdúcere

Sh hapajanje

Sp admisión

E inlet

F admission

264 ВРЕДНОСТИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ - вредные выделения (*газы, пыль, копоть, влага, радиация*) и воздействия (*вибрация и шумы*), возникающие в процессе производства

B производствени вредности

Cs průmyslové škodliviny

D Schadwirkungen der Industrie

H ipari ártalmak

M үйлдвэрлэлийн хор хөнөөл

P szkodliwość procesów produkcyjnych

R noxe

Sh štetni uticaji iz proizvodnji

Sp influencias nocivas de la industria; nocividad industrial

E industrial hazards

F agents nocifs industriels; substances nocives industrielles

265 ВРЕЗКА - установка на деревянных конструкциях металлических крепёжных изделий, соединительных устройств и приборов с углублением их в древесину

B врязване; вкопаване

- Cs** zapuštění
- D** Einfräsung; Einschnitt
- H** hornyolás
- M** бэхэлгээ суулгах
- P** wpust
- R** încastrare
- Sh** urezivanje
- Sp** inserción de piezas metálicas
de fijación en la madera
- E** cutting - in
- F** entaille

266 ВРЕМЯ КРИТИЧЕСКОЕ - в сетевом планировании - минимально возможная продолжительность выполнения комплекса работ, резерв времени которых равен нулю

- B** критично време
- Cs** kritický čas
- D** kritische Zeit
- H** kritikus idő
- M** туйлын хугацаа
- P** czas krytyczny
- R** timp critic
- Sh** kritično vreme
- Sp** tiempo crítico
- E** crash time

F temps critique

267 ВРЕМЯ РЕВЕРБЕРАЦИИ - важнейший фактор, определяющий акустическое качество помещений и характеризуемый временем, в течение которого интенсивность звука уменьшается в 10^6 раз, а его уровень на 60 ДБ

B време на реверберация

Cs doba dozvuku

D Nachhallzeit

H utózungési idő

M реверберацийн хугацаа

P czas pogłosu

R timp de reverberație

Sh vreme reverberacije

Sp tiempo de reverberación

E reverberation time

F durée de réverbération

269 ВРЕМЯ ТВЕРДЕНИЯ БЕТОНА - промежуток времени, в течение которого бетонная смесь после её уплотнения переходит в твёрдое состояние с заданной прочностью

B време за втвърдяване на бетона

Cs doba tvrdnutí betonu

D Erhärtungsdauer des Bétons

H beton szilárdulási ideje

M бетоны хатуурах хугацаа

P czas twardnienia betonu

R timp de întărire a betonului

Sh vreme vezivanja betona

Sp tiempo de endurecimiento del hormigón

E time of concrete hardening

F durée de durcissement du béton

270 ВРУБ ВЗРЫВНОЙ - полость, образованная первоочередным взрывом зарядов врубовых шпуров для усиления действия взрыва остальных зарядов

B взривен подкоп

Cs vlom

D Sprengvortrieb

H robbantási réselés; robbantási betörés

M тэсрэлтийн хөндий

P włom strzałowy

R havaj de explozie

Sh usek od eksplozije

Sp cuele por voladura; cuele

E cut made by blasting

F bouchon

271 ВРУБ МАШИННЫЙ - полость, образованная механическим способом для улучшения отбойки массива

B машинен подкоп

Cs vlom

D mechanischer Abbau

H gépesített vágathajtás

M машины хөндий

- P** wrąb maszynowy
- R** havaj de maşină
- Sh** mašinski usek
- Sp** roza practicada con máquina
- E** machine cut
- F** havée; havage

272 ВРУБКА - плотничное соединение элементов деревянных конструкций, при котором соединяемые элементы внедряются друг в друга

- B** сглобка (*чрез врязванё*)
- Cs** zapaštění, čep
- D** Kerbe; zimmermannsmäßige Holzverbindung
- H** csapos illesztés
- M** заадал холбоос
- P** wrąb
- R** îmbinare în lemn
- Sh** usecanje
- Sp** ensambladura; ensamble
- E** cutting; scarf(ing)
- F** assemblage des bois par entaille; assemblage des bois par enture; encastrement; entaille

273 ВСКРЫТИЕ МЕСТОРОЖДЕНИЯ - комплекс работ, открывающих доступ с поверхности к месторождению полезного ископаемого

- B** разкриване на находище
- Cs** otvírka ložiska
- D** Lagerstättenaufschluß

H lelőhelyfeltárás

M орд илрүүлэх

P udostępienie złoža

R deschidere de zăcămînt

Sh otvaranje nalazišta

Sp descubrimiento de la capa; descubrimiento del filón; destape

E development; deposit opening

F aménagement [découpage] du gisement

274 **ВСКРЫША** - порода, покрывающая полезное ископаемое и подлежащая удалению при открытых горных выработках

B откривка; разкривка

Cs skrývka

D Deckgebirge; Abraum

H fedőréteg; takaróréteg

M хөрс хуулах

P nadkład

R descopertare

Sh jalovina; otkrivka

Sp montera; cubierta de cantera

E overburden; uncovering

F découverte; déblaiement

275 **ВСПЕНИВАНИЕ** - увеличение объёма жидкого материала с образованием ячеистой структуры за счёт введения или выделения газа или пара в объёме этого материала

B разпенване

- Cs** napěňování; zpeňování
- D** Schaumbildung; Schäumen
- H** habosodás
- M** хөөсрөлт
- P** spienianie
- R** spumare
- Sh** penušanje
- Sp** espumación
- E** foaming
- F** moussage

276 ВСПУЧИВАНИЕ - увеличение объёма пластичного материала с образованием ячеистой структуры в результате выделения газа или пара в объёме этого материала

- B** набъбване; експандиране
- Cs** nadouvání; expandování
- D** Quellén; Blähen; Treiben
- H** duzzadás
- M** хөөлт
- P** pęcznienie
- R** expandare
- Sh** nadimanje
- Sp** esponjamiento
- E** swelling
- F** gonflement

277 ВСТАВКА ПАНЕЛЬНАЯ - стеновая панель, используемая в качестве доборного элемента или связи жёсткости

- B** панелна вложка
- Cs** doplňkový panel; doplňkový dílec
- D** Zwickelplatte
- H** kiegészítő panel
- M** хавтгайлжин оруулга
- P** wstawka płytowa
- R** panou de completare
- Sh** panelni uložak
- Sp** panel complementario de cierre
- E** non - standard structural panel
- F** panneau de construction non - standardisé

278 ВСТАВКА ПАНЕЛЬНАЯ МЕЖДУКОЛОННАЯ - панельная вставка между колоннами, являющаяся связью жёсткости

- B** междуколонна панелна вложка
- Cs** panelová vložka mezi sloupy
- D** Wandscheibe
- H** vázkitöltő falelem
- M** багана хоорондын хавтгаалж оруулга
- P** element płytowy międzysłupowy
- R** panou de completare între stâlpi
- Sh** zid za ukrúčenje
- Sp** diafragma de rigidez entre columnas prefabricadas

- E intercolumnal rigid wall panel
- F panneau mural rigide d'entrecolonnement

279 ВСТАВКА ПАНЕЛЬНАЯ МЕЖДУОКОННАЯ - панельная вставка между соосными окнами смежных этажей

- B междупрозоречна панелна вложка
- Cs parapetní panel
- D Brüstungsblock
- H oszlopösszekötő falelem; ablakközötti elem
- M цонх хоорондын хавтгаалж оруулга
- P element płytowy międzyokienny
- R panou de completare între ferestre
- Sh međuprozorski elemen(a)t
- Sp panel entreventana; entreventana
- E wall pier panel
- F (panneau de) trumeau

280 ВСТАВКА ПАНЕЛЬНАЯ УГЛОВАЯ - панельная вставка между угловыми панелями здания

- B ъглова панелна вложка
- Cs nárožní doplňkový panel
- D Eckeinsatzplatte
- H kiegészítő sarokelem
- M булангийн хавтгаалж оруулга
- P element płytowy narożny
- R panou de completare de colt

Sh ugaoni elemen(a)t

Sp elemento auxiliar de panel de esquina

E corner panel insert

F panneau d'insertion

281 **ВСТАВКА ПОДОКОННАЯ** - крупный блок с нишей для отопительного прибора, располагаемый под окном между простеночными блоками

B подпрозоречна вложка

Cs parapetní stěnový blok

D Fensterbrüstungselement

H ablakalatti elem

M цонхны доорхи оруулга

P wstawka podokienna

R solbanc prefabricat

Sh parapetní elemen(a)t

Sp panel de antepecho

E apron wall

F panneau mural sous baie de fenêtre

282 **ВСТАВКА ПРЯМАЯ** - прямой участок между соседними кривыми в плане дороги

B прав участок

Cs přímý úsek

D Zwischengerade

H egyenes betétszakasz

M шулуун оруулга

P wstawka prosta

R panou de completare în aliniament

Sh meduprava

Sp tramo recto

E tangential path

F alignement intercalaire; alignement intermédiaire

283 **ВУТ** - плавное увеличение поперечного сечения железобетонных опорных или перекрывающих пролёт конструкций вблизи от места опирания

B вута

Cs náběh; nárožní konzola sloupu

D Voute

H gerendakönyök

M зузаарсан хэсэг

P skos

R vută

Sh vuta

Sp cartela

E haunch

F voussure

284 **ВЫБОРКА ПАЗА** - образование в деревянных элементах паза (*шпунта, фальца и др.*) с помощью ручного или механизированного инструмента и специальных станков

B издълбаване на улей или жлеб

Cs vybrání drážky; dlabání

D Ausfaltung; Aussparung

H illesztő idomok kivágása

M ховил гаргах

P wycięcie wpustu

R tăiere a ulucului

Sh usecanje žleba

Sp entalladura

E mortising

F rainurage

285 **ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫЕ** - поступающие в окружающую воздушную среду производственные вредности и другие загрязняющие вещества

B вредни отпадъчни продукта

Cs znečištění prostředí průmyslem

D schädliche Emissionen; Schadstoffemissionen

H környezetszennyezés

M хортой хаягдал

P zanieczyszczenie środowiska

R reziduri poluante

Sh štetni otpaci

Sp contaminación ambiental por la industria

E hazardous effluents

F éjections nuisibles

286 **ВЫВАЛ ПОРОДЫ** - местное выпадение в горную выработку части породы, отделившейся от массива

B срутване на скална маса

- Cs** vyval; odlupky
- D** Gebirgseinsturz
- H** kőzetomlás
- M** чулуулгийн нурал
- P** zawal
- R** prăbuşire de roci
- Sh** odron stene
- Sp** desprendimiento de rocas
- E** rock inrush
- F** chute de pierres; éboulement de roche

287 **ВЫВЕТРИВАНИЕ** - процесс изменения и разрушения минералов и горных пород на поверхности Земли под воздействием физических, химических и органических агентов

- B** изветряване
- Cs** zvětrávání
- D** Verwitterung
- H** mallas
- M** өгөршил
- P** wietrzenie
- R** eroziune
- Sh** raspadanje stena
- Sp** meteorización; intemperismo
- E** weathering; ablation
- F** altération; désagrégation; désintégration

288 **ВЫГРЕБ** - заглублённая и перекрытая сверху ёмкость в уборной в неканализованных местностях для собирания фекалий и удаления их через люк перекрытия

B септична яма

Cs žumpa

D Fäkaliengrube

H rösegödör

M бохир усны цооног

P dół latrynowy

R hazna

Sh sengrup

Sp pozo negro

E cesspit; cesspool

F fosse d'aisance

289 **ВЫДАВЛИВАНИЕ ГРУНТА [ВЫПИРАНИЕ ГРУНТА]** - нарушение устойчивости грунтового основания, характеризующееся пластическим течением грунта из-под опирающейся на него конструкции

B изтласкване на почва

Cs vytlačování zeminy

D Bodenauspressung

H talaj oldalkitérése

M хөрсний шахагдал

P wyciskanie gruntu

R afuiere a terenului

Sh istiskivanje zemljišta

Sp escurrimiento plástico del suelo por compresión

E soil extrusion

F extrusion du terrain

290 **ВЫДРА** - паз в вертикальной грани дымовой трубы или брандмауэра для заделки краёв гидроизоляционных покрытий

B улей; рьб

Cs drážka

D Andeckanschluß

H - (vízszigetelés csatlakozási helye beton-vagy téglafalhoz), szigetelő ütközőborda

M нарийн ховил

P wydra

R sliț pentru pazie

Sh šlic

Sp comisa de goterón

E oversailing courses (of chimney stack)

F solin de souche de la cheminée

291 **ВЫЕМКА ОЧИСТНАЯ** - комплекс работ по извлечению полезного ископаемого из очистных забоев

B добивно изземване; добив

Cs rubáni

D Abbau

H fejtési földkiemelés

M цэвэрлэх ухалт

P wybieranie eksploatacyjne

R abataj

Sh otkop; vadenje

Sp desbrozo; desbroce

E actual mining

F dépilage

292 **ВЫЕМКА РАСКРЫТАЯ** - выемка небольшой глубины с очень пологими откосами, устраиваемыми на участках дороги, подверженных снежным заносам

B плосък открит изкоп

Cs otevřený výkop

D offener Aushub

H nyitott bevágás

M тавиун шуудуу

P wykop płytki poszerzony

R excavare deschisă

Sh otvoreni usek

Sp corte pequeño abierto

E open cut

F excavation ouverte; fouille ouverte

293 **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ** - прибор для включения и отключения электрического оборудования и устройств

B изключвател; прекъсвач

Cs spínač; vypínač

D Schalter

H kapcsoló

M унтраалга

P wyłącznik

R întrerupător

Sh prekidač; sklopka

Sp interruptor

E circuit breaker; cutout; switch

F disjoncteur; interrupteur; déconnecteur; déclencheur

294 **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АВТОМАТИЧЕСКИЙ** - выключатель, автоматически реагирующий на заданное изменение силы тока

B автоматичен изключвател

Cs samočinný vypínač [spínač]

D Selbstschalter

H automatikus túláram - megszakító

M автомат унтраалга

P wyłącznik automatyczny

R întrerupător automat

Sh automatski prekidač; automatska sklopka

Sp interruptor automático

E automatic switch

F interrupteur automatique

295 **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПАКЕТНЫЙ** - выключатель для одновременного ручного переключения нескольких цепей низкого напряжения, состоящий из двух и более групп контактов, механизма, перемещающего контакты и фиксирующего их в определённом положении

B пакетен изключвател

Cs komûrkový pŕerínaĉ; paketový spínaĉ

D Paketschalter

H forgócsapos kapcsoló

M багц унтраалга

P wyłącznik pakietowy

R întreupător bloc

Sh paketni prekidaĉ

Sp interruptor múltiple

E packet - type switch

F commutateur rotatif à étages

296 **ВЫКРАШИВАНИЕ** - поверхностное разрушение материала, сопровождающееся выпадением его частиц

B откъртване; олющване; отчупване

Cs vydrolování

D Abbröckeln; Ausbröckeln

H kitöredezés

M гадаргын гэмтэл

P wykruszanie

R fărîmiţare

Sh krunjenje; osipanje

Sp desconchado

E crumbling; spalling

F émiettement

297 **ВЫКРУЖКА** - вогнутый архитектурный облом, представляющий по очертанию четверть окружности или отрезок кривой, близкой к этой форме

B скоция; трохил(ус)

Cs náběh; podbrádka; lysis

D Hohlkehle; Trodilus

H homorú tagozat

M эрэглээ

P wklęsek

R racordare

Sh oblik polukružnog preseka

Sp caveto

E cavetto (moulding)

F cavet; congé; gorge

298 **ВЫЛЕТ КОНСОЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИИ** - величина горизонтальной проекции части конструкции, свободно выступающей за пределы вертикальной опоры

B надвесване [издаване напред] на конзолна конструкция

Cs konzolové vyložení konstrukce

D Auskragung der Konsolkonstruktion

H a konzolos szerkezet kinyúlása

M бүтээцийн цухуйлт

P wysięg konstrukcji wspornikowej

R sāgeatā consolei

Sh prepust konzolne konstrukcije

Sp voladizo

E cantilever element overhang

F porte - à - faux

301 ВЫНОСКА *см. ЛИНИЯ-ВЫНОСКА*

302 ВЫПИЛИВАНИЕ - образование фасонных элементов из древесины при помощи ручного или механизированного инструмента и станков

B изготвяне на профилни дървени елементи

Cs vyřezávání

D Sägen; Zuschnitt

H kifűrészelés

M хөрөөдөх

P wyrznanie

R tăiere după contur

Sh isecanje testerom

Sp labra de la madera

E outline sawing - out

F sciage suivant un profil tracé

303 ВЫПИРАНИЕ ГРУНТА *см. ВЫДАВЛИВАНИЕ ГРУНТА*

304 ВЫПУСК - часть закладной детали, выступающая за пределы тела конструктивного элемента, предназначенная для образования соединения с другим элементом конструкции

B издатък

Cs vystupující připevňovací prvek

D überstehender Montagestahl

H kinyúlás

M гаргалга

P wypstęp; wypust

R mustăți de prindere

Sh ispust montažnog úložka

Sp acero de enlace; barra de empalme

E stub

F fer d'attente

305 ВЫПУСК ВОДОПРОВОДНЫЙ - участок трубопровода с запорной арматурой, предназначенный для опорожнения водопроводной сети в случае её аварии или с целью ремонта

B водопроводен изпускател

Cs vodovodní výpust

D Notauslaß

H vízvezeték ürítő

M ус түгээх шугамын гаргалга

P rura spustowa wodociągowa

R conductă de golire a apei

Sh vodovodní ispust

Sp tubería de desagüe

E discharge pipe

F conduite de décharge

306 ВЫПУСК водосточный - участок трубопровода для отвода атмосферных сточных вод из системы внутреннего водостока в сеть ливневой канализации или непосредственно в открытый лоток

B водозпускател, водосточен изпускател

Cs přívalová výpust

- D** Entleerungsablaß
- H** esővíz kivezetés; esővíz-és csatorna-ejtővezeték
- M** урсац усны гаргалга
- P** spust ściekowy
- R** deversor de ape meteorice
- Sh** slivnički ispust
- Sp** conducto de evacuación de las aguas pluviales
- E** rainwater outlet pipe
- F** tuyau de décharge des eaux pluviales

307 ВЫПУСК КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ - трубопровод, отводящий сточные воды из зданий и сооружений в наружную канализацию

- B** канализационно заустване
- Cs** vúst stokové síť
- D** Kanalisationsauslauf; Auslauf der Entwässerungsleitung
- H** szennyvízkivezetés
- M** ариутгах татуургын гаргалга
- P** wylot sieci kanalizacyjnej
- R** deversor de canalizare
- Sh** kanalizacioni ispust
- Sp** salida de aguas residuales tratadas; emisaria de aguas residuales tratadas
- E** sewer outfall
- F** tuyau d'écoulement des eaux d'égouts

308 ВЫПУСК КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ АВАРИЙНЫЙ - канализационный выпуск, устраиваемый в ближайшем к насосной станции колодце, для сброса сточных вод в ближайший водоём, овраг, водосток в случае аварии

канализационных сооружений или вынужденного длительного перерыва в работе насосов

B авария на канализационном выпуске

Cs bezpečnostní kanalizační výust

D Kanalisationsnotauslaß

H szennyvíz vészkievezetés

M ариутгах татуургын нөөц гаргалга

P spust awaryjny

R deversor de canalizare de siguranță

Sh kanalizacioni havarijski ispust

Sp desagüe de emergencia del alcantarillado

E emergency sewer outfall

F branchement de réserve (*pour écoulement des eaux d'égouts*)

309 ВЫПУСК КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ ИЗ ЗДАНИЯ - трубопровод, соединяющий внутреннюю канализацию здания с колодцем местной канализации и предназначенный для выпуска сточных вод в наружную канализацию

B сградно канализационно заустване

Cs kanalizační přípojka

D Grundleitung

H szennyvízkivezetés épületből

M ариутгах татуургын дотор гаргалга

P spust kanalizacji wewnętrznej

R deversor de canalizare interioară

Sh kanalizacioni unutrašnji ispust

Sp albañal; albollón

E house sewer

F branchement d'égout intérieur

310 **ВЫПУЧИВАНИЕ** - местная деформация поверхности тела по направлению внешней нормали к ней

B изкълчване; измятане

Cs borcení

D Ausbeulen

H öblösödés

M овойлт

P wybrzuszenie

R umflare

Sh izbočavanje

Sp pandeo

E buckling; crippling

F voilement

311 **ВЫРАБОТКА** - объём работ в натуральном или денежном выражении, выполненный за единицу времени и приходящийся на одного работающего

B производительность; изработка

Cs výkon

D Arbeitsleistung

H munkamennyiség

M ажлын бүтээл

P produkcja

R randament

Sh učinak

Sp producción

E output

F rendement

312 **ВЫРАБОТКА ГОРНАЯ** - полость в земной коре или открытая выемка на её поверхности, образуемая в результате проведения горных работ

B минна галерия [изработка]

Cs výrub; důlní dílo

D Grubenbau

H bányaváгат

M уулын малталт

P wyrobisko górnicze

R lucrare minieră

Sh jamski hodnik; jamska prostorija

Sp excavación minera

E excavation; working(s)

F excavation minière

313 **ВЫРАБОТКА СТЕКЛА** - процесс изготовления стеклянных изделий из стекломассы

B формуване на изделия от стъкломаса

Cs tvarování skla

D Glasbearbeitung; Glasherstellung

H üvegmegmunkálás

M шил боловсруулалт

P wyrób szkła

R fasonare a sticlei

Sh izrada stakla

Sp moldeo del vidrio; moldeo del magma vitreo

E forming

F formage

314 **ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ АРХИТЕКТУРНАЯ** - способность архитектурной формы оказывать на зрителя эстетическое воздействие

B архитектурна изразителност

Cs architektonický výraz

D architektonische Ausdruckskraft

H építészeti hatás

M архитектурын яруу тод дүрслэл

P wyrazistość architektoniczna

R expresivitate arhitecturală

Sh arhitektonski izraz

Sp expresividad arquitectónica

E architectural expression

F expressivité architecturale

315 **ВЫСАДКА ГОЛОВОК** - создание утолщений на концах арматурных стержней или проволок

B набиване на глави

Cs pěchování hlav

D Kopfstauchung

- H** huzalvég - zömítés
- M** толгой суулгалт
- P** spieczanie główek; główkowanie
- R** refulare a capetelor
- Sh** izrada glavica
- Sp** recalcado de las cabezas
- E** heading reinforcing bar
- F** boutonnage des têtes d'armatures

318 **ВЫСОТА КОПАНИЯ** - максимальное расстояние по вертикали от уровня стоянки землеройной машины до режущей кромки контура рабочего органа при копании выше уровня стоянки

- B** височина на копаене
- Cs** rúpací výška; výška rúpání
- D** Schnitthöhe
- H** fejtési magasság
- M** ухалтын гүн
- P** wysokość kopania
- R** cotă a săpăturii
- Sh** vişina iskopa
- Sp** altura de excavación
- E** excavating depth
- F** profondeur de creusement

319 **ВЫСОТА ЛЕСТНИЧНОГО МАРША** - расстояние по вертикали между уровнями верха лестничных площадок, прилегающих к маршу

- B** височина на стълбено рамо

- Cs** výška schodišťového ramene
- D** Höhe des Treppenlaufes
- H** lépcsőkar magassága
- M** шатны маршийн өндөр
- P** wysokość biegu schodowego
- R** înălțime a pasului scării
- Sh** višina stepenišnog kraka
- Sp** altura del tramo de escalera
- E** height of stairs flight; flight height
- F** hauteur modulaire d'étage

320 ВЫСОТА ПЕРЕКРЫТИЯ - расстояние по вертикали между нижней и верхней плоскостями, ограничивающими перекрытие

- B** височина на под
- Cs** výška stropní konstrukce
- D** Deckenhöhe
- H** födémmagasság
- M** хучилтын өндөр
- P** wysokość stropu
- R** cotă a planșeului
- Sh** spratna višina
- Sp** altura de piso; puntal *Cuba*
- E** floor construction height
- F** hauteur du plancher

321 ВЫСОТА ПОДЪЁМА - максимальное расстояние по вертикали от уровня стоянки грузоподъемной машины до центра рабочего органа, находящегося в верхнем рабочем положении

- B** височина на издигане (*на кука*)
- Cs** zdvihací výška; výška zdvihu
- D** Hubhöhe
- H** emelési magasság; horogemelési magasság
- M** өргөлтийн өндөр
- P** wysokość podnoszenia
- R** înălțime de ridicare
- Sh** višina dizanja
- Sp** altura de izaje
- E** (hook) hoisting height
- F** hauteur de levage

323 ВЫСОТА ЭТАЖА - расстояние от уровня пола нижележащего этажа до уровня пола вышележащего этажа

- B** строителна височина на етаж
- Cs** výška podlaží
- D** Geschoßhöhe
- H** emeletmagasság
- M** давхрын өндөр
- P** wysokość kondygnacji
- R** înălțime a etajului
- Sh** spratna bruto - visina
- Sp** altura de piso

E storey height; floor - to - floor height of storey

F hauteur d'étage

324 ВЫСОТА ЭТАЖА МОДУЛЬНАЯ - расстояние между горизонтальными основными координационными плоскостями, ограничивающими этаж здания

B координационна височина на етаж

Cs výškový vztažný rozměr

D Rastergeschoßhöhe

H modul emeletmagasság

M давхрын модуль өндөр

P wysokość modularna kondygnacji

R înălțime modulară a etajului

Sh modularna višina sprata

Sp altura modular de piso

E modular storey height

F hauteur modulaire d'étage

325 ВЫСТУП - местное возвышение над гладкой поверхностью тела конструкции

B издатина; ръб

Cs výstupek

D Vorsprung

H kiszögellés

M ирмэг

P występ

R prag; ieşind

Sh ispad

Sp sobreespesor

E projection; overhang

F saillie

326 ВЫТЯГИВАНИЕ БЕЗЛОДОЧНОЕ - выработка листового стекла путём формирования ленты со свободной поверхности стекломассы (*способ Питтсбурга*)

B безлодково изтегляне

Cs bezvýtlačnicové tažení skla

D düsenloses Ziehen

H dűzni nélküli hűzás; Pittsburg eljárás

M завьгүй сунгалт

P ciągnienie bezdyszowe

R procedeu Pittsburgh

Sh izvlačenje ravnog stakla

Sp estirado del vidrio sin tobera flotante; estirado del vidrio por el procedimiento fourcault

E Pittsburgh process

F étirage par procédé Pittsburgh

327 ВЫТЯГИВАНИЕ ЛОДОЧНОЕ - выработка листового стекла путём формирования ленты через щель лодочки, погруженной в стекломассу (*способ Фурко*)

B лодково изтегляне

Cs výtlačnicové tažení skla

D Fourcault - Verfahren

H dűznis hűzás; Fourcault eljárás

M завьтай сунгалт

P ciągnienie dyszowe

R procedeu Fourcault

Sh izvlačenje kroz diznu

Sp estirado del vidrio con tobera

flotante; estirado del vidrio por el procedimiento colburn

E Fourcault process

F étirage par procédé Fourcault

328 **ВЫТЯГИВАНИЕ ТЯГ** - выполнение штукатурных тяг (*рустов, поясков, карнизов*), осуществляемое с помощью шаблонов, передвигаемых по направляющим рейкам

B изтегляне на корниз

Cs tažení profilů

D Ziehen der Gesimse

H tagozatok kihúzása

M эмжээр татах

P ciągnienie gzymsu

R tragere a profilelor decorative la fațade

Sh izvlačenje profila na fasadi

Sp estriado del mortero; labrado del mortero

E running moldings

F formation de moulures

329 **ВЫТЯЖКА КУЗНЕЧНАЯ** - кузнечная операция, заключающаяся в увеличении длины заготовки за счёт уменьшения её поперечного сечения

B ковашко изтегляне

- Cs** kovárské ťaženie
- D** Kaltrecken; Ziehen
- H** nyújtás kovácsolással
- M** халуунаар сунгах
- P** wydłużanie kuźnicze; odciąganie
- R** întindere prin forjare
- Sh** kovačko izvlačenje
- Sp** estirado por forja
- E** forge drawing
- F** allongement par forgeage

330 ВЫХОД АВАРИЙНЫЙ - выход, предназначенный для эвакуации людей и оборудования из помещения в аварийных случаях

- B** авариен изход
- Cs** nouzový [únikový] východ
- D** Notausgang
- H** vészkijárás
- M** аврах гарц
- P** wyjście awaryjne
- R** ieşire de incendiu
- Sh** izlaz u slučaju havarije
- Sp** salida de emergencia
- E** emergency exit
- F** sortie de secours

331 **ВЫШКА** - башенное сооружение стержневой конструкции, оборудованное для специальных целей: например, для наблюдения, прыжков, бурения и т.д.

В кула; наблюдателница; пирамида

Cs věž

D Turm

H torony

M цамхаг

P wieża

R turlă

Sh specijalni toranj

Sp castillete; torre

E tower

F tour

332 **ВЫШКА БУРОВАЯ** - вышка для спуска и подъёма бурового инструмента, забойных двигателей, обсадных труб при бурении скважин

В сондажна кула

Cs vrtná věž

D Bohrturm

H fúrótorony

M өрөмдлөгийн цамхаг

P wieża wiertnicza

R turlă de foraj

Sh toranj za bušenje

Sp torre de perforación

E boring tower; (drilling) derrick

F tour de forage

333 ВЫЩЕЛАЧИВАНИЕ - процесс избирательного растворения и выноса подземными водами отдельных компонентов горных пород

B излужване

Cs vyluhování

D Auslaugung

H kilúgozás

M шүлтгүйших

P wyługowywanie

R spälare

Sh dealkalizacija

Sp lixiviación

E leaching

F lixiviation

334 ВЯЖУЩЕЕ - минеральное или органическое порошкообразное вещество для приготовления бетонов и растворов, способное твердеть при затворении водой

B свързващо вещество

Cs pojivo

D Bindemittel; Binder

H kötőanyag

M холбогч

P spoiwo

R liant

Sh vezivo

Sp conglomerante; aglomerante; aglutinante

E binder; binding material

F liant

335 ВЯЖУЩЕЕ ВОЗДУШНОЕ - минеральное вяжущее, которое может твердеть только на воздухе

B въздушно свързващо вещество

Cs vzdušné pojivo

D Luftbinder

H levegőn szilárduló kötőanyag

M агаарт бэхжих холбогч

P spoiwo powietrzne

R liant aerian

Sh vazdušno vezivo

Sp conglomerante aéreo

E air binder

F liant aérien

336 ВЯЖУЩЕЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ - минеральное вяжущее, которое после предварительного затвердевания на воздухе способно сохранять и наращивать свою прочность в воде

B хидравлично свързващо вещество

Cs hydraulické pojivo

D hydraulisches Bindemittel

H hidraulikus kötőanyag

M усанд бэхжих холбогч

- P** spoiwo hydrauliczne
- R** liant hidraulic
- Sh** hidrauličko vezivo
- Sp** conglomerante hidráulico
- E** hydraulic binder
- F** liant hydraulique

337 ВЯЗКА АРМАТУРЫ - соединение арматурных стержней в каркасы с помощью вязальной проволоки

- B** връзване на армировка
- Cs** vázání výztuže
- D** Knüpfen der Bewehrung; Flechten der Bewehrung
- H** vasbetét elemeinek összekötő
- M** арматурын холболт
- P** wiązanie zbrojenia
- R** asamblare a armăturii
- Sh** vezivanje armature
- Sp** amarre de las barras de refuerzo
- E** reinforcement tying
- F** liage des ronds [barres] d'armature

338 ВЯЗКА СТОЛЯРНАЯ - соединение деревянных конструкций со взаимной врезкой их элементов и использованием клея

- B** дърводелска сглобка
- Cs** truhlářská vazba
- D** Tischlerverbindung

H fakötés

M мужааны холболт

P złącze ciesielskie

R îmbinare de tâmplărie

Sh stolarska veza

Sp ensambladura encolada

E joining of timbers

F assemblage des pièces en bois

339 **ВЯЗКОСТЬ [ТРЕНИЕ ВНУТРЕННЕЕ]** - свойство жидкостей и газов оказывать сопротивление относительному перемещению их частиц

B вискозитет; вътрешно триене

Cs vnitřní tření; viskozita; vazkost

D Viskosität; Zähigkeit; innere Reibung

H viszkozitás; belső súrlódás

M наалданги чанар; дотоод үрэлт

P lepkość; tarcie wewnętrzne

R vîscozitate; frecare interioară

Sh viskoznost; unutrašnje trenje

Sp viscosidad; coeficiente de rozamiento; rozamiento interno

E viscosity; internal friction

F viscosité; frottement intérieur

340 **ВЯЗКОСТЬ ГРУНТА** - свойство связных грунтов оказывать сопротивление силам, стремящимся разъединить их частицы

B вискозитет на почва

- Cs** vazkost zeminy
- D** Bodenzähigkeit
- H** talajviszkozitás
- M** хөрсний наалданги чанар
- P** lepkość gruntu
- R** vîscozitate a terenului
- Sh** viskoznost zemljišta
- Sp** plasticidad del suelo; viscosidad del suelo
- E** ground [soil] viscosity
- F** viscosité du sol

341 **ВЯЗКОСТЬ УДАРНАЯ** - механическая характеристика вязкости металлов, определяемая по величине удельной работы ударного разрушения образца металла

- B** ударна жилавост
- Cs** vrubová [rázová] houževnatost
- D** Kerbschlagzähigkeit
- H** ütõmunka
- M** цохилтын зуурамтгай чанар
- P** udarność
- R** rezilienfă
- Sh** udarna viskoznost
- Sp** resistencia al impacto; resi - liencia
- E** impact strength; resilience
- F** resilience; résistance au choc

Г

04.

001 **ГАБАРИТ** - предельные внешние или внутренние очертания предмета, сооружения или устройства, определяющие занимаемые им место и объём в пространстве

B габарит

Cs obrysový rozměr; obrys

D Außenmaß; Lichtraumprofil

H befoglalóméret; külm éret

M овор хэмжээ

P gabaryt

R gabarit

Sh gabarit

Sp gálibo

E overall dimension

F gabarit

002 **ГАБАРИТ ДИНАМИЧЕСКИЙ** - габарит транспортного средства с добавлением размеров амплитуд его колебаний при движении

B габарит на безопасность

Cs průjezdný profil návrhového vozidla

D dynamisches Außenmaß

H dinamikus úrszelvény

M динамик овор

P skrajnia ładunku stanowiącego obciążenie dynamiczne

R gabarit dinamic

Sh dinamički gabarit

Sp gálibo cinemático

E dynamie clearance

F gabarit de sécurité

003 ГАБАРИТ ПРИБЛИЖЕНИЯ КОНСТРУКЦИЙ - габарит в плоскости, перпендикулярной к продольной оси моста, внутрь которого не должны выступать элементы конструкций моста или расположенные на нём устройства

B габарит на приближаване до конструкции

Cs světlý profil; průjezdný profil

D Lichtraumgrenzungslinie

H híd - úrszelvény

M бүтээцийн хөндлөн байгуулалтын овор

P skrajnia budowli

R gabarit de libera trecere

Sh slobodni profil mosta

Sp gálibo de aproximación de obras

E clearance diagram for structures

F gabarit de libre passage sur le pont à tablier inférieur

004 ГАБАРИТ ПРИБЛИЖЕНИЯ СТРОЕНИЙ - габарит в плоскости, перпендикулярной к продольной оси дороги, внутрь которого не должны выступать части и детали придорожных сооружений

B строителен габарит

Cs průjezdný profil komunikace

D Lichtraumumgrenzungslinie

- H** úrszelvény
- M** замын хөндлөн байгуулалтын овор
- P** skrajnia budowli
- R** gabarit de apropiere a construcțiilor
- Sh** slobodni gabarit
- Sp** gálibo de obras; gálibo de la sección libre
- E** clearance diagram (for buildings)
- F** gabarit de libre passage; gabarit des obstacles

005 ГАБАРИТ СУДОХОДНЫЙ ПОДМОСТОВОЙ - габарит под мостом между низом конструкций пролётного строения и расчётным судоходным горизонтом по высоте и между гранями опор по ширине, обеспечивающий пропуск судов

- B** подмостов габарит
- Cs** plavební profil mostu
- D** Brückendurchfahrtsprofil; Brückendurchfahrtshöhe
- H** híd alatti úrszelvény
- M** гүүрийн доод хэсгийн овор
- P** skrajnia żeglugowa [podmostowa]
- R** gabarit de navigabilitate sub pod
- Sh** glavni profil ispod mosta
- Sp** gálibo de navegación bajo puente
- E** clear headway (of bridge); underbridge clearance
- F** gabarit de libre passage sous le pont; hauteur libre

006 ГАБИОН - ящик из оцинкованной металлической сетки, заполненный камнем, применяемый для защиты русла реки от размыва и для устройства регуляционных и берегоукрепительных сооружений

- B** габион
- Cs** drátokámen; drátošterk
- D** Steinkasten; Drahtschotterbehälter
- H** kókosár
- M** габион
- P** ubezpieczenie siatkowe
- R** gabion
- Sh** gabion; žičana korpa
- Sp** gavión
- E** gabion
- F** gabion

007 ГАВАНЬ - естественно или искусственно защищенная от волн, ветра и течений прибрежная часть водного пространства, пригодная для стоянки судов

- B** пристанище
- Cs** volná část přístavu
- D** Hafen
- H** kikötő
- M** усан замын зогсоол
- P** basen portowy
- R** port
- Sh** luka; pristanište
- Sp** puerto; bahía; rada
- E** port; harbor
- F** port

008 ГАЗГОЛЬДЕР - сооружение для приёма, хранения и выдачи газа в газопроводную сеть или на установки, потребляющие газ

B газов резервоар; газхолдер

Cs plynojem

D Gasbehälter; Gasometer

H gáztartály

M хий хадгалагч

P zbiornik gazu

R rezervor de gaze

Sh rezervoár za gas

Sp gasómetro

E gas - holder

F gazomètre

009 ГАЗГОЛЬДЕР ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ - сухой газгольдер постоянного объёма, применяемый для хранения газов под высоким давлением от 2 до 30 кгс/см²

B газов резервоар с високо налягане

Cs vysokotlaký plynojem

D Hochdruckgasbehälter; Hochdruckgasometer

H magasnyomású gáztartály

M өндөр даралтын хий хадгалагч

P zbiornik gazu wysokociśnieniowy

R rezervor de gaze de înaltă presiune

Sh rezervoár za gas visokog pritiska

Sp gasómetro de alta presión

E high - pressure gas - holder

F gazomètre à haute pression

010 ГАЗГОЛЬДЕР МНОГОЗВЕННЫЙ - мокрый газгольдер, имеющий подвижные звенья в виде колокола с одним или несколькими телескопами, соединёнными между собой кольцевыми затворами

B многозвенен газув резервоар

Cs vícečlánkový [teleskopický] plynojem

D Glockengasbehälter

H többtagos gáztartály

M хий олон салаат хадгаалагч

P zbiornik gazu wielocłonowy

R rezervor de gaze cu mai multe tronsoane

Sh mnogosekcioni rezervoár za gas

Sp gasómetro telescópico

E multilift gas - holder

F gazomètre à cloches multiples

011 ГАЗГОЛЬДЕР МОКРЫЙ - газгольдер переменного объёма с нижним стальным или железобетонным резервуаром, наполненным водой, и верхними стальными подъёмными и опускными звеньями, наполненными газом

B мокър газув резервоар

Cs mokrý plynojem

D Glockengasbehälter

H nedves gáztartály

M хий нойтон хадгалагч

P zbiornik gazu mokry

R rezervor de gaze umed

Sh mokří rezervoár za gas

Sp gasómetro de campana

E wet gas - holder

F gazomètre à cuve d'eau

012 ГАЗГОЛЬДЕР НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ - сухой или мокрый газгольдер переменного объёма, рассчитанный на хранение газа под низким давлением до 0,4 кгс/см²

B газов резервоар с ниско налягане

Cs nízkotlaký plynojem

D Scheibengasbehälter

H alacsonynyomású gáztartály

M нам даралтын хий хадгалагч

P zbiornik gazu niskiego ciśnienia

R rezervor de gaze de joasă presiune

Sh rezervoár za gas niskog pritiska

Sp gasómetro de baja presión

E low - pressure gas - holder

F gazomètre à faible pression

013 ГАЗГОЛЬДЕР ОДНОЗВЕННЫЙ - мокрый газгольдер с одним подвижным звеном - колоколом

B еднозвенен газов резервоар

Cs jednočlánkový [zvonový] mokrý plynojem

D einschussiger Glockengasbehälter

H egytagos gáztartály

- M** хий дан хадгалагч
- P** zbiornik gazu jednoczłonowy
- R** rezervor de gaze cu un tronson
- Sh** jednosekcioni rezervoár za gas
- Sp** gasómetro de campana sencilla
- E** single - lift gas - holder
- F** gazomètre à cloche

014 ГАЗГОЛЬДЕР ПЕРЕМЕННОГО ОБЪЁМА - сухой или мокрый газгольдер, вместимость которого может изменяться в установленных пределах в соответствии с потреблением газа

- B** газов резервоар с променлив обем
- Cs** nízkotlaký suchý plynojem
- D** Gasbehälter mit veränderlichem Fassungsvermögen
- H** változó térfogatú gáztartály
- M** хувьсах эзлэхүүнтэй хий гадгалагч
- P** zbiornik gazu o zmiennej objętości
- R** rezervor de gaze cu capacitate variabilă
- Sh** rezervoár za gas promenljive zapremine
- Sp** gasómetro de volumen variable
- E** variable capacity gas - holder
- F** gazomètre de volume variable

015 ГАЗГОЛЬДЕР ПОСТОЯННОГО ОБЪЁМА - газгольдер, вместимость которого постоянна и не зависит от изменения давления газа внутри него

- B** газов резервоар с постояннен обем
- Cs** vysokotlaký suchý plynojem

D Gasbehälter mit konstantem Fassungsvermögen

H állandó térfogatú gáztartály

M тогтмол эзэлхүүнтэй хий хадгалагч

P zbiornik gazu o stałej objętości

R rezervor de gaze cu capacitate constantă

Sh rezervoár za gas stalne zapremine

Sp gasómetro de volumen constante

E constant capacity gas - holder

F gazomètre de volume constant

016 ГАЗГОЛЬДЕР СУХОЙ - газгольдер переменного объёма, состоящий из цилиндрического или призматического вертикального резервуара, оснащённого внутренним подвижным поршнем, от положения которого зависит объём находящегося в газгольдере газа

B сух газов резервоар

Cs suchý plynojem

D trockener Gasbehälter; Scheibengasbehälter

H száraz gáztartály

M хий хуурай гадгалагч

P zbiornik gazu suchy

R rezervor de gaze uscat

Sh suvi rezervoár za gas

Sp gasómetro seco

E dry gas - holder

F gazomètre sec

017 ГАЗОБЕТОН - ячеистый бетон, пористая структура которого образуется за счёт введения газообразователя, обычно алюминиевой пудры или пасты, в бетонную смесь

- B** газобетон
- Cs** plynobeton
- D** Gasbeton
- H** gázbeton
- M** хийт бетон
- P** gazobeton
- R** gaz - beton
- Sh** gasbeton
- Sp** hormigón gaseoso
- E** gas [expanded] concrete
- F** béton au gaz

018 ГАЗОЗОЛОБЕТОН - газобетон на основе цемента и золы, полностью или частично замещающих песок

- B** газопепелобетон
- Cs** popílkový plynobeton
- D** Aschenbeton
- H** pernyegázbeton
- M** хийт үнсэн бетон
- P** popiołobeton komórkowy
- R** gaz - beton cu cenuşă
- Sh** ćelijasti pepelobeton
- Sp** hormigón gaseoso de cenizas

E gas - ash concrete

F béton gaz aux cendres

019 ГАЗОЗОЛОСИЛИКАТ - газобетон на основе извести и золы, полностью или частично замещающих песок

B газопепелосиликат

Cs plynosilikát

D Gas - Aschen - Silikat

H pernyegázsilikat

M хийт үнсэн царууц

P popiołosilikat komórkowy

R silicocalcar celular cu cenușă

Sh gasbeton na bazi pepela i kreča

Sp hormigón gaseoso de silicato y cenizas

E gas - ash silicate concrete

F béton gaz silico - calcaire additionné de cendres

020 ГАЗОПРОВОД - комплекс трубопроводов, оборудования и приборов, предназначенных для транспортирования газов от источника до потребителей

B газопровод

Cs plynovod

D Gas(rohr)leitung

H gázvezeték

M хийн хоолой (хийн шугам)

P gazociąg

R conductă de gaze

Sh gasovod

Sp tubería de gas; canalización de gas

E gas conduit; gas pipeline

F conduit à gaz

021 ГАЗОПРОВОД ВНУТРЕННИЙ - газопровод для подачи горючего газа от ввода или подвальной разводки к точкам его разбора внутри здания

B вътрешен газопровод

Cs vnitřní plynovod

D Hausgasleitung

H belső gázvezeték

M хийн дотор шугам

P gazociąg wewnętrzny

R conductă de gaze interioară

Sh unutrašnji gasovod

Sp tubería de gas interior

E internal gas piping

F conduit à gaz intérieur

022 ГАЗОПРОВОД МАГИСТРАЛЬНЫЙ - главный газопровод для транспортирования горючих газов под высоким давлением от места их добычи или производства до газораспределительных станций

B магистралей газопровод

Cs dálkový plynovod

D Ferngasleitung

H gáz fővezeték

M хийн гол шугам

- P** gazociąg magistralny
- R** conductă magistrală de gaze
- Sh** magistralni gasovod
- Sp** gasoducto
- E** gas main; gas pipeline
- F** gazoduc

023 ГАЗОПРОВОД РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - газопровод, подающий газ от газораспределительной станции или хранилища газа к месту его потребления

- B** разпределителен газопровод
- Cs** plynovodní rozvodná síť
- D** Verteilergasleitung
- H** elosztó gázvezeték
- M** хийн түгээх шугам
- P** gazociąg rozdzielczy
- R** conductă de distribuție a gazelor
- Sh** razvodni gasovod
- Sp** tubería distribuidora de gas
- E** gas distribution pipeline
- F** conduite de distribution de gaz; gaz - line; tuyau distributeur à gaz

024 ГАЗОСНАБЖЕНИЕ - совокупность мероприятий по организованной подаче и распределению горючих газов для нужд народного хозяйства и населения

- B** газоснабдяване
- Cs** zásobování plynem
- D** Gasversorgung

H gázellátás

M хий хангамж

P zaopatrywanie w gaz

R alimentare cu gaze

Sh snabdevanje gasom

Sp suministro de gas

E gas supply

F alimentation en gaz; système de distribution de gaz

025 ГАЗОХОД - канал, образованный элементами поверхностей нагрева парового или водогрейного котла или печи и служащий для направления газообразных продуктов сгорания вдоль поверхности нагрева либо для удаления их в атмосферу

B газов канал

Cs kouřový kanál; kouřovod

D Gasabzug

H gázjárat; gázelosztó

M хийн суваг

P kanał spalinowy

R canal de gaze

Sh gasni kanal

Sp canal de Hamas

E gas flue

F conduit de gaz

026 ГАЗОШЛАКОБЕТОН - газобетон, получаемый из смеси извести и тонкомолотых доменных гранулированных шлаков или золы уноса

- B** газошлакобетон
- Cs** struskový plynöbeton
- D** Gasschlackenbeton
- H** salakgázbeton
- M** хийт шаарган бетон
- P** żuzłobeton komórkowy
- R** gaz - beton de zgură
- Sh** gasbeton na bazi zgure
- Sp** hormigón gaseoso de escorias
- E** gas - slag concrete
- F** béton - gaz au laitier

027 ГАЗЫ ГОРЮЧИЕ - вид топлива, добываемого из недр земли (*природные Г.г.*), получаемого путём газификации твёрдого топлива в газогенераторах (*искусственные Г.г.*) или же являющегося побочным продуктом различных производств

- B** горивни газове
- Cs** topné [hořlavé] plyny
- D** Heizgas; Brenngas
- H** éghető gázok
- M** шатдаг хий
- P** gazy palne
- R** gaze combustibile
- Sh** gorivni gasovi
- Sp** gases combustibles
- E** combustible gases; fuel gases

F gaz combustibles

029 ГАЙКОВЁРТ - ручная машина с электрическим или пневматическим приводом для завинчивания и отвинчивания гаек и винтов

B гайконавивач

Cs utahovák matic a šroubů

D Rohrschlüssel; Schraubmuffe

H csavaranyahajtó

M эрэг эрэгдэгч

P klucz mechaniczny

R şurubelnița mecanică

Sh stezač navrtki

Sp llave de tuerca; giratuercas

E impact wrench

F clé mécanique à écrou

030 ГАЛЕРЕЯ - 1. протяжённое горизонтальное помещение, открытое вдоль одной из сторон и устраиваемое внутри или снаружи здания 2. протяжённое помещение, в том числе и подземное, соединяющее здания или сооружения, предназначенное для инженерных или технологических коммуникаций, а также для прохода людей 3. верхний ярус зрительного зала

B галерия

Cs 1. galerie; pavlač 2. galerie; technologický most 3. galerie

D Galerie; Gang

H folyosó; karzat

M галерей

P galeria

R galerie

Sh galerija

Sp galería

E gallery

F galerie

031 ГАЛЕРЕЯ ЗАЩИТНАЯ - инженерное сооружение в виде полутоннеля, предохраняющее участок горной дороги от обвалов, осыпей и снежных лавин

B защитна галерия

Cs ochranná galerie

D Schutzgang; Schutzstollen

H védőgaléria

M хамгаалагч галерей

P galeria przeciwlavinowa [półtunnel]

R galerie de protection

Sh zaštitna galerija

Sp galería de protección

E protection gallery

F galerie de protection

032 ГАЛЕРЕЯ ПРОМЫВНАЯ - галерея в теле гидротехнического сооружения, предназначенная для смывания в нижний бьеф отложившихся наносов

B промивна галерия

Cs proplachovací štola

D Spülkanal; Spülstollen

H öblítőgaléria

M угаах галерей

- P** otwór płuczący
- R** galerie de spălare
- Sh** galerija za ispiranje
- Sp** galeria desentarquinadora; galeria de limpieza
- E** flushing gallery
- F** galerie de chasse

033 ГАЛЕРЕЯ СМОТРОВАЯ - галерея в теле гидротехнического сооружения, служащая для его осмотра и ремонта, сообщения внутри сооружения и прокладки коммуникаций

- B** наблюдателна [контролна] галерия
- Cs** revizní štola
- D** Kontrollgang
- H** figyelőgaléria
- M** үзлэг засвар хийх галерей
- P** galeria inspekcyjna
- R** galerie de vizitare
- Sh** kontrolna galerija
- Sp** galería de inspección
- E** inspection gallery
- F** galerie de visite; galerie d'inspection

034 ГАЛЕЧНИК *см. ГАЛЬКА*

035 ГАЛТЕЛЬ - 1. деревянная планка или рейка с фасонным профилем, прикрывающая щели в стыках соединений 2. полукруглый желобок в столярных изделиях

- B** продълговат улей в дърводелски изделия

Cs výžlabek

D Hohlfries; Kehlleiste

H lekerekítés

M хагас дугуй ховил

P żłobek stolarski

R scafã; plintă

Sh holkel

Sp redondeo de ángulo entrante; ranura semicircular; caveto

E moulding; hollow chamfer

F arrondi; doucine (*mouluré*)

036 **ГАЛЬКА** [**ГАЛЕЧНИК**] - окатанная горная порода крупностью от 10 до 100 мм

B речен филц

Cs kačírek; hrubý oblázkový štěrk

D Grobkies; Geröll

H hordalék kő M. сайр; хайрга

P otoczak

R prundiș; pietriș

Sh oblutak

Sp canto rodado; guijarro

E pebble; flint; shingle

F cailloutis; galets; gravier

037 **ГАРАЖ** [**АВТОГАРАЖ**] - здание для хранения, технического обслуживания и текущего ремонта подвижного состава автомобильного транспорта

- B** гараж; автогараж
- Cs** garáž
- D** Garage
- H** gépkocsigarázs; garázs
- M** гарааш; автомашины гарааш
- P** garaż samochodowy
- R** garaj
- Sh** garaža
- Sp** garaje; garaje de autos
- E** (car) garage
- F** garage; garage d'automobiles

039 ГАРДЕРОБНЫЕ - помещения на предприятии, оборудованные индивидуальными шкафами, закрепляемыми за работающими и предназначенными для хранения уличной, домашней и рабочей одежды

- B** гардероби
- Cs** šatny zaměstnanců
- D** Garderoben; Umkleideräume
- H** öltöző
- M** хувцасны өрөө
- P** szatnia
- R** vestiare
- Sh** fabrička svlačionica
- Sp** taquillas; guardarropa
- E** locker room

F locaux aux penderies

040 ГАРНИТУРА ДЫМОВОЙ ТРУБЫ - наружные дополнительные устройства дымовых труб: светофорные площадки, ходовые скобы или лестница, молниезащита, стяжные кольца, защитный колпак и т.п.

B гарнитура [экипировка] на комин

Cs doplňky komínu

D Schornsteinausrüstung

H kémény külső felszerelése

M утааны яндангийн гадна тоноглол

P osprzet komina

R garnitură de coș de fum

Sh oprema dimnjaka

Sp accesorios de chimenea

E chimney stack (metal) mountings

F garniture de cheminée

041 ГАСИТЕЛЬ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО УДАРА - устройство на водопроводе - предохранительный клапан, воздушный колпак или уравнительный резервуар - для гашения резкого повышения давления воды

B гасител [умъртвител] на хидравличен удар

Cs tlumič vodního rázu

D Stoßdruckdämpfer

H vízlökéshullám - kioltó

M шингэний цохилт сарниулагч

P amortyzator uderzenia hydraulicznego

R amortizor de loviturii de berbec

Sh prigušivač hidrauličkog udara

Sp amortiguador del golpe de ariete

E hydraulic shock absorber [damper]

F pare - choc hydraulique

042 ГАСИТЕЛЬ ЭНЕРГИИ ПОТОКА - устройство, служащее для гашения избыточной кинетической энергии воды и перераспределения скоростей потока в нижнем бьефе водосброса

B енергогасител на воден поток; умъртвител на енергия на воден поток

Cs vývarový rozrážeč

D Energieumwandler

H áramlás energiacsillapító

M урсгалын хүч сааруулагч

P szykana

R disipator de energie a torenților

Sh prigušivač energije vodotoka

Sp amortiguador de energia (hidraulica)

E flow energy dissipator

F dissipateur d'énergie du courant

044 ГЕНПЛАН [ПЛАН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ] - часть проекта, содержащая комплексное решение вопросов планировки и благоустройства строительного объекта, размещения сооружений или зданий, транспортных коммуникаций, инженерных сетей, организации систем хозяйственного и бытового обслуживания

B генерален план; генплан

Cs generel; podrobný územní plán; územní plán .

D Bebauungsplan; Übersichtsplan; Lageplan

H általános rendezési terv; összesítő helyszínrajz (genplán)

M ерөнхий төлөвлөгөө

P plan generalny

R plan general

Sh generalni plan

Sp plan general; plan director

E general layout

F plan général [d'ensemble]

045 ГЕНПРОЕКТИРОВЩИК *см. ПРОЕКТИРОВЩИК ГЕНЕРАЛЬНЫЙ*

046 ГЕОДЕЗИЯ ИНЖЕНЕРНАЯ - раздел геодезии, изучающий методы геодезических работ, выполняемых при изысканиях, проектировании, строительстве, монтаже оборудования, а также эксплуатации инженерных сооружений

B инженерна геодезия

Cs inženýrská geodézie

D Ingenieurgeodäsie

H mérnökgeodézia

M инженерийн геодези

P geodezja inzynierska

R geodezie inginerească

Sh inženjerska geodezija

Sp geodesia ingeniera

E engineering geodesy

F géodésie technique

047 ГЕОКРИОЛОГИЯ - наука о многолетне- и сезонномёрзлых горных породах, явлениях и процессах, связанных с их промерзанием и протаиванием, а также о влиянии деятельности человека на мерзлотные процессы

- B** геокриология
- Cs** kryogeologie
- D** Geokryologie; Dauerfrostbodenkunde
- H** geokriológia
- M** цэвдэг судлал
- P** geokriológia
- R** geocriologie
- Sh** geokriologija
- Sp** criopedologia
- E** geocryology
- F** géocryologie

048 ГЕОЛОГИЯ ИНЖЕНЕРНАЯ - отрасль геологии, изучающая геологические процессы с целью определения условий строительства и возможных геологических явлений в грунтах, на которых возводятся сооружения

- B** инженерна геология
- Cs** inženýrská geologie
- D** Ingenieurgeologie
- H** mérnökgeológia
- M** инженер геологи
- P** geologia inżynierska
- R** geologie inginerească
- Sh** inženjerska geologija
- Sp** geología ingeniera
- E** engineering geology; geotechnics

F géotechnique

049 ГЕОПОДОСНОВА *с.м.* **ПОДОСНОВА ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ**

050 ГЕОТЕКТОНИКА - отрасль геологии, изучающая структуру верхней оболочки Земли, её движение и развитие

B геотектоника

Cs geotektonika

D Geotektonik

H geotektonika

M газрын тогтол зүй

P geotektonika

R geotectónica

Sh geotektonika

Sp geotectónica

E geotectonics

F géotectonique

051 ГЕРМЕТИЗАЦИЯ - обеспечение непроницаемости для жидкостей и газов ограждающих конструкций и их соединений

B херметизация; херметизиране

Cs hermetizace

D Abdichtung; Hermetisierung

H légmentes elzárás

M бин битүүлэлт

P uszczelnianie

R etanşare

Sh hermetizacija

Sp hermetización

E sealing

F étanchement

052 ГИБКОСТЬ ПЛАНИРОВКИ - возможность получения вариантов объёмно-планировочных решений при данной конструктивной схеме здания

B вариантност на планиране

Cs flexibilita pǎdorysu

D Beweglichkeit der Planung

H az alapraiz rugalmassága

M зураг төсөл зохиолтын эв зүй

P elastyczność plana budowli

R flexibilitate de amenajare spațiului

Sh elastičnost planiranja

Sp flexibilidad de diseño

E layout flexibility

F souplesse d'implantation

053 ГИБКОСТЬ СТЕРЖНЯ - способность стержня сопротивляться потере устойчивости при продольном изгибе

B гъвкавост на прът

Cs štíhlost prutu; štíhlostní poměr

D Schlankheit eines Stabes

H rúdkaresúság

M туйвангийн уян хатан

- P** smukłość pręta
- R** flexibilitate a barei
- Sh** elasticnost [vitkost] štapa
- Sp** flexibilidad de una barra
- E** slenderness ratio of bar
- F** flexibilité d'une barre

054 ГИБКОСТЬ СТЕРЖНЯ ПРЕДЕЛЬНАЯ - наибольшее значение гибкости сжатого или растянутого стержня, допускаемое нормами

- B** пределна гъвкавост на прът
- Cs** kritická [mezní] štíhlost prutu; mezní [kritický] štíhlostní poměr
- D** Grenzschlankheit eines Stabes
- H** rúd karcsúsági határérték
- M** туйвангийн туйлын уян хатан
- P** smukłość graniczna pręta
- R** flexibilitate limită a barei
- Sh** granična elasticnost štapa
- Sp** flexibilidad límite de una barra
- E** limit slenderness ratio of bar
- F** flexibilité limite d'une barre

055 ГИБКОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ - возможность изменения функционального назначения здания или отдельных его частей и помещений без существенных перемен в его конструктивном решении

- B** експлоатациона гъвкавост
- Cs** funkční variabilita; provozní variabilita
- D** Flexibilität der Nutzung

H flexibilitás; felhasználhatóság rugalmassága

M ашиглалтын эв зүй

P elastyczność eksploatacyjna

R flexibilitate de exploatare

Sh eksploataciona elastičnost

Sp flexibilidad de explotación

E use and occupancy flexibility (of building)

F flexibilité d'exploitation

056 ГИГРОМЕТР - прибор для определения абсолютной или относительной влажности воздуха

B хигрометър

Cs vlhkoměr; hygrometr

D Feuchtigkeitsmesser; Hygrometer

H higrométer

M гигрометр; чийглэгийн хэмжуур

P wilgotnościomierz

R higrometru

Sh higrometar

Sp higrómetro

E hygrometer; hydrometer

F hygromètre

057 ГИДРАНТ ПОЖАРНЫЙ - стационарное устройство наземного или подземного типа для отбора воды на пожарные нужды из наружной водопроводной сети

B пожарен хидрант [кран]

- Cs** venkovní požární hydrant
- D** Löschwasserhydrant; Feuerlöschhydrant
- H** tűzcsap
- M** гал эсэргүүцэх усны хаалт
- P** hydrant przeciwpożarowy
- R** hidrant de incendiu
- Sh** požarni hidrant
- Sp** boca de incendio; hidrante *Ame.*
- E** fire extinguishing hydrant; fire hydrant
- F** bouche d'incendie

058 ГИДРАТАЦИЯ - химическое присоединение воды к различным веществам

- B** хидратация
- Cs** hydratace
- D** Hydration
- H** hidratado
- M** усжилт
- P** hydratacja
- R** hidratare
- Sh** hidratacija
- Sp** hidratación
- E** hydration
- F** hydratation

059 ГИДРОВИБРОУПЛОТНЕНИЕ ГРУНТА - уплотнение песчаных грунтов посредством глубинного вибратора с одновременным их увлажнением путём подачи воды через перфорированную трубку, опускаемую рядом с вибратором

- B** водно виброуплътняване на почва
- Cs** zhutňování zeminy hydrovibrací
- D** Hydrovibration des Bodens
- H** talaj nedves vibrotömörítése
- M** хөрсийг услан доргиож нягтруулах
- P** zagęszczanie gruntu hydrowibracyjnie
- R** vibrocompactare hidraulică a terenului
- Sh** hidraulická stabilizácia tŕa
- Sp** compactación del suelo por hidrovibración
- E** vibratory and jetting compaction of soil
- F** vibrocompaction hydraulique du sol

060 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ - 1. защита строительных конструкций от проникновения или воздействия воды и жидких продуктов, либо предупреждения её утечки 2. гидроизоляционные материалы и конструкции

- B** 1. хидроизолиране 2. хидроизолационни материали, хидроизолация
- Cs** 1. izolace proti vlhkosti [vodě]; vodotěsná izolace 2. izolace proti vlhkosti [vodě]; vodotěsná izolace
- D** Abdichtung; Sperrung; Was - serabdichtung
- H** vízszigetelés
- M** ус тусгаарлалт
- P** izolacja przeciwwilgociowa
- R** hidroizolafie
- Sh** hidroizolacija

Sp impermeabilización; impermeabilizante

E waterproofing (course)

F 1. protection contre l'humidité 2. hydrofuge; couche d'étanchéité

061 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ЖЁСТКАЯ - гидроизоляция 2. в виде плотного водонепроницаемого слоя штукатурки или обделки из водонепроницаемого бетона

B корава хидроизоляция

Cs tvrdá vodotěsná izolace

D starre Abdichtung

H merev vízszigetelés

M ус хөшүүн тусгаарлалт

P izolacja przeciwwilgociowa sztywna

R hidroizolație rigidă

Sh kruta hidroizolacija

Sp impermeabilizante rígido

E rigid waterproofing)

F revêtement d'étanchéité rigide

062 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ЛИТАЯ - гидроизоляция 2. из асфальтовых растворов и мастик, наносимая разливом на изолируемую поверхность

B лята хидроизоляция

Cs litá vodotěsná izolace

D Gußasphaltsperre

H öntött vízszigetelés

M ус цутгамал тусгаарлалт

P izolacja przeciwwilgociowa lita

- R** hidroizolajĭte turnatǎ
- Sh** livena hidroizolacija
- Sp** impermeabilizante asfáltico fundido
- E** asphaltic waterproofing)
- F** revêtement d'étanchéité en asphalte coulé

063 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ - гидроизоляция 2. из металлических листов, герметично сваренных в стыках

- B** метална хидроизолация
- Cs** kovová vodotěsná izolace
- D** metallische Abdichtung
- H** fémanyagú vízszigetelés
- M** ус төмөрлөг тусгаарлалт
- P** izolacja przeciwwilgociowa metalowa
- R** hidroizolaĭie metalicǎ
- Sh** metalna hidroizolacija
- Sp** impermeabilizante metálico
- E** sheet - metal waterproofing)
- F** revêtement d'étanchéité en tôles d'acier

065 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОБМАЗОЧНАЯ [ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОКРАСОЧНАЯ] - гидроизоляция 2., создаваемая путём последовательного нанесения на изолируемую поверхность нескольких слоев битумно-полимерных, полимерных или полимерцементных мастик или растворов

- B** мазана хидроизолация
- Cs** hydroizolaĭní nátěr
- D** Sperranstrich

- H** mázszigetelés
- M** ус түрхмэл тусгаарлалт
- P** izolacja przeciwwilgociowa powlekana
- R** hidroizolație cu mastic
- Sh** premazna hidroizolacija
- Sp** impermeabilizante de mastic
- E** waterproofing plaster
- F** enduits d'étanchéité pâteux; masticage

066 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОКЛЕЕЧНАЯ - гидроизоляция 2. из листовых или рулонных материалов, наклеиваемых на изолируемые поверхности

- B** лепена хидроизоляция
- Cs** hydroizolační polep
- D** Abdichtung mit Folien; Wassersperre aus Isoliermaterial
- H** ragasztott vízszigetelés
- M** ус наамал тусгаарлалт
- P** izolacja przeciwwilgociowa naklejana
- R** hidroizolație lipită
- Sh** lepljena hidroizolacija
- Sp** impermeabilizante encolado
- E** adhesive waterproofing)
- F** revêtement d'étanchéité adhésif

066a ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОКРАСОЧНАЯ *см.* **ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОБМАЗОЧНАЯ**

067 ГИДРОМЕХАНИЗАЦИЯ ЗЕМЛЯНЫХ РАБОТ - способ разработки земляных масс посредством гидроотбойки грунта на суше или земснарядами под

водой с перемещением и укладкой образовавшейся пульпы самотёком или по напорным пульповодам

- B** гидромеханизация на земни работи
- Cs** hydromechanizace zemních prací
- D** Hydromechanisierung der Erdarbeiten
- H** földmunkák hidromechánizációja
- M** газар шорооны ажлын гид - ромеханикжуулалт
- P** hydromechanizacja robót ziemnych
- R** hidromecanizare a lucrărilor de terasamente
- Sh** hidromehanizacija zemljanih radova
- Sp** hidromecanización de los trabajos de movimiento de tierras
- E** hydraulic excavation; hydraulic mining
- F** terrassement hydraulique

068 **ГИДРОМОНИТОР** - аппарат для создания водяных струй с большой кинетической энергией и для управления их движением с целью разрушения и смыва горных пород и искусственных массивов

- B** гидромонитор
- Cs** hydromonitor; vodní tryskač
- D** Hydromonitor
- H** vízágyú
- M** усан бургуй
- P** hydromonitor
- R** hidromonitor
- Sh** hidromonitor
- Sp** hidromonitor; monitor

E hydraulic monitor

F monitor hydraulique

069 ГИДРООТБОЙКА - отбойка грунта с помощью струи воды высокого давления, подаваемой в забой

B хидравлично къртене

Cs sbíjení proudem vody

D hydraulischer Abbau

H földfejtés vízsugárral

M усаар хөвхлөх

P urabianie wodne

R abataj hidromecanizat

Sh odvajanje tla mlazom vode pod pritiskom

Sp arranque de tierras y minerales por disgregación hidráulica; excavación por chorro de agua a alta presión

E hydraulic breaking; waterjet breaking

F abattage hydraulique

070 ГИДРОПАРК - зелёная зона около крупного водоёма или водотока, преобразованная в место отдыха

B хидропарк

Cs park zřízený z okolí vodojemu

D Hydropark

H vízparti rekreációs terület

M усан парк

P park wodny

R hidroparc

Sh park uz vodu

Sp zona de recreación a orillas

de embalses

E hydropark

F hydroparc

071 ГИДРОПУШИТЕЛЬ - аппарат периодического действия, применяемый для распушки в водной среде предварительно обмятого асбеста

B аппарат за водно разчепкване (*на азбест*)

Cs hydraulický rozvlákňovač

D Hýdrozerfaserer

H hidrofoszlátó

M усан сэвсийлгэгч

P hydrorozwłóknarka

R polizor hydraulic

Sh uredaj za dezintegraciju azbestnih vlakana

Sp desintegrador hidráulico de amianto

E asbestos hydro - splitting device

F dépastilleur hydraulique

072 ГИДРОТРАНСФОРМАТОР - механизм для передачи и регулирования энергии от ведущего вала к ведомому за счёт скоростного напора циркулирующей рабочей жидкости

B хидротрансформатор

Cs hydraulický měnič

D Strömungsgetriebe

H hidrotranszformátor

- M** шингэнт трансформатор
- P** przemiennik hydrauliczny momentu obrotowego
- R** hidrotransformator
- Sh** hidraulični transformator
- Sp** transformador hidráulico; hidrotransformador
- E** torque convertor
- F** convertisseur de couple (hydraulique)

073 ГИДРОУЗЕЛ - комплекс гидротехнических сооружений, объединённых по расположению и целям их работы

- B** възел от хидротехнически съоръжения; хидровъзел
- Cs** soubor vodohospodářských staveb
- D** Mehrzweckwasserbaukomplex; Wasserbaukomplex; hydraulisches Verbundbauwerk
- H** vízépítési rendszer
- M** усан барилга байгууламжийн зангилаа
- P** węzeł wodny; hydrowęzeł
- R** nod hidrotehnic
- Sh** hidročvor
- Sp** complejo hidráulico
- E** hydraulic power system; hydroengineering complex; water engineering scheme
- F** aménagement hydraulique

074 ГИДРОЦИКЛОН - аппарат для разделения в водной среде зёрен минералов, различающихся по массе

- B** гидроциклон
- Cs** hydrocyklón

- D** Hydrozyklon
- H** hidrociklon
- M** гидроциклон
- P** hydrocyklon
- R** hidrociclon
- Sh** hidrociklon
- Sp** hidrociclon; desarenador tangencial
- E** hydrocyclone
- F** hydrocyclone

075 ГИДРОЭЛЕВАТОР - водоструйный насос для подъёма и перемещения по трубопроводу жидкостей и гидросмесей

- B** воден елеватор
- Cs** hydraulický elevátor
- D** Wasserstrahlpumpe
- H** hidroelevátor; vízatemelő szivattyú
- M** гидроэлеватор
- P** strumienica
- R** elevator hidraulic
- Sh** hidroelevátor
- Sp** hidroelevador
- E** hydraulic elevator
- F** élévateur hydraulique

076 ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ [СТАНЦИЯ ГИДРОЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ]
- комплекс гидротехнических сооружений и оборудования для преобразования потенциальной энергии водотока в электрическую энергию

- B** водна електроцентрала
- Cs** vodní elektrárna
- D** Wasserkraftwerk
- H** vízierőmű
- M** усан цахилгаан станц
- P** elektrownia [siłownia] wodna
- R** hidrocentrală; centrală hidroelectrică
- Sh** hidroelektrana; hidrocentrala
- Sp** central hidroeléctrica
- E** hydroelectric power station [plant]
- F** station [usine, centrale] hydro - électrique

077 ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ БЫЧКОВАЯ - гидроэлектростанция, агрегаты которой установлены в бычках водосливной плотины

- B** междустълбова водна електроцентрала
- Cs** pilřřov vodn elektrárna
- D** Pfeilerkraftwerk
- H** pillres vízierm
- M** тулгуурт усан цахилгаан станц
- P** elektrownia wodna filarowa
- R** hidrocentral cu pil mic
- Sh** Stubna hidroelektrana
- Sp** central hidroeléctrica con turbinas en las pilas del azud
- E** pier power plant
- F** usine pile; pile - usine

078 ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ ОТКРЫТОГО ТИПА - гидроэлектростанция без машинного зала с внешним монтажным краном, агрегаты которой защищены колпаками

- B** открыта водна електроцентра
- Cs** nekrytá vodní elektrárna
- D** offenes Wasserkraftwerk
- H** nyitott típusú vízierőmű
- M** ил усан цахилгаан станц
- P** elektrownia wodna bezhalowa [otwarta]
- R** hidrocentrală de tip descoperit
- Sh** hidroelektrana otvorenog tipa
- Sp** central hidroeléctrica a cielo abierto
- E** outdoor [open - air] hydroelectric power station
- F** usine hydraulique du type ouvert

079 ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ ПРИЛИВНАЯ - гидроэлектростанция, использующая энергию морских приливов и отливов

- B** приливна водна електроцентра
- Cs** přílivová elektrárna
- D** Gezeitenkraftwerk
- H** árapály vízierőmű
- M** түлхэлттэй усан цахилгаан станц
- P** elektrownia wodna pływowa
- R** centrală mareoelectrică
- Sh** plimska hidroelektrana
- Sp** central hidroeléctrica mare - motriz

E tidal hydroelectric power station

F usine marémotrice

080 ГИПРО *см.* **ИНСТИТУТ ПРОЕКТНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ**

081 ГИПС СТРОИТЕЛЬНЫЙ - быстротвердеющее воздушное вяжущее, состоящее в основном из полуводного сульфата кальция

B строителен гипс

Cs stavební sádra

D Baugips

H vakológipsz

M барилгын гөлтгөнө

P gips budowlany

R ipsos de construcții

Sh gradevinski gips

Sp yeso común; yeso de obra

E building plaster

F plâtre de construction

082 ГИПС ФОРМОВОЧНЫЙ - строительный гипс без примесей, применяемый для изготовления гипсовых форм

B формовъчен гипс

Cs modelovací sádra

D Formgips; Modellgips

H formagipsz

M хэвийн гөлтгөнө

P gips modelowy [formierski]

R ipsos de modelat

Sh modelarski gips

Sp yeso de vaciar

E moulding plaster

F plâtre de moulage

083 ГИПСОБЕТОН - бетон, изготавливаемый на основе гипсовых вяжущих с минеральными или органическими заполнителями

B гипсобетон

Cs sádrobeton

D Gipsbeton

H gipszbeton

M гөлтгөнөт бетон

P gipsobeton

R beton cu ipsos

Sh gipsani beton

Sp hormigón de yeso

E gypsum [plaster] concrete

F béton de gypse

084 ГИСТЕРЕЗИС УПРУГИЙ - характеристика пластичности упругих материалов, определяемая как разность между затраченной на деформирование и возвращённой при разгрузке энергий

B эластичен хистерезис

Cs elastická [pružnostní] hystereze

D Hysteresis

H hiszterézis

M харимхай гистерезис

P histereza sprężysta

R histerezis elastic

Sh elastični histerezis

Sp histéresis elastica

E elastic hysteresis

F hystérésis élastique

085 ГЛАВА - декоративное завершение церковных построек в форме шлема, луковичи, груши, конуса или шатра, покоящееся на круглом или многоугольном в плане барабане

B барабан на купол

Cs bání; báníová střecha

D Kuppel

H kupolafej

M оройвч

P kopuła

R cupolă

Sh kube

Sp cúpula

E cupola

F coupole

086 ГЛАЗУРЬ - стекловидное покрытие на керамике, закрепляемое обжигом

B глазуря

Cs glazura

D Glasur

H máz

M паалан

P szkliwo; glazura

R glazură

Sh glazura

Sp vidriado

E glaze

F émail; glaçure

087 ГЛИНИЗАЦИЯ ГРУНТА - закрепление грунта заполнением пустот и трещин в грунтах глинистым или глинистоцементным раствором

B глинизация на почва

Cs jílování zeminy; injektování

zeminy jílem

D Bodenkolmation

H talajüregék agyagkitöltése

M хөрс шаваржуулах

P iłowanie gruntu

R argilizare a terenului

Sh glinizacija tla

Sp argilización del suelo; inyección de arcilla en el suelo

E clay or clay - cement grouting of soil

F injection du coulis d'argile ou d'argile - ciment dans le sol

088 ГЛИНОМЯЛКА - оборудование для перемешивания и гомогенизации неоднородных глиняных масс в пластичном состоянии

- B** глиномесачка
- Cs** hnětač; pásmový lis
- D** Tonmischer; Tonknetmaschine
- H** agyaggyúró
- M** шавар зууруул
- P** mieszadło
- R** malaxor de argilă
- Sh** mešalica za glinu
- Sp** amasadora de arcilla
- E** pug mill; clay mixer
- F** malaxeur d'argile

089 ГЛУБИНА БЫТОВАЯ - глубина воды в нестеснённом русле водотока вне пределов влияния сооружения

- B** естествена дълбочина
- Cs** nevzdutá hladina
- D** Normaltiefe
- H** természetes mélység
- M** үл хамаарах түвшин
- P** głębokość pierwotna [naturalna]
- R** adîncime normală
- Sh** prirodna dubina vodotoka
- Sp** tirante hidráulico

E natural depth

F profondeur naturelle

090 ГЛУБИНА КРИТИЧЕСКАЯ - глубина водоёма, при которой происходит разрушение волн

B критична дълбочина

Cs kritická hloubka vody

D Grenztiefe; kritische Tiefe

H kritikus mélység

M хамгийн бага гүн

P głębokość krytyczna

R adâncime critică

Sh kritična dubina

Sp tirante crítico

E critical depth

F profondeur critique

091 ГЛУБИНА ОПУСКАНИЯ КОВША - расстояние по вертикали от уровня стоянки одноковшового экскаватора или погрузчика до режущей кромки ковша

B дълбочина на спускане на кофа

Cs hloubka spouštění koše

D Grabtiefe

H puttony süllyesztési mélysége

M буулгах гүн

P głębokość opuszczania czerpaka

R adâncime de coborîre a cupei

Sh dubina spuŝtanja kaŝike

Sp profundidad de descenso

E bucket lowering depth

F profondeur de descente de la benne

092 ГЛУБИНА ПОМЕЩЕНИЯ - расстояние в помещении между наружной стеной со светопрёмами и наиболее удалённой от неё стеной или перегородкой

B дълбочина на помещение

Cs hloubka místnosti

D Raumtiefe

H helyiségmélység

M тасалгааны гүн

P głębokość pomieszczenia

R adâncime a încăperii

Sh dubina prostorija

Sp fondo de un local

E room length

F profondeur du local

093 ГЛУБИНА ПРОПЛАВЛЕНИЯ - наибольшая глубина расплавления основного металла

B сечении сварного шва

B дълбочина на стопяване

Cs hloubka závaru

D Durchschmelztiefe; Einbrandtiefe

H beolvadási mélység

M хайлуулах гүн

P głębokość przetopu

R adîncime de topire

Sh dubina topljenja

Sp penetración de la fusión

E depth of fusion [penetration]; weld penetration

F profondeur de pénétration

094 **ГЛУШЕНИЕ** - придание стеклу, глазури или эмали светорассеивающих свойств путём введения специальных добавок (*глушителей*)

B матиране

Cs matování

D Trübung

H mázfelvitel

M бүдэгрүүлэх; намжаах

P głośzenie; wygłuszanie

R opacizare

Sh zamucivanje

Sp opacificación

E opacification

F opacification

095 **ГНЕЗДО** - местное углубление в теле элемента конструкции или в детали

B гнездо; легло

Cs dlab; kapsa

D Aussparung

H fészek; ágyazat

M үүр

P gniazdo

R locaş

Sh gnezdo

Sp muesca; mortaja

E mortise; recess

F encoche; logement; mortaise

097 ГОЛЛЕНДЕР - машина для измельчения волокнистых материалов

B холендер; валцова мелница

Cs holandr

D Walzenmühle; Hollander

H hollender; hengermalom

M булт тээрэм

P holender; młyn walcowy

R holender; moară cu valțuri

Sh sitnilica

Sp desfibradora

E roller mill; drum mill; hollander

F moulin à cylindres

098 ГОЛОВА ШЛЮЗА - часть шлюза, в которой размещены ворота, водопроводные галереи и обслуживающие их механизмы

B глава на шлюз

Cs ohlaví plavební komory

D Schleusenhaupt

H zsilipfó

M шлюзийн толгойн хэсэг

P głowa śluzy

R cap al ecluzei

Sh glava prevodnice

Sp cabeza de esclusa

E lock head

F tête [musoir] d'écluse

099 ГОМОГЕНИЗАЦИЯ - создание однородной структуры или состава во всём объёме материала

B хомогенизация; хомогенизиране

Cs homogenizace

D Homogenisieren

H homogenizálás

M жигдрүүлэлт

P homogenizacja

R omogenizare

Sh homogenizacija

Sp homogenización

E homogenization

F homogénéisation

100 ГОНДОЛА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ - саморазгружающийся грузовой полувагон с открывающимися на дне поворотными люками, позволяющими высыпать груз на обе стороны

B гондола; саморазтоварващ се вагон за сипливи стоки

Cs vysokostěnný železniční vůz

D Selbstentladewagen; Halbwaggon mit Bodenentleerung

H vasúti gondolakocsi

M гондол

P wagon samowyladowczy z dolnym rozładunkiem

R tomberon

Sh gondola

Sp gondola

E railway gondola - car

F tombereau

101 **ГОРБЫЛЕК** - профилированный деревянный брусок, разделяющий на части створку оконного переплёта

B шпроса; напречник *(на прозоречно крило)*

Cs příčle

D Sprosse

H üvegszorító lécs

M цонхны шилний раам

P szczeblina

R sproś

Sh profilisana letvica; šprosna

Sp barrote

E sash bar

F petit - bois; croisillon

102 ГОРЕЛКА - устройство для образования смеси жидкого, газообразного или пылевидного топлива с воздухом или кислородом для подачи её к выходному отверстию и сжигания с образованием устойчивого факела пламени

B горелка

Cs hořák

D Gasbrenner

H gázégő

M асааруур

P palnik

R arzător

Sh gorionik

Sp quemador

E burner

F brûleur

103 ГОРЕЛКА ГАЗОМАЗУТНАЯ - комбинированная горелка, работающая поочередно или одновременно на газе и мазуте

B газомазутна горелка

Cs kombinovaný hořák na plyn a mazut

D Gasölbrenner

H kombinált olajgáz égő

M хий мазутын асааруур

P palnik gazowo - mazutowy

R arzător de gaze și păcură

Sh gorionik na gas i mazut

Sp quemador de gas y mazout

E gas - and - black - oil burner

F brûleur à gaz et à mazout

104 ГОРИЗОНТ - в горном деле - совокупность горных выработок, расположенных на одном уровне

B горизонт; равнище

Cs horizont; obzor; patro

D Horizont

H szint

M түвшин

P poziom (*w górnictwie*)

R orizont

Sh horizont

Sp planta; piso

E level

F niveau; horizon

105 ГОРИЗОНТ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - горизонт для проветривания шахт

B вентилационен хоризонт

Cs větrací patro

D Wettersohle; Lüftungshorizont

H szellőzési szint

M агааржуулалтын түвшин

P poziom wentylacyjny

R orizont de aeraj

Sh ventilacioni horizont

Sp galerías de aereación; corredor de aereación

E ventilation level; air intake level

F horizon d'aérage; étage d'aérage

106 ГОРИЗОНТ ВОДОНОСНЫЙ - слой водонепроницаемых горных пород, поры, трещины и пустоты которых заполнены подземными водами

B водоносен хоризонт

Cs zvodnělý horizont

D wasserführender Horizont

H vizet tároló szint

M уст үе

P warstwa wodonośna

R orizont acvifer

Sh vodonosni sloj

Sp horizonte acuífero

E aquifer

F nappe aquifère

107 ГОРИЗОНТ ОТКАТОЧНЫЙ - горизонт для транспортирования грузов и передвижения людей

B хоризонт на извозване

Cs dopravní patro

D Fördersohle; Förderhorizont

H szállító szint

M тээврийн түвшин

P poziom transportowy

- R** orizont de extracție
- Sh** radni horizont
- Sp** galerías de transporte; galerías de arrastre
- E** haulage level
- F** étage [niveau] de roulage

108 ГОРИЗОНТАЛЬ - замкнутая кривая линия на карте, соединяющая точки земной поверхности с одинаковыми высотами относительно уровня моря

- B** хоризонтал; изохипса
- Cs** vrstevnice
- D** Höhenlinie
- H** szintvonal
- M** газрын гадаргын хүрээ хэмжээс (горизонталь)
- P** warstwica; poziomica
- R** orizontală
- Sh** izohipsa
- Sp** curva de nivel
- E** contour line
- F** courbe de niveau; courbe hypsométrique

109 ГОРКА СОРТИРОВОЧНАЯ - располагаемое на уклоне сооружение с железнодорожными путями для самостоятельного движения вагонов при сортировке и формировании поездов

- B** разпределителна гърбица
- Cs** svážný pahrbek
- D** Ablaufberg
- H** gurítódomb

M ангилагч өндөрлөг

P górka rozrządowa

R cocoașă de triaj

Sh ranžirna rampa

Sp albardilla; lomo de asno; rampa de clasificación

E gravity hump; gravity yard

F bosse de gravité; bosse de triage

110 **ГОРНИЦА** - парадная комната в верхнем этаже древнерусского жилого дома или чистая половина крестьянской избы

B *гостна стая в горен этаж на древноруско жилище*

Cs «górnică»

D Empfangszimmer

H díszes szoba

M ёслолын өрөө

P świetlica

R «casa mare»

Sh «górnică»

Sp habitación de recepción en la antigua Rusia

E gornitsa (*main upper room in an old Russian house used for reception of guests*)

F gornitsa (*chambre supérieure principale dans une ancienne maison russe utilisée pour les réceptions des convives*)

111 **ГОРОД** - населённый пункт, выполняющий промышленные, транспортные, торговые, научные, культурные, административно - политические или курортные функции и отвечающий по своей величине, структуре населения, характеру застройки и благоустройства определённым требованиям, установленным законодательством данной страны

B град

Cs město

D Stadt

H város

M хот

P miasto

R oraş

Sh grad

Sp ciudad

E town; city

F ville - satellite

112 ГОРОД-СПУТНИК - город с узким народнохозяйственным профилем, расположенный вблизи крупного города и зависящий от его градообразующих факторов

B град - спътник; сателитен град

Cs satelitní město

D Trabantenstadt; Satellitenstadt

H bolygóváros; szatelitváros

M дагуул хот

P miasto - satelita

R oraş satelit

Sh grad - satelit

Sp ciudad satélite

E satellite town

F ville - satellite

113 ГОСГОРТЕХНАДЗОР - система мероприятий по обеспечению государственного контроля за соблюдением правил, норм и инструкций, за разработкой и проведением профилактических мер по технике безопасности горных работ и охране недр

B *държавен технически котлонадзор*

Cs inspektorát bezpečnosti práce; státní důlní technická inspekce, státní důlnětechnický dozor

D technische Überwachung

H állami műszaki felügyelet

M улсын уул; барилга техни - кийн байцаан шалгах газар

P państwowy nadzór górnictwotechniczny

R inspectie de stat pentru control tehnic și protecția muncii

Sh *savezna inspekcija*

Sp comisión estatal de inspección técnica

E state authority for industrial and construction safety supervision

F contrôle national de la sécurité dans l'industrie et sur chantiers

114 ГОСПИТАЛЬ - больница для лечения и медицинского обслуживания военнослужащих

B военна болница

Cs vojenská nemocnice

D Hospital; Lazarett

H katonai kórház

M цэргийн эмнэлэг

P szpital

R spital

Sh vojna bolnica

Sp hospital militar

E hospital

F hôpital

115 ГОСТИНАЯ - комната в квартире или гостиничном номере для отдыха, приёма гостей, проведения досуга

B гостна стая

Cs přijímací pokoj

D Gästezimmer; Besucherzimmer

H lakószoba; nappali szoba

M зочдын өрөө

P salon

R cameră de zi

Sh dnevna soba

Sp sala de estar; salón; estancia

E drawing - room

F salon

116 ГОСТИНИЦА - жилое здание с комплексом помещений для бытового обслуживания, предназначенное для кратковременного проживания

B хотел

Cs hotel

D Hotel

H szálloda

M зочид буудал

P hotel

R hotel

Sh hotel

Sp hotel

E inn; hotel

F hôtel

117 **ГОТИКА** - архитектурный стиль позднего средневековья большинства стран Европы (с XII по XV-XVI вв.); характеризуется преобладанием устремлённых ввысь архитектурных форм, особой конструктивной системой каменного каркаса со стрельчатыми сводами и контрфорсами, обилием каменной резьбы, цветными витражами

B готика

Cs gotika

D Gotik

H gotika

M готик

P gotyk

R stil gotic

Sh gotika; gotski stil

Sp gótico; estilo gótico

E gothic style

F gothique; style gothique

118 **ГРАВИЕМОЙКА** - машина для промывки гравия и щебня, имеющая форму перфорированного цилиндрического барабана или наклонного корыта

B миячка на речен чакъл

Cs promývačka [pračka] štěrku

D Kieswaschmaschine; Kieswaschanlage

H kavicsmosó berendezés

M хайрга угаагуур

P płuczka do żwiru

R spălător de pietriș

Sh masina za pranje šljunka

Sp lavadora de grava y piedra partida

E gravel washer

F laveur à gravier

119 **ГРАВИЙ** - окатанные обломки горных пород крупностью от 1 - 2 до 10 - 20 мм, реже - до 50 мм

B речен чакъл; баластра

Cs přírodní [kopaný] štěrk

D Kies

H kavics

M хайрга

P żwir

R pietriș

Sh šljunak

Sp gravilla; grava fina

E gravel; grit

F gravier

120 **ГРАДАЦИЯ РАЗМЕРОВ** - в строительстве - последовательное изменение на базе принятого модуля размеров элементов конструкции одного вида

- B** градация на размерите
- Cs** rozměrová řada
- D** Maßstufung; Maßsprung
- H** méreetskála
- M** хэмжээний шатлал
- P** gradacja wymiarów
- R** gradație a dimensiunilor
- Sh** gradacija dimenzija
- Sp** escala de dimensiones modulares; diagrama de magnitudes modulares correlativas
- E** dimension ranges
- F** gamme de dimensions

121 ГРАДИЕНТ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - изменение гидравлического напора на единице длины

- B** хидравлический градиент
- Cs** hydraulický gradient [spád, sklon]
- D** hydraulischer Gradient; Energielinienenge fälle
- H** hidraulikus gradiens
- M** шингэний даралтын градиент
- P** gradient hydrauliczny
- R** gradient hidraulic
- Sh** hidraulični gradijent
- Sp** gradiente hidráulico
- E** hydraulic gradient
- F** gradient hydraulique

122 ГРАДИЕНТ ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ БАРИЧЕСКИЙ - изменение атмосферного давления на единицу расстояния для одной и той же уровенной поверхности

- B** хоризонтален баричен градиент
- Cs** tlakový gradient ve stejné horizontální úrovni
- D** Gradient des atmosphärischen Druckes
- H** bárikus horizontális gradiens
- M** агаарын даралтын хэвтээ градиент
- P** gradient baryczny poziomy
- R** gradient baric orizontal
- Sh** gradijent pritiska površine nivoa
- Sp** gradiente barométrico
- E** horizontal baric gradient
- F** gradient barique horizontal

123 ГРАДИРНЯ - сооружение для испарительного охлаждения воды атмосферным воздухом в системах оборотного водоснабжения промышленных предприятий и в устройствах кондиционирования воздуха

- B** охладителна кула
- Cs** chladicí věž
- D** Kühlturm
- H** vízhűtő építmény
- M** хөргүүр
- P** chłodnia
- R** turn de răcire
- Sh** rashladni toranj

Sp tanque de refrigeración

E cooling tower

F tour de réfrigération

124 ГРАДИРНЯ БАШЕННАЯ - градирня в виде башни, в которой создаётся естественная тяга воздуха снизу вверх, навстречу потоку охлаждаемой воды

B охладителна кула

Cs chladicí věž

D Gegenstromkühlturm; Kühlturm

H vízhűtő torony

M цамхагт хөргүүр

P chłodnia kominowa

R turn de răcire cu coș

Sh rashladni toranj sa prirodnom promajom

Sp torre de refrigeración; columna refrigerante

E cooling tower

F tour de réfrigération [refroidissement] à tirage naturel

125 ГРАДИРНЯ ВЕНТИЛЯТОРНАЯ - башенная градирня, в которой тяга воздуха, охлаждающего воду, создаётся вентиляторами

B вентилаторна охладителна кула

Cs ventilátorová chladicí věž

D Ventilatorkühlturm

H ventillátoros vízhűtőtorony

M сэнстэй; цамхагт хөргүүр

P chłodnia kominowa wentylatorowa

- R** turn de răcire cu ventilație
- Sh** rashladni ventilacioni toranj
- Sp** torre de refrigeración de tiro forzado
- E** forced - draft cooling tower
- F** tour de refrigeration à tirage forcé

126 ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВО - теория и практика планировки и застройки населённых пунктов, охватывающие комплекс социально-экономических, санитарно-гигиенических, транспортных, инженерно-строительных и архитектурно-художественных мероприятий

- B** градоустройство
- Cs** urbanismus; stavba měst
- D** Städtebau
- H** városépítés
- M** хот байгуулалт
- P** urbanistyka
- R** urbanism
- Sh** urbanizam
- Sp** urbanismo
- E** urban development; town planning and construction
- F** urbanisme

127 ГРАНИЦА ВИДИМОСТИ - условная линия, ограничивающая участок проезжей части дороги, до которой водитель полностью просматривает дорогу

- B** граница на видимость
- Cs** hranice rozhledu
- D** maximale Sichtweite

- H** látótávolság határa
- M** харагдах хязгаар
- P** granica widoczności
- R** limită de vizibilitate
- Sh** granica preglednosti
- Sp** límite de visibilidad
- E** visibility limit; visibility distance
- F** limite de visibilité

128 ГРАНИЦА ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - поверхность раздела различных геологических образований

- B** геоложка граница
- Cs** geologická hranice
- D** geologische Grenze
- H** geológiai határ
- M** геологийн давхрагын хил
- P** granica geologiczna
- R** limita geologica
- Sh** geološka granica
- Sp** límite de una formación geológica
- E** geological boundary
- F** frontière géologique

129 ГРАНИЦА ЗАТОПЛЕНИЯ - линия уреза воды, ограничивающая зону затопления

- B** граница на заливане

- Cs** zátopová čára
- D** Überflutungsgrenze
- H** áradási határ
- M** усанд автагдах хязгаар
- P** granica zalewu
- R** limită de inundare
- Sh** granica potapanja
- Sp** límite de inundación
- E** flooding limit; flooding boundary
- F** limite de l'inondation

130 ГРАНИЦА КАНАЛИЗОВАНИЯ - граница бассейна канализования, установленная с учётом рельефа местности и характера застройки

- B** граница на канализиране
- Cs** hranice kanalizované oblasti
- D** Entwässerungseinzugsgebiet; Grenze des Entwässerungsgebietes
- H** csatornázott terület határa
- M** ариутгах татуургажилтын хязгаар
- P** granica obszaru kanalizacji
- R** limită a suprafeței canalizate
- Sh** granica kanalisanja
- Sp** límite del área de alcantarillado
- E** sewer basin boundary
- F** limite du bassin de canalisation

131 ГРАНУЛИРОВАНИЕ - образование из расплавов и порошков отдельных частиц в виде гранул

B назърняване; гранулиране

Cs granulování

D Granulation

H granúlalas

M мөхлөгжүүлэх

P granulowanie

R granulare

Sh granulisanje

Sp granulación

E granulating

F granulation

132 ГРАНУЛОМЕТРИЯ - метод определения содержания частиц различных размеров в сыпучем теле, выраженное в % от массы или количества зёрен в исследуемом составе

B гранулометрия

Cs zrnitost

D Granulometrie; Korngrößenverteilung

H granulometria

M гранулометри

P granulometria

R granulometrie

Sh granulometrija

Sp granulometria

E granularity

F granulometrie

133 ГРАНУЛЯТОР - устройство тарельчатого или барабанного типа для формирования порошкообразного или пластичного материала в гранулы

B гранулятор; зърнообразувател

Cs granulátor

D Granulátor

H granulátor

M мөхлөгжүүлүүр

P granulátor

R granulátor

Sh granulátor

Sp granulador

E granulátor

F granulateur

134 ГРАТ - избыточный металл, выдавленный при сварке давлением

B грапавина (върху повърхност на метал)

Cs výronek; ořep

D Grat; Bart

H gerinc; ömleny

M зэтэр

P wyplywka

R bavurâ

Sh grebenak

Sp rebaba

E burr; rag

F barbe; bavure

135 ГРАФИК ПОСТАВОК - документ проекта производства работ (ППР), содержащий объёмы и сроки поставок на стройплощадку материально-технических ресурсов

B график на доставки

Cs harmonogram dodávek

D Lieferzeitplan

H szállítási ütemterv

M нийлүүлэх график

P harmonogram dostaw

R grafie de livrare

Sh plan isporuke

Sp gráfico de abastecimiento técnico - material; gráfico de suministros a obra

E delivery time - sheet

F planning des livraisons

136 ГРАФИК ПОЧАСОВОЙ - документ проекта производства работ (ППР), увязывающий по времени в часах доставку элементов, монтируемых непосредственно с транспортных средств, с технологией монтажа и работой грузоподъемных механизмов

B часов график

Cs časový plán nasazení strojů; harmonogram nasazení strojů

D Montagezeitplan

H oragrafikon

M цагийн график

P harmonogram [grafik] godzinowy

R grafie orar

Sh dinamički plan

Sp gráfico - horario de montaje

E hourly time - sheet

F planning détaillé horaire

137 ГРАФИК СЕТЕВОЙ - документ проекта организации строительства (ПОС), с помощью которого осуществляется управление ходом строительных работ на крупных объектах, представляющий собой технологически связанную сеть графов, вершинами которых являются события (начало и завершение работы), а рёбрами - процессы по подготовке событий

B мрежов график

Cs síťový graf

D Netzwerk; Netzplan

H halos terv

M сүлжээ график

P harmonogram sieciowy

R grafie rețea

Sh mrežni plan

Sp diagrama de redes

E network (diagram)

F modèle de réseau

139 ГРАФИК СЕТЕВОЙ КАЛЕНДАРНЫЙ - сетевой график, в котором сроки выполнения работ зафиксированы в календарных датах

B календарей мрежов график

Cs kalendářní síťový graf

- D** terminiertes Netzwerk
- H** hálós naptári ütemterv
- M** календарчилсан сүлжээ график
- P** harmonogram kalendarzowy sieciowy
- R** grafie rețea calendaristic
- Sh** mrežni kalendarski dijagram
- Sp** diagrama de redes calendario
- E** scheduled network (diagram)
- F** réseau de chemin critique avec dates imposées

140 ГРАФИК СЕТЕВОЙ КОМПЛЕКСНЫЙ УКРУПНЁННЫЙ - сетевой график, определяющий взаимную увязку и сроки работ по укрупнённым позициям проектирования, обеспечению изготовления и поставок оборудования и строительству объекта

- B** комплексен уедрен мрежов график
- Cs** rozšířený síťový graf
- D** Gesamtnetzwerk
- H** komplex hálós ütemterv
- M** томсгон нэптэсэн сүлжээ график
- P** sieć zależności kompleksowa
- R** grafie rețea de coordonare complexă
- Sh** mrežni globalni dijagram
- Sp** diagrama de redes ejecutivo
- E** key operation complex network (diagram); complex condensed network
- F** graphe complexe par chemin critique des travaux principaux

143 ГРАФИКА АРХИТЕКТУРНАЯ - совокупность изобразительных средств, используемых для разработки и фиксации архитектурного замысла - архитектурный рисунок, отмывка тушью, перспектива и др.

- B** архитектурна графика
- Cs** zobrazovací prostředky architektonického návrhu
- D** architektonische Graphik
- H** építészeti grafika
- M** архитектурын график
- P** grafika architektoniczna
- R** grafică arhitecturală
- Sh** arhitektonska grafika
- Sp** gráfica arquitectónica
- E** graphie arts in architecture
- F** art graphique en architecture; dessins architecturals

144 ГРЕЙДЕР - колёсная землеройно-транспортная машина с рабочим органом в виде отвала криволинейного профиля с режущими ножами для планировочных и профилировочных земляных работ

- B** грейдер
- Cs** grader; grejdr; srovnávač
- D** Grader; Bodenhobel
- H** talajgyalu; útgyalu
- M** зам тэгшлүүр; грейдер
- P** równiarka
- R** greder
- Sh** grejder

Sp niveladora

E grader

F grader; niveleuse

146 **ГРЕЙФЕР** - грузозахватное приспособление с поворотными челюстями, являющееся рабочим органом экскаватора или крана - экскаватора, применяемое для перемещения и погрузки кусковых материалов, а также для производства земляных работ

B грайфер; загребвач

Cs drapak

D Greifer

H markoló

M грейфер

P chwytak

R graifer

Sh grabilica; hvatač

Sp cucharón de almeja; cucharón de quijadas

E clamshell

F benne à grappin; griffe; grappin

147 **ГРИБОВИДНОСТЬ** - дефект сварных листовых металлических конструкций, проявляющийся в выпучивании их элементов

B гъбообразност

Cs vyboulení

D Pilzförmigkeit

H gombaalakúság

M гагнаасын гажилт

P kształt grzybkowy

R umflare a platbandelor în regiunea sudurii

Sh pečurkasta deformacija

Sp deformación fungiforme

E shrinkage distortion (*of a weldment*)

F distortion due au retrait (après soudage)

148 **ГРОМКОСТЬ ЗВУКА** - величина слухового ощущения, зависящая от интенсивности звука и его частоты

B сила на звука

Cs hlasitost zvuku

D Lautstärke

H hangosság

M дууны өндөршил

P głośność dźwięku

R volum acustic

Sh tonska jačina

Sp intensidad del sonido; volumen

E sound loudness [volume]

F intensité de son; volume sonore

149 **ГРОХОТ** - устройство для разделения частиц сыпучих материалов по крупности просеиванием через решёта или сита

B сито; решето

Cs trídíč; síto; proházovačka

D Siebanlage

H rosta

M шиглүүр

P przesiewacz

R sită

Sh rotaciono sito

Sp criba

E screen

F crible; cribleur; trieur

150 **ГРУ** *см.* **УСТАНОВКА ГАЗОРЕГУЛЯТОРНАЯ**

151 **ГРУЗООБОРОТ** - объём работ по перевозке и переработке грузов

B товарооборот

Cs objem nákladové přepravy

D Güterumschlag; Transportleistung

H teherárforgalom

M ачаа эргэлт

P obrót ładunków

R trafic de mărfuri

Sh promet robe

Sp índice del tráfico de cargas

E cargo [freight] turnover

F trafic des marchandises; trafic-marchandises

152 **ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ** - основная эксплуатационная характеристика, равная массе наибольшего груза, на подъём или транспортировку которого рассчитана данная машина

- B** носимоспособност; товароподемност
- Cs** nosnost; únosnost
- D** Tragfähigkeit
- H** teheremelő képesség
- M** ачаа даац
- P** udźwig; nośność
- R** capacitate de încărcare
- Sh** nosivost
- Sp** capacidad de carga
- E** (load -)carrying capacity; (load -)lifting capacity
- F** capacité de charge; pouvoir porteur

153 **ГРУНТ** - 1. горные породы, являющиеся объектом инженерно - строительной деятельности человека 2. подготовительный слой материала на поверхности конструкции, являющийся основанием для окрасочных составов

- B** 1. почва; строителна почва 2. грунд (*при бояджийски работы*)
- Cs** půda; zemina
- D** 1. Boden; Grund; Baugrund 2. Grundierung
- H** talaj
- M** 1. хөрс; ул хөрс 2. дэвсгэр давхрага
- P** grunt
- R** teren
- Sh** 1. zemljiste; tio 2. grunt
- Sp** 1. suelo; terreno 2. imprimación
- E** soil; ground

F sol; terre; terrain

154 ГРУНТ МЁРЗЛЫЙ - грунт 1. с минусовой или нулевой температурой, в котором содержащаяся вода или её часть превращена в лёд

B замрзнула почва

Cs zmrzlá zemina

D gefrorener Boden

H fagyott talaj

M хөлдүү хөрс

P grunt zmarznięty

R teren înghețat

Sh smrznuto zemljište

Sp suelo congelado

E frost soil; frozen ground

F terrain gelé; terre glacée; sol glacé

155 ГРУНТ СВЯЗНЫЙ - грунт 1., частицы и агрегаты частиц которого связаны между собой пластичными - водокolloидными - и частично жёсткими - цементационно-кристаллизационными - связями, а сопротивление сдвигу определяется сцеплением (*связностью*)

B свързана почва

Cs soudržná [kohezní] zemina

D bindige Böden

H kötött talaj

M хөрсний наалдмал

P grunt spoisty

R pământ coeziv

Sh vezano zemljište

Sp suelos coherentes

E cohesive soil

F sol cohérent

156 ГРУНТ СЛАБЫЙ - грунт 1., не обладающий в естественном состоянии требуемой несущей способностью

B слаба почва

Cs málo únosná půda

D loser Boden

H puha talaj

M сул хөрс

P grunt słaby

R teren slab

Sh tio slabe nosivosti

Sp terreno flojo

E loose [soft] soil

F terrain mauvais; sol tendre

157 ГРУНТОВЕДЕНИЕ - раздел инженерной геологии, изучающий физико-механические и физико-химические свойства грунтов

B почвознание

Cs součást geologie zkoumající vlastnosti zemin

D Baugrundkunde

H talajtan

M хөрс судлал

P gruntoznawstwo

R studiu al terenului

Sh geomehanika

Sp pedología; edafología

E pedology; soil science

F étude des sols

158 **ГРУНТОВКА** - материал, используемый для нижнего защитного слоя покрытия и обеспечивающий надёжное сцепление покрытия с поверхностью

B грунд

Cs základní nátěr

D Grundierung

H alapozás

M дэвсгэр будаг

P gruntowanie

R grunduire

Sh osnovni premaz

Sp material de imprimación

E primer; ground coat

F couche de fond

159 **ГРУППА ЖИЛЫХ ДОМОВ** - комплекс жилых зданий и учреждений первичного общественного обслуживания, размещение которых лимитируется пешеходной доступностью - радиус до 300 м

B труппа жилищни сгради

Cs obytná skupina

D Gruppe von Wohngebäuden

- H** lakóház csoport
- M** орон сууцны хэсэг байшин
- P** osiedle mieszkaniowe
- R** grup de locuințe
- Sh** grupa stambenih zgrada
- Sp** unidad vecinal; agrupación básica de viviendas
- E** cluster of dwelling houses
- F** groupe des maisons d'habitation

161 ГРУППА НАСЕЛЕНИЯ ГРАДООБРАЗУЮЩАЯ - часть самостоятельного населения города, занятая в отраслях народного хозяйства, определяющих основное направление и масштабы развития города

- B** градообразуваща група население
- Cs** městotvorná skupina obyvatelstva
- D** städtebildende Bevölkerung - gruppe
- H** városalakító népesség
- M** хүн амын хот бүрдүүлэгч хэсэг
- P** grupa ludności miastotwórcza
- R** grupă de populație generatoare a orașului
- Sh** jezgro gradskog stanovništva
- Sp** población activa predominante (en el carácter de desarrollo de una ciudad)
- E** town - forming population
- F** groupe générateur de la ville

162 ГРУППА НАСЕЛЕНИЯ ОБСЛУЖИВАЮЩАЯ - часть самостоятельного населения, занятая в учреждениях и на предприятиях, обслуживающих внутренние нужды города и прилегающей территории

- B** обслу́жваща група население
- Cs** obyvatelstvo pracující ve službách a v komunálním hospodářství
- D** Bevölkerungsgruppe des Tertiärbereichs
- H** kiszálgoló népesség
- M** хүн амын үйлчилгээний хэсэг
- P** grupa ludności usługowa
- R** grupă de populație de deservire
- Sh** grupa stanovništva u uslužnim delatnostima
- Sp** población activa en los servicios
- E** population occupied in tertiary sector
- F** population active du secteur tertiaire

163 ГРУППА ПРЕДПРИЯТИЙ - предприятия, объединённые общими вспомогательными производствами и хозяйствами, инженерными сооружениями, коммуникациями и системой общественного обслуживания трудящихся

- B** труппа предприятия
- Cs** průmyslový obvod
- D** Gruppe von Industriebetrieben
- H** ipari üzemek csoportja
- M** үйлдвэрүүдийн бүлэг
- P** grupa przedsiębiorstw
- R** grup de întreprinderi
- Sh** grupacija preduzeća
- Sp** grupo de empresas
- E** industrial complex

F complexe industriel

166 ГРЯЗЕВИК - герметически закрытый бак для улавливания-осаждения - твёрдых взвешенных частиц - загрязнений, попадающих в систему водяного отопления или горячего водоснабжения

B калоутаител

Cs kalojem

D Schlammfang; Schmutzfang

H szennyfogó

M бохир шүүгч

P namulnik; błotnik

R separator de nămol

Sh odvajač nečistoce

Sp depósito de sedimentos

E mud chamber; mud collector

F collecteur de boue

167 ГУДРОНАТОР - специализированная машина с термоизолированной цистерной, оборудованная устройством для равномерного распределения жидких вяжущих материалов по обрабатываемой полосе дорожного полотна

B гудронатор

Cs distributor; rozstřikovač

D Gudronator; Bitumenspritzmaschine

H bitumenszóró gép

M гудронатор

P skrapiarka do smołowania

R gudronator

Sh rasporedivač bitumena; gudronator

Sp bituminadora; alquitranadora

E bitumen tank sprayer; bitumen distributor

F goudronneuse; machine à goudronner

168 ГУСЁК [СИМА] - архитектурный облом, очертание которого составлено из двух сопряжённых дуг, причём верхняя вогнутая переходит в нижнюю выпуклую

B сима

Cs íónská sima

D Sima; Sims; steigende Welle

H szima

M долгион хээ

P syma; esownik

R dušinã

Sh «gusan» (*arhitektonski profil u obliku slova S*)

Sp gola

E ogee moulding

F doucine

169 ГУСТОТА НОРМАЛЬНАЯ (*цементного теста*) - консистенция раствора вяжущего, при которой получается тесто заданной подвижности

B нормална гъстота

Cs vodní součinitel

D Normensteife

H normal konzisztencia

M хэвийн өтгөрөл

P gęstość [konsystencja] normal

R densitate'» normală

Sh normalna konzistencija

Sp consistencia normal

E normal consistency

F taux de consistance

Д

05.

001 ДАВЛЕНИЕ - физическая величина, характеризующая интенсивность нормальных сил, с которыми одно тело действует на поверхность другого

B налягане; натиск

Cs tlak

D Druck

H nyomás

M даралт

P ciśnienie

R presiune

Sh pritisak

Sp presión

E pressure

F pression

002 ДАВЛЕНИЕ БЫТОВОЕ - в грунтоведении - давление в данной точке ненарушенного грунтового массива от веса вышележащих горных пород

B естествен натиск

- Cs** tlak nadloží
- D** Ruhedruck; Überlagerungsdruck
- H** természetes nyomás
- M** хөрсний давхрагын даралт
- P** naprężenie pierwotne
- R** presiune naturală
- Sh** -
- Sp** presión del suelo
- E** natural soil pressure
- F** pression du sol naturel

003 ДАВЛЕНИЕ ВЗВЕШИВАЮЩЕЕ - давление жидкости на погружённое в неё твёрдое тело в направлении, противоположном действию силы тяжести

- B** дисперсно налягане
- Cs** vztlak
- D** Suspensionsdruck
- H** felhajtó erő
- M** тоорог даралт
- P** wypór cieczy
- R** presiune măsurabilă
- Sh** sospensioni pritisak
- Sp** subpresión; subpresión hidrostática
- E** suspension [uplift] pressure
- F** sous - pression

004 ДАВЛЕНИЕ ВОЛНОВОЕ - давление в данной точке, равное разности между гидромеханическим давлением при наличии волн в водоёме и гидростатическом давлением при отсутствии волн

- B** налягане на вълните
- Cs** celkový přetlak a vztlak od vln
- D** Wellendruck
- H** hullámnyomás
- M** долгионы даралт
- P** ciśnienie falowe
- R** presiune a valurilor
- Sh** dodatni pritisak od talasa
- Sp** presión de oleaje
- E** wave pressure
- F** pression des vagues

005 ДАВЛЕНИЕ ГЕОСТАТИЧЕСКОЕ - давление грунта на жёсткую неподвижную преграду, установившееся со временем

- B** геостатично налягане
- Cs** geostatický tlak
- D** Erdruhedruck
- H** geosztatikus nyomás
- M** геостатик даралт
- P** ciśnienie geostatyczne
- R** presiune geostatică
- Sh** geostatički pritisak
- Sp** presión geostática

E geostatic pressure

F pression géostatique

006 ДАВЛЕНИЕ ГИДРОДИНАМИЧЕСКОЕ - давление жидкости в состоянии движения на поверхность твёрдого тела

B хидродинамично налягане

Cs hydrodynamický tlak

D hydrodynamischer Druck

H hidrodinamikai nyomás

M гидродинамик даралт

P ciśnienie hydrodynamiczne

R presiune hidrodinámica

Sh hidrodinamički pritisak

Sp presión hidrodinámica

E hydrodynamic pressure

F pression hydrodynamique

007 ДАВЛЕНИЕ ГИДРОСТАТИЧЕСКОЕ - давление в данной точке жидкости, находящейся в покое

B хидростатично налягане

Cs hydrostatický tlak

D hydrostatischer Druck

H hidrosztatikus nyomás

M гидростатик даралт

P ciśnienie hydrostatyczne

R presiune hidrostatică

Sh hidrostatički pritisak

Sp presión hidrostática

E hydrostatic pressure

F pression hydrostatique

008 ДАВЛЕНИЕ ГОРНОЕ - давление на обделку подземной выработки, оказываемое окружающей её горной породой, равновесное состояние которой нарушено вследствие естественных и производственных процессов

B скален натиск

Cs horninový tlak

D Gebirgsdruck

H kőzetnyomás

M уулын даралт

P parcie górotworu

R presiune a rocilor

Sh pritisak u stenama

Sp presión de la roca; presión del macizo

E rock pressure

F pression des terrains; poussée des roches

009 ДАВЛЕНИЕ ГРУНТА АКТИВНОЕ - давление грунта на неподвижную преграду в случае нарушения его предельного равновесия

B активен земен натиск

Cs aktivní zemní tlak

D aktiver Erddruck

H aktív földnyomás

M хөрсний идэвхтэй даралт

- P** parcie gruntu czynne
- R** presiune activă a terenului
- Sh** aktivni pritisak zemljišta
- Sp** presión activa del suelo
- E** active earth pressure
- F** poussée des terres active

010 ДАВЛЕНИЕ ГРУНТА ПАССИВНОЕ [ОТПОР ГРУНТА] - реактивное давление грунта на преграду, смещающуюся в сторону грунта

- B** пасивен земен натиск; съпротивление на почва
- Cs** pasivní zemní tlak; pasivní zemní odpor
- D** passiver Erddruck; Baugrundwiderstand
- H** passzív földnyomás
- M** хөрсний идэвхгүй даралт
- P** parcie gruntu bierne; odpór gruntu
- R** presiune pasivă a terenului; împingere a pământului
- Sh** pasivní pritisak zemljišta; odpor zemljišta
- Sp** presión pasiva del suelo; presión pasiva del terreno
- E** passive earth pressure
- F** butée des terres; poussée des terres passive; pression de butée; poussée passive des terres

011 ДАВЛЕНИЕ ЗВУКОВОЕ - переменное давление, избыточное над равновесным, возникающее при прохождении звуковой волны в жидкой или газообразной среде

- B** звуково налягане
- Cs** tlak zvuku

- D** Schalldruck
- H** hangnyomás
- M** дууны даралт
- P** ciśnienie akustyczne
- R** presiune acustică
- Sh** zvučni pritisak
- Sp** presión sónica; presión sonora
- E** sound pressure
- F** pression acoustique; pression sonore

012 **ДАМБА** - гидротехническое сооружение в виде насыпи для защиты территории от затопления, ограждения искусственных водоёмов и водотоков, направленного отклонения потока воды и других целей

- B** дига
- Cs** hráz; ochranná hráz
- D** Deich; Damm
- H** töltés; gát
- M** далан
- P** obwałowanie; wal
- R** dig
- Sh** nasip
- Sp** dique
- E** dike; embankment; dam
- F** digue; jetée; mole

013 **ДАМБА БЕРЕГОЗАЩИТНАЯ** - дамба, сооружаемая вдоль берега для его защиты от подмыва водой и обрушения

- B** брегозащитна дига
- Cs** pobřežní hráz
- D** Seedeich
- H** partvédő gát
- M** эрэг хамгаалах далан
- P** opaska brzegowa
- R** dig de protecție a malului
- Sh** priobalni nasip
- Sp** dique de ribera
- E** bank [coast] protection dam
- F** digue de protection côtière

014 **ДАМБА ЛАВИНООТБОЙНАЯ** - сооружение в виде дамбы, служащее для задержания или изменения направления движения снежных лавин

- B** лавиноотбивна дига
- Cs** ochranná hráz proti lavinám
- D** Lawinenschutzwall
- H** lavinaelhárító gát
- M** цасны нурангаас хамгаалах далан
- P** wał przeciwlawinowy
- R** dig de abatere a avalanșelor
- Sh** nasip za záštitu od lavině
- Sp** paranieves
- E** avalanche dike
- F** digue pare - avalanche

015 ДАМБА ПРОДОЛЬНАЯ - дамба, расположенная в русле реки вдоль течения или под небольшим к нему углом с целью регулирования русла реки

- B** надлъжна дига
- Cs** pobřežní hráz
- D** Streichdamm; Banddeich
- H** hosszanti gát
- M** дагуу далан
- P** tama podłużna
- R** dig longitudinal
- Sh** podužni nasip
- Sp** dique longitudinal; dique de encauzamiento
- E** longitudinal dike
- F** digue longitudinale

016 ДАННЫЕ ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ - сведения о численности и росте народонаселения с дифференциацией его по возрасту и полу

- B** демографски данни
- Cs** demografické údaje
- D** demographische Aufgaben
- H** demográfiai adatok
- M** хүн амын судалгааны үзүүлэлтүүд
- P** dane demograficzne
- R** date demografice
- Sh** demografski podaci
- Sp** datos demográficos

E demographic data

F données démographiques

017 ДАННЫЕ ИСХОДНЫЕ - отправные сведения, необходимые для разработки и принятия решения

B изходни данни

Cs prvotní data; výchozí údaje

D Ausgangsdaten; Primärdaten

H kiindulási adatok

M эх тоо баримт

P dane podstawowe [wyjściowe]

R date initiale

Sh polazni podaci

Sp datos iniciales

E starting [initial] data

F données initiales; données de départ

018 ДАННЫЕ НАТУРНЫЕ - результаты обмера существующих сооружений или зданий, необходимые для разработки проектов, их реконструкции, расширения или реставрации

B данни от натура

Cs zaměření současného stavu

D Angaben über die vorhandene Bausubstanz

H helyszíni felmérési adatok

M биет хэмжигдэхүүн

P dane terenowe

R date de teren

Sh terenski podaci

Sp datos de campo

E as - built dimensions

F résultats de métré

020 ДАЧА - индивидуальный загородный дом с участком земли, обычно предназначенный для летнего проживания

B вила

Cs rekreační chata [chalupa]

D Wochenendhaus; Datsche

H nyaraló

M зуслангийн байшин

P mieszkanie letnie

R vilã

Sh letnjikovac; vikendica

Sp quinta

E summer - house

F maison de campagne

021 ДВЕРЬ - 1. проём в стене или перегородке для прохода людей, закрываемый специальным заполнением 2. само заполнение этого проёма

B врата

Cs dveře

D Tür

H ajtó

M хаалга

P drzwi

R ušã

Sh vrata

Sp puerta

E door

F porte

022 ДВЕРЬ ВРАЩАЮЩАЯСЯ - дверь 2. с крестообразно расположенными четырьмя полотнами, вращающаяся вокруг вертикальной оси

B въртяща се врата

Cs turniketové dveře

D Drehtür

H forgóajtó

M эргэдэг хаалга

P drzwi obrotowe

R ušã turnantã

Sh obrtna vrata

Sp puerta giratoria

E revolving door

F porte tournante

023 ДВЕРЬ КАЧАЮЩАЯСЯ - двупольная дверь 2., полотна которой открываются в обе стороны поворотом вокруг крайних вертикальных осей

B леляща врата

Cs kývavé dveře

D Pendeltür

H lengőajtó

M савлуур хаалга

P drzwi wahadłowe

R ușă basculantă

Sh klatna vrata

Sp puerta de vaivén

E swinging door

F porte basculante

024 ДВЕРЬ ЛИФТОВАЯ - дверь 2., устанавливаемая в проёме кабины лифта и снабжённая устройством для включения и выключения пусковых устройств лифта

B асансьорна врата

Cs kabinové dveře

D Aufzugstür

H felvonóajtó

M цахилгаан шатны хаалга

P drzwi dźwigu

R ușă de lift

Sh vrata lifta

Sp puerta de ascensor

E elevator [lift] door

F porte d'ascenseur

025 ДВЕРЬ ОТКАТНАЯ - однопольная дверь 2., полотно которой при открывании смещается в сторону от проёма параллельно его плоскости

B окачена ролкова плъзгаема врата

Cs jednokřídlové posuvné dveře

D Schiebetür

H tolóajtó

M гүйдэг хаалга

P drzwi przesuwane

R uşă rulantă

Sh klizna vrata

Sp puerta de corredera de una hoja

E sliding door

F porte roulante

026 ДВЕРЬ РАЗДВИЖНАЯ - двупольная дверь 2., полотна которой смещаются в разные стороны от проёма параллельно его плоскости

B плъзгаема врата

Cs dvoukřídlové posuvné dveře

D Schiebetür

H tolóajtó

M салган гүйдэг хаалга

P drzwi rozsuwane

R uşă culisantă

Sh vrata na razmicanje

Sp puerta de corredera de hojas móviles en los dos sentidos

E sliding door

F porte à coulisse

027 ДВЕРЬ РАСПАШНАЯ - однопольная или двухпольная дверь 2., полотно или полотно которой открываются в одну сторону поворотом вокруг крайней вертикальной оси

B разтваряема врата

Cs dvoukřídlové otočné dveře

D Flügeltür

H csapóajtó

M дэлгэн онгойлох хаалга

P drzwi zawiasowe

R uşă batantă

Sh dvokrilna vrata

Sp puerta de vaivén de dos hojas; puerta oscilante de dos hojas

E swing door

F porte pivotante

028 ДВЕРЬ САМОЗАКРЫВАЮЩАЯСЯ - дверь, полотно которой само возвращается в закрытое положение

B самозатваряща се врата

Cs samozavírací dveře

D selbstschließende Tür

H öncsukodó ajtó

M өөрөө хаагддаг хаалга

P drzwi samozamykające się

R uşă cu autoînchidere

Sh samozatvarajuéa vrata

Sp puerta de cierre automático

E self - closing door

F porte à fermeture automatique

029 ДВЕРЬ СДВОЕННАЯ - дверь 2. из двух полотен в общей коробке, разделённых вертикальным импостом

B сдвоена врата

Cs sdružené dveře

D Doppeltür

H dupla ajtó

M давхар хаалга

P drzwi podwójne

R uşă dublă

Sh dvojná vrata

Sp puerta doble

E doubled door

F porte double

030 ДВЕРЬ СКЛАДНАЯ - дверь 2. с составным полотном, смещающимся при открывании с образованием складок

B сгъваема врата

Cs skládací dveře

D Falttür

H harmonikaajtó

M эвхмэл хаалга

P drzwi składane

R uşă pliantă

Sh vrata - harmonika

Sp puerta de librillo; puerta de acordeón

E accordion door

F porte en accordéon

031 ДВЕРЬ ЦЕЛЬНОСТЕКЛЯННАЯ - бескаркасная дверь 2. со стеклянными полотнами или полотном

B стъклена врата

Cs celoskleněné dveře

D vollverglaste Tür

H osztóléc nélküli üvegajtó

M дан шилэн хаалга

P drzwi szklane

R ușă din foaie de sticlă

Sh staklena vrata

Sp puerta vidriera; puerta de vidrio

E solid glass door

F porte en glace épaisse

032 ДВИГАТЕЛЬ [МОТОР] - машина, преобразующая какой-либо вид энергии в механическую работу

B двигател; мотор

Cs motor

D Motor

H motor

M хөдөлгүүр; мотор

P silnik; motor

R motor

Sh motor

Sp motor

E motor; engine

F moteur

033 ДВИГАТЕЛЬ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - двигатель, преобразующий энергию потока жидкости в механическую работу

B хидравлически двигател

Cs hydraulický [kapalinový] pohon; hydromotor

D Wasserkraftmaschine

H hidraulikus motor

M шингэнт хөдөлгүүр

P silnik hydrauliczny

R motor hidraulic

Sh hidraulični motor

Sp motor hidráulico

E hydraulic [fluid] motor

F moteur hydraulique

034 ДВИЖЕНИЕ ГОРОДСКОЕ - движение транспортных средств и пешеходов по улично-дорожной сети города

B градско движение

Cs městská doprava; městský

dopravní ruch

D Stadtverkehr

H városi forgalom

M хотын хөдөлгөөн

P ruch miejski

R circulație urbană

Sh gradski saobraćaj

Sp tránsito urbano

E urban [city] traffic

F circulation urbaine

035 ДВИЖЕНИЕ МЕСТНОЕ - движение транспортных средств по маршрутам, проходящим в пределах территории города или района

B местно движение

Cs místní doprava

D örtlicher Verkehr

H helyi forgalom

M орон нутгийн хөдөлгөөн

P ruch lokalny

R circulație locală

Sh lokalni saobraćaj

Sp tránsito local

E short - distance [local] traffic

F circulation locale

036 ДВИЖЕНИЕ СКОРОСТНОЕ - движение транспортных средств с минимальным количеством задержек и с максимально допустимыми скоростями

- B** скоростно движение
- Cs** rychlostní doprava
- D** Schnellverkehr
- H** gyorsforgalom
- M** хурдан хөдөлгөөн
- P** ruch pośpieszny
- R** circulație rapidă
- Sh** ekspresni saobraćaj
- Sp** circulación a alta velocidad
- E** express traffic; high - speed traffic
- F** circulation rapide

037 ДВИЖЕНИЕ УСТОЙЧИВОЕ - движение, параметры которого не изменяются во времени

- B** устойчиво движение
- Cs** ustálený [stacionární] pohyb
- D** stabile Bewegung
- H** egyenletes mozgás
- M** тогтвортой хөдөлгөөн
- P** ruch stabilny [stateczny]
- R** mișcare de regim
- Sh** stabilno kretanje
- Sp** movimiento estable
- E** stable [steady] motion
- F** mouvement stable

038 **ДВИЖИТЕЛЬ** - устройство для преобразования работы двигателя в работу, обеспечивающую движение машины

- B** задвижващ механизъм
- Cs** hnací ústrojí; pohybový mechanismus
- D** Getriebe
- H** járómű
- M** мотор хөдөлгөгч
- P** pędnik
- R** propulsor
- Sh** pokretač
- Sp** propulsor
- E** drive bogie; caterpillar drive
- F** propulseur; train de roulement

039 **ДВОР** - 1. огороженный участок с постройками одного хозяйства 2. благоустроенная ограниченная территория при здании или группе зданий

- B** двор
- Cs** dvůr
- D** Hof; Gehöft
- H** udvar
- M** хашаа
- P** podwórze
- R** curte
- Sh** dvořiště
- Sp** 1. patio 2. parque (interior)

E court(yard)

F cour

040 ДВОР ГРУЗОВОЙ - двор 1. с комплексом сооружений и средств механизации для проведения погрузочно-разгрузочных операций и хранения грузов

B товарно - разтоварен район (*на гара*)

Cs nákladová část nádraží

D Umschlagplatz

H árukezelési hely

M ачааны хашаа

P stacja przeładunkowa

R magazine de mărfuri

Sh pretovarni kompleks

Sp patio de carga

E freight yard

F cour de débord

041 ДВОР ОКОЛОСТВОЛЬНЫЙ - совокупность подземных горных выработок, предназначенных для соединения шахтного ствола с выработками откаточных и вентиляционных горизонтов и для размещения производственных служб общешахтного хозяйства

B околошахтен двор

Cs náraziště

D Füllort

H akna melletti udvar

M уурхайн хашаа

P podszybie

R rampă a puțului de mină

Sh navozište

Sp anchurón

E pitbottom

F recette (d'accrochage)

042 ДВОРЕЦ СПОРТА - комплексное спортивное здание крупных размеров, включающее разнообразные спортивные залы и вспомогательные помещения, предназначенное, в основном, для проведения спортивных мероприятий в присутствии зрителей

B дворец на спорта

Cs sportovní hala

D Sportpalast

H sportcsarnok

M биеийн тамирын ордон

P pałac sportu

R palatul sporturilor

Sh sportova palata

Sp palacio de deportes

E Palace of Sports

F palais de sport

043 ДЕАЭРАТОР - аппарат для удаления из воды растворённых кислорода и двуокиси углерода, вызывающих коррозию оборудования

B деаератор; обезвздушител

Cs odvzdušovací zařízení; deaerátor

D Entlüfter; Entgaser

H légtelenítő

M деаэратор

P odgazowywacz

R dezaerator

Sh deaerator

Sp desaireador; desgasificador

E deaerator

F désaérateur

044 ДЕЗИНТЕГРАТОР - машина для мелкого дробления или грубого измельчения хрупких малоабразивных материалов, состоящая из двух вращающихся в противоположные стороны роторов, на дисках которых расположены 2 - 4 ряда цилиндрических пальцев-бил из высокопрочного материала

B дезинтегратор

Cs dezintegrator; drtič

D Desintegrator; Zerkleinerungsanlage

H osztályozó berendezés

M дезинтегратор (нунтаглуур)

P dezyntegrator

R dezintegrator

Sh dezintegrator

Sp desintegrador

E disintegrator

F désintérateur

045 ДЕЗИНТЕГРАЦИЯ - измельчение материалов

B дезинтеграция; раздробяване

Cs zдробňování; rozměňování; dezintegrace

D Zerkleinerung; Désintégration

H szétesés; dezintegrálás

M бутлалт

P przemiał; dezyntegracja

R dezintegrare

Sh dezintegracija

Sp desintegración

E disintegration

F désintégration

046 ДЕКАРБОНИЗАТОР - аппарат для удаления из воды свободной угольной кислоты путём продувания этой воды воздухом

B декарбонизатор

Cs dekarbonizátor; dekarbonizační přístroj

D Entsäuerungsapparat

H széntelenítő

M декарбонизатор

P dekarbonizátor

R decarbonizator

Sh dekarbonizátor

Sp descarbonizador

E decarbonizer

F décarbonisateur

047 ДЕКОЛЬ - техническое средство многократного применения для плоскостного макетирования и монтажа оригиналов проектной документации, представляющее собой заранее заготовленный графический или текстовый элемент чертежа либо другого документа, нанесённый специальной краской на прозрачную плёнку для перевода на основной чертёж

B многократна ваденка

Cs obtisk

D Abreibfolie

H matrica

M деколь

P dekol (*rodzaj kalkomanii*)

R decol

Sh dekol

Sp calcomania

E transfer

F dekol

048 ДЕКОМПРЕССИЯ ГРУНТА - явление частичного восстановления объёма и пористости грунта после его разгрузки или вследствие нарушения структурных связей

B декомпресия на почва

Cs odlehčování [dekomprese] zeminy

D Schwellen des Bodens

H talajdekompresszió

M хёрсний декомпресси

P odprężenie gruntu

R decompresiune a terenului

Sh dekompresija zemljišta

Sp descompresión del suelo

E decompression of soil(s)

F décompression des terres

049 ДЕКОР АРХИТЕКТУРНЫЙ - совокупность архитектурных деталей, применяемых для усиления выразительности архитектурных форм

B архитектурен декор

Cs architektonická výzdoba

D architektonischer Dekor

H építészeti díszítés

M архитектурын чимэглэл

P dekoracja architektoniczna; ozdoby

R decor architectural

Sh arhitektonski dekor

Sp decoro

E architectural décor [ornamentation]

F décor architectural; décoration architecturale

050 ДЕЛЮВИЙ - отложения, возникающие в результате накопления на склонах и у подошвы возвышенностей смываемых водами продуктов выветривания горных пород

B делувий

Cs svahové uloženiny

D Diluvium

H delúvium

M хормойн хурдас

P deluwium

R diluviu

Sh deluvijum

Sp diluvio

E diluvium

F manteau détrique

051 ДЕЛЯПСИЙ - склоновые отложения, образующиеся за счёт гравитационного смещения целых массивов и отдельных обломков горных пород

B делапсий

Cs uloženiny svahových pohybů

D Delapsium

H lejtő lerakódás

M уулын хажуугийн хурдас

P delapsium

R grohotiş

Sh delapsija

Sp depósito en ladera por gravedad

E slope deposits

F dépôts de pente

052 ДЕМОНТАЖ - снятие с места эксплуатации машин, разборка машин, оборудования, сооружений или их частей

B демонтиране; демонтаж

Cs demontáž

D Démontage

H szétszerelés

M демонтаж (задлах, буулгах)

P demontaž

R demontare

Sh demontaža

Sp desmontaje

E disassembly; dismounting

F démontage

053 ДЕМПФИРОВАНИЕ - принудительное гашение колебаний, обычно вредных, системы либо уменьшение их амплитуды до допустимых пределов

B гасене [смекчаване, затихване] на трептения

Cs tlumení

D Dämpfung

H csillapítás

M замхраалт (демпфирчлэх)

P tłumienie drgań

R amortizare

Sh prigušivanje

Sp amortiguamiento

E damping

F amortissement

054 ДЕНУДАЦИЯ - совокупность процессов разрушения горных пород, снос, удаление и перенос продуктов разрушения на пониженные участки, что приводит к сглаживанию рельефа земной поверхности

B денудация; оголване

Cs denudace

D Denudation; Abtragung

H denudáció

M элэгдлийн илэрц

P denudacja

R denudație

Sh denudacija

Sp denudación

E denudation

F denudation

055 ДЕПЛАНАЦИЯ ПОПЕРЕЧНОГО СЕЧЕНИЯ - перемещение точек поперечного сечения тонкостенного стержня, преобразующее его в кривую поверхность или совокупность плоскостей

B депланация на напречно сечение

Cs deplanace příčného průřezu

D Querschnittsverwölbung

H keresztmetszet torzulás

M хөндлөн огтлолын гажилт

P zwichrowanie przekroju poprzecznego

R deplanare a secțiunii transversale

Sh deplanacija poprečnog preseka

Sp deformación de la sección transversal

E distortion of cross-section

F gauchissement des sections planes

056 ДЕПО - территория с комплексом зданий, сооружений и устройств для обслуживания, содержания и ремонта подвижного состава какого-либо транспортного предприятия: локомотивов, вагонов, трамваев, троллейбусов, пожарных автомобилей

B депо

Cs depo; remíza; vozovna; garáž

D Depot; Betriebswerk

H depó

M депо

P remiza

R depou

Sh depo

Sp depósito de maquinaria

E depot

F dépôt

057 ДЕПРЕССИЯ ПОДЗЕМНЫХ ВОД - понижение уровня грунтовых вод по направлению к месту их дренажа

B депресия на подземни води

Cs deprese podzemních vod

D Grundwasserspiegelsenkung

H talajvíz depresszió

M газар доорхи усны бууралт

P depresja wód podziemnych

R depresiune a apelor subterane

Sh depresija podzemnih voda

Sp abatimiento del manto freático

E depression of underground water

F dépression des eaux souterraines

058 **ДЕРЕВОПЛИТА** - составная плита из досок, сплочённых плашмя

B слепена плоча от дъски

Cs deska složená z několika částí

D Holzplatte; Holztafel

H falemez

M модон хавтан

P płyta drewniana

R placă de lemn

Sh daščana ploča

Sp tablero de madera

E nailed - up laminated timber slab

F dalle en planches (*posées verticalement et clouées l'une à l'autre*)

059 **ДЕРИВАЦИЯ** - система водоводов для отвода воды из естественного русла с целью создания сосредоточенного перепада уровней воды

B деривация

Cs derivace vody

D Umleitung

H vízkivétel

M дериваци

P derywacja

R derivație

Sh derivacija

Sp derivación

E derivation

F dérivation

060 ДЕСТРУКТОР - устройство для разрушения структуры частиц твёрдых веществ

B деструктор; разрушитель

Cs mőlniő; drtiő

D Zerkleinerungsanlage

H hulladékőrlő

M деструктор

P kruszarka

R distrugător

Sh destruktur

Sp triturador; desmenuzador

E destructor

F destructeur

061 ДЕТАЛЬ АРХИТЕКТУРНАЯ - первичный формообразующий элемент архитектурной композиции

B архитектурен элемент

Cs kompoziční prvek; architektonický detail

D architektonisches Detail

H építészeti elem

M архитектурын эд анги

P detal architektoniczny

R detaliu arhitectural

Sh arhitektonski detalj

Sp detalle arquitectónico

E architectural element [detail]

F detail architectural; element architectural

062 ДЕТАЛЬ ЗАКЛАДНАЯ - деталь, заделываемая в тело бетонного или железобетонного конструктивного элемента

B съединителна част (*за влага - не в конструктивен елемент*)

Cs zapařtěný přípevňovací prvek

D Einlage; Einlegeteil

H szerelvény

M бэхэлгээний эд анги

P łącznik konstrukcyjny

R piesă înglobată

Sh montažni uložak

Sp pieza de anclaje; pieza de unión

E insert; insertion piece

F insertion

063 ДЕТАЛЬ ПОГОНАЖНАЯ [ИЗДЕЛИЕ ПОГОНАЖНОЕ] - древесное или полимерное профилированное изделие значительной длины

B линеен елемент

Cs prutový prvek značné délky

D leistenförmiges Bauelement

H borítóléc

M бэхэлгээ - нүүргэлгээний эд анги

P listwa profilowa

R element liniar de finisaj

Sh šipkasti profil

Sp listón

E moulded strip; lining strip

F baguette en bois, en métal ou en masse plastique

064 ДЕТОНАТОР - средство взрывания, обеспечивающее детонацию взрывчатых веществ с помощью начального взрывного импульса

B детонатор

Cs rozbuška

D Zünder; Sprengkapsel

H gyutacs

M тэсрэх бялт

P detonator

R detonator

Sh detonator

Sp detonador

E detonator; primer; fuse

F détonateur

065 ДЕТОНАЦИЯ - распространение взрыва со сверхзвуковой скоростью, сопровождающееся выделением тепла и газов

B детонация

Cs detonace

D Detonation

H robbanás

M тэслэлт

P detonacja

R detonație

Sh detonacija

Sp detonación

E detonation

F détonation

066 ДЕФЕКТОСКОПИЯ - совокупность физических методов неразрушающего контроля сплошности структуры материалов и изделий

B дефектоскопия

Cs defektoskopie

D Defektoskopie; zerstörungsfreie Werkstoffprüfung

H defektoszkópia

M гэмтэл илрүүлэлт

P defektoskopia

R defectoscopie

Sh defektoskopija

Sp defectoscopia

E crack [flaw] detection

F defectoscopie

067 ДЕФЛЕКТОР - 1. насадка на вентиляционной шахте или трубе для усиления тяги и предохранения от задувания ветра, а также для защиты от атмосферных осадков 2. приспособление для изменения направления потока газа, жидкости, сыпучих тел или звуковых волн

B дефлектор

Cs 1.komínový nástavec; ventilační hlavice 2. deflektor

D Deflektor; Dunsthaube

H terelő

M дефлектор

P wywietrznik; deflektor

R deflector

Sh deflektor

Sp deflector

E 1. natural draft [draught] ventilator 2. deflector

F 1. déflecteur 2. déviateur

068 ДЕФЛЮКЦИЯ - процесс закрытого пластичного движения, выражающийся в медленном выдавливании слабоувлажнённых грунтовых масс под почвенно-растительным покровом

B дефлюкция

Cs plouživý pohyb povrchových uloženin

D Defluktion

H deflukció

M дефлюкци

P deflukcja

R defluxiune

Sh deflukcija

Sp deflución

E defluxion; defluction

F defluxion

069 **ДЕФЛЯЦИЯ** - развеивание и выдувание ветром тонких продуктов разрушения горных пород (*пыль, песок*)

B дефляция; издухване (*на скални частицы*)

Cs deflace

D Déflation

H szélkifúvás

M мөлчийлт; гөлчийлт

P deflacja

R deflație

Sh deflacija

Sp deflaci6n

E deflation

F déflation; abrasion éolienne

070 **ДЕФОРМАТИВНОСТЬ** - способность твёрдых тел подвергаться различным видам деформации

B деформируемост

Cs poddajnost; deformovatelnost; deformabilita

D Verformbarkeit

H alakíthaf6ság

M гажилтанд орох зэрэг

P odkształcalność

R deformabilitate

Sh deformabilnost

Sp deformabilidad

E deformability

F déformabilité

071 ДЕФОРМАЦИЯ - изменение формы и/или размеров тела под влиянием внешних сил и разного рода воздействий (*изменение температуры и влажности, осадка опор и т.д.*); в сопротивлении материалов и теории упругости - количественная мера изменения размеров тела и углов сдвига угловых деформаций

B деформация

Cs deformace; přetvoření

D Deformation; Verformung

H alakváltozás

M хэв гажилт

P odkształcenie; deformacja

R deformație

Sh deformacija

Sp deformación

E deformation; strain

F déformation

073 ДЕФОРМАЦИЯ АКТИВНАЯ - деформация при возрастании интенсивности напряжений вследствие возрастания нагрузки во времени

B активна деформация

Cs aktivní deformace

D aktive Deformation

H aktív alakváltozás

M идэвхтэй хэв гажилт

P odkształcenie czynne

R deformație activă

Sh aktivna deformacija

Sp deformación activa

E active deformation

F déformation active

075 ДЕФОРМАЦИЯ НАБУХАНИЯ - увеличение объёма твёрдого тела при поглощении им жидкости или пара

B деформация от набъбване

Cs deformace bobtnáním

D Schwellverformung

H duzzadási alakváltozás

M хөөлтийн хэв гажилт

P odkształcenie pęcznienia

R deformație de înfoiere

Sh deformacija bubrenja

Sp deformación por hinchamiento

E deformation of swelling

F déformation de gonflement

076 ДЕФОРМАЦИЯ НЕОБРАТИМАЯ - неупругая деформация, величина которой остаётся неизменной после прекращения процесса деформирования

B необратима деформация

- Cs** nevratná deformace
- D** bleibende Verformung
- H** irreverzibilis alakváltozás
- M** үлдмэл хэв гажилт
- P** odkształcenie nieodwracalne [trwałe]
- R** deformație ireversibilă
- Sh** nepovratna deformacija
- Sp** deformación permanente
- E** nonreversible [residual] strain
- F** déformation irréversible [résiduelle]

077 ДЕФОРМАЦИЯ ОБЪЁМНАЯ - относительное изменение объёма тела в точке, равное сумме линейных деформаций по трём осям

- B** обемна деформация
- Cs** objemová deformace
- D** Volumenverformung
- H** térfogati alakváltozás
- M** эзлэхүүний хэв гажилт
- P** odkształcenie objętościowe
- R** deformație de volum
- Sh** zapreminska deformacija
- Sp** deformación volumétrica
- E** volumetric [cubic] strain
- F** déformation de volume

078 ДЕФОРМАЦИЯ ОСТАТОЧНАЯ - часть деформации, не исчезающая после устранения нагрузок и воздействий, вызвавших её

- B** остатъчна деформация
- Cs** trvalá deformace
- D** bleibende Verformung
- H** maradó alakváltozás
- M** үлдэх хэв гажилт
- P** odkształcenie plastyczne [trwale]
- R** deformație remanentă
- Sh** trajna deformacija
- Sp** deformación remanente
- E** permanent set; residual deformation
- F** déformation permanente [résiduelle]

080 ДЕФОРМАЦИЯ ПАССИВНАЯ - деформация при уменьшении интенсивности напряжений вследствие уменьшения нагрузки во времени

- B** пасивна деформация
- Cs** pasivní deformace
- D** passive Verformung
- H** passzív alakváltozás
- M** идэвхгүй хэв гажилт
- P** odkształcenie bierne
- R** deformație pasivă
- Sh** pasivná deformacija
- Sp** deformación pasiva

E passive deformation

F déformation passive

081 ДЕФОРМАЦИЯ ПЛАСТИЧЕСКАЯ - остаточная деформация без нарушения сплошности материала

B пластична деформация

Cs plastická deformace

D plastische Formänderung

H képlékeny alakváltozás

M налархай хэв гажилт

P odkształcenie plastyczne

R deformație plastică

Sh plastična deformacija

Sp deformación plástica

E plastic deformation [strain]

F déformation plastique

082 ДЕФОРМАЦИЯ ПЛОСКАЯ - деформация тела при плоском напряжённо-деформированном состоянии

B равнинна деформация

Cs rovinná deformace

D ebene Verformung

H síkbeli alakváltozás

M хавтгайн хэв гажилт

P deformacja [odkształcenie] w płaszczyźnie

R deformație plană

Sh rãvna deformacija

Sp deformaci3n plana

E plane deformation

F d3eformation plane

083 ДЕФОРМАЦИЯ ПОЛНАЯ - деформация, включающая упругие и пластические компоненты

B пълна деформация

Cs celková deformace

D Gesamtverformung; totale Formänderung

H teljes alakváltozás

M бүрэн хэв гажилт

P odkształcenie całkowite

R deformație totală

Sh totalna deformacija

Sp deformaci3n total

E total deformation

F d3eformation totale

084 ДЕФОРМАЦИЯ ПРЕДЕЛЬНАЯ - деформация, соответствующая пределу прочности материала

B гранична [допустима] деформация

Cs mezní deformace

D Grenzverformung

H határalakváltozás

M хязгаарын хэв гажилт

P odkształcenie graniczne

R deformație maximă

Sh granična deformacija

Sp deformación límite

E limit (specified) strain

F déformation limite admissible; déformation maximum admissible

085 ДЕФОРМАЦИЯ УПЛОТНЕНИЯ - необратимая деформация при сжатии сплошного тела, характеризующаяся сближением его частиц и уменьшением его объёма

B деформация при уплътняване

Cs deformace zhutněním

D Verformung bei Verdichtung

H tömörödési alakváltozás

M нягтруулалтын хэв гажилт

P odkształcenie zagęszczenia

R deformație de comprimare

Sh deformacija pri sabijanju

Sp deformación por compactación

E deformation of compression

F déformation par compression

086 ДЕФОРМАЦИЯ УПРУГАЯ - деформация тела, исчезающая после прекращения действия факторов, её вызвавших

B еластична деформация

Cs pružná [elastická] deformace

D elastische Verformung; elastische Dehnung

H rugalmas alakváltozás

M харимхай хэв гажилт

P odkształcenie sprężyste

R deformație elastică

Sh elastična deformacija

Sp deformación elástica

E elastic deformation [strain]

F déformation élastique

087 ДЕФОРМАЦИЯ УПРУГО-ПЛАСТИЧЕСКАЯ - полная деформация при напряжении, превышающем предел текучести материала тела

B эластично - пластична деформация

Cs pružně plastická deformace

D elastisch - plastische Verformung

H rugalmas - képlékeny alakváltozás

M харимхай налархай хэв гажилт

P odkształcenie sprężystoplastyczne

R deformație elasto - plastică

Sh elastično - plastična deformacija

Sp deformación elastoplástica

E plasto - elastic deformation

F déformation élasto - plastique

088 ДЕФОРМАЦИЯ УСАДОЧНАЯ - уменьшение объёма и массы цементного камня, раствора или бетона при их высыхании

B деформация от слягане

- Cs** deformace smrštěním
- D** Schwindverformung
- H** zsugorodási alakváltozás
- M** агшилтын хэв гажилт
- P** odkształcenie skurczowe
- R** deformație de contracție
- Sh** deformacija pri skupljanju
- Sp** deformación por retracción
- E** shrinkage strain
- F** déformation de retrait

089 **ДЁГОТЬ** - продукт сухой перегонки твёрдого топлива: каменных и бурых углей, сланцев, древесины, торфа

- B** катран
- Cs** dehet
- D** Teer
- H** kátrány
- M** давирхай
- P** smoła
- R** gudron
- Sh** katran
- Sp** alquitrán
- E** tar(oil)
- F** huile de goudron; goudron

090 ДИАГЕНЕЗ - совокупность процессов физического и химического преобразований рыхлых осадков на дне водоёмов и на суше в осадочные горные породы

В диагене́за; диагене́зис

Cs diagenese

D Diagenese

H diagenesis

M диагене́з

P diagenesa

R diagenesa

Sh dijageneza

Sp diagénesis; diagenia

E diagénesis

F diagenese

091 ДИАГНОСТИКА ТЕХНИЧЕСКАЯ - выявление и изучение признаков, характеризующих состояние технических систем для предсказания возможных отклонений от рабочего состояния

В техника́ диа́гностика

Cs technická diagnostika

D technische Diagnostik

H műszaki diagnosztika

M техникийн оношлол

P diagnostyka techniczna

R diagnostic tehnic

Sh tehnička dijagnostika

Sp diagnóstico técnico

E technical diagnostics

F diagnostic technique

092 ДИАГРАММА ПЕРЕМЕЩЕНИЙ - графическое построение перемещений узлов стержневой системы по заданным продольным деформациям её стержней

B диаграма на преместванията

Cs translokační obrazec

D Verschiebungsplan

H elmozdulásábra

M шилжилтийн диаграмм

P wykres przesunięć [przemieszczeń]

R diagramă a deplasărilor

Sh dijagram pomeranja

Sp diagrama de los desplazamientos

E displacement diagram

F graphique de déplacements

093 ДИАГРАММА УСИЛИЙ - графическое построение, применяемое для определения усилий в стержнях плоской статически определимой фермы, взаимное с геометрической схемой фермы и линиями действия сил

B диаграма на усилия

Cs silový obrazec [diagram]; Cremonův obrazec

D Kräfteplan; Cremonaplan

H igénybevételi ábra

M хүчлэлийн диаграмм

P wykres sił

R diagrama a eforturilor

Sh dijagram sila

Sp diagrama de esfuerzos

E diagram of forces

F épure des efforts

094 **ДИАЗОБУМАГА** - бумага со специальным покрытием, содержащим светочувствительные органические диазосоединения

B диазохартия

Cs diazografický papír; diazografická fólie

D Diazopapier

H fénymásolópapír

M диано цаас

P diazopapier

R hîrtie ozalid

Sh dijazopapir

Sp papel diazotípico

E diazo(- coated) paper

F papier diazo

095 **ДИАЗОКАЛЬКА** - диазоматериал, у которого светочувствительный слой нанесён на кальку

B дианокопирна хартия

Cs diazografický pauzovací papír

D Diazopause

H transzparens

M диазокальк

P kalka transparentowa; diazokalka

R cale ozalid

Sh dijazopaus - papir

Sp papel diazotípico de calco

E diazo - sensitized paper

F calque diazo

096 **ДИАЗОКОПИРОВАНИЕ** - процесс изготовления копий на диазоматериалах

B диазопиране

Cs diazografie

D Diazkopieren

H fénymásolás

M диазо хувилалт

P diazotypia

R heliografere

Sh dijazokopiranje

Sp diazocopia

E diazo copying

F diazoreproduction

097 **ДИАФРАГМА** - сплошной или решётчатый элемент пространственной конструкции, способствующий увеличению её жёсткости

B диафрагма

Cs ztužidlo; výztuha

D Aussteifung; Schott

H diafragma

M диафрагм

P przegroda

R diafragmã

Sh dijafragma

Sp diafragma

E diaphragm

F diaphragme

098 ДИАФРАГМА ПЛОТИНЫ - противофильтрационная стенка из жёстких водонепроницаемых материалов, устраиваемая внутри тела плотины из грунтовых материалов

B диафрагма на язовирна стена

Cs těsnicí membrána

D Dichtungsschürze; Dammdichtung

H gát diafragma

M далангийн диафрагм

P przepona przeciwfiltracyjna zapory

R ecran al barajului

Sh dijafragma brane

Sp diafragma de impermeabilización

E core wall; watertight wall

F diaphragme du barrage

099 ДИЗЕЛЬ-МОЛОТ - свайный молот с дизельным двигателем

- B** дизелов чук
- Cs** naftový beran
- D** Dieselramme
- H** dizelkalapacs
- M** дизель - лантуу
- P** miot spalinywy
- R** ciocan diesel
- Sh** makara sa dizel - pogonom
- Sp** martillo hincapilotes diesel
- E** diesel hammer
- F** marteau - pilon diesel

100 **ДИНАМИКА СООРУЖЕНИЙ** - наука, изучающая поведение сооружений, конструкций и строительных материалов в условиях воздействия динамических нагрузок

- B** динамика на съоръжения
- Cs** dynamika stavebních konstrukcí; stavební dynamika
- D** Baudynamik
- H** szerkezetdinamika
- M** байгууламжийн динамик
- P** dynamika budowli
- R** dinamică a construcțiilor
- Sh** dinamika objekata
- Sp** dinámica de las estructuras
- E** dynamics of structures

F dynamique des constructions; dynamique des ouvrages

101 **ДИПТЕР** - античный храм, имеющий по боковым фасадам два ряда колонн

B диптер

Cs dípteros

D Dípteros

H dipterosz

M диптер

P dípteros

R dipter

Sh dipter; dipteralni hram

Sp díptero

E dípteros

F diptère

102 **ДИСК ЖЁСТКИЙ** - в строительной механике - абсолютно твёрдое тело в форме стержней, пластин или их сочетаний в плоских системах, а также земля, считающаяся неподвижной жёсткой опорой

B корав диск

Cs tuhá deska

D starre Scheibe

H merev tárcsa

M хөшүүн диск

P tarcza sztywna

R disc rigid

Sh kruti disk

Sp disco

E rigid disc [disk]

F disque rigide

103 ДИСПЕТЧЕРСКАЯ - специально оборудованное помещение, являющееся центром системы диспетчерского управления и информации о состоянии контролируемых процессов

B диспетчерско помещение

Cs dispečink; velin

D Dispatcherraum

H diszpécser iroda

M диспетчерийн өрөө

P dyspozytornia

R dispecerat

Sh sala za dispecera

Sp sala de control

E control room; dispatcher's room

F salle de dispatching

104 ДИССИПАЦИЯ МЕХАНИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ - в механических системах - переход части их механической энергии в другие формы, например, в теплоту, за счёт наличия сил сопротивления

B разсейване на механическа енергия

Cs disipace mechanické energie

D Dissipation der mechanischen Energie

H mechanikai energia szétszóródás

M механик энергийн сарнил

P rozpraszanie energii mechanicznej

R disipare a energiei mecanice

Sh disipacija mehaničke energije

Sp disipación de la energia mecanica

E dissipation of mechanical energy

F dissipation d'énergie mécanique

106 ДИФФУЗОР - расширяющаяся часть канала или трубопровода, в которой происходит уменьшение скорости потока воздуха, газа или жидкости и возрастание давления

B диффузор

Cs difuzor

D Diffusor

H bővülő vezetékszakas

M диффузор

P dyfuzor; zwężka wentylacyjna

R difuzor

Sh difuzor

Sp difusor

E diffuser

F diffuseur

107 ДЛИНА ВОЛНЫ ОБОЛОЧКИ - расстояние между бортовыми элементами цилиндрической оболочки

B дължина на вълната на черупка

Cs délka vlny skořepiny

D Wellenlänge einer Schale

H héj nyíláshossza

M бүрхүүлийн долгионы урт

P długość fali powłoki cylindrycznej

R lungime a undei unei pînze subțiri

Sh raspón ljuske

Sp longitud de la onda de un cascarón

E length of shell corrugation; shell wave length

F longueur de l'onde de la coque

108 ДЛИНА СТЕРЖНЯ ПРИВЕДЕННАЯ - условная длина сжатого стержня с заданными условиями закрепления его концов, длина которого по значению критической силы эквивалентна длине стержня с шарнирно закреплёнными концами

B приведена дължина на прът

Cs vzpěrná délka prutu

D reduzierte Stablänge; ideelle Stablänge

H rúd kihajlás! hossza

M туйвангийн хөрвүүлсэн урт

P długość sprowadzona pręta

R lungime convențională a barei

Sh redukovaná dužina štapa

Sp luz efectiva de una barra

E reduced length of bar

F longueur réduite d'une barre

109 ДЛИНА СТЕРЖНЯ РАСЧЁТНАЯ - условная длина стержня, вводимая в расчёт и определяемая условиями закрепления его концов

B изчислителна дължина на прът

Cs výpočtová délka prutu

D rechnerische Stablänge

H kihajlási hossz számítási értéke

M туйвангийн тооцоот урт

P długość obliczeniowa pręta

R lungime de calcul a barei

Sh proračunska dužina štapa

Sp luz de cálculo de una barra

E effective length of bar

F longueur de calcul d'une barre

110 ДЛИНА УСТАНОВОЧНАЯ - свободная длина конца свариваемого изделия, выступающая из зажимных трубок

B дължина на заваряваните части

Cs upínací délka

D Einspannlänge

H benemfogott hossz

M суурилуулах урт

P długość ustawcza

R lungime de montare

Sh podešavajuca dužina

Sp distancia mínima de los dispositivos de apriete a los bordes de las chapas a soldar

E initial extension

F extension initiale

111 ДОБАВКА ВОЗДУХОВОВЛЕКАЮЩАЯ - добавка, вводимая в цемент или бетонную смесь при перемешивании для улавливания воздуха и образования микропористой структуры бетона

- B** въздуховъвличаща добавка
- Cs** provzdušňovací přísada
- D** Luftporenbildner
- H** légrógusképző adalék
- M** нүх сүв үүсгэх нэмэлт
- P** dodatek napowietrzający
- R** adaos de aerare
- Sh** dodatak [aditiv] za uvlačenje vazduha
- Sp** aditivo aireante
- E** air - entraining admixture [agent]
- F** agent aérateur; adjuvant entraîneur d'air

112 ДОБАВКА МИНЕРАЛЬНАЯ АКТИВНАЯ - добавка, вводимая в известковые вяжущие для придания им гидравлических свойств или для повышения водостойкости и сульфатостойкости портландцементов, а также для снижения их экзотермии

- B** активна минерална добавка
- Cs** hydraulická přísada
- D** aktiver Mineralzusatz
- H** aktív ásványi adalék
- M** идэвхтэй эрдэс нэмэлт
- P** dodatek hydrauliczny
- R** adaos mineral activ
- Sh** mineralni aktivní dodatak [aditiv]

Sp aditivo hidraulizante

E active mineral admixture

F adjuvant minéral actif

113 ДОБАВКА ПЛАСТИФИЦИРУЮЩАЯ [ПЛАСТИФИКАТОР] - добавка, вводимая в бетонную или растворную смесь для улучшения подвижности (*текучести, удобоукладываемости*) смеси

B пластифицираща добавка; пластификатор

Cs plastifikační přísada; plastifikátor

D Plastifikator; Weichmacher

H plasztifikáló adalék; képlékenyítő szer

M зөөлрүүлэх нэмэлт; зөөлрүүлэгч

P plastyfikator

R adaos plastifiant; plastifiant

Sh plastifikator

Sp aditivo plastificante; plastificador

E plasticizer; plasticizing agent

F adjuvant plastifiant; plastifiant

114 ДОБИВКА СВАИ - метод определения несущей способности пробных или контрольных свай путём измерения фактического отказа при дополнительном забивании их после «отдыха»

B донабиване на пилот

Cs dorážení piloty

D Nachrammung

H próbacölöp teherpróbája

M гадсыг гүйцээж зоох

P dobiecie pala

R batere la cotă a pilotului

Sh dopunsko pobijanje šipova

Sp método de determinación de la capacidad de carga de un. pilote tras una pausa de hinca de 3 - 6 días

E after - driving of pile; final driving of pile

F surbattage du pieu

115 **ДОВОДКА** - чистовая обработка отшлифованных металлических деталей с целью уменьшения шероховатости поверхности

B довършително обработване; дотъкмяване

Cs doplňovací stavební práce

D Endstufe; Vervollständigung

H gyártási hibák kijavítása

M гүйцээлт

P docieranie elementów

R finisare

Sh dorada

Sp ajuste de montaje en obra

E finishing

F finition

116 **ДОВОДЧИК** - агрегат, состоящий из теплообменника и вентилятора или эжектора и применяемый в системах водовоздушного отопления и кондиционирования воздуха для доведения параметров воздуха, подаваемого от центральной воздухоподготовительной установки, до заданного значения

B апарат за дообработване на въздух

Cs koncová klimatizační jednotka; indukční jednotka

- D** Nachbehandlungsgerät
- H** klimakonvektor
- M** дулаан тохируулагч агрегат
- P** klimakonwektor
- R** finisor
- Sh** regulacioni klima - uredaj
- Sp** climatizador
- E** terminal unit; zonal reheat unit
- F** unité terminale

117 ДОГОВОР ПОДРЯДА - договор, определяющий на основе нормативных документов взаимные права, обязанности и ответственность заказчика и подрядчика по выполнению строительного-монтажных работ и вводу в действие объектов строительства

- B** договор за изпълнение
- Cs** smlouva o dodávce stavebních prací
- D** Bauvertrag
- H** kiviteli szerződés
- M** барилгын гэрээ
- P** umowa - zlecenie
- R** contract de antrepriză
- Sh** ugovor o izvodenju radova
- Sp** contrata; contrato de obras *Cuba*
- E** contract Г contrat

118 ДОЖДЕПРИЁМНИК - колодец уличной ливневой канализационной сети для приёма атмосферных и поливочных вод и отведения их в ливневую канализацию

- B** дъждоприемник
- Cs** uliční [dvorní] vpust
- D** Regenwassereinlauf; Straßeneinlauf; Gully
- H** esővízgyűjtő
- M** гудамжны усны худаг
- P** wpust ściekowy
- R** recipient pentru ape pluviale
- Sh** kišni slivnik
- Sp** sumidero de calle; imbornal; tragante de calle
- E** street inlet; storm - water inlet
- F** bouche d'eaux pluviales

119 **ДОЗАТОР** - устройство для отмеривания и дозирования заданных массовых или объёмных порций жидких и сыпучих материалов

- B** дозатор
- Cs** dávkovač
- D** Dosator; Dosierer
- H** adagoló
- M** тугнуур
- P** dozownik
- R** dozator
- Sh** dozator
- Sp** dosificador
- E** batcher; batch(ing) unit; proportioning unit
- F** doseur; doseuse; appareil de dosage

120 ДОКУМЕНТАЦИЯ ПРОЕКТНАЯ *см. ПРОЕКТ*

121 ДОКУМЕНТАЦИЯ СМЕТНАЯ - составная часть проекта, определяющая как общую стоимость строительства объекта, так и затраты по отдельным сооружениям, видам работ и прочие расходы

- B** сметна документация
- Cs** rozpočet; rozpočtová dokumentace
- D** Kostenunterlagen; Kostenanschlag
- H** költségetési tervdokumentáció
- M** төсвийн баримт бичиг
- P** dokumentacja kosztorysowa
- R** documentație de deviz
- Sh** predračunska dokumentacija
- Sp** documentación presupuestaria
- E** cost estimating documents (cost estimate)
- F** documentation pour le devis du projet; devis du projet

122 ДОЛГОВЕЧНОСТЬ ЗДАНИИ И СООРУЖЕНИИ - предельный срок службы зданий и сооружений, в течение которого они сохраняют требуемые эксплуатационные качества

- B** трайност на сгради и съоръжения
- Cs** životnost stavebního objektu
- D** Lebensdauer von Gebäuden
- H** épületek és építmények élettartama
- M** барилга байгууламжийн эдэлгээний хугацаа
- P** trwałość budynków i budowli
- R** durabilitate a clădirilor, construcțiilor

Sh vek trajnosti zgrada i objekata

Sp longevidad de la obra; durabilidad de la obra

E durability of buildings and structures

F durabilité des bâtiments et des constructions

123 **ДОЛЬМЕН** - мегалитическое сооружение первобытнообщинного периода, состоящее из нескольких вертикальных камней, перекрытых каменной плитой

B долмен

Cs dolmen

D Dolmen

H dolmen

M дольмен

P dolmen

R dolmen

Sh dolmen

Sp dolmen

E dolmen

F dolmen

124 **ДОМ [ДОМ ЖИЛОЙ]** - традиционное название здания, предназначенного для жилья

B къща

Cs dűm

D Haus

H épület

M байшин

P dom

R casă

Sh kuca

Sp casa

E house; home

F maison

125 ДОМ БЛОКИРОВАННЫЙ - дом, образованный соединением нескольких примыкающих друг к другу одно- или двухэтажных индивидуальных домов с земельными участками и с изолированными входами

B блокирана жилищна сграда

Cs skupinové rodinné domky

D Reihenhäuser

H tömbösített épület

M орон сууцны нэгтгэсэн барилга

P budynek zblokowany

R clădire de locuit comasată

Sh blok stambenih zgrada

Sp viviendas en hilera

E blocked residential building (*low - rise house with flats each giving exit to a separate lot of land*)

F *maison d'habitation de faible hauteur dont les logements donnent sur les petits jardins privés*

126 ДОМ БЫТА - общественное здание для комплексного предприятия, объединяющего приёмные пункты по различным видам обслуживания и производственные мастерские

B дом за битови услуги

- Cs** dům služeb
- D** Haus der Dienstleistungen
- H** szolgáltatóház
- M** ахуйн үйлчилгээний газар
- P** dom usług (*dla ludności*)
- R** centru de deservire
- Sh** zanatsko - uslužni centar
- Sp** centro de servicios a la población
- E** public amenities and personal service center
- F** centre de services courants

127 ДОМ ГАЛЕРЕЙНЫЙ - квартирный дом, вход в квартиры которого обеспечивается из открытых или застеклённых галерей, располагаемых вдоль каждого этажа и связанных общей лестницей

- B** галерийна жилищна сграда
- Cs** pavlačový dům
- D** Außenganghaus; Lauben - ganghaus
- H** függőfolyosós épület
- M** галерей системт байшин
- P** dom typu galeriowego
- R** clădire de tip cu coridor lateral
- Sh** zgrada galerijskog tipa
- Sp** edificio de viviendas con galería de acceso
- E** access balcony residential building
- F** immeuble résidentiel à galerie

128 ДОМ ГОСТИНИЧНОГО ТИПА - квартирный дом с группой помещений коллективного пользования и с сокращённым составом подсобных помещений в квартирах, предназначенных для проживания одиночек и малочисленных семей

- B** коридорна жилишна сграда
- Cs** bytový dům hotelového typu; hotelový dum
- D** Appartementhaus
- H** garzónház
- M** зочид буудал маягийн байшин
- P** dom typu hotelowego
- R** clădire de locuit tip hotel
- Sh** zgrada hotelskog tipa
- Sp** casa de vecindad; solar
- E** lodging house
- F** immeuble résidentiel du type d'hôtel

129 ДОМ ДЕТСКИЙ - здание или комплекс зданий для размещения государственного воспитательного учреждения для детей дошкольного или школьного возраста, лишившихся родителей или потерявших с ними связь

- B** детски дом
- Cs** dětský domov
- D** Waisenhaus; Kinderheim
- H** gyermekotthon
- M** өнчин хүүхдийн газар
- P** dom dziecka
- R** casă de copii
- Sh** dom za nezbrinutu decu

Sp hogar infantil; casa infantil

E orphanage; children's shelter

F orphelinat; maison d'enfants

130 ДОМ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ [ИНТЕРНАТ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ] - учреждение, а также специализированный дом с помещениями для бытового и медицинского обслуживания, предназначенный для проживания одиночек преклонного возраста и престарелых семейных пар

B дом за стари хора

Cs dům soustředěné pečovatelské služby

D Altersheim; Feierabendheim

H öregek otthona; öregek háza

M өндөр настны асрамжийн газар

P dom starców

R cămin de bătrâni

Sh starački dom [internat]

Sp hogar de ancianos; asilo de ancianos

E old people's home

F maison de retraite

131 ДОМ ЖИЛОЙ *см. ДОМ*

132 ДОМ КВАРТИРНЫЙ - дом, основным планировочным элементом которого является квартира

B многожилищна сграда

Cs bytový dům

D Wohngebäude; Wohnhaus

H többlakásos épület

M айлын; орон сууцны байшин

P budynek z lokalami mieszkalnymi

R clădire cu apartamente

Sh zgrada sa stanovima

Sp edificio de apartamentos; edificio multifamiliar

E apartment house; block of flats

F immeuble d'habitation collective

133 ДОМ КОРИДОРНЫЙ - квартирный дом с комнатами или квартирами, расположенными на каждом этаже, вход в которые обеспечивается из коридора, связывающего их с лестнично-лифтовым узлом

B коридорна жилишна сграда

Cs chodbový dům

D Innenganghaus

H folyosós lakóépület

M хонгилын системт байшин

P budynek typu korytarzowego

R clădire cu coridor central

Sh stambena zgrada koridornog tipa

Sp edificio de viviendas con pasillo central

E corridor - type residential building

F immeuble résidentiel à couloir

134 ДОМ РОДИЛЬНЫЙ - специализированная больница, оказывающая медицинскую помощь при родах

B родилен дом

Cs porodnice

D Entbindungsheim

H szülőotthon

M төрөх газар

P szpital położniczy

R maternitate

Sh porodilište

Sp hospital materno; maternidad

E lying - in hospital; maternity hospital

F maternité; maison d'accouchement

135 ДОМ СЕКЦИОННОГО ТИПА - жилой дом, образованный путём различной блокировки жилых секций в сочетании с блок-вставками, придающими зданию в плане сложную конфигурацию

B секционна жилищна сграда

Cs dům sestavený ze sekcí

D Sektionstypenwohnhaus

H fogatolt épülettípus

M секцийн системт байшин

P dom mieszkalny realizowany sekcjami

R clădire cu secțiuni tip Sh

Sp edificio de módulos de vivienda típicos

E multi - bay house

F *immeuble en bande à plu - sieurs cages d'escalier; maison à plusieurs travées*

136 ДОМ СЕКЦИОННО-КОРИДОРНОГО ТИПА - секционный дом, где через 2 - 3 этажа устраивают коридоры, в которые выходят секционные лестнично-лифтовые узлы

- B** секционна жилищна сграда
- Cs** sendvičový dům
- D** Mittelgangtypenwohnhaus
- H** fogatolt folyosós épülettípus
- M** секц - хонгилийн системт байшин
- P** dom mieszkalny o układzie korytarzowo - klatkowym
- R** clădire de tip coridor cu secțiuni
- Sh** -
- Sp** edificio de módulos de vivienda típicos con pasillo central
- E** multi - bay house with some corridor storeys
- F** immeuble en bande à plu - sieures cages d'escalier et à coursives intérieures

137 ДОМ СЕКЦИОННЫЙ - квартирный дом прямоугольного очертания, состоящий из одинаковых или различных по планировке жилых секций, которые могут отличаться этажностью и протяжённостью

- B** секционна жилищна сграда
- Cs** bytový dům schodišťového typu; schodišťový dům
- D** Sektionswohnhaus
- H** fogatolt lakóépület
- M** секцийн системт сууцны байшин
- P** dom realizowany sekcjami
- R** clădire cu secțiuni
- Sh** stambena zgrada od lamela
- Sp** edificio de bloques de vivienda; edificio de módulos de vivienda
- E** block of flats incorporating several uniform divisions or bays

F immeuble résidentiel à plusieurs travées type

138 ДОМ - БАШНЯ см. **ЗДАНИЕ БАШЕННОГО ТИПА**

B кулообразна жилищна сграда

Cs věžový dům

D Turmhaus

H toronyház

M цамхаг маягийн орон сууцны байшин

P wieżowiec

R bloc - turn

Sh stambena kula; solitér

Sp edificio de viviendas tipo torre

E tower building

F immeuble - tour (résidentiel)

139 ДОМ-КОМПЛЕКС - квартирный дом с помещениями для всех предусмотренных нормами предприятий общественного питания, культурно-бытового обслуживания и торговли

B сграда с повишена степенй на обществено обслужване

Cs domurbia

D Wohnkomplex

H üzemeltetett lakóépület

M орон сууцны иж бүрэн байшин

P zespół mieszkalny

R clădire complexă (locuințe și servicii)

Sh stambena zgrada sa pratećim objektima

Sp unidad residencial; edificio de vivienda con servicios de primera necesidad

E complex residential building

F immeuble résidentiel aux services incorporés

140 ДОМИНАНТА КОМПОЗИЦИОННАЯ - элемент композиции, главенствующий в художественном облике архитектурного произведения

B композиционна доминанта

Cs kompoziční dominanta

D kompositionelle Dominante

H domináló kompozíciós elem

M зохиомжийн зохилдоо

P dominanta kompozycyjna

R dominantă compozițională

Sh kompoziciona dominanta

Sp elemento dominante de la composición arquitectónica

E compositional dominant

F element dominant de la composition; dominante de la composition

141 ДОМКРАТ ДЛЯ НАТЯЖЕНИЯ АРМАТУРЫ - гидравлический домкрат со специальным захватным устройством для натяжения арматуры на упоры стенда или формы или на затвердевший бетон железобетонной конструкции

B крик за напругане на армировка

Cs napínací lis

D Spannpresse für Bewehrung

H betonvas - feszítő oszlop

M арматур чангалах домкрат

P naciągarka zbrojenia

- R** cric pentru întinderea armăturii
- Sh** dizalica za zatezanje armature
- Sp** gato de tesado de armadura
- E** prestressing jack; tensioning jack
- F** vérin pour mise en tension des armatures

142 **ДОНЖОН** - главная башня в средневековом замке, служившая хранилищем ценностей и последним убежищем во время осады

- B** донжон
- Cs** donjon
- D** Donjon
- H** donjon; lakótorony
- M** донжон
- P** donžon; stolp
- R** donjon
- Sh** donžon; glavna kula zamka
- Sp** torreón
- E** donjon
- F** donjon

143 **ДОПУСК РАЗМЕРА** - разность между наибольшим и наименьшим предельными значениями геометрического параметра

- B** допуск на размер
- Cs** tolerance rozměru
- D** Maßtoleranz
- H** mérettűrés

M зөвшөөрөгдөх хэмжээ

P tolerancja wymiarowa

R toleranță dimensională

Sh dimenzionálna tolerancia

Sp tolerancia

E dimension tolerance

F tolérance de la dimension

144 ДОРОГА - комплекс транспортных и инженерных сооружений, предназначенных для движения определенных видов сухопутного транспорта

B път

Cs dopravní cesta; komunikace

D Verkehrsweg; Straße

H út

M зам

P droga

R drum

Sh put

Sp camino; vía; carretera

E road; highway

F route

145 ДОРОГА АВТОМОБИЛЬНАЯ - дорога, предназначенная для движения средств автомобильного транспорта

B автомобилен път

Cs silnice

D Autostraße

H gépjárműforgalmi út

M авто хэсгийн зам

P droga samochodowa

R autostradă

Sh automobilski put

Sp carretera

E motorway; motorroad; highway

F autoroute

146 **ДОРОГА ГОРНАЯ** - дорога со значительными уклонами, кривыми малых радиусов и серпантинами, проходящая в горной местности

B планински път

Cs horská komunikace

D Bergstraße; Gebirgsstraße

H hegyi út

M уулын зам

P droga góraska

R drum de munte

Sh planinski put

Sp camino de montaña

E mountain road

F route montagnaise; route de montagne

147 **ДОРОГА ГОРОДСКАЯ СКОРОСТНАЯ** - дорога высокой пропускной способности, предназначенная для скоростного движения в пределах города и

связи с внешними дорогами и проходящая по изолированным от застройки участкам

- B** скоростей градски път
- Cs** městská rychlostní komunikace
- D** städtische Schnellstraße
- H** városi gyorsforgalmi autópút
- M** хотын; хурдтай хөдөлгөөний зам
- P** droga miejska szybkiego ruchu
- R** autostradă orășenească
- Sh** gradska ekspresna saobraćajnica
- Sp** arteria urbana
- E** urban freeway
- F** autoroute express urbaine

148 **ДОРОГА ЖЕЛЕЗНАЯ** - дорога, предназначенная для движения по железнодорожному пути локомотивов и подвижного состава на локомотивной тяге

- B** железопътна линия; железен път
- Cs** železnice
- D** Eisenbahn
- H** vasút
- M** төмөр зам
- P** kolej
- R** cale ferată
- Sh** železnička pruga
- Sp** vía férrea; camino de hierro

E railway

F chemin de fer; voie ferrée

149 ДОРОГА ЗИМНЯЯ - дорога, проезжая часть которой возводится из льда, намораживаемого послойно, или из уплотнённого снега и льда

B зимен път

Cs ledová cesta

D Winterstraße

H téli út

M өвлийн зам

P droga zimowa

R drum de iarnă

Sh zimski put

Sp camino de nieve y hielo

compactados

E winter road; snow or ice road

F route de neige compactée

150 ДОРОГА КОЛЕЙНАЯ - дорога, имеющая проезжую часть из двух полос, расстояние между осями которых равно ширине хода безрельсового транспортного средства

B коловозен път

Cs kolejová vozovka

D Spurbahnstraße

H nyompályás út

M цариг зам

P droga pasowa

R drum cu profile pentru roți

Sh put sa razdvojenim kolovozima

Sp camino carretero

E trackway

F chemin à deux rangées de madriers

151 ДОРОГА ЛЕСОВОЗНАЯ - дорога, предназначенная для вывозки лесоматериалов в пределах зоны деятельности лесозаготовительного предприятия

B път за извозване на трупи

Cs cesta pro svoz dříví

D Holzabfuhrweg

H erdőgazdasági út

M мод зөөх зам

P droga leśna

R drum de transportat lemnul

Sh šumski put

Sp camino forestal

E trail road

F route de vidange; voie forestière; chemin forestier

152 ДОРОГА ЛЕТНЯЯ [ДОРОГА ТРАКТОРНАЯ] - дорога, устраиваемая вне пределов проезжей части основной дороги, как правило, вдоль неё и служащая для обеспечения местного движения: тракторов, сельскохозяйственных и других машин, гужевого транспорта, прогона скота

B летен път

Cs vozová cesta

D Traktorenweg; Sommerweg

H földút; traktorát

M тракторын зам; зуны зам

P droga polna; droga letnia

R drum de tractoare; drum de vară

Sh put za traktore

Sp camino para tractores; vía para equipos agrícolas y animales

E tractor road; summer road

F route pour tracteurs; route locale ordinaire exploitée en été

153 ДОРОГА МОНОРЕЛЬСОВАЯ - дорога с одним подвесным рельсом (*монорельсом*), служащим для перемещения грузовых тележек или вагонов

B еднорелсов [монорелсов] път

Cs jednokolejnicová dráha; monoreil

D Einschienenbahn

H egysínű út

M ганц рельст зам

P kolej jednoszynowa

R monorai

Sh zelezm.'ca jednošinska pruga

Sp vía monocarril

E monorail

F monorail

154 ДОРОГА ПАРКОВАЯ - автомобильная дорога в озеленённой живописной местности, предназначенная для прогулочного движения

B парков път

- Cs** parková cesta pro rekreační dopravu
- D** Parkstraße; Parkweg
- H** autós sétaút
- M** паркийн зам
- P** droga parkowa
- R** alee
- Sh** parkovski put
- Sp** carretera - parque; camino de parque de esparcimiento
- E** parkway
- F** parkway

155 ДОРОГА ПОДЪЕЗДНАЯ - местная дорога для движения транспортных средств от какого-либо объекта к дороге общего пользования

- B** подходен път
- Cs** obslužná komunikace
- D** Zufahrtsstraße; Anfahrtsweg; Zubringerstraße
- H** bekötóút
- M** салаа зам
- P** droga dojazdowa
- R** drum de acces
- Sh** prilazni put
- Sp** via local de acceso
- E** service road; access road
- F** route d'approche; route d'accès

156 ДОРОГА ТРАКТОРНАЯ см. ДОРОГА ЛЕТНЯЯ

157 ДОРОЖКА - 1. расстояние между центрами заклёпок или болтов соединения в поперечном направлении к усилию 2. узкая дорога или полоса с искусственным покрытием, как правило, для пешеходного и велосипедного движения

В 1. расстояние между редове на точковидни нитови или болтови съединения
2. pista

Cs 1. stezka 2. zúžená vozovka nebo pás

D 1. Abstand 2. Straße; Land - strafe; Streifen

H 1. sáv 2. útsáv

M 1. болт хоорондын зай 2. зам

P 1. rozstaw łączników 2. dróžka; ścieżka

R pista

Sh 1. razmak u redu 2. staza; pista

Sp 1. paso 2. paso; pista

E 1. rivet or bolt pitch; spacing 2. narrow road or strip

F 1. écartement des rivets ou des boulons 2. piste

158 ДОРОЖКА РУЛЁЖНАЯ - дорожка с прочным покрытием для свободного передвижения самолётов, соединяющая взлётно-посадочную полосу с перронами, местами стоянок и специальными площадками

В pista за рулиране

Cs pojezdová dráha

D Rollfeld; Rollbahn

H vezetősávi pálya

M дөтлөх зам

P droga manipulacyjna

R pistă de rulare

Sh staza za rulanje

Sp pista de rodadura

E taxiway

F piste de roulement

159 **ДОСКА** - пиломатериал толщиной до 100 мм с шириной более двойной
ТОЛЩИНЫ

B дъска

Cs prkno; fošna

D Brett

H deszka

M банз

P deska

R scîndură

Sh daska

Sp tabla

E board; plate

F planche; ais

160 **ДОСКА ОБГОННАЯ** - доска, пришитая к торцам нескольких
параллельных деревянных балок конструкции

B околоръстна дъска

Cs deska přibitá k čelům trámů

D vorgeageltes Brett

H szegélydeszka

M ирмэг нь захлагдаагүй банз

P deska wyprzedzająca

R scîndură de protecție

Sh opšivna daska

Sp tabla de recubrimiento

E board nailed to butt ends
of timber beams

F planche clouée aux abouts
des poutres en bois

161 ДОСКА ПОДОКОННАЯ - доска, укладываемая плашмя в нижней части оконного проёма

B подпрозоречна дъска

Cs parapetní deska [prkénko]

D Fensterbank; Fensterbrett

H könyöklődészka

M цонхны тавиур банз

P podokiennik; parapet

R scîndură de pervaz

Sh potprozorska daska

Sp alféizar; poyo de ventana

E window board

F planche d'appui de fenêtre

162 ДОСКА ФРИЗОВАЯ - доска, обрамляющая половицы деревянного пола вдоль стен помещения

B фризова дъска

- Cs** obrubní prkno
- D** Scheuerleiste
- H** frízdeszka
- M** эмжээргүй банз
- P** deska frezowa
- R** scîndură de friz
- Sh** frizna daska
- Sp** tabla de friso
- E** frieze board
- F** planche de frise

163 ДОСТУПНОСТЬ ПЕШЕХОДНАЯ - нормативное расстояние между различными пунктами, преодолеваемое пешком

- B** пешеходна достъпност
- Cs** dochádzková vzdálenost
- D** Fußläufigkeit; fußläufige Erreichbarkeit
- H** gyalogos megközelítési távolság
- M** явгаар явах хүрц
- P** dostępność piesza
- R** accesibilitate pietonală
- Sh** pešačka pristupačnost
- Sp** distancia normativa de acceso a pie; accesibilidad peatonal
- E** pedestrian accessibility
- F** accessibilité par piétons

164 ДОСТУПНОСТЬ ТРАНСПОРТНАЯ - нормативный показатель затрат времени на транспортные сообщения между различными пунктами в пределах систем группового расселения

B транспортна достъпност

Cs dojíždková vzdálenost

D Erreichbarkeit für den Fahrverkehr

H utazási idő

M унаагаар явах хурц

P dostępność komunikacyjna

R accesibilitate la transport

Sh transportna pristupačnost

Sp distancia normativa de acceso en transporte automotor; accesibilidad vehicular

E vehicle accessibility

F accessibilité par véhicules

165 ДОУПЛОТНЕНИЕ - дополнительное уплотнение конструктивных слоев дорожной среды проходящим транспортом или уплотняющими машинами до проектного положения

B доуплътняване

Cs dohutňování

D Nachverdichtung

H utótömörítés

M гүйцээж нягтруулах

P dogęszczenie

R compactare suplimentară

Sh dopunsko valjanje

Sp compactación complementaria; compactación por el tránsito

E final compaction; additional compaction

F compactage supplémentaire

166 ДОХОД ЧИСТЫЙ - разность между стоимостью (*ценой*) и себестоимостью реализованной продукции

B чиет доход

Cs čistý důchod

D Reingewinn; Nettoertrag

H tiszta jövedelem

M цэвэр орлого

P dochód czysty

R venit net

Sh čisti dohodak

Sp beneficio neto; ingreso neto

E net income

F profit [revenu] net

167 ДРАГИРОВАНИЕ - вид очистных и дноуглубительных работ на водотоках и водоёмах, выполняемых с помощью многоковшового землечерпательного снаряда

B драгиране

Cs hloubení plovoucím rýpadlem

D Naßbaggerung

H kotrás

M драгаар малтах

P pogłębianie

R dragare

Sh bagerisanje

Sp dragado

E dragging; dredging

F dragage

168 ДРАГЛАЙН - экскаватор, оборудованный ковшом, подвешенным к стреле на подъёмном и тяговом канатах, для разработки грунта ниже уровня стоянки экскаватора

B драглайн

Cs rypadlo s vlečnou lopatou; rypadlo s vlečným korečkem

D Schleppschaufelbagger; Eimerseilbagger

H vonóvedres kotró

M савар хутгуур

P koparka zgarniakowa linowa

R draglină

Sh dreglajn

Sp dragalina; pala de arrastre

E dragline

F dragline

169 ДРЕВЕСИНА ВЫДЕРЖАННАЯ - древесина, подвергшаяся атмосферной сушке в определённых условиях при длительном хранении до использования

B отлежал дървен материал

Cs vyzrálé dřevo

D abgelagertes Holz

H természetes szárítású fa

M ил хатаасан мод

P drewno wysezonowane

R lemn condiționat

Sh sušena oblovina

Sp madera curada

E seasoned wood; seasoned timber

F bois séché à l'air

170 ДРЕВЕСИНА ДЕЛОВАЯ - хлысты или их отрезки, применяемые в круглом виде или в качестве сырья для механической или химической переработки

B дървен материал за обработване

Cs užitkové dřevo

D Nutzholz

H ipari fa; szerfa

M гуалин

P drewno użytkowe

R lemn de lucru

Sh obla grada

Sp madera de uso industrial; bolo *Cuba*

E factory lumber; timber

F bois d'oeuvre

171 ДРЕВЕСИНА КЛЕЕНАЯ - материал, получаемый из досок, склеенных слоями по всей площади

B лепен дървен материал

Cs lepené dřevo

D geklebtetes Brettschichtholz

H ragasztott fa; enyvezett fa

M наамал мод

P drewno klejone

R lemn lamelat

Sh lepljeno drvo

Sp madera encolada

E laminated wood

F bois laminé; bois contre - plaqué

172 **ДРЕЛЬ** - ручная машина для сверления отверстий в металлах, древесине и других материалах

B дрелка; ръчна бормашина

Cs svidřík; ruční vrtačka

D Drillbohrer

H mellfurdancs

M гар өрөм

P wiertarka ręczna

R burghiu manual

Sh burgija

Sp taladro

E brace

F perceuse à main

173 **ДРЕНА** - подземный искусственный водоток, труба, канава, полость для понижения уровня, сбора и отвода грунтовых вод

B дренажей канал; дренажна тръба

Cs dren; trativod

D Dränung; Drän; Dränage

H szivárgó; alagvezeték

M шүүрүүл

P dren

R dren

Sh dren

Sp dren

E drain

F drain

174 ДРЕНА КРОТОВАЯ - беструбная дрена, устраиваемая в связном грунте кротовым плугом без вскрытия вышележащего слоя земли

B къртичен дренажей канал

Cs krtčí dren

D Maulwurfdrän

H vakond alagvezeték

M яндан хоолойгүй шүүрүүл

P dren kreci

R dren - cîrtiță

Sh krtični dren

Sp dren subterráneo sin tubos; dren ciego

E mole drain

F drain de charrue - taupe

175 **ДРЕНА ЛОВЧАЯ** - закрытая дрена для перехвата грунтовых вод, поступающих на осушаемую территорию с прилегающего водосбора

B уловителей дренажей канал

Cs záchytný dren

D Fangdrän

H elfogó alagszó

M ус баригч шүүрүүл

P dren przechwytyjący

R dren colector

Sh sabirni dren

Sp dren colector

E trap drain

F drain - piège

176 **ДРЕНАЖ** - отвод грунтовых вод с помощью системы подземных водотоков (*дрен*) или открытых канав и лотков

B дренаж

Cs drenáž

D Dränage; Dränung

H alagsövezés

M шүүрүүлж урсгах систем

P дренаż

R drenaj

Sh дренаža

Sp drenaje

E drainage

F drainage

177 ДРЕНАЖ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ - дренаж грунтового водоносного слоя с помощью вертикальных дрен

B вертикален дренаж

Cs svislá drenáž

D vertikále Dränung

H függőleges alagsövezés

M босоо шүүрүүл

P drenaż wgłębny [pionowy]

R drenaj vertical

Sh vertikalna drenaža

Sp drenaje vertical

E vertical drainage; gravity drainage

F drainage vertical

178 ДРЕНАЖ ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ - дренаж грунтового водоносного слоя с помощью горизонтальных дрен и каналов

B горизонтален дренаж

Cs vodorovná drenáž

D horizontale Dränung

H vízszintes alagsövezés

M хэвтээ шүүрүүл

P drenaż poziomy

R drenaj orizontal

Sh horizontalna drenaža

Sp drenaje horizontal

E horizontal drainage

F drainage horizontal

179 ДРЕНАЖ ЗАКРЫТЫЙ - дренаж, расположенный ниже поверхности земли

B закрит дренаж

Cs krytá drenáž

D geschlossene Dränung

H földalatti alagsövezés

M далд шүүрүүл

P drenaż kryty

R drenaj închis

Sh zatvorena drenaža

Sp drenaje subterráneo

E subsurface drainage; subsoil drainage

F drainage souterrain

180 ДРЕНАЖ КАПИЛЛЯРНЫЙ - процесс естественного осушения пористого тела вследствие капиллярного поднятия жидкости к его поверхности

B капилярен дренаж

Cs kapilární vzlínavost

D Kapillarentwässerung

H kapilláris szivárgás

M нарийн хялгасан судлын шүүрүүл

P drenaż kapilarny

R drenaj capilar

Sh kapilarna drenaža.

Sp drenaje capilar

E capillary drainage [drain(ing)]

F drainage capillaire

181 ДРЕНАЖ ПЛОСКИЙ - дренаж с помощью насыпного слоя из водопроницаемых грунтов

B равнинен дренаж

Cs plošná drenáž

D Flachdränung

H sík alagvezeték

M хавтгай шүүрүүл

P drenaž plaski

R drenaj plat

Sh plitka drenaža

Sp drenaje de capa filtrante

E drainage mattress; flat drainage

F tapis de drainage

182 ДРЕНАЖ ПОВЕРХНОСТНЫЙ - дренаж с помощью сети открытых водотоков

B повърхностен дренаж

Cs povrchová drenáž

D Oberflächenentwässerung

H felszíni alagsövezés

- M** гадаргын шүүрүүл
- P** дренаж otwarty [powierzchniowy]
- R** drenaj de suprafață
- Sh** površinska drenaža
- Sp** drenaje superficial
- E** surface drainage
- F** drainage à la surface

183 **ДРЕНАЖ ПОПЕРЕЧНЫЙ** - горизонтальный дренаж с помощью дрен, расположенных перпендикулярно к направлению движения грунтовых вод

- B** напречен дренаж
- Cs** příčná drenáž
- D** Querdränung
- H** keresztirányú alagsövezés
- M** хөндлөн шүүрүүл
- P** дренаж poprzeczny
- R** drenaj transversal
- Sh** poprečna drenaža
- Sp** drenaje transversal
- E** cross drainage
- F** drainage transversal

184 **ДРЕНАЖ ПРОДОЛЬНЫЙ** - горизонтальный дренаж с помощью дрен, расположенных параллельно направлению движения грунтовых вод

- B** надлъжен дренаж
- Cs** podélná drenáž

D Längsdränung; Längsdrän

H hosszirányú alagsövezés

M дагуу шүүрүүл

P drenaż podłużny

R drenaj longitudinal

Sh podužna drenaža

Sp drenaje longitudinal

E longitudinal drainage

F drainage longitudinal

185 ДРЕНАЖ ТРУБЧАТЫЙ - дренаж с помощью дрен, выполненных из перфорированных или щелевых труб

B тръбен дренаж

Cs trubková drenáž

D Rohrdränung

H alagsö

M хоолойн шүүрүүл

P drenaż rurowy

R drenaj tubular

Sh cevasta drenaža

Sp drenaje tubular

E pipe [tubular] drainage

F drainage tubulaire

186 ДРОБИЛКА - машина для дробления кусковых материалов

B трошачка; мелачка

Cs drtič

D Brecher; Brecherwerk

H hengerórló

M бутлуур

P kruszarka

R concasor

Sh drobilica

Sp machacadora; trituradora

E crusher

F concasseur

187 ДСК см. КОМБИНАТ ДОМОСТРОИТЕЛЬНЫЙ

188 ДУГА КОСВЕННОГО ДЕЙСТВИЯ - электрическая дуга, при которой объект сварки не включён в цепь сварочного тока

B дъга с косвено действие

Cs oblouk při svařování dvěma elektrodami

D indirekter Lichtbogen

H közvetett ív

M шууд бус үйлчилгээний нум

P łuk spawalniczy pośredni

R arc cu acțiune indirectă

Sh električní luk indirektnog dějstva

Sp arco de acción indirecta

E indirect arc; independent arc

F arc indirect; arc indépendant

189 ДУГА ОТКРЫТАЯ - электрическая дуга, доступная визуальному наблюдению при сварке и горящая без подачи извне защитного газа или флюса

B открыта дъга

Cs nechráněný oblouk

D offener Lichtbogen

H nyílt ív

M ил нум

P łuk otwarty [nieosłonięty]

R arc neprotejat

Sh električni otvoreni luk

Sp arco eléctrico no protegido

E open arc

F arc nu; arc découvert

190 ДУГА ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ - электрическая дуга, при которой объект сварки является одним из электродов

B дъга с непосредственно действие

Cs oblouk při svařování jednou elektrodou

D direkter Lichtbogen

H hegesztőív

M шууд үйлчилгээний нум

P łuk bezpośredni

R arc cu acțiune directă

Sh električni luk neposrednog dejstva

Sp arco de acción directa

E direct arc

F arc direct

191 ДУГА СЖАТАЯ - электрическая дуга, столб которой при сварке сжат с помощью сопла плазменной горелки или потока газа

B свита дьга

Cs zploštěný oblouk

D komprimierter Lichtbogen

H plazmaiv

M шахалттай нум

P łuk sprężony

R arc cu plasmă

Sh električni pritisnuti luk

Sp arco comprimido

E constricted arc

F arc à constriction; arc serré

192 ДУМПКАР - саморазгружающийся грузовой полувагон с опрокидывающимся кузовом

B саморазтоварващ се вагон; думпкар

Cs výklopný železniční vůz

D Dumper; Selbstkipper

H billenőszekrényes kocsí

M өөрөө буулгагч вагон

P wagon - wywrotka

R dumper

Sh vagonét sa kiper - uredajem; kip - vagonét

Sp volquete; vagón - basculante

E tipper car; dump - car

F wagon basculant

193 **ДУТЬЁ МАГНИТНОЕ** - отклонение электрической дуги в результате действия магнитных полей или ферромагнитных масс при сварке

B магнитно отклонение на дъга

Cs foukání oblouku

D magnetisches Blasen

H mágneses fuvóhatás

M соронзон хазайлт

P wydmuch magnetyczny

R suflaj magnetic

Sh magnetsko duvanje

Sp soplo magnético

E magnetic arc blow

F soufflage magnétique

194 **ДУЧКА** - короткая вертикальная или наклонная горная выработка для выпуска полезных ископаемых или породы на нижележащий откаточный горизонт

B *къса наклонена или вертикална минна галерия*

Cs sypák

D Füllort

H kibocsátó tölcser

M дучка

P zsypnia

R pflnie

Sh šaht za spuštanje rude

Sp pozo tolva

E cone raise

F cheminée d'excavation; cheminée d'évacuation; trémie de souterrain

195 ДУШ ВОЗДУШНЫЙ - устройство в системе местной приточной вентиляции, обеспечивающее подачу сосредоточенного потока воздуха посредством неподвижного или поворотного душирующего насадка

B въз душен душ

Cs vzduchová sprcha

D Luftdusche

H légzuhany

M агаар шүршүүр

P natrysk powietrzny; nawiew miejscowy

R duş de aer

Sh vazdušna zavesa

Sp ducha de aire

E air shower

F douche d'air

196 ДЫМОХОД - внутренний канал в дымовой трубе или несгораемой стене здания для отвода продуктов сгорания от места их образования

B димен канал; димоход

Cs kouřový kanál; sopouch

D Rauchgaskanal

H kémény

M утааны суваг

P kanał dymowy; czopuch

R coș de fum

Sh dimovod

Sp conducto de humo

E smoke flue; chimney

F cheminée; conduite de fumée

197 **ДЮБЕЛЬ** - небольшой закладной или забивной стальной штифт или стержень с внутренней нарезкой для крепления шурупа или винта

B дюбел

Cs hmoždík; hmoždinka

D Dübelbolzen

H betét; tipli

M дюбел

P dybel

R diblu

Sh tipl

Sp clavija

E dowel

F goujon

198 **ДЮКЕР** - напорный или сифонный изогнутый участок трубопровода, прокладываемого под руслом реки или канала, по склонам или дну глубокой долины, оврага или под дорогой для пропуска пересекающего их водотока

B дюкер

Cs vodovodní shybka; kanalizační shybka

D Düker

H bujtatócső

M гатлуур; дюкер

P przepust denny

R sifon invers

Sh diker

Sp sifón invertido

E inverted siphon

F siphon renversé

E

06.

001 ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ РАСЧЁТНАЯ - характерная единица - 1 м² общей площади, 1 м³ общего объёма, 1 место и пр., по отношению к которой устанавливается конкретный технико-экономический показатель

B изчислителна измерителна единица; измерител

Cs měrná jednotka; účelová jednotka

D Berechnungseinheit; Bezugseinheit

H tervezési mutató; vonatkozási mutató

M тооцооны нэгж хэмжээ

P jednostka miary obliczeniowa; miernik obliczeniowy

R unitate de măsură de calcul

Sh proračunska jedinica mere

Sp unidad de medida calculada

E (design) unit of measurement)

F unité de mesure

002 **ЕНДОВА** - наклонный водосборный лоток на крыше, образованный пересечением её скатов

B улама

Cs úžlabí

D Dachkehle; Kehle

H tetövára

M ташаавч

P kosz dachowy

R dolie

Sh krovna uvala

Sp lima hoya

E (roof) valley

F noue

003 **ЕНиР** *см.* **НОРМЫ И РАСЦЕНКИ ЕДИНЫЕ**

004 **ЕСМК** *см.* **СИСТЕМА МОДУЛЬНОЙ КООРДИНАЦИИ ЕДИНАЯ**

Ё

07.

001 **ЁМКОСТЬ** - вместилище для газообразных, жидких и сыпучих тел

B вместилище

Cs nádrž

D Austauschvermögen; Adsorptionsvermögen

H úrtartalom

M багтаамж

P pojemność

R capacitate

Sh zapremina

Sp depósito; tanque

E vessel

F récipient; réservoir

003 ЁРШ КРЕПЁЖНЫЙ - закладная деталь в виде стержня с зазубренным остриём, вводимая в отверстие со вкладышем из упругого материала и выполняющая роль анкера для малых нагрузок

B крепителей назъбен пирон

Cs -

D Bankeisen

H tűskésszeg

M шүдтэй хадаас

P gwóźdź mocujący z zadziarami

R bulon de scelment

Sh gvozdeni klin za pričvršéivanje

Sp perno arponado

E notched spike; barbed nail

F clou forgé barbelé

Ж

08.

001 **ЖАЛЮЗИ** - решётчатые ставни или шторы в окнах, с помощью которых регулируется доступ света и воздуха в помещение

B жалузи

Cs žaluzie

D Jalousie; Rolladen

H redőny

M жалюз (сараалжин хөшиг)

P žaluzje

R jaluzele

Sh žaluzije

Sp persiana

E louver

F jalousie; persienne

002 **ЖАЛЮЗИ ПОДЪЁМНЫЕ** - жалюзи, смещаемые вверх при открытии проёма

B повдигаеми жалузи

Cs výsuvná žaluziová okenice

D hochziehbare Jalousie

H felhuzós ablakredőny

M дээш эвхэгддэг сараалжин хөшиг

P žaluzje podnoszone

R jaluzele care se ridică

Sh roletna

Sp persiana enrollable

E vertical - lift louvers

F persienne levante

003 ЖГУТ МИНЕРАЛОВАТНЫЙ - жгут из непрерывного минерального волокна, покрытый сеткой из хлопчатобумажных, стеклянных или синтетических нитей

B минераловатно въже

Cs provazec z minerální vlny

D Mineralwollmatte

H ásványgyapot zsinór

M эрдэс хөвөн чангалуур

P powróšlo z wełny mineralnej

R funie de vată minerală

Sh uže od mineralne vune

Sp burlate

E mineral wool braid [bunch]

F brin de laine minérale

004 ЖЕЛЕЗНЕНИЕ - затирка поверхности схватившегося, но ещё не затвердевшего, бетона или раствора чистым цементом с целью повышения водонепроницаемости и прочности и улучшения внешнего вида конструкции

B заглаждане (*с мистрия*)

Cs hlazení povrchu ocelovými hladítky

D Glätten

H cementsimítás; betonsimítás

M гадаргуу зүгшрүүлэх

P metalizowanie

R sclivisire

Sh glačanje betonske površine

Sp chapa de cemento (ejecución de la)

E floating with cement

F traitement des surfaces de béton par ciment

005 ЖЕЛЕЗОБЕТОН - сочетание бетона и стальной арматуры, монолитно соединённых взаимным сцеплением для совместной работы в конструкции

B стоманобетон

Cs železový beton; železobeton

D Stahlbeton

H vasbeton

M төмөрбетон

P želazobeton; želbet

R beton armat

Sh armirani beton

Sp hormigón armado

E reinforced concrete

F béton armé

006 ЖЕЛЕЗОБЕТОН ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАПРЯЖЁННЫЙ - сборные или монолитные железобетонные конструкции, арматуру которых напрягают до заданного расчётного значения

B предварительно напрягнат стоманобетон

Cs předpjatý železobeton

D vorgespannter Stahlbeton; Spannbeton

H feszített vasbeton

M урьдчилан хүчитгэсэн төмөр бетон

P beton sprężony

R beton armat precomprimat

Sh armirani prednapregnuti beton

Sp hormigón armado pretensado

E prestressed concrete

F béton précontraint

007 ЖЕЛЕЗОБЕТОН СБОРНЫЙ - железобетонные конструкции и изделия заводского изготовления

B сглобляеми стоманобетонни конструкции и изделия

Cs montovaný železobeton; železobetonové dílce

D Stahlbetonfertigteile

H előregyártóit vasbeton

M угсармал төмөр бетон

P żelbet prefabrykowany

R beton armat prefabricat

Sh armirani prefabrikovani beton

Sp hormigón armado prefabricado

E precast reinforced concrete

F béton armé préfabriqué

008 ЖЁЛОБ АЭРАЦИОННЫЙ - закрытый жёлоб для транспортирования порошкообразных материалов в смеси с воздухом, поступающим от воздуходувных устройств

- B** аерационен канал; аероканал
- Cs** provzdušovací žlab
- D** pneumatische Rinne
- H** aerációs szállítócsatorna; aerációs csatorna
- M** агаарт зөөгүүр
- P** rynna aeracyjna
- R** canal de aerisire
- Sh** pneumatski transporter
- Sp** transportador neumático de materiales a granel
- E** air (flow) chute
- F** auge à air; goulotte à air

009 ЖЁЛОБ ВОДОСТОЧНЫЙ - жёлоб, устраиваемый вдоль свеса крыши для сбора дождевых вод со ската и отвода их к водосточной воронке

- B** водосточен олул
- Cs** okapový žlab
- D** Dachrinne
- H** ereszcatorna
- M** ус урсгах цорго
- P** rynna dachowa
- R** jgheab de scurgere a apei
- Sh** odvodni óluk
- Sp** canalón de desagüe
- E** rain - gutter
- F** chéneau de toit; gouttière

010 ЖЁЛОБ КАЧАЮЩИЙСЯ - транспортный жёлоб для перемещения грузов под воздействием периодических толчков или качаний, направленных по продольной оси

- B** люлков [стръсквац] улей
- Cs** střásací žlab
- D** Schwenkrinne
- H** lengővályú
- M** савлуурт зөөгүүр
- P** rynna wstrząsowa
- R** jgheab vibrator
- Sh** vibracioni žleb
- Sp** canaleta de sacudidas; canal vibratorio
- E** rocking trough [chute]
- F** goulotte à secousses; auge à secousses

011 ЖЁСТКОСТЬ - способность материала, тела или конструкций сопротивляться деформации

- B** коравина
- Cs** tuhost
- D** Steifigkeit
- H** merevség
- M** хөшүүн чанар; хөшүүншил; хатуулаг
- P** sztywność
- R** rigiditate
- Sh** krutost; tvrdoca
- Sp** rigidez

E stiffness

F rigidité

012 ЖЁСТКОСТЬ ВОДЫ - свойство воды, обусловленное содержанием в ней солей кальция или магния, вызывающих образование твёрдого осадка

B твърдост на водата

Cs tvrdost vody

D Wasserhärte

H vízkeménység

M усны хатуулаг

P twardość wody

R duritate a apei

Sh tvrdoca vodě

Sp dureza del agua

E hardness of water; water hardness

F dureté de l'eau

014 ЖЁСТКОСТЬ ПЛАСТИНКИ ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ - жёсткость пластинки при изгибе её первоначально плоской поверхности в цилиндрическую

B цилиндрична коравина на пластинка

Cs válcová tuhost desky

D Zylindersteifigkeit einer Platte

H (hengeres) lemezmerevség

M ялтсын бортгон хөшүүн чанар

P sztywność cylindryczna płytki

R rigiditate cilindrică a plăcii

- Sh** cilindrična krutost ploče
- Sp** rigidez cilíndrica de la placa
- E** bending stiffness of plate flexura! rigidity of plate
- F** rigidité en flexion de la plaque

015 ЖЁСТКОСТЬ ПРИВЕДЁННАЯ - жёсткость, отнесённая к единице длины стержня постоянного сечения

- B** приведена коравина
- Cs** redukovaná tuhost
- D** reduzierte Steifigkeit
- H** redukált merevség
- M** хөрвүүлсэн хөшүүншил
- P** sztywność zredukowana
- R** rigiditate redusă
- Sh** redukovaná krutost
- Sp** rigidez efectiva
- E** unit stiffness
- F** rigidité unitaire

016 ЖЁСТКОСТЬ ПРИ ИЗГИБЕ - жёсткость изгибаемого стержня, определяемая как произведение модуля упругости материала на момент инерции его поперечного сечения относительно нейтральной оси

- B** коравина при огъване
- Cs** ohybová tuhost
- D** Biegesteifigkeit
- H** hajlítási merevség
- M** гулзайлтын хөшүүншил

P sztywność zginania

R rigiditate la încovoiere

Sh krutost pri savijanju

Sp rigidez a la flexión

E bending stiffness; flexural rigidity

F rigidité en flexion

017 ЖЁСТКОСТЬ ПРИ КРУЧЕНИИ - жёсткость скручиваемого стержня, определяемая как произведение модуля сдвига его материала на модуль жёсткости его поперечного сечения

B коравина при усукване

Cs tuhost v kroucení

D Torsionssteifigkeit

H csavarómerevség

M мушгилтын хөшүүншил

P sztywność skręcania

R rigiditate la torsiune

Sh krutost pri torziji

Sp rigidez a la torsión

E torsional stiffness [rigidity]

F rigidité en torsion

018 ЖИВОПИСЬ МОНУМЕНТАЛЬНАЯ - живопись, включённая в архитектурную композицию и создающая ощущение величественности и значительности

B монументална живопис

Cs nástěnné malířství; nástěnná malba

- D** monumentale Malerei
- H** muralis festészet; monumentális festészet
- M** монументаль уран зураг
- P** malarstwo monumentalne
- R** pictură monumentală
- Sh** monumentalno slikarstvo
- Sp** pintura mural
- E** monumental painting
- F** peinture monumentale

019 **ЖИЖЕСБОРНИК** - закрытый резервуар, оборудованный трубопроводами и насосами для сбора и хранения до вывода в поле навозной жижи, поступающей из животноводческих зданий

- B** торишна яма
- Cs** jímka na močůvku
- D** Jauchesammelgrube; Jauchesammelbehälter
- H** trágyalégyűjtő gödör
- M** амьтны ялгадас хуримтлуулах сав
- P** zbiornik gnojówki
- R** colector de dejecții
- Sh** jama za stajsku osoku
- Sp** estercolero
- E** liquid - manure pit
- F** fosse à purin

020 **ЖИЛИЩЕ** - помещение для жилья

- B** жилище
- Cs** obydlí; bydliště
- D** Wohnstätte; Wohnung
- H** lakás
- M** орон сууц
- P** mieszkanie
- R** locuință
- Sh** prostorija za stanovanje
- Sp** vivienda
- E** dwelling
- F** habitation

021 ЖИЛА ТОКОПРОВОДЯЩАЯ - изолированный одно- или многопроволочный металлический проводник внутри электрического кабеля

- B** тоководещи жила
- Cs** vodiče [žíly] kabelu
- D** stromführende Ader
- H** kábelér
- M** гүйдэл дамжуулагч утаены гол
- P** przewodnik prądu
- R** conductor electric
- Sh** žile za dovod struje
- Sp** aima de un cable; conductor aislado
- E** (cable) conductors
- F** brin de câble

022 ЖИРОЛОВКА - горизонтальный отстойник для отделения жиров от производственных сточных вод методом отстаивания, при котором жиры всплывают на поверхность и удаляются скребковыми устройствами

B мазниноуловител

Cs lapač tuku

D Fettabscheider; Ölabscheider

H zsírfogó

M тос ялгагч

P oddzielacz tłuszczu

R separator de grăsimi

Sh hvatač masti

Sp separador de grasa

E grease catcher [trap]

F dégraisseur; siphon récoltant des graisses

023 ЖУРНАЛ БУРОВЫХ РАБОТ - рабочий документ, в котором фиксируется состояние, условия и ход бурения с указанием времени

B дневник на сондажни работа

Cs deník vrtných prací

D Bohrjournal

H fúrási napló

M өрөмдлөгийн ажлын журнал

P dziennik robót wiertniczych

R carte a lucrărilor de foraj

Sh dnevnik izvodenja radova na sondiranju

Sp libro - diario de perforación; libro de control de los trabajos de perforación

E drill [well] log

F carnet de forage; protocole de sondage

024 ЖУРНАЛ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЙ - документ, составляемый в процессе геодезических съёмок на местности или во время производства строительных и монтажных работ

B геодезичен карнет

Cs geodetický deník

D Vermessungstagebuch; Feldbuch

H geodéziai napló

M геодезийн журнал

P dziennik geodezyjny

R carte geodezică

Sh geodetski dnevnik

Sp libro de campo geodésico

E geodetic log; field book

F carnet de travaux géodésiques

025 ЖУРНАЛ ЗАБИВКИ СВАЙ - рабочий документ, фиксирующий условия и ход забивки свай, а также величину погружения сваи в грунт от каждого залога

B дневник за набиването на пилота

Cs deník vhanění pilot

D Rammliste; Rammprotokoll

H cölöpverési napló

M гадас зоолтын журнал

P dziennik wbijania pali

R carte de batere a piloților

Sh dnevnik pobijanja šipova

Sp libro de control de hinca

E pile - driving record(- sheet); piling record

F carnet de battage des pieux

026 ЖУРНАЛ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ - документ, отражающий фактическую последовательность, сроки, условия и качество выполнения строительно-монтажных работ

B дневник за строително - монтажни работи

Cs stavební deník

D Bautagebuch

H építési napló

M барилга угсралтын ажлын журнал

P dziennik robót budowlano - montażowych

R jurnal de şantier

Sh dnevnik gradevinsko - montaž - nih radova

Sp libro de control de la ejecución de obra

E builder's and erector's diary

F carnet des travaux de construction et de montage

3

09.

001 ЗАБИВКА СВАИ - погружение сваи в грунт с помощью ударных или виброударных установок

B набиване на пилот

Cs vhanění [ražení] piloty

D Rammung von Pfählen

H cölöpverés

M гадас зоолт

P wbijanie pali

R batere a pilotului

Sh pobijanje šipova

Sp hinca de pilotes

E pile driving

F battage des pieux

002 **ЗАБИРКА** - ограждающая часть деревянной или бетонной стены из сборных элементов (*досок, пластин, плит*), закладываемых в вертикальные пазы стоек или прикрепляемых к их задним граням

B стенна преграда (*между два стълба*)

Cs tenká stěna mezi dvěma sloupy

D selbsttragende Umfassungs - wand

H deszkapalánk; kerítés

M шон хоорондын хана

P ścianka samonośna

R îngrădire

Sh ispuna bondruka

Sp pared entramada

E (in)filling between adjacent posts

F cloison en éléments préfabriqués insérés entre les poteaux

003 **ЗАБОЙ** - 1. торец подземной горной выработки или скважины, поверхность которого перемещается в процессе проходки 2. при открытой разработке - часть

поверхности рабочего уступа в карьере, непосредственно разрабатываемая и перемещаемая в процессе разработки

B забой

Cs porub; předeck; ceiba

D Ort; Abbauort

H vágat

M мөргөцөг

P ściana urabiania; przodek

R abataj

Sh 1. brust 2. čelo potkopa

Sp frente de ataque; frente de excavación; frente de arranque

E face; heading

F chantier; taille

004 ЗАБОЙ ОЧИСТНЫЙ - забой горной выработки, в котором ведутся работы по выемке полезных ископаемых

B добивен забой

Cs porub

D Abbaufrent; Abbaustelle

H fejtési munkahely

M цэвэрлэх мөргөцөг

P przodek wybierania

R front de abataj auxiliar

Sh čelo otkopnog radilišta; rudarska jama

Sp tajo de arranque; frente de excavación; frente de ataque

E working face

F chantier d'abattage; chantier d'exploitation; taille d'abattage

005 **ЗАБОЙКА** - заполнение части скважины или шпура между зарядом взрывчатого вещества и их устьем инертными материалами (*песком, глиной*) для повышения эффективности взрыва

B запълване (*на взривна дупка*)

Cs usprávka

D Besatz; Verdämmung

H tömedékelés; fojtás

M түгжилт

P przybitka

R burare

Sh dopunska ispuna bušotine

Sp retacado

E stemming; tamping

F bourrage; remplissage

006 **ЗАБОР** - ограда, устанавливаемая по границе участка территории

B ограда

Cs plot; ohrada; oplocení

D Zaun; Umzäunung

H kerítés

M хашаа

P parkan

R gard

Sh ograda

Sp cerca; valla

E fence; palisade

F clôture; enceinte

007 **ЗАБУТКА** - 1. заполнение кирпичом или камнем промежутка между наружной и внутренней верстами кладки 2. кирпичи или камни, уложенные между наружной и внутренней верстами

B запълване (*на междина между два реда зидария*)

Cs kamenný zához; kamenná rovnanina

D Ausfüllung

H kitöltő falazat

M дүүргэлт; чигжилт

P wypełnianie; fola

R zidărie de umplură

Sh ispuna od kamena

Sp macizado del muro

E backing; packing

F blocage; rambourrage; remplissage

008 **ЗАБУТОВКА** - заполнение породой пространства между крепью и боковыми стенками выработки

B запълване (*на откос при минен крепеж*)

Cs zához

D Anpacken

H hátfalazás; kitöltőfalazás

M дүүргэлт

- P** wypełnianie; podsadzanie
- R** zidărie brută de umplutură
- Sh** ispuna između rudarskih podgrada
- Sp** relleno entre la entibación y el hastial
- E** filling
- F** blocage; rembourrage

009 ЗАВЕСА ВОЗДУШНО-ТЕПЛОВАЯ - устройство в системе местной приточной вентиляции, препятствующее поступлению в помещение холодного наружного воздуха путём подачи вентилятором сосредоточенного потока подогретого воздуха через длинную узкую щель снизу или с боков открываемых проёмов поперёк направления движения холодного воздуха

- B** топовъздушна завеса
- Cs** teplovzdušná clona
- D** Warmluftschleier
- H** légfüggöny
- M** агааран хөшиг
- P** zasłona powietrzno - grzewcza
- R** perdea de aer cald
- Sh** izduvna kapa
- Sp** cortina de aire caliente; barrera de aire caliente
- E** warm [heated] air curtain
- F** rideau d'air chaud

010 ЗАВЕСА ПРОТИВОФИЛЬТРАЦИОННАЯ - водонепроницаемая преграда для уменьшения фильтрационного потока, устраиваемая в основании подпорного сооружения и его береговых примыканий

- B** противифилтрационна завеса

- Cs** injekční clona
- D** Dichtungsschürze; Dichtungsschleier
- H** ôrfal
- M** ус шүүрэлтээс хамгаалах хаалт
- P** przesłona przeciwfiltracyjna
- R** perdea de etanșare
- Sh** antifiltraciona zavesa
- Sp** cortina de impermeabilización
- E** grout curtain
- F** masque d'injection

012 ЗАВИНЧИВАНИЕ СВАИ - погружение винтовых свай в грунт с помощью специальных машин

- B** завинтване на пилот
- Cs** šroubování piloty
- D** Einschrauben von Pfählen
- H** cölöp becsavarása
- M** гадас эрэгдэж оруулах
- P** wkręcanie pali
- R** înșurubare a pilotului
- Sh** zavrtanje šipa
- Sp** atornillamiento del pilote
- E** pile screwing
- F** vissage du pieu

013 ЗАВИСАНИЕ - налипание сыпучего материала на вертикальных или наклонных поверхностях, в отдельных случаях, с образованием свода в результате сцепления частиц

B засводяване на материал

Cs váznutí [uváznutí] materiálu

D Brückenbildung

H anyagfelboltozódás

M унжилт (наалдалт)

P zawisanie

R aderare a materialului necoeziv

Sh -

Sp formación de capas de partículas apelonadas sobre superficies (*en dirección transversal al flujo*)

E bridging

F accrochage; échafaudage

014 ЗАВИТОК - криволинейный участок поручня перил, соединяющий его прямые разнонаправленные участки

B завита част на парапетна ръкохватка

Cs ohybník

D Krümmling

H csigakorlát

M бариулын эргэлт

P złączka

R buclă

Sh zavojak

Sp vuelta de escalera

E monkey tail

F enrroulement de la main courante

015 ЗАВОД - комплекс производственных, вспомогательных, складских и транспортных зданий и сооружений, объединённых единой технологией в промышленное предприятие

B завод

Cs průmyslový závod

D Werk; Fabrik; Betrieb

H üzem; gyár

M завод; үйлдвэр

P zakład; fabryka; wytwórnia

R uzina

Sh fabrika

Sp fabrica

E factory; works; plant

F usine; ateliers (de construction)

016 ЗАВОД КРУПНОПАНЕЛЬНОГО ДОМОСТРОЕНИЯ - завод, производящий комплектно сборные элементы конструкции и крупнопанельного здания

B завод за едропанелни сгради

Cs panelárna

D Plattenwerk

H házépítő kombinát; házgyár

M том хавтгаалжин байшин үйлдвэрлэх завод

P fabryka domów wielkopłytowych

R fabrică de case din panouri mari

Sh fabrika za proizvodnju krup - nopanelnih montažnih eleme - nata

Sp fábrica de grandes paneles para la construcción de viviendas

E large - panel préfabrication plant

F usine de préfabrication des panneaux

017 ЗАВОД-АВТОМАТ - завод с полностью автоматизированным производственным процессом

B завод - автомат

Cs automatizovaný průmyslový závod

D automatisiertes Werk

H automatizált gyár

M бүрэн автоматжсан завод

P zakład zautomatyzowany

R fabrica automată

Sh automatizovaná fabrika

Sp fábrica automatizada.

E automated plant

F usine - automate

019 ЗАГЛУШИНА - заполнение из строительного раствора промежутка между внутренней и наружной коробками окна или балконной двери в каменных стенах

B *измазана страница на отвор между външна и вътрешна рамка на прозорец или бал - конска врата*

Cs osteni

D Dämmschicht; Füllschicht

H káva

M цонх хаалганы чигжээс

P zagłuszka ścienna

R astupare

Sh zaptivna spojnica

Sp espacio entre cercos dobles que se rellena de mortero (en puertas o ventanas)

E plastered sides between separate window casements

F nuts entre deux châssis de fenêtre séparés

020 ЗАГОТОВКА КАРТИН - соединение в картины листов кровельной стали лежащими фальцами по короткой стороне с отгибанием стоячих фальцев по длинной стороне

B разкрояване на покривна ламарина

Cs spojování střešních plechových tabulí lemováním

D Vorfertigung von Bahnĕn

H tetőlemez szabása; tetőlemezelemek összekapcsolása

M дээврийн гѐлмѐн тѐмрыг уртааш нь холбох

P przygotowanie blach dekarских

R confecționare a panourilor de tablă pentru învelitori

Sh pokrivanje krova limom

Sp preensamblaje de chapas de cubierta

E préfabrication of roof sheet panels

F préparation de bande des tôles de toiture

021 ЗАГОТОВОЧНАЯ - помещение в кухне предприятия общественного питания, предназначенное для первичной обработки сырых продуктов с доведением их до стадии полуфабрикатов

- B** подготовително отделение
- Cs** přípravna; hrubá přípravna
- D** Vorbereitungsraum
- H** előkészítő helyiség
- M** бэлтгэлийн өрөө
- P** pomieszczenie do przygotowania produktów
- R** sală de preparare la bucătărie
- Sh** pripremno odeljenje kuhinje
- Sp** área de elaboración de alimentos semielaborados
- E** preparation shop
- F** salle de préparation préliminaire des produits

022 ЗАГРУЗКА ФИЛЬТРА - совокупность слоев фильтрующих материалов, которыми заполняется часть объема фильтра выше поддерживающего слоя

- B** пълнеж на филтър
- Cs** filtrační náplň
- D** Filtermasse
- H** szűrőtöltet
- M** шүүлтүүрийн дүүргэгч давхрага
- P** nabój filtra
- R** încărcare a filtrului
- Sh** opterećenje filtra
- Sp** carga del filtro
- E** filter bed
- F** lit filtrant

023 ЗАДАНИЕ АРХИТЕКТУРНО-ПЛАНИРОВОЧНОЕ - документ, входящий в состав задания на проектирование, содержащий требования к архитектурно-планировочному решению объекта

B задание за архитектурно - градоустройство проектиране

Cs územní rozhodnutí; zastavo - vací podmínky

D städtebauliche Aufgabenstel - lung

H építészeti tervezési feladat

M архитектур төлөвлөлтийн даалгавар

P założenia architektoniczno - planistyczne

R temă de sistematizare - arhi - tectură

Sh arhitektonsko - urbanistički úsloví

Sp tarea de urbanismo

E architectural preliminary design

F spécifications d'architecture et de planification

024 ЗАДАНИЕ НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ - документ, выдаваемый заказчиком проектной организации, устанавливающий основные исходные данные и требования к объекту, стадии и сроки проектирования

B задание за проектиране

Cs projektový úkol

D Aufgabenstellung fur die Projektierung

H tervezési program

M төсөл зохиох даалгавар

P założenia projektowe

R temă de proiectare

Sh projektni zadatak

- Sp** tarea de proyecto; tarea técnica
- E** design requirements and specifications
- F** programme d'élaboration du projet

026 ЗАДАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ - задание, определяющее виды и объёмы работ, которые необходимо выполнить в определённый срок

- B** производствена задача
- Cs** výrobní úkol
- D** Produktionsauflage; Produktionssoll
- H** termelési feladat
- M** үйлдвэрлэлийн даалгавар
- P** zadanie produkcyjne
- R** sarcină de producție
- Sh** proizvodni zadatak
- Sp** tarea productiva
- E** production task
- F** programme de production

027 ЗАДВИЖКА - в трубопроводах - запорное устройство для отключения отдельных участков

- B** шибър
- Cs** šoupátko
- D** Schieber; Verschluß
- H** tolózár
- M** онъсон хаалт
- P** zasuwa

R vană

Sh zasun

Sp válvula

E (gate) valve; shutter

F robinet; vanne

028 ЗАДВИЖКА КЛИНОВИДНАЯ - задвижка для полного или частичного закрытия отверстия трубопровода посредством дисков, перемещающихся поступательно, перпендикулярно к продольной оси отверстия

B клиновиден шибър

Cs klínové šoupátko

D Keilplattenschieber; Keilschieber

H éktolózár

M шаантган хаалт

P zasuwa klinowa

R vană cu sertar

Sh klinasti zasun

Sp válvula de cuña

E wedge gate valve

F robinet à lunette; vanne à coin

029 ЗАДЕЛ - объём строительно-монтажных, проектных или научно - исследовательских работ, который должен быть выполнен к концу планируемого периода на переходящих объектах, проектах или темах с целью обеспечения работ в следующих периодах и сдачи объекта, проекта или темы в сроки

B задел; планиран обем незавършена продукция

Cs rozpracovanost ve stavebnictví; zahájené stavby

D Arbeitsvorlauf; Bauvorlauf

H építési átmenő állomány

M барилгын зэхэлт

P moc produkcyjna

R front de lucru

Sh nezavršeni obim radova

Sp trabajos remanentes; trabajos pendientes

E construction development reserve

F volume de construction réservée

030 **ЗАДЕЛКА** - место внедрения конца или края одной из конструкций в тело другой

B опорен възел

Cs vetknutí; zadržní; zapuštění; upevnění

D Einbetonieren; Einbindung; Verankerung

H befogás

M холбоос бэхэлгээ

P utwierdzenie; zamocowanie

R încastrare; îmbinare

Sh ukleštenje

Sp empotramiento

E embedding

F encastrement; scellement

631 **ЗАДЕЛКА ГЛУХАЯ** - заделка с заполнением пазух или пустот раствором или бетонной смесью

B запълнен [засидан] опорен възел

Cs vetknutí; zazdění

D sattes Verlegen; geschlossene Einbindung

H tőmör beépítés

M далд холбоос

P zamocowanie zakryte

R îmbinare acoperită

Sh čvrsto ukleštenje

Sp empotramiento perfecto

E fixed embedding

F encastrement fixe; emmurement fermé

032 ЗАДЕЛКА ОТКРЫТАЯ - заделка без заполнения пазух или пустот

B открыт опорен възел

Cs volné vetknutí

D offene Einbindung

H nyitott befogás

M ил холбоос

P zamocowanie odkryte

R îmbinare neacoperită

Sh otvoreno ukleštenje

Sp empotramiento imperfecto

E open embedding

F emmurement ouvert; encastrement ouvert

033 ЗАДЕЛКА РАСТРУБОВ - герметизация раструбных соединений трубопроводов с помощью различного рода заполнителей

- B** запълване на муфи
- Cs** utěšňování [utěšnění] hrdel trub
- D** Abdichten der Rohrverbindungsstücke
- H** csőkötések kiképzése
- M** бурзан хоолойг чигжих
- P** zaprawianie kielichów
- R** îmbinare a țevilor
- Sh** zaptivanje proširenja cevi
- Sp** sellaje de las juntas de la tubería
- E** pipe calking
- F** étanchement des joints à emboîtement

034 **ЗАЖОР** - скопление шуги и мелкобитого льда в русле реки, вызывающее стеснение живого сечения и подъем уровня воды

- B** задръстване на река с лед
- Cs** nápěch
- D** Eisstauung; Eisschlammversetzung
- H** jégdugó
- M** голын мөсөн хуримтлал
- P** zabitka śryżowa; zator śryżowy
- R** zapor
- Sh** nagomilavanje leda
- Sp** obstrucción del cauce por trozos de hielo en suspensión; atascamiento de hielo
- E** ice jam
- F** embâcle

035 **ЗАЗЕМЛЕНИЕ** - электрическое соединение машин, аппаратов, приборов с землёй

B заземително устройство

Cs uzemnění

D Erdung; Erden

H földelés

M газардуулга

P uziemienie

R legare la pământ

Sh uzemljenje

Sp puesta a tierra

E earth(ing); ground(ing)

F prise de terre

036 **ЗАЗЕМЛИТЕЛЬ** - устройство в виде металлической трубы, стержня пластины или полосы, заглубленной в грунт для электрического соединения с землёй

B заземител

Cs zemnic

D Erder

H földelő

M газардуулагч

P uziom

R priză de pământ

Sh elektroda za uzemljenje; uzemljivač

Sp toma de tierra

E grounding) rod

F conducteur de mise à la terre

037 ЗАЗЕМЛИТЕЛЬ ПРОТЯЖЁННЫЙ - заземлитель в виде протяжённого проводника

B линеен заземител

Cs zemnici vodič

D Banderder

H kiterített földelő

M сунгасан газардуулалт

P uziom długi

R priză de pământ alungită

Sh uzemljivač

Sp hilo de tierra; hilo de masa

E ground(ing) conductor

F prise de terre à ruban

038 ЗАЗОР - небольшой промежуток между кромками или поверхностями прилегающих друг к другу элементов

B междина; процеп; фуга

Cs spára; mezera; vŕle

D Spielraum; Spalt; Schlitz

H hézag

M зай; завсар

P luz

R rost

Sh zazor

Sp huelgo; holgura; juego

E gap; clearance

F jeu; écart

039 ЗАЗОР БЕЗОПАСНОСТИ - пространство между двумя динамическими габаритами или между динамическим габаритом и кромкой проезжей части дороги, необходимое для обеспечения безопасности проезда

B междина за сигурност

Cs bezpečnostní prostor

D Sicherheitsstreifen; Sicherheitsraum

H biztonsági hézag

M аюулгүйн завсар

P margines bezpieczeństwa

R rost de siguranță

Sh sigurnosni pojas

Sp separador

E safety clearance

F écartement de sécurité

040 ЗАЗОР НОРМИРОВАННЫЙ - размер зазора или шва между элементами конструкции, установленный нормами

B нормирана междина

Cs předepsaná vůle

D Standardspielraum

H tervezett megengedett szerelési hézag

M нормчлогдсон заадас

P luz normowany

R joc normat

Sh standardní zazor

Sp huelgo normado; holgura normada

E specified gap

F jeu normalisé (*prévu par les normes*)

041 **ЗАЗОР ПАЯЛЬНЫЙ** - зазор между соединяемыми спайкой поверхностями деталей в момент заполнения его припоем

B междина за спояване

Cs pájecí spára

D Löt Schlitz

H forrasztási rés; forrasztási hézag

M гагнаасын завсар

P odstęp lutowniczy

R rost de sudură

Sh zazor lemljenja

Sp holgura entre las piezas a soldar

E gap for brazing

F jeu de brasage

042 **ЗАКАЗНИК** - лесные или водные угодья, находящиеся в течение определённого срока под особой охраной в целях увеличения численности охотничье-промысловых животных, птиц и промысловых рыб, а также различных видов растений; на территории 3. допускается ограниченное хозяйственное и рекреационное использование природных богатств

B охраняема (*водна или горска*) зона

Cs chráněné území; chráněná oblast

- D** Jagdschutzgebiet
- H** védett terület
- M** хамгаалалттай нөөц газар
- P** rezerwat przyrodniczy czasowy
- R** rezerwație
- Sh** *wsta zaštiéenog područja*
- Sp** vedado; coto
- E** reserve
- F** reserve

044 **ЗАКАЗЧИК** - организация, предприятие или учреждение, имеющие выделенные в установленном порядке средства для осуществления капитального строительства или ремонта и заключающие в этих целях договор на производство проектно-исследовательских и строительно-монтажных работ с подрядной организацией

- B** инвеститор; възложител
- Cs** investor
- D** Auftraggeber
- H** megrendelő
- M** захиалагч
- P** zleceniodawca
- R** beneficiar
- Sh** naručilac
- Sp** cliente
- E** client; customer
- F** client

045 ЗАКАЛКА - термическая обработка некоторых материалов, заключающаяся в их нагреве и последующем быстром охлаждении с целью фиксации высокотемпературной структуры материала при нормальной температуре, что приводит к увеличению твердости

B закаляване

Cs kalení

D Harten; Abschrecken

H edzés

M хатаншуулалт

P hartowanie

R cälire

Sh kaljenje

Sp temple

E hardening

F trempe

046 ЗАКОМАРА - полукруглое или килевидное завершение верхней части наружных стен церковного здания, обычно соответствующее форме и очертаниям сводчатого покрытия и закрывающее его торец

B *полукръгъл завършек на горна част на външна стена на църква, обикновено съответ - стелуващ на формата на свода*

Cs «zakomara»

D Sakomare

H félköríves attika

M бөгтөр хана (закомара)

P zakomara

R zakomara

Sh «zakomara»

Sp zakomara (*sección superior semicircular de paredes exteriores en iglesias rusas antiguas*)

E zakomara (*semi - circular upper part of outer walls in old Russian churches*)

F zakomara (*partie demi - circulaire des murs extérieurs des anciens temples russes*)

047 ЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРУНТОВ - обработка грунтового массива механическими, химическими или физико-химическими методами для повышения

B укрепване на почва

Cs stabilizace [zlepšování] zeminy

D Bodenverfestigung

H talajszilárdítás

M хөрс бэхжүүлэх

P wzmocnienie gruntu

R consolidare a terenului

Sh stabilizacija tla

Sp estabilización del suelo; consolidación del suelo

E soil stabilization

F stabilisation du sols

048 ЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРУНТА ТЕРМИЧЕСКОЕ - закрепление лёссовых и глинистых грунтов путём нагнетания раскалённых газов для повышения их прочности

B термично укрепване на почва

Cs tepelná stabilizace zeminy

D thermische Bodenverfestigung

H termikus talajszilárdítás

- M** хөрсийг халуунаар бэхжүүлэх
- P** wzmocnienie gruntu termiczne
- R** consolidare termica a terenului
- Sh** termická stabilizacija tla
- Sp** consolidación térmica del terreno
- E** thermal stabilization of soil
- F** stabilisation thermique du sol; consolidation thermique du sol

050 **ЗАКУСОЧНАЯ** - здание или группа помещений для предприятий общественного питания, рассчитанного на быстрое обслуживание посетителей узким ассортиментом блюд несложного приготовления

- B** закусвалня
- Cs** bufet; bistro
- D** Imbißstube; Imbißhalle
- H** ételbár; büfé
- M** зуушны газар
- P** bar szybkiej obsługi
- R** bufet
- Sh** ekspres - restoran; snek - bar
- Sp** merendero
- E** snack - bar; canteen
- F** buvette; bistro

051 **ЗАЛ** - 1. помещение больших размеров 2. самостоятельное сооружение с крупным помещением общественного назначения и комплексом обслуживающих помещений

- B** зала

Cs 1. sál; síň 2. hala

D Saal; Halle

H terem

M танхим

P sala

R sală

Sh sala; hala; dvorana

Sp sala; salón

E 1. hall; auditorium; room 2. hall; gymnasium

F salle; hall

052 ЗАЛ АКТОВЫЙ - зал 1. в учебном заведении или учреждении для проведения общественных мероприятий

B тържествена зала; аула

Cs aula

D Aula; Festsaal

H gyülesterem; aula

M хурлын танхим

P aula

R sală de festivități; aulă

Sh svečana dvorana

Sp salón de actos

E assembly hall

F salle de gala

053 ЗАЛ ВАРОЧНЫЙ - помещение в кухне предприятия общественного питания, предназначенное для приготовления горячей пищи

B топла кухня

Cs varna

D warme Küche; Küche für warme Speisen

H főzőkonyha

M хоол бэлтгэх өрөө

P pomieszczenie kuchenne

R sală de preparare a hranei calde

Sh odeljenje za kuvanje

Sp área de cocción de alimentos; área de elaboración de comidas calientes

E main cooking room; main kitchen

F salle de cuisson

054 ЗАЛ ЗРИТЕЛЬНЫЙ - зал 1. зрелищного здания, предназначенный для размещения зрителей

B зрителна зала

Cs hlediště

D Zuschauerraum

H nézőtér

M үзэгчдийн танхим

P widownia

R sală de spectacole

Sh gledalište

Sp sala de espectáculos

E spectators' hall

F salle des spectateurs

055 ЗАЛ КОНЦЕРТНЫЙ - зрелищное здание со зрительным залом для проведения концертов и музыкальных представлений, характеризуемый высокими акустическими свойствами

B концертна зала

Cs koncertní sál [síň]

D Konzertsaal; Konzerthalle

H hangversenyterem

M концертны танхим

P sala koncertowa

R sală de concerte

Sh koncertna dvorana

Sp sala de conciertos

E concert hall

F salle des concerts

056 ЗАЛ МАШИННЫЙ - помещение, в котором устанавливается определённый тип машин и относящееся к ним вспомогательное оборудование

B машинна зала

Cs strojovna

D Maschinenraum

H gépház; gépterem

M машины заал

P hala maszyn

R sală a mașinilor

Sh mašinska hala

Sp sala de máquinas

E machine hall; machine room

F salle des machines

057 ЗАЛ МНОГОЦЕЛЕВОЙ - зрительный зал с трансформирующимся оборудованием, позволяющим в течение нескольких часов преобразовывать внутреннее пространство для проведения общественных, зрелищных или спортивных мероприятий

B многофункционална зала

Cs víceúčelový sál

D Mehrzweckhalle; Mehrzwecksaal

H többcélú terem

M олон зориулалттай танхим

P sala wielofunkcyjna

R sală polivalentă

Sh višenamenska sala

Sp sala polivalente

E multipurpose hall

F salle à usage multiple

058 ЗАЛ ОБЕДЕННЫЙ - торговое помещение предприятия общественного питания, оборудованное обеденными столами для приёма пищи посетителями

B зала за хранене

Cs jídelna (*společného stravování*)

D Speisesaal

H ebédlőterem

M хооллох танхим

P jadalnia; sala jadalna

R sală de mese

Sh sala za ručavanje; trpezarija

Sp comedor

E dining - hall

F salle à manger

059 ЗАЛ ПАССАЖИРСКИЙ - зал 1. в здании вокзала, предназначенный для пассажиров, ожидающих прибытия или отправления транспортных средств

B пътническа зала

Cs čekárna

D Wartesaal

H váróterem

M зорчигчдын танхим

P poczekalnia (pasażerska)

R sală de așteptare pentru pasageri

Sh putnička čekaonica

Sp salón de pasajeros

E waiting - hall

F salle des voyageurs; salle d'attente

060 ЗАЛ СПОРТИВНЫЙ [СПОРТЗАЛ] - специально оборудованное помещение или отдельно стоящее спортивное здание, предназначенное для проведения спортивных соревнований и учебно-тренировочных занятий в любое время года

B спортна зала

- Cs** tělocvična
- D** Sporthalle
- H** tornaterem
- M** биеийн тамирын танхим
- P** hala sportowa
- R** sală de sport
- Sh** sportska hala
- Sp** sala deportiva; sala de deportes
- E** athletic [sports] hall; gymnasium
- F** salle de sports; gymnase

061 ЗАЛ ТОРГОВЫЙ - помещение торгового предприятия, предназначенное для обслуживания покупателей

- B** търговска зала
- Cs** prodejna
- D** Verkaufsraum; Verkaufshalle
- H** eladótér
- M** худалдааны танхим
- P** sala handlowa [sprzedaży]
- R** sală comercială
- Sh** trgovinska prostorija
- Sp** sala de ventas
- E** retail trade room; commercial hall
- F** salle de vente

062 ЗАЛ ТРАНСФОРМИРУЕМЫЙ - зал 1., 2., внутреннее пространство которого периодически преобразуется в соответствии со сменой функций

- B** трансформируема зала
- Cs** variabilní [flexibilní] sál
- D** flexibler Saal
- H** flexibilis terem
- M** олон торлийн зориулалттай танхим
- P** sala przystosowana do zmiany kształtu; sala uniwersalna
- R** sală transformabilă
- Sh** dvorana, koja se transformiše
- Sp** sala convertible; sala adaptable
- E** convertible hall
- F** salle transformable

063 ЗАЛ ЧИТАЛЬНЫЙ - одно из основных помещений библиотеки, оборудованное для чтения литературы и работы с ней

- B** читална зала
- Cs** čítárna
- D** Lesesaal
- H** olvasóterem
- M** уншлагын танхим
- P** czytelnia
- R** sală de lectură
- Sh** čitaonica
- Sp** sala de lectura

E reading - hall; reading - room

F salle de lecture

064 ЗАЛИВЩИК ШВОВ - самоходная машина на базе грузового автомобиля, предназначенная для доставки и поддержания в нагретом состоянии битумной мастики и заполнения ею швов в бетонных дорожных и аэродромных покрытиях

B заливач на шевове

Cs zalévač spar

D Fugenvergußgerät

H hézagkiöntő berendezés

M заадас дүүргэгч

P zalewarka spoin

R dispozitiv de umplere a rosturilor

Sh uredaj za zalivanje šavova

Sp rellenadora de juntas; mono - litizadora de juntas

E joint pouring [grouting] machine

F machine à couler les joints

065 ЗАЛОГ - серия ударов молота по забиваемой в грунт свае, выполняемых для измерения среднего значения её отказа

B брой на ударите за набиване на пилот

Cs zápřež

D Hitze

H utolsó ütessorozat eölöpverésnél

M цохилтын тоо

P seria uderzeń

R serie de lovituri a sonetei

Sh *serija udaraca pri pobijanju šipo va*

Sp serie de golpes de hinca; andanada de golpes de hinca; tanda de golpes de hinca

E specified number of blows sinking a pile to refusal

F volée

066 ЗАЛОЖЕНИЕ ЛЕСТНИЧНОГО МАРША - длина горизонтальной проекции лестничного марша

B хоризонтална проекция на стълбено рамо

Cs sklon schodišťového ramena

D Neigung eines Treppenlaufes

H lépcsőkar hajlásszöge

M шатны маршны хэвтээ про - екц

P długość poziomego rzutu biegu schodów

R bază a rampei scării

Sh nagib [kosina] stepenišnog kraka

Sp longitud total de recorrido horizontal de la escalera

E going of the stair flight

F fruit de la volée (d'une escalier)

067 ЗАМАЗКА ОКОННАЯ - пастообразный состав из смеси мела, олифы и пигментов, служащий для герметизации фальцев в окнах и балконных дверях

B стъкларски маджун

Cs sklenářský tmel

D Fensterkitt

H kitt

M цонхны шаваас

P kit szklarski

R chit de geamuri

Sh staklorezački kit

Sp masilla de vidrio; betún de vidrio

E glazing putty

F mastic de vitrier; mastic à verre

068 **ЗАМЕС** - объем бетонной смеси, получаемый из барабана бетоносмесителя за один цикл перемешивания

B *количество смес от едно забъркване*

Cs dávka hotové směsi

D Charge

H betonkeverék

M зуурц

P zarób; zaczyn

R amestec

Sh šarža mešalice

Sp amasada; templa

E batch

F gâchée

069 **ЗАМОК** - 1. в гидротехнике - конструктивный элемент земляных плотин в виде стенки из водоупорного грунта, соединяющий водопроницаемую часть плотины с противофильтрационным устройством основания 2. специальное соединение деревянных конструкций

B ключ

Cs zavázání těsnění

D Sporn

H szivárgásbiztosító

M цоож

P zwornik; klucz (*w sklepieniu*)

R ecran de etanşare

Sh zaptivni spoj

Sp núcleo

E cut - off

F mur parafouille

070 **ЗАМОК** - укреплённое жилище крупного феодала в средние века

B замък

Cs zámek; hrad

D Schloß

H vár; kastély

M шилтгээн

P zamek

R castel

Sh zamak

Sp castillo

E castle

F château

071 **ЗАМОК АРКИ** - верхний замыкающий камень арки

B ключ на дъга

Cs závěr [vrchol, zámek] oblouku

D Gewölbescheitel; Schlußstein

H boltivzáradék

M гулдангийн цоож

P zwornik [zamek] łuku

R cheie de arc

Sh teme luka

Sp clave del arco

E key (stone); arch key

F clef de l'arc

073 ЗАМОНОЛИЧИВАНИЕ СТЫКОВ - превращение в монолит зоны сопряжения двух или более сварных железобетонных конструкций

B замонолитване на шевове

Cs zmonolitňování styků

D Fugenverguß; Fugenvermörtelung

H hézagok kibetonozása

M заадсыг цутгаж дүүргэх

P zalewanie styków

R monolitizare a îmbinărilor

Sh zalivanje spojnica sastava

Sp monolitización de las juntas

E joint grouting

F remplissage des joints par mortier

074 ЗАМОРАЖИВАНИЕ ГРУНТА - временное закрепление слабого и водонасыщенного грунта путём охлаждения его ниже точки замерзания воды

- B** замразяване на почва
- Cs** zmrazování zeminy
- D** künstliche Bodenvereisung
- H** talaj fagyasztás
- M** хөрс хөлдөөх
- P** zamrażanie gruntu
- R** înghețare a terenului
- Sh** zamrzavanje tla
- Sp** consolidación del terreno por congelación
- E** soil freezing
- F** congélation du sol

075 ЗАМУРОВКА - сплошная заделка отверстия или углубления в каменной кладке

- B** зазиждане
- Cs** zazdění
- D** Vermauerung
- H** befalazás
- M** дүүргэж тэгшлэх
- P** zamurowanie
- R** înzidire
- Sh** zaridivanje
- Sp** remate de huecos u oquedades en muros de fábrica

E immuration

F emmuration

076 ЗАМЯТИНА - нижний элемент деревянной забирки, утопленный в грунт или глиняный замок по всей своей длине

B цокълен елемент (*на стена*)

Cs spodní vetknutá část výplňové stěny

D Fuller

H deszkapalánk alsó eleme

M модон ханын суусан хэсэг

P zamknięcie

R traversă

Sh zidna greda

Sp zócalo enterrado de pared entramada

E sole piece; ground sill

F sablière inférieure enterrée

077 ЗАНАВЕС ПРОТИВОПОЖАРНЫЙ - защитный занавес из огнестойких материалов для отделения зрительного зала от сцены

B противопожарна завеса

Cs požární opona

D eiserner Vorhang; Schutzvorhang

H vasfüggöny

M түймэр эсэргүүцэх хөшиг

P kurtyna przeciwpożarowa

R cortină contra incendiului

Sh protivpožarna zavesa

Sp cortina contraincendios

E fire - protecting curtain

F rideau coupe - feu

078 ЗАПАНЬ - 1. часть водного пространства, ограждённая плавучими средствами, сооружаемыми обычно из брёвен или деревянных ферм, связанных шарнирами, предназначенная для хранения и сортировки леса на воде 2. плавучее ограждение в виде бона, используемое для задержания сплавляемого леса, льда, мусора и др. или придания им нужного направления

B плаващ задържател (*за лед, за трупы и т. н.*)

Cs zataras

D Fangrechen

H úszószemét fogó

M хөвүүр - хориг

P przegroda pływająca

R stávilár

Sh plivajuca rešetka

Sp barrera fluvial flotante de retención

E floating boom; guard boom

F barrage à radeau (*pour bois flotté*)

079 ЗАПАРИВАНИЕ - тепловлажностная обработка материала водяным паром при повышенном давлении с целью ускорения процессов твердения

B запарване; пропарване

Cs párení; propařování; zapařování; dekatování

D Bedampfen

H gőzölés

M уураар жигнэх

P naparzanie

R aburire

Sh zaparivanje

Sp curado al vapor

E steam curing

F traitement à la vapeur

080 ЗАПАС ВОДЫ ПОЖАРНЫЙ - запас воды в резервуарах, находящихся в системе водоснабжения или вне её, необходимый для тушения пожара

B пожарен воден запас

Cs zásoba požární vody

D Löschwasservorrat; Löschwasserreserve

H tűziviz készlet

M гал унтраах усны нөөц

P zapas wody pożarowy

R rezerva de apă de incendiu

Sh požarna reserva vodě

Sp reserva de agua para incendios

E fire - fighting water reserve

F stock d'eau d'incendie

081 ЗАПАСНИК - помещение в музеях, выставочных залах или картинных галереях для хранения предметов, не находящихся в экспозиции

B музеен склад

Cs depozitář

- D** Depositorium
- H** múzeumi raktár
- M** үзмэр хадгалах өрөө
- P** lokal magazynowy dzieł sztuki
- R** depozit de rezervă
- Sh** skladiště exponata
- Sp** depósito (*de un museo, galería de arte, etc.*)
- E** art depository
- F** réserve d'oeuvres d'art

082 ЗАПАСЫ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ - запасы материальных ресурсов, находящиеся на складах в целях обеспечения ритмичного процесса строительного производства

- B** производствени запаси
- Cs** výrobní zásoby
- D** Produktionsbestände; Produktionsvorräte
- H** termelési készlet
- M** үйлдвэрлэлийн нөөц материал
- P** rezerwy produkcyjne
- R** rezerve de producție
- Sh** proizvodne zalihe
- Sp** reservas de inventario para la producción
- E** material and manufacturing stock and resources
- F** stock et ressources technologiques

083 ЗАПИСКА ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ - текстовый документ проекта, в котором раскрываются и обосновываются принятые проектные решения, их техническая и экономическая целесообразность

- B** объяснительна записка
- Cs** průvodní zpráva
- D** Erläuterungsbericht
- H** műleírás
- M** тайлбар бичиг
- P** opis techniczny
- R** memoriu justificativ
- Sh** tehnički izveštaj uz projekat
- Sp** memoria descriptiva
- E** explanatory note
- F** note [notice] explicative

084 ЗАПОВЕДНИК - охраняемая территория или акватория, на которой поддерживается в естественном состоянии весь природный или историко-архитектурный комплекс и ведутся научные исследования

- B** резерват
- Cs** rezervace
- D** Naturschutzgebiet
- H** rezervátum
- M** дархан цаазтай газар
- P** rezerwat
- R** rezervație
- Sh** zabraň

Sp zona reservada; vedado

E reserve

F reserve

085 ЗАПОВЕДНИК ИСТОРИКО-АРХИТЕКТУРНЫЙ - заповедник ценных памятников истории, архитектуры и градостроительства

B историко - архитектурен резерват

Cs památková rezervace

D Denkmalschutzgebiet

H műemlékvédelmi terület

M түүх архитектурын дурсга - лын хамгаалалттай газар

P zabytki architektury

R zonă de protecție arhitectural - istorică

Sh istorijsko - arhitektonski spomenik pod zaštitom

Sp monumento histórico - arquitectónico

E historie and architectural reserve (*zone of historie and arhitectural monuments under government protection*)

F zone des monuments historiques et architecturale sauvegardés par État

086 ЗАПОВЕДНИК ПРИРОДНЫЙ - заповедник, являющийся уникальным участком природы

B природен резерват

Cs přírodní rezervace

D Naturschutzgebiet

H természetvédelmi rezervátum

M байгалийн дархалсан газар

P rezerwat przyrody

R rezervație naturală

Sh kompleks pod zaštitom

Sp monumento natural

E natural reserve

F réserve naturelle

087 ЗАПОДЛИЦО - расположение лицевых поверхностей элементов или деталей в одной плоскости

B наравно; в една равнина

Cs v jednom líci; slícovaně; v jedné rovině

D biindig

H egyszinten

M зай завсаргүй нийлүүлэх

P w jednej płaszczyźnie

R la același nivel

Sh izravnjavanje

Sp a ras

E flush (with)

F au ras de; au niveau de

088 ЗАПОЛНЕНИЯ ПРОЁМОВ - конструкция, устанавливаемая в проёме ограждения

B пълнеж на отвори

Cs výplně otvorů

D Ausfüllung der Öffnungen

H nyílászárók

M цонх; хаалга суулгах

P zapełnianie otworów

R completare a golurilor

Sh ispuna otvora

Sp cerramiento

E door and window construction

F construction de portes et de fenêtres

089 ЗАПОЛНЕНИЕ ШВА - введение в шов эластичных материалов, напр., мастик или прокладок для обеспечения герметичности при колебаниях температуры

B запълване на шев [на фуга]

Cs utěšňování spáry

D Fugenverschluß

H hézagtömítés

M заадас дүүргэх

P wypełnienie spoiny

R umplere a rostului ,

Sh popunjavanje spojnice

Sp relleno de la junta; calafateo de la junta

E joint sealing

F étanchement du joint; garnissage du joint

090 ЗАПОЛНИТЕЛИ ДЛЯ БЕТОНА - химически инертные сыпучие материалы, составляющие основу бетонов

B инертен материал за бетон

Cs plnivo do betonu; kamenivo

D Betonzuschlagstoff

H betonadalék

M бетоны дүүргэгч

P kruszywo

R agregat pentru beton

Sh betonski agregat

Sp árido para hormigón

E aggregate

F agrégat; granulát

091 **ЗАПРУДА** - поперечное водоподпорное сооружение, перегораживающее русло водотока и образующее ступень на дне водотока с целью уменьшения продольного уклона дна русла на вышерасположенном участке

B бент; яз

Cs uzávěrka ramene

D Eindeichung; Eindämmung

H duzzasztómű

M хаалт; боомт

P tama

R dig

Sh jaz

Sp dique temporal

E closing dike; fill dam

F batardeau; digue

093 ЗАРЯД КАМЕРНЫЙ - заряд взрывчатого вещества, помещённый в специальной горной выработке - камере и применяемый при массовых взрывах на выброс или на обрушение

B заряд за камерно зареждане

Cs komorová nálož

D Kammersprengladung

H aknakamrába helyezett töltet

M хоргын цэнэг

P ładunek komorowy

R încărcătură de cameră

Sh eksplozivno komorno punjenje

Sp carga de cámara

E chamber charge

F charge de chambre

094 ЗАРЯД КОТЛОВОЙ - заряд взрывчатого вещества, расположенный в полости - котле, образованной предварительным взрывом в шпуре или в скважине

B заряд за колонково зареждане

Cs sklípková nálož

D Kesselsprengladung

H töltet elhelyezésére szolgáló furat

M тогооны цэнэг

P ładunek skupiony

R încărcătură în cuptor

Sh eksplozivno kotlovsko punjenje

Sp carga de hornillo

E sprung - hole charge; springing charge

F charge de poche

095 ЗАРЯД КУМУЛЯТИВНЫЙ - заряд взрывчатого вещества, имеющий выемку специальной формы, обеспечивающую усиление действия взрыва в одном определённом направлении

B кумулятивен заряд

Cs usměrněná nálož

D Reihensprengung

H kumulatív töltet

M кумулятив цэнэг

P ładunek kumulacyjny

R încercătură cumulativă

Sh eksplozivno kumulativno - fugasno punjenje

Sp carga cumulativa

E hollow charge; shaped charge

F charge creuse

096 ЗАРЯД НАРУЖНЫЙ - заряд взрывчатого вещества, прикреплённый к поверхности разрушаемого объекта

B външен заряд

Cs příložná [povrchová] nálož

D aufgelegte Sprengladung

H rátettöltet

M гадна цэнэг

P ładunek nakładany

R încercătură superficială

Sh eksplozivno probojno punjenje

Sp carga adosada

E external charge

F charge superficielle

097 ЗАРЯД ПРОСТРЕЛОЧНЫЙ - заряд взрывчатого вещества, предназначенный для образования полости в шпуре или в скважине

B заряд за прострелване [за образуване на колонка]

Cs průpalná nálož

D Durchschlagladung

H lövötöket

M дэлбэлэх цэнэг

P ładunek poszerzający

R încercătură de perforare

Sh eksplozivno probojno punjenje

Sp carga de expansión (del barreno)

E springing charge

F charge de pochage; charge de chambrage

098 ЗАРЯД РЫХЛЕНИЯ - заряд взрывчатого вещества, в результате взрыва которого образуется воронка малого радиуса

B заряд за разрохване (*на скална маса*)

Cs trhací nálož

D Auflockerungssprengladung

H lazítólvés

M сэндийлэх цэнэг

P ładunek zruszenia

R încărcătură de afinare

Sh eksplozivno punjenje za rastresanje

Sp *carga de explosivo en que el radio de la cavidad de la voladura es menor que la piedra*

E chattering [shattering] charge

F charge de fragmentation; charge de concassage

099 ЗАРЯД ШПУРОВОЙ - заряд взрывчатого вещества, заложенный в шпуре

B заряд за взривна дупка

Cs vývrťová nálož

D Bohrlochladung

H furattöltet

M шпурын цэнэг

P ładunek otworowy

R încărcătură a găurii de mină

Sh eksplozivno minersko punjenje

Sp carga de barreno

E blast - hole charge

F charge de trou de mine

100 ЗАСАСЫВАНИЕ СВАИ - увеличение отказов сваи, забиваемой в водосодержащие слабофильтрующие грунты, вызванное образованием вокруг неё тиксотропного слоя, снижающего сопротивление погружению

B потъване на пилот

Cs vplachování piloty

D Ansaugen eines Pfahles

H cölöpbeszívás

M гадас зуугдах

P zasysanie pala

R aspirația pilotului

Sh usisivanje šipa

Sp efecto de succion del pilote

E pile sucking - in

F enlissement du pieu

101 ЗАСЕЧКА ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ - способ определения на местности положения третьей точки по двум точкам, координаты которых известны; возможны прямая и обратная З.г.

B засечка (*в геодезията*)

Cs geodetické protínání

D Vermessungseinschnitt

H geodéziai metszés

M геодезийн огтлол

P wcięcie geodezyjne

R intersecție geodezică

Sh detaljno snimanje

Sp intersección geodésica

E intersection; cross bearing

F abornement; intersection

102 ЗАСТРОЙКА КОМПЛЕКСНАЯ - совместное возведение на определённой территории зданий и сооружений различного назначения, инженерных сооружений и коммуникаций, связанных единством технологических процессов, планировочных замыслов и очередностью осуществления

- B** комплексно застрояване
- Cs** komplexní zastavění [zástavba]
- D** komplexe Bebauung; Komplexbebauung
- H** komplex beépítés
- M** иж бүрэн барилгажилт
- P** zabudowa kompleksowa
- R** construcție complexă
- Sh** kompleksna izgradnja
- Sp** desarrollo urbano integral
- E** complex housing development
- F** construction d'un complexe urbain; aménagement d'un quartier résidentiel

103 **ЗАСТРОЙКА ОПОРНАЯ** - существующие здания и сооружения, в том числе памятники архитектуры, сохраняемые при составлении генеральных планов развития города, проектов детальной планировки, возведения новых зданий

- B** опорно застрояване
- Cs** zachovávaný domovní fond v oblastech nové výstavby
- D** zu erhaltende Bebauung
- H** támpontí beépítés
- M** тулгуур барилгажилт
- P** zabudowa adaptowana
- R** construcție de bază
- Sh** jezgro izgradnje
- Sp** edificación a preservar
- E** *housing development with conservation of old buildings having historic and architectural value*

F aménagement urbain basé sur la conservation des anciens immeubles et monuments

104 ЗАСТРОЙЩИК - организация, предприятие или учреждение, за счёт средств которого осуществляется строительство

B инвеститор

Cs stavebník

D Investitionsträger; Investträger

H építető

M барилга бариулах байгуулага

P jednostka finansująca inwestycje

R beneficiar

Sh investor

Sp inversionista

E Owner

F maître d'ouvrage

105 ЗАСЫПКА - сыпучие материалы, укладываемые в целях звуко- и теплоизоляции внутри или поверх ограждающих конструкций

B пълнеж; засипка

Cs zásyp; syrká výplň

D Einlegen; Schüttung

H feltöltés

M тусгаарлагч нунтаг давхрага

P zasypka

R umplutură

Sh izolacioni sloj

Sp relleño

E filling (*with granular material*)

F remplissage (*en matières granuleuses*)

106 ЗАСЫПКА ОБРАТНАЯ - засыпка вынутым грунтом выемок и пазух, оставшихся в выемках после возведения конструкций или прокладки коммуникаций

B обратно засипване

Cs opětný zásyp; znovuzasypání

D Hinterfüllung

H földvisszatöltés

M буцааж дарах

P zasypka odwrotna

R umplerea gropii

Sh zatrpavanje iskopa

Sp rehincho; relleño

E backfilling

F remblayage de terrain

107 ЗАТВОР ГИДРОТЕХНИЧЕСКИЙ - подвижная конструкция, предназначенная для закрывания и открывания отверстий гидротехнического сооружения и регулирования пропускаемого расхода воды

B савак; хидротехнически затвор

Cs vodní uzávěr

D Verschluss; Schütze; Wehr

H hidrotechnikai elzárószerkezet

M гидротехникийн хаалт

P zamknięcie hydrotechniczne

R vană hidrotehnică

Sh hidrotehnički zatvarač

Sp compuerta hidrotécnica

E gate

F fermeture [vanne] hydraulique

108 ЗАТВОР ИГОЛЬЧАТЫЙ - глубинный затвор, состоящий из металлического кожуха и обтекаемого неподвижного цилиндра, в котором передвигается механическим или гидравлическим способом поршень с игольчатым концом, закрывающим или открывающим выходное отверстие

B иглен затвор

Cs jehlový uzávěr

D Ringschieber

H tühengeres elzárószerkezet

M шоргон хаалт

P zamknięcie iglicowe

R vană cu ac

Sh igličasti zatvarač

Sp compuerta de aguja

E needle gate

F vanne annulaire; vanne à pointeau

109 ЗАТВОР ПЛАВУЧИЙ - гидротехнический затвор в виде полых стальных или железобетонных конструкций, доставляемых на плаву к месту установки и погружаемых на порог отверстия гидротехнического сооружения путём заполнения отсеков водой

B плаващ затвор

Cs příplavovaný uzávěr

D Verschlussponton

H úszó elzárószerkezet

M хөвүүр хаалт

P zamknięcie pływające

R vană plutitoare

Sh plivajuci zatvarač

Sp compuerta flotante

E caisson gate

F vanne flottante; bateau - porte

110 ЗАТВОР ШАНДОРНЫЙ - временный гидротехнический затвор в виде стенки из шандор, применяемый при ремонте основных рабочих затворов

B затвор със запорни греди

Cs hradidlový uzávěr

D Dammbalkenverschluss; Bal - kenwehr

H betétgerendás elzárószerkezet

M дам нуруутай хаалт

P zamknięcie belkowe

R vană de batardou

Sh zatvarač od tālpi

Sp compuerta de vigas; compuerta de madera

E stoplog gate

F vanne batardeau

111 ЗАТВОРЕНИЕ - смешение известковых и гипсовых вяжущих с водой

- B** забъркване
- Cs** rozdělání
- D** Anmachen
- H** bekeverés
- M** устай холих
- P** przygotowanie zaczynu
- R** preparare a amestecului
- Sh** zamesivanje veziva i vode
- Sp** amasadura; amasado
- E** gauging; mixing
- F** gâchage

113 **ЗАТИРКА** - операция по заглаживанию после нанесения, разравнивания и выправки накрывочного слоя штукатурки

- B** замазка
- Cs** zatření; vyrovnnání omítkou
- D** Glattputz
- H** simítás
- M** нимгэн шавардлага
- P** zatarcie
- R** drişcuire
- Sh** gletovanje
- Sp** capa de enrase; capa de mortero o pasta fratasada
- E** finishing coat
- F** couche de finition

116 ЗАТОР ЛЕДЯНОЙ - скопление льдин в русле водотока во время ледохода, вызывающее стеснение водного сечения и связанный с этим подъём уровня воды

B ледено заприщване

Cs ledová zácpa

D Eisstockung; Eisstau

H jogtorlasz

M мөсний хахал

P zator lodowy

R prag de gheață

Sh nagomilavanje leda

Sp atascamiento del hielo en el cauce; obstrucción del cauce por trozos de hielo

E ice jam

F embâcle de glace

118 ЗАТРАТЫ ЕДИНОВРЕМЕННЫЕ - однократно осуществляемые капитальные вложения в основные фонды и оборотные средства на строительство новых или реконструкцию существующих объектов строительства

B еднократни разходи

Cs jednorázové náklady

D einmalige Aufwendungen

H egyszeri ráfordítások

M нэг удаагийн зардал

P nakłady jednorazowe

R cheltuieli făcute o singură dată

Sh jednokratni troškovi; jednokratna ulaganja

Sp gastos de una sola vez

E target expenditures

F dépenses exceptionnelles; frais exceptionnels

119 ЗАТРАТЫ ПРИВЕДЁННЫЕ - сумма текущих и единовременных затрат, приведённых к одной размерности с помощью нормативного коэффициента эффективности капитальных вложений

B приведени разходи

Cs srovnatelné náklady

D bezogene Aufwendungen

H átszámított költség

M шилжүүлсэн зардал

P nakłady porównywalne

R cheltuieli convenționale

Sh reducirani troškovi

Sp gastos comparativos expresados en unidades convencionales

E reduced expences

F dépenses réduites

120 ЗАТРАТЫ ПРЯМЫЕ - основная часть сметной стоимости, которая исчисляется на основе прямых сметных расценок и физических объёмов работ

B преки разходи

Cs přímé náklady

D direkte Kosten

H közvetlen költség

M шууд зардал

P koszty bezpośrednie

R cheltuieli directe

Sh direktní [neposredni] troškovi

Sp gastos directos

E direct expenses

F dépenses directes

121 ЗАТРАТЫ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ - текущие затраты по содержанию и ремонту строительных механизмов, технологического оборудования, зданий, сооружений и систем инженерного оборудования

B эксплуатационни разходи

Cs provozní náklady

D Betriebskosten

H üzemeltetési és fenntartási költség

M ашиглалтын зардал

P koszty eksploatacyjne

R cheltuieli de exploatare

Sh troškovi eksploatacije

Sp gastos de explotación

E operating expenses

F dépenses d'exploitation

122 ЗАТЯЖКА - стержень, шарнирно прикреплённый концами к арке или раме и предназначенный для восприятия распора

B обшивка

Cs táhlo; pažení

D Zuganker; Verzug

H bélelés; vonórúd

M тушаа холбоос

P opinka; ściąg

R căptușire; tirant

Sh zatega

Sp tirante (estructuras); revestimiento entre el hastial de la galería y los marcos de entibación

E tie (beam); string; lacing; lagging

F garnissage; entrain; tirant

123 ЗАТЯЖКА ВЕЕРООБРАЗНАЯ - затяжка из нескольких тросов, закреплённых одним концом на пятах арки, а другим - в разных узлах её криволинейной части

B ветрилообразен опъвач

Cs vějíř táhel; vějířovitě uspořádaná táhla

D fächerförmiger Zuganker

H vonórúdköteg

M дэвүүр маягийн тушаа

P ściąg wachlarzowy [promienisty]

R tirant în evantai

Sh lepezasta zatega

Sp tirante en abanico

E fan - shaped tie

F tirant en éventail

124 ЗАХВАТКА - участок фронта работ, на котором бригада непрерывно ведёт один или несколько видов работ

B участък (от *работен фронт*)

Cs záběr

D Arbeitsabschnitt; Takt

H befogás

M хэсэглэл; үе шатны ажил

P działka robocza

R secteur de lucru

Sh zahvat

Sp tajo; taller de obra

E division

F emplacement de travail et matériel

125 ЗАЧЕКАНКА - плотная заделка раструбов трубопроводов или швов между тубингами тоннельной обделки расширяющимся цементом с помощью ручных чеканок или пневматических молотков с чеканками

B запълване чрез набиване; зачеканване

Cs utěsnění; utěšňování

D Verfüllen

H tömítés

M чигжээс

P spoinowanie

R ștemuire

Sh zaptivanje

Sp calafateo; sellaje

E calking

F calfeutrement

126 ЗАЧИСТКА ГРУНТА - срезка недоборов грунта со дна и стенок выемок и котлованов для доведения их до проектных размеров

- B** зачистване на земна основа
- Cs** začišť'ování
- D** Feinplanum
- H** tükörképzés
- M** хөрс тэгшлэх
- P** przygotowanie terenu do budowy
- R** netezire a gropii de fundație
- Sh** kresanje; škarpiranje
- Sp** corte de acabado; corte de limpieza de zanjas
- E** soil trimming; final cutting of soil
- F** fouille de finition

127 **ЗАЩЕМЛЕНИЕ** - вид опирания конца балки или колонны, при котором опора либо не допускает никаких перемещений, либо допускает продольные перемещения, но препятствует повороту

- B** запъване
- Cs** vetknutí
- D** Einspannung
- H** befogás
- M** хөдөлгөөнгүй бэхэлгээ
- P** utwierdzenie
- R** încastrare
- Sh** ukleštenje
- Sp** empotramiento
- E** restraint; constraint

F encastrement

128 ЗАЩИТА ТРУБОПРОВОДА ДРЕНАЖНАЯ - дренажная система для защиты от грунтовых и поверхностных вод трубопроводов и каналов с расположенными в них трубопроводами

B дренажна защита на тръбопровод

Cs ochrana potrubí drenáží

D Drämmgsrohrleitungsschutz

H alagvezetékes csővédelem

M дамжуулах хоолойн шүүрүүлэн хамгаалалт

P osłona drenazowa rurociagu

R protecție a conductelor de drenaj

Sh drenážna zástita cevovoda

Sp protección de tuberías por medio de drenaje

E protection of pipe - lines with drainage system

F protection du pipe - line par le système de drainage

129 ЗАЩИТА ПРОЕКТА - обоснования принятых в проекте решений - и проекта в целом, направляемого вышестоящим организациям или заказчику

B защита на проект

Cs obhajoba projektu

D Projektverteidigung

H tervbirálat

M төслийг хамгаалах

P obrona projektu

R susținerea proiectului

Sh odbrana projekta

Sp defensa del proyecto

E defence of the design conception and project scheme

F soutenance du projet

130 **ЗВЕНО** - группа рабочих одной или нескольких специальностей, входящая в состав производственной бригады, наименьшая численность которой обуславливается рациональной организацией труда при выполнении конкретного технологического процесса

B звено

Cs pracovnı́ četa

D Gruppé; Arbeitsgruppe

H munkacsapat

M ажилчдын бүлэг

P zespół roboczy

R echipă

Sh brigada

Sp cuadrilla

E trade gang

F équipe d'ouvriers

131 **ЗВЕНО РЕЛЬСОВОЕ** - элемент железнодорожной колеи, состоящий из двух параллельно расположенных рельсов стандартной длины, заранее прикреплённых к шпалам

B релсово звено

Cs kolejové pole

D Gleisjoch

H sínpármezö

M зам төмрийн нэг хэсэг

- P** przęsło toru
- R** tronson de şină
- Sh** šinsko polje
- Sp** tramo de vía férrea
- E** railway track section
- F** panneau de voie ferrée

132 ЗВЕНО УПРАВЛЕНИЯ - организационное подразделение системы взаимосвязанных уровней или рангов управления

- B** управленческо звено
- Cs** článek řízení
- D** Leitungsglied
- H** irányítási egység
- M** удирдлагын салбар
- P** ogniwo zarządzania
- R** verigă administrativă
- Sh** úpravno odeljenje
- Sp** nivel de dirección; unidad de dirección; eslabón de dirección
- E** management subdivision [team]
- F** organe de gestion

133 ЗВОННИЦА - в русском зодчестве - стена с проёмами для подвешивания колоколов, являющаяся продолжением западной стены храма или построенная отдельно

- B** звънарница
- Cs** zvonice
- D** Glockenturm

H harangláb

M хонхны цамхаг

P dzwonnica

R clopotniță

Sh zvonik

Sp jaula de campanario

E belfry; bell - tower

F clocher (*en architecture de l'ancienne Russie*); campanile

135 **ЗВУК УДАРНЫЙ** - звук, возникающий при ударе по конструкции

B ударен звук

Cs kročejový hluk

D Trittschall

H ütészaj

M цохилтын дуу

P dźwięk uderzeniowy

R zgomot de impact

Sh zvuk udarom

Sp sonido por impacto

E impact sound

F son d'impact; son de percussion

136 **ЗВУКОИЗОЛЯЦИЯ** - комплекс конструктивных мероприятий по снижению уровня шума, проникающего в помещение

B звукоизоляция

Cs zvuková izolace

D Schallschutz

H hangszigetelés

M дуу тусгаарлалт

P izolacja dźwiękowa

R izolare fonică

Sh zvučná izolacija

Sp aislamiento acústico

E sound insulation; soundproofing

F insonorisation; isolation acoustique [phonique, sonore]

137 **ЗВУКОПЕРЕДАЧА** - частичное прохождение энергии звуковой волны через данное тело и передача её другому телу

B звукопреминаване; звукопредаване

Cs průzvučnost

D Schallübertragung

H hangátadás; hangátbocsátás

M дуу дамжуулалт

P przenoszenie [przekazywanie] dźwięku

R transmitere a zgomotului

Sh prenošenje zvuka

Sp transmisión del sonido

E sound transmission

F transmission sonore

138 **ЗВУКОПОГЛОЩЕНИЕ** - явление преобразования энергии звуковой волны во внутреннюю энергию среды, в которой распространяется волна

- B** звукопоглотители
- Cs** pohlcování zvuku
- D** Schallabsorption
- H** hangelnyelés
- M** дуу шингээлт
- P** dźwiękochłonność
- R** absorbtje a zgomotului
- Sh** apsorpcija zvuka
- Sp** absorción acústica
- E** sound absorption
- F** absorption acoustique; absorption phonique

139 **ЗДАНИЕ** - наземное сооружение с помещениями для проживания, деятельности людей, хранения сырья или продукции или содержания животных

- B** сграда
- Cs** budova
- D** Gebäude
- H** épület; ház
- M** барилга
- P** budynek
- R** clădire
- Sh** zgrada
- Sp** edificio; edificación
- E** building
- F** bâtiment; immeuble

140 ЗДАНИЕ АДМИНИСТРАТИВНОЕ - общественное здание, предназначенное для размещения государственных учреждений

- B** административна сграда
- Cs** administrativní budova
- D** Verwaltungsgebäude; Bürogebäude
- H** irodaépület
- M** захиргааны барилга
- P** budynek administracyjny
- R** clădire administrativă
- Sh** administrativna zgrada
- Sp** edificio administrativo; edificio de oficinas
- E** office [administrative] building
- F** bâtiment administratif; immeuble administratif

141 ЗДАНИЕ БАШЕННОГО ТИПА - многоэтажное здание, у которого наибольший размер в плане значительно меньше высоты

- B** кулообразна сграда
- Cs** věžová budova
- D** Turmhaus; Punkthaus
- H** toronyház
- M** цамхаг маягийн барилга
- P** budynek typu wieżowego
- R** clădire de tip turn
- Sh** stambena kula; solitér
- Sp** edificio torre

E tower; towerlike building

F immeuble - tour

142 ЗДАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ - здание для культурно-бытового обслуживания рабочих и служащих предприятия или строящегося объекта, а также для размещения административно - хозяйственных и технических служб

B помощно - производствена сграда

Cs sociální [provozní] budova

D Nebengebäude; Hilfsgebäude

H kisegítő épület

M туслах барилга

P budynek pomocniczo - produkcyjny

R clădire auxiliară

Sh pomocna zgrada

Sp edificio auxiliar

E auxiliary industrial building

F édifice industriel secondaire

143 ЗДАНИЕ ВЫСОТНОЕ - здание башенного типа с количеством этажей более 25

B много висока сграда

Cs výšková budova

D Hochhaus

H magasépület

M өндөр барилга

P budynek wysokościowy

R clădire înaltă

Sh visoka zgrada

Sp edificio alto

E high - rise building; skyscraper

F gratte - ciel

144 **ЗДАНИЕ ГИБКОЕ** *см.* **ЗДАНИЕ УНИВЕРСАЛЬНОЕ**

145 **ЗДАНИЕ ЖИЛОЕ** - здание, предназначенное для постоянного или временного проживания людей

B жилищна сграда

Cs obytná budova; budova pro bydlení a ubytování

D Wohngebäude; Wohnhaus

H lakóépület

M орон сууцны барилга

P budynek mieszkalny

R clădire de locuit

Sh stambena zgrada

Sp edificio de vivienda (permanente o provisional)

E residential building

F bâtiment d'habitation; immeuble résidentiel

146 **ЗДАНИЕ ЗАЛЬНОГО ТИПА** - большепролётное одноэтажное здание без промежуточных внутренних опор

B зална страда

Cs výrobní hala

D Großraumgebäude

H csarnok típusú épület

M том алгаслалтай; үйлдвэрийн дан барилга

P budynek halowy

R clădire tip hală parter

Sh zgrada sa velikom dvoranom

Sp nave de grandes luces

E hall - type industrial building

F halle industrielle

147 **ЗДАНИЕ ЗРЕЛИЩНОЕ** - здание для проведения зрелищных мероприятий

B зрелищнастрада

Cs budova s hledištěm

D Gebäude der Bühnenkunst

H közművelődési célú épület

M үзвэрийн барилга

P budynek widowiskowy

R clădire pentru spectacole

Sh zgrada za představe i priredbe

Sp edificio para espectáculos

E theater building; building for spectacular display or festival

F édifice de spectacle

148 **ЗДАНИЕ ИНВЕНТАРНОЕ** - вспомогательное, подсобно-производственное или складское здание контейнерного, фургонного или сборно-разборного типа

B инвентарна сграда

Cs demontovatelný objekt zařízení staveniště

D behelfsmäßiges Gebäude

H szerelhető áthelyezhető felvonulási épület

M түр барилга

P budynek inwentarzowy przenośny

R clădire de inventar

Sh gradilišna baraka

Sp edificio provisional desmontable; obra provisional desmontable

E prefabricated reusable building

F bâtisse inventaire pour chantier

149 ЗДАНИЕ КООПЕРИРОВАННОЕ - здание, объединяющее несколько учреждений, а также жилое здание с предприятиями культурно-бытового и коммунального обслуживания

B кооперирана сграда

Cs sdružená investice

D Wohngebäude mit gesellschaftlichen Einrichtungen

H kooperatív épület; szövetkezeti lakóház

M хоршмол барилга

P budynek kompleksowy

R clădire prin cooperare

Sh -

Sp edificio multifuncional; edificio polifuncional

E integrated building

F édifice intégré

150 ЗДАНИЕ МЕМОРИАЛЬНОЕ - здание, возводимое для увековечения памяти выдающейся личности или важного исторического события

B мемориална сграда; дом - паметник

- Cs** pamětní budova
- D** Gedenkstätte
- H** emléképület
- M** дурсгалын барилга
- P** budynek - pomnik
- R** casă memorială
- Sh** memorijalna zgrada; spomendom
- Sp** memorial
- E** memorial (building)
- F** édifice commémoratif

151 ЗДАНИЕ НАДШАХТНОЕ - наземное сооружение над стволом шахты, в котором размещаются машины и устройства для вертикального транспортирования грузов и спуска и подъёма людей

- B** надшахтова сграда
- Cs** šachetní budova
- D** Förderturm
- H** akna feletti épület
- M** уурхайн дээрхи барилга
- P** budynek nadszybia
- R** clădirea puțului
- Sh** zgrada na oknu
- Sp** torre de servicio sobre el pozo; instalación de servicio sobre el pozo
- E** deckhead building; heapstead (building)
- F** bâtiment de puits; chevalement - abri

152 ЗДАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ - здание, предназначенное для обеспечения общественных потребностей или для размещения в нём административных учреждений и общественных организаций

- B** обществена сграда
- Cs** veřejná budova
- D** Gesellschaftsbau
- H** középület
- M** олон нийтийн барилга
- P** budynek socjalny
- R** clădire publică
- Sh** društvena [javna] zgrada
- Sp** edificio público
- E** community building
- F** édifice public; bâtiment social

153 ЗДАНИЕ ОПОРНОЕ - существующее здание, архитектура, габариты и планировочные отметки которого служат основой для планировки застраиваемого участка, а также привязки проектируемых и строящихся зданий и сооружений

- B** сграда - репер
- Cs** ponechávaná budova v nové zástavbě
- D** Basisgebäude
- H** megtartandó épület
- M** түшиц барилга
- P** budynek - reper
- R** clădire de bază
- Sh** osnovna zgrada

Sp edificio de referencia

E basic building

F édifice de base

154 ЗДАНИЕ ПАВИЛЬОННОГО ТИПА - универсальное здание с большими поверхностями остекления, внутренний объём которого решён

B виде цельного пространства

B павилионна сграда

Cs univerzální halová budova

D Hallenbau; pavillonartiges Gebäude

H csarnoképület

M павильон маягийн барилга

P budynek typu pawilonowego

R cládire tip pavilion

Sh zgrada - paviljon

Sp pabellón; nave

E hall (building); pavilion - like building

F halle

155 ЗДАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ - здание для размещения промышленного или сельскохозяйственного предприятия, в котором создаются необходимые условия для нормальной деятельности людей, занятых в производственном процессе

B производствена сграда

Cs budova pro výrobu; výrobní budova

D Produktionsgebäude; Industriegebäude

H üzemi épület

M үйлдвэрийн барилга

P budynek produkcyjny

R clădire de producție

Sh industrijska zgrada

Sp edificio industrial; edificio de producción

E process building; production building

F bâtiment de production

156 ЗДАНИЕ ПРОЛЁТНОГО ТИПА - одноэтажное промышленное здание, включающее обычно несколько пролётов, ширина которых преобладает над шагом опор

B корабна сграда

Cs výrobní hala s jeřábovou drahou

D mehrschiffiges Gebäude; Hal - lenbau

H többhajós csarnok

M том алгаслалтай барилга

P budynek typu przelotowego; budynek wielotraktowy

R clădire tip hală

Sh zgrada sa velikim rasponi - ma

Sp nave industrial (con grúa viajera)

E bay - type building

F bâtiment à plusieurs travées

157 ЗДАНИЕ СКЛАДСКОЕ - здание для размещения и хранения сырья, полуфабрикатов, материалов и продукции

B складова сграда

Cs sklad; budova pro skladování; skladovací budova [objekt]

D Lagergebäude; Lagerhaus; Speicher

H raktárépület

M агуулахын барилга

P magazyn

R clădire de depozitare

Sh magasin; skladiště

Sp edificio para almacenamiento; almacén

E storage house

F bâtiment de dépôt; bâtiment de stockage

158 ЗДАНИЕ СПЛОШНОЙ ЗАСТРОЙКИ - многопролётное одноэтажное промышленное здание значительных размеров в плане без внутренних открытых дворов

B многокорабна производствена сграда

Cs výrobní hala značných rozměrů zahrnující hlavní i pomocnou výrobu

D Kompaktbau

H tömbösített ipari épület

M үргэлж дан барилга

P budynek zabudowy zwartej

R clădire cu acoperiș terasă

Sh industrijska hala sa vise raspona

Sp edificio compacto

E multispans (complex) industrial building

F bâtiment industriel complexe à plusieurs travées

159 ЗДАНИЕ СПОРТИВНОЕ - здание для проведения учебно-тренировочных спортивных занятий и соревнований

- B** спортна сграда
- Cs** budova pro sport
- D** Sportgebäude; Sportbau
- H** sportépület
- M** биеийн тамирын барилга
- P** budynek sportowy
- R** clădire pentru sport
- Sh** sportska dvorana
- Sp** edificio deportivo
- E** sport(s) building; sports hall
- F** bâtiment sportif; édifice sportif

160 ЗДАНИЕ УНИВЕРСАЛЬНОЕ [ЗДАНИЕ ГИБКОЕ] одноэтажное промышленное здание с планировкой, допускающей свободную перестановку оборудования при изменении технологических процессов и их модернизации

- B** универсална сграда; сграда с експлоатационна гъвкавост
- Cs** univerzální průmyslová budova
- D** Mehrzweckgebäude; Mehrzweckbau; flexibel nutzbares Gebäude
- H** flexibilis épület; univerzális épület
- M** төрөл бүрийн зориулалттай барилга
- P** budynek uniwersalny
- R** clădire universală
- Sh** univerzalna zgrada
- Sp** edificio universal; edificio polivalente; edificio flexible
- E** convertible building; universal building (*building of flexible planning*)

F bâtiment transformable; immeuble transformable; bâtiment universel (*bâtiment à planification flexible*)

161 ЗДАНИЕ ЯЧЕЙКОВОГО ТИПА - одноэтажное промышленное здание с квадратной или близкой к ней сеткой колонн с относительно небольшим продольным и поперечным шагом

B клеткова сграда

Cs -

D Gebäude im Rastersystem

H nem hajó típusú üzemi csarnok

M дөрвөлжин алгаслалтай барилга

P budynek typu komorowego

R clădire de tip celular

Sh industrijska zgrada sa pravougaonim rasterom

Sp nave con sistema estructural reticulado

E bay - type industrial building

F bâtiment cellulaire; bâtiment industriel à plusieurs travées (cellules)

162 ЗДАНИЯ ГРАЖДАНСКИЕ - общий термин для обозначения совокупности общественных и жилых зданий

B *съвкупност от обществени ъ жилищни сгради*

Cs obytné a občanské budovy

D Gesellschaftsbau; gesellschaftliches Gebäude

H köz - és lakóépület

M иргэний барилга

P budynek użyteczności publicznej

R clădiri civile

Sh javne i stambe ne zgrade

Sp edificios públicos y de vivienda

E residential and community buildings

F bâtiments civiques

163 ЗДРАВПУНКТ *см. ПУНКТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ*

164 ЗЕМЛЕСОС - центробежный насос, предназначенный для перекачивания пульпы

B земесмукачка; земесмукачна помпа

Cs sací gýpadlo

D Saugbagger

H szívókotró

M шороо соруул

P pompa do hydraulicznego transportu gruntu

R pompă de nămol

Sh muljna pumpa

Sp bomba de dragado

E hydraulic dredge

F drague à suction; drague aspirante

165 ЗЕМЛИ ГОРОДСКИЕ - территории в пределах городской черты

B градски земи

Cs území města

D städtische Flächen

H városi földterület

M хотын дэвсгэр нутаг

P tereny miejskie

R teritorii urbane

Sh gradska teritorija

Sp terrenos urbanos

E urban lands; municipal lands

F territoires urbains; terres municipales

166 **ЗЕНКОВАНИЕ** - чистовая обработка цилиндрических, конических или фасонных углублений у входной части отверстия для головок крепёжных деталей

B направа на ферзенк

Cs zahlubování

D Aussenken

H sülyesztés

M амсар гаргах

P pogłębienie stożkowe

R zencuire

Sh upuštanje

Sp avellanado

E countersinking; counterboring

F chambrage

167 **ЗЕРКАЛО ВОДНОЕ** - водная поверхность открытых водоёмов или подземных ненапорных вод

B водно огледало

Cs volná hladina vody

D Wasserspiegel

H víztükör

M усны мандал

P zwierciadło wody

R oglindă de apă

Sh vodeno ogledalo

Sp superficie de agua

E water surface

F plan d'eau; nappe d'eau

169 **ЗИККУРАТ** - ступенчатое сооружение без внутренних помещений, образующее подножие храма

B зикурат

Cs ziggurat

D Sikkurat

H zikkurat

M зиккурат

P ziggurat

R zigurat

Sh zigura(t)

Sp zigurat

E ziggurat; zikkurat

F ziggourat

170 **ЗМЕЙКА** - треугольная решётка пруткового прогона, образованная из изогнутого зигзагом непрерывного стержня

B лъкатушна армировка

- Cs** stojina z ohýbaného prutu
- D** Schneckenrieur
- H** fűreszfog alakú betét
- M** мушгга топ
- P** żmij ka (oddzielacz wężykowaty)
- R** serpentină
- Sh** rešetkasti laki nosáč
- Sp** reticulado triangular en zigzag
- E** sinusoidal solid round (*as web member of open - web joists*)
- F** rond sinusoidal (*servant comme treillis pour poutres - treillis légères*)

171 **ЗНАК БЕЗОПАСНОСТИ** - запрещающий, предписывающий или указывающий знак установленной формы, служащий для обозначения опасных зон и участков строительной площадки

- B** знак за безопасност
- Cs** bezpečnostní značka
- D** Warnzeichen
- H** biztonsági felirat; figyelmeztető tábla
- M** аюулгуйн тэмдэг
- P** znak bezpieczeństwa
- R** semnal de siguranță
- Sh** znak bezbednosti
- Sp** señal de seguridad
- E** safety sign; warning sign
- F** écriteau de sécurité

172 ЗНАК ПУТЕВОЙ - указатель профиля и протяжённости железнодорожных линий, местонахождения отдельных путевых сооружений и устройств

B железопътен знак

Cs návěstidlo

D Streckenzeichen

H pályaforgalmi jelzés

M замын тэмдэг

P wskaźnik kolejowy

R indicator rutier

Sh saobraćajni znak

Sp señal de vía

E railway track sign

F indicateur de voie

173 ЗНАЧЕНИЕ ПАРАМЕТРА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ - значение параметра, установленное измерением готового объекта

B действителна стойност на параметър

Cs skutečný rozměr

D Istwert

H valós paraméter érték

M параметрийн жинхэнэ утга

P wartość rzeczywista parametru

R valoare reală a parametrului

Sh stvarna vrednost parametara

Sp valor real del parámetro

E actual [measured] size of parameter

F valeur vraie d'un paramètre

174 ЗНАЧЕНИЕ ПАРАМЕТРА ПРЕДЕЛЬНОЕ - наибольшее и наименьшее допустимые значения параметра, между которыми должно находиться действительное значение параметра

B гранична стойност на параметър

Cs návrhový rozměr s dovolenými odchytkami

D Höchstwert

H paraméter határérték

M параметрийн хязгаарын утга

P wartość skrajna parametru

R valoare limită a parametrului

Sh granična vrednost parametara

Sp valor límite del parámetro

E limit size of parameter

F valeur limite d'un paramètre

175 ЗОДЧЕСТВО *см. АРХИТЕКТУРА*

176 ЗОДЧИЙ *см. АРХИТЕКТОР*

177 ЗОЛА-УНОС - топливная зола, получаемая сжиганием пылевидного топлива

B летлива пепел; пепел - увлек

Cs elektrárrenský popílek

D Flugasche

H перные

M үнс шаарга

- P** popiół lotny
- R** cenușă zburătoare
- Sh** lebdeci pepeo
- Sp** ceniza volante
- E** fly ash
- F** cendres volantes

178 **ЗОЛОУЛОВИТЕЛЬ** - аппарат для улавливания золы из дымовых газов; по принципу действия различают золоуловители механические, электрические и комбинированные

- B** пепелоуловител
- Cs** odlučovač popílku
- D** Aschenfilter; Aschenfänger
- H** pernyeleválasztó
- M** чандруу шүүгч
- P** odpylacz spalin
- R** aspirator de cenușă
- Sh** hvatač pepla
- Sp** cenicero; colector de cenizas
- E** ash - catcher
- F** séparateur de cendres

179 **ЗОЛОЧЕНИЕ** - нанесение на поверхность тонкого слоя золота с защитной или декоративной целью

- B** позлатяване
- Cs** zlácení; pozlacování
- D** Vergolden

H aranyozás

M алтлах

P pozłacanie

R aurire

Sh pozlacivanje

Sp dorado

E gold plating; gilding

F dorage; dorure

180 **ЗОЛЬНИК ТРУБЫ** - приямok в дымовой трубе, предназначенный для сбора выпадающей золы

B пепелник на комин

Cs sběrná výška komínu

D Staubsammeltrichter

H koromzsák

M яндангийн үнсний нүх

P popielnik komina

R cenuşar al coşului

Sh pepelište dimnjaka

Sp cenicero

E chimney ashpit

F cendrier de la cheminée

181 **ЗОНА** - определённая часть города, района или местности, выделяемая по какому-либо преобладающему признаку

B зона

- Cs** zóna
- D** Zone; Gebiet
- H** zóna; övezet
- M** бус
- P** strefa
- R** zonă
- Sh** zona
- Sp** zona
- E** zone
- F** zone

182 ЗОНА АНКЕРОВКИ АРМАТУРЫ - зона концевых участков напрягаемой арматуры, длина которых достаточна для её закрепления

- B** бетоне конструкции
- B** зона на анкериране на армировката
- Cs** kotevní délka předpjaté výztuže
- D** Eintragungslänge
- H** feszítóhuzal lehorgonyzási hossza
- M** арматурын анкерлах хэсэг
- P** strefa kotwienia pręta zbrojeniewego
- R** zonă de ancorare a armăturii
- Sh** zona sidrenja armature
- Sp** zona de anclaje de la armadura
- E** reinforcement anchorage zone
- F** zone d'ancrage de l'armature

183 **ЗОНА АЭРАЦИИ** - в геологии - верхняя область земной коры между дневной поверхностью земли и уровнем грунтовых вод, доступная для проникания воздуха

B зона на аерация

Cs zóna provzdušnění

D Durchlüftungszone; Aerationszone; Belüftungszone

H aerációs zóna

M агааржих бүс

P strefa aeracji

R zonă de aerisire

Sh zona aeracije

Sp zona de aireación

E aeration zone

F zone d'aération

184 **ЗОНА ВНЕШНЕГО ТРАНСПОРТА** - зона, большая часть которой занята зданиями, сооружениями и устройствами внешнего транспорта

B зона на външен транспорт

Cs zóna dálkové dopravy

D Zone des überörtlichen Verkehrs

H városközi távolsági közlekedési övezet

M гадна тээврийн бүс

P strefa transportu zewnętrznego

R zonă de transport exterior

Sh zona međugradskog saobraća - ja

Sp zona terminal de transporte interurbano

E zone of outer transportation facilities

F zone de transport extérieur

185 ЗОНА ВОДООХРАННАЯ *см. ЗОНА САНИТАРНОЙ ОХРАНЫ*

186 ЗОНА ГОДОВЫХ КОЛЕБАНИЙ ТЕМПЕРАТУР ГРУНТА - верхняя область земной коры между поверхностью земли и нейтральным слоем температур, в котором температура грунта близка к средней годовой температуре воздуха за многолетний период

B данной местности

B зона на годишни колебания на температурите на почвата

Cs zóna sezónního kolísání teploty v půdě

D Zone der jährlichen Boden - temperaturschwankungen

H talaj évi hőmérsékletingadozásának sávja

M хөрсний температурын жи - лийн хэлбэлзлийн бүс

P strefa wahań rocznych temperatury gruntu

R zonă de variație anuală a temperaturii terenului

Sh zona godišnjih kolebanja temperatura zemljišta

Sp zona de los cambios anuales de las temperaturas del suelo

E zone of annual fluctuations of ground temperature

F zone des fluctuations annuelles de la température du sol

187 ЗОНА ГОРОДА ПРОМЫШЛЕННАЯ - зона, включающая промышленные районы города, а также участки отдельных промышленных предприятий и других производственных объектов

B градска промишлена зона

Cs průmyslová zóna města

D städtisches Industriegebiet

H városi ipari övezet

M хотын үйлдвэрийн бус

P strefa przemysłowa miasta

R zonă industrială a oraşului

Sh industrijska zona grada

Sp zona industrial de la ciudad

E town industrial zone

F zone industrielle de la viile

188 ЗОНА ЗАДЕЛКИ АРМАТУРЫ - зона концевых участков арматуры в бетоне железобетонной конструкции, длина которых достаточна для создания требуемого сопротивления выдёргиванию арматуры

B зона на закотвяне на армировката

Cs kotevní délka výztuže

D Verankerungslänge

H betonacél túlnyújtás; betonacél lehorgonyzási hossza

M арматурын бэхлэлтийн хэсэг

P strefa zagięcia pręta zbrojeniowego

R zonă de acoperire a armăturilor

Sh dužina sidrenja armature

Sp zona de empotramiento de la armadura

E reinforcement bonding zone

F zone d'adhérence du béton au fer

189 ЗОНА ЗАПОВЕДНАЯ ВНУТРИГОРОДСКАЯ - часть зоны регулирования застройки с особо строгим режимом реконструкции в связи с историко-архитектурной ценностью расположенных на ней сооружений

B вътрешноградска резерватна зона

- Cs** chráněná městská oblast
- D** innerstädtisches Schutzgebiet
- H** városi védett övezet
- M** хотын доторхи дархан цаазтай бүс
- P** strefa konserwatorska wewnątrzmiejska
- R** zonă de rezervație intraorășenească
- Sh** zona grada pod zaštitom
- Sp** zona urbana preservada
- E** urban reservation zone
- F** zone urbaine réservée (*avec des servitudes imposées*)

190 ЗОНА ЗАСТРОЙКИ АЭРОДРОМА - часть площади аэродрома, на которой располагаются здания и сооружения, предназначенные для обслуживания и ремонта авиационной техники

- B** застроителна зона на летище
- Cs** zastavovací prostor letiště
- D** Bebauungsbereich eines Flugplatzes
- H** repülőtér beépítési terület
- M** нисэх онгоцны талбайн барилгажилтийн бүс
- P** strefa zabudowy lotniska
- R** zonă de construcții a aeroportului
- Sh** zona aerodromskih postrojenja
- Sp** zona edificada del aeródromo
- E** area of airport terminals
- F** zone d'implantation des bâtiments de l'aéroport

191 ЗОНА ЗАТОПЛЕНИЯ - 1. территория, временно затопляемая паводками разной повторяемости 2. территория, затопляемая при создании водохранилищ

- B** заливаема зона
- Cs** zátopová zóna
- D** Überschwemmungsgebiet; Flutungsgebiet
- H** ártéri övezet; ártér
- M** усанд автагдах бүс
- P** tereny zalewowe
- R** zonă inundabilă
- Sh** 1. zona poplave 2. zona potapanja
- Sp** zona de inundación
- E** 1. flood(able) zone 2. flooded zone
- F** zone de crues [inondable]

192 ЗОНА ЗЕЛЁНАЯ - прилегающая к городу часть пригородной зоны, в пределах которой хозяйственная эксплуатация лесов подчинена целям оздоровления городской среды, организации массового отдыха населения и сохранения и совершенствования ландшафта

- B** зелена зона
- Cs** zóna příměstské zeleně
- D** Grünzone
- H** zöldövezet
- M** ногоон бүс
- P** strefa zieleni
- R** zonă verde
- Sh** zelena zona

Sp zona verde; área verde *Cuba*

E green zone

F zone verte

193 **ЗОНА КОММУНАЛЬНО-СКЛАДСКАЯ** - зона, на которой размещаются склады, гаражи, автобазы и парки общественного транспорта города

B комунално - складова зона

Cs skladová zóna

D Lagerbereich; kommunalwirt - schaftlicher Bereich

H közraktározási övezet

M нийтийн аж ахуй; агуула - хын бүс

P teren obiektów komunalnych i magazynowych

R zonă de depozitare comunală

Sh komunalno - skladišna zona

Sp zona de almacenes municipales; zona de almacenes comunales

E storehouse and public utilities zone

F zone de dépôts et d'entreprises communaux

194 **ЗОНА КУРОРТНАЯ** - зона для размещения курортных учреждений санаторного лечения, отдыха и туризма, центров лечебного и культурно-бытового обслуживания отдыхающих и общекурортных парков

B курортна зона

Cs lázeňská zóna

D Kurbereich

H üdülőövezet

M амралт сувилалын бүс

P strefa uzdrowiskowa

- R** zonă climaterică
- Sh** banjska zona
- Sp** zona de balnearios
- E** health - resort zone
- F** zone des stations thermales et climatiques

195 **ЗОНА ОСНОВАНИЯ АКТИВНАЯ** - толщина грунта под подошвой фундамента, на нижней границе которой дополнительное давление от веса фундамента составляет 20% бытового давления на этой глубине

- B** активна зона на земната основа
- Cs** aktivní oblast podloží
- D** aktive Gründungszone
- H** összenyomódó rétegvastagság
- M** буурийн идэвхтэй бүс
- P** strefa podłoża czynna
- R** zonă activă a fundației
- Sh** aktivna zona podloge
- Sp** zona activa del terreno de cimentación
- E** active zone of foundation bed
- F** zone active de la semelle de fondation

196 **ЗОНА ОХРАНЯЕМАЯ** - зона, в которой устанавливается режим, обеспечивающий сохранение ценных природных качеств местности и историко-архитектурных комплексов

- B** охранявана (*от закона*) зона
- Cs** chráněná zóna [oblast]
- D** Schutzzone; geschützte Zone

H védett övezet

M хамгаалалттай бүс

P strefa chroniona

R zonă ocrotită

Sh zona pod zaštitom

Sp zona rezervada

E protected zone

F zone à protéger

197 ЗОНА ПОДПОРА ПОДЗЕМНЫХ ВОД - область земной коры, в пределах которой уровень подземных вод повышается под влиянием водотоков или при изменении условий стока подземных вод

B зона на подприщване на подземни води

Cs zóna vzduťí podzemní vody

D Stützwasserzone

H felszín alatti vizek duzzasztása öve

M газар доорхи усны даралтын бүс

P strefa spiętrzenia wód podziemnych

R zonă de acumulare a apelor subterane

Sh zona úspora podzemnih voda

Sp zona de remanso de las aguas subterráneas

E zone of subterranean waters affluent

F zone de remous des eaux souterraines

198 ЗОНА ПРЕДЕЛЬНОГО РАВНОВЕСИЯ ГРУНТА - зона грунтовой толщи под фундаментом сооружения, во всех точках которой сдвигающие напряжения равны предельному сопротивлению грунта сдвигу

- B** зона на гранично равновесие на почва
- Cs** zóna mezní rovnováhy základové půdy
- D** Gleichgewichtszone des Bodens
- H** talaj határegyensúlyi tartománya
- M** хөрсний хязгаарын тэнцвэ - рийн бүс
- P** strefa równowagi granicznej gruntu
- R** zonă a stării de echilibru limită a terenului
- Sh** zona granične ravnoteže zemljišta
- Sp** zona de equilibrio máximo del suelo
- E** zone of limit state of soil elastic equilibrium
- F** zone d'état d'équilibre limite de terrain

199 ЗОНА ПРЕИМУЩЕСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ - основная зона, выделяемая в проекте районной планировки, с наиболее благоприятными условиями застройки и без существенных ограничений её перспективного хозяйственного развития

- B** зона на предимствено развитие
- Cs** zóna přednostního rozvoje
- D** Entwicklungsgebiet; Bereich einer bevorzugten Entwicklung
- H** kiemelten fejlesztendő terület
- M** түрүүлүүлэн хөгжүүлэх бүс
- P** kierunek głównego rozwoju miasta
- R** zonă de urbanizare cu prioritate
- Sh** zona prioritetnog razvoja
- Sp** zona de desarrollo preferenciái
- E** preferential housing development zone

F zone d'urbanisation préférentielle

200 ЗОНА ПРИГОРОДНАЯ - окружающая город территория, используемая в качестве резерва для его развития, а также для размещения учреждений хозяйственного обслуживания города, снабжения населения продуктами сельского хозяйства и создания зелёных зон

B крайградска зона

Cs příměstská zóna

D Vorortzone; städtisches Umland

H városkörnyéki övezet

M хот орчмын бүс

P strefa podmiejska

R zonă suburbană

Sh prigradska zona

Sp zona suburbana

E suburban zone

F zone suburbaine

201 ЗОНА РЕГУЛИРОВАНИЯ ЗАСТРОЙКИ - часть городской территории, застройка которой регламентируется специальными требованиями и правилами

B зона с регламентиране на застрояването

Cs zóna s regulovanou zástavbou

D Bereich der regulierten Be - bauung

H szabályozott beépítési övezet

M барилгажилтыг зохицуулах бүс

P strefa regulowania zabudowy

R zonă de reglementare a construcțiilor

- Sh** zona regulisane izgradnje
- Sp** zona de construcción regulada
- E** zone of regulated housing development
- F** zone de réglementation de la construction

202 ЗОНА РЕКОНСТРУКЦИИ - часть застроенной территории, где намечено провести реконструктивные мероприятия

- B** зона за реконструкция
- Cs** zóna rekonstrukce
- D** Rekonstruktionsgebiet
- H** rekonstrukciós övezet
- M** сэргээн шинэчлэх бүс
- P** strefa rekonstrukcji
- R** zonă de reconstrucție
- Sh** zona rekonstrukcije
- Sp** zona de reconstrucción
- E** zone of urban renewal
- F** zone de renouvellement urbain

203 ЗОНА САНИТАРНО-ЗАЩИТНАЯ - зона с зелёными насаждениями и открытыми пространствами, отделяющая объекты - источники вредных выбросов от селитебных зон

- B** санитарно - защитна зона
- Cs** hygienické ochranné pásmo
- D** sanitäre Schutzzone
- H** egészségügyi védőövezet
- M** ариун цэвэр хамгаалалтын бүс

P strefa sanitarno - ochronna

R zonă de protecție sanitară

Sh zona higijenske zástitě

Sp zona de protección sanitaria

E sanitary protection zone

F zone de protection sanitaire

204 ЗОНА САНИТАРНОЙ ОХРАНЫ [ЗОНА ВОДООХРАННАЯ] - зона водозабора и источника водоснабжения, в пределах которой устанавливается особый санитарный режим, исключающий заражение и загрязнение воды

B зона на санитарна охрана

Cs hygienické ochranné pásmo

D Wasserschutzgebiet

H egészségügyi védőzóna

M ариун цэврийн хамгаалалтын бүс

P strefa ochrony sanitarnej

R zonă de siguranță sanitară

Sh zona sanitarne zástitě

Sp zona de protección sanitaria de las fuentes de abastecimiento de agua

E sanitary protection zone

F zone de protection sanitaire

205 ЗОНА СЕЛИТЕБНАЯ - часть населённого пункта, предназначенная для размещения жилых районов, общественных зданий и сооружений

B зона за населване

Cs obytná zóna

D Wohngebietsflächen

H lakózóna

M суурыплын бүс

P strefa mieszkalna

R zonă construibilă

Sh stambena zona

Sp zona residencial

E residential zone

F zone résidentielle

206 **ЗОНА СКЛАДСКАЯ** - часть территории предприятия, группы предприятий или промышленного района с преимущественным размещением складских объектов и устройств

B складова зона

Cs skladová zóna

D Lagerbereich

H üzemi raktározási övezet

M агуулахын бүс

P tereny składowe

R zonă de depozitare

Sh skladišna zona

Sp zona de almacenes

E stor(ag)e area

F zone d'entrepôts

207 **ЗОНА СОЕДИНЕНИЯ** - зона образования межатомных связей соединяемых частей при сварке давлением

B съединяваща [свързваща] зона

- Cs** oblast spojení
- D** Verbindungszone; Schweißverbindung
- H** egyesülési zóna
- M** залгагдах бүс
- P** strefa łączeniowa
- R** zonă de îmbinare
- Sh** zona spajanja
- Sp** zona de aleación
- E** welding zone
- F** zone de soudage

208 ЗОНА СПЛАВЛЕНИЯ - зона, где находятся частично оплавившиеся зёрна металла на границе основного металла сварного шва

- B** зона на сплавяне
- Cs** oblast tavení
- D** Schmelzzone; Legierungszone
- H** összeolvadási zóna
- M** хайлалтын бүс
- P** strefa stopienia
- R** zonă de topire
- Sh** zona legiranja
- Sp** zona de fusion
- E** fusion zone
- F** zone de fusion

209 ЗОНА ТЕРМИЧЕСКОГО ВЛИЯНИЯ - участок основного металла, не подвергающийся расплавлению, структура которого изменилась в результате нагрева при сварке плавлением или резке

- B** зона на термично [на топлинно] влияние
- Cs** tepelně ovlivněná oblast
- D** Wärmeeinflußzone
- H** hőhatásövezet
- M** халууны нөлөөлөх бүс
- P** strefa przejściowa
- R** zonă de influență termică
- Sh** zona termičkog uticaja
- Sp** zona de influencia térmica
- E** heat - affected zone
- F** zone affectée (par la chaleur); zone d'influence thermique

210 ЗОНА ТЯГОТЕНИЯ - зона, население которой тяготеет к определённым местам приложения труда или к объектам массового посещения

- B** гравитачна зона
- Cs** spádová oblast
- D** Einzugsgebiet
- H** vonzáskörzet
- M** таталцын бүс
- P** strefa ciężenia
- R** zonă de atracție
- Sh** gravitaciona zona
- Sp** zona de atracción

E attraction zone

F zone d'attraction

211 ЗОНА ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ - зона с преобладанием определённой разновидности социальной или технологической народнохозяйственной деятельности

B функционална зона

Cs funkční zóna

D Funktionsgebiet; Funktionsbereich; Wirkungsbereich

H város funkcionális övezete

M зориулалтын бүс

P strefa funkcjonalna

R zonă funcțională

Sh funkcionálna zona

Sp zona funcional

E functional zone

F zone fonctionnelle

212 ЗОНДИРОВАНИЕ ГРУНТА ДИНАМИЧЕСКОЕ - способ исследования грунтов в условиях их естественного залегания, основанный на погружении

B грунт зонда ударами молота

B динамическо сондиране на почва

Cs dynamické sondování základové půdy

D dynamische Sondierung des Bodens

H dinamikus talajszondázás

M хөрсний динамик сэтгүүрдэлт

P sondowanie gruntu dynamiczne

- R** sondaj dinamic al terenului
- Sh** dinamičko sondiranje zemljišta
- Sp** sondeo dinámico del suelo
- E** dynamic penetration test
- F** sondage dynamique du sol

213 ЗОНДИРОВАНИЕ ГРУНТА СТАТИЧЕСКОЕ - способ исследования грунтов в условиях их естественного залегания, основанный на вдавливании зонда в грунт

- B** статично сондиране на почва
- Cs** statické sondování základové půdy
- D** statische Sondierung des Bodens
- H** statikus talajszondázás
- M** хөрсний статик сэтгүүрдэлт
- P** sondowanie gruntu statyczne
- R** sondaj static al terenului
- Sh** staticko sondiranje zemljišta
- Sp** sondeo estático del suelo
- E** static penetration test
- F** sondage statique du sol

215 ЗОНИРОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ - разделение территории на функциональные зоны

- B** функционално зонирание
- Cs** funkční zónování
- D** funktionelle Gliederung
- H** övezeti besorolás

- M** зориулалтын бүсчлэл
- P** strefowanie funkcjonalne
- R** zonificare funcțională
- Sh** funkcionalno zoniranje
- Sp** zonificación funcional
- E** functional zoning
- F** zonage fonctionnel

216 **ЗОНТ** - листовая конструкция в виде колпака над источником газовыделений

- B** чадър; връшник
- Cs** zákryt
- D** Schutzdach; Haube
- H** ернуó
- M** зонт; хамгаалагч саравч
- P** okap
- R** copertină
- Sh** dimnjačka kapa
- Sp** caperuza
- E** hood
- F** hotte (de cheminée)

217 **ЗОНТ ВОДОЗАЩИТНЫЙ** - конструкция в виде оболочки, подвешиваемой к обделке для отвода воды, применяемая в подземных сооружениях

- B** водозащитен чадър
- Cs** nepromokavý kryt

- D** Dichtungsschürze
- H** vízvédő ernyő
- M** уснаас хамгаалах зонт
- P** osłona wodochronna
- R** copertină de protecție la apă
- Sh** vodozaštitni kišobran
- Sp** caperuza botaguas
- E** protection watertight cover (*for the protection against seepage flow*)
- F** enveloppe imperméable (*pour la protection contre les eaux d'infiltration*)

218 ЗОНТ ВЫТЯЖНОЙ - 1. раструб вытяжной трубы, устанавливаемый над очагом вредностей для отсасывания загрязнённого воздуха 2. свес кровли промышленного здания для защиты от атмосферных осадков постоянно открытого проёма вытяжного фонаря

- B** 1. засмукващо разширение 2. чадър над вентилационен отвор
- Cs** odsávací zákryt
- D** Abzugshaube; Entlüftungshaube
- H** elszívóernyő; tetőszellőző eresze
- M** сорох зонт
- P** 1. odciąg 2. okap
- R** hotă de aspirație
- Sh** vazdušno - toplotna zavesa
- Sp** campana de aspiración (de aire viciado o gases tóxicos); caperuza de ventilación
- E** exhaust hood; draft hood
- F** hotte

219 **ЗООПАРК** - парк с особой планировкой, специально оборудованный для содержания, демонстрации и изучения животных

B зоопарк; зоологическа градина

Cs zoologická zahrada; zoo

D Zoo; Tierpark

H állatkert

M амьтны хүрээлэн

P ogród zoologiczny

R parc zoologie

Sh zoološki vrt

Sp parque zoológico; zoológico; jardín zoológico

E zoo; zoological garden(s)

F jardin zoologique; zoo

220 **ЗУБ ПЛОТИНЫ** - элемент плотины в виде выступа, связанного с фундаментом и заглубленного в основание, служащий для удлинения пути фильтрации воды и увеличения устойчивости сооружения

B зъб на язовирна стена

Cs ozub přehrady

D Herdmauer

H gátfog

M далангийн шүд

P ząb [występ] zapory

R prag de baraj

Sh zub brane

Sp rastrillo

E (toe) cutoff wall; dam tooth

F parafouille

221 **ЗУМПФ** - часть шахтного ствола, расположенная ниже пола околоствольного двора, используемая для размещения скипа или клетки в момент загрузки и разгрузки, а также для собирания стекающей по стволу воды

B водосъбирателна яма

Cs žumpa

D Sumpf

H zsomp

M зумпф

P rzapie

R jomp (cămin colector)

Sh sabirna jama

Sp sumidero; pileta; colector de agua

E pit; sump

F boitout; puisard

И

10.

001 **ИГЛОФИЛЬТР** - труба с фильтром на конце, соединённая с откачивающим насосом и применяемая для понижения уровня грунтовых вод

B иглен филтър

Cs jehlová studna

D Nadelfilter

H csőkút; tűszűrő

M зүүн шүүлтүүр

P igłofiltr

R filtra acicular

Sh iglofilar

Sp filtro de agujas

E well point (pump)

F puits filtrant; pompe pour puits filtrant

002 ИЕРАРХИЯ УПРАВЛЕНИЯ - порядок подчинённости взаимосвязанных уровней системы управления

B иерархия на управлението

Cs hierarchie řízení

D Leitungshierarchie

H irányítási hierarchia

M удирдлагын үе шатлал

P hierarchia zarządzania

R ierarhia conducerii

Sh hijerarhija u upavljanju

Sp jerarquía de dirección

E management hierarchy

F hiérarchie de commande

003 ИЗВЕСТЬ - вяжущее, получаемое обжигом карбонатных пород

B вар

Cs vápno

D Kaik

H mész

M шохой

P wapno

R var

Sh křeč; vápno

Sp cal

E lime

F chaux

004 **Известь воздушная СТРОИТЕЛЬНАЯ** - известь, способная твердеть только на воздухе

B въздушна вар

Cs vzdušné vápno

D Luftkaik

H levegőn szilárduló mész

M агаарт бэхжих шохой

P wapno budowlane zwykłe

R var aerian

Sh vazdušni křeč

Sp cal aérea

E common lime; air - slaked lime

F chaux aérienne

005 **ИЗВЕСТЬ ГАШЁНАЯ** - продукт гидратации негашёной извести

B гасена вар

Cs hašené vápno

- D** Kalkhydrat; gelöschter Kaik
- H** oltott mész
- M** тунгаасан шохой
- P** wapno gaszone; ciasto wapienne
- R** var stins
- Sh** gašeni křeč
- Sp** cal apagada
- E** slaked [hydrated] lime
- F** chaux hydratée

006 ИЗВЕСТИ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ - тонкомолотая известь, способная твердеть в воде

- B** хидравлична вар
- Cs** hydraulické vápno
- D** hydraulischer Kaik
- H** hidraulikus mész
- M** усанд бэхжих шохой
- P** wapno hydrauliczne
- R** var hidraulic
- Sh** hidraulični křeč
- Sp** cal hidráulica
- E** hydraulic lime
- F** chaux hydraulique

007 ИЗВЕСТИ ЖИРНАЯ - известь, не содержащая негасящихся примесей и дающая пластичное тесто

- B** мазна вар
- Cs** tučné [mastné] vápno
- D** Fettkalk
- H** kövér mész
- M** цэвэр шохой
- P** wapno tluste
- R** var gras
- Sh** masni křeč
- Sp** cal grasa
- E** fat [rich] lime
- F** chaux grasse

008 **Известь негашёная** - воздушная известь, состоящая в основном из негидратированной окиси кальция

- B** негасена вар
- Cs** nehasené vápno
- D** Branntkalk; ungelöschter Kaik
- H** égetett mész
- M** тунгаагаагуй шохой
- P** wapno niegaszone
- R** var nestins
- Sh** negašeni [živí] křeč
- Sp** cal viva
- E** burned lime
- F** chaux vive

009 **ИЗВЕСТЬ-КИПЕЛКА** - комовая негашёная известь

B негасена вар на буци

Cs kusové nehašené vápno

D Branntkalk; ungelöschter Kaik

H darabos égetett mész

M нунтаг шохой

P wapno palone

R var nestins (în bulgări)

Sh negašeni křeč

Sp cal en terrones

E quick lime

F chaux vive

010 **ИЗВЕСТЬ-ПУШОНКА** - порошкообразная гидратированная известь, получаемая гашением извести ограниченным количеством воды

B гасена вар на прах

Cs suché [práškové] hašené vápno

D Staubkaik; Weißkalk

H méshidrát

M бөсгөсөн шохой

P wapno hydratyzowane [suchogaszona]

R var nestins măcinat

Sh hidratizani křeč

Sp cal en polvo

E powder(ed) lime

F chaux éteinte en poudre

011 ИЗВЕЩАТЕЛЬ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ - ручной или автоматический прибор в системе охранной или пожарной сигнализации

B сигнализатор за тревога

Cs poplachový hlásič

D Alarmsignalanlage

H riasztójelző

M түгшүүрийн дохио мэдээлэгч

P sygnalizator alarmowy

R avertizor de alarmă

Sh aparat za alarmnu signalizaciju

Sp emisor de señales de alarma

E alarm signalling device

F avertisseur d'alerte

012 ИЗГИБ - вид деформации тела, выражающийся в изменении его кривизны в одном или нескольких направлениях

B огъване

Cs ohyb

D Biegung

H hajlítás

M гулзайлт

P zginanie

R încovoiere

Sh savijanje

Sp flexión

E bending; flexure

F flexion

013 ИЗГИБ ПРОДОЛЬНО-ПОПЕРЕЧНЫЙ - изгиб, вызываемый одновременным действием продольных, сжимающих и поперечных сил

B надлъжно - напречно огъване

Cs kombinace ohybu a vzpěru

D Querkraftbiegung mit Längskraft

H összetett hajlítás

M хөндлөн - дагуу үйлчиллийн гулзайлт

P zginanie wzdłużno - poprzeczne

R încovoiere cu flambaj

Sh podužno - poprečni ugib

Sp flexocompresión

E bending with axial compression

F flexion avec compression axiale

014 ИЗГИБ ПРОДОЛЬНЫЙ - изгиб центрально-сжатого стержня в результате потери им устойчивости

B изкълчване

Cs vzpěr

D Knicken; Knickung

H kihajlás

M дагуу үйлчлэлийн гулзайлт

P wyboczenie; zginanie wzdłużne

R flambaj

Sh podužni ugib

Sp flexion axial por compresión

E buckling; lateral bending

F flambage; flambement

014а **ИЗДЕЛИЕ ПОГОНАЖНОЕ** *см. ДЕТАЛЬ ПОГОНАЖНАЯ*

015 **ИЗДЕЛИЕ СТРОИТЕЛЬНОЕ** - элемент заводского изготовления, поставляемый на строительство в готовом виде

B строително изделие

Cs výrobek pro výstavbu

D Bauelement; Bauteil

H építési gyártmány

M барилгын эдлэл

P wyrób budowlany

R element de construcție

Sh gradevinski proizvod

Sp elemento prefabricado; pieza prefabricada

E building product

F produit de construction

016 **ИЗДЕЛИЯ АРМАТУРНЫЕ** - строительные изделия в форме сеток и каркасов из арматурных стержней, проволоки и стальных профилей

B армировъчни изделия

Cs výrobky pro vyztužování

D Bewehrungserzeugnisse; Bewehrungsteile

H betonacél gyártmányok

M арматур бүтээгдэхүүн эдлэл

P wyroby zbrojarskie

R armatura prefasonatã

Sh armaturni proizvodi

Sp armaduras de pretensado; elementos de armadura de refuerzo prefabricada

E reinforcing steel products; reinforcing steel units

F produits de ferrailage; fer - raillage préfabriqué

017 **ИЗЛОМ** - поверхность, образующаяся в месте разрушения образца или конструктивного элемента

B лом; чупка

Cs lom

D Bruch; Bruchfläche

H törés

M хугарал; эвдрэл

P złamanie

R rupere

Sh lom; přelom

Sp fractura

E fracture; break(ing)

F cassure; fracture; rupture

018 **ИЗМЕЛЬЧАЕМОСТЬ** - способность материалов распадаться на более мелкие куски от механических воздействий

B смилаемост

- Cs** rozmělnitelnost
- D** Mahlbarkeit
- H** apríthatóság; örölhetőség
- M** бутрамтгай чанар
- P** kruchość
- R** friabilitate
- Sh** sposobnost drobljenja
- Sp** molturabilidad
- E** grindability
- F** broyabilité

019 ИЗМЕРЕНИЯ УГЛОВ - измерения горизонтальных и вертикальных углов на земной поверхности

- B** ъглови измервания
- Cs** úhlová měření
- D** Winkelmessungen
- H** szögmérés
- M** өнцөг хэмжилт
- P** pomiary kątowe
- R** măsurători unghiulare
- Sh** goniometrija
- Sp** mediciones angulares; observaciones angulares
- E** angular measurements
- F** mesures angulaires

021 ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ - стойкость материала конструкции по отношению к истирающим воздействиям

- B** износоустойчивост
- Cs** odolnost proti opotřebení
- D** Verschleißfestigkeit
- H** kopásállóság
- M** элэгдэл тэсвэршил
- P** odporność na zużycie; trwałość
- R** rezistență la uzură
- Sh** otpornost na habanje
- Sp** resistencia al desgaste
- E** wear resistance
- F** résistance à l'usure

024 ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕРСПЕКТИВНОЕ - графическое изображение трёхмерного объекта на плоскости с сокращениями размеров и изменениями очертаний в соответствии с оптическими законами

- B** перспективно изображение
- Cs** perspektivní zobrazení
- D** perspektivische Darstellung
- H** perspektivikus ábrázolás
- M** хэтийн төлөвийн дүрслэл
- P** obraz perspektywiczny
- R** reprezentare perspectivă
- Sh** perspektivná slika
- Sp** perspectiva

E perspective

F perspective

025 ИЗОБРАЖЕНИЕ УПРОЩЁННОЕ - схематическое изображение предмета с сохранением его характерных отличительных признаков и габаритных размеров

B опростено изображение

Cs zjednodušené zobrazení

D vereinfachte Darstellung

H leegyszerűsített ábrázolás; sema

M хураангуйлсан дүрслэл

P obraz uproszczony

R imagine simplificată

Sh uproscena slika

Sp representación simplificada

E simplified representation [image]

F image [représentation] simplifié

027 ИЗОЛЯТОР - обособленное здание или группа помещений для изоляции остроинфекционных больных

B изолационна

Cs infekční oddělení [pavilón]

D Isolierstelle

H korházi elkülönítő

M тусгаарлагдсан өрөө

P izolatka zakaźna

R izolator

Sh izolator

Sp pabellón de infecciosos

E isolation premises [ward]

F salle d'isolement

028 ИЗОЛЯЦИЯ ОТРАЖАТЕЛЬНАЯ - листовая изоляция нагретых поверхностей, ограничивающая тепловые потери лучеиспусканием

B отразяваща изолация

Cs izolace proti vyzařování tepla

D reflektierende Isolierung

H hővisszaverő felületszigetelés

M ойлогч тусгаарлалт

P izolacja odbijająca

R izolare prin reflectare

Sh refleksna izolacija

Sp aislamiento antirreflectante

E reflective (heat) insulation

F isolement reflectante

029 ИЗОЛЯЦИЯ ТЕПЛОВАЯ [ТЕПЛОИЗОЛЯЦИЯ, ТЕРМОИЗОЛЯЦИЯ] - наружное покрытие тепловых аппаратов и трубопроводов, предназначенных для транспортирования жидкостей и газов, материалами малой теплопроводности

B топлинна изолация; теплоизоляция

Cs tepelná izolace

D Wärmedämmung

H hőszigetelés

M дулаан тусгаарлалт

P termoizolacja

R izolație termică

Sh termoizolacija

Sp aislamiento térmico

E heat [thermal] insulation

F isolation thermique

030 **ИЗОТРОПИЯ** - одинаковость физических свойств материала по различным направлениям

B изотропност

Cs izotropie

D Isotropie

H izotrópia

M изотропи

P izotropia

R izotropie

Sh izotropija

Sp isotropia

E isotropy

F isotropie

031 **ИЗРАЗЕЦ** - облицовочная керамическая плитка, имеющая с обратной стороны форму открытой коробки - румпы для крепления в кладке

B кахла

Cs kachel

D Kachel

H kályhasempe

M паалантай хавтанцар

P kafel

R cahlă

Sh kalj; kaljeva plocica

Sp azulejo

E [Dutch] tile

F carreau de faïence; carreau glacé

032 ИЗЫСКАНИЯ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ - вид инженерных изысканий, выполняемых с целью изучения топографических условий района строительства и получения топографо-геодезических материалов и данных, необходимых для проектирования и строительства объекта

B инженерно - геодезически проучвания

Cs inženýrský geodetický průzkum

D ingénieur - geodätische Erkundungen

H mérnökgeodéziai kutatás

M инженер геодезийн хайгуул

P badania geodezyjno - inzynierskie; prace miernicze

R studii inginerо - geodezice

Sh inženjerskogeodetska istraživanja

Sp estudios ingeniero - geodésicos

E engineering and geodetic survey

F prospection topographique; levé topométrique et topographique

033 ИЗЫСКАНИЯ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЕ - вид инженерных изысканий, выполняемых с целью изучения инженерно-геологических условий

района строительства, включая физико-механические свойства грунтов и гидрогеологические данные для проектирования и строительства

- B** инженерно - геоложки проучвания
- Cs** inženýrskogeologický průzkum
- D** ingenieurgeologische Erkundungen
- H** műszaki - geológiai vizsgálat
- M** инженер геологийн хайгуул
- P** badania geologiczno - inżynierskie
- R** studii geotehnice
- Sh** inženjerskogeološka istraživanja
- Sp** investigaciones ingeniero - geológicas
- E** geological survey and prospecting
- F** études et prospection géologiques

034 ИЗЫСКАНИЯ ИНЖЕНЕРНЫЕ - комплекс технических и экономических исследований района, позволяющих обосновать целесообразность строительства в нём и выбрать место расположения объекта, собрать необходимые исходные данные для проектирования и строительства или реконструкции сооружений

- B** проектни проучвания
- Cs** inženýrský průzkum
- D** ingenieurmäßige Erkundungen
- H** műszaki vizsgálat
- M** инженерийн хайгуул
- P** studia inżynierskie (przedprojektowe)
- R** studii ingineresti
- Sh** inženjerska istraživanja

Sp investigaciones técnico - económicas

E technical evaluation and engineering economy prospecting (of a project)

F études et prospection techniques et économiques (du chantier)

035 ИЛ АКТИВНЫЙ - хлопьевидные скопления микроорганизмов-минерализаторов, сорбирующих и разлагающих загрязняющие вещества в сточных водах

B активна тиня

Cs aktivní kal

D Aktivschlamm; Belebtschlamm

H aktív iszap

M идэвхит лаг

P osad czynny

R nāmol activ

Sh aktivní mŭlj

Sp lodo activado

E activated sludge

F boue activée

036 ИЛОПРОВОД - трубопровод или лоток, предназначенный для транспортирования осадков сточных вод

B провод за тиня

Cs kalové potrubí

D Schlammleitung

H iszapvezeték

M лаг дамжуулах хоолой

P przewód osadowy

R conductă de nămol

Sh muljovod

Sp tubería de lodos; conducto de lodos

E sludge (conveying) pipe

F conduite de boue; canalisation à boue; tube à boue

037 ИЛОСБОРНИК - нижняя часть отстойника, в которой при очистке сточных вод осаждаются ил

B събирател на тиня

Cs kalový prostor

D Schlammtrichter

H iszapgyűjtő

M лаг тунгаах газар

P zbiornik osadu

R colector de nămol

Sh sabirnik mulja

Sp tolva de lodo (tanques de sedimentación)

E (activated) sludge collector; (activated) sludge chamber

F collecteur de boue (activée); chambre à boue activée

038 ИЛОУПЛОТНИТЕЛЬ - отстойник для уменьшения влажности ила методом длительного отстаивания

B уплътнител на тиня

Cs zahušťovací nádrž

D Schlammverdichter

H iszaptömörítő

M лаг нягтруулуур

P zagęszczacz osądu

R concentrator de nămol

Sh zgušnjivač mulja

Sp tanque concentrador de lodos

E sludge dewatering basin

F réservoir - décanteur pour égouttage de boue

039 ИМПОСТ - 1. профилированный брусок в оконной или дверной коробке, разделяющий оконные переплёты или дверные полотна 2. завершение столба, колонны или участка стены, служащее опорой для пяты арки

B кемпфер (*на врата или прозорец*)

Cs routec; okenní sloupek

D Kämpfer, Kämpferholz

H szemöldökfa

M импост

P ramiak środkowy okna

R imposta

Sh kempfer; podeoni stubac

Sp imposta

E impost; transom beam

F imposte; meneau

040 ИМПРЕГНИРОВАНИЕ - пропитывание древесины, ткани и пр. материалов специальными растворами или эмульсиями с целью придания определённых свойств: противогнилости, непромокаемости и т.п.

B импрегниране

Cs impregnace; impregnování

D Imprà'gnierung

H átítatás; imprégnálás

M тусгай уусмалд дэвтээх

P impregnacja

R impregnare

Sh impregnacija

Sp impregnación

E impregnation

F imprégnation

041 **ИМПУЛЬС СИЛЫ** - мера действия силы в определённый промежуток времени, равная произведению среднего значения силы на время её действия

B импулс на силата

Cs impuls síly

D Impuls einer Kraft

H erőimpulzus

M хучний импульс

P impuls siły

R impulsul forței

Sh impuls sile

Sp impulso

E impulse of force

F impulsion d'une force

042 ИНВЕНТАРЬ ПОЖАРНЫЙ - инвентарь, предназначенный для тушения пожара и устанавливаемый в специально отведённых легкодоступных местах

B противопожарен инвентар

Cs požární nářadí

D Feuerlöschgeräte

H tűzvédelmi berendezés

M галын багаж хэрэгээл

P sprzęt pożarowy

R inventar P.C.I.

Sh protivpožarna oprema

Sp útiles para la extinción de incendios

E fire - fighting implements

F matériel de lutte contre l'incendie

043 ИНДУСТРИАЛИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА - процесс развития и совершенствования строительного производства на базе применения крупноразмерных элементов высокой заводской готовности с использованием средств механизации и автоматизации строительных процессов

B индустриализация [индустриализиране] на строителството

Cs zprůmyslnění stavebnictví

D industrielles Bauen

H építőipar iparosítása

M барилга үйлдвэржүүлэлт

P uprzemysłowienie budownictwa

R industrializare a construcțiilor

Sh industrijalizacija izgradnje

Sp industrialización de la construcción

E industrialization of construction industry

F industrialisation de la construction

044 **ИНЕРЦИЯ ТЕПЛОВАЯ** - свойство ограждающей конструкции сохранять существующее распределение температур внутри неё

B топлинна инерция

Cs tepelná setrvačnost

D Wärmebeharrungsvermögen

H hőtehetlenség

M дулааны инерц

P inercja termiczna

R inerție termică

Sh toplotna inercija

Sp inercia termica

E thermal inertia

F inertie thermique

045 **ИНЖЕКЦИЯ** - впрыскивание суспензии в разъемную форму для изготовления фасонных изделий

B инжектиране

Cs vstříkování

D Injektionsverfahren

H injektálás

M инжекци

P iniekcja; wstrzykiwanie

R injectie

Sh ubrizgavanje

Sp inyección

E injection

F injection

046 **ИНКУБАТОРИЙ ПТИЦЕВОДЧЕСКИЙ** - здание или группа помещений, оборудованное инкубаторами для искусственного выведения молодняка сельскохозяйственной птицы, его кратковременного содержания и сортировки

B птицевъден инкубатор

Cs umělá líheň

D Inkubator; Brutanlage

H baromfikeltető

M шувууны өндөг дарах байр

P inkubator dla drobiu

R incubator avicol

Sh inkubator za živinu

Sp incubadora de aves de corral

E poultry incubator

F couveuse

047 **ИНСОЛЯЦИЯ** - облучение земной поверхности солнечной радиацией, оказывающее световое, тепловое и бактерицидное действие на человека

B ослънчаване

Cs oslunění

D Besonnung; Insolation

H napbesugárzás; inszoláció

- M** нарны ээвэрлэлт
- P** nasłonecznienie; insolacja
- R** insolație
- Sh** insolacija
- Sp** insolación; asoleo
- E** insolation
- F** ensoleillement; insolation

048 **ИНСТИТУТ ПРОЕКТНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ [ГИПРО]** - государственная проектная организация, ведущая комплексное проектирование строительных объектов в определённой отрасли народного хозяйства

- B** държавен проектантски институт
- Cs** státní projektový ústav
- D** staatliche Projektierungs - einrichtung; staatliches Projektierungsinstitut
- H** állami tervezőiroda
- M** улсын барилгын зураг төслийн институт
- P** państwowy instytut projektów
- R** institut de proiectare de stat
- Sh** državni institut za projektovanje
- Sp** instituto estatal de proyectos
- E** State Design(ing) Institute
- F** Institut d'Etat d'Etudes des Projets

049 **ИНСТРУКТАЖ** - ознакомление с порядком выполнения строительных работ и требованиями по их качеству и технике безопасности

- B** инструктаж
- Cs** instruktáž

D Arbeitsschutzbelehrung

H eligazítás

M зааварлах

P instruktaž

R instructaj

Sh instruktaža

Sp adiestramiento

E instructions; briefing

F instructions

050 ИНСТРУКЦИЯ - в системе нормативной документации по строительству - документ, дополняющий и развивающий основные нормы и положения СНиП, конкретизирующий технические требования к проектированию и строительству отдельных объектов, а также устанавливающий требования по новым вопросам проектирования и строительства

B инструкция

Cs typizační směrnice; směrnice; pokyny

D Vorschrift; Anweisung

H szabályzat; előírás

M заавар

P instrukcja

R instrucțiuni

Sh instrukcija

Sp instrucción

E recommendations; instructions

F instructions

051 ИНТЕНСИВНОСТЬ ДВИЖЕНИЯ ТРАНСПОРТА - общее количество транспортных средств, проходящих через некоторое сечение дороги в единицу времени

B интензивност на движение на транспорта

Cs intenzita dopravního ruchu

D Verkehrsdichte

H forgalomintenzitás

M тээврийн хөдөлгөөний эрчим

P intensywność ruchu środków transportu

R intensitate a traficului

Sh intenzivnost saobraćaja

Sp intensidad del tráfico

E traffic density [concentration]

F intensité (de courant) de trafic

052 ИНТЕНСИВНОСТЬ ЗВУКА [СИЛА ЗВУКА] - количество звуковой энергии, переносимое звуковой волной в единицу времени через единичную площадку, перпендикулярную к направлению распространения звука

B интензивност на звука

Cs intenzita zvuku; síla zvuku

D Schallintensität

H hangintenzitás; hangerő

M дууны хүч; дууны эрчим - шил

P natężenie dźwięku

R intensitate a sunetului

Sh intenzivnost [jačina] zvuka

Sp intensidad del sonido; intensidad sonora

E sound intensity

F intensité acoustique

053 ИНТЕНСИВНОСТЬ НАГРУЗКИ - нагрузка, приходящаяся на единицу нагруженной площади или длины

B интензивност на натоварване

Cs intenzita zatížení; měrné zatížení

D Lastintensität; Belastungsintensität

H teherintenzitás

M ачааллын эрчим

P siła obciążenia

R intensitate a încărcării

Sh intenzivnost opterećenja

Sp intensidad de carga

E intensity of (distributed) load

F intensité de charge

054 ИНТЕНСИВНОСТЬ СТРОИТЕЛЬНОГО ПОТОКА - количество продукции, выраженное в натуральных показателях, выпускаемое строительным потоком за единицу времени

B производителност [мощност] на строителен поток

Cs intenzita stavebního proudu

D Kapazität einer Taktstraße

H építési folyamat hatékonysága; építési folyamat intenzitása

M барилга үйлдвэрлэлийн эрчим

P intensywność potokowej produkcji budowlanej

- R** intensitate a fluxului de construcție
- Sh** intenzivnost gradevinskih radova
- Sp** intensidad del flujo de construcción
- E** production line capacity in building engineering
- F** intensité de la chaîne de construction des bâtiments

055 ИНТЕНСИВНОСТЬ ПОТРЕБЛЕНИЯ РЕСУРСОВ - ресурсы, используемые в единицу времени

- B** интензивност на използване на ресурси
- Cs** intenzita spotřeby zdrojů; intenzita nároků na zdroje
- D** Verbrauchsintensität
- H** erőforrás felhasználás intenzitása
- M** нөөц ашиглалтын эрчим
- P** intensywność zużywania środków
- R** intensitate de consum al resurselor
- Sh** intenzivnost utroška resursa
- Sp** coeficiente de consumo de los recursos
- E** resources consumption intensity
- F** intensité de consommation de ressources

056 ИНТЕНСИВНОСТЬ РАДИАЦИИ - плотность лучистого потока, определяемая количеством лучистой энергии, падающей за единицу времени на единицу площади, перпендикулярную лучам

- B** интензивност на радиация
- Cs** intenzita vyzařování [radiace]
- D** Strahlungsintensität; Strahldichte
- H** sugárzásintenzitás

- M** цацрагийн эрчимшил
P natężenie promieniowania
R intensitate a radiației
Sh intenzitet radijacije
Sp intensidad de radiación
E radiation intensity
F intensité du rayonnement

057 **ИНТЕРВАЛ КОНСТРУКТИВНЫЙ** - размер зазора или шва, разделяющего элементы строительных конструкций

- B** конструктивен интервал
Cs vzdálenost líců dvou sousedních prvků ve stavební konstrukci
D konstruktiver Abstand
H dilatációs hézag; hézagsméret
M бүтээцийн завсар
P odstęp konstrukcyjny
R interval constructiv
Sh konstruktivní interval
Sp holgura de diseño
E construction gap; structural space
F écartement des éléments de construction

058 **ИНТЕРКОЛУМНИЙ** - расстояние в свету между колоннами в колоннаде или портике

- B** интерколумниум; колонно междуосие
Cs interkolumnium; mezloupi

D Säulenabstand; Interkolumnium

H oszlopköz

M багануудын хоорондын зай

P interkolumnium; międzysłupie

R intercolonament

Sh interkolumni otvor

Sp intercolumnio

E intercolumniation

F entre - colonnement

059 **ИНТЕРНАТ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ** *см. ДОМ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ*

060 **ИНТЕРЬЕР** - архитектурные формы внутреннего пространства здания

B интерьер

Cs interiér

D Innenausstattung; Intérieur

H interior

M тасалгааны дотоод засал

P wnętrze; interiér

R interior

Sh enterijer

Sp interior

E interior

F intérieur

061 **ИНФИЛЬТРАЦИЯ** - проникновение атмосферных и поверхностных вод в горные породы по порам, трещинам и другим пустотам

B инфильтрация

Cs infiltrace

D Infiltration; Infiltrierung

H infiltrado

M нэвчилт

P infiltracja

R infiltrație

Sh infiltracija

Sp infiltración

E infiltration

F infiltration

062 **ИНФРАСТРУКТУРА** - комплекс всех систем и сооружений, обеспечивающих функционирование того или иного организма, напр., города

B инфраструктура

Cs infrastruktura

D Infrastruktur

H infrastruktúra

M инфра бүтэц

P infrastruktura

R infrastructură

Sh infrastruktura

Sp infraestructura urbana; infraestructura

E infrastructure

F infrastructure

063 ИНФРАСТРУКТУРА ИНЖЕНЕРНАЯ - инфраструктура, обеспечивающая водоснабжение, канализацию, электро-, тепло-, газо- и хладоснабжение, а также телефонную связь и транспортные сообщения в пределах определённой территории

- B** техническа инфраструктура
- Cs** technická infrastruktura; územně technická infrastruktura
- D** ingenieurtechnische Infrastruktur
- H** műszaki infrastruktúra; közművek
- M** инженерийн байгууламжийн инфра бүтэц
- P** infrastruktura inżynierska
- R** infrastructură inginerescă
- Sh** inženjerska infrastruktura
- Sp** infraestructura de redes técnicas
- E** civil engineering infrastructure
- F** infrastructure du génie civil

064 ИНФРАСТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ - инфраструктура, обеспечивающая необходимые материально-технические условия для размещения и функционирования общественного производства в пределах определённой территории

- B** производствена инфраструктура
- Cs** výrobní infrastruktura
- D** Infrastruktur der Produktion
- H** termelési infrastruktúra
- M** үйлдвэрлэлийн инфра бүтэц
- P** infrastruktura produkcyjna
- R** infrastructură industrială

Sh proizvodna infrastruktura

Sp infraestructura de la producción; base técnico - material de la producción

E industrial infrastructure

F infrastructure industrielle

065 ИНФРАСТРУКТУРА СОЦИАЛЬНАЯ - инфраструктура, обеспечивающая необходимые жилищно-бытовые и социально-культурные условия для жизни и работы населения определённой территории

B социална инфраструктура

Cs sociální infrastruktura

D soziale Infrastruktur

H szociális infrastruktúra

M нийгмийн инфра бүтэц

P infrastruktura socjalna

R infrastructură socială

Sh socijalna infrastruktura

Sp infraestructura de redes de servicio; base técnico - material de bienestar público

E social infrastructure

F infrastructure sociale

066 ИНФРАСТРУКТУРА ТРАНСПОРТНАЯ - часть инженерной инфраструктуры, включающая комплекс транспортных коммуникаций и устройств, обеспечивающих грузо- и пассажироперевозки на территориях систем расселения

B транспортна инфраструктура

Cs dopravní infrastruktura

D Infrastruktur des Verkehrs

H közlekedési infrastruktúra

- M** тээврийн инфра бүтэц
- P** infrastruktura transportu
- R** infrastructură a transportului
- Sh** saobraćajna infrastruktura
- Sp** infraestructura de transporte
- E** transport infrastructure
- F** infrastructure de transport

067 ИНЪЕЦИРОВАНИЕ РАСТВОРА - введение раствора в полости, трещины и поры тел

- B** инжектиране на разтвор
- Cs** injektování maltou
- D** Mörtelinjektion
- H** habarcsinjektálás
- M** юманд зуурмаг шахан оруулах
- P** wstrzykiwanie roztworu
- R** injertare a mortarului
- Sh** injektiranje rastvora
- Sp** inyección de mortero
- E** grouting
- F** injection du mortier; injection du coulis

068 ИОНИЗАЦИЯ ВОЗДУХА - обогащение воздуха ионами в системах кондиционирования воздуха

- B** ионизация на въздуха
- Cs** ionizace vzduchu

- D** Luftionisierung
- H** levegoionizálás; ionkondicionálás
- M** агаарын ионжилт
- P** jonizacja powietrza
- R** ionizare a aerului
- Sh** jonizacija vazduha
- Sp** ionización del aire
- E** air ionization
- F** ionisation de l'air

069 **ИОНИКИ [ОВЫ]** - орнамент в виде ряда яйцеобразных выпуклостей, чередующихся со стрельчатými листьями

- B** ионийски яйцевидни орнамента
- Cs** vejcovce
- D** Eierstab
- H** ion tojásléc
- M** ионик
- P** wole oczy
- R** ioniki; ove
- Sh** «joniki»
- Sp** ovólos
- E** echinus; ovólo
- F** oves

070 **ИППОДРОМ** - спортивный комплекс для тренировки лошадей и проведения конноспортивных соревнований, включающий замкнутую беговую

дорожку, трибуну для зрителей, конюшни, ветеринарные и вспомогательные помещения

B хиподром

Cs dostihové závodiště

D Pferderennbahn

H lóversenytér

M морин тойруулга

P tor hipiczny

R hipodrom

Sh hipodrom

Sp hipódromo

E hippodrome; race course

F hippodrome; champ de courses

071 **ИСПАРИТЕЛЬ** - теплообменный аппарат, в котором испарение жидкости осуществляется путём теплообмена между греющей средой - паром - и нагреваемой средой - водой

B изпарител

Cs výparník

D Verdampfer

H elpárológató berendezés

M ууршуулагч

P parownik

R evaporator

Sh isparivač

Sp vaporizador

E evaporator

F évaporateur; vaporisateur

072 ИСПЫТАНИЕ ВЫБОРОЧНОЕ - метод определения качества серийной продукции по качеству случайно выбранного образца

B подборно изпитване; изпитване по избор

Cs výběrová [namátková] zkouška

D Stichprobe; Stichprobenprü - fung

H szűrőpróba

M сонгомол туршилт

P próba wyrywkowa; badanie wyrywkowe

R încercare prin sondaj

Sh ispitivanje po izbora

Sp ensayo selectivo

E random test

F essai sur prélèvement

073 ИСПЫТАНИЕ ДИНАМИЧЕСКОЕ - экспериментальная оценка качества объекта испытания в условиях динамического нагружения

B динамическо изпитване

Cs dynamická zkouška

D dynamische Pruning

H dinamikus vizsgálat

M динамик туршилт

P badanie dynamiczne

R încercare dinamică

Sh dinamičko ispitivanje

Sp ensayo dinámico

E dynamie [impact] test

F essai dynamique

074 ИСПЫТАНИЕ НАТУРНОЕ - экспериментальная оценка качества построенного объекта до сдачи его в эксплуатацию в естественных условиях

B изпитване при естествени условия

Cs zkoušení v přirozených podmínkách; zkoušení in situ

D Untersuchung am Bauwerk

H természetes feltételek közötti vizsgálat

M бодит туршилт

P badanie w warunkach naturalnych

R încercare în situ

Sh ispitivanje u prirodnoj veličini

Sp ensayo a escala natural

E full - scale test

F essai en vraie grandeur

075 ИСПЫТАНИЕ ПОЛЕВОЕ - экспериментальная оценка качества объекта испытания в естественных условиях

B полево изпитване

Cs polní [terénní] zkouška

D Feldprüfung; Feldversuch

H helyszíni vizsgálat

M хээрийн туршилт

P badanie polowe

R încercare pe teren

Sh terensko ispitivanje

Sp prueba de campo

E field test

F essai sur chantier

076 ИСПЫТАНИЕ СТАТИЧЕСКОЕ - экспериментальная оценка качества объекта испытания в условиях статического нагружения

B статично изпитване

Cs statická zkouška

D statische Pruning

H statikus vizsgálat

M статик туршилт

P badanie statyczne

R încercare statică

Sh staticko ispitivanje

Sp ensayo estático

E static test

F essai statique

077 ИСПЫТАНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ - оценка качества смонтированного технологического оборудования в процессе его пробной эксплуатации

B технологическо изпитване

Cs provozní zkouška

D technologische Pruning

- H** technológiai vizsgálat
- M** технологийн туршилт
- P** badanie technologiczne
- R** probă tehnologică
- Sh** tehnološko ispitivanje
- Sp** prueba tecnológica
- E** technological test
- F** essai technologique

078 ИСПЫТАНИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ - полевые испытания построенных трубопроводов с помощью воды под давлением на герметичность и прочность

- B** хидравлично изпитване
- Cs** tlaková zkouška potrubí
- D** Wasserdruckprüfung; hydraulische Pruning
- H** hidraulikai vizsgálat
- M** усаар шалгах туршилт
- P** próba hydrauliczna
- R** încercare hidraulică
- Sh** hidraulička ispitivanja
- Sp** prueba hidraulica (*de tuberías*); ensayo hidráulico (*de tuberías*)
- E** hydraulic(- pressure) tests
- F** épreuves hydrauliques; essais hydrauliques

079 ИСТИРАЕМОСТЬ - способность материалов уменьшаться в объёме с потерей части своей массы под действием сил трения

- B** изтриваемост

Cs obrusnost

D Abreibbarkeit; Verschleiß

H kopthatatóság

M үрэгдэх чанар

P ścieralność

R uzurã

Sh habanje; istiranje

Sp desgastabilidad por abrasion

E abradability; abrasiveness

F abrasivité

080 ИСТОЧНИК - естественный сосредоточенный выход подземных вод на земную поверхность или под водой

B извор

Cs pramen

D Quelle

H vízlelőhely; forrás

M булаг

P źródło

R sursã; izvor

Sh izvor; vrelo

Sp fuente manantial; ojo de agua

E spring; source

F source; fontaine

081 ИСТОЧНИК ВОДОСНАБЖЕНИЯ - открытый водоём, водоток или водоносный подземный горизонт, вода которого используется для водоснабжения

B источник на водоснабдяване

Cs vodní zdroje

D Wasservorkommen

H vízellátási forrás

M ус хангамжийн эх булаг

P źródło zaopatrzenia w wodę

R sursă de alimentare cu apă

Sh izvor snabdevanja vodom

Sp fuente de abasto de agua

E water supply source

F source d'alimentation en eau

К

11.

001 КАБЕЛЬ - 1. одна или несколько изолированных токопроводящих жил или проводников, заключённых в герметическую оболочку с верхним защитным покрытием 2. гибкий несущий элемент висячих систем, кабель-кранов и канатных подвесных дорог

B кабел

Cs kabel

D Kabel

H kábel

M кабель

P kabel

R cablu

Sh kabl

Sp cable

E cable

F câble

002 КАБЕЛЬ БРОНИРОВАННЫЙ - кабель 1. с наружной оболочной из стальной проволоки или ленты для предохранения от механических повреждений

B брониран кабел

Cs pancéřový kabel

D Panzerkabel

H páncélozott kábel

M хуягт кабель

P kabel opancerzony

R cablu blindat

Sh armirani kabl

Sp cable armado

E armored cable

F câble armé

003 КАБЕЛЬ БАЙТОВЫЙ - кабель 2., применяемый в вантовых конструкциях в качестве главного несущего элемента

B вантов кабел

Cs nosný kabel

D Seilkabel

H kábelkötél

M хэцэн кабель

P lina odciągowa

R cablu din toroane

Sh glavni noseéi kabl

Sp viento principal (cables)

E stay [guy] cable

F câble porteur; hauban en câble (en fils d'acier)

004 КАБЕЛЬ КОАКСИАЛЬНЫЙ - кабель 1. из одной или нескольких пар проводников, в которых оба проводника - внутренний и внешний - представляют собой соосные цилиндры, разделённые слоем изоляции

B коаксиален кабел

Cs koaxiální kabel

D Koaxialkabel

H koaxiális kábel

M коаксиаль кабель

P kabel koncentryczny

R cablu coaxial

Sh koaksijalni kabl

Sp cable coaxial

E coaxial cable

F câble coaxial

005 КАБЕЛЬ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - кабель 1., используемый в распределительной электрической сети

B разпределителен кабел

Cs rozvodný kabel

D Verteilungskabel

H elosztókábel

M хуваарилагч кабель

P kabel rozdzielczy

R cablu de distribuție

Sh kabl razvodne mreže

Sp cable de distribución

E distribution cable

F câble de distribution

006 **КАБЕЛЬ СВЯЗИ** - кабель 1. для передачи сигналов связи

B съобщителен кабел

Cs sdělovací kabel

D Fernmeldekabel

H hírközlő kábel

M холбооны кабель

P kabel telekomunikacyjny

R cablu de legătură

Sh kabl za vezu

Sp cable de telecomunicación

E communication cable

F câble de liaison

007 КАБЕЛЬ СИЛОВОЙ - электрический кабель, имеющий обычно три токопроводящие жилы - по числу фаз, которые нормируются по площади сечения и сопротивлению изоляции

В силнотоков [енергиен] кабел

Cs silový kabel

D Starkstromkabel

H erőátviteli kábel

M хүчний кабель

P kabel energetyczny

R cablu de forță

Sh energetski kabl

Sp cable de fuerza; cable de transmisión

E power cable

F câble d'énergie

008 КАБЕЛЬ ТЕЛЕФОННЫЙ - изолированный провод в герметизированной оболочке, служащий для передачи слабого электрического тока в установках телефонной связи

В телефонен кабел

Cs telefonní kabel

D Telefonkábel; Fernsprechkabel

H telefonkábel

M телефоны кабель

P kabel telefoniczny

R cablu telefonie

Sh telefonski kabl

Sp cable telefónico

E telephone cable

F câble téléphonique

009 КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - кабель 1. для передачи на расстояние электрической энергии либо сигналов высокого или низкого напряжений

B электрически кабел

Cs elektrický kabel

D Elektrokabel

H villamoskábel

M цахилгааны кабель

P kabel elektryczny

R cablu electric

Sh električni kabl

Sp cable eléctrico

E electric cable

F câble électrique

010 КАБЕСТАН - лебёдка с вертикально расположенным барабаном

B притегляща лебедка

Cs vratidlo

D Kabelwinde

H csillevontató csörlő

M босоо эргүүлэг

P kołowrót

R cabestan

Sh brodsko vitlo

Sp cabrestante

E capstan

F cabestan

011 **КАБИНА ДУШЕВАЯ** - небольшое помещение индивидуального пользования, оборудованное водяным душем

B душова кабина

Cs sprchová kabina

D Duschraum; Duschkabine

H zuhanyfülke

M шүршүүрийн өрөө

P kabina natryskowa

R cabină de duș

Sh tuš - kabina

Sp cabina de ducha; ducha individual

E shower cubicle [box]

F cabine de douche

012 **КАБИНА ЛИФТА** - часть лифта для подъёма и опускания людей и грузов, которая может быть оборудована одной дверью - непроходная кабина, или двумя дверями - проходная кабина

B асансьорна кабина

Cs výtahová kabina

D Aufzugskorb

H felvonófülke

M цахилгаан шатны бүхээг

P kabina dźwigu

R cabină de ascensor

Sh kabina lifta

Sp cabina de ascensor

E lift [elevator] cabin

F cabine d'ascenseur

013 **КАБИНА ПЕРЕГОВОРНАЯ** - звукоизолированная кабина, в которой оборудуется абонентский пункт с телефоном для разовых переговоров

B телефонна кабина

Cs telefonní budka [kabina]

D Sprechzelle; Fernsprechkabine

H telefonfůlke

M ярих бүхээг

P rozmównica telefoniczna

R cabină telefonică

Sh telefonska govornica [kabina]

Sp cabina telefónica

E public - call office; telephone booth

F cabine téléphonique

014 **КАБИНЕТ УЧЕБНЫЙ** - класс или аудитория, оборудованные учебными и наглядными пособиями для занятий по определённому предмету

B учебен кабинет

Cs speciální učebna

D Fachkabinett

H oktatókabinet

M хичээлийн кабинет

P gabinet szkolny

R cabinet de studiu

Sh nastavni kabinet

Sp gabinete de estudio; laboratorio

E study room

F classe; salle d'études

015 **КАБЛУЧОК** - архитектурный облом, очертание которого состоит из двух дуг, причём верхняя выпуклая половина плавно переходит в нижнюю вогнутую

B талон; лезбийска кима

Cs lesbické kyma; laloška

D Karnies

H kima

M долгион хээ

P piętka

R talon

Sh štikla

Sp talón

E reverse ogee moulding; cyma reversa

F doucine renversée

016 **КАВАЛЬЕР** - небольшая насыпь призматической формы, отсыпаемая вдоль отдельных участков дорожных выемок

B страничен насип (*край изкоп*); депо на земни маси

Cs podélná deponie [skládka]

D Dammkippe; Halde

H talajdeponia

M сул далан

P odkład gruntu

R cavalier

Sh deponija

Sp caballero

E earth deposits

F dépôt de terre; cavalier

017 КАДАСТР - систематизированный свод определённых сведений, составляемый на основе периодических или непрерывных наблюдений над соответствующим объектом

B кадастър

Cs katastr; evidence

D Kataster

H kataszter

M дане

P kataster

R cadastra

Sh katastar

Sp catastro

E cadastre

F cadastre

018 КАДАСТР ЗЕМЕЛЬНЫЙ - кадастр, содержащий перечень земельных ресурсов

- B** земен кадастър
- Cs** pozemková kniha
- D** Grundstückkataster
- H** telekkönyv
- M** газрын данс бүртгэл
- P** kataster ziemny
- R** cadastru funciar
- Sh** zemljišni katastar
- Sp** catastro; inventario del terreno
- E** land cadastre
- F** cadastre foncier

019 КАДАСТР ПОДЗЕМНЫХ ВОД - кадастр, содержащий результаты наблюдений над подземными водами

- B** кадастър на подземни води
- Cs** registr podzemních vod
- D** Grundwasserkataster
- H** talajvizek nyilvánartása
- M** газар доорхи усны данс
- P** kataster wód podziemnych
- R** cadastra al apelor subterane
- Sh** katastar podzemnih voda
- Sp** catastro de las aguas subterráneas; inventario de las aguas subterráneas

E groundwater cadastre

F cadastre des eaux souterraines

020 КАЛЁВКА - 1. погонажная деталь из дерева или пластмасс фигурного профиля 2. фигурный профиль поперечного сечения деревянного или пластмассового погонажного изделия

B профилиран рѣб (*на дьска или летва*)

Cs profil ozdobné lišty; ozdobná lišta

D Kehle

H horony

M ховилтой дүнз

P deska profilowana

R ciubuc

Sh kelevanje

Sp acanaladura; moldura acanalada

E molding

F doucine; moulure

021 КАЛИБРОВКА ТРУБОПРОВОДА - обработка внутренней поверхности трубопровода с целью обеспечения требуемой точности размеров и формы

B калибриране на трѣбопровод

Cs kalibrace [kalibrování] potrubí

D Kalibrieren einer Rohrleitung

H csővezeték kalibrálása

M дамжуулах хоолойн хэмжээ тохируулах

P kalibrowanie rurociągu

R calibrarea conductei

Sh kalibriranje cevovoda

Sp calibración de la tubería

E pipeline calibration

F calibrage de pipe - line

022 КАЛИТКА - дверь небольших размеров в заборе или в воротном полотне

B портичка; вратичка (в *порта или ограда*)

Cs branka; vrátka

D Pforte

H kertajtó

M заагийн гулдан хаалга

P furтка

R portiță

Sh kapidžik

Sp puerta de cerca; puerta practicada en una mayor

E wicket

F portillon

023 КАЛОРИФЕР - прибор для нагревания проходящего через него воздуха в системах воздушного отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха и в сушилках

B калорифер

Cs ohříváč vzduchu

D Lufterhitzer; Kalorifer

H kalorifer; légfűtőtest

M калорифер

P nagrzewnica

R calorifer

Sh kalorifer

Sp calorífero

E heating coil; air heater

F réchauffeur d'air; calorifère

024 КАЛОРИФЕР МНОГОХОДОВОЙ - калорифер, в котором теплоноситель движется последовательно из одного хода в другой ход

B многоходов калорифер

Cs vícestupňový ohříváč vzduchu

D Mehrwegluftherhitzer

H többjárátú kalorifer

M олон эргэлттэй калорифер

P nagrzewnica wielokanałowa

R instalație de încălzire bitubulară

Sh višehodni kalorifer

Sp calorífero multidireccional

E multipass heating coil

F calorifère à plusieurs voies

025 КАЛОРИФЕР ОДНОХОДОВОЙ - калорифер, в котором движение теплоносителя происходит по всем трубам одновременно, т.е. параллельно

B одноходов калорифер

Cs jednostupňový ohříváč vzduchu

D Einwegluftherhitzer

- H** egyjártú kalorifer
- M** нэг замт калорифер
- P** nagrzewnica jednokanałowa
- R** instalație de încălzire monotubulară
- Sh** jednohodni kalorifer
- Sp** calorífero unidireccional
- E** single - pass heating coil
- F** calorifère monocyclique

026 КАЛОРИФЕР ПАРОВОЙ - калорифер, в котором теплоносителем является пар, проходящий по системе труб, омываемых потоком воздуха

- B** парен калорифер
- Cs** parní ohříváč vzduchu
- D** Dampflechterhitzer
- H** gőzkalorifer
- M** уурын калорифер
- P** grzejnik parowy; nagrzewnica parowa
- R** calorifer cu aburi
- Sh** parni kalorifer
- Sp** calorífero de vapor
- E** steam coil
- F** calorifère à vapeur

027 КАЛОРИФЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - калорифер, в котором воздух нагревается с помощью электрической энергии

- B** электрически калорифер

Cs elektrický ohříváč vzduchu

D elektrischer Luftherhitzer

H villamos kalorifer

M цахилгаан калорифер

P nagrzewnica elektryczna

R calorifer electric

Sh električni kalorifer

Sp calorífero eléctrico

E electric air heater

F calorifère électrique

028 КАЛОТТА - верхняя сводчатая часть забоя подземной выработки, являющаяся элементом членения его профиля

B калота

Cs přístropí

D Kalotte

H süvegszelvény

M калотта

P kalota

R calotă

Sh kalota

Sp bóveda de galería

E calotte

F calotte

029 КАЛЬКУЛЯЦИЯ - расчёт затрат на заданную единицу, основанный на установленных технических и технологических параметрах и соответствующих нормативных показателях

- B** калкуляция
- Cs** kalkulace
- D** Kalkulation
- H** árvetés
- M** зардлын ангилал (калькуляц)
- P** kalkulacja
- R** calculație
- Sh** kalkulacija
- Sp** cálculo de los gastos unitarios
de producción
- E** calculation(s)
- F** calculs

030 КАЛЬЦИНАТОР КОНВЕЙЕРНЫЙ - агрегат для подсушивания и частичного кальцинирования гранулированной сырьевой муки, состоящий из бесконечного колосникового транспортёра (*решётка Леполя*)

- B** конвейерен калцинатор; скара леполова
- Cs** dopravníkový kalcinátor
- D** Lepolrost
- H** Lepol - rostély
- M** конвейерт кальцжуулага
- P** kalcynator przenośnikowy
- R** calcinator pe bandă

Sh konvejski uredaj za pretkalcinaciju

Sp calcinador con transportador de estera

E grate calcinator

F calcinateur continu

031 КАМЕНЬ БЕТОННЫЙ - мелкоблочный камень, изготавливаемый из лёгких бетонов

B втвърден бетон

Cs ztvrdlý beton

D Betonstein

H megszilárdult beton

M чулуужсан бетон

P blok betonowy

R beton întărit

Sh stvrdnuti beton

Sp piedra de hormigón

E hardened concrete

F béton durci

033 КАМЕНЬ КЕРАМИЧЕСКИЙ - пустотелое керамическое изделие размерами больше кирпича для кладки стен и перегородок

B керамичен блок

Cs keramická tvárnice

D Formstein; Keramikstein

H kőagyag

M керамик чулуу

P pustak ceramiczny

R bloc ceramic

Sh keramički blok

Sp bloque cerámico hueco

E ceramic block

F pierre céramique

034 **КАМЕНЬ ЦЕМЕНТНЫЙ** - затвердевшее цементное тесто

B втвърден цемент

Cs ztvrdlá cementová kaše

D Zementstein

H cementkő

M чулуужсан цемент

P kamień cementowy

R mortar de ciment întărit

Sh cementni kamen

Sp piedra de cemento

E pastematrix

F ciment durci

035 **КАМЕНЬ ШИХТНЫЙ** - порок стекла в виде кристаллических включений в стекломассе нерасплавившихся в ней компонентов шихты

B неразтопено шихтно зърно

Cs kamínek ve skle

D Gemengesteinchen

H keverék - zárvány

M хольцтой чулуу

P kamień w masie szklanej

R incluziune în sticlă

Sh kamen u staklu

Sp inclusion cristalina

E batch stone

F pierre de composition; infondu

036 **КАМЕРА** - 1. в горном деле - горизонтальная тупиковая подземная выработка, примыкающая к головной выработке под прямым углом 2. на инженерных сетях - прямоугольное в плане сооружение для узлов, габариты которых не вписываются в круглые колодцы

B камера

Cs komora

D Kammer

H kamra

M камер; хорго

P komora

R încăpere în mină

Sh komora

Sp cámara

E chamber; breast

F chambre

037 **КАМЕРА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ** - помещение, в котором размещается комплект оборудования для обработки и перемещения воздуха в системах вентиляции

B вентиляционна камера

- Cs** strojovna vzduchotechniky
- D** Ventilatorraum
- H** szellőző kamra
- M** агааржуулгын хорго
- P** komora wentylacyjna
- R** cameră de distribuție a apei
- Sh** ventilaciona komora
- Sp** cámara de ventilación
- E** vent [ventilating] chamber
- F** chambre d'aérage; chambre de ventilation

038 КАМЕРА ВОДОПРОВОДНАЯ - камера 2. для размещения в ней водопроводной арматуры на магистральных водопроводах или водоводах

- B** водопроводна камера
- Cs** armaturní komora; armaturní šachta
- D** Wasserleitungsschacht
- H** vízvezetéki akna
- M** ус түгээгүүрийн хорго
- P** studzienka wodociągowa
- R** camera centrală de ventilație
- Sh** vodovodna komora
- Sp** registro de válvulas
- E** water main inspection or distribution chamber
- F** puits de la conduite d'eau

039 **КАМЕРА ДЮКЕРА** - камера 2., устраиваемая в начале и конце дюкера для приема воды, поступающей соответственно из трубопроводов и из дюкера

- B** камера на дюкер
- Cs** zhlaví shybky
- D** Dükerschacht
- H** csatornabújtató akna
- M** гатлуурын худаг
- P** komora przepustu
- R** cămin de colectare
- Sh** komora dikera
- Sp** cámara del sifón invertido
- E** inverted siphon chamber
- F** chambre du siphon inversé

040 **КАМЕРА ЗАРЯДНАЯ** - концевая часть глухой горной выработки, предназначенная для размещения и последующего подрыва заряда взрывчатого вещества

- B** камера за зареждане
- Cs** podkop; komora
- D** Sprengkammer
- H** robbantókamra
- M** цэнэгийн хорго
- P** otwór strzałowy
- R** camera de minare
- Sh** komora za eksplozivno punjenje
- Sp** cámara de carga

E charge chamber

F chambre de mine

041 КАМЕРА ЗАТВОРОВ - камера, в которой размещены затворы глубинных отверстий гидротехнических сооружений или затворы напорных трубопроводов

B камера на затвори

Cs armaturní šachta; armaturní komora

D Schieberkammer; Verschluß - kammer

H gátkamra

M хаалтуудын хорго

P komora urządzeń zamykających

R cameră a vanelor

Sh zatvaračnica

Sp cámara de compuertas

E gate chamber

F chambre de vannes

041a КАМЕРА ИЛОВАЯ *см. КАМЕРА ОСАДКА*

042 КАМЕРА КАНАЛИЗАЦИОННАЯ ПРИЁМНАЯ - резервуар для приёма сточных вод, поступающих из канализационных сетей и подачи этих вод на очистные сооружения

B приемна канализационна камера

Cs spojná komora

D Anschlußschacht der Kanalisation

H csatornázási fogadó akna; szennyvizgyűjtő akna

M ариутгах татуургын хүлээн авах хорго

P komora wlotowa kanalizacyjna

- R** cămin colector de canalizare
- Sh** kanalizaciona prijemna komora
- Sp** cámara recolectora de alcantarillado
- E** sewage influent chamber
- F** chambre de prise des eaux d'égouts

043 КАМЕРА КАНАЛИЗАЦИОННАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - резервуар для приёма сточных вод из коллекторов и равномерного распределения их по очистным сооружениям

- B** разпределителна канализационна камера
- Cs** komora před čistírnou odpadních vod
- D** Verteilerkammer der Kanalisation; Verteilerbauwerk
- H** csatornázási elosztóakna
- M** ариутгах татуургын хуваарилах хорго
- P** komora rozdzielcza kanalizacyjna
- R** cameră de distribuție a canalizării
- Sh** kanalizaciona razvodna komora
- Sp** cámara distribuidora de alcantarillado
- E** sewage distribution chamber
- F** chambre de distribution des eaux d'égouts

044 КАМЕРА ОСАДКА [КАМЕРА ИЛОВАЯ] - углубление в дне отстойника, в котором скапливается и частично обезвоживается осадок сточных вод

- B** камера за обезводняване на утайка
- Cs** kaliště
- D** Schlammwässerungskammer; Schlammwässerungsbecken
- H** csapadékvízakna

- M** тундасын хорго
- P** komora osadu
- R** cameră de nămol
- Sh** komora za talog
- Sp** cámara de sedimentación
- E** mud sump; sludge pocket
- F** collection de boue

046 КАМЕРА ОХЛАЖДАЕМАЯ - герметизированное складское помещение с тамбуром, оборудованное холодильными установками для кратковременного хранения скоропортящихся продуктов

- B** хладилна камера
- Cs** chladírna
- D** Kühlraum; Kältekammer
- H** hűtőkamra
- M** хөргөх камер
- P** komora chłodzenia
- R** cameră frigorifică
- Sh** kratkotrajna hladnjača
- Sp** cámara refrigerada
- E** refrigerating chamber
- F** chambre frigorifique

047 КАМЕРА ПОДМАШИННАЯ - часть канала стекловаренной печи, расположенная непосредственно под машиной вертикального вытягивания стекла

- B** подмашинна камера
- Cs** podstrojová komora

- D** Ziehkammer
- H** huzókamra
- M** машин доорхи хорго
- P** komora podmaszynowa
- R** cameră de etirare
- Sh** komora pod mašinom
- Sp** cámara inferior de la máquina de estirado
- E** drawing compartment
- F** compartiment [puits] d'étirage

048 КАМЕРА ПЫЛЕОСАДОЧНАЯ - пылеотделитель гравитационного действия, применяемый в системах вентиляции для отделения пыли из воздушного потока путём пропускания его с пониженной скоростью через замкнутый объём, разделённый на последовательно соединённые между собой ходы

- B** прахоутаителна камера
- Cs** odprašovací komora
- D** Staubkammer; Staubabsetzkammer
- H** porülepítő kamra
- M** Тоос баригч хорго
- P** komora odpylająca
- R** cameră de desprăfuire
- Sh** komora za taloženje prašine
- Sp** cámara de sedimentación del polvo
- E** (dust) settling chamber
- F** chambre à poussières

049 КАМЕРА СПИРАЛЬНАЯ - турбинная камера, наружная стенка которой очерчена по спиральной линии

- B** спирална камера
- Cs** spirální skříň turbíny
- D** Spiralkammer
- H** spirálkamra
- M** мушгиа хорго
- P** spirala turbiny
- R** cameră spirală
- Sh** spiralna komora
- Sp** cámara espiral
- E** spiral chamber
- F** chambre spirale

050 КАМЕРА ТЕПЛОСЕТИ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - инженерное сооружение или помещение, предназначенное для размещения, эксплуатации и обслуживания трубопроводной распределительной арматуры теплосети

- B** камера на топлофикационна разпределителна мрежа
- Cs** rozdělovači komora tepelné sítě
- D** Verteilerbauwerk der Heizleitung
- H** távfűtőhálózati elosztó akna
- M** дулааны шугам сүлжээний хуваарилах хорго
- P** rozdzielnia sieci ciepłej
- R** cameră de distribuție a rețelei termice
- Sh** toplotna podstanica
- Sp** cámara distribuidora de la red térmica

E heating system distribution box

F chambre de distribution du réseau thermique

051 КАМЕРА ТУРБИННАЯ - устройство для подвода и равномерного распределения воды по окружности направляющего аппарата гидравлической турбины

B турбинна камера

Cs skříň turbíny

D Turbinenkammer

H turbinakamra

M турбины хорго

P komora turbiny

R cameră a turbinei

Sh turbinska komora

Sp cámara de turbina

E turbine chamber [pit]

F chambre de la turbine

052 КАМЕРА ШЛЮЗА - средняя часть судоходного шлюза с шлюзовыми воротами в торцах, где происходит поднятие или опускание судна при переходе его из одного бьефа в другой

B шлюзова камера

Cs plavební komora

D Schleusenammer

H zsilipkamra

M хаалтын хорго

P komora śluzy

R sas (de ecluză)

Sh komora prevodnice

Sp cámara de esclusa

E lock chamber

F chambre d'écluse

053 КАМЕРА ШУМОГЛУШЕНИЯ - камера на трассе воздуховодов системы вентиляции и кондиционирования воздуха, оборудованная устройством для снижения уровня шума

B шумозаглушаваща камера

Cs komorový tlumič hluku

D Geräuschkämpfungskammer

H zajcsillapító cella

M дуу шингээгч хорго

P tłumik wentylacyjny

R cameră de amortizare a zgomotelor

Sh komora za prigušivanje suma

Sp cámara de absorción del sonido

E sound absorbing chamber; silencing chamber

F chambre d'insonorisation; chambre sourde

054 КАМИН - 1. пристенная открытая печь с прямым дымоходом 2. отопительный прибор местного отопления, работающий за счёт лучистоконвективной теплоотдачи

B камина

Cs krb

D Kamin

H kandalló

M задгай зуух

P kominek

R şemineu

Sh kamin

Sp estufa

E fire - place

F cheminée

055 **КАМИН ГАЗОВЫЙ** - камин 2., используемый для местного и кратковременного обогрева отдельных помещений за счёт открыто сжигаемого газа

B газава камина

Cs plynová kamínka

D Gasraumheizer

H gázkandalló

M хийн задгай зуух

P grzejnik gazowy

R sobě cu gaze

Sh gasni kamin

Sp aparato de calefacción por radiador de convección a gas

E gas - fired fire - place

F cheminée à gaz

056 **КАМИН ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ** - камин 2. с электронагревательными элементами и рефлектором

B електрическа камина

Cs teplomet

D elektrischer Raumheizer

H villamoskandalló

M цахилгаан задгай зуух

P kominek elektryczny

R sobã electricã

Sh električni kamin

Sp estufa electrica

E electric fire - place

F cheminée électrique

057 КАМНЕДРОБИЛКА см. ДРОБИЛКА

058 КАМУФЛЕТ - взрыв заряда взрывчатого вещества под землёй без образования воронки

B камуфлет

Cs uzavřený výbuch

D Quetschladung; unterirdische Sprengung

H rátétrobbantás

M камуфлет

P wybuch podziemny

R camuflet

Sh dubinska mina

Sp voladura de cuele

E camouflet

F camouflet

059 КАНАВА БОКОВАЯ *см. КЮВЕТ*

060 КАНАВА НАГОРНАЯ - канава, отрываемая с нагорной стороны дорожной выемки или мелиорируемого участка для перехвата и отвода стекающих по склону ливневых и талых вод

B уловителна канавка

Cs záchytný [horní] příkop

D Hanggraben

H rézsű árok

M уулын шуудуу

P rów opaskowy zabezpieczający

R șanț de gardă

Sh obodni kanał

Sp cuneta de guarda; cuneta de intercepción en ladera

E intercepting ditch; hillside ditch

F fossé de garde; contre - fossé

061 КАНАВОКОПАТЕЛЬ [КАНАЛОКОПАТЕЛЬ] - землеройная машина с активным - ротор, фреза, пассивным - плуг, отвал или комбинированным, напр., ротор и отвал, рабочими органами для прокладки каналов, траншей, кюветов

B канавкопачка; каналокпачка

Cs příkopové rýpadlo [hlubidlo]; rýhovač

D Grabenzieher; Grabenpflug; Grabenbagger; Kanalbagger

H árokásógép; csatornaásó gép

M шуудуу ухуур

P koparka do rowów

R excavator de șanțuri; excavator de canale

Sh kopač Jarkova [kanala]

Sp pala zanjadora; zanjadora

E ditcher; trench excavator

F trancheur; trancheuse; excavateur de tranchée

062 КАНАЛ - 1. искусственный открытый водовод 2. протяжённая полость внутри конструкции

B канал

Cs příkop; kanál

D Kanál

H csatorna

M суваг; шуудуу

P kanał

R canal

Sh kanał

Sp canal

E channel

F canal

063 КАНАЛ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ – воздуховод в системе вентиляции, устраиваемый в толще конструкций или в подвесных наружных коробах

B вентиляционен канал

Cs ventilační kanál

D Belüftungskanal

H szellőztető kürtő

M агааржуулгын суваг

- P** przewód [kanał] wentylacyjny
- R** canal de ventilație
- Sh** ventilacioni kanal
- Sp** canal de ventilación
- E** air channel; ventilation duct
- F** conduite d'air; conduit de ventilation

064 КАНАЛ ВОЗДУХОЗАБОРНЫЙ - вентиляционный канал, предназначенный для забора наружного воздуха

- B** въздуховземащ канал
- Cs** přívodní kanál; nasávací potrubí
- D** Luftabsaugkanal
- H** levegőgyűjtő csatorna
- M** агаар татах сувар
- P** przewód wentylacyjny czerpalny
- R** canal de capture a aerului
- Sh** kanál svežeg vazduha
- Sp** canal de toma de aire
- E** air intake channel
- F** manche de prise d'air

065 КАНАЛ ВЫРАБОТОЧНЫЙ - часть стекловаренной печи, связывающая основной бассейн с выработочным устройством

- B** работен канал
- Cs** tvarovací kanál
- D** Ziehherd

H feeder

M боловсруулалтын суваг

P kanał zasilający

R canal de excavation

Sh kanał staklarske peći

Sp zona de elaboración

E drawing pot

F pot d'étirage

066 **КАНАЛ ГРЕБНОЙ** - канал 1. для спортивных занятий и соревнований по гребле

B гребен канал

Cs veslařský kanál

D Regattastrecke; Ruderkanal

H mesterséges evezőspálya

M сэлүүрт спортын усан суваг

P kanał wioślarski

R canal de canotaj

Sh veslački kanál

Sp canal de remos

E water - race canal

F canal de canotage

067 **КАНАЛ КАБЕЛЬНЫЙ** - подземный непроходной канал, предназначенный для размещения электрических кабелей

B кабелен канал

Cs kabelový kanál

D Kabelkanal

H kábelcsatorna

M кабелийн суваг

P kanał kablowy

R canal pentru cabluri

Sh kablovski kanał

Sp atarjea

E cable channel [duct]

F caniveau du câble; conduite du câble

068 **КАНАЛ ЛОВЧИЙ** - канал для перехвата грунтовых вод, поступающих на мелиорируемую территорию с прилегающего водосбора

B уловителей канал

Cs záchytný příkop

D Fangkanal

H fogócsatorna

M тогтоох (барих) суваг

P kanał przechwytyjący

R canal colector

Sh kanał za skupljanje

Sp canal captador

E intercepting channel

F canal de colature; canal de ceinture

069 КАНАЛ МАГИСТРАЛЬНЫЙ - основной канал оросительной или осушительной системы, обеспечивающий обслуживание всей площади этой системы

- B** магистралей канал
- Cs** příváděč zvlahové vody
- D** Hauptkanal
- H** főgyűjtő csatorna
- M** гол суваг
- P** kanał główny
- R** canal magistral
- Sh** glavni [magistralni] kanał
- Sp** canal maestro; canal principal
- E** main [principal] channel
- F** canal principal

070 КАНАЛ НАГОРНЫЙ - канал, проходящий поперёк ската с нагорной стороны орошаемой или осушаемой территории для перехвата и отвода ливневых и талых вод с вышерасположенного водосбора

- B** уловителей канал
- Cs** záchytný příkop
- D** Fanggraben
- H** hegyi csatorna
- M** налуу дээрхи суваг
- P** kanał opaskowy
- R** șanț de gardă
- Sh** obodni kanal

Sp canal de intercepción en ladera; canal de guarda

E catch drain

F fossé de garde

071 КАНАЛ ОБВОДНОЙ - канал, служащий для пропуска воды в случае отключения водопропускного сооружения

B водоснабдителен канал

Cs obtokový kanál

D Umleitungskanal; Beirafßkanal

H körülvevő csatorna

M тойруу суваг

P kanał obiegowy

R canal de ocolire

Sh odvodni kanal

Sp canal de descarga; canal de derivación

E by - pass channel

F canal périphérique; canal de by - pass

072 КАНАЛ ОКИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ - сооружение для биологической очистки небольшого объёма (*до 2000 м³/сутки*) сточных вод, состоящее из замкнутого в плане канала, в котором устанавливаются канализационная решётка и механический аэратор

B циркуляционен окислителен канал

Cs cirkulační příkop

D Oxydationsgraben; Umlaufgerinne für die Abwasseroxydation

H cirkulációs oxidáló csatorna

M эргэлтийн исэлдүүлэгч суваг

P kanał utleniający cyrkulacyjny

R canal de circulație de oxidare

Sh oksidacioni kanal za cirkulaciju

Sp canal de oxidación por circulación

E recirculating oxidation channel

F conduit d'oxydation à recyclage

073 КАНАЛ ОРОСИТЕЛЬНЫЙ - канал, подающий воду для орошения непосредственно в борозды на поливных участках

B напоителен канал

Cs závlahový kanál

D Bewässerungskanal

H öntözőcsatorna

M усжуулалтын суваг

P kanał nawadniający

R canal de irigație

Sh kanal za navodnjavanje

Sp canal de riego; sacera

E irrigation canal

F canal d'irrigation

074 КАНАЛ ОСУШИТЕЛЬНЫЙ - канал для отвода избыточных вод с осушаемой территории

B магистральный канал

B отводнителен канал

Cs svodný odvodňovací příkop

D Entwässerungskanal; Trockenlegungskanal

H lecsapoló csatorna

M хатаалтын суваг

P kanał odwadniająca

R canal de desecare

Sh kanal za odvodnjanje

Sp canal de drenaje

E drainage canal

F canal de drainage

075 КАНАЛ СУДОХОДНЫЙ - канал, предназначенный для движения судов

B плавателен канал

Cs prúplav

D Schifffahrtskanal

H hajózó csatorna

M усан онгоцны суваг

P kanał żeglugowy

R canal navigabil

Sh plovni kanal

Sp canal navegable

E navigation channel

F canal navigable

076 КАНАЛ ТОННЕЛЬНЫЙ - водовод с движением воды по лотку безнапорного тоннеля

B тунелен канал

Cs kanál v tunelu; tunelová stoka

D Tunnelkanal

H alagút vízelvezető árok

M туннель суваг

P kanał tunelowy

R canal de tunel

Sh tunelski kanal

Sp dren de túnel

E tunnel waterway [channel]

F canal en tunnel; canal en souterrain

077 КАНАЛИЗАЦИЯ - комплекс инженерных сооружений и оборудования, обеспечивающих сбор и отведение за пределы населённых мест и промышленных предприятий сточных вод, а также их очистку и обеззараживание перед утилизацией или сбросом в водоём

B канализация

Cs kanalizace

D Kanalisation; Entwässerung

H csatornázás

M ариутгах татуурга

P kanalizacja

R canalizare

Sh kanalizacija

Sp canalización; alcantarillado

E sewerage (system); sewage disposal system

F système d'évacuation des eaux usées; réseau d'évacuation des eaux usées

078 КАНАЛИЗАЦИЯ ВНУТРЕННЯЯ - канализационная сеть, обеспечивающая приём сточных вод в местах их образования внутри зданий и отведение их в наружную канализацию

B вътрешна канализация

Cs vnitřní kanalizace

D Grundstückentwässerung

H belső csatornázás

M дотор ариутгах татуурга

P kanalizacja wewnętrzna

R canalizare interioară

Sh unutrašnja kanalizacija

Sp red de alcantarillado interior; red de evacuación de aguas negras

E internal sewage disposal installation

F réseau d'évacuation des eaux ménagères intérieur

079 КАНАЛИЗАЦИЯ ЛИВНЕВАЯ - канализация, обеспечивающая сбор и отведение атмосферных сточных вод, а также вод от поливки улиц за пределы населённых мест и промышленных предприятий

B канализация за поройни води

Cs dešťová kanalizace

D Regenwasserkanalisation; Niederschlagswasserableitung

H esővízlefolycsatornázás

M борооны усны ариутгах татуурга

P kanalizacja deszczowa

R canalizare pluvială

Sh kišna kanalizacija

Sp alcantarillado pluvial

E storm - water drainage; rain - water sewerage

F système d'évacuation des eaux pluviales; réseau d'égouts des eaux pluviales

080 КАНАЛИЗАЦИЯ МЕСТНАЯ - канализация, обслуживающая отдельные здания, группу зданий или производственные предприятия

B местна канализация

Cs domovní kanalizace

D lokale Entwässerung

H helyi csatornázás

M орчны ариутгах татуурга

P kanalizacja miejscowa

R canalizare locală

Sh lokalna kanalizacija

Sp alcantarillas privadas; canalización particular *Cuba*

E local sewerage (disposal system)

F système d'évacuation des eaux usées local

081 КАНАЛИЗАЦИЯ НАРУЖНАЯ - канализация, обеспечивающая отведение сточных вод к очистным сооружениям

B външна канализация

Cs vnější kanalizace

D Ortsentwässerung; Ortskanalisation

H külső csatornázás

M гадна ариутгах татуурга

P kanalizacja zewnętrzna

- R** canalizare exterioară
- Sh** spoljna kanalizacija
- Sp** alcantarillado público
- E** external sewage (disposal system)
- F** système d'évacuation des eaux usées extérieur

083 КАНАЛИЗАЦИЯ ХОЗЯЙСТВЕННО-ФЕКАЛЬНАЯ - канализация, обеспечивающая сбор и отведение за пределы населённых мест и промышленных предприятий бытовых сточных вод

- B** производственно - фекална канализация
- Cs** splásková kanalizace
- D** Ableitung von häuslichem Abwasser; Schmutzwasserleitung
- H** háztartási fekáliás szennyvíz csatornázás
- M** аж ахуйн ариутгах татуурга
- P** kanalizacja komunalna
- R** canalizare menajero - fecaloidă
- Sh** kanalizacija domaéinstava
- Sp** alcantarillado sanitario; alcantarillado de aguas negras
- E** domestic waste water sewerage (system)
- F** réseau d'évacuation des eaux usées ménagères

084 КАНАЛОКОПАТЕЛЬ см. КАНАВОКОПАТЕЛЬ

085 КАННЕЛЮРЫ - вертикальные желобки на стволе колонны или пилястры

- B** канелюри
- Cs** kanelura
- D** Kannelüre; Hohlkehle

H kannelura

M каннелюрыховил

P kanelury

R canelură

Sh kanelure

Sp estrías acanaladuras

E ilutes; flutings

F cannelures

086 **КАОЛИН** - рыхлая горная порода, состоящая в основном из глинистых минералов с примесью кварца, полевых шпатов, окислов железа и др.

B каолин

Cs kaolin

D Kaolin

H kaolin

M явшир

P kaolin

R caolin

Sh porculanska glina; kaolin

Sp caolín

E kaolin

F kaolin

087 **КАП** - копия модели, используемая при изготовлении гипсовой формы для литья керамических изделий

B копия на модел

Cs reprodukční forma

D Einrichtung

H goes

M загварын хувилбар

P forma - matka

R excrescență

Sh gipsani model

Sp copia de matriz

E model for gypsum moulds

F modèle pour moules en plâtre

088 **КАПЕЛЬНИК [СЛЕЗНИК]** - продольный желобок с нижней стороны отлива или карнизной плиты, препятствующий перемещению дождевой воды по их нижней поверхности

B капчук; водокап

Cs okapní nos

D Wassernase; Tropfnase

H vízvető; vízköprü

M ус хязгаарлагч ховил

P kapinos

R lacrimar

Sh okapnica

Sp goterón

E drip; larmier

F brise - goutte; larmier

089 КАПИТАЛЬНОСТЬ ЗДАНИЙ, СООРУЖЕНИЙ - обобщённая характеристика степени надёжности зданий или сооружений

- B** капиталност на сгради, съоръжения
- Cs** klasifikace objektů
- D** Dauerhaftigkeit; Alterungsbeständigkeit; Feuerfestigkeit
- H** épület masszivitás
- M** барилга байгууламжийн бат бэх чанар
- P** klasa budynków, budowli
- R** importanța clădirii, construcției
- Sh** stepen trajnosti zgrada i obje - kata
- Sp** calidad constructiva (de una obra)
- E** degree of reliability and durability (of buildings and structures)
- F** durabilité et degré de fiabilité des bâtiments

090 КАПИТЕЛЬ - верхняя выразительная часть колонны или пилястры, обычно художественно обработанная в форме классического ордера или с использованием национальных мотивов

- B** капител
- Cs** sloupová hlavice
- D** Kapiteli
- H** oszlopfő
- M** баганын толгой
- P** głowica; kapitel
- R** capitel
- Sh** kapitel
- Sp** capitel

E capital

F chariteau

091 **КАПИЩЕ** - 1. славянский языческий храм 2. открытая площадка, на которой стояли изображения идолов

B капище

Cs slovanská pohanská svatyně

D slawischer Tempel; heidnischer Tempel

H pogány templom

M капище

P gontyna

R templu păgîn

Sh kapišče

Sp templo pagano eslavo

E slav heathen temple

F temple païen slave

092 **КАПСЕЛЬ** - полое изделие из огнеупорной массы, служащее для защиты помещаемых в него керамических изделия при их обжиге

B капсел

Cs pouzdro

D Kapsel

H tok

M капсель

P kapsel

R capsulă

Sh kapsuła

Sp caja refractaria

E sagger

F gazette

093 КАПТАЖ - 1. мероприятия по сбору подземных вод в местах их выхода на поверхность путём устройства приёмных камер и колодцев, а также каналов, заполняемых гравием 2. сооружения по сбору подземных вод

B 1. каптиране 2. каптаж

Cs jímání vody

D Fassung; Wasserfassung

H forrásfoglalás

M булаг тохижуулах

P kaptaž

R captare S

H kaptaža

Sp 1. captación 2. obra de captación

E 1. captation; collection of ground water 2. ground water collection facilities

F 1. captage (*des eaux souterraines*) 2. installations de captage des eaux souterraines

095 КАРИАТИДА - скульптурная опора в виде женской фигуры, поддерживающая антаблемент или другой архитектурный элемент

B кариатида

Cs karyatida; kanefora; kora

D Karyatide

H kariatida

M хөшөөт тулгуур

P kariatyda

R cariatidă

Sh karijatida

Sp cariatide

E caryatid

F cariatide

096 **КАРКАС** - несущая стержневая конструкция, являющаяся остовом здания, сооружения или конструкции

B скелет

Cs skelet

D Skelett

H váz

M каркас

P szkielet

R carcasă; schelet; osatură

Sh skelet

Sp entramado; esqueleto; estructura entramada

F frame(work); skeleton

F carcasse; charpente; ossature

097 **КАРКАС АРМАТУРНЫЙ** - каркас из арматурных стержней

B армировъчен скелет

Cs armokoš; uložená výztuž

D Bewehrungsskelett; Bewehrungskorb

H vasbetétváz

M арматурын каркас

P szkielec zbrojeniowy

R carcasă de armătură

Sh armaturni skelet

Sp jaula de refuerzo

E reinforcement cage

F carcasse d'armature

098 КАРКАС АРМАТУРНЫЙ ПЛОСКИЙ - арматурный каркас, развитый только в двух измерениях

B равнинен армировъчен скелет

Cs síťová armatura [výztuž]; armovací síť

D flacher Bewehrungskorb; Bewehrungsmatte

H sík vasbetétváz

M арматурын хавтгай; каркас

P szkielec zbrojeniowy płaski

R carcasă plană de armătură

Sh armaturni râvni skelet

Sp parrilla de refuerzo; jaula de refuerzo plana

E reinforcement grid; reinforcement fabric

F quadrillage en fers d'acier

099 КАРКАС АРМАТУРНЫЙ ПРОСТРАНСТВЕННЫЙ - арматурный каркас, развитый в трёх измерениях

B пространствен армировъчен скелет

Cs armokoš

D räumlicher Bewehrungskorb

H térbeli vasbetétváz

M арматурын орон зайн каркас

P szielet zbrojeniowy przestrzenny

R carcasă spațială de armătură

Sh armaturni prostorní skelet

Sp jaula espacial

E reinforcing cage

F cage d'armature

100 **КАРКАС АРОЧНЫЙ** - каркас в виде арки или системы арок

B дъгов скелет

Cs obloukový skelet

D Bogenfachwerk

H íves váz

M гулдан каркас

P szkielet łukowy

R schelet în arc

Sh lučni skelet

Sp entramado en arcos

E arch frame

F ossature en arcs

101 **КАРКАС БАЛОЧНО-СТОЕЧНЫЙ** - каркас здания или сооружения, образованный системой стоек и балочных элементов конструкций

B колонно - гредов скелет

- Cs** pilířový skelet
- D** Binder - Stützen - Skelett
- H** gerendás - oszlopos váz
- M** тулгуурт дам нуруун каркас
- P** szkieleł belkowo - słupowy
- R** schelet din grinzi și stlpi
- Sh** skelet od stubova i nosača
- Sp** entramado de viga y columna; entramado simple
- E** girder and stanchion frame - (work); girder and post frame - (work)
- F** ossature en poutres et poteaux

102 КАРКАС ВНУТРЕННИЙ - каркас здания с несущими наружными стенами, которые заменяют крайние стойки каркаса

- B** вътрешен скелет
- Cs** vnitřní skelet s nosnými obvodovými stěnami
- D** Innenskelett
- H** belső váz
- M** дотор каркас
- P** szkieleł wewnętrzny
- R** schelet interior
- Sh** unutrašnji skelet
- Sp** entramado con muros de fachada soportantes
- E** internal framework
- F** charpente intérieure

103 КАРКАС КОМБИНИРОВАННЫЙ - каркас, включающий разнородные конструктивные системы или конструктивные элементы

- B** комбинирован скелет
- Cs** kombinovaný skelet
- D** kombiniertes Skelett
- H** együttdolgozó szerkezetű váz
- M** хам каркас
- P** szkielet złożony [kombinowany]
- R** osatură combinată
- Sh** kombinoványi skelet
- Sp** estructura entramada combinada; entramado combinado
- E** combined frame(work)
- F** ossature combinée

104 КАРКАС НЕПОЛНЫЙ - каркас здания или сооружения, некоторые ряды стоек которого заменены несущими стенами

- B** непълнен скелет
- Cs** neúplný skelet
- D** unvollständiges Skelett
- H** teherviselő fallal kevert váz
- M** бүрэн бус каркас
- P** szkielet niepełny [częściowy]
- R** osatură incompletă
- Sh** nepotpuni skelet
- Sp** entramado incompleto

E internal framework

F ossature intérieure

105 КАРКАС НЕРЕГУЛЯРНЫЙ - каркас здания или сооружения, опоры которого расположены по сеткам с разным шагом колонн (*стоек*)

B неравномерен скелет

Cs nepravidelný skelet

D unregelmäßiges Skelett

H szabálytalan váz

M жигд бус каркас

P szkielec nieregularny

R osatură neregulată

Sh nepravilni skelet

Sp entramado de crujeía irregular; estructura entramada de cuadrícula modular irregular

E irregular frame(work)

F ossature irrégulière

106 КАРКАС ПОЛНЫЙ - каркас здания или сооружения, в котором стойки или колонны установлены по всем рядам

B пълен скелет

Cs skelet

D vollständiges. Skelett

H tiszta váz

M бүрэн каркас

P szkielec pełny

R osatură completă

Sh potpuni skelet

Sp entramado completo

E complete frame(work)

F charpente complète; ossature complète

107 КАРКАС ПОПЕРЕЧНЫЙ - рамно-связевый каркас здания или сооружения, состоящий из поперечных рам со связями жёсткости по продольным рядам колонн или стоек

B напечен скелет

Cs pilířový skelet s příčnými rámy

D Querrahmenskelett

H keresztirányú váz

M хөндлөн каркас

P szkielet o układzie poprzecznym

R carcasă transversală

Sh poprečni skelet

Sp entramado transversal

E transverse frame(work)

F ossature transversale; charpente transversale

108 КАРКАС ПРОДОЛЬНЫЙ - рамно-связевый каркас здания или сооружения, состоящий из продольных рам со связями жёсткости между поперечными рядами стоек или колонн

B надлъжен скелет

Cs pilířový skelet s podélnými rámy

D Längsrahmenskelett

H hosszanti váz

M дагуу каркас

P szkielet o układzie podłużnym

R carcasă longitudinală

Sh podužni skelet

Sp entramado longitudinal

E longitudinal frame(work)

F charpente [ossature] longitudinale

109 **КАРКАС РАМНО-СВЯЗЕВЫЙ** - каркас здания или сооружения, состоящий из рам и связей жёсткости

B рамков скелет

Cs rámový skelet se ztužidly

D Skelett aus Rahmen und Verbänden

H részlegesen merevített váz

M жаазан холбоост каркас

P szkielet ram zespolonych

R schelet în cadre rigidizate

Sh skelet sa dopunskim ukrucenjima

Sp entramado porticado arriostrado

E braced frame (work)

F charpente en portiques entretoisées

110 **КАРКАС РАМНЫЙ** - каркас здания, составленный только из пространственных рам

B рамков скелет

Cs rámový skelet

D Rahmentragwerk

H keretváz

M жаазан каркас

P szkielet ramowy

R schelet în cadre

Sh ramovski skelet

Sp entramado porticado

E framed structure; rigid frame - (work)

F charpente [ossature] en portiques

111 **КАРКАС РЕГУЛЯРНЫЙ** - каркас здания с сеткой колонг или стоек, основанной на шаге одного размера

B равномерен скелет

Cs pravidelný skelet

D regelmäßiges Skelett

H szabályos váz

M жигд каркас

P szkielet regularny

R schelet regulat

Sh pravilni skelet

Sp entramado de crujía regular

E regular frame(work)

F charpente [ossature] régulière

112 **КАРКАС СВЯЗЕВЫЙ** - каркас многоэтажного здания, в котором вертикальные рамы воспринимают только вертикальные нагрузки, а вертикальные связи жёсткости между колоннами - только горизонтальные нагрузки

B свързан скелет (с шайби)

Cs skelet se ztužidly

D Verbandskelett

H kimerevített váz

M холбоост каркас

P szkielec zespolony

R schelet rigidizat

Sh vezni skelet

Sp entramado arriostrado

E braced framework; bracing system

F charpente à contreventements; ossature entretoisée

113 КАРКАС СМЕШАННЫЙ - комбинированный каркас, элементы которого изготовлены из разнородных материалов

B смесен скелет

Cs smíšený skelet

D gemischtes Tragwerk

H vegyes váz

M холимог каркас

P szkielec mieszany

R schelet mixt

Sh interno kombinováni skelet

Sp esqueleto de elementos estructurales mixtos; estructura entramada de elementos mixtos; entramado mixto

E composite frame(work); mixed framework

F charpente mixte; ossature composite

114 **КАРМАН СЦЕНЫ** - ограниченное пространство, расположенное с одной или двух боковых сторон сцены, предназначенное для монтирования декораций и бутафории

B сценичен джоб

Cs postranní jeviště

D Bühnengasse

H oldalszínpad

M тайзны хажуугийн өрөө

P kieszeń sceny

R buzunar de scenă

Sh bočná scena

Sp lateral del escenario

E stage curtain - box

F scène latérale; réserve latérale de la scène

115 **КАРНИЗ** - 1. горизонтальный выступ фигурного профиля на верху стены, поддерживающий крышу здания и защищающий стену от стекающей дождевой воды 2. декоративный горизонтальный пояс на стене здания

B карниз

Cs římsa

D Gesims; Karnies

H parkány

M могог; карниз

P gzyms

R cornișă

Sh 1. korniša 2. venae

Sp comisa

E cornice

F corniche

116 КАРНИЗ ВЕНЧАЮЩИЙ *см. КАРНИЗ 1.*

B венечен корниз

Cs korunová [hlavní] římsa

D Hauptgesims

H koronázó párkány

M дээврийн (оройн) мөг

P gzyms główny

R cornișă principală

Sh glavni venac

Sp cornișă de coronación

E upper [crowning] cornice

F corniche de couronnement

117 КАРНИЗ ОБОГРЕВАЕМЫЙ - пустотелый венчающий карниз, вентилируемый тёплым воздухом из помещения

B загреваем корниз

Cs vyhřívaná římsa

D beheitztes Gesims

H fűtött párkány

M халаалттай мөг

P gzyms ogrzewany

R cornișă încălzită

Sh zagrevni venac

Sp cornișă caldeable

E heated cornice

F corniche chauffée

118 КАРНИЗ ПОТОЛОЧНЫЙ - внутренний карниз 2., сопрягающий стену с потолком помещения

B таванен корниз

Cs vnitřní římsa

D Deckengesims

H mennyezet párkány

M адрын мөг

P gzyms podsufitowy

R cornișă de plafon

Sh plafonski venac

Sp cornișă de techo

E ceiling cornice

F corniche de plafond

119 КАРНИЗ ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ - карниз 2., разделяющий этажи здания

B междинен корниз

Cs kordonová římsa

D Zwischengesims

H közbensó párkány

M завсрын мөг

P gzyms miedzypiętrowy

R cornişă intermediară

Sh srednji venac

Sp imposta (comisa)

E intermediate cornice; frieze

F corniche intermédiaire

120 КАРНИЗ СВЕТОВОЙ - внутренний карниз с вмонтированными светильниками для освещения помещения отражённым от потолка светом

B осветителей корниз

Cs osvětlovací římsa [žlab]

D Leuchtfries

H fénykarnis

M гэрэлтүүлэгт мөг

P gzyms oświetleniowy; oświetlenie gzymsowe

R cornişă luminoasă

Sh venac za rasvetu

Sp comisa luminosa

E lighting cornice

F corniche lumineuse

121 КАРНИЗ УТЕПЛЁННЫЙ - верхний карниз со слоем теплоизоляции

B теплоизолиран корниз

Cs tepelně izolovaná římsa

D wärme gedämmtes Gesims

H hőszigetelt párkány

M дулаалгатай мого

P gzyms ocieplony

R cornișă termoizolată

Sh venac sa toplotnom izolacijom

Sp cornișă de proteccción de la junta entre la cubierta y la pared contra la congelación

E thermoinsulated cornice; (heat -)insulated cornice

F corniche avec isolation thermique

122 **КАРСТ** - геологические явления, связанные с растворением природными водами горных пород и образованием впадин на земной поверхности и пустот в слоях земной коры

B карст

Cs kras

D Karst

H karszt

M хөндийлж

P kras; zjawiska krasowe

R carst

Sh karst; kras; krš

Sp carso

E karst

F karst

123 **КАРТА НАМЫВА** - обвалованный участок местности, предназначенный для намыва грунта

B участок за наноси [за отлагания]

Cs pozemek určený k naplavení půdy

- D** Spülfläche
- H** iszapolási térkép
- M** хөрс усаар зузаатгах карт
- P** mapa namulania
- R** hartă aluvionară
- Sh** teren za refuliranje
- Sp** mapa de la zona de relleno hidráulico
- E** hydraulic fill map
- F** carte du remblayage hydraulique

124 КАРТА ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ - элемент плана производства работ, определяющий технологию отдельного строительного процесса, содержащий указания по организации производства работ и труда, а также необходимые технико-экономические показатели

- B** технологическа карта
- Cs** postupový list
- D** technologische Karte
- H** műveletterv
- M** технологийн карт
- P** karta technologiczna
- R** fișă tehnologică
- Sh** tehnološka karta
- Sp** carta tecnológica
- E** process sheet
- F** fiche de fabrication

125 КАРТА ТРУДОВЫХ ПРОЦЕССОВ - карта, с помощью которой устанавливаются рациональные составы бригад или звеньев рабочих, организация строительного процесса, методы труда, технологическая последовательность и продолжительность операций

- B** карта на трудовите процеси
- Cs** pracovní list
- D** Karte der Arbeitsprozesse
- H** munkafolyamatterv
- M** хөдөлмөрийн процессийн карт
- P** karta procesów pracy
- R** fișă a proceselor de lucru
- Sh** karta radnih procesa
- Sp** carta de los procesos de trabajo
- E** flowsheet of operational sequence
- F** fiche d'exécution rationnelle de travaux

126 КАРТИНА КРОВЕЛЬНАЯ - заготовка из одного или двух листов кровельной стали с отгибами по всем четырём сторонам

- B** ламаринено платно за покривна обшивка
- Cs** složená tabule krytinového plechu
- D** Metlldachbahn
- H** bádogfedéshez összeállított lemez
- M** дээврийн бэлдмэл гөлмөн төмөр
- P** arkusz blachy dekarskiej
- R** tablă fălțuită
- Sh** krovni lim

Sp plancha de chapas de cubierta ensambladas; panel de chapas de cubierta

E roof covering sheet panel

F bande des tôles de toiture

127 **КАРЬЕР** - 1. место разработки полезных ископаемых открытым способом 2. самостоятельное горное предприятие

B кариера

Cs 1. lom 2. povrchový důl

D Grube; Tagebau

H kőbánya

M ил уурхай

P kopalnia odkrywkowa

R cariera

Sh kamenolom; majdan

Sp cantera

E 1. open cut; quarry; pit 2. mining plant

F 1. carrière 2. entreprise d'exploitation de la carrière

128 **КАТАЛОГ СТРОИТЕЛЬНЫЙ** - систематизированный перечень строительных изделий и конструкций заводского изготовления с их технико-экономическими данными

B строителен каталог

Cs stavební katalog; typizační sborník

D Baukatalog

H építőipari tervkatalógus

M барилгын каталог

P katalog budownictwa

R catalog de construcții

Sh gradevinski katalog

Sp catálogo de construcción

E construction(al) catalog(ue)

F catalogue de construction [de bâtiment]

129 **КАТАФОТ** - элемент дорожного обустройства в виде оптического отражателя, вмонтированный в путевой знак или верхний слой покрытия

B пътен светлоотражател

Cs odrazovka

D Katzenauge; Reflexionselement

H fényvisszaverő prizma

M заагч - гэрэлт тэмдэг

P élément odblaskowy

R strat reflectorizant

Sh «маџе око»

Sp catafoto

E reflecting stud

F cataphote

130 **КАТЕТ УГЛОВОГО ШВА** - кратчайшее расстояние от поверхности одной из свариваемых частей до границы углового шва на поверхности второй свариваемой части

B катет на ъглов шев

Cs odvěsna koutového svaru

D Nahtschenkel

H sarokvarrat befogómérete

M өңцигийн шаваасны катет

P bok spoiny pachwinowej [kątowej]

R catetă a sudurii de colț

Sh kateta ugaonog šava

Sp cateto de cordón de soldadura ortogonal

E leg of fillet (weld)

F coté d'une soudure d'angle

131 КАТЕТ УГЛОВОГО ШВА РАСЧЁТНЫЙ - катет наибольшего прямоугольного треугольника, вписанного во внешнюю часть углового шва, переходящий через зазор

B изчислителен катет на ъглов шев

Cs vypočtená odvěsna koutového svaru

D rechnerischer Nahtschenkel

H méretezett sarokvarrat oldalhossz; sarokvarrat számítási befogó mérete

M өңцигийн шаваасны тооцоот катет

P bok spoiny pachwinowej obliczeniowy

R catetă de calcul a sudurii de colț

Sh proračunska kateta ugaonog šava

Sp cateto nominal de cordón de soldadura ortogonal

E effective leg of fillet (weld)

F côté nominal

132 КАТОК ДОРОЖНЫЙ - самоходная или прицепная дорожно-строительная машина с цилиндрическими - гладкими, ребристыми или кулачковыми вальцами, предназначенная для уплотнения укаткой грунтов, дорожных оснований и покрытий

B валяк

Cs válec

D Walze

H úthenger

M индүү машин

P walec

R tävålug

Sh váljak

Sp rodillo aplanadora

E roller

F rouleau

133 КАТОК ИСКУССТВЕННЫЙ - спортивное сооружение открытого или закрытого типа с горизонтальной площадкой, на которой с помощью холодильных установок создаётся после заливки водой ровная ледяная поверхность для катания на коньках

B изкуствена пързалка

Cs umelé kluziště

D Kunsteisbahn

H műjégpálya

M хиймэл мөсөн гулгуур

P lodowisko sztuczne

R patinoar artificial

Sh veštačko klizalište

Sp pista artificial para patinar; patinadero

E artificial ice - rink

F patinoire artificielle

134 **КАФЕ** - здание или группа помещений для предприятия общественного питания, предоставляющее посетителям разнообразные блюда несложного приготовления и напитки

B кафене

Cs kavárna

D Café

H kávéház

M кафе

P kawiarnia

R cafenea

Sh kafe - restoran

Sp café; cantina

E café

F café

135 **КАФЕТЕРИЙ** - небольшое кафе с ограниченным ассортиментом блюд, работающее по системе самообслуживания

B кафене - закусвалня

Cs bufet

D Cafeteria

H önkiszolgáló büfé

M кафетерий

P bar samoobsługowy

R cofetărie

Sh samouslužna kafeterija

Sp cafeteria

E cafeteria

F cafétéria

136 КВАРТАЛ - часть застроенной территории города, ограниченная улицами

B квартал

Cs domovní [uliční] blok

D Viertel

H negyed

M хороолол

P kwartał

R cartier

Sh gradska četvrt

Sp manzana

E block (of houses)

F quartier

137 КВАРТИРА - группа помещений дома, имеющая отдельный вход, предназначенная для постоянного проживания одной семьи и состоящая из одной или нескольких жилых комнат и подсобных помещений

B апартамент; жилище; квартира

Cs byt

D Wohnung

H lakás

M айлын сууц

P lokal mieszkalny

R apartament

Sh stan

Sp apartamento (de vivienda)

E apartment; flat

F appartement; logement

138 КВАРТИРА В ДВУХ УРОВНЯХ - квартира, помещения которой расположены на двух этажах и связаны между собой внутренней лестницей

B жилище на две равнища

Cs dvouúrovňový byt; mezonét

D zweigeschossige Wohnung

H kétszintes lakás

M хоёр түвшинд байрласан сууц

P lokal mieszkalny w dwóch poziomach

R apartament duplex

Sh stan na dva nivoa

Sp apartamento de dos niveles; apartamento dúplex

E two - stor(e)y flat; maisonette

F appartement à deux niveaux; appartement duplex

139 КВЕРШЛАГ - горизонтальная, реже наклонная подземная горная выработка, не имеющая выхода на поверхность, проводимая по пустым породам под прямым углом к линии простираения пластов полезного ископаемого

B напречна галерия

Cs překop

D Querschlag; Quergang

H harántvágat

M квершлаг

P przecznicza; chodnik poprzeczny

R galerie transversală

Sh pristupna Stolna

Sp galería transversal; cortaveta

E cross - cut

F (galerie à) travers - bancs; galerie traversable

140 **КЕМПИНГ** - лагерь для туристов и автотуристов с организацией ночлега, имеющий стоянку для автомобилей

B къмпинг

Cs kempink; camping; tábořiště

D Auto - Camping

H kemping

M кемпинг

P camping

R camping

Sh kamp

Sp instalaciones de campismo

E camping

F camping

141 **КЕО см. КОЭФФИЦИЕНТ ЕСТЕСТВЕННОЙ ОСВЕЩЁННОСТИ**

142 **КЕРАМИКА** - изделия и материалы, получаемые спеканием глин и их смесей с минеральными добавками, а также оксидов и других неорганических соединений

B керамика

Cs keramika

D Keramik

H kerámia

M вааран; керамик

P ceramika

R ceramică

Sh keramika

Sp ceramica

E ceramics

F céramique

143 **КЕРН** - в геологии - образец горной породы в виде цилиндрического столбика, извлекаемый в буровом снаряде при бурении скважины

B ядка

Cs vrtné jadro

D Kern; Bohr kern

H furómag

M цом; керн

P rdzeń; wkładka do wylotnika

R carota de sondaj

Sh jezgro; geološki uzorak

Sp testigo

E core

F carotte

144 **КЕССОН** - 1. художественно оформленное углубление правильной геометрической формы на потолках, внутренних поверхностях арок и сводов,

облегчающее их, а также улучшающее акустику помещений 2. камера для работы под водой или в водонасыщенных грунтах под избыточным давлением

B кесон

Cs 1. kasetá; kazeta 2. keson

D 1. Kasette 2. Druckluftsenkkasten; Caisson

H keszon; kazetta

M кессон

P 1. kaseton 2. keson

R cheson

Sh keson

Sp cajón de aire comprimido; cajón neumático; artesón

E caisson; coffer

F caisson

145 **КИНОЗАЛ** - зрительный зал, предназначенный для демонстрации кинофильмов

B киносалон; кинозала

Cs hlediště kina; kinosál

D Kinosaal

H vetítóterem

M кино зал

P sala kinowa

R sală de cinematograf

Sh bioskopska dvorana

Sp sala de proyecciones cinematográficas

E motion - picture spectators' hall

F salle de projection

146 КИНОПРОЕКЦИОННАЯ - помещение, из которого ведётся демонстрация фильма стационарными кинопроекторами

B кинопрожекционна

Cs promítárna; promítací kabina

D Bildwerferraum

H vetítő helyiség

M кино гаргах өрөө

P kabina operatora filmowego

R cabină de proiectie cinematografică

Sh kabina za projekiranje filmová

Sp cabina de proyección

E projection booth

F cabine de projection des films

147 КИНОТЕАТР - отдельно стоящее здание или встроенные помещения, где основным композиционным и функциональным элементом является один или несколько кинозалов

B кино

Cs kino; biograf

D Filmtheater; Lichtspieltheater

H filmszínház

M кино театр

P kino

R cinematograf

Sh bioskop; bioskopska zgrada

Sp cine

E cinema; motion - picture theatre

F cinéma

148 **КИНОЭКРАН** *см.* **ЭКРАН КИНОПРОЕКЦИОННЫЙ**

149 **КИРКОВЩИК** - вспомогательное сменное рабочее оборудование автогрейдера в виде рамы со съёмными зубьями для рыхления грунта

B разкъртвач

Cs rozgrývač

D Aufhacker; Aufreißer

H talajlazító berendezés

M сэндлуур

P zrywarka

R scarificator

Sh grabulje autogrejdera

Sp escarificador

E ripper; scarifier; rooter

F piocheuse

150 **КИРПИЧ** - искусственный строительный камень в форме прямоугольного параллелепипеда, размерами 250'120'65 мм, изготавливаемый обжигом или сушкой из глины и автоклавной обработкой из известково-песчаной смеси

B тухла; тухли

Cs cihla

D Ziegel; Backstein

H téglá

M тоосго

P cegła

R cărămidă

Sh cigla; opeka

Sp ladrillo

E brick

F brique

151 КИРПИЧ КЛИНКЕРНЫЙ [КЛИНКЕР 2.] - высокопрочный кирпич, получаемый из специальных глин обжигом до полного спекания и применяемый, преимущественно, для мощения полов и дорог

B клинкерна тухла

Cs kabřrnec; zvonivka

D Klinker

H klinkertégla

M чулуунцар тоосго

P cegła klinkierowa

R cărămidă de clincher

Sh klinker - opeka

Sp ladrillo clinker

E clinker brick

F clinker; brique de pavage

152 КИРПИЧ ЛИЦЕВОЙ *см. КИРПИЧ ОБЛИЦОВОЧНЫЙ*

153 КИРПИЧ ОБЛИЦОВОЧНЫЙ [КИРПИЧ ЛИЦЕВОЙ] - кирпич с двумя лицевыми сторонами со специальной отделкой, используемый для кладки лицевых поверхностей стен

- B** облицовъчна [лицева] тухла
- Cs** lícovka; lícová cihla
- D** Blendstein; Verblender; Verblendziegel
- H** burkolótégla
- M** өнгөлгөөний тоосго; нүүрэлгээний тоосго
- P** cegła okładzinowa; cegła - lícówka
- R** cărămida aparentă
- Sh** опека за oblaganje fasada; fasadna опека
- Sp** ladrillo fino; ladrillo de paramento
- E** facing [face] brick
- F** brique de parement

154 **КИРПИЧ ОГНЕУПОРНЫЙ** - кирпич из огнеупорных материалов, используемый для кладки и футеровки тепловых агрегатов и конструкций, подвергающихся высокотемпературному нагреву

- B** огнеупорна тухла
- Cs** žáruvzdorná cihla
- D** Feuerfeststein
- H** tűzálló téglá
- M** галд тэсвэртэй тоосго
- P** cegła ogniotrwała
- R** cărămidă refractară
- Sh** vatrostalna опека
- Sp** ladrillo refractario
- E** firebrick; refractory brick

F brique réfractaire

155 КИРПИЧ ПОЛНОТЕЛЫЙ - кирпич без пустот и отверстий

B плътна тухла

Cs plná cihla

D Vollziegel

H tömör téгла

M цул тоосго

P cegła pełna

R cărămidă plină

Sh puna опека

Sp ladrillo macizo

E solid brick

F brique pleine

155 КИРПИЧ ПУСТОТЕЛЫЙ - кирпич со сквозными вертикальными или горизонтальными отверстиями

B кухинна тухла

Cs děrovaná cihla; dutá cihla

D Lochziegel; Hohlziegel

H üreges téгла

M хөндий тоосго

P cegła dziurawka

R cărămidă cu goluri

Sh šuplja опека

Sp ladrillo hueco

E hollow brick

F brique creuse

157 КИРПИЧ СИЛИКАТНЫЙ - кирпич, получаемый из смеси извести и кварцевого песка, иногда с добавками, путём её прессования и последующей автоклавной обработки

B силикатна тухла

Cs vápenopísková cihla

D Kalksandstein

H mészhomok téglá

M царууц тоосго

P cegła wapienno - piaskowa [silikatowa]

R cărămidă silico - calcară

Sh silikatnokračna opeka

Sp ladrillo de silicato

E sand - lime brick; calcium silicate brick

F brique de grès [de silice]

158 КИРПИЧ УСЛОВНЫЙ - кирпич размерами 250'120'65 мм, принятый в качестве условной единицы

B условна тухла

Cs cihelná jednotka

D Normalziegel

H egységteglá

M жишмэл тоосго

P cegła umowna

R cărămidă convențională

Sh standardna opeka

Sp ladrillo normal

E equivalent brick (*standard brick of specified dimensions*)

F brique conventionnelle (*brique standardisée des dimensions unifiées*)

159 **КИРПИЧ-СЫРЕЦ** - необожжённый глиняный кирпич

B сурова [непечена] тухла

Cs nepálená cihla; verřovice

D Rohziegel; Formling

H nyerstégla

M түүхий тоосго

P cegła surówka

R cāřamidā crudā

Sh cerpić; sirova opeka

Sp ladrillo crudo

E green brick

F brique brute; brique crue

160 **кислотостойкость** - способность материалов сопротивляться воздействию кислот

B киселиноустойчивост

Cs odolnost proti kyselinám

D Säurebeständigkeit

H savállóság

M хүчил тэсвэршил

P kwasoodporność

R rezistență la acizi

Sh otpornost prema kiselinama

Sp resistencia a los ácidos

E acid resistance

F résistance aux acides

161 КЛАДКА - каменная строительная конструкция, возводимая из штучных материалов или процесс возведения каменных строительных конструкций

B зидария

Cs zdění

D Mauern

H falazás

M өрөг

P murowanie

R zidărie

Sh zidanje; slog

Sp obra de fábrica; fábrica (muros)

E (brick)laying (work)

F maçonnage; travaux de maçonnerie

162 КЛАДКА БЛОЧНАЯ - каменная кладка из каменных или бетонных блоков

B блокова зидария

Cs zdění z tvárnic [kvádrů]

D Blocksteinmauerwerk

H blokkfalazás

M гулдмайн өрөг

P murowanie z bloków

R zidărie din blocuri

Sh zidanje blokovima

Sp fabrica de bloques

E block laying; laying blocks

F maçonage en blocs; pose de blocs; mise en œuvre des blocs [mœllons]

163 КЛАДКА БУТОБЕТОННАЯ - каменная кладка из бутового камня и уложенной слоями бетонной смеси, выполняемая в опалубке или траншее с отвесными стенками

B бутобетонна зидария

Cs zdění z betonu prokládaného kamenem

D Mauerwerk in Bruchsteinbeton

H úsztatott betonfal; úsztatott köbetenfal

M чулуут бетон өрөг

P wznoszenie muru z betonu gruboziarnistego

R zidărie din beton ciclopian

Sh betoniranje sa dodatkom kamena

Sp fábrica de hormigón ciclópeo

E rubble stone concreting

F mise en œuvre du béton gros

164 КЛАДКА БУТОВАЯ - каменная кладка из бутового камня, укладываемого на цементном растворе

B зидария от ломен камък

Cs zdění z lomového kamene

D Bruchsteinmauerwerk

- H** terméskőfal
- M** чулуун өрөг
- P** murowanie z kamienia łamanego
- R** zidărie din piatră brută
- Sh** zidanje lomljenim kamenom
- Sp** manipostería
- E** laying quarry - stones; laying rubble - stones
- F** mise en œuvre des moellons bruts; pose de moellons bruts

165 КЛАДКА БУТОВАЯ ПОД ЗАЛИВ - бутовая кладка с заполнением пустот жидким раствором без подбора камня и без соблюдения перевязки швов, выполняемая в опалубке или между отвесными стенками траншей

- B** зидария от зялят с разтвор ломен камък
- Cs** -
- D** Bruchsteinmauerwerk
- H** kiegyenlítő habarcsréteg nélküli terméskőfalazat
- M** асгамал чулуут өрөг
- P** murowanie przez zalewanie kamieni
- R** zidărie din piatră brută cu mortar turnat
- Sh** zidanje lomljenim kamenom sa zalivanjem spojnica
- Sp** manipostería ordinaria
- E** laying rubble stones by filling voids with mortar
- F** pose de moellons bruts avec remplissage des vides par mortier

166 КЛАДКА БУТОВАЯ ПОД ЛОПАТКУ - бутовая кладка горизонтальными рядами на растворе с пригонкой камней, заполнением пустот щебёнкой и перевязкой швов в верстовых рядах

- B** редова зидария от ломен камък
- Cs** -
- D** kellengerechtes Bruchsteinmauerwerk
- H** természetesfalazat kiegyenlítő habarcsréteggel
- M** хүрздэх чулуут өрөг
- P** murowanie warstwowe z kamienia łamanego
- R** zidărie cu piatră brută, cu mistria
- Sh** zidanje sa dva lica doteranim kamenom i popunom
- Sp** mampostería concertada; mampostería careada
- E** laying coursed rubble stones
- F** pose de mœllons bruts à truelle

167 **КЛАДКА ВПРИЖИМ** - кладка, при которой вертикальные швы верстовых рядов заполняют раствором, набираемым кельмой

- B** зидария с притискане
- Cs** -
- D** Rohbaumauerwerk
- H** falazás a függőleges fugák habarcs kitöltésével
- M** зуурмаг шахаж өрөх
- P** murowanie na docisk
- R** zidărie executată fără mistrie
- Sh** zidanje opekom sa ispunom spojnica
- Sp** asiento de ladrillos a torta y rejuntado
- E** pick and dip bricklaying method; New England bricklaying method

F pose des briques sur le lit de mortier en enduisant de mortier la face de joint vertical à Vaide de la truelle

168 КЛАДКА ВПРИСЫК - кладка, при которой вертикальные швы верстовых рядов заполняются сдвиганием передней кромкой укладываемого кирпича части раствора горизонтального шва

B зидане с подгребване и подрязване

Cs -

D Hohlfugenmauerwerk

H falazás a függőleges fugák habarcskitöltésével a téгла hozzátolásával

M зуурмаг түрж өрөх

P murowanie na wycisk

R zidărie cap la cap

Sh zidanje opekom sa cvikovanjem

Sp colocación a torta y restregón

E filled - and - cut - joint bricklaying

F pose de briques à faire monter le mortier dans les joints verticaux [en taillant l'excès de mortier]

169 КЛАДКА ВПУСТОШОВКУ - кладка с неполным заполнением швов в лицевых поверхностях стен с целью улучшения сцепления при последующем оштукатуривании

B зидане с частично запълнени фуги

Cs -

D unverfugtes Mauerwerk

H hézagolt falazat

M хөндийт өрөг

P murowanie na puste spoiny

- R** zidărie cu rosturi neumplute
- Sh** zidanje opekom sa izradom dubokih uvučenih spojnica
- Sp** fábrica con juntas rehundidas
- E** racked - joint bricklaying
- F** pose de briques en faisant les joints creux

170 КЛАДКА ВРАСПОР - бутобетонная кладка фундаментов, при которой камни подбираются и укладываются на растворе вплотную к стенкам траншеи

- B** бутобетонно зидане с горизонтално натискане
- Cs** -
- D** Steinpackungsfundament
- H** kőalapterest falazása
- M** тулгамал өрөг
- P** murowanie na rozpór
- R** fundație din piatră
- Sh** zidanje lomljenim kamenom sa razupiranjem
- Sp** cimientó de hormigón ciclópeo macizado
- E** laying rubble (stones) in trenches (from) wall to wall
- F** pose de moellons bruts dans la tranchée d'une paroi à l'autre

171 КЛАДКА ДВУХЗАХВАТНАЯ - организация каменных работ, при которой этаж здания делят на две захватки, на одной из которых ведётся кладка, а на другой - монтаж перекрытий и подготовительные работы

- B** зидане на два хода
- Cs** dvouzáběrové zdění
- D** Mauern in zwei Arbeitsab - schnitten
- H** kétmunkaszakaszos falazás

M хоёр хэсэглэлт өрөг

P murowanie dwudziałkowe

R zidărie cu două fronturi de lucru

Sh zidanje u dva taktu

Sp trabajos de albañilería en dos frentes de trabajo

E two - division method of bricklaying

F procédé de maçonnerie à deux tranches par étage

172 **КЛАДКА ЗИМНЯЯ** - кладка, выполняемая на открытом воздухе на подогретых растворах, растворах с противомороз - ными добавками или при помощи искусственного обогрева

B зимно зидане

Cs zdění v zimě; zdění za mrazu

D Winterbau

H téliesített falazás

M өвлийн өрөг

P murowanie zimowe

R zidărie de iarnă

Sh zimsko zidanje

Sp ejecución de obras de fábrica en invierno

E winter bricklaying

F travaux de maçonnerie en hiver

173 **КЛАДКА КИРПИЧНАЯ** - кладка из кирпичей

B тухлена зидария

Cs cihelné zdivo

- D** Backsteinmauerwerk
- H** téglafalazat
- M** наамал модон бүтээц
- P** mur wykonany z cegieł
- R** zidărie din cărămidă
- Sh** zidanje opekom
- Sp** pared de ladrillos; muro de ladrillos
- E** brickwork
- F** maçonnerie en briques

174 **КЛАДКА КОЛОДЦЕВАЯ** - кирпичная кладка, состоящая из наружных и внутренних вёрст шириной в полкирпича, связанных между собой через определённые интервалы поперечными стенками, образующими пустоты - колодцы, заполняемые лёгким бетоном или засыпкой

- B** зидария с вертикални запълнени кухини
- Cs** studnová vazba
- D** Schachtmauerwerk
- H** kitöltöttüregű falazat
- M** худган өрөг
- P** murowanie studniowe
- R** zidărie cu goluri umplute
- Sh** zidanje sa vertikalnim šupljinama
- Sp** muro de fábrica de doble hoja con tabique interior
- E** hollow [well] brickwork
- F** maçonnerie en puits

175 КЛАДКА ОБЛИЦОВОЧНАЯ - кладка, при которой лицевые поверхности стен выполняются из облицовочного кирпича или из облицовочных камней

B облицовъчна зидария

Cs zdění režného [lícového] zdiva

D Verblendmauerwerk

H burkoló falazat

M өнгөлгөө өрөг

P murowanie oblicówką

R zidărie de placaj

Sh obzidivanje; zidanje spoljne obloge

Sp fabrica de paramento visto; fábrica de paramento; fábrica vista

E brick facing; stone facing

F maçonnerie de revêtement

176 КЛАДКА ОДНОЗАХВАТНАЯ - организация каменных работ, при которой кладка выполняется в одну смену, а подготовительные работы - в другую

B зидане на един ход

Cs jednozáběrové zdění

D Mauern in einem Arbeitsabschnitt

H egymunkaszakaszos falazás

M нэг хэсэглэлт өрөг

P murowanie jednodzialkowe

R zidărie cu un front de lucru

Sh jednotaktno zidanje

Sp trabajos de albañilería en un solo frente de trabajo

E one - division method of bricklaying

F procédé de maçonnerie à une tranche

177 КЛАДКА ПОТОЧНО-КОНВЕЙЕРНАЯ - организация каменных работ тремя звеньями рабочих, ведущими кладку по всей захватке, следуя друг за другом

B поточно - конвейерно зидане

Cs proudové zdění

D im Fließverfahren hergestelltes Mauerwerk

H folyamatos szalagrendszerű falazás

M цувал дамжлагын өрөг

P murowanie potokowe

R executare în lanț a zidăriei

Sh lančano zidanje

Sp metodo de ejecución de fabrica en cadena

E continuous bricklaying

F pose des briques organisée à la chaîne

178 КЛАДКА СУХАЯ - кладка с перевязкой насухо, без раствора

B суха зидария

Cs zdění na sucho; suché zdění

D Trockenmauerwerk

H habares nélküli falazás

M хуурай өрөг

P murowanie bez zaprawy (na sucho)

R zidărie uscată

Sh zidanje u sůvo

Sp fabrica en seco

E laying dry bricks (without mortar)

F pose de briques à sec (sans mortier)

179 КЛАДКА ТЕСОВАЯ - кладка из тёсаных природных камней, часто с фактурной обработкой

B зидария с дялани камъни

Cs zdění z tesaného kamene; zdění z kamenných kvádrů

D regelmäßiges Natursteinmauerwerk

H faragottkő falazat

M засмал чулуун өрөг

P murowanie z ciosów kamiennych

R zidărie de piatră de talie

Sh zidanje tesanicima

Sp fabrica de sillares; sillería

E laying ashlar stones

F pose de pierres taillées

180 КЛАДКА ЦИКЛОПИЧЕСКАЯ - кладка из больших каменных глыб

B циклопна зидария

Cs zdění kyklopského zdiva

D Zyklopenmauerwerk

H ciklopkőfal

M том чулуун өрөг

P mur cyklopowy

R zidărie ciclopiană

Sh kirklopsko zidanje

Sp fábrica ciclópea; mampostería ciclópea

E cyclopean masonry; polygonal masonry

F maçonnerie cyclopéenne (*maçonnerie de gros blocs de pierres taillés posés à sec sans mortier*)

181 КЛАДКА ЯРУСНО-ЗАХВАТНАЯ - организация каменных работ, при которой здание разделяют на отдельные горизонтальные участки-захватки и вертикальные ярусы с одинаковой трудоёмкостью

B зидане по етажни участъци

Cs zdění po záběrech

D Mauern in etageweisen Abschnitten

H szintekre osztott munkaszakaszos falazás

M үелсэн - хэсэглэлт өрөг

P murowanie piętrowo - działkowe

R executare a zidăriei pe fronturi de lucru

Sh zidanje u taktovima

Sp sistema de levantamiento de paredes por piso

E bricklaying method organized by divisioning building in plan and by tiers

F procédé de maçonnerie organisé par division du bâtiment en plan et en haut par étages

182 КЛАПАН ДРОССЕЛЬНЫЙ - клапан для регулирования давления и расхода пара, газов или жидкости путём изменения проходного сечения трубопровода

B дрoселна клапа

Cs škrticí klapka; redukční ventil

D Drosselklappe; Drosselventil

H fojtószelep

M нарийсгах хавхлаг

P zawór dławiący

R supapă de strangulare

Sh prigušni ventil

Sp válvula de mariposa; válvula de estrangulación

E throttle valve

F soupape d'étranglement; vanne papillon

183 КЛАПАН ОБРАТНЫЙ - клапан, пропускающий транспортируемую среду только в одном направлении и автоматически закрывающий трубопровод при её обратном движении

B обратна клапа

Cs zpětná klapka

D Rückschlagventil; Rückschlagklappe

H visszacsapószelep

M үл буцаах хавхлаг

P zawór zwrotny

R clapetă de reținere

Sh povratni ventil

Sp válvula de retención; válvula de choque *Cuba*

E back - pressure [backflow] valve

F contre - vanne

184 КЛАПАН ПЕРЕПУСКНОЙ - клапан для направления потока воздуха или жидкости в обход основного устройства или аппарата

B изпускателна байпасна клапа

Cs přepouštěcí ventil

D Überlaufventil

H megkerülő vezeték csappantyúja

M буулгах хавхлаг

P zawór przepustowy

R supapă de preaplin

Sh optočni ventil

Sp válvula de derivación

E bypass [overflow] valve

F soupape de by - pass

185 КЛАПАН ПРОТИВОПОЖАРНЫЙ - огнестойкий клапан,
перекрывающий воздуховод при возникновении пожара

B противопожарна клапа

Cs požární klapka

D Feuerlöschventil

H tűzvédeő csappantyú

M түймрийн хавхлаг

P zawór przeciwpożarowy

R supapă contra incendiilor

Sh protivpožarni ventil

Sp válvula contraincendios

E fire valve

F clapet pare - feu [antifeu]

186 **КЛАПАН ПРОХОДНОЙ** - устройство для регулирования расхода транспортируемой среды путём изменения проходного сечения трубопровода

B проходна клапа

Cs průtokový [přímý] ventil

D Durchgangsventil

H átmenőszelep

M нэвтрүүлэх хавхлаг

P przepustnica

R supapă de trecere

Sh propusni ventil

Sp válvula de paso

E straight - way valve

F soupape droite; soupape de passage

187 **КЛАПАН-ОТСЕКATEЛЬ** - клапан на газопроводе, прекращающий пропуск газа в сеть по импульсу от командных приборов

B разделителна клапа

Cs uzávěr plynu; uzavírací ventil (*plynová uzavírací armatura*)

D Gasschalter; Gasabsperrentil

H megszakítószelap

M хаагч хавхлаг

P zawór odcinający [zaporowy]

R supapă de blocare

Sh sigurnosni ventil

Sp válvula de cierre del gas

E cut - off [shut - off] valve

F soupape coupe - flux; valve d'arrêt

188 КЛАСС - учебное помещение, являющееся основной планировочной структурной единицей школы

B класна стая

Cs učebna; školní třída

D Klassenzimmer

H osztály; iskolaterem

M анги

P klasa

R clasă

Sh učionica

Sp aula

E classroom

F classe

189 КЛАСС ЗДАНИЯ - показатель капитальности здания, характеризующий степенью его огнестойкости, долговечностью основных конструктивных элементов и качественным уровнем выполненных строительных работ

B клас сграда

Cs -

D Gebäudeklasse

H épületkategória

M барилгын ангилал

P klasa budynku

R categorie a clădirii

Sh kategorija zgrade

Sp categoría del edificio

E class of building

F classe du bâtiment

190 КЛАССИКА - 1. архитектура античного мира 2. качественное определение совершенной в своём роде, образцовой архитектуры

B класика

Cs 1. klasická [antická] architektura 2. klasická architektura

D Klassik

H klasszicizmus

M сонгомол; сонгодог

P architektura klasyczna

R classic

Sh klasika

Sp arquitectura clásica; clásicos

E 1. classics 2. classical forms

F 1. classiques 2. formes classiques

191 КЛАССИФИКАТОР - аппарат для разделения смесей минеральных частиц на классы по крупности, форме, плотности

B сортирован

Cs třídič

D Klassiereinrichtung

H osztályozókészülék

M ялгагч; ангилагч

P klasyfikator

R clasor

Sh klasifikator

Sp clasificadora

E classifier

F classeur

192 КЛАССИФИКАЦИЯ ЗДАНИЙ, СООРУЖЕНИЙ - разделение зданий и сооружений на группы в зависимости от их назначения

B классификация на сгради и строителни съоръжения

Cs klasifikace staveb

D Gebäude- und Bauwerksklas - sifikation

H épületek és építmények besorolása

M барилга байгууламжийн ан - гилал

P klasyfikacja budynków, budowli

R clasificare a clădirilor, construcțiilor

Sh klasifikacija zgrada i objekata

Sp clasificación de los edificios y obras

E classification of buildings and structures

F classification des bâtiments et des constructions

193 КЛАССИФИКАЦИЯ САНИТАРНАЯ - нормативная классификация промышленных предприятий и производств по уровню производственных вредностей, являющаяся основой для определения размеров санитарно-защитных зон

B санитарна класификация

Cs hygienická klasifikace

D sanitare Klassifikation

H egészségügyi besorolás

M ариун цэврийн ангилал

P klasyfikacja sanitarna

R clasificare sanitară

Sh higijénsko - sanitarna klasifikacija

Sp clasificación sanitaria de las industrias

E sanitary classification (*of industrial plants and production according to degree of environmental pollution*)

F classification sanitaire (*des entreprises industrielles selon le degré de contamination de Γ en vironnement t*)

194 КЛАССИЦИЗМ - архитектурный стиль стран Европы XVII - первой трети XIX вв., перенесённый и в страны других континентов; в классицизме преобладает рационализм, воплотившийся в гармонические формы и чёткие статические композиции, образцами для которых служили античные произведения; город в классицизме рассматривался как единый сложный организм с функциональным и социальным зонированием, с системой взаимосвязанных ансамблей и строго регламентированной рядовой жилой застройкой

B класицизм

Cs klasicismus

D Klassizismus

H klasszicizmus

M классицизм

P klasycyzm

R clasicism

Sh klasicizam

Sp clasicismo

E classicism

F classicisme

195 КЛЕТКА БАЛОЧНАЯ - система перекрёстных связанных друг с другом балок

B гредова клетка

Cs -

D Trägerrost; Balkenlage

H gerendarács

M дам нурууны тор

P ruszt belkowy

R rețea de grinzi

Sh gredni roštilj

Sp envigado; entramado horizontal

E beam grillage

F grille de poutres

196 КЛЕТКА ЛЕСТНИЧНАЯ - внутреннее пространство по всей высоте здания или сооружения для размещения лестницы

B стълбище

Cs uzavřený schodišťový prostor

D Treppenhaus

H lépcsőház

M шатны хонгил

P klatka schodowa

R casă a scării

Sh stepenište

Sp caja de escalera

E staircase; stairwell

F cage d'escalier

197 **КЛЁПКА** - создание неразъёмных соединений элементов конструкции при помощи заклёпок

B нитоване; занитване

Cs nýtování

D Nieten

H parkettaléc

M тавлах

P nitowanie

R nituire

Sh zakivanje

Sp remachado

E riveting

F rivetage

198 **КЛИМАТОЛОГИЯ** - наука о климате, его формировании, географическом расположении климатических зон и о воздействии климата на человека и объекты его деятельности

B климатология

Cs klimatologie

D Klimatologie

H éghajlattan

M уур амьсгал судлал

P klimatologia

R climatologie

Sh klimatologija

Sp climatología

E climatology

F climatologie

199 **КЛИМАТРОН** - помещение для оранжереи с искусственным климатом

B климатрон (*оранжерия с изкуапвен климат*)

Cs klimatron

D Klimatron

H melegház

M зохиомол уур амьсгалтай өрөө

P klimatron

R seră climatizată

Sh staklena bašta sa uredajem za klimatizaciju

Sp climatrón

E climathrone

F klimatron

200 **КЛИНИКА** - специализированный стационар, в котором производится лечение больных, учебная и научно-исследовательская медицинская работа

B клиника

Cs klinika

D Klinik

H klinika

M клиник эмнэлэг

P klinika

R clinică

Sh klinika

Sp clínica

E clinic(s)

F clinique

201 **КЛИНКЕР** - 1. применяемый для производства цемента спёкшийся продукт обжига сырьевой смеси, содержащий преимущественно силикаты, алюминаты и алюмоферриты кальция 2. клинкер *см.* кирпич клинкерный

B клинкер

Cs cementářský šlinek

D Klinker

H klinker

M чулуунцар

P klinkier cementowy

R clincher

Sh klinker

Sp clinker

E clinker

F clinker

202 **КЛИРЕНС** *см.* **ПРОСВЕТ ДОРОЖНЫЙ**

203 **КЛЯМЕР** - металлическая деталь в виде узкой полосы для крепления стальной кровли к обрешётке

B скоба

Cs příponka; příchytka; kotva

D Klammer

H horog; férclemez

M дээврийн бэхэлгээ төмөр

P złącze blacharskie

R agrafă

Sh klamfa; stega

Sp corchete; grapa

E welting strip; tack

F agrafe (métallique)

204 **КНЕХТ** - парная тумба с общим основанием на причале для закрепления накладываемого восьмёрками швартовного или буксирного троса

B болард

Cs dvojité pachole

D Poller

H kikötőbak

M аргамжааны шон

P pacholek podwójny

R bolard

Sh dvojná bitva

Sp bita de amarre

E bitt; bollard

F borne d'amarrage

205 КНИГОХРАНИЛИЩЕ - изолированное помещение или отдельно стоящее здание библиотеки для хранения и технической обработки библиотечных фондов

- B** книгохранилище
- Cs** sklad knihovných fondů; sklad knih
- D** Büchermagazin
- H** könyvraktár; repozitorium
- M** ном хадгалах газар
- P** magazyn książek
- R** depozit de cărți
- Sh** skladišče knjiga
- Sp** almacén de biblioteca; almacén de libros
- E** book repository [storage]
- F** réserves des livres

206 КНИЖКА КОЛЕРНАЯ - книжка с образцами цвета окраски и с рецептурой окрасочных составов

- B** атлас на цветовете
- Cs** barevnice; vzorkovnice barevných odstínů
- D** Farbtafel; Farbatlas
- H** színmintafüzet
- M** будгийн жорын ном
- P** katalog barw
- R** atlas de culori
- Sh** ton - karta molerskih boja
- Sp** atlas de colores

E color chart

F carnet des couleurs (de peinture)

207 КНОПКА ПРОТИВОВЕТРОВАЯ - крепёжная деталь в виде стального гвоздя с широкой шляпкой для прикрепления смежных кровельных асбоцементных плиток и плоских листов

B противоветрова скоба

Cs sponka azbestocementových šablon

D Windverbindung

H palarögztö

M дээврийн бэхэлгээ хадаас

P gwoźdź dekarSKI

R buton opritor de vînt

Sh zavrtanj za azbestcementne ploče

Sp tachuela galvanizada

E windproof roofing nail; roofing wind tack

F clou - calotin; clou de toit

208 КОАГУЛЯНТ - вещество, способное вызывать образование хлопьевидных осадков в коллоидных растворах и суспензиях

B коагулант

Cs srážedlo; koagulant

D Flockungsmittel; Koagulationsmittel

H koaguláló szer

M бүлэгнүүлэгч бодис

P koagulant

R coagulant

Sh koagulator

Sp coagulante

E coagulant; coagulating agent

F coagulant

209 **КОБЫЛКА** - отрезок доски, удлиняющий нижний конец стропильной ноги для расположения на нём свеса крыши или сплошной обрешётки, лежащей на карнизе

B *kosa nastavka na pokrivno rebro pri korниз или стреха*

Cs námětek; stolička

D Auflagerholz; Futterholz

H talptartó dúc

M шувуун нурууны хөлийн залгаас

P łączka drewniana

R cărămidă pentru sobe

Sh drveni jastučie

Sp bijuela; chancleta

E board nailed to rafter end (*to support eave*); mock rafter

F соуау

210 **КОВЁР ГИДРОИЗОЛЯЦИОННЫЙ** - сплошное гидроизолирующее покрытие на горизонтальных или наклонных поверхностях, выполненное из рулонных, плёночных или мастичных гидроизоляционных материалов

B гидроизоляционно покрытие

Cs hydroizolační koberec [povlak]

D Außenhautdichtung; Wassersperrschicht

H vízszigetelő burkolat

M ус тусгаарлагч зулхай

P powłoka hydroizolacyjna

R covor hidroizolator

Sh hidroizolacioni sloj

Sp revestimiento exterior hidrófugo; recubrimiento hidrófugo

E roofing felt; rag felt

F tapis d'étanchéité (*sur toitures*)

211 **КОВЁР кровельный** - гидроизоляционный ковёр, уложенный на покрытии здания, сооружения

B покривно покрытие

Cs mēkká krytina

D Dachbelag

H tetőszigetelő réteg

M дээврийн зулхай

P pokrycie dachu

R covor de acoperire

Sh krovni izolacioni pokrivač

Sp capa de material en rollo para techo

E roof covering [cladding]

F tapis de toiture

212 **КОВКА** - способ обработки металлов в горячем состоянии посредством прессы или с помощью многократного прерывистого воздействия давлением

B коване

Cs kování

D Schmieden; Schmiedearbeit

H melegkovácsolás

M давталт

P kucie

R forjare

Sh kovanje

Sp forja

E forging

F forgeage

213 **КОЖУХ ЗАЩИТНЫЙ** - сплошная твёрдая оболочка для защиты от повреждений и для обеспечения безопасности

B зашитен кожух

Cs ochranný plášť

D Schutzummantelung; Isolie - rung

H védőburkolat

M хамгаалах бүрхүүл

P osłona ochronna

R mască de protecție

Sh zaštitni okop

Sp cubierta de protección

E protection casing [hood]

F capot de protection; enveloppe de protection

214 **КОЖУХ ПЕРЕХОДА ТРУБОПРОВОДА** - дополнительная оболочка для защиты участка трубопровода от механических повреждений, обычно применяемая в местах его пересечения с дорогами, насыпями и т.д.

- B** кожух на трьбопроводен преход
- Cs** chránička
- D** Rohrleitungsschutzhaube
- H** csővezetékét védő átereszt
- M** дамжуулах хоолойн гарцын гэр
- P** obudowa redukcji rurociagu
- R** tub de protecție la conducte
- Sh** zaštitna obloga cevovoda
- Sp** envuelta de protección de la tubería; forro de protección de la tubería
- E** protection casing of underground pipeline crossing
- F** gaine de protection du pipeline souterrain

215 **КОЗЫРЁК** - консольный навес в виде плиты, оболочки, настила или сетки над входом в здание или над проходами людей у защитных ограждений

- B** козирка
- Cs** markýza
- D** Vorbauschnabel; Vordach; Schutzdach
- H** védőtető
- M** саравч
- P** daszek
- R** copertină
- Sh** nadstrešnica
- Sp** visera
- E** cantilever slab; canopy
- F** brise - soleil; visière

216 **КОКОШНИК** - декоративное завершение стен, сводов, обрамление барабанов церквей в виде профилированных арок, иногда с заострённым верхом; элемент русского зодчества

В *декоративен полукръгъл завършек със заострен връх, разположен на стена, свод или около куполен барабан на църква*

Cs «kokošnik»

D Kokoschnik

H falikördisz; kokosnyik

M кокошник

P kokosznik

R ornament de acoperiș

Sh «kokošnjik»

Sp kokoshnik [*elemento decorativo de techos abovedados en forma de «zakomaras» en torno al tambor*]

E kokoshnik [*decorative finishing of vault roofing in the form of «zakomaras» around the drum*]

F cocochnik [*ornement en haut des murs ou des voûtes d'églises russes imitant zakomara*]

217 **КОЛЕБАНИЯ** - движения или процессы, обладающие той или иной степенью повторяемости во времени

В трептения

Cs kmitáni; kmity

D Schwingungen

H rezgés

M хэлбэлзэл

P wahania; drgania

R oscilații

Sh oscilacije

Sp oscilaciones

E oscillations; vibrations

F oscillations; vibrations

218 КОЛЕБАНИЯ ВЫНУЖДЕННЫЕ - колебания системы, вызываемые и поддерживаемые внешним воздействием

B принудени трептения

Cs nucené [vynucené, buzené] kmity

D erzwungene Schwingungen

H kényszerregés

M албадмал хэлбэлзэл

P drgania wymuszone

R oscilații forțate

Sh prinudne oscilacije

Sp oscilaciones forzadas

E forced [induced] oscillations

F oscillations forcées; vibrations forcées

219 КОЛЕБАНИЯ СВОБОДНЫЕ *см.* **КОЛЕБАНИЯ СОБСТВЕННЫЕ**

220 КОЛЕБАНИЯ СОБСТВЕННЫЕ [КОЛЕБАНИЯ СВОБОДНЫЕ] - колебания системы, совершающиеся при отсутствии внешнего воздействия за счёт первоначально накопленной энергии

B собствени [свободни] трептения

Cs vlastní [volné] kmity

D freie Schwingung; Eigenschwingung

H önregés; szabadregés

M өөрийн хэлбэлзэл; чөлөөт хэлбэлзэл

P drgania własne [swobodne]

R oscilații proprii; oscilații libere

Sh slobodne [sopstvene] oscilacije

Sp oscilaciones propias; oscilaciones libres

E natural [free] oscillations

F oscillations libres [naturelles]; oscillations [vibrations] propres

221 КОЛЕНО ТРУБОПРОВОДА - фасонная деталь для изменения направления продольной оси трубопровода

B коляно на тръбопровод

Cs koleno (trubovodu)

D Rohrkrümmer; Abzweigstück

H csőkönyök

M дамжуулагч хоолойн тохойрол

P kolano rurociągowe

R cot de conductă

Sh koleno cevovoda

Sp codo de tubería

E pipe(line) elbow

F coude de conduit

222 КОЛЕЯ - расстояние между серединами колёс каждой оси или между центральными линиями гусениц транспортного средства

B междурелсие; коловоз

Cs rozchod kol

D Spurweite

H nyomtáv

M цариг

P rozstaw kół

R ecartament

Sh raspón točkova; šířina traga; kolosek

Sp vía

E wheel track

F voie

223 КОЛЕЯ РЕЛЬСОВАЯ - две параллельные рельсовые нити, установленные на определённом расстоянии одна от другой, скреплённые со шпалами, брусьями или плитами

B релсов коловоз

Cs kolej

D Gleis

H nyomtávolság

M зам төмрийн цариг

P tor szynowy

R panou de cale ferată

Sh šinski kolosek

Sp vía férrea

E railway track [gauge]

F voie

224 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ - участок сети наружной канализации для сбора и отвода сточных вод из одного или нескольких бассейнов канализования

- B** канализационен колектор
- Cs** kanalizační sběrač
- D** Sammler
- H** csatornázási gyűjtőcső
- M** ариутгах татуургын коллектор
- P** kolektor kanalizacyjny
- R** colector de canalizare
- Sh** kanalizacioni kolektor
- Sp** colector; colectora *Cuba*
- E** collecting sewer
- F** égout collecteur

225 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ БАСЕЙНОВЫЙ - коллектор, предназначенный для сбора и отведения сточных вод из канализационной сети одного бассейна канализования

- B** басейнен канализационен колектор
- Cs** vedlejší kanalizační sběrač
- D** Gebietssammelkanal
- H** csatornázási medencegyűjtő
- M** ариутгах татуургын цөөр - мийн коллектор
- P** kolektor kanalizacyjny zbiorowy
- R** colector de bazin de canalizare
- Sh** kanalizacioni bazenski kolektor

Sp ramal tributario; colector secundario *Cuba*

E sewage collector [header] (*within sewer basin*)

F égout collecteur des eaux usées (*éfun bassin de canalisation*)

226 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ ВОДОСТОЧНЫЙ - коллектор для сбора и отведения сточных вод из сети ливневой канализации

B водосточен канализационен колектор

Cs dešťový kanalizační sběrač

D Abwassersammelkanal

H városi szennyvízgyűjtőcső

M ариутгах татуургын урсац цуглуулах коллектор

P burzowiec

R canal colector de ape meteorice

Sh kanalizacioni kišni kolektor

Sp colector de aguas pluviales; alcantarilla colector de aguas pluviales

E storm(water) sewer

F égout collecteur; égout public

227 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ ГЛАВНЫЙ - коллектор, собирающий сточные воды из двух или нескольких бассейновых канализационных коллекторов

B главен канализационен колектор

Cs hlavní kanalizační sběrač

D Hauptsammler

H csatornázási főgyűjtőcső

M ариутгах татуургын гол коллектор

P kolektor kanalizacyjny główny

- R** colector principal de canalizare
- Sh** kanalizacioni glavni kolektor
- Sp** colector maestro; colector principal
- E** main sewer
- F** égout collecteur principal

228 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ ЗАГОРОДНЫЙ - коллектор, отводящий сточные воды транзитом за пределы города к насосным станциям, очистным сооружениям или к месту выпуска в водоёмы

- B** извънградски канализационен колектор
- Cs** kmenový sběrač
- D** Außensammler
- H** külvárosi gyűjtőcső
- M** хотын гаднахи ариутгах татуургын коллектор
- P** kolektor kanalizacyjny zamiejski
- R** canal colector de evacuaire în afara oraşului
- Sh** kanalizacioni vangradski kolektor
- Sp** alcantarilla de desagüe
- E** intercepting sewer
- F** égout public suburbain

229 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ РАЗГРУЗОЧНЫЙ - коллектор, укладываемый в системе действующей канализационной сети для разгрузки существующих коллекторов, которые не имеют требуемой пропускной способности

- B** разтоварващ канализационен колектор
- Cs** zdvojení kanalizačního sběrače
- D** Entlastungssammler

- H** levezető tehermentesítő gyűjtőcső
- M** ариутгах татуургын ачаалал хуваалцах коллектор
- P** kolektor kanalizacyjny odciążający
- R** colector de canalizare de descărcare
- Sh** kanalizacioni rasteretni kolektor
- Sp** alcantarilla de socorro; cloaca de alivio; colector de alivio
- E** auxiliary sewer; subsidiary sewer
- F** égout secondaire

230 **КОЛЛЮВИЙ** - склоновые отложения обломочного материала, продукты выветривания горных пород

- B** колувиум
- Cs** -
- D** Kolluvium
- H** kolluvium
- M** коллюви
- P** koluwium
- R** coluviu
- Sh** koluvijum
- Sp** depósito coluvial; yacimiento coluvial
- E** colluvium
- F** colluvium

232 **КОЛОДЕЦ** - 1. вертикальная выработка или скважина обычно с закреплёнными стенками для забора подземной воды 2. сооружение на инженерной сети для размещения арматуры и эксплуатации сетей

- B** 1. кладенец 2. ревизионна шахта

Cs studna; šachta

D Schacht

H kút; akna

M худаг

P studnia

R puț

Sh bunar

Sp pozo

E well

F puits

232a КОЛОДЕЦ АРТЕЗИАНСКИЙ *см.* **СКВАЖИНА АРТЕЗИАНСКАЯ**

233 КОЛОДЕЦ ВАНТУЗНЫЙ - колодец 2., устраиваемый в повышенной точке профиля водопроводной сети, в котором размещается вантуз

B отдушна канализационна шахта

Cs -

D Entlüftungsschacht

H légtelenítő akna; csatornázási leszívókut

M хий гаргах хавхлагын худаг

P studzienka odpowietrznika

R puț de aerisire

Sh bunar sa odušnim sudom

Sp registro de ventosas; purga de aire

E manhole with air release valve

F puits à robinet d'évacuation d'air

234 КОЛОДЕЦ ВОДОБОЙНЫЙ - успокоительный бассейн или камера в составе водобоя для гашения кинетической энергии сбрасываемого по водосливу потока

B водобойна шахта

Cs vývar; spadiště

D Tosbecken

H vízcsapoló akna

M усны цохилт сарниулагч худаг

P niecka wypadowa [uspokajająca]

R cameră de disipare a energiei

Sh bunar - bučnica

Sp cuenco amortiguador; pozo amortiguador

E hydraulic jump basin; hydraulic jump dissipator

F bassin d'amortissement à ressaut; bassin de dissipation

235 КОЛОДЕЦ ВОДОПОГЛОЩАЮЩИЙ *см.* **КОЛОДЕЦ ПОГЛОЩАЮЩИЙ**

236 КОЛОДЕЦ ДРЕНАЖНЫЙ - колодец или скважина, собирающие воду из водоносного горизонта непосредственно или с помощью дрен

B дренажна шахта

Cs drenážní studna; trativod

D Dränschacht

H lecsapol okút; vízgyűjtő akna

M шүүрүүлийн худаг

P studzienka drenarska

R puț de drenaj

Sh drenážní bunar

Sp pozo de drenaje

E drainage well

F puits de drainage; puits de décharge

237 КОЛОДЕЦ КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ - колодец 2. на канализационной сети для её осмотра, промывки или прочистки; в зависимости от назначения канализационные колодцы бывают смотровые, перепадные и промывные

B канализационна шахта

Cs vstupní šachta

D Kanalisationsschacht

H csatornázási akna

M ариутгах татуургын худаг

P studzienka kanalizacyjna

R cămin de canalizare

Sh kanalizacioni šaht

Sp registro de alcantarillado; pozo de registro del alcantarillado

E sewerage manhole

F regard d'égouts

238 КОЛОДЕЦ ЛЕСТНИЧНЫЙ - внутреннее пространство лестничной клетки

B стълбищна шахта

Cs schodišťové zrcadlo; zrcadlo schodiště

D Treppenschacht

H orsótér

M шатны голын хонгил

- P** szyb międzyschodowy
- R** puț cu scară
- Sh** stepenišni otvoreni prostor
- Sp** pozo de escalera
- E** stairwell
- F** puits d'escalier

239 **КОЛОДЕЦ ОПУСКНОЙ** - полая замкнутая оболочка, погружаемая в грунт под действием собственного веса по мере разработки грунта

- B** спускаем кладенец
- Cs** spouštěná studna
- D** Senkbrunnen
- H** süllyesztett kútalap
- M** буулгах худаг
- P** studnia opuszczana
- R** puț de fundație
- Sh** bunar za fundiranje
- Sp** cajón indio; cajón de hinca
- E** open caisson
- F** caisson ouvert

240 **КОЛОДЕЦ ПОГЛОЩАЮЩИЙ [КОЛОДЕЦ ВОДОПОГЛОЩАЮЩИИ]** - водосборный колодец, из которого вода сливается в нижележащий слой водопоглощающих грунтов

- B** водопопивен кладенец
- Cs** trativod; sběrná studna
- D** Sickerschaft; Sickerbrunnen; Senkgrube; Sickergrube

H szikkasztó akna, elnyelő akna

M ус шингээх худаг

P studnia chłonna

R puł absorbant

Sh filtarski bunar za vodu

Sp pozo absorbente; pozo de infiltración; pozo sumidero

E (water) absorbing well; drain well

F puisard absorbant

241 **КОЛОДЕЦ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ** - колодец 2., устраиваемый в месте разветвления подземного трубопровода для размещения запорной, измерительной и регулируемой арматуры

B разпределителна шахта

Cs armaturní šachta [šachtice]

D Verteilerschacht

H elosztóakna

M хуваарилалтын худаг

P studnia rozdzielcza

R puł de distribuție

Sh razvodno okno

Sp pozo de línea; pozo de paso

E distribution well

F puits distributeur

242 **КОЛОДЕЦ СМОТРОВОЙ** - колодец 2., устраиваемый для наблюдения за работой безнапорного подземного трубопровода и его ремонта

B ревизионна шахта

- Cs** revizní šachta [šachtice]
- D** Revisionschacht
- H** kémlelőakna
- M** ажиглалтын худаг
- P** studnia kontrolna [rewizyjna]
- R** cămin de vizitare
- Sh** reviziono okno
- Sp** pozo de inspección; pozo de registro
- E** control [inspection] well
- F** regard d'égouts; puits d'accès

243 **КОЛОДЕЦ ФИЛЬТРУЮЩИЙ** - сооружение в виде колодца с фильтрующей загрузкой и с проницаемыми стенками и дном, устраиваемый в мелкопористых грунтах для очистки небольших количеств - до 1 м³/сутки сточных вод

- B** филтрационна канализационна шахта
- Cs** vsakovací jáma
- D** Sickerschacht
- H** csatornázási szűrőakna
- M** шүүгч худаг
- P** studnia filtrująca
- R** puț filtrant
- Sh** filtarski bunar
- Sp** pozo filtrante
- E** filter(ing) well
- F** puits filtrant

244 **КОЛОДЕЦ ШАХТНЫЙ** - колодец 1. небольшой глубины для забора воды из неглубоко залегающих водоносных пластов

- B** минна шахта
- Cs** šachtová studna
- D** Schachtbrunnen
- H** bányaakna
- M** уурхайн худаг
- P** studnia kopana [szybowa]
- R** puł de mină
- Sh** kopani bunar
- Sp** pozo minero; pozo de mina
- E** shaft well; dug well
- F** puits ordinaire (*creusé ou foré*)

245 **КОЛОДКА** - накладка или вкладыш в виде отрезка бруса, используемые в качестве лобового упора в узлах деревянных конструкций

- B** накладка; вложка
- Cs** podložka; vložka; podkládek; špalík
- D** Knagge
- H** tuskó
- M** жийрэг; колодк
- P** klocek
- R** lemn scurt
- Sh** паруца
- Sp** ejión; taso

E wood bearing block

F butée en bois

247 **КОЛОКОЛ ГАЗГОЛЬДЕРА** - верхнее подвижное звено мокрого газгольдера, состоящее из цилиндрической оболочки без дна с кольцевым затвором и пологим сферическим покрытием

B камбана на газов резервоар

Cs zvon plynojemu

D Gasbehälterglocke

H gáztartályharang

M хий хадгалагчийн хонх

P dzwon zbiornika gazowego

R clopot de rezervor de gaze

Sh zvono rezervoara za gas

Sp campana de gasómetro

E gas - holder bell

F cloche du gazomètre

248 **КОЛОКОЛЬНЯ** - башенное сооружение, стоящее отдельно, пристроенное к храму или надстроенное над его западной частью и служащее для подвешивания колоколов, обычно в несколько ярусов

B камбанария

Cs zvonice

D Glockenturm

H harangtorony

M хонхны цамхаг

P dzwonnica

R clopotniță

Sh zvonara

Sp campanario

E bell - tower; belfry

F clocher; campanil(l)e

249 КОЛОНКА ВОДОГРЕЙНАЯ - вертикальный водонагреватель для подогрева воды в местных системах горячего водоснабжения

B водонагреватель; бойлер

Cs akumulární ohřivač vody

D Warmwasserbereiter; Heißwasserspender

H vízmelegítőtartály

M ус халаагч колонк

P grzejnik wody

R cazan de baie

Sh protočni bojler

Sp calentador de agua vertical

E vertical water - heater

F chauffe - bain vertical; chauffe-eau vertical

250 КОЛОНКА ВОДОГРЕЙНАЯ ГАЗОВАЯ - водогрейная колонка для непрерывного подогрева воды, протекающей по трубам, путём сжигания газа в газовой горелке

B газов бойлер

Cs plynový akumulární ohřivač vody

D Gaswarmwasserbereiter; Gasheißwasserspender

H gázvízmelegítő

M ус халаагч хийн зуух

P grzejnik gazowy wody przepływowej

R cazan de baie cu gaze

Sh gasni bojler

Sp calentador de agua instantáneo por gas

E gas - fired water - heater

F chauffe - eau à gaz

251 КОЛОНКА ВОДОРАЗБОРНАЯ - трубопроводная арматура, устанавливаемая на наружной водопроводной сети для разбора хозяйственно-питьевой воды в населённых пунктах, где отсутствует внутренний водопровод

B улична обществена чешма

Cs výtokový stojan

D Wasserzapsäule; Hydrant

H nyomóskűt

M ус түгээх цэг

P punkt czerpalny wodociągowy

R coloană de distribuție a apei

Sh javna česma

Sp toma distribuidora de agua

E public hydrant

F bouche à eau; prise d'eau

252 КОЛОНКА ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - изображение вертикального сечения геологического разреза в точке наблюдения, отображающее характеристику инженерно-геологических условий

B инженерно - геоложка колонка

- Cs** grafický profil
- D** ingenieurgeologisches Säulenprofil
- H** műszaki - geodéziai hasáb
- M** инженер геологийн колонк
- P** profil geologiczno - inżynierski [słupkowy]
- R** coloană de profil geotehnic
- Sh** inženjersko - geološki stub
- Sp** columna ingeniero - geológica
- E** columnar section
- F** coupe (de sondage) du sol

253 КОЛОННА - 1. вертикальный конструктивный элемент в виде бруса или стержня, предназначенный для восприятия сжимающих нагрузок и обычно являющийся частью архитектурной композиции 2. в архитектуре - элемент архитектурного ордена, состоящий из базы, ствола и капители 3. мемориальное сооружение в виде высокого столба или обелиска

- B** колона
- Cs** sloup; pilíř
- D** Säule; Stütze
- H** oszlop
- M** багана
- P** kolumna
- R** coloană
- Sh** stub
- Sp** columna
- E** column; stanchion; pillar

F colonne; poteau

254 КОЛОННА ВОДОНАПОРНАЯ - цилиндрический напорный резервуар, устанавливаемый на поверхности земли для создания запаса, регулирования расхода и напора воды

B водонапорна кула

Cs vyrovnávací komora

D Wasserdrucksäule

H víztorony

M ус түрэлтийн багана

P kolumna wodna

R castel de apă

Sh stubni rezervoár

Sp columna reguladora; depósito columna

E standpipe

F château d'eau en colonne montante

255 КОЛОННА ДВУХВЕТВЕВАЯ - сквозная колонна 1., ствол которой состоит из двух ветвей, соединённых между собой планками, решётками или др. способом

B двустеблена колона

Cs dvoudříkový sloup

D zweistielige Stütze

H kétrészes oszlop

M хоёр салаа багана

P słup dwuramienny

R stĺp dublu

Sh dvojni stub

Sp columna de dos miembros; columna compuesta por dos perfiles

E two - member column; two - member stanchion

F poteau à deux lames; colonne à deux fûts

256 КОЛОННА КРАЙНЯЯ - колонна наружного ряда сетки колонн

B крайна колона

Cs krajní sloup

D Randstütze

H szélső oszlop

M захын багана

P słup skrajny

R stîlp de margine

Sh spoljni stub

Sp columna extrema

E outside column

F colonne [poteau] de bord

258 КОЛОННА ОДНОВЕТВЕВАЯ - колонна 1., ствол которой образован одним стержневым элементом

B едностеблена колона

Cs jednoduchý sloup

D einstielige Stütze

H tömörszlop

M цулгуй багана

P ship pojedynczy

- R** stĺp simplu
- Sh** jednostavni stub
- Sp** columna simple
- E** single - member column
- F** poteau à une lame

259 КОЛОННА ПЕРЕДВИЖНАЯ МЕХАНИЗИРОВАННАЯ - маневренная подрядная строительно-монтажная организация, создаваемая для выполнения строительно-монтажных работ на рассредоточенных и линейных объектах

- B** подвижна механизирана строителна група
- Cs** mobilní mechanizovaná četa
- D** mobile mechanisierte Kolonne
- H** gépesített mozgó építőszervezet
- M** нүүдлийн механикжсан цуваа
- P** zespół ruchomy zmechanizowany
- R** coloană mecanizată mobilă
- Sh** pokretna organizacija za izvo - denje gradevinsko - montažnih radova
- Sp** brigada móvil mecanizada
- E** mobile mechanized building enterprise
- F** entreprise de construction mécanisée mobile

260 КОЛОННА РАВНОУСТОЙЧИВАЯ - колонна 1. с равной гибкостью относительно любой оси поперечного сечения

- B** равноустойчива колона
- Cs** -
- D** Stütze mit gleichen Steifigkeiten
- H** fő irányokban azonos karcsúságú oszlop

M ижил тогтвортой багана

P słup symetryczny

R stĺp cu stabilitate uniformă

Sh stub konstantně krutosti

Sp columna de igual flexibilidad en los planos principales de la sección transversal

E regular cross - section column (*column having the same slen - derness ratio in all directions*)

F colonne [poteau] à stabilité uniforme

261 КОЛОННА РАЗДЕЛЬНАЯ - колонна 1. из двух самостоятельных ветвей, опирающихся на общий фундамент

B разчленена колона

Cs dělený sloup

D mehrteilige Stütze

H osztott szelvényű oszlop

M салангид багана

P słup wieloramienny

R stĺp compus

Sh stub složenog preseka

Sp pilar de columnas (agrupadas) con bases independientes; soporte múltiple de columnas con bases independientes

E lattice column with separate legs

F poteau [colonne] à plusieurs lames

262 КОЛОННА РОСТРАЛЬНАЯ - отдельно стоящая колонна 3., украшенная носами кораблей (*рострами*) или их скульптурными изображениями как символами военных трофеев; воздвигается в честь морских побед

В *отделно стояща колона, украсена с релефни изображения на носове на кораби*

Cs zobcový sloup; columna rostrata

D Rostralsäule

H rostra - oszlop

M ростраль багана

P kolumna rostralna

R coloană rostrală

Sh *stub sa kapitelom u obliku pramaca brodová*

Sp columna rostrada; columna rostral

E columna rostrata; rostral column

F colonne rostrale

263 КОЛОННА СРЕДНЯЯ - колонна внутреннего ряда сетки колонн

В средна колона

Cs střední [vnitřní] sloup

D Mittelstütze

H középső oszlop

M дунд багана

P ship środkowy

R strip central

Sh srednji stub

Sp columna

E intermediate column

F colonne [poteau] intermédiaire

264 КОЛОННА СТУПЕНЧАТАЯ - колонна 1., поперечное сечение которой изменяется ступенями по высоте

- B** стъпаловидна колона
- Cs** stupňovitý sloup
- D** abgestufte Stütze
- H** szakaszosan változó keresztmetszetű oszlop
- M** шатласан багана
- P** słup o zmiennym przekroju
- R** stĺp cu trepte
- Sh** stepenasti stub
- Sp** columna de sección variable con retallos; columna de sección variable escalonada
- E** stepped column
- F** colonne à gradins

265 КОЛОННА СТУПЕНЧАТО-КОНСОЛЬНАЯ - средняя двухветвевая ступенчатая колонна с консольной траверсой

- B** месте изменения поперечного сечения
- B** конзолна стъпаловидна колона
- Cs** konzolový stupňovitý sloup
- D** abgestufte Stütze mit Konsolen
- H** szakaszosan változó keresztmetszetű konzolos oszlop
- M** шатласан өңцгөн тулааст багана
- P** słup wspornikowy o zmiennym przekroju
- R** stĺp cu consola în trepte
- Sh** stepenasto - konzolni stub

Sp columna de doble ménsula

E stepped bracket column

F poteau [colonne] à gradins avec console transversale

266 КОЛОННА ТРИУМФАЛЬНАЯ - колонна 3., воздвигаемая в честь какого-либо знаменательного события

B триумфална колона

Cs vítězný [triumfální] sloup

D Triumphsäule

H diadaloszlop

M ёслолын багана

P kolumna triumfalna

R coloană triumfală

Sh trijumfalni stub

Sp columna triunfal

E triumphal column

F colonne triomphale

267 КОЛОННА ШАРНИРНО-ОПЁРТАЯ - колонна, имеющая в основании шарнир

B махаловидна [ставна] колона

Cs kyvný sloup

D Pendelstütze

H csuklós ingaoszlop

M нугастай багана; дүүжин багана

P słup przegubowy [wahadłowy]

R stîlp articulat pendular

Sh zglobni stub; stub - balansir

Sp columna articulada

E hinged [pendulum, pendular] column

F colonne [poteau] articulé; poteau pendulaire

268 **КОЛОННАДА** - ряд колонн, несущих антаблемент

B колонада

Cs sloupořadí; kolonáda

D Säulengang

H kolonnád; oszlopsor

M цуваа багана

P kolumnada

R colonadă

Sh kolonáda

Sp columnata

E colonnade

F colonnade

269 **КОЛОСНИКИ СЦЕНЫ** - решётчатый настил над сценой, оборудованный блочными устройствами для смены декораций, подъёма и спуска осветительной арматуры и занавеса

B сценичен ролбоден

Cs rošt provaziště

D Schnür - und Rollenboden

H színpadi rostelyszint

M тайзны сараалж

P rusztowanie sceny

R suporti de decoruri

Sh noseća konstrukcija kulisa

Sp telares

E gridiron

F hereses; cintres

270 КОЛПАК АСПИРАЦИОННЫЙ - вытяжной зонт, соединённый с воздухопроводом местной вытяжной вентиляции, устанавливаемый над очагом вредностей для отсасывания воздуха; К.а. могут быть неподвижными или подвижными - выдвигаемыми, поворотными

B смукателна фуния

Cs odsávací zákryt

D Ansaughaube

H elszívóernyő; elszívófej

M сорох хавхаг

P okap odciągowy

R hotă de aspirație

Sh odsisni plast

Sp campana de aspiración

E suction funnel [hood]

F capot d'aspiration

271 КОЛУМБАРИЙ - стена с нишами или зал с нишами в стенах для захоронения урн с прахом умерших после их кремации

B хранилище за урни

Cs kolumbárium

D Kolumbárium; Urnenhalle

H kolumbárium

M чандар хадгалах байр

P kolumbárium

R columbariu

Sh kohimbarijum

Sp columbario

E columbarium

F columbarium

272 КОЛЬМАТАЖ - естественное или искусственное смывание глинистых и илистых частиц в поры грунта горных пород, изменяющее их влагоёмкость и водопроницаемость

B колматиране

Cs kolmatace

D Kolmation; Auflandung

H eliszapolódás

M лагжилт

P kolmatacja; zamulanie

R colmatate

Sh kolmatacija

Sp colmataje; atarquiamiento

E colmatage; colmatation

F colmatage

274 КОЛЬЦО ОБДЕЛКИ - элемент обделки подземных горных выработок круглого поперечного сечения, собираемый из тубингов или блоков

В тунелен облицовъчен пръстен

Cs prstenec trvalé výstroje

D Tubbing

H alagút - gyűrű

M өнгөлгөөний цагираг

P pierścień obudowy

R inel de susținere

Sh prsten obloge

Sp anillo de revestimiento

E (tunnel) ring

F cuvelage du tunnel

275 КОЛЬЦО ОПОРНОЕ - конструкция в виде кольца, воспринимающая распор от купольного или висячего покрытия

В опорен пръстен

Cs operny věnec

D Stützenring; Auflagerring

H peremgyűrű

M тулгуурын цагираг

P pierścień oporowy

R inel de reazem

Sh oslonački prsten

Sp anillo de apoyo; anillo de reborde

E supporting ring beam

F anneau de support; poutre annulaire d'appui

276 КОМБАЙН ПРОХОДЧЕСКИЙ - комбинированная проходческая горная машина, производящая одновременно отделение горной породы в забое и её погрузку в транспортные средства

B прокопен комбайн

Cs raziei kombajn

D Ortschaftsvortriebskombine

H vágathajtó kombájn

M цэвэрлэгээний комбайн

P kombajn górniczy

R combină de săpare

Sh rudarski kombajn

Sp excavadora zapadora

E tunnel boring machine; tunneling machine

F abatteuse - chargeuse pour creusement

277 КОМБИНАТ ДОМОСТРОИТЕЛЬНЫЙ [ДСК] - комплексная организация, осуществляющая комплектное изготовление конструкций, элементов и деталей сборных зданий, их транспортировку на строительную площадку, монтаж, отделку и сдачу зданий в эксплуатацию

B домостроителей комбинат; ДК

Cs -

D Wohnungsbaukombinat

H házépítő kombinát

M байшин үйлдвэрлэх комбинат

P fabryka budowy domów

- R** combinat de construcții de case
- Sh** fabrika stanova
- Sp** combinado de construcción de viviendas
- E** dwelling houses préfabrication factory
- F** complexe à construire des bâtiments préfabriqués

278 КОМБИНАТ ЗАВОДОСТРОИТЕЛЬНЫЙ - строительно-монтажная организация, осуществляющая комплектное изготовление унифицированных крупноразмерных конструкций, транспортировку их на стройплощадку и монтаж несущих и ограждающих конструкций промышленных зданий

- B** заводостроителен комбинат
- Cs** -
- D** Industriebaukombinat
- H** ipari épületeket kivitelező kombinát
- M** уйлдвэрийн барилгын комбинат
- P** przedsiębiorstwo wznoszące budynki i budowle przemysłowe
- R** combinat de construcții de uzine
- Sh** fabrika za proizvodnju i montažu konstrukcija za industrijske objekte
- Sp** combinado de construcción industrial
- E** industrial buildings préfabrication factory
- F** entreprise pour production et montage des bâtiments industriels

279 КОМЕЛЬ СВАИ - верхний корневой конец деревянной однобревенчатой сваи

- B** удебелена долна част на пилот
- Cs** hlava piloty
- D** Pfahlzopf

H cölöp vastagabb vége

M шонгийн толгой

P odziomek

R capal pilotului

Sh glava drvenog šipa

Sp raigal - cabeza (pilote)

E pile butt - end; pile foot

F gros bout de pieu

280 КОММУНИКАЦИИ ГОРОДСКИЕ - улично-дорожная сеть и инженерные сети города

B градски комуникации

Cs městské inženýrské sítě

D städtische Kommunikationen

H út - és közműhálózat

M хотын шугам сүлжээ

P komunikacja miejska

R comunicații urbane

Sh gradske komunikacije

Sp vías de comunicación y redes técnicas de la ciudad

E urban communications and utility services

F voies de communication et réseaux urbains

281 КОММУТАТОР - устройство, обеспечивающее посредством включения, отключения и переключения электрических цепей выбор требуемой выходной цепи и соединение с ней входной цепи

B комутатор

- Cs** přepojovač
- D** Vermittler; Vermittlungsanlage; Vermittlung
- H** kommutátor; kapcsolóasztal
- M** коммутатор
- P** przełącznik
- R** comutator
- Sh** birač; komutator
- Sp** conmutador
- E** commutator; switchboard
- F** commutateur

282 **КОМНАТА** - отдельное помещение в здании, предназначенное для жизни, отдыха или трудовой деятельности людей

- B** стая
- Cs** pokoj; účelová miestnosť
- D** Zimmer; Raum
- H** szoba
- M** өрөө
- P** pokój
- R** cameră
- Sh** soba
- Sp** habitación
- E** room
- F** chambre; pièce

283 КОМНАТА ЖИЛАЯ - комната в квартире жилого дома, используемая, в зависимости от назначения, как спальня, столовая, детская, кабинет, гостиная или общая комната

B жилищна стая

Cs obytná místnost

D Wohnzimmer; Wohnraum

H lakószoba

M орон сууцны өрөө

P pokój mieszkalny

R camera de locuit

Sh stambena soba

Sp habitación vividera

E dwelling room

F chambre; pièce

284 КОМНАТА-СЕЙФ - специально оборудованное помещение для хранения денежных средств, ценностей или особых документов

B трезор

Cs trezor

D Saferaum

H páncélszoba

M мөнгө хадгалах өрөө

P pokój - skarbiec

R cameră - seif

Sh soba - sef

Sp habitación caja - fuerte; cámara blindada

E strong room

F local aux coffres - forts

285 КОМПЕНСАТОР - устройство, допускающее свободное относительное перемещение состыкованных элементов конструкций

B компенсатор

Cs kompenzátor

D Kompensator

H kompenzátor; erősítő

M тэгшитгүүр

P kompensator

R compensator

Sh kompenzátor

Sp compensador

E expansion piece

F compensateur

286 КОМПЕНСАТОР ГИБКИЙ - компенсатор трубопровода, представляющий собой участок трубопровода в виде петли

B гъвкав компенсатор

Cs lyrový kompenzátor

D elastischer Kompensator

H hajlékony csőkompenzátor

M уян тэгшитгүүр

P kompensator elastyczny

R compensator elastic

Sh elastični kompenzátor

Sp lira de dilatación; compensador de lira; junta de dilatación (de tuberías)

E flexible expansion bend; U-type expansion bend

F compensateur flexible de dilatation

287 КОМПЕНСАТОР МАНЖЕТНЫЙ - компенсатор трубопровода в виде манжеты из эластичного материала, применяемый для обеспечения подвижности соединений труб при продольных деформациях

B маншетен компенсатор

Cs osový kompenzátor; vlnovcový kompenzátor

D Manschettenkompensator

H karmantyús kompenzátor

M углуургат тэгшитгүүр

P kompensator kołnierzowy

R compensator manşon

Sh manžetni kompenzátor

Sp junta de fuelle; compensador de fuelle

E sleeve - type expansion joint

F compensateur à manchette

288 КОМПЕНСАТОР НАКЛАДНОЙ - компенсатор в виде пластинчатой накладки в заклёпочном стыке

B плочест прикрепен компенсатор

Cs příložka

D aufgesetzte Ausgleichlasche

H erősítő lemez

M тэгшитгүүр нөхөөс

P nakładka kompensacyjna

R compensator cu eclise

Sh lamela - podvezica

Sp platabanda

E reinforcing cover plate

F couvre - joint de renforcement

289 КОМПЕНСАТОР ТРУБОПРОВОДА - устройство в виде прокладок, постановочных колец, манжет или изогнутого участка трубы, применяемое для снятия температурных напряжений в трубопроводе без нарушения его герметичности

B компенсатор на трьбопровод

Cs kompenzátor (trubovodu)

D Deckungsausgleicher der Rohrleitung; Kompensator der Rohrleitung

H csőkompenzátor

M дамжуулах хоолойн тэгшитгүүр

P kompensator cieplny rurowy

R compensator de conducta

Sh kompenzátor cevovoda

Sp compensador de tubería

E pipeline expansion joint

F tube de dilatation; compensateur de la conduite

290 КОМПЛЕКС АГРОПРОМЫШЛЕННЫЙ - комплекс сельскохозяйственных и промышленных предприятий для выращивания сельскохозяйственной продукции и её промышленной переработки

B агропромишлен комплекс

Cs zemědělský výrobní a zpracovatelský podnik

- D** Agrarindustrie - Komplex
- H** agráripari komplexum
- M** хөдөө аж ахуй - аж үйлдвэрийн цогцолбор
- P** kompleks rolniczo - przemysłowy
- R** complex agroindustrial
- Sh** poljoprivredno - industrijski kombinat
- Sp** complejo agroindustrial
- E** agroindustrial complex
- F** centrale d'industrie agricole; complexe agro - industriel

291 КОМПЛЕКС ГРАДОСТРОИТЕЛЬНЫЙ - комплекс градостроительных объектов, объединённых между собой и с внешней средой функциональным и композиционным единством

- B** градоустройствен комплекс
- Cs** urbanistický soubor [celek]
- D** städtebaulicher Komplex
- H** városépítési komplexum
- M** хот байгуулалтын цогцолбор
- P** zespół urbanistyczny
- R** complex urban
- Sh** urbanistički kompleks
- Sp** conjunto urbanístico
- E** complex of housing development
- F** complexe urbanistique

292 КОМПЛЕКС ПРОМЫШЛЕННЫЙ - группа промышленных предприятий, расположенных на одном или нескольких участках, объединённых

технологическими связями и единой системой энерго- и водоснабжения, канализации, транспорта, заготовительных и подсобных производств

- B** промишлен комплекс
- Cs** průmyslový obvod
- D** Industriekomplex
- H** ipari komplexum
- M** үйлдвэрийн цогцолбор
- P** zespół przemysłowy
- R** complex industrial
- Sh** industrijski kompleks
- Sp** complejo industrial; conjunto industrial
- E** industrial complex
- F** complexe industriel

293 КОМПЛЕКС ПУСКОВОЙ - группа зданий и сооружений, являющаяся частью строящегося или реконструируемого предприятия, транспортного объекта, жилого массива, ввод которых в эксплуатацию обеспечивает выпуск определённой продукции, движение транспорта, заселение или оказание услуг, предусмотренных проектом

- B** пусков комплекс
- Cs** -
- D** übergabefertiger Komplex
- H** átadott építménycsoport
- M** ашиглалтанд оруулах цогцолбор барилга
- P** zespół obiektów w rozruchu
- R** ansamblu de pornire
- Sh** kompleks za puštanje u eksploataciju

Sp conjunto de puesta en marcha; objeto de obra de puesta en marcha

E constructional project in final stage of completion

F ouvrages prêts à la mise en exploitation

294 КОМПЛЕКС ТЕРРИТОРИАЛЬНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - территориальное объединение производственных предприятий разных отраслей народного хозяйства на базе трудовых и хозяйственных ресурсов

B территориально - производствен комплекс

Cs územně výrobní komplex [soubor]

D territorialer Produktionskomplex

H területi termelési komplexum

M нутаг дэвсгэрийн үйлдвэрлэлийн цогцолбор

P zespół obiektów terenowo - produkcyjny

R complex territorial de producție

Sh teritorijalno - proizvodni kompleks

Sp complejo de producción regional; complejo de producción a nivel regional

E industrial territory complex

F complexe industriel territorial

295 КОМПЛЕКТ ПОСТАВОЧНЫЙ - часть технологического комплекта, доставляемая на объект с завода-изготовителя или производственно-комплектовочной базы в соответствии с технологией и сроками выполнения строительно-монтажных работ на основании оперативных графиков комплектации

B снабдителен комплект

Cs dílčí dodávka

D Liefersatz; Liefergruppe

H komplettált egység

M нийлүүлэх иж бүрдэл

P zespół urzędzeń technologicznych

R set de livrare

Sh komplet za isporuku

Sp lote de entrega programada; subconjunto tecnológico de entrega programada

E delivery set

F assortissement [lot, nomenclature] de livraison

296 КОМПЛЕКТ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ - набор конструкций, деталей, полуфабрикатов и материалов, необходимых для выполнения укрупнённого комплекса строительно-монтажных работ в соответствии с технологией и графиками строительства объекта

B технологически комплект

Cs -

D technologische Grappe

H technológiaiilag szükséges elemek készlete

M технологийн иж бүрдэл

P zespół technologiczny

R echipament tehnologic

Sh tehnološki komplet

Sp conjunto tecnológico para la obra

E set of structural components and materials

F lot des composants et de matériaux de construction

297 КОМПЛЕКТОВОЧНАЯ - помещение в торговом предприятии для комплектования различных наборов и заказов

B комплектовъчна

Cs úpravna; balírna; expedice

D Raum für Kompletierung von Waren

H csomagolóhelyiség

M бараа бүрдүүлэх өрөө

P punkt zamówień

R sală de completare a comenzilor

Sh sortirnica

Sp local de cumplimiento de pedidos

E completing division

F salle de complèment

298 КОМПОЗИЦИЯ АРХИТЕКТУРНАЯ - художественное построение архитектурного произведения со взаимосвязанным соотношением его отдельных частей и элементов, образующих единое целое, обусловленное идейно-образным содержанием, конструктивными особенностями, характером и назначением сооружения или ансамбля

B архитектурна композиция

Cs architektonická kompozice

D architektonische Komposition

H építészeti kompozíció

M архитектурын зохиомж

P kompozycja architektoniczna

R compoziție arhitecturală

Sh arhitektonska kompozicija

Sp composición arquitectónica

E architectural composition

F composition architecturale

299 КОМПОЗИЦИЯ ОСЕВАЯ - архитектурная композиция, имеющая выраженную композиционную ось

- B** осова композиция
- Cs** osová [symetrická] kompozice
- D** achsbezogene Komposition
- H** tengelyes kompozíció
- M** тэнхлэгийн зохиомж
- P** kompozycja osiowa
- R** compoziție axială
- Sh** osna kompozicija
- Sp** composición axial
- E** axial composition
- F** composition axiale

300 КОМПОЗИЦИЯ СВОБОДНАЯ - архитектурная композиция, не имеющая выраженной композиционной оси

- B** свободна композиция
- Cs** volná kompozice
- D** freie Komposition; freie Gestaltung
- H** szabad kompozíció
- M** чөлөөт зохиомж
- P** kompozycja swobodna
- R** compoziție liberă
- Sh** slobodna kompozicija
- Sp** composición libre

E free composition

F composition libre

301 КОМПОНОВКА - 1. процесс поиска оптимального архитектурно - планировочного решения объекта в целом с учётом функциональных связей его отдельных частей и на основе идеи архитектурной композиции 2. результат этого решения

B съставяне; взаимно разполагане

Cs kompozice

D Entwurfskonzeption

H kompozició

M зохицуулан байрлуулах

P komponowanie

R aranjament

Sh komponovanje

Sp composición

E arrangement; integration

F organisation de composants

302 КОМФОРТ АКУСТИЧЕСКИЙ - благоприятный акустический режим в среде обитания человека

B акустичен комфорт

Cs akustická pohoda

D akustischer Komfort

H akusztikai komfort

M сонсгол зүйн тохиромжтой нөхцөл

P komfort akustyczny

R confort acustic

Sh akustički komfor

Sp confort acústico

E acoustic(al) comfort

F confort acoustique [phonique]

303 КОМФОРТ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - комплекс условий, создаваемых в производственном помещении и обеспечивающих наиболее благоприятную и высокопроизводительную трудовую деятельность человека

B производствен комфорт

Cs pohoda pracovního prostředí

D Arbeitsbedingungen

H ipari komfort

M үйлдвэрлэлийн тохилог байдал

P komfort pracy

R confort industrial

Sh industrijski komfor

Sp confort industrial; ambiente de producción confortable

E production comfort

F confort industriel

304 КОМФОРТ СВЕТОВОЙ - благоприятная световая среда в помещении, создаваемая оптимальным выбором параметров освещения

B светлинен комфорт

Cs světelná pohoda

D Beleuchtungsgüte

H világítási komfort

M гэрлийн тохиромжтой нөхцөл

P komfort świetlny

R confort lumineux

Sh svetlosni komfor

Sp confort luminoso

E lighting comfort

F confort (visuel) d'éclairage

305 **КОМФОРТ ТЕПЛОВЛАЖНОСТНЫЙ** - благоприятная в гигиеническом отношении воздушная среда в помещении, создаваемая оптимальным выбором основных параметров микроклимата: влажности, температуры и степени воздухообмена в помещении

B топлинно - влажностен комфорт

Cs tepelná a vlhkostní pohoda

D Behaglichkeit bei Wärme und Feuchte

H légkondicionálási komfort

M дулаан чийглэгийн тохиромжтой байдал

P komfort cieplno - wilgotnościowy

R confort hidrotermic

Sh toplotno - vlažnosni komfor

Sp ambiente térmico - húmedo comfortable (climat)

E heat and humidity comfort

F confort hydrothermique

306 **КОНВЕЙЕР** - транспортирующая машина непрерывного действия для перемещения сыпучих, кусковых или штучных грузов

B конвейер; транспортёр

Cs dopravník
D Stetigförderer
H konvejer
M конвейер; дамжуур
P przenośnik
R conveyer
Sh konvejer; transporter
Sp transportador
E conveyor
F convoyeur

308 КОНВЕЙЕР ШЛИФОВАЛЬНЫЙ - конвейерная линия для непрерывной шлифовки поверхности листового стекла

B шлифовъчен конвейер
Cs pásová bruska
D Schleifförderband
H csiszológépsor
M зүлгүүр конвейер
P szlifierka taśmowa
R conveyer de rectificare
Sh konvejer za brušenje
Sp pulidora de cinta transportadora
E grinding conveyer
F ligne de doucissage

309 **КОНВЕКТОР** - отопительный прибор конвективного типа, например, в виде ребристой трубы, заключённой в кожух с отверстиями, применяемый в системе центрального отопления

B конвектор

Cs konvektor

D Konvektor; Umluftheizkörper

H konvektor

M конвектор

P grzejnik

R convector

Sh konvektor

Sp convector

E convector

F convecteur

310 **КОНВЕКЦИЯ** - перенос теплоты в жидкостях, газах или сыпучих средах потоками вещества

B конвекция

Cs konvekce

D Konvektion; Wärmeströmung

H konvekció

M конвекци

P konwekcja

R convecție

Sh konvekcija

Sp convección

E convection

F convection

311 **КОНВЕРТ** - дощатая замкнутая прямоугольная рама с диагональными перекрёстными раскосами, служащая опорой в инвентарных подмостях

B *елемент на инвентарно скеле, наподобявац обратната страна на плик*

Cs lešeňová koza

D Föld

H egy esővízlevezetőhöz tartozó tetőfelület

M конверт

P rama rusztowania nośna

R capră de schelă

Sh -

Sp faldón de hoyo; cruceta de arriostamiento (de un andamio)

E scaffold square

F cadre d'échaffaudage

312 **КОНДЕНСАТООТВОДЧИК** - устройство для автоматического отведения конденсата из трубопроводов тепловых сетей и производственных аппаратов, использующих пар

B кондензоотвод

Cs zařízení pro odvod kondenzátu

D Kondensatableiter; Kondens - wasserableiter

H kondenzvíz levezető

M конденсат шүүгч

P odwadniacz

R separator de condens

Sh izdvajač kondenzata

Sp trampilla automática de retorno; colector de condensado; purga de agua de condensación

E steam trap

F purgeur automatique du condensat

313 **КОНДИЦИОНЕР** - агрегат, предназначенный для кондиционирования воздуха в помещении

B климатизатор

Cs klimatizační jednotka [zařízení]; klimatizátor

D Klimaanlage

H léghőkövető; klímaberendezés

M кондиционер

P klimatyzator

R aparat de condiționare a aerului

Sh klima - uredaj; kondicioner

Sp acondicionador de aire

E air conditioner; air conditioning unit

F climatiseur; appareil de conditionnement d'air; conditionneur

314 **КОНДИЦИОНЕР АВТОНОМНЫЙ** - кондиционер воздуха со встроенным источником холода или тепла

B автономен климатизатор

Cs autonomní klimatizátor

D Einzelklimagerät

H autonom klímaberendezés

M орчны хангамжтай кондиционер

- P** klimatyzator samodzielny
- R** aparat autonom de condiționare a aerului
- Sh** klima - uredaj sa agregatom
- Sp** acondicionador de aire autónomo
- E** self - contained [packaged] air conditioner
- F** conditionneur autonome

315 КОНДИЦИОНЕР НЕАВТОНОМНЫЙ - кондиционер, снабжаемый холодом или теплом от отдельно установленного источника

- B** неавтономен климатизатор
- Cs** neautonomní klimatizátor
- D** Klimaanlage mit zentraler Kälteverteilung
- H** nem autonom klímaberendezés
- M** төвийн хангамжтай кондиционер
- P** klimatyzator niesamodzielny
- R** aparat neautonom de condiționare a aerului
- Sh** klima - uredaj bez agregata
- Sp** acondicionador de aire no autónomo
- E** externally supplied air conditioner
- F** climatiseur non autonome

316 КОНДИЦИОНЕР ЦЕНТРАЛЬНЫЙ - кондиционер, конструкция которого предусматривает его установку вне обслуживаемого помещения и возможность обслуживания одного или нескольких помещений

- B** централен климатизатор
- Cs** ústřední klimatizační zařízení
- D** Zentralklimaanlage

- H** központi klímaberendezés
- M** төвийн кондиционер
- P** klimatyzator centralny
- R** aparat central de condiționare a aerului
- Sh** centralni klima - uredaj
- Sp** acondicionador de aire central
- E** central air conditioner
- F** climatiseur central

317 КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА - создание и автоматическое поддержание в закрытых помещениях, средствах транспорта и т.п. состояния воздушной среды с заданными параметрами давления, температуры, влажности и т.д.

- B** климатизиране [кондициониране] на въздуха
- Cs** klimatizace
- D** Luftklimatisierung; Luftkonditionierung
- H** léghkondicionálás
- M** агаар зохицуулалт
- P** klimatyzacja
- R** condiționare a aerului
- Sh** klimatizacija vazduha
- Sp** acondicionamiento del aire
- E** air conditioning
- F** conditionnement de l'air

318 КОНДУКТОР - пространственное монтажное приспособление, обладающее собственной устойчивостью и служащее для временного закрепления и выверки одного или группы элементов конструкций

- B** кондуктор
- Cs** přípravek
- D** Montagehalterung
- H** sablon
- M** кондуктор
- P** przymiar; szablon
- R** dispozitiv de ghidare
- Sh** konduktor
- Sp** separador distanciador
- E** jig
- F** dispositif de fixation et
- D** ajustage

319 **КОНЕЦ СХВАТЫВАНИЯ** - время от начала затворения цемента до момента, когда игла прибора Вика погружается в цементное тесто не более чем на 1-2 мм

- B** край на свързването
- Cs** konec tuhnutí
- D** Abbindeende
- H** kötés vége
- M** хатууралтын төгсөлт
- P** koniec wiązania
- R** sfârșitul prizei
- Sh** kraj vezivanja
- Sp** final del fraguado

E final set(ting)

F fin de prise

320 **КОНЁК** - верхнее горизонтальное ребро пересечения скатов крыши

B покривно било

Cs hřeben

D First; Dachfirst

H taréj

M дээврийн нуруу

P kalenica

R coamă de acoperiș

Sh sleme

Sp caballete

E ridge

F faîte; faitage

321 **КОНКОРС** - зал 1. в крупном транспортном сооружении для обеспечения беспрепятственного движения больших потоков пассажиров и распределения их по определённым направлениям

B разпределителна пъническа зала

Cs odbavovací hala

D Bahnhofshalle

H utaselosztó csarnok

M конкорс

P hala dworcowa

R sală de repartizare a călătorilor

Sh putnička centralna hala

Sp salón de entrada; salón de espera

E concourse *USA*

F hall de distribution

322 КОНСЕРВАЦИЯ ПАМЯТНИКА - совокупность инженерно-технических мероприятий, обеспечивающих длительное сохранение памятника архитектуры

B консервация на паметник

Cs konzervace památky

D Konservierung eines Denkmals

H műemlékkonzerválás

M хөшөө дурсгалыг арчилж хамгаалах

P konserwacja zabytków

R conservare a monumentelor

Sh konzervacija spomenika

Sp conservación de monumentos

E monument conservation

F conservation d'un monument

323 КОНСИСТЕНЦИЯ - степень подвижности высоковязких жидкостей и «полутвёрдых» веществ

B консистенция

Cs konsistence

D Konsistenz

H konzisztencia

M консистенци

P konsystencja

R consistență

Sh konzistencija

Sp consistencia

E consistency

F consistence

324 КОНСОЛИДАЦИЯ ГРУНТА - повышение плотности грунта под воздействием нагрузки во времени

B стабилизиране на почва

Cs konsolidace zeminy

D Bodenverdichtung

H talajkonsolidáció

M хөрсний батжил, нягтралт

P konsolidacja gruntu

R consolidare a terenului

Sh konsolidacija zemljišta

Sp consolidación del suelo

E soil consolidation

F consolidation des terres

325 КОНСОЛЬ - часть конструкции, свободно выступающая за пределы опоры

B конзола

Cs konzola

D Konsole; Kragarm

H konzol

M өнцгөн тулгуур

P wspornik

R consolă

Sh konzola

Sp ménsula; voladizo; consola

E cantilever; console; bracket

F console; porte - à - faux

326 КОНСТРУКТИВИЗМ - творческое направление инженерно-технических европейской архитектуры 20-х - начала 30-х гг. XX в., представители которого считали конструкцию главным средством архитектурной выразительности, стремились выявить во внешнем облике здания его конструктивную основу и широко использовали бетон и стекло

B конструктивизъм

Cs konstruktivismus

D Konstruktivismus

H konstruktivismus

M конструктивизм

P konstruktywizm

R constructivism

Sh konstruktivizam

Sp constructivismo

E constructivism

F constructivisme

327 КОНСТРУКЦИИ АРМИРОВАННЫЕ - комбинированные строительные конструкции, основной материал которых усилен другим, более прочным материалом

- B** армирани конструкции
- Cs** armované konstrukce
- D** bewehrte Konstruktion
- H** vasalt szerkezet
- M** арматурласан бүтээц
- P** konstrukcje zbrojone
- R** elemente de construcții armate
- Sh** armirane konstrukcije
- Sp** estructuras reforzadas
- E** reinforced structures
- F** constructions armées; structures armées

328 **КОНСТРУКЦИИ АРМОКАМЕННЫЕ** - каменные или кирпичные строительные конструкции, усиленные стальной арматурой

- B** армирани зидани конструкции
- Cs** armované zděné konstrukce
- D** bewehrte Steinkonstruktion
- H** vasalt köszerkezet
- M** арматуртай чулуун бүтээц
- P** konstrukcje kamienne zbrojone
- R** construcții de zidărie armată
- Sh** konstrukcije od armiranih keramičkih blokova
- Sp** estructuras de obra de fábrica reforzada
- E** reinforced masonry structures
- F** structures en maçonnerie armée

330 КОНСТРУКЦИИ БЕТОННЫЕ - строительные конструкции, выполняемые из монолитного или сборного бетона

B бетонни конструкции

Cs betonové konstrukce

D Betonkonstruktion

H betonszerkezet

M бетон бүтээц

P konstrukcje betonowe

R construcții din beton

Sh betonske konstrukcije

Sp estructuras de hormigón

E concrete structures

F structures en béton

331 КОНСТРУКЦИИ БАЙТОВЫЕ [СИСТЕМА БАЙТОВАЯ] - висячие конструкции, основными несущими элементами которых являются ванты, вантовые сетки или вантовые фермы

B вантови конструкции

Cs zavěšené [lanové] konstrukce; lanová [zavěšená] konstrukční soustava

D Seilkonstruktion; Seilsystem; Seilwerk

H kötél szerkezet; kötérendszer

M хэцэн бүтээц; хэцэн систем

P konstrukcje linowe; ustrój linowy

R structuri pe cabluri

Sh viseée kablovske konstrukcije; sistem viseéih kablovskih konstrukcija

Sp estructuras de cables; sistema (de redes) de cable; sistema suspendido en cables; sistema de cables

E cable structures; cable roof system

F constructions en câbles d'acier; système suspendu en câbles d'acier

332 КОНСТРУКЦИИ ВИСЯЧИЕ - строительные конструкции, в которых основные несущие элементы: ванты, цепи, мембраны, сетки воспринимают только растягивающие усилия

B висящи конструкции

Cs zavěšené [visuté] konstrukce

D Hängekonstruktion

H függőszerkezet

M дүүжин бүтээц

P konstrukcje wiszące

R elemente de construcții suspendate

Sh visece konstrukcije

Sp estructuras colgadas

E suspended [suspension] structures

F structures suspendues

333 КОНСТРУКЦИИ ГНУТОКЛЕЁНЫЕ - дощатые конструкции, преимущественно рамные, получаемые склеиванием по пластам досок, выгнутых по шаблону до заданного радиуса кривизны

B огънатолепени конструкции

Cs ohýbané lepené konstrukce

D Biegeklebekonstruktion

H hajlított - ragasztott szerkezet

M матмал наамал бүтээц

- P** konstrukcje gięto - klejone
- R** elemente de construcții curbate încleiate
- Sh** lamelirane konstrukcije
- Sp** estructuras curvadas encoladas
- E** structural elements of bent glue - laminated timber
- F** éléments constructifs en planches cintrées et collées

334 КОНСТРУКЦИИ ДЕРЕВЯННЫЕ - строительные конструкции, изготовленные полностью или преимущественно из древесины

- B** дървени конструкции
- Cs** dřevěné konstrukce
- D** Holzkonstruktion
- H** faszerkezet
- M** модон бүтээц
- P** konstrukcje drewniane
- R** construcții din lemn
- Sh** drvené konstrukcije
- Sp** estructuras de madera
- E** timber structures; wood(en) constructions
- F** charpentes en bois

335 КОНСТРУКЦИИ ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ - строительные конструкции, выполняемые из монолитного железобетона или монтируемые из сборных железобетонных элементов

- B** стоманобетонни конструкции
- Cs** železobetonové konstrukce
- D** Stahlbetonkonstruktion

- H** vasbetonszerkezet
- M** төмөр бетон бүтээц
- P** konstrukcje żelbetowe
- R** elemente de construcții din beton armat
- Sh** armiranobetonske konstrukcije
- Sp** estructuras de hormigón armado
- E** reinforced concrete structures
- F** structures en béton armé

336 КОНСТРУКЦИИ КАМЕННЫЕ - строительные конструкции из природных или искусственных штучных каменных материалов

- B** зидани конструкции
- Cs** zděné konstrukce
- D** Steinkonstruktionen; gemauerte Bauweise
- H** köszerkezet
- M** чулуун бүтээц
- P** konstrukcje kamienne
- R** construcții din zidărie
- Sh** zidane konstrukcije
- Sp** estructuras de obra de fábrica
- E** masonry [stone] structures
- F** structures en maçonnerie; structures en pierre

337 КОНСТРУКЦИИ КАРКАСНЫЕ - строительные конструкции, несущая способность которых обеспечивается каркасом

- B** скелетни конструкции

- Cs** skeletové konstrukce
- D** Skelettkonstruktion; Skelettbau
- H** vázszerkezet
- M** каркасан бүтээц
- P** konstrukcje szkieletowe
- R** construcții cu schelet
- Sh** skeletne konstrukcije
- Sp** estructuras de entramado
- E** skeleton constructions; framed structures
- F** ossatures; charpentes; structures à carcasse

338 КОНСТРУКЦИИ КЛЕЕФАНЕРНЫЕ - клеёные деревянные конструкции, стойки которых выполнены из листов фанеры, а пояса - из досок

- B** шперплатови лепени конструкции
- Cs** lepené překližkové konstrukce
- D** geklebte Sperrholzkonstruktionen
- H** rétegelt lemezes szerkezet
- M** наамал сарампай бүтээц
- P** konstrukcje ze sklejkі sprężonej
- R** elemente de construcții din placaj încleiat ,
- Sh** konstrukcije od lepljene šperploče
- Sp** estructuras de tablero contrachapado; estructuras de madera contrachapada
- E** glued veneer structures
- F** constructions en placage collé; structures en placage collé

339 КОНСТРУКЦИИ КЛЕЁНЫЕ ДЕРЕВЯННЫЕ - деревянные конструкции, соединение элементов которых осуществляется на клею

- B** лепени дървени конструкции
- Cs** lepené dřevěné konstrukce
- D** geklebte Holzkonstruktionen
- H** ragasztott faszerkezet
- M** наамал модон бүтээц
- P** konstrukcje klejone drewniane
- R** construcții din lemn încleiate
- Sh** lepljene drvené konstrukcije
- Sp** estructuras de madera encoladas
- E** glued timber structures; adhesive bonded wooden constructions
- F** constructions en bois collées; structures en bois collées

340 КОНСТРУКЦИИ КЛЁПАНЫЕ - металлические конструкции, элементы которых соединены заклёпками

- B** нитовани конструкции
- Cs** nýtované konstrukce
- D** Nietkonstruktion
- H** szögecselt szerkezet
- M** тавламал хадааст бүтээц
- P** konstrukcje nitowane
- R** structuri nituite
- Sh** zakovane konstrukcije
- Sp** estructuras roblonadas; estructuras remachadas

E riveted structures

F structures rivées

341 КОНСТРУКЦИИ КОМБИНИРОВАННЫЕ - строительные конструкции, выполняемые из разных материалов

B комбинирани конструкции

Cs smíšené [kombinované] konstrukce; kombinovaná soustava

D kombinierte Bauweise

H együttdolgozó szerkezet; kombinált rendszer

M хам бүтээц; хам систем

P konstrukcje kombinowane; układ kombinowany

R structuri mixte

Sh kombinované konstrukcije; sistem kombinovanih konstruk - cija

Sp estructuras mixtas; sistema combinado; sistema compuesto

E combined structures

F structures combinées; système combin é [composé]

342 КОНСТРУКЦИИ КОМПЛЕКСНЫЕ [СИСТЕМА КОМПЛЕКСНАЯ] - строительные конструкции, состоящие из функционально связанных частей различного назначения

B комплексни конструкции

Cs integrované konstrukce; stavební soustava

D komplexe Bauweise

H komplex szerkezet; komplex rendszer

M нэгдсэн бүтээц; цогцолбор систем

P konstrukcje zespolone; układ kompleksowy

R structuri complexe

Sh kompleksne konstrukcije; sistem kompleksnih konstrukcija

Sp estructuras complejas; sistema mixto; sistema complejo

E complex structures

F structures complexes; système complexe

343 КОНСТРУКЦИИ КРУПНОБЛОЧНЫЕ - строительные конструкции из природных или искусственных крупных блоков, монтируемых кранами

B едроблокови конструкции

Cs konstrukce z velkých bloků

D Großblockbauweise

H nagyblokkos szerkezet

M том гулдмай бүтээц

P konstrukcje wielkoblokowe

R construcții din blocuri mari

Sh konstrukcije od velikih blokova

Sp estructuras de grandes bloques

E large - size(d) block structures

F structures en gros [grands] blocs

344 КОНСТРУКЦИИ КРУПНОПАНЕЛЬНЫЕ - строительные конструкции, монтируемые из крупных панелей

B едропанелни конструкции

Cs konstrukce z velkých panelů

D Großplattenbauweise

H nagypaneles szerkezet

M том хавтгаалжин бүтээц

- P** konstrukcje wielkopłytowe
- R** construcții din panouri mari
- Sh** konstrukcije od krupnih panela
- Sp** estructuras de grandes paneles
- E** large panel structures
- F** structures en gros panneaux

345 КОНСТРУКЦИИ ЛИСТОВЫЕ - строительные конструкции, монтируемые из элементов, изготовленных из листового металла

- B** листови конструкции
- Cs** -
- D** Blechkonstruktion
- H** lemezszerkezet
- M** хуудсан бүтээц
- P** konstrukcje blachowe
- R** construcții din tole
- Sh** konstrukcije od lima
- Sp** estructuras de planchas; estructuras de chapas
- E** steel plate [sheet] structures
- F** structures en tôles d'acier

346 КОНСТРУКЦИИ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ - составные строительные конструкции, изготовленные из профильных или листовых металлических изделий

- B** метални конструкции
- Cs** kovové konstrukce
- D** Metallkonstruktionen; Stahlkonstruktionen; Stahlbau

H fémszerkezet

M металл бүтээц

P konstrukcje metalowe

R construcții metalice

Sh metalne konstrukcije

Sp estructuras metálicas

E metal structures; structural metalworks

F charpentes métalliques

347 КОНСТРУКЦИИ МОНОЛИТНЫЕ - строительные конструкции, выполняемые из монолитного бетона или железобетона

B монолитни конструкции

Cs monolitické konstrukce

D monolithische Konstruktion

H monolitszerkezet

M цутгамал бүтээц

P konstrukcje monolityczne

R structuri monolit

Sh monolitně konstrukcije

Sp estructuras monolíticas; estructuras fabricadas in situ

E cast - in - place [cast - in - situ] structures

F structures coulées en place

349 КОНСТРУКЦИИ НЕСУЩИЕ - строительные конструкции, предназначенные для восприятия силовых воздействий и обеспечивающие прочность, жёсткость и устойчивость сооружения

B носеци конструкции

- Cs** nosné konstrukce
- D** tragende Konstruktionen
- H** teherhordó szerkezet
- M** даацын бүтээц
- P** konstrukcje nośne
- R** elemente portante
- Sh** noseće konstrukcije
- Sp** estructuras sustentantes; estructuras soportantes; estructuras portantes
- E** load - bearing structures
- F** structures portantes

350 КОНСТРУКЦИИ ОГРАЖДАЮЩИЕ - строительные конструкции, ограничивающие определённый объём пространства или участок территории

- B** ограждащи конструкции
- Cs** ohraničující konstrukce
- D** Umhüllungskonstruktionen
- H** térelhatároló szerkezet
- M** хашилтын бүтээц
- P** konstrukcje osłonowe
- R** elemente închidere
- Sh** konstrukcije za zatvaranje prostora
- Sp** estructuras de cerramiento
- E** cladding (elements); enclosure
- F** constructions de bordage et de couverture

351 КОНСТРУКЦИИ ПЕРЕКРЁСТНО-РЕБРИСТЫЕ - несущие конструкции, состоящие из системы взаимно перпендикулярных балок

B кръстосанорестри [касериани] конструкции

Cs roštové konstrukce; prostorové příhradové desky

D Konstruktion mit kreuzweise angeordneten Rippen

H tartórácsos szerkezet

M солбимол хавиргат бүтээц

P konstrukcje krzyżowo - żebrowe

R elemente de construcții cu nervuri încrucișate

Sh krstato - rebraste konstrukcije

Sp estructura formada por vigas cruzadas en dos o más direcciones (para pisos o cubiertas)

E space grid structures

F structures spatiales à treillis

352 КОНСТРУКЦИИ ПЛАСТМАССОВЫЕ - строительные конструкции, выполненные из пластмассовых изделий на основе высокомолекулярных полимеров

B пластмасови конструкции

Cs konstrukce z plastických hmot

D Plastkonstruktionen; Kunst - stoffkonstruktionen

H műanyagyszerkezet

M хуванцар бүтээц

P konstrukcje z mas plastycznych

R construcții din mase plastice

Sh konstrukcije od plastičnih masa

Sp estructuras plásticas

E plastic structures

F constructions en matières plastiques; structures en matières plastiques

353 КОНСТРУКЦИИ ПЛОСКОСТНЫЕ - строительные конструкции и конструктивные системы, тело которых подобно телу пластинки

B равнинни конструкции

Cs rovinné konstrukce

D ebene Konstruktion

H sík szerkezet

M хавтгайн бүтээц

P konstrukcje płaskie

R elemente de construcții plane

Sh rāvne konstrukcije

Sp estructuras planas

E plane [two - dimensional] structures

F structures planes

354 КОНСТРУКЦИИ ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ - строительные конструкции из мягких воздухонепроницаемых замкнутых оболочек, жёсткость формы которых обеспечивается избыточным давлением воздуха подаваемого воздуходувками во внутренний замкнутый объём

B пневматични [надувни] конструкции

Cs pneumatické konstrukce

D pneumatische Konstruktion; Traglufthallenkonstruktion

H pneumatikus szerkezet

M хийлмэл бүтээц

- P** konstrukcje pneumatyczne
- R** construcții pneumatice
- Sh** pneumatske konstrukcije
- Sp** estructuras neumáticas
- E** air - supported structures; pneumatic structures
- F** structures pneumatiques

355 КОНСТРУКЦИИ ПОДВЕСНЫЕ - конструкции, напр., потолки, перекрытия, покрытия, удерживаемые подвесками, прикрепляемыми к балкам, пилонам, несущим цепям, кабелям и т.д.

- B** окачени конструкции
- Cs** zavěšené konstrukce
- D** Hängekonstruktion
- H** függesztett szerkezet
- M** дүүжин бүтээц
- P** konstrukcje podwieszane
- R** elemente de construcții suspendate
- Sh** oběšené konstrukcije
- Sp** estructuras suspendidas
- E** hanging [suspended] structures
- F** constructions suspendues; structures suspendues

356 КОНСТРУКЦИИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАПРЯЖЁННЫЕ - железобетонные или стальные конструкции, в которых натяжением арматурных элементов или затяжек, а также упругим выгибом создаются внутренние сжимающие усилия

- B** предварително напрегнати конструкции
- Cs** předpjaté konstrukce

- D** vorgespannte Konstruktion
- H** feszített szerkezet
- M** урьдчилан хүчитгэсэн бүтээц
- P** konstrukcje sprężone
- R** elemente pretensionate
- Sh** prednapregnute konstrukcije
- Sp** estructuras pretensadas
- E** prestressed constructions [structures]
- F** constructions précontraintes;
structures précontraintes

357 КОНСТРУКЦИИ ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ - строительные конструкции, способные воспринимать приложенную к ним пространственную систему сил

- B** пространствени конструкции
- Cs** prostorové konstrukce
- D** räumliche Konstruktion
- H** térbeli szerkezet
- M** орон зайн бүтээц
- P** konstrukcje przestrzenne
- R** elemente spațiale
- Sh** prostorné konstrukcije
- Sp** estructuras espaciales
- E** three - dimensional [space] structures
- F** structures tridimensionnelles [spatiales]

358 КОНСТРУКЦИИ РАМНО-ПАНЕЛЬНЫЕ - конструкции каркаса сборных зданий и сооружений, составленного из рам и панелей

- B** рамково - панельни конструкции
- Cs** skeletopanelové konstrukce
- D** Rahmen - Platten - Konstruktion
- H** panelkeretes szerkezet
- M** жаазан хавтгаалжин бүтээц
- P** konstrukcje ramowo- płytowe
- R** structuri în cadre și panouri
- Sh** okvirno - panelne konstrukcije
- Sp** estructuras de pórticos y paneles prefabricados
- E** panelled and framed structures
- F** ossatures avec panneaux porteurs

359 КОНСТРУКЦИИ РАМНЫЕ - строительные конструкции, несущую систему которых составляют рамы разных конструктивных схем

- B** рамкови конструкции
- Cs** rámové konstrukce
- D** Rahmenkonstruktion
- H** keretszerkezet
- M** жаазан бүтээц
- P** konstrukcje ramowe
- R** structuri în cadre
- Sh** okvirne konstrukcije
- Sp** estructuras porticadas

E frame(d) structures

F structures en portiques

360 КОНСТРУКЦИИ РЕШЁТЧАТЫЕ - сквозные конструкции, выполненные из пересекающихся стержней

B решетъчни конструкции

Cs příhradové konstrukce

D Fachwerkkonstruktion

H rácsos szerkezet

M сараалжин бүтээц

P konstrukcje kratowe

R elemente de construcții cu zăbrele

Sh rešetkaste konstrukcije

Sp estructuras de celosía

E lattice(d) structures

F structures à treillis; charpente à treillis

361 КОНСТРУКЦИИ СБОРНО-МОНОЛИТНЫЕ - составные железобетонные строительные конструкции, содержащие в себе сборные элементы и элементы из монолитного бетона построечного изготовления

B сглобјемо - монолитни конструкции

Cs kombinované montované a monolitické konstrukce

D Fertigteilkonstruktion mit mo - nolithischem Verbund

H előregyártott monolit szerkezet

M угсармал - цутгамал бүтээц

P konstrukcje monolityczne prefabrykowane

R structuri monolit prefabricate

Sh montažno - monolitne konstrukcije

Sp estructuras de elementos prefabricados y elementos fundidos in situ

E precast and cast - in - situ structures

F structures en elements préfabriqués et coulées en place

362 КОНСТРУКЦИИ СБОРНО-РАЗБОРНЫЕ - сборные конструкции с разъёмными соединениями, позволяющими осуществлять разборку конструкций и повторный многократный монтаж их на новом месте

B сглобляемо - разглобляеми конструкции

Cs demontabilní [rozebíratelné] konstrukce

D zerlegbare Konstruktion

H előregyártott elemekből készült összerakható szétszedhető szerkezet

M задлан угсармал бүтээц

P konstrukcje rozbieralne

R construcții prefabricate demontabile

Sh montažno - demontažne konstrukcije

Sp estructuras desmontables

E prefabricated demountable structures

F structures en éléments préfabriqués démontables

363 КОНСТРУКЦИИ СБОРНЫЕ - строительные конструкции, монтируемые из элементов и изделий индустриального изготовления

B сглобляеми конструкции

Cs montované konstrukce

D Fertigteilkonstruktion; Montagebau

H előregyártott szerkezet

M угсармал бүтээц

P konstrukcje prefabrykowane

R structuri din prefabricate

Sh montážně konstrukcije

Sp estructuras prefabricadas

E prefabricated [precast] structures

F structures en éléments préfabriqués

364 КОНСТРУКЦИИ СЕЙСМОСТОЙКИЕ - строительные конструкции, элементы и соединения которых способны противостоять сейсмическим воздействиям

B земетрьсоустойчиви конструкции

Cs konstrukce odolné proti seismickým vlivům

D erdbebensichere Konstruktion

H földrengésálló szerkezet

M газар хөдлөлтөд тэсвэртэй бүтээц

P konstrukcje przeciwsejsmiczne

R structuri antiseismice

Sh aseizmičke konstrukcije

Sp estructuras sismorresistentes

E earthquake resistant structures; aseismic structures

F structures résistantes aux séismes; structures antiséismiques

365 КОНСТРУКЦИИ СКВОЗНЫЕ - строительные конструкции, в теле которых имеется значительное количество сквозных поперечных отверстий

B решетъчни конструкции

Cs -

D Fachwerkkonstruktion

H rácsos szerkezet

M нэвт нүхт бүтээц

P konstrukcje kratowe

R structuri cu goluri

Sh perforirane konstrukcije

Sp estructuras de celosía

E lattice(d) structures; open - web structures

F structures à treillis

366 КОНСТРУКЦИИ СКЛАДНЫЕ - трансформируемые строительные конструкции, которые в нерабочем положении могут занимать меньшее, чем в рабочем положении, пространство

B сгъваеми конструкции

Cs skládací konstrukce

D Faltwerk

H összecsukható szerkezet

M эвхмэл бүтээц

P konstrukcje składane

R structuri pliante

Sh sastavljene konstrukcije

Sp estructuras plegables

E folding structures; collapsible structures

F constructions pliantes; structures pliantes

367 КОНСТРУКЦИИ СКЛАДЧАТЫЕ - пространственные строительные конструкции, образованные из жёстких складок

B нагънати [надиплени] конструкции

- Cs** lomenicové konstrukce
- D** Faltwerk; Wellenschalen
- H** redőzött szerkezet; redőszerkezetek
- M** атриат бүтээц; атриа
- P** konstrukcje faldowe
- R** structuri cutate; construcții cutate
- Sh** naborane konstrukcije; naborí
- Sp** estructuras plegadas
- E** folded (plate) structures
- F** enveloppes minces plissées; structures en voiles minces plissés

368 **КОНСТРУКЦИИ СЛОИСТЫЕ** - строительные конструкции, образованные из нескольких слоев однородного или разнородного материала

- B** слоести конструкции
- Cs** sendvičové konstrukce
- D** mehrschichtige Konstruktionen
- H** réteges szerkezet; szendvicsszerkezet
- M** давхраат бүтээц
- P** konstrukcje warstwowe
- R** elemente de construcție în straturi
- Sh** slojevite konstrukcije
- Sp** estructuras de varias laminas; estructuras de varias capas
- E** sandwich structures; laminated [multilayer] structural systems
- F** constructions multicouches; structures multicouches

369 КОНСТРУКЦИИ СОСТАВНЫЕ - конструкции, собранные из отдельных элементов

- B** съставни конструкции
- Cs** složené konstrukce
- D** mehrteilige Konstruktionen
- H** összetett szerkezet
- M** бүрэлдмэл (нийлмэл) бүтээц
- P** konstrukcje zestawne
- R** structuri compuse
- Sh** konstrukcije od detalja
- Sp** estructuras compuestas
- E** composite structures; built - up structures
- F** constructions composées; structures composées

370 КОНСТРУКЦИИ СОТОВЫЕ - слоистые строительные конструкции, в которых имеется слой ячеистой структуры

- B** конструкции със соти
- Cs** voštinové konstrukce
- D** Wabenkonstruktionen; Wabenträger
- H** méhsejt - szerkezet
- M** сийрэг давхраат бүтээц
- P** konstrukcje o strukturze plastra pszczelego
- R** structuri fagure
- Sh** sacaste konstrukcije
- Sp** estructuras alveolares

E honeycomb structural elements

F éléments constructifs en nid d'abeilles [en cellules]

371 КОНСТРУКЦИИ СТЕРЖНЕВЫЕ [СИСТЕМА СТЕРЖНЕВАЯ] - несущие строительные конструкции, состоящие из стержней, жёстко или шарнирно соединённые друг с другом в узлах

B прътови конструкции

Cs prutové konstrukce; prutová soustava

D Stabwerk; Stabsystem

H rúdszerkezet; rúdrendszer

M туйвант бүтээц

P konstrukcje prętowe; układ prętowy

R structuri din bare

Sh konstrukcije od šipki; sistem konstrukcija od šipki

Sp estructuras de barras; sistema de barras

E bar structures; lattice(d) structures; lattice system

F structures à barres; structures à treillis; système en treillis

372 КОНСТРУКЦИИ СТРОИТЕЛЬНЫЕ - взаимосвязанные конструкционные тела с определённой формой и структурой, предназначенные для выполнения в составе сооружения несущих или ограждающих функций

B строителни конструкции

Cs stavební konstrukce

D Baukonstruktion

H építési szerkezet

M барилгын бүтээц

P konstrukcje budowlane

- R** elemente de construcție
- Sh** gradevinske konstrukcije
- Sp** estructuras de construcción
- E** structural components
- F** composants de construction

373 КОНСТРУКЦИИ СТРУКТУРНЫЕ - пространственные металлические перекрёстно-стержневые конструкции, собранные из унифицированных элементов в виде пространственных плит или сводов

- B** пространственно - мрежести конструкции
- Cs** prostorové příhradové konstrukce
- D** Raumstabwerk
- H** térrácsszerkezet
- M** олон татангат; орон зайн бүтээц
- P** konstrukcje strukturalne
- R** elemente spațiale de structura
- Sh** prostorno - rešetkaste konstrukcije
- Sp** estructuras reticulares espaciales de nudos rígidos; estereoestructuras
- E** space grid structures; space lattice structures
- F** structures spatiales à barres rigides

374 КОНСТРУКЦИИ СТРУНОБЕТОННЫЕ - сборные предварительно напряжённые железобетонные конструкции с проволочной арматурой, натягиваемой на упоры

- B** струнобетонни конструкции
- Cs** strunobetonové konstrukce
- D** Stahlsaitenbetonkonstruktion

- H** feszítőhuzalos vosbetonszerkezet
- M** утсан арматуртай бетон бүтээц
- P** konstrukcje strunobetonowe
- R** elemente de construcții din beton armat cu toroane
- Sh** konstruckije sa prenapregnutim žicama
- Sp** estructuras de hormigón pretensado con alambres
- E** pretensioned concrete structures (reinforced with wires)
- F** structures précontraintes par fils tendus d'avance

376 **КОНТАКТ ПОПЛАВКОВЫЙ** - устройство для периодического включения и выключения каких-либо приборов путём замыкания контакта при перемещении поплавка в резервуаре с жидкостью, изменяющей уровень

- B** нивосигнализатор
- Cs** plovákový kontakt [spínač]
- D** Schwimmerkontakt
- H** uszógolyós vízálláskapcsoló
- M** хөвөгч шүргэлцүүр
- P** kontakt pływakowy
- R** contact cu flotor
- Sh** kontakt putem plovka
- Sp** válvula de flotador automático de la bomba de agua
- E** contact float
- F** flotteur de contact

377 **КОНТАКТОР** - выключатель для дистанционного включения, отключения и переключения силовых электрических цепей

- B** контактор; контактно устройство

Cs spínač

D Kontaktgeber; Schütz

H mágneskapcsoló; kontaktor

M контактор

P stycznik

R contactor

Sh rele(j)

Sp contactor

E contactor

F contacteur

378 **КОНТЕЙНЕР** - многократно оборачиваемая крупнообъемная унифицированная тара для перевозки грузов различными видами транспорта без их перегрузки и обеспечивающая их механизированную погрузку, выгрузку и складирование

B контейнер

Cs kontejner; přepravník; přepravní skříň

D Container

H konténer IVI чингэлэг

P kontener

R container

Sh kontejner

Sp contenedor

E container

F container

379 КОНТЕЙНЕРИЗАЦИЯ - применение контейнеров для перевозки грузов различными видами транспорта

- B** контейнеризиране; контейнеризация
- Cs** kontejnerizace
- D** Behältertransport
- H** konténerizálás
- M** чингэлэгжүүлэлт
- P** konteneryzacja
- R** containerizare
- Sh** převoz kontejnerima
- Sp** contenedorización
- E** containerization
- F** transport des charges en containers; containerisation

380 КОНТРАСТ - в архитектуре - средство архитектурной композиции, заключающееся в сочетании элементов архитектурной формы, резко различающихся по внешним характеристикам

- B** контраст
- Cs** kontrast
- D** Kontrast
- H** kontraszt
- M** архитектурын эре ялгаа
- P** kontrast
- R** contrast
- Sh** kontrast
- Sp** contraste

E contrast

F contraste

381 КОНТРАСТНОСТЬ ОСВЕЩЕНИЯ - зрительная оценка яркости на поверхности предмета или оценка его цвета по сравнению с окружающим фоном

B контрастност на осветление

Cs kontrastnost osvětlení

D Lichtkontrast; Leuchtdichtekontrast

H világítási kontraszt

M гэрэлтүүлгийн ялгаа

P kontrastowość oświetlenia

R contrastul iluminării

Sh kontrasnost osvetljenja

Sp contraste de luminancia

E illumination contrast

F contraste d'éclairage

382 КОНТРОЛЛЕР - электрический аппарат с большим числом контактов для пуска, реверсирования и регулирования нагрузки электродвигателей постоянного и переменного тока

B контролен уред

Cs kontrolér

D Kontroller; Fahrshalter

H kormányhenger; kontroller; vezérlőkapcsoló

M хянагч; шалгагч

P nastawnik

R controler

Sh upravljačka sklopka

Sp regulador combinador

E controller

F combinateur

383 **КОНТРРЕЛЬС** - дополнительный рельс, укладываемый между путевыми рельсами для повышения жёсткости и уменьшения износа пути, с целью обеспечения безопасности движения поездов по стрелочным переводам, мостам и другим сооружениям

B контрарелса

Cs přídržná kolejnice

D Schutzschiene; Leitschiene

H vezetősín

M контррельс

P odbojnica

R contraşină

Sh sigurnosna šina

Sp contracarril; contrarriel

E guard rail

F contre - rail

384 **КОНТРОФОРС** - поперечная стенка, усиливающая основную несущую конструкцию и воспринимающая, главным образом, горизонтальные усилия

B контрафорс

Cs opěrný pilíř; opěrák

D Strebepfeiler

H támpillér

M контрфорс

P przypora

R contrafort

Sh kontrafor

Sp contrafuerte

E buttress

F contrefort; contreboutant

385 **КОНТУР ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ** - несколько отдельных заземлителей, объединённых металлической полосой в единый контур, расположенный вокруг фундамента сооружения

B заземителна контура

Cs zemnicí obvod

D Ringerder

H földelő gyűrű

M газардуулалтын хүрээ

P obwód uziemiający

R circuit de împământare

Sh kontura za uzemljenje

Sp circuito de toma de tierra

E earthing circuit *GB*; grounding circuit *USA*

F circuit de mise à la terre; circuit de terre

386 **КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ** - зал 1., оборудованный для проведения конференций, собраний или заседаний

B конферентна зала

Cs zasedací místnost; konferenční sál [síň]

- D** Konferenzsaal
- H** tanácssterem
- M** хурлын танхим
- P** sala konferencyjna
- R** sală de conferințe
- Sh** dvorana za svečane sednice
- Sp** sala de conferencias
- E** conference hall
- F** salle de conférence

387 **КОНФУЗОР** - сужающаяся часть трубопровода, в которой происходит увеличение скорости потока газа, жидкости и уменьшение давления

- B** конфузор; конвергентна тръба
- Cs** konfuzor
- D** Konfusor
- H** konfuzor; csöszűkület
- M** конфузор
- P** konfuzor; zwężka wentylacyjna
- R** confuzor
- Sh** konfuzor
- Sp** válvula de estrangulación
- E** air duct reducer unit
- F** convergent

388 **КОНЦЕНТРАЦИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ** - планомерный процесс сосредоточения производственных мощностей, трудовых и материальных ресурсов в крупных строительных организациях или предприятиях строительной индустрии

- B** концентрация в строителството
- Cs** koncentrace ve stavebnictví
- D** Konzentration im Bauwesen; Kombinarsbildung
- H** építőipari koncentráció
- M** барилгажилтын бөөгнөрөл
- P** koncentracja w budownictwie
- R** concentrarea producției în construcții
- Sh** koncentracij a u gradevinarstvu
- Sp** concentración de empresas constructoras; fusión de empresas constructoras
- E** concentration of production in construction
- F** concentration de la production en bâtiment

389 **КОНЮШНЯ** - одноэтажное сельскохозяйственное здание, оборудованное для стойлового содержания лошадей

- B** конюшня
- Cs** konírna; stáj pro koně
- D** Pferdestall
- H** lóistálló
- M** адууны жүчээ
- P** stajnia
- R** grajd de cai
- Sh** konjušnica
- Sp** caballeriza; cuadra
- E** horse stable
- F** écurie

390 КООПЕРАЦИЯ ТРУДА - форма организации труда, при которой рабочие различных специальностей участвуют в одном и том же процессе и выпускают одну и ту же конечную продукцию

- B** коопериране на труда
- Cs** kooperace práce
- D** Kooperation; Arbeitsteilung
- H** munkakooperáció
- M** хөдөлмөрийн хоршоолол
- P** kooperacja produkcji
- R** cooperare în muncă
- Sh** kooperacija rada
- Sp** cooperación en el trabajo
- E** labor cooperation
- F** coopération de travail

391 КООПЕРИРОВАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ - организация постоянных производственных взаимосвязей предприятий и производств с целью совместного изготовления продукции при сохранении административной самостоятельности

- B** коопериране на предприятия
- Cs** sdružování investic výrobních závodů
- D** Kooperation von Industrie - be trieben
- H** üzemek kooperációja
- M** үйлдвэрийн хоршилт
- P** kooperacja przedsiębiorstw
- R** cooperare a întreprinderilor
- Sh** kooperacija preduzeća

Sp cooperación entre empresas

E integration of enterprises

F intégration des entreprises

392 КООПЕРИРОВАНИЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ - одна из форм организации производства, предусматривающая устойчивые производственные связи между строительными организациями, выполняющими отдельные виды строительного-монтажных работ, для обеспечения совместного строительства объектов

B коопериране на строителството

Cs kooperace ve stavebnictví

D Kooperation im Bauwesen

H építőipari kooperáció

M барилгын хоршоолол

P kooperacja w budownictwie

R cooperare în construcții

Sh kooperacija u gradevinarstvu

Sp organización de obra por unidades especializadas; cooperación especializada en la construcción

E cooperation in construction engineering

F coopération en bâtiment

393 КООРДИНАТЫ ПЛОСКИЕ ПРЯМОУГОЛЬНЫЕ - в геодезии - система прямоугольных координат на плоскости, на которой отображается по определённому математическому закону поверхность земного эллипсоида

B плоски правоъгълни координата

Cs pravouhlé rovinné souřadnice

D ebene rechtswinklige Koordi - naten

H síkbeli derékszögű koordináták

- M** хавтгайн тэгш өнцөгт сол - бицол
- P** współrzędne płaskie prostokątne
- R** coordonate rectangulare plane
- Sh** pravougaone rāvne koordinátě
- Sp** coordenadas planas ortogonales
- E** Cartesian coordinates; plane rectangular coordinates
- F** coordonnées rectangulaires de plan

394 **КООРДИНАЦИЯ РАЗМЕРОВ МОДУЛЬНАЯ** - принятые на основе модуля соотношения координирующих размеров конструктивных элементов зданий и самих зданий при их проектировании, изготовлении и возведении

- B** модулна координация на размерите
- Cs** modulová koordinace rozměrů
- D** Modulkoordinierung; Maßkoordinierung
- H** modul méretkoordináció
- M** модуль хэмжээний солбицол
- P** koordynacja modularna wymiarów
- R** coordonare modulară a dimensiunilor
- Sh** modularna koordinacija mera
- Sp** coordinación modular
- E** modular dimensional co-ordination
- F** coordination dimensionnelle et modulaire

395 **КОПЁР СВАЙНЫЙ** - строительная машина для подвешивания и направления свайного молота или вибропогружателя, подтягивания, подъёма и направления свай или шпунтов при их забивке

- B** пилотонабивачка

- Cs** beranidlo
- D** Pfahlramme; Rammgerät
- H** cölöpverő állvány
- M** гадасны оньсон муна
- P** kafař palowy
- R** sonetă pentru piloți
- Sh** makara za šipove
- Sp** castillete de hinca; guías para hincapilotes
- E** pile driver
- F** sonnette

396 КОПИРОВАНИЕ КОНТАКТНОЕ - копирование, при котором светочувствительный материал находится в непосредственном контакте с копируемым материалом

- B** контактно копиране
- Cs** kontaktní kopírování
- D** Kontaktkopieren
- H** kontaktmásolás
- M** контактлаж хуулбарлах
- P** kopiowanie kontaktowe
- R** copiere prin contact
- Sh** kontaktno kopiranje
- Sp** copia por contacto
- E** contact copying
- F** reproduction de contact

397 КОРА ВЫВЕТРИВАНИЯ - континентальные отложения, возникающие на земной поверхности в результате выветривания горных пород

- B** изветрителна кора
- Cs** zvětrávací kůra
- D** Verwitterungskruste; Verwitterungs rinde
- H** mállási kéreg
- M** өгөршлийн гадарга
- P** skorupa zwietrzeniowa
- R** crustă de alterare
- Sh** rastresite stene
- Sp** capa de terreno meteorizado
- E** weathered (layer of) earth crust
- F** nappe d'altération; croûte altérée

399 КОРЕНЬ ШВА - часть сварного шва, наиболее удалённая от его лицевой поверхности

- B** корен на шев
- Cs** kořen svaru
- D** Nahtwurzel; Schweißnahtwurzel
- H** varratgyök
- M** шаваасны суурь
- P** grań spoiny
- R** bază a sudurii
- Sh** kořen šava
- Sp** raíz

E root (of weld)

F racine de la soudure

401 КОРИДОР - горизонтальное протяжённое коммуникационное помещение, связывающее отдельные помещения или части здания

B коридор

Cs chodba

D Korridor; Flur; Gang

H folyosó

M хонгил

P korytarz

R coridor

Sh hodnik

Sp corredor pasillo

E corridor

F corridor

403 КОРОБ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - воздуховод прямоугольного (*коробчатого*) сечения, применяемый в системе вентиляции и кондиционирования воздуха

B вентилационен канал

Cs hranatý [obdélníkový] vzdu - chovod

D Lüftungskasten

H négyszögletes keresztmetszetű légsatorna

M агааржуулгын хайрцаг

P kanał wentylacyjny

R canal de ventilație

- Sh** ventilaciona kutija; ventila - cioni ormar
- Sp** conducto de sección rectangular (ventilación)
- E** air channel; air duct (of rectangular cross - section)
- F** conduit de ventilation

404 КОРОБ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - подвесной или пристраиваемый короб для прокладки в нём электрических проводов и кабелей

- B** электротехнически канал
- Cs** elektroinstalační lišta
- D** Elektrostollen
- H** villamos elosztódoboz
- M** цахилгаан техникийн хайрцаг
- P** skrzynia elektryczna
- R** canal pentru cabluri
- Sh** električna kutija
- Sp** caja eléctrica
- E** cable duct (*hanging or attached*)
- F** gaine pour câbles électriques

405 КОРОБКА - 1. неподвижная часть заполнения проёмов в виде замкнутой или незамкнутой рамы 2. остов прямоугольного здания с несущими наружными стенами

- B** 1. каса (*на врата или прозорец*) 2. ограждаща конструкция на сграда
- Cs** zárubeň; rám
- D** Zarge
- H** tok
- M** цонх; хаалгын жааз

P 1. ościeżnica 2. szkielet

R toc de tâmplărie

Sh kutija

Sp cerco; marco

E frame

F bâti; cadre; encadrement

411 КОРОБКА ТЕЛЕФОННАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - простейшее распределительное устройство телефонной связи для перехода от распределительной сети к абонентской

B телефонна разпределителна кутия

Cs telefonní rozvodná krabice

D Fernsprechverteiler

H telefon elosztódoboz

M телефоны хуваарилах хайрцаг

P puszka rozdzielcza telefoniczna

R cutie telefonică de distribuție

Sh razvodna telefonska kutija

Sp caja de distribución telefónica

E telephone switch box

F boîte téléphonique de distribution

412 КОРОВНИК - одноэтажное сельскохозяйственное здание, оборудованное для беспривязного или привязного содержания крупного рогатого скота

B краварник

Cs kravín; stáj pro hovězí dobytek

D Kuhstall; Rinderstall

H tehénistálló

M үнээний байр

P obora

R grajd pentru vaci

Sh staja za krave

Sp vaqueriza; corral

E cowshed

F vacherie

413 **КОРОТЫШ** - отрезок бревна или бруса 2.

B *късо парче от гредата или прът*

Cs roubená příložka

D Knagge; Stütznagge

H rövid merevítő

M тулаас хана

P króciak

R contrafort la pereți de lemn

Sh -

Sp mocho de madera; zoquete de madera

E wood wall buttress made of short logs or timbers

F contreforts des murs en bois d'une longueur courte

414 **КОРПУС** - отдельно стоящее здание, входящее в комплекс зданий определённого назначения, расположенных на общем участке

B блок

Cs budova; objekt; pavilón; křídlo; část budovy

D Gebäudeblock

H épülettömb

M корпус; байр; барилга

P blok; budynek

R corp de clădire

Sh blok

Sp cuerpo; bloque; volumen; edificio

E separate [detached] building (*of housing, industrial etc. complex*); bay or part of building

F bâtiment isolé (*dun complexe urbain, commercial, industriel etc*); halle incorporée (*au bâtiment principal*)

415 **КОРПУС БЫТОВОЙ** - вспомогательное здание промышленного предприятия для размещения бытовых помещений

B битов блок

Cs sociální budova; objekt sociálních zařízení

D Sozialgebäude

H szolgáltató épület

M ахуйн байр

P budynek socjalny

R corp social

Sh zgrada za javne uslužné delatnosti

Sp edificio de servicios al personal (de una empresa)

E personal service building

F bâtiment de services courants

416 КОРПУС ГЛАВНЫЙ ПРОМЫШЛЕННЫЙ - производственное здание промышленного предприятия для размещения основных цехов

- В** главен производствен блок
- Cs** hlavní výrobní budova
- D** Hauptproduktionsgebäude
- H** ipari főcsarnok
- M** гол байр
- P** korpus główny
- R** corp industrial principal
- Sh** glavna proizvodna hala
- Sp** cuerpo central industrial
- E** main [principal] industrial building
- F** bâtiment industriel principal

417 КОРПУС ИНЖЕНЕРНЫЙ - вспомогательное здание промышленного предприятия административно-технического назначения для размещения лабораторий, конструкторского бюро, машиносчётной станции и др.

- В** технически блок
- Cs** technicko - administrativní budova; provozní budova
- D** Ingenieurgebäude
- H** üzemi irodaépület
- M** инженерийн байр
- P** budynek obsługi inżynieryjnej
- R** corp tehnic (clădire)
- Sh** inženjersko - tehnička zgrada
- Sp** cuerpo de edificación técnico

E laboratory and design office building

F bâtisse des services techniques

418 КОРПУС УЧЕБНЫЙ - корпус, входящий в состав учебного комбината или учебно-курсового пункта при промышленном предприятии, предназначенный для организации учебного процесса

B учебен блок

Cs učebnový objekt; učebnový pavilón; výukový objekt

D Unterrichtsgebäude

H oktatási épület

M хичээлийн байр

P budynek szkolny

R corp de învățămînt

Sh školská zgrada

Sp cuerpo docente

E auditorium building; educational building

F édifice d'enseignement

419 КОРПУС ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ - корпус для размещения хозяйственных служб

B стопански блок

Cs hospodářský objekt [pavilón]

D Wirtschaftsgebäude

H gazdasági épület

M аж ахуйн байр

P budynek gospodarczy

R corp gospodăresc

Sh ekonomska zgrada

Sp cuerpo de servicios; bloque de servicios

E service building

F bâtiment de service

420 КОРРЕКТИРОВКА ПРОЕКТА - внесение изменений в действующий проект в соответствии с новыми требованиями к объекту или изменившимися условиями строительства

B промяна [актуализация] на проект

Cs změna projektu

D Projektänderung

H tervmódosítás

M зураг төслийн зохицуулалт

P korekta projektu

R corectare a proiectului

Sh ispravke i dopune projekta

Sp enmienda del proyecto

E correction [checking] of design

F correction du projet

421 КОРТ - специально подготовленная площадка для игры в теннис, устраиваемая на открытом воздухе или в закрытых помещениях

B тенис - корт

Cs tenisový dvorec; tenisový kurt

D Tennisplatz

H teniszpálya

M газрын теннисний талбай; корт

P kort

R teren de tenis

Sh tenisko igrališče

Sp cancha de tenis; campo de tenis

E tennis court

F court

422 **КОРЧЕВАТЕЛЬ** - прицепная или навесная машина для корчевания пней и деревьев

B грейдер - къртач; изкоренител

Cs klučka

D Rodegerät; Stubbenheber; Straßenaufreißer

H gyökértépő; rönkszedő; szaggató körmös talaj gyalu

M ховхлуур; ховхлуур грейдер

P karczownik; równiarka - zrywarka

R utilaj de defrişat; greder - scarificator

Sh grejder za krčenje panjeva

Sp destocoadora

E (stump) grubber

F arracheuse; arrache - souche

423 **КОРЫТО** - неглубокая выемка на поверхности земляного полотна автомобильной дороги для укладки слоев дорожной одежды

B легло; корито

Cs lože silničního tělesa

D Koffer

H úttükör

M замын ул суурь хийх нүх

P niecka; koryto

R pat de drum

Sh posteljica

Sp caja del firme; caja de carretera

E trough - shaped road formation

F assiette en forme d'auge (*de la chaussée*)

424 **КОРЫТО БАЛЛАСТНОЕ** - углубление в земляном полотне железной дороги под каждой шпалой, устраиваемое при необходимости увеличения толщины балластного слоя под шпалами

B баластно легло

Cs kolejové lože

D Kieskoffer

H ágyazati tükör

M тогтворжуулагч ул суурь

P niecka podsypki toru

R pat de balast

Sh korito zastora

Sp lecho de balasto; caja de balasto

E ballast bed

F tranchée à bailaste

425 **КОСОУР** - наклонная стальная или железобетонная балка для опирания ступеней лестничного марша

B страница (*на стълбено рамо*)

Cs schodnice

D Laufträger; Treppenwange

H lépcsőgyám

M шатны налуу дам нуруу

P belka biegów schodowych

R vang

Sh stepenišni nosáč

Sp zanca de escalera

E (stair) string(er)

F limon

426 **КОСТЁЛ** - польское название католического храма

B костел

Cs kostel

D Kirche

H katolikus templom

M костел

P kościół

R biserică catolică

Sh kostel

Sp templo de la iglesia católica romana

E Roman Catholic church (*in Poland*)

F église catholique polonaise

427 **КОСТЫЛЬ** - крепёжная деталь в виде стального толстого стержня с головкой на одном конце и остриём на другом, служащая для прикрепления рельса к деревянной шпале или брусу

B пирон - кука; крампон

Cs skoba

D Kerbnagel; Kerbstift

H kampósszeg

M бэхэлгээ (гадас)

P hak

R crampon

Sh prasná

Sp escarpia; alcayata

E spike (nail)

F clou à crochet

429 **КОСЯК** - отдельный элемент стального или деревянного кружально-сетчатого свода

B подкос; паянта

Cs Stojka; ramenát

D Gewände; Pfosten

H ajtófélfá

M дээврийн хэлхэгдэх хавирга

P krażynka

R montant de toc

Sh doprozornik; dovratnik

Sp jamba; codal

E jamb

F montant (du bâti)

430 КОТЕЛЬНАЯ - здание или помещение, в котором располагаются котельная установка и вспомогательное оборудование, а также служебные помещения при отдельно стоящих котельных

B котелна; котелно помещение

Cs kotelna

D Kesselhaus; Kesselanlage

H kazánház

M уурын зуух

P kotłownia

R sală a cazanelor

Sh kotlarnica

Sp casa de calderas; sala de calderas

E boiler room; boiler house

F chaufferie; bâtiment de chaudières

431 КОТЕЛЬНАЯ ОТОПИТЕЛЬНАЯ - котельная, в которой установлены отопительные котлы, подогревающие воду или вырабатывающие пар для центрального отопления или централизованного теплоснабжения

B котелна отопителна централа

Cs kotelna pro vytápění

D Heizhaus

H fűtési kazánház

M халаалтын зуух

P kotłownia ogrzewcza

- R** centrală termică
- Sh** toplana
- Sp** casa de calderas para calefacción
- E** heating boiler room
- F** chaufferie thermique

432 **КОТЕЛЬНАЯ РАЙОННАЯ** - отопительная котельная, снабжающая теплом район города

- B** районна котелна
- Cs** kotelna pro vytápění obytného obvodu
- D** Kesselhaus im Wohnbezirk; Wohngebietsheizzentrale
- H** kerületi kazánház
- M** районы уурын зуух
- P** kotłownia osiedlowa
- R** centrală termică raională
- Sh** bločna toplana
- Sp** casa de calderas comunitaria; casa de calderas regional
- E** district (central) boiler house
- F** chaufferie régionale

433 **КОТЁЛ** - теплообменник с внутренним источником тепла для нагревания воды или выработки пара

- B** котел
- Cs** kotel
- D** Kessel
- H** kazán

M тогоо

P kocioł

R cazan

Sh kotao

Sp caldera

E boiler

F chaudière

435 КОТЁЛ ВОДОГРЕЙНЫЙ - котёл для нагрева, ниже температуры её кипения при заданном давлении, воды, которая используется в системах центрального отопления или централизованного теплоснабжения

B водонагревателей котел

Cs teplovodní kotel

D Heizkessel; Warmwasserbereiter

H vízmelegítő kazán

M ус халаалтын тогоо

P kocioł wodny

R cazan de încălzire a apei

Sh vodogrejni kotao

Sp caldera de agua caliente

E hot water boiler

F chaudière à l'eau chaude

436 КОТЁЛ ВОДОТРУБНЫЙ - паровой котёл с поверхностью нагрева, образованной стальными трубами небольшого диаметра - 25-100 мм, внутри которых движутся вода и пароводяная смесь; снаружи трубы омываются газообразными продуктами сгорания

B водотръбен котел

- Cs** vodotrubný kotel
- D** Siederohrkessel
- H** vízcsöves kazán
- M** усан хоолойн тогоо
- P** kocioł opłomkowy [wodnorurkowy]
- R** cazan acvatubular
- Sh** kotao sa vodogrejnim cevima
- Sp** caldera acuotubular
- E** water - tube boiler
- F** chaudière à tubes d'eau

437 **КОТЁЛ ГАЗОТРУБНЫЙ** - паровой котёл в виде цилиндрического барабана со вставленными в него трубами, по которым проходят дымовые газы, нагревающие воду, находящуюся

- B** барабане
- B** димотръбен [димогарен] котел
- Cs** žárotrubný kotel
- D** Gasrohrkessel
- H** gázcsöves kazán
- M** хийн хоолойт тогоо
- P** kocioł płomiennorurowy
- R** cazan cu țevi de gaze
- Sh** kotao sa gasnim cevima
- Sp** caldera de tubos de humo
- E** gas - tube [gas - pipe] boiler

F chaudière à tubes de fumée

438 КОТЁЛ ЖАРОТРУБНЫЙ - газотрубный котёл, водяное пространство которого пронизывают одна или две трубы большого диаметра, по которым проходят дымовые газы, нагревающие воду

B пламъчнотръбен котел

Cs plamencový kotel

D Flammrohrkessel; Heizrohrkessel

H tüzcsöves kazán

M өндөр температурын тогоо

P kocioł płomienicowy

R cazan cu țevi de flacără

Sh kotao sa plamením cevima

Sp caldera igneotubular; caldera pirotubular

E flue boiler; multiflue boiler

F chaudière à tubes de flamme

439 КОТЁЛ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ - водогрейный или паровой котёл, применяемый для получения горячей воды или пара в системах центрального отопления или централизованного теплоснабжения

B котел за водно отопление

Cs otopný kotel

D Heizkessel

H fűtési kazán

M халаалтын тогоо

P kocioł grzejny

R cazan de încălzire

Sh kotao centralnog grejanja

Sp caldera de calefacción

E heating boiler

F chaudière de chauffage central

440 КОТЁЛ ПАРОВОЙ - парогенератор, являющийся основной частью котельного агрегата и предназначенный для получения пара с давлением, превышающим атмосферное за счёт тепла, выделяющегося в топке при сжигании топлива; рабочее тело подавляющего большинства К.п. - вода

B парен котел

Cs parní kotel

D Dampfkessel

H gőzkazán

M уурын тогоо

P kocioł parowy; wytwornica pary

R cazan de abur

Sh parni kotao

Sp caldera de vapor

E steam boiler

F chaudière à vapeur

441 КОТЁЛ ПЯМОТОЧНЫЙ - паровой котёл с однократной принудительной циркуляцией; состоит из большого числа параллельно включённых змеевиков, в которые питательным насосом подаётся вода, проходящая последовательно через составные части котла и превращающаяся

B пар

B правотоков котел

Cs průtočný kotel

- D** Zwangsdurchlaufkessel
- H** egyenes áramlású kazán
- M** шулуун урсгалт тогоо
- P** kocioł przepływowy
- R** cazan în flux direct
- Sh** protočni kotao
- Sp** caldera con circulación de gases y agua en el mismo sentido
- E** direct flow boiler
- F** chaudière à flux continu

441a **КОТЛОАГРЕГАТ** *см. АГРЕГАТ КОТЕЛЬНЫЙ*

442 **КОТЛОВАН** - выемка в грунте, предназначенная для устройства оснований, фундаментов и/или других подземных частей сооружения

- B** строителна яма
- Cs** stavební jáma
- D** Baugrube; Fundamentaushub
- H** munkagödör; alapárok
- M** хүнхээл
- P** wykop
- R** excavatie
- Sh** jama za temelj
- Sp** zanja
- E** pit; excavation
- F** excavation; fouille; tranchée

443 **КОТТЕДЖ** - благоустроенный индивидуальный одно-двухэтажный дом в городе или пригороде

B коттедж

Cs vila

D Cottage; Landhaus

H cottage; villa

M коттедж

P domek oddzielnie stojący

R vilā

Sh kotež

Sp chalé

E cottage

F cottage

445 **КОЭФФИЦИЕНТ АЭРОДИНАМИЧЕСКИЙ** - в градостроительстве - нормативный коэффициент ветрового давления или лобового сопротивления поверхности конструкции, здания или сооружения, на который умножают скоростной напор ветра для получения статической составляющей ветровой нагрузки

B аэродинамичен коэффициент

Cs aerodynamický součinitel

D Strömungskoeffizient; aerodynamischer Koeffizient

H aerodinamikai tényező

M аэродинамик илтгэлцүүр

P współczynnik aerodynamiczny

R coeficient aerodinamic

Sh aerodinamički koeficijen(a)t

Sp coeficiente aerodinámico

E aerodynamical coefficient

F coefficient aérodynamique

446 КОЭФФИЦИЕНТ БОКОВОГО ДАВЛЕНИЯ - характеристика деформативности грунта в поперечном направлении при продольном сжатии в условиях невозможности бокового расширения

B коэффициент на странично налягане

Cs součinitel zemního tlaku

D Seitendruckziffer

H oldalnyomási tényező

M хажуугийн даралтын илтгэлцүүр

P współczynnik parcia bocznego

R coefficient de împingere laterală

Sh koeficijen(a)t bočnog pritiska

Sp coeficiente de presión lateral

E coefficient of lateral (earth) pressure

F coefficient de pression latérale (de terre)

447 КОЭФФИЦИЕНТ ВНУТРЕННЕГО ТРЕНИЯ - количественная характеристика сопротивления жидкостей и газов относительному перемещению их частиц

B коэффициент на вътрешно триене

Cs součinitel vnitřního tření

D innerer Reibungskoeffizient

H belső súrlódás tényezője

M дотоод үрэлтийн илтгэлцүүр

- P** współczynnik tarcia wewnętrzного
- R** coeficient de frecare interioară
- Sh** koeficijen(a)t unutrašnjeg trenja
- Sp** viscosidad; coeficiente de rozamiento
- E** coefficient of internal friction
- F** coefficient de frottement intérieur

448 КОЭФФИЦИЕНТ ВОЗДУХОПРОНИЦАЕМОСТИ - величина, показывающая, какое количество воздуха проходит через образец заданных размеров в единицу времени

- B** коэффициент на въздухопропускливост
- Cs** součinitel provzdušnosti
- D** Luftdurchlässigkeitszahl
- H** légátbocsátási tényező; légáteresztési tényező
- M** агаар нэвтрэлтийн илтгэлцүүр
- P** współczynnik przenikania powietrza
- R** coeficient de permeabilitate a aerului
- Sh** koeficijen(a)t propustljivosti vazduha
- Sp** coeficiente de permeabilidad al aire
- E** air permeability factor
- F** coefficient de perméabilité à l'air

449 КОЭФФИЦИЕНТ ЕСТЕСТВЕННОЙ ОСВЕЩЁННОСТИ [КЕО] - относительная характеристика естественной освещённости, выражаемая отношением освещённости, создаваемой светом неба в заданной точке внутри помещения (*непосредственно или после отражения*), к одновременному значению наружной горизонтальной освещённости под открытым небом

- B** коэффициент на естествена осветеност

- Cs** součinitel denního osvětlení
- D** Tageslichtquotient
- H** természetes megvilágítottsági tényező
- M** байгалийн гэрэлтүүлгийн илтгэлцүүр
- P** współczynnik oświetlenia naturalnego
- R** coeficient de iluminare naturală
- Sh** koeficijen(a)t prirodne osvet - ljenosti
- Sp** coeficiente de iluminación natural
- E** daylight factor
- F** facteur de lumière du jour

450 **КОЭФФИЦИЕНТ ЗАТУХАНИЯ** - количественная характеристика сопротивления колеблющейся системы колебательному движению

- B** коэффициент на затихване
- Cs** útlum
- D** Dämpfungskoeffizient; Abklingfaktor
- H** csillapítási tényező
- M** замхралтын илтгэлцүүр
- P** współczynnik tłumienia
- R** factor de atenuare
- Sh** koeficijen(a)t slabljenja
- Sp** coeficiente de amortiguamiento
- E** damping coefficient
- F** coefficient d'amortissement

451 КОЭФФИЦИЕНТ ЗВУКОПЕРЕДАЧИ - величина, характеризующая звукопередающую способность конструкций и материалов; определяется отношением прошедшей через среду энергии к падающей на неё энергии звуковой волны

- B** коэффициент на звукопреминаване [на звукопредаване]
- Cs** index vzduchové neprůzvučnosti
- D** Schallübertragungskoeffizient
- H** hangátbocsátási tényező
- M** дуу дамжуулалтын илтгэлцүүр
- P** współczynnik przenoszenia dźwięku
- R** coefficient de transmettre a sunetului
- Sh** koeficijen(a)t prenošenja zvuka
- Sp** coeficiente de transmisión del sonido
- E** sound transmission factor
- F** coefficient de transmission du son

452 КОЭФФИЦИЕНТ ЗВУКОПОГЛОЩЕНИЯ - величина, равная отношению поглощённой средой звуковой энергии к энергии, падающей на неё

- B** коэффициент на звукопогльщане
- Cs** součinitel zvukové pohltivosti
- D** Schallabsorptionsgrad
- H** hangelnyelési tényező
- M** дуу шингээлтийн илтгэлцүүр
- P** współczynnik tłumienia dźwięku
- R** coefficient de absorbție a sunetului
- Sh** koeficijen(a)t apsorpcije zvuka

Sp coeficiente de absorción acústica

E sound absorption factor

F coefficient d'absorption acoustique [phonique]

453 КОЭФФИЦИЕНТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИННОГО ПАРКА - отношение количества дней работы машин к общему количеству календарных дней их нахождения на стройке или в данной организации

B коэффициент на използване на машинен парк

Cs součinitel využití strojů a zařízení

D Maschineneinsatzkoeffizient

H géppark kihasználtsági foka

M машины ашиглалтын илтгэлцүүр

P współczynnik wykorzystania parku maszynowego

R coeficient de utilizare a parcului de mașini

Sh koeficijen(a)t iskorisćenja masina

Sp coeficiente de aprovechamiento del parque de máquinas

E plant and equipment use ratio

F coefficient d'utilisation du parc des machines

454 КОЭФФИЦИЕНТ НАДЁЖНОСТИ ПО МАТЕРИАЛУ - один из сомножителей коэффициента надёжности, учитывающий влияние отклонений свойств материала на надёжность конструкции в целом

B коэффициент на надеждност според материала

Cs součinitel spolehlivosti materiálu; součinitel materiálu

D Sicherheitsbeiwert für Materialien

H anyagbiztonsági tényező

M материалын найдварын илтгэлцүүр

P współczynnik niezawodności [pewności] materiału

R factor de fiabilitate pentru materiale

Sh koeficijen(a)t sigurnosti za materijale

Sp coeficiente de fiabilidad del material

E reliability factor in relation to materials

F facteur de fiabilité en fonction de qualité des matériaux

455 КОЭФФИЦИЕНТ НАДЁЖНОСТИ ПО НАГРУЗКЕ - один из сомножителей коэффициента надёжности, учитывающий влияние случайных отклонений действительной нагрузки от расчётного значения

B коефициент на надеждност според натоварването

Cs součinitel spolehlivosti zatížení; součinitel zatížení

D Sicherheitsbeiwert für die Belastung

H teherbiztonsági tényező

M ачааллын найдварын илтгэлцүүр

P współczynnik niezawodności według obciążeń

R factor de fiabilitate la solicitare

Sh koeficijen(a)t sigurnosti za opterećenje

Sp coeficiente de fiabilidad de la carga

E reliability factor in relation to loading

F facteur de fiabilité en fonction (de la variation) des surcharges

456 КОЭФФИЦИЕНТ НАДЁЖНОСТИ ПО НАЗНАЧЕНИЮ КОНСТРУКЦИИ - один из сомножителей коэффициента надёжности, учитывающий важность роли конструкции в эксплуатируемой системе

B коефициент на надеждност според предназначението на конструкцията

Cs součinitel funkční spolehlivosti konstrukcí

- D** Sicherheitsbeiwert für die Wertigkeit einer Konstruktion
- H** szerkezet rendeltetési megbiz - hatósági tényezője
- M** бүтээцийн зориулалтын найдварын илтгэлцүүр
- P** współczynnik niezawodności według przeznaczenia konstrukcji
- R** factor de fiabilitate în funcție de destinație a construcției
- Sh** koeficien(a)t sigurnosti za namenu konstrukcija
- Sp** coeficiente de seguridad según destino de la estructura
- E** reliability factor in relation to the type of construction

F coefficient de fiabilité de travail [de sûreté de fonctionnement] établi selon le type de la construction

457 КОЭФФИЦИЕНТ НАПЛАВКИ - коэффициент, выраженный массой металла, наплавленной за единицу времени горения дуги, отнесенной к единице сварочного тока

- B** коэффициент на наваряване
- Cs** součinitel navaření
- D** Abschmelzgeschwindigkeit
- H** beolvasztási tényező
- M** хайлууулалтын илтгэлцүүр
- P** współczynnik topienia
- R** coefficient de depunere
- Sh** koeficien(a)t metalnog sloja nanesenog topljenjem
- Sp** coeficiente de depósito
- E** deposition rate factor
- F** coefficient de rechargement

par soudure

459 КОЭФФИЦИЕНТ НЕРАВНОМЕРНОСТИ ВОДОПОТРЕБЛЕНИЯ - отношение максимального или минимального водопотребления к среднему за определённый интервал времени

B коэффициент на неравномерност на потреблението на вода

Cs součinitel nerovnoměrnosti spotřeby vody

D Richtzahl für Wasserver - brauchsschwankungen

H vízfogyasztás egyenetlenségi tényező

M усны жигд бус зарцуулалтын илтгэлцүүр

P współczynnik nierównomierności poboru wody

R coeficient de neuniformitate a consumului de apă

Sh koeficijen(a)t neravnomernosti potrošnje vodě

Sp coeficiente de fluctuación del consumo de agua

E water consumption irregularity factor

F facteur d'irrégularité de consommation d'eau

460 КОЭФФИЦИЕНТ ПАРОПРОНИЦАЕМОСТИ - величина, показывающая какое количество водяного пара проходит через образец заданных размеров в единицу времени

B коэффициент на паропропускливост

Cs součinitel prostupu vodní páry

D Dampfdurchlässigkeitszahl

H páradiffúziós tényező

M уур нэвтрүүлэлтийн илтгэлцүүр

P współczynnik przepuszczalności pary

R coeficient de permeabilitate la abur

Sh koeficijen(a)t otpora materijala difuziji vodene pare

Sp coeficiente de permeabilidad al vapor

E vapor permeability coefficient

F coefficient de perméabilité à la vapeur

461 КОЭФФИЦИЕНТ ПЕРЕГРУЗКИ - коэффициент, устанавливающий количественную меру возможных отклонений нагрузок от их нормативного значения

B коэффициент на претоварване

Cs součinitel přetížení

D Überlastungsfaktor

H túlterhelési tényező

M хэт ачааллын илтгэлцүүр

P współczynnik przeciążenia

R coeficient de suprasarcină

Sh koeficijen(a)t preopterećenja

Sp coeficiente de la sobrecarga

E overloading factor

F coefficient de surcharge; taux de surcharge

462 КОЭФФИЦИЕНТ ПОСТЕЛИ - характеристика упруго-деформативных свойств сплошного основания конструкции или балки

B коэффициент на земната основа

Cs součinitel horizontální ložnosti

D Bettungsziffer; Bettungszahl

H ágyazási tényező

M дэвсгэр үеийн тогтворын илтгэлцүүр

P współczynnik podłoża

- R** coeficiental patului de fundație
- Sh** koeficijen(a)t podłogę
- Sp** módulo de balasto
- E** coefficient of subgrade resistance
- F** module de réaction

464 **КОЭФФИЦИЕНТ ПРОЗРАЧНОСТИ АТМОСФЕРЫ** - величина, характеризующая меру прозрачности атмосферы для солнечной радиации; определяется отношением интенсивностей радиации у поверхности Земли и на границе атмосферы при данной высоте Солнца

- B** коэффициент на прозрачност на атмосферата
- Cs** činitel znečištění ovzduší
- D** Durchlässigkeitszahl der Atmosphäre
- H** légkör átlátszósági tényezője
- M** агаар мандлын тунгалагшлын илтгэлцүүр
- P** współczynnik przezroczystości atmosfery
- R** coeficient de claritate a atmosferei
- Sh** koeficijen(a)t prozračnosti atmosfere
- Sp** coeficiente de transparencia de la atmósfera
- E** atmospheric transmission factor; atmospheric transmittance
- F** coefficient de limpidité de l'atmosphère

465 **КОЭФФИЦИЕНТ РАСПЛАВЛЕНИЯ** - коэффициент, выражаемый массой электрода, расплавленной за единицу времени горения дуги, отнесённой к одному амперу сварочного тока

- B** коэффициент на разтопяване
- Cs** součinitel roztavení
- D** Abschmelzleistung

- H** ömlesztési tényező
- M** хайлалтын илтгэлцүүр
- P** współczynnik roztopienia
- R** indice de topire
- Sh** koeficijen(a)t topljenja
- Sp** coeficiente de fusión
- E** melting factor
- F** constante de fusion

466 **КОЭФФИЦИЕНТ СВЕТОПРОПУСКАНИЯ** - величина, характеризующая меру прозрачности светопрозрачных ограждений; определяется отношением пропущенного ограждением светового потока к падающему

- B** коэффициент на светопропускане
- Cs** činitel prostupu světla
- D** Gesamtschwächungsfaktor; Lichtdurchlässigkeitskoeffizient
- H** fényáteresztési tényező
- M** гэрэл нэвтрэлтийн илтгэлцүүр
- P** współczynnik przenikania światła
- R** coefficient de transimere a luminii
- Sh** koeficijen(a)t propuštanja světlosti
- Sp** coeficiente de transmisión de la luz (ventanas)
- E** light transmission factor
- F** facteur de transmission lumineuse

467 **КОЭФФИЦИЕНТ СЕЙСМИЧНОСТИ** - характеристика интенсивности землетрясения, определяемая отношением ускорения основания сооружения, вызванного сейсмическими воздействиями, к ускорению силы тяжести

- B** коэффициент на сеизмичност
- Cs** seismický součinitel
- D** Erdbebenfaktor
- H** földrengési tényező
- M** газар хөдлөлтийн илтгэлцүүр
- P** współczynnik sejsmiczny
- R** coefficient de seismicitate
- Sh** koeficijen(a)t seizmičnosti
- Sp** coeficiente de sismicidad
- E** earthquake intensity factor
- F** coefficient s(é)ismique

468 **КОЭФФИЦИЕНТ СЖИМАЕМОСТИ** - характеристика упругости деформируемого тела, обратно пропорциональная модулю объёмного сжатия

- B** коэффициент на свиваемост
- Cs** součinitel stlačitelnosti
- D** Verdichtungsziffer
- H** összenyomódási tényező
- M** шахагдалтын илтгэлцүүр
- P** współczynnik ścisłości
- R** coefficient de compresibilitate
- Sh** koeficijen(a)t stišljivosti
- Sp** coeficiente de compresibilidad
- E** coefficient of compressibility; compressibility factor
- F** coefficient de compressibilité (du sol)

469 КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛОТДАЧИ - величина, характеризующая интенсивность отдачи тепла; определяется отношением плотности теплового потока, отдаваемого поверхностью, к разности температур между поверхностью и прилегающей средой

- B** коэффициент на топлоотдаване
- Cs** součinitel přestupu tepla
- D** Wärmedurchgangszahl
- H** hőátadási tényező
- M** дулаан өгөлтийн илтгэлцүүр
- P** współczynnik oddawania ciepła
- R** coeficient de cedare a căldurii
- Sh** koeficijen(a)t prelaza toplote
- Sp** coeficiente de emisió n de calor
- E** heat convection coefficient
- F** coefficient de transmission de chaleur

470 КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛОПЕРЕДАЧИ - величина, характеризующая интенсивность передачи тепла через ограждающую конструкцию; определяется отношением плотности теплового потока, проходящего через поверхность, к разности температур воздушных сред, прилегающих к конструкции

- B** коэффициент на топлопреминаване
- Cs** součinitel prostupu tepla
- D** Wärmedurchgangszahl
- H** hőátbocsátási tényező
- M** дулаан дамжуулалтын илтгэлцүүр
- P** współczynnik przenikania ciepła
- R** coeficient de transmitere a căldurii

Sh koeficijen(a)t prolaza toplote

Sp coeficiente (global) de termotransferencia

E heat transfer coefficient

F taux de transfert de chaleur

471 КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛОПРОВОДНОСТИ - величина, характеризующая теплопроводящие свойства материала и определяемая плотностью теплового потока при единичной разности температур между поверхностями слоя материала единичной толщины

B коэффициент на теплопроводност

Cs součinitel tepelné vodivosti

D Wärmeleitzahl

H hővezetési tényező

M дулаан нэвтрүүлэлтийн илтгэлцүүр

P współczynnik przewodności cieplnej

R coeficient de conductivitate termică

Sh koeficijen(a)t toplotne provodljivosti

Sp coeficiente de conductividad térmica

E coefficient of heat [thermal] conductivity; thermal conductivity coefficient

F coefficient de conductibilité thermique

472 КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛОУСВОЕНИЯ - величина, характеризующая теплоусвоение материала; определяется отношением амплитуды колебания теплового потока к амплитуде колебания температуры на поверхности материала

B коэффициент на теплоусвояване

Cs teplotní útlum

D Wärmeaufhahmezahl

H hőelnyelési tényező

- M** дулаан эзэмшлийн илтгэлцүүр
- P** współczynnik przyswajania ciepła
- R** coeficient de absorbtie a căldurii
- Sh** koeficijen(a)t prijema toplote
- Sp** coeficiente de absorción de calor
- E** coefficient of heat absorption
- F** coefficient d'absorption thermique

473 КОЭФФИЦИЕНТЫ УСЛОВИЙ РАБОТЫ - коэффициенты, учитывающие наиболее вероятные особенности действительной работы материалов, конструкций и оснований при строительстве и эксплуатации сооружений и вводимые множителем при определении расчётных сопротивлений элементов конструкции и их соединений

- B** коэффициенти на условията за работа
- Cs** součinitel podmínek působení
- D** Anpassungsfaktor
- H** működési feltételi tényezők
- M** ажлын нөхцлийн илтгэлцүүр
- P** współczynnik warunków pracy
- R** coeficient al condițiilor de lucru
- Sh** koeficijenti uslova rada
- Sp** coeficientes de las condiciones de trabajo
- E** structure behavior factors
- F** coefficients des conditions de travail

474 КРАН АВТОМОБИЛЬНЫЙ [АВТОКРАН] - самоходный кран, смонтированный на специальном автомобильном шасси

- B** автомобилен кран; автокран

Cs autojeřab; automobilový jeřáb

D Autodrehkran; Autokran

H autódaru

M авто кран

P żuraw samochodowy [samojezdny]

R automacara

Sh auto - dizalica

Sp grúa camión

E autocrane; automobile crane

F camion - grue; grue - automobile; grue sur camion

475 КРАН БАШЕННЫЙ - грузоподъемный кран со стрелой, закреплённой в верхней части вертикально расположенной башни

B кулов кран; кулокран

Cs věžový jeřáb

D Turmdrehkran

H toronydaru

M цамхагт кран

P żuraw wieżowy

R macara turn

Sh toranjski kran

Sp grúa torre

E tower crane

F grue à tour

476 КРАН ВАНТОВЫЙ - мачтовый кран с верхней опорой, закреплённой посредством канатных оттяжек-вантов

- В** кран с обтегач
- Cs** lanový derík
- D** verspannter Derrickkran
- H** kihorgonyzott daru
- M** хэцэт шонтой сумтай кран
- P** żuraw z kotwami linowymi
- R** macara cu cabluri de ancorare
- Sh** derík - kran, ankerovan užadima
- Sp** grúa de retenidas; grúa derrick
- E** guy derrick
- F** grue - derrick à haubans

477 КРАН ГРУЗОПОДЪЁМНЫЙ - машина циклического действия, предназначенная для подъёма и перемещения в пространстве груза, удерживаемого грузоподъёмными органами

- В** подемен кран
- Cs** jeřáb
- D** Kran
- H** emelődaru
- M** өргөх кран
- P** żuraw; dźwig
- R** macara
- Sh** dizalica; kran
- Sp** grúa de izaje

E (hoisting) crane

F grue

478 КРАН ДВУХКОНСОЛЬНЫЙ - порталный кран, передвигающийся по рельсовому пути и несущий расположенное поперёк пути двухконсольное пролётное строение с перемещающейся по нему грузовой тележкой

B двуконзолен кран

Cs dvoukonzolový kozový jeřáb

D Vollportalkran mit zwei festen Kragarmen

H kétkonzolos daru

M хоёр консольт кран

P suwnica dwukonsolowa

R macara cu două console

Sh kran sa dve konzole

Sp grúa de dos consolas; grúa de dos brazos

E double - cantilever gantry crane

F grue à portique à deux consoles

479 КРАН КАБЕЛЬНЫЙ - грузоподъёмный кран с несущими канатами, закреплёнными в верхней части опор

B кабелен кран; кабелкран

Cs lanový jeřáb

D Kabelkran

H kábeldaru

M кабель кран

P dźwignica linowa

R macara cu cablu

Sh kablovski kran

Sp grúa teleférica; cable grúa; andarivel; blondín

E cable crane

F blondin

480 КРАН КОЗЛОВЫЙ - грузоподъемный кран мостового типа, мост которого опирается на крановый путь при помощи двух опорных стоек

B портален [козлови] кран

Cs kozový jeřáb

D Bockkran

H bakdaru

M козол кран

P suwnica bramowa

R macara capră

Sh nogamadizalica; nogami kran

Sp grúa de caballete

E gantry crane

F grue à portique

481 КРАН КОНСОЛЬНЫЙ - грузоподъемный кран стрелового типа, грузозахватный орган которого подвешен на консоли или на тележке, перемещающейся на консоли, соединённой с колонной или с опорной частью

B конзолен кран

Cs konzolový jeřáb

D Konsolkran; Vorbaukran

H konzolos daru

M консоль кран

P żuraw wspornikowy

R macara în consolă

Sh konzolna dizalica; konzolni kran

Sp grúa de consola

E cantilever crane

F grue à console

482 КРАН МАЧТОВЫЙ - по воротный грузоподъемный кран со стрелой, закреплённой шарнирно на вертикальной мачте, имеющей нижнюю и верхнюю опоры

B мачтов кран; дериккран

Cs stožárový jeřáb

D Mastenkran

H árbócdaru

M шонт кран

P żuraw masztowy

R macara - catarg

Sh brza gradevinska dizalica

Sp grúa mástil

E mast crane

F mât - grue; grue à mât

483 КРАН МОСТОВОЙ - грузоподъемный кран мостового типа, мост которого перемещается по надземному крановому пути

B мостов кран

Cs mostový jeřáb

D Brückenkran; Laufkran

H híddaru

M гүүрэн кран

P suwnica

R pod rulant

Sh mosni kran

Sp puente - grúa; grúa viajera *Cuba*

E overhead travelling crane

F pont roulant

484 **КРАН ПЕРЕСТАВНОЙ** - грузоподъёмный кран; неподвижно устанавливаемый при работе и переставляемый без демонтажа с места на место вручную или с помощью механизмов

B подвижен кран

Cs přestavitelný jeřáb

D Etagenkran

H áthelyezhető daru; kézi daru

M зөөврийн кран

P żuraw przenośny

R macara mobilă

Sh prenosni kran

Sp grúa sobre chasis de plataforma trasladable

E movable crane; climbing crane

F grue déplaçable

486 **КРАН ПОЖАРНЫЙ** - кран, устанавливаемый на внутреннем водопроводе и оборудованный соединительной головкой, т.е. устройством для быстрого и надёжного присоединения пожарного рукава

B пожарен кран

Cs vnitřní požární hydrant

D Feuerlöschventil

H tűzcsap

M галын кран

P kran przeciwpożarowy

R gură de incendiu

Sh protivpožarna slavina

Sp válvula de toma de incendio

E fire cock; fire hydrant

F bouche d'incendie; robinet d'incendie [pour lance]

487 **КРАН ПОРТАЛЬНЫЙ** - поворотный грузоподъемный кран стрелового типа на портале

B портален кран

Cs portálový jeřáb

D Vollportalkran mit Drehkran

H portáldaru

M порталь кран

P żuraw bramowy

R macara - portal

Sh portálni kran

Sp grúa pórtico

E portal crane

F grue sur portique

488 КРАН ПРОБКОВЫЙ - водопроводная запорная арматура, в которой запорная часть - пробка имеет цилиндрическую или коническую форму с отверстием для пропускания потока

B кран с тапа

Cs vodovodní kohout

D Stopfbuchshahn; Packhahn

H dugós csap

M бөглөө кран

P zawór czopowy; kurek

R robinet cu cep

Sh konusna slavina

Sp válvula de tapón cónico; válvula de macho

E plug valve; plug cock

F robinet à boisseau; robinet à rodage

489 КРАН САМОМОНТИРУЮЩИЙСЯ - грузоподъемный кран, монтаж и демонтаж которого осуществляется с помощью собственных механизмов

B самомонтиращ се кран

Cs samozdvížený jeřáb

D selbstaufrichtender Kran

H önszerelő daru

M өөрөө угсрагдах кран

P żuraw samomontująca się

R macara automontabilă

Sh kran sa sopstvenom montažom

Sp grúa automontable

E self - erecting crane

F grue à automontage; grue autosurélévée

490 КРАН САМОПОДЪЁМНЫЙ - грузоподъёмный кран, устанавливаемый на возводимом сооружении и перемещающийся вверх при помощи собственного механизма по мере возведения сооружения

B самоповдигащ се кран

Cs šplhavý jeřáb

D Kletterkran

H kúszódaru; önemelő daru

M өөрөө өргөгдөх кран

P żuraw samopodnośny

R macara autoridicătoare

Sh samopodizúci kran

Sp grúa trepadora

E self - rising [climbing] crane

F grue autoélévatrice; grue à autosurélévation

491 КРАН САМОХОДНЫЙ - грузоподъёмный кран со специальным двигателем, обеспечивающим передвижение при работе и транспортировке

B самоходен кран

Cs pojízdný [samopojízdný] jeřáb

D Mobilkran

H önjáró daru

M өөрөө явагч кран

P żuraw samojezdny

R macara autopropulsată

Sh samohodni kran

Sp grúa automotriz

E mobile crane; self - propelled crane

F grue automotrice

492 КРАН СТРЕЛОВОЙ - грузоподъёмный кран с грузоподъёмным органом, подвешенным к стреле или грузовой тележке, перемещающейся по стреле, закреплённой на раме ходового устройства или на поворотной платформе, размещённой непосредственно на ходовой раме

B стрелови кран

Cs jeřáb s výložníkem

D Auslegerkran

H gémes daru

M сумт кран

P żuraw wysięgnikowy

R macara cu braț

Sh kran sa strelom

Sp grúa de aguilón

E boom crane

F grue à flèche

493 КРАН ТРЁХХОДОВОЙ - пробковый кран, сообщаящий между собой три трубопровода

B триходов кран

Cs trojcestný ventil

D Dreiwegeventil; Dreiwegehahn

H háromjártatú csap

M гурван урсгалт цорго

P kran trójprzeplwowu

R robinet cu trei căi

Sh trokraka slavina

Sp grifo de tres pasos; llave de tres pasos

E three - way cock; T - tap

F robinet à trois voies

494 **КРАН-УКОСИНА** - простейший грузоподъёмный кран в виде наклонной балки или треугольной фермы, прикреплённой к вертикальной мачте

B конзолен кран с подкос

Cs konzolový jeřáb

D Schwenkkran

H konzoldaru

M ташуу кран

P żuraw przyścienny

R macara - consolă

Sh konzolni kran

Sp grúa de horca; grúa de brazo horizontal

E Chicago boom

F potence

495 **КРАН-ЭКСКАВАТОР** - экскаватор, оснащённый сменным рабочим крановым оборудованием

B кран - багер

Cs jeřábové rýpadlo

D Baggerkran
H exkavátor - daru
M экскаватор кран
P żuraw - koparka
R macara - excavator
Sh kran - bager
Sp grúa - excavadora
E crane excavator
F grue - excavatrice

496 **КРАСИТЕЛЬ** - цветное растворимое органическое соединение, применяемое для пропиточной окраски материалов

B багрило; пигмент
Cs barvivo; barvítko; pigment
D Farbstoff; Pigment
H színezék
M будагч бодис
P barwnik
R colorant
Sh boja; pigment
Sp colorante
E dye; colo(u)rant
F colorant

497 **КРАСКА** - лакокрасочный материал, представляющий собой однородную суспензию пигментов в пленкообразующих веществах

B лак; боя

Cs barva

D Farblack

H festék

M будаг

P farba

R vopsea

Sh boja

Sp pintura; color (pintura)

E color; dye; paint

F couleur; peinture

498 **КРАСКОПУЛЬТ** - аппарат для механического распыления и нанесения водорастворимых невязких красочных составов на обрабатываемую поверхность

B бояджийска пръскачка

Cs stříkáací pistole

D Farbspritzpistole

H festékszóró berendezés

M будаг шүршүүр

P aparat do malowania natryskowego

R pistol de vopsit

Sh uredaj za bojadisanje sa pištoljem

Sp pistola de pintar

E paint spray gun; paint air brush; paint spraying machine

F pistolet à peinture; appareil

de peinture par pulvérisation

499 **КРАСКОТЁРКА** - машина для перетиранья материалов, используемых при малярных работах

B мелачка за бои

Cs třecí stroj

D Farbmühle; Farbreibwerk

H festékörölő gép

M будаг нухуур

P rozcieraczka do farb

R malaxor de vopsea

Sh mešalica za boju

Sp moleta para colores

E paint mill

F broyeuse [moulin] à couleurs

500 **КРАТЕР** - углубление, образующееся

B сварочной ванне под действием давления дуги

B кратер

Cs krater [jícen] svaru

D Krater; Mulde

H kráter

M нүх үүсэх; кратер

P krater

R crater

Sh krater

Sp cráter

E crater

F cratère

501 КРАТНОСТЬ ВОЗДУХООБМЕНА - отношение объема воздуха, подаваемого в помещение или удаляемого из него в течение часа, к внутреннему объему помещения

B кратност на въздухообмен

Cs intenzita výměny vzduchu

D Luftwechselrate

H légcsereszám

M агаар солилцооны давтагдал

P wielokrotność wymiany powietrza

R frecvența a schimbului de aer

Sh broj razmena vazduha

Sp frecuencia del cambio de aire

E air exchange rate; air changes per hour

F taux de renouvellement d'air; coefficient de l'échange d'air

502 КРЕМАТОРИЙ - здание, оборудованное для кремации в особых печах тел умерших

B крематориум

Cs krematorium

D Krematorium

H krematorium

M чандарлах газар

P krematorium

R crematoriu

Sh krematorijum

Sp crematorio

E crematorium

F crématorium

503 **КРЕМЛЬ** - укреплённый административно-общественный и религиозный центр русского феодального города

B кремъл

Cs kreml

D Kreml

H vár

M хэрэм

P kreml

R kremlin

Sh kremlj

Sp kremlin

E kremlin

F kremlin

504 **КРЕПЛЕНИЕ** - конструкция, связывающая элементы конструктивной системы с целью фиксации их взаимного положения и вовлечения

B совместную работу

B крепеж

Cs pažení; roubení; vystrojení; vystrojování

D Abstützung

H rögzítés

M бэхэлгээ

P mocowanie

R sprijinire

Sh podgrada

Sp entibación (de zanjas y pozos)

E fixing; fastening; attaching

F blindage; soutènement

506 **КРЕПЬ** - конструкция для крепления подземных горных выработок с целью предотвращения обрушения породы или для управления горным давлением

B крепеж

Cs důlní výztuž [výstroj]

D Ausbau; Aussteifung; Zimmerung

H dúcolás

M бэхэлгээ

P obudowa

R sprijinire - armare

Sh jamska podgrada

Sp entibación subterránea

E lining; sheeting; support; timbering

F soutènement; boisage

507 **КРЕПЬ АНКЕРНАЯ [КРЕПЬ ШТАНГОВАЯ]** - крепь, состоящая из металлических, реже деревянных или железобетонных стержней, закреплённых в массиве пород для удержания породы от расслоения и обрушения

B анкерен [прътов] крепеж

Cs kotevní výstroj [výztuž]; šroubová výstroj [výztuž]; svorníková výstroj [výztuž]; závěsná výstroj [výztuž]

D Ankerverbau

H rögzítődúc

M анкер бэхэлгээ

P obudowa kotwiowa

R susținere prin ancorare

Sh ankerna podgrada

Sp entibación anclada

E rock bolting

F soutènement par boulons d'ancrage

508 **КРЕПЬ ВЕЕРНАЯ** - временная крепь, применяемая при проходке калотты

B ветрилообразен крепеж

Cs vzpěrový vějíř; vějířová výstroj

D Fächerausbau

H szaruzatos dúc

M дэвүүр маягийн бэхэлгээ

P obudowa wachlarzowa

R sprijinire în evantai

Sh lepezasta podgrada

Sp entibación en abanico

E fan - type timbering

F boisage en éventail

509 **КРЕПЬ ЖЁСТКАЯ** - крепь, не обладающая податливостью

B корав крепеж

Cs tuhá výstroj [výztuž]

D starrer Ausbau

H merev dúc

M хөшүүн бэхэлгээ

P obudowa sztywne

R sprijinire rigidă

Sh kruta podgrada

Sp entibactón rígida

E rigid support

F soutènement rigide

510 КРЕПЬ ЗАБИВНАЯ - горная крепь горизонтальных или наклонных выработок, состоящая из металлических клиньев, забиваемых в породу впереди забоя

B забивен крепеж

Cs hnané pažení

D Getriebeausbau; Getriebezimmerung

H beverhető dúc

M шаантган бэхэлгээ

P obudowa wbijana

R sprijinire cu palplanşe

Sh poduhvatna podgrada

Sp entibación tablestacada; entibación con marcos y tablestacas

E forepoling

F boisage au poussage; soutènement au poussage; poussage

511 **КРЕПЬ ПОДАТЛИВАЯ** - крепь, допускающая пластические смещения и деформации её элементов при сохранении своей несущей способности

B поддаваем крепеж

Cs poddajná výstroj [výztuž]

D nachgiebiger Ausbau

H rugalmas dúc

M налархай бэхэлгээ

P obudowa podatna [elastyczna]

R spríjinire elasticã

Sh elastična podgrada

Sp entibación flexible

E yielding support

F soutènement élastique

512 **КРЕПЬ СМЕШАННАЯ** - крепь из различных по материалу элементов

B смесен крепеж

Cs smíšená výstroj [výztuž]

D kombinierter Ausbau

H vegyes dúc

M холимог бэхэлгээ

P obudowa mieszana

R spríjinire mixtã

Sh kombinovaná podgrada

Sp entibación mixta

E combined support

F soutènement mixte

513 КРЕПЬ ТЮБИНГОВАЯ - крепь, собранная из тубингов, предназначенная для крепления подземных горных выработок круглого сечения в слабых неустойчивых породах или обводнённых песках

B тубингов крепеж

Cs tubinková výstroj [výztuž]

D Tübbingausbau

H túbíngdúc

M тубинг бэхэлгээ

P obudowa tubingowa

R sprijinire cu bolțari

Sh podgradivanje tjubinzima

Sp entibación entubada; entibación por entubado

E tubbing (lining)

F cuvelage à segments boulonnés; tubage; blindage circulaire

514 КРЕПЬ ШАРНИРНАЯ - крепь, элементы которой могут перемещаться относительно друг друга вокруг шарнира без нарушения её несущей способности при неравномерной нагрузке

B ставен крепеж

Cs kloubová výstroj [výztuž]

D Gelenkbogenausbau; gelenkiger Ausbau

H csuklós dúc

M нугастай бэхэлгээ

P obudowa przegubowa

R sprijinire articulată

Sh zglobna podgrada

Sp entibación articulada

E joint - hinge [hinged] support

F soutènement articulé

515 КРЕПЬ ШТАНГОВАЯ *см.* **КРЕПЬ АНКЕРНАЯ**

516 КРИВАЯ КРУГОВАЯ - кривая на закруглении дороги, имеющая круговое очертание и соединяющая концы переходных кривых

B крива от окръжност

Cs kruhový oblouk

D Kreisbogen

H kör görbe

M дугуй тохойрол

P krzywa łukowa

R curbă circulară

Sh kružna křivina

Sp curva circular

E circular curve

F courbe circulaire

517 КРИВАЯ ОСНОВНАЯ - закругление дороги, состоящее из двух переходных кривых и круговой кривой между ними

B главна крива

Cs hlavní čára

D Hauptbogen

H alapgörbe

M үндсэн муруй

P krzywa podstawowa

R curbă principală

Sh glavna křivina

Sp arco principal; curva principal

E main (compound) curve

F courbe (composée) principale

518 **КРИВАЯ ПЕРЕХОДНАЯ** - кривая переменного радиуса на закруглении дороги, сопрягающая прямой участок трассы дороги с круговой кривой

B преходна крива

Cs prechodnice

D Übergangsbogen

H átmeneti görbe

M шилжилтийн тохойрол

P krzywa przejściowa

R curbă de racordare

Sh prelazna křivina

Sp curva de transición

E transition curve

F courbe de raccord(ement)

519 **КРИВАЯ ПОДПОРА** - очертание продольного профиля свободной поверхности водотока, глубина которого увеличивается вниз по течению

B подприщвателна крива

- Cs** křivka vzduť
- D** Staukurve; Staulinie
- H** duzzasztási görbe
- M** даралтын муруй
- P** krzywa spiętrzenia; cofka
- R** curbă de remuu
- Sh** linija úspora
- Sp** curva de remanso; línea de remanso
- E** backwater curve
- F** courbe de remous

520 КРИВАЯ СПАДА - очертания продольного профиля свободной поверхности водотока, глубина которого уменьшается вниз по течению

- B** крива на спадането; понизителна крива
- Cs** křivka snížení
- D** Absenkungskurve
- H** esésgörbe
- M** бууралтын муруй
- P** krzywa depresji
- R** curbă de descętere
- Sh** linija depresije
- Sp** curva de depresi3n; línea de depresi3n
- E** drop - down curve
- F** courbe de décroissance; courbe de régression

521 КРИВИЗНА ПОВЕРХНОСТИ ГАУССОВА - геометрическая характеристика формы криволинейной поверхности, определяемая как произведение главных кривизн в данной точке

B гаусова кривина на повърхност

Cs Gaussova křivost plochy

D Gaußsche Flächenkrümmung

H Gauss - görbületü felület

M гадаргуугийн гауссын муруй

P krzywizna powierzchni Gaussa

R curbura suprafeței lui Gauss

Sh Gausova křivina rāvni

Sp curvatura gaussiana

E Gaussian surface curvature

F courbure de Gauss

522 КРИВИЗНА ПОВЕРХНОСТИ ГЛАВНАЯ - минимальная или максимальная кривизна линии пересечения криволинейной поверхности с одной из двух, ортогональных плоскостей

B главна кривина на повърхност

Cs hlavní křivost plochy

D Hauptflächenkrümmung

H felület főgöbületei

M гадаргуугийн гол муруй

P krzywizna powierzchni główna

R curbura principală a suprafeței

Sh glavna křivina površine

Sp curvatura principal de una superficie

E principal curvature (of a surface)

F courbure d'une surface principale

523 КРИПТА - сводчатое подземное или полуподземное помещение в культовых зданиях, предназначенное для захоронения и богослужения

В крипта

Cs krypta

D Krypta

H kriptā

M крипта; зоорь

P krypta

R criptă

Sh kriptā

Sp cripta

E crypt

F crypte

525 КРИТЕРИЙ ОПТИМАЛЬНОСТИ - наиболее существенный признак оценок, определяющих условия достижения цели какой-либо деятельности; К.о. стремится к экстремальному значению

В критерий за оптимальност

Cs kritérium optimálnosti

D Optimalitätskriterium

H optimumkritérium

M ашигт байдлын шалгуур

P kryterium optymalizacji

R criteriu de optimizare

Sh kriterijum optimalizacije

Sp criterio de optimalidad

E criterion of optimality; optimum criterion

F critère d'optimalité

526 **КРОВЛЯ** - верхняя гидроизолирующая часть крыши или покрытия

B покривно покрытие; покривна обшивка; покрив

Cs krytina; střešní plášť; střecha

D Dachhaut; Dachdeckung

H tetőburkolat

M дээврийн хучилт

P dach

R învelitoare

Sh krovni pokrivač

Sp cubierta; techo; tejado

E roofing; roof cladding [covering]

F couverture; toiture

527 **КРОВЛЯ БЕСШОВНАЯ** - кровля, выполненная из мастик

B безшевно покривно покрытие

Cs bezespará krytina

D fugenloser Dachbelag

H hézagmentes tetőburkolat

M дээврийн заадасгүй хучилт

P pokrycie bezszwowe [bezspoinowe]

R învelitoare continuă

Sh krovni pokrivač bez preklopa

Sp techo sin juntas

E jointless roof covering

F couverture sans joints

528 КРОВЛЯ ВОДОНАПОЛНЕННАЯ *см. КРОВЛЯ ЗАЛИВНАЯ*

529 КРОВЛЯ ВЫРАБОТКИ - поверхность горных пород, ограничивающая подземную горную выработку сверху

B таван на минна галерия

Cs strop důlního díla; strop výrubu

D Grubendecke; Streckenfirst

H fôte

M малталтын тааз

P strop wyrobiska

R tavánál excavației

Sh tavanica hodnika

Sp techo de la excavación; techo de la galería

E mine roof

F toit d'excavation souterrain; couronne d'excavation souterraine

530 КРОВЛЯ ЗАЛИВНАЯ [КРОВЛЯ ВОДОНАПОЛНЕННАЯ] - кровля плоской крыши, заливаемая слоем воды для защиты нижних помещений от перегрева солнечными лучами

B покривно покритие под вода

Cs vanová střecha

- D** wasserbeschichtetes Dach
- H** vízzel elárasztott tető
- M** усаар дүүргэгдсэн хучилт
- P** dach chłodzony wodą
- R** învelitoare înecată
- Sh** krevni pokrivač naliven vodom
- Sp** techo con capa de agua de enfriamiento
- E** flooding roof
- F** toit inondable

531 **КРОВЛЯ ЛИСТОВАЯ** - кровля из жёстких листовых водонепроницаемых материалов, укладываемых по сквозному основанию

- B** листовая покривна обшивка; покрив от листови елементи
- Cs** -
- D** Stahlblechdach
- H** lemezes tető
- M** дээврийн хуудсан хучилт
- P** pokrycie dachu arkuszowe
- R** învelitoare din foi
- Sh** limeni pokrivač
- Sp** techo de planchas
- E** asbestos or metal sheet roofing
- F** couverture en feuilles

532 **КРОВЛЯ МАСТИЧНАЯ** - бесшовная кровля из нескольких слоев мастичных материалов

B китово покривно покритие

Cs štěrková krytina

D Mastixdachbelag

H ragasztott tetőfedés

M дээврийн цардмал хучилт

P pokrycie dachu lepikowe

R învelitoare din mastic

Sh krovni pokrivač od mastiksa

Sp techo de mástique

E asphalt mastic roof covering

F couverture en mastic bitumineux

533 КРОВЛЯ ОБРАТНАЯ - кровля плоской крыши с теплоизолирующим слоем поверх гидроизоляционного слоя

B обратно покривно покритие

Cs obrácená střecha; střechas obráceným pořadím vrstev

D umgekehrte Dämmdeckung

H fordított sorrendrétegű tető

M дээврийн урвуу хучилт

P pokrycie dachu odwrócone

R învelitoare terasa lestată

Sh ravni krov sa zaštitom od šljunka

Sp techo plano con la capa ter - moaislante encima de la impermeable

E inverted roof(ing) (*roof with heat insulating layer over waterproof protection cover*)

F toiture retournée (*toiture avec la couche d'isolation thermique au - dessus de la couverture hydrofuge*)

534 КРОВЛЯ ПЛЁНОЧНАЯ - кровля с ковром из сварных полотнищ полимерных термопластичных плёнок

B ципесто покривно покритие

Cs fóliová [povlaková] krytina

D Foliendach; Foliendachhaut

H fóliás tetőfedés

M дээврийн хальсан хучилт

P pokrycie dachu błonowe

R învelitoare peliculară

Sh opheni pokrivač

Sp techo de película polimérica termoplástica

E membrane roofing

F couverture en pellicule

535 КРОВЛЯ РУЛОННАЯ - кровля из рулонных кровельных материалов

B покривно покритие от изделия на рула

Cs svitková krytina

D Pappdach; Bahnendeckung

H tetőfedés kátránypapírral

M дээврийн хуйлмал хучилт

P pokrycie dachu rulonowe

R învelitoare din material în rulouri

Sh pokrivač u rolnama

Sp techo de material en rollo

E rolled - strip roofing; roll [felt] roofing

F couverture en matériaux étan - ches en rouleaux

536 КРОВЛЯ ЧЕШУЙЧАТАЯ - штучная кровля с гидроизоляционным покрытием из битумных кровельных плиток-чешуй

B люспесто покривно покритие

Cs krytina z asfaltových šindelů

D Schindeldachdeckung

H pikkelyes tetőfedés

M дээврийн хайрсан хучилт

P pokrycie dachu łuskowe

R învelitoare din foi bitumate

Sh krovni ljuskasti pokrivač

Sp cubierta de escamas

E asphalt - tile roofing; asphalt shingles roofing

F couverture écaillée; toiture écaillée

537 КРОВЛЯ ШТУЧНАЯ - кровля с гидроизоляционным покрытием из штучных кровельных материалов

B покрив от дребноразмерни елементи

Cs kusová krytina

D kleinformatige Dachdeckung

H elemekből álló tetőfedés

M дээврийн; ширхэгэн материалан хучилт

P pokrycie dachu sztukowane

- R** învelitoare din bucăți
- Sh** krovni komadni pokrivač
- Sp** cubierta de piezas unitarias
- E** roofing of piece material
- F** couverture en tuile, ardoise, plaques *etc.*

538 КРОВЛЯ ЭКСПЛУАТИРУЕМАЯ - специально оборудованная рабочим настилом кровля, рассчитанная на пребывание на ней людей или размещение оборудования

- B** покрив за експлоатационни съоръжения
- Cs** pochůzná [pochozí] střecha
- D** Terrassendach; begehbares Flachdach
- H** járható tető
- M** ашиглалттай дээвэр
- P** dach użytkowy
- R** învelitoare circulabilă
- Sh** prolazni krov
- Sp** terraza
- E** flat roofing used for special practical purposes; multi - purpose flat roofing
- F** toiture utilisée pour solarium *etc.*

539 КРОКИ - 1. набросок чертежа машины или детали 2. план участка местности, выполненный при упрощённой топографической съёмке

- B** 1. окомерна скица 2. кроки
- Cs** náčrt
- D** Feldriß; Kroki
- H** terepvázlat

M ноорог зураг

P 1. szkic 2. krokówka

R crochiu

Sh 1. grubi crtež 2. kroki

Sp croquis

E sketch

F croquis

540 КРУГ СЦЕНЫ ВРАЩАЮЩИЙСЯ *см.* **КРУГ СЦЕНЫ ПОВОРОТНЫЙ**

541 КРУГ СЦЕНЫ ПОВОРОТНЫЙ [КРУГ СЦЕНЫ ВРАЩАЮЩИЙСЯ] -
врезанная или накладная вращающаяся площадка планшета сцены,
предназначенная для быстрой смены декораций во время спектакля

B въртящ се сценичен диск

Cs jevištní točna

D Drehbühne

H forgószínpad

M эргэдэг дугуй тайз; эргэдэг тайз

P obrotnica sceny

R placă turnantă a scenei; placă rotativă a scenei

Sh pozorišna obrtna [rotirajuća] bina

Sp plataforma giratoria

E rotary stage

F plateau tournant

542 КРУГОРАМА - кинотеатр с цилиндрическим зрительным залом для
демонстрации панорамных кинофильмов с углом охвата 360°

B цилиндричен панорамен кинотеатър

Cs cirkoráma; kruhové panoramatické kino

D Rundumkino

H körmozi; cirkoráma

M дугуй дэлгэцтэй кино театр

P kino panoramiczne

R ciclorama

Sh kružna sinerama

Sp ciclorama

E circorama

F cinerama

543 **КРУЖАЛА** - дощатые арки из досок на ребро с соединениями на гвоздях, поддерживающие опалубочный настил железобетонных сводов

B кръжила

Cs skruže; ramenáty

D Bogengerüst; Lehrbogen

H mintadeszkázat

M дугуй хашлага

P krążyna

R cintre

Sh gradevinska skela

Sp cimbra; cintra

E centerings

F cintres

544 КРУЧЕНИЕ СВОБОДНОЕ [КРУЧЕНИЕ ЧИСТОЕ] - кручение стержня постоянным по его длине моментом, характеризующееся возникновением в его поперечных сечениях только касательных напряжений без деформации самих сечений

- B** свободно [чисто] усукване
- Cs** volné kroucení
- D** freie Torsion; reine Torsion
- H** tiszta csavarás
- M** чөлөөт мушгиралт; цэвэр мушгиралт
- P** skręcanie swobodne [czyste]
- R** torsiune liberă
- Sh** cista [slobodna] torzija
- Sp** torsión pura; torsión libre
- E** free torsion [twisting]; pure [simple] torsion
- F** torsion libre; torsion simple

545 КРУЧЕНИЕ СТЕСНЁННОЕ - кручение стержня переменным по его длине моментом, характеризующееся возникновением в его поперечных сечениях касательных и нормальных напряжений при деформации самих сечений

- B** стеснено усукване
- Cs** vázané kroucení
- D** Wölbkrafttorsion
- H** gátolt csavarás
- M** цэвэр бус мушгиралт
- P** skręcanie ograniczone
- R** torsiune împiedicată
- Sh** ograničena torzija

Sp torsion restringida

E restrained torsion

F torsion restreinte

546 **КРУЧЕНИЕ ЧИСТОЕ** *см.* **КРУЧЕНИЕ СВОБОДНОЕ**

547 **КРЫЛЬЦО** - площадка с лестницей перед входом в здание, обычно защищенная сверху козырьком

B предводна площадка (*на кыца*)

Cs předložené schody [schodiště]

D Freitreppe

H lépcsőtornác

M үүдний шат

P ganek

R peron

Sh trem

Sp escalera exterior

E terrace steps (*exterior or within the porch*)

F perron

548 **КРЫША** - верхняя ограждающая конструкция здания, состоящая из несущих конструкций и кровли

B покрив

Cs střecha

D Dach

H fedél; teto

M дээвэр

P dach

R acoperiș

Sh krov

Sp cubierta; techo; tejado

E roof

F comble; toit

549 **КРЫША ВАЛЬМОВАЯ** - четырёхскатная крыша с коньком, два ската которой - вальмы - обращены к торцам здания

B четириискатен покрив

Cs valbová střecha

D Walmdach

H kontytetó

M дөрвөн налуутай дээвэр

P dach czterospadkowy

R acoperiș în patru ape

Sh krov na cetiri vode

Sp cubierta con faldones

E hipped roof

F comble en croupe

550 **КРЫША МАНСАРДНАЯ** - чердачная крыша, в которой размещены жилые помещения

B мансарден покрив

Cs mansardová střecha

D Mansardendach

H manzardteto

M адрын хөндийтэй дээвэр

P dach mansardowy

R acoperiş mansardat

Sh mansardni krov

Sp cubierta a la mansarda

E mansard roof

F (comble à la) mansarde; comble brisé

551 **КРЫША ПЛОСКАЯ** - крыша без уклона или с незначительным уклоном до 2,5%

B плосък покрив

Cs plochá střecha

D Flachdach

H laposteto

M хавтгай дээвэр

P dach plaski

R acoperiş plan

Sh ravni krov

Sp cubierta plana

E flat roof

F toiture - terrasse

552 **КРЫША РЕЗЕРВУАРА** - стационарное покрытие резервуара, предотвращающее попадание атмосферных осадков и пыли и уменьшающее потери хранящегося продукта от испарения

B покрив на резервоар

Cs střecha nádrže

D Behälterdach

H tartálytető

M нөөцлүүрийн хучилт

P pokrywa zbiornika

R acoperiș de rezervor

Sh poklopac rezervoara

Sp tapa de un depósito

E tank roof

F toit du réservoir

553 КРЫША РЕЗЕРВУАРА ПЛАВАЮЩАЯ - плоский конструктивный элемент с кольцевым затвором и водоотводом, плавающий на хранимой жидкости в резервуаре, не имеющем стационарной крыши

B плаващ покрив на резервоар

Cs plovoucí střecha nádrže

D Schwimmdach

H tartály uszótető

M нооцлүүрийн ховогч хучилт

P pokrywa zbiornika pływająca

R acoperiș plutitor de rezervor

Sh plivajući poklopac rezervoara

Sp tapa flotante (depósitos)

E tank floating roof

F toit flottant du réservoir

554 КРЫША СКАТНАЯ - крыша, поверхность которой состоит из одного или нескольких наклонных участков - скатов

B скатен покрив

Cs sklonitá střecha

D Steildach

H nyeregtető

M налуу дээвэр

P dach stromy

R acoperiș înclinat

Sh kosi krov

Sp cubierta inclinada

E pitched roof; sloped roof

F comble aux versants; toit aux pentes

555 КРЫША СОВМЕЩЁННАЯ *см.* **ПОКРЫТИЕ ЗДАНИЯ БЕСЧЕРДАЧНОЕ**

556 КРЫША ШАТРОВАЯ - многоскатная крыша с остrokонечной вершиной со скатами в виде равнобедренных треугольников

B шатровиден покрив

Cs stanová střecha

D Zeltdach

H sátořtető

M асарт дээвэр

P dach namiotowy

R acoperiș piramidal

Sh šatorasti krov

Sp cubierta de pabellón; yelmo

E helm roof

F toit en pavillon

557 КРЫША-ТЕРРАСА - плоская крыша с эксплуатируемой кровлей

B покрив - тераса

Cs střešní terasa

D Terrassendach

H tetőterasz

M террас дээвэр

P dach tarasowy

R acoperiș - terasă

Sh krovna terasa

Sp terraza

E terrace (roof)

F toiture - terrasse

558 КРЮК - металлическая деталь в виде стержня с изогнутым концом

B кука

Cs hák

D Haken

H kampó

M дэгээ

P hak

R cârlig

Sh kuka

Sp gancho

E hook; dog

F crochet

559 **КУБОВАЯ** - подсобное помещение, оборудованное устройствами для кипячения воды

B помещение с казан за гореща вода

Cs -

D Spezialraum für Heißwasser

H forróvíz készítő helyiség

M ус буцалгах өрөө

P pomieszczenie ze zbiornikiem wody pitnej

R sală pentru cazane de fiert apa

Sh prostorija za zagrevanje vode

Sp cuarto de calderas

E still room

F local à bouilloires

560 **КУЗОВ** - часть транспортного средства, предназначенная для размещения грузов или пассажиров

B каросерия

Cs korba

D Karosserie; Wagenaufbau

H kocsiszekrény

M тэвш

P nadwozie

R benă

Sh karoserija; sanduk

Sp carrocería; caja; cama

E body

F benne; carrosserie

561 **КУЛИСЫ ТЕАТРАЛЬНЫЕ** - декорационные устройства, располагаемые на нескольких сценических планах за порталом, по бокам сцены, параллельно сценической рампе или под углом к ней, являющиеся дополнением к общей декорации и служащие для изменения размеров сцены

B (театрални) кулиси

Cs divadelně kulisy

D Kulissen

H színházi kulissza

M тайзны гүйлгүүр арал

P kulisy

R culise

Sh (pozorišne) kulise

Sp bastidores

E coulisse(s)

F coulisses

562 **КУЛУАРЫ** - залы, коридоры, примыкающие к главному залу - актовому, зрительному или конференц-залу, служащие для отдыха во время перерыва

B кулоари

Cs kuloáry

D Umgänge; Wandelgang

H oldalfolyosó

M кулуар

P kuluary

R culoar

Sh kuloari

Sp pasillos

E lobby

F couloirs

563 **КУПОЛ** - пространственное покрытие зданий и сооружений, имеющее форму сегмента шара или другой поверхности вращения

B купол

Cs kopule; bán

D Kuppel

H kupola

M бөмбөгөр орой (бөмбөгөр дээвэр); купол

P kopula

R cupolă

Sh kupola

Sp cúpula

E dome; cupola

F dôme; coupole

564 **КУПОЛ ВСПАРУШЕННЫЙ** - купол, образованный рассечением полусферического купола четырьмя вертикальными, взаимно ортогональными, плоскостями

B купол с вид на корабно платно

Cs kopule na pándantivech

D zeltförmige Kuppel

H cseh boltozat

M бөмбөгөрдүү дээвэр

P kopuła żaglowa

R cupolă cu pandantive

Sh kupola od svodnih segmenata

Sp cúpula de pechinas

E sail dome; pendentive dome

F dôme pendentif

565 КУПОЛ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЙ - многогранный купол, поверхность которого имеет вид треугольной решётки, образованной прямыми металлическими стержнями, как правило трубчатого сечения

B геодезичен купол

Cs geodetická kopule [báň]

D geodätische Kuppel

H geodéziai kupola

M геодезийн купол

P kopuła geodezyjna

R cupolă geodezică

Sh geodetska [mrežasta] kupola

Sp cúpula geodésica

E geodetic dome

F coupole géodésique

567 КУПОЛ ПОДЪЁМИСТЫЙ - купол, стрела подъёма которого больше радиуса окружности основания

B стръмен купол

Cs převýšená kopule

D hochgewölbte Kuppel

H emeltívü kupola

M өндөр бөмбөгөр дээвэр.

P kopuła podwyższona

R cupola liftată

Sh kupola veliké stinjenosti

Sp cúpula peraltada

E raised dome

F dôme surhaussé

568 КУПОЛ ПОЛОГИЙ - купол, стрела подъёма которого меньше половины радиуса окружности основания

B полегат купол

Cs zploštělá [ztlačená] kopule

D Flachkuppel

H lapos kupola

M намхан бөмбөгөр дээвэр

P kopuła spłaszczona

R cupola pleoștită

Sh kupola male stinjenosti

Sp cupula rebajada

E low - rise dome; shallow dome

F dôme surbaissé

569 **КУПОЛ УСЕЧЁННЫЙ** - купол, у которого верхний сегмент полусферы срезан горизонтальной плоскостью

B пресечен купол

Cs komolá kopule

D stumpfe Kuppel

H csonka kupola

M огтлогдсон бөмбөгөр дээвэр

P kopuła ścięta

R cupolă secționată

Sh zarubljena kupola

Sp cúpula truncada

E cut [truncated] dome

F dôme tronqué

570 **КУПОЛ ФОНАРНЫЙ** - куполообразный элемент зенитного точечного фонаря, выполненный из светопрозрачного материала

B осветителей покривей купол

Cs výplň kopulového světlíku; kopule světlíku

D Oberlichtkuppel

H felülvilágító kupola

M гэгээвчтэй бөмбөгөр орой

P kopuła świetlikowa

R luminator - cupoletă

Sh krovna kupola

Sp linternón de cúpula; cúpula luminosa

E skylight cupola

F coupole zénithale

571 КУПОЛ ЭЛЛИПТИЧЕСКИЙ - купол с эллиптической верхней поверхностью

B эллипичен купол

Cs eliptická kopule

D elliptische Kuppel

H elliptikus kupola

M эллипсэн бөмбөгөр дээвэр

P kopuła eliptyczna

R cupolă eliptică

Sh eliptična kupola

Sp cúpula elíptica

E elliptical dome

F dôme elliptique

572 КУРДОНЁР - парадный двор, с трёх сторон ограниченный зданием, с четвёртой - открытый

B представителен двор

Cs čestný dvůr

D Ehrenhof

H cour d'honneur; kastély díszudvara

M курдонер; чөлөө

P dziedziniec honorowy

R curte de onoare

Sh kurdoner

Sp plazaleta para actos cívicos (abierta por un sólo lado)

E court of honour

F cour d'honneur

573 КУСКОВАТОСТЬ - количественное соотношение содержания кусков различной крупности в массе отбитой или обрушенной породы

B зърнистост (*на взривена скална порода*)

Cs kusovitost

D Stückigkeit

H darabosság

M цул хэмэхдэст чанар

P kawalkowatość

R compoziție granulometrică

Sh krupnoća

Sp coeficiente de fragmentación de la roca; grado de fragmentación de la roca

E clod content

F teneur en gros morceaux

574 КУСТ СВАЙ - несколько свай, погружённых в грунт одна около другой на участке малой площади и скреплённых между собой в верхней части для обеспечения совместной работы

B труппа пилота

Cs stupina pilot

- D** Pfahlbündel
- H** cölöpköteg; cölöpcsoport
- M** багц гадас
- P** wiązka pali
- R** grup de piloți
- Sh** grupa šipova
- Sp** ceпа de pilotes; haz de pilotes
- E** pile cluster
- F** pilotis

575 КУСТОРЕЗ - навесное тракторное оборудование с пассивными или активными рабочими органами для срезания кустарников и мелколесья со стволами диаметром до 20 см

- B** храсторезачка
- Cs** stroj na odstraňování křoví
- D** Strauchräummaschine
- H** bokorirtógép
- M** бут хяргуур
- P** maszyna do ścinania i usuwania krzaków
- R** mașină de tăiat arbuști
- Sh** sekáč žbunja
- Sp** desbrozadora; chapeadora
- E** bush clearing machine
- F** débroussailleuse; débroussilleur

576 КУХНЯ - подсобное помещение в квартире или группа помещений в предприятии общественного питания, где устанавливают стационарное кухонное оборудование и мебель, необходимые для приготовления пищи

B кухня

Cs kuchyně

D Küche

H konyha

M гал тогооны өрөө

P kuchnia

R bucătărie

Sh kuhinja

Sp cocina

E kitchen

F cuisine

578 КУХНЯ-НИША - кухня в квартире для несложного приготовления или разогревания пищи, оборудование которой размещается в нише жилой комнаты или в передней

B кухненска ниша

Cs kuchyňská nika

D Kochnische

H füzöfülke

M гал тогооны булан

P kuchnia - nisza

R nișă de gătit

Sh kuhinja - niša

Sp cocina - nicho

E pullman kitchen

F coin - cuisine

579 КУХНЯ-СТОЛОВАЯ - кухня в квартире, предназначенная для приготовления и приёма пищи

B кухня - столова

Cs kuchyně s jídelním koutem

D Eßküche

H étkezökonyha

M хооллох байртай гал тогоо

P kuchnia - jadalnia

R bucătărie cu loc de luat masa

Sh kuhinja - trpezarija

Sp cocina - comedor

E kitchen - dining - room

F cuisine - salle à manger

580 КЮБЕЛЬ - грузозахватное устройство для перемещения сыпучих грузов с механизированной выгрузкой при автоматическом опрокидывании устройства либо при раскрытии стенок или днища

B транспортна кофа

Cs koš

D Kübel

H keveréktartály

M кубель

P kubeł

R lingotieră

Sh utovarivač - kiper

Sp cubeta de descarga automática; vagoneta de descarga automática

E bucket

F benne

581 **КЮВЕТ [КАНАВА БОКОВАЯ]** - водоотводная канава, проходящая вдоль обочины дороги

B канавка

Cs odvodňovací příkop

D Graben; Böschungsmulde; Seitengraben

H oldalárok

M шуудуу; хажуугийн суваг

P rów przydrożny [boczny]

R rigolă; șanț lateral

Sh boční kanal

Sp cuneta; cuneta lateral

E side ditch

F fossé; fossé latéral (*de la route*)

582 **КЮВЕТООЧИСТИТЕЛЬ** - машина с рабочим органом в виде ковшовой цепи, предназначенным для зачистки кюветов и профилировки откосов

B канавкочистачка

Cs stroj na čištění struh

D Grabenräumer

H ároktisztító gép; vederláncos rézsüformáló gép

M гуу цэвэрлүүр

P odnawiaraka rowów

R curăţitor de şanţuri

Sh čistač Jarkova

Sp equipo para limpiar cunetas

E ditch cleaner

F nettoyeuse des fossés

Л

12.

001 **ЛАГА** - брус, служащий основанием для дощатого пола

B подложна греда; подложка

Cs polštář

D Fußbodenbalken; Fußbodenlagerholz

H párnafa

M дэр мод

P legar podłogowy

R talpă de lemn

Sh potpatosnica

Sp durmiente

E sleeper (plate)

F lambourde

002 **ЛАК** - раствор плёнкообразующих веществ в органических растворителях или воде, применяемый для получения прозрачных защитных и декоративных покрытий, а также для приготовления эмалевых красок

- B** лак
- Cs** barva
- D** Lack
- H** lakk
- M** толлого; лак
- P** lakier
- R** lac
- Sh** lak
- Sp** barniz
- E** lacquer (varnish)
- F** vernis; laque

003 **ЛАКИРОВКА** - нанесение одного или нескольких слоев лака на подготовленную поверхность

- B** лакиране
- Cs** lakování
- D** Lackierung
- H** lakkozás
- M** толлогодох (лакдах)
- P** lakierowanie
- R** l'acuire
- Sh** lakiranje
- Sp** barnizado de laca
- E** lacquering; varnishing
- F** vernissage; application de vernis

004 ЛАМПА БАКТЕРИЦИДНАЯ - ртутная лампа низкого давления с ультрафиолетовым излучением, применяемая для стерилизации воды, пищевых продуктов и воздуха

- B** бактерицидна лампа
- Cs** sterilizační [baktericidní] lampa
- D** bakterienvernichtender UV - Strahler
- H** baktericid lámpa
- M** ариутгагч чийдэн
- P** lampa bakteriobójcza
- R** lampă bactericida
- Sh** baktericidna lampa
- Sp** lámpara bactericida ultravioleta
- E** bactericidal [germicidal] lamp
- F** lampe germicide

005 ЛАМПА ГАЗОРАЗРЯДНАЯ - разрядная лампа, в которой разряд происходит в газе

- B** газоразрядна лампа
- Cs** výbojka
- D** Gasentladungslampe
- H** gázkisüléses lámpa
- M** хийн цэнэгтэй чийдэн
- P** lampa elektronowa gazowana
- R** tub cu descărcare în gaz
- Sh** cev sa gasnim pražnjenjem; gasna sijalica
- Sp** lámpara de descarga; lámpara gaseosa de descarga

E gas - discharge lamp

F lampe à décharge dans un gaz

006 ЛАМПА ЛЮМИНЕСЦЕНТНАЯ - разрядная лампа, в которой свет излучается главным образом слоем люминесцирующего вещества, возбуждаемого ультрафиолетовым излучением разряда

B луминесцентна лампа

Cs zářivka

D Leuchtstofflampe; Leuchtstoffröhre

H fénycső

M люминесцентийн чийдэн

P świetlówka

R tub luminescent

Sh fluorescentna cev

Sp lámpara luminiscente

E fluorescent lamp

F lampe fluorescente; lampe à luminescence

007 ЛАМПА РАЗРЯДНАЯ - лампа, в которой свет возникает в результате электрического разряда в газе, парах металлов или в смеси газа с парами

B разрядна лампа

Cs výbojka

D Entladungslampe

H kisüléses lámpa

M цэнэгтэй чийдэн

P lampa elektronowa rozładowująca

R lampă cu descărcare

Sh cev sa pražnjenjem; sijalica

Sp lámpara de descarga

E discharge lamp

F lampe à décharge

008 ЛАНДШАФТ - территорияльная система, состоящая из природных или взаимодействующих природных и антропогенных компонентов и комплексов более низкого таксономического ранга

B ландшафт

Cs krajina

D Landschaft

H táj

M ландшафт

P krajobraz

R peisaj

Sh predeo

Sp paisaje

E landscape

F paysage

009 ЛАНДШАФТ АНТРОПОГЕННЫЙ - ландшафт, состоящий из взаимодействующих природных и антропогенных компонентов и формирующийся под влиянием деятельности человека

B антропогенен ландшафт

Cs kulturní [kultivovaná] krajina

D anthropogene Landschaft

H kultúrtáj

M хүний зохиомол ландшафт

P krajobraz antropogeniczny

R peisaj antropogenetic

Sh veštački načinjen predeo

Sp paisaje artificial

E antropogenous landscape

F paysage transformé par l'homme

010 ЛАНДШАФТ ГОРОДСКОЙ - ландшафт многоцелевого назначения, формирующийся в процессе создания и функционирования города

B градски ландшафт

Cs městské panoráma

D Stadtlandschaft

H városi táj

M хотын ландшафт

P krajobraz miejski

R peisaj urban

Sh gradski predeo

Sp paisaje urbano

E urban landscape

F paysage urbain

011 ЛАНДШАФТ ДЕГРАДИРОВАННЫЙ - ландшафт, утративший под влиянием антропогенных воздействий способность выполнять определённые функции

B деградиран ландшафт

Cs devastovaná krajina

D degradierte Landschaft

H degradált táj; rombolt felszínű terület

M хэлмэгдсэн ландшафт

P krajobraz zdegradowany

R peisaj degradat

Sh degradirani predeo

Sp paisaje degradado

E degraded landscape

F paysage dégradé

012 ЛАНДШАФТ ОХРАНЯЕМЫЙ - ландшафт, охраняемый государством путём регламентации его использования

B охраняван (*от закона*) ландшафт

Cs chráněná krajinná oblast

D geschützte Landschaft; Land - schaftsschutzgebiet

H védett táj

M хамгаалалттай ландшафт

P krajobraz chroniony

R peisaj protejat

Sh predeo pod zaštitom

Sp paisaje a preservar

E safeguarded [protected] landscape

F paysage protégé

013 ЛАПА АНКЕРНАЯ - часть закладной детали в виде металлического стержня с раздвоенным концом, закладываемым в какое-либо массивное тело

- B** закотвяща скоба; закотвящ шип
- Cs** kotevní železo; úchytka; kamenická skoba
- D** Ankerklaue; Ankerzapfen
- H** húzókarom
- M** хавтгай анкер
- P** kotew widelkowa
- R** gheară de ancoraj
- Sh** ankerna nožica
- Sp** patilla; espiga de anclaje
- E** anchor leg
- F** plat d'ancrage à bout fourchu

014 **ЛАТЕКС** - водная дисперсия каучуков

- B** латекс
- Cs** latex
- D** Latex
- H** latex
- M** латекс
- P** lateks
- R** latex
- Sh** lateks
- Sp** látex
- E** latex
- F** latex

016 **ЛЕБЕДКА** - машина для перемещения грузов посредством гибкого элемента - каната или цепи, навиваемого на барабан или огибающего ведущую звёздочку или канатоведущий блок

B лебедка; хаспел

Cs naviják; vrátek; rumpál

D Winde; Hubwinde; Haspel

H vitla; csörlő

M эргүүлэг (өргүүр)

P wciągarka

R troliu

Sh čekrk; vitlo

Sp torno; cabria; diferencial, gūinche

E winch; hoist

F treuil

017 **ЛЕДНИК** - отдельно стоящее здание или группа помещений, состоящая из ледохранилища и охлаждаемой камеры и предназначенное для хранения естественного льда и краткосрочного хранения скоропортящихся продуктов

B ледница

Cs ledárna

D Eiskeller

H jégtároló

M мөсөн зоорь

P przechowalnia lodu

R ghețarie

Sh ledara

Sp depósito de hielo

E cold storage room; icehouse

F entrepôt frigorifique

018 ЛЕДОРЕЗ - отдельная конструкция или устройство на опорах мостов и плотин для защиты их от повреждения во время ледохода и предупреждения образования ледовых заторов

B ледорез

Cs ledolam

D Eisbock; Eisbrecher

H jégtörő; jégvágó él

M мөс зүсэгч

P izbica (*mostu*)

R spargheț

Sh ledobran; ledolom

Sp rompehielos

E ice guard; ice apron

F paraglace; brise - glace

019 ЛЕДОСБРОС - сооружение или устройство, предназначенное для сброса льда из верхнего бьефа

B ледоизпускатель

Cs ledová propust

D Eisablaß

H jégleeresztő

M мөс буулгагч

P przelew do zrzutu lodu

R evacuator de gheață

Sh ispust leda

Sp vertedero de hielo

E ice pass

F pertuis de glace; passe de glace

020 ЛЕДОСТАВ - состояние водного объекта, характеризующееся наличием неподвижного ледяного покрова

B заледяване (*на река или водоем*)

Cs zamrz

D Eisstand; Zurrieren

H jégbeállás

M мест байдал

P zlodzenie

R congelare

Sh ledostaj

Sp periodo de congelación estable de un curso de agua

E complete freezing

F eaux fermées

021 ЛЕЖЕНЬ - нижний горизонтальный деревянный брус или пластина, служащий опорой для стоек крепления траншей или горной крепи

B подложна греда

Cs ležina; ližina; polštář

D Sohlbalken

H talpgerenda

M тулгуур дүнз

P podwalina

R talpă

Sh j ástuk

Sp solera; durmiente

E ledger; ground plate

F sole; soliveau

022 **ЛЕПНИНА** - рельефные элементы архитектурного декора

B релефни гипсови орнамента

Cs plastická dekorace

D Relief

H plasztikus diszítőelem

M шаваасын чимэг

P sztukateria

R ciubuc

Sh reljefhi ukrasni elementi

Sp molduraje

E plaster modelling; molding in plaster

F moulures en plâtre

024 **ЛЕСА СТРОИТЕЛЬНЫЕ** - многоярусные конструкции, позволяющие образовывать рабочие места на различных уровнях (*горизонтах*)

B скеле

Cs lešení

D Baugerüst

H építési állvány

M гадна заслалын шат

P rusztowanie

R schelă de construcții

Sh gradevinska skela

Sp andamio

E scaffolding; scaffolds

F échafaudages de construction

025 **ЛЕСОМАТЕРИАЛ** - материал из древесины, сохранивший её природную физическую структуру и химический состав

B дървен материал

Cs dřevo

D Bauschnittholz

H faanyag; fűrészáru

M модон материал

P materiał drzewny

R material lemnos

Sh drvena grada

Sp madera

E timber; wood

F bois

026 **ЛЕСОПАРК** - лесной благоустроенный массив для отдыха населения

B лесопарк; горски парк

Cs lesopark

- D** Waldpark
- H** parkerdő
- M** ойн парк
- P** park leśny
- R** pădure - parc
- Sh** šumski park
- Sp** parque forestal
- E** forest - park
- F** parc boisé

027 ЛЕСТНИЦА - конструкция со ступенями для пешеходной связи между помещениями и устройствами, находящимися на разных уровнях

- B** стълба
- Cs** schodiště
- D** Treppe
- H** lépcső
- M** шат
- P** schody; drabina
- R** scară
- Sh** stepenice; stepenište
- Sp** escalera
- E** stair(s); staircase; stairway
- F** échelle; escalier

028 ЛЕСТНИЦА АВАРИЙНАЯ - наружная лестница для срочной эвакуации людей из здания или сооружения

- B** аварийна стълба
- Cs** vnější únikové schodiště
- D** Nottreppe
- H** vészlépcső
- M** аврах шат
- P** schody ewakuacyjne [awaryjne]
- R** scară de siguranță
- Sh** pomoćno stepenište
- Sp** escalera de emergencia
- E** emergency stairs
- F** échelle de sauvetage; échelle de sécurité

029 **ЛЕСТНИЦА ВИНТОВАЯ** - лестница с радиальными ступенями, расположенными по винтовой линии, чаще всего вокруг центральной опорной стойки

- B** витлова [винтообразна] стълба
- Cs** točité schodiště
- D** Wendeltreppe
- H** csigalépcső
- M** дугуй шат
- P** schody kręte
- R** scară în spirală
- Sh** spiralno stepenište
- Sp** escalera helicoidal
- E** spiral [winding] staircase

F escalier à vis; escalier hélicoïdal

031 ЛЕСТНИЦА МАРШЕВАЯ - лестница, имеющая один или несколько маршей

B раменна стълба

Cs schodiště

D Lauftreppe

H karos lépcső

M марштай шат

P schody biegowe

R scară cu rampă

Sh stepenište sa dva i vise kraka

Sp escalera recta

E staircase with several flights

F escalier à plusieurs volées

032 ЛЕСТНИЦА НАВЕСНАЯ - наружная стальная лестница, прикреплённая к вертикальной конструкции

B окачена стълба

Cs zavěšené schodiště

D Hängeleiter

H tetőlétra; függesztet létra

M гадна ханан дахь шат

P schody podwieszane

R scară suspendată

Sh okačene stepenice

Sp escalera suspendida; escalera colgada

E hang - on ladder; suspended stairs

F escalier suspendu

033 ЛЕСТНИЦА ОСНОВНАЯ - лестница, служащая для повседневного сообщения между этажами с выходом на улицу

B главна стълба

Cs provozní schodiště

D Haupttreppe

H főlépcső

M үндсэн шат

P schody główne

R scară principală

Sh glavno stepenište

Sp escalera principal

E main stairs

F escalier principal

034 ЛЕСТНИЦА ПОЖАРНАЯ - навесная металлическая лестница, обеспечивающая доступ в помещения извне здания

B случае пожара

B пожарна стълба

Cs požární žebřík

D Feuerleiter; Rettungsleiter

H tűzoltóhágcsó

M галын шат

P schody pożarowe

R scară de incendiu

Sh požarno stepenište

Sp escalera de incendio

E fire escape (staircase)

F échelle pour pompier; échelle de sauvetage

035 ЛЕСТНИЦА ПРИСТАВНАЯ - лёгкая переносная лестница

B преместваема стълба (*за опиране в стена*)

Cs přenosný žebřík

D Anlegeleiter

H egyágú létra

M зөөврийн шат

P drabina przystawna

R scară mobilă

Sh lestve; merdevine

Sp escalera de mano; escalera mural

E ladder

F échelle

036 ЛЕСТНИЦА РАСПАШНАЯ - трёхмаршевая лестница с чередующимися по высоте средним уширенным и двумя более узкими боковыми маршами

B двойна трираменна стълба

Cs sdružené [větvené] schodiště

D aufgelöste Treppe

H kettéágazó lépcső

- M** гурван марштай шат
- P** schody rozdzielne
- R** scară cu două rampe
- Sh** svečano stepenište
- Sp** escalera imperial; escalera a la imperial
- E** double return door
- F** escalier à double révolution

037 ЛЕЧЕБНИЦА - группа помещений, здание или комплекс зданий санатория, предназначенного для лечения больных с использованием физических и химических свойств воды различных температур - водолечебница или применения лечебных грязей и глин - грязелечебница

- B** лечебница
- Cs** lázeňská léčebna
- D** Heilanstalt; Heilstätte
- H** gyógyfürdő
- M** сувилалын газар
- P** lecznica
- R** sanatoriu
- Sh** banja; lečilište
- Sp** hospital fisioterápico
- E** clinic(s); hospital
- F** établissement de cure; clinique

038 ЛЁСС - пористая, тонкозернистая, обычно неслоистая рыхлая просадочная горная порода, состоящая из мельчайших частиц силикатов

- B** льос

Cs spraš

D Löß

H lösz

M химэрлэг

P less

R loess

Sh les

Sp loess

E loess

F loess

040 **ЛИВНЕСПУСК** - сооружение на канализационной сети для сброса избытков дождевых вод в приёмники сточных вод

B преливник за поройни води

Cs propustek

D Regenüberlauf

H záporcsatorna

M борооны ус зайлуулах

P przelew burzowy

R deversor pentru ape pluviale

Sh propust

Sp desagüe de aguas pluviales

E stormwater canal; rainwater gutter

F déversoir d'orage

041 ЛИНЗА ЛЕДЯНАЯ - линзообразные ледяные включения, возникающие в неморозостойких материалах

B земляном полотне дороги

B ледена леща

Cs ledová čočka

D Eislinse

H jégencse

M мөсөн мэшил

P soczewka lodowa

R lentilă de gheață

Sh ledeno sočivo

Sp lentejuela de hielo

E ice lens

F lentille de glace

042 ЛИНИЯ БАЗОВАЯ - линия, от которой отсчитывают и наносят размеры, определяющие взаимное расположение ряда элементов изображения

B базисна линия

Cs základna; základní čára

D Basislinie

H alapvonal

M суурь шутам

P linia podstawowa

R linie de bază

Sh koordinatna linija

Sp línea de base

E base line

F ligne de base

043 ЛИНИЯ ВЫНОСНАЯ - линия для выноса размерной линии за контур изображения на чертеже

B указателна линия

Cs vynášecí čára

D Maßhilfslinie

H kivetítővonal

M тайлбар бичих шугам

P linja wymiarowa pomocnicza

R linie ajutătoare

Sh izneta linija

Sp línea del contorno de la sección

E extension line

F ligne d'attache

044 ЛИНИЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ - комплекс железнодорожных путей, сооружений и устройств, предназначенный для железнодорожных сообщений

B железопътна линия

Cs železniční trať; železnice

D Eisenbahnlinie; Bahnlinie

H vasútvonal

M төмөр замын шугам

P linia kolejowa

R linie de cale ferată

Sh železnička pruga

Sp línea de ferrocarril

E railway line

F ligne ferroviaire

045 ЛИНИЯ ЗАСТРОЙКИ - проектная линия, регулирующая размещение зданий в пределах участков, ограниченных «красными линиями»

B линия на застрояване

Cs stavební čára

D Bebauungslinie; Fluchtlinie

H beépítési vonal

M барилгажилтын улаан шугам

P linia zabudowy

R linie de construcție

Sh gradevinska linija

Sp línea de edificación

E building line

F alignement des bâtiments

046 ЛИНИЯ КООРДИНАЦИОННАЯ МОДУЛЬНАЯ - линия пересечения модульных координационных плоскостей

B модулна координационна линия

Cs skladebná čára [přímka]

D Koordinatenlinie

H modul koordinátavonal

- M** солбицлын модуль шугам
- P** linia koordynacyjna modularna
- R** linie de coordonare modulară
- Sh** koordinaciona modularna linija
- Sp** línea de coordinación modular
- E** modular co - ordinating line
- F** ligne modulaire de coordination

047 «**ЛИНИЯ КРАСНАЯ**» - граница застраиваемых участков, устанавливаемая в проектах детальной планировки и ограничивающая ширину улицы или размеры площади

- B** строителна линия
- Cs** uliční čára
- D** Baufluchtlinie; Baulinie
- H** beépítési vonal
- M** улаан шугам
- P** linia regulacyjna
- R** linie roşie
- Sh** regulaciona linija
- Sp** límite de propiedad; «línea roja»
- E** frontal line; building line
- F** alignement (*des bâtiments*)

048 **ЛИНИЯ НАИМЕНЬШЕГО СОПРОТИВЛЕНИЯ** - кратчайшее расстояние от центра заряда взрывчатого вещества до свободной поверхности

- B** линия на най-малкото съпротивление
- Cs** křivka nejmenšího odporu

- D** Linie der geringsten Festigkeit
- H** robbantás minimális ellenállási tengelyvonala
- M** хамгийн бага эсэргүүцлийн зай
- P** linia najmniejszego oporu
- R** linia de minima rezistență
- Sh** linija najmanjeg otpora
- Sp** línea de menor resistencia; piedra
- E** line of the least resistance
- F** ligne de la moindre résistance

049 **ЛИНИЯ ОБРЫВА** - сплошная волнистая или с изломами линия, ограничивающая на чертеже часть изображения предмета

- B** линия на прекъсване
- Cs** čára přerušení obrazu
- D** Bruchlinie
- H** megszakításvonal
- M** таслалтын шугам
- P** linia przzerwania
- R** linie de rupere
- Sh** linija prekida
- Sp** línea de rotura
- E** break line; line of break
- F** ligne de rupture

050 **ЛИНИЯ ОСЕВАЯ** - штрих-пунктирная линия, изображающая на чертеже ось предмета или его поверхности

B осова линия

Cs osová čára; osa

D Achslinie; Mittellinie

H tengelyvonal

M тэнхлэгийн шугам

P linia osi

R linie axială

Sh osna linija

Sp línea axial

E center line

F ligne axiale

051 **ЛИНИЯ ОСНОВНАЯ** - сплошная линия, предназначенная преимущественно для изображения на чертеже видимого контура предмета

B основна линия

Cs základní čára

D Grundlinie; Basislinie

H bázis vonalvastagság

M үндсэн шугам

P linia podstawowa

R linie principală

Sh osnovna linija

Sp línea básica

E base line

F ligne de base

052 ЛИНИЯ ПЕРЕХОДА ВИДИМАЯ - условная линия на чертеже, показывающая плавный переход одной поверхности в другую

- B** видима пресечена линия
- Cs** čára průniku
- D** Kreuzungslinie
- H** metszésvonal
- M** шилжилтийн харагдах шугам
- P** linia przejścia widoczna
- R** linie aparenta de racordare
- Sh** vidljiva linija preseka
- Sp** línea de transición
- E** visible transition line
- F** ligne de transition visible

053 ЛИНИЯ ПОСТРОЕНИЯ - вспомогательная линия, используемая для графического построения характерных точек, фигур, проекций и т.п., не входящая в состав окончательного изображения

- B** реперна линия
- Cs** pomocna čára
- D** Konstruktionslinie
- H** szerkesztő vonal; szerkesztési vonal
- M** байгуулалтын шугам
- P** linia zabudowy
- R** linie de construcție
- Sh** linija konstrukcije
- Sp** línea de construcción gráfica

E construction line

F ligne de construction graphique

054 ЛИНИЯ ПРОВОДНОЙ СВЯЗИ - воздушная или кабельная электрическая линия связи

B проводна съобщителна линия

Cs sdělovací linka

D drahtgebundene Nachrichtenleitung

H vezetékes hírközlő hálózat

M утсан харилцааны шугам

P linia łączności przewodowej

R linie de telecomunicații cu fir

Sh linija žične veze

Sp línea alámbrica

E wire communication line

F ligne de communication par fils

055 ЛИНИЯ РАДИОРЕЛЕЙНОЙ СВЯЗИ - линия радиосвязи для передачи сигналов на радиоволнах сверхвысокой частоты (*СВЧ диапазона*) по цепочке ретрансляторов, антенны которых устанавливаются на расстоянии прямой видимости

B радиорелейна линия

Cs radioreléová linka

D Funkrelaisstrecke

H rádiórelé hálózat

M радиорелейн шугам

P linia łączności radioprzeźnikowej

R linie de radioreleu

Sh linija radiorelejne veze

Sp línea de comunicación por relevo; línea de comunicación por relé

E radio relay line

F faisceau hertzien

056 ЛИНИЯ РАЗМЕРНАЯ - линия, применяемая для нанесения линейных и угловых размеров на чертеже

B размерна линия

Cs kótovací čára

D Maßlinie

H méretvonal; kótavonal

M хэмжээний шугам

P linia wymiarowa

R linie de cotă

Sh dimenzionálna linija

Sp línea de cota; línea dimensional

E dimension line

F ligne de cote

057 ЛИНИЯ РАЗОМКНУТАЯ - линия сечения, состоящая из двух толстых штрихов вне контура изображения и штрихов в местах перегиба линий сечения; при сложных разрезах и сечениях допускается соединение концов разомкнутой линии штрихпунктирной

B прекъсната линия (*на сечение*)

Cs čára roviny řezu

D Unterbrechungslinie

H szaggatott vonal

M задгай шугам

P linia otwarta

R linie deschisă

Sh razmaknuta linija

Sp línea abierta

E open(ed) line

F ligne ouverte

058 **ЛИНИЯ СВЯЗИ** - совокупность технических устройств и физической среды, обеспечивающая передачу электрических сигналов от передатчика к приёмнику

B линия за връзка

Cs spojová linka

D Fernmeldeleitung

H hírközlési vonal

M холбооны шугам

P linia łączności [telekomunikacyjna]

R linie de telecomunicații

Sh elektrokomunikaciona linija; linija veze

Sp línea de telecomunicación

E communication line

F ligne de communication

059 **ЛИНИЯ СГИБА** - сплошная линия, показывающая на развёртке места перегиба заготовки или изделия

B линия на прегъване

Cs ohybová čára; čára ohybu

D Biegungslinie; Faltlinie

H formatizálást jelző vonal

M нугаралтын шугам

P linia zgięcia

R linie de pliére

Sh linija savijanja

Sp línea de doblado

E bend line

F ligne de pliage

060 ЛИНИЯ СЕЧЕНИЯ - разомкнутая линия, являющаяся проекцией секущей плоскости

B линия на сечение

Cs řezová čára; čára řezu

D Absonderungsschnitt

H metszésvonal

M огтлолын шугам

P linia przekroju

R linie de secțiune

Sh linija preseka

Sp línea de pliegue

E section line

F ligne de section

061 ЛИНИЯ ЦЕНТРОВАЯ - штрихпунктирная линия, проходящая через центры поверхностей вращения или через геометрический центр и центр тяжести

B линия на центровете; центрова линия

Cs osová čára; osa

D Zentrierlinie

H forgástengely; súlyvonal

M төвийн шугам

P linia środka

R linia centrelor

Sh središna linija

Sp línea de centros

E center line

F ligne de centre

062 ЛИНИЯ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ [ЛЭП] - электроустановка для передачи на расстояние электрической энергии, состоящая из проводников тока - проводов, кабелей, а также вспомогательных устройств и конструкций

B электропроводна линия

Cs elektrické vedení

D Starkstromleitung

H villamos távvezeték; elektromos légvezeték

M цахилгаан дамжуулах шугам

P linia elektryczna przesyłowa

R linie de transport al energiei electrice

Sh dalekovod

Sp línea de transmisión eléctrica

E (electric) power (transmission) line

F ligne de transport d'énergie; ligne de transmission électrique

063 ЛИНИЯ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ ВОЗДУШНАЯ - линия электропередачи, расположенная на открытом воздухе, провод которой прикреплен к опорам при помощи изоляторов и арматуры

B въздушна електропроводна линия

Cs venkovní [vzdušné] elektrické vedení

D Starkstromfreileitung

H szabadvezeték

M цахилгаан дамжуулах агаа - рын шугам

P linia przesyłowa napowietrzna

R linie aeriã de transport al energiei electrice

Sh vazdušni dalekovod

Sp línea aérea de transmisión eléctrica

E overhead power (transmission) line; aerial power line

F ligne de transmission électrique aérienne; ligne aérienne de transport d'énergie

064 ЛИНИЯ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ КАБЕЛЬНАЯ - линия электропередачи, состоящая из одного или нескольких параллельных электрических кабелей

B кабелна електропроводна линия

Cs kabelové elektrické vedení

D Kabeltrasse

H kábelvezeték

M цахилгаан дамжуулах кабель шугам

P linia elektryczna kablowa

R linie de cablu de transport al energiei electrice

Sh kablovski dalekovod

Sp línea de transmisión eléctrica por cable

E cable power (transmission) line

F chemin de câble; ligne en câble

065 ЛИНИЯ-ВЫНОСКА [ВЫНОСКА] - сплошная линия, отводимая от какого-либо элемента изображения для помещения выносной надписи

B спомагателна размерна линия

Cs odkazová čára

D Maßhilfslinie; Auszugslinie

H kivetítő vonal

M тайлбар бичих шугам

P linia odniesienia

R linie de rapel

Sh pomocna dimenzionálna linija

Sp línea de referencia

E leader

F ligne de renvoi

066 ЛИНКРУСТ - гладкий или тиснёный рулонный отделочный материал, состоящий из бумажной или картонной основы, покрытой слоем пластической массы

B линкруста

Cs linkrusta

D Linkrusta

H linkruszta

M линкруст

P linkrusta

R xilolit

Sh linkrust

Sp lincrusta

E lincrust

F lincrusta

067 **ЛИНОЛЕУМ** - рулонный материал для покрытия полов на упрочняющей и теплоизоляционной основе или без основы с верхним полимерным слоем

B линолеум

Cs linoleum; povlaková podlahová krytina

D Linoleum

H linoleum

M шалны хулдаас

P linoleum

R linoleum

Sh linoleum

Sp linóleo

E linoleum

F linoleum

068 **ЛИСТ ГИПСОКАРТОННЫЙ** *см.* **ШТУКАТУРКА ГИПСОВАЯ СУХАЯ**

069 **ЛИТНИК** - канал для заполнения литейной формы расплавленной массой

B леяк; наливник; наливен канал

Cs lící kanál [kanálek]; lící komínek

D Einguß

H beöntötölcsér; öntőcsatorna

M хайлмалаар дүүргэх нүх

P wlew

R culee

Sh levak

Sp bebedero

E gate; runner

F (jet de) coulée

070 **ЛИТОЛОГИЯ** - наука о составе, структурах, внешних признаках и генезисе осадочных горных пород

B литология

Cs litologie

D Lithologie

H litológia

M тунамал судлал

P litológia

R litologie

Sh litologija

Sp litológia

E lithology

F lithologie

071 **ЛИТЬЁ** - получение изделий (*отливок*) путём заполнения формы расплавленным материалом с последующим его твердением

B леене; отливане

Cs lití

D Guß; Gießen

H öntés; öntvény

M цутгалт

P odlewanie

R turnare

Sh livenje; odlivanje

Sp fundición

E casting

F fonderie; coulée; moulage

072 ЛИТЬЁ КАМЕННОЕ - литьё из расплавов горных пород

B каменна отливка

Cs výrobky z tavených hornin

D Steinguß

H olvasztott kőzettermékek gyártása

M чулуун хайлдас цутгалт

P formowanie leizny kamiennej

R turnare de piatră artificială

Sh kameni liv

Sp productos de roca fundida

E stone casting

F production des pièces en pierre fondue

073 ЛИФТ - стационарный подъёмник прерывного действия с вертикальным движением кабины или платформы по жёстким направляющим, установленным

B лифтовой шахте

B асансьор

Cs výtah

D Aufzug; Lift

H felvonó

M цахилгаан шат

P dźwig; winda

R ascensor

Sh lift

Sp elevador; ascensor

E elevator; lift

F ascenseur

074 **ЛИФТ ГРУЗОВОЙ** - лифт, предназначенный для перемещения грузов

B товарен асансьор

Cs nákladní výtah

D Lastenaufzug

H teherfelvonó

M ачааны цахилгаан шат

P dźwig towarowy

R ascensor pentru materiale

Sh teretni lift

Sp montacargas; ascensor de carga

E freight lift

F monte - charge

075 ЛИФТ ПАССАЖИРСКИЙ - лифт, предназначенный для перемещения людей, оборудованный средствами автоматического управления движением

B пѣтнически асансьор

Cs osobní vtah

D Personenaufzug

H szemlyfelvon

M зорчигчдын цахилгаан шат

P dzwing osobowy

R ascensor de persoane

Sh osobni lift

Sp ascensor (de personas)

E passenger lift [elevator]

F ascenseur  personnes [pour passagers]

076 ЛОВИТЕЛИ КАБИНЫ ЛИФТА - предохранительное устройство для удержания кабины лифта при обрыве подъемного каната

B уловители на асансьорна кабина

Cs zachycovae kabiny vtahu

D Fangvorrichtung des Fahr - korbes

H felvoni fogkszlk

M цахилгаан шатны бхэгний тэг

P chwytniki kabiny dzwingu

R opritoare de siguran pentru cabina de ascensor

Sh priхватni uredaj kabine lifta

Sp mordazas de seguridad; abrazadera de cuña

E elevator car safeties

F arrêt - ascenseur

077 ЛОДЖИЯ - открытое с наружной стороны помещение, углублённое на фасаде здания, обычно на высоту этажа, имеющее коммуникационную связь с внутренними помещениями

B лоджия

Cs lodžie

D Loggia

H loggia

M лоож

P loggia

R logie

Sh loda

Sp logia

E loggia

F loggia

079 ЛОЖА - обособленная часть зрительного зала или трибуны спортивного сооружения в виде небольшого внутреннего балкона

B ложа

Cs lóže

D Loge

H páholy

M лоож

P loža

R loĵă

Sh loĵa

Sp palco

E box

F loge

080 ЛОЖА ЗРИТЕЛЬСКАЯ - ложа, предназначенная для размещения нескольких зрительских мест 1.

B зрительска ложа

Cs lóže

D Zuschauerloge

H nézőtéri karzat; páholy

M үзэгчдийн лоож

P loża widowiskowa

R loĵă în săli de spectacole

Sh loĵa u pozorištu

Sp palco para espectadores

E spectator's box

F loge pour les spectateurs

081 ЛОЖА ТЕХНИЧЕСКАЯ - ложа, где размещается оборудование для сопровождения театрального или спортивного представления

B техническа ложа

Cs technická lóže; osvětlovací lóže

D technische Loge

H műszaki karzat

M техникийн лоож

P loża techniczna

R lojã tehnicã

Sh tehnička loža

Sp palco técnico

E acoustic and lighting equipment box

F loge pour équipement technique

082 **ЛОНГАРИНА** - элемент унтерцуга в виде толстого бревна-прогона, укладываемого на штендеры

B лонгарина

Cs podvlak

D Kronbalken

H járom

M лонгарин

P belka podłużna; legar

R lonjeron

Sh longarina

Sp viga de rollizo para entibación

E girt; girth

F longuerine; longrine

083 **ЛОПАТА ОБРАТНАЯ** - сменное рабочее оборудование одноковшового экскаватора для разработки грунтов ниже уровня стоянки экскаватора с движением ковша к экскаватору

B обратна лопата (*на багер*)

Cs hloubková lopata

- D** rückwärtsschneidender Tieflöffel
- H** mélyásó
- M** буцах шанага
- P** łyżka odwrotna
- R** lingură întoarsă de excavator
- Sh** bager - motikar
- Sp** retroexcavadora; pala retroexcavadora
- E** backhoe (shovel)
- F** pelle butte (*de l'excavateur*)

084 **ЛОПАТА ПРЯМАЯ** - сменное рабочее оборудование одноковшового экскаватора для разработки грунтов выше стоянки экскаватора с движением ковша от экскаватора

- B** права лопата (*на багер*)
- Cs** výšková lopata
- D** Hochlöffel
- H** hegybon tó
- M** шууд шанага
- P** łyżka prosta
- R** lingură dreaptă de excavator
- Sh** bager - kašikar
- Sp** pala mecanica
- E** face shovel
- F** pelle butte (*de l'excavateur*)

085 **ЛОТОК АКВЕДУКА НЕСУЩИЙ** - водовод незамкнутого поперечного сечения, являющийся пролётным строением акведука

- B** носещ канал на акведукт
- Cs** žlab akvaduktu
- D** selbsttragende Wasserüberleitungsrinne
- H** akvadukt vályú
- M** даацын гүүрийн ховил
- P** koryto nošne akweduktu
- R** jgheab portant de apeduct
- Sh** noseći oluk akvadukta
- Sp** canal autosoportante para conducción de agua
- E** aqueduct load bearing channel
- F** canal portant d'un aqueduc

086 **ЛОТОК ВОДОИЗМЕРИТЕЛЬНЫЙ** - гидротехнический расходомер, представляющий собой направленный вдоль оси потока открытый жёлоб

- B** водоизмерителей улей; открыт канал
- Cs** měrný žlab
- D** Wassermießrinne
- H** vízméró vályú
- M** ус хэмжих ховил
- P** koryto pomiarowe
- R** canal de măsurare a debitului
- Sh** vodomerni oluk
- Sp** canal de aforo
- E** water - metering channel
- F** canal jaugeur

087 ЛОТОК ВОДООТВОДНЫЙ - водовод незамкнутого поперечного сечения с безнапорным движением воды, выполняемый из различных материалов

- B** водоотводен канал
- Cs** odvodňovací žlábek
- D** Wasserablaufrinne
- H** vízelvezető csatorna
- M** ус зайлуулах ховил
- P** rów odwadniający
- R** canal de evacuar a apei
- Sh** odvodni žleb
- Sp** canal de desagüe
- E** drainage gutter
- F** dalot de drainage

088 ЛОТОК ДРЕНАЖНЫЙ - лоток, собирающий воду из сети поверхностного дренажа

- B** дренажей канал
- Cs** drenážní stružka
- D** Entwässerungsrinne
- H** szivárgócsatorna
- M** шүүрүүлийн онгоц
- P** rów drenarski
- R** canal de drenaj
- Sh** дренажни канал
- Sp** canal de drenaje

E drainage trough; gutter

F radier de drainage

089 ЛОТОК ПИССУАРНЫЙ - простейшее устройство в виде наклонной плоскости с бортами, устанавливаемое в общественных туалетных помещениях для сбора и отвода мочи в канализационную сеть

B писоарен улей

Cs pisoárový žlábek

D Pißrinne

H vizelóvályú

M хөтөвчийн тэвш

P korytko pisuarowe

R rigola de pisoár

Sh pisoarni oluk

Sp urinarios de canal horizontal (suspendido)

E urinal (collecting) trough

F caniveau collecteur d'urinoir

090 ЛОТОК ТОННЕЛЯ - элемент нижней части обделки тоннеля, устраиваемый, как правило, в виде обратного свода

B канавка в тунел

Cs dno tunelu; spodní klenba tunelu

D Tunnelrinne

H alagút folyóka

M туннелийн ул суурь

P rowek tunelu

R rigolă de tunel

Sh podnožní svod

Sp solera del túnel

E (tunnel) invert

F radier du souterrain; cuvette du tunnel

091 ЛОТОК УЛИЧНЫЙ - открытый водосток, устраиваемый по краям проезжей части улицы для сбора и отвода атмосферных сточных вод в дождеприёмник

B уличен улей

Cs uliční rigol

D Rinnstein; Straßenrinne

H utcai lefolyó

M гудамжны шуудуу

P gynsztok

R rigolă stradală

Sh ulični oluk

Sp cuneta

E rain gutter

F rigole latérale

092 ЛОТОК ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ - открытый жёлоб на специальных подставках, применяемый для размещения в нём кабелей при надземной их прокладке на местности

B электротехнически канал

Cs kabelový žlab

D Kabeltrog

H elektromos szerelővályú

- M** цахилгаан техникийн ховил
- P** rynna elektrotechniczna
- R** canal electrotehnic
- Sh** kanał za elektrotehničku armaturu
- Sp** canal para conductores eléctricos
- E** wireway
- F** canal électrotechnique

093 **ЛУБРИКАТОР** - автоматически действующий прибор для подачи смазки под давлением на трущиеся поверхности машины

- B** смазвача уредба
- Cs** lubrikátor
- D** Schmiervorrichtung; Schmierpresse
- H** kenőkészülék
- M** тослуур
- P** smarownica automatyczna
- R** lubricator
- Sh** lubrikator
- Sp** lubricador
- E** lubricator
- F** lubricateur; appareil à graissage automatique

094 **ЛУЗГА** - ребро двугранного угла, образованного внутренними поверхностями пересекающихся стен

- B** вътрешен ръб (*между две стени*)
- Cs** kout

- D** Kehle; Iksel
- H** belső falborda
- M** лузга
- P** linia przecięcia ścian
- R** coji de seminte
- Sh** upadni ugao (*izmedu dva žida*)
- Sp** arista interior de encuentro de dos paredes
- E** recessed corner
- F** coin intérieur

095 **ЛУКОВИЦА** - глава с очертаниями двойной кривизны и с повышенным и заострённым верхом, напоминающая по форме луковицу

- B** луковица
- Cs** cibulovitá bán
- D** Zwiebelturm
- H** hagymakupola
- M** булцуу хэлбэрийн дээвэр
- P** dach cebulasty
- R** acoperiș în bulb
- Sh** «luicovica»
- Sp** cúpula bulbiforme
- E** bulb cupola
- F** coupole en forme de bulbe

096 **ЛУПИНГ** - дополнительный трубопровод, прокладываемый на некоторых участках параллельно основному для повышения его пропускной способности

B лупинг

Cs looping

D Looping

H mellékvezeték

M нэмэлт зэрэгцээ хоолой

P rurociąg wspomagający

R buclă

Sh dopunski cevovod

Sp ramal de tubería en paralelo

E looping

F conduit de détour

097 **ЛУЩЕНИЕ** - получение тонкой поперечной стружки - шпона из коротких брёвен

B развиване на фурнир [на блинд]

Cs loupání dýhy

D Furnierschälen

H furnérhámozás

M модны цуулдас гаргах

P łuszczenie forniru

R derulare a furnirului

Sh ljuštenje

Sp aserrado rotatorio (de rebanadas de madera); desenrollado de chapas de madera

E peeling

F déroulage

098 ЛЭП *см.* **ЛИНИЯ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ**

099 **ЛЮК** - закрываемый проём в перекрытии или покрытии здания или сооружения

B люк; отвор

Cs střešní vylez; otvor s poklopem

D Luke

H födém-/ tetőnyílás

M нээлхий

P włącz

R gură de acces

Sh otvor

Sp trampilla

E manhole

F trappe

100 **ЛЮЛЬКА ПОДЪЁМНАЯ** - подвесная конструкция, закреплённая на гибкой подвеске, с перемещаемым по высоте рабочим местом

B повдигаема люлка

Cs závěsná klec; visuté lešení

D Hängerüstung

H emelhető szerelőkösár

M өргөх өөжин шат

P rusztowanie wiszące

R nacelă de schelă suspendată

Sh viseca skela

Sp andamio volante; bambas

E hoisting cradle

F berceau; nacelle

101 **ЛЮСТРА** - подвесной многоламповый светильник, снабжённый элементами декоративного оформления

B полилей; полиелей

Cs lustr

D Luster; Kronenleuchter

H csillár

M люстр

P żyrandol

R lustră

Sh luster

Sp araña (lámpara)

E chandelier; luster

F lustre; lampadaire

M

13.

001 **МАВЗОЛЕЙ** - монументальное погребальное сооружение

B мавзолей

Cs mauzoleum

D Mausoleum

H mauzoleum

M бунхан

P mauzoleum

R mausoleu

Sh mauzolej

Sp mausoleo

E mausoleum

F mausolée

002 МАГАЗИН - здание или комплекс помещений для размещения предприятия розничной торговли

B магазин

Cs prodejna

D Geschäft; Laden

H bolt

M дэлгүүр

P sklep

R magazin

Sh prodavnica; trgovačka radnja

Sp tienda

E store; shop

F magasin; boutique

003 МАГАЗИН САМООБСЛУЖИВАНИЯ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ [УНИВЕРСАМ] - крупный магазин с универсальным ассортиментом расфасованных продовольственных товаров и малым ассортиментом непродовольственных товаров повседневного спроса, работающий по системе самообслуживания

B универсален магазин със самообслужване

Cs veľkoobchodná se samoobslužba

D Selbstbedienungskaufhalle

H önkiszolgáló áruház

M өөртөө үйлчлэх их дэлгүүр

P dom towarowy samoobsługowy

R magazin universal cu autoservire

Sh samousluga; supermarket

Sp tienda universal de autoservicio

E self - service department store

F self - service

004 МАГАЗИН УНИВЕРСАЛЬНЫЙ [УНИВЕРМАГ] - крупный магазин с универсальным ассортиментом непродовольственных товаров, осуществляющий также продажу некоторых продовольственных товаров

B универсален магазин

Cs obchodní dům

D Kaufhaus; Warenhaus

H áruház

M их дэлгүүр

P dom towarowy

R magazin universal

Sh robna kuca

Sp tienda universal; tienda por departamentos

E department store; general shop

F grand magasin

005 **МАКЕТ** - масштабное плоскостное или объёмное воспроизведение объекта проектирования или его деталей

B макет

Cs model

D Modell

H maket

M загвар

P makieta

R machetă

Sh maketa

Sp maqueta

E mock - up; dummy

F maquette

006 **МАКЕТИРОВАНИЕ ПЛОСКОСТНОЕ** - метод разработки проектных решений с применением темплетов, супизов и аппликаций

B равнинно макетиране

Cs použití plošných modelů v projektování

D ebenes Entwerfen

H síkmontírozás

M хавтгай загвар зохиох

P makietowanie płaskie

R machetare plană

Sh planarno maketiranje

Sp practica de proyecto por maqueta plana

E plane mock - up design methods

F élaboration des projets par maquettes planes

007 МАКРОКЛИМАТ - климат обширных пространств земной поверхности, формирующийся под воздействием климатообразующих факторов крупного пространственного масштаба

B макроклимат

Cs makroklima

D Makroklima

H makroklima

M макро уур амьсгал

P makroklimat

R macroclimat

Sh makroklima

Sp macroclima

E macroclimate

F macroclimat

008 МАНЕВРЕННОСТЬ ЗДАНИЙ ГРАДОСТРОИТЕЛЬНАЯ - возможные пределы градостроительной ориентации фасада здания по сторонам горизонта при условии обеспечения нормируемой инсоляции всех помещений

B градоустройствена маневреност на сгради

Cs orientační pružnost; variabilita orientace ke světovým stranám

D städtebauliche Anpassungsfähigkeit der Gebäude

H épületek tájolhatósága

M хот байгууламж дахь барилгын зохицуулалт

P orientacja urbanistyczna budynków

R limite de orientare a clădirilor

Sh urbanistická flexibilitnost

Sp orientabilidad urbanística de los edificios

E town - planning flexibility of buildings

F limites de l'orientation admissible selon les normes d'insolation

009 МАНЕЖ КОННО-СПОРТИВНЫЙ - площадка со специально подготовленным грунтом или здание с беговой дорожкой внутри, засыпаемой песком или древесными опилками, предназначенные для верховой езды, тренировки лошадей и проведения конноспортивных соревнований

B манеж за конен спорт

Cs sportovní jízdárna

D Pferdesporthalle

H sportlovarda

M морин сургуулийн газар

P ujeżdżalnia sportowa

R manej pentru hipism

Sh manéž za konjičke sportove

Sp picadero

E riding - hall; riding - house

F manège de concours hippique

010 МАНЕЖ ЛЕГКОАТЛЕТИЧЕСКИЙ - спортивный зал для проведения учебно-тренировочных занятий и соревнований по лёгкой атлетике в зимнее время

B зала за лека атлетика

Cs lehkoatletická hala

D Leichtathletikhalle

- H** atlétikai sportcsarnok
- M** хөнгөн атлетикийн талбай
- P** sala treningów lekkoatletycznych i zawodów
- R** arenă de atletică ușoară
- Sh** dvorana za laku atletiku
- Sp** sala de entrenamiento; gimnasio atlético
- E** athletics hall
- F** manège d'athlétisme

011 **МАНЕЖ ЦИРКОВОЙ** - арена в цирке в виде круга стандартного размера со специальным или сменным покрытием, обнесённая невысоким барьером

- B** цирков манеж
- Cs** cirkusová manéž
- D** Zirkusmanege
- H** cirkuszi porond
- M** циркийн тайз
- P** manéž cyrkowy
- R** manej de circ
- Sh** cirkuski manéž
- Sp** pista de circo; arena de circo
- E** arena; circus ring
- F** manège de cirque

012 **МАНСАРДА** - жилое помещение, устраиваемое в пределах чердака под скатами крыши

- B** мансарда

Cs podkrovi

D Mansarde

H manzárd

M дээврийн сууц

P mansarda

R mansardă

Sh mansarda

Sp mansarda

E attic; loft

F mansarde

013 МАРКА АСБЕСТА - стандартизованная характеристика асбеста, включающая обозначение его текстуры, сорта и длины волокна

B марка на азбест

Cs značka osinku [azbestu]

D Asbestgüte

H azbeszt minőségjele

M шөрмөсөн чулууны марк

P marka azbestu

R marca azbestului

Sh klasa azbesta

Sp marca del amianto

E asbestos grade [brand]

F (classe de) qualité d'amiante

014 **МАРКА БЕТОНА** - стандартизованная характеристика качества бетона по прочности

B марка на бетон

Cs značka betonu

D Betongüte

H beton minősége

M бетоны марк

P marka betonu

R marca betonului

Sh marka betona

Sp calidad del hormigón

E grade of concrete

F (classe de) qualité de béton; classe de résistance de béton

015 **МАРКА СТАЛИ** - условный показатель, характеризующий сталь по механическим свойствам и химическому составу

B марка на стомана

Cs značka oceli

D Stahlmarke

H acél minőségjelölése

M гангийн марк

P secha stali

R marca oțelului

Sh marka čelika

Sp calidad del acero; marca del acero

E steel grade

F nuance d'acier; qualité d'acier

016 **МАРКА СТРОИТЕЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ** - классификационный разряд, к которому относятся строительные изделия одного типоразмера, одинаковые по всем своим характеристикам

B марка строителни изделия

Cs třída stavebních výrobků

D Klasse von Bauelementen

H építőipari termékjel

M барилгын эдлэлийн марк

P klasa elementów budowlanych

R marca produselor de construcții

Sh marka gradevinskih elemenata

Sp marca de los productos de construcción; calidad de los productos de construcción

E building product brand [grade]

F marque des produits de construction

017 **МАРКА ЦЕМЕНТА** - стандартизованная характеристика цемента по прочности

B марка на цимент

Cs značka cementu

D Zementgüte

H cementosztály; cementminőség

M цөмөнийн марк

P marka cementu

R marca cimentului

Sh marka cementa

Sp calidad del cemento

E cement brand [grade]

F (classe de) qualité de ciment; classe de résistance de ciment

018 МАРКА ШТУКАТУРНАЯ - небольшая лепёшка определённой толщины из быстротвердеющего штукатурного раствора, наносимая на оштукатуриваемую поверхность для контроля толщины штукатурного слоя

B майка за мазилка

Cs vodící bod [ploška]

D Putzmarke

H vakolási vezetőpont

M шавардлагын марк

P marka tynkarska

R marca tencuielii

Sh značka od maltera

Sp tiento

E plaster dot; plaster guide point

F cueillée [cueillie] ronde

019 МАРЧЕВАНА - заострённая толстая доска, забиваемая наклонно за элементы рамы крепи способом забивной крепи по мере разработки забоя горной выработки в неустойчивых породах

B марчеван; дъска-шаблон

Cs pažina

D Bohlenreihe

H kifalazást határoló deszka

M марчеван

P deska stropowa sztolni

R marciavanti

Sh marčevanta

Sp tablestaca de entibación

E backing board [deal]

F planche de blindage; madrier de blindage

020 МАРШ ЛЕСТНИЧНЫЙ - сборная или составная наклонная конструкция, соединяющая лестничные площадки и состоящая из ступеней и опорных элементов, например, косоуров, тетив

B стълбено рамо

Cs schodišťové rameno

D Treppenlauf

H lépcsőkar

M шатны марш

P bieg schodów

R rampă de scară

Sh stepenišni krak

Sp tramo de escalera

E flight (of stairs); flight (of steps)

F volée d'escalier

022 МАССА КЕРАМИЧЕСКАЯ - подготовленная для формования изделий глиняная смесь с соответствующими добавками

B керамична маса

Cs keramická hmota; keramické těsto

- D** keramische Masse
- H** kerámiai massa
- M** керамик масс
- P** masa ceramiczna
- R** pastă ceramică
- Sh** keramička masa
- Sp** masa ceramica; pasta ceramica
- E** ceramic material; ceramic mix
- F** pâte céramique

023 МАССА ПОКРОВНАЯ - тугоплавкий битуминозный материал с наполнителями для нанесения покровного слоя на основу рулонного кровельного материала

- B** покривна маса
- Cs** živičná povlaková hmota
- D** Deckmasse
- H** fedőmassza
- M** бүрэх масс
- P** masa konserwacyjna
- R** masă de acoperire
- Sh** bitumenski premaz
- Sp** recubrimiento bituminoso para material de techo en rollo
- E** covering material
- F** pâte de revêtement

024 МАССИВ ГОРНЫХ ПОРОД - толща горных пород земной коры, имеющих определённый состав и структуру, отличающие её от других толщ горных пород

B скален масив

Cs masiv hornin

D Gesteinsmassiv

H kőzetmasszívum

M уулын хөрсний массив

P masyw skalny

R masiv de roci stîncoase

Sh masiv stena

Sp macizo rocoso

E rock massif

F masse rocheuse

025 МАССЫ АРХИТЕКТУРНЫЕ - обобщённо изображаемые укрупнённые материальные формы сооружений и их частей

B архитектурни маси

Cs architektonická hmota

D architektonische Massen

H építészeti tömeg

M архитектурын цул

P bryła architektoniczna

R mase arhitecturale

Sh arhitektonske mase

Sp masas arquitectónicas

E architectural modellings

F modelage architectural

026 МАСТЕРСКАЯ АРХИТЕКТУРНАЯ - проектное подразделение крупной проектной организации

B архитектурно ателие

Cs architektonický ateliér

D baukünstlerische Werkstatt

H építészeti műterem

M архитектурын газар

P pracownia architektoniczna

R atelier de arhitectură

Sh arhitektonski biro

Sp oficina de proyectos arquitectónicos

E architect's office

F atelier d'architecture

027 МАСТИКА - изоляционный или уплотнительный материал в виде пластической смеси органического вяжущего с тонкомолотыми наполнителями и другими добавками

B лепило

Cs tmel

D Mastix

H masztix

M шаваас

P lepik

R mastic

Sh mastiks

Sp mástique

E paste; mastic

F mastic; enduit

028 МАСТИКА БИТУМНАЯ - мастика на битумном вяжущем

B битумно лепило

Cs živičný tmel

D Bitumenmastix

H bitumen masztix

M битум шаваас

P lepik bitumiczny

R mastic bituminos

Sh bitumenski mastiks

Sp mástique de betún

E bituminous mastic; asphaltic mastic

F mastic bitumineux; enduit bitumineux; mastic d'asphalte

029 МАСТИКА ДЕГТЕВАЯ - мастика на дегтевых вяжущих

B катранено лепило

Cs dehtový tmel

D Teervergußmasse

H kátránymasztix

M давирхайн шаваас

P lepik smołowy

R mastic de gudron

Sh katranski mastiks

Sp mástique de alquitrán

E tar mastic

F mastic de goudron

030 **МАСШТАБ** - отношение размеров изображения к их действительным значениям

B мащаб

Cs měřítko

D Maßstab

H lépték

M масштаб

P skala

R scară (proporție)

Sh razmera

Sp escala

E scale

F échelle

031 **МАСШТАБ АРХИТЕКТУРНЫЙ** - крупность членений архитектурной формы по отношению к размерам самого здания и окружающей застройки

B архитектурен мащаб

Cs architektonické měřítko

D architektonischer Maßstab

H építészeti lépték

M архитектурын масштаб

P skala architektoniczna

R scară arhitecturală

Sh arhitektonska razmera

Sp escala arquitectónica

E architectural scale

F échelle architecturale

032 МАСШТАБНОСТЬ - средство архитектурной композиции, определяющее соотношение размеров сооружения и его частей, членений и деталей с размерами человека и окружающей средой

B мащабност

Cs úměrnost; eurytmie

D Maßstäblichkeit

H lépték

M архитектурын масштаб харьцаа

P proporcjonalność form

R proporționalitate

Sh srazmernost

Sp proporciones

E proportions; proportion(al) conformity

F proportions; conformité à l'échelle

033 МАТ - плоское гибкое теплоизоляционное изделие, состоящее из слоя волокнистого материала, обычно изготовляемое прошивкой или склеиванием волокон связующим веществом

B дюшече; рогозка

Cs rohož

D Matte

H rostos anyagú paplan

M зулхай

P mata

R saltea; rogojină

Sh asura

Sp estera

E mat

F matelas

034 МАТ МИНЕРАЛОВАТНЫЙ - мат из минеральной ваты на полимерном или битуминозном связующем

B минераловатно дюшече

Cs rohož z minerální vlny

D Mineralwollmatte

H ásványgyapot paplan

M эрдэс хөвөн зулхай

P mata z wełny mineralnej

R saltea de vată minerală

Sh asura od mineralne vune

Sp estera de lana mineral

E mineral wool mat

F matelas (isolant) en laine minérale

035 МАТЕРИАЛ ОДНОРОДНЫЙ - материал, состоящий из частиц с одинаковыми физико-механическими свойствами

B еднороден материал

Cs stejnorodý [homogenní] materiál

D homogènes Material

H homogén anyag

M нэг төрлийн материал

P materiał jednorodny

R material omogen

Sh homogeni materijal

Sp material homogéneo

E homogeneous material

F matériau homogène

036 МАТЕРИАЛОЁМКОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА - показатель, характеризующий затраты материальных ресурсов на единицу строительной продукции

B материалопоглящаемост на строителството

Cs materiálová náročnost výstavby

D Materialintensität der Bauproduktion

H építóipari anyagigényesség

M барилгын материал багтаамж

P materiałochłonność budownictwa

R indice de consum de materiale în construcții

Sh utrošak materijala za jedinicu gradevinskog proizvoda

Sp consumo de materiales por unidad de producción de obra

E consumption of materials per unit cost of constructional [building] production

F consommation des ressources matérielles par unité de coût de production du bâtiment

037 МАУЭРЛАТ [БРУС ПОДСТРОПИЛЬНЫЙ] - брус, распределяющий сосредоточенные нагрузки от стропильных ног по верху наружных каменных стен

B покривна столица

Cs pozednice

D Mauerlatte; Fußpfette

H talpgerenda; sárgerenda; szelemen

M ул нуруу; мауэрлат

P murłat; podkładzina

R cosoroabă; grindă de acoperiș

Sh bočná greda - nazidnica; venča - nica

Sp larguero de asiento

E wall plate

F sablière; sablière de forme

038 МАЧТА - сооружение в виде прямого стержня, поддерживаемого в вертикальном положении оттяжками

B мачта

Cs stožár

D Mast

H árboc

M шон (тулгуур шон)

P maszt

R pilon

Sh katarka; stub

Sp mástil

E mast

F mât; pylône

039 МАЧТА-АНТЕННА - мачта, металлический ствол которой изолирован от основания и используется в качестве антенны

B мачта - антенна

Cs stožárová anténa

D Mastantenne

H antennaárboc

M антенны шон

P maszt antenowy

R pilon - antenă

Sh antenski stub

Sp mástil de antena

E mast aerial [antenna]

F mât d'antenne

040 МАШИНА - механическое устройство с согласованно работающими частями, осуществляющее целесообразные движения для преобразования энергии, материалов или информации

B машина

Cs stroj

D Maschine

H gép

M машин

P maszyna

R mașină

Sh masina; stroj

Sp máquina

E machine

F machine

041 МАШИНА АРМАТУРНОНАВИВОЧНАЯ - машина для навивки напрягаемой высокопрочной проволоки или пряди при изготовлении предварительно напряжённой конструкции или сооружения

B машина за навиване на армировка

Cs stroj na navíjení výztuže

D Bewehrungswickelmaschine

H betonacél - tekercselő gép

M арматур ороох машин

P nawijarka zbrojenia

R mașină de înfășurat armătură

Sh masina za navijanje armature

Sp devanadora de alambres de pretensado

E reinforcement winding machine

F machine à enrouler l'armature

042 МАШИНА БЕТНООТДЕЛОЧНАЯ - самоходная дорожно-строительная машина для разравнивания, уплотнения, выглаживания и затирки поверхности бетонной смеси при устройстве дорожной одежды и аэродромных покрытий

B машина за повърхностно обработване на бетон

Cs finišer

D Betondeckenfertiger

H finișer; útépítő gép

M бетон өнгөлгөөний машин

P wykończarka nawierzchni betonu

R mașină de finisare a betonului

Sh finișer

Sp acabadora de pavimentos

E concrete finisher; concrete - finishing machine

F finisseuse routière; finisseuse de routes

043 МАШИНА ГВОЗДЕЗАБИВНАЯ - ручная машина для забивки гвоздей

B гвоздезабивна машина

Cs hřebíkovací pistole

D Nagelmaschine; Bolzenschußgerät

H szegbeverő szerszám

M хадаас хадагч машин

P wbijarka gwoździ

R mașină de bătut cuie

Sh masina za zakucavanje eksera

Sp pistola de fijación (de clavos)

E nail driving machine

F machine à clouer

044 МАШИНА ИЗОЛЯЦИОННАЯ - машина для нанесения слоя изоляционной мастики на наружную поверхность стального трубопровода с обмоткой его изолирующей лентой

- B** машина за изоляции; изолирмашина
- Cs** stroj na izolování potrubí
- D** Isoliermaschine
- H** szigetelőgép
- M** тусгаарлагч машин
- P** maszyna izolująca
- R** mașină de izolat conducte
- Sh** masina za izolaciju
- Sp** máquina devanadora para el sellaje de tuberías
- E** insulating tape winding machine
- F** machine d'enroulement et d'isolement

045 МАШИНА ПАРКЕТООТДЕЛОЧНАЯ - машина со сменным рабочим органом для острожки, циклевания, шлифования или натирки паркетных полов

- B** паркеттообработваща машина
- Cs** stroj na povrchovou úpravu parket
- D** Parkettbearbeitungsmaschine
- H** parkettakikészítő gép
- M** зүймэл шал заслалын машин
- P** parkieciarka
- R** mașină de finisat parchet
- Sh** masina za obřadu parketa
- Sp** máquina para acabado de pisos de parquet
- E** floor - finishing machine
- F** finisseuse de surface du parquet

046 МАШИНА ХОЛОДИЛЬНАЯ - машина для искусственного понижения температуры в замкнутом пространстве - холодильной камере, при затрате различных видов энергии; различают машины холодильные компрессионные, теплоиспользующие и термоэлектрические

B хладилна машина

Cs chladicí soustrojí

D Kältemaschine

H hűtőgép

M хөргөгч машин

P chłodziarka

R mașină frigorifică

Sh rashladni uredaj

Sp máquina de refrigeración; máquina frigorífica

E refrigerating machine; refrigerating plant

F machine frigorifique

047 МАШИНА ШТУКАТУРНОЗАТИРОЧНАЯ - электрическая или пневматическая ручная машина для затирки накрывочного слоя штукатурки

B заглаждаща мазачна машина

Cs ruční mechanické hladidlo na omítku

D Putzverreibemaschine

H vakolatsimító gép

M шавардлага үрэлтийн машин

P zacieraczka mechaniczna do tynku

R mașină de tencuit și driscuit

Sh masina za glačanje maltera

Sp fratás mecánico; máquina alisadora de enlucidos

E plaster floating and trowelling machine

F lissoire mécanique pour plâtre; lisseuse mécanique pour plâtre

048 **МАЯК** - навигационный ориентир в виде башни с источником света, звука или радиосигналов, служащий для опознавания берегов, определения местонахождения судна в море, фарватера на реке, озере

B фар

Cs maják

D Leuchtturm; Leuchtfeuer

H világítótorony

M гэрэлт цамхаг; тэгшлүүр

P latarnia nawigacyjna [morska]

R far

Sh svetionik

Sp faro

E beacon; lighthouse

F balise; phare

049 **МАЯК ШТУКАТУРНЫЙ** - узкая полоса из штукатурного раствора или инвентарная рейка, наносимая или прикрепляемая к поверхности, для контроля за толщиной штукатурного слоя и для облегчения его разглаживания

B майка от мазилка

Cs vodící pás

D Putzlatte

H vakolási vezetősáv

M шавардлагын тэгшлүүр

P wyznacznik tynkarski

R martor de tencuială

Sh vodice za malterisanje

Sp maestra; listón maestro

E mortar guide strip; mortar screed

F cueillie

050 МЕДПУНКТ *см.* **ПУНКТ МЕДИЦИНСКИЙ**

051 МЕЖЕНЬ - продолжительное сезонное стояние низких уровней воды в реке, обусловленное ослаблением поверхностного стока и переходом реки, в основном, на грунтовое питание

B трайно маловодие

Cs období malé vodnosti

D Niedrigwasser

H kisvíz

M татаал

P niżówka

R etiaj

Sh period niskog vodostaja

Sp estiaje

E low water

F basses eaux

052 МЕЗОНИН - надстройка небольшой высоты над частью, обычно центральной, малоэтажного жилого дома, имеющая собственную крышу, возвышающуюся над общей

B мецанин

Cs mezanin

D Maisonette

H mezonin; félemelet

M мезонин

P antresola

R mezanin

Sh nadgradnja

Sp ático

E attic stor(e)y

F mezzanine

054 МЕЛЬНИЦА ЦЕМЕНТНАЯ - установка для тонкого измельчения цементного клинкера

B циментова мелница

Cs mlýn na cement

D Zementmühle

H cementmalom

M цементийн тээрэм

P mlýn cementowy

R moară de ciment

Sh mlin za cement

Sp molino de cemento

E cement (grinding) mill

F moulin à ciment

055 МЕМБРАНА - тонкая гибкая пластинка, способная воспринимать поперечную нагрузку лишь при закреплении её с натяжением по контуру

- B** мембрана
- Cs** membrana
- D** Membran
- H** membrán
- M** мембран; сарьс
- P** membrana
- R** membrană
- Sh** membrana
- Sp** membrana
- E** membrane; diaphragm
- F** membrane; diaphragme

056 МЕРЗЛОТА ВЕЧНАЯ - слой горных пород, имеющий температуру ниже 0°C в течение многолетнего периода

- B** вечно замрзнула строителна почва
- Cs** věčně zmrzlá půda
- D** Dauerfrostboden
- H** örökös fagy
- M** мөнх цэвдэг
- P** zmarzlina wieczna
- R** îngheț permanent
- Sh** večito smrznuto zemljište
- Sp** congelación perpetua

E permafrost

F pergélisol; gel permanent; congélation perpétuelle

057 МЕСТО ЗРИТЕЛЬСКОЕ - 1. место в зрительном зале, оборудованное креслом, неподвижно прикрепленным к полу в партере и на балконе, и без крепления в зрительской ложе 2. расчётная единица вместимости зрительного зала

B зрительско място

Cs 1. místo v hledišti 2. divácké místo

D Zuschauerplatz

H nézőhely

M үзэгчдын суудал

P miejsce dla widza

R loc în sală de spectacole

Sh sedište u gledalištu

Sp localidad (espectáculo público); plaza (espectáculo público)

E spectator's seat

F place de la salle des spectateurs

058 МЕСТО НАСЕЛЁННОЕ *см. ПУНКТ НАСЕЛЁННЫЙ*

059 МЕСТО ПОСАДОЧНОЕ - расчётная единица вместимости обеденного зала

B място за сядане (в *ресторант*)

Cs místo u stolu

D Sitzplatz

H ülőhely

M хооллох танхимын нэг суудал

P pojemność sali

R loc de luat masa

Sh sedište

Sp plaza (asiento)

E seat

F place

060 МЕСТО РАБОЧЕЕ - 1. определённый участок производственной площади, закреплённый за рабочим, служащим или бригадой, оборудованный соответственно характеру выполняемых работ 2. расчётная единица для определения размеров торгового предприятия

B работно място

Cs 1. pracoviště 2. prodejní místo

D Arbeitsplatz; Arbeitsstelle

H munkahely

M ажлын байр

P stanowisko pracy

R loc de muncă

Sh radno mesto

Sp puesto de trabajo

E working place

F place de travail; poste de travail

061 МЕСТО СТОЯНКИ САМОЛЁТОВ - открытая площадка на аэродроме с прочным покрытием, используемая для стоянки самолётов, находящихся на эксплуатационно-техническом обслуживании

B място за паркиране на самолетите

Cs stojánka pro letadla

D Flugzeugstandplatz

- H** repülőgépek leállóhelye
- M** нисэх онгоцны зогсоол
- P** miejsce postoju samolotów
- R** loc de staționare a avioanelor
- Sh** stajna pista aviona
- Sp** zona de aparcamiento de aviones
- E** parking apron
- F** aire de stationnement des avions

062 **МЕТАБОЛИЗМ** - концепция, возникшая в японской архитектуре в 50-х гг. XX века, использующая биологические закономерности развития живого организма: зарождение (*анаболизм*) и распад (*катаболизм*), придающая особое значение структурным связям между элементами сооружений и городских организмов и предусматривающая возможность их изменения во времени

- B** метаболизм
- Cs** metabolismus
- D** Metabolismus
- H** metabolizmus
- M** метаболизм
- P** metabolism
- R** metabolism
- Sh** metabolizam
- Sp** metabolismo
- E** metabolism
- F** metabolisme

063 **МЕТАЛЛ НАПЛАВЛЕННЫЙ** - переплавленный присадочный металл, введённый в сварочную ванну или наплавленный на основной металл

B наварен метал

Cs návar

D Schweißgut

H varratfém

M хайлмал металл

P stopiwo

R metal depus prin sudare

Sh navařeni metal

Sp metal aportado; metal depositado

E all - weld metal; deposited metal

F métal rechargé

064 **МЕТАЛЛ ОСНОВНОЙ** - металл соединяемых частей, подвергающихся сварке

B основен метал

Cs základní kov

D Grundwerkstoff

H alapfém

M үндсэн металл

P metal podstawowy

R metal de bază

Sh osnovni metal

Sp metal base

E base metal; parent metal

F metal de base

065 МЕТАЛЛ ПРИСАДОЧНЫЙ - металл для введения в сварочную ванну в дополнение к расплавленному основному металлу

- B** допълнителен метал
- Cs** přídatný materiál [kov]
- D** Schweißdraht
- H** hozaganyag
- M** гагнах металл
- P** spoiwo
- R** metal de adaos
- Sh** dodatni metal (*pri topljenju*)
- Sp** metal de aportación
- E** filler metal
- F** métal d'apport

066 МЕТАЛЛ ШВА - сплав, образованный расплавленным основным и наплавленным металлами или только переплавленным основным металлом

- B** метал на заваръчен шев
- Cs** svarový kov
- D** Schweißgut; Schweiße
- H** varratfém
- M** шаваасны металл
- P** spoina
- R** metal de îmbinare
- Sh** metal šava
- Sp** metal del cordon de soldadura

E weld metal

F métal de soudure

067 **МЕТАЛЛИЗАЦИЯ** - покрытие поверхности тонким слоем расплавленного металла в защитных или декоративных целях

B метализация; метализиране

Cs pokovování

D Metallisieren

H fémbevonatolás

M металлаар бүрэх

P metalizacja

R metalizare

Sh metalizacija

Sp metalización

E metal plating; metallization

F metallisation

068 **МЕТАНТЕНК** - сооружение для анаэробного сбраживания осадка сточных вод, а также высококонцентрированных сточных вод при повышенных температурах

B метантанк

Cs vyhnívací nádrž

D Schlammfaulanlage; Faulraum

H metángáztartály

M метантенк

P komora fermentacyjna

R rezervor de metan

Sh bazen za truljenje

Sp digestor

E Imhoff tank; sludge digester

F digesteur de boue

069 МЕТАНТЕНК ДВУХСТУПЕНЧАТЫЙ - метантенк, состоящий из двух резервуаров, в одном из которых - герметичном, в анаэробных условиях и с подогревом происходит сбраживание, а в другом - открытом - досбраживание и уплотнение осадка сточных вод

B двустъпален метантанк

Cs dvoustupňová vyhnívací nádrž

D Zweistufenfaulkammer

H kétfokozatú metángáztartály

M хоёр тасалгаат метантенк

P komora fermentacyjna dwustopniowa

R rezervor de metan în două trepte

Sh dvostepeni bazen za truljenje

Sp digestor de dos estaciones

E two - stage sludge digester

F digesteur de boue à deux étages

070 МЕТИЗЫ - мелкие изделия из металла

B дребни метални изделия

Cs železářské výrobky; drobné kovové výrobky

D Metallwaren

H épületvasalás

M ган эдлэл

- P** wyroby metalowe
- R** piese metalice
- Sh** metalni predmeti
- Sp** artículos metálicos
- E** metal products; hardware
- F** quincaillerie; ferronnerie

071 МЕТОД КИНЕМАТИЧЕСКИЙ - метод определения усилий в плоской или пространственной системе от неподвижной или подвижной нагрузки, предполагающий освобождение системы от некоторой кинематической связи и рассмотрение в образованной таким образом системе виртуальных перемещений или скоростей

- B** кинематичен метод
- Cs** kinematická metoda
- D** kinematische Méthode
- H** kinematikai módszer
- M** кинематик арга
- P** metoda kinematyczna
- R** metoda cinematică
- Sh** kinematički metod
- Sp** metodo cinemático
- E** kinematic method
- F** méthode cinématique

072 МЕТОД ЛАКОВЫХ ПОКРЫТИЙ - метод экспериментального исследования деформированного состояния конструкций, позволяющий выявить общий характер распределения деформаций по видимым трещинам в лаковом покрытии на поверхности конструкций

- B** метод чрез лакови покрития

Cs metoda křehkého lakového nátěru; metoda křehkého laku

D Reißlackverfahren

H lakkfedéses módszer

M толлогон бүрхүүлийн арга

P metoda powłoki lakierowej

R metoda acoperirii cu lac

Sh metod premaza lakom

Sp método de ensayo de recubrimiento con laca

E lacquer film method (*special method of experimental stress analysis of soils*)

F méthode des films de vernis (*méthode spéciale pour l'étude expérimentale de tétât de contrainte des corps solides*)

073 МЕТОД МУАРОВЫХ ПОЛОС - метод экспериментального исследования деформированного состояния конструкций, позволяющий выявить общий характер распределения деформаций по изменению интерференционной картины от сеток на поверхности конструкций

B метод на муарови ивици

Cs metoda pruhů moaré

D Moiré - Verfahren

H Moire - módszer

M муарын зурвасын арга

P metoda pasm świetlnych

R metoda benzilor moarate

Sh metod moare - traka

Sp metodo del muaré (ensayos)

E moiré - band method (*experimental strain analysis of solids*)

F méthode des rubans moirés (*méthode pour l'étude expérimentale de l'état de déformation des corps solides*)

074 МЕТОД НАЧАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ - метод интегрирования дифференциальных уравнений, при котором частные значения их общего решения находятся по определённым начальным значениям аргумента; применяется при решении задач строительной механики

B метод на начални параметри

Cs metoda počátečních parametrů

D Anfangsparameterverfahren

H kezdeti paraméterek módszere

M анхны параметрийн арга

P metoda parametrów początkowych

R metoda parametrilor inițiali

Sh metod početnih parametara

Sp metodo de los parámetros iniciales

E method of initial parameters

F méthode des paramètres initiaux

075 МЕТОД ПЕРЕМЕЩЕНИЙ - метод строительной механики для определения усилий и перемещений в статически неопределимых конструктивных системах, при котором в качестве основных неизвестных выбираются линейные и угловые перемещения

B метод на преместванията

Cs deformační metoda

D Formänderungsverfahren; Deformationsmethode

H mozgásmódszer

M шилжилтийн арга

P metoda przemieszczeń

- R** metoda deplasărilor
- Sh** metod pomeranja
- Sp** metodo de los desplazamientos
- E** slope deflection method
- F** méthode des déformations

076 МЕТОД ПОДЪЁМА ПЕРЕКРЫТИЙ - метод монтажа железобетонных зданий, основанный на подъёме по колоннам на проектные отметки заранее изготовленных плит перекрытий с последующей установкой стен, перегородок и других элементов сооружения

- B** метод «повдигани плочи»
- Cs** metoda zvedaných stropů
- D** Deckenhubverfahren; Hub - plattenverfahren; Lift - Slab - Verfahren
- H** födémemeléses építésmod; lift - slab módszer
- M** хучилт өргөх арга
- P** metoda podnoszenia przekryć
- R** metoda planșeelor liftate
- Sh** metod montáže tavanica
- Sp** sistema de placa izada; sistema «lift - slab»
- E** lift - slab method
- F** procede lift - slab

077 МЕТОД ПОДЪЁМА ЭТАЖЕЙ - метод монтажа многоэтажных каркасных зданий, основанный на подъёме по колоннам на проектные отметки перекрытий вместе со стенами и перегородками, подготавливаемых на уровне первого этажа

- B** метод «повдигани етажи»
- Cs** metoda zvedaných podlaží
- D** Etagenhubverfahren

H szintemelés lift - slab módszerrel

M давхраар өргөх арга

P metoda podnoszenia kondygnacji

R metoda etajelor liftate

Sh metod podizanja spratova

Sp sistema de montaje por pisos

E lift - slab method

F procédé lift - slab

078 МЕТОД ПОЛЯРИЗАЦИОННО-ОПТИЧЕСКИЙ - метод экспериментального исследования напряжённого состояния конструкций на моделях из светопрозрачных и оптически активных материалов, в которых под нагрузкой возникает двойное лучепреломление поляризованного белого света

B поляризационен оптически метод

Cs fotoelasticimetrie

D Spannungsoptik

H feszültségoptikai módszer

M туйлшрал - оптикийн арга

P metoda polaryzacyjno - optyczna

R metodă optică de polarizare

Sh polarizaciono - optički metod

Sp metodo óptico con luz polarizada (ensayos sobre modelos)

E polarized light method (*in photo - elasticity*)

F méthode de lumière polarisée (*en photo - élasticité*)

079 МЕТОД ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ ПРИБЛИЖЕНИЙ - в математике - метод решения системы уравнений с большим числом неизвестных, при котором

корни уравнений определяются путём постепенного уточнения первоначально принятых значений

- B** метод на последовательните приближения
- Cs** metoda postupného přibližování
- D** Verfahren der schrittweisen Näherung; Iterationsverfahren
- H** iterációs módszer
- M** дараалан ойртуулах арга
- P** metoda kolejnych przybliżeń
- R** metoda aproximațiilor succesive
- Sh** metod sukcesivnih aproksima - cija
- Sp** metodo de aproximaciones sucesivas
- E** method of successive approximations; trial and error method
- F** méthode des approximations successives

080 МЕТОД ПРЕДЕЛЬНОГО РАВНОВЕСИЯ - разновидность метода расчёта по предельным состояниям, используемого при расчёте устойчивости грунтовых масс при допущении, что они находятся в состоянии предельного равновесия

- B** метод на гранично равновесие
- Cs** metoda mezní rovnováhy
- D** Verfahren des Grenzgleichgewichts
- H** határállapot módszer
- M** хязгаарын тэнцвэрийн арга
- P** metoda równowagi granicznej
- R** metoda echilibrului limită
- Sh** metod granične ravnoteže
- Sp** metodo de equilibrio límite

E limit equilibrium method

F méthode d'équilibre limite

081 МЕТОД ПРОСТРАНСТВЕННОЙ САМОФИКСАЦИИ - метод монтажа, предусматривающий соединение отдельных элементов с помощью закладных деталей, обеспечивающих фиксированное положение монтируемых элементов в пространстве и временное их закрепление

B метод на пространственно самофиксиране

Cs metoda vložených zámků

D räumliche Zwangsmontage

H térbeli önrögzítési módszer

M орон зайд өөрөө тогтоох арга

P metoda montażu na złącza rektyfikacyjne

R metoda autofixării spațiale

Sh metod prostornog fiksiranja

Sp montaje de autosujeción espacial

E spatial self - fixation erection method

F montage par autofixation spatiale

082 МЕТОД РАСПРЕДЕЛЕНИЯ МОМЕНТОВ - метод расчёта сложных статически неопределимых рам, при котором первоначально неуравновешенные моменты в узлах уравниваются по методу последовательных приближений с помощью коэффициентов распределения моментов

B метод на разпределение на моментите

Cs metoda rozdělování momentů; Crossova metoda

D Momentenausgleichsverfahren

H nyomatékosztás módszer

M момент хуваарилах арга

- P** metoda rozkładu momentów
- R** metoda repartizării momentelor Jh metod raspodele momenata
- Sp** metodo de distribución de los momentos
- E** moment distribution method
- F** méthode de la répartition des moments

083 МЕТОД РАСЧЁТА ПО ПРЕДЕЛЬНЫМ СОСТОЯНИЯМ - метод расчёта конструкций и оснований сооружений, в основу которого положен принцип недопустимости перехода рассчитываемого объекта в какое-либо предельное состояние в период строительства и последующей эксплуатации

- B** метод на изчисляване по гранични състояния
- Cs** metoda výpočtu podle mezních stavů
- D** Méthode der Berechnung nach Grenzzuständen
- H** határállapotok alapján történő méretezés
- M** хязгаарын төлөвөөр тооцох арга
- P** metoda obliczeń według stanów granicznych
- R** metoda de calcul la stările limită
- Sh** metod proračuna graničnih stanja
- Sp** metodo de cálculo por los estados límites
- E** limit state design method
- F** méthode de calcul d'après les états limites

084 МЕТОД РАСЧЁТА ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ - метод определения критической нагрузки из условия равенства нулю приращения полной энергии системы при переходе её в смежное состояние

- B** енергиен метод на изчисляване
- Cs** energetická metoda
- D** Energieverfahren

- H** energia - módszer
- M** тооцооны энергийн арга
- P** metoda obliczeń energetyczna
- R** metodă de calcul energetică
- Sh** energetska metod proračuna
- Sp** método de cálculo energético
- E** energy method of structural analysis
- F** méthode de calcul énergétique

085 МЕТОД РЕСТАВРАЦИИ АНАЛИТИЧЕСКИЙ - метод реставрации, предусматривающий восстановление только тех частей и элементов памятника архитектуры, которые вскрыты натурным анализом; воссоздание утраченных частей допускается лишь в крайних, конструктивно необходимых случаях, и эти части должны отличаться от первоначальных

- B** аналитичен метод на реставриране
- Cs** analytická metoda restaurace památek
- D** analytische Restaurationsmethode
- H** analitikus restaurálási módszer
- M** сэргээн босголтын задлаг арга
- P** metoda rekonstrukcji analityczna
- R** metodă analitică de restaurare
- Sh** analitički metod restauracije
- Sp** método de restauración analítico
- E** analytical method of restoration
- F** méthode analytique de restauration

086 МЕТОД РЕСТАВРАЦИИ СИНТЕТИЧЕСКИЙ - метод реставрации, предусматривающий целостное воссоздание памятника архитектуры,

соответствующее определённому периоду его развития; допускается воссоздание утраченных частей в первоначальном виде

- B** синтетичен метод на реставриране
- Cs** syntetická metoda restaurace památek
- D** synthetische Restaurationsmethode
- H** szintetizáló restaurálási módszer
- M** сэргээн босголтын нийлэг арга
- P** metoda rekonstrukcji syntetyczna
- R** metodă sintetică de restaurare
- Sh** sintetički metod restauracije
- Sp** método de restauración sintético
- E** synthetic method of restoration
- F** méthode synthétique de restauration

087 МЕТОД СЕЧЕНИЙ - метод строительной механики, заключающийся в мысленном рассечении плоскостью твёрдого тела, находящегося в равновесии, отбрасывании одной из его частей и уравнивании внешних сил, действующих на оставшуюся часть, внутренними усилиями, которые определяют из условий равновесия этой части

- B** метод чрез сечения
- Cs** průsečná metoda
- D** Schnittverfahren
- H** átmetszés módszere
- M** огтлолын арга
- P** metoda przekrojów
- R** metoda secțiunilor
- Sh** metod preseka

Sp metodo de las secciones

E method of sections

F méthode des coupes

088 МЕТОД СИЛ - метод строительной механики для определения усилий и перемещений в статически неопределимых системах, при котором в качестве основных неизвестных выбирают силы, заменяющие воздействия лишних связей

B метод на сидите

Cs silová metoda

D Kraftgrößenverfahren

H erőmódszer

M хүчний арга

P metoda sił

R metoda forțelor

Sh metod sila

Sp metodo de las fuerzas

E area - moment method; dummy unit load method

F méthode des forces

089 МЕТОД СТРОИТЕЛЬСТВА ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ - метод организации строительного производства, при котором здания и сооружения данного комплекса возводятся одновременно

B успореден метод на строителство

Cs souběžná metoda výstavby

D Parallelfertigung

H párhuzamos építés módszere

M зэрэг барих арга

P metoda równoległego prowadzenia robót

R metoda de construcție în paralel

Sh paralelní metod izgradnje

Sp metodo de construcción paralelo

E simultaneous construction method

F méthode de construction «en parallèle »

090 МЕТОД СТРОИТЕЛЬСТВА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ - метод организации строительного производства, при котором каждое последующее здание данного комплекса возводится вслед за окончанием предыдущего

B последователен метод на строителство

Cs postupná metoda výstavby

D aufeinanderfolgende Fertigung

H sorbakapcsolt építési módszer

M барилга дэс дараалан барих арга

P metoda kolejnego prowadzenia robót

R metodă de construcție succesivă

Sh sukcesivni metod izgradnje

Sp método de construcción por etapas sucesivas

E successive construction method

F méthode de construction «en succession»

091 МЕТОД СТРОИТЕЛЬСТВА ПОТОЧНЫЙ - метод организации строительного производства, при котором технологический процесс возведения группы сооружений расчленяется на частные процессы, последовательно выполняемые на каждом сооружении рабочими бригадами или звеньями постоянного состава

B поточен метод на строителство

- Cs** proudová metoda výstavby
- D** Fließfertigung; Taktverfahren
- H** szalagszerű építés
- M** барилга цуван барих арга
- P** metoda potokowa
- R** metodă de construcție în flux
- Sh** lančani metod izgradnje
- Sp** método de construcción en cadena
- E** production line method of construction
- F** méthode de construction «en continue»

092 МЕТОД ТЕНЗОМЕТРИИ - метод измерения деформаций твёрдых тел с помощью специальных измерительных устройств - тензометров, дающих возможность получить результаты измерения прямым или косвенным путём

- B** метод на тензометрията
- Cs** tenzometrie
- D** Tensometrie
- H** alakváltozás - mérési módszer
- M** тензометрийн арга
- P** metoda tensometrii
- R** metodă tensometrică
- Sh** metod tenzometrije
- Sp** método tensométrico
- E** method of strain measurement (by means of strain gauges)
- F** (méthode d') extensométrie expérimentale

093 МЕТОД ФОТОУПРУГИХ ПОКРЫТИЙ - метод экспериментального исследования напряжённого состояния конструкций с помощью оптически активного вещества, наносимого в виде плёнки на поверхность конструкции

- B** метод на фотоеластични покрития
- Cs** metoda dvojlomných laků
- D** fotoelastisches Oberflächenschichtverfahren
- H** fotoelasztikus bevonatok módszere
- M** фото харимхай хучилтын арга
- P** metoda powłoki fotoelastycznej
- R** metoda acoperirilor fotoelastice
- Sh** metod fotoplastičnih premaza
- Sp** método fotoelástico
- E** photo - elasticity method
- F** méthode de photo - élasticité [de photo - élasticimétrie]

094 МЕТОД ЭКОНОМИКО-СТАТИСТИЧЕСКИЙ - метод оценки рациональности данного решения на основе сравнения его экономических показателей с такими же показателями целого ряда аналогичных решений

- B** икономико - статистически метод
- Cs** ekonomicko - statistická metoda
- D** ökonomisch - statistisches Verfahren
- H** gazdaság - statisztikai módszer; valószínűségelméleti módszer
- M** эдийн засаг статистикийн арга
- P** metoda ekonomiczno - statystyczna
- R** metoda statistico - economică
- Sh** ekonomsko - statistički metod

Sp método económico - estadístico

E statistical analysis method

F méthode de calcul statistique

095 МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ НЕРАЗРУШАЮЩИЕ - физические методы исследования материалов и конструкций без нарушения сплошности их тела

B методи на изпитване без разрушаване

Cs nedestruktivní zkušební metody

D zerstörungsfreie Prüfmetho - den

H roncsolásmentes vizsgálati módszer

M эвдэхгүй турших арга

P metody badań nieniszczące

R metode de încercări nede - structive

Sh metodi ispitivanja bez raza - ranja

Sp ensayos no destructivos

E non - destructive testing methods

F méthodes d'essai non destructives

096 МЕТОДЫ КАЧЕСТВЕННЫЕ - методы оценки свойств или состояния объекта по внешним признакам без количественного выражения этих признаков

B качествени методи

Cs kvalitativní metody

D qualitatives Verfahren

H minőségi összehasonlítások módszere

M чанарын арга

P metody jakościowe

R metode calitative

Sh kvalitativní metodi

Sp métodos cualitativos

E qualitative methods

F méthodes qualitatives

097 МЕТОДЫ СЕТЕВОГО ПЛАНИРОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ - комплекс методов построения, расчёта, анализа и оптимизации сетевых моделей

B методи на мрежово планиране и управление

Cs metody síťového plánování a řízení

D Methoden der Netzwerkplanung und Leitung

H hálótervezési és irányítási módszerek

M удирдлага ба сүлжээ төлөвлөлтийн арга

P metody planowania i zarządzania sieciowego

R metode de planificare și conducere în rețea

Sh tehnika mrežnog planiranja i upravljanja

Sp métodos de programación y de dirección por medio de redes

E methods of network planning and control

F méthodes de planification et gestion par chemin critique

098 МЕТОПА - прямоугольная плита с плоской или рельефной поверхностью, заполняющая промежуток между двумя триглифами во фризе дорического ордера

B метопа

Cs metopa

D Метопе

H metopa

M метопа

P metopa

R metopa

Sh metopa

Sp metopa

E metope

F métope

099 МЕТРОПОЛИТЕН - скоростная городская электрическая железная дорога, проходящая, как правило, в тоннелях, а также по эстакадам или по изолированным от застройки участкам

B метрополитен

Cs metro; podzemní dráha

D Untergrundbahn; U - Bahn; Metro

H metró

M метрополитен

P metro

R metrou

Sh metro; podzemna železnica

Sp metropolitano; metro

E subway; underground

F métro(politain)

100 МЕХАНИЗАЦИЯ КОМПЛЕКСНАЯ - порядок производства работ, при котором все технологически связанные тяжёлые и трудоёмкие операции выполняются при помощи системы согласованно работающих и взаимоувязанных машин и механизмов

B комплексна механизация

- Cs** komplexní mechanizace
- D** Komplexmechanisierung
- H** komplex gépesítés
- M** иж бүрэн механикжуулалт
- P** mechanizacja kompleksowa
- R** mecanizare complexă
- Sh** kompleksna mehanizacija
- Sp** mecanización integral; mecanización total
- E** large - scale system mechanization
- F** mécanisation générale; mécanisation intégrale

101 **МЕХАНИЗАЦИЯ МАЛАЯ** - применение при выполнении строительных операций небольших ручных машин и механизированного инструмента

- B** малка механизация
- Cs** malá mechanizace
- D** Kleinmechanisierung
- H** kisgépesítés
- M** бага механикжуулалт
- P** mechanizacja mała
- R** mica mecanizare
- Sh** mala mehanizacija
- Sp** mecanización de trabajos manuales; mecanización menor
- E** small - scale mechanization (*with the help of power - operated tools*)
- F** petite mécanisation

102 МЕХАНИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА - замена ручного труда работой машин и механизмов, способствующая повышению производительности труда

B механизация [механизиране] на строителството

Cs mechanizace stavebnictví

D Baumechanisierung

H építésgépesítés

M барилгын механикжуулалт

P mechanizacja robót budowlanych

R mecanizare a construcțiilor

Sh gradevinska mehanizacija

Sp mecanización de la construcción

E construction work mechanization

F mécanisation des travaux de bâtiment

103 МЕХАНИЗМ - совокупность подвижно соединённых звеньев, совершающих под действием приложенных сил заранее определённые целесообразные движения

B механизм

Cs mechanismus; ústrojí

D Mechanismus

H gépezet

M механизм

P mechanizm

R mecanism

Sh mehanizam

Sp mecanismo

E mechanism

F mécanisme

104 МЕХАНИКА ГРУНТОВ - наука, изучающая свойства грунтов и их поведение под нагрузкой

B земна механика

Cs mechanika zemin

D Bodenmechanik

H talajmechanika

M хөрсний механик

P mechanika gruntów

R mecanica solurilor

Sh mehanika zemljišta

Sp mecanica del suelo

E soil mechanics

F mécanique des sols

105 МЕХАНИКА РАЗРУШЕНИЯ - наука, изучающая условия и виды разрушения твёрдых тел различной формы под действием внешних сил

B механика на разрушаване

Cs mechanika porušení

D Bruchmechanik

H törési mechanika

M эвдрэлийн механик

P mechanika zniszczenia

R mecanica distrugerilor

Sh mehanika razaranja

Sp mecanica de la rotura

E mechanics of failure

F mécanique de la rupture

106 МЕХАНИКА СПЛОШНЫХ СРЕД - наука, изучающая механические движения частиц твёрдых, жидких или газообразных сплошных сред под влиянием внешних воздействий

B механика на непрекъснатите среди

Cs mechanika kontinua

D Kontinuumsmechanik

H kontinuummechanika

M цулгуй орчны механик

P mechanika ośrodków ciągłych

R mecanica mediilor continue

Sh mehanika čvrstih sredina

Sp mecanica de un medio continuo

E continuum mechanics; mechanics of continua

F mécanique des milieux continus

107 МЕХАНИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ - наука, изучающая закономерности поведения конструктивных систем под нагрузкой с целью определения их деформаций, внутренних усилий и условий устойчивости

B строителна механика

Cs stavební mechanika

D Baumechanik

H mérnöki mechanika

M барилгын механик

P mechanika budowli

R mecanica construcțiilor

Sh gradevinska mehanika

Sp mecanica de la construcción

E structural mechanics; theory of structures

F théorie des structures; mécanique des constructions

108 МЕХАНИКА СЫПУЧИХ СРЕД - наука, изучающая условия равновесия несвязных сплошных сред из твёрдых однородных частиц

B механика на насипните среди

Cs mechanika sypkého prostředí

D Mechanik der Schüttgüter

H szemcsés közegek mechanikája

M үйрмэг орчны механик

P mechanika sypkiego środowiska

R mecanica mediilor necoezive

Sh mehanika sipkavih sredina

Sp mecanica de los medios granulares

E mechanics of granulated solids

F mécanique des milieux meubles

109 МЕХАНОВООРУЖЁННОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА - показатель степени оснащённости строительства машинами и механизмами, определяемый отношением их балансовой стоимости к годовому объёму строительно-монтажных работ

B механовъоръженост на строителств ото

- Cs** stupeň mechanizace stavebnictví
- D** Mechanisierungsgrad des Bauwesens
- H** építőipar gépesítettsége
- M** барилгын механик зэвсэглэмж
- P** stopień zmechanizowania budownictwa
- R** grad de dotare mecanică a construcțiilor
- Sh** opremljenost gradevinarstva mehanizacijom
- Sp** índice de mecanización de la construcción
- E** degree of construction work mechanization
- F** niveau de mécanisation des travaux de construction

110 **МЕЧЕТЬ** - мусульманский храм; основной тип плана мечети - прямоугольный двор, обнесённый галереями, с центрально - купольным зданием в глубине, с пристроенными или отдельно стоящими минаретами

- B** джамия
- Cs** mešita
- D** Moschee
- H** mecset
- M** лалын сүм; мечеть
- P** meczet
- R** moschee
- Sh** džamija
- Sp** mezquita
- E** mosque
- F** mosquée

112 МИКРОКЛИМАТ - климат приземного слоя воздуха на небольших участках земной поверхности, обусловленный микромасштабными различиями земной поверхности района

В микроклимат

Cs mikroklima

D Mikroklima

H mikroklíma

M бичил уур амьсгал

P mikroklimat

R microclimat

Sh mikroklima

Sp microclima

E microclimate

F microclimat

113 МИКРОРАЙОН ЖИЛОЙ - первичный структурный элемент селитебной зоны, границами которого являются «красные линии» магистральных и жилых улиц или естественные преграды; в его пределах размещают жилые здания, а также учреждения и предприятия общественного обслуживания повседневного пользования

В жилищен микрорайон

Cs obytný okrsek

D Wohnkomplex

H lakókörzet

M орон сууцны микрорайон

P dzielnica mieszkalna

R microraion de locuințe

Sh stambeni blok

Sp unidad vecinal; microdistrito

E neighborhood; micro - region

F unité d'habitation

114 **МИКРОФИЛЬТР** - в очистных сооружениях - фильтр для выделения из сточных вод мелкодиспергированных примесей, рабочим органом которого является микросетка с ячейками размером 20-40 мкм, покрывающая цилиндрическую поверхность вращающегося барабана, погруженного в камеру-резервуар

B микрофильтр

Cs mikrosító

D Mikrofilter

H mikrofilter

M бичил шүүлтүүр

P mikrofiltr

R microfiltru

Sh mikrofiltrar

Sp microfiltro

E microfilter

F microfiltre

115 **МИНАРЕТ** - башнеобразное сооружение, примыкающее к зданию мечети или стоящее отдельно

B минаре

Cs minaret

D Minarett

H minaret

M минарет

P minaret

R minaret

Sh minare

Sp alminar; minarete

E minaret

F minaret

116 **МИНЕРАЛИЗАТОР** - вещество, вводимое в небольших количествах в сырьевую смесь для ускорения процессов образования различных химических соединений

B минерализатор

Cs mineralizátor

D Mineralisator

H mineralizátor

M эрдэсжүүлэгч

P mineralizátor

R mineralizátor

Sh mineralizátor

Sp mineralizador

E mineralizer; mineralizing agent

F minéralisateur

117 **МНОГОУГОЛЬНИК ВЕРЁВОЧНЫЙ** - векторный многоугольник сил, графически отображающий на плоскости усилия в элементах стержневых конструктивных систем

B верижен полигон

- Cs** výslednicová čára
- D** Seileck; Seilpolygon
- H** kötélsokszög
- M** утсан олон өнцөгт
- P** wielobok sznurowy
- R** poligon funicular
- Sh** verižni poligon
- Sp** polígono funicular
- E** funicular polygon
- F** polygone funiculaire

118 МОДЕЛИРОВАНИЕ - метод исследования сложных процессов и явлений на их моделях или на натуральных установках с применением теории подобия при постановке и обработке эксперимента

- B** моделиране
- Cs** modelování; simulace
- D** Modellierung; Simulation
- H** modellezés
- M** загварчилал
- P** modelowanie
- R** modelare
- Sh** modeliranje
- Sp** simulación sobre modelos
- E** modelling; simulation
- F** simulation

119 МОДЕЛИРОВАНИЕ АРХИТЕКТУРНОЕ - метод изображения архитектурных объектов путём объёмного макетирования или составления логических, математических или иных моделей

- B** архитектурно моделиране
- Cs** architektonické modelování
- D** architektonische Modellierung
- H** építészeti modellezés
- M** архитектур загварчлал
- P** modelowanie architektoniczne
- R** modelare arhitecturală
- Sh** arhitektonsko modeliranje
- Sp** modelación arquitectónica
- E** architectural modelling
- F** modelage architectural

120 МОДЕЛЬ - масштабный предметный образец объекта или его частей, отображающий их строение и действие

- B** модел; образец
- Cs** model
- D** Modell
- H** modell
- M** үлгэр загвар
- P** model
- R** model
- Sh** model
- Sp** modelo

E model

F modèle

121 МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ - экономико-математическая модель, графически отражающая взаимосвязь и параметры сложных процессов, а также ряд других характеристик, таких как время, стоимость, ресурсы и т.п., выполнение которых необходимо для достижения указанных целей

B мрежов модел

Cs projekt síťového grafu

D Netzplanmodell; Netzwerkmodell

H hálósmódel

M сүлжээний загвар

P model sieciowy

R model de rețea

Sh mrežni dijagram

Sp modelo de redes; modelo reticular

E network model

F modèle - réseau de chemin critique

122 МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ АЛЬТЕРНАТИВНАЯ - сетевая модель комплекса, в котором конкретный состав выполняемых работ указывается двумя исключаящими друг друга возможностями

B алтернативен мрежов модел

Cs alternativní projekt síťového grafu

D alternatives Netzplanmodell

H alternatív hálósmódel

M сүлжээний шилжмэл загвар

P model sieciowy alternatywny

- R** model de rețea alternativ
- Sh** mrežni alternativni dijagram
- Sp** modelo de redes de alternativas
- E** alternative network model
- F** modèle - réseau de chemin critique alternatif

123 МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ ДЕТЕРМИНИРОВАННАЯ - сетевая модель, параметры которой фиксированы

- B** детерминирован мрежов модел
- Cs** determinovaný projekt síťového grafu
- D** determiniertes Netzplanmodell
- H** determinisztikus hálósmoell
- M** тодорхойлох сүлжээний загвар
- P** model sieciowy zdeterminowany
- R** model de rețea determinat
- Sh** mrežni determinisani dijagram
- Sp** modelo de redes determinado
- E** determinate network model
- F** modèle - réseau de chemin critique déterminé

124 МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ ОБОБЩЁННАЯ - сетевая модель, в которой кроме отношения предшествования отображаются другие виды взаимосвязей между работами: совмещения, непрерывные выполнения последовательности работ и т.д.

- B** обобщен мрежов модел
- Cs** generalizovaný projekt síťového grafu
- D** allgemeines Netzplanmodell
- H** általánosított hálósmoell

M сүлжээний нэгдсэн загвар

P model sieciowy uogólniony

R model de rețea generalizat

Sh mrežni sveobuhvatni dijagram

Sp modelo de redes generalizado

E summary network model

F modèle - réseau de chemin critique généralisé

125 МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ СТОХАСТИЧЕСКАЯ - сетевая модель, в которой временные оценки работ носят вероятностный характер

B стохастичен мрежов модел

Cs stochastický projekt síťového grafu

D stochastisches Netzplanmodell

H sztochasztikus hálósmođell

M сүлжээний тохиолдлын загвар

P model sieciowy stochastyczny

R model de rețea stocastic

Sh mrežni stohastički dijagram

Sp modelo estocástico de redes

E stochastic [probabilistic] network model

F modèle - réseau de chemin critique stochastique

126 МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ ТРАДИЦИОННАЯ - сетевая модель, отражающая отношения между работами, являющиеся отражениями полного предшествования по времени

B традиционен мрежов модел

Cs klasický projekt síťového grafu; klasický síťový graf

- D** traditionelles Netzplanmodell
- H** klasszikus hálósmodell
- M** сүлжээний уламжлалт загвар
- P** model sieciowy tradycyjny
- R** model de rețea tradițional
- Sh** mrežni dijagram orijentisan
aktivnostima
- Sp** modelo tradicional de redes
- E** traditional network model
- F** modèle - réseau de chemin critique traditionnel

127 МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ - математический или физический аналог реальной системы, в котором характер протекания основных процессов подобен протеканию таких же процессов в реальной системе

- B** модел на система
- Cs** model système
- D** Systemmodell
- H** rendszermodell
- M** системийн загвар
- P** model systemu
- R** model de sistem
- Sh** model sistema
- Sp** modelo del sistema
- E** model of (a) system
- F** modèle du système

128 МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ ИНФОРМАЦИОННАЯ - модель системы, представляющая собой совокупность данных, логически определяющих структуру, характеристики и показатели объекта

- B** информационен модел на система
- Cs** informační model; model informačního systému
- D** Informationsmodell eines Systems
- H** információs rendszermodell
- M** системийн мэдээллийн загвар
- P** model systemu informacyjny
- R** model de sistem informațional
- Sh** informacioni model sistema
- Sp** modelo de información del sistema
- E** information model of (a) system
- F** modèle du système informatif

129 МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ СТРУКТУРНАЯ - модель системы, отражающая взаиморасположение элементов, входящих в систему, и их взаимосвязь

- B** структурен модел на система
- Cs** strukturální model systému
- D** Strukturmodell eines Systems
- H** strukturális rendszermodell
- M** системийн бүтэцийн загвар
- P** model systemu strukturalny
- R** model de sistem structural
- Sh** strukturní model sistema
- Sp** modelo estructural del sistema

E structural model of (a) system

F modèle du système structural

130 МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ - модель системы, отражающая последовательность во времени отдельных операций процесса, совокупность которых обеспечивает получение заданного результата

B функционален модел на система

Cs funkční model systému

D Funktionsmodell eines Systems

H funkcionális rendszermodell

M системийн үүргийн загвар

P model systemu funkcjonalny

R model de sistem funcțional

Sh funkcionální model sistema

Sp modelo funcional del sistema

E functional model of (a) system

F modèle du système fonctionnel

131 МОДЕЛЬ ЭКОНОМИКО-МАТЕМАТИЧЕСКАЯ - знаковая модель, построенная математическими методами с целью описания экономических процессов или явлений

B икономико - математически модел

Cs ekonomicko - matematický model; matematický ekonomický model

D ökonomisch - mathematisches Modell

H gazdaság - matematikai modell

M математик - эдийн засгийн загвар

P model matematyczno - ekono - miczny

R model economico - matematic

Sh ekonomsko - matematički model

Sp modelo económico - matemático

E econometrics model

F modèle économique

132 **МОДЕРНИЗАЦИЯ** - внесение в существующие объекты изменений, повышающих их технический уровень и улучшающих экономические характеристики с целью приведения их в соответствие с современными требованиями

B модернизация

Cs modernizace

D Modernisierung

H korszerűsítés

M шинэтгэл

P modernizacja

R modernizare

Sh modernizacija

Sp modernización

E modernization

F modernisation

133 **МОДУЛЬ** - 1. в строительстве - условная единица измерения, применяемая для координации размеров сооружений, зданий, их элементов, строительных конструкций, изделий и элементов оборудования 2. название какого-либо важного коэффициента или величины

B модуль

Cs modul

D Modul

H modul

M модуль

P 1. moduł 2. współczynnik

R modul

Sh modul

Sp módulo

E module

F module

134 **МОДУЛЬ АРХИТЕКТУРНЫЙ** - модуль 1., принимаемый за условную единицу, обеспечивающую кратность соотношения всего сооружения и его частей

B архитектурен модул

Cs architektonický modul

D Modul; Model

H építészeti modul

M архитектурын модуль

P moduł architektoniczny

R modul architectural

Sh arhitektonski modul

Sp módulo arquitectónico

E architectural module

F module architectural

135 **МОДУЛЬ ГЛИНОЗЁМНЫЙ** - модуль 1., принимаемый состав портландцементной сырьевой смеси и выражаемый отношением содержания глинозёма к содержанию окиси железа

- B** алуминатен модул
- Cs** hlinitanový modul
- D** Tonerdemodul
- H** aluminát modulus
- M** шаврын модуль
- P** współczynnik glinowy
- R** modul de aluminiã
- Sh** aluminatni modul
- Sp** módulo de fundentes
- E** alumina modulus
- F** module alumine

136 **МОДУЛЬ ДЕФОРМАЦИИ** - модуль 2., характеризующий деформативные свойства упругопластичного материала

- B** деформационен модул
- Cs** deformační modul; modul pře tvárnosti
- D** Verformungsmodul
- H** alakváltozási tényező
- M** хэв гажилтын модуль
- P** współczynnik odkształceń
- R** modul de deformație
- Sh** modul deformacije
- Sp** módulo de deformación
- E** modulus of deformation
- F** module de déformation

137 МОДУЛЬ ДРОБНЫЙ [СУБМОДУЛЬ] - производный модуль, составляющий часть основного модуля; устанавливается умножением основного модуля на дробное число для назначения относительно малых размеров

B умален модул; субмодул

Cs zlomkový modul

D Kleinrastermaß; Kleinraster; Mikromodul

H részmodul; törtmodul

M бутархайн модуль

P submodul

R modul fracționar; submodul

Sh submodul

Sp módulo fraccionario; submódulo

E sub - module

F sous - module; submodule

138 МОДУЛЬ ОБЪЁМНОЙ УПРУГОСТИ - модуль 2., характеризующий сопротивление линейно деформируемого тела изменению его объёма гидростатическим давлением

B модул на обемен натиск

Cs modul objemové stlačiteľnosti horniny

D Modul des räumlichen Gesteinsdruckes

H közét térfogatváltozási együtthatója

M эзлэхүүний шахалтын модуль

P modul ścisłości

R modul de compresiune volumetrică

Sh modul zapreminskog sabijanja

Sp módulo de elasticidad de volumen de la roca

E bulk [compression] modulus

F module de compression triaxi aie

139 МОДУЛЬ ОСНОВНОЙ - исходный модуль 1., применяемый в модульной координации, размер которого выбран общим для зданий, сооружений и их элементов

B основен модул

Cs základní modul

D Hauptmodul; Grundmodul; Hauptrastermaß

H alapmodul

M үндсэн модуль

P moduł podstawowy

R modul de bază

Sh osnovni moduł

Sp módulo de base

E basie module

F module de base

140 МОДУЛЬ ОСНОВНОСТИ - характеристика щелочных свойств материала, определяемая отношением количества основных окислов к количеству кислотных окислов

B модул на основност

Cs modul zásaditosti

D Basizitätsgrad

H bázicitási tényező

M суурилаг чанарын модуль

P współczynnik zasadowości

R modul de bazicitate

Sh modul bazičnosti

Sp módulo de alcalinidad

E basicity factor

F module de basicité; facteur de basicité

141 **МОДУЛЬ ПРОИЗВОДНЫЙ** - модуль 1., кратный основному модулю

B произволен модул

Cs odvozený modul

D Rastermaß

H származtatott modul; derivált modul

M сонгомол модуль

P modul pochodny

R modul derivat

Sh proizvodni modul

Sp módulo derivado

E derived module

F module dérivé

142 **МОДУЛЬ СДВИГА** - модуль 2., характеризующий сопротивление упругого материала деформациям сдвига

B модул на хлъзгане

Cs modul pružnosti ve smyku

D Schubmodul

H csúszási tényező

M шилжис хийлтийн модуль

P moduł sprężystości poprzecznej

R modul de forfecare

Sh modul smicanja

Sp módulo de elasticidad tangencial

E shear modulus

F module de cisaillement

143 **МОДУЛЬ СИЛИКАТНЫЙ** - модуль 2., характеризующий портландцементную сырьевую смесь и выражаемый массовым отношением содержания окиси кремния к суммарному содержанию окиси алюминия и окиси железа

B силикатен модул

Cs silikátový modul

D Silikatmodul

H szilikátmodulus

M царууцын модуль

P współczynnik krzemianowy

R modul de silice

Sh silikatni modul

Sp módulo de silicato

E silica modulus

F module silice

144 **МОДУЛЬ УКРУПНЁННЫЙ [МУЛЬТИМОДУЛЬ]** - производный модуль 1., устанавливаемый умножением основного модуля на целое число

B уедрен модул; мултимодул

- Cs** nasobny modul; multimodul
- D** Großrastermaß
- H** makromodul
- M** томсгосон модуль
- P** moduł powiększony; multimodul
- R** multimodul
- Sh** poveéani modul; multimodul
- Sp** módulo múltiplo; multimódulo; módulo agrandado
- E** multimodule
- F** multimodule

145 МОДУЛЬ УПРУГОСТИ - модуль 2., характеризующий сопротивление материала упругой деформации

- B** модул на еластичност
- Cs** modul pružnosti
- D** Elastizitätsmodul; Elastizitätsmaß
- H** rugalmassági tényező
- M** харимхайн модуль
- P** moduł sprężystości
- R** modul de elasticitate
- Sh** modul elastičnosti
- Sp** módulo de elasticidad
- E** modulus of elasticity; Young's modulus
- F** module d'élasticité

146 МОДУЛЬ УПРУГОСТИ ДЛИТЕЛЬНЫЙ - модуль упругости, определённый после длительного выдерживания материала под нагрузкой с целью исключения влияния процесса релаксации

- B** продължителен модул на еластичност
- Cs** dlouhodobý modul pružnosti
- D** Langzeit - Elastizitätsmodul
- H** tartós rugalmassági tényező
- M** харимхайн байнгын үйлчиллийн үргэлжилтийн модуль
- P** moduł sprężystości długotrwały
- R** modul de elasticitate de durată
- Sh** trajni modul elastičnosti
- Sp** módulo de elasticidad a largo plazo
- E** long - termed modulus of elasticity
- F** module d'élasticité de longue durée

147 МОДУЛЬ УПРУГОСТИ МГНОВЕННЫЙ - модуль упругости, определённый в момент приложения нагрузки

- B** мигновен модул на еластичност
- Cs** okamžitý modul pružnosti
- D** Kurzzeit - Elastizitätsmodul
- H** pillanatnyi rugalmassági tényező
- M** харимхайн эгшин зуурын модуль
- P** moduł sprężystości chwilowy
- R** modul de elasticitate instantaneu
- Sh** trenutni modul elastičnosti
- Sp** módulo de elasticidad instantáneo

E instantaneous modulus of elasticity

F module d'élasticité instantané

148 МОДУЛЬ ЦИКЛИЧНОСТИ - продолжительность выполнения цикла работ на одной захватке, определяющая ритм потока

B модул на цикличност

Cs takt dílčího proudu; časový modul proudu; modul cykličnosti

D Taktzeit; Takt

H ciklikussági modulus

M мөчлөгийн модуль

P moduł cyklu roboczego

R modul de ciclicitate

Sh modul cikličnosti

Sp duración del ciclo de trabajo

E work duration per division

F durée du cycle des travaux sur une tranche

149 МОЗАИКА - орнамент или сюжетная композиция, выполняемые из разноцветных мелких камней, стекла, смальты и т.д., укрепляемых на растворе или мастике на поверхности стены, свода или на полу

B мозаика

Cs mozaika

D Mosaik

H mozaik

M шигтгэмэл

P mozaika

R mozaic

Sh mozaik

Sp mosaico

E mosaic

F mosaïque

150 МОЙКА КУХОННАЯ - санитарный прибор с краном для хозяйственных нужд, устанавливаемый в кухнях для мытья посуды, сбора и отвода образующихся при этом сточных вод

B кухненска мивка

Cs kuchyňský dřez

D Spülbecken; Spültisch; Küchenspüle

H konyhai mosogató

M гал тогооны угаагуур

P zlewozmywak

R spălător de bucătărie

Sh sudopera

Sp fregadero de cocina

E (kitchen) sink

F évier de cuisine

151 МОЛ - оградительное сооружение в виде стенки, примыкающее одним концом к берегу, для защиты акватории и береговой полосы от воздействия волн или устья реки от заиления

B вълнолом

Cs molo

D Mole; Pier

H móló

M хамгаалалтын далан

P molo

R mol

Sh molo

Sp espigón

E mole; breakwater

F môle; jetée

152 **МОЛНИЕЗАЩИТА** - система защитных устройств, применяемых с целью предохранения зданий и сооружений от аварий и пожаров при попадании в них разряда молнии

B мълниезащита

Cs ochrana proti blesku

D Blitzschutz

H villámvédelem

M аянгаас хамгаалах систем

P ochrona odgromowa

R protecție contra trăsnetului

Sh zástita od groma

Sp protección cerámica; protección contra las descargas atmosféricas

E lightning protection

F protection contre la foudre

153 **МОЛНИЕОТВОД** - устройство для защиты зданий и сооружений от прямых ударов молнии, состоящее из молниеприёмника, заземлителя и токоотводящих спусков, соединяющих молниеприёмник с землёй

B мълниеотвод

- Cs** bleskosvod; hromosvod
- D** Blitzschutzanlage
- H** villámvezető
- M** аянга зайлуулагч
- P** zwód
- R** paratrăsnet
- Sh** gromobranska instalacija
- Sp** pararrayos
- E** (lightning) arrester
- F** paratonnerre

154 **МОЛНИЕПРИЁМНИК** - элемент молниеотвода в виде металлического стержня или кольцевого контура из металлических полос, располагаемый над сооружением и предназначенный для защиты от прямых ударов молнии

- B** мълниеприемник
- Cs** jímač
- D** Blitzschutzanlage
- H** villámhárító csúcs
- M** аянга хүлээн авагч
- P** piogunochron
- R** paratrăsnet
- Sh** gromobran; prijemnik groma
- Sp** captador de pararrayos; terminal aéreo de pararrayos
- E** lightning arrester
- F** paratonnerre à tige; tige de paratonnerre

155 МОЛОТ ПАРОВОЗДУШНЫЙ - свайный молот, работа которого основана на использовании энергии падающих рабочих частей, поднимаемых давлением пара или сжатого воздуха

- B** паровъздушен чук
- Cs** parní beran; pneumatický beran
- D** Dampf- und Drucklufthammer
- H** gőzkalapács
- M** уур хийн ажиллагаатай алх
- P** młot parowo - powietrzny
- R** ciocan pneumatic cu aburi
- Sh** parno - vazdušni bat
- Sp** martillo a vapor y aire comprimido
- E** steam - air hammer
- F** marteau - pilon à vapeur

156 МОЛОТ СВАЙНЫЙ - машина ударного действия для забивки свай, в которой двигатель совмещён с исполнительным органом

- B** пилотонабиващ чук; сонетка
- Cs** beran
- D** Pfahlhammer; Pfahlramme
- H** cölöpverő kalapács
- M** гадас зоох алх
- P** młot do wbijania pali
- R** ciocan de sonetă
- Sh** bat za nabij anje sipo va
- Sp** martillo hincapilotes

E pile - driving hammer

F mouton de battage

157 МОЛОТОК ОТБОЙНЫЙ - ручная машина ударного действия для разрыхления плотных грунтов, разборки бетонных и каменных конструкций

B къртачен чук

Cs sbíjecí kladivo; sbíječka

D Abbauhammer

H bontókalapács

M хийн доргиот алх

P młotek mechaniczny

R ciocan de abataj

Sh minerski čekic

Sp martillo quebrantador; martillo rompedor

E pick hammer

F marteau piqueur

158 МОМЕНТ ИЗГИБАЮЩИЙ - момент внутренних нормальных сил относительно каждой из главных центральных осей поперечного сечения изгибаемого стержня

B огъващ момент

Cs ohybový moment

D Biegemoment

H hajlító nyomaték

M гулзайлгах момент

P moment zginający

R moment încovoietor

Sh momen(a)t savijanja

Sp momento flector

E bending moment

F moment de flexion; moment fléchissant

159 МОМЕНТ ИНЕРЦИИ СЕЧЕНИЯ - геометрическая характеристика поперечного сечения стержня, равная сумме произведений элементарных площадок сечения на квадраты их расстояний до рассматриваемой оси

B инерционен момент

Cs moment setrvačnosti

D Trägheitsmoment

H tehetelenségi nyomaték

M инерцын момент

P moment bezwładności

R moment de inertie

Sh momen(a)t inercije

Sp momento de inercia

E moment of inertia; second moment of area

F moment d'inertie

160 МОМЕНТ ИНЕРЦИИ СЕКТОРИАЛЬНЫЙ - геометрическая характеристика поперечного сечения открытого тонкостенного стержня, равная сумме произведений элементарных площадок сечений на квадраты секториальных площадей

B секторен инерционен момент

Cs sektoriální moment setrvačnosti

D Wölbwiderstand

H keresztmetszeti statikai nyomaték

- M** сектор моменты инерции
P moment bezwładności sektorowy
R moment de inertie sectorial
Sh sektorski momen(a)t inercije
Sp momento polar de inercia
E sectorial moment of inertia
F moment d'inertie de secteur

161 **МОМЕНТ КРУТЯЩИЙ** - силовой фактор, вызывающий деформацию кручения

- B** усукващ момент
Cs kroutící moment
D Torsionsmoment; Drillmoment
H csavarónyomaték
M мушгих момент
P moment skręcający
R moment de torsione
Sh momen(a)t torzije
Sp momento de torsión
E torque (moment); torsion(al) moment
F moment de torsion

162 **МОМЕНТ ПРЕДЕЛЬНЫЙ** - момент, величина которого вызывает в каком-либо сечении конструкции то или иное предельное состояние

- B** граничен момент
Cs mezní moment

D Grenzmoment

H határnyomaték

M хязгаарын момент

P moment graniczny

R moment limita

Sh granični momen(a)t

Sp momento límite

E full plastic moment

F moment limite

163 **МОМЕНТ РЕАКТИВНЫЙ** - момент, возникающий в защемлённых опорах конструкции от внешних нагрузок и других воздействий

B реактивен момент

Cs moment ve vetknutí

D Reaktionsmoment

H befogási nyomaték

M хариу үйлчлэх момент

P moment podporowy

R moment de reacțiune

Sh reaktivní momen(a)t

Sp momento de reacción

E reaction moment

F moment de réaction

164 **МОМЕНТ СИЛЫ** - величина, характеризующая вращательное действие силы, определяемая произведением её значения на расстояние по нормали от линии действия силы до некоторой точки или оси

- B** момент на сила
- Cs** moment síly
- D** Moment einer Kraft; Kräftemoment
- H** erő forgatónyomatéka
- M** хүчний момент
- P** moment siły
- R** moment de forțe
- Sh** momen(a)t sile
- Sp** momento de una fuerza
- E** moment of force
- F** moment de la force

165 **МОМЕНТ СОПРОТИВЛЕНИЯ** - геометрическая характеристика поперечного сечения стержня, показывающая сопротивляемость стержня в рассматриваемом сечении изгибу или кручению

- B** съпротивителен момент
- Cs** průřezový modul; modul odporu
- D** Widerstandsmoment
- H** keresztmetszeti tényező
- M** эсэргүүцлийн момент
- P** moment oporu
- R** moment de rezistență
- Sh** otporni momen(a)t
- Sp** momento resistente
- E** modulus of section; section modulus

F module de section

166 МОМЕНТ СОПРОТИВЛЕНИЯ ПЛАСТИЧЕСКИЙ - момент сопротивления в поперечном сечении изгибаемого стержня, определяемый из условия образования в сечении пластического шарнира

B пластичен съпротивителен момент

Cs plastický průřezový modul

D plastisches Widerstandsmoment

H képlékeny keresztmetszeti tényező

M налархай эсэргүүцлийн момент

P moment oporu plastyczny

R moment de rezistență plastic

Sh otporni plastični momen(a)t

Sp momento de resistencia plástica

E plastic modulus

F module de plasticité

167 МОМЕНТ СТАТИЧЕСКИЙ - интегральная мера асимметричности площади плоской фигуры по отношению к оси, лежащей в её плоскости

B статически момент

Cs statický moment

D statisches Moment

H statikai nyomaték

M статик момент

P moment statyczny

R moment static

Sh statički momen(a)t

Sp momento estático

E first moment of the area; static moment (of section)

F moment statique

168 **МОМЕНТ ЯДРОВЫЙ** - момент внутренних сил в поперечном сечении внецентренно сжатого стержня оси, проходящей через точку пересечения контура ядра сечения с главной осью поперечного сечения, лежащей в плоскости действия нагрузки

B момент на ядро

Cs -

D Kernmoment

H magnyomaték

M цөмийн момент

P moment rdzeniowy

R moment al símburelui central

Sh momen(a)t jezgra

Sp momento del núcleo

E core moment

F moment de noyau

169 **МОМЕНТОМЕР** - обобщённый планиметр с расширенными функциями, служащий для вычисления моментов (*статических, полярных, моментов инерции*) плоских фигур

B моментомер

Cs integrátor; momentový planimetr

D Momentenplanimeter

H nyomatékmérő

M момент хэмжигч

P torsjometr

R momentometru

Sh momentometar

Sp momentómetro; planimetro para medir momentos

E linear or polar planimeter

F planimètre linéaire ou polaire

170 **МОНАСТЫРЬ** - комплекс построек религиозной монашеской общины, включающий церковь, трапезную, хозяйственные постройки и кельи для монахов; в средневековые монастыри играли роль военных крепостей

B манастир

Cs klaster

D Kloster

H kolostor

M сум хийд

P klasztor

R mănăstire

Sh manastir

Sp monasterio

E monastery; convent

F couvent; monastère; cloître

171 **МОНОЛИТ** - сплошное твёрдое тело, частицы которого связаны силами сцепления

B монолит

Cs monolit

D Monolith

H monolit

M цул; цутгамал

P monolit

R monolit

Sh monolit

Sp monolito

E monolith; tetrapod

F tétrapode; massif

172 **МОНОЛИТ ИЗОМЕТРИЧЕСКИЙ** - монолит, все три измерения которого приблизительно одинаковы

B изометричен монолит

Cs -

D isometrischer Monolith

H izometrikus tömb

M изометрийн цул (монолит)

P monolit izometryczny

R monolit izometric

Sh izometrijski monolit

Sp monolito isométrico

E isometric tetrapod; isometric monolith

F massif isométrique; tétrapode isométrique

173 **МОНОПТЕР** - античный храм, обычно круглый в плане, в виде сквозной перекрытой колоннады

B моноптер

Cs monopteros

D Monopteros

H monopterosz

M моноптер

P monopteros

R monopter

Sh monopter

Sp monóptero

E monopteros

F monoptère

174 **МОНТАЖ** - комплекс производственных операций, обеспечивающих установку заранее подготовленных элементов конструкций, оборудования, машин и т.д. и их крепление соединениями и связями в соответствии с проектом

B монтаж; монтиране

Cs montáž

D Montage

H szerelés

M угсралт

P montaż

R montaj

Sh montaža

Sp montaje

E erection; mounting

F montage

175 МОНТАЖ БЕЗВЫВЕРОЧНЫЙ - монтаж элементов строительных конструкций, имеющих высокую точность обработки контактных поверхностей, отверстий и штырей в стыках, что позволяет устанавливать их проектное положение без инструментального контроля

- B** монтаж без проверка
- Cs** montáž bez seřizování
- D** Montage ohne Ausrichten
- H** bemérés nélküli szerelés
- M** шалгалтгүй угсралт
- P** montaż bezregulacyjny
- R** montaj fără ajustare
- Sh** montaža bez provere položaja
- Sp** montaje de gran precisión
- E** erection method without use of control devices
- F** montage sans contrôle instrumental

176 МОНТАЖ БЕЗЪЯКОРНЫЙ - монтаж вертикальных конструкций - аппаратов колонного типа, различных труб, каркасов, этажерок - методом поворота вокруг опорного шарнира с применением портала или мачт, оснащённых полиспадами без использования расчалок, закреплённых за якоря

- B** монтаж без закотвяне
- Cs** montáž bez kotvení
- D** ankerlose Montage
- H** lehorgonyzás nélküli szerelés
- M** арматургүй угсралт
- P** montaż bez kotwienia
- R** montaj fără ancorare

Sh montaža bez sidrenja

Sp montaje sin vientos de anclaje

E erection method without use of anchored guys

F montage sans utilisation des haubans provisoires ancrés

177 МОНТАЖ ВЫЖИМАНИЕМ - разновидность безъякорного монтажа вертикальных конструкций с помощью скользящей по рельсам подпорки

B монтаж чрез притискане

Cs montáž vytlačováním

D Montage durch Verdrehen

H függőleges elemek szerelése kinyomással

M шахаж угсрах

P montaż przez wyciskanie

R montaj vertical

Sh montaža potiskivanjem

Sp sistema de montaje basculante por carril

E mounting by rotation around a hinge with the use of a sliding support

F montage par rotation autour d'une charnière avec emploi d'un appui glissant

178 МОНТАЖ ВЫТАЛКИВАНИЕМ - разновидность безъякорного монтажа вертикальных конструкций с помощью гидравлического подъёмника

B монтаж чрез избутване [чрез изтласкване]

Cs montáž vytlačováním

D Montage mittels Hubprozessen

H szerelés kinyújtással

M түлхэж угсрах

P montaż przez wypychanie

R montaj prin împingere

Sh montaža isklizavanjem

Sp sistema de montaje por «extrusion»

E mounting by expulsion; mounting by pushing

F montage par pousseur hydraulique

179 МОНТАЖ КОМБИНИРОВАННЫЙ - разновидность монтажа, предусматривающая поочерёдное использование отдельного и комплексного методов

B комбинирован [съётан] монтаж

Cs -

D kombinierte Montage

H kombinált szerelés

M хам угсралт

P montaż kombinowany

R montaj combinat

Sh kombinovaná montaža

Sp sistema de montaje combinado

E combined assembly process; combined erection procedure

F montage combiné

180 МОНТАЖ КОМПЛЕКСНЫЙ - система организации монтажа сооружений, при которой разноимённые конструктивные элементы монтируются в едином, комплексном технологическом потоке

B комплексен монтаж

Cs -

- D** Komplexmontage
- H** komplex szerelés
- M** иж бүрэн угсралт
- P** montaż kompleksowy
- R** montaj complex
- Sh** kompleksna montaža
- Sp** sistema de montaje complejo
- E** complex assembly process; complex erection procedure
- F** montage complexe

181 МОНТАЖ КРУПНОБЛОЧНЫЙ - способ монтажа зданий или сооружений, при котором в проектное положение устанавливают укрупнённые пространственные монтажные блоки, собираемые на стройплощадке из сборных отправочных элементов

- B** едрблоков монтаж
- Cs** těžká montáž
- D** Großblockmontage
- H** nagy elemek szerelése
- M** том гулдмайн угсралт
- P** montaż wielkoblokowy
- R** montaj de blocuri mari
- Sh** krupnobločna montaža
- Sp** montaje por células tridimensionales
- E** erection by large - sized prefabricated blocks
- F** montage par grand bloc

182 МОНТАЖ НАВЕСНОЙ - способ монтажа мостов, при котором пролётное строение постепенно наращивается и работает в период монтажа как консоль без опирания на монтажные стойки

- B** монтаж чрез окачване
- Cs** letmá montáž
- D** Freivorbau
- H** növesztéséé szerelés
- M** дүүжин угсралт
- P** montaż metodą wspornikową
- R** montaj în consolă
- Sh** konzolna montaža
- Sp** sistema de montaje por voladizos sucesivos
- E** overhang erection
- F** montage en encorbeillement

183 МОНТАЖ НАДВИЖНОЙ - способ монтажа предварительно собранных на уровне проектного положения конструкций путём перемещения их на место установки по временным рельсовым путям

- B** монтаж чрез хлъзгане
- Cs** montáž zasouváním
- D** Montage durch Verrollen
- H** előregyártott szerelt elem becsúztatása
- M** хөдөлгөөнт угсралт
- P** montaż metodą nasuwania
- R** montaj prin alăturare
- Sh** montaža navlačenjem

Sp sistema de montaje por lanzamiento

E erection by launching

F montage par lancement

184 МОНТАЖ НАРАЩИВАНИЕМ - способ монтажа, при котором вышележащие элементы последовательно устанавливают на смонтированные нижележащие элементы

B монтаж с наставяне

Cs -

D Montage durch Verlängern

H növesztéses szerelés

M залгаж угсрах

P montaż metodą narastania

R montaj pe orizontală

Sh montaža nastavljenjem

Sp sistema de montaje por superposición

E erecti on by topping - up method

F montage par pose des éléments supérieurs sur des éléments inférieurs déjà montés

185 МОНТАЖ ОГРАНИЧЕННО СВОБОДНЫЙ - способ монтажа, при котором установка монтируемых элементов производится с ограничением свободы перемещения за счёт точечного линейного или плоскостного фиксирования

B полупринудителен монтаж

Cs -

D beschränkt freie Montage

H korlátozott szabadszerelés

M хязгаарлагдмал чөлөөт угсралт

P montaż z ograniczonym stopniem swobody

R montaj liber - limitat

Sh ograničeno slobodna montaža

Sp sistema de montaje con libertad de movimiento limitado

E erection procedure by partially confining the movement of elements to be mounted

F montage par limitation de la liberté du mouvement des éléments à monter

186 **МОНТАЖ ПОВОРОТОМ** - способ монтажа, при котором элемент конструкции укладывают опорной частью на ранее смонтированный опорный шарнир и устанавливают вращением вокруг него в проектное положение

B монтаж чрез завъртване

Cs -

D Schwenkmontage

H szerelés csukló körüli forgatással

M эргүүлж угсрах

P montaż obrotowy

R montaj prin rotire

Sh montaža okretanjem

Sp sistema de montaje por giro

E erection by turning around a hinge

F montage par rotation autour d'une charnière

187 **МОНТАЖ ПОДРАЩИВАНИЕМ** - способ монтажа, при котором в начале собираются верхние элементы, а нижележащие элементы последовательно присоединяются к ранее смонтированным после очередного подъема последних

B монтаж чрез нарастване

Cs -

D Vertikalmontage

H lefelé haladó szerelés

M дээрээс нь угсрах

P montaż podwyższaniem

R montaj pe verticală

Sh montaža podraštanjem

Sp sistema de montaje en proceso «descendente»

E erection by adding bottom members or sections

F montage par connexion des elements inférieurs aux elements supérieurs montés préalablement

188 **МОНТАЖ ПОЛНОСБОРНЫЙ** - способ монтажа сооружений, при котором закрепление элементов в проектном положении осуществляется без замоноличивания

B сглоблям монтаж без замонолитване

Cs suchá montáž; montáž bez zmonolitnění

D Trockenmontage

H nedves kötés nélküli szerelés

M бүрэн угсармал угсралт

P montaż całkowicie prefabrykowany

R montaj de elemente integral prefabricate

Sh potpuna montaža

Sp montaje prefabricado

E erection using fully completed structural members

F montage par fixation des éléments totalement préfabriqués

189 МОНТАЖ ПОТОЧНО-СОВМЕЩЁННЫЙ - способ монтажа, при котором совмещаются во времени работы на различных захватках, выполняемые поточными методами

- B** поточно - съчетан монтаж
- Cs** souběžná montáž
- D** kombinierte Fließmontage
- H** egyesített szalagrendszerű szerelés
- M** хамтарсан цуваа угсралт
- P** montaż potokowo - łączony
- R** montaj combinat în flux
- Sh** lančano - uporedna montaža
- Sp** sistema de montaje combinado en cadena
- E** erection by simultaneous production lines
- F** montage en chaînes simultanées

190 МОНТАЖ ПОТОЧНЫЙ - способ монтажа, при котором специальные монтажные звенья или бригады выполняют определённый вид работ, последовательно переключаясь с объекта на объект или с захватки на захватку

- B** поточен монтаж
- Cs** proudová montáž
- D** Fließmontage
- H** szalagrendszerű szerelés
- M** цуваа угсралт
- P** montaż potokowy
- R** montaj în flux
- Sh** lančana montaža

Sp montaje en cadena

E erection method organized as a continuous production line

F montage en chaîne

191 МОНТАЖ ПОЭЛЕМЕНТНЫЙ - способ монтажа, при котором сборные элементы устанавливаются в проектное положение последовательно один за другим, без укрупнения их в блоки

B монтаж по елементи

Cs montáž prvků

D Elementenmontage

H elemenkénti szerelés

M ширхэгээр угсрах

P montaż elementami pojedynczymi

R montaj pe elemente

Sh pojedinačna montaža

Sp sistema de montaje por componentes

E erection by (separate structural) elements

F montage par éléments

192 МОНТАЖ ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ - разновидность безвыверочного монтажа с применением комплекта фиксирующих устройств для ориентирования и установки конструкций в проектное положение с полным ограничением свободы случайных движений элементов

B принудителен монтаж

Cs nucená montáž

D Zwangsmontage

H kényszerszerelés

M албадан угсрах

P montaż wymuszony

R montaj forțat

Sh prinudna montaža

Sp sistema de montaje sin libertad de movimiento

E erection within restricted zone

F montage en espace limité

193 **МОНТАЖ РАЗДЕЛЬНЫЙ** - способ монтажа сооружения, при котором разноимённые конструктивные элементы монтируются самостоятельными специализированными технологическими потоками

B разделен монтаж

Cs -

D geteilte Montage

H osztott szerelési módszer

M салангид угсралт

P montaż rozdzielczy

R montaj pe categorii

Sh odvojena montaža

Sp sistema de montaje especializado por tipo de elemento

F split erection (method)

F montage séparé

194 **МОНТАЖ СВОБОДНЫЙ** - способ монтажа, при котором установка элементов в проектное положение производится их свободным перемещением за счёт сочетания рабочих движений монтажного средства и действий монтажников

B свободен монтаж

Cs volná montáž

D freie Montage

H szabadszerelés

M чөлөөт угсралт

P montaż swobodny

R montaj liber

Sh slobodna montaža

Sp sistema de montaje con libertad de movimiento

E erection in unconfined areas; erection in free [non - restricted] conditions

F montage sans limitation de la liberté du mouvement des éléments à monter

195 **МОНТАЖ «С КОЛЁС»** - монтаж, при котором элементы подают в монтажную зону и монтируют непосредственно с транспортных средств в соответствии с почасовым графиком

B монтаж «от колеса»

Cs montáž dopravních prostředků

D Montage vom Fahrzeug aus

H tengelyről szerelés

M шууд угсрах

P montaż «z kół»

R montaj de pe mijlocul de transport

Sh montaža «sa točkova»

Sp montaje directo desde el vehículo de transporte hasta lugar de emplazamiento

E erection from transport vehicles; erection from «wheels»

F montage des éléments préfabriqués pris directement des véhicules de transport

196 МОНТАЖ СКОЛЬЖЕНИЕМ - способ монтажа длинномерных конструкций по вертикали, заключающийся в таком их уравнивании, чтобы при подъёме опорная часть скользила по горизонтали на катках

B монтаж чрез плъзгане

Cs montáž smykem

D Montage durch Gleiten

H szerelés gördülő szerelőállvánnyal

M гулгуулж угсрах

P montaż metodą ślizgową

R montaj prin glisare

Sh montaža klizanjem

Sp montaje con deslizamiento sobre rodillos

E erection of tower type structures or equipment by sliding its supporting part on rollers

F montage des constructions à grande hauteur par glissement de leur support sur rouleaux

197 МОНТАЖ ТРАФАРЕТНЫЙ - способ монтажа, при котором ориентирование и установка монтируемых элементов в проектное положение производится с ограничением свободы движения за счёт пространственного фиксирования с помощью особых кондукторов

B трафаретен [шаблонен] монтаж

Cs opakovaná montáž podle šablon

D Montage nach Schablone

H vezetőelemes szerelés

M трафарет угсралт

P montaż wzornikowy

R montaj după șablon

Sh montaža sa graničnicima

Sp montaje por medio de guías

E erection by means of jigs

F montage des constructions à l'aide des gabarits

198 **МОРЕНИЕ** - крашение древесины морилкой для усиления её естественного цвета, имитации малоценных пород под ценные и подкрашивания лаков

B байцване

Cs moření

D Beizen

H pácolás; maratás

M нэвшүүлэх; харлүүлах

P bejcowanie

R băițuire

Sh bajcovanje

Sp mordentado

E staining; mordanting

F mordançage; teinturage

199 **МОРИЛКА** - краситель естественного происхождения, который изменяет цвет древесины без затемнения естественной структуры

B байц

Cs mořidlo

D Beize; Holzbeize

H pác; festópác

M нэвшүүлэх уусмал

P bejca

R mordant

Sh baje

Sp mordiente

E mordant; stain

F mordant

200 **МОРОЗИЛЬНИК** - камера бытового холодильника для быстрого замораживания и хранения скоропортящихся продуктов, в которой поддерживается температура не выше -18°C

B замразител

Cs mraznička

D Gefriereinrichtung; Tiefkühlanlage

H fagyasztó

M хөлдөөгч

P zamrażalnik

R refrigerator

Sh zamrzivač

Sp refrigerador

E freezer

F congélateur

201 **МОРОЗОСТОЙКОСТЬ** - способность материалов и горных пород сопротивляться разрушающему действию многократного замораживания и оттаивания в насыщенном водой состоянии

B мразоустойчивост

Cs mrazuvzdornost; odolnost proti mrazu

- D** Frostbeständigkeit
- H** fagyállóság
- M** хүйтэн тэсвэршил
- P** mrozoodporność
- R** rezistență la îngheț
- Sh** postojanost na mrazu
- Sp** resistencia a la congelación
- E** frost resistance
- F** résistance au gel

202 **МОСТ** - сооружение для пропуска транспортного пути над препятствием, состоящее из опор и одного или нескольких пролётных строений

- B** мост
- Cs** most
- D** Brücke
- H** híd
- M** гүүр
- P** most
- R** pod
- Sh** most
- Sp** puente
- E** bridge
- F** pont

203 **МОСТ АРОЧНЫЙ** - мост, несущая конструкция пролётных строений которого выполнена в виде арок, арочных ферм или свода

- B** дъгов мост
- Cs** obloukový most
- D** Bogenbrücke
- H** ívhíd
- M** гулдан гүүр
- P** most łukowy
- R** pod îń arc
- Sh** lučni most
- Sp** puente en arco
- E** arch bridge
- F** pont en arc; pont voûté

204 **МОСТ БАЛОЧНЫЙ** - мост, несущая конструкция пролётных строений которого выполнена в виде балок или балочных ферм

- B** гредов мост
- Cs** trámový most
- D** Balkenbrücke; Trägerbrücke
- H** gerendahíd
- M** дам нуруун гүүр
- P** most belkowy
- R** pod pe grinzi
- Sh** gredni most
- Sp** puente de vigas
- E** beam bridge; girder bridge
- F** pont à poutres

205 МОСТ БАЙТОВЫЙ - мост, несущая конструкция пролётного строения которого поддерживается вантами или вантовыми фермами, закрепляемыми на пилонах

- B** въжен [вантов] мост
- Cs** zavěšený most
- D** Seilwerkhängebrücke
- H** kábelhíd
- M** хэцэн гүүр
- P** most na linach ukośnych; most wantowy
- R** pod pe cabluri
- Sh** kablovski most
- Sp** puente atirantado
- E** cable stayed [braced] bridge; cable truss bridge
- F** pont à poutres haubanées

206 МОСТ ВИСЯЧИЙ - мост, несущая конструкция пролётного строения которого (*балки жёсткости*) поддерживается висячими поясами из кабелей или шарнирных цепей, закрепляемыми на пилонах

- B** висящ мост
- Cs** visutý most
- D** Hängebrücke
- H** fűggőhíd
- M** дүүжин гүүр
- P** most wiszący
- R** pod suspendat
- Sh** viseci most

Sp puente colgante; puente suspendido

E suspension bridge

F pont suspendu

207 МОСТ ВЫСОКОВОДНЫЙ - мост, подмостовой габарит которого допускает свободный пропуск паводка, ледохода, сплавного леса и судов

B висок мост

Cs vysokovodní most

D Hochbrücke

H magasvízi híd

M өндөр хөлтэй гүүр

P most powodziowy

R pod inalt

Sh most visoko iznad rečne vodě

Sp puente de gran altura

E high - level bridge

F pont à grande hauteur libre

208 МОСТ ДВУХЪЯРУСНЫЙ - мост, по которому движение транспортных средств осуществляется в двух уровнях - ярусах

B двуетажен мост

Cs dvoupodlažní most

D Doppelstockbrücke

H kétszintes híd

M давхар гүүр

P most dwupoziomowy

R pod cu două nivele

Sh dvospratni most

Sp puente de doble tablero

E double - deck bridge

F pont à deux étages

209 МОСТ ЗАТОПЛЯЕМЫЙ - низководный мост, затопляемый при паводке

B заливаем мост

Cs ponorný most

D überflutbare Brücke

H elárasztható híd

M усанд автагдах гүүр

P most zatapiany

R pod submersibil

Sh plavljeni most

Sp puente proyectado para quedar sumergido en las grandes avenidas

E submersible bridge

F pont submersible

210 МОСТ КОСОЙ - мост, продольная ось которого пересекает ось препятствия под косым углом

B кос мост

Cs šikmý most

D schiefe Brücke

H ferde híd

M муруй гүүр

P most ukośny

R pod oblic

Sh kosi most

Sp puente en esviaje; puente oblicuo

E skew bridge; oblique bridge

F pont biais

211 МОСТ НАПЛАВНОЙ - мост, пролётное строение которого опирается на плавучие средства

B плаващ мост

Cs plovoucí most

D schwimmende Brücke; Pontonbrücke; Schwimmbrücke

H úszóhíd

M хөвмөл гүүр

P most pontonowy

R pod de pontoane

Sh plovni most

Sp puente flotante

E float(ing) bridge; pontoon bridge

F pont flottant

212 МОСТ НИЗКОВОДНЫЙ - мост, который незначительно возвышается над горизонтом меженных вод и при паводке затопляется или разбирается

B нисък мост

Cs nízkovodní most

D Niedrigwasserbrücke

H alacsonyvízi híd

M гүехэн усны гүүр

P most niskowodny

R pod de înălțime mică

Sh most na nivou malih voda

Sp puente de pequeña altura

E low - level bridge

F pont à bas niveau

213 **МОСТ ПОВОРОТНЫЙ** - разводной мост, подвижное пролётное строение которого при пропуске судов поднимают вверх по направляющим пилонам

B завъртваем мост

Cs otočný most

D Drehbrücke

H elfordítható híd

M эргэгч гүүр

P most obrotowy

R pod turnant

Sh okretni most

Sp puente giratorio

E swing [turn] bridge

F pont tournant; pont pivotant

214 **МОСТ ПОДЪЁМНЫЙ** - разводной мост, подвижное пролётное строение которого при пропуске судов поднимают вверх по направляющим пилонам

B подвигаем мост

Cs zdvižný most

D Hubbrücke

H emelhető híd

M өргөгддөг гүүр

P most podnoszony

R pod basculant

Sh most na podizanje

Sp puente levadizo

E vertical lift bridge

F pont - levis

215 МОСТ ПОНТОННЫЙ - наплавной мост, опорами которого служат ПОНТОНЫ

B понтонен мост

Cs pontonový most

D Pontonbrücke

H pontonhíd

M хөвөх гүүр

P most pontonowy

R pod de pontoane

Sh pontonski most

Sp puente de pontones

E pontoon bridge

F pont à pontons

216 **МОСТ РАЗВОДНОЙ** - мост с подвижным, разводным пролётным строением для пропуска судов большой высоты

B разтваряем мост

Cs pohyblivý most

D bewegliche Brücke

H nyitható híd

M салдаг гүүр

P most zwodzony

R pod ridicãtor

Sh pokrętni most

Sp puente móvil

E movable [draw] bridge

F pont mobile

217 **МОСТ РАМНО-КОНСОЛЬНЫЙ** - рамный мост, консоли несущих рам которого сопрягаются между собой при помощи шарниров

B мост с конзолни рамки

Cs konzolový rámový most; rámový most s převislými konci

D Rahmenkonsolbrücke

H konzolos kerethíd

M өнцгөн тулгуурт жаазан гүүр

P most ramowo - wspornikowy

R pod cu console în cadre

Sh okvirno - konzolni most

Sp puente ménsula porticado

E cantilever - frame bridge

F pont à béquilles cantilever

218 **МОСТ РАМНО-ПОДВЕСНОЙ** - рамный мост, консоли несущих рам которого сопрягаются с подвесными балками при помощи шарниров

B рамково - окачен мост

Cs konzolový most s vloženým polem; most s Gerberovými nosníky

D Rahmngelenkbrücke

H befüggesztett kerethíd

M дүүжинт жаазан гүүр

P most ramowo - wiszący

R pod suspendat în cadre

Sh okvirno - viseci most

Sp puente de vigas articuladas a los pórticos

E frame bridge with suspended span

F pont à portiques avec travée suspendue

219 **МОСТ РАМНЫЙ** - мост, конструктивную основу которого составляют продольные рамы, образованные главными балками, жёстко связанными со стоечными опорами

B рамков мост

Cs rámový most

D Rahmenbrücke

H kerethíd

M жаазан гүүр

P most ramowy

R pod în cadre

Sh okvirni most

Sp puente porticado

E frame bridge

F pont - portique

220 МОСТ РАСКРЫВАЮЩИЙСЯ - разводной мост, подвижное пролётное строение которого или его части поднимается вверх поворотом вокруг поперечной горизонтальной оси

B разтваращ се мост

Cs zvedací most

D KÜappbrücke

H szétnyitható híd

M хэвтээ чиглэлд эргэдэг гүүр

P most otwierany

R pod basculant

Sh most na prekret

Sp puente basculante

E bascule bridge

F pont basculant; pont à travée basculante

221 МОСТ СОВМЕЩЁННЫЙ - мост, предназначенный для движения различных видов транспортных средств в одном или разных уровнях

B комбиниран мост

Cs sdružený most

D Brücke für Straßen- und Eisenbahnverkehr

H közös forgalmú híd

M нэгдмэл гүүр

P most kolejowo-drogowy

R pod combinat

Sh železničko-drumski most

Sp puente mixto (de ferrocarril y carretera)

E combined bridge; highway - railway bridge

F pont route - rail; pont mixte

222 МОСТ-КАНАЛ - мост, предназначенный для пропуска канала, часто судоходного

B мост - канал

Cs průplavní most

D Kanalbrücke

H csatornahíd

M сувгийн гүүр

P most kanałowy

R pod - canal

Sh kanalski most

Sp puente canal

E canal bridge; aqueduct bridge

F pont - canal

223 МОСТИК АКУСТИЧЕСКИЙ - элемент ограждающей звукоизолирующей конструкции, обладающий большей звукопроводностью, чем основная конструкция

B акустичен мост

Cs akustický most

D Schallbrücke

H akusztikai híd

M акустикийн гүүр

P mostek akustyczny

R punte acustică

Sh akustični [zvuční] most

Sp puente acústico

E acoustic bridge

F pont sonore

224 **МОСТИК ТЕПЛОВОЙ** - элемент ограждающей конструкции, обладающий большей теплопроводностью, чем основная конструкция

B топлинен мост

Cs tepelný most

D Wärmebrücke

H hőhid

M дулааны гүүр

P mostek cieplny

R punte termică

Sh toplotni most

Sp puente térmico

E heat bridge

F fuite thermique

225 **МОСТОВАЯ** - дорожное покрытие из штучных материалов или изделий

B паваж

Cs dláždění; dlažba

D Pilaster; Straßenpflaster

H kőköcska - burkolatú út

M дэвсэвч; хучилт

P nawierzchnia brukowa

R pavaj

Sh kaldrma; kolovoz

Sp pavimento; solado

E sett paving; stone block paving

F pavage

226 МОСТОВАЯ ТОРЦОВАЯ - мостовая, устраиваемая из шестигранных или прямоугольных деревянных шашек, устанавливаемых торцом на жёстком основании

B дървен паваж

Cs špalíková dlažba

D Holzpfaster

H fakocka burkolatú út

M модон дэвсэвч

P nawierzchnia z kostki drewnianej

R pavaj din calupuri

Sh kolovoz od kaldrme

Sp pavimento de madera

E wood block paving

F pavage (de) bois

227 МОТОР см. ДВИГАТЕЛЬ

228 **МОШКА** - порок стекла в виде мелких пузырьков в стекломассе

B фини мехурчета (*дефект на стъкло*)

Cs kyšpa; bublinka ve skle

D Bläschen; Gipse

H üvegbuborék

M шилний гологдол (цэврүү)

P piana w szkłe

R bule (*defect al sticlei*)

Sh mehur u staklu

Sp punto

E seed

F puce; point brillant

229 **МОЩЕНИЕ** - устройство мостовой

B павиране

Cs dláždění

D Pflastern; Pflasterung

H útburkolás

M замын чулуун дэвсэлт

P brukowanie

R pavare

Sh kaldrmisanje

Sp pavimentación

E paving

F ravage

230 МОЩНОСТЬ ЗВУКА - энергия, передаваемая звуковой волной через рассматриваемую поверхность в единицу времени

B звукова [акустична] мощност

Cs akustický tlak

D Schalleistung; Lautstärke

H hangteljesítmény

M дууны хүчин чадал

P moc dźwiękowa

R intensitate sonoră

Sh akustična snaga; akustični kapacitet

Sp potencia acústica

E sound power

F puissance acoustique

231 МОЩНОСТЬ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ - наибольший объём строительно-монтажной продукции в стоимостном или физическом измерении, который может выполнить за год строительно-монтажная организация при условии полного использования имеющихся производственных фондов и рабочей силы

B производствен капацитет на строителната организация

Cs výrobní kapacita stavební organizace

D Produktionskapazität eines Baubetriebes

H építőipari szervezet termelési kapacitása

M барилгын байгууллагын үйлдвэрлэлийн хүчин чадал

P moc produkcyjna zakładu budowlanego

R capacitate de producție a unei organizații de construcții

Sh proizvodni kapacitet grade - vinske organizacije

Sp capacidad instalada de una empresa constructora

E production capacity of building organization [contractor]

F capacité de production de l'entreprise de construction

232 МУЛЬТИМОДУЛЬ *см. МОДУЛЬ УКРУПНЁННЫЙ*

233 МУЛЬТИЦИКЛОН - аппарат в виде батареи параллельно включённых циклонов для очистки газа от твёрдых частиц

B мултициклон; батарея циклони

Cs multicyklón

D Multizyklon

H multiciklon

M мультициклон

P multicyklon

R multiciclon

Sh multiciklon

Sp batería de ciclones; multiciclon

E multicyclone

F multicyclone

234 МУСОРОДРОБИЛКА - дробилка для размельчения бытового мусора

B дробилка за смет

Cs drtič [mělnič] odpadků

D Müllzerkleinerer

H hulladékörlö

M хог бутлуур

P dezintegrator odpadów komunalnych

R moară de gunoi

Sh drobilica za smeće

Sp trituradora de basuras

E rubbish crusher

F broyeur à ordures

235 МУСОРОПРОВОД - трубопровод или канал в многоэтажных зданиях для спуска мусора в мусороприёмную камеру

B сметопровод

Cs shoz na odpadky

D Müllschlucker

H szemétdobó vezeték

M хог дамжуулах хоолой

P zsyw do śmieci

R tub de gunoi

Sh kanał za smeće

Sp conducto para la eliminación de basuras

E refuse [rubbish] chute

F vidoir; gaine à ordures; vide - ordures

236 МУСОРОСБОРНИК - контейнер для сбора мусора, устанавливаемый в мусороприёмной камере здания под мусоропроводом или в специально отведённом месте

B бункер за смет

Cs jímka na odpadky

D Müllbunker; Müllsammler

- H** szeméthyűjtő
- M** хогны хайрцаг
- P** pojemnik na śmieci
- R** cameră de colectare a gunoiului
- Sh** kontejner za smeće
- Sp** colector de basuras
- E** garbage bin
- F** récepteur d'ordures

237 МУСОРОУДАЛЕНИЕ - совокупность мероприятий по удалению мусора с целью его уничтожения или утилизации

- B** сметоизвозване; извозване на смет
- Cs** odstraňování odpadku
- D** Müllbeseitigung
- H** személtávolítás
- M** хог зайлуулах
- P** wywózka śmieci
- R** evacuaire a gunoiului
- Sh** uklanjaње smeća
- Sp** eliminación de los desperdicios caseros
- E** refuse disposal
- F** évacuation d'ordures

238 МУФТА КАБЕЛЬНАЯ - трубчатое устройство для соединения концов кабелей или их ответвления, обеспечивающее прочность соединения, герметичность и защиту от коррозии

- B** кабелна муфа

- Cs** kabelová spojka
- D** Kabelmuffe
- H** kábelkarmantyú
- M** кабель холбогч бугуйвч
- P** mufa kablowa
- R** mufã de cablu
- Sh** kablovska spojnica
- Sp** manguito de cable
- E** cable box; cable joint
- F** boîte à câble; manchon de câble

239 МУФТА СТЯЖНАЯ - деталь оттяжки в виде металлической трубки с внутренней резьбой разного направления для стягивания ветвей растянутых элементов

- B** стегателна муфа
- Cs** stahovací spojka
- D** Spannschloß
- H** feszítómuf
- M** чангалах бугуйвч
- P** złączka ściągająca; śruba rzymska
- R** manşon de stringere
- Sh** kontrnavrtka; stezna kopca
- Sp** manguito tensor; tirante
- E** turnbuckle; sleeve nut
- F** tendeur à vis; manchon de serrage

240 **МЫЛЬНАЯ** - помещение в русской бане, непосредственно предназначенное для мытья тела

B къпалня

Cs -

D Reinigungsraum

H mosakodó orosz fürdőben

M бие угаах өрөө

P umywalnia

R cameră de săpunire

Sh *odeljenje u ruskom kupatilu*

Sp sección de baño

E Russian baths' soaping room

F salle de savonnage du bain russe

H

14.

001 **НАБЕРЕЖНАЯ** - ограждающее или защитное сооружение, окаймляющее береговую полосу

B крайбрежна улица; кей

Cs nábreží

D Kai; Uferbefestigung

H rakpart; part

M засмал эрэг

P nabrzeże

R chei

Sh ulica pored obale; kej

Sp malecón

E embankment

F quai

002 **НАБЕТОНКА** - слой бетона поверх каменных или бетонных горизонтальных поверхностей

B изравняващ бетонен слой

Cs podkladní beton; nabetonovaná vrstva; vyrovnávací vrstva betonu

D Aufbeton

H kiegyenlítő aljzatbeton

M тэгшилгээ бетондолт

P nadbeton

R beton de egalizare

Sh dobetonirani deo

Sp chapa de hormigón; capa de compresión (de hormigón)

E concrete topping; concrete leveling layer

F chape de nivellement en béton

003 **НАБРЫЗГ** - нанесение методом распыления жидкого материала, например, строительного раствора, краски и т.п., на подготовленную поверхность для отделки, защиты или изоляции этой поверхности

B напръскване

Cs nástřik

D Spritzputz

H fröcskölés

M өнгө ялгуруулж будах

P nakrapienie

R tencuială stropită

Sh nabacivanje

Sp tendido; salpicadura

E mortar spraying

F projection de mortier

004 **НАБУХАНИЕ** - процесс впитывания материалом влаги, ведущий к увеличению его объёма

B набъбване

Cs bobtnání

D Quellén

H duzzadás

M овойлт

P pęcznienie

R umflare

Sh bubrenje

Sp entumecimiento; hinchamiento

E swelling

F gonflement

005 **НАВЁС** - скатная крыша, опирающаяся на столбы и/или иные опоры, предназначенная для укрытия от дождя, снега или солнечных лучей

B навес

Cs otevřená kůlna; přístřešek

D Schutzdach; Vordach

H tető; fészer

M саравч

P wiata

R şopron

Sh nadstrešnica

Sp cobertizo

E shed

F hangar

006 **НАВЕСКА** - установка открывающихся створок оконных переплёттов, дверных и воротных полотен с врезкой петель и приборов

B панта

Cs zavěšení a okování křídel; osazení křídel

D Anschlag

H nyílászáró illesztése

M өлгөөс

P zawieszanie (*skrzydeł*)

R balama

Sh vešanje

Sp montaje de puertas o ventanas con bisagras

E hanging - up (*of window sashes or door panels*)

F mise en place des croisées ou des panneaux de porte

007 **НАВИВАНИЕ** - непрерывный процесс образования из асбестоцементной плёнки наката или трубы на форматном барабане или скалке

B намотаване; навиване

Cs navíjení

D Aufwickeln; Aufrollen

H feltekercselés

M ороолт; ороох

P nawijanie

R bobinare

Sh namotavanje

Sp formación de películas de amianto - cemento; tejido de las fibras de amianto - cemento

E winding

F enroulement

008 **НАГЕЛЬ** - крепёжная деталь в виде стержня или пластинки для соединения элементов деревянных конструкций

B дюбел; чивия; тибла

Cs roubík; trn; kolík

D Dubei

H facsap

M холбогч эд анги (модон эдлэл холбогч)

P kołek

R paň

Sh moždanik; spojka; trn

Sp espiga; clavija

E tre(e)nail; dowel

F goujon en bois ou en acier

009 НАГЕЛЬ ГЛУХОЙ - нагель, скрытый в теле соединяемых элементов

B задънен дюбел

Cs trn; krátký roubík

D Blindnagel

H nem átmenő csap

M далд холбогч эд анги

P kołek skrócony [głuchy]

R pană oarbă

Sh skriveni klin; slepi moždanik

Sp espiga ciega

E blind wood dowel; secret wood nail

F goujon aveugle

010 НАГЕЛЬ ПЛАСТИНЧАТЫЙ - нагель в виде пластинки из стали или твёрдой древесины, устанавливаемый между сплавляемыми деревянными брусьями

B плосък дюбел

Cs hmoždík

D Scheibendübel

H lemezcsap

M ялтсан холбогч эд анги

P kołek klinowy

R pană lamelară

Sh pločasti moždanik

Sp llave; taco

E rectangular plane key (*made of steel or hard wood strap*)

F clavette d'assemblage plate (*en forme de plaque en acier ou en bois dur*)

011 НАГЕЛЬ СКВОЗНОЙ - нагель, длина которого равна или более общей толщине скрепляемых элементов

B проходящ дюбел

Cs kolík; dlouhý roubík

D durchgehender Nagel

H átmenő csap

M нэвт холбогч эд анги

P kolek przelotowy

R pană străpunsă

Sh prolazni moždanik

Sp espiga pasante

E through dowel

F goujon à travers

012 НАГЕЛЬ ТРУБЧАТЫЙ - сквозной нагель в виде отрезка трубы

B тръбен проходящ дюбел

Cs trubkový roubík

D rohrförmiger Dubei

H csőcsap

M холбогч туйван эд анги

P kolek rurkowy

R pană tubulară

Sh cevasti moždanik

Sp espiga tubular

E pipe dowel

F goujon en tube

013 НАГЕЛЬ ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ - нагель в виде цилиндрического стержня

B цилиндричен дюбел

Cs dřevěný roubík

D zylindrischer Diibel

H hengeres csap

M холбогч бортгон эд анги

P kołek cylindryczny

R pană cilindrică

Sh valjkasti klin; cilindrični moždanik

Sp espiga cilindrica

E cylindrical wood dowel

F goujon en bois cylindrique

014 НАГОЛОВНИК СВАИ - металлическая отливка, надеваемая на голову сваи для защиты её от повреждения при забивке

B глава на пилот

Cs čepec piloty

D Rammhaube

H cölöpsüveg

M гадасны малгайвч

P głowica pala

R cap de pilot

Sh naglavak šipa

Sp sombreroete de pilote

E pile cap

F casque de pieu

015 НАГРУЖЕНИЕ - процесс приложения нагрузки

B натоварване

Cs zatěžování

D Belastung

H terhelés

M ачаалалт

P obciążenie

R încărcare; sarcină

Sh optereívanje

Sp aplicación de carga

E loading

F application des charges; chargement

016 НАГРУЖЕНИЕ ПЕРЕМЕННОЕ - нагрузка, интенсивность которого меняется во времени

B променливо натоварване

Cs proměnné zatěžování

D veränderliche Belastung

H változó terhelés

M хувьсах ачаалалт

- P** obciążenie zmienne
- R** încărcare variabilă
- Sh** naizmenično optereéivanje
- Sp** aplicación de cargas cíclicas variables
- E** alternating loading
- F** chargement variable

017 НАГРУЖЕНИЕ ПРОСТОЕ - нагружение, при котором внешние силы возрастают пропорционально некоторому параметру, например, времени, а главные оси напряжений сохраняют своё направление

- B** просто натоварване
- Cs** proste zatěžování
- D** einfache Beanspruchung
- H** egyszerű terhelés
- M** энгийн ачаалалт
- P** obciążenie proste
- R** sarcină simplă
- Sh** prosto optereéivanje
- Sp** aplicación de carga simple
- E** simple loading
- F** chargement simple

018 НАГРУЖЕНИЕ СЛОЖНОЕ - нагружение, при котором нагрузка возрастает неравномерно, а главные оси напряжений меняют своё направление

- B** сложно натоварване
- Cs** složené zatěžování
- D** zusammengesetzte Beanspruchung

- H** összetett terhelés
- M** төвөгтэй ачаалалт
- P** obciążenie złożone
- R** sarcina compusă
- Sh** složeno optereéivanje
- Sp** aplicación de carga compleja
- E** combined [complex] loading
- F** surcharge complexe

019 НАГРУЖЕНИЕ ЦИКЛИЧЕСКОЕ - переменное нагружение с цикличной закономерностью изменения во времени

- B** циклично натоварване
- Cs** cyklické zatěžování
- D** zyklische Belastung
- H** ciklikus terhelés
- M** давтан үйлчлэх ачаалалт
- P** obciążenie cykliczne
- R** încărcare cielica
- Sh** kritično opterećenje
- Sp** aplicación de carga cíclica
- E** cyclic loading
- F** chargement cyclique

020 НАГРУЗКА - внешние силы, действующие на тело

- B** натоварване; товар
- Cs** zatížení

D Last

H teher

M ачаалал

P obciążenie

R încărcare; sarcină; solicitare

Sh opterećenje

Sp carga

E charge; load

F (surcharge

021 НАГРУЗКА ВИБРАЦИОННАЯ - нагрузка, являющаяся следствием возникновения вибраций

B вибрационно натоварване

Cs zatížení vibrací

D Schwingbelastung

H lengőteher; rezgőteher

M доргионт ачаалал

P obciążenie wibracyjne

R sarcină vibratorie

Sh vibraciono opterećenje

Sp carga debida a las vibraciones

E vibratory load

F charge de vibration

022 НАГРУЗКА ВРЕМЕННАЯ - нагрузка, имеющая ограниченную продолжительность действия и в отдельные периоды службы здания или сооружения могущая отсутствовать

- B** временно натоварване
- Cs** nahodilé zatížení
- D** zeitweilige Belastung
- H** esetleges teher
- M** түр ачаалал
- P** obciążenie tymczasowe [okresowe]
- R** încărcare temporară
- Sh** privremeno opterećenje
- Sp** sobrecarga; carga viva
- E** imposed [live] load
- F** surcharge; charge temporaire

023 НАГРУЗКА ДИНАМИЧЕСКАЯ - нагрузка, характеризующаяся быстрым изменением во времени её значения, направления или точки приложения и вызывающая в элементах конструкции значительные силы инерции

- B** динамично натоварване
- Cs** dynamické zatížení
- D** dynamische Belastung
- H** dinamikus teher
- M** динамик ачаалал
- P** obciążenie dynamiczne
- R** sollicitare dinamică
- Sh** dinamično opterećenje
- Sp** carga dinámica
- E** dynamic load

F charge dynamique; sollicitation dynamique

024 НАГРУЗКА КРАТКОВРЕМЕННАЯ - нагрузка, расчётные значения которой в течение срока службы здания или сооружения наблюдаются на коротком отрезке времени

B кратковременно натоварване

Cs krátkodobé zatížení

D kurzzeitige Belastung

H rövididejű terhelés

M богино хугацааны ачаалал

P obciążenie krótkotrwałe [chwilowe]

R sollicitări de scurtă durată

Sh kratkotrajno opterećenje

Sp carga de corta duración

E instantaneous [momentary] load

F (sur)charge momentanée

025 НАГРУЗКА КРИТИЧЕСКАЯ - наименьшая нагрузка, при которой происходит потеря устойчивости системы

B критично натоварване

Cs kritické zatížení

D kritische Belastung

H kritikus terhelés

M туйлын ачаалал

P obciążenie krytyczne

R sarcina critica

Sh kritično opterećenje

Sp carga crítica

E critical [ultimate] load

F charge critique

026 НАГРУЗКА НОМИНАЛЬНАЯ - технологическая нагрузка, указанная в паспорте машины как предельная для предусмотренных условий нормальной эксплуатации

B номинално натоварване

Cs jmenovité zatížení

D Nennlast

H névleges terhelés

M тогтоосон ачаалал

P obciążenie nominalne

R încărcare nominală

Sh nominalno opterećenje

Sp carga nominal

E rated load

F charge nominale

027 НАГРУЗКА НОРМАТИВНАЯ - нагрузка, устанавливаемая нормативными документами и соответствующая условиям нормальной эксплуатации сооружений

B нормативно натоварване

Cs normové zatížení; normová hodnota zatížení

D Normlast

H megengedett terhelés

M норматив ачаалал

P obciążenie normatywne

R încărcare normată

Sh normativno opterećenje

Sp carga normativa

E specified load

F surcharge réglementaire [normalisée]

028 НАГРУЗКА ОТОПИТЕЛЬНАЯ - часть расходуемой мощности источников тепла в системе отопления, равная сумме теплотреблений абонентов и потерь тепла в сетях в рассматриваемый момент времени

B отошштелен товар

Cs -

D Heizlast

H kazán leterhelése terhelés

M халаалтын ачаалал

P obciążenie ogrzewnicze

R sarcină de încălzire

Sh posebno opterećenje

Sp carga de calefacción

E heating load

F rendement thermique du système de chauffage

029 НАГРУЗКА ПЕРИОДИЧЕСКАЯ - динамическая нагрузка, величина и направление которой периодически меняются во времени

B периодично натоварване

Cs periodické zatížení

D periodische Belastung

H szakaszos teher

M үечлэн үйлчлэх ачаалал

P obciążenie okresowe zmienne

R încărcare periodică

Sh periodično opterećenje

Sp carga periódica

E periodically applied load

F charge périodique

030 НАГРУЗКА ПОДВИЖНАЯ - нагрузка, которая может занимать различное положение на системе конструкции

B подвижно натоварване

Cs pohyblivé zatížení

D bewegliche Last

H mozgóteher

M тогтворгүй ачаалал

P obciążenie ruchome

R sarcină mobilă

Sh pokretno opterećenje

Sp carga móvil

E moving load

F (sur)charge mobile

031 НАГРУЗКА ПОЛЕЗНАЯ - временная нагрузка, зависящая от целевого назначения здания или сооружения

B полезно натоварване

Cs užitné zatížení

- D** Nutzlast
- H** hasznos teher
- M** ашигтай ачаалал
- P** obciążenie użytkowe
- R** sarcinã utilã
- Sh** korisno opterećenje
- Sp** carga útil
- E** payload; useful load
- F** charge utile

032 НАГРУЗКА ПОСТОЯННАЯ - нагрузка, которая при расчёте данной системы принимается действующей постоянно

- B** постоянно натоварване
- Cs** stálé zatížení
- D** ständige Last
- H** állandó teher
- M** тогтмол ачаалал
- P** obciążenie stale
- R** sarcina permanentã
- Sh** stalno opterećenje
- Sp** carga permanente
- E** dead [permanent] load
- F** (sur)charge permanente

033 НАГРУЗКА ПРЕДЕЛЬНАЯ - нагрузка, соответствующая одному из предельных состояний конструкции

- B** гранично натоварване
- Cs** mezní zatížení
- D** Grenzlast
- H** határteher
- M** хязгаарын ачаалал
- P** obciążenie graniczne; nośność graniczna
- R** sarcina limita
- Sh** granično opterećenje
- Sp** carga límite
- E** critical [ultimate] load
- F** charge limite

034 **НАГРУЗКА РАЗРУШАЮЩАЯ** - наименьшее значение нагрузки, при которой происходит разрушение материала или конструкции

- B** разрушаващо натоварване
- Cs** zatížení na mezi pevnosti
- D** Bruchlast
- H** törőteher
- M** эвдлэх ачаалал
- P** obciążenie niszczące
- R** sarcină de rupere
- Sh** opterećenje pri lomu
- Sp** carga de rotura
- E** breaking [crushing] load
- F** charge de rupture; charge d'écrasement

035 НАГРУЗКА РАСЧЁТНАЯ - нагрузка, по значению которой определяют несущую способность и размеры конструкции, численно равная произведению нормативной нагрузки на коэффициент надёжности по нагрузке

- B** изчислително натоварване
- Cs** výpočtové zatížení
- D** Rechenlast
- H** teher számítási értéke
- M** тооцоот ачаалал
- P** obciążenie obliczeniowe
- R** sarcina de calcul
- Sh** proračunsko opterečenje
- Sp** carga de cálculo; carga de diseño
- E** design load
- F** charge de calcul; charge normalisée

036 НАГРУЗКА РЕКРЕАЦИОННАЯ ДОПУСТИМАЯ - предельный показатель, выражающий отношение количества посещений зоны отдыха за единицу времени к единице площади, при котором сохраняется устойчивость природного комплекса, обеспечиваются психологическая комфортность отдыха и рациональные условия эксплуатации

- B** допустимо възстановително натоварване
- Cs** rekreační kapacita území
- D** Belastung von Erholungsgebieten
- H** üdülőterület megengedett terhelése
- M** амралтын газрын ачаалал
- P** wskaźnik pojemności terenów rekreacyjnych
- R** capacitate recreativă admisibilă

Sh dovoljeno rekreaciono opterećenje

Sp carga recreacional limite

E admissible recreational attendance

F capacité récréative admissible

037 НАГРУЗКА СЕЙСМИЧЕСКАЯ - особая динамическая нагрузка от землетрясения

B земетръсно [сеизмично] натоварване

Cs seismické zatížení

D seismische Beanspruchung

H szeizmikus teher

M газар хөдлөлтийн ачаалал

P obciążenie sejsmiczne

R sollicitare seismică

Sh seizmičko opterećenje

Sp carga sísmica

E seismic load

F sollicitation s(é)ismique

038 НАГРУЗКА СЛЕДЯЩАЯ - нагрузка, направление которой зависит от деформации нагружаемой системы

B последващо натоварване

Cs -

D Last in der Lastspur

H követő teher

M мөрдөх ачаалал

P obciążenie o zmiennym kierunku

R încărcare succesivă

Sh prateče opterećenje

Sp fuerza «seguidora» (follower load)

E follower load

F charge orientée selon la ligne de deformation

039 НАГРУЗКА СПЛОШНАЯ - нагрузка, точки приложения которой непрерывно заполняют данный отрезок или данную площадку

B непрекъснато натоварване

Cs spojité zatížení

D kontinuierliche Last

H megoszló teher

M нэлэнхүй ачаалал

P obciążenie ciągłe

R sarcină continuă

Sh puno opterećenje

Sp carga continua; carga repartida

E distributed load

F charge répartie

040 НАГРУЗКА СТАТИЧЕСКАЯ - нагрузка, направление, положение и интенсивность которой принимаются при расчёте не зависящими от времени

B статично натоварване

Cs statické zatížení

D ruhende Belastung

H statikus teher

M статик ачаалал

P obciążenie statyczne

R sollicitare statică

Sh staticko opterećenje

Sp carga estática

E static load

F charge statique

041 НАГРУЗКА УДАРНАЯ - кратковременная динамическая нагрузка, возникающая при ударе тел конечной массы о сооружение

B ударно натоварване

Cs zatížení rázem; rázové zatížení

D Stoßbelastung

H ütőteher

M цохилтын ачаалал

P obciążenie udarowe

R sollicitare din șoc

Sh udarno opterećenje

Sp carga de impacto

E impact [shock] load

F charge de choc

042 НАГРУЗКА ФИКТИВНАЯ - относительная угловая деформация поперечных сечений стержня, принимаемая за условную нагрузку вследствие общности формул, служащих как для определения по нагрузкам усилий, так и для определения по деформациям перемещений

- B** фиктивно натоварване
- Cs** fiktivní zatížení
- D** fiktive Belastung
- H** fiktív teher
- M** хуурмаг ачаалал
- P** obciążenie wtórne [fikcyjne]
- R** saroină fictivă
- Sh** fiktivno opterećenje
- Sp** carga ficticia
- E** fictitious load
- F** charge fictive

043 **НАГРУЗКИ ОСОБЫЕ** - временные нагрузки, вероятность появления которых мала

- B** вероятности натоварвания
- Cs** mimořádná zatížení
- D** Sonderlasten
- H** rendkívüli
- M** онцгой ачаалал
- P** obciążenia szczególne [specjalne]
- R** încărcări speciale
- Sh** posebna opterećenja
- Sp** cargas especiales
- E** special loads
- F** charges spéciales

044 **НАДВИГ** - разрыв, образующийся надвиганием одних масс горных пород на другие по наклонной поверхности

B навлак

Cs nasunuti; přesun

D Überschiebung

H rátolódás

M тохоос

P nasuwanie

R şariaj

Sh navlaka

Sp cabalgamiento

E thrust - fault

F nappe de charriage; chevauchement; charriage

045 **НАДВИЖКА ГРУНТА** - перемещение и укладка грунта бульдозерами

B избутване на почва Os syrání [navážení] zeminy

D Bodenbewegung

H talajmozgatás

M шороо түрэх

P nasunięcie gruntu

R deplasare a pământului

Sh zatrpavanje zemljom

Sp relleno compensado

E (earth) banking; earth moving

F déplacement du sol [des terrains]

046 НАДВИЖКА МОСТА ПЛАВУЧАЯ - горизонтальное перемещение и установка пролётного строения моста на опоры с применением плавучих средств

- B** плаващо придвижване на мостова конструкция
- Cs** vplouvání mostu
- D** Einschwimmen einer Brücke
- H** híd tartó beemelése pontonról
- M** гүүрийн хөвмөл шилжилт
- P** nasunięcie pontonowe konstrukcji mostowych
- R** montarea podului prin plutire
- Sh** pontonsko navlačenje mosta
- Sp** lanzamiento con andamio flotante (puentes)
- E** bridge launching by floating cranes or pontoons
- F** lancement de la travée du pont par pontons ou matériel flottant

047 НАДЁЖНОСТЬ - способность зданий и сооружений, а также их несущих и ограждающих конструкций выполнять заданные функции в период эксплуатации

- B** надёжност
- Cs** spolehlivost
- D** Zuverlässigkeit
- H** megbízhatóság
- M** найдвар
- P** niezawodność
- R** siguranță
- Sh** sigurnost
- Sp** Habilidad; confiabilidad

E reliability

F fiabilité

048 НАДЗОР АВТОРСКИЙ - контроль за соответствием выполняемых строительно-монтажных работ проектным решениям, а также внесение и согласование необходимых изменений организациями, разработавшими проект, на протяжении всего периода строительства и приёмки в эксплуатацию законченных объектов

B авторски надзор

Cs autorský dozor

D Autorenkontrolle

H tervezői művezetés

M зохиогчийн хяналт

P nadzór autorski

R control de autor (de proiect)

Sh autorski nadzór

Sp inspección de la obra por el autor del proyecto

E project architect's supervision

F contrôle de l'auteur du projet

049 НАДЗОР ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПОЖАРНЫЙ - надзор, осуществляемый органами пожарной охраны по проверке выполнения правил, инструкций и технических норм по пожарной безопасности при проектировании и эксплуатации сооружений

B държавен пожарен контрол

Cs inspekce požární ochrany

D Brandschutzbehörde

H állami tűzrendészeti felügyelet

M улсын галын аюулаас хамгаалах газар

- P** państwowy nadzór przeciwpożarowy
- R** paza contra incendiilor
- Sh** požarna državna inspekcija
- Sp** inspección estatal para la prevención de incendios
- E** State fire protection inspection
- F** service national de surveillance contre les incendies

050 **НАДКОЛОННИК** - верхняя часть подкрановой колонны, несущая покрытие

- B** шийка на колона
- Cs** část sloupu nad jeřábovou drahou
- D** Stützenhals
- H** oszlop daru feletti része
- M** баганын дээд хэсэг
- P** szyjka słupa
- R** porțiunea de stîlp de deasupra căii de rulare
- Sh** vršni deo stuba
- Sp** garganta de columna portagrua
- E** capital
- F** tête de la colonne

051 **НАДОЛБА** см. **ТУМБА**

052 **НАКАТ** - деревянный настил, располагаемый между балками перекрытий или укладываемый поверх балок

- B** настилка от талпи
- Cs** povalový strop; stropní vložka

D Einschubdecke

H vakpadló

M зулавч

P pułap ślepy

R tavan

Sh ślepi pod

Sp falso entarimado entre vigas; piso insonoro; piso sordo

E counter floor; dead floor

F plancher en rondins

053 **НАКАТ АСБЕСТОЦЕМЕНТНЫЙ** - сырая асбестоцементная лента, снятая с форматного барабана для последующего раскроя на листы

B наслоен азбестоциментен лист

Cs nepřříznutá surová osinkocementová deska

D Asbestzement - Rohplatte

H nyers azbesztcementlemez

M асцестцементэн зулавч

P nawój eternitowy

R laminat de azbociment

Sh azbestcementni namotaj

Sp lamina fresca de amianto - cemento

E elementary film layer

F couche d'amiante - ciment

054 **НАКАТ ПРОСТИЛЬНЫЙ** - накат, настилаемый поверх балок

B надгредова настилка от талпи

- Cs** záklon na púde
- D** Blendboden; Blindboden
- H** padláspadló
- M** дэвсгэр зулавч
- P** pułap wyścielany; sufit czarny
- R** tavan de umplutură
- Sh** karatavan; šlepi prekrivni pod
- Sp** falso entarimado sobre vigas
- E** rough wood ceiling (*made of logs or boards*)
- F** plancher sous comble en bois rond ou en planches

055 НАКАТКА ВАЛИКОМ - нанесение краски на поверхность гладким или узорным резиновым валиком

- B** нанасяне с валяк
- Cs** válečkování
- D** Rollen mit Walze
- H** hengerléses festés
- M** өнхрүүлгээр будах
- P** malowanie wałkiem
- R** zugrăveală cu ruloul
- Sh** malanje válj kom
- Sp** pintura con rodillo
- E** painting by roller; paint rolling
- F** moletage par rouleau

056 НАКЛАДКА - накладная деталь соединения в виде пластинки или полосы

B накладка

Cs příložka

D Deckleiste

H heveder

M даруулга; нөхөөс

P nakładka

R platbandă

Sh podveza; podvezica

Sp chapa; cubrejunta; brida

E cover - plate; strap

F couvre - joint; éclipse; gousset

057 НАКЛАДКА НАГЕЛЬНАЯ - накладка нагельного соединения с отверстиями для пропуска цилиндрических нагелей

B накладка с дюбели отверстия

Cs ocelová příložka

D genagelte Lasche

H csap - alátét

M төмөр холбоос

P nakładka kołkowa

R eclisa cu pene

Sh metalna podveza sa klinovima

Sp cubrejuntas con clavijas

E steel cover - plate (*used to splice timber elements by means of metal dowels*)

F gousset à goujons

058 НАКЛАДКА ОПОРНАЯ - накладка соединения элементов конструкций, располагающихся на опоре

- B** опорна накладка
- Cs** oboustranná příložka roštu
- D** Auflagerlasche
- H** talpheveder
- M** тулгуур даруулга
- P** nakładka oporowa
- R** placă de reazem
- Sh** oslonačka podvezica
- Sp** chapa de asiento
- E** bearing [supporting] cover - plate
- F** gousset d'appui

059 НАКЛАДКА ПРОФИЛЬНАЯ - накладка сложного очертания, контур которой соответствует очертаниям соединяемых элементов

- B** профилна накладка
- Cs** profilovaná příložka
- D** Profillasche
- H** profilszelvényű heveder
- M** төвөгтэй огтлолтой даруулга
- P** nakładka profilowana
- R** eclisa cornier
- Sh** profilisana podvezica
- Sp** chapa perfilada

E shaped cover - plate

F couvre - joint profilé

060 НАКЛАДКА СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ - накладка, служащая для соединения элементов конструкции и обеспечивающая передачу и распределение усилий

B соединении

B съединителна планка

Cs styková příložka

D Verbindungslasche

H illesztő heveder

M холбогч даруулга

P nakładka łącząca

R platbandă de legătură

Sh spojna podvezica

Sp chapa de unión; brida de unión

E connection cover - plate; joint strap

F éclisse de raccordement

061 НАКЛАДКА УЗЛОВАЯ - соединительная накладка, располагаемая в узле фермы

B възлова планка

Cs styčnicková příložka

D Knotenblech

H sarokheveder

M уулзварын (зангилааны) даруулга

P nakładka węzłowa

R guseu de pod

Sh čvorna podvezica

Sp chapa de unión en nudos

E gusset

F gousset

062 **НАКЛАДКА УСИЛИТЕЛЬНАЯ** - накладка, увеличивающая сопротивление элемента конструкции в определённом сечении

B подсилваща планка

Cs ztužující příložka

D Verstärkungslasche

H erősítő heveder

M хүчитгэгч даруулга

P nakładka wzmacniająca

R platbandă de consolidare

Sh ojačavajuća podvezica

Sp chapa de refuerzo

E strengthening cover - plate

F gousset de renfort

063 **НАКЛЁП** - механическое упрочнение материала путём его пластического деформирования

B наклеп

Cs zpevnování za studena

D Kaltverfestigung; Reckung

H hideg keményedés

M уяраалт

P zgniot

R ecruisare

Sh -

Sp endurecimiento por deformación en frío

E cold hardening [work(ing)]

F (durcissement par) écrouissage

064 НАКОПЛЕНИЯ ПЛАНОВЫЕ - прибыль строительной-монтажной организации, предусматриваемая в сметах на строительные-монтажные работы

B планови натрупвания

Cs plánovaný zisk

D planmäßige Akkumulationen

H költségvetésben előirányzott nyereség; tervezett haszon

M төлөвлөгөөт хуримтлал

P akumulacja planowa

R acumulări planificate

Sh planska akumulacija

Sp ingresos planificados

E planned accumulations

F accumulations planifiées

065 НАЛЕДЬ - нарост льда, возникающий при замерзании воды, изливающейся на поверхность ледяного покрова или на поверхность земли

B ледена кора

Cs náled'; námraza

- D** Aufeis; Eisansatz
- H** felső jég
- M** мое тогтолт
- P** zlodzenie; oblodzenie
- R** strat de gheață superficial
- Sh** nataloženi led
- Sp** capa delgada de hielo
- E** ice crust foundation
- F** formation glaciaire

066 **НАЛИЧНИК** - декоративная планка, обрамляющая дверной или оконный проём

B перваз (*на прозорец или врата*); външна декоративна рамка (*на прозорец или врата*)

- Cs** krycí lišta zárubně; krycí lišta dveřního [okenního] rámu
- D** Blendleiste; Futterleiste
- H** tokborítás
- M** чимэг хүрээ
- P** opaska
- R** pervaz
- Sh** opšiv; postava
- Sp** chambrana
- E** platband; architrave
- F** chambranle

067 НАМЁТ ШТУКАТУРНЫЙ - нижние слои штукатурного раствора - обрызга и грунта, - наносимые на оштукатуриваемую поверхность и служащие основанием для накрывки

- B** груб слой на мазилка
- Cs** nahozená vrstva omítky
- D** Putzbewurf
- H** többrétegű vakolat
- M** шавардлагын давхаргууд
- P** narzut tynkowy
- R** grund de tencuială
- Sh** malterisanje u slojevima
- Sp** tendido del revoque; capa de revoque
- E** plaster coats (*all coats of solid plaster taken together*)
- F** couches (successives) de mortier

068 НАМЫВ БЕЗЭСТАКАДНЫЙ - послойный намыв грунта пульповодом, который для намыва каждого слоя перемонтируется

- B** безэстакаден нанос
- Cs** naplavování bez lešení; naplavování zeminy po vrstvách
- D** Ausspülen ohne Spülgerüst
- H** állványhíd nélküli talajkimosás
- M** эстакадгүй угаалт
- P** zamulanie bez pomostu
- R** umplutură hidromecanizată fără estacadă
- Sh** nasipanje terena vodom bez postavljanja skela
- Sp** relleno hidráulico por tubería sobre pontones

E hydraulic filling by layers (*without use of trestles*)

F remblayage hydraulique par couches (sans estacade)

069 НАМЫВ ГРУНТА - укладка в земляные сооружения или отвалы грунтовой пульпы, доставляемой пульповодом от места разработки

B нанос [намиване] на почва

Cs naplavování zeminy

D Bodenanspülen

H talajkimosatás

M хөрсний угаалт

P namulanie gruntu

R umplutură hidromecanizată

Sh nasipanje terena refuliranjem

Sp relleno hidráulico; relleno por transporte hidráulico de tierras; refulado

E hydraulic fill(ing)

F remblayage hydraulique

070 НАМЫВ ЭСТАКАДНЫЙ - намыв грунта, осуществляемый выпуском пульпы с торца пульповода - при низкой эстакаде и через специальные отверстия в пульповоде - при высокой эстакаде

B эстакаден нанос

Cs naplavování zeminy s lešením

D Anspülen mit Spülgerüst

H esztakáros iszapolás

M эстакадтай угаалт

P namulanie estakadowe

R umplutură hidromecanizată de pe estacadă

Sh nasipanje terena vodom sa postavljanjem skela

Sp relleno hidráulico con puente transbordador

E hydraulic filling from trestles

F remblayage hydraulique à l'aide d'une estacade

071 **НАОС** см. **ЦЕЛЛА**

072 **НАПЛАВ** - выступ или набивная планка на створке окна или дверном полотне, прикрывающие щель по линии притвора

B перваз

Cs krycí lišta; klapačka

D Deckleiste

H takaróléc

M товойлт

P nadstawek

R prag de táblie

Sh deklajsna; pokrivna lajsna

Sp tapajuntas

E bolection moulding

F saillie du lambris

073 **НАПЛАВКА** - нанесение с помощью сварки слоя металла на поверхность изделия

B наваряване; наварка

Cs navařování

D Auftragschweißung

H felrakóhegesztés

M хайлуулалт; тархаалт

P natapianie

R cordon de sudură

Sh navarivanje

Sp recargue; recargo; rellenado

E deposition (welding); built - up welding

F rechargement

075 НАПОР ГЕОМЕТРИЧЕСКИЙ - давление воды, выражаемое высотой водяного столба над рассматриваемым уровнем

B геометричен напор; денивелация

Cs tlaková [polohová] výška

D geometrische Druckhöhe

H geometriai nyomás

M геометрийн даралт

P spad geometryczny

R presiune geometrică

Sh pijezometarska višina

Sp carga a elevación

E elevation head

F charge du niveau

076 НАПОР СКОРОСТНОЙ - характеристика удельной кинетической энергии при движении жидкости или газа

B скоростей напор

Cs rychlostní výška

D Geschwindigkeitshöhe

H sebesség - nyomás

M хурдны даралт

P ciśnienie dynamiczne

R presiune dinamică

Sh brzinska višina

Sp carga a velocidad

E velocity head

F pression cinétique

077 НАПРАВЛЕНИЕ СВАРКИ - направление движения источника тепла вдоль продольной оси сварного соединения

B направление [посока] на заварка

Cs směr svařování

D Schweißrichtung

H hegesztési irány

M гагнаасын чиглэл

P kierunek spawania

R sens de înaintare la sudare

Sh pravac zavarivanja

Sp dirección de la soldadura

E direction of welding

F direction de la soudure

078 НАПРАВЛЯЮЩИЕ ЛИФТА - стальные рельсы или бруски, устанавливаемые вертикально в шахте лифта по всей её высоте для направления движения кабины или платформы и противовеса

- B** направляващи на асансьор
- Cs** vodítka výtahu
- D** Führungsschiene des Aufzugs
- H** felvonó vezetősin
- M** цахилгаан шатны чиглүүлэгч
- P** prowadnice dźwigu
- R** ghidaj de ascensor
- Sh** vodice lifta
- Sp** guías de ascensor
- E** elevator guide rails
- F** guides d'ascenseur

080 НАПРЯЖЕНИЕ ДОПУСКАЕМОЕ - часть временного сопротивления материала, устанавливаемая нормами и служащая основой для определения коэффициента запаса

- B** допустимо напряжение
- Cs** dovolené napětí [namáhání]
- D** zulässige Spannung
- H** megengedett feszültség
- M** зөвшөөрөгдөх хүчдэл
- P** naprężenie dopuszczalne
- R** tensiune admisibilă
- Sh** dozvoljeni napon
- Sp** tension admissible
- E** allowable [permissible] stress

F contrainte admissible

081 НАПРЯЖЕНИЕ КАСАТЕЛЬНОЕ - составляющая вектора механического напряжения, лежащая в плоскости сечения

B тангенциально напряжение

Cs smykové [tangenciální, tečné] napětí

D Schubspannung

H csúsztatófeszültség

M шүргэх хүчдэл

P napreżenie stycznе

R efort tangențial

Sh tangencijalni napon

Sp tension tangencial

E shearing [tangential] stress

F contrainte tangentielle

082 НАПРЯЖЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ - интенсивность внутренних сил, возникающих в деформируемом твёрдом теле

B механично напряжение

Cs mechanické napětí

D mechanische Spannung

H mechanikai feszültség

M механик хүчдэл

P napreżenie mechaniczne

R efort mecanic

Sh mehanički napon

Sp tension mecanica

E (mechanical) stress

F contrainte [tension] mécanique

083 НАПРЯЖЕНИЕ НОРМАЛЬНОЕ - составляющая вектора механического напряжения, перпендикулярная к плоскости сечения

B нормално напрежение

Cs normalne napětí

D Normalspannung

H normális feszültség

M нормаль хүчдэл

P naprężenie normalne

R efort normal

Sh normalni napon

Sp tension normal

E normal stress

F contrainte normale

084 НАПРЯЖЕНИЕ ОСТАТОЧНОЕ - часть механического напряжения, остающаяся в упругопластическом теле после прекращения внешних воздействий

B остатъчно напрежение

Cs zbytkové napětí

D Restspannung

H maradó feszültség

M үлдмэл хүчдэл

P naprężenie szczątkowe

R tensiune remanentă

Sh zaostali napon

Sp tensión residual

E residual stress

F contrainte [tension] résiduelle

086 НАПРЯЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРНОЕ - напряжение в твёрдом теле, вызываемое неравномерным распределением температур в его частях или ограничением возможностей его теплового расширения

B температурно напрежение

Cs napětí od teploty

D Temperaturspannung

H hőmérsékleti feszültség

M температурын хүчдэл

P napreżenie termiczne

R efort de temperatură

Sh toplotni napon

Sp tensión térmica

E temperature [thermal] stress

F contrainte thermique; tension thermique

087 НАПРЯЖЕНИЕ УСАДОЧНОЕ - напряжение, являющееся следствием усадки материала данного тела

B напрежение от съсъхване

Cs napětí od smrštění

D Schwindspannung; Schrumpfspannung

H zsugorodási feszültség

M агшилтын хүчдэл

P naprężenie skurczowe

R efort de contracție

Sh napon od skupljanja

Sp tension de retracción

E shrinkage stress

F contrainte de retrait

088 НАПРЯЖЕНИЕ УСТАЛОСТНОЕ - максимальное значение периодически возникающего в теле напряжения, при котором наступает разрушение при ограничении возможности его теплового расширения

B напряжение от умора

Cs napětí od únavy

D Ermüdungsspannung

H fáradási feszültség

M цуцалтын хүчдэл

P naprężenie zmęczeniowe

R efort de oboseală

Sh napon od zámora

Sp fatiga

E fatigue stress

F contrainte à la fatigue

089 НАПРЯЖЕНИЯ ГЛАВНЫЕ - нормальные механические напряжения по главным площадкам, т.е. по площадкам, где отсутствуют касательные напряжения

B главни напрежения

Cs hlavní napětí

D Hauptspannungen

H főfeszültség

M гол хүчдэл

P naprężenia główne

R effort principal

Sh glavni naponi

Sp tensiones principales

E principal stresses

F contraintes principales

090 **НАПЫЛЕНИЕ** - нанесение защитных и/или декоративных покрытий распылением жидкого или измельчённого твёрдого вещества струёй сжатого воздуха

B нанасяне на покритие чрез пулверизация

Cs nanášení nástřikem; nástřik; stříkání

D Sprühen; Aufstäuben

H ráporlasztás

M тоосролт

P napylenie

R pulverizare

Sh raspršivanje

Sp pulverización; atomización

E deposition spraying

F déposition (par pulvérisation)

091 НАРАЩИВАНИЕ - 1. увеличение высоты конструкции путём присоединения к ней дополнительных конструктивных элементов 2. сопряжение по высоте двух или более вертикальных элементов, имеющих общую ось

B снаждане; удължаване

Cs svislé nastavování

D Verlängerung

H szerkezetmagasítás

M өндөрсгөх, залгах

P przedłużanie

R înnădire

Sh 1. nastavljanje 2. segment

Sp empalme de piezas verticales

E 1. splicing; extension 2. building - up; splicing

F allongement

092 НАРЕЗЧИК ШВОВ - самоходная или прицепная дорожная машина, предназначенная для устройства температурных швов в монолитных бетонных покрытиях автодорог и аэродромов

B машина за нарязване на шевове

Cs řezačka spár; spárovačka

D Fugenschneider

H hézagvágó

M заадас гаргагч машин

P nacinarka szczelin

R dispozitiv de tăiere a rosturilor

Sh uredaj za urezivanje fuga

Sp cortadora de juntas

E joint cutter; joint cutting [sawing] machine

F scie (circulaire) à béton; scie à couper les joints

093 **НАРОЖНИК** - укороченная стропильная нога, поддерживающая участок ската между накосной стропильной ногой и свесом крыши

B късо покривно ребро

Cs zkrácená krokev

D Schifter

H csonka szarufa

M нарожник

P narożnik; kulawka

R coamă înclinată

Sh narożnik; krovni dodatni rog

Sp cabio cojo; cabio corto

E jack [hip] rafter

F соуаи

094 **НА́РТЕКС** - входное помещение в виде закрытой галереи или открытого портика в раннехристианском храме, куда допускались лица, не имевшие права входить внутрь храма

B нартекс; притвор

Cs nartex

D Narthex

H narthex

M нартекс

P narteks

R nartex

Sh narteks; priprata

Sp nártext

E narthex

F narthex

095 **НАРЯД** - первичное производственное задание бригаде, звену или отдельному рабочему, содержащее объёмы и сроки работ и размер оплаты труда

B наряд

Cs pracovní příkaz [úkol]; úkolový list

D Arbeitsauftrag

H munkalap

M наряд

P zlecenie robocze

R foaie de lucru

Sh nalog

Sp ficha de tareas de trabajo

E work ticket; time ticket

F ordre écrit

096 **НАСАДКА** - горизонтальный брус, уложенный поверх ряда голов свай или шпунтин

B наставка; къса греда над опора

Cs ležina

D Kopfbalken; Kappholz

H cölöpsüvegfa

M толгойн холбоос

P nasadka

R montare

Sh naglavna greda

Sp серо

E cap; head - piece

F chapeau

097 **НАСАДОК** - устройство на конце воздуховода приточной вентиляции, предназначенное для снижения скорости воздушного потока воздуха, поступающего в помещение

B накрайник

Cs vyústka

D Stutzen

H légbefúvó szerkezet; anemosztát

M хушуу

P dysza

R ajutaj

Sh ventilaciona prirubnica

Sp boquilla; boca

E air supply nozzle

F buse; tuyère

099 **НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКОЕ** - совокупность людей, проживающих в населённых пунктах городского типа

B градско население

Cs městské obyvatelstvo

D Stadtbevölkerung

H városi lakosság

M хотын хүн ам

P ludność miejska

R populație urbană

Sh gradsko stanovništvo

Sp población urbana

E urban population

F population urbaine

100 НАСЕЛЕНИЕ НЕСАМОДЕЯТЕЛЬНОЕ - часть населения, не участвующая в общественно-трудовой деятельности

B трудовонеактивно население

Cs ekonomicky neaktívni obyvatelstvo

D nichterwerbstätige Bevölkerung

H nem dolgozó lakosság

M эрхэлсэн ажилгүй хүн ам

P ludność zawodowo - bierna

R populație neactivă

Sh neprivredno stanovništvo

Sp población no laboral

E non - active population

F population non active

101 НАСЕЛЕНИЕ САМОДЕЯТЕЛЬНОЕ - часть населения, участвующая в общественно-трудовой деятельности

- B** трудовоактивно население
- Cs** ekonomicky aktivní obyvatelstvo
- D** erwerbstätige Bevölkerung
- H** foglalkoztatott népesség
- M** эрхэлсэн ажилтай хүн ам
- P** ludność zawodowo - czynna
- R** populație activă
- Sh** privredno aktivno stanovništvo
- Sp** población laboral activa
- E** active population
- F** population active

102 **НАСЕЛЕНИЕ ТРУДОСПОСОБНОЕ** - совокупность людей, способных участвовать в общественно-трудовой деятельности

- B** трудоспособно население
- Cs** práceschopné obyvatelstvo
- D** Bevölkerung im arbeitsfähigen Alter
- H** munkaképeskorú népesség
- M** хөдөлмөрийн чадвартай хүн ам
- P** ludność zdolna do pracy
- R** opulație aptă de muncă
- Sh** sposobno za rad stanovništvo
- Sp** población en edad laboral
- E** able - bodied population
- F** population valide; population apte au travail

103 НАСЕЧКА ПОВЕРХНОСТИ - обработка каменных бетонных и штукатурных поверхностей специальными инструментами - бучардами, скарпелями и т.д. - для получения рельефной фактуры

- B** нагрпяване на повърхност
- Cs** zdrsnování povrchu; kamenické opracování povrchu
- D** Oberflächeneinschnitt
- H** felületszemcsézés; rovátkolás
- M** гадаргууг цоохорлох
- P** nacinanie powierzchni
- R** şpiuirea suprafeţei
- Sh** štokovanie površine
- Sp** picado de la superficie
- E** bush - hammering or keying (*of concrete and other surfaces*)
- F** bouchardage d'une surface

104 НАСЛЕДСТВЕННОСТЬ - свойство материала, выражающееся в том, что равновесное состояние при заданной нагрузке зависит от этой нагрузки и от истории нагружения

- B** наследственост
- Cs** -
- D** Vorgeschichte
- H** anyag f rad konys gi «eml kez k pess ge»
- M** удамшилг
- P** dziedziczno c
- R** tensiune remanent 
- Sh** naslednost

Sp *propiedad del material que se caracteriza por el estado de equilibrio alcanzado bajo una carga dada más el efecto de las cargas que actuaban anteriormente sobre él*

E heredity

F hérédité

105 НАСОС ВОДОСТРУЙНЫЙ - вид струйного насоса, действие которого основано на принципе эжекции, создаваемой струёй воды

B водоструйна помпа

Cs proudové čerpadlo

D Wasserstrahlpumpe

H vízsugárszivattyú

M ус олгойдуулах хөөрөг

P pompa strumieniowa

R pompă cu ejector

Sh vodomlazna pumpa

Sp bomba eyectora

E water - jet pump

F pompe à éjecteur d'eau

106 НАСОС ПОДПИТОЧНЫЙ - насос для подпитки водой системы теплоснабжения или отопления по мере расхода или утечки воды

B подхранваща помпа

Cs přičerpávací čerpadlo

D Speisepumpe

H tápszivattyú

M сэлбэлтийн хөөрөг

P pompa zasilania dodatkowego

- R** pompă de compensare
- Sh** pumpa dodatne vodě
- Sp** bomba de realimentación
- E** make - up pump
- F** pompe d'alimentation en eau

107 **НАСОС ТЕПЛОВОЙ** - машина, позволяющая осуществлять передачу тепла от менее нагретого тела к более нагретому за счёт затраты механической энергии; основным видом Н.Т. являются холодильные машины, используемые как для отопления помещений путём подачи в них тепла, принятого от какого-либо источника, так и для охлаждения воздуха в помещениях путём отвода тепла

- B** топлинна помпа
- Cs** tepelné čerpadlo
- D** Wärmepumpe
- H** hőszivattyú
- M** дулааны хөөрөг
- P** pompa ciepła
- R** pompă de căldură
- Sh** toplotna pumpa
- Sp** bomba de calor; bomba térmica
- E** heat pump
- F** thermopompe; pompe à chaleur

108 **НАСТИЛ** - сплошная часть перекрытия или покрытия, составленная из стержней или плитообразных элементов

- B** настилка; ивичен панел (*подов или покривей*)
- Cs** povalový strop; záklop (*tesařská podlaha*); skrytý průvlak; stropní panel [deska]; střešní panel [deska]

D Belag; Platte

H palló; burkolat; földém

M хучилт; хавтан

P poszycie

R podină; planceu; fişie

Sh patos

Sp forjado; entarimado; revestimiento

E flooring; deck(ing)

F planchage; platelage; tablier

109 **НАСТИЛ ДИАГОНАЛЬНЫЙ** - настил, обычно деревянный, элементы которого расположены под некоторым углом к опорным конструкциям

B диагонална покривна обшивка

Cs -

D Diagonalbelag

H diagonálisan lerakott burkolat

M диагональ хучилт

P poszycie po przekątnej

R podină în diagonală

Sh dijagonalna tavanica

Sp entarimado a espinapez; piso a espinapez

E diagonal flooring [covering]

F platelage en bois en diagonale

110 **НАСТИЛ КОМПЛЕКСНЫЙ** - сборный настил из плит или панелей, покрытых слоем или слоями защитных материалов

B комплексна настилка; комплексен ивичен панел

Cs kompletizovaný střešní panel

D Mehrschichtbelag

H többrétegű előregyártott burkolat

M иж бүрэн хучилт

P poszycie kompletne

R fișie complexă

Sh kompleksna podłoga

Sp piso prefabricado integral

E complex flooring; compound decking

F plancher complexe

111 **НАСТИЛ ЛОТКОВЫЙ** - настил, выполняемый из преимущественно сборных элементов, имеющих форму лотка

B коритообразен ивичен панел

Cs stropní [střešní] panel žlabového průřezu; stropní [střešní] panel průřezu U; stropní [střešní] panel s bočními žebry

D trogförmige Dachplatte

H teknős födémpanel

M ховил маягийн хучилт

P poszycie korytkowe

R fișie jgheab

Sh koritasti [obličasti] pod

Sp suelo artesonado; piso artesonado

E trough - shaped deck

F tablier en bacs

112 НАСТИЛ ПАНЕЛЬНЫЙ - настил, конструктивными элементами которого являются панели

B настилка от панели

Cs -

D Deckenplatte

H födémpanel

M хавтан хучилт

P poszycie płytowe

R planșeu din panouri

Sh podłoga od panela; panelna tavanica

Sp suelo de paneles modulares; piso de paneles modulares

E panel flooring; panel deck

F platelage en panneau

113 НАСТИЛ СВОДЧАТЫЙ - настил из элементов, имеющих снизу, а иногда снизу и сверху, сводчатое очертание

B сводообразна междугредова настилка

Cs skořepinový střešní [stropní] panel

D Deckenkappe

H íves födémurkolat

M хүнхэр хавтан хучилт

P pokrycie łupinowe

R planșeu boltit

Sh svodasta tavanica

Sp forjado abovedado

E vaulted covering; arched flooring

F plancher arqué

114 НАСТИЛКА ПОЛА - устройство покрытия полов из штучных, листовых или рулонных материалов

B направа на лицев пласт на подова настилка

Cs pokládání [kladení] podlahy

D Herstellen des Fußbodenbelages

H padlóburkolás

M шаллах

P układanie podłogi

R așezarea pardoselii

Sh polaganje podova

Sp solado

E flooring; floor covering

F revêtement du plancher

116 НАТЯЖЕНИЕ АРМАТУРЫ - создание в арматуре предварительно напряжённых конструкций растягивающего контролируемого напряжения

B натягане на армировка

Cs napínání [předpínání] výztuže

D Spannen der Bewehrung

H betonacél feszítése

M арматурын хүчдэл

P naciąg zbrojenia

- R** tensionarea armăturii
- Sh** istezanje armature; prednaprezanje
- Sp** tensado de la armadura
- E** reinforcement tension(ing)
- F** mise en tension des barres ou des fils d'armature

117 НАТЯЖЕНИЕ АРМАТУРЫ НА БЕТОН - способ изготовления предварительно напряжённых железобетонных конструкций, при котором процесс натяжения арматуры осуществляется после окончания твердения бетона конструкции

- B** натягане на армировка върху бетон
- Cs** dodatečné předpínání
- D** Spannen der Bewehrung gegen Beton
- H** utófesztés
- M** арматурыг бетонд нь хүчитгэх
- P** naciąg zbrojenia po zabetonowaniu
- R** posttensionarea armăturii
- Sh** naknadno prednaprezanje
- Sp** pos tes ado de la armadura; postensado de la armadura
- E** posttensioning
- F** mise en tension des armatures en prenant appui sur béton

118 НАТЯЖЕНИЕ АРМАТУРЫ НА УПОРЫ - способ изготовления сборных предварительно напряжённых железобетонных конструкций, при котором процесс натяжения арматуры осуществляется на упоры стенда или формы до начала бетонирования конструкции

- B** натягане на армировка на опори
- Cs** předpínání; předpětí

D Spannen der Bewehrung gegen Widerlager

H előrefeszítés

M арматурыг тулгуур дээр хүчиттэх

P naciąg zbrojenia przed zabetonowaniem

R pretensionarea armăturii

Sh prethodno prednaprezanje

Sp tensado de la armadura anclada sobre apoyos externos

E pretensioning

F mise en tension des armatures en prenant appui sur des massifs d'ancrage (ou sur le moule)

119 НАЧАЛО СХВАТЫВАНИЯ - начало потери пластичности цементным тестом, характеризуемое временем от момента затворения теста до момента, когда игла прибора Вика не доходит до дна на 1-2 мм

B начало на свързането

Cs začátek tuhnutí

D Abbindebeginn

H kötésidő kezdete

M хатууралтын эхлэлт

P początek wiązania

R începutul prizei

Sh početak vezivanja

Sp inicio del fraguado

E initial set(ting)

F début de prise

120 **НАЩЕЛЬНИК** - узкое погонажное изделие в виде полосовой накладки для прикрытия зазоров между сопрягаемыми элементами конструкции

B покриваща летва (*на прозорец или врата*)

Cs krycí lišta

D Fugenschalung

H takaróléc

M чигжээс саваа

P listwa przymykowa

R baghetă de acoperire a rostului

Sh deklajсна vecih površina

Sp tapajuntas; cubrejuntas

E batten; cover strip

F barre de recouvrement; couvre - fente

121 **НЕГАБАРИТ** - кусок породы, превышающий по размеру кондиционный и требующий вторичного дробления

B скален къс с извънгабаритни размери

Cs nadměrný kus

D Überkorn; Übergröße

H batár rakszelvénynek meg nem felelő szállítmány

M овор хэтэрсэн

P nadgabaryt

R agabarit

Sh stena «samac»

Sp bloque que excede al tamaño máximo especificado

E (oversize) lump

F gros; blocs trop volumineux

122 НЕДОБОР ГРУНТА - слой грунта толщиной от 5 до 20 см, оставляемый при устройстве выемки землеройными машинами с целью сохранения структуры грунта основания

B nedostigane do dъното на земна основа

Cs nedokončený zbytek výkopu

D Feinaushubbereich

H felületi egyenetlenség talajmunkáknál

M хөрсний үлдэц

P niewybranie gruntu

R strat de finisare a săpăturii

Sh dokopavanje širokog iskopa

Sp sobrecapa de excavación incompleta (para pase de acabado); sobrecapa de pase de limpieza de la excavación

E incomplete excavation

F creusement de fouilles incomplet; excavation incomplète

123 НЕЙТРАЛИЗАТОР - установка химической очистки сточных вод, в которой происходит реакция взаимодействия кислот и щелочей в воде с образованием растворимых или малорастворимых солей

B неутрализатор

Cs neutralizator

D Neutralisator

H semlegesítő (berendezés)

M саармагжуулагч

P neutralizator

R neutralizator

Sh neutralizator

Sp neutralizador

E water neutralization basin

F réservoir de neutralisation des eaux souterraines

124 **НЕЙТРАЛЬ** - 1. общая точка обмоток многофазных электрических устройств, в которой электрическое напряжение по отношению ко всем внешним зажимам в нормальном режиме одинаково по абсолютному значению 2. провод, соединённый с нейтральной точкой

B 1. звезден център 2. нулев проводник

Cs uzel; nulový bod; nulový vodič

D Sternpunkt; Nulleiter

H nullvezeték

M нойл цэг

P 1. punkt zerowy 2. przewód zerowy

R neutru

Sh 1. nultačka 2. neutralni provodnik

Sp neutro

E neutral wire

F point neutre

125 **НЕОГОТИКА** - стилизаторское направление в архитектуре XIX в., основанное на использовании готических архитектурных форм в сочетании с новыми конструкциями и строительными материалами

B неоготика

Cs pseudogotika; neogótika; novogotika

D Neugotik

H neogótika

M шинэ готик

P neogotyk

R neogotic

Sh neogótika

Sp neogótico; estilo neogótico

E neogothic architecture

F néo - gothique

126 **НЕОКЛАССИЦИЗМ** - стилизаторское направление в архитектуре последней трети XIX - первой половины XX вв, которое опиралось на традиции античности, эпохи Возрождения и классицизма, как на «вечные» эстетические каноны

B неокласицизм

Cs neoklasicismus

D Neoklassizismus

H neoklasszicizmus

M шинэ классицизм

P neoklasycyzm

R neoclassicism

Sh neoklasicizam

Sp neoclasticismo; estilo neoclásico

E neoclassicism

F néo - classicisme

127 **НЕРВЮРЫ** - рёбра готического свода, образующие каркас

B нервюри

Cs žebrovi

D Rippen

H gótikus boltozat bordazata

M нервюр

P zebra sklepieniowe

R nervuri

Sh nervura

Sp nervios; nervadura

E profiled ribs

F nervures

128 **НЕФ** - одна из частей базилики, отделённая от других продольными рядами опор

B кораб

Cs lod'

D Schiff

H templomhajó

M неф

P nawa

R navă

Sh brod

Sp nave

E nave

F nef

129 **НИВЕЛИРОВАНИЕ** - определение высот точек земной поверхности или других точек над исходной точкой или над уровнем моря

B нивелиране

Cs měření výšek

D Nivellieren; Nivellement

H szintezés

M нивелирдэх

P niwelacja

R nivelment

Sh nivelman; niveliranje

Sp nivelación

E level(l)ing

F nivellement

130 **НИВЕЛИРОВАНИЕ БАРОМЕТРИЧЕСКОЕ** - нивелирование путём сравнения величин атмосферного давления в определяемых точках земной поверхности

B барометрично нивелиране

Cs barometrická nivelace

D barometrische Höhenbestimmung

H barométeres szintezés

M барометрийн нивелирдэлт

P niwelacja barometryczna

R nivelment barometric

Sh aneroidni nivelman

Sp nivelación barométrica

E barometrical) level(l)ing

F nivellement barométrique

131 НИВЕЛИРОВАНИЕ ГЕОМЕТРИЧЕСКОЕ - нивелирование, выполняемое с помощью нивелира и отсчёта разности высот по рейкам

B геометрично нивелиране

Cs geometrická nivelace

D geometrisches Nivellement

H geometriai szintezés

M геометрийн нивелирдэлт

P niwelacja geometryczna

R nivelment geometrie

Sh geometrij ski nivelman

Sp nivelación geométrica

E direct level(l)ing; geometrická!) level(l)ing

F nivellement géométrique

132 НИВЕЛИРОВАНИЕ ТРИГОНОМЕТРИЧЕСКОЕ - нивелирование методом измерения угла наклона линии визирования с одной точки на другую и расстояния между ними

B тригонометрично нивелиране

Cs trigonometrická nivelace

D trigonometrische Höhenbestimmung

H trigonometriai szintezés

M тригонометрийн нивелирдэлт

P niwelacja trygonometryczna

R nivelment trigonometrie

Sh trigonometrijski nivelman

Sp nivelación trigonométrica

E trigonometric(al) level(l)ing; traverse level(l)ing

F nivellement trigonométrique

133 **НИТЬ ГИБКАЯ** - стержень, воспринимающий только растягивающие усилия и свободно провисающий при концевом закреплении под действием собственного веса

B гъвкава нишка

Cs pružné vlákno

D biegsame Faser

H hajlékony szál (fonál)

M зөөлөн төмөр утас

P ciągnio giętkie

R fir flexibel

Sh elastični elemen(a)t; elastična veza

Sp hilo flexible; barra flexible

E cable; rope

F fil flexible

134 **НИТЬ РЕЛЬСОВАЯ** - непрерывный ряд рельсов, примыкающих торцами друг к другу и соединённых стыковыми креплениями или сваркой

B релсова линия

Cs kolejnicový pás

D Schienenstrang

H sínszál

M зам төмрийн шугам

P tok [ciąg] szynowy

R fir de şină

Sh šinska nit

Sp carril

E length [line] of rails

F fil de rail

135 **НИША** - местное углубление в стене на части её высоты

B ниша

Cs výklenek; nika

D Nische

H falmélyedés

M догол; цүнхэл

P nisza

R nişă

Sh niša; udubljenje

Sp nicho

E niche

F niche

136 **НИША ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ** - ниша для установки электротехнического оборудования

B электротехническа ниша

Cs elektroinstalační nika

D Aussparung für Elektroinstallation

H elektromos szekrény

M цахилгааных хэрэгеэл байрлуулах догол

P nisza elektrotechniczna

R niša elektrotehnică

Sh elektroinstalaciona niša

Sp nicho electrotécnico

E electrotechnical niche

F niche d'appareillage électrique

137 НОВООБРАЗОВАНИЕ ГИДРАТНОЕ - продукты процесса гидратации

B хидратно новообразуване

Cs produkt hydratace; hydrátové novotvoření

D Hydratneubildung

H új hidrát vegyület

M усны нэгдэл уүсгэх

P przemiany hydratacyjne

R produs de hidratare

Sh produk(a)t hidratacije

Sp regeneración de hidrato

E new hydration formation

F nouveau constituant hydraté

138 НОМЕНКЛАТУРА ТИПОВ ЗДАНИЙ - систематизированный перечень названий типов зданий, применяемых в проектировании и строительстве

B номенклатура на типове сгради

Cs typizační sborník stavebních objektů; sborník technických řešení stavebních objektů

- D** Nomenklatur der Gebäudetypen
- H** épülettípusok jegyzéke
- M** барилгын нэр төрлийн жагсаалт
- P** nomenklatura typów budynków
- R** nomenclatorul tipurilor de clădiri
- Sh** nomenklatura tipskih zgrada
- Sp** nomenclatura de les tipos de edificios
- E** nomenclature of types of buildings
- F** nomenclature de bâtiments - types

139 **НОМЕР ВАННО-ДУШЕВОЙ** - помещение в общественной бане, оборудованное ванной и душем, предназначенное для индивидуального пользования

- B** кабина с вана и душ (*в обществена баня*)
- Cs** vanová kabina se sprchou
- D** Bade - und Duschkabine
- H** zuhanyozó - fürdő helyiség
- M** шүршүүр; онгоцтой өрөө
- P** pokój kąpielowo - natryskowy
- R** camera de hotel cu cadă și duș
- Sh** kabina sa tušem i kadom (*и жатом купатилу*)
- Sp** cabina de ducha individual
- E** bath - and - shower room
- F** cabine de bains douche

140 **НОМЕР ГОСТИНИЧНЫЙ** - жилая ячейка гостиницы, состоящая из разного количества меблированных комнат и санузла

- B** хотелска стая
- Cs** pokoj hosta
- D** Hotelzimmer
- H** szállodai szoba
- M** зочид буудлын өрөө
- P** pokój hotelowy
- R** cameră de hotel
- Sh** hotelska soba
- Sp** habitación de hospedaje (hotel)
- E** hotel room
- F** chambre d'hôtel

141 НОРМА ЖИЛИЩНОЙ ОБЕСПЕЧЕННОСТИ - количество полезной площади в жилых зданиях, установленное на определённый период времени на одного человека

- B** норма за осигуряване с жилищна площ
- Cs** -
- D** Wohnraumversorgungsnorm
- H** fajlagos lakásterület
- M** орон сууц хангамжийн норм
- P** norma mieszkaniowa
- R** normă de asigurare a suprafeței de locuit
- Sh** normativ stambenog standarda
- Sp** norma de área habitable;
norma de espacio habitacional

E occupant load rate (*area of floor per person established by building by - laws*)

F quantité de surface habitable par personne établie par les normes

142 НОРМИРОВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ - технически обоснованное определение норм расхода ресурсов и условий их использования

B строительстве

B техническо нормиране

Cs technické normování; normování výkonů

D technische Normung; Arbeits - normung

H műszaki normázás

M техникийн нормчлол

P normowanie techniczne

R normare tehnică

Sh tehničko normiranje

Sp normación técnica

E timing and costing; time - and - cost valuation rating

F étude des temps et des prix d'exécution; réglementation du travail

143 НОРМЫ И ПРАВИЛА СТРОИТЕЛЬНЫЕ см. СНиП

144 НОРМЫ И РАСЦЕНКИ ЕДИНЫЕ [ЕНиР] - комплекс технически обоснованных норм и расценок, предназначенных для определения в нарядах - заданиях предстоящих затрат труда и сдельной заработной платы рабочих, занятых на строительных, монтажных и ремонтно-строительных работах

B единни норми и разценки; ЕНР

Cs jednotný ceník stavebních prací

D einheitliche Normen und Leistungslohnsätze; einheitliches System der Maßordnung im Bauwesen

H egységes norma és bértételek

M нэгдсэн норм; үнэлгээ

P normy i wyceny jednolite

R norme și prețuri unitare

Sh jedinstvene norme i cene

Sp normas y tasaciones únicas

E uniform rates of labor production and costs

F normes de production et taux des salaires unifiées; normes unifiées de rendement et de tarifs de payement

145 **НОРМЫ СМЕТНЫЕ** - нормы затрат труда, материалов и машинного времени на производство строительных и монтажных конструкций и видов работ, применяемые при образовании расценок для определения сметной стоимости строительства

B сметни норми

Cs výkonové normy a normy spotřeby materiálu

D Kalkulationsnormen

H költségszámítási normák

M төсвийн норм

P normy kosztorysowe

R norme de deviz

Sh predračunske norme

Sp normas presupuestarias

E construction cost estimates

F bordereau des prix pour élaboration les devis estimatifs

146 **НОРМЫ СМЕТНЫЕ УКРУПНЁННЫЕ** - сметные нормы в абсолютных значениях, установленные на единицу измерения здания или сооружения в целом или на их отдельные конструктивные части

- B** уедрени сметни норми
- Cs** agregované [souhrnné, globální] rozpočtové normy
- D** komplexe Kostenplannormen
- H** összevont költségszámítási normák
- M** төсвийн томсгосон норм
- P** normy kosztorysowe rozszerzone
- R** norme de deviz comasate
- Sh** predračunske zbime norme
- Sp** normas presupuestarias agregadas
- E** cost estimates per unit of building volume
- F** devis estimatif pour unité de volume du bâtiment

147 НОРМЫ СТРОИТЕЛЬНОГО ПРОЕКТИРОВАНИЯ - регламентированные качественные и количественные требования, установленные для обязательного применения в проектировании строительных комплексов, отдельных сооружений, а также их элементов

- B** норми за строително проектиране
- Cs** -
- D** Normen der Bauprojektierung; Bauprojektierungsnormen
- H** tervezési irányelvek
- M** барилгын зураг төсөл зохиох норм
- P** normy projektowania budowlanego
- R** norme de proiectare în construcții
- Sh** gradevinske norme za projektovanje
- Sp** normas de proyecto
- E** Rules and Regulations for Building Design; Building Codes of Practice

F normes pour l'établissement de projets

148 **НОСИК** - прямоугольный выступ вдоль нижнего ребра железобетонной балки

B нос

Cs -

D Naşe

H csap

M хамар

P zawieszka

R cioc

Sh kratka konzola

Sp saliente inferior de una viga de cintura para soportar un paramento de ladrillo

E nose rib

F bec

149 **НОТ см. ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА НАУЧНАЯ**

150 **НЮАНС** - средство архитектурной композиции, заключающееся в сочетании элементов архитектурной формы, имеющих незначительное различие внешних характеристик

B нюанс

Cs nuance

D Nuance

H nüansz

M нюанс (нарийн ялгаа)

P niuans

R nuanță

Sh nijansa

Sp matiz

E nuance

F nuance

O

15.

001 ОАЗИС ВОЗДУШНЫЙ - вентилируемая часть помещения, выделенная перегородками, не доходящими до потолка, в которую подаётся воздух, более чистый и более холодный, чем воздух всего помещения

B въздушен оазис

Cs vzduchová oáza

D Luftoase; Sauerstoffoase

H lokálisan szellőztetett térrész; szellőztetett oázis

M агаарын оазис

P kabina powietrzna

R oază de aer

Sh vazдушна oaza

Sp cámara de acondicionamiento

E air oasis

F oasis d'air

002 ОБВАЛ ГОРНЫЙ - отрыв и падение масс горных пород на крутых и обрывистых склонах вследствие потери сцепления

B минно срутване

Cs skalní řícení; zřícení [sesuv] skal

D Bergsturz

H hegyomlás

M уулын нуралт

P obryw skalny

R prābušire de stīnci

Sh odron

Sp desprendimiento de tierras

E rockfall

F éboulement de montagne

003 **ОБВЯЗКА** - 1. брус, соединяющий ряд стоек по верху и/или по низу 2. внешние бруски оконного переплѐта или его створок, а также филѐнчатых дверей, образующие замкнутую раму

B 1. обрамчващ пояс 2. рамка (*на врата или прозорец*)

Cs obruba; převázka; rám; věnec; vlys

D Umwicklung; Ringanker

H koszorú

M бүслүүр боодол

P 1. oczepek 2. opaska okienna

R centură

Sh serklaž

Sp 1. zuncho 2. cerco

E girth; framework head(er)

F bâti dormant; chapeau; encadrement

004 **ОБВЯЗКА ПЕЧИ** - наружное металлическое крепление кладки стен и свода печи

- B** пояс на пещ
- Cs** obruč pece
- D** Verankerung; Ofenhalterung
- H** kemencevasalás
- M** зуухны бүслүүр бэхэлгээ
- P** opaska metalowa pieca
- R** cămașă a cuptorului
- Sh** opšiv peći
- Sp** zunchado del horno
- E** furnace bracing [framework]
- F** ancrage du four

005 **ОБДЕЛКА** - постоянное крепление горных выработок, предотвращающее обрушение окружающих пород и образующее внутреннюю поверхность подземных сооружений

- B** облицовка *(на подземно съоръжение)*
- Cs** obezdívka; osteni; trvalá výstroj
- D** Auskleidung; Verschalung
- H** alagút falazat
- M** доторлогоо
- P** obudowa
- R** căptușeală
- Sh** obloga
- Sp** revestimiento
- E** lining

F coffrage; revêtement

006 ОБДЕЛКА НЕСУЩАЯ - обделка подземных сооружений, воспринимающая нагрузку от горного давления

B носеща облицовка

Cs nosná obezdívka; nosné osteni; nosná trvalá výstroj

D tragende Auskleidung

H teherhordó alagútfalazat

M даацын доторлогоо

P okładzina nośna

R căptușeală portantă

Sh noseća obloga

Sp revestimiento portante

E load bearing lining

F revêtement (de tunnel) portant

007 ОБДЕЛКА ОБЛИЦОВОЧНАЯ - обделка, не несущая нагрузку от горного давления, например, применяемая в виде слоя торкретбетона при возведении подземных сооружений в крепких, но выветривающихся трещиноватых скальных породах

B облицовка

Cs torkretovaná obezdívka; torkretovaná trvalá výstroj

D Verblendauskleidung

H alagútburkolat

M өнгөлгөөний доторлогоо

P powłoka licująca

R căptușeală de finisare

Sh oblažuća obloga

Sp revestimiento de acabado

E tunnel lining

F parement

008 **ОБДУВКА** - воздушное охлаждение кладки печи

B продухване

Cs ofbukávání; foukání

D Mauerwerkskühlung

H kemencefal léghütése

M үлээлт

P chłodzenie powietrzne

R suflare

Sh hladenje duvanjem

Sp enfriamiento del horno por chorro de aire

E air cooling

F refroidissement par jet d'air

009 **ОБЕЗВОЖИВАНИЕ ОСАДКА** - уменьшение объёма осадка сточных вод за счёт отделения воды

B обезводняване на утайка

Cs odvodňování kalu

D Schlammentwässerung; Sinkstoffrocknung

H üledék víztelenítése

M тундасыг усгүй болгох

P osuszanie osadu

R deshidratare a depunerilor

Sh dehidracija taloga

Sp desecación del sedimento

E sludge dewatering

F égouttage de la boue; déshydratation de la boue

010 ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ СТОЧНЫХ ВОД - уничтожение болезнетворных бактерий, содержащихся в очищенных сточных водах, перед сбросом их в водоём или перед повторным использованием

B обеззаразяване на отпадъчни води

Cs zdravotní zabezpečování vody; dezinfekce odpadních vod

D Abwasserentkeimung; Abwasserdesinfektion

H szennyvízcsírátlanítás

M бохир усыг халдваргуй болгох

P dezynfekcja ścieków

R sterilizare a apelor uzate

Sh dezinfekcija odpadnih voda

Sp desinfección de residuales

E sewage sterilization [disinfection]

F désinfection des eaux d'égout

011 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС ИНФОРМАЦИОННОЕ - подсистема, обеспечивающая способы и средства сбора, регистрации, хранения, обработки и выдачи информации для решения задач управления строительством

B информационно осигуряване на АСУС

Cs informační zajištění [zabezpečení] automatizovaného systému řízení stavebnictví

D Informationsversorgung des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR információ ellátása

M барилгын удирдлагын авто - матжсан системийн мэдээ - лэл хангамж

P dostarczanie informacji dla systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare informațională a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh informacioni podsystem ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento informativo del SAD

E information subsystem for ADMSB (*Automated Data Management System in Building*)

F sous - système d'information du SGAB (*Système de Gestion Automatique en Bâtiment*)

012 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС МАТЕМАТИЧЕСКОЕ - подсистема программ, математических методов, моделей и алгоритмов для решения задач и обработки информации с применением вычислительной техники в управлении строительством

B математическо осигуряване на АСУС

Cs matematické vybavení automatizovaného systému řízení stavebnictví

D mathematische Sicherung des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens; Software des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR software

M барилгын удирдлагын авто - матжсан системийн математик хангамж

P zabezpieczenie matematyczne systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare matematică a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh podsystem matematickog modela ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento matemático del SAD

E software of ADMSB

F software du SGAB

013 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС ОРГАНИЗАЦИОННОЕ - подсистема, обеспечивающая рациональное размещение элементов системы в управлении строительством, распределение и установление взаимосвязей и функций этих элементов в строительстве

B организационно осигуряване на АСУС

Cs organizační vybavení automatizovaného systému řízení stavebnictví

D organisatorische Sicherung des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR szervezeti ellátása

M барилгын удирдлагын автоматжсан системийн зохион байгуулалтын хангамж

P zabezpieczenie organizacyjnej systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare organizatorică a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh organizacioni podsystem ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento organizativo del SAD para la construcción

E organization subsystem of ADMSB

F sous - système d'organisation du SGAB

014 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС ПРОГРАММНОЕ - составная часть математического обеспечения АСУС, включающая совокупность различных программ, процедур и правил, обеспечивающих функционирование технических средств в системе управления строительством

B програмно осигуряване на АСУС

Cs programové vybavení automatizovaného systému řízení stavebnictví

D Programmierhilfen des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR programellátása

M барилгын удирдлагын автоматжсан системийн хөтөлбөрт хангамж

P oprogramowanie systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare cu programe a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh sumirani program ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento de programas del SAD

E software of ADMSB

F software du SGAB

015 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС ТЕХНИЧЕСКОЕ - совокупность вычислительной техники и других технических средств, предназначенных для обеспечения работы автоматизированной системы управления строительством

B техническо осигуряване на АСУС

Cs technické vybavení automatizovaného systému řízení stavebnictví

D technische Sicherung des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR hardware

M барилгын удирдлагын авто - матжсан системийн техник хангамж

P środki techniczne systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare tehnică a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh projek(a)t tehničke realizacije ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento técnico del SAD

E technical facilities and instrumentation of ADMSB

F matériel et outillage du SGAB

017 ОБЕЧАЙКА - заготовка из листового металла в виде полого цилиндра или усечённого конуса

B голям пръстен; голяма гривна; листово тяло (*на резервоар, котел и т. н.*)

Cs sekce [prsteneč] válcové nádrže

D Spannring

H köpeny

M төмөр нөөцөвчийн эсгүүр

P obręcz

R virola

Sh prstenasti okrugli komadi od lima

Sp envolvente cilíndrica o troncocónica de paredes delgadas (para depósitos)

E ferrule; shell ring

F virole

018 **ОБЖАТИЕ** - воздействие на тело сжимающих сил до возникновения в нём пластических деформаций

B притискане

Cs stlačení

D Pressung; Stauchung

H összenyomás

M шахалт

P nacisk

R comprimare

Sh zbijanje

Sp deformación por compresión

E compression

F déformation due à la compression; serrage

019 **ОБЖАТИЕ ГРУНТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ** - уплотнение грунтовых оснований временной нагрузкой до начала возведения сооружения

B предварително уплътняване на почва

- Cs** předběžné zhutnění zeminy
- D** Vorbelastung des Bodens; Vorverdichtung
- H** teherhordó talaj előzetes leterhelése
- M** хөрсийг урьдчилан шахах
- P** ubijanie gruntu wstępne
- R** compactare preliminară a terenului
- Sh** prethodno opterećenje tla
- Sp** precompactación del suelo
- E** pre - compaction of soil; preliminary soil compaction
- F** compactage préliminaire du sol

020 ОБЖИГ БИСКВИТНЫЙ - обжиг керамических изделий перед глазурованием при температуре 900-1000° C

- B** бисквитно изпичане
- Cs** přežah
- D** Glühbrand; Schrühbrand
- H** zsenyézés
- M** урьдчилсан шатаалт
- P** wypalanie na biskwit
- R** ardere în biscuit
- Sh** biskvitno pečenje
- Sp** cochura del bizcocho
- E** biscuit firing
- F** cuisson en biscuit; cuisson en dégourdi

021 ОБЖИГ ГЛАЗУРНЫЙ [ОБЖИГ ПОЛИТОЙ] - обжиг керамических изделий, покрытых глазурью

- B** глазурно изпичане
- Cs** vŕpal glazury
- D** Glasurbrand; Glattbrand
- H** mázas égetés
- M** паалант шатаалт
- P** wypalanie ze szkliwem; wypalanie z polewą
- R** ardere a glazurii; ardere a smaltului
- Sh** glazurno pečenje
- Sp** cochura del esmalte
- E** glost firing
- F** cuisson de l'émmail

022 Обжиг политой *см. обжиг глазурный*

023 обкладка герметизиРУЮЩАЯ - гибкий упругий материал, закрепляемый непрерывно по контуру стыкуемых элементов с целью герметизации места их стыка

- B** херметизирац упльтнител
- Cs** těsnící obložení
- D** dichte Ummantelung
- H** hermetikus hézagtömítő
- M** бин битүүлэх
- P** okładzina uszczelniająca
- R** căptușeală de etanșare
- Sh** hermetična obloga

Sp junta de estanquidad

E sealing gasket; sealing lining

F garniture hermétique

024 ОБЛАСТЬ СЛЫШИМОСТИ - пределы нормального восприятия звука человеком, ограниченные порогом слышимости и порогом болевого ощущения

B облает на чуваемост

Cs oblast slyšitelnosti

D Hörbereich

H hallási tartomány

M сонсогдолтын бүс

P obszar słyszalności

R cîmp auditiv

Sh čujno područje

Sp zona de audibilidad

E audibility range

F zone d'audition

025 ОБЛИЦОВКА - 1. внешний декоративный или защитный слой конструкции, устраиваемый из штучных или жёстких листовых изделий 2. процесс устройства подобного слоя

B 1. облицовка 2. облицоване

Cs obklad; obložení

D Verkleidung

H burkolat; borítás

M өнгөлгөө; нүүрэлгээ

P 1. okładzina 2. licowanie

R îmbrăcăminte

Sh 1. obloga 2. oblaganje

Sp acabado; revestimiento

E lining; facing; casing

F revêtement

026 ОБЛИЦОВКА ПРИСЛОННАЯ - облицовка 1., прикрепляемая к поверхности стен цементным раствором, анкерными связями, стержнями или проволокой

B закрепваща се облицовка

Cs obklad

D angeblendete Verkleidung

H rátétburkolat

M тогтоох өнгөлгөө

P płytki okładzinowe

R îmbrăcăminte de consolidare

Sh oblaganje naslanjanjem

Sp enchapado; revestimiento despiezado

E attached or bonded (wall) facing [revetment]

F revêtement fixé ou adhérent au mur

027 ОБЛИЦОВКА СТОЛЯРНАЯ - облицовка 1. из столярных изделий

B ламперия

Cs desteňí; táflování

D Holzverkleidung

H faburkolat

M модон нүүрэлгээ

P okładzina stolarska

R lambriu

Sh lamperija

Sp revestimiento con elementos
de carpintería

E joinery lining

F menuiserie de revêtement

028 ОБЛОМ АРХИТЕКТУРНЫЙ - элементарный архитектурный профиль на вертикальной плоскости

B архитектурен профил

Cs architektonický článek

D Кума; Кумation

H tagozat

M архитектурын эд ангийн огтлол

P profil architektoniczny

R detaliu de arhitectură

Sh oblik arhitektonskog preseka

Sp moldura arquitectónica

E architectural [ornamented] mouldings

F moulures architecturales

030 ОБМЕР АРХИТЕКТУРНЫЙ - натурное обследование и графическое воспроизведение архитектурного объекта

B архитектурно заснимане

Cs zaměření [zaměřování] stavby

D Aufmaß; Vermessung

H építészeti felmérés

M архитектурын хэмжилт

P pomiar architektoniczny

R antemăsurătoare

Sh arhitektonski premer; arhitektonsko snimanje

Sp levantamiento arquitectónico

E architectural survey

F métré architectural

032 ОБНОСКА - приспособление для разбивки сооружения в натуре, состоящее из стоек и соединяющих их горизонтальных реек или досок и устанавливаемое вокруг здания вне его периметра для фиксации положения осей здания и отдельных его частей

B шнурово скеле

Cs vytyčovací lavička

D Schnurbock; Schnurgerüst

H zsinorállás

M тэмдэг тавих хүрээ

P lawa drutowa

R reper

Sh iskolčavanje

Sp valla de replanteo

E batter boards

F cadre en planches clouées aux perches utilisé pour traçage de l'emplacement du bâtiment

033 ОБОЗНАЧЕНИЕ УСЛОВНОЕ - унифицированное графическое, буквенное, цифровое или смешанное изображение реальных элементов, установленное стандартом или другим документом и применяемое на чертежах и схемах

B условно означение

Cs označení; značka

D Kurzzeichen

H egyezményes jelölés; jelmagyarázat

M таних тэмдэг

P oznaczenie umowne

R notație convențională

Sh uslovno označavanje

Sp signos convencionales

E conventional signs [symbols]

F symbole conventionnel

034 ОБОЛОЧКА - конструкционное тело, ограниченное двумя криволинейными поверхностями, два размера которых более расстояния между ними на один или несколько порядков измерения

B черупка; обвивка

Cs skořepina; skořárka

D Schale

H héjszerkezet

M нимгэн бүрхүүл

P łupina; powłoka

R pânză subțire

Sh ljuska

Sp lamina; estructura laminar; cascarón; cascara

E shell; envelope

F coque; enveloppe; voile

035 ОБОЛОЧКА АНИЗОТРОПНАЯ - многослойная оболочка из различных материалов

B разнородна многопластова черупка

Cs anizotropní skořepina

D anisotrope Schale

H anizotrop héj

M анизотроп бүрхүүл

P łupina anizotropowa

R pânză subțire anizotropă

Sh anizotropna ljuska

Sp estructura laminar anisotrópica

E anisotropic shell

F enveloppe anisotrope [anisotropique]

036 ОБОЛОЧКА ВОГНУТАЯ - оболочка, обращенная выпуклостью вниз

B вдлъбната черупка

Cs konkávní [vydutá] skořepina

D konkave Schale

H konkáv héj

M хонхор нимгэн бүрхүүл

P łupina wklęsła

R pânză subțire concavă

Sh konkavna ljusta

Sp cascarón cóncavo

E concave shell

F coque concave; enveloppe concave; voile concave

037 ОБОЛОЧКА ВЫПУКЛАЯ - оболочка, обращенная выпуклостью вверх

B изпъкнала черупка

Cs konvexní [vyuklá] skořepina

D konvexe Schale

H konvex héj

M бөмбөгөр нимгэн бүрхүүл

P łupina wypukła

R pînză subțire convexă

Sh konveksna ljusta

Sp cascarón convexo

E convex shell

F coque convexe; enveloppe convexe; voile convexe

038 ОБОЛОЧКА ВЫПУКЛО-ВОГНУТАЯ - седловидная оболочка, главные кривизны которой имеют разные знаки

B изпъкнало - вдлъбната черупка

Cs skořepina dvojí křivosti; kon - vex - konkávní [vyphklo - vydu - tá] skořepina

D konkav - konvexe Schale

H konkáv - konvex héj

M долгиолог нимгэн бүрхүүл

P łupina wypukło - wklęsła

R pînză subțire convex - concavă

Sh konveksno - konkavna ljuska

Sp cascarón convexoconcavo

E concave - convex shell

F coque concavo - convexe; enveloppe concavo - convexe; voile concavo - convexe

039 ОБОЛОЧКА ГИБКАЯ - оболочка из гибкого материала, прогибы которой изменяют характер распределения внешних сил

B гъвкава черупка

Cs štíhlá skořepina

D biegeweiche Schale; elastische Schale

H hajlékony héj

M уян бүрхүүл

P powłoka [łupina] elastyczna

R pînză subțire flexibilă

Sh elastična ljuska

Sp cascara flexible

E flexible shell

F coque flexible

040 ОБОЛОЧКА ДВОЙКОЙ КРИВИЗНЫ - оболочка, имеющая поверхность отрицательной гауссовой кривизны

B черупка с двойна кривина

Cs skořepina dvojí křivosti

D doppeltgekrümmte Schale

H kettős görbületű héj

M давхар муруйлттай нимгэн бүрхүүл

P łupina o podwójnej krzywiznie

R pînză subțire cu dublă curbură

Sh ljuska dvojně křivinė

Sp cascarón de doble curvatura

E double - curvature shell

F coque à double courbure; enveloppe à double courbure; voile à double courbure

041 **ОБОЛОЧКА ЗАМКНУТАЯ** - оболочка, контур любого поперечного сечения которой непрерывен

B затворена черупка

Cs uzavřená skořepina

D geschlossene Schale

H zárt héj

M битүү нимгэн бүрхүүл

P łupina zamknięta

R pînză subțire închisă

Sh celovita ljuska

Sp cascarón de perfil cerrado

E closed shell

F coque fermée; enveloppe fermée

042 **ОБОЛОЧКА ОЧЕНЬ ТОНКАЯ** - оболочка, толщина которой менее 0,5% её минимального размера в плане

B много тънка черупка

Cs velmi tenká skořepina

D sehr dünne Schale

H igen vékony héj

M маш нимгэн бүрхүүл

P lupina cienkościenna

R pînză foarte subțire

Sh vrlo tanka ljuska

Sp cascarón extradelgado

E extra - thin shell

F coque extra - mince; enveloppe extra - mince

043 ОБОЛОЧКА ПЕРЕМЕННОГО СЕЧЕНИЯ - оболочка, толщина которой плавно или скачкообразно меняется по длине поперечного сечения

B черупка с променливо сечение

Cs skořepina proměnného průřezu

D Schale mit veränderlichem Querschnitt

H változó keresztmetszetű héj

M хувьсах огтлолтой нимгэн бүрхүүл

P lupina o zmiennym przekroju

R pînză subțire cu secțiune variabilă

Sh ljuska promenljivog preseka

Sp cascarón de sección variable

E non - uniform shell; variable section shell

F coque à section variable

044 ОБОЛОЧКА ПЕРЕНОСА [ОБОЛОЧКА ТРАНСВЕРСАЛЬНАЯ, ОБОЛОЧКА ТРАНСЛЯЦИОННАЯ] - оболочка, срединная поверхность которой

образована параллельным перемещением плоской криволинейной образующей по перпендикулярной ей криволинейной направляющей

B транслационна черупка

Cs translační skořepina

D Translationsschale; transversale Schale

H translációs héj

M зөөлтийн нимгэн бүрхүүл; зөөлтийн бүрхүүл; трансвере бүрхүүл

P powłoka translacyjna

R pînză subțire de translație; pînză subțire transversală

Sh přenosná [translaciona] lžuska

Sp cascarón de traslación

E translation shell

F enveloppe de translation; coque transversale; voile transversale

045 **ОБОЛОЧКА ПОЛОГАЯ** - оболочка, линейный элемент срединной поверхности которой приблизительно равен его проекции на плоскость

B полегата черупка

Cs plochá skořepina

D flache Schale

H lapos héj

M алгуур бөмбийлтгэй бүрхүүл

P powłoka o małej pochyłości

R pînză subțire cu pantă mică

Sh plitka lžuska

Sp cascara de arco rebajado

E depressed [shallow] shell

F coque à pente douce

046 ОБОЛОЧКА С ШАРНИРНО-ПОДВИЖНЫМ ОПИРАНИЕМ - оболочка с шарнирными опорами по её контуру, исключаящими передачу сдвигающих усилий на основание

B черупка съе ставно - подвижно опиране

Cs skořepina s kloubovým podepřením [uložením]; kloubově uložená skořepina

D biegeweiche Schale; Membran

H gördülőcsuklós megtámasztású héj

M хөдөлгөөнт нугасан тулгууртай нимгэн бүрхүүл

P łupina o przegubowym i przesuwnym oparciu

R pînză subțire cu rezemare articulată - deplasabilă

Sh ljuska sa zglobno - pokretnim oslanjanjem

Sp cascarón con apoyo articulado móvil

E shell with sliding hinge supports

F enveloppe à appuis articulés et mobiles

047 ОБОЛОЧКА ТКАНЕВАЯ - мягкая оболочка из специальных промышленных водонепроницаемых тканей

B тъканна черупка

Cs textilní membrána; textilní konstrukce; textilní zastřešení

D flache Schale

H vászonzhéj; ponyvahéj

M нэхдэс бүрхүүл

P powłoka tekstylna

R pînză subțire din țesătură

Sh ljuska od elastičnih niti

Sp lamina de tejido

E cloth shell

F enveloppe souple en tissu

048 **ОБОЛОЧКА ТОЛСТАЯ** - оболочка, толщина которой более 12,5% её минимального размера в плане

B дебелостенна черупка

Cs tlustá skořepina

D dicke Schale

H vastag héj

M зузаан бүрхүүл

P łupina grubościenna

R pânză subțire de secțiune groasă

Sh debela ljuska

Sp cascarón grueso

E thick shell

F coque épaisse; enveloppe épaisse

049 **ОБОЛОЧКА ТОНКАЯ** - оболочка, толщина которой находится в пределах от 0,5% до 12,5% её минимального размера в плане

B тънкостенна черупка

Cs tenká skořepina

D dünne Schale

H vékony héj

M нимгэн бүрхүүл

P łupina cienkościenna

R pânză subțire de secțiune îngustă

Sh tanka ljustka

Sp cascarón delgado

E thin shell

F coque mince; enveloppe mince

050 ОБОЛОЧКА ТРАНСВЕРСАЛЬНАЯ *см. ОБОЛОЧКА ПЕРЕНОСА*

051 ОБОЛОЧКА ТРАНСЛЯЦИОННАЯ *см. ОБОЛОЧКА ПЕРЕНОСА*

052 ОБОЛОЧКА ТРАНСФОРМИРУЮЩАЯСЯ - оболочка, форма и размеры которой могут изменяться в соответствии с изменением условий эксплуатации

B трансформируема черупка

Cs transformabilní pneumatická konstrukce

D Transformationsschale

H transzformálódó héj

M хувьсах эзлэхүүнтэй бүрхүүл

P łupina przekształcalna

R pânză subțire transformabilă

Sh transformabilna ljustka

Sp lamina transformable

E transformable shell

F coque transformable; enveloppe transformable

053 ОБОЛОЧКА ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ ДЛИННАЯ - цилиндрическая оболочка, длина которой равна или более 4 пролётов

B дълга цилиндрична черупка

Cs dlouhá válcová skořepina

D lange Zylinderschale

H hosszú dongahéj

M бортгон; урт нимгэн бүрхүүл

P łupina cylindryczna wydłużona

R pânză subțire cilindrică de deschidere mare

Sh cilindrična duga ljuska

Sp cascara cilindrica larga (*estructura laminar cilindrica cuya luz es menor que la longitud de la onda*)

E cylindrical shell

F coque longue cylindrique; enveloppe longue cylindrique

054 ОБОЛОЧКА ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ КОРОТКАЯ - оболочка, пролёт которой менее её длины

B къса цилиндрична черупка

Cs kratka válcová skořepina

D kurze Zylinderschale

H rövid dongahéj

M бортгон богино нимгэн бүрхүүл

P łupina cylindryczna skrócona

R pânză subțire cilindrică de deschidere mică

Sh cilindrična kratka ljuska

Sp cascara cilindrica corta (*estructura laminar cilindrica cuya luz es menor que la longitud de onda*)

E short cylindrical shell

F coque courte cylindrique; enveloppe courte cylindrique

056 ОБОРАЧИВАЕМОСТЬ ОПАЛУБКИ - количество циклов повторного, многократного использования опалубки без потери её эксплуатационных качеств

- B** обръщаемост на кофраж
- Cs** opakované použití bednění
- D** Wiederverwendbarkeit der Schalung
- H** zsaluforduló
- M** хашмалын эргэлт
- P** rotacja deskowania
- R** reutilizare a cofrajelor
- Sh** obrt opiate
- Sp** índice de reutilización del encofrado
- E** formwork reusing
- F** réutilisation du coffrage

059 ОБОРУДОВАНИЕ ГОРОДА ИНЖЕНЕРНОЕ - совокупность инженерных сетей и сооружений, обеспечивающих жизнедеятельность населённого пункта

- B** благоустройствени мрежи
- Cs** technické vybavení města
- D** ingenieurtechnische Ausrüstung der Stadt
- H** város közműellátottsága
- M** хотын инженерийн тоног төхөөрөмж
- P** wyposażenie techniczne miasta
- R** instalații edilitare
- Sh** inženjerska oprema grada
- Sp** equipamiento técnico de la ciudad

E municipal engineering equipment and utility services

F équipement technique et réseaux urbains de la ville

060 ОБОРУДОВАНИЕ ЗДАНИЙ ИНЖЕНЕРНОЕ - комплекс технических устройств, обеспечивающих в зданиях комфортные условия быта и трудовой деятельности людей

B инсталации на сгради

Cs technické vybavení budov

D technische Gebäudeausrüstung (TGA)

H épületek műszaki berendezései

M барилгын инженерийн тоног төхөөрөмж

P wyposażenie techniczne budynków

R instalații ale clădirilor

Sh inženjerske instalacije zgrada

Sp equipamiento técnico de edificios

E engineering and utility services

F aménagement et équipement technique des bâtiments

061 ОБОРУДОВАНИЕ НАВЕСНОЕ - сменное оборудование на базовой машине (*экскаватор, кран, копёр*) в виде навешиваемых рабочих органов, предназначенное для выполнения различных работ

B окачени съоръжения

Cs nesené nářadí [zařizení]

D Anbaugerät; Anhängegerät

H függesztett berendezés

M дүүжин төхөөрөмж

P wyposażenie podwieszane

R echipament suspendat

Sh priključna oprema

Sp equipo de acople; equipo delantero (*frontal*)

E attachment (*to tractors, cranes etc.*)

F matériel auxiliaire (*monté aux tracteurs, grues etc*)

062 ОБОРУДОВАНИЕ ПОЖАРНОЕ - машины и оборудование, применяемые для тушения пожара

B противопожарни съоръжения

Cs požární technika

D Feuerwehrausrüstung; Feuerlöschgeräte

H tűzoltó berendezés

M галын тоног төхөөрөмж

P wyposażenie przeciwpożarowe

R echipament pentru stingerea incendiilor

Sh protivpožarna oprema

Sp equipo de extinción de incendios

E fire fighting equipment

F équipement de lutte contre l'incendie

063 ОБОРУДОВАНИЕ РАБОЧЕЕ - оборудование машины, обеспечивающее действие рабочего органа в зоне, определяемой его размерами

B работни съоръжения

Cs pracovní zařízení

D Betriebsausrüstung

H munkaszerezék

- M** ажлын төхөөрөмж
- P** wyposażenie robocze
- R** echipament de lucru
- Sh** radna oprema
- Sp** equipo de trabajo
- E** operation(al) equipment
- F** équipement de travail

064 ОБОРУДОВАНИЕ СВАЕБОЙНОЕ - комплекс технических средств, обеспечивающих погружение свай, состоящий из свайных молотов, вибромолотов, копров и т.д.

- B** пилотонабивни съоръжения
- Cs** souprava na beranění pilot
- D** Pfahlrammausrüstung
- H** cölöpverő berendezés
- M** гадас зоох төхөөрөмж
- P** wyposażenie techniczne do palowania
- R** instalație de bătut piloți
- Sh** oprema za pobijanje šipova
- Sp** equipo hincapilotes; instalación hincapilotes
- E** pile driving equipment
- F** équipement de battage des pieux

065 ОБОРУДОВАНИЕ СМЕННОЕ - рабочее оборудование машины, которое может быть заменено в условиях эксплуатации другим видом оборудования для выполнения иного рода работ

- B** сменяеми съоръжения

Cs výměnné nářadí [zařizení]

D Auswechselgerät

H cserélhető szerszám

M ээлжийн төхөөрөмж

P wyposażenie wymienne

R echipament de schimb

Sh zamenljiva oprema

Sp órgano de trabajo desmontable

E exchangeable equipment

F équipement de rechange

066 **ОБОСНОВАНИЕ ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ [ТЭО]** - предпроектный документ, обосновывающий экономическую целесообразность, техническую возможность и народнохозяйственную необходимость строительства или реконструкции объекта, его размещение, мощность, номенклатуру продукции и обеспечение ресурсами и включающий важнейшие технико-экономические показатели

B технико - икономическа обосновка; ТИО

Cs technickoeconomické zdůvodnění stavby; investiční záměr

D technisch - ökonomische Begründung

H műszaki - gazdasági indokolás; műszaki - gazdasági megalapozottság

M техник эдийн засгийн үндэслэл

P uzasadnienie techniczno - ekonomiczne

R studiu tehnic - economic; fundamentare tehnic - economică

Sh tehničko - ekonomsko obrazložnje

Sp fundamentación técnico - económica

E technical and economical evaluation

F estimation technique et économique

067 **ОБОЧИНА** - боковая часть земляного полотна между кромкой проезжей части автодороги и бровкой, а на железной дороге - между подошвой балластной призмы и бровкой земляного полотна

B банкет

Cs banket; krajnice; lavička

D Bankett; Randstreifen

H útpadka

M замын хажуу

P pobocze

R acostament

Sh bankina

Sp arcén; paseo; hombro

E (road) shoulder

F accotement

068 **ОБРАБОТКА ВОЗДУХА** *см. ВОЗДУХОПОДГОТОВКА*

069 **ОБРАБОТКА ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ** - укладка и распределение по поверхности основания битумного шлама

B обработване на пътно покритие

Cs rozprostírání obalované drti

D Schlammbehandlung einer Straßendecke

H útburkolat felületi kezelese megmunkálása

M замын хучилтын боловсруулалт

P wykończenie nawierzchni drogowej

R tratamentul împrăcăminților rutiere

Sh izrada pokrivke puta

Sp tratamiento superficial simple; riego superficial simple; riego; riego bituminoso

E bitumen or coal tar surfacing

F bitumage du revêtement de chaussée

070 ОБРАБОТКА ТЕПЛО-ВЛАЖНОСТНАЯ - обработка материалов водяным паром или горячей водой с целью ускорения процесса твердения вяжущих или проведения синтеза искусственного камня

B топлинновлажносно обработване

Cs páření; propařování; zpracování účinkem tepla a vlhka

D Dampfbehandlung

H hidrotermikus kezelés

M дулаан чийглэг боловсруулалт

P obróbka termiczna parą

R tratament hidrotermic

Sh hidrotermička obrada

Sp tratamiento termo - húmedo

E heat moisture treatment

F traitement à la chaleur humide

071 ОБРАЗ АРХИТЕКТУРНЫЙ - обобщённое художественное выражение функционального назначения и идейного содержания архитектурного произведения в его общем облике

B архитектурен образ

Cs architektonický výraz

D architektonische Gestalt

H építészeti megjelenés

M архитектурын дүр
P obraz architektoniczny
R imagine arhitecturală
Sh arhitektonski izgled
Sp fisionomía arquitectónica
E architectural image
F image architecturale

072 ОБРАЗЕЦ ГРУНТА - кусок горной породы, взятый из обнажений или
керна для испытания

B проба от почва
Cs vzorek horniny [zeminy]
D Bodenprobe
H talajminta
M хөрсний дээж
P próbka gruntu
R probă de pămînt
Sh uzorak zemljišta
Sp muestra del suelo
E soil sample; ground specimen
F échantillon du sol

073 ОБРЕЗ - резкое уменьшение толщины вертикальной конструкции с
образованием в месте перехода горизонтального или слегка наклонного уступа

B отступ
Cs odsazení; stupeň

D Kante

H szegély; falkiugrás

M догол

P odsadzka

R retragere

Sh ispust temelja

Sp retallo

E (foundation) top surface

F surface supérieure (*de fondation*)

074 ОБРЕШЕЧИВАНИЕ - устройство решётчатого или сплошного основания из досок или брусков под кровлю из листовых, штучных или рулонных материалов

B направа на подложна скара (*за обшивка или облицовка*)

Cs lat'ování; bednění

D Belattung; Beplattung

H fedéllécezés

M дээврийн сараалж мод тавих

P wykonanie podkladu dachowego

R executare a suportului de şipci

Sh letvisanje

Sp entablado de techo

E placing of roof battens

F voligeage; lattage

075 ОБРЕШЁТКА - основание под кровлю из листовых или штучных материалов, состоящее из параллельно уложенных по скату стропил деревянных брусков или досок

B подложна скара (*на обшивка или облицовка*)

Cs la'ováni

D Dachlattung; Lattung

H tetőlécezés

M дээврийн сараалж мод

P łąata dachowa

R suport de şipci

Sh krovna oplata

Sp enlatado; listonado

E roof battens; roof boarding

F lattes (*des toitures*)

076 **ОБРЫЗГ** - первый слой штукатурного намета

B хастар на мазилка

Cs postřik

D Unterputz

H alapvakolatréteg

M цацаас

P grunt tynkowy

R grund

Sh pačokiranje

Sp primera capa de mortero

E backing coat

F sous - enduit

077 ОБСЛЕДОВАНИЕ НАТУРНОЕ - обследование объекта с целью установления его технического состояния

B визуално обследване при естествени условия

Cs stavební průzkum

D Sichtprüfung; Augenscheinprüfung

H helyszíni szemle; helyszinelés

M бодит ажиглалт

P badania terenowe

R cercetare în situ

Sh pregled gradevinskog objekta

Sp inspección ocular

E field examination (of the project)

F relevé du chantier

078 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ - система учреждений и предприятий, предназначенных для удовлетворения материальных и духовных потребностей общества

B общественно обслужване

Cs občanské vybavení

D gesellschaftliche Versorgung

H kommunális ellátottság

M нийтийн үйлчилгээ

P obsługa socjalna

R deservire publică

Sh društvene usluge

Sp servicios públicos

E public and social services

F services publics et sociaux

079 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ПЕРИОДИЧЕСКОЕ - общественное обслуживание, удовлетворяющее регулярно возникающие потребности населения и осуществляемое в центрах городов и жилых районов

B периодически общественно обслуживане

Cs občanské vybavení pravidelné potřeby; občanské vybavení obytného obvodu; vyšší občanské vybavení

D periodische gesellschaftliche Versorgung

H periodikus jellegű ellátottság

M нийтийн тогтмол үйлчилгээ

P zaopatrzenie okresowe mieszkańców

R deservire publică periodică

Sh društvene povremene usluge

Sp servicios públicos periódicos

E centralized public and social services

F services publics et sociaux centralisés

080 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ПОВСЕДНЕВНОЕ - общественное обслуживание, удовлетворяющее ежедневные потребности населения и осуществляемое в учреждениях микрорайонов

B всекидневно общественно обслуживане

Cs základní občanské vybavení; občanské vybavení denní potřeby

D tägliche gesellschaftliche Versorgung

H napi igényeket kielégítő ellátás

M нийтийн өдөр тутмын үйлчилгээ

P zaopatrzenie codzienne mieszkańców

- R** deservire publică zilnică
- Sh** društvene svakodnevne usluge
- Sp** servicios públicos diarios
- E** decentralized public and social services
- F** services publics et sociaux décentralisés

081 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННО ЭПИЗОДИЧЕСКОЕ - общественное обслуживание, удовлетворяющее нерегулярные потребности населения и осуществляемое в наиболее крупных и уникальных по своему профилю учреждениях городского центра или зоны отдыха

- B** эпизодично обществено обслужване
- Cs** vyšší občanské vybavení; občanské vybavení občasné potřeby
- D** aperiodische gesellschaftliche Versorgung
- H** eseti igényeket kielégítő ellátás
- M** нийтийн тохиолдмол үйлчилгээ
- P** zaopatrzenie sporadyczne mieszkańców
- R** deservire publică ocazională
- Sh** društvene epizodične usluge
- Sp** servicios públicos ocasionales
- E** public and social services realized by principal and unique establishments
- F** services publics et sociaux réalisés par établissement principaux et uniques

082 ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ - комплекс работ для поддержания исправности или работоспособности машин и оборудования при их эксплуатации, хранении и транспортировании

- B** техническо обслужване
- Cs** údržba
- D** technische Wartung

H műszaki karbantartás

M техникийн үйлчилгээ

P obsługa techniczna

R întreținere tehnică

Sh tehničko održavanje

Sp servicio técnico; mantenimiento técnico

E technical maintenance; machine servicing

F entretien (technique) des machines

083 ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАНСПОРТНОЕ - комплекс организационных и технических мероприятий, обеспечивающих регулярность перевозок пассажиров и грузов

B транспортно обслужване

Cs dopravní obsluha

D Verkehrsversorgung

H közlekedési ellátottság

M тээврийн үйлчилгээ

P obsługa komunikacyjna

R serviciu de transport

Sh transportně usluge

Sp servicio de transporte

E transport service

F service de transport

084 ОБСТАНОВКА ДОРОГИ *с.м.* **УСТРОЙСТВА ДОРОЖНЫЕ ИНЖЕНЕРНЫЕ**

085 **ОБТЁСКА** - снятие топором части древесины бревна для придания ему необходимой формы

B одялване на обли греди

Cs otesání; otesávání

D Behacken

H gerendabárdolás

M хэлбэржүүлэлт

P ociosywanie

R cioplire

Sh tesanje grade

Sp desbaste

E (timber) hewing; log dressing

F dressage à la hache; dégrossissage

086 **ОБУСТРОЙСТВО ДОРОГИ** - дорожные инженерные устройства и обстановка дороги, служащие для обеспечения безопасности и непрерывности движения, защиты придорожных территорий, а также для обслуживания пассажиров, водителей и подвижного состава в пути следования

B пътно съоръжаване

Cs příslušenství silnice [komunikace dopravní cesty]

D Gesamtanlagen der Straße

H útfelszerelés

M замын тохижилт

P wyposażenie drogi

R amenajări rutiere

Sh uredenje puta

Sp acondicionamiento del camino

E traffic engineering and subsidiary road components and facilities

F dispositifs de régulation routière et moyens de sécurité et de service

087 ОБШИВКА - 1. облицовочный слой из досок, брусков или листовых материалов на лицевой поверхности конструкции или на поверхностях готовых изделий, таких как панели, плиты 2. рабочая операция по креплению этих материалов, преимущественно, с помощью гвоздей и шурупов

B 1. обшивка 2. обшиване

Cs bednění; obložení; pažení; pobíjení; obkládání

D Verkleidung; Verschalung

H borítás; burkolás; deszkázás; lemezelés; burkolat

M бүрэх; шивж хадах; хадмал бүрхүүл

P 1. okładzina 2. pokrycie

R căptușire

Sh 1. opšivka 2. opšivanje

Sp tablazón; forro; revestimiento; enchapado; entablado

E planking; sheathing; sheeting

F recouvrement (en planches, en tôles etc.); revêtement; clouage de planches

088 ОБЩЕЖИТИЕ - жилое здание с комплексом подсобных и обслуживающих помещений, предназначенное для временного проживания определённой категории людей, например студентов, рабочих

B общежитие

Cs internat; ubytovna; svobodárna; kolej

D Internat; Wohnheim

H diákokotthon; szállás

M нийтийн байр

P internat

R cămin

Sh studentski dom; samački hotel

Sp albergue

E hostel; dormitory

F foyer collectif

089 ОБЪЕДИНЕНИЕ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНОЕ - единый производственно-хозяйственный комплекс, в состав которого входят общестроительные и специализированные строительно-монтажные управления и приравненные к ним организации, промышленные предприятия строительной индустрии, организации по материально-техническому снабжению и производственно-технологической комплектации, транспортные подразделения и другие производственные единицы

B строително - монтажно обединение

Cs stavební podnik; stavební dodavatelská organizace

D Bau - und Montagevereinigung

H építő - szerelő vállalat

M барилга угсралтын нэгдэл

P zjednoczenie budowlano - montażowy

R centrală de construcții - montaj

Sh poslovna zajednica za gradevinsko - montažne radové

Sp combinado de empresas de construcción y montaje

E construction - and - erection corporation

F administration centrale des entreprises d'exécution des travaux de construction et de montage

090 ОБЪЕКТ КОМПЛЕКСНЫЙ - в строительстве - комплекс, включающий различные здания, сооружения, коммуникации и устройства, связанные между собой общим назначением

- B** комплексен объект
- Cs** komplexní stavební akce
- D** Komplexvorhaben
- H** komplex létesítmény
- M** цогцолбор объект
- P** obiekt kompleksowy
- R** obiectiv complex
- Sh** kompleksni objek(a)t
- Sp** obra compleja
- E** complex project
- F** chantier complexe

091 **ОБЪЕКТ СТРОИТЕЛЬНЫЙ** - здание, сооружение и др., возводимые на строительной площадке

- B** строителен объект
- Cs** stavební objekt
- D** Bauobjekt
- H** építõipari objektum
- M** барилга объект
- P** obiekt budowlany
- R** obiect în construcție
- Sh** objek(a)t u izgradnji
- Sp** objeto de obra en construcción
- E** construction(al) project; building project
- F** chantier de construction; chantier de bâtiment

092 ОБЪЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА - строящееся сооружение или здание со всем относящимся к нему оборудованием, инженерными коммуникациями, подсобными и вспомогательными сооружениями и устройствами, предусмотренными проектом на его строительство, реконструкцию, техническое перевооружение или расширение

B обект на строителството

Cs stavba

D Bauobjekt

H építési objektum

M барилгын объект

P obiekt budownictwa

R obiect de executat

Sh gradevinski objek(a)t

Sp objeto de obra

E constructional [building] project

F chantier de construction

093 ОБЪЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА ЗАКОНЧЕННЫЙ - объект строительства, принятый в эксплуатацию

B завършен обект на строителството

Cs dokončená stavba

D fertiggestelltes Bauobjekt

H befejezett létesítmény

M дууссан барилга

P obiekt budowlany zakończony

R obiect de executat terminat

Sh gradevinski završeni objek(a)t

Sp objeto de obra terminado

E completed constructional [building] project

F chantier achevé par construction; chantier de construction achevé

094 ОБЪЕКТ УПРАВЛЕНИЯ - система, деятельность которой регламентируется управляющей системой

B объект на управление

Cs předmět řízení

D Leitungsobjekt; Leitungsgegenstand

H irányítási objektum

M удирдлагын объект

P obiekt zarządzania

R obiectiv administrativ

Sh objek(a)t upravľanja

Sp objeto de dirección

E object of managing

F objet de gestion

095 ОБЪЁМ АРХИТЕКТУРНЫЙ - архитектурное сооружение или его часть, воспринимаемые в их внешней форме

B архитектурен обем

Cs architektonická hmota

D Baukörper

H építészeti tömeg

M архитектурын биет

P przestrzeń architektoniczna

- R** volum architectural
- Sh** arhitektonski volumen
- Sp** volumen arquitectónico
- E** architectural volume
- F** volume architectural

096 **ОБЪЁМ ВОДОХРАНИЛИЩА МЁРТВЫЙ** - часть полного объёма водохранилища, которая в нормальных условиях работы не используется для регулирования стока

- B** неизползваем обем на водохранилище
- Cs** prostor stálého nadržení
- D** Totraum
- H** holt tározótér
- M** усан сангийн хөдлөшгүй багтаамж
- P** objętość zbiornika martwa
- R** volum mort al lacului de acumulare
- Sh** mrtva zapremina akumulacije
- Sp** volumen muerto del embalse; volumen de agua embalsada
- E** dead storage capacity
- F** eau morte du réservoir

097 **ОБЪЁМ СТРОИТЕЛЬНЫЙ** - объём здания или сооружения, определяемый по высоте и по площади поперечного сечения по внешнему обводу подземной и наземной его частей в соответствии с установленными правилами

- B** обем на сграда
- Cs** obestavěný prostor
- D** Gebäudevolumen; Bau volumen

- H** beépített térfogat
- M** барилгын эзлэхүүн
- P** kubatura zabudowy
- R** volum construit
- Sh** zapremina izgradene zgrade
- Sp** volumen constructivo del edificio
- E** cubic content
- F** volume construit

098 ОБЪЁМ ПЕРЕВОЗОК - количество пассажиров или грузов, перевозимых данным видом транспорта в течение определённого промежутка времени

- B** объем на перевозите
- Cs** objem přepravy
- D** Verkehrsleistung
- H** szállítási volumen
- M** тээвэрлэлтийн хэмжээ
- P** wielkość przewozów
- R** volumul transporturilor
- Sh** transportní volumen
- Sp** volumen de transportación
- E** transportation volume
- F** volume des trafics

099 ОВРАГ - отрицательная линейная форма рельефа, образованная размывом рыхлых отложений горных пород временными водотоками дождевых и снеговых вод

- B** дол; овраг

Cs erozní rokle; strž

D Schlucht; Runse

H vízmosás

M жалга; гуу

P wąwóz

R rîpă

Sh jaruga

Sp barranco

E ravine; gully

F ravin

100 **ОВЧАРНЯ** - одноэтажное отапливаемое сельскохозяйственное здание, оборудованное для содержания и выращивания овец или коз в стойловый период года

B овчарник

Cs ovčín; stáj pro ovce

D Schafstall

H juhakol

M хонины байр

P owczarnia

R stíná

Sh zidana staja za ovce

Sp aprisco (resguardado de la intemperie)

E sheepfold

F bergerie

101 ОГНЕСТОЙКОСТЬ - способность материалов противостоять воздействию огня

B огнеустойчивост

Cs odolnost proti ohni

D Feuerbeständigkeit; Feuerfestigkeit

H tűzállóság

M гал тэсвэршил

P ognioodporność

R rezistență la foc

Sh otpornost na dějstvo požara; vatrostalnost

Sp resistencia al fuego

E (grade of) fire resistance

F (degré de) résistance au feu

102 ОГНЕСТОЙКОСТЬ КОНСТРУКЦИИ - свойство конструкции противостоять воздействию огня при пожаре без потери несущей способности

B огнеустойчивост на конструкция

Cs požární odolnost konstrukcí

D Feuerbeständigkeit von Konstruktionen

H szerkezetek tűzállósága

M бүтээцийн гал тэсвэршил

P ognioodporność konstrukcji

R rezistență la foc a construcțiilor

Sh otpornost konstrukcije na dějstvo požara; vatrostalnost konstrukcije

Sp resistencia al fuego de las estructuras

E fire resistance of structure

F résistance au feu des constructions

103 ОГнетушитель - транспортируемая установка пожаротушения, приводимая в действие вручную

B пожарогасител

Cs hasicí přístroj

D Feuerlöscher

H tűzoltó készülék

M гал сөнөөгч

P gašnica

R stingător

Sh vatrogasni aparat

Sp extintor

E fire extinguisher

F extincteur

104 ОГнеупор - материал, сопротивляющийся воздействию высоких температур и сохраняющий при этом прочностные характеристики

B огнеупор

Cs žáruvzdorný materiál

D feuerfester Baustoff; Feuerfeststoff

H tűzállóanyag

M галд тэсвэртэй материал

P material ogniotrwały

R produs refractar

Sh vatrostalni proizvod [materijal]

Sp material refractario; refractario

E refractory

F réfractaire

105 ОГНЕУПОРНОСТЬ - способность некоторых материалов выдерживать высокую температуру без расплавления

B огнеупорност

Cs žáruvzdornost; žárupevnost

D Feuerfestigkeit

H tűzállóság

M гал тэсвэрлэлт

P ogniotrwalość

R refractaritate

Sh otpornost prema vatri

Sp refractariedad

E refractoriness

F réfractairité

106 ОГОЛОВОК - верхняя опорная часть колонн или стоек

B глава

Cs hlava; hlavice

D Kopf

H cölörsapka; cölörfej

M баганын толгой

P głowica; kapitel

- R** capăt superior de stîlp
- Sh** glava
- Sp** cabeza
- E** (column) cap; (column) head
- F** tête (du poteau)

107 **ОГОЛОВОК ВОДОЗАБОРНЫЙ** - головная часть водозаборного сооружения, вынесенная в водоём и соединённая с береговым сооружением самотёчным или всасывающим трубопроводом

- B** водочерпещца глава
- Cs** j imadlo
- D** Wasserentnahmekopf
- H** vízkivételi fej; kútfej
- M** ус татуургын толгой
- P** czerpnię ujęcia wody
- R** punct de captare a apei
- Sh** vodozahvatni naglavak
- Sp** cabezal de toma
- E** water intake headwell
- F** tête de la prise d'eau

108 **ОГОЛОВОК СВАИ** - переходная деталь, сопрягающая голову железобетонной сваи с элементами ростверка

- B** глава на пилот
- Cs** hlava piloty
- D** Pfahlkopf
- H** cölöpfej

M гадасны толгой

P głowica pala

R capul pilotului

Sh naglavak šipa

Sp cabezal de pilote

E pile cap; pile head

F tête de pieu

109 **ОГОЛОВОК ТОННЕЛЯ** - конструкция торцевой части входного звена обделки тоннеля, сопрягающая обделку и горные породы

B чело на тунел

Cs portálový věnec; zhlaví; čelo

D Tunnelöffnung

H alagút kapuzat

M туннелийн амсар

P głowica tunelu

R gură de tunel

Sh čelo tunela

Sp entrada del túnel; boquilla del túnel

E tunnel head

F tête d'about du tunnel

110 **ОГОЛОВОК ДОРОЖНОЙ ТРУБЫ** - конструктивное оформление торца дорожной трубы

B чело на пътна тръба

Cs vtok propustku

- D** Rohreinlauf; Rohrkopf
- H** átereszt végződése
- M** замын хоолойн толгой
- P** głowica przepustu drogowego
- R** gurã de tunel rutier
- Sh** čelo putnog propusta
- Sp** embocadura de entrada de alcantarilla
- E** culvert head
- F** tête du ponceau

111 **ОГРАЖДЕНИЕ ЗАЩИТНОЕ** - ограждение, защищающее людей от производственных опасностей и вредностей

- B** защитна преграда
- Cs** ochranný kryt
- D** Schutzgeländer
- H** védőkorlát
- M** хамгаалалт хашлага
- P** ogrodzenie zabezpieczające
- R** închidere de protecție
- Sh** zaštitna ograda
- Sp** barrera de protección
- E** protection screen; guard fence
- F** barrière de sécurité; barrière de protection

112 **ОГРАНИЧЕНИЯ ПЛАНИРОВОЧНЫЕ** - ограничения в использовании территории, обусловленные её природными или антропогенными особенностями

B планировъчни ограничения

Cs meze využitelnosti území

D planerische Restriktionen

H tervezési korlátozások

M төлөвлөлтийн хязгаарлалт

P ograniczenia planistyczne

R restricții de sistematizare

Sh ograničenja pri planiranju

Sp condicionales de la planificación; restricciones de la planificación

E territory planning restrictions

F restrictions dans le domaine de planification et d'aménagement du territoire

113 ОГРАНИЧЕНИЯ ПО РЕСУРСАМ - заданное количество ресурсов, которое не должно превышать при выполнении комплекса работ

B ограничаване според ресурсите

Cs omezení zdrojů

D Ressourcenlimitierung

H erőforrás korlátozása

M бэлтгэл нөөцийн хязгаарлал

P ograniczenia środków

R restricții privind resursele

Sh ograničenja resursa

Sp limitaciones en recursos

E resource allocation and limitation

F distribution et restriction de ressources

114 ОГРУНТÓВКА - подготовка поверхности под окраску путём нанесения составов, уменьшающих её пористость или впитывающую способность

- B** грундиране
- Cs** nanesení základního nátěru
- D** Grundierung; Grundanstrich
- H** glettelés; alapozás
- M** дэвсгэр будаг
- P** gruntowanie
- R** grunduire
- Sh** gruntiranje površina
- Sp** imprimación
- E** priming; prime coat application
- F** application d'une couche de fond

115 ОДЕЖДА - одно- или многослойная рабочая или защитная конструкция из твёрдых материалов, покрывающая грунтовую поверхность

- B** настилка; облицовка (*на път*)
- Cs** dlažba; koberec; kryt
- D** Belag; Decke
- H** burkolat
- M** хучаас
- P** nawierzchnia
- R** îmbrăcămintе
- Sh** obloga; zastor
- Sp** revestimiento

E ground floor; pavement

F revêtement

116 ОДЕЖДА ДОРОЖНАЯ - многослойная конструкция проезжей части дороги, предназначенная для движения транспортных средств и передающая нагрузку от них; состоит из покрытия, основания и дополнительных слоев: морозозащитного, дренажного, выравнивающего и др.

B пътна настилка

Cs vozovka

D Straßenbelag; Straßendecke

H útburkolat

M замын хучаас

P nawierzchnia drogowa

R îmbrăcămintă rutieră

Sh putna konstrukcija

Sp pavimento

E road pavement

F revêtement de chaussée

117 ОДЕЖДА ДОРОЖНАЯ ИЗ УКРЕПЛЁННЫХ ГРУНТОВ - дорожная одежда облегчённого типа из уплотнённых грунтов, обработанных органическими или неорганическими вяжущими

B пътна настилка от заздравена почва

Cs vozovka ze stabilizované zeminy

D Straßendecke aus stabilisiertem Erdstoff

H kötőanyagok útburkolat

M замын нягтруулсан хөрсөн хучаас

P nawierzchnia drogowa z gruntów stabilizowanych

- R** îmbrăcăminte rutieră din pământ stabilizat
- Sh** putna konstrukcija od stabilizovanog zemljišta
- Sp** pavimento de suelos estabilizados
- E** stabilized earth pavement
- F** revêtement en sol stabilisé

118 **ОДНОРОДНОСТЬ** - идентичность состава и структуры материала по всему объёму

- B** однородност
- Cs** stejnorodost; homogenita
- D** Homogenität
- H** homogenitás
- M** ижил чанар; нэг төрөл
- P** jednorodność
- R** omogenitate
- Sh** homogenost
- Sp** homogeneidad
- E** homogeneity
- F** homogénéité

119 **ОДОРИЗАТОР БАРБОТАЖНЫЙ** - аппарат для смешивания воздуха или горючего газа с пахучими веществами (*одорантами*) путём пропускания газов через растворы этих веществ

- B** продухвачен [барботажен] одоризатор
- Cs** plynová odorační stanice
- D** Sprudelodorisator
- H** átbuborékoltatásos illatosító

M үнэржүүлэгч аппарат

P nawaniacz gazu

R odorizator cu barbotare

Sh sprejni odorizator

Sp odorizador por agitación

E bubbling odorizer

F odorateur de barbotage

120 ОДС см. СИСТЕМА ДИСПЕТЧЕРСКАЯ ОБЪЕДИНЁННАЯ

121 ОЖИДАНИЕ - в сетевом планировании - процесс, требующий расхода времени без затрат ресурсов

B очакване

Cs čekání; vybavování; čekací doba

D Pause; Wartezeit

H várakozási idő

M хүлээгдэл

P oczekiwanie

R aşteptare

Sh čekanje

Sp intervalo

E expectation; waiting time

F attente; espérance

122 ОЗЕЛЕНЕНИЕ - создание зелёных насаждений на данной территории

B озеленяване

Cs ozelenění

D Begrünung

H zöldterület létesítése; beültetés; fásítás

M цэцэрлэгжүүлэлт

P zazielenienie

R amenajare de spații verzi

Sh ozelenjavanje

Sp diseño de zonas verdes; creación de zonas verdes

E landscaping

F aménagement d'espaces verts

123 **ОЗОНАТОР** - аппарат для обеззараживания воды и обогащения воздуха
ОЗОНОМ

B озонатор

Cs ozonator

D Ozonisierungsanlage; Ozonanlage

H ózonfejlesztő

M озонжуулах төхөөрөмж

P ozonizator

R ozonizator

Sh ozonator

Sp ozonizador

E ozonizer

F ozonateur

124 **ОКЛАД ДВЕРНОЙ** - простейшая горная деревянная крепь в виде рамы, состоящей из стоек, лежня и верхняка (*полный дверной оклад*) или только из стоек и верхняка (*неполный дверной оклад*)

B крепежна дървена рамка

Cs veřej; dveřej

D Türstock; Türausbau

H biztosítási keret

M модон рааман бэхэлгээ

P odrzwia obudowy

R toc de ușă

Sh zatvorena podgrada

Sp marco de entibación

E closed (door) frame

F cadre (de soutènement)

125 ОКЛЕЙКА ОБОЯМИ ВНАХЛЁСТКУ - способ оклейки поверхностей обоями с напуском кромки одного полотнища на кромку другого

B облепване с тапети чрез застъпване

Cs lepení tapet na přesah

D Tapezieren mit überlappten Randem

H tapétaragasztás átfedéssel

M захы нь дарж цааслах

P tapetowanie na zakładkę

R lipire a tapetului cu acoperire

Sh lepljenje tapeta sa preklopom

Sp empapelado a solape; empapelado de junta a solape

E lap papering

F collage des papiers peints à recouvrement

126 **ОКЛЕЙКА ОБОЯМИ ВПРИТЫК** - способ оклейки поверхностей обоями с пригонкой кромок полотнищ друг к другу без напусков

- B** облепване с тапети чрез допиране
- Cs** lepení tapet na styk
- D** Tapezieren mit stumpf gestoßenen Randem
- H** tapétaragasztás sima illesztéssel
- M** захы нь тулгаж цааслах
- P** tapetowanie na styk
- R** lipire a tapetului cap la cap
- Sh** lepljenje tapeta na dodir
- Sp** empapelado a tope
- E** edge - to - edge papering
- F** collage des papiers peints bord à bord

127 **ОКНО** - светопрозрачное заполнение оконного проёма

- B** прозорец
- Cs** okno
- D** Fenster
- H** ablak
- M** цонх
- P** okno
- R** fereastră
- Sh** prozor
- Sp** ventana
- E** window

F fenêtre

128 ОКНО БЕССТВОРНОЕ - окно без переплётов с закреплённым в коробке стеклом

B неотворяем [безкрилен] прозорец

Cs pevné okno

D feststehendes Fenster

H szárnynélküli ablak

M хавтасгүй цонх

P okno bezskrzydlowe

R fereastră fără canaturi

Sh beskrilni prozor

Sp ventana fija de vidrio

E deadlight

F fenêtre sans vantaux; baie à glace fixe

129 ОКНО ГЛУХОЕ - окно, переплёт которого не имеет открывающихся створок

B сляп [фалшив] прозорец

Cs pevné okno

D Scheinfenster; Blindfenster

H vakablak

M битүү цонх

P okno stałe

R fereastră oarbă

Sh fiksni prozor

Sp ventana fija

E fixed sash

F fenêtre dormante

130 **ОКНО ДВОЙНОЕ** - окно с двумя параллельными переплётами в общей или отдельных коробках

B двоен прозорец

Cs dvojité okno

D Doppelfenster

H egyesített szárnyú ablak

M давхар цонх

P okno podwójne

R fereastră dublă

Sh dvostruki prozor

Sp ventana doble

E double window; storm window

F double - fenêtre

131 **ОКНО ЛЕНТОЧНОЕ** - окно, ширина которого значительно превышает его высоту

B поясен прозорец

Cs pásové okno

D Fensterband

H sávablak; szalagablak

M тууш цонх

P okno pasmowe

R fereastră continuă

Sh trakasti prozor

Sp ventana rasgada

E band window; continuous window

F fenêtre à bande continue

132 **ОКНО ОДИНАРНОЕ** - окно с одним переплётom в одинарной коробке

B единичен прозорец

Cs jednoduché okno

D einfaches Fenster

H gerébtokos ablak

M дан цонх

P okno pojedyncze

R fereastră simplă

Sh jednostruki prozor

Sp ventana de una hoja; ventana sencilla

E single - casement window

F fenêtre à une seule croisée

133 **ОКНО ОТКРЫВАЮЩЕЕСЯ** - окно, переплёт которого имеет открывающиеся створки

B отварям [крилен] прозорец

Cs otevíravé okno

D zu öffnendes Fenster

H nyílászarnyú ablak

M онгойдог цонх

P okno otwierane

R fereastră care se deschide

Sh prozor koji se otvara

Sp ventana practicable

E opening light (window)

F fenêtre ouvrante

134 **ОКНО РАЗДВИЖНОЕ** - окно, створки которого при открывании раздвигаются в стороны в плоскости переплёта

B плъзгаем [пълзящ] прозорец

Cs posuvné okno

D Schiebefenster

H tolóablak

M гүйгч хавтастай цонх

P okno rozsuwane

R fereastră glisantă

Sh prozor na smicanje

Sp ventana deslizante; ventana de corredera

E sliding sash (window)

F fenêtre coulissante

135 **ОКНО РАСПАШНОЕ** - окно, створки которого при открывании поворачиваются вокруг крайней вертикальной оси

B разтваряем двукрилен прозорец; двукрилен прозорец с крайни вертикални оси

Cs otevíravé [křídlové] okno

D Flügel Fenster

H kétszárnyú ablak

M дэлгэгддэг цонх

P okno otwierane

R fereastră batantă

Sh dvokrilni prozor

Sp ventana de vaivén

E hinged casement window

F fenêtre ouvrante

136 **ОКНО СДВОЕННОЕ** - окно с двумя переплётками в одной плоскости, отделёнными друг от друга вертикальным импостом

B двоен прозорец

Cs dvoudílné okno se sloupkem

D Doppelfenster

H kétszárnyú ablak

M давхар цонх

P okno podwójne

R fereastră cuplată

Sh dvojni prozor

Sp ventana de dos hojas

E two - light frame (window)

F fenêtre géminée

138 **ОКОНЦЕВАНИЕ ПРОВОДОВ** - опрессовка, сварка, пайка концов проводов или крепление их болтовыми и трубчатыми сжимами, в результате которых обеспечивается надёжный электрический контакт и механическая прочность

B оформяне краищата на проводници

Cs spojování vodičů

D Herstellen der Kabelenden

H vezetékegyesítés

M кабель утаены үзүүр гаргах

P zarabianie końców przewodów

R formare a capului conductoarelor

Sh obrada krajeva provodnika

Sp empalme de cables eléctricos

E termination of wires or cables

F traitement des abouts de fils ou câbles électriques par pression, brasage, soudage etc.

139 **ОКРАСКА** - нанесение на подготовленную поверхность равномерных слоев окрасочного состава

B боядисване; оцветяване

Cs nátěr; natírání

D Anstreichen; Anstrich

H festés

M будалт; будах

P malowanie

R vopsire

Sh bojenje

Sp pintura

E painting

F peinture; peinturage

140 ОКРАСКА ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ - вид окраски, включающий очистку поверхности, одно- или двукратное сплошное шпаклевание и огрунтовку со шлифованием, окраску за один-два раза с флейцеванием

B висококачествено боядисване

Cs -

D Qualitätsanstrich

H osztályon felüli minőségű festés

M сайн чанарын будалт

P malowanie wysokojakościowe

R vopsire de înaltă calitate

Sh visokokvalitetno bojenje

Sp pintura de alta calidad

E high - quality painting

F peinturage de haute qualité

141 ОКРАСКА КАЗЕИНОВЫМИ СОСТАВАМИ - прочная водная окраска с применением окрасочного состава на казеиновом клею

B казеинова боя

Cs kaseinový nátěr

D Kaseinanstrich

H kazeines festés

M казеин будалт

P malowanie kazeinowe

R zugrăveală pe bază de cazeină

Sh kazeinsko bojenje

Sp pintura a la caseína

E casein painting

F (application de la) peinture à caséine

142 ОКРАСКА КЛЕЕВЫМИ СОСТАВАМИ - водная окраска с применением окрасочного состава на клеевых связующих

B лепилна боя

Cs klihová malba

D Leirafarbenanstrich

H enyves festés

M цавуут будалт

P malowanie klejowe

R zugrăveală pe bază de clei

Sh bojenje tutkalskom bojom

Sp pintura a la cola; pintura al temple

E distemper painting; glue bound painting

F (application de la) peinture à colle

143 ОКРАСКА МАСЛЯНЫМИ СОСТАВАМИ - окраска окрасочными составами, изготовленными на масляных связующих

B маслено боядисване

Cs olejový nátěr

D Olfarbenanstrich

H olajfestés; mázolás

M тосон будалт

P malowanie olejne

R zugrăveală în ulei

Sh bojenje masnom bojom

Sp pintura al óleo; pintura al aceite; pintura de aceite *Cuba*

E oil painting

F (application de la) peinture à l'huile

144 **ОКРАСКА ПРОСТАЯ** - вид окраски, включающий очистку поверхности, частичную подмазку, грунтовку, шлифование и окраску за один-два раза

B обикновено боядисване

Cs jednoduchý nátěr

D einfacher Anstrich

H egyszerű festés

M энгийн будалт

P malowanie proste

R zugrăveală simplă

Sh obično bojenje

Sp pintura de una sola mano

E ordinary painting

F peinture ordinaire

145 **ОКРАСКА СПЕЦИАЛЬНАЯ** - окраска составами, придающими окрашенным поверхностям огнезащитные, кислотостойкие, антикоррозионные и диэлектрические свойства

B специално боядисване

Cs speciální nátěr

D Spezialanstrich

H különleges festés

M тусгай будалт

P malowanie specjalne

R zugrăveală specială; vopsitorie specială

Sh specijalno bojenje

Sp pintura especial; pintura protectora

E special painting

F peinture spéciale

146 **ОКРАСКА ТРАФАРЕТНАЯ** - нанесение на окрашенную поверхность через трафарет повторяющегося рисунка

B боядисване чрез шаблон

Cs nátěr přes šablonu

D Anstrich mit Schablone

H festés sablonnal

M цоолборт будалт

P malowanie wzornikowe

R zugrăveală cu model

Sh bojenje sablonom

Sp pintura estarcida

E stencil painting

F peinture au patron

147 **ОКРАСКА УЛУЧШЕННАЯ** - вид окраски, включающий очистку поверхности, сплошную шпаклёвку, две огрунтовки со шлифованием и окраску за один-два раза с флейцеванием

B подобрено боядисване

Cs -

D veredelter Anstrich

H festés glettelt felülete

M сайжруулсан будалт

P malowanie ulepszone

R zugrăveală îmbunătățită

Sh poboljšano bojenje

Sp pintura mejorada

E improved painting

F peinture améliorée

148 **ОКРАСКА ЭМУЛЬСИОННАЯ** - окраска составами на основе водорастворимых эмульсий

B эмульсионно боядисване

Cs emulzní nátěr

D Emulsionsanstrich

H emulziós festés

M цийдмэгт будалт

P malowanie emulsyjne

R vopsitorie cu vopsea emulsionată

Sh bojenje emulzijama

Sp pintura en emulsión

E emulsion painting; emulsion paint application

F (application de la) peinture à l'émulsion

149 **ОКСИТЕНК** - сооружение для биологической очистки сточных вод с применением аэрации чистым кислородом или воздухом, обогащенным кислородом

B окситанк; окислителен биобасейн

Cs oxidační nádrž

D Oxydationsbehälter

H oxidáló tartály

M окситенк

P komora tlenowa; oksydator

R aerotanc

Sh rezervoár za oksidaciju

Sp tanque de oxidación

E oxytank

F oxytank

150 ОКУНАНИЕ - нанесение защитных или декоративных покрытий путём погружения изделия в ванну с соответствующим жидким составом

B потапяне

Cs ponořování; namáčení

D Tauchen

H fürdetés; merítés

M дүрэх

P zanurzenie

R imersiune

Sh potapanje

Sp baño de inmersión

E immersion; dipping

F immersion

151 **ОЛИФА** - жидкое плёнкообразующее вещество, получаемое на основе растительных масел или жирных алкидных смол, применяемое для приготовления масляных красок, грунтовок, шпаклёвок, замазок, а также для пропитки поверхности дерева

B безир

Cs fermez

D Firnis

H kence

M маажин; олиф

P pokost

R ulei fiert

Sh firmajz

Sp aceite de linaza

E linseed oil; boiled oil

F huile cuite

152 **ОПАЛУБКА** - совокупность элементов и деталей, предназначенных для образования формы монолитных бетонных и железобетонных конструкций и сооружений, возводимых на строительной площадке

B кофраж

Cs bednění

D Schalung

H zsaluzat

M хашмал хэв

P deskowanie

R cofraj

Sh oplata

Sp encofrado

E formwork; shuttering

F coffrage

153 ОПАЛУБКА БЛОЧНАЯ - опалубка в виде пространственной каркасной конструкции, переставляемая при бетонировании из одного положения в другое с помощью подъёмного крана

B едроразмерен кофраж

Cs přemístitelné [přenosné] bednění

D Schalungsformblock

H tömbzsaluzat

M гулдмай хэлбэртэй хашмал

P forma blokowa (deskowania)

R cofraj bloc - formă Sb přenosná těžka oplata

Sp tablero de encofrado de moldeo vertical

E space (unit) formwork

F coffrage en blocs tridimensionnels

154 ОПАЛУБКА ИНВЕНТАРНАЯ - опалубка, элементы которой изготавливают из прочных долговечных материалов, что обеспечивает высокую степень их оборачиваемости

B инвентарен кофраж

Cs inventární bednění

D wiederverwendbare Schalung

H többszörös használatú zsaluzat; hordozható zsaluzat

M тусгай хашмал

P deskowanie inwentaryzowane

R cofraj de inventar

Sh inventarska oplata

Sp encofrado reutilizable

E re - usable formwork

F coffrage démontable et réutilisé

155 ОПАЛУБКА КАПИЛЛЯРНАЯ - опалубка, предназначенная для паропрогрева, где пар пропускается по узким вертикальным каналам - капиллярам, выполненным в щитах опалубки со стороны, обращенной к бетону; используется для прогрева вертикально расположенных элементов

B капилярен кофраж

Cs kapilární bednění; propařovací bednění

D wasseraufnehmende Schalung

H kapilláris zsaluzat

M нарийн хашмал

P deskowanie kanalikowe [kapilarne]

R cofraj încălzitor cu abur

Sh kapilarna oplata

Sp encofrado capilar (de curado a vapor)

E capillary formwork

F coffrage capillaire

156 ОПАЛУБКА КАТУЧАЯ - опалубка, перемещаемая на роликах в горизонтальном направлении по мере бетонирования и приобретения бетоном прочности, допускающей распалубливание

B подвижен кофраж (*на ролки*)

Cs pojízdné bednění

D fahrbare Schalung

H gördülő zsaluzat

M гулсах хашмал

P deskowanie przetaczane

R cofraj mobil

Sh pokretna tunelska oplata

Sp encofrado rodante

E travelling formwork

F coffrage mobile

157 ОПАЛУБКА КОНСТРУКЦИОННАЯ *см. ОПАЛУБКА НЕСЪЁМНАЯ*

158 ОПАЛУБКА НЕСЪЁМНАЯ [ОПАЛУБКА КОНСТРУКЦИОННАЯ] - опалубка, остающаяся в теле конструкции после бетонирования

B оставащ кофраж

Cs ztracené bednění

D verlorene Schalung

H elvesző zsaluzat; bentmaradó zsaluzat

M үлдэх хашмал

P deskowanie tracone

R cofraj pierdut

Sh oplata koja se ne demontira

Sp encofrado perdido

E permanent formwork

F coffrage permanent

159 ОПАЛУБКА ОДНОКРАТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ - опалубка, изготавливаемая на месте строительства для одноразового использования

- B** кофраж за еднократна употреба
- Cs** bednění pro jednorázové použití
- D** einmal verwendbare Schalung
- H** egyszeri felhasználatú zsaluzat
- M** нэг удаагийн хэрэгцээний хашмал
- P** deskowanie jednorazowe [indywidualne]
- R** cofraj folosit o singură dată
- Sh** oplata za jednu upotrebu
- Sp** encofrado tradicional (no reutilizable)
- E** single - use formwork
- F** coffrage d'une seule application

160 **ОПАЛУБКА ПОДВЕСНАЯ** - опалубка, подвешиваемая к арматуре бетонизируемых конструкций или к несущим элементам каркаса сооружения

- B** окачен кофраж
- Cs** závěsné bednění
- D** Hänageschalung
- H** függesztett zsaluzat
- M** дүүжин хашмал
- P** deskowanie podwieszona
- R** cofraj suspendat
- Sh** viseća [oběšena] oplata
- Sp** encofrado suspendido
- E** suspended formwork
- F** coffrage suspendu

162 ОПАЛУБКА ПОДЪЁМНО-ПЕРЕСТАВНАЯ - опалубка, состоящая из щитов, специальных креплений и приспособлений для отрыва от бетона, подъёма или перестановки и применяемая для бетонирования сооружений переменного сечения: дымовых труб, градирен и т.п.

B едроразмерен кофраж (*за комини, телевизионни кули и др.*)

Cs svisle přemístitelné bednění

D Hubschalung

H kúszózsáruzat

M өргөж - шилжүүлэх хашмал

P deskowanie podnośno - przestawne

R cofraj ridicător

Sh podizno - prenosna oplata

Sp encofrado trepador de sección circular

E climbing formwork

F coffrage grim pant

163 ОПАЛУБКА РАЗБОРНО-ПЕРЕСТАВНАЯ - опалубка, состоящая из отдельных элементов небольшого размера массой до 50 кг, в том числе щитов площадью до 1 м², что позволяет осуществлять монтаж и демонтаж опалубки вручную или собирать из элементов крупные блоки, монтируемые краном

B разглоблям преместваем кофраж

Cs rozebíratelné bednění

D zerleg - und umsetzbare Schalung

H áthelyezhető szerelt zsáruzat

M задлан - шилжүүлэх хашмал

P deskowanie rozbieralno - przestawne

R cofraj mobil demontabil

Sh přenosná demontažna oplata

Sp encofrado trepador

E collapsible portable formwork

F coffrage démontable portatif

164 ОПАЛУБКА СКОЛЬЗЯЩАЯ - инвентарная опалубка, щиты которой с помощью специальных домкратов в процессе бетонирования непрерывно поднимаются, освобождая при подъёме затвердевший бетон

B подвижен [пълзящ] кофраж

Cs tažené bednění

D bewegliche Schalung; Gleitschalung

H mozgózsaluzat; csuszózsaluzat

M хөдөлгөөнт хашмал; гулсах хашмал

P deskowanie ślizgowe

R cofraj mobil; cofraj glisant

Sh klizna [pokretna] oplata

Sp encofrado deslizante

E sliding formwork

F coffrage glissant

165 ОПАЛУБКА УТЕПЛЁННАЯ - опалубка с теплоизоляционным слоем, защищающим бетон от промерзания во время твердения

B кофраж с топлоизоляция

Cs tepelně izolační bednění

D beheizte Schalung

H hőszigetelő zsaluzat

M дулаалгатай хашмал

P deskowanie ocieplone

R cofraj izolat termic

Sh termoizolaciona oplata

Sp encofrado con aislamiento térmico; encofrado atérmano

E heat - insulated formwork

F coffrage protege contre le froid

166 **ОПАЛУБКА ЩИТОВАЯ** - опалубка из щитов или панелей, в которых объединены в одно целое обшивка с поддерживающими её рёбрами и прогонами

B кофраж от платна

Cs deskové [štítové] bednění

D Tafelschalung; Plattenschalung

H táblás zsaluzat

M бамбайт хашмал

P deskowanie płytowe

R cofraj din panouri

Sh panelna oplata

Sp encofrado de tablero

E panel formwork

F coffrage en panneaux

167 **ОПАСНОСТЬ ПРОИЗВОДСТВА ПОЖАРНАЯ** - степень опасности возникновения пожара на производстве, использующем вещества, способные при определённых условиях воспламениться и гореть

B пожароопасност на производството

Cs -

D Feuergefährlichkeit der Produktion

- H** üzemi tevékenység tűzveszélyessége
- M** үйлдвэрлэлийн галын аюул
- P** zagrożenie pożarowe zakładu produkcyjnego
- R** pericol de incendiu
- Sh** požarna opasnost u proizvodnji
- Sp** índice de peligrosidad de incendio de la producción
- E** production process fire hazard; fire risk of production process
- F** danger d'incendie

168 **ОПИЛКИ ДРЕВЕСНЫЕ** - мелкие древесные частицы, образуемые при распиловке древесины

- B** дървени стърготини
- Cs** dřevěné piliny
- D** Holzmehl
- H** fűrészpor
- M** модны үртэс
- P** trociny
- R** rumeguş de lemn
- Sh** piljevina; drvne strugotine
- Sp** serrín; aserrín
- E** sawdust
- F** sciure de bois

169 **ОПИРАНИЕ СВОБОДНОЕ** - опирание без закрепления, препятствующего перемещению опираемого элемента только в сторону опоры

- B** свободно опиране

- Cs** volné podepření
- D** freie Auflagerung
- H** szabad felfekvés
- M** чөлөөт тулалт
- P** podparcie swobodne [wolne]
- R** rezemare liberă
- Sh** slobodno oslanjanje
- Sp** apoyo libre
- E** free bearing [support]
- F** appui libre

170 ОПОЛЗЕНЬ - отрыв и перемещение масс горных пород вниз по склону под действием силы тяжести

- B** свлацище
- Cs** sesuv
- D** Erdrutsch; Bergrutsch
- H** csuszamlás
- M** гулгадас
- P** osuwisko; zsuw
- R** alunecare de teren
- Sh** klizište
- Sp** corrimiento
- E** landslip; landslide
- F** éboulement (des roches); glissement (des roches)

171 ОПОРА - строительная конструкция, функцией которой является фиксация в заданном положении вышележащих конструкций и передача нагрузки от них на основание

В опора; подпора; стълб

Cs opéra; podpora; ložisko; stožár

D Lager; Auflager

H támasz

M тулгуур

P podpora

R reazem; suport

Sh oslonac

Sp apojo

E support; abutment

F appui; support

172 ОПОРА АНКЕРНАЯ - опора воздушной линии передачи, устанавливаемая на поворотах трассы, в начале и в конце линии, при пересечении дорог и водных преград и т.п., полностью воспринимающая тяжение проводов и тросов со смежных с опорой пролётов и имеющая более устойчивую и прочную конструкцию, чем промежуточные опоры

В закотвяща опора

Cs kotevní sloup

D Ankermast

H lehorgonyzó támasz

M анкерын тулгуур

P słup kotwowy [odciągowy]

R stĺp de ancoraj

Sh rasteretni [ugaoni] stub

Sp soporte de anclaje (línea de transmisión eléctrica)

E angle or dead - end tower (*of power transmission line*)

F poteau [pylône] d'ancrage

173 ОПОРА ВОЗДУШНОЙ ЛИНИИ ПЕРЕДАЧИ - опора в виде столба, башни или мачты, несущая провода и грозозащитные тросы для обеспечения передачи электроэнергии или электросигналов на расстояние

B стълб на въздушна електропроводна линия

Cs sloup vzdušného elektrického vedení

D Leitungsmast

H távvezetékoszlop

M агаарын дамжуулах шугамын тулгуур

P słup linii przesyłowej napowietrznej

R suport de linie aeriană de transmisie

Sh oslonac elektrické přenosné linije; oslonac električnog da - lekovoda

Sp soporte de línea de transmisión; poste de línea de transmisión eléctrica; torre de línea de transmisión eléctrica

E transmission line tower

F pylône de la ligne de transmission

174 ОПОРА ДВУХЦЕПНАЯ - опора воздушной линии электропередачи, несущая две трёхфазные линии (*шесть электропроводов*)

B стълб на двулинеен електропровод

Cs stožár pro dvě elektrická vedení

D Zweikettenmast

H dupla vezetékes oszlop

M хоёр гинжит тулгуур

P słup linii dwutorowej

R stîlp cu două circuite

Sh stub električnog dvostrukog dalekovoda

Sp soporte de línea de transmisión eléctrica de doble circuito

E double - circuit tower

F pylône à double circuit

175 ОПОРА МОСТА - опора, поддерживающая пролётные строения моста и передающая нагрузку от них на фундамент

B стълб на мост

Cs mostní podpěra

D Brückenaufleger; Brückenpfeiler

H hidpillér

M гүүрийн тулгуур

P podpora mostu; filar mostowy

R suport de pod

Sh osíonac mosta

Sp soporte de puente

E bridge abutment [pier]

F culée de pont; pile de pont

176 ОПОРА МОСТА БЕРЕГОВАЯ [УСТОЙ МОСТА] - крайняя опора моста, устанавливаемая на берегу и воспринимающая нагрузку от пролётного строения и давление грунта

B устой на мост

Cs opera mostu; mostní opera

- D** Brückenendaufleger
- H** parti hídpillér; hídfő
- M** гүүрийн эргийн тулгуур
- P** podpora mostu brzegowa; przyczółek mostu
- R** culée de pod
- Sh** obalní oporac [oslonac] mosta
- Sp** estribo (puentes)
- E** bridge abutment
- F** culée de pont

177 ОПОРА МОСТА ПРОМЕЖУТОЧНАЯ *см. БЫК*

178 ОПОРА МОСТА СВАЙНАЯ - опора моста малых пролётов, состоящая из одного или двух рядов свай, связанных поперху насадками

- B** пилотна подпора на мост
- Cs** pilotová bárka
- D** Brückenpfahljoch
- H** cölöp hídpillér
- M** гүүрийн гадсан тулгуур
- P** podpora mostu palowa
- R** palee
- Sh** oslonac mosta na šipovima
- Sp** apoyo de puente sobre pilotes
- E** pile pier
- F** appui de pont à palées; appuipilotis

179 ОПОРА МОСТА СТОЛБЧАТАЯ - опора моста из нескольких сплошных или пустотелых столбов или стоек, связанных вверху насадкой

- B** стълбова подпора на мост
- Cs** členěná [sloupová] mostní podpěra
- D** Pfeilerwiderlager
- H** oszlopos hídpillér
- M** гүүрийн баганан тулгуур
- P** podpora mostu słupowa
- R** suport de pod din piloni
- Sh** oslonac mosta na stubovima
- Sp** apoyo de puente sobre columnas
- E** column [pole] pier
- F** appui du pont à poteaux

180 ОПОРА МОСТА ТОРМОЗНАЯ - опора моста с неподвижными опорными частями, воспринимающая горизонтальные усилия от тормозных или других воздействий

- B** спирачна подпора на мост
- Cs** pevná mostní podpěra
- D** Bremspfeiler
- H** fékerő felvételét biztosító hídalátámasztás
- M** гүүрийн тушаан тулгуур
- P** podpora mostu hamująca
- R** reazem fix de frinare al podului
- Sh** oslonac mosta sa nepokretnim ležiš tem
- Sp** apoyo de puente para frenado

E braking abutment [pier]

F appui de freinage

181 ОПОРА НЕПОДВИЖНАЯ - опора с нулевой степенью свободы для поступательного движения

B неподвижна опора

Cs pevná podpora

D festes Lager; unverschiebliches Auflager

H fix támasz

M хөдөлгөөнгүй тулгуур

P podpora nieprzesuwna

R reazem fix

Sh nepokretni oslonac

Sp арооо fijo

E fixed support

F appui fixe

182 ОПОРА НЕПОДВИЖНАЯ ЗАЩЕМЛЯЮЩАЯ - опора, не допускающая никаких перемещений

B неподвижна запъваща опора

Cs pevné ložisko

D eingespanntes Lager

H befogott fix támasz

M хөдөлгөөнгүй хавчуур тулгуур

P podpora nieprzesuwna mocująca

R reazem fix încastrat

Sh nepokretni uklešteni oslonac

Sp apoyo fijo empotrado

E fixed restraining support

F appui [support] fixe encastré

183 ОПОРА НЕПОДВИЖНАЯ ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ - опора, допускающая только вращение вокруг определённой оси

B неподвижна цилиндрична опора

Cs čerové ložisko

D zylindrisches Festlager

H hengeres fix támasz

M хөдөлгөөнгүй бортгон тулгуур

P podpora nieprzesuwna cylindryczna

R reazem fix cilindric

Sh nepokretni cilindrični oslonac

Sp apoyo fijo cilindrico

E fixed cylindric(al) support

F appui fixe cylindrique

184 ОПОРА НЕПОДВИЖНАЯ ШАРОВАЯ - опора, допускающая только вращение вокруг любой оси, проходящей через определённую точку этой опоры

B неподвижна сферична опора

Cs bodové [kulové] ložisko

D Kugellager

H csuklós fix támasz

M хөдөлгөөнгүй мөхлөгт тулгуур

P podpora nieprzesuwna kulista

R reazem fix sferic

Sh nepokretni sferni oslonac

Sp apoyo fijo esférico

E fixed spherical support

F appui fixe sphérique

185 ОПОРА ОДНОЦЕПНАЯ - опора воздушной линии электропередачи, несущая одну трёхфазную линию (*три электропровода*)

B стълб на еднолинеен електропровод

Cs stožár pro jedno elektrické vedení

D Einkettenmast

H egyvezetékes oszlop

M нэг гинжит тулгуур

P słup linii jednotorowej

R stflp cu un circuit

Sh stub električnog jednostrukog dalekovoda

Sp soporte de línea de transmisión eléctrica de un solo circuito

E single - circuit tower

F pylône à circuit unique

186 ОПОРА ОТДЕЛЬНАЯ - опора, имеющая самостоятельный фундамент

B отделностояща подпора

Cs -

D Einzelstütze; Einzelmast

H különálló támasz / pillér

M салангид тулгуур

P podpora samodzielna

R reazem izolat

Sh samostalni oslonac

Sp soporte aislado; pie derecho; columna

E isolated support

F appui isolé

187 **ОПОРА ПОДВИЖНАЯ** - опора, допускающая линейное перемещение конструкции с целью погашения изгибающего момента

B подвижна опора

Cs pohyblivá podpora; pohyblivé ložisko

D bewegliches Auflager

H mozgósaru; mozgótamasz

M хөдөлгөөнт тулгуур

P podpora przesuwna

R reazem mobil

Sh pokretno zglobno ležište; pokrętni oslonac

Sp apoyo móvil

E movable support

F appui mobile

188 **ОПОРА ПРОМЕЖУТОЧНАЯ** - опора воздушной линии передачи, устанавливаемая на прямом участке трассы, где тяжение проводов и тросов смежных пролётов приблизительно равно

B междина подпора

Cs mezilehlý sloup

- D** Zwischenmast
- H** közbenső támasz
- M** завсрын тулгуур
- P** slup pośredni
- R** reazem intermediar
- Sh** noseći stub
- Sp** soporte intermedio de línea de transmisión eléctrica
- E** intermediate pole or tower
- F** pylône intermédiaire

189 **ОПОРА С ОТТЯЖКАМИ** - вертикальная стержнеобразная опора, общая устойчивость которой обеспечивается оттяжками

- B** подпора с опъвачи
- Cs** kotvený stožár [sloup]
- D** abgesspannter Mast
- H** kikötött tartóoszlop
- M** татуургатай тулгуур
- P** podpora z odciągami
- R** pilon ancorat
- Sh** oslonac sa zategama
- Sp** apoyo atirantado con vientos
- E** guyed mast [support]
- F** pylône haubané

190 **ОПОРА ТРУБОПРОВОДА АНТИВИБРАЦИОННАЯ** - опора, препятствующая возникновению вибрации надземного трубопровода под действием нагрузок

- B** противовибрационна опора на тръбопровод
- Cs** protivibrační podpěra potrubí
- D** Schwingungsrohrflager
- H** rezgés csillapító csővezeték támasz
- M** дамжуулах хоолойн доргио - ноос хамгаалагч тулгуур
- P** podpora rurociagu antywibra - cujna
- R** reazem contra vibrațiilor pentru conducte
- Sh** antivibracioni oslonac cevovo - da
- Sp** apoyo antivibratorio para tubería
- E** vibration - free bearing [seat] of pipeline
- F** appui antivibratoire de la conduite

191 **ОПОРА ТРУБОПРОВОДА НЕПОДВИЖНАЯ** - опора, исключая перемещение трубопровода при внешних воздействиях

- B** неподвижна опора на тръбопровод
- Cs** pevná podpěra potrubí
- D** festés Rohraufleger
- H** csővezeték fix alátámasztása
- M** дамжуулах хоолойн хөдөлгөөнгүй тулгуур
- P** podpora rurociagu stala
- R** reazem fix pentru conducte
- Sh** nepokretni oslonac cevovoda
- Sp** apoyo fijo para tubería
- E** fixed bearing of pipeline
- F** appui fixe de la conduite

192 ОПОРА ТРУБОПРОВОДА ПОДВИЖНАЯ - опора, обеспечивающая возможность продольных перемещений трубопровода, вызванных температурными воздействиями

B свободноподвижна опора на трьбопровод

Cs pohyblivá podpěra potrubí

D bewegliches Rohraufleger

H csővezeték mozgótámasz

M дамжуулах хоолойн хөдөлгөөнт тулгуур

P podpora rurociągu przesuwna

R reazem mobil pentru conducte

Sh pokrętni oslonac cevovoda

Sp apoyo móvil para tubería

E expansion [slide] bearing of pipeline

F appui mobile de la conduite

193 ОПОРА УПРУГАЯ - опора, обладающая упругостью

B эластична опора

Cs pružná podpora

D elastische Stütze, elastisches Auflager

H rugalmas támasz; rugalmas felfekvés

M харимхай тулгуур

P podpora sprężysta

R reazem elastic

Sh elastični oslonac

Sp apoyo elástico

E yielding [elastic] support

F appui élastique

194 ОПРЕСНИТЕЛЬ - установка для опреснения минерализованной воды

B дестилатор

Cs zařízení na odsolování [změkčování] vody

D Entsalzungsanlage

H leparlo; sótlanító

M ус цэвэрлэгч (цэнгэгжүүлэгч)

P destylator wody

R desalinizator

Sh dezinizator

Sp potabilizador

E desalter

F appareil à distiller

195 ОПРЕСНИТЕЛЬ СОЛНЕЧНЫЙ - опреснитель, работающий с использованием солнечной энергии

B слънчев дестилатор

Cs solární zařízení na odsolování [změkčování] vody

D Solarentsalzer

H napenergiával üzemelő leparló; szoláris leparló

M нараар ус цэвэрлэгч

P destylator słoneczny

R desalinizator solar

Sh sunčani dezinizator

Sp potabilizador solar

E solar desalter

F appareil de dessalaison solaire

196 ОПРЕССОВКА ПРОВОДОВ - способ оконцевания и соединения жил проводов и кабелей путём местного вдавливания или сплошного обжатия трубчатой части наконечника или соединительной гильзы

B пресуване на краища на проводници

Cs spojení vodičů slisováním

D Pressén der Kabelenden

H vezetékegyesítés sajtolással

M кабелийг шахаж залгах

P obciskanie końców przewodów

R probă de presiune a conductelor

Sh spajanje provodnika presovanjem

Sp empalme de cables eléctricos por prensado

E wire termination by pressing

F traitement des abouts de fils ou câbles électriques par pression ou serrage

197 ОПРЕССОВКА ТРУБОПРОВОДНЫХ СИСТЕМ - гидравлическое испытание трубопроводов на соответствующее давление

B пресуване на тръбопроводни системи

Cs -

D Druckprobe eines Rohrnetzes

H vezetékrendszer nyomáspróbája

M дамжуулах хоолойн системийн шахалттай холболт

P próba ciśnieniowa sieci rurociągów

R probă de presiune a rețelei de conducte

Sh -

Sp empalme de tuberías a presión

E -

F essai sous pression de la tuyauterie

198 **ОПРОКИДЫВАТЕЛЬ** - механическое устройство для разгрузки путём опрокидывания вагонов и вагонеток с глухим кузовом

B преобръщач

Cs překlápěč

D Kipper

H billentőpad

M хөнтрүүл

P wywrotnica

R basculantă

Sh kiper - uredaj

Sp basculador

E tipping device; dumping gear

F basculeur; culbuteur

199 **ОПТИМИЗАЦИЯ** - процесс отыскания варианта, соответствующего критерию оптимальности

B оптимизиране; оптимизация

Cs optimalizace

D Optimierung

H optimálás

M төгөлдөржүүлэх

P optymalizacja

R ottimizzare

Sh optimalizacija

Sp optimization

E optimization

F optimisation

200 **ОРАНЖЕРЕЯ** - специализированная теплица для выращивания цветов и культивации тропических и субтропических растений

B оранжерия

Cs skleník

D Orangerie

H üvegház

M цэцэг үржүүлэх шилэн хүлэмж

P oranzeria

R serre

Sh staklena bašta

Sp invernáculo de flores y plantas tropicales y subtropicales

E greenhouse

F serre

201 **ОРГАН РАБОЧИЙ** - часть машины, непосредственно обеспечивающая выполнение работы, для которой данная машина предназначена

B работен орган

Cs pracovní orgán; nářadí; nástroj

- D** Arbeitsorgan
- H** munkavégző alkatrész
- M** ажлын эд анги
- P** organ roboczy
- R** organ de lucru
- Sh** radni organ
- Sp** órgano de trabajo; unidad de trabajo
- E** operating member
- F** organe de travail

202 ОРГАН УПРАВЛЯЮЩИЙ - организация, осуществляющая руководство объектом управления

- B** управляващ орган
- Cs** őrídici orgán
- D** Leitungsorgan
- H** irányítószerv
- M** удирдах байгууллага
- P** organ zarządzenia
- R** organ de conducere
- Sh** rukovodeći organ
- Sp** órgano de dirección
- E** management agency [body]; directing body
- F** organe de gestion

203 ОРГАНИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА - совокупность технических, технологических и административно-хозяйственных мероприятий, обеспечивающих соблюдение технологического процесса производства работ на

строительной площадке и своевременное обеспечение строительства материально-техническими ресурсами и рабочей силой

- B** организация на строителното производство
- Cs** organizace výstavby
- D** Organisation der Bauproduktion
- H** építőipari termelészervezés
- M** барилгын үйлдвэрлэлийн зохион байгуулалт
- P** organizacja produkcji budowlanej
- R** organizare a producției de construcții
- Sh** organizacija gradevinske proizvodnje
- Sp** organización de obra
- E** construction methods scheme
- F** organisation du chantier de construction

204 ОРГАНИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНАЯ - постоянно действующая самостоятельная производственная организация, основным видом деятельности которой является выполнение работ по возведению, реконструкции и капитальному ремонту зданий и сооружений, монтажу оборудования и др.

- B** строително - монтажна организация
- Cs** stavební podnik; stavební dodavatelská organizace
- D** Bau - und Montagebetrieb; Bau - und Montageorganisation
- H** építőipari vállalat
- M** барилга угсралтын байгууллага
- P** przedsiębiorstwo budowlano - montażowe
- R** întreprindere de construcții - montaj
- Sh** gradevinsko - montažna organizacija

Sp empresa constructora; empresa de construcción y montaje

E construction - and - erection contractor [enterprise]

F entreprise d'exécution des travaux de construction et de montage

205 ОРГАНИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА - система подготовительных и технологических мероприятий, проводимых для организации строительства зданий и сооружений

B организация на строителството

Cs organizace výstavby [stavebních prací]

D Organisation der Bauproduktion

H építésszervezés

M барилгын зохион байгуулалт

P organizacja budownictwa

R organizare de şantier

Sh organizacija izgradnje

Sp organización de la ejecución de obra

E organization of building site

F organisation du chantier de construction

206 ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА НАУЧНАЯ [НОТ] - организация труда, основанная на совершенствовании производственных процессов, использовании передового опыта и эффективных технических и социально - экономических факторов и обеспечивающая повышение производительности труда и улучшение качества продукции

B научна организация на труда; НОТ

Cs vědecká organizace práce

D wissenschaftliche Arbeitsorganisation (WAO)

H tudományos munkaszervezés

M хөдөлмөрийг шинжлэх ухааны үндэстэй зохион байгуулах

P naukowa organizacja pracy

R organizare științifică a muncii

Sh naučná organizacija rada

Sp organización científica del trabajo

E industrial engineering

F organisation rationnelle de travail

207 ОРДЕР - в архитектуре - определённая художественная система стоечно-балочной конструкции, состоящая из колонн и антаблемента

B архитектурен ред

Cs řád

D Säulenordnung

H oszloprend

M ордер

P porządek architektoniczny

R ordin

Sh red; stil

Sp orden

E order

F ordre

208 ОРДЕР ДОРИЧЕСКИЙ - древнегреческий ордер, имеющий колонну со слегка сужающимся сверху каннелированным стволом без базы, с капителью, состоящий из шейки, эхина и абаки, гладким архитравом и фризом, состоящим из чередования метоп и триглифов

B дорийски архитектурен ред

- Cs** dórský řád
- D** dorische Säulenordnung
- H** dór oszloprend
- M** дорийн ордер
- P** porządek dorycki
- R** ordin doric
- Sh** dorski red
- Sp** orden dórico
- E** Doric order
- F** ordre dorique; dorique

209 ОРДЕР ИОНИЧЕСКИЙ - древнегреческий ордер, имеющий колонну со слегка сужающимся кверху каннелированным стволом с базой и капителью, включающей эхин, расчленённый иониками, подушку с волютами и абаку; архитрав состоит из горизонтальных уступов - фасций; фриз обычно представляет собой непрерывную полосу барельефа

- B** ионийски архитектурен ред
- Cs** íónský řád
- D** ionische Säulenordnung
- H** jón oszloprend
- M** ионын ордер
- P** porządek joński
- R** ordin ionic
- Sh** jonski red
- Sp** orden jónico
- E** Ionic order

F ordre ionique [ionien]

210 **ОРДЕР КОМПОЗИТНЫЙ** - древнеримский ордер, созданный на основе коринфского, с капителью, дополненной эхином и волютами ионического ордера

B композитен архитектурен ред

Cs kompozitní řád

D Komposition verschiedener Stilelemente

H kompozit oszloprend

M холимог ордер

P porządek kompozytowy

R ordin compozit

Sh kompozitní red

Sp orden compuesto

E composite order

F ordre composite

211 **ОРДЕР КОРИНФСКИЙ** - древнегреческий ордер, созданный на основе ионического, но имеющий колонну с четырёхфасадной корзинообразной капителью, включающей два ряда акантовых листьев, четыре большие волюты по углам, малые волюты между ними и вогнутую абакку со срезанными углами

B коринтски архитектурен ред

Cs korintský řád

D korinthische Säulenordnung

H korintuszi oszloprend

M коринф ордер

P porządek koryncki

R ordin corintic

Sh korintski red

Sp orden corintio

E Corinthian order

F ordre corinthien; corinthien

212 **Ордер тосканский** - древнеримский ордер, являющийся стилизацией дорического ордера; колонна имеет базу и гладкий ствол; фриз не расчленён триглифами и метопами

B тоскански архитектурен ред

Cs toskánský řád

D toskanische Säulenordnung

H toszkán oszloprend

M тоскан ордер

P porządek toskański

R ordin toscan

Sh toskański red

Sp orden toscano

E Tuscan order

F ordre toscane

213 **ОРИЕНТАЦИЯ ЗДАНИЙ** - расположение зданий относительно стран света

B ориентация на сгради

Cs orientace budov

D Gebäudeorientierung

H épület tájolása

M барилгын байрлалт

P orientacja budynków

R orientarea clădirilor

Sh orijentacija zgrada

Sp orientación de los edificios

E orientation of buildings

F orientation des bâtiments

214 **ОРНАМЕНТ** - плоскостной или рельефный узор, характеризующийся ритмическим повтором геометрических, реалистических или стилизованных изобразительных элементов

B орнамент

Cs ornament

D Ornament

H díszítőelem

M хээ угалз

P ornament

R ornament

Sh ornament

Sp ornato; ornamento

E ornament; decorative pattern

F ornement

215 **ОРОШЕНИЕ** - совокупность мероприятий по искусственному увлажнению почвы для повышения её плодородия

B напояване

Cs závlaha; zavlažování

D Berieselung; Bewässerung

H öntözés

M усалгаа

P nawadnianie

R umectare

Sh navodnjavanje

Sp riego

E irrigation

F irrigation; arrosage

216 **ОСАДКА** - вертикальное смещение поверхности грунтового основания в результате действия сжимающих сил

B свиване; слягане

Cs pokles; popuštění; sedání

D Setzung; Einsinken

H süllyedés; ülepedés; zsugorodás

M суулт

P osiadanie

R tasare

Sh sleganje

Sp asiento; asentamiento

E settlement; settling

F affaissement; tassement

217 **ОСАДКА НЕСТАБИЛИЗИРОВАННАЯ** - осадка грунта, не затухающая длительное время

B нестабилизировано слягане

- Cs** nestabilizované sedání
- D** elastische Setzung
- H** nem konsolidálódó süllyedés [ülepedés]
- M** тогтворшоогүй суулт
- P** osiadanie nieustabilizowane
- R** tasare nestabilizată
- Sh** nestabilizovano sleganje
- Sp** asiento no estabilizado
- E** non - stabilized settlement
- F** affaissement non stabilisé

218 **ОСАДКА ОСНОВАНИЯ** - понижение уровня поверхности основания под действием нагрузки

- B** слягане на основа
- Cs** sedání podloží; sednutí základové půdy
- D** Fundamentsetzung
- H** alapterest süllyedés
- M** буурийн суулт
- P** osiadanie podłoża
- R** tasare a terenului de fundație
- Sh** sleganje podłogę
- Sp** asiento del terreno de cimentación; asentamiento del lecho de cimentación
- E** settlement of foundation
- F** tassement de la fondation

219 ОСАДКА СООРУЖЕНИЯ - вертикальное смещение сооружения, вызванное осадкой основания, а также упругоподатливым вертикальным перемещением его элементов

B слягане на съоръжение

Cs pokles [sedání] stavby

D Bauwerkssetzung

H építménysüllyedés

M байгууламжийн суулт

P osiadanie budowli

R tasare a construcției

Sh sleganje objekta

Sp asiento de la obra

E settlement of structure

F affaissement de l'ouvrage;

tassement de l'ouvrage

220 ОСВЕТЛЕНИЕ ВОДЫ - удаление из воды взвешенных и коллоидных веществ

B избистряне на вода

Cs čiření vody

D Wasserklärung; Wasserreinigung

H vízderítés

M усыг тунгалагжуулах

P klarowanie wody

R limpezire a apei

Sh bistrenje vodě

Sp clarificación del agua

E water clarification

F clarification d'eau; décantation d'eau

222 **ОСВЕТЛИТЕЛЬ** - установка для обработки воды с целью уменьшения содержания в ней примесей, обуславливающих её мутность

B избистрител

Cs čířič

D Klärbecken; Kläranlage

H derítőberendezés

M тунгалагжуулагч

P klarownik

R decantor

Sh razbistrivač

Sp clarificador

E clarifier

F clarificateur; clarifiant

223 **ОСВЕЩЕНИЕ** - совокупность архитектурно-строительных и светотехнических приёмов использования видимой части лучистой энергии в утилитарных и художественных целях

B осветяване

Cs osvětlení

D Beleuchtung

H világítás

M гэрэлтүүлэг

P oświetlenie

R iluminat

Sh osvetljenje; rasveta

Sp alumbrado; iluminación

E lighting

F éclairage; illumination

224 ОСВЕЩЕНИЕ АРХИТЕКТУРНОЕ - освещение зданий и сооружений с целью наилучшего выявления их архитектурных особенностей

B архитектурно освещение

Cs -

D dekorative Beleuchtung

H díszkivilágítás; fényarchitektúra

M гоёлын гэрэлтүүлэг

P oświetlenie architektoniczne

R iluminat arhitectural

Sh arhitektonsko osvetljenje

Sp alumbrado arquitectónico

E architectural illumination

F éclairage architectural

225 ОСВЕЩЕНИЕ ГОРОДА - комплекс мероприятий и технических средств, обеспечивающих достаточную видимость для безопасного передвижения людей и транспорта, а также дополняющих архитектурно-художественное оформление города в тёмное время суток

B градско осветление

Cs městské [veřejné] osvětlení

D Stadtbeleuchtung

H közvilágítás

M хотын гэрэлтүүлэг

P oświetlenie miasta

R iluminarea oraşului

Sh gradsko osvetljenje

Sp iluminación de la ciudad

E town illumination

F éclairage de la ville

226 ОСВЕЩЕНИЕ КОМБИНИРОВАННОЕ - система освещения, представляющая сочетание верхнего и бокового света при естественном освещении

B съчетано [комбинирано] осветление

Cs kombinované osvětlení

D kombinierte Beleuchtung

H kombinált világítás

M хавсармал гэрэлтүүлэг

P oświetlenie mieszane

R iluminat combinat

Sh kombinovano osvetljenje

Sp iluminación combinada

E combined lighting

F éclairage combiné

227 ОСВЕЩЕНИЕ РАБОЧЕЕ - освещение, обеспечивающее нормируемые уровни освещённости рабочих помещений

B работно осветление

Cs pracovní osvětlení

D Arbeitsbeleuchtung

H üzemi világítás

M ажлын гэрэлтүүлэг

P oświetlenie robocze

R iluminat de lucru

Sh radno osvetljenje

Sp iluminación de servicio

E working lighting

F éclairage de travail

228 ОСВЕЩЕНИЕ СОВМЕЩЁННОЕ - одновременное освещение помещения естественным и искусственным светом

B смесено осветление

Cs kombinované osvětlení

D gemischte Beleuchtung

H egyidejű természetes és mesterséges világítás

M хам гэрэлтүүлэг

P oświetlenie punktowe

R iluminat combinat

Sh spojeno osvetljenje

Sp iluminación mixta

E mixed lighting

F éclairage mixte

229 ОСВЕЩЁННОСТЬ - световой поток, приходящийся на единицу освещаемой поверхности

- B** осветеност
- Cs** osvětlenost
- D** Beleuchtungsstärke
- H** megvilágítottság
- M** гэрэлтүүлэлт
- P** natężenie oświetlenia
- R** grad de iluminare
- Sh** osvetljenost; jačina osvetljenja
- Sp** iluminación (en un punto de una superficie)
- E** illuminance; illumination
- F** éclairement lumineux

230 ОСВЕЩЁННОСТЬ ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ - характеристика насыщенности помещения светом, определяется средней плотностью светового потока на образующих вертикально расположенного

- B** помещении цилиндра с радиусом исчезающе малых размеров
- B** цилиндрична осветеност
- Cs** intenzita osvětlení
- D** zylindrische Lichtstärke
- H** henger - megvilágítottság
- M** бортгон гэрэлтүүлэлт
- P** natężenie oświetlenia cylindryczne
- R** grad de iluminare cilindrică
- Sh** cilindrična osvetljenost

Sp intensidad cilíndrica media

E illuminance at cylinder

F éclairnement du cylindre

234 ОСНАСТКА - набор монтажных приспособлений для временного закрепления и выверки конструкций зданий и сооружений

B екипировка; принадлежности

Cs vybavení; výstroj; zařízení; nářadí

D Montageausriistung

H felszerelés

M туслах техник хэрэгсэл

P osprzet

R accesorii

Sh oprema

Sp medios técnicos auxiliares para el ensamblaje y montaje

E rigging; equipment

F équipement auxiliaire de montage

235 ОСНОВАНИЕ АЭРОДРОМНОГО ПОКРЫТИЯ - нижняя несущая часть аэродромного покрытия из одного или нескольких слоев минеральных материалов, обработанных вяжущими, обеспечивающая передачу нагрузок на естественный грунт

B основа на летателна pista

Cs podklad letištního krytu [koberce]

D Griindung des Flugfeldes

H repülőtéri burkolat ágyazata

M онгоц буудлын талбайн суурь

- P** podłoże nawierzchni lotniskowej
- R** infrastructură a pistei aerodromului
- Sh** podłoga aerodromske pokrivke
- Sp** base del pavimento de la aeropista
- E** airfield pavement sub - base
- F** fondation du revêtement (du terrain) d'aérodrome

236 ОСНОВАНИЕ ДОРОЖНОЕ - нижняя несущая часть дорожной одежды, состоящая из одного или нескольких слоев дорожных материалов и обеспечивающая передачу нагрузок на земляное полотно

- B** пътна основа
- Cs** podklad vozovky
- D** Tragschicht der Straße
- H** útágyazat
- M** замын суурь
- P** podłoże nawierzchni drogowej
- R** infrastructura drumului
- Sh** putna podłoga
- Sp** base del pavimento de carretera
- E** road base; sub - base
- F** fondation de la chaussée

237 ОСНОВАНИЕ ЕСТЕСТВЕННОЕ - основание сооружения из природных грунтов в их естественном залегании

- B** естествена основа
- Cs** přirozený podklad; přirozené podloží
- D** natürliche Gründung

H természetes altalaj

M байгалийн буурь

P podłoże naturalne

R teren de fundație natural

Sh temeljno prirodno tlo

Sp lecho de cimentación natural

E natural foundation bed

F terrain naturel de fondation

238 ОСНОВАНИЕ ИСКУССТВЕННОЕ - основание из грунтов, механические свойства которых улучшены путём изменения их природного состояния

B изкуствена основа

Cs zpevněný podklad; zpevněné podloží

D Ingenieurgründung

H mesterségesen szilárdított altalaj

M хиймэл буурь

P podłoże sztuczne

R teren de fundație îmbunătățit

Sh temeljno veštačko tlo

Sp lecho de cimentación artificial

E artificial foundation bed; artificial base course

F lit de fondation artificiel

239 ОСНОВАНИЕ ОДНОРОДНОЕ - естественное основание, сложенное горной породой одного вида

B еднородна земна основа

Cs stejnorodý podklad; stejnorodé podloží

D homogène Gründungssohle

H homogén altalaj

M нэг төрлийн буурь

P podłoże jednorodne

R teren de fundație omogen

Sh temeljno homogeno tlo

Sp terreno de cimentación homogéneo

E homogeneous foundation bed

F sol de fondation homogène

240 ОСНОВАНИЕ ПАКЕЛЯЖНОЕ - дорожное основание, устраиваемое из булыжного или колотого камня, который укладывают на слое песка остриём вверх с выравниванием поверхности щебнем

B едрокаменна основа

Cs štětový podklad

D Packlage

H rakott útágyazat

M замын чулуун суурь

P podkład kamienny

R pat de fundație din piatră spartă

Sh noseći sloj

Sp cimiento telford; base telford

E stone packing sub - base

F fondation de chaussée empierrée

241 ОСНОВАНИЕ СКАЛЬНОЕ - основание сооружения или дорожной одежды в виде выровненной поверхности скального грунта

B скална основа

Cs skalní podklad [podloží]

D Felsboden

H sziklás altalaj

M хадан буурь

P podłoże skaliste

R teren de fundație stîncos

Sh temeljno stenovito tlo

Sp lecho de cimentación rocoso

E bedrock

F terrain rocheux; assise en roche

242 ОСНОВАНИЕ СЛОИСТОЕ - естественное основание из нескольких пластов различных горных пород

B слоеста земна основа

Cs vrstevnaté podloží; vrstevnatý podklad

D geschichteter Baugrund

H réteges altalaj

M олон давхаргат буурь

P podłoże warstwowe

R teren de fundație stratificat

Sh temeljno slojevito tlo

Sp terreno de cimentación de varias capas

E stratified foundation bed

F sol de fondation à plusieurs couches; terrain de fondation stratifié

243 ОСНОВАНИЕ СЛОИСТОЕ НЕСОГЛАСНОЕ - слоистое основание, слои которого расположены наклонно по отношению к подошве фундамента

B наклоннослоеста земна основа

Cs podklad [podloží] se šikmo uloženými vrstvami

D verschiedenartiger Baugrund

H heterogén altalaj

M ижил бус давхрагатай буурь

P podłoże warstwowe o różnej wytrzymałości

R teren de fundație stratificat discontinuu

Sh temeljno slojevito neujednačeno tlo

Sp terreno de cimentación discordante

E discordant multilayer foundation bed

F sol de fondation discordant

244 ОСНОВАНИЕ СЛОИСТОЕ СОГЛАСНОЕ - слоистое основание, слои которого направлены параллельно плоскости подошвы фундамента

B горизонтально слоеста земна основа

Cs podloží [podklad] s vodorovně uloženými vrstvami

D gleichartiger Baugrund

H homogén álló altalaj

M ижил давхрагатай буурь

P podłoże warstwowe jednolite

R teren de fundație stratificat continuu

- Sh** temeljno slojevito ujednačeno tio
- Sp** terreno de cimentación concordante
- E** concordant multilayer foundation bed
- F** sol de fondation à plusieurs couches superposées

245 **ОСНОВАНИЕ СООРУЖЕНИЯ** - массив грунта, который непосредственно воспринимает нагрузку от сооружения и деформируется под её действием

- B** основа на строително съоръжение
- Cs** podloží stavby; podzákladí
- D** Bauwerksgründung
- H** altalaj
- M** байгууламжийн буурь
- P** podłoże budowli
- R** fundație a construcției
- Sh** podłoga obiektu
- Sp** terreno de cimentación; lecho de cimentación
- E** foundation bed of structure
- F** sol de fondation d'un bâtiment

246 **ОСОБНЯК** - отдельно стоящий благоустроенный городской малоэтажный дом

- B** едносемејна кыца
- Cs** vila
- D** Einfamilienhaus
- H** villa
- M** харш; тусгай байр

- P** domek oddzielnie stojący
- R** vilã
- Sh** zasebna kuca
- Sp** vivienda unifamiliar; residencia privada; chalé
- E** detached house; private house
- F** maison individuelle; villa

247 ОСТАТОК НА СИТЕ - материал, не прошедший через ячейки сита при проведении лабораторного анализа сыпучих материалов

- B** остатък върху сито
- Cs** zbytek na síťě
- D** Siebrückstand; Überkorn
- H** szitamaradék
- M** шигшүүр дээрхи үлдэц
- P** pozostałość na sicie
- R** reziduu pe sitã
- Sh** ostatak na situ
- Sp** material retenido por el tamiz
- E** sieve residue; oversize
- F** refus sur tamis; refus de crible

248 ОСТЕКЛЕНИЕ - процесс установки и закрепления в световых проёмах зданий и сооружений листового или профильного стекла, стеклопакетов или стеклоблоков

- B** октъркляване
- Cs** zasklívání; zasklení
- D** Verglasung

H üvegezés; beüvegezés

M шиллэгээ

P szklenie

R montare a geamurilor

Sh zastakljivanje

Sp encristalado

E glazing

F vitrage

249 ОСТЕКЛЕНИЕ БЕЗЗАМАЗОЧНОЕ - закрепление оконного стекла в переплѣтах без применения замазки

B безмаджунно остъкляване

Cs beztmelé zasklení

D kittlose Verglasung

H gittnelküli üvegezés

M шаваасгүй шиллэгээ

P szklenie bezszpachlowe

R montare a geamurilor fără chit

Sh zastakljivanje bez kitovanja

Sp acristalamiento sin mastique

E puttyless glazing

F vitrage sans mastique

250 ОСТЕКЛЕНИЕ БЕСПЕРЕПЛѢТНОЕ - установка и закрепление элементов свегопрозрачных ограждений в проѣмах без переплѣтов и рам

B безрамково остъкляване

- Cs** bezrámové zasklení; zasklení bez rámu
- D** Verglasung ohne Zwischenstege
- H** ramanelküli üvegezés
- M** хавтасгүй шиллэгээ
- P** szklenie bezszczeblinowe
- R** montare a geamurilor fără șipci
- Sh** zastakljivanje bez sprošni
- Sp** acristalamiento sin marco
- E** glazing of window opening without the use of window frame
- F** vitrage de la baie de fenêtre sans croisée
- 251 ОСТРИЁ СВАИ** - нижняя заострённая часть забивной сваи
- B** острие на пилот
- Cs** spieka piloty
- D** Pfahlspitze
- H** cölöpcsúcs
- M** гадасны үзүүр
- P** ostrze pala
- R** sabot de pilot
- Sh** vrh šipa
- Sp** punta de pilote
- E** tip of pile; pile point
- F** pointe du pieu

252 ОСТРОВОК БЕЗОПАСНОСТИ - обозначенное или выделенное бортовым камнем на проезжей части улицы безопасное место для остановки пешеходов при переходе улицы

- B** островче за безопасност
- Cs** refúž; bezpečnostní ostrůvek
- D** Fußgängerinsel; Verkehrsinsel
- H** járdasziget
- M** аюулгүйн зурвас
- P** wysepka bezpieczeństwa
- R** refugiu
- Sh** pešačko ostrvo
- Sp** islote; zona de seguridad
- E** (central) refuge; traffic island
- F** îlot de sécurité

253 ОСТРОЖКА - обработка поверхностей деревянных элементов путём последовательного снятия тонких слоев стружки

- B** фино рендосване
- Cs** hoblování
- D** Behobeln; Hobeln
- H** formagyalulás
- M** өнгөлж харуулдах
- P** ostrugiwanie
- R** geluire
- Sh** rendisanje grade
- Sp** cepillado

E planing

F rabotage

254 ОСУШЕНИЕ - совокупность мероприятий по удалению избытка влаги из почв или грунтов

B отводняване

Cs odvodnění

D Entwässerung; Trockenlegung

H lecsapolás

M хатаалт

P odwadnianie

R desecare

Sh odvodnjavanje

Sp drenaje; avenamiento; saneamiento

E drainage

F drainage

255 ОСЫПЬ - скопление обломков горных пород, образующихся на склонах гор и у их подножий в результате выветривания

B сипей

Cs osyp; suťová halda; suťový kužel

D Hangschutt

H lejtörtörmelék

M асга нуралт

P usypisko; piarg

R grohotiş

Sh plazina

Sp depósito detrítico

E screens; talus

F éboulis

256 ОСЬ ИНЕРЦИИ - ось в плоскости поперечного сечения твёрдого тела, относительно которой определяется момент инерции сечения

B инерционна ос

Cs osa setrvačnosti

D Trägheitsachse

H inerciatengely

M инерцийн тэнхлэг

P oś bezwładności

R axă de inerție

Sh osa inercije

Sp eje de inercia

E axis of inertia

F axe d'inertie

257 ОСЬ КОМПОЗИЦИОННАЯ - воображаемая линия, организующая плоскостную или объёмно-пространственную композицию сооружения или ансамбля

B композиционна ос

Cs kompoziční osa

D Anordnungsachse

H kompozíciós tengely

M зохиомжийн тэнхлэг

P oś kompozycyjna

R axă compozițională

Sh osa kompozicije

Sp eje de composición

E compositional axis

F axe de la composition

258 ОСЬ КООРДИНАЦИОННАЯ - одна из координационных линий, определяющая членение здания или сооружения на модульные шаги и высоты этажей

B координационна ос

Cs vztažná čára [přímka]

D gestalterische Achse; Systemlinie

H koordinációs tengely

M солбицлын тэнхлэг

P oś koordynacyjna

R axă de coordonare

Sh modularna koordinaciona osa

Sp eje de coordinación modular

E co - ordination axis

F axe de coordination

259 ОСЬ МАТЕРИАЛЬНАЯ - ось поперечного сечения составного элемента, проходящая по материалу конструкции

B материална ос (*на напречно сечение*)

Cs hmotná osa

D Stabachse

H anyagi tengely

M материаллаг тэнхлэг

P oś fizyczna

R axă materializată

Sh materijalna osa

Sp eje material

E «material» center line (*center line of a built - up column cross section intersecting its members*)

F axe matériel (*axe de la section d'un poteau composé traversant ses membrures*)

260 **ОСЬ МОНТАЖНАЯ** - ось, служащая для установки в проектное положение оборудования и выверки его в процессе эксплуатации

B монтажна ос

Cs montážní osa

D Montageachse

H szerelési tengely

M угсралтын тэнхлэг

P oś montażowa

R axă de montaj

Sh montažna osa

Sp eje de montaje

E assembly [erection] center line

F axe de montage; axe d'assemblage

261 **ОСЬ НЕЙТРАЛЬНАЯ** - ось поперечного сечения изгибаемого элемента, разделяющая сжатую и растянутую зоны

B нейтрална ос; нулева линия

- Cs** neutrální osa
- D** neutrale Achse; NuUinie
- H** semleges tengely
- M** саармаг тэнхлэг
- P** oś obojętna
- R** axă neutră
- Sh** neutralna osa
- Sp** fibra neutra; eje neutro
- E** neutral axis
- F** axe neutre

262 ОСЬ ПРОЕЗЖЕЙ ЧАСТИ - линия, разделяющая проезжую часть на равные по ширине полосы

- B** ос на пътно платно
- Cs** silniční osa
- D** Fahrbahnachse
- H** úttengely
- M** замын хөдөлгөөнт хэсгийн тэнхлэг
- P** oś jezdni
- R** axă a părții carosabile
- Sh** osa kolovoza
- Sp** eje de la calzada
- E** carriageway center line
- F** axe de la chaussée

263 ОСЬ РАЗБИВОЧНАЯ - одна из условных осей соответствующей координационной сетки, служащая для размерной привязки в плане отдельных элементов сооружения, здания на чертеже и при переносе их в натуру

B координационна ос

Cs vztažná čára [přímka]

D Absteckachse

H kitűzési tengely

M байгуулалтын тэнхлэг

P oś wytyczająca

R axă de trasare

Sh osa obeležavanja

Sp eje de replanteo

E laying - out axis

F axe du tracé

264 ОСЬ РАЗБИВОЧНАЯ МОДУЛЬНАЯ - одна из основных модульных координационных линий, определяющая членение здания или сооружения на объёмно-планировочные элементы и конструктивные ячейки

B модулна координационна ос

Cs -

D Systemlinie

H szerkezeti raszter

M модулийн хуваарилах тэнхлэг

P oś wytyczająca modularna

R axă de trasare modulară

Sh modularna osa za obeležavanje

Sp eje de replanteo modular

E modular planning axis

F axe modulaire de référence

265 ОСЬ СВОБОДНАЯ - ось поперечного сечения составного элемента, не проходящая через материал конструкции

B нематериална ос

Cs volná osa

D stofffreie Achse

H szabad tengely

M чөлөөт тэнхлэг

P oś swobodna

R axă liberă

Sh slobodna osa

Sp eje libre

E «free» center line (*center line of a built - up column cross section passing without the intersection of its members*)

F axe «libre» (*axe de la section transversale dun poteau compose non - traversant ses membrures*)

266 ОСЬ ЦЕНТРОВ ИЗГИБА - геометрическое место центров изгиба сечений тонкостенного стержня

B ос на центровете на огъването

Cs čára středů průhybu

D Achse des Biegemittelpunktes

H rugalmas tengely

M харимхай тэнхлэг

- P** oś sprężystości
- R** axă centrelor de încovoiere
- Sh** osa centara savijanja
- Sp** eje de los centros de flexión
- E** flexural centre axis
- F** axe des centres de flexion

267 **ОТБЕЛИВАНИЕ КЛИНКЕРА** - технологический процесс, обеспечивающий повышение белизны маложелезистых клинкеров

- B** избелване на клинкер
- Cs** bělení slínku
- D** Klinkerentfärbung
- H** klinker fehéritése
- M** чулуунцарыг цайлгах
- P** bielenie klinkieru
- R** albire a clincherului
- Sh** belenje klinkera
- Sp** blanqueo del clinker
- E** bleaching of clinker
- F** blanchiment du clinker

268 **ОТБОЙКА** - отделение горных пород от массива с помощью машин или инструмента

- B** механично къртене
- Cs** rozpojování horniny
- D** Lösen; Abbau; Gewinnung

H fejtés

M ХОВХЛОЛТ, ХЭМХЛЭЛ

P odłamywanie; odbijanie; urabianie

R dislocare

Sh odvaljivanje

Sp arranque

E breaking

F abattage

269 ОТБОЙКА ВЗРЫВНАЯ - отбойка с использованием энергии взрыва

B взривно къртене

Cs rozpojovány trhaním

D Schießabbau

H robbantásos kitermelés

M тэслэн ховхлох; тэсэлгээний хэмхлэл

P urabianie strzałowe

R dislocare cu explozie

Sh odvaljivanje eksplozijom

Sp arranque por voladura

E blast [explosion] breaking

F abattage à explosif

270 ОТБОРТОВКА КРОМКИ - загиб кромки металлического листа для соединения его с другим листом

B подгъване на ръбове

Cs lemování [seříznutí] hrany

D Kantenbördelung

H szegélyperemezés

M зах гапрах

P zawijanie krawędzi

R bordurare

Sh porubljivanje ivice

Sp rebordeado de chapas

E (edge) flanging

F tombage de bords

271 ОТВАЛ ГРУНТА - постоянная или временная насыпь грунта, избыточного по балансу земляных масс или предназначенного для резерва

B отмятане на почвата

Cs halda [deponie, odval, výsypka, složiště] zeminy

D Bodenablagerung

H földdeponia

M хөрсөн овоолго

P odkład gruntu

R depozit de pământ

Sh deponija zemlje

Sp escombrera

E soil dump; spoil pile

F dépôt des terres; dépôt de déblai

272 ОТВАЛООБРАЗОВАТЕЛЬ - горная машина с приёмной и отвальной консольями, оборудованными конвейерами, применяемая для перемещения в отвал вскрышных пород

B насипообразувател

Cs zakládač [shazovač] hlušiny

D Absetzer; Abwurfeinrichtung

H hányórendező gép

M асгаас үүсгүүр машин

P zwałowarka

R maşină de baldare

Sh rudarski bager za površinske kopové

Sp apiladora

E spreader

F équipement de mise à terril; machine de mise à terril

273 **ОТВЕРЖДЕНИЕ** - превращение олигомеров или мономеров в полимеры

B втвърдяване

Cs tvrzení; vytvrzování

D Harten; Härtung

H szilárdítás; szilardulás

M хатуурах

P twardnienie

R întărire

Sh očvršćivanje

Sp solidificación

E solidification; hardening

F durcissement

274 ОТВЕРСТИЕ МОСТА - расстояние в свету между опорами, измеряемое на отметке расчётного уровня высоких вод за вычетом ширины промежуточных опор

- B** отвор на мост
- Cs** svätlé rozpětí mostu
- D** Brückenöffnung
- H** hídnyílás
- M** гүүрийн нүх
- P** otwór [światło] mostu
- R** deschidere a podului
- Sh** otvor mosta
- Sp** ojo (puentes); vano (puentes)
- E** bridge opening; aperture of bridge
- F** débouché du pont

275 ОТГИБ - концевой отогнутый наклонно вверх к опорам участок арматурного стержня железобетонной балки или плиты, предназначенный для восприятия растягивающих напряжений по косым площадкам

- B** огънат край (*на армировка*)
- Cs** ohyb
- D** Aufbiegung
- H** felhaj lítás
- M** тахийлт
- P** odgięcie
- R** îndoitură
- Sh** koso savijena šipka
- Sp** barre levantada; bayoneta

E bent - up (bar)

F coude

276 ОТГОН ВИРАЖА - участок на закруглении дороги с постепенным плавным переходом от двускатного поперечного профиля к односкатному

B преходен профил

Cs vzešupnice; sestupnice

D Anrampungsstrecke; Übergangsbogen

H döntött kanyar átmenete

M тойровчийн зааг

P krzywa przejściowa drogi

R supraînălțarea virajului

Sh vitoperenje kolovoza

Sp transición del peralte; desarrollo de una superelevación

E superelevation length

F longueur du virage relevé

277 ОТДАЧА СВЕТОВАЯ - характеристика экономичности источника искусственного света; определяется отношением излучаемого светового потока к мощности источника света

B светлоотдаване

Cs účinnost osvětlení

D Lichtausbeute

H fényvisszaadás; fényteljesítmény

M гэрэл өгөмж

P sprawność świetlna

R randament luminos

Sh svetlosni stepen korisnog dejstva

Sp eficacia luminosa; rendimiento luminoso

E luminous efficiency (of a source)

F efficacité lumineuse; rendement lumineux

278 **«ОТДЫХ» СВАИ** - перерыв на несколько суток в процессе забивки сваи при явлениях ложного отказа или засасывания, достаточный для восстановления структуры грунта

B «отпочиване» на пилот

Cs -

D Erholung des Pfahles

H cölöp pihentetése

M гадасны «амралт»

P «odpoczynek» pali

R repaus al pilotului

Sh «odmor» šipa

Sp pausa de hincă

E pile «rest»

F «repos» du pieu

279 **ОТКАЗ СВАИ** - средняя величина погружения в грунт забивной сваи в залоге от одного удара

B отказ на пилот; потъване на пилот от един удар

Cs vnik piloty na jeden ráz

D Rammwiderstand eines Pfahles

H cölöpellénállás

M гадасны отказ

P wręđ pala

R refuz al pilotului

Sh odstupanje šipa

Sp rechazo del pilote

E refusal of pile; pile refusal

F refus du pieu

280 ОТКАЗ СВАИ КОНТРОЛЬНЫЙ - заданный проектом отказ сваи, при котором она приобретает расчётную несущую способность

B контролен отказ на пилот

Cs poslední vnik beraněné piloty

D erforderlicher Rammwiderstand; Rammtiefe

H méretezett cölöppenállás

M гадасны хяналтын отказ

P wręđ pala kontrolny

R refuz de control al pilotului

Sh proračunsko odstupanje šipa

Sp rechazo de diseño del pilote

E specified [control] refusal

F refus prévu du pieu

281 ОТКАЗ СВАИ ЛОЖНЫЙ - резкое уменьшение значения отказа сваи, вызванное местным уплотнением грунта под её остриём от частых ударов; по мере восстановления структуры грунта после «отдыха» сваи она может быть добыта до проектной отметки и иметь расчётную несущую способность

B лъжлив отказ на пилот

Cs nepravý poslední vnik beraněné piloty

D scheinbarer Rammwiderstand; Pfahlstillstand

H fiktív cölöppenállás

M гадасны хуурамч отказ

P wręđ pala pozorny

R refuz fals al pilotului

Sh lažno odstupanje šipa

Sp rechazo falso del pilote

E false refusal

F refus faux du pieu

282 **ОТКАЗОМЕР** - прибор для фиксации упругой и остаточной части отказа сваи при динамических испытаниях свай

B отказомер

Cs mēřič vníku

D Eindringungsmesser

H ellenállásregisztráló

M отказ хэмжүүр

P wręđdomiar

R aparat de măsurat refuzul

Sh merač odstupanja šipa

Sp rechazómetro (pilotes); aparato de medición del rechazo del pilote

E refusal gauge [meter]

F appareil de mesure des refus du pieu

283 **ОТКЛОНЕНИЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ** - разность между допускаемым предельным - наибольшим или наименьшим - и номинальным размерами

- B** гранично отклонение
- Cs** mezní [dovolená] odchylka
- D** größte Abweichung; Grenzabweichung
- H** eltéréshatár; túréshatár
- M** хязгаарын хазайлт
- P** odchyłka graniczna
- R** abatere limită
- Sh** maksimalno dovoljeno odstupanje
- Sp** tolerancia límite
- E** limit deviation tolerance
- F** tolérance [écart] limite

284 **ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗАЩИТНОЕ** - система защиты, обеспечивающая автоматическое отключение всех фаз или полюсов аварийного участка сети с полным временем отключения с момента возникновения одноразного замыкания не более 0,2 с

- B** защитно изключване
- Cs** ochrana síti
- D** Schutzabschaltung
- H** védőleválasztás; védőlekap - csolás
- M** хамгаалах таслалт
- P** wyłączenie ochronne
- R** deconectare de protecție
- Sh** zaštitno isključivanje
- Sp** desconexión automática temporizada
- E** emergency switching - off

F déclenchement d'urgence

285 ОТКОС - наклонная поверхность, являющаяся частью грунтового массива или конструкции

B откос

Cs sklonitý lic; svah

D Anlauf; Neigung

H rézsű

M налуу

P skarpa; skos

R taluz

Sh kosina; padina

Sp talud

E slope

F pente; talus

286 ОТКОС ЗЕМЛЯНОГО ПОЛОТНА - боковая наклонная поверхность земляного полотна

B откос на земното платно

Cs svah zemního tělesa

D Dammböschung

H aléptmény rézsű

M шороон далангийн налуу

P skarpa torowiska ziemnego

R taluz de rambleu

Sh nagib zemljanog trupa

Sp talud del terraplén

E road embankment slope; road sub - soil slope

F talus de la plate - forme; talus d'assiette de la route

287 **ОТКОСНИК** - сменное рабочее оборудование грейдера в виде ножа, устанавливаемого сбоку основного отвала, предназначенное для профилирования откосов, насыпей и канав

B откосник

Cs svahovací nářadí graderu

D Böschungslahre

H rézsúvágó szerkezet

M өөлүүр

P lemiesz boczny

R șablon pentru taluz

Sh kosi sekáč

Sp taluzadora (equipo de acople)

E backsloper

F taluteuse

288 **ОТЛИВ ОКОННЫЙ** - профилированный брусок с продольным капельником, прикрепляемый к нижнему брусу створки и прикрывающий зазор горизонтального притвора с наружной стороны оконного переплета

B прозоречен водобран

Cs okapnice

D Ablauf; Wetterschenkel

H vízorrléc

M цонхны тавцангийн усны ховил

P okapnik okienny; ściekwa

R lacrimar

Sh prozorska okapnica

Sp vierteaguas

E drip mould(ing)

F réverseau; (re)jet d'eau

289 **ОТЛОМКА** - разделение ленты или листа стекла по ранее нанесённой линии надреза

B отчупване

Cs lámání; odlamování

D Abbrechen

H letörés

M хэрчих

P łamanie

R tăiere

Sh odlamanje

Sp corte (de la masa de vidrio)

E cut - off; breaking

F rompage

290 **ОТМЕТКА ВЫСОТНАЯ** - уровень, отсчитываемый от принятой условной нулевой отметки

B височинна кота

Cs relativní výšková kóta

D Höhenkote; Höhenmarke

H szintkóta

M өндрийн түвшин

P rzędna wysokości

R cotă de nivel

Sh visinska kota

Sp cota de nivel; cota de altura

E elevation; level

F cote d'altitude

291 ОТМЕТКА НАТУРНАЯ - высотная отметка точки на местности или уровня поверхности какого-либо элемента сооружения, определённая нивелированием

B естествена кота

Cs kóta rostlého terénu

D Höhenlage in der Natur

H terepszint magasság; magassági pont

M бодит түвшин

P rzędna rzeczywista

R cotă a terenului

Sh kota prvobitnog nivoa terena

Sp cota topografica

E natural ground level [elevation]

F cote du terrain naturel; cote noire (*du terrain*)

292 ОТМЕТКА НУЛЕВАЯ - отметка, условно принятая за начало отсчёта

B нулева кота

Cs nulová kóta; výšková kóta

nulové úrovně

D Nullhöhe

H nullszint

M тэг түвшин

P rzędna zerowa

R cotă zero

Sh nulta kota

Sp cota cero

E zero level [mark]

F cote (de) zéro

293 **ОТМЕТКА ПРОЕКТНАЯ** - высотная отметка, заданная проектом

B проектна кота

Cs relativní výšková kóta

D Entwurfshöhenkote

H tervezett magasság; tervezési magasság

M зураг төсөлд заасан түвшин

P rzędna projektowa

R cotă de proiect

Sh projektna kota

Sp cota de proyecto

E design [specified] elevation [level]

F cote du projet; cote rouge

294 **ОТМЕТКА ФАКТИЧЕСКАЯ** - измеренная высота точки относительно исходной уровенной поверхности

B действителна кота

Cs skutočná výšková kóta

D tatsächliche Höhe

H tényleges magasság

M бодит тэмдэг

P rzędna faktyczna

R cotă reală

Sh relativná kóta

Sp cota real

E actual elevation

F cote réelle

295 **ОТМЁТ** - нижняя наклонная часть наружной водосточной трубы с выпускным отверстием для дождевой воды

B долен крив олук

Cs patní [výtokové] koleno odpadní trouby

D Rohrstutzen

H lefolyócsatorna alsó kifolyócsöve

M ус урсгуурын хоолойн хэсэг

P podrynnik

R cot de burlan

Sh donje koleno oluka

Sp codo de descarga de un bajante pluvial

E shoe of rainwater pipe

F coude de la descente

296 ОТМО́СТКА - дорожка с искусственным покрытием по периметру здания, служащая для отвода воды и прохода

B водоотвеждащ насип

Cs ochranný chodníček

D Traufpflaster; Wasserschutz - böschung

H épület körüli járda

M манаас

P opaska przyziemna

R strat de etanşare

Sh trottoar oko zgrade

Sp faja pavimentada alrededor de un edificio para protegerlo de las precipitaciones atmosféricas

E blind area

F bande pavée autour du bâtiment

297 ОТМУЧИВАНИЕ - разделение мелких частиц материала по размерам, основанное на различной скорости оседания их в жидкости

B отделяне чрез утаяване, шлемуване, декантиране

Cs plavení

D Abschlämmen

H iszapolás

M усаар ялган тунгаах

P odmulanie

R decantare

Sh mokra separacija

Sp decantación

E elutriation

F elutriation; lévigation

298 ОТНОШЕНИЕ ВОДОЦЕМЕНТНОЕ - отношение массы воды к массе цемента

B водоциментно отношение

Cs vodní součinitel

D Wasser/Zement - Wert; Wasser / Zement - Verhältnis

H vízcement tényező

M ус цементийн харьцаа

P stosunek wodno - cementowy

R raportul apă - ciment

Sh vodocementni faktor

Sp relación agua - cemento (A/C)

E water - cement ratio (W/C)

F rapport eau - ciment

299 ОТНОШЕНИЕ ВОДОВЯЖУЩЕЕ - отношение массы воды к массе вяжущего после затворения смеси

B отношение вода - свързващо вещество

Cs vodní součinitel

D Wasser - Bindemittel - Verhältnis

H víz - kötőanyag tényező

M ус холбогчийн харьцаа

P stosunek wodno - spoinowy

R raportul apă - liant

Sh vodovezivni faktor

Sp relación agua - aglomerante

E water - binder ratio

F rapport eau - liant

300 ОТНОШЕНИЕ ВОДОТВЁРДОЕ - отношение между массой воды и массой твёрдого вещества в смеси

B отношение вода - твёрдо вещество

Cs vodní součinitel

D Wasser - Feststoff - Verhältnis

H víz - szilárdanyag tényező

M ус - хатуулагын харьцаа

P wskaźnik zawartości wody

R raportul apă - parnt solidă

Sh stepen tvrdoce vode

Sp relación agua - sólido

E water - aggregate ratio

F rapport eau - solide

301 ОТОПЛЕНИЕ - искусственный обогрев помещений с целью возмещения в них тепловых потерь и поддержания на заданном уровне температуры, отвечающей условиям теплового комфорта для людей или требованиям технологических процессов

B отопление

Cs vytápění

D Heizung; Beheizung

H fűtés

M халаалт

P ogrzewanie

R încălzire

Sh grejanje

Sp calefacción

E heating

F chauffage

302 ОТОПЛЕНИЕ ВОДЯНОЕ - отопление, при котором теплоносителем является горячая вода, подаваемая по теплопроводам к нагревательным приборам, устанавливаемым в отапливаемых помещениях

B водно отопление

Cs teplovodní vytápění

D Warmwasserheizung

H vízfűtés

M усан халаалт

P ogrzewanie wodne

R încălzire cu apă

Sh vrelovodno grejanje

Sp calefacción por agua caliente

E water heating

F chauffage à l'eau chaude

303 ОТОПЛЕНИЕ ВОЗДУШНОЕ - отопление, при котором помещения отапливаются рециркуляционным или подающимся в них воздухом, подогреваемым воздушнонагревателями

- B** въздушно отопление
- Cs** teplovzdušné vytápění
- D** Luftheizung
- H** légfűtés
- M** агааран халаалт
- P** ogrzewanie powietrzne
- R** încălzire cu aer
- Sh** vazdušno grejanje
- Sp** calefacción por aire caliente
- E** air heating
- F** chauffage à l'air chaud

304 ОТОПЛЕНИЕ ГАЗОВОЕ - местное отопление, при котором специально приспособленные для сжигания газа нагревательные приборы размещаются непосредственно в отапливаемом помещении

- B** газово отопление
- Cs** plynové vytápění
- D** Gasheizung
- H** gázfűtés
- M** хийн халаалт
- P** ogrzewanie gazowe
- R** încălzire cu gaze
- Sh** gasno grejanje

Sp calefacción por gas

E gas heating

F chauffage au gaz

305 ОТОПЛЕНИЕ МЕСТНОЕ - отопление, при котором источник тепла (*камин, отопительная печь*) находится непосредственно в отапливаемом помещении

B местно отопление

Cs lokální vytápění

D örtliche Beheizung; Einzelheizung

H helyi fűtés

M орчны халаалт

P ogrzewanie miejscowe

R încălzire locală

Sh lokalno grejanje

Sp calefacción local

E local heating

F chauffage local

306 ОТОПЛЕНИЕ ПАНЕЛЬНО-ЛУЧИСТОЕ отопление, при котором большая часть тепла передаётся лучеиспусканием с поверхности отопительных панелей

B панелно - льчисто отопление

Cs vytápění sálavými panely; sálavé panelové vytápění

D Flächenstrahlungsheizung

H sugárzóernyős fűtés

M хавтант цацраг халаалт

- P** ogrzewanie płaszczyznowe
- R** încălzire cu panouri radiante
- Sh** panelno grejanje zračenjem
- Sp** calefacción por paneles radiantes
- E** panel - radiant heating
- F** chauffage par panneaux radiants

307 ОТОПЛЕНИЕ ПАРОВОЕ - отопление, при котором теплоносителем является водяной пар, поступающий по трубопроводам от ТЭЦ или из паровой котельной в нагревательные приборы, установленные в отапливаемых помещениях

- B** парно отопление
- Cs** parní vytápění
- D** Dampfheizung
- H** gőzfűtés
- M** уурын халаалт
- P** ogrzewanie parowe
- R** încălzire cu abur
- Sh** parno grejanje
- Sp** calefacción por vapor
- E** steam heating
- F** chauffage à la vapeur

308 ОТОПЛЕНИЕ ПЕЧНОЕ - местное отопление с обогревом помещений огневыми отопительными печами

- B** отопление с печи
- Cs** vytápění kamny
- D** Ofenheizung

- H** kályhafűtés
- M** пийшин халаалт
- P** ogrzewanie piecowe
- R** încălzire cu sobe
- Sh** grejanje pečima
- Sp** calefacción por estufa
- E** stove heating
- F** chauffage par poêle

309 ОТОПЛЕНИЕ ТЕРМОЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ - отопление, основанное на использовании термоэлементов, нагреваемых при прохождении электрического тока

- B** термоэлектрическо отопление
- Cs** termoelektrické vytápění
- D** thermo - elektrische Heizung
- H** termoelektromos fűtés
- M** термо цахилгаан халаалт
- P** ogrzewanie termoelektryczne
- R** încălzire termoelectrică
- Sh** termoelektrično grejanje
- Sp** calefacción termoeléctrica
- E** thermoelectric heating
- F** chauffage thermoélectrique

310 ОТОПЛЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ - отопление, при котором от одного центрального источника тепла - ТЭЦ или котельной - обслуживаются один или несколько объектов с подачей к ним теплоносителя - горячей воды или пара - по трубопроводам

B центрально отопление

Cs ústřední vytápění

D Zentralheizung

H központi fűtés

M төвийн халаалт

P ogrzewanie centralne

R încălzire centrală

Sh centralno grejanje

Sp calefacción central

E central heating

F chauffage central

311 ОТОПЛЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ - обогрев помещений отопительными приборами, в которых электрическая энергия превращается в тепловую; электронагревательные приборы могут устанавливаться в помещениях открыто или внутри отопительных печей

B электрическое отопление

Cs elektrické vytápění

D Elektroheizung

H villamos fűtés

M цахилгаан халаалт

P ogrzewanie elektryczne

R încălzire electrică

Sh električno grejanje

Sp calefacción eléctrica

E electric heating

F chauffage électrique

312 ОТОПЛЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ АККУМУЛЯЦИОННОЕ - электрическое отопление, обладающее способностью аккумулировать тепло в массивных конструкциях отопительных приборов, а затем отдавать его в течение некоторого периода суток, когда объекты отопления отключаются от электросети

B акумулирашо электрическо отопление

Cs elektrické akumulární vytápění

D Elektrospeicherheizung

H villamos tárolófűtés

M хуримтлалтай цахилгаан халаалт

P ogrzewanie elektryczne akumulacyjne

R încălzire cu acumulatori electrici

Sh električno termoakumulacio - no grejanje

Sp calefacción eléctrica por acumulación

E electric storage heating

F chauffage électrique par accumulation

313 ОТОЩЕНИЕ - введение отошителя в керамическую массу

B опостняване

Cs ostření

D Magern

H soványítás

M аргуунжуулах

P schudzenie

R degresare

Sh opošéivanje

Sp desgrasamiento

E leaning

F amaigrissement

314 ОТОЩИТЕЛЬ - добавка, уменьшающая пластичность глины

B опостнител

Cs ostřivo

D Magerungsmittel

H soványítószér

M аргуунжуулагч

P materiał schudzający

R degresant

Sh sredstvo za opošéivanje

Sp desgrasador

E leaner; lean - clay

F amaigrissant

315 ОТПОР ГРУНТА *см. ДАВЛЕНИЕ ГРУНТА ПАССИВНОЕ*

316 ОТПУСК НАТЯЖЕНИЯ АРМАТУРЫ - освобождение арматуры, натянутой на упоры, по достижении бетоном прочности, достаточной для анкеровки арматуры

B отпускам на натегната армировка

Cs -

D Nachlassen der Spannung

H feszített betonacél feloldása

M арматурын хүчдэлийн чөлөөлөлт

P zwolnienie naprężenia zbrojenia

R revenire a armăturii întinse

Sh otpuštanje zategnute armature

Sp liberación de la tensión de la armadura

E reinforcement tension release

F détente des barres [fils] d'armature; relâchement des barres [fils] d'armature

317 **ОТРЫВ** - отделение слоя или его части от основы путём механического воздействия

B откъсване

Cs rozpojení

D Abreißen

H ridegtörés

M тасралт

P oderwanie

R desprindere

Sh kidanje

Sp rotura por tracción

E breaking - away

F détachement

318 **ОТСЕВ [ПРОДУКТ НАДРЕШЁТНЫЙ]** - часть материала, оставшаяся на грохоте или сите в процессе грохочения или просеивания сыпучих материалов

B отсявка; остатък върху сито

Cs nadsíté

D Siebrückstand; Überkorn

H szitán rostán fennmaradó anyag

M ялгац (шигшүүр дээрхи); шигшүүр шигшигдэл

P odsiew; produkt nadsitowy

R savura; material grosier

Sh produk(a)t iznad řešeta

Sp residuo de tamizado

E oversize product

F criblures

319 **ОТСЕК** - часть объёма здания или сооружения, заключённая между изолирующими поперечными стенами или деформационными швами

B сектор; блок

Cs sekce; dilatační sekce

D Bauwerksabschnitt

H épületszakasz

M догол

P przedział

R compartimentare

Sh trakt

Sp compartimento

E bay; compartment

F travée; compartiment

320 **ОТСЕК СЕЙСМОСТОЙКИЙ** - часть сейсмостойкого сооружения, осадка которой не влияет на другие части этого сооружения из-за наличия между ними антисейсмических швов

B земетрьсоустойчив [противоземетрьсен] блок

- Cs** seismicky odolná sekce
- D** erdbebensicherer Bauwerksabschnitt
- H** földrengésálló épületrész
- M** газар хөдлөлтөөс хамгаалах завсар
- P** sekcja przeciwsejsmiczna
- R** tronson antiseismic
- Sh** sekcija zgrade otporna prema zemlj otřesu
- Sp** seccióн sismorresistente; módulo antisísmico
- E** aseismic bay; antiseismic module
- F** travée antis(é)ismique (*du bâtiment*)

321 ОТСОС МЕСТНЫЙ - вид местной вытяжной вентиляции, предназначенный для улавливания вредностей в местах их образования и удаления за пределы помещений

- B** местен събирател на вредности
- Cs** místní odsávání
- D** örtliche Absauganlage
- H** helyi elszívó
- M** орчны соролт
- P** odciąg miejscowy
- R** aspirație locală
- Sh** lokalno odsisavanje
- Sp** succion local
- E** local exhaust
- F** aspiration locale

322 ОТСТОЙНИК - сооружение в виде резервуара для механической очистки воды гравитационным отстаиванием

B утаител

Cs usazovací [sedimentační] nádrž; usazovák

D Klärbecken; Absetzbecken

H ülepítőmedence

M тунгаагуур

P osadnik

R decantor

Sh taložnik; taložnica

Sp tanque de sedimentación; decantador

E sedimentation tank; settling basin

F décanteur

323 ОТСТОЙНИК ВЕРТИКАЛЬНЫЙ - отстойник с вертикальным - снизу вверх - направлением движения основного потока осветляемой воды; обычно представляет собой круглый в плане резервуар с коническим днищем

B вертикален утаител

Cs vertikální usazovací nádrž

D Klärbecken mit senkrechtem Durchfluß

H függőleges ülepítő

M босоо тунгаагуур

P osadnik pionowy

R decantor vertical

Sh vertikalni taložnik

Sp tanque de sedimentación de flujo vertical; tanque dortmund

E vertical sedimentation tank

F décanteur vertical

324 ОТСТОЙНИК ВТОРИЧНЫЙ - отстойник для осаждения активного ила и продуктов минерализации после биологической очистки сточных вод

B вторичен утаител

Cs dosazovací nádrž; dosazovák

D Nachklärbecken

H szekunder ülepítő

M хоёрдогч тунгаагуур

P osadnik wtórny

R decantor secundar

Sh sekundami taložnik

Sp tanque de sedimentación secundaria

E secondary settling basin

F décanteur secondaire

325 ОТСТОИНИК ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ - отстойник с горизонтальным направлением течения осветляемой воды

B хоризонтален утаител

Cs horizontální usazovací nádrž

D horizontales Klärbecken; horizontales Absetzbecken

H vízszintes ülepítő

M хэвтээ тунгаагуур

P osadnik poziomy

R decantor orizontal

- Sh** horizontální taložnik
- Sp** sedimentador horizontal
- E** horizontal (flow) sedimentation tank
- F** décanteur horizontal

326 ОТСТОЙНИК ДВУХЪЯРУСНЫЙ - отстойник с коническим или пирамидальным днищем, состоящий из двух ярусов, верхний из которых является осадочным жёлобом, а нижний - иловой камерой для сбраживания и уплотнения выпавшего осадка

- B** двуетажен утаител
- Cs** štěrbínová usazovací nádrž
- D** zweistöckiges Absetzbecken; Emscherbrunnen; Imhoffbrunnen
- H** kétszintes ülepítő
- M** хоёр шатат тунгаагуур
- P** osadnik dwupoziomowy
- R** decantor etajat
- Sh** dvospratni taložnik
- Sp** tanque de sedimentación de dos niveles
- E** two - stage settling tank
- F** décanteur à deux étages

327 ОТСТОЙНИК ПЕРВИЧНЫЙ - отстойник, в котором производится первоначальное отстаивание сточных вод перед поступлением их на биологическую очистку

- B** първичен утаител
- Cs** primární usazovací nádrž
- D** Vorklärbecken
- H** primer ülepítő

M анхдагч тунгаагуур

P osadnik pierwotny

R decantor primar

Sh primární taložník

Sp tanque de sedimentación primaria

E primary settling tank

F décanteur primaire

328 ОТСТОЙНИК РАДИАЛЬНЫЙ - круглый в плане отстойник, в котором поток сточных вод движется горизонтально в радиальном направлении от центра к периферии или наоборот, а ил собирается илоскрёбами к центру днища отстойника и отводится илососами по радиально расположенной трубе

B радиален угаител

Cs kruhová usazovací nádrž

D Rundbecken; radialdurchflossenes Absetzbecken

H radiális ülepítő

M цацрал тунтаагуур

P osadnik promienisty

R decantor radial

Sh radijalni taložník

Sp tanque de sedimentación radial

E circular settling tank

F décanteur circulaire

329 ОТСТУП - фасонная деталь, обеспечивающая смещение вертикальной оси канализационного стояка

B S - образен тръбен съединител

Cs odskok

D Schachtkonus

H etázsídom térköz

M босоо шугамын чиглүүлэгч

P odsadzka

R toleranță

Sh skretnica

Sp cuello de cisne (*pieza de conexión*)

E offset

F coude de renvoi

330 ОТСТУПК А - промежуток между деревянной стеной и гранью комнатной печи

B отступ

Cs -

D Abstand

H térköz

M галаас хамгаалах завсар

P odstęp zapiecowy

R retragere

Sh protivpožarna razdelnica

Sp distancia normativa entre una pared de madera y el borde de una estufa u horno

E fire gap (*open or filled with bricks between wood wall and stove*)

F écartement coupe - feu (*entre mur en bois et le poêle*)

331 ОТСЫПКА ГРУНТА - укладка грунта слоями в заданное место

- B** насипване на почва
- Cs** sypaní [nasypávání] zeminy
- D** Bodenschüttung
- H** töltésépítés
- M** хөрсөөр дарах
- P** zwałowanie gruntu
- R** umplutură de pământ
- Sh** nasipanje zemlje
- Sp** terraplenado
- E** earth fill(ing); soil filling
- F** (travaux du) remblayage

332 **ОТТЯЖКА** - гибкий стержень, работающий на растяжение и используемый для стабилизации положения вертикальных конструкций и конструктивных систем

- B** опъвач
- Cs** kotevní drát [lano]; stabilizační lano [kabel]
- D** Abspannung; Verspannung
- H** horgony
- M** хэцэн татлага
- P** odciąg
- R** tirant
- Sh** zatega
- Sp** contraviento
- E** guy rope; rope stay [brace]
- F** hauban

333 ОХРАНА ГОРОДСКОЙ СРЕДЫ - комплекс мероприятий, направленных на сохранение и улучшение качества городской среды

- B** опазване на градската среда
- Cs** ochrana životního prostředí ve městě
- D** Schutz der städtischen Umwelt
- H** városi környezetvédelem
- M** хот орчны хамгаалалт
- P** ochrona środowiska miejskiego
- R** protecție a mediului urban
- Sh** zástita gradske sredine
- Sp** protección del medio urbano
- E** urban environment protection
- F** protection de l'environnement urbain

334 ОЦЕНКА ВРЕМЕННАЯ - выражение продолжительности работы в принятых единицах времени

- B** временна оценка
- Cs** časový odhad
- D** Aktivitätszeit
- H** időérték
- M** хугацааны үнэлэлт
- P** miara czasu
- R** evaluare a termenelor
- Sh** procena očekivanog vremena
- Sp** estimación del tiempo; estimado del tiempo

E time estimate

F estimation de la durée

335 ОЦЕНКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ НАИБОЛЕЕ ВЕРОЯТНАЯ - временная оценка, устанавливаемая при выполнении работы в обычных условиях

B вероятностна оценка за продължителност на работата

Cs nejpravděpodobnější odhad doby trvání činnosti

D wahrscheinliche Aktivitätszeit

H tevékenység időtartamának legvalószínűbb értéke

M ажлын үргэлжлэх хугацааны магадлалын үнэлэлт

P ocena czasu pracy najbardziej prawdopodobna

R calculul duratei maxime probabile a lucrărilor

Sh procena najverovatnijeg vremena

Sp estimación del tiempo de duración más probable de la actividad

E most likely time estimate

F estimation de la durée d'activité probabilistique

336 ОЦЕНКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ ОПТИМИСТИЧЕСКАЯ - временная оценка, задаваемая с использованием вероятностных оценок при наиболее благоприятных условиях выполнения работ

B оптимистична оценка за продължителност на работата

Cs optimistický odhad doby trvání činnosti

D optimale Aktivitätszeit

H tevékenység időtartamának optimális értéke

M ажлын үргэлжлэх хугацааны өөдрөг үнэлэлт

P ocena czasu pracy optymistyczna

- R** calcul pesimist al duratei lucrărilor
- Sh** optimistická procena vremena
- Sp** estimación del tiempo óptimo de duración de la actividad
- E** optimistic time estimate
- F** estimation optimistique de la durée d'activité

337 ОЦЕНКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ ПЕССИМИСТИЧЕСКАЯ - временная оценка, задаваемая с использованием вероятностных оценок при наиболее неблагоприятных условиях выполнения работ

- B** песимистична оценка за продължителност на работата
- Cs** pesimistický odhad doby trvání činnosti
- D** pessimistische Aktivitätszeit
- H** tevékenység időtartamának legkedvezőtlenebb értéke
- M** ажлын үргэлжлэх хугацааны өөдрөг бус үнэлэлт
- P** ocena czasu pracy pesymistyczna
- R** calcul pesimist al duratei lucrărilor
- Sh** pesimistická procena vremena
- Sp** estimación del tiempo de duración más pesimista de la actividad
- E** pessimistic time estimate
- F** estimation pessimistique de la durée d'activité

338 ОЦЕНКА ЭКСПЕРТНАЯ - определение количественных и качественных параметров тех или иных явлений, а также тенденций их развития специалистами-экспертами на основании их опыта и квалификации

- B** експертна оценка
- Cs** expertizní odhad [hodnocení]
- D** Expertise

- H** szakértői értékelés
- M** магадлан шалгах үнэлэлт
- P** ekspertyza
- R** expertiză
- Sh** stručná procena
- Sp** evaluación pericial
- E** experts' estimation
- F** évaluation par expert

339 ОЧЕРЕДЬ СТРОИТЕЛЬСТВА ПЕРВАЯ - 1. комплекс градостроительных мероприятий, намечаемых к осуществлению на первом этапе развития населённого пункта 2. начальный этап строительства объекта, включающий определённую часть всего объёма работ

- B** първи етап на строителството
- Cs** první etapa výstavby
- D** erster Bauabschnitt
- H** első építési ütem
- M** эхний ээлжийн барилга байгуулалт
- P** faza inwestycji początkowa
- R** etapă inițială de construcții
- Sh** 1. prioritetna izgradnja 2. početna faza izgradnja
- Sp** primera etapa de construcción
- E** first stage of housing development
- F** stade premier d'aménagement

340 ОЧИСТКА ВОДЫ - удаление из воды взвешенных частиц и нежелательных примесей посредством технологических процессов,

обеспечивающих доведение её качества до стандартных показателей, зависящих от назначения воды

B пречистване на водата

Cs úprava vody

D Wasseraufbereitung

H víztisztítás

M ус цэвэрлэгээ

P oczyszczanie wody

R epurare a apei

Sh prečišéavanje vodě

Sp tratamiento del agua

E water treatment; water purificaton

F épuration de l'eau

341 **ОЧИСТКА ВОЗДУХА** - удаление из воздуха взвешенных частиц и примесей газов

B пречистване на въздух

Cs čištění vzduchu

D Luftreinigung

H levegőtisztítás

M агаар цэвэршүүлэх

P oczyszczanie powietrza

R epurare a aerulii

Sh prečišéavanje vazduha

Sp depuración del aire

E air purification

F purification d'air

342 ОЧИСТКА СТОЧНЫХ ВОД - совокупность технологических процессов обработки сточных вод с целью разрушения, обезвреживания и снижения концентрации загрязняющих веществ

B пречистване на отпадъчниводи

Cs čištění odpadních vod

D Abwasserreinigung; Abwasserbehandlung

H szennyvíztisztítás

M бохир усны цэвэрлэгээ

P oczyszczanie ścieków

R epurare a apelor uzate

Sh prečišćevanje odpadnih voda

Sp tratamiento de aguas residuales; depuración de aguas residuales

E sewage treatment

F épuration des eaux usées; traitement des eaux d'égouts

343 ОЧИСТКА СТОЧНЫХ ВОД БИОЛОГИЧЕСКАЯ - очистка сточных вод путём биохимического разрушения микроорганизмами загрязнений органического происхождения

B биологическо пречистване на отпадъчни води

Cs biologické čištění odpadních vod

D biologische Abwasserbehandlung

H biológiai szennyvíztisztítás

M бохир усны биологийн цэвэрлэгээ

P oczyszczanie ścieków biologiczne

R epurare biologică a apelor uzate

Sh biološko prečišćavanje odpadnih voda

Sp depuración biológica de las aguas residuales

E biological sewage treatment

F traitement biologique des eaux d'égouts

344 **ОШИНОВКА** - прокладка токопроводных шин

B монтиране на шинна система

Cs montáž přípojnicového vedení

D Verlegung der Stromschiene

H elektromos vezetősín szerelése

M шино дамжуулагчийг тавих

P oszynowanie

R bandajare a roților

Sh šinsko kabliranje

Sp montaje de conductores de barras colectoras

E bus - bar installing

F pose des barres électriques

345 **ОШТУКАТУРИВАНИЕ** - нанесение слоев штукатурных строительных растворов на различные поверхности

B измазване

Cs omítání

D Putzen; Verputzen

H vakolás

M шавардлага хийх

P tynkowanie

R tencuire

Sh malterisanje

Sp revoque; revoco

E plastering

F plâtrage

П

16.

001 **ПАВИЛЬОН** - 1. отдельно стоящая постройка малых размеров облегчённой конструкции 2. постоянное или временное общественное здание, предназначенное для выставочной экспозиции или торговли

B павилион

Cs pavilon

D Pavillon

H pavilon; csarnok

M павильон

P pawilon

R pavilion

Sh 1. kiosk 2. paviļjon

Sp pabellón

E 1. small light - weight (framed) building 2. exhibition or commercial pavilion building

F 1. pavillon 2. halle

002 ПАВИЛЬОН ПАССАЖИРСКИЙ - 1. неотапливаемый вокзал с минимальным набором обслуживающих и административно-служебных помещений, сооружаемый на небольших промежуточных остановочных пунктах 2. павильон I., защищающий от атмосферных осадков вход на станцию метрополитена или в пешеходный тоннель 3. навес, сооружаемый на остановках пригородной и междугородной автобусной линии или внутригородского транспорта

В пътнически павилион

Cs čekárna pro cestující; přístřešek pro cestující

D Wartehalle

H váróterem

M зорчигчдын павильон

P poczekalnia pasażerska

R pavilion de călători

Sh putnički paviljon

Sp pabellón de pasajeros

E passengers' pavilion; passengers' shelter

F pavillon des voyageurs

003 ПАВОДОК - быстрый и сравнительно кратковременный подъем уровня воды в реке, вызванный быстрым таянием снега или обильными дождями

В високи води; пълноводие

Cs povodeň

D Hochwasser

H árvíz

M үер

P wezbranie; powódź

R viitură

Sh povodanj

Sp avenida; riada

E flood

F crue

004 ПАГОДА - многоярусная башня для хранения реликвий; тип культового и мемориального сооружения буддистов Азии

B пагода

Cs pagoda

D Pagode

H pagoda

M буддийн сүм

P pagoda

R pagodă

Sh pagoda

Sp pagoda

E pagoda

F pagode

005 ПАДДОК - огороженная, открытая или с навесом площадка, примыкающая к конюшне, предназначенная для содержания лошадей на открытом воздухе

B *оградена площадка към конюшня*

Cs paddock; výběh pro koně

D Paddock

H karám; kifutó

M адууны хашаа

P wybieg dla koni

R padoc

Sh padok

Sp dehesa potril

E paddock

F paddock

006 ПАДЕНИЕ РЕКИ - разность высот уровенной поверхности воды в двух точках, расположенных на некотором расстоянии вдоль реки; разность высот в истоке и устье называется полным падением реки

B пад на река

Cs spád řeky; podélný sklon hladiny řeky

D Flußgefälle

H folyó esése

M голын уруудал

P spad rzeki

R cădere a riului

Sh řeční pad

Sp pendiente del río; diferencia de altura del nivel del río entre dos puntos

E river fall

F chute de la rivière

007 ПАЖИЛИНА - деревянная горизонтальная планка между столбами забора или стойками крепления траншей, к которой крепят обшивку

B *напечна дървена греда на ограда*

Cs břevno; plotový trámek

D Rödelbalken

H szegélyfa

M дай

P poprzeczka drewniana

R moazã

Sh podužna gredica

Sp carrera (cercas); travesero (cercas)

E ledge; wale

F longrine; moise

008 ПАЗ - гнездо продолговатой формы с параллельными боковыми поверхностями

B жлеб; канал; улей

Cs vybrání; drážka; žlábek

D Nut; Kehle; Aussparung

H horony

M ховил

P wpust

R fałt

Sh žljeb

Sp ranura

E groove; slot

F caniveau; cannelure; encoche

009 ПАЗУХА - полость между внешними поверхностями смежных конструкций

B междина

Cs dutina; mezera

D Zwickel

H rés

M өвөр

P pachwina

R luft

Sh dilataciona razdelnica

Sp hendija

E pocket

F poche

010 **ПАЙКА** - соединение металлических деталей в нагретом состоянии посредством припоя

B спойка; спояване; запояване

Cs pájení

D Löten; Lötung

H forrasztás

M халуун гагнуур

P lutowanie

R lipire

Sh lemljenje

Sp soldadura de bajo punto de fusión

E soldering; brazing

F brasage

011 **ПАЙКА ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНАЯ** - пайка, при которой нагрев в месте контакта соединяемых материалов и припоя превышает 450°C

- B** високотемпературно запояване
- Cs** pájení za vysoké teploty ohřevu
- D** Hartlöten
- H** magashófokú forrasztás
- M** өндөр температурын гагнуур
- P** lutowanie wysokotemperaturowe
- R** lipire la temperatură
- Sh** lemljenje na temperaturi preko 450°C
- Sp** soldadura de bajo punto de fusión o alta temperatura
- E** high - temperature soldering
- F** brasage à haute température

012 **ПАКЕТ БАЛКИ ПОЯСНОЙ** - пояс балки, собранный из отдельных элементов

- B** съставен пояс на греда
- Cs** vrstvený [roštový] pás nosníku
- D** Gurtpaket
- H** övgerendaköteg
- M** дам нурууны бүс
- P** pas belki składany
- R** talpă de grindă din elemente alăturate
- Sh** pojasni paket grede
- Sp** pieza acoplada; pieza compuesta
- P** (set of) girder flange plates; girder cover plates
- F** semelles en large - plats (*formant les membrures des poutres composées*)

013 ПАЛ - причальное устройство в виде куста свай или массивного железобетонного блока, служащее для швартовки судов на рейде или у причалов, не рассчитанных на нагрузки от навала судов

B болард; кнехт

Cs dalba

D Poller; Dalben

H kikötőbak

M уяа; шон

P dalba; pal cumowniczy

R stîlp de amarare

Sh obalná bitva

Sp noray; duque de alba; pina

E dolphin

F pieux d'amarrage

014 ПАЛ НАПРАВЛЯЮЩИЙ - пал, выполняющий функцию отбойного устройства, располагаемый по сторонам входа в шлюз для направления и для гашения энергии навала судов

B ограничителен болард

Cs svodidlo

D Leitdalben

H hajózsilip vezetőmű

M чиглүүлэгч шон

P dalba kierująca

R stîlp de ghidaj

Sh usmeravajuca bitva

Sp duque de alba guía; noray guía

E leading [guide] dolphin

F pilotis de guidage

015 ПАЛАТА БОЛЬНИЧНАЯ - помещение в стационаре, предназначенное для круглосуточного пребывания больных

B болнична стая

Cs nemocniční pokoj [sál]

D Krankenzimmer; Krankensaal

H kórterem

M өвчтөний тасаг

P izba chorych

R salon de spital

Sh bolesnička soba

Sp habitación de hospitalización

E ward

F chambre d'hôpital

016 ПАЛАТЫ - тип древнерусского жилого каменного здания с большим количеством помещений, иногда в два и более этажей

B палата (*древнерусско каменно жилище с голям брой помещения, понякога на два и повече етажа*)

Cs staroruský palác

D Kammern

H kópalota; palota

M ордон

P pałac staroruski

R săli; încăperi; palat

Sh palati

Sp residencia palaciega de la antigua Rusia

E palaty (*rich stone dwelling house in old Russia*)

F palaty (*riche maison d'habitation en maçonnerie en ancienne Russie*)

017 **ПАЛАЦО** - тип итальянского городского дворца эпохи Возрождения, имеющего, как правило, внутренний двор с аркадами

B палацо

Cs renesanční palác

D Palazzo; Palást

H pallazzo

M палаццо; ордон

P pałac

R palazzo

Sh palaco

Sp palacio .italiano

E palazzo

F palazzo

018 **ПАЛЕТКА** - нанесённая на прозрачной основе сетка квадратов определённых размеров, посредством которой определяется площадь участков на плане или карте; при помощи палетки осуществляется простейший графический способ численного интегрирования

B палета

Cs harfový [nit'ový; síťový] planimetr

D Strichplatte

H «hárfa»; lemérónégyzethá - lózat; nomogram

M палетк

P siatka planimetryczna

R șablon de măsurare grafică a suprafețelor

Sh paletica

Sp escala gráfica cuadriculada

E transparency

F palette

019 **ПАНДУС** - наклонная плоская коммуникационная конструкция, связывающая поверхности, расположенные на разных уровнях

B наклонена рампа

Cs vnitřní rampa [nájezd]

D Rampe; Auffahrt

H rámpa

M налуу зам

P pochylnia

R plan înclinat

Sh rampa

Sp rampa; plano inclinado

E ramp

F pente douce

020 **ПАНЕЛЕВОЗ** - специализированный трейлер для кассетной перевозки панелей стен, перекрытия, перегородок

B панеловоз

- Cs** trajler [přívěs] pro dopravu panelů
- D** Palettentransportfahrzeug
- H** panelszállító gépkocsi
- M** хавтгаалж зөөгч машин
- P** platforma do płyt prefabrykowanych
- R** vehicul de transportat panouri; trailer
- Sh** prikolica za prevoz panela
- Sp** zorra portapaneles; semirremolque portapaneles *Cuba*
- E** panel - carrying trailer
- F** remorque porte - panneaux

021 **ПАНЕЛЬ** - крупный элемент сборных конструкций в виде пластинки, размеры которого соответствуют основным объёмно-планировочным членениям сооружения

- B** панел; табла
- Cs** panel; dílec
- D** Platte; Tafel
- H** panel
- M** хавтгаалж
- P** płyta
- R** panou
- Sh** panel
- Sp** panel
- E** panel; slab
- F** dalle; panneau

022 ПАНЕЛЬ ВЕНТИЛИРУЕМАЯ - панель с одной или несколькими полостями для циркуляции воздуха

- B** вентилиращ се панел
- Cs** odvětrávaný panel; panel s větranou dutinou
- D** belüftete Dachplatte
- H** átszllőztetett panel
- M** агааржуулагч хавтгаалж
- P** płyta wentylowana
- R** panou ventilat
- Sh** ventilacioni blok; ventilisani panel
- Sp** panel ventilable
- E** aerated panel
- F** panneau aéré

023 ПАНЕЛЬ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ - панель со встроенными воздуховодами системы вентиляции или кондиционирования воздуха

- B** вентилационен панел
- Cs** ventilační [komínový] panel
- D** Platte mit Ventilation; Ventilationsplatte
- H** szellőzőkürtős panel
- M** агааржуулалтын хавтгаалж
- P** płyta wentylacyjna
- R** panou de ventilație
- Sh** ventilacioni panel
- Sp** panel de reventilación

E ventilation panel

F panneau d'aération

024 ПАНЕЛЬ ВЕТРОВАЯ - щит внутри светоаэрационного фонаря, предотвращающий проникновение атмосферных осадков в помещение и уменьшающий скорость воздушного потока

B противветров панел

Cs ochranná deska; větrová zábrana; dešťová zábrana

D Windschutzplatte

H szélvédő panel

M салхинаас хамгаалах хавтгаалж

P płyta przeciwwiatrowa

R panou contra vântului

Sh zaštitni panel

Sp persiana de linterna de cumbreira

E wind - protective panel

F panneau paravent

025 ПАНЕЛЬ ВИБРОПРОКАТНАЯ см. **ПАНЕЛЬ ПРОКАТНАЯ**

026 ПАНЕЛЬ КАРНИЗНАЯ - наружная стеновая панель фигурного профиля, венчающая стены здания

B корнизен панел

Cs římsový panel [dílec]

D Gesimsplatte

H párkánypanel

M мөгний хавтгаалж

P płyta gzymsowa

R panou de cornișă

Sh elemen(a)t atike

Sp panel de comisa

E comice panel

F panneau de corniche

027 ПАНЕЛЬ КОМБИНИРОВАННАЯ - панель, из нескольких разнородных материалов, имеющих различную прочность

B комбиниран панел

Cs kombinovaný panel

D kombinierte Platte

H kombinált panel

M хосолмол хавтгаалж

P płyta kombinowana

R panou combinat

Sh kombinovaný panel

Sp panel mixto

E composite panel

F panneau composé

028 ПАНЕЛЬ КОМПЛЕКСНАЯ - слоистая панель, из нескольких разнородных материалов различного назначения

B комплексен панел

Cs kompletizovaný panel [dílec]

D komplettierte Platte

H komplex panel

M иж бүрэн хавтгаалж

P płyta zespolona

R panou complex

Sh kompleksni panel

Sp panel integral

E ready - made panel (*comprising all necessary components*)

F panneau comportant tous les éléments de finition (*y compris fenêtres, portes etc.*)

029 ПАНЕЛЬ КРОВЕЛЬНАЯ - комплексная панель для кровли с гидроизоляционным ковром

B покривей панел

Cs kompletizovaný střešní panel

D Dachplatte

H tetópanel

M дээврийн хавтгаалж

P płyta dachowa

R panou de acoperiş

Sh krovni elemen(a)t

Sp panel de cubierta

E roof slab; roof panel

F dalle [panneau] de toiture

030 ПАНЕЛЬ КРУПНАЯ - панель, устанавливаемая только с помощью кранов

B едър панел

Cs velkorozměrový [velký] panel

D Großplatte

H nagypanel

M том хавтгаалж

P płyta wielkowymiarowa

R panou mare

Sh křupní panel

Sp panel de grandes dimensiones; gran panel *Cuba*

E large panel

F panneau de grandes dimensions

031 ПАНЕЛЬ ОБЛИЦОВОЧНАЯ - панель, применяемая для облицовки внутренних стен

B облицовъчен панел

Cs vnitřní obkladový panel

D Verkleidungsplatte

H burkolópanel

M нүүрэлгээний хавтгаалж

P płyta okładzinowa

R panou de placare

Sh montážna obloga

Sp panel de revestimiento

E face [facing] panel

F panneau de revêtement

032 ПАНЕЛЬ ОДНОСЛОЙНАЯ - панель, выполненная из материала одного рода

B еднoслоен панел

- Cs** jednvrstvý panel
- D** einschichtige Platte
- H** egyrétegű panel
- M** нэг үет хавтгаалж
- P** płyta jednowarstwowa
- R** panou dintr - un singur strat
- Sh** jednoslojni panel
- Sp** panel de una cara
- E** single - layer panel
- F** panneau à une seule couche

033 ПАНЕЛЬ ОТОПИТЕЛЬНАЯ - панель со встроенным отопительным прибором

- B** отопителен панел
- Cs** vytápěný [vytápěcí] panel
- D** Heizplatte; Plattenheizkörper
- H** fűtőpanel; sugárzóernyő
- M** халаалтын хавтгаалж
- P** płyta grzejna
- R** panou de încălzire
- Sh** grejni panel
- Sp** panel radiante; panel de calefacción
- E** heating panel
- F** panneau chauffant

034 ПАНЕЛЬ ПРОКАТНАЯ [ПАНЕЛЬ ВИБРОПРОКАТНАЯ] - однослойная бетонная или железобетонная панель, изготовленная на специальном вибропрокатном стане с вибрационным уплотнением бетонной смеси

- B** вибровалцуван панел
- Cs** válcovaný panel
- D** gewalzte Platte; Rüttelwalzplatte
- H** hengerelt panel; vibrohengerelt panel
- M** цувимал хавтгаалж; доргиож цувих хавтгаалж
- P** płyta wibroprasowana [wibrowalcowana]
- R** panou laminat; panou vibrolaminat
- Sh** vibrovaljani panel
- Sp** panel vibrolaminado
- E** rolled panel; vibrorolled panel
- F** panneau laminé; panneau vibro - laminé

035 ПАНЕЛЬ ПРОСТЕНОЧНАЯ - стеновая панель, образующая простенок сборного здания

- B** междуотворен панел
- Cs** meziokenní panel [vložka]
- D** Fensterschaftplatte; Fenster - platte
- H** közfal panel
- M** дөр ханын хавтгаалж
- P** płyta działowa
- R** panou şpalet
- Sh** medustubić
- Sp** panel entre - ventana

E wall panel between two windows; pillar wall panel

F panneau de trumeau

036 ПАНЕЛЬ РЕБРИСТАЯ - панель, усиленная продольными и/или поперечными рёбрами жёсткости

B ребрест панел

Cs žebrový [žebírkový] panel

D Rippenplatte

H bordázott panel

M хавиргат хавтгаалж

P płyta użebrowana

R panou nervurat

Sh rebrasti panel

Sp panel nervado

E ribbed panel

F panneau nervure

037 ПАНЕЛЬ СЛОИСТАЯ - панель, состоящая по толщине из нескольких разнородных слоев

B слоест панел

Cs sendvičový [vícevrstvý] panel

D Mehrschichtplatte

H szendvicspanel

M үет хавтгаалж

P płyta warstwowa

R panou stratificat

Sh slojeviti panel

Sp panel laminar

E laminated [multilayer] panel

F panneau stratifié; panneau à plusieurs couches

038 ПАНЕЛЬ СТЕНОВАЯ - крупная панель, предназначенная для возведения стен сборных зданий

B стenen панел

Cs stěnový panel

D Wandplatte

H falpanel

M ханын хавтгаалж

P płyta ścienna

R panou de perete

Sh zidni panel

Sp panel de pared

E wall panel

F panneau mural [de mur]

039 ПАНЕЛЬ ТОРЦОВАЯ - стеновая панель, применяемая для монтажа торцевых стен сборных зданий

B калканен панел

Cs štítový panel

D Giebelplatte

H végfal - panel

M хажуу ханын хавтгаалж

P płyta czołowa

R panou de capăt

Sh kalkanski elemen(a)t

Sp panel de muro piñón

E side panel

F panneau d'about

040 ПАНЕЛЬ ТРЁХСЛОЙНАЯ - слоистая панель, состоящая из двух несущих слоев и одного внутреннего теплоизоляционного слоя

B трислоен панел

Cs třívrstvý panel

D dreischichtige Platte

H háromrétegű szendvicspanel

M гурван үет хавтгаалж

P płyta trzywarstwowa

R panou în trei straturi

Sh sendvič - panel

Sp panel - sandwich; panel de tres capas

E three - layer panel

F panneau à trois couches

041 ПАНЕЛЬ УГЛОВАЯ - стеновая панель, устанавливаемая в угловой части здания

B ъглов панел

Cs nárožní panel

D Eckplatte

H sarokpanel

M булангийн хавтгаалж

P płyta narożna

R panou de colț

Sh ugaoni panel

Sp panel de esquina

E corner panel

F panneau anguleux

042 **ПАНЕЛЬ ФЕРМЫ** - часть плоской фермы, ограниченная смежными верхними и нижними узлами

B панел на ферма

Cs pnhrada; pole príhradového nosníku

D Fachwerkfeld; Trägerfeld

H racsrúd - panel

M татангын хавтгаалж

P płyta kratownicy

R panou de fermă

Sh elemen(a)t rešetke

Sp panel de cercha; panel de armadura

E (truss) bay; truss panel

F panneau de treillis; panneau de ferme

043 **ПАНЕЛЬ ФУНДАМЕНТНАЯ** - стеновая панель, устанавливаемая непосредственно на фундамент сборного здания

B фундаментен панел

Cs základový panel [dílec]

D Fundamentplatte

H alappanel

M суурийн хавтгаалж

P płyta fundamentowa

R bloc de fundație

Sh temeljni panel

Sp panel de cimentación

E foundation panel

F panneau de fondation

044 ПАНЕЛЬ ЦОКОЛЬНАЯ - стеновая панель, устанавливаемая в цокольной части сборного здания

B цокълъен панел

Cs soklový panel

D Sockelplatte

H lábazati panel

M хаявчийн хавтгаалж

P płyta sokołowa

R bloc de soclu

Sh panel - sokla

Sp panel de zócalo

E socle panel; plinth panel

F panneau de socle

045 ПАНЕЛЬ ШАТРОВАЯ - панель перекрытия или покрытия, форма которой подобна шатру

- B** шатровиден панел
- Cs** kazetový panel
- D** Platte mit Randrippen
- H** lemezmű panel
- M** асаран хавтгаалж
- P** płyta okapowa przekrywająca
- R** soclu piramidal
- Sh** šatorasta ploča
- Sp** placa nervada de casetón; panel nervada de casetón
- E** raised (concrete) panel
- F** dalle voûtée en partie inférieure

046 ПАНОРАМА - здание с залом круглой формы, оборудованным непрерывным круговым живописным изображением с объёмным передним планом, освещенным сверху и воспроизводящим исторические события или природные явления

- B** панорама
- Cs** panoráma
- D** Panorama
- H** körkép
- M** панорама
- P** panorama
- R** panorama
- Sh** panorama

Sp panorama

E panorama

F panorama

047 ПАНСИОНАТ - комплекс зданий и сооружений круглогодичного функционирования, размещаемый в загородной или курортной зоне, предназначенный для отдыхающих, время пребывания которых не ограничено и которым предоставляется жильё и питание

B пансионат

Cs pension; rekreační středisko; rekreační hotel

D Pension; Fremdenheim

H panzió

M пансионат

P pensjonat

R pensiune

Sh odmaralište

Sp casa de descanso (con régimen alimentario balanceado)

E holiday hotel

F pansionat

048 ПАР - вещество в газообразном состоянии, получаемое в процессе испарения твёрдого или жидкого тела при нагревании

B пара

Cs pára

D Dampf

H gőz

M уур

P para

R abur

Sh para

Sp vapor

E steam; vapor

F vapeur

049 ПАР ОТРАБОТАННЫЙ - водяной пар, использованный по основному назначению, отводимый из паровой машины, турбины или других пароиспользующих устройств

B отработана пара

Cs výstupní pára

D Abdampf

H fárادت góз

M ашиглагдсан уур

P para odlotowa

R abur uzat

Sh izradena [otpadna] para

Sp vapor agotado; vapor de escape

E dead [exhaust] steam

F vapeur de décharge; vapeur d'échappement

050 ПАР ПЕРЕГРЕТЫЙ - водяной пар, имеющий температуру выше температуры насыщенного пара при том же давлении

B прегрята пара

Cs přehřála pára

D Heißdampf

H túlhevített gőz

M хэт халсан уур

P para przegrzana

R abur supraîncălzit

Sh pregrejana para

Sp vapor recalentado

E overheated steam

F vapeur surchauffée

051 **ПАРА СИЛ** - две компланарные параллельные силы, равные по величине и противоположные по направлению, приложенные к твёрдому телу на некотором расстоянии друг от друга

B двоица сили

Cs dvojice sil

D Kräftepaar

H erópar

M хос хүч

P para sił

R cuplu de forțe

Sh spreg sila

Sp par de fuerzas

E couple of forces

F couple (des forces)

052 **ПАРАМЕТР** - величина, характеризующая основные существенные особенности процессов или объектов

B параметър

Cs parametr

D Parameter; Kennzahl; Kenngröße

H paraméter

M параметр (*магадлуур*)

P parametr

R parametru

Sh parametar

Sp parámetro

E parameter; factor

F paramètre

053 ПАРАМЕТР ОБЪЁМНО-ПЛАНИРОВОЧНЫЙ - 1. линейный размер объёмно-планировочного элемента сооружения или здания 2. продольный или поперечный планировочный шаг 3. модульная высота этажа

B композиционен параметър

Cs -

D Raum- und Grundrißparameter; Systemmaß

H térbeli elrendezési paraméter

M эзлэхүүн төлөвлөлтийн параметр

P parametr objętościowo - planistyczny

R parametru spațial

Sh parametar prostornog planiranja

Sp parámetro de ordenación espacial; parámetro de planificación espacial

E space anei planning parameter

F paramètre de volume et de plan

054 ПАРАМЕТР ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ - параметр, характеризующий объект в эксплуатационном отношении

- B** эксплуатационен параметър
- Cs** užitkový [užívateľský] parametr
- D** Nutzungsparameter; Nutzungskennzahl
- H** üzemeltetési paraméter
- M** ашиглалтын параметр
- P** parametr eksploatacyjny
- R** parametru de exploatare
- Sh** eksploatacioni parametar
- Sp** parámetro de servicio; parámetro de explotación
- E** service [operational] parameter
- F** paramètre d'exploitation

055 ПАРАМЕТРЫ РАСЧЕТНЫЕ - параметры, вводимые в расчёт

- B** изчислителни параметри
- Cs** výpočtové [návrhové] parametry
- D** Berechnungsparameter; Berechnungswerte
- H** méretezési paraméter
- M** тооцооны параметр
- P** parametry obliczeniowe
- R** parametri de calcul
- Sh** proračunski parametri
- Sp** parámetros de diseño
- E** design parameters

F paramètres de calcul

056 **ПАРАПЕТ** - невысокая стенка, применяемая для ограждения крыш, террас, мостов, набережных и т.д.

B парапет

Cs parapet; parapetní zídka; poprsník; zábradlí

D Brüstung

H parapet

M халхавч

P parapet

R parapet

Sh parapet

Sp parapeto

E balustrade; parapet

F mur acrotère; parapet

058 **ПАРК** - зелёный массив, архитектурно организованный по законам садово-паркового искусства

B парк

Cs park; sady

D Park

H park

M парк

P park

R parc

Sh park

Sp parque

E park

F parc

059 ПАРК АВТОТРАНСПОРТНЫЙ [АВТОПАРК] - территория с комплексом зданий, сооружений и устройств для стоянки, технического обслуживания и текущего ремонта подвижного состава грузового или пассажирского автомобильного транспорта

B автопарк; автотранспортен парк

Cs autópark; automobilová základna

D Kraftverkehrshof

H gépjárműtelep; gépkocsitelep

M авто машины парк

P park [tabor] samochodowy

R parc auto

Sh automobilski park

Sp parque automotor

E (motor) car park

F parc d'autobus; gare d'autobus; parc de voitures

060 ПАРК АНГЛИЙСКИЙ *см.* **ПАРК ЛАНДШАФТНЫЙ**

061 ПАРК ЛАНДШАФТНЫЙ [ПАРК АНГЛИЙСКИЙ] - парк, имеющий свободную планировку, учитывающую особенности рельефа и другие условия местности

B ландшафтен [английски] парк

Cs anglický park

D Landschaftspark; englischer Park

H táj kert; angolkert

M ландшафтын парк; англи парк

P park swobodnie rozplanowany; park angielski

R parc naturel; parc englezesc

Sh engleski park

Sp parque paisajista; parque inglés

E English park; English landscape garden

F jardin [parc] anglais

062 ПАРК РЕГУЛЯРНЫЙ [ПАРК ФРАНЦУЗСКИЙ] - парк, имеющий геометрически правильную планировку, обычно осевую схему

B френски парк

Cs francouzský park

D regelmäßiger Park; französischer Park

H franciakert

M зов хэлбэрт парк; франц парк

P park regularny [francuski]

R parc geometrie; parc franțuzesc

Sh francuski park

Sp parque francés

E regular [French] park; French landscape garden

F jardin régulier

063 ПАРК СТРОИТЕЛЬНЫХ МАШИН - совокупность машин, используемых для строительно-монтажных и транспортных работ

B парк строителни машини

Cs park stavebních strojů; technická základna stavebních strojů

D Baumaschinenpark

H építógép - park

M барилгын машины парк

P park maszyn budowlanych

R parc de maşini de construcţii

Sh park gradevinskih masina

Sp parque de equipos de construcción

E building site mechanical plant and construction equipment parking

F matériel et équipement de chantier

064 ПАРК ФРАНЦУЗСКИЙ *см. ПАРК РЕГУЛЯРНЫЙ*

065 ПАРКЕТ - покрытие пола, выполненное из отдельных паркетных планок

B паркет

Cs parketová podlaha

D Parkett

H parketta

M паркет

P parkiet

R parchet

Sh parket

Sp parquet; entarimado

E parquet

F parquet

066 ПАРКЕТ НАБОРНЫЙ - паркет из заранее подобранных по цвету и рисунку планок, наклеенных на листы бумаги или эластичного материала, остающегося в конструкции покрытия пола

B ламелен [мозаичен] паркет

Cs mozaiková parketová podlaha

D Mosaikparkett; Kleinparkett

H mozaikparketta

M зүймэл паркет

P parkiet mozaikowy

R parchet lamelar

Sh mozaik - parket

Sp entarimado de taracea

E mosaic parquet

F parquet en mosaïque

067 ПАРКЕТ ШТУЧНЫЙ - паркет, настилаемый из отдельных планок

B обикновен паркет

Cs parketová podlaha z jednotlivých parket

D Stabparkett

H lécparketta

M ширхэгийн паркет

P parkiet z pojedynczych deszczulek

R parchet din bucăți

Sh komadni parket

Sp entarimado ordinario; piso de tabloncillo

E wood block parquet floor

F parquet traditionnel en éléments assemblés en place

068 ПАРКЕТ ЩИТОВОЙ - паркет из заранее подобранных по цвету и рисунку паркетных планок или квадров шпона, прикреплённых к щитам из реек или древесностружечных плит

B паркет на плочи [на табли]

Cs tabulová parketová podlaha

D Tafelparkett

H táblás parketta

M модон дэвсгэрт зүйсэн паркет

P posadzka taflowa

R parchet din panouri

Sh parketni panel

Sp parquet de tablillas

E panel parquet

F parquet en panneaux

069 ПАРНИК - культивационное сооружение в виде траншеи со специально подготовленным грунтом, закрываемое светопрозрачными съёмными рамами, предназначенное для выращивания ранних овощей или рассады

B парник

Cs pařeniště

D Frühbeetkasten; Treibhaus

H melegház

M шилэн дарлага

P inspekt

R răsadniță

Sh zimske leje pod staklom

Sp semillero; plantel

E hotbed

F bâche

070 ПАРОИЗОЛЯЦИЯ - изоляционный слой из водо- и паронепроницаемого материала на внутренней стороне ограждающих конструкций, предохраняющий их от воздействия конденсата водяных паров, содержащихся в воздухе

B пароизоляция

Cs parotěsná izolace [zábrana]

D Dampfsperre

H páraszigetelés

M уур тусгаарлалт

P paroizolacja

R bariera de vapori

Sh izolacija protiv pare

Sp aislante al vapor; barrera de vapor *Cuba*

E steam barrier; vapor barrier

F isolation contre la vapeur; isolement contre la vapeur

071 ПАРОПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ - поверхностный теплообменник для получения пара, в котором первичным теплоносителем является пар более высоких параметров

B паропреобразовател

Cs parní kotel s nepřímým odpařeni

D Dampfumformer

H gőz - gőz hőcserélő

M уур үүсгүүр

P przetwornica pary

R transformator de aburi

Sh paroizmenjivač

Sp transformador de vapor

E steam - convertor

F transformateur de vapeur

072 ПАРОПРОВОД - трубопровод с запорной и регулирующей аппаратурой для транспортирования пара

B паропровод

Cs parovod

D Dampfumformer

H gőzvezeték

M уур дамжуулах хоолой

P przewód parowy

R conducta de aburi

Sh parni cevovod

Sp conducto de vapor

E steam line; steam conduit

F conduite de vapeur

073 ПАРОПРОГРЕВ - прогрев бетона паром для создания условий, ускоряющих твердение бетонной смеси

B загревање с пара

Cs propařování

D Dampferwärmung

H gőzölés

M уурын халаалт

P naparzanie betonu

R tratare cu abur

Sh zaparivanje (*betona*)

Sp curado al vapor

E steam curing

F traitement (du béton) à la vapeur

074 ПАРТЕР - 1. часть зрительного зала перед сценой, где размещаются ряды зрительских мест 1. первого уровня 2. в садово-парковом искусстве - открытая часть сада или парка, расположенная на плоской местности и оформленная газонами, цветниками, водоёмами или бордюрами из кустарника

B партер

Cs 1.parter 2. květinový záhon

D Theaterparkett

H földszinti nézőtér

M партер

P parter

R parter

Sh parter

Sp 1. platea; patio (de butacas o lunetas) 2. parterre

E pit; parterre

F fauteuils d'orchestre; parterre

075 ПАСПОРТ КРЕПЛЕНИЯ - документ, определяющий для данной горной выработки способ крепления, конструкцию крепи, последовательность производства работ и их объём, потребность в материалах

B паспорт на крепеж

Cs předpis pro vstroj ování

D Ausbauplan

H dúcolási terv

M бэхэлгээний паспорт

P metryka obudowy

R schema de susținere

Sh pasoš podgradivanja

Sp procedimientos y condiciones de entibación

E inspection certificate of support; chart of supports

F schéma de soutènement

076 ПАСПОРТ ПРОЕКТА - документ, содержащий основные текстовые данные и схематические изображения, характеризующие техническое решение, экономическую целесообразность и условия применения проекта

B паспорт на проект

Cs informační list projektu

D Projektpaß; Karteiblatt eines Projektes

H tervtörzslap

M зураг төслийн паспорт

P metryka projektu

R fişa tehnică a proiectului

Sh certifikát projektu

Sp pasaporte de proyecto; minuta de proyecto

E Project Design Abstracts

F certificat du projet

077 ПАССАЖ - торговое здание, соединяющее параллельные улицы, в котором торговые помещения расположены ярусами по сторонам широких проходов

B търговски пасаж

Cs pasáž

D Handlungspassage

H fedett üzletutca

M үргэлжилсэн дэлгүүр

P pasaż

R pasaj comercial

Sh pasáž

Sp pasaje comercial; galería comercial

E arcade

F passage commercial

078 ПАССАЖИРОПОТОК - количество пассажиров, перевозимых по транспортной линии в одном направлении за единицу времени

B пътнически поток

Cs frekvence osobní přepravy; přepravní výkon osobní přepravy

D Fahrgaststrom

H utasáramlás

M зорчигчдын урсгал

P potok pasażerów

R flux de călători

Sh protok putnika

Sp flujo de pasajeros

E passenger flow

F flot de voyageurs

079 ПАССИВАЦИЯ *см.* **ПАССИВИРОВАНИЕ**

080 ПАССИВИРОВАНИЕ [ПАССИВАЦИЯ] - искусственное создание тонкой плёнки окислов на поверхности металла с целью предохранения его от коррозии, а также улучшения внешнего вида

B пасивиране; пасивация

Cs pasivace

D Passivierung; Beizen

H savas semlegesítés

M ислээр бүрэх

P pasywacja

R pasivizare

Sh bojenje oksidnim bojama

Sp pasivación

E passivation

F passivation

082 ПАСЫНОК - короткая опорная стойка из железобетона или стали, частично заглублённая в грунт и служащая для крепления основной деревянной стойки опор линий связи или электропередачи

B подрезка (*за стълб*)

Cs podstavec dřevěného sloupu

D Anschuhholz

H oszlopgyám

M модон шонгийн хөл

P szczudło

R soclul stîlpului

Sh -

Sp zanca (para postes)

E pole supporting stub

F sabot du poteau

083 **ПАТЕРНОСТЕР** - устаревшее название многокабинного подъёмника непрерывного действия с кабинами без дверей

B непрекъснато движещ се асансьор

Cs oběžný kabinový výtah; paternoster

D Paternoster; Umlaufaufzug

H páternoszter

M олон бүхээгт өргүүр

P paternoster

R paternoster

Sh paternoster - dizalica

Sp paternóster

E paternoster

F ascenseur - patenôtre

085 ПДП *с.м.* **ПРОЕКТ ДЕТАЛЬНОЙ ПЛАНИРОВКИ**

086 **ПЕК** - твёрдый или полутвёрдый остаток от фракционной перегонки дёгтя или дегтевых продуктов

B смола; зифт

Cs smola

D Pech

H szurok

M шаар

P pak

R gudron

Sh ter

Sp brea

E pitch

F brai de goudron

087 **ПЕМЗА ШЛАКОВАЯ [ТЕРМОЗИТ]** - искусственный пористый заполнитель лёгкого бетона, получаемый вспучиванием расплавов металлургических шлаков при их быстром охлаждении

B шлакова пемза; термозит

Cs strusková pemza

D Schlackenbims; Thermosit

H termozit; habsalak

M хөөлгөсөн шаарга; термозит

P pumeks żużlowy; termozyt

R zgurã expandatã; termozit

Sh zgurni plovuřac; termozit

Sp piedra pómez artificial de escorias; termocita

E slag pumice; thermosite; foamed slag

F ponce de laitier; laitier expansé; thermosite

088 ПЕНОБЕТОН - ячеистый бетон, пористая структура которого образуется за счёт введения пены в бетонную смесь

B пенобетон

Cs pěnobeton

D Schaumbeton

H habbeton

M хөөсөн бетон

P pianobeton

R beton celular; beton spumos

Sh penobeton

Sp hormigón espumoso

E foam concrete

F béton mousse

089 ПЕНОГИПС - ячеистый гипс, образованный вспениванием водогипсовой смеси

B пеногипс

Cs pěnosádra; expandovaná sádra

D Schaumgips

H habgipsz

M хөөсөн гөлтгөнө

P pianogips

R ipsos spongios

Sh penogips

Sp yeso espumoso

E foamed plaster; expanded plaster

F plâtre expansé

090 ПЕНОПЛАСТ - газонаполненная пластмасса, преимущественно с замкнутыми порами

B пенопластмаси

Cs pěnová plastická hmota

D Schaumplast

H múanyaghab

M пенопласт (сүвэрхэг хуванцар)

P pianoplastyk

R masă plastică expandată

Sh penoplast

Sp plástico espumoso

E plastic foam; foamed plastics

F plastique cellulaire; mousse

091 ПЕНОСИЛИКАТ - пенобетон, в котором вяжущим служит смесь извести и молотого песка

B пеносиликат

Cs pěnosilikát

D Schaumsilikat

H habszilikát

M хөөсөн царууц

P pianosilikat

R silicat expandat

Sh silikatnokračni penobeton

Sp hormigón espumoso de silicato

E foam silicate

F silicate expansé

092 ПЕНОСТЕКЛО - пористый теплозвукоизоляционный материал с замкнутыми ячейками, получаемый спеканием стеклянного порошка и газообразователя

B пеностъкло

Cs pěnové sklo; pěnosklo

D Schaumglas

H habüveg

M хөөсөн шил

P szkło piankowe

R sticlă spongioasă

Sh penostaklo

Sp espuma de vidrio

E foam glass

F verre mousse

093 ПЕНЯ - финансовая мера воздействия, применяемая за нарушение сроков уплаты платежей и взносов и начисляемая в зависимости от причитающейся к платежу суммы

B глоба

Cs penale

D Vertragsstrafe; Verzugszinsen; Geldbuße

H kötbér

M торгууль

P kara pieniężna

R penalitate

Sh globa; kazna; penali

Sp multa

E fine

F amende

095 **ПЕРГАМИН** - рулонный кровельный и гидроизоляционный материал, изготовленный способом пропитки тонкого кровельного картона мягкими нефтяными битумами

B пергамин

Cs lehká střešní lepenka

D Dachpappe getränkte mit Weichbitumen

H lágy bitumennel átitatott karton

M пергамин

P pergamin

R hîrtie de izolație

Sh pergamin

Sp carton de techo embetunado

E bitumen roofing felt

F carton - feutre bitumé [imprégné]

097 **ПЕРЕБОРЩИК** - устройство для отделения по , одному асбестоцементному листу из стопы, сложенной без прокладок

B вземащо устройство (*в азбестоциментовото производство*)

Cs -

D Umstapler

H kilemezelőgép; szétválogató gép

M ялгагч төхөөрөмж

P przebieracz

R sortator

Sh uredaj za oduzimanje ploča

Sp desempaquetadora de tejas

E sorting unit

F trieur

098 **ПЕРЕВОД СТРЕЛОЧНЫЙ** - устройство на железнодорожном пути, служащее для перевода подвижного состава с одного пути на другой

B стрелка

Cs výhybka

D Weiche

H váltó

M зам шилжүүлэгч сум

P rozjazd

R schimbător de cale

Sh skretnički blok

Sp cambio de agujas; boca de chucho *Cuba*

E change - over; transfer

F aiguillage; traversée - jonction

099 ПЕРЕВЯЗКА ШВОВ КЛАДКИ - порядок расположения камней или кирпичей в кладке с соблюдением системы её разрезки

- B** превръзка на зидария
- Cs** převázání; vazba; vystřídání spar
- D** Fugenverband im Mauerwerk
- H** téglakötés
- M** өргийн зөрлөг
- P** wiązanie cegieł
- R** țesere a rosturilor zidăriei
- Sh** zidarska veza; převez ciglenog sloga
- Sp** aparejo; trabazón
- E** bonding
- F** appareil des joints de la maçonnerie

100 ПЕРЕВЯЗКА ШВОВ КЛАДКИ ЦЕПНАЯ - перевязка швов двухрядной кладки, при которой вертикальные швы перекрываются попеременно ложковыми и тычковыми рядами кладки

- B** верижно превързване на зидария
- Cs** vystřídání [převázání] spár ve zdivu
- D** Mauern im Kettenverband
- H** falazati kötés
- M** өргийн ам даралт
- P** wiązanie pospolite
- R** țesere a rosturilor zidăriei în ianț
- Sh** verižni převez spojnice u židu
- Sp** aparejo; trabazón

E bond(ing) (*laying bricks or stones to a pattern*)

F appareil(lage) (*disposition des pierres ou des briques*)

101 ПЕРЕГИБ ЛИНИИ СЕЧЕНИЯ - место перехода на другую секущую плоскость в ступенчатых и ломаных разрезах, отмечаемое сходящимися под углом штрихами, входящими в состав разомкнутой линии сечения

B чупка на секуща линия

Cs lom řezové čáry

D Knick einer Schnittlinie

H tört metszésvonal

M огтлолын шугамын тахийлт

P przegięcie linii przekroju

R schimbare a liniei de secțiune

Sh prevoj linije preseka

Sp punto de inflexión del plano de corte

E section line bend

F coupure [pli] de la ligne de section [de coupe]

102 ПЕРЕГОН - часть железнодорожной линии, ограниченная смежными раздельными пунктами

B междугарие

Cs hradlový oddíl

D freie Strecke; Streckenblock

H állomásköz

M өртөө хоорондын зам

P odcinek międzyprzystankowy

R sector de c.f

Sh pružná deonica

Sp trayecto de ferrocarril

E interstation track

F pleine voie

103 ПЕРЕГОРОДКА - несущая внутренняя вертикальная ограждающая конструкция, разделяющая помещения

B разпределяща стена; преграда

Cs příčka

D Trennwand; Zwischenwand

H válaszfal

M хамар хана

P przegroda

R perete despărțitor

Sh pregradni zid

Sp tabique

E dividing wall; partition

F cloison; paroi

104 ПЕРЕГОРОДКА ВЫГОРАЖИВАЮЩАЯ - перегородка, не доведённая до потолка

B параванна преграда

Cs zástěna; přepážka

D nichtraumhohe Trennwand

H elkerítő válaszfal (mennyezetig nem érő)

M халхлах хамар хана

- P** ściana parawanowa
- R** perete despărțitor mască
- Sh** pregradni zid, koji ne dopire do plafona
- Sp** tabique a media altura
- E** enclosing partition; separating partition
- F** cloison separative

105 ПЕРЕГОРОДКА ОПУСКНАЯ - вертикально-подвижная перегородка, опускаемая в рабочее положение

- B** спускаема преграда
- Cs** spouštěcí požární stěna
- D** versenkbare Zwischenwand
- H** süllyeszthető válaszfal
- M** буулгагдаг хамар хана
- P** przegroda opuszczana
- R** perete despărțitor ghilotină
- Sh** zid, koji se spušta
- Sp** tabique cortafuegos de guillotina; tabique cortafuegos abatible
- E** dropping partition; lowering partition
- F** cloison guillotine

106 ПЕРЕГОРОДКА РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ - перегородка на всю высоту помещения

- B** разделителна преграда
- Cs** dělicí příčka
- D** raumabschließende Trennwand

H elválasztó fal

M тусгаарлагч хамар хана

P przegroda działowa

R perete despărțitor de parcelare

Sh pregradni razdelni zid

Sp tabique de separación; tabique divisorio

E dividing [separating] partition

F cloison de séparation

107 ПЕРЕГОРОДКА СКЛАДНАЯ - перегородка, состоящая из нескольких шарнирно соединённых по вертикали створок, могущих складываться в пакет

B сгъваема разпределяща стена

Cs skládací příčka

D Faltwand

H összecsukható válaszfal

M эвхмэл хамар хана

P przegroda rozsuwalna

R perete despărțitor pliant

Sh pregrada - harmonika

Sp tabique plegable

E accordion [collapsible] partition

F cloison en accordéon; cloison pliable

108 ПЕРЕГОРОДКА СТОЛЯРНАЯ - глухая или остеклённая деревянная перегородка из строганых сплоченных досок или столярных плит

B ламперийна разпределяща стена

- Cs** výplňová dřevěná příčka
- D** Trennwand aus Holztafeln
- H** fa válaszfal
- M** модон хамар хана
- P** przegroda stolarska
- R** perete despărțitor din tâmplărie
- Sh** stolarska pregrada
- Sp** tabique de madera
- E** timber partition; wooden partition
- F** cloison de menuiserie

109 ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ТРУДОВЫЕ - передвижения людей между местом жительства и местом работы

- B** трудови предвижвания
- Cs** dojížd'ka [docházka] za prací
- D** Berufsfahrten
- H** munkahely eléréséhez szükséges közlekedési idő
- M** хөдөлмөрийн зорчилт
- P** przewóz pracowników
- R** deplasări de muncă
- Sh** kretanja zaposlenih
- Sp** traslado de los trabajadores;
movimiento pendular
- E** work trips
- F** déplacements de travail

110 ПЕРЕДНЯЯ [ПРИХОЖАЯ] - первое от входа в квартиру или гостиничный номер нежилое помещение

B преддверие; антре

Cs předsíň

D Flur; Diele; Vorraum

H előszoba

M үүдний өрөө

P przedpokój

R anticameră; antreu

Sh predsoblje

Sp antesala; zaguán

E antechamber; ante - room

F antichambre

111 ПЕРЕЕЗД - пересечение железной дороги с другой дорогой в одном уровне с необходимыми защитными и сигнальными устройствами

B прелез

Cs přejezd

D Überfahrt; Wegeübergang

H vasúti kereszteződés

M зөрлөг

P przejazd

R pasaj de nivel

Sh pružni prelaz

Sp paso a nivel; crucero

E (grade) crossing

F passage à niveau

112 ПЕРЕКИДКА - криволинейный участок трубопровода, выполненный из нескольких фасонных частей для перевода данного трубопровода через другой в местах их пересечений

B прехвърлящ тръбопровод (*над тръбопровод*)

Cs křížení potrubí

D Leitungskreuzung

H akadályt megkerülő csőszakasz; átürítés; átbuktatás

M займруулагч

P skrzyżowanie rurociągów

R schimbător

Sh -

Sp ese (tuberías); cruce (tuberías)

E over - cross of one pipeline above another

F passage d'une conduite au dessus de l'autre

113 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ГРОЗОВОЙ - переключатель для заземления наружной антенны путём переключения её на заземлитель с целью защиты радиотелевизионной аппаратуры от грозových разрядов

B заземяващ ключ

Cs uzemňovací přepínač antény

D Blitzschutzschalter; Erdungsschalter

H zivatarkapcsoló

M газардуулгын сэлгэх залгуур

P przełącznik uziemiający antenę

- R** comutator antenă - pământ
- Sh** preklopnik za zăštitu od groma
- Sp** conmutador antena - tierra; conmutador pararrayos
- E** earthing switch
- F** commutateur antenne - terre; commutateur de mise à la terre

114 **ПЕРЕКОС** - изменение проектной формы строительных конструкций вследствие упругих горизонтальных смещений отдельных элементов

- B** скосяване
- Cs** zkřížení
- D** Verkantung; Schiefstellung
- H** elferdülés
- M** хазайлт
- P** skrzywienie
- R** deviere
- Sh** vitoperenje
- Sp** deformación tangencial; deformación por giro y desplazamiento angular
- E** distortion; warping
- F** gauchissement

115 **ПЕРЕКРЁСТОК** - территория, образуемая пересекающимися, примыкающими друг к другу или разветвляющимися дорогами в одном уровне

- B** кръстовище; кръстопът
- Cs** plocha křižovatky
- D** Kreuzung
- H** útkeresztveződés

M замын бэлчир

P skrzyżowanie

R intersecție

Sh raskrsnica

Sp intersección de calles

E junction; crossing

F carrefour

116 ПЕРЕКРЫТИЕ - горизонтальная ограждающая конструкция внутри зданий или сооружений, разделяющая их объём

B под

Cs strop; zastropení

D Decke; Geschoßdecke

H födém

M хучилт

P strop; przekrycie

R planşeu

Sh tavanica

Sp suelo; entrepiso; piso

E floor (construction)

F plancher

117 ПЕРЕКРЫТИЕ АРОЧНОЕ - перекрытие, главными несущими элементами которого являются арки

B дъгов под

Cs zastropení do pasů; zastropení na obloucích

- D** gewölbte Decke; Kappendecke
- H** boltozott födém
- M** гулдант хучилт
- P** przekrycie łukowe
- R** planşeu cu arce
- Sh** lučna tavanica
- Sp** piso de arcos; piso apoyado sobre arcos
- E** vaulted floor; arched floor
- F** plancher en arc

118 **ПЕРЕКРЫТИЕ БАЛОЧНОЕ** - перекрытие, главными несущими элементами которого являются балки

- B** гредов под
- Cs** trémový strop
- D** Balkendecke; Trägerdecke
- H** gerendafödém
- M** дам нуруун хучилт
- P** przekrycie belkowe
- R** planşeu cu grinzi
- Sh** gredna tavanica
- Sp** piso de vigas; piso apoyado sobre vigas
- E** beam - and - girder floor
- F** plancher à poutres

119 ПЕРЕКРЫТИЕ БЕЗБАЛОЧНОЕ - перекрытие, главными несущими элементами которого являются плиты, не подкреплённые балками

B безгредов [безребрен] под

Cs hřibový strop; deskový strop

D balkenlose Decke

H gerendák nélküli födém

M дам нуруугүй хучилт

P przekrycie bezbelkowe

R planşeu ciupercă

Sh pečurkasta tavanica

Sp piso sin vigas; piso de losa plana

E girderless floor construction; mushroom floor

F plancher sans nervures; plancher à champignon

120 ПЕРЕКРЫТИЕ БЕСКАПИТЕЛЬНОЕ - безбалочное перекрытие, опирающееся на колонны без капителей

B безкапителен под

Cs deskový strop bez hlavic; hřibový strop se skrytými hlavicemi

D kapitellose Überdeckung

H oszlopfej nélküli födém

M хавтан хучилт

P przekrycie bezgłowicowe

R planşeu dală

Sh tavanica bez kapitela

Sp piso apoyado sobre columnas sin capitel

E flat slab floor (*resting on columns without capitals*)

F plancher à dalles plates

121 ПЕРЕКРЫТИЕ КЕССОННОЕ - балочное перекрытие с плитой, опираемой на пересекающиеся балки

B касетиран под

Cs kazetový strop

D Kassettendecke

H kazettás födém

M кессон хучилт

P przekrycie kasetonowe

R planşeu casetat

Sh kasetirana tavanica

Sp piso artesonado

E coffered ceiling

F plancher en caisson

122 ПЕРЕКРЫТИЕ МЕЖДУЭТАЖНОЕ - перекрытие, разделяющее смежные этажи здания

B междуэтажен под

Cs strop mezi podlažími

D Geschoßdecke

H közbenső emeletközi födém

M давхар хоорондын хучилт

P przekrycie międzykondygnacyjne

R planşeu intermediar

Sh meduspratna konstrukcija

Sp entrepiso

E intermediate floor

F plancher entre étages; plafond - plancher entre étages

123 ПЕРЕКРЫТИЕ НАДПОДВАЛЬНОЕ - перекрытие, разделяющее подвал и первый этаж здания

B надизбен под

Cs strop nad podzemím

D Kellerdecke

H pincefödém

M зоорийн хучилт

P przekrycie nadpiwniczne

R planşeu peste subsol

Sh tavanica nad podrumom

Sp piso de la planta baja sobre el sótano

E floor construction over basement

F plancher sur sous - sol

124 ПЕРЕКРЫТИЕ ПОДВЕСНОЕ - перекрытие, удерживаемое подвесками, прикрепляемыми к несущим балочным конструкциям, располагаемым на вершине центрального несущего ядра или ствола здания

B окачен под

Cs trámový strop zavěšený na vaznících

D Hängedecke; untergehängte Decke

H függesztett födém

M дүүжин хучилт

P przekrycie podwieszone

R planşeu suspendat

Sh viseca tavanica

Sp piso suspendido

E suspended floor

F plancher sous comble suspendu

125 ПЕРЕКРЫТИЕ РАЗДЕЛЬНОЕ - перекрытие с акустически неоднородными слоями, конструктивно отделёнными друг от друга

B разчленен под (*с две самостоятелни плочи*)

Cs dvojité strop

D zweischalige Decke

H osztott födém

M салангид хучилт

P przekrycie konstrukcyjnie rozdzielone

R planşeu despărţitor

Sh dvojná tavanica

Sp piso aislado

E sectional floor system

F plancher en dalles séparées

126 ПЕРЕКРЫТИЕ РЕБРИСТОЕ - балочное перекрытие плита которого опирается на балки одного или двух направлений

B ребрест под

Cs žebrový strop

D Rippendecke

H bordas fődém

M хавиргат хучилт

P przekrycie żebrowe

R planşeu cu nervuri

Sh rebrasta tavanica

Sp piso nervado

E ribbed floor construction

F plancher à nervures; plancher à dalles nervurées

127 ПЕРЕКРЫТИЕ СВОДЧАТОЕ - перекрытие, главной несущей конструкцией которого является свод

B сводест под

Cs klenutý strop

D gewölbte Decke

H boltíves fődém

M хүнхэр хучилт

P strop sklepiony

R planşeu boltit

Sh svodasta tavanica

Sp piso abovedado

E vaulted floor

F plancher en voûte

128 ПЕРЕКРЫТИЕ ЧЕРДАЧНОЕ - перекрытие между верхним этажом и чердаком здания

B таванен под

Cs strop mezi posledním podlažím a půdou

D Dachbodendecke

H padlásfödém

M адрын хучилт

P przekrycie strychowe

R planşeu de pod

Sh potkrovná tavanica

Sp piso de buhardilla

E attic floor

F plancher sous comble

129 ПЕРЕЛОМ ПРОФИЛЯ - точки пересечения прямых участков продольного профиля дороги в местах изменения продольных уклонов

B чупка на профил

Cs lom nivelety

D Neigungswechsel

H szelvénytörés

M замын налуугийн өөрчлөлт

P załamanie niwelety drogi

R schimbare de profil

Sh přelom profila

Sp cambio de rasante

E gradient change

F changement (du profil) en long; changement de la pente

130 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ - реальное перемещение, являющееся следствием действия реальной нагрузки

B действително преместване

Cs skutečné posunutí

D tatsächliche Verschiebung

H tényleges elmozdulás

M бодит шилжилт

P przemieszczenie rzeczywiste

R deplasare reală

Sh stvarno pomeranje

Sp desplazamiento real

E actual displacement

F déplacement réel

131 ПЕРЕМЕЩЕНИЯ - линейные и угловые деформации как в бесконечно малом объёме тела, так и самого тела в целом

B преместване; изместване

Cs posunutí; přemístění

D Verschiebungen

H elmozdulás

M шилжилт

P przemieszczenia

R deplasări

Sh pomeranja

Sp desplazamientos

E displacements

F déplacements

132 ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВИРТУАЛЬНЫЕ *с.м.* **ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВОЗМОЖНЫЕ**

133 ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВОЗМОЖНЫЕ [ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВИРТУАЛЬНЫЕ] - воображаемые бесконечно малые перемещения по заданным направлениям

B възможно [виртуално] преместване

Cs virtuální posunutí [přemístění]

D mögliche Verschiebungen

H virtuális elmozdulás

M бололцоот шилжилт

P przesunięcia przygotowane [wirtualne]

R deplasări posibile; deplasări virtuale

Sh moguća [virtualna] pomeranja

Sp desplazamientos virtuales

E virtual displacements

F déplacements éventuels

134 ПЕРЕМЫЧКА - конструктивный элемент в виде балки или арки, перекрывающий проём в стене

B надотворна греда; шурц

Cs překlad; záklenek; jímka

D Sturz

H kiváltó

M ялуу; хаалт

P nadproże; grodzą

R buiandrug

Sh nadvratnik; zagat

Sp dintel

E lintel (beam)

F linteau

135 ПЕРЕМЫЧКА АРМОКИРПИЧНАЯ - рядовая перемычка, армированная в горизонтальных швах кладки

B армотухлена надотворна греда

Cs armovaný cihlový překlad

D bewehrter Ziegelsturz

H vasalt téгла kiváltó

M арматуртай тоосгон ялуу

P nadproże zbrojone z cegły

R buiandrug de cărămidă armată

Sh nadvratnik od armirane opeke

Sp dintel de fabrică reforzada

E reinforced brick lintel

F linteau en briques armées

136 ПЕРЕМЫЧКА В ГОРНОЙ ВЫРАБОТКЕ - поперечная сплошная стена, изолирующая часть выработки от проникания в неё воздуха, газов, огня или воды в случае аварии, пожара и т.п.

B междугалерийна стена; преграда в минна галерия

Cs přepážka [hráz] v důlním díle

D Grubenwehr

- H** háritógát
- M** уулын малталт дахь хаалт
- P** tama w wyrobisku górnicznym
- R** dig la lucrări miniere
- Sh** pregrada u jamskoj prostoriји
- Sp** tabique de seguridad
- E** excavation barrier
- F** serrement dans le souterrain

137 ПЕРЕМЫЧКА ГИДРОТЕХНИЧЕСКАЯ - временное ограждение, предохраняющее гидротехническое сооружение или его котлован от затопления водой во время строительства или ремонта

- B** хидротехническа преграда
- Cs** jímka
- D** Fangdamm
- H** munkagöðör zárógát
- M** усны хаалт
- P** grodzą
- R** batardou hidrotehnic
- Sh** zagat
- Sp** ataguía
- E** cofferdam
- F** batardeau hydrotechnique

138 ПЕРЕМЫЧКА КЛИНЧАТАЯ - плоская перемычка арочного типа, образованная клиновыми камнями или кирпичами

- B** надотворна греда с клиновидни камъни

Cs přímá klenba; přímý záklenek

D gemauerter Sturz aus Keilziegeln

H ferde vállú kiváltó

M шаантган ялуу

P nadproże klinowe

R buianarug cu cărămizi în pană

Sh lučni klinasti nadvratnik

Sp dintel de clave

E wedge - shaped brick lintel

F linteau de claveaux ou de briques en coin

139 ПЕРЕМЫЧКА КРАЙНЯЯ - перемычка, перекрывающая крайний проём в стене

B крайна надотворна греда

Cs krajní [nárožní] překlad

D Randbalken

H szélső kiváltó

M захын ялуу

P nadproże krawędziowe

R buiandrug marginal

Sh krajnji nadvratnik

Sp dintel de esquina

E outer lintel

F linteau du bord

140 ПЕРЕМЫЧКА НИЖНЯЯ - балочная перемычка, расположенная под широким проёмом и примыкающими к нему простенками

B праг

Cs dolní překlad

D unterer Sturz

H alsó kiváltó

M доод ялуу

P nadprože dolne

R buiandrug inferior

Sh kontragreda

Sp cargadero horizontal que soporta la obra de fábrica debajo de un vano

E bottom lintel

F linteau inférieur

141 ПЕРЕМЫЧКА РЯДОВАЯ - балочная перемычка из нескольких горизонтальных рядов кирпича, подкреплённая снизу гибкой арматурой

B надотворна греда на редове

Cs armovaný cihlový překlad

D gerade gemauerter Sturz

H soros kiváltó

M эгнээн ялуу

P nadprože szeregowe

R buiandrug obișnuit

Sh nadvratnik od opeke

Sp dintel de ladrillos

E ordinary brick lintel

F linteau ordinaire en brique

142 ПЕРЕОХЛАЖДЕНИЕ - охлаждение вещества ниже температуры его равновесного перехода в другое фазовое состояние

B преохлаждане

Cs přechlazení

D Unterkühlung

H tulhútés

M хэт хөрөлт

P przechłodzenie

R suprarăcire

Sh pothladivanje

Sp sobreenfriamiento

E supercooling

F sous - refroidissement; surfusion

143 ПЕРЕПАД - гидротехническое сооружение для сопряжения безнапорных участков водоёмов или водоводов, расположенных на разных уровнях

B праг

Cs přeliv

D Staustufe; Gefällestufe

H bukógát

M уналт; бууралт

P stopień; kaskada

R cădere

Sh kaskada

Sp estructura de salto; estructura de caída

E drop (structure); fall (structure)

F chute

144 ПЕРЕПЛЁТ НАПЛАВНОЙ - оконный переплёт с напуском на брусок коробки, создающим более плотный притвор

B скара с фалцове (*за остъкляване*)

Cs -

D aufgesetzter Fensterrahmen

H ablaktok takarólécce

M савалтгүй хавтас

P skrzydło okienne z przylgą

R cercevea etanșă prin încârcare

Sh prozorski ram sa prevlakom

Sp bastidor de ventana con tapajuntas

E bossed sash

F châssis saillant

145 ПЕРЕПЛЁТ ОКОННЫЙ - часть оконного блока, состоящая из створок, форточек, а иногда и фрамуги

B рамка на прозоречно крило

Cs okenní křídlo

D Fensterflügel

H ablaktok

M цонхны хавтас

- P** skrzydło okienne
R cercevea de fereastră
Sh prozorski komplet [ram]
Sp ventana; bastidor de ventana
E window sash
F châssis de fenêtre; croisée

146 **ПЕРЕПЛЁТ СПАРЕННЫЙ** - оконный переплёт, состоящий из двух - наружной и внутренней - створок, навешенных вплотную друг к другу

- B** сдвоена рамка на прозоречно крило
Cs zdvojené okenní křídlo
D Doppelfensterflügel
H egyesített ablaktok; Teshauerablak
M цонхны давхар шилт хавтас
P skrzydło okienne zespolone [szwedzkie]
R cercevea cuplată
Sh prozorski ram «krilo na krilo»
Sp ventana de doble marco; ventana de marco y contramarco
E double(d) window frame
F châssis double

147 **ПЕРЕСЕЧЕНИЕ ДОРОГ** - территория с комплексом инженерных сооружений, обеспечивающих безопасное сквозное движение транспортных средств в одном или разных уровнях по пересекающимся дорогам или дорогам и железнодорожным путям

- B** кръстовище
Cs křižení dopravních cest; křižovatka dopravních cest

D Straßenkreuzung

H útkereszteződés

M замын зэрлэг

P skrzyżowanie dróg

R intersecție de drumuri

Sh ukrštanje puteva

Sp intersección; intercambio

E road intersection [crossing]

F intersection; croisement

148 ПЕРЕХОД МОСТОВОЙ - комплекс инженерных сооружений, состоящий из моста, подходов к нему - эстакад, земляных насыпей или выемок, регулиционных и берегозащитных сооружений

B мостово преминаване

Cs přemostění

D Brückenübergang

H híd csatlakozó feljárókkal

M гүүрэн гарц

P przejście mostowe

R traversare cu pod

Sh mosni plelaz

Sp conjunto que comprende el puente propiamente dicho y las obras de protección de márgenes y de encauzamiento

E bridge crossing; bridge with approaches

F franchissement par le pont; passage par le pont; pont avec ses approches

149 ПЕРЕХОД НАДЗЕМНЫЙ - мост через проезжую часть дороги или улицы для пересечения её пешеходами

B надлез

Cs nadúrovňový přechod; mimoúrovňový přechod; lávka pro pěši

D Fußgängerüberführung

H gyalogos felüljáró

M гүүрэн гарц

P przejście nadziemne

R pasaj superior

Sh nadzemni prelaz

Sp paso peatonal sobre el nivel de la calle

E pedestrian bridge [overpass]

F pont de passage pour piétons; passerelle

150 ПЕРЕХОД НАЗЕМНЫЙ - участок проезжей части дороги или улицы, выделенный опознавательными знаками для пересечения её пешеходами

B наземен преход

Cs přechod

D Fußgängerschutzweg

H gyalogos átkelőhely

M замын гарц

P przejście naziemne

R pasaj de nivel

Sh pešački prelaz

Sp paso peatonal al nivel de la calle

E crossing; cross - walk

F passage clouté

151 ПЕРЕХОД ПОДЗЕМНЫЙ - тоннель, устроенный под проезжей частью дороги или улицы для пересечения её пешеходами

B подлез

Cs podchod

D Fußgängertunnel

H gyalogos aluljáró

M газар доорхи гарц

P przejście podziemne

R pasaj subteran

Sh podzemní prelaz

Sp paso peatonal bajo el nivel de la calle

E underpass

F passage souterrain

152 ПЕРЕХОД ТРУБОПРОВОДА БАЛОЧНЫЙ - надземный переход трубопровода через естественное или искусственное препятствие в виде однопролётной или многопролётной балки на высоких опорах

B гредов преход на тръбопровод

Cs přechod potrubí na trámech

D Freileitung; Rohrbrücke

H csőhid

M дамжуулах хоолойн дам нуруун гарц

P przejście rurociągu belkowe

R traversare de conducte, cu grindă

Sh gredni prelaz cevovoda

Sp tramo de tubería aéreo auto - sustentante

E girder - type pipeline overhead crossing; girder - type pipeline overpass

F passage supérieur du pipeline en poutre

153 ПЕРЕХОД ТРУБОПРОВОДА БАЙТОВЫЙ - висячий переход трубопровода через естественное или искусственное препятствие, поддерживаемого вантами или байтовыми фермами, закреплёнными на пилонах

B вантов преход на тръбопровод

Cs přechod potrubí na lanech

D Halteseilrohrübergang

H kábel csőhíd

M дамжуулах хоолойн дүүжин гарц

P przejście rurociągu linowe

R traversare de conducte, cu cablu

Sh viseéi prelaz cevovoda

Sp tramo de tubería suspendido por cables

E stayed pipeline overhead crossing; stayed pipeline overpass

F passage supérieur du pipeline haubané

154 ПЕРИЛА - предохранительное ограждение по краю лестницы, балкона, тротуара и т.д.

B парапет

Cs zábradlí

D Geländer; Balustrade

H korlát; karfa

M хайс; хашлага

P balustrada

R parapet

Sh gelender

Sp barandilla; baranda

E banisters; handrail; rail(ing)

F balustrade

155 ПЕРИОД КОЛЕБАНИЙ - время, по истечении которого колеблющаяся точка возвратится в исходное положение

B период на трептения

Cs perioda kmitů [kmitání]

D Schwingungsdauer

H lengésidő

M хэлбэлзлийн үе

P okres drgań [wahań]

R perioadă a oscilațiilor

Sh period oscilacija

Sp período de las oscilaciones

E period of oscillations

F période d'oscillations

156 ПЕРИОД ОТОПИТЕЛЬНЫЙ - период в календарном году, исчисляемый в часах или сутках, в течение которого производится отопление зданий

B отопителен период

Cs otopné období

D Heizperiode

H fűtési szezon

M халаалтын үе

P okres grzewczy

R perioadă de încălzire

Sh grejní period

Sp tiempo de calefacción previsto

E heating period

F période de chauffage

157 ПЕРИОД СТРОИТЕЛЬСТВА ОСНОВНОЙ - период времени, в течение которого строительная организация проводит основные строительные работы

B основен период на строителството

Cs -

D Hauptbaustufe; Hauptbauperiode

H építkezés főszakasza

M барилга байгуулалтын үндсэн үе шат

P okres realizacji inwestycji podstawowy

R etapă principală a construcției

Sh osnovni period izgradnje

Sp período de construcción básico

E principal construction period

F période principale de construction

158 ПЕРИОД СТРОИТЕЛЬСТВА ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ - период времени, в течение которого проводится подготовка строительной площадки к производству работ

B подготвителен период на строителството

- Cs** příprava staveniště
- D** Bauvorbereitungszeit
- H** felvonulás
- M** барилга байгуулалтын бэлтгэл үе шат
- P** okres robót przygotowawczych
- R** etapă de pregătire a construcției
- Sh** pripremni period izgradnje
- Sp** período de construcción preparatorio
- E** preliminary construction period
- F** période préliminaire de construction

159 **ПЕРИПТЕР** - тип античного храма, окружённого по периметру колоннадой

- B** периптер
- Cs** perípteros
- D** Perípteros; Ringhallentempel
- H** peripterosz
- M** периптер
- P** perípteros
- R** peripter
- Sh** peripter
- Sp** períptero
- E** periptery
- F** périptère

160 ПЕРИСТИЛЬ - 1. колоннада, обрамляющая площадь или двор дома, храма, общественного здания 2. сама площадь или внутренний двор, окружённые колоннадой

B перистил

Cs peristyl

D Peristyl

H perisztıl udvar

M перистиль

P perystyl

R peristil

Sh peristil

Sp peristilo

E peristyle

F péristyle

161 ПЕРЛИТ - вулканическая стекловидная кислая водосодержащая горная порода, которая при соответствующей термообработке вспучивается с многократным увеличением объёма

B перлит

Cs perlit

D Perlit

H perlit

M сувдан чулуу; перлит

P perlit

R perlit

Sh perlit

Sp perlita

E perlíte

F perlite

162 **ПЕРРОН** - площадка при вокзальном комплексе любого вида транспорта, оборудованная сооружениями и устройствами для посадки и высадки пассажиров

B перон

Cs nástupiště; odbavovací plocha

D Bahnsteig

H peron

M зорчигчдын тавцан

P peron

R peron

Sh peron

Sp andén

E platform

F quai; peron

163 **ПЕРСОНАЛ ЛИНЕЙНЫЙ ИНЖЕНЕРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ** - инженерно-технический персонал строительной организации, осуществляющий непосредственное руководство производством работ

B линейен инженерно - технически персонал

Cs provozní technický personál

D Bauleitungspersonal

H műszaki személyi állomány

M барилгын талбайн инженер техникийн ажилтан

P pracownicy inżynieryjno - techniczni wykonawstwa

- R** personal tehnic - ingineresc de linie
- Sh** inženjersko - tehnički personal
- Sp** personal técnico - dirigente a pie de obra
- E** contractor's working personnel
- F** personnel technique du chantier (de construction)

164 **ПЕСКОЗАЩИТА** - защита дорог от песчаных заносов посадкой деревьев и кустов или устройством искусственных преград на пути движущихся песков

- B** противопясьчна защита
- Cs** ochrana proti písku
- D** Sandschutz
- H** homok elleni védelem
- M** элсний хамгаалалт
- P** ochrona przed ruchomymi piaskami
- R** protecție contra nisipurilor
- Sh** zástita od peská
- Sp** protección contra la arena
- E** protection against sand drift
- F** protection contre ensablement

165 **ПЕСКОЛОВКА** - водоочистное сооружение, предназначенное для задержания песка и других тяжёлых минеральных примесей

- B** пясъкоуловител
- Cs** lapač písku
- D** Sandfang; Sandbrunnen
- H** homokfogó

M эле баригч

P piaskownik

R deznisipator

Sh peskolovka; taložnik za pesak

Sp arenero; desarenador

E grit chamber; sand trap

F dessableur

166 **ПЕСОК** - мелкозернистый минеральный сыпучий материал с крупностью зёрен от 0,1 до 2 мм

B пясък

Cs písek

D Sand

H homok

M эле

P piasek

R nisip

Sh pesak

Sp arena

E sand

F sable

167 **ПЕЧЬ БЫТОВАЯ** - отопительное устройство, в котором в результате горения выделяется тепло, используемое для местного обогрева жилых помещений

B отоплителна печка

Cs lokální topidlo; kamna

D Heizgerät

H háztartási gázkályha

M гэрийн зуух

P piec domowy

R sobã

Sh peć za domacinstvo

Sp estufa de gas

E (local) heating oven

F poêle de chauffage individuel

168 **ПЕЧЬ ВРАЩАЮЩАЯСЯ** - промышленная печь цилиндрической формы, вращающаяся вокруг продольной оси

B въртяща се пещ

Cs rotační pec

D Drehofen

H forgókemence

M эргэгч зуух

P piec obrotowy

R cuptor rotativ

Sh rotaciona peć

Sp horno rotatorio

E rotary kiln

F four rotatif

169 **ПЕЧЬ КАМЕРНАЯ** - печь для обжига керамических изделий, неподвижно установленных в её камере

- B** камерна пещ
- Cs** komorová pec
- D** Kammerofen
- H** szakaszos működésű kemence
- M** камер зуух
- P** piec komorowy
- R** cuptor cu camere
- Sh** komorna peć
- Sp** horno de cámara
- E** chamber kiln; chamber furnace
- F** four à chambre

170 ПЕЧЬ КОЛЬЦЕВАЯ - печь для обжига кирпича, рабочее пространство которой представляет собой замкнутый кольцевой канал

- B** рингова [кръгла] пещ
- Cs** kruhovka; kruhová pec
- D** Ringofen
- H** körkemence
- M** дугуй зуух
- P** piec kręgowy
- R** cuptor circular
- Sh** kružna peć
- Sp** horno hoffmann; horno anular
- E** annular [circular] kiln
- F** four annulaire; four circulaire

171 ПЕЧЬ КОНВЕЙЕРНАЯ - промышленная печь с транспортировкой обжигаемых изделий на конвейере

B конвейерна пещ

Cs pásová pec

D Durchschubofen; Passageofen

H égetőrostély

M конвейер зуух

P piec przenośnikowy

R cuptor cu transportor

Sh konvejerska peć

Sp horno con transportador

E conveyer kiln

F four à bande

172 ПЕЧЬ МНОГОКАНАЛЬНАЯ - промышленная печь непрерывного действия, в которой обжиг осуществляется в нескольких каналах, расположенных параллельно

B многоканална пещ

Cs vícekanálová pec

D Mehrbahnen - Schnellbrandofen

H többcsatornás kemence

M олон сувагт зуух

P piec wielokanałowy

R cuptor cu canale multiple

Sh višekanalna peć

Sp horno de galerías paralelas

E multi - channel kiln

F four à canaux multiples

173 ПЕЧЬ ОТЖИГАТЕЛЬНАЯ - печь непрерывного действия для термической обработки изделий с целью снятия остаточных напряжений

B темперна отгряваща пещ

Cs žihací pec

D Kùhlofen; Kùhlbahn

H hùtöszalag

M бэхжүүлэлтийн зуух; шатаах зуух

P odprežarka

R cuptor de recoacere

Sh žarna pec; pec za termičku obřadu

Sp horno de recocer; horno de recocer vidrio

E lehr

F four á recuire

174 ПЕЧЬ ОТОПИТЕЛЬНАЯ - устройство для местного отопления зданий, в котором тепло, выделяемое при сгорании жидкого топлива, передаётся через толщину стенок топливника и дымоходов

B отоплителна печка

Cs kamna

D Heizofen

H kályha

M халаалтын зуух

P piec do ogrzewania

R cuptor de încălzire

Sh grejna peć

Sp estufa de calefacción

E heating stove

F poêle de chauffage

176 ПЕЧЬ С ШАГАЮЩИМ ПОДОМ - туннельная печь с подом, периодически перемещающимся с обжигаемыми изделиями вдоль туннеля

B пещ с крачещ под

Cs kroková pec

D Schrittförderofen

H tolólapos kemence

M алхагч ултай зуух

P piec pdkroczny

R cuptor cu vatră mobilă

Sh peć sa pokretnim podom

Sp horno con solera móvil

E travel(l)ing - hearth furnace

F four à sole mobile

177 ПЕЧЬ ТУННЕЛЬНАЯ - печь непрерывного действия с обжиговым каналом, разделённым на зоны, имеющие постоянные температурные режимы

B тунелна пещ

Cs tunelová pec

D Tunnelofen

H alagútkemence

M хонгил зуух

P piec tunelowy

R cuptor tunel

Sh tunelska peć

Sp horno túnel

E tunnel furnace

F four à tunnel; four - tunnel

178 **ПЕЧЬ ЧЕЛНОЧНАЯ** - печь для обжига керамических изделий, в которой изделия обжигаются на вагонетках, вводимых с одного конца печи и выводимых с другого

B совалкова пещ

Cs člunová pec

D Herdwagenofen mit doppelseitiger Tiir

H csónakkemence

M дүүжинт зуух

P piec czółenkowy

R cuptor cu vagoneti

Sh peć sa vagonetom

Sp horno de cámara con vagonetas lanzadera

E shuttle kiln

F four industriel du type (à) navette

179 **ПЕЧЬ ШАХТНАЯ** - вертикальная печь в виде металлической шахты для обжига материалов

B шахтна пещ

Cs šachtová pec

D Schachtofen

H aknakemence

M уурхайн зуух

P piec szybowy

R cuptor vertical

Sh šahtna peć

Sp horno de cuba

E shaft furnace; shaft kiln

F four vertical; four à cuve

180 **ПИГМЕНТ** - тонкоизмельчённый высокодисперсный порошок различных цветов, не растворимый в воде и окрашиваемых средах и применяемый для изготовления красок и поверхностного окрашивания материалов

B пигмент

Cs pigment

D Pigment; Farbstoff

H pigmens

M хуурай будаг

P pigment

R pigment

Sh pigment

Sp pigmento

E pigment

F pigment

181 **ПИКЕТ** - точка, фиксируемая на местности при топографической съёмке площадей и трасс

B пикетажна точка

Cs měřický bod; hektometrový bod trasy

D Pflock

H szintezópont

M пикет

P pikiet

R pichet

Sh stalna tačka

Sp piquete estaca

E stake

F piquet

182 **ПИКЕТАЖ** - система пикетов, т.е. точек съёмочных или разбивочных осей трассы, отмеченных на местности

B пикетаж

Cs staničení

D Pflocken

H kitűzés

M пикетаж

P wytyczanie

R pichetaj

Sh piketaž

Sp jalonamiento; amojonamiento

E staking out; stationing

F piquetage

183 **ПИЛОМАТЕРИАЛ** - материал из древесины, получаемый путём продольной распиловки брёвен

B бичен дървен материал

Cs řezivo

D Schnittholz

H fűrészáru

M зүсмэл материал

P tarcica

R cherestea

Sh rezana grada

Sp madera aserrada

E lumber; sawn timber

F débits; bois scié; sciages

184 **ПИЛОН** - 1. монументальный фасад древнеегипетского храма в виде двух глухих суживающихся кверху «башен» с входным порталом между ними, а также каждая из этих «башен» в отдельности 2. массивный устой, вертикальная опора, например, моста, или столб, служащий одной из опор купола или крестового свода церкви и т.п. 3. часть висячего или вантового моста в виде башни или портала, возвышающаяся над мостовым полотном и воспринимающая нагрузку от несущих поясов или вант

B пилон

Cs pylon

D Pylon; Stütze

H pilon

M пилон

P 1. pylon 2. filar 3. wieża mostu

R coloană

Sh pilon

Sp 1., 2. pilón (de puente colgante) 3. torre (de puente colgante)

E (bridge) pylon

F pylône (du pont)

185 ПИЛЯСТРА - плоский вертикальный прямоугольный в плане выступ на всю высоту стены, обычно обработанный аналогично ордерной колонне

B пиластър

Cs pilastr

D Wandpfeiler; Pilaster

H pilaszter

M пилястр

P pilaster

R pilastru

Sh pilaster

Sp pilastra

E pilaster

F pilastre

186 ПИРАМИДА - сооружение в форме геометрической пирамиды с гладкими или ступенчатыми гранями; в древнем Египте - надгробное сооружение; в доколумбовой Америке - подножие алтаря или храма

B пирамида

Cs pyramida

D Pyramide

H piramis

M цац; суврага

P piramida

R piramidã

Sh piramida

Sp piramide

E pyramid

F pyramide

187 **ПИРОН** - крепёжная деталь в виде небольшого металлического стержня, вставляемого в гнезда на гранях сопрягаемых каменных блоков

B шип; дюбел

Cs trn; hmoždík

D Steindübel; Maueranker

H rögzítőcsap

M пирон

P kolek

R piron

Sh zidarski anker za kamenu oblogu

Sp grapa(silleria); laña (sillería)

E masonry anchor

F ancre à maçonnerie; goujon à pierre

188 **ПИРС** - причальное сооружение, выступающее в акваторию и предназначенное для двусторонней швартовки судов

B пристан; кей

Cs -

D Pier; Anlegestelle

H kikötőmólo

M пирс

P pirs; molo

R chei

Sh pristajalište

Sp espigón de atraque

E pier

F quai

189 **ПИССУАР** - санитарный прибор с аккумулирующей ёмкостью, устанавливаемый в общественных уборных для сбора мочи и отвода её в систему канализации

B писоар

Cs pisoárová mušle [mísa]

D Pissoir

H vizelde

M хөтөвч

P pisuar

R pisoár

Sh pisoár

Sp urinario

E urinal

F pissoir

190 **ПИССУАР НАПОЛЬНЫЙ** - писсуар, устанавливаемый на полу у стены уборной и имеющий сифон, расположенный ниже уровня пола

B подов писоар

Cs pisoárové stání

D Standurinal

H padlóvizelde

M шалны хөтөвч

P pisuar stojący

R pisoár de pardoseală

Sh podni pisoár

Sp mingitorio; urinario de placa vertical (*apoyado sobre el piso*)

E stall urinal

F urinoir - stalle

191 **ПИТАТЕЛЬ** - устройство для подачи насыпных и штучных грузов из загрузочных устройств к транспортирующим или перерабатывающим машинам

B захранвач; подхранвач; подавач

Cs podavač; plnič

D Beschickungsvorrichtung

H adagoló; etető

M тэжээгүүр

P podajnik

R alimentator

Sh transporter - dodavač

Sp alimentador

E feeder

F alimentateur

192 ПИТАТЕЛЬ ПЛАСТИНЧАТЫЙ - питатель в виде пластинчатого транспортёра для подачи крупнокускового материала к месту хранения или переработки

- B** пластинков подавач
- Cs** článkový podavač
- D** Plattenbandaufgeber
- H** elemes adagoló szállítószalag
- M** ялтаст тэжээгүүр
- P** zasilacz płytowy
- R** alimentator cu placă
- Sh** pločasti transporter
- Sp** alimentador de banda articulada
- E** plate feeder
- F** alimentateur à tablier

193 ПИТАТЕЛЬ ЯЩИЧНЫЙ - питатель с перегородками для разделения различных материалов, дозирующий их поступление на пластинчатый транспортёр, являющийся дном питателя

- B** сандьчен захранвач
- Cs** skříňový podavač
- D** Kastenbeschicker
- H** szekrényes adagoló
- M** хайрцагт тэжээгүүр
- P** podajnik skrzyniowy
- R** alimentator cu sertar
- Sh** sandučasti dodavač

Sp alimentador de caja

E box feeder

F alimentateur à tiroirs

195 ПЛАКИРОВАНИЕ - 1. нанесение на поверхность металлических изделий для защиты их от коррозии тонкого слоя другого металла или сплава термомеханическим способом 2. при земляных работах - укладка дёрна на откосы насыпей и выемок для их укрепления

B 1. платиране 2. зачимяване

Cs 1. metalizace 2. humusování; rozprostírání ornice; drnování

D Plattierung; Kulturbodenauf - trag

H lemezbevonása fémcs réteggel; plattirozás; gyepezés a töltésekre

M өнгө хөрсөөр бэхжүүлэх

P platerowanie

R placare

Sh 1. metalizacija 2. humuziranje puteva

Sp 1. enchapado 2. encespeda - miento (de taludes); revestimiento herbáceo (de taludes)

E sodding

F engazonnement (des talus)

196 ПЛАН - графическое масштабное изображение горизонтальной проекции или горизонтального разреза, содержащее размеры, условные обозначения, надписи и др.

B план

Cs púdorys

D Grundriß; Plan

H alaprajz

M төлөвлөгөө; байгуулалт

P plan

R plan

Sh plan

Sp planta

E plan (view)

F (vue en) plan

197 ПЛАН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ *см. ГЕНПЛАН*

198 ПЛАН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СТРОИТЕЛЬНЫЙ *см. СТРОЙГЕНПЛАН*

199 ПЛАН ГОРОДА ГЕНЕРАЛЬНЫЙ - основной градостроительный документ, в котором в соответствии с конкретной градостроительной ситуацией определяются перспективы развития города, разрабатываются функциональная организация территории города и его планировочная структура, взаимоувязанные с построением систем городских транспортных магистралей, инженерного оборудования, зелёных насаждений и общественных центров города

B генерален план на града

Cs generální plán města

D Generalbebauungsplan

H általános rendezési terv

M хотын ерөнхий төлөвлөгөө

P plan generalny miasta

R planul general al oraşului

Sh generalni plan grada

Sp plan director de la ciudad; plan general de la ciudad

E general plan of town development

F plan directeur de la ville

200 ПЛАН КАЛЕНДАРНЫЙ - документ, устанавливающий на более короткие периоды конкретные объёмы и последовательность работ по обеспечению выполнения установленных на год плановых заданий

B календарей план

Cs kalendářní plán

D Terminplan; Zeitplan

H ütemterv

M календарчилсан төлөвлөгөө

P harmonogram

R plan calendaristic

Sh kalendarski plan

Sp programa de ejecución de obra; plan calendario

E time schedule

F plan de calendrier

201 ПЛАН МОНТАЖНЫЙ - схематический план расположения монтажных элементов, из которых монтируют здание или сооружение с указанием последовательности монтажа

B монтажен план

Cs skladebný [montážní] výkres

D Montageplan

H szerelési terv

M угсралтын байгуулалт

P plan montażowy

R plan de montaj

Sh plan montáže

Sp plano de montaje

E erection diagram [scheme]

F plan [schéma] de montage

202 ПЛАН ОПОРНЫЙ - план, на котором показана сложившаяся на исходный срок проектирования топографическая и хозяйственная ситуация объекта планировки

B опорен план

Cs výkres stávajícího stavu; situační výkres stávajícího stavu

D Kartě des gegenwärtigen Standes

H vizsgálati alaptérkép

M дэвсгэр зураг

P mapa sytuacyjno - wysokościowa

R plan de bază

Sh osnovni plan

Sp plano topográfico de apoyo

E key plan

F plan de situation

204 ПЛАН ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - директивный документ, издаваемый вышестоящей организацией, устанавливающий показатели производственной деятельности строительной организации и обеспечение её материальными ресурсами

B производствен план

Cs výrobní plán

D Produktionsplan

H termelési terv

M үйлдвэрлэлийн төлөвлөгөө

- P** plan produkcyjny
- R** plan de productie
- Sh** proizvodni plan
- Sp** plan de producción
- E** production plan; site planning scheme
- F** programme de production; plan de production

205 ПЛАН СИТУАЦИОННЫЙ - схематический план размещения проектируемого объекта относительно ближайших населённых мест, основных дорог, водоёмов, линий электропередачи, других сооружений и особенностей местности

- B** ситуационен план
- Cs** situační výkres
- D** Lageplan
- H** átnézeti térkép
- M** орчны тойм
- P** plan sytuacyjny
- R** plan de situație
- Sh** situacioni plan
- Sp** plano de situación de la obra
- E** situation plan
- F** plan de situation

206 ПЛАН СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ - комплексная программа мероприятий на планируемый период по улучшению условий труда, быта и отдыха трудящихся, по улучшению социально-психологического климата в коллективах строительно-монтажных организаций

- B** план за социално развитие

- Cs** program [plán] sociálneho rozvoje
- D** Sozialentwicklungsplan
- H** szociális fejlesztési terv
- M** нийгмийн хөгжлийн толов - логов
- P** plan rozwoju socjalnego
- R** plan de progres social
- Sh** plan socijalnog razvoja
- Sp** plan de desarrollo social
- E** plan of social program [development]
- F** plan du développement social

207 ПЛАН ТОПОГРАФИЧЕСКИЙ - крупномасштабный план ограниченного участка местности, в пределах которого кривизна земной поверхности не учитывается

- B** топографичен план
- Cs** topografický plán
- D** topographischer Plan
- H** topográfiai térkép
- M** байр зүйн зураг
- P** plan topograficzny
- R** plan topografie
- Sh** topografski plan
- Sp** plano topográfico
- E** topographic(al) plan
- F** plan topographique

208 ПЛАН ТРАССЫ - графическое изображение технических и геодезических данных дороги для нанесения их на местность

- B** план на трасе
- Cs** polohový výkres silnice
- D** Trassenplan
- H** vonalvezetési terv
- M** замын (трассын) байгуулалт
- P** plan trasy
- R** planul traseului
- Sh** plan trase
- Sp** plano del trazado
- E** horizontal alignment of road
- F** tracé de la route en plan

209 ПЛАНИРОВАНИЕ ОПЕРАТИВНОЕ - конкретизация основных показателей годового плана организации или предприятия по более коротким срокам и производственным подразделениям

- B** оперативно планиране
- Cs** operativní plánování
- D** operative Planung
- H** operatív tervezés
- M** шуурхай төлөвлөлт
- P** planowanie operatywne
- R** planificare operativă
- Sh** operativno planiranje
- Sp** planificación operativa

E operational planning

F planification operative

210 ПЛАНИРОВАНИЕ ПЕРСПЕКТИВНОЕ - составление планов на длительные сроки

B перспективно планиране

Cs výhledové [perspektivní] plánování

D Perspektivplanung

H távlati tervezés

M хэтийн төлөвлөлт

P planowanie perspektywiczne

R planificare de perspectiva

Sh perspektivno planiranje

Sp planificación perspectiva

E long - term planning [scheduling]

F planification à long terme

212 ПЛАНИРОВКА ГОРОДА - взаимоувязанное размещение жилищ, мест приложения труда и других градостроительных элементов территории города

B градоустройство

Cs urbanistické řešení města

D Stadtplanung

H városrendezés; várostervezés

M хот төлөвлөлт

P planowanie miasta

R sistematizare a oraşului

Sh planiranje grada

Sp planificación de la ciudad

E town planning

F aménagement de la ville

213 ПЛАНИРОВКА УЛИЧНО-ДОРОЖНОЙ СЕТИ - взаимоувязанное размещение улиц и городских дорог с сопутствующими им площадями и инженерными сооружениями, с учётом планировочной структуры города, направлений и размеров пассажиро - и грузопотоков

B планиране на улично - пътна мрежа

Cs řešení uliční a silniční sítě

D Verkehrsnetzplanung

H városi úthálózat tervezése

M гудамж - замын сүлжээний төлөвлөлт

P planowanie sieci uliczno - drogowej

R sistematizare a rețelei stradale rutiere

Sh planiranje ulično - putne mreže

Sp planificación de la red vial

E planning of urban motorway network

F aménagement du réseau routier urbain

214 ПЛАНИРОВКА РАЙОННАЯ - комплекс архитектурно-планировочных мероприятий, определяющих наиболее целесообразное расселение и взаимно увязанное размещение на территории отдельных районов страны всех видов строительства и отраслей народного хозяйства

B территориално устройство

Cs územní plánování

D Gebietsplanung; Rayonplanung

H regionális tervezés

M район төлөвлөлт

P planowanie regionalne

R sistematizare teritorială

Sh regionalno planiranje

Sp planificación regional

E regional planning

F aménagement regional

215 ПЛАНИРОВКА СВОБОДНАЯ - взаимное расположение зданий на участке без строгого следования геометрической схеме с учётом благоприятной ориентации, рельефа местности, микроклимата, зелёных насаждений и других природных факторов

B свободна планировка [композиция]

Cs volné zastavění

D freie Grundrißgestaltung

H szabad kötetlen tervezés

M чөлөөт төлөвлөлт

P planowanie swobodne

R sistematizare liberă

Sh slobodno planiranje

Sp planificación libre

E free - pattern town planning

F planification urbaine libre

216 ПЛАНИРОВКА ТЕРРИТОРИИ ВЕРТИКАЛЬНАЯ - изменение в соответствии с проектом рельефа местности срезкой или подсыпкой грунта для целей строительства и последующей эксплуатации объекта

- B** вертикална планировка на територия
- Cs** výšková úprava terénu
- D** Geländeausgleichung
- H** tereprendezés
- M** нутаг дэвсгэрийн өндөр - шилт төлөвлөлт
- P** niwelacja terenu pod zabudowę
- R** sistematizare verticală a teritoriului
- Sh** vertikalno planiranje teritorije
- Sp** explanación vertical del terreno
- E** level(l)ing operations; grading (work)
- F** nivellement du terrain; apla - nissement du terrain

217 **ПЛАНИРОВЩИК** - прицепная землеройно-планировочная машина с рабочим органом в виде бездонного ковша и рыхлителя для планировки поверхности

- B** подравнитель
- Cs** přívěsný srovnávač
- D** Planiergerät; Straßenhobel
- H** talajegyengető gép
- M** талбайн тэгшлэгч; тэгшлүүр
- P** równiarka
- R** mașină de nivelat
- Sh** skreper - ravnjač
- Sp** niveladora de sub - base; niveladora de subrasante
- E** planner *UK*; leveler *US*; surface machine

F aplanisseur; niveleuse

218 ПЛАНШЕТ СЦЕНЫ - горизонтальный или с уклоном в сторону зрительного зала пол сцены, на котором происходит представление

B сценичен под

Cs hrací plocha jeviště

D Hauptspielfläche

H színpadí padló

M тайзны талбай

P podłoga sceny

R planșeul scenei

Sh pod pozornice

Sp tablado; plataforma escénica

E stage floor

F plancher de scène

219 ПЛАНШЕТ СЪЁМОЧНЫЙ - лист бумаги, фотоплан, наклеенный на жёсткую или ма - лодеформирующуюся основу, предназначенный для производства топографической съёмки

B чертожен планшет

Cs -

D Aufnahmemeßtischplatte

H felmérési lap

M зургийн планшет (самбар)

P plansza

R planșetă pentru ridicări topografice

Sh planșeta za snimanje

Sp plancheta

E plane table

F planchette; minute de levé

220 ПЛАСТИК ДРЕВЕСНЫЙ - слоистый листовой материал, получаемый горячим прессованием из шпона, пропитанного синтетическими термореактивными смолами

B дървесен пластик

Cs dřevoplast

D Lagenholz

H múfa

M модон пластик

P sklejka; dykta

R material plastic pe bază de lemn

Sh plastično - drvena masa

Sp plástico con soporte de madera

E wood plastic

F plastique en bois

221 ПЛАСТИК СЛОИСТЫЙ - листовой материал, получаемый горячим прессованием специальной бумаги или ткани, пропитанных термореактивными полимерами

B слоест пластик

Cs vrstvená plastická hmota; laminát

D Schichtpreßstoff

H dekoritlemez

M үелэг пластик

P laminat

R material plastic stratificat

Sh slojevita plastika

Sp plástico laminado estratificado

E laminated plastics

F plastique stratifié

222 ПЛАСТИКА АРХИТЕКТУРНАЯ - средство архитектурной композиции, заключающееся в скульптурно-рельефной проработке наружных и внутренних поверхностей сооружений

B архитектурна пластика

Cs plastická dekorace; sochařská výzdoba

D Architekturplastik

H építészeti plasztika

M архитектурын пластик

P plastyka architektoniczna

R plastică arhitecturală

Sh arhitektonska plastika

Sp plastica arquitectónica

E architectural plastic

F plastique architecturale

223 ПЛАСТИКАЦИЯ - превращение пластмасс в расплав в ходе их переработки

B омекчаване; пластикация

Cs měkčení; plastifikace

D Plastbildung; Plastifizierung

H plasztikálás

M хуванцаржуулах

P plastyfikacja

R plastifiere

Sh plastikacija

Sp plastificaci3n

E plastication

F plastification

224 **ПЛАСТИНА** - бревно, распиленное вдоль по сердцевине

B талпа; половяк

Cs p3lkul3c

D Halbrundholz

H hossz3ban kett3v3gott fat3rzs pall3

M ялтас

P p3łowizna

R semibuştean

Sh polutrupac

Sp medio rollizo

E half round wood

F demi - rond

225 **ПЛАСТИНКА** - конструкционное тело, ограниченное двумя параллельными плоскостями, расстояние между которыми мало по сравнению с прочими размерами

B плоча

Cs deska

D Platte; Scheibe

H lemez

M ялтас

P płytką

R placă

Sh ploča

Sp placa; lamina; losa

E plate

F plaque

226 ПЛАСТИНКА ГИБКАЯ - пластинка, максимальный прогиб которой значителен, т.е. соизмерим с её толщиной - обычно более 1/4 толщины

B гъвкава плоча

Cs deska s velkými průhyby

D biegeweiche Platte

H hajlékony lemez

M уян ялтас

P płytką elastyczna [giętką] Ā placă flexibilă

Sh elastična ploča

Sp placa flexible

E flexible plate

F plaque flexible; plaque souple

227 ПЛАСТИНКА ОРТОТРОПНАЯ - пластинка, материал которой обладает в каждой точке тремя взаимно перпендикулярными плоскостями симметрии упругих свойств, одна из которых параллельна срединной плоскости

B ортотропна плоча

Cs ortotropní deska

D orthotrope Platte

H ortotróp lemez

M ортотроп ялтас

P płytká ortotropowa

R placă ortotropă

Sh ortotropna ploča

Sp placa ortotropă

E orthotropic plate

F plaque orthotrope

228 ПЛАСТИНКА ОЧЕНЬ ТОНКАЯ - пластинка, толщина которой менее 10% от её минимального размера в плане

B тънкостенна плоча

Cs velmi tenká deska

D sehr dünne Platte

H membrán

M хэт нимгэн ялтас

P płytką bardzo cienką

R placă foarte subțire

Sh vrlo tanka ploča

Sp placa muy delgada

E very thin plate

F plaque très mince

229 ПЛАСТИНКА РЕБРИСТАЯ - пластинка, подкреплённая рёбрами в одном или нескольких направлениях

B ребреста плоча

Cs žebrová deska; deska s žebry

D Rippenplatte

H bordáslemez

M хавиргат ялтас

P płytką żebrowa

R placă cu nervuri

Sh rebrasta ploča

Sp placa nervada

E ribbed [stiffened] plate

F plaque nervurée

230 ПЛАСТИНКА ТОЛСТАЯ - пластинка, толщина которой более 20% от её минимального размера в плане

B дебелостенна плоча

Cs tlustá deska

D dicke Platte

H lemez

M зузаан ялтас

P płytką gruba

R placă groasă

Sh debela ploča

Sp placa gruesa

E thick plate

F plaque épaisse

231 ПЛАСТИНКА ТОНКАЯ - пластинка, толщина которой не превышает 0,2 наименьшего размера основания

B тънка плоча

Cs tenká deska

D dünne Platte

H vékony lemez

M нимгэн ялтас

P płytką cienką

R placă subțire

Sh tanka ploča

Sp placa delgada

E thin plate

F plaque mince

232 ПЛАСТИФИКАТОР *см. ДОБАВКА ПЛАСТИФИЦИРУЮЩАЯ*

233. ПЛАСТИФИКАЦИЯ ГРУНТА - закрепление грунта поверхностно активными веществами - пластификаторами, снижающими водопроницаемость и повышающими связность грунта

B пластифициране [пластификация] на почва

Cs plastifikace zeminy

D Plastifizieren des Bodens; Bodenverfestigung

H talajszilárdítás plasztifikálással

M хөрсийг хатууруулан бэхжүүлэх

P plastyfikacja gruntu

R plastifiere a terenului

Sh plastifikacija zemljišta

Sp plastificación del suelo

E soil plasticizing

F plastification du sol

234 ПЛАСТИЧНОСТЬ - свойство твёрдых тел, не разрушаясь, необратимо деформироваться под действием механических нагрузок

B пластичност

Cs plasticita

D Plastizität

H képlékenység

M налархай чанар; налархайшил

P plastyczność

R plasticitate

Sh plastičnost

Sp plasticidad

E plasticity

F plasticité

235 ПЛАТА ЗА ФОНДЫ - плата, вносимая предприятиями и организациями в государственный бюджет в установленном % от среднегодовой стоимости основных производственных фондов и нормируемых оборотных средств

B отчисления за фондове

Cs odvody z fondů

D Produktionsfondsabgabe

H eszközlekötési járulék

M фондын төлбөр

P oprocentowanie środków trwałych

R taxă pentru fonduri

Sh uplata za fondové

Sp pago por los fondos fijos; pago por los medios (fondos) básicos

E payment for basic [fixed, capital] production assets [funds]

F payement pour les fonds de production

236 ПЛАТФОРМА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ - крытая или открытая возвышающаяся площадка на железнодорожной станции или остановочном пункте, устраиваемая вдоль железнодорожных путей

B железопътна платформа [рампа]

Cs železniční nástupiště [rampa]

D Bahnsteig

H vasúti peron; pórakocsi

M төмөр замын тавцан

P peron

R platformă de cale ferată

Sh železnička platforma

Sp muelle de ferrocarril; andén de ferrocarril

E railway platform

F quai; rampe

237 ПЛАТФОРМА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ГРУЗОВАЯ - железнодорожная платформа, предназначенная для погрузочно-разгрузочных работ

B товарна железопътна рампа

Cs železniční nákladová rampa

- D** Laderampe
- H** vasúti rakodó rámpa
- M** төмөр замын ачааны тавцан
- P** rampa kolejowa ładunkowa
- R** rampă de mărfuri de c f.
- Sh** železnička platforma za utovar i istovar
- Sp** andén de carga; muelle de carga por ferrocarril
- E** freight platform
- F** quai de chargement; rampe de chargement

238 ПЛАТФОРМА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ГРУЗОСОРТИРОВОЧНАЯ -
железнодорожная платформа, предназначенная для сортировки мелких грузов

- B** товароразделителна железопътна рампа
- Cs** železniční nákladová rampa
- D** Sortierrampe
- H** vasúti osztályozó rámpa
- M** төмөр замын ачаа ангилах тавцан
- P** rampa kolejowa do sortowania ładunków
- R** platforma de sortare a mărfurilor, de c f.
- Sh** železnička platforma za razvrstavanje
- Sp** muelle ferroviario de clasificación de cargas; andén de clasificación
- E** freight sorting platform
- F** quai de chargement et de triage

239 ПЛАТФОРМА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ПАССАЖИРСКАЯ -
железнодорожная платформа, предназначенная для удобной посадки и высадки пассажиров

- B** пътнически перон
- Cs** železniční nástupiště
- D** Bahnsteig
- H** pályaudvari utasperon
- M** төмөр замын зорчигдын тавцан
- P** peron osobowy
- R** peron de cale ferată
- Sh** železnički putnički peron
- Sp** andén ferroviario de pasajeros
- E** passengers' railway platform
- F** quai à voyageurs

240 ПЛАФОН ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - воздухораспределительное устройство, монтируемое в подвесном потолке и служащее для равномерного распределения приточного воздуха в помещении

- B** въздухоразпределителен вентилационен таван
- Cs** vzduchotechnický podhled
- D** Deckenbelüftung;Deckenluftverteiler
- H** süllyesztett anemosztát
- M** агааржуулгын плафон
- P** plafon wentylacyjny
- R** plafon de ventilație
- Sh** ventilacioni plafon
- Sp** difusor de aire de cielo raso
- E** aeration ceiling panel

F plafonnier d'aération

241 ПЛЕТЬ РЕЛЬСОВАЯ - ряд рельсов, заранее соединённых между собой в нить определённой длины

B релсов сглоб; релсово звено

Cs svařená kolejnice

D Gleisjoch

H előreszerelt sínszakasz

M зам төмрийн хэлхээ

P ogniwo szynowe

R tronson de şine

Sh šinsko polje

Sp tramo de carril preensamblado; carril continuo

E rail string

F barre longue de rail

242 ПЛЕЧО ПАРЫ СИЛ - кратчайшее расстояние между линиями действия сил, составляющих пару

B рамо на двоица сили

Cs rameno dvojice sil

D Hebelarm eines Kräftepaares

H erópar karja

M хос хүчний мөр

P ramię pary sił

R braț al cuplului de forțe

Sh krak sprega sila

Sp brazo del par

E arm of couple of forces

F bras de couple des forces

243 ПЛИНТ - 1. нижняя часть базы колонны или пьедестала в виде прямоугольной плиты 2. тяга, прикрывающая стык стены и пола

B 1. основна плоча на колона; плинта 2. подов перваз

Cs 1. plint; plintus; plinta 2. podlahová lišta

D Säulenplatte; Plinthe

H plintusz; szegélyléc; talplemez

M плинт

P plinta

R plintă

Sh 1. plinta 2. parket - lajsna

Sp plinto

E 1. plinth 2. skirting(board)

F plinthe

244 ПЛИНТОВКА - колка крупного камня на части, удобные для транспортирования и машинной обработки

B начупване на камък

Cs rozpojování nadměrných kusů kamene

D Steinspaltung

H darabolás

M бутлалт

P płytowanie

R curățire a suprafeței

Sh cepanje kamenih blokova

Sp troceo de los bloques de piedra

E stone dressing

F taille de grosses pierres

245 **ПЛИНТУС** - профилированное погонажное изделие, используемое для прикрытия щелей в местах примыкания покрытия пола к вертикальным конструкциям

B перваз

Cs podlahová lišta

D Scheuerleiste

H szegélyléc; székléc

M шалны хөвөө

P listwa przyścienna

R pervaz de pardoseală

Sh podna ugaona lajsna

Sp rodapié; zócalo

E plinth; base board

F plinthe

246 **ПЛИТА** - горизонтальная тонкая пластинка, полностью или частично опёртая по своему контуру и нагруженная силами, перпендикулярными её срединной плоскости

B плоча

Cs deska

D Platte; Tafel

H lemez

M хавтан

P płyta

R placă

Sh ploča

Sp losa; placa

E slab; plate Г dalle; plaque; plateau

247 **ПЛИТА АНКЕРНАЯ** - плита, служащая для крепления оттяжек, анкерных тяжей, анкерных болтов и т.д.

B анкерна плоча

Cs kotevní deska

D Ankerplatte

H lehgonyzó lemez

M анкерийн хавтан

P płyta kotwiąca

R placa de ancorare

Sh ankerna ploča

Sp placa de anclaje

E anchor plate

F plaque d'ancrage

248 **ПЛИТА БАЛОЧНАЯ** - плита, работающая подобно балке на поперечный изгиб

B гредова плоча

Cs dvoustranně podeřřená deska

- D** Balkenplatte
- H** egyirányban teherviselő lemez
- M** дам нуруун хавтан
- P** płyta belkowa
- R** placă - grindă
- Sh** ploča - greda
- Sp** viga - losa
- E** simply supported slab
- F** dalle sur deux appuis

249 ПЛИТА ГАЗОВАЯ - бытовой газовый прибор, применяемый в жилых домах, на предприятиях общественного питания и в общественных зданиях для приготовления пищи и подогрева воды

- B** газова печка
- Cs** plynový sporák
- D** Gasherd
- H** gáztűzhely; gázrezsó
- M** хийн зуух
- P** kuchnia gazowa
- R** mașină de gătit cu gaze
- Sh** gasni štednjak
- Sp** cocinilla de gas; cocina de gas
- E** kitchen gas stove; gas range
- F** fourneau à gaz

250 ПЛИТА ГИПСОВОЛОКНИСТАЯ - плита, изготовленная из гипса с волокнистым наполнителем

- B** гипсовлакнеста плоча
- Cs** sádrovláknitá deska
- D** Gipsfaserplatte
- H** szálerősítésű gipszkarton lemez
- M** гөлтгөнөн ширхэгт хавтан
- P** płyta gipsowo - włóknista
- R** placă din ipsos armată cu fibre
- Sh** gipsana vlaknasta ploča
- Sp** placa de yeso reforzada con fibras
- E** fibre reinforced gypsum panel
- F** plaque de staff; staff

251 **ПЛИТА ДРЕВЕСНОВОЛОКНИСТАЯ** - плита, изготовляемая из древесных или иных растительных волокон путём отлива или прессования, иногда с добавлением синтетических связующих

- B** дървесновлакнеста плоча
- Cs** dřevovláknitá deska
- D** Faserplatte; Holzfaserplatte
- H** farostlemez
- M** модны цуулдасан шахмал хавтан
- P** płyta pilśniowa
- R** placă fibrolemnoasă
- Sh** drvnovlaknasta ploča
- Sp** lamina de fibras de madera
- E** wood fibre board

F plaque en fibres de bois; plaque en laine de bois

252 ПЛИТА ДРЕВЕСНООПИЛОЧНАЯ - плита, изготавливаемая горячим прессованием смеси древесных опилок с синтетическими смолами

B дървесностърготинна плоча

Cs dřevopilinová deska

D Spanplatte aus Mahlspänen

H fűrészporlemez

M модны үртсэн шахмал хавтан

P płyta trocinowa

R placă din rumeguș de lemn

Sh ploča - uverica

Sp lamina de serrín de madera

E sawdust board

F plaque en sciure de bois

253 ПЛИТА ДРЕВЕСНОСТРУЖЕЧНАЯ - плита, изготавливаемая горячим прессованием смеси древесной стружки с синтетическими смолами

B плоча от дървесни частици

Cs dřevotřísková deska

D Spanplatte

H faforgácslap

M модны зоргодсон хавтан

P płyta wiórowa

R placă din aşchii de lemn

Sh ploča od strugotine

Sp plancha de viruta de madera prensada

E wood chipboard

F plaque en copeaux de bois

254 ПЛИТА КАРНИЗНАЯ - консольная плита, поддерживающая или образующая карниз сооружения

B корнизна плоча

Cs římsová deska

D Gesimsplatte

H párkánylemez

M мөгийн хавтан

P płyta gzymsowa

R placă de cornișă

Sh ploča atika [venea]

Sp losa de cornișă

E comice slab

F dalle de corniche

255 ПЛИТА КОНСОЛЬНАЯ - плита, закреплённая по одной стороне и свободно выступающая за пределы опоры

B конзолна плоча

Cs konzolová deska

D Kragplatte; Konsolplatte

H konzolleméz

M өнцгөн тулгуурт хавтан

P płyta wspornikowa

R placă în consolă

Sh konzolna ploča

Sp losa en voladizo

E cantilever slab

F dalle à porte - à - faux

256 ПЛИТА, ОПЁРТАЯ ПО КОНТУРУ - плита, опирающаяся по всему её периметру

B плоча, подпряна по контура

Cs po obvodu podepřená deska

D randgestützte Platte

H szélein alátámasztott lemez

M захаараа тулсан хавтан

P płyta obwodowo - podparta

R placă rezemată pe contur

Sh ploča, oslonjena po obodu

Sp losa apoyada en todo su contorno; placa

E slab supported on four sides

F dalle appuyée au périmètre

257 ПЛИТА ПОДБАЛЛАСТНАЯ - железобетонная плита, перекрывающая слабый грунт участка площадки земляного полотна железнодорожного пути

B подбаластна плоча

Cs -

D Unterbettingsplatte

H ágyazat alatti vasbetonlap

- M** тогтворжуулагч хавтан
- P** płyta stabilizująca [podbalastowa]
- R** placă sub balast
- Sh** podložna ploča
- Sp** placa sub - balasto de hormigón armado
- E** roadbed base plate
- F** dalle sous ballast

258 ПЛИТА ПОДКОЛОННАЯ - плита базы колонны, лежащая непосредственно на фундаменте

- B** подколонна плоча
- Cs** patní deska sloupu
- D** Fußplatte
- H** oszloptalplemez
- M** баганын ул хавтан
- P** płyta podslupowa
- R** placă sub stîlp
- Sh** ploča ispod baze stuba
- Sp** placa de base de una columna; placa de apoyo de una columna
- E** column base plate
- F** semelle de base de colonne

259 ПЛИТА ПОДФЕРМЕННАЯ [ПОДФЕРМЕННИК] - плита на оголовке мостовой опоры, поддерживающая опорный узел главной фермы пролётного строения

- B** подфермена плоча
- Cs** úložná deska

- D** Auflagerplatte; Lagerblock
- H** rácsos tartó támaszlemez; sarukó
- M** татангын ул хавтан
- P** płyta pod kratownicę
- R** placă sub fermă; cuzinet
- Sh** oslonački kváder; ploča ležišne konstrukcije
- Sp** placa de apoyo de una cercha; placa de apoyo (puentes)
- E** truss bearing plate; [bearing] stone; bearing block
- F** plaque d'appui d'une poutre à treillis; dé

260 ПЛИТА ПРОЕЗЖЕЙ ЧАСТИ - монолитная или сборная плита покрытия автомобильной дороги или ездового полотна автодорожного моста

- B** плоча на пътно платно
- Cs** deska vozovky
- D** Fahrbahnplatte
- H** pályalemez
- M** хөдөлгөөний хэсгийн хавтан
- P** płyta jezdni
- R** placa părții carosabile
- Sh** kolovozna ploča
- Sp** losa de pavimento
- E** carriageway slab
- F** dalle de la chaussée

261 ПЛИТА ФУНДАМЕНТНАЯ - плита под всем сооружением, а также под ленточными и столбчатыми фундаментами, лежащая на грунтовом основании

- B** фундамента плоча
- Cs** základová deska [patka]
- D** Fundamentplatte
- H** talplemez; alaplemez
- M** суурийн хавтан
- P** płyta fundamentowa
- R** placă de fundație
- Sh** temeljna ploča
- Sp** placa de cimentación; losa de cimentación
- E** foundation slab
- F** dalle de fondation; semelle

262 **ПЛИТКА КОВРОВАЯ** - облицовочная керамическая плитка небольших размеров, наклеенная на бумажную основу

- B** облицовъчни плочки (*върху хартия*)
- Cs** mozaikový lepenec
- D** Kleinmosaik
- H** mozaiklap; szőnyegmozaik
- M** өнгөлгөөний зүймэл хавтанцар
- P** płytki mozaikowa
- R** plăcuță ceramică pe suport de hîrtie
- Sh** keramička mozaik - pločica
- Sp** mosaico cerámico
- E** mosaic tile
- F** carreau mosaïque

263 ПЛИТКА ОБЛИЦОВОЧНАЯ - плитка для внутренней и наружной облицовки строительных конструкций

- B** облицовъчна плочка
- Cs** obkládačka
- D** Wandplatte; glasierte Baukeramik
- H** burkolólap
- M** өнгөлгөөний хавтанцар
- P** płytka okładzinowa
- R** plăcuță de căptușire
- Sh** płocica za oblaganje
- Sp** loseta decorativa
- E** facing tile
- F** carreau de revêtement

264 ПЛОСКОСТЬ МОДУЛЬНАЯ КООРДИНАЦИОННАЯ - одна из плоскостей модульной пространственной сетки, ограничивающая координационное пространство

- B** модулна композиционна равнина
- Cs** skladebná rovina
- D** Koordinatenrasterebene; Bezugsebene
- H** modulkoordinációs sík
- M** солиболцлын модуль хавтгай
- P** płaszczyzna modularna koordynacyjna
- R** plan de coordonare modulară
- Sh** koordinaciona modularna ravan
- Sp** plano de coordinación modular

E modular co - ordination plane

F plan modulaire de coordination

265 ПЛОСКОСТЬ ПРОЕКЦИЙ - плоскость, на которую проецируют изображение предмета

B проекционна равнина

Cs průmětna

D Bildebene

H vetitősík

M тусгалын хавтгай

P płaszczyzna rzutowania

R plan de proiectie

Sh projekciona ravan

Sp plano de proyección

E projection plane; plane of projection

F plan de projection

266 ПЛОСКОСТЬ СЕЧЕНИЯ - воображаемая плоскость в месте мысленного рассечения твёрдого тела на две части

B равнина на разрез

Cs plocha průřezu

D Schnittebene; Querschnittsfläche

H metszési sík

M огтлолын хавтгай

P płaszczyzna przekroju

R pan de secțiune

Sh ravan preseka

Sp plano de sección

E plane of section [cut]

F (plan de) section

267 ПЛОСКОСТЬ СКАЛЫВАНИЯ - плоскость в элементе деревянных конструкций, вдоль которой произошёл срез

B равнина на срязване [на цепене]

Cs smyková plocha

D Scherfläche

H nyírási sík; csúszási sík

M цууралтын хавтгай

P płaszczyzna ścinania

R suprafață de spicare

Sh ravan smicanja

Sp plano de cortante

E plane of shear

F plan de cisaillement

268 ПЛОСКОСТЬ СМЯТИЯ - деформируемая поверхность контакта конструктивных элементов, на которую действуют местные силы сжатия

B площ на смачкване

Cs plocha otláčení

D gedrückte Fläche

H palástnyomás felülete

M шамралтын хавтгай

P płaszczyzna zgniatania

R suprafață de strivire

Sh ravan gnječenja

Sp plano de compresión

E plane of bearing

F plan de pression concentrée

269 ПЛОСКОСТЬ УПОРА - поверхность контакта двух конструктивных элементов, один из которых опирается на другой своим торцом

B площ на опиране

Cs operna rovina

D Auflagerebene

H megtámasztás síkja

M тулцын хавтгай

P płaszczyzna podparcia

R plan de rezemare

Sh sučeljak

Sp plano de apoyo

E thrust plane

F plan de la butée

270 ПЛОТИНА - водоподпорное сооружение, перегораживающее водоток для подъёма уровня воды или создания водохранилища

B язовирна [подприщвателна] стена

Cs přehrada; hráz; jez; zdymadlo

D Staudamm; Staumauer

H gát; duzzasztómű

M боомт; далан

P zapora

R baraj

Sh brana

Sp presa

E dam; weir; dike

F barrage; digue

271 ПЛОТИНА ВОДОПОДЪЁМНАЯ - плотина, которая создаёт подъём уровня воды или подпертый бьеф, не оказывая существенного влияния на регулирование стока

B подприщвателна стена

Cs jez; zdymadlo

D Staudamm; Stauwehr

H duzzasztógát

M түвшин өндөргсгөх боомт

P zapora piętrząca

R baraj de ridicare a apei

Sh vodojaža

Sp presa para elevar el nivel del agua

E diversion weir; diverting dam

F barrage de dénivellation; barrage de dérivation

272 ПЛОТИНА ВОДОСБРОСНАЯ - плотина, выполняющая функции водосбросного сооружения

B язовирна стена с изпускател

- Cs** přehrada; hráz
D Sturzwehr
H árapasztó gát
M ус нэвтрүүлэх боомт
P zapora przelewowa
R baraj deversor
Sh propusna brana
Sp presa aliviadero
E spillway dam; overflow dam
F barrage - déversoir

273 ПЛОТИНА ВОДОСЛИВНАЯ - водосбросная плотина с переливом воды через её гребень

- B** преливна язовирна стена
Cs přelévaná přehrada
D Schußwehr; Unterwasserdamm
H bukógát
M ус хаялгын боомт
P jaz stały przelewowy
R baraj deversor
Sh prelivna brana
Sp presa vertedero
E spillway dam; (overflow) weir
F barrage - déversoir

274 ПЛОТИНА ГЛУХАЯ - плотина, не допускающая перелива воды

- B** непреливна язовирна стена
- Cs** nepřelivná [ochranná] hráz
- D** überlauflose Staumauer
- H** állógát
- M** битүү боомт
- P** zapora nieprzelewowa
- R** baraj fix
- Sh** gluva brana
- Sp** presa de retención; presa de contención
- E** non - overflow dam
- F** digue morte; barrage fixe

275 ПЛОТИНА ГРАВИТАЦИОННАЯ - плотина, устойчивость которой обеспечивается действием её собственного веса, передаваемым на основание

- B** гравитационна язовирна стена
- Cs** tížná přehrada
- D** Gewichtsstaumauer
- H** súlygát
- M** хүндийн хүчний боомт
- P** zapora ciężka
- R** baraj de greutate
- Sh** gravitaciona brana
- Sp** presa de gravedad
- E** gravity dam
- F** barrage - poids

276 ПЛОТИНА ТКАНЕВАЯ - плотина из мягкой прочной оболочки, наполняемая водой под давлением

B *pregrada от мека материя*

Cs tkaninový jez

D Staudamm aus Textilien

H textilből készített gát

M уян боомт

P zapora tkaniowa

R baraj din pînză gonflabil cu apă

Sh *ústava od tkanině*

Sp presa de tejido rellena con agua

E fabric dam

F barrage en tissu rempli d'eau

277 ПЛОТНОСТЬ ЖИЛОГО ФОНДА - количество полезной площади в жилых зданиях, приходящейся на единицу площади территории

B плътност на жилищния фонд

Cs hustota obytné plochy

D Wohnfondsdichte; Dichte des Wohnfonds

H területre vetített fajlagos lakásállomány

M орон сууцны фондын нягтрал

P wskaźnik zasobów mieszkaniowych

R densitate a fondului de locuit

Sh *gustina stambenog fonda*

Sp densidad bruta del fondo de vivienda

E habitation density

F coefficient d'occupation du sol (COS)

278 ПЛОТНОСТЬ ЗАСТРОЙКИ - показатель использования территории, выражаемый отношением общей площади застройки к площади жилой территории микрорайона

B плътност на застрояване

Cs hustota zástavby

D Bebauungsdichte

H beépítési sűrűség; beépítési százalék.

M барилгажилтын нягтрал

P gęstość zabudowy

R densitate a construcțiilor

Sh gustina izgradenosti [izgradnje]

Sp índice de ocupación neta del terreno; densidad neta de edificación

E housing [dwelling] unit density

F densité de construction

279 ПЛОТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ - численность населения, приходящегося на единицу площади территории

B гъстота на населението

Cs hustota osídlení

D Einwohnerdichte; Bevölkerungsdichte

H lakosság

M хүн амын нягтрал

P gęstość zaludnienia

R densitate a populației

Sh gustina stanovništva

Sp densidad de población; densidad poblacional

E population density

F densité de population

281 ПЛОТНОСТЬ УЛИЧНО-ДОРОЖНОЙ СЕТИ - отношение площади улиц и дорог к площади обслуживаемой территории

B гъстота на улично - пътна мрежа

Cs hustota uliční a silniční sítě

D Straßennetzdichte

H városi úthálózat sűrűsége

M гудамж замын сүлжээний нягтрал

P gęstość sieci komunikacyjnej

R densitate a rețelei stradale rutiere

Sh gustina ulično - putne mreže

Sp densidad de la red de calles y caminos

E road network density

F densité du réseau routier

282 ПЛОТОХОД - широкий лоток для пропуска плотов или секций плотов через плотину

B канал на салове

Cs vorová propust

D Floßgasse; Floßrinne

H tutaj áteresztő

M сал явах зам

P pochylnia do splawu tratew

R pasaj pentru plute

Sh splavište

Sp canal para balsas o maderadas

E rafting canal

F canal de radeau

283 ПЛОЩАДКА ДЕТСКАЯ - земельный участок при жилых домах, детских дошкольных учреждениях или в микрорайоне, оборудованный для детских игр

B детска площадка

Cs dětské hřiště

D Kinderspielplatz

H játszótér

M хүүхдийн талбай

P ogródek dziecięcy

R teren de joacă pentru copii

Sh dečje igralište

Sp área de juegos infantiles

E children's playground

F aire de jeux d'enfants

284 ПЛОЩАДКА ЗЕМЛЯНОГО ПОЛОТНА - поверхность земляного полотна между бровками

B повърхност на пътното платно

Cs silniční pláň; železniční pláň

D Bettungsplanum

- H** alépitmény felület
- M** шороон далангийн гадаргуу
- P** powierzchnia torowiska ziemnego
- R** platforma terasamentului căii
- Sh** platforma zemljanog trupa
- Sp** explanación de la vía; lecho de la vía
- E** subgrade surface; formation level
- F** plate - forme de la route

285 **ПЛОЩАДКА ИЛОВАЯ** - сооружение для сушки осадка сточных вод - ила, состоящее из спланированной площадки земли, окружённой валами

- B** басейн за тиня
- Cs** kalové pole
- D** Schlamm-trockenplatz; Schlamm-trockenbeet
- H** iszaptér
- M** лагийн талбай
- P** poletko osadowe
- R** platformă de nămol
- Sh** platforma za múlj
- Sp** era de desecación de lodos; lecho de secado de lodos *Cuba*
- E** sludge (drying) bed(s)
- F** parcelle à boue; terrains á boue

286 **ПЛОЩАДКА ЛЕСТНИЧНАЯ** - горизонтальная часть лестницы между смежными маршами

- B** стълбена площадка

Cs odpočívadlo; podesta

D Treppenpodest

H lépcsőpihenő

M шатны талбай

P spocznik; podest

R podest

Sh stepenišni podest

Sp meseta de escalera

E (staircase) landing

F palier d'escalier

287 ПЛОЩАДКА СПОРТИВНАЯ - плоскостное спортивное сооружение, оборудованное для одного или нескольких видов спорта или для спортивных игр

B спортна площадка

Cs sportovní hřiště

D Sportplatz

H sportpálya

M биеийн тамирын талбай

P boisko sportowe

R teren de sport

Sh igralište; sportski teren

Sp campo deportivo; terrenos deportivos

E sports ground

F terrain de jeux sportifs

288 ПЛОЩАДКА СТРОИТЕЛЬНАЯ - участок территорий, отведённый в соответствии с проектом, для постоянного размещения объекта строительства, а также временного размещения служб строительно-монтажной организации

B строителна площадка

Cs stavenišťe

D Bauplatz; Baustelle

H építészely

M барилгын талбай

P plac budowy

R șantier de construcție

Sh gradilište

Sp emplazamiento de obra; lugar de obra

E building site; job site

F chantier de construction

290 ПЛОЩАДЬ ГОРОДСКАЯ - архитектурно организованное открытое пространство общественного назначения в городе, ограниченное застройкой, зелёными массивами, например, рекой или обрывом, и связанное с улицами или проездами

B градски площад

Cs náměstí

D Stadtplatz

H városi tér

M хотын талбай

P plac miejski

R piață urbană

Sh gradski trg

Sp piazza urbana

E square

F place urbaine

291 **ПЛОЩАДЬ ЖИЛАЯ** - сумма площадей всех жилых помещений в квартире, общежитии или гостинице

B жилищна площ

Cs obytná plocha

D Wohnfläche

H lakóterület

M сууцны талбай

P powierzchnia mieszkalna

R suprafață de locuit

Sh stambena površina

Sp superficie habitable

E living area

F surface habitable [locative]

292 **ПЛОЩАДЬ ЗАСТРОЙКИ** - площадь горизонтального сечения по внешнему обводу здания на уровне цоколя, включая выступающие части, имеющие перекрытия - веранды, портики, галереи

B площ за застрояване; застроена площ

Cs zastavěná plocha

D Baugebietsfläche

H beépített terület

M барилгажилтын талбай

P teren zabudowy

R suprafață construită

Sh izgradena površina

Sp superficie edificada

E built - up area

F surface bâtie

293 ПЛОЩАДЬ КОНСТРУКТИВНАЯ - суммарная площадь горизонтальных сечений вертикальных конструкций

B зданиях и сооружениях

B конструктивна площ

Cs plocha konstrukcí

D konstruktive Fläche

H szerkezeti felület

M бүтээцийн талбай

P powierzchnia konstrukcyjna

R suprafață constructivă

Sh konstruktivná površina

Sp superficie de los elementos de circulación

E constructional area

F surface de construction

294 ПЛОЩАДЬ ОБЩАЯ - в производственных и общественных зданиях сумма площадей всех этажей, включая технические, измеряемых в пределах внутренних поверхностей наружных стен или там, где нет наружных стен - осей крайних колонн, а также площадей галерей, площадок, антресолей, рамп и переходов в другие здания

B обща полезна площ

Cs půdorysná plocha všech podlaží

D Gesamtnutzfläche

H lakás összterülete

M нийт талбай

P powierzchnia ogólna

R suprafață totală

Sh korisna podna površina

Sp superficie total

E total area

F surface [aire] totale

295 ПЛОЩАДЬ ПОДСОБНАЯ - сумма площадей подсобных помещений в квартире - санузлов, кухонь, коридоров

B обслужваща площ

Cs plocha příslušenství

D Nebenfläche

H lakásmellékterület

M туслах талбай

P powierzchnia pomocnicza

R suprafață auxiliară

Sh pomocna površina

Sp superficie auxiliar

E auxiliary [ancillary] area

F surface auxiliaire

296 ПЛОЩАДЬ ПОЛЕЗНАЯ - сумма жилой и подсобной площадей в квартире

B полезна площ

- Cs** užitková plocha bytu
- D** Nutzfläche
- H** hasznos alapterület; lakóterület
- M** ашигтай талбай
- P** powierzchnia użytkowa
- R** suprafață utilă
- Sh** korisna površina
- Sp** área útil
- E** rentable area
- F** surface utile

297 ПЛОЩАДЬ ПРИВЕДЁННАЯ - сумма полезной площади квартир­ного жилого дома, а также площадей лоджий, веранд, балконов с соответствующими понижающими коэффициентами

- B** обща приведена площ
- Cs** přepočtená užitková plocha
- D** Gesamtfläche
- H** fajlagos alapterület
- M** хөрвүүлсэн талбай
- P** powierzchnia zredukowana
- R** suprafață calculată
- Sh** redukovaná površina
- Sp** superficie total neta; superficie total efectiva
- E** reduced area
- F** surface réduite

298 ПЛОЩАДЬ РЕЗЕРВНАЯ - площадь территории, резервируемой для перспективного строительства

- B** резервна площ
- Cs** územní rezerva
- D** Reservefläche
- H** tartalékterület
- M** нөөц талбай
- P** tereny rezerwowe
- R** suprafață de rezervă
- Sh** rezervna površina
- Sp** zona rezervada
- E** reserved area
- F** surface de réserve

299 ПЛОЩАДЬ СЕКТОРИАЛЬНАЯ - удвоенная площадь сектора, образованного начальным и подвижным радиус-векторами и траекторией перемещения точки на контуре сечения

- B** секторна площ
- Cs** výsečová plocha; sektoriální souřadnice
- D** Grundverwölbung; Sektorfläche
- H** nyírási felület szektora
- M** секторын талбай
- P** pole wycinkowe [sektorowe]
- R** suprafață sectorială
- Sh** sektorska površina
- Sp** área sectorial

E sectorial area

F surface - secteur

300 ПЛОЩАДЬ СТОЯНКИ НА ЭКИПАЖ - площадь, занимаемая одним транспортным средством с учётом возможности его маневрирования

B площадка за паркиране на леки превозни средства

Cs plocha pro parkování i vozidla

D Pkw - Stellplatz

H egy gépkocsira jutó parkolóterület

M зогсоолын нэгж талбай

P miejsce postoju dla jednego pojazdu

R suprafață de parcare pentru un vehicul

Sh površina parkiralista po vozi - lu

Sp área de estacionamiento por vehículo

E parking area per vehicle

F surface de parking par véhicule

301 ПЛЫВУН - слой рыхлого, обычно песчаного, грунта, насыщенный водой и обладающий текучестью

B плаващи пясъци

Cs tekoucí písek; kuřavka

D Schwimmsand; Fließsand; Treibsand

H uszóhomok

M хөнхөлзүүр

P kurzawka

R teren curgător

Sh tekući pesak

Sp arena movediza

E running ground; quick soil

F terrain coulant; terrain mouvant

302 ПЛЯЖ - песчаная или галечная отлогая береговая полоса, оборудованная для купания и приёма солнечных ванн

B плаж

Cs pláž

D Badestrand; Strandbad; Freibad

H strand

M пляж

P plaža

R plajă

Sh plaza

Sp playa

E beach

F plage

303 ПНЕВМОБЕТОН - разновидность торкрет - бетона с заполнителями крупностью до 7-10 мм, применяемая, главным образом, для замоноличивания стыков

B пневмобетон

Cs -

D Vergußbeton

H torkrétbeton; löttbeton

M пневмобетон

- P** torkret
- R** beton agitat pneumatic
- Sh** pneumatični beton
- Sp** hormigón neumático
- E** gunite; pneumatic concrete
- F** béton projeté

304 ПНЕВМОНАГНЕТАТЕЛЬ - специализированный компрессор для транспортирования материалов и изделий по трубопроводам с помощью сжатого воздуха

- B** пневмонагнетател
- Cs** pneumatické dmychadlo
- D** pneumatischer Förderer
- H** légsúritó berendezés
- M** хийгээр шахагч
- P** sprężarka transportująca
- R** compresor pneumatic
- Sh** pneumatski potiskivač
- Sp** bomba neumática
- E** pneumatic conveyor
- F** transporteur pneumatique

305 ПОВЕРХНОСТЬ РАЗДЕЛА ФАЗ - граничная поверхность между различными фазами вещества

- B** гранична повърхност на фази
- Cs** plocha fázového rozhraní
- D** Phasenscheidefläche

- H** fázishatár felület
- M** фааз зааглах гадаргуу
- P** powierzchnia rozdziału faz
- R** interfază
- Sh** površina odvajanja faza
- Sp** interfase
- E** interface
- F** interface

306 ПОВЕРХНОСТЬ СКОЛЬЖЕНИЯ - поверхность внутри массива грунта, по которой происходит сдвиг при достижении состояния предельного равновесия

- B** повърхност на плъзгане
- Cs** smyková plocha
- D** Gleitfläche
- H** csúszási felület
- M** гулсах гадаргуу
- P** powierzchnia poślizgu
- R** suprafață de alunecare
- Sh** površina klizanja
- Sp** superficie de deslizamiento
- E** sliding surface (of soil)
- F** surface de glissement (du sol)

307 ПОВЕРХНОСТЬ СРЕДИННАЯ - поверхность, равноудалённая от внешних поверхностей оболочки или пластины

- B** средишна повърхност

- Cs** střednicová plocha
- D** Mittelfläche
- H** közepfelület
- M** дундаж гадаргуу
- P** powierzchnia środkowa
- R** suprafață mediană
- Sh** srednja površina
- Sp** plano medio
- E** middle surface
- F** surface moyenne

308 ПОВЕРХНОСТЬ УДЕЛЬНАЯ - отношение общей площади поверхности всех частиц материала к его объёму или массе

- B** относителна повърхност
- Cs** měrný povrch
- D** spezifische Oberfläche
- H** fajlagos felület
- M** хувийн гадаргуу
- P** powierzchnia właściwa
- R** suprafață specifică
- Sh** specifična površina
- Sp** superficie específica
- E** specific area
- F** surface spécifique

309 ПОГЛОЩЕНИЕ СВЕТА - превращение энергии светового излучения в другую форму энергии в результате взаимодействия её с веществом

B поглыцагч на светлина

Cs pohlcování světla

D Lichtabsorption

H fényelnyelés

M гэрэл шингээлт

P pochłanianie światła

R absorbția luminii

Sh absorpcija světlosti

Sp absorción de la luz

E luminous absorption

F absorption de la lumière

310 ПОГРЕШНОСТЬ - отклонение значения измеренной или вычисленной величины от действительного её значения ввиду неточности измерений или вычислений

B грешка

Cs pravá chyba

D Fehler; Abweichung

H hiba

M алдаа; мадаг

P błąd; odchyłka

R eroare

Sh greška

Sp error

E error

F erreur

311 ПОГРУЖЕНИЕ ВИБРОУДАРНОЕ - способ погружения в грунт свай, основанный на совместном воздействии на них вибрации и ударов

B виброударно набиване

Cs vibrační beranění

D Vibrostößrammung

H ütvevibráló süllyesztés

M доргилт цохилттой суулгалт

P zagłębianie wibracyjno - udarowe

R afundare prin vibraşoc

Sh vibraciono - udarno pobijanje

Sp hinca por vibropercusión

E vibro - percussion pile - driving

F fonçage du pieu par vibro - percussion

312 ПОГРУЖЕНИЕ ПОДМЫВОМ - комбинированный способ погружения свай с помощью ударных или виброударных механизмов и воды, подаваемой под давлением под остриё сваи и создающей вокруг неё тиксотропный слой, облегчающий погружение

B набиване чрез подмиване

Cs vplachování

D Absenken mit Spülhilfe

H süllyesztés alámosással

M усаар идүүлж суулгах

P pogażanie podmywaniem

R afundare cu jet de apă

Sh pobijanje ispiranjem tla

Sp hinca hidraulica

E (pile) jetting

F lancement du pieu (au jet d'eau)

313 ПОГРУЖЕНИЕ УДАРНОЕ - способ погружения свай в грунт с помощью свайного молота

B ударно набиване

Cs beranění

D Absenken durch Rammen

H ütvesüllyesztés

M цохилтоор суулгах

P pogażanie udarowe

R afundare prin șoc

Sh udarno pobijanje

Sp hinca por percusión; hinca por golpes

E (impact) pile driving

F battage des pieux

314 ПОГРУЗЧИК - самоходная машина периодического или непрерывного действия для погрузки, выгрузки и транспортирования грузов на небольшие расстояния

B товарач; товарачна машина

Cs nakladač

D Lader; Lademaschine

H rakodógép

M ачигч машин

P ładowarka

R încărcător

Sh utovarivač

Sp cargador; cargador frontal

E loader

F chargeuse; chargeur

315 **ПОД** - нижняя внутренняя поверхность печи, на которой размещаются материалы и изделия, подвергаемые тепловой обработке

B под; дъно (*пещно*)

Cs pod pece; nístěj

D Herd

H kemencefenék

M зуухны ёроол; зуухны ул

P trzon

R vatră

Sh pod peći

Sp solera

E hearth bottom

F sole

316 **ПОДАТЛИВОСТЬ** - величина обратная жёсткости, выражающая меру способностей твёрдого тела или соединения к упругим или упругопластическим деформациям

B поддаваемост; податливост

Cs poddaj nost

D Nachgiebigkeit

H hajlékonyság

M зуунги хөдөлгөөнт чанар

P podatność

R ductilitate

Sh popustljivost

Sp índice de rigidez; deformabilidad

E yielding

F déformabilité

317 **ПОДБАВОК** - отрезок бруса, подкладываемый под деревянный прогон или балку в месте опирания их на стойку

B набивна гривна; набивна глава (*на пилот*)

Cs podložka

D Knagge

H cölöpfejalátét

M подбабок

P podbabnik kafarowy

R brățara de pilot

Sh sedlo

Sp zapata

E head block

F tête de chevalement du poteau en bois

318 **ПОДВАЛ** - помещение, расположенное под всем зданием или под частью его ниже планировочной отметки земли

- B** мазе
- Cs** podzemní podlaží; podzemí; sklep; suterén
- D** Keller
- H** pince
- M** зоорь
- P** piwnica
- R** subsol
- Sh** podrum
- Sp** sótano; basamento
- E** basement; cellar
- F** sous - sol; cave

319 ПОДВИГАНИЕ ЗАБОЯ [ПРОДВИЖЕНИЕ ЗАБОЯ ВЫРАБОТКИ] - расстояние, на которое перемещается забой выработки за определённый промежуток времени

- B** придвижване на забой; проходка
- Cs** postup porubu
- D** Vorrücken des Abbauortes
- H** fejtés előrehaladása; vágathajtás sebessége
- M** мөрөгцөгийн шилжилт; мөрөгцөгийн малталтын зай
- P** postęp przodka
- R** înaintare a frontului; avansare a frontului de lucru
- Sh** pomeranje čela radilišta
- Sp** avance del tajo; avance del frente de excavación
- E** face advance; advancing

F avancement de la taille; avancement du front

320 ПОДВИЖНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ - количество всех видов транспортных и пешеходных передвижений жителей населённого пункта или района за определённый период времени в расчёте на одного человека

B подвижност на населението

Cs mobilita obyvateľstva

D Mobilität der Bevölkerung

H lakosság mobilitása

M хүн амын хөдөлгөөн

P wskaźnik przemieszczania ludności

R fluctuație a populației

Sh pokretljivost stanovništva

Sp movimiento de la población

E population mobility

F mobilité de la population

321 ПОДВОРЬЕ - заезжий дом с надворными хозяйственными постройками в городах дореволюционной России, принадлежащий иногороднему лицу или монастырю и предназначенный для временного пребывания людей и хранения товаров

B хан

Cs -

D Herberge

H vendégfogadó építmenyecsport régi orosz kolostoroknál

M подворье

P zajazd; karczma; gospoda

R podvorie; han

Sh podvorje

Sp hospedería; podvorie

E podvorye (*a Russian storehouse with an inn*)

F podvorié (*immeuble en villes russes servant à séjour provisoire et au stockage des marchandises*)

322 ПОДВЯЛКА - выдерживание свежеформованных керамических изделий с целью медленного их подсушивания перед загрузкой в сушилку

B естествено сушене

Cs zavadnutí

D Antrocknen

H nyersárú előszárítás

M хатаах сойлт

P podsuszanie

R uscare

Sh prethodno sušenje

Sp secado natural

E preliminary slow drying

F préséchage à température ambiante

323 ПОДГОТОВКА МАССЫ МОКРАЯ - измельчение и перемешивание керамической массы с добавлением воды

B мокро подготвяне на маса

Cs příprava keramické hmoty za mokra

D Naßaufbereitung

H nedves masszaelőkészítés

M массын нойтон бэлдэлт

- P** przygotowanie masy mokrej
- R** preparare umedă a pastei
- Sh** mokro mlevenje
- Sp** preparación de la pasta ceramica por vía húmeda
- E** wet treatment of ceramic composition
- F** traitement humide de la pâte céramique

324 ПОДГОТОВКА МАССЫ СУХАЯ - измельчение и перемешивание керамической массы без добавления воды

- B** сухо подготвяне на маса
- Cs** příprava keramické hmoty za sucha
- D** Trockenaufbereitung
- H** száraz masszaelőkészítés
- M** массын хуурай бэлдэлт
- P** przygotowanie masy suchej
- R** preparare uscată a pastei
- Sh** suvo mlevenje
- Sp** preparación de la pasta ceramica por via seca
- E** dry treatment of ceramic composition
- F** traitement sec de la pâte céramique

325 ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ - работы по приведению основания в состояние, пригодное для возведения вышележащих конструкций

- B** подготвяне на земна основа
- Cs** nulový cyklus stavebních prací; zakládání stavby
- D** Herstellen der Baugrube

H alapozás előkészítése

M буурь бэлдэх

P przygotowanie podłoża

R pregătire a terenului de fundație

Sh priprema podłogę

Sp preparación de la sub - base; preparación del firme

E preparation of base course; preparation of foundation bed

F préparation du terrain de fondation

326 ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ ПОД ОКРАСКУ - подготовка окрашиваемых поверхностей, включающая очистку, просушку, грунтовку, шпаклевание и шлифование

B подготвяне на повърхностмза боядисване

Cs příprava povrchu pro nátěr

D Vorbereitung der Oberflächemzum Anstrich

H felületelőkészítés festéshez

M гадаргууг будалтанд бэлтгэх

P przygotowanie powierzchni pod malowanie

R pregătire a suportului zugrăvelii

Sh priprema površine za bojenje

Sp preparación de la superficie para pintar

E surface preparation for painting

F préparation de surface pour peinture et plâtrage

327 ПОДГОТОВКА ТЕРРИТОРИИ ИНЖЕНЕРНАЯ - комплекс инженерных мероприятий, проводимых по освоению территории для строительства

B благоустрояване на територия за строителство

- Cs** technická příprava území
- D** ingenieurtechnische Flächenerschließung
- H** terület műszaki feltárása
- M** нутаг дэвсгэрийн инженерийн бэлтгэл
- P** przygotowanie inżynieryjne terenu
- R** amenajare inginerească a teritoriului
- Sh** inženjerska priprema terena
- Sp** urbanización del terreno
- E** site preparation
- F** aménagement technique du terrain

328 ПОДГРУНТОВКА ДОРОЖНОЙ ОДЕЖДЫ - розлив жидких вяжущих материалов по поверхности слоя дорожного покрытия для обеспечения лучшего сцепления его с вышележащим слоем

- B** полагагане на подложен слой на пътна настилка
- Cs** penetrační postřik
- D** Grundierung der Straßendecke
- H** útágyazat előkészítése burkolat alá
- M** замын хучилтын дэвсгэр
- P** przygotowanie nawierzchni drogowej
- R** preparare a substratului îmbrăcăminții rutiere
- Sh** stabilizacija posteljice puta
- Sp** ejecución de la capa de amarro; ejecución de la capa de ligazón
- E** tarring; tar (bitumen) spraying
- F** application des liants hydrocarbonés (*sur la surface routière*)

329 ПОДДОН ДУШЕВОЙ - санитарный прибор в виде корыта, устанавливаемый в душевых кабинах на полу для сбора сточных вод, поступающих из душа, и отвода их через трап в канализацию

B душово корито

Cs sprchovací mísa

D Brausewanne; Brausetasse

H zuhanytálca

M шүршүүрийн тэвш

P misa pod natrysk

R cuvă de duș

Sh podnožje za tuš

Sp poceta de ducha

E shower tray

F cuvette de la douche

330 ПОДДУВ ЗАЩИТНОГО ГАЗА - подача защитного газа к обратной стороне соединяемых частей для защиты их от воздействия воздуха при сварке

B подаване на защитен газ

Cs dmýchání ochranného plynu

D Zuführung des Schutzgases

H védőgáz befűvése

M хамгаалах хийн үлээлт

P osłona gazowa

R suflare a gazelor de protecție

Sh dovodenje zaštitnog gasa

Sp protección con gas inerte; atmósfera de gas inerte

E blowing of shielding gas

F amenée du gaz protecteur

331 ПОДИЙ [ПОДИУМ] - основание здания в виде высокой платформы с лестницей на одной, обычно торцевой стороне

B подиум

Cs podium; pódiová podnož; pódiový sokl

D Podium

H pódium

M подий

P podium

R podium

Sh podijum

Sp podio

E podium

F podium

331a ПОДИУМ *см. ПОДИЙ*

332 ПОДКЛАДКА - в сварке - деталь или приспособление, устанавливаемое под кромки свариваемых частей для формования, защиты от окисления обратной стороны сварного шва и предотвращения протекания металла сварочной ванны

B подложка

Cs podložka

D Unterlage

H alátétlemez

M ивээс

P podkładka

R suport

Sh podmetač

Sp respaldo

E backing (strip)

F support à l'envers non sub - stant

333 ПОДКЛЕТЬ - в русском зодчестве - нижний этаж дома, обычно служебно-хозяйственного назначения

B приземие

Cs «podklet»

D Podklet

H alagsor órosz templomoknál

M үйлчилгээний зориулалттай доод давхар

P parter gospodarczy

R podklet (soclu)

Sh «potklet»

Sp podklet (*piso en las antiguas casas rusas, isbas, etc. empleado para almacenar o guardar cosas diversas*)

E podklet (*ground floor of building commonly used as ware - . house*)

F podklet (*rez - de - chaussée d'une maison russe servant comme dépôt*)

334 ПОДКОЛОННИК - часть столбчатого фундамента с высоким расположением стакана, находящаяся между дном стакана и верхней ступенью фундамента

B подколонник

Cs patka sloupu

D Stützenfuß

H oszlopláb

M баганын дэр

P stopa słupa

R baza stîlpului

Sh jastuk stuba

Sp basa; base de columna

E column footing

F socle du poteau

335 ПОДКОС - наклонный стержень, работающий на сжатие

B коса подпора; подкос; паянта

Cs tlačená příčka; vzpěra

D Druckstrebe; Kopfband

H ferde dúc

M ташуу тулгуур

P zastrzał

R contrafișă

Sh pajanta

Sp jabalcón; tornapunta

E brace; strut

F étai (incliné); contre - fiche; jambe de force

336 ПОДЛИВКА РАСТВОРА - постоянное закрепление оборудования на фундаменте, осуществляемое соединением опорной части этого оборудования с фундаментом бетонной смесью или другими строительными растворами

B замонолитване с разтвор

- Cs** maltové lože
- D** Mörtelverguß
- H** habarcsterités
- M** суурийн бетон зуурмаган бэхэлгээ
- P** podlewka z zaprawy
- R** mortar de egalizare
- Sh** podlivanje maltera
- Sp** fijación de un equipo a su base por medio de hormigón o mortero
- E** mortar pouring; grouting
- F** application du mortier (*pour fixer le matériel sur fondation*)

337 ПОДОКОННИК - доска или плита, укладываемая в нижней части оконного проёма со стороны помещения и являющаяся составной частью оконного блока

- B** подпрозоречна дъска
- Cs** parapetní deska [prkénko]; parapet; podokeník
- D** Sohlbank; Fensterbank; Fen - sterbrett
- H** ablakkönyöklő
- M** цонхны тавцан
- P** podokiennik
- R** glaf al ferestrei
- Sh** prozorski prag; solbank
- Sp** repisa de ventana; poyo de ventana
- E** window board
- F** banquette; pièce d'appui (d'une fenêtre); appui de fenêtre

338 ПОДОСНОВА ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ [ГЕОПОДОСНОВА] - чертёж, содержащий все исходные геодезические и геологические данные о строительной площадке и существующих на ней инженерных коммуникациях

- B** геодезична основа
- Cs** mapový podklad
- D** Vermessungsgrundlage
- H** geodéziai alapréteg
- M** геодезийн үндэслэл; зураг зүйг үндэслэл
- P** podklad geodezyjny
- R** plan geodezic de bază
- Sh** geodetsko - geološki snimak terena
- Sp** plano geotopográfico detallado
- E** detailed topographic and geological map with utility service pipelines
- F** plan topographique avec des canalisations souterraines

339 ПОДОСНОВА ТОПОГРАФИЧЕСКАЯ - карты государственной топогеодезической съёмки, используемые в градостроительстве

- B** топографска основа
- Cs** mapový podklad
- D** topographische Grundkarte
- H** alaptérkép
- M** байр зүйн эх зураг
- P** podkład topograficzny
- R** plan topografie de bază
- Sh** topografska podłoga
- Sp** mapa topográfico estatal utilizado en la planificación regional y urbana

E large scale land map

F carte topographique à grande échelle

340 ПОДОСНОВА ЧЕРТЕЖА - чертёж, на который накладывается другой чертёж или чертежи меньших размеров со взаимной их увязкой

B подложка на чертеж

Cs zjednodušený [slepý] výkres; mapový podklad

D wahre Zeichnungsgrundlage

H bázisrajz

M зургийн үндэслэл

P podklad rysunku

R suportul desenului

Sh osnovni crtež

Sp dibujo de base

E skeleton drawing

F levé de surface

341 ПОДОШВА ВЫРАБОТКИ - поверхность горных пород, ограничивающая подземную горную выработку снизу

B долнище на минна галерия

Cs počva důlního díla; bezprostřední podloží

D Abbausohle

H vágatfekü

M малталтын ул

P spąg; spodek wyrobiska

R talpa săpăturii

- Sh** nožice jamskog hodnika
- Sp** fondo de la galería; fondo de la excavación
- E** workings bottom; bottom of excavation
- F** pied de galerie

342 ПОДОШВА ФУНДАМЕНТА - нижняя плоскость фундамента, непосредственно соприкасающаяся с основанием и передающая ему нагрузку

- B** долна плоскост на фундамент
- Cs** základová spára
- D** Fundamentsohle
- H** alapterest alsó síkja
- M** суурийн ул
- P** podstawa fundamentu
- R** talpă de fundație
- Sh** temeljna stopa
- Sp** superficie inferior de un cimiento; plano inferior de un cimiento
- E** foundation bed; foundation base
- F** lit de fondation; base de fondation

343 ПОДПИТКА АВАРИЙНАЯ - дополнительная подкачка воды в тепловую сеть с целью обеспечения устойчивой работы системы при падении давления ниже допустимого предела

- B** аварийно захранване
- Cs** -
- D** Noteinspeisung
- H** víz pótlása vészhelyzetben
- M** аваарийн сэлбэг ус

- P** zasilanie awaryjne
- R** completare de siguranță cu apă
- Sh** dodatno havarijsko napajanje
- Sp** realimentación de emergencia
- E** emergency water supply
- F** alimentation d'appoint de secours

344 ПОДПОР - повышение уровня воды, возникающее вследствие преграждения или стеснения русла водотока, низового ветра или изменения условий стока подземных вод

- B** подприщване
- Cs** vzduť; vzduť hladina
- D** Wasserstau
- H** vízduzzasztás
- M** усны түвшин өндөрсөлт
- P** spiętrzenie
- R** retenție
- Sh** uspor
- Sp** remanso
- E** backwater
- F** remous

345 ПОДПОР ВОЗДУХА - повышение давления воздуха сверх атмосферного перед преградой вследствие скоростного напора или же внутри помещения вследствие действия приточной вентиляции либо дополнительной подачи сжатого воздуха

- B** свърхналягане на въздух
- Cs** přetlak vzduchu

- D** Luftstau; Luftüberdruck
- H** légtúlnyomás
- M** агаарын даралт
- P** sprężenie powietrza
- R** suprapresiune a aerului
- Sh** natpritisak vazduha
- Sp** sobrepresión de aire
- E** gauge pressure; excess air pressure
- F** surpression d'air

346 ПОДРЯД БРИГАДНЫЙ - новая прогрессивная форма организации и оплаты труда на основе договора, заключаемого хозрасчётной бригадой с администрацией организации на выполнение работ

- B** бригаден договор
- Cs** -
- D** Brigadevertrag
- H** brigádmunkalap
- M** бригадын ажлын гэрээ
- P** umowa z brygadą
- R** acord global
- Sh** brigadni ugovor
- Sp** contratación por brigada
- E** team contract
- F** entreprise d'équipe; contrat d'équipe

347 ПОДРЯДЧИК ГЕНЕРАЛЬНЫЙ - подрядная организация, которая на основании заключённого договора подряда несёт ответственность за выполнение

всех предусмотренных проектно - сметной документацией строительных и монтажных работ по объекту или комплексу строительства, с привлечением для этих целей других подрядных организаций в качестве субподрядчиков

- B** главен изпълнител
- Cs** generální dodavatel
- D** Generalauftragnehmer
- H** fővállalkozó; generálkivitelező
- M** ерөнхий гүйцэтгэгч
- P** wykonawca generalny
- R** antreprenor general
- Sh** glavni izvodáč
- Sp** contratista general
- E** general [prime] contractor
- F** entrepreneur general

349 ПОДСТАНЦИЯ ТРАНСФОРМАТОРНАЯ - подстанция для изменения напряжения электрического тока и распределения электроэнергии между потребителями

- B** трансформаторна подстанция
- Cs** transformovna
- D** Umspannstation; Trafostation
- H** transzformátor alállomás
- M** трансформаторын дэд станц
- P** podstacja transformatorowa
- R** substație de transformare
- Sh** trafostanica; transformatorska stanica

Sp subestación de transformadores

E transformer substation

F poste de transformation; sousstation de transformation

350 ПОДСТАНЦИЯ ТРАНСФОРМАТОРНАЯ КОМПЛЕКТНАЯ - трансформаторная подстанция, всё оборудование которой размещено в металлических каркасах или в шкафах и поставляется в собранном или полностью подготовленном для сборки виде

B комплектна трансформаторна подстанция

Cs skříňová transformovna

D getypte Umspannstation

H komplett transzformátor alállomás

M трансформаторын иж бүрэн дэд станц

P podstacja transformatorowa z elementów prefabrykowanych

R substație de transformare completă

Sh transformatorska kompletna pods tánica

Sp subestación de transformadores en armarios

E prefabricated cabin substation

F poste de transformation préfabriqué

351 ПОДСТАНЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ - группа установок и оборудования, размещаемая в здании или на открытой площадке, предназначенная для преобразования параметров передаваемой электроэнергии или распределения её

B електрическа подстанция

Cs měnírna; transformační stanice; trafostanice; transformovna

D Umspannstation

H elektromos állomás

M цахилгааны дэд станц

P podstacja elektryczna

R substație electrică

Sh električna podstanica

Sp subestación eléctrica

E electric substation

F sous - station électrique

352 **ПОДСУШКА** - удаление из материала физически связанной воды

B подсушаване

Cs předsušení

D Vortrocknung

H előszárítás

M хатаалт

P podsuszanie

R preuscare

Sh sušenje

Sp secado

E preliminary drying; dewatering; predrying

F préséchage

353 **ПОДТОВАРНИК** - круглый лесоматериал диаметром от 8 до 13 см в верхнем отрезе

B тънка подпора; върлина

Cs tyčovina

D Stânge

H gömbfa \varnothing 10 - 16 cm

M нарийн гуалин

P żerdź

R manelă

Sh landena

Sp madera en rollo de 8 a 11 cm de diámetro y de 3 a 9 m de longitud

E small diameter round timber (8 - 13 cm)

F bois de rondin; rondins

354 ПОДУШКА ФУНДАМЕНТА - нижняя уширенная часть фундамента, лежащая непосредственно на основании

B подложка на фундамент

Cs -

D Fundamentausladung; Fundementauflager

H alapzati tömb

M суурийн дэр

P poduszka fundamentowa

R talpă de fundație

Sh temeljni jastuk; stopa temelja

Sp zapata (de un cimiento corrido)

E lower footing offset; foundation pad

F semelle de fondation

355 ПОДФЕРМЕННИК *см. ПЛИТА ПОДФЕРМЕННАЯ*

356 ПОДШИВКА - обшивка снизу горизонтальной или наклонной поверхности конструкции

B дъсчена таванна обшивка

- Cs** podbíjení; podbití
- D** Unterfütterung
- H** burkolat
- M** хучаас
- P** podszycie
- R** căptușeală
- Sh** oplata
- Sp** entablado inferior; entarimado inferior
- E** boarding; sheeting; sheathing
- F** doublage (en bois)

357 ПОДЪЕЗД ТРАНСПОРТНЫЙ - ответвление от основного транспортного пути, обеспечивающее подъезд транспортных средств к отдельным объектам или группе объектов

- B** транспортен подход
- Cs** přístupová komunikace
- D** Zufahrt; Anfahrt
- H** szervizút
- M** зам салаалалт
- P** dojazd transportowy
- R** cale de transport
- Sh** saobraćajni prilaz
- Sp** camino de acceso
- E** approach; access road
- F** chemin d'accès

358 ПОДЪЁМ - участок дороги, имеющий продольный уклон вверх по направлению движения транспортных средств

B нанагорнице

Cs stoupaní

D Steigung; Anstieg

H emelkedő

M өгсүүр

P wzniesienie

R rampă

Sh uspon

Sp rampa

E rise of road (length)

F pente ascendante

359 ПОДЪЁМ КЛЕТЕВОЙ - устройство в вертикальных или наклонных шахтных стволах для подъёма в клетях полезных ископаемых или породы, а также для спуска и подъёма людей, оборудования и материалов

B клетков подъемник

Cs klečové zdvihadlo; klečový výtah

D Korbförderung

H szállítókas

M клет өргүүр

P wyciąg szybowy [klatkowy]

R transport vertical cu cabină

Sh rudnicka dizalica

Sp ascensor de jaula

E cage hoist

F extraction par cages

360 ПОДЪЁМ ПУТИ - работа, связанная с подъёмом верхнего строения железнодорожного пути до необходимых отметок продольного профиля

B качване на път

Cs zvedání koleje

D Gleisheben

H sínpálya megemelése

M зам өргөлт

P budowa torowiska kolejowego

R panta cǎii

Sh izdizanje koloseka

Sp levantamiento de la via

E up - grading; track lifting

F relevage de la voie

361 ПОДЪЁМ СТРОИТЕЛЬНЫЙ - выгиб конструкций, перекрывающих пролёт, в сторону, противоположную направлению действия внешних нагрузок, осуществляемый в процессе изготовления этих конструкций

B строително надвишение

Cs nadvýšení konstrukce

D Überhöhung; Stich

H építési beemelés

M тэгшрэх нумлалт

P strzałka konstrukcyjna

R contrasăgeată

Sh gradevinsko nadvišenje

Sp contraflecha

E camber

F contre - flèche

362 ПОДЪЁМНИК - грузоподъёмная машина прерывного или непрерывного действия со специальными грузонесущими устройствами, движущимися по жёстким вертикальным, иногда наклонным, направляющим

B подъемник

Cs výtah; zdvihadlo; zdviž

D Aufzug

H emelő; felvonó

M өргөгч машин

P podnošnik

R ascensor

Sh dizalica; lift

Sp montacargas; güinche

E hoist; elevator

F élévateur

363 ПОДЪЁМНИК СЦЕНИЧЕСКИЙ - система подъёмно-опускных устройств, располагаемых в трюме сцены, предназначенных для постановочных эффектов и изменения рельефа планшета сцены

B сценичен подъемник

Cs propad

D Hebebühne

H színpadi felvonó

M тайзны өргөгч

P podnośnik sceniczny

R elevator de scenă

Sh scenski uredaj za dizanje i spuštanje

Sp plataforma elevadora para apariciones

E stage elevator

F plateau montable de scène

364 ПОЕЗД АВТОМОБИЛЬНЫЙ [АВТОПОЕЗД] - автомобиль - обычный или тягач - с одним или несколькими прицепами, имеющими общую с автомобилем или тягачом тормозную систему

B автовлак; автомобилён влак

Cs návěsová jízdní souprava

D Lastzug

H gépkocsi - konvoj; gépkocsiszerelvény

M цуваа чиргүүлт машин; авто хөсгийн цуваа

P pociąg drogowy

R autotren

Sh auto sa jednom ili vise pri - kolica; autovoz

Sp autotren

E road train; tractor - trailer train; motor - vehicle train; train of vehicles

F convoi (automobile); train routier; convoi automobile

365 ПОЕЗД ПУТЕУКЛАДОЧНЫЙ - подвижной комплекс, состоящий из путеукладочного крана, моторной и грузовых платформ, оборудованных роликовыми транспортёрами, применяемый при укладке или разборке верхнего строения железнодорожного пути

B релсополагащо устройство

- Cs** stavební vlak
- D** Gleisjochmontagegruppe
- H** vágányfektető szerelvény
- M** зам тавих цуваа
- P** pociąg do układania torów
- R** tren de pozat calea
- Sh** komplet masina za polaganje koloseka
- Sp** tren de tendido de vías férreas
- E** track - laying train
- F** rame de pose des voies

366 ПОЕЗД СКРЕПЕРНЫЙ - несколько скреперов, сцепленных последовательно с одним тягачом

- B** скреперен влак
- Cs** -
- D** Schürfkübelwagenzug
- H** földnyeső gépsor
- M** скреперийн цуваа
- P** zespół zgarniakowy
- R** tren de serepere
- Sh** voz skrepera
- Sp** tren de traillas en tandem
- E** scraper train
- F** train de scrapers; convoi de scrapers

367 ПОЕЗД СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫЙ - передвижная постоянно действующая строительная организация, оснащённая машинами и механизмами для выполнения основных работ по строительству железнодорожной линии и сооружений на ней

- B** подвижна железопътна строително - монтажна организация
- Cs** stavební vlak
- D** Bauzug; Bau - und Montagezug
- H** mobil vasútépítő vállalat
- M** барилга угсралтын цуваа
- P** pociąg budowlano - montażowy
- R** tren de construcții - montaj
- Sh** gradevinsko - montažna pokretna organizacija (za radové na železnici)
- Sp** tren - taller
- E** work train
- F** train de travaux

368 ПОЙМА - часть дна речной долины, прилегающая к руслу и затопляемая во время половодья или паводка

- B** заливище
- Cs** inundační území
- D** Vorland; Überschwemmungsgebiet
- H** árterület
- M** татам
- P** taras zalewowy
- R** albie majora
- Sh** inundacija

Sp llanura aluvial; planicie aluvial

E flood plain

F terre submersible; champ [plaine] d'inondation

369 ПОКАЗАТЕЛИ ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ [ТЭП] - удельные показатели, характеризующие эффективность проектного решения

B технико - икономически показатели; ТИП

Cs technickohospodářské ukazatele; THU

D technisch - ökonomische Kennziffer

H műszaki gazdasági mutatók

M техник эдийн засгийн үзүүлэлтүүд

P wskaźniki techniczno - ekonomiczne

R indici tehnico - economici

Sh tehničko - ekonomski pokazatelji

Sp índices técnico - económicos

E technical and economical characteristics [data]

F caractérisitiques techniques et économiques

370 ПОКАЗАТЕЛЬ РУСЛА ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - постоянный для данного русла показатель, зависящий от формы и размеров поперечного сечения, а также от шероховатости русла

B хидравлический показатель на речном корыте

Cs -

D hydraulische Kennziffer des Flußbettes

H meder hidraulikai mutatója

M голдрилын гидравлик үзүүлэлт

P wskaźnik koryta hydrauliczny

- R** indice hidraulic al albiei
- Sh** hidraulički profil
- Sp** índice hidráulico del lecho
- E** hydraulic index (of channel)
- F** exposant hydraulique (*du lit de la rivière*)

372 ПОКОРОБЛЕННОСТЬ - искривление пиломатериала при распиловке или хранении

- B** измятане; изкривяване; изкорубване
- Cs** zborcenost
- D** Krümmung
- H** vetemedettség
- M** модны таталт; модны гажилт
- P** spaczenie
- R** increțire; arcuire
- Sh** vitoperenje
- Sp** alabeo de la madera
- E** (timber) warping
- F** déjettement (*de bois*)

373 ПОКРЫТИЕ АЭРОДРОМНОЕ - покрытие, воспринимающее воздействие самолётной нагрузки и естественных климатических факторов и состоящее из верхнего слоя и основания

- B** покритие на летателна листа
- Cs** letištní kryt
- D** Flugplatzdecke
- H** repülőtéri burkolat

- M** онгоцны талбайн хучилт
- P** nawierzchnia lotniska
- R** îmbrăcămintе pentre piste de aeroport
- Sh** pokrivka aerodroma
- Sp** pavimento de aeródromo
- E** airfield pavement; airfield surfacing
- F** revêtement du terrain d'aérodrome

374 ПОКРЫТИЕ АЭРОДРОМНОЕ ЖЁСТКОЕ - аэродромное покрытие, обладающее сравнительно большим сопротивлением изгибу и работающее по принципу плит на упругом основании

- B** твърдо покритие на летателна писта
- Cs** tuhý letištní kryt
- D** feste Flugplatzdecke
- H** repülőtéри merev burkolat
- M** онгоцны талбайн хөшүүн хучилт
- P** nawierzchnia lotniska sztywna
- R** îmbrăcămintе rigidă pentru piste de aeroport
- Sh** tvrda pokrivka aerodroma
- Sp** pavimento de aeródromo rígido
- E** rigid airfield pavement
- F** revêtement rigide du terrain d'aérodrome

375 ПОКРЫТИЕ АЭРОДРОМНОЕ НЕЖЁСТКОЕ - аэродромное покрытие, обладающее малым сопротивлением изгибу, зависящим от температуры и влажности

- B** эластично покритие на летателна писта

- Cs** netuhý letištní kryt
- D** weiche Flugplatzdecke
- H** repülótéri rugalmas burkolat
- M** онгоцны талбайн хөшүүн бус хучилт
- P** nawierzchnia lotniska sprężysta
- R** îmbrcămintе nerigidă pentru piste de aeroport
- Sh** nedovoljno tvrda pokrivka aerodroma
- Sp** pavimento de aeródromo flexible
- E** flexible airfield pavement
- F** revêtement flexible du terrain d'aérodrome

376 ПОКРЫТИЕ БЕСПРОГОННОЕ - покрытие из крупных плит, укладываемых по фермам без прогонов

- B** покрив без надлъжни греди
- Cs** desková střešní konstrukce
- D** balkenloses Dach
- H** szelemen nélküli lefedés
- M** гол нуруугүй хучилт
- P** pokrycie bezdźwigarowe
- R** acoperiș fără grinzi principale
- Sh** krov od panela (*bez podužnih greda*)
- Sp** cubierta sin vigas; cubierta de losas
- E** slab roof
- F** couverture autoportante

377 ПОКРЫТИЕ ВЕНТИЛИРУЕМОЕ - покрытие с полостями, вентилируемыми наружным воздухом

V ventiliращ се покрив

Cs větraná střecha

D belüftetes Dach

H szellőztetett tetőfödém

M агааржуулгатай хучилт

P pokrycie wentylowane

R acoperiș ventilat

Sh ventilisani krov

Sp cubierta con huecos de ventilación

E aerated [ventilated] roof

F toiture aérée

378 ПОКРЫТИЕ ДОРОЖНОЕ - одно- или многослойная верхняя часть дорожной одежды, воспринимающая нагрузки от транспортных средств и защищающая основание от воздействия климатических факторов

V пътно покритие

Cs silniční kryt

D Straßenbelag; Fahrbahndecke

H útburkolat

M замын хучилт

P nawierzchnia drogowa

R îmbrăcămintă rutieră

Sh pokrivka puta

Sp revestimiento de carretera

E road surfacing

F revêtement de route

379 ПОКРЫТИЕ ЗАЩИТНОЕ см. СЛОЙ ЗАЩИТНЫЙ

380 ПОКРЫТИЕ ЗДАНИЯ - верхняя ограждающая конструкция, отделяющая помещения здания от наружной среды и защищающая их от атмосферных осадков и других внешних воздействий

B топъл покрив

Cs jednoplášťová střecha

D Einschalenwarmdach; Warmdach

H épület lefedése; egyesített tető

M барилгын хучилт; хам дээвэр

P przekrycie budynku; stropodach

R acoperiș de clădire (acoperiș suprapus); planșeu - acoperiș

Sh spojeni krov

Sp cubierta (edificación)

E built - up roof of building; built - up (deck) roof

F toiture massive du bâtiment; plancher - couverture

381 ПОКРЫТИЕ ЗДАНИЯ БЕСЧЕРДАЧНОЕ [КРЫША СОВМЕЩЁННАЯ]
- верхняя ограждающая конструкция здания без чердака, совмещающая в себе функции крыши и чердачного перекрытия

B безтавански покрив на сграда

Cs plochá střecha budovy

D Dach ohne Dachboden

H padlás nélküli tető

M хавтгай дээвэр

- P** dach bez stropu
- R** acoperiș fără atic
- Sh** krov bez podkrovne tavanice
- Sp** cubierta sin desván
- E** building flat roof
- F** toiture massive

382 ПОКРЫТИЕ ЛЕГКОСБРАСЫВАЕМОЕ - покрытие здания из лёгких сборных элементов, сбрасываемое при взрыве внутри помещения

- B** лесноизхвърлим покрив
- Cs** výfuková střecha
- D** leichtabhebendes Dach
- H** könnyen ledobódó födém
- M** түргэн шидэгдэх хучилт
- P** pokrycie lekkozrzucalne
- R** acoperiș ușor ejectabil
- Sh** laki krov
- Sp** cubierta diseñada para que vuele fácilmente ante una explosion
- E** easily detachable roof (*in case of explosion*)
- F** toit légèrement détachable (*en cas d'explosion*)

383 ПОКРЫТИЕ ПЛАКИРУЮЩЕЕ - покрытие из металлов или сплавов, нанесённое на основной металл термомеханическим способом - горячей прокаткой

- B** платиращо покритие
- Cs** žárové pokovení
- D** Plattierungsüberzug

- H** fémbevonat
- M** металл ӨНГӨЛСӨН ХУЧИЛТ
- P** powłoka platerowana
- R** acoperire prin placare
- Sh** metalizirujući sloj
- Sp** revestimiento metálico termomecánico
- E** plated coating
- F** revêtement protecteur de placage

384 ПОКРЫТИЕ ПЛОСКОЕ - покрытие здания без уклона или с уклоном до 2,5 %

- B** плосък покрив
- Cs** plochá střecha
- D** Flachdach
- H** lapos tető
- M** хавтгай хучилт
- P** pokrycie płaskie
- R** acoperiș plat
- Sh** rāvni pokrivač
- Sp** cubierta plana
- E** deck roof; flat roof
- F** toiture - terrasse; toit plat

385 ПОКРЫТИЕ СВЕТОПРОЗРАЧНОЕ - покрытие, ограждающие части которого выполнены из светопрозрачных материалов

- B** прозрачен покрив

- Cs** průsvitná střecha
- D** lichtdurchlässiges Dach
- H** fényáteresztő tető; fényáteresztő lefedés
- M** тунгалаг хучилт
- P** pokrycie przezroczyste
- R** acoperiș translucid
- Sh** prozračni krov
- Sp** cubierta translúcida
- E** translucent roof covering
- F** toiture translucide

385a ПОКРЫТИЕ ШАТРОВОЕ *см. ШАТЁР*

386 ПОКРЫТИЕ ЭЛЕКТРОДА - смесь веществ, нанесённая на электрод для усиления ионизации, защиты от вредного воздействия среды и металлургической обработки сварочной ванны

- B** покрытие [обмазка] на электрод
- Cs** obal elektrody
- D** Elektrodenumhüllung; Elektrodenummantelung
- H** elektródabevonat
- M** электродын бүрээс
- P** otulina elektrody
- R** învelișul electrodului
- Sh** premaz elektroda
- Sp** revestimiento del electrodo
- E** electrode coating

F enrobage de l'électrode

387 ПОКРЫТИЯ ПОЛОВ МОЗАИЧНЫЕ [ПОКРЫТИЯ ПОЛОВ ТЕРРАЦЕВЫЕ] - декоративные покрытия, устраиваемые по бетонному основанию из двух слоев строительного раствора: нижнего подготовительного и верхнего мозаичного, изготовленного на мраморной крошке или втапливанием в верхний слой цветных камней с последующей шлифовкой

B мозаична терацова облицовка

Cs -

D Mosaikbeläge; Terrazzobeläge

H mozaikburkolat; terazzo

M шигтгээт өнгөлгөө; хучилт

P pokrycie mozaikowe; pokrycie lastriko

R acoperire de mozaic; acoperire de mozaic turnat

Sh oblaganje mozaikom [tera - com]

Sp pavimento de terrazo

E mosaic floor(ing); mosaic floor covering

F revêtements (du sol) mosaïques

388 ПОКРЫТИЯ ТЕРРАЦЕВЫЕ см. ПОКРЫТИЯ МОЗАИЧНЫЕ

389 ПОЛ - верхний ограждающий конструктивный элемент перекрытий, воспринимающий нагрузки и передающий их на несущие элементы

B подова настилка; под

Cs podlaha

D Fußboden; Boden; Diele

H padló

M шал

P podłoga

R pardoseală

Sh pod; patos

Sp piso

E floor(ing); floor covering

F sol; revêtement de sol; plancher

390 ПОЛ БЕСШОВНЫЙ *см. ПОЛ СПЛОШНОЙ*

391 ПОЛ ДОЩАТЫЙ - пол, покрытие которого выполнено из деревянных досок

B дървена подова настилка; дюшеме

Cs palubová [prkenná] podlaha

D Dielenfußboden

H deszkapadló

M банзан шал

P podłoga z desek

R pardoseală din scînduri

Sh daščani pod

Sp piso de tablas

E plank floor(ing); plank floor covering

F plancher en madriers; revêtement de sol en planches

392 ПОЛ ЗЕМЛЯНОЙ - сплошной пол с покрытием из плотно утрамбованного связного грунта или грунтовых смесей

B пръстен под

Cs hliněná [dusaná] podlaha

D Fußboden auf Erdreich

H földpadló

M шороон шал

P podłoga ziemna

R pardoseală de pământ

Sh zemljani pod

Sp piso de tierra apisonada

E earth floor

F revêtement de sol en terre

393 ПОЛ ЛИСТОВОЙ - пол с покрытием из листовых материалов

B листовая подова настилка

Cs podlaha z dřevěných desek

D Plattenfußboden

H lemezes padló

M зоргодсон хавтан шал

P podłoga płytkowa

R pardoseală din plăci fibrolemnoase

Sh pod od tvrdih ploča

Sp piso de charpa

E sheet flooring

F revêtement de sol en plaques

393а ПОЛ МОНОЛИТНЫЙ *см. ПОЛ СПЛОШНОЙ*

394 ПОЛ ОБОГРЕВАЕМЫЙ - пол, в конструкцию которого вмонтированы отопительные приборы

B отопляема подова настилка

- Cs** vytápěná podlaha
- D** beheizbarer Fußboden
- H** fűtött padló
- M** халаалттай шал
- P** podłoga podgrzewana
- R** pardoseală încălzită
- Sh** pod sa zagrevanjem
- Sp** piso radiante; piso de caldeo
- E** heated floor
- F** plancher chauffé; sol chauffé

395 ПОЛ ПЛАВАЮЩИЙ - пол, отделённый от основания и стен амортизирующими прослойками или изолирующими устройствами для повышения звукоизоляции смежных помещений

- B** плаваща подова настилка
- Cs** plovoucí podlaha
- D** schwimmender Estrich
- H** úszó padló
- M** хөвүүр хөндий шал
- P** podłoga pływająca [sprężysta]
- R** pardoseală flotantă
- Sh** plivajuéi pod
- Sp** piso flotante
- E** floating floor
- F** plancher flottant

396 ПОЛ ПЛИТОЧНЫЙ - пол с покрытием из жёстких плиток или небольших плит

B подова настилка с плочки

Cs dlažba

D Plattenfußboden; Fliesenfußboden

H lap padlóburkolat

M хавтанцар шал

P podłoga płytkowa

R pardoseală din plăcuțe

Sh pod od płocica

Sp piso de baldosas

E tile floor (covering); tile floor(-ing)

F carrelage; revêtement de sol en carreaux

397 ПОЛ РУЛОННЫЙ - пол с покрытием из рулонных материалов

B ивично подово покритие

Cs povlaková podlaha

D Belagfußboden

H lemezzel burkolt padló

M хуйлмалаар бүрмэл шал

P podłoga rulonowa

R pardoseală din material în rulouri

Sh pod od rolovanih materijala

Sp piso con revestimiento de material en rollo

E flooring of rolled - strip materials

F sol en matériaux en rouleaux

398 ПОЛ СПЛОШНОЙ [ПОЛ МОНОЛИТНЫЙ, ПОЛ БЕСШОВНЫЙ] - пол с монолитным покрытием

B непрекъсната подова настилка; подова настилка без междини

Cs bezespára podlaha

D Estrichfußboden; fugenloser Fußboden

H hézagmentes padló

M үргэлж шал; заадасгүй шал

P podłoga ciągła [lita, bezspoi - nowa]

R pardoseală continuă; pardoseală fara rosturi

Sh monolitni pod

Sp piso continuo; piso sin juntas

E jointless flooring [floor covering]

F revêtement de sol coulé sans joints

399 ПОЛ ТЁПЛЫЙ - пол с покрытием из материала, обладающего малым коэффициентом теплоусвоения

B топла подова настилка

Cs teplá podlaha

D wärme gedämmter Fußboden

H melegpadló

M дулаан шал

P podłoga ciepła

R pardoseală caldă

Sh topii pod

Sp piso con un bajo coeficiente de absorción térmica

E heat insulated flooring

F revêtement de sol avec une couche d'isolement thermique

400 ПОЛ ТОРЦОВЫЙ - пол с покрытием из деревянных шашек

B дървенопаважна подова настилка

Cs špalíková dlažba

D Holzpflasterfußboden

H fakocka padló

M тайрдсан шал

P podłoga z kostek drewnianych

R pardoseală din chituci (pavele de lemn)

Sh pod od drvené kocke

Sp piso de adoquines de madera

E block flooring; wood block paving

F pavé en bois

401 ПОЛ ФЛЮАТИРОВАННЫЙ - пол, бетонное или цементное покрытие которого упрочнено обработкой флюатами для повышения износостойкости и химической стойкости

B флуатирана подова настилка

Cs -

D chemikalienbeständiger Fußboden

H fluátózott padló

M флюатжуулсан шал

P podłoga fluatowana

R pardoseală fluatizată

Sh fluatizovani pod

Sp piso con revestimiento de fluorosilicato

E floor treated with fluosilicate

F sol traite par fluosilicate

402 ПОЛ ШТУЧНЫЙ - пол с покрытием, набранным из штучных изделий небольшого размера

B подова настилка от дребноразмерни елементи

Cs -

D Fußbodenaufbau aus kleinen Elementen

H berakott padló

M зүймэл шал

P podłoga z płytek

R pardoseală din elemente mici

Sh komadni pod

Sp piso de piezas unitarias

E flooring of piece material

F revêtement de sol en matériaux à la pièce; revêtement de sol en matériaux aux pièces

403 ПОЛЕ ДОПУСКА - интервал значения геометрических параметров, ограниченный их наибольшим и наименьшим предельными значениями

B поле на допуск

Cs toleranční interval

D Toleranzfeld

H túrésí mező

M хүлцэлийн талбай

P pole tolerancji

R câmp de toleranță

Sh traka tolerancije

Sp margen de tolerancia

E tolerance margin

F marge de tolérance

404 **ПОЛЕ ЛЁТНОЕ** - часть аэродрома, на которой расположены лётные полосы, рулѐжные дорожки, места стоянки самолѐтов и площадки специального назначения

B летателно поле

Cs letištní plocha

D Flugfeld

H repülőtéri; leszállópálya

M нисэх талбай

P pole wzlotów

R zonă de zbor

Sh letilište

Sp campo de vuelo

E airfield

F terrain d'aérodrome

405 **ПОЛЕ СВАЙНОЕ** - прямоугольный участок территории или акватории, на котором произведена забивка свай по заданной сетке

B пилотно поле

Cs skupina pilot

D Pfahlfeld

H cölörmező

M гадсан талбай

P pole palowania

R câmp al pilotului

Sh polje šipova

Sp grupo de pilotos

E pile field

F champ de pieux

407 ПОЛЕ ШАХТНОЕ - часть территории месторождения, отводимая шахте для разработки полезного ископаемого

B минно поле

Cs důlní pole

D Schachtfeld; Abbaufeld

H bányaművelési terület

M уурхайн талбай

P pole kopalniane

R câmp minier

Sh jamsko polje

Sp cuartel de mina

E mining field

F champ d'exploitation de la mine

408 ПОЛЗУЧЕСТЬ - способность материалов к медленному нарастанию во времени пластических деформаций при действии нагрузки или механического напряжения

- B** пълзене
- Cs** dotvarování; tečení
- D** Kriechen; Kriechfähigkeit
- H** kúszás
- M** гулсалт
- P** pełzanie
- R** curgere lentă
- Sh** puzanje
- Sp** fluencia
- E** creep
- F** fluage

409 ПОЛЗУЧЕСТЬ НЕУСТАНОВИВШАЯСЯ - ползучесть, протекающая при изменяющихся во времени напряжениях

- B** непрекратено пълзене
- Cs** tranzitní tečení
- D** abklingendes Kriechen
- H** labilis kúszás
- M** тогтворгүй гулсалт
- P** pełzanie nieustalone
- R** fluaj nestabilizat
- Sh** neodredeno puzanje
- Sp** fluencia instable
- E** unsteady [unstabilized] creep
- F** fluage transitoire

410 ПОЛЗУЧЕСТЬ УСТАНОВИВШАЯСЯ - ползучесть, протекающая при постоянных во времени напряжениях

B прекратено пълзене

Cs ustálené tečení

D stationäres Kriechen; Dauerkriechen

H állandósult kúszás

M тогтвортой гулсалт

P pełzanie ustalone

R fluaj stabilizat

Sh odredeno puzanje

Sp fluencia estable

E steady [stabilized] creep

F fluage stabilisé

411 ПОЛИВ - в производстве строительных материалов - нанесение глазури на керамические изделия путём обливания их глазурным шликером

B глазиране; поливане (*с глазура*)

Cs polévání

D Behauten; Wasserfall - Glasieren

H mázöntés

M паалан тавих

P polewanie; szkliwienie kurtynowe

R smälțuire

Sh glaziranje

Sp esmaltado por aspersion

E enamelling

F arrosement

412 **ПОЛИГОН** - 1. производственное предприятие, создаваемое при отдельных стройках или группе строек для изготовления элементов сборных строительных конструкций и деталей 2. место испытаний различных технических средств в условиях, приближённых к реальным

B полигон

Cs 1. staveništní výrobná 2. zkušební okruh [trat', terén, pozemek]

D 1. offenes Betonwerk 2. Versuchsfeld

H előregyártó telep; poligon

M полигон

P poligon

R poligon

Sh poligon

Sp planta de hormigonado a cielo abierto; polígono

E 1. préfabrication site 2. proving ground

F 1. chantier de préfabrication 2. chantier d'essais

413 **ПОЛИГОНОМЕТРИЯ** - метод построения системы геодезических пунктов путём проложения на местности ломаной линии полигонометрического хода, в которой измеряются все углы и стороны

B полигонометрия

Cs metoda polygonových pořadů

D Polygonometrie

H sokszögelés

M полигонометри

P poligonizacja

- R** poligonometrie
- Sh** poligonometrija
- Sp** poligonometria
- E** triangulation; chain of polygons
- F** polygonometrie

414 **ПОЛИКЛИНИКА** - здание для лечебного учреждения, предназначенного для оказания лечебно-профилактической и неотложной помощи приходящим пациентам и медицинского обслуживания их на дому

- B** поликлиника
- Cs** poliklinika
- D** Poliklinik
- H** szakorvosi rendelőintézet
- M** нэгдсэн эмнэлэг
- P** poliklinika
- R** policlinică
- Sh** poliklinika
- Sp** policlinico
- E** polyclinic
- F** polyclinique

416 **ПОЛИРОВАНИЕ** - высококачественная отделка поверхности до получения зеркального блеска

- B** полиране
- Cs** leštění
- D** Polieren
- H** polírozás

M гялтайлгаж өнгөлөх

P polerowanie

R lustruire

Sh poliranje

Sp pulido

E polish(ing)

F lissage; polissage

417 **ПОЛИСПАСТ** - грузоподъемное устройство для подъема или перемещения грузов, состоящее из нескольких подвижных и неподвижных блоков, огибаемых канатом

B полиспаст

Cs kladkostroj

D Flaschenzug

H csigasor

M полиспаст

P wielokrążek

R palan

Sh koturača

Sp aparejo; polispasto

E pulley block; pulley tackle

F palan

418 **ПОЛКА БАЛКИ** - верхняя и нижняя, обычно горизонтальная, части балки, соединённые стенкой

B пояс на греда

Cs příruba nosníku

D Trägerflansch

H gerenda övlemeze

M дам нурууны таваг

P pólka belki

R talpă de grindă

Sh nožica nosača

Sp ala de la viga

E beam flange

F semelle de la poutre; membrure de la poutre

419 **ПОЛОВОДЬЕ** - периодически повторяющийся в данных климатических условиях в один и тот же сезон высокий и длительный подъём уровня воды в реке и выход воды из русла на пойму

B пълноводие

Cs sněhová povodeň

D Hochwasser

H magas vízállás

M цас мөсний ус буух

P powódź

R ape mari

Sh veliká voda

Sp riada; crecida

E regular flood; high water

F crue

420 ПОЛОЖЕНИЕ ПРОЕКТНОЕ - положение конструктивного элемента сооружения или оборудования, определяемое монтажной схемой и допусками на монтажные работы

- B** проектно положение
- Cs** poloha předepsaná projektem
- D** projektierte Lage
- H** szerkezet terv szerinti elhelyezése
- M** зураг төсөлд заасан байрлал
- P** założenia projektowe; położenie elementów według projektu
- R** poziție de proiect
- Sh** projektni položaj
- Sp** posición de proyecto; posición de diseño
- E** design position; proper location
- F** position prévue par le projet

421 ПОЛОК - подвесная передвижная платформа для производства работ в вертикальной горной выработке, перекрывающая её по всему сечению

- B** вертикално придвижвана работна платформа
- Cs** závěsná pracovní plošina
- D** Arbeitsbühne
- H** padozat
- M** тавцан
- P** pomost szybowy
- R** platforma
- Sh** platforma
- Sp** plataforma de extracción

E working platform

F stage

422 ПОЛОСА БЕЗОПАСНОСТИ - в аэродромных покрытиях - торцевая или боковая часть лётной полосы, устраиваемая на случай отклонения самолёта от курса при посадке или взлёте

B безопасна ивица

Cs bezpečnostní pás

D Sicherheitsstreifen; Schutzstreifen

H biztonsági sáv

M аюулгүйн зурвас

P strefa bezpieczeństwa

R bandă de siguranță

Sh traka bezbednosti

Sp acera; arcén

E safety strip; marginal strip

F bande de sécurité

423 ПОЛОСА БЕЗОПАСНОСТИ БОКОВАЯ - полоса безопасности, устраиваемая вдоль боковой кромки взлётно-посадочной полосы по всей её длине

B странична ивица за безопасност

Cs boční bezpečnostní pás

D seitlicher Sicherheitsstreifen

H biztonsági oldalsáv

M аюулгүйн хажуугийн зурвас

P strefa bezpieczeństwa boczna

R bandă laterală de siguranță

- Sh** sigurnosna bočná traka
- Sp** franja lateral de seguridad
- E** safety shoulder; (lateral) safety strip
- F** bande latérale de sécurité

424 ПОЛОСА БЕЗОПАСНОСТИ КОНЦЕВАЯ - полоса безопасности, устраиваемая на торцах лётной полосы

- B** крайна ивица за безопасност
- Cs** předpolí
- D** Sicherheitsendstreifen; Stopfstrecke
- H** végoldali biztonsági sáv
- M** аюулгүйн эцсийн зурвас
- P** strefa bezpieczeństwa końcowa
- R** bandă de siguranță de capăt
- Sh** sigurnosna krajnja traka
- Sp** via libre; zona de parada
- E** (end) overrun strip
- F** bande terminale de sécurité (*de la piste d'envol*)

425 ПОЛОСА ВЗЛЁТНО-ПОСАДОЧНАЯ - центральная часть лётной полосы с искусственным покрытием и радио- и светосигнальным оборудованием, служащая для посадки и взлёта самолётов

- B** pista за излитане и кацане
- Cs** vzletová a přistávací dráha
- D** Rollfeld
- H** fel - leszállópálya
- M** хөөрч буух зурвас

P pas startowy

R pistă de decolare - aterizare

Sh poletno - sletna staza

Sp pista de aterrijaze y despegue

E landing and take - off runway

F piste d'envol et d'atterrissage

426 ПОЛОСА ДВИЖЕНИЯ - полоса проезжей части, имеющая ширину, достаточную для движения в один ряд механических транспортных средств, за исключением мотоцикла

B ивица за движение; пътна лента

Cs jízdní pruh

D Fahrspur

H forgalmi sáv

M хөдөлгөөний зурвас

P pasmo ruchu

R bandă de circulație

Sh kolovozna traka

Sp carril de tránsito; senda

E traffic lane

F voie de circulation; bande de circulation

427 ПОЛОСА ЗАМЕДЛЕНИЯ *см. ПОЛОСА ТОРМОЖЕНИЯ*

428 ПОЛОСА ЗАЩИТНАЯ - полоса, устраиваемая по краям рулёжной дорожки путём укрепления грунта вяжущими материалами для предотвращения выдувания его из обочин и засасывания пыли в двигатели самолетов

B защитна ивица

Cs ochranný pás; postranní pruh

D Schutzstreifen

H védősáv

M хамгаалалтын зурвас

P pas ochronny

R bandă de protecție

Sh zaštitna traka

Sp franja de protección

E protection band

F bande latérale de protection

429 ПОЛОСА ЛЁТНАЯ - участок лётного поля, подготовленный и оборудованный для взлёта и посадки самолётов; включает взлётно-посадочную полосу и полосы безопасности

B летателна писта

Cs vzletový a přistávací pás

D Flugpiste

H le - felszálló pálya

M нисэх зурвас

P pas startowy

R culoar de zbor

Sh poletno - sletna traka

Sp franja de vuelo; pista de vuelo

E runway

F piste

430 ПОЛОСА ЛЁТНАЯ ГЛАВНАЯ - лётная полоса наибольшей длины, располагаемая в направлении преобладающих ветров

- B** главна летателна писта
- Cs** hlavní vzletový a přistávací pás
- D** Hauptflugpiste
- H** fő le - felszálló pálya
- M** нисэх гол зурвас
- P** pas startowy główny
- R** culoar principal de zbor
- Sh** poletno - sletna glavna traka
- Sp** pista de vuelo principal
- E** principal runway
- F** piste principale

431 ПОЛОСА ОТВОДА - полоса земли, предоставляемая для строительства и эксплуатации дороги и дорожных сооружений

- B** отчуждена ивица (*за път*)
- Cs** pruh území vyhrazený pro výstavbu a provoz komunikace
- D** Trassenstreifen; Freistreifen
- H** beépítési sáv
- M** замын барилга байгууламж барих бүс газар
- P** pas wyłączeń
- R** zonă de expropriere
- Sh** putni pojās

Sp zona de expropiación

E right of way

F bande d'emprise

432 ПОЛОСА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ - часть ездового полотна, расположенная между краем проезжей части и кромкой ограждения и предназначенная для обеспечения движения без снижения скорости

B предпазна ивица

Cs odrazný pruh

D Sicherheitsstreifen; Schutzstreifen

H biztonsági sáv

M урьдчилан хамгаалах зурвас

P pas zabezpieczający

R bandă de protecție

Sh sigurnosna traka

Sp franja de seguridad

E reserve [safety] lane; safety band

F bande réservée; bande de sécurité

433 ПОЛОСА РАЗГОНА [ПОЛОСА УСКОРЕНИЯ] - дополнительная полоса движения на отдельных участках дороги, которая служит для ускорения движения транспортных средств до скорости общего потока и входа в него

B пътна лента за увеличаване на скоростта

Cs zrychlovací pruh

D Beschleunigungsspur

H gyorsító sáv

M хөөх зурвас; хурд нэмэх зурвас

P pas przyśpieszeń

R bandă de accelerație; bandă de demarare

Sh traka za zalet [za ubrzavanje]

Sp carril de aceleración

E acceleration lane

F bande d'accélération

434 ПОЛОСА РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ - полоса для разобщения встречных транспортных потоков на автомагистралях и скоростных автомобильных дорогах с двусторонним движением

B разделителна ивица

Cs dělicí pás

D Trennstreifen

H osztósáv

M тусгаарлах зурвас

P pasmo rozdzielające

R bandă de separație

Sh podeona traka

Sp separador del tránsito; faja divisoria central

E central (grassed) reserve

F terre - plein; bande verte gazonnée

435 ПОЛОСА СВАЙНАЯ - группа погружённых друг около друга свай на участке территории или акватории, один из размеров которого в плане больше другого

B ивица от пилоти

Cs řada pilot

D Pfahlstreifen

H cölöpsáv

M гадсан зурвас

P strefa palowania

R fișie de piloți

Sh red šipova; šipova traka

Sp hilera de pilotes; fila de pilotes

E pile strip

F bande des pieux

436 ПОЛОСА СКОРОСТНОГО ДВИЖЕНИЯ - полоса проезжей части, выделяемая для движения транспортных средств с повышенной скоростью

B ивица за скоростно движение

Cs rychlostní jízdní pruh

D Schnellfahrspur

H gyorsforgalmi sáv

M хурдтай хедөлгөөний зурвас

P pasmo ruchu szybkiego

R culoar de circulație rapidă

Sh traka brze vožnje

Sp carril de alta velocidad

E rapid [high - speed] traffic lane

F bande de circulation rapide

437 ПОЛОСА СЛИЯНИЯ ПОТОКОВ - дополнительная полоса, находящаяся рядом с проезжей частью дороги, которая, как правило, примыкая к полосе разгона, делает возможным вход транспортных средств в основной поток

- B** пътна лента за сливане на потоци
- Cs** pruh spojování proudů; míchací pruh
- D** Einfädelungsspur; Beschleunigungsspur
- H** forgalom egybeolvadási pálya
- M** урсгал нийлэх зурвас
- P** pas włączeń do strumienia ruchu
- R** bandă de confluență a curenilor
- Sh** traka za uključivanje u saobraćaj
- Sp** carril de acceso; incorporación
- E** merging lane
- F** voie de fusion du trafic; bande de fusion du trafic

438 ПОЛОСА ТОРМОЖЕНИЯ [ПОЛОСА ЗАМЕДЛЕНИЯ] - дополнительная полоса движения на отдельных участках дороги, которая служит для выхода транспортных средств из общего потока при снижении скорости, не препятствуя основному движению

- B** пътна лента за намаляване на скоростта
- Cs** zpomalovací pruh
- D** Verzögerungsspur; Kriechspur
- H** fékező sáv; lassító sáv
- M** хурд сааруулах зурвас
- P** pas hamowania [zwolnień]
- R** culoar pentru frînare
- Sh** traka za usporavanje [za kočenje]
- Sp** carril de deceleración; carril de frenado
- E** deceleration lane

F bande de décélération

439 ПОЛОСА УСКОРЕНИЯ *см.* **ПОЛОСА РАЗГОНА**

440 ПОЛОСНОСТЬ - порок ленты стекла в виде полос на поверхности

B ивици (*дефект на стъклото*)

Cs pruhovitost; pásovitost

D Ziehstreifen

H sávokra osztottság

M судалталт

P smużystość

R exfoliere

Sh pruge u staklu

Sp hilo

E fine lines; brush lines

F peignage fin

441 ПОЛОТЕНЦЕСУШИТЕЛЬ - нагревательный прибор - как правило, контур труб, присоединяемый к системе горячего водоснабжения и предназначенный для сушки полотенец и обогрева ванной комнаты

B приспособление за сушене на кърпи

Cs sušák na ručníky

D Handtuchrockner

H törülközőszárító

M алчуур хатаагуур

P suszarka do ręczników

R uscător de prosoape

Sh uredaj za sušenje peškira

Sp secador de toallas

E towel drier

F sécheuse d'essuie - main

442 ПОЛОТНИЦЕ ПНЕВМООБОЛОЧКИ - отрезок рулона промышленной ткани, из которой изготавливают пневматическую оболочку

B платно на пневматична черупка

Cs -

D Plane einer Traglufthalle

H pneumatikus sátorszerkezet lapja

M хийлмэл бүрхүүлийн материал

P skrawek powłoki pneumatycznej

R foaie a prelatei pneumatice

Sh deo pneumatskog omotača

Sp paño de estructura neumática

E cloth strip of pneumatic shell

F lé du voile pneumatique

443 ПОЛОТНО ВОРОТНОЕ - подвижная часть заполнения воротного проёма в виде прямоугольного щита

B крило на порта

Cs křídlo vrat; vratové křídlo

D Torflügel

H kapuzárny

M том хаалганы самбар

P skrzydło bramy

R táblie a porții

Sh krilo kapije

Sp hoja de puerta cochera

E gate leaf; gate panel

F vantail de la porte de co - chère

444 ПОЛОТНО ДВЕРНОЕ - главная часть дверного блока, навешиваемая на вертикальный брус блока для открывания и закрывания

B крило на врата

Cs dveřní křídlo

D Türflügel

H ajtólap; ajtószárny

M хаалганы самбар

P skrzydło drzwiowe

R táblie a uşii

Sh krilo vrata

Sp hoja de puerta

E door leaf; door panel

F battant de la porte

445 ПОЛОТНО ЕЗДОВОЕ - часть мостового полотна на автодорожном мосту, расположенная между кромками ограждений и включающая проезжую часть и предохранительную полосу

B *проходима част на пътно платно*

Cs mostní vozovka

D Fahrbahn

H útrálya

M явах зам

P jezdnia

R partea carosabilă

Sh saobraćajna traka

Sp calzada

E bridge travelled way

F voie de circulation

446 ПОЛОТНО ЗЕМЛЯНОЕ - земляное основание верхнего строения железнодорожного пути или дорожной одежды автодороги, а также непосредственно с ним связанные водоотводные, укрепительные и защитные устройства

B земно пътно платно

Cs zemní těleso

D Gründung; Untergrund; Planum

H alépitmény

M шоорон дэвсгэр

P podtorze

R terasament de cale

Sh zemljani trup

Sp asiento de la vía; explanación de la vía; plataforma de la vía

E road bed; subgrade; subsoil

F plate - forme (*de la voie ferrée ou de la route*)

447 ПОЛОТНО МОСТОВОЕ - часть пролётного строения, обеспечивающая движение транспортных средств и пешеходов, а также отвод воды с поверхности моста

B мостово платно

Cs mostovka

D Brückenfahrbahn

H hídfelület

M гүүрийн тавцан

P jezdnia mostu

R platelajul podului

Sh kolovoz mosta

Sp calzada del puente

E bridge carriageway

F tablier (du pont)

448 ПОЛОТНО ЭСКАЛАТОРА ЛЕСТНИЧНОЕ - рабочий орган эскалатора, состоящий из боковых тяговых пластинчато-роликовых цепей, к которым прикреплены подвижные ступени на бегунках, перемещающихся по направляющим

B эскалаторно рамо; рамо на движеща се стълба

Cs rameno eskalátoru

D Stufenband der Fahrtreppe

H mozgólépcső - pálya

M урсгал шатны гишгүүрүүд

P jezdnia schodów ruchomych

R bandă a scării rulante

Sh traka pokretnog stepeništa

Sp cadena sinfín de escalera mecánica; cinta sinfín de escalera mecánica

E escalator stairway

F tablier d'escalier roulant

449 ПОЛУВАЛЬМА - вальма, длина которой по уклону укорочена со стороны конька крыши или со стороны торца здания

B скъсен триъгълен скат на покрив

Cs polovalba

D Krüppelwalm; Halbwalm

H félkontyolt tető

M хагас налуу дээвэр

P część dachu trój kątno - trapezowa

R semicoamă

Sh zabat sa skraćenim nagibom

Sp semifaldón; semicopete

E half - hip

F demi - croupe

450 ПОЛУВЫЕМКА-ПОЛУНАСЫПЬ - земляное сооружение на косогоре, выполняемое путем срезки части естественного грунта и отсыпки его в полунасыпь

B пътен полуизкоп - полунасип

Cs zářez s násypem

D Ausschnitt nach dem Klappwegprinzip

H félbevágás - feltöltés

M хагас ухлаас, хагас нурмал

P półwykop - półnasyp

R semidebleu - semirambleu

Sh zasek

Sp explanación con compensación de tierras

E cut - and - fill

F déblai - remblai

451 ПОЛУЗАПРУДА [БУНА] - гидротехническое сооружение, предназначенное для регулирования режима водного потока и защиты речного или морского берега от размыва

B буна

Cs vύhon

D Buhne; Sporn

H gátkörömfal; sarkantyú

M тохируулга боомт; тал цөөрөм; урсгал чиглүүлэх далан

P tama regulacyjna; ostroga

R еpiu; pinten

Sh pero

Sp espigón sumergido; traviesa

E groin; bankhead; spur (dike); cross fixed spurs; cut - off wall; bank groins

F éperon; épis de branchage

452 ПОЛУКОЛОННА - часть колонны, выступающая из плоскости стены на половину диаметра

B полуколона

Cs polosloup

D Halbsäule

H féloszlop

M тал дугуй багана

P pilaster

R semicoloaň

Sh polustub

Sp columna adosada; semicolumna

E half - column; demi - column

F demi - colonne

453 **ПОЛУПРИЦЕП [ПРИЦЕП СЕДЕЛЬНЫЙ]** - прицеп, буксируемый седельным тягачом, опирающийся своей передней частью на опорно-сцепное устройство тягача

B полуремарке; седлово ремарке

Cs návěs

D Sattelaufliieger; Sattelanhänger; Aufliegeanhänger

H kétkerekű / nyerges pótkocsi

M зүтгүүрийн чиргүүл

P naczepa

R semiremorcă

Sh poluprikolica; nasedna prikolica

Sp semirremolque

E semi - trailer; bolster - type trailer

F semi - remorque; remorque à sellette

454 **ПОЛУРАМА** - рама с одной стойкой и опёртым на стену ригелем

B полурамка

Cs polorám

D einhüftiger Rahmen; Halbrahmen

H félkeret

M тал жааз

P rama otwarta

R semicadru

Sh poluokvir

Sp semipórtico

E half - frame

F demi - portique

455 **ПОЛУФАРФОР** - спёкшийся керамический материал с белым непрозрачным малопористым черепком

B полупорцелан

Cs poloporcelán; porculit

D Vitreous - China; VC - Masse; Halbporzellan

H félporcelán

M бөсөл шаазан

P porcelit

R semiporçelan

Sh poluporculan

Sp semiporcelana; porcelana vitrificada

E semi - vitreous body

F semi - vitreous

456 **ПОЛУФЕРМА** - часть составной фермы длиной в половину пролёта

B полуферма

Cs polovina příhradového nosníku

D Halbbinder

H félrácsostartó; félszaruállás

M тал татанга

P pólkratownica

R semifermă

Sh polurešetka

Sp semicercha

E semitruss

F demi - poutre à treillis; demi - ferme

457 **ПОЛЬДЕР** - осушенная территория побережья в зоне, подверженной затоплению высокими приливами или паводками, ограждённая защитными дамбами

B низина, защищена с дига; полдер

Cs polder

D Polder

H polder

M үерийн хамгаалалттай сав газар

P polder

R polder

Sh medunasipski prostor

Sp polder

E polder

F polder

458 **ПОЛЯ ОРОШЕНИЯ** - участки земли, предназначенные для биологической очистки сточных вод путём их фильтрации в грунт и для выращивания на них сельскохозяйственных культур

- B** напоителни полета
- Cs** závlahová pole
- D** Rieselfelder
- H** öntözési terület
- M** бохир ус цэвэрлэх талбай
- P** pole irygacyjne
- R** câmpuri de irigare
- Sh** irigaciona polja
- Sp** campo de riego de aguas residuales
- E** sewage farms; irrigation fields
- F** terrains d'épandage

459 **ПОЛЯ ФИЛЬТРАЦИИ** - участки земли, предназначенные только для биологической очистки сточных вод путём их фильтрации в грунт

- B** филтрираци полета
- Cs** filtrační pole
- D** Bodenfilter; Filterflächen
- H** filtrados felület
- M** шүүлтийн талбай
- P** pole filtracyjne
- R** câmpuri de filtrare
- Sh** polja filtracije
- Sp** lecho de filtración; campo de infiltración *Cuba*
- E** filter bed(s)
- F** lits filtrants

460 ПОЛЯРНОСТЬ ОБРАТНАЯ - полярность, при которой сварочный электрод присоединяется к положительному полюсу источника питания электрической дуги, а объект сварки - к отрицательному

B обратна полярност

Cs obráčená polarita

D umgekehrte Polung

H fordított polaritás

M буцах туйлжилт

P biegunowość dodatnia

R polaritate inversa

Sh povratni polaritet

Sp polaridad invertida

E reversed polarity

F polarité inversée

461 ПОЛЯРНОСТЬ ПРЯМАЯ - полярность, при которой сварочный электрод присоединяется к отрицательному полюсу источника питания электрической дуги, а объект сварки - к положительному

B права полярност

Cs přímá polarita

D normale Polung

H egyenes polaritás

M шууд туйлжилт

P biegunowość ujemna

R polaritate directă

Sh normalni polaritet

Sp polaridad directa

E normal polarity

F polarité normale

462 ПОМЕЩЕНИЕ - ограниченная со всех сторон часть внутреннего пространства здания или сооружения

B помещение

Cs miestnost

D Raum; Kammer

H helyiség

M өрөө; тасалгаа

P pomieszczenie

R încăpere

Sh prostorija

Sp local

E room; premises

F local

463 ПОМЕЩЕНИЕ ГЕРМЕТИЗИРОВАННОЕ - помещение, изолированное от нежелательного воздействия внешней окружающей среды, предназначенное для технологических процессов, требующих стабильности температурно-влажностного режима

B херметизирано помещение

Cs «bílá hala»; hermetizovaný prostor; hermetizovaná miestnost

D hermetisch abgeschlossener Raum

H hermetikusan zárt helyiség

M бин битүү өрөө

P pomieszczenie hermetyczne

R încăpere ermetizatã

Sh hermetički zatvorena prostorija

Sp local hermetizado

E air - tight compartment

F local hermétique

464 ПОМЕЩЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ - помещение, предназначенное для размещения инженерного оборудования здания

B техническо помещение

Cs prostor technického vybavení; místnost technického vybavení; technický prostor

D technischer Raum

H műszaki helyiség

M техникийн байр

P pomieszczenie techniczne

R încăpere tehnicã

Sh tehnička prostorija

Sp local técnico

E engineering and utility services room

F local des installations techniques

465 ПОМЕЩЕНИЯ БЫТОВЫЕ - вспомогательные помещения на предприятии для санитарно-бытового обслуживания работающих

B битови помещения

Cs sociální zařízení

D Sozialräume

- H** szociális helyiségek
- M** ахуйн өрөө
- P** pomieszczenia socjalne
- R** încăperi de uz social
- Sh** pomocne prostoriје
- Sp** instalaciones sanitarias
- E** personal service premises
- F** commodités; locaux sociaux

466 ПОМЕЩЕНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ - помещения на предприятии, предназначенные для культурно-бытового обслуживания работающих, а также для размещения административно-хозяйственных и технических служб

- B** спомагателни помещения
- Cs** podřadná místnost
- D** behelfsmäßige Räume
- H** kisegítő helyiségek
- M** туслах өрөө
- P** pomieszczenia pomocnicze
- R** încăperi auxiliare
- Sh** prostoriје opšte namene
- Sp** locales auxiliares
- E** auxiliary rooms
- F** locaux pour les services auxiliaires

467 ПОМЕЩЕНИЯ ПОДСОБНЫЕ - помещения квартир, предназначенные для хозяйственно-бытовых нужд: кухня, кладовая, туалетная, ванная, передняя

- B** спомагателни помещения

- Cs** příslušenství
- D** Nebenräume
- H** mellékhelyiségek
- M** туслах өрөө
- P** pomieszczenia pomocnicze
- R** încăperi anexe
- Sh** nusprostorije; sporedne prostorije
- Sp** locales auxiliares
- E** utility space; auxiliary rooms
- F** locaux auxiliaires

468 **ПОНТОН РЕЗЕРВУАРА** - полый диск, плавающий на поверхности хранящегося продукта в резервуаре с покрытием, предназначенный для сокращения потерь продукта от испарения

- B** понтон на резервоар
- Cs** ponton [plovák] nádrže
- D** Behälterponton
- H** tartályuszály
- M** нөөцөвчийн хөвүүр
- P** pływak [ponton] zbiornika
- R** flotorul rezervorului
- Sh** ponton rezervoara
- Sp** disco flotador de tanque de almacenamiento
- E** tank pontoon
- F** ponton du réservoir

469 **ПОНУР** - водонепроницаемое покрытие дна водотока в верхнем бьефе, примыкающее к водоподпорному сооружению и предназначенное для удлинения путей фильтрации

B понур

Cs těsnicí koberec

D Dichtungsteppich

H előfenék

M далангийн дэвсгэр

P ponur

R mască

Sh protivfiltracioni tepih

Sp delantal

E upstream apron; upstream blanket

F tapis amont

470 **ПОПУСК** - периодический или эпизодический выпуск воды из водохранилища для регулирования расхода воды на нижележащем участке водотока или уровня воды в самом водохранилище

B водоподаване

Cs řízený odtok

D Wildbettabgabe

H leeresztés

M тохируулга ус

P odpływ regulowany

R regulator de debit

Sh povremeno ispuštanje

Sp descarga mínima (desde un embalse)

E release

F lâchure; éclusée

471 ПОРЕБРИК - форма орнаментальной кирпичной кладки, выполняемой путём установки кирпича на ребро под углом к наружной поверхности стены

B зигзагообразна фасадна зидария

Cs «porebrik»; acoltello; zubový vlys

D Ansatzstein; Bandstein

H téglafal ornamentikája

M ирмэгт өрөг

P krawężnik

R zidărie ornamentală

Sh *oblik ornamentnog sloga*

Sp aparejo oblicuo; porebric (*tipo de aparejo ornamental con ladrillos en ángulo con respecto al paramento*)

E -

F pierre de bordure

473 ПОРИСТОСТЬ - степень заполнения объёма материала порами, определяемая общим объёмом пор в единице объёма

B порестост

Cs pórovitost

D Porosität

H pórusosság

M сүвэрхэгшил

P porowatość

R porozitate

Sh poroznost

Sp porosidad

E porosity; void content

F porosité

474 **ПОРОГ** - возвышение над уровнем пола в проёме двери или ворот, закрывающее зазор вдоль нижнего притвора

B prag

Cs práh

D Schwelle

H küszöb

M босго

P próg

R prag

Sh prag

Sp umbral

E door sill

F seuil

475 **ПОРОГ СЛЫШИМОСТИ** - минимальное значение уровня звукового давления простого звука, который вызывает у слушателя звуковое восприятие

B граница на чуваемост

Cs práh slyšitelnosti

D Hörschwelle

H hallásküszöb

M сонсогдолтын зааг

P próg słyszalności

R prag de audibilitate

Sh čujni prag

Sp umbral de audibilidad

E threshold of audibility

F seuil d'audibilité

476 ПОРОДЫ ГОРНЫЕ - естественные минеральные образования примерно постоянного состава и структуры, составляющие самостоятельные геологические тела, залегающие в земной коре

B скални маси

Cs hominy

D Berggestein

H kőzetek

M уулын чулуулаг

P skały

R roci

Sh minerali; stene

Sp rocas

E rocks

F roches

477 ПОРОФОР - порообразователь, вспенивающее вещество, обеспечивающее создание в материале пор

B порообразувател

Cs pórtvorná látka; nadouvadlo

D Porenbildner

H pórusképző anyag

M нүх сүв үүсгүүр

P porofor

R porofor

Sh sredstvo za bubrenje

Sp agente porógeno

E porophore

F agent gonflant; porogène; porophore

478 **ПОРТАЛ** - архитектурно выделенный вход в здание

B портал

Cs portal

D Portal

H föbejárat; kapu; portál

M нүүрэн тал; гол хаалга

P portal

R portal

Sh portal

Sp portal

E portal

F portail

479 **ПОРТАЛ СЦЕНЫ** - граница между сценической группой помещений и зрительным залом

B сценичен портал

- Cs** portal jeviště; jevištní portál
- D** Bühnenportal
- H** proscénium keret
- M** тайзны зааг
- P** portal sceny
- R** portal de scenă
- Sh** portal scene
- Sp** boca de escenario; portal de escenario
- E** stage portal
- F** portique de la scène

480 ПОРТАЛ СЦЕНЫ ИГРОВОЙ - портал сцены, образованный порталными кулисами и первой падугой, расположенными непосредственно за строительным порталом сцены и открывающими пространство, воспринимаемое зрителями

- B** игрален сценичен портал
- Cs** portálový prostor
- D** Bühnenportal
- H** proscénium - nyílás
- M** тоглолтын тайзны зааг
- P** portal sceny właściwy
- R** portal de scenă de joc
- Sh** portal scene za igru
- Sp** arco de proscenio
- E** stage side of the proscenium (arch)
- F** espace derrière le portail de scène

481 ПОРТАЛ СЦЕНЫ СТРОИТЕЛЬНЫЙ - портал сцены в виде капитальной стены с игровым проёмом П - образной или арочной формы

B архитектурен сценичен портал

Cs dělicí zed' divadla

D Bühnenportal

H proscénium - fal

M тайзны нүүрэн хэсэг

P portal sceny konstrukcyjny

R portal de construcție al scenei

Sh gradevinski portal scene

Sp pared frontal de la escena

E proscenium arch

F cadre de scène; portail de scène

482 ПОРТАЛ ТОННЕЛЯ - конструкция входной части тоннеля, обеспечивающая устойчивость лобового и боковых откосов подходной выемки, отвод воды и архитектурное оформление входа в тоннель

B портал на тунел

Cs portal tunelu

D Tunnelportal

H alagútkapu

M туннелийн нүүр тал

P portal tunelu

R portalul tunelului

Sh portal tunela

Sp portada del túnel

E tunnel portal

F portail d'un tunnel

483 **ПОРТИК** - открытая поперечная колоннада или аркада перед входом в здание

B портик

Cs portikus

D Portikus; Säulengang; Säulenhalle

H portikusz

M портик

P portyk

R portic

Sh portik

Sp pórtico

E portico

F portique

484 **ПОРТЛАНДЦЕМЕНТ** - цемент, получаемый тонким помолом гипса, портландцементного клинкера, получаемого обжигом искусственной смеси известняка и глины или мергеля, и некоторых добавок

B портландцимент

Cs portlandský cement

D Portlandzement

H portlandcement

M портландцемент

P cement portlandzki

R ciment portland

Sh portland - cement

Sp cemento portland

E Portland cement

F ciment Portland

485 **ПОРУЧЕНЬ** - верхняя часть перил в виде гладкого профилированного погонажного изделия, являющегося опорой для рук

B ръкохватка

Cs madlo

D Handlauf; Holm

H korlátfogodzó

M бариул

P poręcz

R mină curentă

Sh rukohvat

Sp pasamano (escaleras)

E hand railing

F main courante

486 **ПОРЯДОВКА** - рейка с делениями для разметки толщины рядов кирпичной кладки по высоте

B поредовица

Cs zednická lat'

D Schichtenlatte

H sorvezető zsinór; falazózsínor

M үе тохируулагч

P łata kierująca

R şablon

Sh letva za ravnanje židova

Sp reglón; regla de albanii

E plumb rule; gauge rod (*for brickwork*)

F règle de maçon

487 ПОС *с.м.* **ПРОЕКТ ОРГАНИЗАЦИИ СТРОИТЕЛЬСТВА**

488 ПОСАДКА КЕССОНА - вертикальное опускание кессона, производимое после выборки грунта из-под стен рабочей камеры и снижения в ней давления воздуха

B полагане на кесон

Cs spouštění kesonu

D Absenken des Caissons

H keszonsüllyesztés

M кессон буулгах

P posadowienie kesonu

R aşezare a chesonului

Sh postavljanje kesona

Sp asiento del cajón de aire comprimido

E caisson sinking

F lancement du caisson

489 ПОСАДКА КРОВЛИ - искусственное обрушение горных пород в выработанном пространстве очистных выработок путём удаления крепи или взрывания кровли

B обрушаване на горнището (*на минна галерия*)

Cs spouštění stropu

D Nachnehmen des Hangenden

H tetőlefedés ülepedése

M тааз суулгах

P zawałowanie [rabowanie] stropu

R aşezare a acoperișului

Sh spužtanje svoda

Sp metodo de explotación por hundimiento del techo

E cover caving

F éboulement (provoqué) du toit

490 ПОСАДКА МОНТАЖНАЯ - характер соединения, определяющийся величиной имеющихся в нём зазоров или натягов, от которых зависит свобода относительного перемещения соединяемых деталей

B монтажна сглобка

Cs -

D Montagepassung; Spielpassung

H szerelési illesztés

M угсралтын суулт

P pasowanie montażowe

R aşezare de montare

Sh montažni sklop

Sp ajuste de montaje

E erection fit

F ajustement; assemblage

491 ПОСЁЛОК - малый населённый пункт, не имеющий статуса города, с постоянным или сезонным проживанием людей

B селище

Cs sídlíště neměstského typu

D Siedlung

H település

M суурин; тосгон

P osada

R cătun; aşezare

Sh naselje

Sp comunidad

E village; settlement

F bourg; cité

492 ПОСЁЛОК ГОРОДСКОГО ТИПА - посёлок, имеющий соответствующий статус, а по застройке, уровню общественного обслуживания и социальной структуре носящий городской характер

B селище градски тип

Cs sídlíště městského typu

D Siedlung städtischen Typs

H városi jellegű település

M хот маягийн суурин

P osiedle typu miejskiego

R aşezare de tip urban

Sh varošica

Sp comunidad urbana

E urbanized settlement

F bourg; cité

493 ПОСЛЕДЕЙСТВИЕ УПРУГОЕ - временное отставание процесса деформирования тела от процесса изменения его напряжённого состояния

B релаксация

Cs dopružování; dopružení

D elastische Nachwirkung; Relaxation

H relaxáció

M сулрал

P opóźnienie sprężyste

R acțiune elastică ulterioară

Sh elastično zakasnelo dějstvo

Sp relajación

E elastic after - effect [relaxation]

F relaxation; effet résiduel

494 ПОСЫПКА - измельчённый минеральный материал, наносимый тонким слоем на поверхность рубероида или толя

B посипка

Cs posyp

D Schüttung; Bestreuung

H hintés

M цацаас

P posypka

R mărgăritar

Sh posip

Sp espolvoreo de partículas minerales (sobre el cartón asfaltado)

E spray

F saupoudrage

495 ПОТЕРЯ УСТОЙЧИВОСТИ - достижение системой такого состояния, при котором первоначальная форма её равновесия становится неустойчивой

B загуба на устойчивост

Cs ztráta stability

D Instabilität

H stabilitásvesztés

M тогтвор алдалт

P utrata stateczności

R pierdere a stabilității

Sh gubitak stabilnosti

Sp pérdida de estabilidad

E loss of stability

F perte de la stabilité

496 ПОТОК КОМПЛЕКСНЫЙ - совокупность объектных потоков, по которым возводятся разноритмичные здания и сооружения, объединённые в общий комплекс

B комплексен поток

Cs komplexní proud

D komplexe Taktstraße; Komplextaktstraße

H komplex szalag

M иж бүрэн цуваа

P metoda potokowa kompleksowa

R flux complex

Sh kompleksni tok

Sp flujo de construcción integrado

E complex construction(al) production line

F construction en chaîne complexe

497 ПОТОК НЕПРЕРЫВНЫЙ - строительный поток, последовательно функционирующий в течение всего периода выполнения программы работ строительной-монтажной организацией

B непрекъснат поток

Cs plynulý proud

D kontinuierliche Taktstraße

H folyamatos szalag

M тасралтгүй цуваа

P metoda potokowa

R flux continuu

Sh kontinuální tok

Sp flujo de construcción continuo

E continuous construction(al) production line

F construction en chaîne continue

498 ПОТОК ОБЪЕКТНЫЙ - совокупность частных потоков, объединённых единой схемой и системой параметров, результатом завершения которых является готовый к сдаче объект

B объектов поток

Cs objektový proud; stavební proud

D Objekttaktstraße

H késztermékszalag; objektumszalag

M объектын цуваа

P realizacja obiektu metodą potokową

R executare în flux a unui obiect

Sh proizvodni tok

Sp línea de producción por objeto de obra

E construction(al) project production line

F construction en chaîne sur chantier

499 ПОТОК РИТМИЧНЫЙ - строительный поток, в котором продолжительность циклов одинакова

B ритмичен поток

Cs rytmický proud

D rhythmische Taktstraße

H ritmikus szalag

M жигд цуваа

P metoda potokowa rytmiczna

R flux ritmic

Sh ritmički tok

Sp flujo de construcción rítmico

E rhythmic construction(al) production line

F construction en chaîne rythmique

500 ПОТОК СТРОИТЕЛЬНЫЙ - совокупность строительных работ, непрерывно и технически последовательно сменяющих друг друга

- B** строителен поток
- Cs** stavební proud
- D** Baufluß; Bauablauf
- H** építőipari szalag
- M** барилгын цуваа
- P** realizacja robót budowlanych metodą potokową
- R** flux de construction
- Sh** gradevinski tok
- Sp** flujo Constructivo
- E** construction(al) production line
- F** construction (organisée) en chaîne

501 **ПОТОК ТРАНСПОРТНЫЙ** - совокупность различных транспортных средств, движущихся по проезжей части улицы или дороги в одном направлении

- B** транспортен поток
- Cs** dopravní proud
- D** Verkehrsstrom
- H** forgalomáramlás
- M** тээврийн урсгал
- P** potok środków transportu
- R** flux de transport
- Sh** saobraćajni tok
- Sp** flujo de transporte
- E** traffic flow [stream]
- F** courant de trafic; écoulement du trafic

502 ПОТОК ЧАСТНЫЙ - строительный поток, представляющий собой последовательное выполнение одного процесса на ряде захваток

- B** участков поток
- Cs** dílčí proud
- D** Teiltakt
- H** reszszalag
- M** байнгын цуваа
- P** metoda potokowa odcinkowa
- R** flux parțial
- Sh** pojedinační tok
- Sp** flujo de construcción parcial
- E** elementary construction(al) production line
- F** construction en chaîne partielle

503 ПОТОКИ РЕКРЕАЦИОННЫЕ - движение отдыхающих, характеризуемое направлением, величиной и сезонностью

- B** рекреационни потоци
- Cs** rekreační proudy
- D** Strome der Erholungssuchenden
- H** üdülőforgalom
- M** амрагчдын урсгал
- P** ruch rekreacyjny
- R** fluxuri recreative
- Sh** rekreacioni tokovi
- Sp** movimiento de vacacionistas

E recreational flows

F flux de récréation

504 ПОТОЛОК - нижняя ограждающая конструкция перекрытия, ограничивающая помещение сверху

B таван

Cs podhled

D Decke

H mennyezet

M тааз

P sufit

R plafon

Sh plafon

Sp techo

E ceiling; soffit

F plafond

505 ПОТОЛОК АКУСТИЧЕСКИЙ - потолок, обычно подвесного типа, обладающий повышенной звукопоглощающей и звукоизолирующей способностью

B акустичен таван

Cs akustický podhled

D akustische Decke

H akusztikai mennyezet

M акустикийн тааз

P sufit akustyczny

R plafon acustic

Sh akustički plafon

Sp techo acústico

E acoustic ceiling

F plafond acoustique

506 ПОТОЛОК ДЕКОРАТИВНЫЙ - художественно оформленный потолок, являющийся составным элементом внутреннего декора помещений

B декоративен таван

Cs dekorační podhled

D Sichtdecke; dekorative Decke

H díszítő mennyezet; díszmennyezet

M чимэглэлтэй тааз

P sufit dekoracyjny

R tavan decorativ

Sh dekorativní [ukrasni] plafon

Sp techo decorado

E decorative ceiling

F plafond décoratif

507 ПОТОЛОК КЕССОНИРОВАННЫЙ - потолок с рельефными рёбрами в двух направлениях, образующими при пересечении контуры углублений

B касетиран таван

Cs kazetový podhled

D kassettenartige Decke

H kazettás mennyezet

M кессон тааз

P sufit kesonowany

R plafon chesonat

Sh kasetirani plafon

Sp techo artesonado

E coffered ceiling; waffle soffit

F plafond à caissons; plafond à poutres et solives apparentes

508 ПОТОЛОК ПОДВЕСНОЙ - потолок, прикрепляемый к перекрытию на подвесках

B окачен таван

Cs zavěšený podhled

D untergehängte Decke; Unterdecke

H függesztett mennyezet

M дүүжин тааз

P sufit podwieszany

R plafon suspendat

Sh viseéi plafon

Sp techo suspendido

E hung [suspended] ceiling

F plafond suspendu

509 ПОТОЛОК ПОДШИВНОЙ - потолок из досок или листового материала, прикрепляемых к балкам перекрытия или обрешётке гвоздями или шурупами

B обшит таван

Cs podbíjení; obklad stropu

D verschalte Decke

H mennyezetburkolat

M бүрмэл тааз

P podsufitka

R plafon căptușit

Sh opšiveni plafon

Sp techo entablado

E boarded (false) ceiling

F plafond à planches clouées

510 ПОТОЛОК СВЕТОВОЙ - подвесной потолок, включающий ряд светопрозрачных панелей, за которыми размещены светильники

B осветителей таван

Cs osvětlovací podhled

D transparente Decke

H fényáteresztő mennyezet

M гэрэлтүүлэгтэй тааз

P sufit oświetleniowy

R plafon luminos

Sh plafon sa ugradenim svetlöm

Sp techo luminoso

E illumination panel ceiling; light panel ceiling

F plafond à panneaux lumineux

511 ПОТОЛОК СВЕТОВОЙ РЕШЁТЧАТЫЙ - осветительное устройство в виде подвесного потолка, состоящее из многоячеистых экранирующих решёток, над которыми установлены электрические лампы

B решетьчен осветителей таван

- Cs** mřížkový světelný podhled
- D** Rasterleuchtdecke
- H** bevilágító rácsosmennyezet
- M** гэрэлтүүлэгтэй сараалжин тааз
- P** sufit oświetleniowy ażurowy
- R** tavan luminos cu grătar
- Sh** rešetkasti svetlosni plafon
- Sp** techo con difusor reticulado
- E** louvered luminous ceiling
- F** plafond lumineux à paralumes

512 ПОЯС АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ - специальная горизонтальная рама в стенах на уровне перекрытий здания, повышающая его сейсмостойкость

- B** противоземтръсен [антисеизмичен] пояс
- Cs** protiseismický věnec
- D** Erdbebenringanker
- H** fölrengés elleni koszorú
- M** газар хөдлөлтөөс хамгаалах бүс
- P** pas antysejsmiczny
- R** centură antiseismică
- Sh** antiseizmički pojas
- Sp** viga de cintura antisísmica (edificios)
- E** earthquake - resistant horizontal girt(h) (frame)
- F** bâti antis(é)ismique

513 ПОЯС ЗЕЛЁНЫЙ - зелёная зона, окружающая город

- B** зелен пояс
- Cs** zelený pás
- D** Grüngürtel
- H** zöldövezet
- M** ногоон бүс
- P** pas zieleni
- R** centură verde
- Sh** zeleni pojas
- Sp** cinturón verde; cordón de áreas verdes
- E** green belt
- F** ceinture verte

514 ПОЯС ОБВЯЗОЧНЫЙ - горизонтальный пояс в наружных стенах здания из крупных стеновых блоков, жёстко связанный с перекрытием

- B** обрамчващ пояс
- Cs** kleštinový [obvodový, ztužující] věnec blokové stavby
- D** Sturzriegel; Ringanker
- H** koszorú
- M** хэрээс бүслүүр
- P** wieniec
- R** centură de legătură
- Sh** vezni pojas
- Sp** elemento de atado formado por bloques (pisos)
- E** girt(h)
- F** encadrement; ceinture

515 ПОЯС ОПОРНЫЙ - монолитное кольцо сборного железобетонного купола, являющееся основанием для фонаря и верхней опорой для сборных элементов

- B** опорен пояс
- Cs** opěrný věnec
- D** Lastgurt
- H** támgyúrú
- M** тулгуурын бүс
- P** pas podporowy
- R** centură de rezemare
- Sp** oslonački pojás
- Sp** anillo de apoyo; anillo de reborde
- E** support(ing) ring beam
- F** poutre de support annulaire

516 ПОЯС ФЕРМЫ - совокупность стержней, составляющих верхнюю или нижнюю часть контура фермы

- B** пояс на ферма
- Cs** pás příhradového nosníku;
pás vazníku
- D** Bindergurt; Fachwerk gurt
- H** rácsostartó öve
- M** татангын бүс
- P** pas kratowniccy
- R** talpă de fermă
- Sh** pojás rešetkastog nosača

Sp cordón de cercha

E truss chord

F membrure de la ferme

517 ППР *см.* **ПРОЕКТ ПРОИЗВОДСТВА РАБОТ**

518 **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ** - нормативные документы, регламентирующие технику безопасности и охрану труда при производстве работ

B правила по техническа безопасност

Cs pravidla bezpečnosti práce

D Arbeitsschutzbestimmungen

H munkavédelmi előírások

M аюулгүйн техникийн дүрэм

P przepisy bezpieczeństwa pracy

R norme de tehnică a securităţii (N.T.S.)

Sh propisi za tehničku bezbednost

Sp reglas de la técnica de seguridad

E safety rules [regulations]

F règlements de sécurité

519 **ПРЕАЭРАТОР** - сооружение предварительной аэрации сточных вод для повышения эффекта их отстаивания

B аератор с принудителна аерация

Cs preaerační nádrž

D Vorbelüfter

H előaerátor; előszellőző

M преаэратор

P komora wstępного napowietrzania

R preaerator

Sh preaerator

Sp tanque de aireación preliminar

E pre - aerator

F préaérateur

520 ПРЕГРАДА ПРОТИВОПОЖАРНАЯ - несгораемая конструкция, препятствующая распространению пожара из одной части сооружения в другую

B пожарозащитна преграда

Cs požárně dělicí konstrukce

D Brandsperre

H túzgát

M түймэр эсэргүүцэх хаалт

P przegroda przeciwogniowa

R ecran de protecție contra incendiului

Sh protivpožarna pregrada

Sp barreras de protección contra incendios

E fire separation barrier

F paroi de protection contre l'incendie

521 ПРЕДБОКС - помещение, оборудованное, как правило, санитарными приборами, предназначенное для больных, поступающих в смотровой бокс

B предбокс

Cs hygienické příslušenství vyšetřovny přijímacího oddělení nemocnice

D Umkleidekabine

- H** kórházi előkészítő
- M** тусгаарлахын өмнөх өрөө
- P** poczekalnia dla chorych
- R** anterezervă de spital
- Sh** prostorija za pregled pacijenata
- Sp** antecubículo
- E** forebox
- F** avant - box

522 ПРЕДЕЛ ВЫНОСЛИВОСТИ - наибольшее напряжение, при котором материал в состоянии выдержать заданное большое число циклов нагружения

- B** граница на издръжливост
- Cs** mez únavy
- D** Dauerfestigkeitsgrenze
- H** fáradási határérték
- M** тэсвэршлийн хязгаар
- P** granica wytrzymałości
- R** limită de rezistență la oboseală
- Sh** granica izdržljivosti
- Sp** límite de fatiga
- E** endurance limit; fatigue strength
- F** limite d'endurance; limite de fatigue; résistance à la fatigue

523 ПРЕДЕЛ ДЛИТЕЛЬНОЙ ПРОЧНОСТИ - характеристика деформационных свойств упругих материалов при повышенных температурах, выражаемая через наибольшее главное растягивающее напряжение, при котором при данной температуре через некоторое время после приложения нагрузки происходит разрушение материала

- B** продължителност на гранична якост
- Cs** dlouhodobá mez pevnosti
- D** Langzeitfestigkeit
- H** tartos szilárdsági határérték
- M** бат бэхийн үргэлжлэх хуга - цаа
- P** granica wytrzymałości na obciążenie długotrwałe
- R** limita de rezistență la rupere de durată
- Sh** granica trajne čvrstoée
- Sp** límite convencional de resistencia; límite de resistencia a largo plazo
- E** long - term ultimate strength
- F** limite de résistance au temps

524 ПРЕДЕЛ ОГНЕСТОЙКОСТИ - время, в течение которого строительная конструкция способна сопротивляться воздействию огня без потери своих эксплуатационных качеств

- B** граница на огнеустойчивост
- Cs** požární odolnost
- D** Feuerwiderstandsgrenze; Feuerfestigkeitsgrenze
- H** tűzállósági határérték
- M** гал тэсвэршилийн хязгаар
- P** granica ognioodporności
- R** limită de rezistență la foc
- Sh** granica otpornosti na vatru
- Sp** límite de resistencia al fuego
- E** fire rating

F limite de résistance au feu

525 ПРЕДЕЛ ПОЛЗУЧЕСТИ - характеристика деформационных свойств упругопластических материалов, выражаемая через максимальное напряжение, при котором скорость деформации ползучести или её полная величина не превышают заданных величин

B граница на пълзене

Cs mez tečení

D Kriechgrenze

H kúszási határ

M гулсалтын хязгаар

P granica pełzania

R limită de fluaj

Sh granica puzanja

Sp limite de fluencia

E creep limit

F limite de fluage

526 ПРЕДЕЛ ПРОЧНОСТИ [СОПРОТИВЛЕНИЕ ВРЕМЕННОЕ] - условное нормальное напряжение, равное отношению максимальной нагрузки, предшествующей разрушению к начальной площади сечения

B граница на якост

Cs mez pevnosti

D Festigkeit; Bruchfestigkeit

H szilárdság; szakítószilárdság

M бат бэхийн хязгаар; түр эсэргүүцэл

P granica wytrzymałości; wytrzymałość doraźna

R limita de rezistență la rupere

Sh granica čvrstoće; privremeni otpor

Sp límite de resistencia a la rotura

E ultimate strength

F limite de résistance; limite de rupture

527 ПРЕДЕЛ ТЕКУЧЕСТИ - характеристика деформационных свойств упругих материалов, выражаемая через напряжение, при котором в испытуемом образце возникают существенные пластические деформации

B граница на провлачване

Cs mez průtažnosti [kluzu]

D Fließgrenze

H folyási határ

M урсамтгайн хязгаар

P granica plastyczności [płynności]

R limită de curgere '

Sh granica tečenja

Sp límite elástico aparente; límite elástico convencional

E yield point

F limite d'élasticité

528 ПРЕДЕЛ УПРУГОСТИ - характеристика деформационных свойств упругих материалов, выражаемая через наибольшее напряжение, при котором появляются остаточные деформации, значения которых не превышают допускаемых техническими условиями

B граница на еластичност

Cs mez pružnosti

D Elastizitätsgrenze

H rugalmassági határ

M уян харимхайн хязгаар

P granica sprężystości

R limită de elasticitate

Sh granica elastičnosti

Sp límite elástico

E limit of elasticity

F limite d'élasticité

529 ПРЕДМЕТ ТРУДА - то, на что человек воздействует в процессе труда с помощью средств производства

B предмет на труда

Cs pracovní předmět

D Arbeitsgegenstand

H munka tárgya

M хөдөлмөрийн зүйл

P przedmiot pracy

R obiectul muncii

Sh predmet rada

Sp objeto de trabajo

E object of labor

F objet du travail; produit du travail

530 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - устройство для разрыва электрических цепей при силе тока, превышающей допустимое значение

B предпазител

Cs jistič; pojistka

- D** Sicherung
- H** biztosíték
- M** гал хамгаалагч
- P** bezpiecznik
- R** dispozitiv de siguranță
- Sh** Osigurač
- Sp** fusible
- E** fuse; fuze
- F** fusible

531 ПРЕДПРИЯТИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ - объект государственной или кооперативной собственности, представляющий собой комплекс орудий и средств производства, предназначенных для выполнения определённых хозяйственных задач

- B** производственно предприятие
- Cs** výrobní závod [podnik]; provozovna
- D** Produktionsbetrieb
- H** termelővállalat
- M** үйлдвэрийн газар
- P** przedsiębiorstwo produkcyjne
- R** întreprindere productivă
- Sh** proizvodno preduzeće
- Sp** empresa productora; empresa de producción
- E** manufacturing enterprise
- F** entreprise de production [industrielle]

532 ПРЕСС ЛЕНТОЧНЫЙ - пресс, в котором формовочная масса выдавливается через рабочее отверстие в виде непрерывной ленты

B лентова преса

Cs pásmový lis

D Strangpresse

H szalagprés

M туузан шахуурга

P prasa pasmowa

R presă cu filieră

Sh trakasta presa

Sp galletera; prensa de hilera

E extruder

F étireuse

533 ПРЕССИОМЕТРИЯ - метод определения прочностных свойств песчано-глинистых грунтов в буровых скважинах с помощью специального прибора - прессиометра

B пресиометрия

Cs presiometrie

D Pressiometrie

H nyomásmérés

M прессиометри

P metoda ciśnieniowa badania gruntu

R presiometrie

Sh -

Sp presiometria

E pressiometry

F pressiometrie

534 ПРЕССОВАНИЕ - метод формования полуфабрикатов или изделий под давлением

B пресуване

Cs lisování

D Pressén

H préselés; sajtolás

M хэвлэх; шахалт

P prasowanie

R presare

Sh presovanje

Sp prensado

E pressing

F pressage

535 ПРЕССОСТАТ - прибор для автоматического включения и выключения пневматических систем в зависимости от величины установленного давления в воздухопроводах

B баростат

Cs tlakový spínač

D Druckluftwächter

H nyomásszabályozó

M прессостат

P wyłącznik ciśnieniowy

R presostat

Sh presostat

Sp presóstató

E pressure relay

F pressostat

536 ПРЕСС-ПОРОШОК - смесь наполнителей и связующего, используемая для формования изделий методом прессования

B преспрах; прах за пресуване

Cs lisovací prášek

D Trockenpreßmasse

H préspor

M хэвлэх нунтаг

P proszek do prasowania

R pulbere de presare

Sh prašak za presovanje

Sp polvos para moldeo

E moulding

F poudre à mouler

537 ПРИБОР НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ - устройство, в котором осуществляется теплообмен между источником тепла и нагреваемой средой

B награвателен уред

Cs otopné těleso; topidlo; tepelný spotřebič

D Heizgerät; Heizkörper

H fűtőkészülék

M халаах хэрэгсэл

P grzejnik

R corp de încălzit

Sh uredaj za zagrevanje

Sp elemento de caldeo

E heating appliance; heating unit

F appareil de chauffage

538 ПРИБОРЫ ГАЗОВЫЕ - нагревательные устройства промышленного и бытового назначения, в которых используется газовое топливо

B газови прибори

Cs plynové spotřebiče

D Gasgeräte

H gázkészülékek

M халаах хийн хэрэгсэл

P aparatura gazowa

R armături pentru gaze

Sh gasni pribori

Sp aparatos de gas

E gas appliances

F appareillage à gaz

539 ПРИБОРЫ САНИТАРНЫЕ - приёмники хозяйственных и фекальных сточных вод, устанавливаемые в жилых, общественных, коммунальных и производственных зданиях

B санитарии прибори

Cs hygienické zařizovací předměty

D Sanitärgeräte

H épületgépészeti készülékek

M сантехникийн хэрэгсэл

P osprzet sanitarny

R obiekt sanitarny

Sh sanitarni pribori

Sp aparatos sanitarios

E sanitary appliances

F appareils sanitaires

540 ПРИБЫЛЬ БАЛАНСОВАЯ - разница между всеми доходами и затратами строительных организаций и предприятий за определённый период их деятельности

B балансова печалба

Cs bilanční zisk

D Bilanzgewinn

H mérleg szerinti nyereség

M балансын ашиг

P zysk bilansowy

R beneficiu la bilanț

Sh bilansna dobit

Sp ganancia; utilidad

E profit gross

F profit brut

541 ПРИБЫЛЬ РАСЧЁТНАЯ - балансовая прибыль строительной организации за вычетом платы за производственные основные фонды и нормируемые оборотные средства, а также процентов за банковский кредит

- B** изчислителна печалба
- Cs** čistý bilanční zisk
- D** rechnerischer Gewinn; kalkulierter Gewinn
- H** számított nyereség
- M** тооцоот ашиг
- P** zysk obliczeniowy
- R** beneficiu calculat
- Sh** obračunska dobit
- Sp** utilidad calculada
- E** estimated profit
- F** profit estimé

543 **ПРИВОД** - устройство для приведения в действие машин, состоящее из двигателя, механизма передачи и системы управления

- B** задвижване
- Cs** pohon
- D** Antrieb
- H** hajtómű
- M** хөтлүүр
- P** napęd
- R** comandă
- Sh** pogonski uredaj
- Sp** mando; mecanismo de transmisión
- E** drive; actuator
- F** dispositif d'entraînement; (dispositif de) commande

544 ПРИВЯЗКА КООРДИНАЦИОННАЯ - расположение конструктивных элементов, а также встроенного оборудования относительно координационных осей

- B** привързване към модулна координационна ос
- Cs** polohová vazba ke vztažné [skladebné] přímce
- D** Koordinatenanschluß
- H** koordinátatengelyhez kötött elhelyezés
- M** зохицуулах холболт
- P** dowiązanie według osi koordynacyjnej
- R** adaptare de coordonare
- Sh** koordinatno povezivanje
- Sp** posición de los elementos con respecto al eje modular
- E** co - ordination positioning [siting, location]
- F** attachement de coordination

545 ПРИВЯЗКА КООРДИНАТНАЯ - фиксация положения объекта или его элементов путём указания его координат в принятой координатной системе

- B** координатно привързване
- Cs** -
- D** Koordinatenanschluß
- H** koordináta szerinti kitűzés
- M** солбицлын холболт
- P** dowiązanie według współrzędnych
- R** adaptare la coordonate
- Sh** koordinatno povezivanje
- Sp** emplazamiento con relación

al sistema de coordenadas

E location [siting, positioning] relative to co - ordinate system

F rattachement au système de coordonnées

546 ПРИВЯЗКА ПРОЕКТА - приспособление типового или повторно применяемого проекта к местным условиям строительства

B пригаждане на проект

Cs -

D Projektanpassung

H tervadaptálás

M зураг төслийн холболт

P adaptacja projektu

R adaptare a proiectului

Sh prilagodavanje projekta

Sp adecuación del proyecto; reajuste del proyecto

E adaptation of project (*to local conditions*)

F adaptation du projet (*aux conditions locales*)

547 ПРИВЯЗКА РАЗМЕРНАЯ - фиксация положения объекта путём указания размеров, определяющих его положение относительно принятой базы отсчёта

B привързване чрез размер

Cs -

D Maßanpassung

H kótázás

M хэмжээний холболт

P dowiązanie wymiarowe

- R** adaptare dimensională
- Sh** dimensionalno povezivanje
- Sp** acotación; fijación de las cotas
- E** dimensional location [positioning, siting]
- F** rattachement dimensionnel

548 **ПРИГОНКА [ПРИПАСОВКА]** - доведение элементов конструкций до нужных размеров на месте

- B** нагаждане
- Cs** přilícování; slícování
- D** Anpassung, Einpassen
- H** passzítás; illesztés
- M** засан тохируулах
- P** dopasowywanie
- R** ajustare
- Sh** ampasovanje; podešavanje
- Sp** ajuste
- E** adjustment; fitting
- F** ajustage; ajustement

549 **ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЕТОННОЙ СМЕСИ** - комплекс технологических операций по подбору составляющих бетонной смеси, их дозировке и перемешиванию

- B** приготвяне на бетонна смес
- Cs** příprava betonové směsi
- D** Betonaufbereitung
- H** frissbeton készítése

M бетон хольц бэлдэх

P przygotowanie masy betonowej

R preparare a betonului

Sh pripremanje betonske smeše

Sp preparación de la mezcla de hormigón

E concrete mix preparation

F préparation du béton frais

550 **ПРИДЕЛ** - дополнительная церковь, устроенная внутри основного храма или пристроенная к нему

B параклис (в *църква*)

Cs kaple

D Kapelle

H kápolna

M придел

P kaplica

R capelă

Sh dodatna crkva; kapela

Sp capilla auxiliar

E aisle

F chapelle; petit autel

551 **ПРИЁМНАЯ** - помещение в общественном здании для приёма посетителей

B приемна

Cs hovorna

D Empfangsraum; Empfang

H várószoba

M хүлээн авах өрөө

P pokój przyjęć

R sală de așteptare; anticameră

Sh soba za prijem

Sp sala de recepción

E reception - room

F salle de réception

552 ПРИЗМА СКОЛЬЖЕНИЯ - массив грунта, ограниченный дневной поверхностью и поверхностью скольжения, находящийся в состоянии неустойчивого равновесия

B призма на пльзгане

Cs hranol skluzu

D Gleitkeil

H szakadóprizma

M гулсалтын призм

P klin poślizgu

R prismă de alunecare

Sh prizma klizanja

Sp prisma de deslizamiento; cuña de deslizamiento

E sliding prism [wedge]

F prisme [de glissement] de rupture

553 ПРИМЕСЬ - вещество, содержащееся в материале в небольшом количестве

B примес

Cs příměs

D Zusatz; Beimengung

H elegyanyag

M хольц

P domieszka

R impuritate

Sh primesa

Sp impureza

E admixture; additive

F impureté

554 ПРИНЦИП ВЗАИМНОСТИ РАБОТ - теорема о взаимности работ; одна из теорем строительной механики, доказывающая, что в линейно деформируемом теле возможная работа внешних сил первого состояния на перемещениях второго состояния равна возможной работе внешних сил второго состояния на перемещениях первого состояния

B принцип на взаимност на работите

Cs princíp virtuálních prací

D Prinzip der Gegenseitigkeit der Arbeit

H felcserélhetőségi törvény

M ажлын харилцан тэнцүүгийн зарчим

P zasada współdziałania

R principi al reciprocității lucrului mecanic

Sh princip uzajamnosti delovanja

Sp principio de reciprocidad de los trabajos

E principle of work reciprocity

F principe de réciprocité de travail

555 ПРИНЦИП ВЗАИМНОСТИ РЕАКЦИЙ - одна из теорем взаимности строительной механики упругих систем, утверждающая, что реакция первой связи от единичного смещения второй связи равна реакции второй связи от единичного смещения первой связи

B принцип на взаимност на реакциите

Cs věta o vzájemnosti

D Prinzip der Gegenseitigkeit der Reaktionen

H reakció dualitásának elve

M эсрэг үйлчлэлийн харилцан тэнцүүгийн зарчим

P zasada wzajemności reakcji

R principiu al reciprocității reacției

Sh princip uzajamnosti reakcija

Sp principio de reciprocidad de las reacciones

E principle of reaction reciprocity

F principe de réciprocité des réactions

557 ПРИПАС - печная огнеупорная фурнитура: капсели, подставки и т.п.

B припас; огнеприпас

Cs výzbroj

D Brennhilfsmittel; Ofenzubehör

H tűzálló idomdarab

M зуухны тоног

P elementy wyposażenia pieca

R rezervă de materiale

Sh vatrostalni pribor

Sp accesorio refractario de horno

E refractory lining

F garnissage réfractaire

558 ПРИПАСОВКА *см. ПРИГОНКА*

559 ПРИПОЙ - легкоплавкий металл или сплав, применяемый при пайке для заполнения зазоров между соединяемыми деталями с целью получения монолитного паяного шва

B припой

Cs pájka

D Lötblei

H forrasztóón

M хүйтэн гагнуурын гагнаас

P lut

R material adaos la sudurã; aliaj de lipit

Sh legura za lemljenje; lem

Sp aleación para soldar

E solder

F brasure

560 ПРИСАДКА - 1. вещество, вводимое в небольших количествах в материал для изменения его свойств 2. примесь, содержащаяся в топливе и взаимодействующая с обжигаемым материалом

B 1. добавка; легирац элемент 2. примес

Cs 1. přísada 2. tvoření strusky

D Zusatzmittel

H adalékanyag

M нэмэлт

P dodatek

R aditiv

Sh 1. dodatak 2. primesa

Sp adición; aditivo

E addition

F addition

561 **ПРИСПОСОБЛЕНИЕ** - техническое устройство, присоединяемое к машине или применяемое самостоятельно для базирования и закрепления предметов производства при выполнении технологических операций

B приспособление

Cs přípravek; pomůcka

D Vorrichtung

H készülék; eszköz

M туслах хэрэгсэл

P przyrząd

R dispozitiv

Sh náprava

Sp accesorio

E device

F dispositif

563 **ПРИСТАНЬ** - небольшой порт на внутренних водных путях, имеющий обычно 1-2 причала

B кей; пристан

Cs přístaviště

D Anlegestelle; Landungsbrücke

H kikötő

M усан буудал

P przystań

R debarcader

Sh pristanište

Sp muelle

E landing stage

F débarcadère

564 ПРИТВОР - место примыкания подвижных элементов оконного или дверного блока друг к другу или к обрамляющей их коробке

B място на притварянето (*на врата или на прозорец*)

Cs obvodová spára dveřního [okenního] křídla

D Anschlag

H hézagzáró lécz; borítóléc; takaróléc

M хаалга цонхны ховил

P miejsce przylegania

R fait (*de fereastră san de uşă*)

Sh fuga

Sp batiente

E rabbet [rebate] ledge

F feuillure (*de fenêtre ou de porte*)

565 ПРИТИРКА ТРУБОПРОВОДНОЙ АРМАТУРЫ - доводка деталей, работающих в паре, для обеспечения наилучшего контакта рабочих поверхностей

- B** напасване на тръбопроводна арматура
- Cs** lapování [dohlazování; zabrušování] trubní armatury
- D** Einschleifen von Rohrarmaturen
- H** csőszerelvények felületmegmunkálása
- M** арматурын гар тохируулга
- P** docieranie armatury rurociągowej
- R** rodare a armăturii pentru conducte
- Sh** podešavanje cevne armature
- Sp** esmerilado (asiento) de los accesorios de tubería
- E** lapping of pipe(line) fittings
- F** rodage de robinetterie

566 **ПРИТОЛЮКА** - верхний брус коробки обвязки дверного проёма в стене

- B** надотворна греда
- Cs** nadpraží a osteni
- D** Leibung; Anschlag
- H** szemöldökfa
- M** хацар тотго
- P** nadproże drzwi
- R** prag superior al ușii
- Sh** zubac prozorskog otvora
- Sp** dintel
- E** top rail
- F** traverse (de bâti)

567 ПРИТУПЛЕНИЕ КРОМКИ - нескошенная часть торца кромки, подлежащей сварке

B притъпени рѣбове

Cs sražení hrany

D Abfasung von Kantén

H élletompítás

M захы нъ мөлийлгөх

P stopień krawędzi

R rotunjire a muchiei

Sh zatupljenje ivice

Sp cara de la raíz

E root face

F face de chanfrein incomplet

568 ПРИХВАТКА - короткий сварной шов для фиксации взаимного расположения подлежащих сварке деталей

B кѣс фиксиращ заварѣчен шев

Cs přistěhování

D Heftung; Heftnaht

H fűzés; heftelés

M торгоос

P spoina szczepna

R puncte de sudură

Sh oblik zavarenog šava

Sp punto de soldadura

E tack weld

F soudure de pointage

569 ПРИХВАТКА СБОРОЧНАЯ - временное, до выверки, закрепление монтируемой конструкции в проектном положении с помощью металлических или деревянных накладок

B монтажен крепеж

Cs montážní přichycení

D Montageheftung; Montageverbindung

H fűző kapcsolat

M угсармал зуулт

P mocowanie montażowe

R sudură de montaj

Sh privremena veza pri montáži

Sp sujeción preliminar de los elementos de montaje por medio de puntos de soldadura

E assembling tack weld

F soudage provisoire d'assemblage

570 ПРИХОЖАЯ *см. ПЕРЕДНЯЯ*

571 ПРИЦЕП - безмоторная повозка, буксируемая автомобилем или тягачом

B ремарке

Cs přívěs

D Anhänger; Hänger

H pótkocsi; utánfutó

M чиргүүл

P przyczepa

R remorcă

Sh prikolica

Sp remolque

E trailer

F remorque

573 ПРИЦЕП-ТЯЖЕЛОВОЗ *см. ТРЕЙЛЕР*

574 ПРИЧАЛ - гидротехническое сооружение, имеющее швартовные и отбойные устройства и место для стоянки, обработки и обслуживания судов

B пристан; кей

Cs přístavní nábřeží

D Kai; Anlegestelle

H kikötőhely

M усан онгоцны зогсоол

P przystań

R debarcader

Sh pristanište

Sp atracadero

E berth; pier

F quai d'amarrage; abord

575 ПРИЯМОК - небольшой колодец или траншея с укрепленными стенками, устраиваемые у наружной стены здания для освещения подвала или для защиты фундамента и стены от увлажнения

B шахта

Cs osvětlovací šachta; anglický dvorek

D Vertiefung; Schacht

H angol akna

M хаяа нүх

P studzienka

R groapă de descărcare

Sh svetlosno okno

Sp pozo de luz y ventilación (sótano)

E pit; light well

F soupirail; puits

576 **ПРОВАР** - сплошная металлическая связь между сваренными поверхностями основного металла и слоями и валиками сварного шва

B заваръчна плънка

Cs závár

D Einbrand

H beolvadás

M цул холбоос

P przetop

R adîncime de pătrundere a sudurii

Sh provař

Sp unión soldada continua

E penetration

F penetration

577 **ПРОВЕС** - вертикальное отклонение конструкций типа гибких нитей и мембран от уровня их опор под действием собственного веса и нагрузки

B провисване

Cs prűvűs

D Durchhang

H belógás

M унжилт

P zwis

R săgeată

Sh ugib

Sp flecha

E deflection; sagging

F flèche

578 ПРОВОД ГОЛЫЙ - электрический провод из одного или нескольких
неизолированных проводников

B гол проводник

Cs holý vodič

D blanker Leitungsdraht

H elektromos csupaszvezeték

M нүцгэн утас

P przewód goły

R conductor neizolat

Sh neizolovani provodnik

Sp conductor desnudo

E bare conductor; bare wire

F fil nu; conducteur nu

579 ПРОВОД ГОЛЫЙ ЗАЩИЩЕННЫЙ - голый провод, ограждённый от случайного прикосновения и попадания на него посторонних предметов

- B** гол защищен проводник
- Cs** chráněný holý vodič
- D** blanker Schutzleiter
- H** védett csupaszvezeték
- M** хамгаалалттай нүцгэн утас
- P** przewód goły chroniony
- R** conductor neizolat protejat
- Sh** neizolovani zaštiéeni provodnik
- Sp** conductor desnudo protegido
- E** bare conductor protected against direct contact
- F** fil nu protege contre les risques de contact

580 ПРОВОД ИЗОЛИРОВАННЫЙ - электрический провод, имеющий поверх токопроводящих жил электроизоляцию

- B** изолиран проводник
- Cs** izolovaný vodič
- D** isolierter Leiter
- H** szigetelt vezeték
- M** бүрээстэй утас
- P** przewód izolowany
- R** conductor izolat
- Sh** izolováni provodnik
- Sp** cable aislado; alambre aislado

E insulated wire

F fil isolé; conducteur isolé

581 ПРОВОД ИЗОЛИРОВАННЫЙ ЗАЩИЩЕННЫЙ - изолированный провод, имеющий поверх электрической изоляции оболочку, предохраняющую электроизоляцию от механических повреждений

B изолиран заштитен проводник

Cs chráněný izolovaný vodič

D isolierter Schutzleiter

H szigetelt védett vezeték

M хамгаалалт; тусгаарлалттай утас

P przewód izolowany chroniony

R conductor izolat protejat

Sh izolováni zaštiěeni provodnik

Sp conductor aislado protegido

E sheathed insulated wire

F conducteur isolé à gaine de protection

582 ПРОВОД НУЛЕВОЙ - электрический провод сети, соединённый с глухозаземлённой нейтралью трансформатора или генератора, или средний заземлённый провод в сети постоянного тока, служащий обратным проводником при неравномерной нагрузке фаз или полюсов

B нулев проводник

Cs nulový vodič

D Nulleiter

H nullavezeték

M нойл шугам

P przewód zerowy

- R** conductor de nul
- Sh** multi provodnik
- Sp** conductor neutro
- E** neutral conductor
- F** conducteur neutre; fil neutre

583 ПРОВОД ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - металлический проводник, состоящий из одной или нескольких проволок, служащий для передачи и распределения электрической энергии

- B** электрически проводник
- Cs** elektrický vodič
- D** elektrischer Leiter
- H** elektromos vezeték
- M** цахилгааны утас
- P** przewód elektryczny
- R** conductor electric
- Sh** električni provodnik
- Sp** conductor eléctrico; cable eléctrico
- E** (electric) conductor
- F** câble; fil électrique; conducteur

584 ПРОВОЛОКА ПОРОШКОВАЯ - сварочная проволока, состоящая из металлической оболочки, заполненной порошкообразными веществами

- B** заваръчна жица (*запълнена с прах*)
- Cs** prášková elektroda
- D** Seelenelektrode
- H** porbeles huzal; porbeles elektrodahuzal

M гагнуурын; нунтаг голтой утас

P drut proszkowy

R electrod de sudură

Sh žica u prahu elektrona

Sp alambre - electrodo con fundente incluido

E flux - cored electrode; flux - cored wire

F fil fourré

585 ПРОВОЛОКА САМОЗАЩИТНАЯ - электродная проволока, содержащая вещества, которые защищают расплавленный металл от вредного воздействия воздуха

B флюсообразуващ заваръчен тел

Cs obalená elektroda

D selbstschützender Schweißdraht

H önvédő huzal

M өөрөө хамгаалалттай утас

P drut otulony

R electrod autoprotejat

Sh samozaštitna žica

Sp electrodo con revestimiento de calidad

E self - shielding wire

F fil - électrode autoprotégé

586 ПРОВОЛОКА СВАРОЧНАЯ - проволока, используемая в качестве плавящегося электрода, либо как присадочный металл при сварке плавлением

B заваръчен тел

Cs svařovací drát

- D** Schweißdraht
- H** hegesztőhuzal
- M** гагнуурын утас
- P** drut do spawania
- R** sîrmă de sudură
- Sh** žica za zavarivanje
- Sp** alambre para soldar
- E** welding wire; filling [filler] wire
- F** fil de soudure

587 ПРОГИБ - вертикальное перемещение точки, лежащей на оси строительных конструкций, таких как балка, арка, рама и т.п., под действием силовых, температурных и других факторов

- B** провисване (*при огъване*)
- Cs** průhyb
- D** Durchbiegung
- H** behajlás; lehajlás
- M** хотойлт
- P** ugięcie
- R** săgeată
- Sh** ugib
- Sp** flecha
- E** deflection
- F** déflexion; flèche

588 ПРОГИБ ДОПУСКАЕМЫЙ - максимальная величина прогиба конструкции, допускаемая по условиям её нормальной эксплуатации

- B** допустимо огъване
- Cs** dovolený pruhyb
- D** zulässige Durchbiegung
- H** megengedett lehajlás
- M** зөвшөөрөгдөх нугарлт
- P** ugięcie dopuszczalne
- R** săgeată admisibilă
- Sh** dovoljeni ugib
- Sp** flecha admisible
- E** allowed [permissible] deflection
- F** flèche [déflexion] admissible

589 ПРОГНОЗ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЙ - предвидение изменения геологической среды на основании изучения геологических процессов и влияния инженерной деятельности человека

- B** инженерно - геоложка прогноза
- Cs** -
- D** ingenieurgeologische Prognose
- H** műszaki - geológiai prognózis / előrejelzés
- M** инженер геологийн прогноз
- P** prognoza geologiczna - inżynierska
- R** prognoza de inginerie geologică
- Sh** inženjerskogeološko progno - ziranje
- Sp** pronóstico ingeniero - geológico
- E** geotechnical forecast (*of the future state of the geological medium*)

F prévision géotechnique (*de rétat futur du milieu géologique*)

590 ПРОГОН - 1. главная балка в зданиях, часто служащая опорой для других балок 2. балка, опирающаяся на стропильные ноги и, как правило, работающая на косой изгиб

B надлъжна греда; столица

Cs pruvlak; vaznice

D Unterzug; Pfette

H szelemen

M гол нуруу

P wiązar; dźwigar

R grindă

Sh podvlaka; rožnjača

Sp carrera

E purlin; girder

F chevron; panne

591 ПРОГОН КОНЬКОВЫЙ - прогон, установленный в вершине коньковой части скатной крыши

B билна столица

Cs hřebenová vaznice

D Firstpfette; Firstbalken

H gerincszelemen

M оройн гол нуруу

P dźwigar kalenicowy

R grindă de coamă

Sh slemenjača

Sp cumbrera

E ridge beam

F faitage; panne de crête

592 ПРОДАВЛИВАНИЕ ТРУБОПРОВОДА - бестраншейная принудительная прокладка трубопровода диаметром свыше 300 мм через толщу грунта, осуществляемая дократной установкой с удалением грунта из полости трубы

B пробиване на тръбопровод

Cs protlačování potrubí

D Durchörterung

H csővezeték átsajtolás IVI дамжуулах хоолойг шигдүүлж суулгах

P przebijanie [przeciskanie] rurociągu

R pozare a conductei prin împingere

Sh utiskivanje cevovoda

Sp instalación de tubería (de gran diámetro) por perforación a taladro

E pipe - jacking method

F enfoucement du pipe - line

593 ПРОДВИЖЕНИЕ ЗАБОЯ ВЫРАБОТКИ *см. ПОДВИГАНИЕ ЗАБОЯ*

594 ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ - в сетевом планировании - промежуток времени между моментами начала и окончания работы

B продължителност на работата

Cs délka trvání činnosti

D Aktivitätszeit

H tevékenység időtartama

M ажлын үргэлжлэх хугацаа

P czas trwania czynności

- R** durată a lucrului
- Sh** trajanje aktivnosti
- Sp** duración de una actividad
- E** activity duration [time]
- F** durée de la tâche; temps d'activité

595 ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА - время строительства сооружения с начала подготовительных работ до ввода объекта в действие

- B** времетраене на строителството
- Cs** doba výstavby
- D** Bauzeit; Baufrist
- H** normatív építési időtartam
- M** барилга барих хугацаа
- P** cykl realizacji inwestycji
- R** durată a execuției
- Sh** trajanje izgradnje
- Sp** plazo de construcción; duración de la construcción
- E** time of completion
- F** délai d'exécution des travaux de construction; durée de la construction

596 ПРОДУВКА СКВАЖИНЫ - удаление из скважины буровой мелочи с помощью сжатого воздуха

- B** продухване на сондаж
- Cs** profukování vrtu
- D** Durchblasen
- H** fúrólyuk kifúvatása

M цооног үлээлгэх

P przedmuchiwanie odwiertu

R purjare a sondei

Sh produvavanje bušotina

Sp soplado del barreno; limpieza del barreno con aire comprimido

E blowing - out (of a blast - hole); air blowing

F balayage (d'un trou de forage)

598 ПРОДУКТ НАДРЕШЁТНЫЙ *см. ОТСЁВ*

599 ПРОДУКТ ПОДСИТНЫЙ *см. ПРОСЕВ*

600 ПРОДУКЦИЯ ПРЕДПРИЯТИЯ ВАЛОВАЯ - общий объём продукции, производимой за плановый или отчётный период, в денежном выражении

B обща продукция на предприятието

Cs hrubá výroba podniku

D Bruttoproduktion

H vállalati össztermelés

M үйлдвэрийн нийт бүтээгдэхүүн

P produkcja globalna

R producție globală a unei întreprinderi

Sh bruto - proizvod preduzeća

Sp producción global de la empresa

E enterprise gross production production globale [brute]

F d'une entreprise

601 ПРОДУКЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ВАЛОВАЯ - общий объём выполненных строительно-монтажных работ в стоимостном выражении по созданию новых, расширению, реконструкции и техническому перевооружению

существующих зданий и сооружений, а также стоимость капитального ремонта зданий или сооружений за определённый период

- B** обща продукция на строител ството
- Cs** hrubá výroba stavebnictví
- D** Bruttobauproduktion
- H** építőipari össztermelés
- M** барилгын нийт бүтээгдэхүүн
- P** produkcja budowlana globalna
- R** producție globală de construcții
- Sh** gradevinska bruto - proizvodnja
- Sp** producción global de la construcción
- E** building [construction] gross production
- F** production globale du bâtiment

602 ПРОДУКЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ТОВАРНАЯ - стоимость строительно-монтажных работ по сданным заказчику пусковым комплексам, очередям и объектам, подготовленным к выпуску продукции или оказанию услуг

- B** стокова продукция на строителството
- Cs** výroba zboží ve stavebnictví
- D** bauliche Warenproduktion
- H** nettó építőipari termelés
- M** барилгын таваарын бүтээгдэхүүн
- P** wartość produkcji budowlano - montażowej
- R** producție marfă de construcții
- Sh** robna gradevinska proizvodnja
- Sp** producción mercantil de la construcción

E ready - for - use building production

F production de bâtiment prête à emploi [utilisation]

603 ПРОДУКЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ЧИСТАЯ - сметная стоимость за вычетом материальных затрат

B чиста продукция на строителството

Cs čistá výroba stavebnictví

D Nettobauproduktion

H építőipari árutermelés

M барилгын цэвэр бүтээгдэхүүн

P wartość produkcji budowlanej netto

R producție netă de construcții

Sh neto - proizvod gradevinarstva

Sp producción neta de la construcción

E building [construction] net production

F production nette du bâtiment

604 ПРОДУХ - небольшое отверстие для естественной вентиляции покрытия или подполья

B отдушник

Cs ventilační otvor; průduch

D Luftloch; Entlüftungsöffnung

H szellőzőnyílás

M агааржуулгын нүх

P otwór wentylacyjny

R gură de ventilație

Sh ventilacioni otvor

Sp orificio de ventilación; abertura de ventilación

E vent

F bouche de ventilation

605 ПРОЕЗД ВНУТРИКВАРТАЛЬНЫЙ - улица, предназначенная для движения транспорта и пешеходов от магистральных улиц к группам жилых домов и другим местам квартала

B вътрешна квартална улица

Cs místní obslužná komunikace

D Erschließungsstraße; Wohngebietsstraße

H lakóutca

M хорооллын доторхи зам

P ulica osiedlowa

R acces în cvartal

Sh unutarblokovska saobraćajnica

Sp calle de acceso a zonas residenciales

E block passageway

F route d'accès du quartier; ruelle à circulation locale

606 ПРОЕЗД МЕСТНЫЙ - дополнительный проезд, параллельный магистральной улице, расположенный вблизи линии застройки

B странична еднопосочна алея

Cs souběžná obslužná komunikace

D Anliegerstraße

H behajtó út

M нэвтрэх гарц

P dojazd lokalny

R acces local

Sh lokalni prolaz

Sp camino auxiliar lateral; camino de servicio; calle marginal

E local road

F voie locale

607 ПРОЕКТ [ДОКУМЕНТАЦИЯ ПРОЕКТНАЯ] - в строительстве - комплект чертежей, расчётов и пояснительная записка, необходимые для строительства объекта и обоснования принятых проектных решений

B проект; проектна документация

Cs projekt; projektová dokumentace

D Projekt; Entwurf

H tervdokumentáció; tervezési dokumentáció

M зураг төсөл; зураг төслийн баримт бичиг

P projekt; dokumentacja projektowa

R proiect; documentație de proiect

Sh projek(a)t; projektna dokumentacija

Sp proyecto; documentación de proyecto

E construction project drawings and specifications (*construction documents*); design documents

F dessins et documents techniques du projet; dossier du projet; documentation d'étude de projet

608 ПРОЕКТ ДЕТАЛЬНОЙ ПЛАНИРОВКИ [ПДП] - проект, разрабатываемый для отдельных частей города на основе его генплана с целью выявления архитектурно-пространственного и инженерно-экономического решения застройки

B подробен застроителен проект

- Cs** podrobný územní plán; územní projekt
- D** detaillierter Bebauungsplan
- H** részletes rendezési terv
- M** нарийвчилсан төлөвлөлтийн зураг төсөл
- P** projekt zagospodarowania przestrzennego zabudowy
- R** proiect de sistematizare de detaliu
- Sh** urbanistički detaljni plan
- Sp** proyecto de planificación detallado
- E** (design) scheme of detail(ed) planning
- F** projet de planification détaillé

609 ПРОЕКТ ЗАСТРОЙКИ - проект, разрабатываемый на основе ПДП для всей или части охваченной им территории с уточнением и конкретизацией всех его положений с составлением баланса территории и определением эффективности капиталовложений

- B** застройтелен проект
- Cs** zastavovací plán
- D** Bebauungsplan
- H** beépítési terv
- M** барилгажилтын төсөл
- P** projekt zabudowy
- R** proiect de amenajare urbană
- Sh** urbanistički projek(a)t
- Sp** proyecto de construcción (urbana)
- E** housing development scheme
- F** projet d'aménagement urbain

610 ПРОЕКТ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ - проект для строительства зданий или их комплексов на выбранном участке, разрабатываемый при необходимости обеспечения оригинальности и особенности архитектурно-пространственных решений

- B** индивидуален проект
- Cs** individuální projekt
- D** Einzelprojekt
- H** egyedi terv
- M** ганцаарчилсан төсөл
- P** projekt indywidualny
- R** proiect unicat
- Sh** individuální projek(a)t
- Sp** proyecto exclusivo
- E** individual design (scheme)
- F** projet individuel

611 ПРОЕКТ ОРГАНИЗАЦИИ СТРОИТЕЛЬСТВА [ПОС] - проектный документ, определяющий общий порядок и директивные сроки строительства и сдачи объектов в эксплуатацию, содержащий пообъектные и сводные сведения по объёмам работ и необходимым трудовым и материально-техническим ресурсам

- B** проект за организация и изпълнение на строителството; ПОИС
- Cs** plán organizace výstavby; režim výstavby
- D** bautechnologisches Projekt; bautechnisches Projekt
- H** építésszervezési tervdokumentáció
- M** барилгын ажил зохион байгуулах төсөл
- P** projekt organizacji budowy
- R** proiect de organizare de șantier

Sh projek(a)t organizacije gradenja

Sp proyecto de organización de obra

E building site organization scheme

F projet d'organisation de construction; projet d'organisation du chantier

612 ПРОЕКТ ПРОИЗВОДСТВА РАБОТ [ППР] - часть ПОС, определяющая технологию и сроки выполнения строительно-монтажных работ и служащая руководящим документом при организации производственных процессов по возведению сооружений, контролю качества и приёмке выполненных работ

B проект за изпълнение на строителните работи

Cs projekt organizace výstavby; POV; harmonogram prací

D Ausführungsprojekt

H kiviteli tervdokumentáció

M ажил гүйцэтгэх төсөл

P projekt realizacji robót

R proiect de execuție a lucrărilor

Sh projek(a)t izvodenja radova

Sp proyecto de ejecución de obra; proyecto ejecutivo

E site work execution programme)

F projet d'exécution des travaux

613 ПРОЕКТ РАЙОННОЙ ПЛАНИРОВКИ - проект конкретной реализации хозяйственных возможностей территории экономических районов различного функционального назначения

B териториалноустройствен проект

Cs územní plán

D Gebietsplan

H regionális rendezési terv

M район төлөвлөлтийн төсөл

P projekt planu regionalnego

R proiect de sistematizare teritorială

Sh prostorni plan

Sp proyecto de planificación regional

E regional planning scheme

F projet de l'aménagement régional

614 ПРОЕКТ ТЕХНИЧЕСКИЙ [ТП] - проект, предназначенный для выявления архитектурно-планировочных и конструктивных решений, изготовления индустриальных строительных изделий, определения сметной стоимости и основных технико-экономических показателей с целью обоснования целесообразности строительства запроектированного объекта

B технически проект

Cs technický projekt; úvodní projekt

D technisches Projekt

H műszaki terv

M техникийн төсөл

P projekt techniczny

R proiect tehnic (PT.)

Sh tehnički projek(a)t

Sp proyecto técnico

E contract design (*preliminary structural drawings and cost estimates'*)

F projet technique

615 ПРОЕКТ ТЕХНОРАБОЧИЙ - проект, разработанный в одну стадию и выполняющий задачи, решаемые на стадиях технического проекта и рабочих чертежей; применяется при строительстве несложных объектов

B техническо - работен проект

Cs jednostupňový projekt

D Ausführungsprojekt

H műszaki kiviteli terv

M техник - ажлын зураг төсөл

P projekt techniczno - roboczy

R proiect tehnic de execuție

Sh tehnički radni projek(a)t

Sp proyecto técnico detallado

E detailed contract design

F projet d'exécution détaillé

616 ПРОЕКТ ТИПОВОЙ - проект предприятия, здания, сооружения и их комплексов, предназначенный для многократного применения, путём привязки к конкретным условиям строительства

B типов проект

Cs typový podklad

D Typenprojekt; Typenentwurf

H típusterv

M нэг маягийн зураг төсөл

P projekt typowy

R proiect tip

Sh típusi projek(a)t

Sp proyecto tipo

E standard [typical] design

F projet type

617 ПРОЕКТ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЙ - проект, предназначенный для натурной проверки в конкретных условиях возможности и целесообразности массового применения новых решений

B експериментален проект

Cs projekt experimentální stavby

D Experimentalbau; Versuchsbau

H kísérleti építkezés terve

M туршилтын зураг төсөл

P projekt doświadczalny

R proiect experimental

Sh eksperimentalni projek(a)t

Sp proyecto de construcción experimental

E experimental design

F projet expérimental

618 ПРОЕКТИРОВАНИЕ - процесс разработки и выпуска проектной документации, необходимой для строительства объекта

B проектиране

Cs projektování

D Projektierung

H tervezés

M зураг төсөл зохиох

P projektowanie

R proiectare

Sh projektovanje

Sp redacción del proyecto; elaboración del proyecto; proyección

E design(ing) work [procedure, practice]

F travaux d'étude en deux phases

619 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ГРАДОСТРОИТЕЛЬНОЕ - проектирование, связанное с планировкой и застройкой городов и других населённых пунктов

B градоустройство проектиране

Cs územní plánování

D Stadtplanung

H városrendezési tervezés

M хот байгуулалтын зураг төсөл зохиох

P projektowanie urbanistyczne

R proiectare urbanistică

Sh urbanisticko planiranje

Sp redacción del proyecto de urbanización

E town planning; urban design

F établissement de projet d'urbanisme

620 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ДВУХСТАДИЙНОЕ - проектирование, предусматривающее разработку проекта в две стадии

B двуфазно проектиране

Cs dvoustupňové projektování

D Projektierung in zwei Phasen

H kétütemű tervezés; kétlépcsős tervezés

M хоёр үе шаттайгаар зураг төсөл зохиох

P projektowanie dwufazowe

R proiectare în două faze

Sh dvofazno projektovanje

Sp redacción del proyecto en dos etapas

E two - stage design work

F travaux d'étude en deux phases

621 ПРОЕКТИРОВАНИЕ МНОГОСТАДИЙНОЕ - проектирование, включающее разработку проекта в три и более стадии

B многофазно проектиране

Cs vícestupňové projektování

D Projektierung in mehreren Phasen

H többütemű tervezés

M олон үе шаттайгаар зураг төсөл зохиох

P projektowanie wielofazowe

R proiectare în mai multe faze

Sh višefazno projektovanje

Sp redacción del proyecto en varias etapas

E multi - stage design work

F travaux d'étude en multiples phases

622 ПРОЕКТИРОВАНИЕ МОДЕЛЬНО-МАКЕТНОЕ - метод проектирования с помощью макетов генеральных планов строительных комплексов, сооружений или зданий, инженерного и технологического оборудования и оснащения

B макетно проектиране

Cs modelové projektování

D Modellprojektierung

H makett - tervezés

M үлгэр - загвараар зураг төсөл зохиох

P projektowanie modelowo - makietowe

R proiectare pe modele - machete

Sh modelno - maketno projektovanje

Sp proyección por maquetas

E mock - up methods of design

F élaboration des projets par modèles et maquettes

623 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ОДНОСТАДИЙНОЕ - разработка проекта в одну стадию для несложных объектов строительства или объектов, имеющих аналоги

B еднофазно проектиране

Cs jednostupňové projektování

D Projektierung in einer Phase

H együtemű tervezés

M нэг үе шаттай зураг төсөл зохиох

P projektowanie jednofazowe

R proiectare într - o singură fază

Sh jednofazno projektovanje

Sp redacción del proyecto en una etapa

E single - stage design work

F travaux d'étude en une seule phase

624 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ПО КАТАЛОГАМ - метод проектирования сооружений с использованием каталогов строительных изделий, типовых сборных конструкций, готовых узлов инженерного и технического оборудования

B каталожно проектиране

Cs katalogové projektování

- D** Katalogprojektierung
- H** katalógus tervezés
- M** каталог ашиглаж зураг тесел зохиох
- P** projektowanie według katalogów
- R** proiectare după cataloage
- Sh** projektovanje prema katalogu
- Sp** redacción del proyecto por catálogo
- E** design practice based on catalogue) files
- F** établissement de projet à l'aide de catalogue

625 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ТИПОВОЕ - разработка типовых проектов сооружений, зданий, конструкций и оборудования, предназначенных для многократного применения в строительстве

- B** типowo проектиране
- Cs** zpracovávání typových podkladů
- D** Typenprojektierung
- H** típustervezés
- M** нэг маягийн зураг төсөл зо - хиох
- P** projektowanie typowe
- R** proiectare tip
- Sh** tipsko projektovanje
- Sp** redacción de proyectos tipo
- E** standardized design (work)
- F** travaux d'établissement de projets types

626 ПРОЕКТИРОВЩИК ГЕНЕРАЛЬНЫЙ [ГЕНПРОЕКТИРОВЩИК] - проектная организация, принимающая на себя перед заказчиком всю

ответственность за разработку проектно-сметной документации по объекту строительства в установленные сроки

B главен проектант

Cs generální projektant

D Generalprojektant

H generáltervező

M зураг төслийн ерөнхий гүйцэтгэгч

P projektant generalny

R proiectant general

Sh glavna projektanska organizacija

Sp proyectista general

E principal or prime design(ing) office; Architect's office

F bureau d'études principal (*pour les projets*)

627 **ПРОЁМ** - большое отверстие в ограждающих конструкциях зданий и сооружений, устраиваемое в эксплуатационных или монтажных целях

B отвор

Cs otvor

D Aussparung; Öffnung

H nyílás

M нүх; онгорхой

P otwór

R gol

Sh otvor

Sp hueco; vano

E aperture; opening

F baie; ouverture

628 ПРОЖИГАНИЕ СКВАЖИНЫ *см. БУРЕНИЕ ТЕРМИЧЕСКОЕ*

629 ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ТРУДА - продуктивность производственной деятельности работников, измеряемая количеством производимой продукции за единицу рабочего времени

B производительност на труда

Cs produktivita práce

D Arbeitsproduktivität

H munka termelékenysége

M хөдөлмөрийн бүтээмж

P wydajność pracy

R productivitate a muncii

Sh produktivnost rada

Sp productividad del trabajo

E labor productivity; efficiency of labor

F rendement du travail; productivité du travail

630 ПРОИЗВОДСТВО ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ - подсобные производственные объекты, продукция которых предназначена для обеспечения основного производства

B спомагателно производство

Cs pomocna výroba

D Hilfsproduktion

H kisegítő tevékenység

M туслах үйлдвэрлэл

P produkcja pomocnicza

R producție auxiliară

Sh pomocna proizvodnja

Sp producción auxiliar

E auxiliary production

F production auxiliaire

631 ПРОКАТ ВАКУУМСИЛОВОЙ - способ уплотнения и отделки асбестоцементных изделий, основанный на совместном действии вакуумирования и прокатки

B вакуумносилово валцуване

Cs technologie výroby asbesto - cementových desek lisováním

D Magnani - Verfahren

H vákuumos hengerpréselés

M вакуум хүчээр цувих

P walcowanie próżniowe

R laminare cu vid - presiune

Sh valjanje pod vákuumom

Sp laminado al vacío

E vacuum - pressure rolling

F laminage sous vide

632 ПРОКАТ СТЕКЛА - формование стекла путём обработки стекломассы обжатием между вращающимися валками

B валцуване на сткълo

Cs válcování skla

D Glaswalzen

H üveghengerlés

M шил цувих

P walcowanie szkła

R sticlă laminată

Sh valjanje stakla

Sp laminado del vidrio

E glass rolling

F laminage du verre

633 ПРОКАЧКА СКВАЖИНЫ - удаление глинистого раствора и шлама из пробуренной на воду скважины до полного осветления воды

B изпомпване на сондажен отвор

Cs vyplachování vrtu

D Spülen eines Bohrloches

H kút átszivattyúzása

M цооног шавхалт

P przepompowywanie odwiertu

R pompare a sondei

Sh ispiranje bušotine

Sp bombeo del lodo del pozo

E (drill -)hole washing

F pompage du puits (de forage)

634 ПРОКЛАДКА - 1. вспомогательная деталь, размещаемая в промежутке между сопрягаемыми конструктивными элементами 2. процесс строительства магистральных трубопроводов, устройства внутренних инженерных сетей, укладка кабелей и т.п.

- B** 1. подложка; уплътнител 2. прокарване
- Cs** 1. vložka; těsnění 2. položení potrubí
- D** 1. Zwischenlage; Einlage; Futter 2. Verlegung von Rohrleitungen
- H** 1. betét 2. tömítőgyűrű
- M** 1. жийрэг 2. тавих
- P** 1. przekładka 2. budownictwo rurociągów
- R** 1. garnitura 2. pozare conductelor
- Sh** 1. umetak 2. polaganje
- Sp** 1. junta 2. colocación del conducto
- E** 1. gasket 2. pipeline construction process
- F** 1. garniture; entre - lame 2. pose de tuyauterie

635 **ПРОКЛАДКА БЕСТРАНШЕЙНАЯ** - прокладка кабелей или трубопроводов в грунте без рытья траншей при помощи устройств для прорезания или продавливания грунта

- B** безтраншейно прокарване
- Cs** kladení kabelů a potrubí bez výkopu
- D** grabenlose Verlegung
- H** kitakarás nélküli cső - és kábelfektetés
- M** кабель суваг гаргалгүй тавих
- P** układanie bezwykopowe
- R** pozarea conductelor fără șanțuri
- Sh** polaganje bez iskopa rova
- Sp** instalación de tuberías sin abrir zanjas
- E** trenchless (pipe) laying

F pose des câbles ou des conduits sans creusement de la tranchée

636 ПРОКЛАДКА НАГОЛОВНИКА СВАИ - амортизирующая прокладка, укладываемая между головой сваи и свайным наголовником для смягчения удара

B подложка на гривна на пилот

Cs vyložení čerpe piloty

D Rammhaube

H cölöpsapka elhelyezése

M гадасны толгойн жийрэг

P kaptur ochronny pala

R garnitură pentru capul pilotului

Sh umetak naglavka šipa

Sp almohadilla bajo el sombrero de del pilote (colchón)

E cap gasket

F intercalaire sous casque du pieu

637 ПРОКЛАДКА НАДЗЕМНАЯ - прокладка трубопроводов над поверхностью земли на эстакадах или отдельно стоящих опорах

B надземно полагање

Cs vedení potrubí nad zemí

D oberirdische Verlegung

H csőhálózat szint feletti vezetése

M газар дээгүүрхи тавилт

P układanie nadziemne

R pozare de suprafață

Sh nadzemno polaganje

Sp instalación aérea

E overground (pipe) laying

F pose des conduits à ciel ouvert

638 ПРОКОЛ ТРУБОПРОВОДА - бестраншейная принудительная прокладка трубопровода диаметром до 300 мм, при котором труба с наконечником проталкивается за счёт уплотнения окружающего грунта

B бестраншейно прокарване на тръбопровод

Cs kladení potrubí propichováním

D Rohrleitungsdurchstich

H csővezeték befúrása

M дамжуулах хоолойг сүвлэж тавих

P przebicie rurociągu

R străpungeră pentru conductă

Sh utiskivanje cevovoda

Sp instalación de tubería por penetración a presión

E pipe(line) pushing

F pose du conduit par percement [enfouissement]

639 ПРОКОП - канал, спрямляющий одну или несколько речных излучин

B прокоп

Cs průkop

D Durchstich; Stichkanal

H mederátvágás

M шулуутгах суваг

P przekop

R canal de străpungere

Sh prokop

Sp canal de rectificación; canal de corrección del curso del río

E cut

F percement; raccourci des boucles fluviales

641 **ПРОЛЁТ В СВЕТУ** - расстояние между внутренними гранями опор конструкции

B светъл отвор

Cs svĕtlost

D lichte Spannweite; Lichtweite

H szabad nyílás

M алгаслалын цэвэр зай

P rozpiętość w świetle

R deschidere liberă

Sh čisti otvor [raspón]

Sp luz libre

E clear span

F portee libre

642 **ПРОЛЁТ ЗДАНИЯ** - часть объёма здания, ограниченная условными вертикальными плоскостями, проходящими через две соседние продольные модульные разбивочные оси

B кораб на сграда

Cs trakt [Iod] stavebního objektu

D Gebäudeschiff; Gebäudefeld

H traktusmélység

M барилгын алгаслал

P prześwit budynku

R deschidere a clădirii

Sh raspón zgrade

Sp luz de la edificación

E bay of building

F travée du bâtiment

644 ПРОЛЁТ МОСТА СУДОХОДНЫЙ - пролёт моста, имеющий подмостовой судоходный габарит

B отвор на мост за кораби

Cs plavební otvor mostu

D Brückenschiffahrtsöffnung

H híd hajózó nyílása

M гүүрийн онгоц нэвтрэх алгаслал

P rozpiętość przęsła mostu żeglugowa

R deschidere navigabilă a podului

Sh plovni raspón mosta

Sp luz del puente proyectada para el paso de embarcaciones

E channel span

F passe navigable sous pont

645 ПРОЛЁТ РАСЧЁТНЫЙ - пролёт между осями опор горизонтальной конструкции

B изчислителен отвор

Cs výpočtové rozpětí

D rechnerische Stützweite

H mértékadó fesztáv

M тооцоот алсгасал

P rozpiętość obliczeniowa

R deschidere de calcul

Sh proračunski raspón

Sp luz de cálculo

E design [effective] span

F portée de calcul

647 **ПРОНАОС** - полуоткрытая часть древнегреческого храма между входным портиком и наосом

B пронаос

Cs pronaos

D Pronaos; Vorhalle

H pronaosz

M пронаос

P pronaos

R pronaos

Sh pronaos

E pronaos

F pronaos

648 **ПРОПАРИВАНИЕ** - тепловлажностная обработка изделий при атмосферном давлении и температуре до 100°C

B пропарване

Cs propařování

D Bedampfung

H gőzölés

M ууршуулах

P naparzanie

R aburire

Sh zaparivanje

Sp curado al vapor

E steam curing

F traitement à la vapeur; étuvage

649 ПРОПИЛЕИ - монументальный вход с портиком или вход, образованный двумя симметрично расположенными сооружениями

B пропилеи

Cs propyleje

D Propyläen

H propülaia

M сүр хавхлант хаалга

P propyleje

R propilee

Sh propilej

Sp propileo

E propylaea

F propylées

65p ПРОПОРЦИИ АРХИТЕКТУРНЫЕ - средство архитектурной композиции, заключающееся в закономерном соотношении размеров архитектурных форм и их частей

B архитектурни пропорции

Cs proporce

D architektonische Proportionen

H építészeti arányok

M архитектурын харьцаа

P proporcje architektoniczne

R proporții arhitecturale

Sh arhitektonske proporcije

Sp proporciones arquitectónicas

E architectural proportions

F proportions architecturales

651 ПРОПУСКНИК ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРНЫЙ - здание, размещаемое при въезде на территорию сельскохозяйственной фермы или птицефабрики, предназначенное для санитарной обработки обслуживающего персонала и посетителей, дезинфекции транспортных средств и тары

B ветеринарно - санитарен пропускателен пункт

Cs veterinární sanitární filtr

D veterinärmedizinischer Durchlaßpunkt

H állategészségügyi ellenőrző hely

M мал эмнэлэгийн ариутгах байр

P punkt weterynaryjno - sanitarny

R trecere de dezinfectie veterinară

Sh veterinarsko - sanitarna ustanova za dezinfekciju

Sp estación de desinfección veterinaria; centro sanitario - profiláctico de desinfección veterinaria

E veterinary examination and disinfection station

F poste de contrôle sanitaire et vétérinaire

652 ПРОПУСКНИК САНИТАРНЫЙ [САНПРОПУСКНИК] - группа помещений санитарно-профилактического назначения для санитарной обработки больных в приёмном отделении, персонала - в операционном блоке или рабочих на производстве с технологическим процессом, сопровождающимся выделением вредных для здоровья веществ

B санитарен пропускателен пункт

Cs sanitární filtr

D Desinfektionsschleuse

H egészségügyi ellenőrző hely; fürdőhelyiség fertőtlenítő

M ариутгалын өрөө; ариутган нэвтруулэх

P punkt sanitarny

R cameră de dezinfectie

Sh prostorija za dezinfekciju

Sp sala de desinfección

E disinfection premises; disinfection room

F chambre de désinfection

653 ПРОСАДКА - значительная и сравнительно быстро протекающая дополнительная осадка некоторых видов грунтов в определённых условиях

B пропадане

Cs sednutí [pokles] základové půdy

D Setzung; Absenkung

H ülepedés; roskadás

M хөрсний суулт

P zapadnięcie

R tasare

Sh sleganje

Sp asiento del suelo; asentamiento del suelo

E settling; subsidence

F affaissement

654 ПРОСАДОЧНОСТЬ ГРУНТОВ - способность некоторых видов грунтов резко уменьшать свой объём при замачивании их водой при определённом давлении или некоторых мёрзлых пород при их оттаивании

B пропадъчност на почва

Cs proseda vost půdy; sedavost zeminy

D Zusammensinkbarkeit des Baugrundes

H talaj roskadékonysága

M хөрсний суумтгай чанар

P zdolność gruntu do osiadania zawałowego

R tasabilitate a terenului

Sh stišljivost zemljišta

Sp subsidencia del suelo

E soil subsidence; soil settlement

F affaissement du sol

655 ПРОСВЕТ ДОРОЖНЫЙ [КЛИРЕНС] - один из показателей проходимости дорожно-транспортного средства, определяемый расстоянием от опорной плоскости до наиболее низко расположенного элемента конструкции нагруженного дорожно-транспортного средства

B просвет на автомобил

- Cs** svätlost vozidla
- D** Bodenfreiheit
- H** jármű szabad magassága
- M** хөндийрөлт; замын доод зай
- P** prześwit (drogowy)
- R** gardă de sol; clirens
- Sh** klirens
- Sp** franqueo vertical
- E** (road) clearance
- F** garde au sol

656 ПРОСЕВ [ПРОДУКТ ПОДСИТНЫЙ] - часть зернистого материала, прошедшая через грохот или сито в процессе отсева

- B** пресят материал
- Cs** podsítné; propad
- D** Siebdurchgang; Unterkorn
- H** rostan szitán áthulló anyag
- M** шигшмэл; шигшүүр доорхи шигшигдэл
- P** przesiew; produkt podsitowy
- R** ciuruire; material ciuruit
- Sh** produk(a)t ispod site
- Sp** material que pasa por el tamiz
- E** minus product; undersize
- F** passé du crible

657 ПРОСЕИВАНИЕ [РАССЕВ] - механическая сортировка сыпучего материала по величине его зёрен

B пресяване

Cs prosévání

D Sieben; Aussieben

H rostálás; szitálás

M шигших; ялган шигших

P przesiewanie

R cernere

Sh prosejavanje

Sp tamizado; clasificación por tamizado

E (classification by) screening

F criblage; tamisage; séparation par tamisage

658 ПРОСЕК - вспомогательная подземная горная выработка, проводимая в толще полезного ископаемого для проветривания или для соединения соседних выработок

B минна просека

Cs prorážka; přerážka; spojovací chodba

D Durchschlag; Querschlag

H osztóvágat

M уурхайн туслах малталт

P przecinka

R galerie auxiliară

Sh prosek

Sp galería auxiliar

E cross adit; cross hole

F boyau de mine; rayon; mellette

659 ПРОСЛОЙКА ПРОТИВОЗАИЛИВАЮЩАЯ - слой, предохраняющий от заиливания капилляропрерывающую прокладку земляного полотна

B противотинест пласт

Cs -

D Sauberkeitsschicht

H iszapmentesítő réteg

M лагаас хамгаалах хөрсний давхрага

P warstwa ochronna przed zamulaniem

R strat anticolmatant

Sh sloj cistoće

Sp intercapa antilodo; intercapa de saneamiento

E silt - protection layer [blanket]

F couche de protection contre embouage; couche protectrice contre envasement

660 ПРОСМАЛИВАНИЕ - покрытие поверхности деревянных элементов смолой или битумной мастикой для повышения их гидроизоляционной способности и противогнилостной стойкости

B насмоляване

Cs prosmolení; smolení

D Holzisolierung; Teeren; Auspichen

H kátrányozás

M давирхайдах

P smołowanie

R cãtrãnire

Sh katranisanje

Sp impregnación de la madera con materias oleaginosas; creosotado

E tarring

F goudronnage

661 ПРОСТЕНОК - часть стены между смежными оконными или дверными проёмами, расположенными на одном уровне

B междупрозоречна [междуотворна] стена

Cs meziokenní pilíř [vločka]

D Fensterpfeiler

H ablakközi pillér

M дөр хана

P przegroda

R şpalet

Sh deo zida između otvora

Sp entreventana

E pier

F trumeau

662 ПРОСТЕНОК УГЛОВОЙ - простенок между углом здания и ближайшим оконным или дверным проёмом

B ъглова междупрозоречна стена

Cs -

D Eckfensterpfeiler

H sarokpillér

M булангийн дөр хана

- P** przegroda narożna
- R** şpalet de colţ
- Sh** ugaoni deo zida između otvora
- Sp** (entreventana de) esquina
- E** corner pier
- F** trumeau d'angle

663 ПРОСТИЛЬ - тип античного храма, представляющий собой прямоугольное в плане здание с четырьмя колоннами на главном фасаде, две из которых прикрывают анты

- B** простил
- Cs** prostylos
- D** Prostylos
- H** proştüloş
- M** простиль
- P** prostylos
- R** prostii
- Sh** prostii
- Sp** próstilo
- E** prostyle
- F** prostyle

664 ПРОСТРАНСТВО АРХИТЕКТУРНОЕ - внутреннее или внешнее пространство, организованное средствами архитектуры

- B** архитектурно пространство
- Cs** arhitektonický prostor
- D** Architekturraum

H építészeti tér

M архитектурын орон зай

P przestrzeń architektoniczna

R spațiu arhitectural

Sh arhitektonski prostor

Sp entorno arquitectónico; espacio arquitectónico

E architectural space

F espace architectural

665 ПРОСТРАНСТВО КООРДИНАЦИОННОЕ МОДУЛЬНОЕ - модульное пространство, ограниченное координационными модульными плоскостями

B координационно модульно пространство

Cs skladebný prostor

D Rasterraum

H modulkoordinációs tér

M зохицуулагч хэмжицийн орон зай

P przestrzeń koordynacyjna modularna

R spațiu de coordonare modulară

Sh koordinacioni modularni prostor

Sp espacio de coordinación modular

E modular co - ordination space

F espace modulaire de coordination

666 ПРОСТРАНСТВО ОЧИСТНОЕ - подземное пространство, образующееся в результате извлечения полезных ископаемых

B добивен забой

- Cs** vyrubaný prostor
- D** Abbauraum
- H** fejtési üreg
- M** цэвэрлэгдсэн хөндий
- P** przestrzeń eksploatacyjna
- R** spațiu de abataj
- Sh** otkopni prostor
- Sp** cuartel agotado; sección agotada
- E** winning area
- F** vide de la taille (*d'abattage*)

667 ПРОСТРАНСТВО ПРИЗАБОЙНОЕ - часть горной выработки, непосредственно прилегающая к забою и предназначенная для размещения рабочих и оборудования

- B** призабойно пространство
- Cs** porubní prostor
- D** Abbauraum; Ort
- H** vágattér
- M** мөргөцөгийн дэргэдэх орон зай
- P** pole robocze
- R** spațiu din zona frontului de lucru
- Sh** proširenje rudarskog iskopa
- Sp** zona adyacente al frente de excavación
- E** face space; face area
- F** espace utile du front (*d'abattage*)

668 ПРОСЦЕНИУМ [АВАНСЦЕНА] - часть сцены перед антрактовым занавесом, выдвинутая в зрительный зал не менее, чем на 1,5 м

- B** просцениум; авансцена
- Cs** proscenium; předscéna
- D** Vorbühne
- H** proscénium; előszíndad
- M** завсрын хөшиг; өмнөх тайз
- P** proscenium; część sceny przednia
- R** avanscenă
- Sh** proscenijum; avanscena
- Sp** proscenio
- E** proscenium; forestage
- F** avant - scène; proscenium

670 ПРОТИВОДАВЛЕНИЕ ВОДЫ - взвешивающее давление воды, направленное противоположно направлению действия силы тяжести

- B** противоналягане на вода
- Cs** vztlak vody
- D** Auftrieb; Gegendruck
- H** víz felhajtó ereje
- M** усны эсрэг даралт
- P** wypór wody
- R** contrapresiune a apei
- Sh** protivpritisak vode
- Sp** subpresión

E back pressure of water

F contre - pression [sous - pression] de l'eau

671 ПРОТИВОСТАРИТЕЛЬ - вещество, добавляемое в полимерные материалы для замедления их старения

B противостарител; противостареещо вещество

Cs prostředek proti stárnutí

D Alterungsverzögerer; Alterungsschutzmittel

H öregedésgátló

M үл хуучруулагч

P antyutleniacz; inhibitor utleniania

R inhibitor de îmbătrânire

Sh stabilizator

Sp antioxidante; antienviejedor

E antiager

F antiveillisseur

672 ПРОФИЛИРОВЩИК - землеройно-планировочная машина с рабочим органом фрезерного, ковшового или ножевого типа и с уплотняющим брусом для планировки дорожного основания по заданному профилю

B профилираща машина

Cs profilovací silniční stroj

D Profiliergerät

H szelvénykialakító gép

M профил гаргагч

P równiarka profilowa

R dispozitiv de profilare

Sh masina za ravnanje puteva

Sp perfiladora de sub - base; máquina ejecutora de la subbase

E shaping machine; grading machine (*type of road making machine*)

F profileur

673 ПРОФИЛЬ ГОРОДА НАРОДНОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ - основное направление развития города, в котором градообразующим фактором является народнохозяйственная специализация

B народностопански профил на град

Cs národohospodářský profil města

D Wirtschaftsprofil der Stadt

H város népgazdasági profilja

M хотын ардын аж ахуйн үндсэн чиглэл

P profil gospodarczy miasta

R profil economic al oraşului

Sh privredni profil grada

Sp perfil económico de la ciudad

E economic specialization of town (*governing factor of urbanization and town economic development*)

F spécialisation économique de la ville (*facteur prédominant de l'urbanisation et du développement économique d'une ville*)

614 ПРОФИЛЬ ГОРОДА ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - направление развития города, в котором градообразующим фактором является промышленность

B производствен профил на град

Cs výrobní profil města

D Produktionsprofil der Stadt

H város ipari profilja

M хотьш үйлдвэрлэлийн үндсэн чиглэл

P profil wytwórczy miasta

R profil industrial al oraşului

Sh proizvodni profil grada

Sp perfil productivo de la ciudad

E industrial specialization of town

F spécialisation industrielle de la ville

675 ПРОФИЛЬ ЗАМКНУТЫЙ - полый металлический профиль замкнутого сечения, получаемый методом прокатки, прессования или сварки

B затворен профил

Cs uzavřený profil

D Hohlprofil

H zártszelvény

M битүү профиль

P profil zamknięty

R profil închis

Sh zatvoreni presek

Sp perfil cerrado

E closed profile; closed section

F profil(é) fermé

676 ПРОФИЛЬ МЕСТНОСТИ - вертикальный разрез рельефа местности

B профил на местност

Cs terénní profil; profil terénu

D Geländeprofil

- H** terepmetszet; rétegszelvény
M нутаг дэвсгэрийн хэсэгчилсэн босоо зүсэлт
P profil terenu
R profil al terenului
Sh profil terena
Sp perfil del terreno
E ground [relief] profile
F profil du terrain

677 ПРОФИЛЬ ОБЛЕГЧЁННЫЙ - прокатный профиль с рационально уменьшенной толщиной его стенок и/или полок

- B** олекотен профил
Cs hospodárny válcovaný profil
D Leichtprofil
H könnyített szelvény
M хөнгөвчилсэн профиль
P profil pocieniony
R profil redus
Sh olakšani profil
Sp perfil aligerado
E light - weight section
F profilé allégé; profilé à faible épaisseur de parois

678 ПРОФИЛЬ ОТКРЫТЫЙ - металлический профиль незамкнутого сечения

- B** отворен профил
Cs otevřený průřez [profil]

- D** offenes Profil
- H** nyitott szelvény
- M** задгай профиль
- P** profil otwarty
- R** profil deschis
- Sh** otvoreni prések
- Sp** perfil abierto
- E** open profile; open section
- F** profil(é) ouvert

679 ПРОФИЛЬ ПОПЕРЕЧНЫЙ - очертание поперечного сечения протяжённого сооружения - дороги, канала, плотины и т.д., а также детали или её части

- B** напечен профил
- Cs** příčný profil [průřez]
- D** Querschnitt
- H** keresztmetszet; keresztshelvény
- M** хөндлөн профиль
- P** profil poprzeczny
- R** profil transversal
- Sh** poprečni prések
- Sp** perfil transversal; sección transversal
- E** cross profile
- F** profil en travers

680 ПРОФИЛЬ ПРОКАТНЫЙ - прокатное металлическое изделие с определённой формой поперечного сечения

B валцуван профил

Cs válcovaný profil

D Walzprofil

H hengerelt szelvény

M цувимал профилъ

P profil walcowany

R profil laminat

Sh valjani profil

Sp perfil laminado

E rolled section [shape]

F profilé laminé

681 ПРОФИЛЬ ТОНКОСТЕННЫЙ - облегчённый прокатный профиль с уменьшенной толщиной стенки

B тънкостенен профил

Cs tenkostěnný profil

D dünnwandiges Profil

H vékonyfalú szelvény

M нимгэн ханатай профилъ

P profil cienkościenny

R profil cu pereți subțiri

Sh laki presováni profil

Sp perfil de paredes delgadas

E light - gauge section

F profil en tôle mince

682 ПРОФИЛЬ ТРАССЫ - профиль местности по определённой трассе

B профил на трасе

Cs podélný řez trasou

D Trassenprofil

H nyomvonal szelvény

M замын зүсэлт

P profil trasy

R profil al traseului

Sh profil trase

Sp perfil del trazado

E route profile

F profil du tracé

683 ПРОХОД - при сварке - однократное перемещение в одном направлении источника тепла при сварке и/или наплавке

B еднопосочно преминаване *(на заварьчен апарат)*

Cs průhod; záběr

D Gang; Durchgang

H hegesztési menet

M дан явалт

P przejście

R culoar

Sh prolaz

Sp pasada

E run; pass

F passe

684 **ПРОХОДКА** - совокупность производственных процессов, осуществляемых для образования горных выработок

B прокарване; прокопаване (*на минна галерия*)

Cs ražení

D Vortrieb; Auffahren

H vágathajtás

M нэвтрэлт

P prowadzenie wyrobiska

R abataj

Sh rudarski podzemni radovi; prosecanje tunela

Sp avance

E drifting; driving; cutting

F creusement; avancement

685 **ПРОХОДНАЯ** - помещение или вспомогательное здание, оборудованное для контрольно-пропускной службы, являющееся входом в учреждение или на огражденную территорию предприятия

B пропуск

Cs vrátnice

D Durchgangsstelle; Passierstelle

H porta

M нэвтрүүлэх байр

P portiernia

R post de trecere

Sh portirnica

Sp garita de control de entrada; entrada; portería

E control gate post; entrance gate post

F poste de contrôle d'entrée

686 ПРОЦЕСС СТРОИТЕЛЬНЫЙ - комплекс строительных работ, выполняемых при возведении сооружений, состоящий из основных, вспомогательных и транспортных процессов

B строителен процес

Cs stavební proces

D Bauprozeß

H építési folyamat

M барилгын ажлын явц

P proces budowlany

R proces de construcție

Sh proces izgradnje

Sp proceso de construcción; proceso constructivo

E construction(al) process; building process

F processus de construction

687 ПРОЧНОСТЬ - способность конструкций и материалов длительное время сопротивляться внешним воздействиям без разрушения или значительных деформаций

B якост

Cs pevnost

D Festigkeit

H szilárdság

M бат бэх

P wytrzymałość

R rezistență

Sh čvrstoća; otpornost

Sp resistencia mecánica

E strength

F résistance

688 ПРОЧНОСТЬ БЕТОНА - способность бетона противостоять без разрушения механическим нагрузкам

B якост на бетона

Cs pevnost betonu

D Betonfestigkeit

H betonszilárdság

M бетоны бат бэх

P wytrzymałość betonu

R rezistență a betonului

Sh čvrstoća betona

Sp resistencia del hormigón

E strength of concrete

F résistance du béton

689 ПРОЧНОСТЬ ДЛИТЕЛЬНАЯ - прочность в условиях проявления ползучести при длительном действии нагрузки и повышенной температуры

B продължителна якост

Cs dlouhodobá pevnost

D Langzeitfestigkeit

- H** tartos szilárdság
- M** удаан хугацааны бат бэх
- P** wytrzymałość trwała
- R** rezistență de lungă durată
- Sh** dugotrajna čvrstoća
- Sp** resistencia a largo plazo
- E** long - term strength
- F** résistance de longue durée

690 ПРОШИВКА КУЗНЕЧНАЯ - кузнечная операция для получения в металлической заготовке сквозного отверстия или углубления с помощью пробойника

- B** ковашко пробиване
- Cs** kovárské probíjení [prorážení]; protlačování
- D** Lochen
- H** kovácslyukasztás
- M** дабталтын нүх гаргах
- P** przebijanie na gorąco
- R** perforare de forjă
- Sh** kovačko probíjanje
- Sp** punzonado por forja
- E** broaching; drifting
- F** ajourage par l'emboutissage

691 ПРУД БИОЛОГИЧЕСКИЙ - водоём для биологической очистки сточных вод в естественных условиях

- B** биологично изкуствено езеро

- Cs** biologický rybník
- D** Klärteich
- H** biológiai tó
- M** биологийн цөөрөм
- P** staw biologiczny
- R** iaz biologic
- Sh** biološko jezerce
- Sp** estanque de tratamiento biológico
- E** biological pond
- F** étang biologique

693 ПРЯДЬ АРМАТУРНАЯ - прядь, свитая из высокопрочных стальных проволок, используемая для армирования предварительно напряжённых конструкций

- B** армировъчен сноп
- Cs** splétaný patentovaný drát
- D** Spannlitze
- H** feszítőhuzal pászma
- M** арматурын ороомог
- P** splot zbrojeniowy
- R** toron de armatura
- Sh** armatami kabl
- Sp** torón de refuerzo
- E** reinforcing
- F** toron d'armature

694 **ПСЕВДООЖИЖЕНИЕ** - придание слою сыпучего материала разжиженного состояния пропусканием через него потока газа или вибрацией

B псевдовтечняване

Cs čeření [provzdušňování] sypkých materiálů; pseudoztekucování

D thixotrope Verflüssigung; Pseudoverfhissigung

H fluidizálás

M хуухай шингэрэлт

P fluidyzacja

R pseudofluidificare

Sh fluidizacija

Sp fluidización

E pseudo - fluidizing

F fluidisation

695 **ПТЕРОН** - наружная колоннада древнегреческого храма

B птерон

Cs pteron; pteroma; perídromos

D Pteron; Ringhalle

H pteroma

M птерон

P pteron

R ptera

Sh pteron

Sp pteroma

E pteroma

F ptérome

696 ПТИЦЕФАБРИКА - комплекс зданий и сооружений для размещения самостоятельного сельскохозяйственного предприятия, специализирующегося на разведении и выращивании домашней птицы и производстве продукции птицеводства на промышленной основе

B птицеферма; птицевъден комплекс

Cs drůbežářský závod

D Geñügelfarm; Geflügelaufzuchtanlage

H csirkegyár; baromfitenyésztő üzem

M шувууны фабрик

P kombinat drobiarski

R combinat avicol

Sh živinarska farma

Sp combinado avícola

E poultry farm

F fabrique à volailles

697 ПТИЧНИК - одноэтажное производственное здание в составе птицефабрики или сельскохозяйственной фермы, оборудованное для содержания и выращивания домашней птицы и проведения селекционной работы

B птичник;птицевъдна сграда

Cs kurník; stáj pro drůbež

D Geflügelstall

H baromfiól

M шувууны байр

P pomieszczenie dla drobiu

R hală avicolă

Sh živinarnik

Sp nave avícola

E poultry house

F basse - cour

698 ПУЛЬПА - смесь грунта с водой, образующаяся при разработке грунта гидромонитором

B пулп

Cs zemní kal; rmut; rozplavena zemina; pulpa

D Pulpe

H zagy

M дэвтэш

P pulpa

R pulpă

Sh pulpa

Sp pulpa

E pulp; slurry

F mélange terre - eau; mélange boueux

699 ПУНКТ АБОНЕНТСКИЙ - место, оборудованное телефонным аппаратом, блокиратором, розеткой и абонентским защитным устройством

B абонатен пост

Cs účastnická telefonní stanice

D Sprechstelle

H előfizető állomás

M хэрэглэгчийн пункт

- P** punkt abonenci
- R** post de abonat
- Sh** pretplatničko město
- Sp** puesto de teléfono público
- E** telephone receiving post
- F** poste d'abonné

700 ПУНКТ ВЕТЕРИНАРНЫЙ - здание или группа помещений для амбулаторного лечения животных и проведения профилактических и ветеринарно-санитарных мероприятий

- B** ветеринарен пункт
- Cs** veterinární ošetřovna
- D** Veterinärstelle
- H** állategészségügyi állomás
- M** мал эмнэлгийн цэг
- P** punkt weterynaryjny
- R** punct veterinar
- Sh** veterinarska ambulanta
- Sp** puesto veterinario; estación veterinaria
- E** veterinary station
- F** station vétérinaire

701 ПУНКТ ГАЗОРЕГУЛЯТОРНЫЙ - комплекс устройств для автоматического снижения и поддержания постоянного давления газа в распределительных газопроводах, а также в газопроводах промышленных, коммунальных и др. предприятий

- B** газорегуляторен пункт
- Cs** plynová regulační stanice

- D** Gasreglerstation; Gasreglerstelle
- H** gázsabályozási pont
- M** хий тохируулгын цэг
- P** stacja redukcyjna gazu
- R** stație de reglare a presiunii gazelor
- Sh** postrojenje za regulisanje pritiska gasa
- Sp** estación de regulación de la presión del gas
- E** gas - pressure regulating station
- F** poste de réglage de la pression de gaz

702 ПУНКТ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЙ - точка геодезической сети, закреплённая на местности по её координатам и высоте

- B** геодезична точка
- Cs** geodetický [měřický] bod
- D** geodätischer Punkt
- H** geodéziai pont
- M** геодезийн пункт
- P** punkt geodezyjny
- R** punct geodezic
- Sh** trigonometrijska tačka
- Sp** punto geodésico
- E** geodetic point
- F** point géodésique

703 ПУНКТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ [ЗДРАВПУНКТ] - здание или помещение лечебно-профилактического назначения, организуемое на промышленном предприятии для медицинского обслуживания работающих

- B** здравен пункт; здравпункт
- Cs** závodní zdravotnické středisko
- D** medizinische Betreuungsstelle; medizinischer Stützpunkt
- H** üzemi orvosi rendelő; egészségvédelmi állomás
- M** үйлдвэрийн эмнэлэг; эмчилгээний цэг
- P** ośrodek zdrowia
- R** punct sanitar
- Sh** dispanzer; stanica za zdravstvenu záštitu
- Sp** puesto médico; posta médica
- E** medical aid post
- F** poste de secours médical; poste de santé

704 ПУНКТ МЕДИЦИНСКИЙ [МЕДПУНКТ] - помещение лечебно-профилактического назначения в общественном здании для медицинского обслуживания сотрудников, учащихся или посетителей

- B** медицински пункт; медпункт
- Cs** ošetřovna
- D** Sanitätsstelle
- H** orvosi rendelő
- M** хүн эмнэлгийн цэг
- P** punkt pomocy lekarskiej
- R** punct medical
- Sh** medicinski punkt
- Sp** posta de asistencia médica; enfermería
- E** first - aid station

F poste de secours médical; poste médical

705 ПУНКТ НАСЕЛЁННЫЙ [МЕСТО НАСЕЛЁННОЕ] - общее название различных форм расселения (*город, посёлок, село*), обозначающее ограниченную часть территории, постоянное проживание населения в которой обеспечено определёнными материальными формами

B населен пункт; населено място

Cs sídelní útvar; sídlo; sídliště; obec

D Siedlung; Ortschaft; Ort

H település

M суурин газар

P teren zamieszkały

R centra populat; localitate

Sh naseļjeno mesto

Sp asentamiento humano

E community; populated area; settlement; locality

F localité

706 ПУНКТ ОБГОННЫЙ - отдельный пункт на двухпутных линиях железных дорог, имеющий путевое развитие, допускающее обгон поездов, и, в необходимых случаях, перевод поезда с одного главного пути на другой

B гара за разминаване и изпреварване

Cs v ýhybna

D Überholpunkt

H előzési hely

M гүйцэж түрүүлэх цэг

P mijanka pociągów

R punct de depășire

Sh mimoilaznica

Sp punto para dar paso; punto de cruce

E passing point

F point d'évitement

707 ПУНКТ РАЗДЕЛЬНЫЙ - пункт (*станция, разъезд, обгонный пункт, путевой пост, проходной светофор*), разделяющий железнодорожную линию на перегоны

B разделителен пункт

Cs dopravna

D Blockstelle; Streckenpunkt

H elosztóhely

M тусгаарлах цэг

P posterunek ruchu

R punct de secționare

Sh železnička raskrsnica

Sp puesto de seccionamiento; punto de separación (en secciones)

E separation point

F point de séparation

708 ПУНКТ НАСЕЛЁННЫЙ СЕЛЬСКИЙ - населённый пункт, не имеющий официального статуса города или посёлка городского типа

B селско населено място

Cs venkovské sídliště; venkovská obec

D ländliche Siedlung; Landgemeinde

H falusi település

M хөдөөгийн суурин газар

P osiedle wiejskie

R centra populat rural

Sh seosko naselje

Sp asentamiento humano rural

E village

F localité rurale

709 ПУНКТ ТЕПЛОВОЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ - встроенное помещение или отдельное здание с оборудованием тепловых вводов и водонагревателей для нагрева первичным теплоносителем воды для систем отопления и горячего водоснабжения

B централен топлофикационен пункт

Cs výměňiková stanice

D Wärmezentrale

H hőközpont; fűtőközpont

M дулааны төв цэг

P węzeł cieplny centralny

R punct central termie

Sh toplotna centralna podstanica

Sp central de calor; central térmica

E distributing center of heat supply

F centre de distribution de l'énergie calorifique

710 ПУНКТ ЭЛЕКТРОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - подстанция, предназначенная для приёма и распределения электроэнергии без преобразования напряжения

B електроразпределителен пункт

Cs rozvodna; rozváděč

- D** Elektroverteilerstation
- H** villamos elosztópont
- M** цахилгаан хуваарилах цэг
- P** punkt rozdzielczy elektryczny
- R** stație de distribuție a energiei electrice
- Sh** elektrorazvodno postrojenje
- Sp** subestación de distribución eléctrica
- E** (electric) power distribution station
- F** station de distribution d'énergie électrique

711 ПУНКТЫ ТРАССЫ ОПОРНЫЕ - характерные объекты местности, указанные в задании на изыскания или выявленные в процессе изыскательских работ с целью выбора вариантов трассы дороги

- B** опорни точки на трасе
- Cs** pevné body trasy
- D** Festpunkt einer Trasse
- H** nyomvonal alappontok
- M** замын тулгуур цэгүүд
- P** punkty oparcia trasy
- R** punct de reper al traseului
- Sh** tačka operativnog polígona trase
- Sp** puntos de apoyo del trazado
- E** route reference points
- F** points d'appui du tracé

712 ПУСКАТЕЛЬ МАГНИТНЫЙ - электрический выключатель переменного тока с магнитным приводом, предназначенный, главным образом, для

дистанционного пуска, остановки и защиты трёхфазных асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором

B магнитен пускател

Cs stykač

D Magnetanlasser

H mágnescapcsoló

M соронзон асаагуур

P rozrusznik magnetyczny

R demaror magnetic

Sh magnetni prekidač

Sp dispositivo de puesta en marcha magnético; arranque magnético

E (electro)magnetic starter

F démarreur magnétique

713 ПУСТОТНОСТЬ - характеристика структуры материала, определяющая содержание пустот в теле, выражаемое отношением объёма пустот к объёму материала

B кyxинност

Cs dutost; mezerovitost

D Porosität; Hohlraumgehalt

H üregesség; üregtérfogat

M сийрэгжил (хөндий)

P porowatość

R volumul golurilor

Sh poroznost

Sp volumen de huecos; volumen

de vacíos

E void ratio

F volume des vides

714 ПУТЕПРОВОД - мост, предназначенный для пропуска дороги над другими дорогами и обеспечивающий независимое движение транспортных средств в разных уровнях

B надлез

Cs nadjezd; podjezd; mimoúrovňové křížení

D Kreuzungsbauwerk

H felüljáró

M хуурай замын гүүр

P wiadukt

R viaduct

Sh nadvožňjak

Sp cruce a diferentes niveles; intercambio *Cuba*

E fly - over; overpass; overbridge

F passage (*supérieur ou inférieur*)

715 ПУТЕУКЛАДЧИК - железнодорожная путевая машина для механизированной укладки и снятия рельсовых звеньев при строительстве и ремонте железных дорог

B релсополагач

Cs stroj na kladení kolejových polí

D Gleisverleegerät

H vágányfektető gép

M зам тавигч машин

- P** dźwig do układania torów
R mașină de pozat calea
Sh pokretna masina za polaganje železničkog koloseka
Sp colocadora de vía férrea por tramos
E tracklayer; tracklaying machine
F poseur de la voie

716 ПУТЬ ГЛАВНЫЙ - железнодорожный путь перегонов, а также станционный путь, являющийся непосредственным продолжением путей прилегающих перегонов и, как правило, не имеющий отклонения на стрелочных переводах

- B** главен коловоз
Cs hlavní kolej
D Hauptgleis
H átmenő fővágány
M гол зам
P tor główny
R linie principală
Sh glavni kolosek
Sp vía principal; vía directa
E main track; main (railway) line
F voie principale

717 ПУТЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ - комплекс сооружений и устройств, образующих дорогу с рельсовой колеёй; состоит из верхнего строения, земляного полотна и искусственных сооружений

- B** железен път; железопътна линия
Cs železniční trať

D Eisenbahnlinie

H vasúti pálya

M төмөр зам

P tor kolejowy

R linie ferată

Sh železnički kolosek

Sp ferrocarril

E railway track [line]

F voie ferrée

718 ПУТЬ ПОДКРАНОВЫЙ - один или два параллельных рельса, служащие направляющими для катучих грузоподъёмных кранов

B подкранов път

Cs jeřábová dráha

D Kranbahnschienen

H darupálya

M краны зам

P tor dźwigowy

R cale de rulare a macaralei

Sh kranska staza

Sp vía portagrúa

E crane - track; crane rails

F chemin de roulement

719 ПУТЬ ПОДЪЕЗДНОЙ - железнодорожный путь, предназначенный для обслуживания предприятий; связан с общей сетью железных дорог и чаще принадлежит предприятию

- B** промишлен железопътен клон
- Cs** železniční vlečka
- D** Anschlußgleis; Nebengleis
- H** ipari vágány
- M** үйлдвэрийн төмөр зам
- P** bocznica kolejowa
- R** ligne de acces
- Sh** industrijski kolosek
- Sp** via industrial; ramal de apartadero industrial
- E** siding; spur track
- F** voie d'accès

720 ПУТЬ СЕТЕВОЙ МОДЕЛИ КРИТИЧЕСКИЙ - полный путь сетевой модели, имеющий наибольшую продолжительность при отсутствии на нем резерва времени

- B** критичен път на мрежов модел
- Cs** kritická cesta síťového grafu
- D** kritischer Weg
- H** hálós modell kritikus útja
- M** сүлжээ загварын туйлын зам
- P** ścieżka modelu sieciowego krytyczna
- R** drum critic al modelului de rețea
- Sh** kritični rad mrežnog dijagra - ma
- Sp** ruta crítica; camino crítico
- E** critical path of network model

F chemin critique du modèle-réseau

721 ПУТЬ СЕТЕВОЙ МОДЕЛИ НЕНАПРЯЖЁННЫЙ - направление работы сетевой модели, имеющее резерв времени, больший заданного

B ненатоварен път на мрежов модел

Cs nekritická cesta síťového grafu

D entspannter Weg

H nem kritikus út

M сүлжээ загварын ачаалал багатай зам

P ścieżka modelu sieciowego nienapięta

R drum liber al modelului de rețea

Sh rad mrežnog dijagrama bez naprezanja

Sp ruta no crítica; camino no crítico

E slack [noncritical] path of network model

F chemin sans intensité du modèle-réseau

722 ПУТЬ СЕТЕВОЙ МОДЕЛИ ПОЛНЫЙ - последовательное направление работ или зависимостей от исходного до завершающего события

B пълен път на мрежов модел

Cs úplná kritická cesta síťového grafu

D Gesamtweg des Netzplanmodells

H hálós modell teljes útja

M сүлжээ загварын бүрэн зам

P ścieżka modelu sieciowego całkowita

R drum complet al modelului de rețea

Sh kompleksni rad mrežnog dijagrama

Sp cadena de actividades del modelo de redes

E overall path of network model

F chemin total du modèle-réseau

723 ПУТЬ СОРТИРОВОЧНЫЙ - станционный путь, предназначенный для сортировки и накопления вагонов по направлениям следования, формирования составов, а иногда и для отправления поездов

B разпределителен коловоз

Cs kolej třídicí skupiny

D Verschiebegleis; Rangiergleis

H rendezővágány

M ангилагч зам

P tor kierunkowy

R linie de triere

Sh ranžirni kolosek

Sp vía de clasificación

E classification siding

F voie de triage; voie de formation

724 ПУТЬ СТАНЦИОННЫЙ - железнодорожный путь в границах станции, назначение которого определяется производимыми операциями

B гаров коловоз

Cs kolej staniční skupiny

D Bahnhofsgleis

H allomas vágány

M өртөөний зам

P tor stacyjny

- R** linie în stație
- Sh** staniční kolosek
- Sp** vía de maniobra; línea de una estación
- E** yard track; station track
- F** voie de gare

725 **ПУЦЦОЛАН** - пористый светлый пепловый вулканический туф, применяемый в качестве добавки для изготовления пуццоланового цемента и гидравлической извести

- B** пуццолан
- Cs** pucolán
- D** Puzzolan
- H** puccolán
- M** пуццолан
- P** pucolana
- R** puzzolană
- Sh** pucolan
- Sp** puzolana
- E** pozzolan(ic material); pozz(u)olana
- F** pouzzolane

726 **ПУЧЕНИЕ ГРУНТА** - поднятие поверхности грунта, вызываемое увеличением его объёма

- B** набъбване на почвата
- Cs** vydouvání [vzdouvání] základové půdy
- D** Quellfähigkeit des Bodens
- H** talaj térfogatváltozása

M хөрсний овойлт

P pęcznienie gruntu

R umflarea terenului

Sh bubrenje zemljišta

Sp intumescencia del suelo; hinchazón del suelo

E swelling of soil

F gonflement du sol

727 ПУЧЕНИЕ МОРОЗНОЕ - пучение влажного грунта, возникающее вследствие образования и расширения ледяных линз

B набъбване от замръзване

Cs vydouvání mrazem

D Frosthebung; Frostaufbruch

H felfagyás

M хөлдөлтөөс овойх

P pęcznienie gruntu od mrozu

R umflare din îngheț

Sh bubrenje pri smrzavanju

Sp hinchazón del lecho de la vía por congelación; levantamiento del lecho de la vía por congelación

E frost heaving; frost boiling

F bombement dû au gel

728 ПЫЛЕОТДЕЛИТЕЛЬ - устройство для улавливания (*отделения*) пыли и других механических примесей из воздушных или других газовых потоков в системах вытяжной вентиляции и промышленных установках очистки газов; по принципу действия различают пылеотделители гравитационные, инерционные, ультразвуковые, электрические и др.

- B** прахоотделител
- Cs** odlučovač prachu
- D** Staubabscheider
- H** porleválasztó
- M** Тоос буулгах
- P** odpylacz
- R** separator de praf
- Sh** izdvajač [separator] prašine
- Sp** separador de partículas; separador de polvo
- E** dust collector
- F** collecteur de poussières

729 **ПЫЛЕСБОРНИК** - часть пылеотделителя, предназначенная для сбора пыли и последующего её удаления

- B** прахосъбирател
- Cs** prachová jímka; prašník
- D** Staubsammelbehälter; Staubsammler
- H** porgyűjtő
- M** тоос хураагч
- P** zbiornik pyłu
- R** colector de praf
- Sh** skupljač prašine
- Sp** colector de partículas; colector de polvo
- E** dust bin
- F** récipient à poussière

730 ПЫЛЕУНОС - пыль, уносимая из теплотехнических установок отходящими газами и дымами

B увлек; увлечен и утаен прах

Cs úlet prachu

D Staubauswurf; Staubastrag

H szálló por

M тоос - тортог

P unoszenie pyłu

R praf antrenat

Sh lebedéi pepeo

Sp arrastre de polvo

E flue dust

F emporte - poussière

731 ПЯТА - концевая опорная часть арочных конструкций или конструкций стержневого типа - стоек, пилонов, свай, а также элементов грузоподъемных машин - стрел, мачт, башен

B пета

Cs pata

D Widerlager; Lager

H boltozatván

M ул

P opora

R naștere

Sh опорас; stopa

Sp arranque

E abutment; heel

F talon; sommier; naissance

732 ПЯТА НАБИВНОЙ СВАИ КАМУФЛЕТНАЯ - уширенная пята набивной сваи, для которой пятовая часть скважины образована камуфлетным взрывом заряда взрывчатого вещества

B камуфлетна пета на изливен пилот

Cs pata vrtané piloty rozšířená výbuchem

D Sprengfußpfahl

H robbantással szélesített cölöpcsúcs

M гадасны камуфлет ул

P stopa pala poszerzona

R bază de pilot cu camuflet

Sh proširenje glave nabijenog sipa

Sp pilote explosivo

E pile bulb end

F sabot élargi du pieu coulé

P

17.

001 РАБОТА ВНЕШНЯЯ - в сетевой модели - работа другого комплекса или другой сферы деятельности, показываемая в данной сетевой модели в виде результата, необходимого для начала соответствующей работы модели

B външна работа

Cs vnější činnost

D äußere Aktivität

- H** külső tevékenység
- M** гаднах ажил
- P** czynność poprzedzająca zewnętrzną
- R** activitate exterioară
- Sh** spoljna aktivnost
- Sp** actividad externa
- E** outside activity; outside job
- F** activité extérieure

002 РАБОТА ВОЗМОЖНАЯ - работа силы или системы сил на возможных перемещениях

- B** възможна работа
- Cs** virtuální práce
- D** virtuelle Arbeit
- H** virtuális munka
- M** боломжит ажил
- P** praca wirtualna
- R** lucru mecanic virtual
- Sh** moguće delovanje
- Sp** trabajo virtual
- E** virtual work
- F** travail virtuel

003 РАБОТА В СЕТЕВОМ ПЛАНИРОВАНИИ - трудовой процесс, требующий для его выполнения затрат времени и ресурсов и отличающийся единством технологии или другого признака с точки зрения принятой системы сетевого планирования и управления; направление Р.в. с. п. графически изображается от одного события к другому событию

- B** работа в мрежовото планиране
- Cs** činnost v síťovém plánování
- D** Netzplanungsaktivität
- H** munka a hálórendszerben
- M** сүлжээ төлөвлөлт дахь ажил
- P** czynność w planowaniu sieciowym
- R** lucru cu planificare în rețea
- Sh** aktivnost u mrežnom dijagramu
- Sp** actividad; trabajo
- E** activity in network planning; job in network planning
- F** -

005 РАБОТА КРИТИЧЕСКАЯ - в сетевой модели - работа на критическом пути сетевой модели

- B** критична работа
- Cs** kritická činnost
- D** kritische Aktivität
- H** kritikus tevékenység
- M** шийдвэрлэх ажил
- P** czynność krytyczna
- R** activitate critică
- Sh** kritična aktivnost
- Sp** actividad crítica
- E** critical activity
- F** activité critique

006 РАБОТА ПОСЛЕДУЮЩАЯ - в сетевой модели - работа, направление которой следует после данного события

B следваща работа

Cs následující činnost

D nächstfolgende Aktivität

H követő tevékenység

M дараагийн ажил

P czynność następująca

R activitate următoare

Sh naredna aktivnost

Sp actividad siguiente

E succeeding activity

F activité suivante

007 РАБОТА ПРЕДШЕСТВУЮЩАЯ - в сетевой модели - работа, направление которой предшествует данному событию

B предшествуваща работа

Cs bezprostředně předcházející činnost

D vorhergehende Aktivität

H megelőző tevékenység

M өмнөх ажил

P czynność poprzedzająca

R activitate precedentă

Sh prethodna aktivnost

Sp actividad precedente

E preceeding activity

F activité precedente

008 РАБОТА УКРУПНЁННАЯ - в сетевом планировании - работа, включающая группу работ в сетевой модели, объединённых по определённому признаку

B уедрена работа

Cs agregovaná [rozšířená] činnost

D verdichtete Aktivität

H aggregált tevékenység

M томсгосон ажил

P czynność zbiorcza

R activitate comasată

Sh globalna aktivnost

Sp actividad compuesta

E condensed [cluster] activity

F activité agrégée

009 РАБОТА ФИКТИВНАЯ - в сетевой модели - работа, не имеющая продолжительности, не требующая ресурсов и указывающая на зависимость предшествующего события от последующего

B фиктивна работа

Cs fiktivní činnost

D Scheinaktivität

H fiktiv tevékenység

M хуурмаг ажил

P czynność pozorną

R activitate fictivă

Sh prividna aktivnost

Sp actividad ficticia

E dummy activity

F tâche fictive

010 РАБОТЫ АРМАТУРНЫЕ - работы по заготовке и монтажу железобетонных конструкций, входящие в комплекс железобетонных работ

B армировъчни работи

Cs železářské [armovací] práce

D Bewehrungsarbeiten

H betonvasszerelési munka

M арматурын ажил

P roboty zbrojarskie

R lucrări de armare

Sh armaturni radovi

Sp trabajos de preparación y montaje de armaduras de refuerzo; trabajos de encabillado *Cuba*

E reinforcement work

F (travaux de) ferrailage

011 РАБОТЫ БЕТОННЫЕ - строительные работы по приготовлению, транспортированию, укладке и уплотнению бетонной смеси и по созданию необходимых условий для твердения бетона

B бетонни работи

Cs betonářské práce

D Betonarbeiten

H betonozási munkák

M бетоны ажил

P roboty betonowe

R lucrări de betonare

Sh betonski radovi

Sp trabajos de hormigonado

E concrete (placement) work; concreting

F travaux de bétonnage

012 **РАБОТЫ БУРОВЗРЫВНЫЕ** - работы по бурению скважин или шпуров с закладкой и последующим взрыванием заряда

B пробивно - взрывни [сондажно - взрывни] работи

Cs vrtací a trhací práce

D Bohr - und Sprengarbeiten

H fúrási - robbantási munkák

M өрөмдлөг тэсэлгээний ажил

P roboty wiertniczo - strzelnicze

R lucrări de forare - împușcare

Sh minerski radovi

Sp trabajos de perforación por voladura

E drilling and blasting work

F travaux de forage et de minage

013 **РАБОТЫ БУРОВЫЕ** - работы по бурению скважин и шпуров

B сондажни [пробивни] работи

Cs vrtné práce

D Bohrarbeiten

H fúrási munkák

M өрөмдлөгийн ажил

P roboty wiertnicze

R lucrări de foraj

Sh bušilački radovi

Sp trabajos de perforación

E drilling operation(s) [work]; boring work

F travaux de forage

014 РАБОТЫ ВЗРЫВНЫЕ - работы по организации и производству взрывов

B взривни работи

Cs trhací práce

D Sprengarbeiten

H robbantási munkák

M тэсэлгээний ажил

P roboty strzelnicze

R lucrări de dinamitare

Sh radovi na paljenju mina

Sp trabajos de voladura

E blasting work

F travaux de minage

015 РАБОТЫ ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЕ - строительно-монтажные работы по восстановлению разрушенных или пришедших в упадок зданий и сооружений

B възстановителни работи

- Cs** rekonstrukce; rekonstrukční [obnovovací] práce; opravy
- D** Rekonstruktionsarbeiten; Wiederaufbau
- H** helyreállítási munkák; felújítási munkák
- M** сэргээн босгох ажил
- P** roboty rekonstrukcyjne
- R** lucrări de reconstrucție
- Sh** radovi na rekonstrukciji
- Sp** trabajos de restauración
- E** renewal [renovation] work
- F** travaux de restauration; travaux de rénovation

016 РАБОТЫ ВСКРЫШНЫЕ - работы по удалению верхнего слоя грунта при открытой разработке полезных ископаемых или планировке строительной площадки

- B** разкриващи работи
- Cs** skryvkové práce
- D** Beräumungsarbeiten; Erdräumarbeiten
- H** feltárási munkák
- M** хоре хуулах ажил
- P** zdejmowanie nadkładu
- R** lucrări de descopertare
- Sh** radovi na skidanju gornjeg sloja terena
- Sp** trabajos de destape; remoción de la capa vegetal de un terreno
- E** stripping; uncovering
- F** (travaux de) découverte

017 РАБОТЫ ВЫПРАВИТЕЛЬНЫЕ - гидротехнические работы по защите берегов, спрямлению излучин и увеличению глубины водоёмов и водотоков с целью обеспечения нормальных условий судоходства или лесосплава

B работи по корекция на плавателни реки

Cs regulace vodních toků; regulační práce

D Flußbauarbeiten

H folyamszabályozó munkák

M усан замын ажил

P roboty regulacyjne hydrotechniczne

R lucrări de regularizare

Sh korekcioní radovi

Sp trabajos de corrección de cauces

E river regulation

F travaux d'aménagement des rivières

018 РАБОТЫ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ - работы по топографической съёмке трассы дороги или территории строительства, а также по геодезическому контролю за геометрическими размерами и деформацией строящихся сооружений

B геодезически работи

Cs geodetické práce

D Vermessungsarbeiten

H geodéziai munkák

M геодезийн ажил

P roboty geodezyjne

R lucrări geodezice

Sh geodetski radovi

Sp trabajos geodésicos

E topographical survey(ing)

F travaux topographiques

019 РАБОТЫ ГИДРОТЕХНИЧЕСКИЕ - комплекс строительных работ, выполняемых при возведении гидротехнических сооружений

B хидротехнически работи

Cs hydrotechnické stavební práce

D Wasserbauarbeiten

H vízépítési munkák

M гидротехникийн ажил

P roboty hydrotechniczne

R lucrări hidrotehnice

Sh hidrotehnički radovi

Sp trabajos hidrotécnicos

E hydraulic engineering work

F travaux hydrauliques

020 РАБОТЫ ГОРНЫЕ - комплекс работ по проведению, креплению и поддержанию в рабочем состоянии горных выработок при строительстве подземных сооружений или разработке полезных ископаемых; различают горные работы подземные и открытые

B минни работи

Cs důlní práce

D Bergbauvortriebsarbeiten; Bergbauarbeiten

H bányaművelés

M уулын ажил

- P** roboty górnícze
- R** lucrări miniere
- Sh** rudarski radovi
- Sp** trabajos de minería
- E** mining (work); mine workings
- F** travaux miniers

021 РАБОТЫ ДОРОЖНЫЕ - комплекс строительных работ, выполняемых при строительстве дорог и дорожных устройств

- B** пътни работи
- Cs** silniční práce
- D** Straßenbauarbeiten
- H** útmunkák
- M** замын ажил
- P** roboty drogowe
- R** lucrări de drumuri
- Sh** putni radovi
- Sp** trabajos viales
- E** road [highway] construction; roadmaking
- F** travaux routiers; travaux de voirie

022 РАБОТЫ ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ - совокупность опалубочных, арматурных и бетонных работ, выполняемых при возведении монолитных и сборных железобетонных конструкций

- B** стоманобетонни работи
- Cs** železobetonárské práce
- D** Stahlbetonarbeiten

H vasbeton munkák

M төмөр бетоны ажил

P roboty želbetowe

R lucrări de beton armat

Sh armiranobetonski radovi

Sp trabajos de hormigonado con armadura de refuerzo

E reinforced - concrete construction

F travaux de bétonnage des éléments en béton armé

023 РАБОТЫ ЗЕМЛЯНЫЕ - строительные работы по разработке, перемещению, укладке, планировке и уплотнению грунта; различают открытые, закрытые и подводные земляные работы

B земни работи

Cs zemní práce

D Erdarbeiten

H földmunkák

M газар шорооны ажил

P roboty ziemne

R lucrări de terasamente

Sh zemljani radovi

Sp movimiento de tierras

E earthwork; excavating

F (travaux de) terrassement; fouilles

024 РАБОТЫ ЗИМНИЕ - строительные работы, выполняемые в периоды года с отрицательными температурами воздуха и требующие проведения специальных мероприятий по защите конструкций зданий и сооружений от воздействия низких температур

B работи при зимни условия

Cs práce za mrazu; práce v zimě

D Winterbauarbeiten

H téli munkák

M өвлийн ажил

P roboty zimowe

R lucrări pe timp de iarnă

Sh zimski radovi

Sp trabajos en invierno

E winter construction

F travaux d'hiver

025 РАБОТЫ ИЗОЛЯЦИОННЫЕ - работы по гидро- или теплоизоляции конструкций, а также инженерных сетей и оборудования

B изолационни работи

Cs izolační [izolatérské] práce

D Isolierungsarbeiten

H szigetelési munkák

M тусгаарлалтын ажил

P roboty izolacyjne

R lucrări de izolație

Sh izolacioni radovi

Sp trabajos de aislamiento; trabajos de sellaje

E insulation work

F travaux d'isolation

026 РАБОТЫ КАМЕННЫЕ - строительные работы по возведению конструкций из штучных каменных материалов и кирпича, а также тяжеловесных каменных блоков

- B** зидарски работи; зидане
- Cs** zednické práce
- D** Maurerarbeiten
- H** kőfaragó munkák
- M** өргийн ажил
- P** roboty murarskie
- R** lucrări de zidărie
- Sh** zidarski radovi
- Sp** trabajos de albañilería
- E** bricklayer's work; masonry work
- F** maçonnerie

027 РАБОТЫ КРОВЕЛЬНЫЕ - работы по устройству кровель сооружений из рулонных, штучных и других видов кровельных материалов, укладываемых на подготовленное основание

- B** покривни работи
- Cs** pokrývačské práce
- D** Dachdeckerarbeiten
- H** tetőfedő munkák
- M** дээврийн ажил
- P** roboty dekarские
- R** lucrări de învelitori
- Sh** pokrivački radovi

Sp trabajos de techado

E roofing work

F travaux de couverture

028 РАБОТЫ КУЗНЕЧНЫЕ - работы по изготовлению металлоизделий, выполняемые ковкой

B ковашки работи

Cs kovářské práce

D Schmiedearbeiten

H kovácsmunkák

M төмрийн дарханы ажил

P roboty kowalskie

R lucrări de forjare

Sh kovački radovi

Sp trabajos de forja

E forging (work); blacksmith's work

F travaux de forgeage; travaux de forgerie

029 РАБОТЫ МАЛЯРНЫЕ - отделочные работы по окраске поверхностей строительных конструкций и оборудования, включающие подготовительные операции, нанесение окрасочных составов и окончательную отделку

B бояджийски работи

Cs malířské a natěračské práce

D Malerarbeiten

H festő - mázoló munkák

M будгийн ажил

P roboty malarskie

R lucrări de zugrăveală

Sh molerski radovi

Sp trabajos de pintura

E painting (work)

F travaux de peinture

030 РАБОТЫ МЕЛИОРАТИВНЫЕ - работы по строительству оросительных, обводнительных и осушительных систем и борьбе с вредным механическим действием воды - эрозией, размывом, затоплением и т.д.

B мелиоративни работи

Cs meliorační práce

D Meliorationsarbeiten

H talajjavító munkák

M хөрс сайжруулах ажил

P roboty melioracyjne

R lucrări de îmbunătățiri funciare

Sh melioracioni radovi

Sp bonificación de tierras; mejoramiento de tierras *Cuba*

E land reclamation

F mise en valeur (des terres); bonification

031 РАБОТЫ МОНТАЖНЫЕ - работы по возведению зданий и инженерных сооружений из готовых конструкций или их элементов и монтажу технологического оборудования

B монтажни работи

Cs montážní práce

D Montagearbeiten

H építésszerelési munkák

M угсралтын ажил

P roboty montażowe

R lucrări de montaj

Sh montažni radovi

Sp trabajos de montaje

E erection work; installation work

F travaux d'installation; travaux de montage

032 РАБОТЫ ОБЛИЦОВОЧНЫЕ - работы по отделке поверхностей строительных конструкций листовыми, плиточными и каменными материалами

B облицовъчни работи

Cs obkladačské práce

D Verkleidungsarbeiten

H burkoló munkák

M өнгөлгөөний ажил

P licowanie

R lucrări de placare

Sh obložni radovi

Sp trabajos de revestimiento

E tiling [facing, lining] work

F travaux de revêtement

033 РАБОТЫ ОБОЙНЫЕ - отделочные работы по оклейке стен помещений обоями

B тапетни работи

Cs čalounické [tapetářské] práce

D Tapeziererarbeiten

H tapétázó munkák

M цааслалтын ажил

P tapetowanie

R lucrări de tapete

Sh tapetarski radovi

Sp trabajos de tapicería

E paperhanging (work)

F travaux de tapisserie

034 РАБОТЫ ОБЩЕСТРОИТЕЛЬНЫЕ - работы по возведению сооружений, классифицируемые по обрабатываемому материалу и целевому назначению, напр., железобетонные, плотничные, отделочные, а также работы по озеленению и благоустройству

B общестроителни работи

Cs stavební práce

D allgemeine Bauarbeiten

H építőmesteri munkák

M барилгын ерөнхий ажил

P roboty ogólnobudowlane

R lucrări generale de construcții

Sh gradevinski grubi radovi

Sp trabajos de construcción generales

E general civil – engineering work; general construction work

F travaux de gros œuvres

035 РАБОТЫ ОПАЛУБОЧНЫЕ - работы по изготовлению, установке и разборке опалубки, являющиеся составной частью бетонных и железобетонных работ

- B** кофражни работи
- Cs** bednicí práce
- D** Schalungsarbeiten
- H** zsaluzási munkák
- M** хашмалын ажил
- P** roboty deskowaniowe
- R** lucrări de cofrare
- Sh** oplatni radovi
- Sp** trabajos de encofrado
- E** erection of form work; form - work operations
- F** travaux de coffrage

036 РАБОТЫ ОТДЕЛОЧНЫЕ - строительные работы, обеспечивающие повышение долговечности и улучшение декоративных и санитарно-гигиенических качеств лицевых поверхностей различных конструктивных элементов зданий и сооружений

- B** довършителни работи
- Cs** dokončovací práce
- D** Ausbauarbeiten
- H** szakipari munkák
- M** заслалын ажил
- P** roboty wykończeniowe
- R** lucrări de finisaj
- Sh** završni radovi

Sp trabajos de acabado

E finishing work

F travaux de finition

037 РАБОТЫ ПАРКЕТНЫЕ - отделочные работы по настилке полов из штучного, наборного и щитового паркета или из паркетных досок

B паркетни работи

Cs parketářské práce

D Parkettlegerarbeiten

H parkettázó munkák

M зүймэл модон шалны ажил

P roboty posadzkarskie

R lucrări de parchet

Sh parketarski radovi

Sp solado con entarimado de taracea; trabajos de solado con parquet

E parquet - work

F parquetage

038 РАБОТЫ ПЕЧНЫЕ - общестроительные работы по кладке печей, очагов и дымовых труб

B пещостроителни работи

Cs kamnářské práce

D Ofensetzerarbeiten

H kályhás munkák

M пийшингийн ажил

P roboty zduńskie

R lucran de cuptoare

Sh keramičarski radovi

Sp trabajos de construcción de hornos y hogares

E stove making; furnace construction

F construction des fours

039 РАБОТЫ ПЛАНИРОВОЧНЫЕ - земляные работы по выравниванию поверхности грунта или приданию ей определённого уклона или формы

B подготвителни работи

Cs terénní úpravy

D Planierungsarbeiten

H tereprendezési munkák

M тэгшилгээний ажил

P roboty niwelacyjne

R lucrări de nivelare

Sh planiranje zemlje

Sp trabajos de explanación

E grading; levelling (operations)

F travaux d'aplanissement; travaux de nivellement

040 РАБОТЫ ПЛОТНИЧНЫЕ - общестроительные работы по изготовлению и установке деревянных строительных конструкций без применения в соединениях клея

B дърводелски работи

Cs tesařské práce

D Zimmererarbeiten

H ácsmunkák

M мужааны ажил

P roboty ciesielskie

R lucrări de dulgherie

Sh tesarski radovi

Sp carpintería de armar

E carpenter's work

F (travaux de) charpenterie

041 РАБОТЫ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫЕ - работы по погрузке, разгрузке и складированию материалов, конструкций и изделий

B товарно - разтоварни работи

Cs manipulace s materiálem; nakládací a vykládací práce

D Be- und Entladearbeiten

H rakodási munkák

M ачих буулгах ажил

P roboty załadunkowo - wyładunkowe

R lucrări de încărcare - descărcare

Sh radovi na utovaru i istovaru

Sp trabajos de carga y descarga

E handling operations; materials handling

F (travaux de) manutention

042 РАБОТЫ ПОДВОДНЫЕ - специальные строительные работы по возведению подводной части сооружений

B подводни работи

Cs práce pod vodou

D Unterwasserarbeiten

H vízalatti munkák

M усан доорхи ажил

P roboty podwodne

R lucrări subacvatice

Sh podvodní radovi

Sp trabajos subacuáticos

E underwater work

F travaux en plongée

043 РАБОТЫ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ - общестроительные работы по освоению территории строительства и возведению временных сооружений, используемых для нужд строительства

B подготвителни работи

Cs přípravné práce; příprava zařízení staveniště

D Erschließungsarbeiten; Erschließung

H előkészítő munkák

M бэлтгэл ажил

P roboty przygotowawcze

R lucrări de pregătire

Sh připremni radovi

Sp trabajos preparatorios

E preparation [preparatory] work

F travaux préparatoires

044 РАБОТЫ РЕМОНТО-СТРОИТЕЛЬНЫЕ - строительные работы по восстановлению эксплуатационных функций зданий и сооружений, включающие

частичную или полную замену конструкций, инженерного оборудования и отделочные работы

B ремонтно - строителни работи

Cs stavební údržba; stavebně údržbové práce; údržbářské stavební práce

D Baureparaturarbeiten; Bauinstandsetzungsarbeiten

H épületjavítási munkák

M барилга засварын ажил

P roboty remontowo - budowlane

R lucrări de reparații și construcții

Sh remontai radovi

Sp trabajos de reparación y construcción

E repair and construction work

F travaux de réparation et de construction

045 РАБОТЫ САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ - работы по монтажу оборудования внешних и внутренних санитарно-технических сетей

B санитарно - технически работа

Cs instalatérské práce; zdravotně technické práce

D sanitärtechnische Arbeiten; Rohrlegerarbeiten

H épületgépészeti munkák

M сантехникийн ажил

P roboty sanitarne

R lucrări tehnico - sanitare

Sh instalacioni radovi

Sp trabajos técnico - sanitarios

E sanitary engineering work

F installation des canalisations domestiques

046 РАБОТЫ СВАЙНЫЕ - общестроительные работы по погружению в грунт забивных или устройству набивных свай и шпунтовых ограждений

B пилотни работи

Cs pilotovací práce

D Pfahlarbeiten; Rammarbeiten

H cölöpözési munkák

M гадсан суурийн ажил

P roboty palowe

R lucrări de piloți

Sh radovi na pobijanju šipova

Sp trabajos de pilotaje

E piling

F travaux de pilotage

047 РАБОТЫ СВАРОЧНЫЕ - вид монтажных или заводских технологических операций по соединению сваркой элементов металлических или пластмассовых конструкций, звеньев труб, рельсов и т.д.

B заварьчни работи

Cs svářečské práce

D Schweißarbeiten

H hegesztési munkák

M гагнуурын ажил

P roboty spawalnicze

R lucrări de sudură

Sh zavarivački radovi

Sp trabajos de soldadura

E welding operations

F travaux de soudage; soudage

048 РАБОТЫ СКРЫТЫЕ - отдельные виды строительного-монтажных работ, которые недоступны для визуальной оценки при сдаче зданий и сооружений в эксплуатацию и предъявленные к осмотру и приёмке до их закрытия в ходе последующих работ

B скрити работи

Cs -

D verdeckte Arbeiten

H takart munkák

M далд ажил

P roboty zanikajúce

R lucrări ascunse

Sh skriveni radovi

Sp trabajos que quedan ocultos

E concealed work

F travaux dissimulés (*couverts par crépi, revêtements etc.*)

049 РАБОТЫ СЛЕСАРНЫЕ - заводские работы по обработке металлов, изготовлению металлических изделий, соединению деталей, сборке машин и механизмов, а также по их регулировке

B шлосерски работи

Cs zámečnické práce

D Schlosserarbeiten

H épületlakatos munkák

M слесарийн ажил

P roboty ślusarskie

R lucrări de lăcătuşerie

Sh bravarski radovi

Sp trabajos de cerrajería

E fitter's work

F travaux de serrurier; serrurerie

050 РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ - строительные работы, связанные с использованием особых видов материалов и конструкций и специфическими способами строительного производства, как напр., укрепление грунтов, монтаж средств контроля, электромонтажные работы

B специални работи

Cs -

D Spezialarbeiten

H speciális munkák

M тусгай ажил

P roboty specjalistyczne

R lucrări speciale

Sh specijalni radovi

Sp trabajos especiales

E special work

F travaux spéciaux

051 РАБОТЫ СТЕКОЛЬНЫЕ - отделочные работы по остеклению световых проёмов

B стькларски работи

- Cs** sklenářské práce
- D** Glaserarbeiten
- H** üveges munkák
- M** шиллэгээний ажил
- P** roboty szklarskie
- R** lucrări de montare a geamurilor
- Sh** staklorezački radovi
- Sp** trabajos de encristalamiento
- E** glazing work
- F** (travaux de) vitrerie

052 РАБОТЫ СТОЛЯРНЫЕ - работы по изготовлению и установке деревянных изделий и деталей, применяемых в строительстве

- B** столарски работи
- Cs** truhlářské práce
- D** Tischlerarbeiten
- H** épületasztalos munkák
- M** нарийн мужааны ажил
- P** roboty stolarskie
- R** lucrări de tâmplărie
- Sh** stolarski radovi
- Sp** carpintería de taller
- E** joinery
- F** menuiserie

053 РАБОТЫ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫЕ - комплекс всех видов работ по строительству новых, реконструкции и ремонту существующих зданий и сооружений и оборудованию их соответственно эксплуатационному назначению

- B** строително - монтажни работи
- Cs** stavební práce; stavební a montážní práce
- D** Bau- und Montagearbeiten
- H** építésszerelési munkák
- M** барилга угсралтын ажил
- P** roboty budowlano - montażowe
- R** lucrări de construcții - montaj
- Sh** gradevinsko - montažni radovi
- Sp** trabajos de construcción y montaje
- E** construction and erection work
- F** travaux de construction et de montage

054 РАБОТЫ СТРОИТЕЛЬНЫЕ - комплекс работ по возведению сооружений, включающий общестроительные, санитарно-технические и специальные работы

- B** строителни работи
- Cs** stavební práce
- D** Bauarbeiten
- H** építési munkák
- M** барилгын ажил
- P** roboty budowlane
- R** lucrări de construcții
- Sh** gradevinski radovi

Sp trabajos de construcción

E construction work [operations]

F travaux du bâtiment; travaux de construction

055 РАБОТЫ ТАКЕЛАЖНЫЕ - вид монтажных работ по подъёму и перемещению тяжеловесных конструкций и оборудования, выполняемые с применением грузоподъемных машин и приспособлений

B такелажни работи

Cs těžká montáž

D Lastanschlagarbeiten

H anyagmozgatási munkák

M тэнжээлэх ажил

P roboty linowe

R lucrări de montaj

Sh radovi na teškoj montáži

Sp trabajos de manipulación de cargas con aparejos

E rigging operations

F matelotage

056 РАБОТЫ ФУТЕРОВОЧНЫЕ - вид специальных работ по внутренней облицовке - футеровке металлургических печей и агрегатов, дымовых боронов и труб огнеупорными, химически стойкими и теплоизоляционными материалами

B футеровъчни работи

Cs vyzdívací práce; provádění vyzdívek

D Feuerungsbauarbeiten; Auskleidungsarbeiten

H bélésfalazási munkák

M доторлогооны ажил

P roboty wykładzinowe

R lucrări de căptușire

Sh radovi na unutrašnjem oblaganju peći

Sp trabajos de revestimiento de hornos

E lining with fire brick

F (travaux de) revêtement réfractaire

057 РАБОТЫ ШТУКАТУРНЫЕ - вид отделочных работ по нанесению на поверхность конструкции штукатурных смесей, обладающих заданными специальными свойствами

B мазачески работи

Cs omítkářské práce

D Putzarbeiten

H vakolási munkák

M шавардлагын ажил

P roboty tynkowe

R lucrări de tencuire

Sh radovi na malterisanju

Sp trabajos de revoco

E plastering

F travaux de plâtre; crépissage

058 РАБОТЫ ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫЕ - вид специальных монтажных работ по устройству наружных и внутренних электрических сетей и монтажу электротехнического оборудования и аппаратуры

B электромонтажни работи

Cs elektroinstalační práce

- D** Elektromontagearbeiten
- H** villanyszerelési munkák
- M** цахилгаан угсралтын ажил
- P** roboty elektromontażowe
- R** lucrări de electromontaj
- Sh** elektromontažni radovi
- Sp** montaje de instalaciones eléctricas
- E** electrotechnical work
- F** travaux électriques; travaux d'installation électrique

059 РАВНОВЕСИЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ - равновесное состояние системы, при котором нагрузка ещё находится в равновесии с внутренними силами, но дальнейшее её увеличение нарушает геометрическую неизменяемость системы

- B** гранично равновесие
- Cs** mezní stav rovnováhy
- D** Grenzgleichgewicht
- H** határegyensúly
- M** хязгаарын тэнцвэр
- P** równowaga graniczna
- R** echilibru limită
- Sh** granična ravnoteža
- Sp** equilibrio límite
- E** limit equilibrium
- F** équilibre limite

060 РАВНОВЕСИЕ СИСТЕМЫ СИЛ - состояние системы сил, при котором главный вектор системы и её главный момент относительно произвольного полюса равны нулю

- B** равновесие на система сили
- Cs** rovnováha soustavy sil
- D** Gleichgewicht eines Kräftesystems
- H** erőrendszer egyensúly
- M** хүчний системийн тэнцвэр
- P** równowaga układu sił
- R** echilibru al sistemului de forțe
- Sh** ravnoteža sistema sila
- Sp** equilibrio de un sistema de fuerzas
- E** equilibrium of forces
- F** équilibre du système des forces

061 РАВНОВЕСИЕ СИСТЕМЫ УСТОЙЧИВОЕ - равновесие, при котором система возвращается в исходное или близкое к нему положение после устранения причин, вызвавших возможное отклонение системы

- B** устойчиво равновесие на система
- Cs** stabilní rovnováha soustavy
- D** stabiles Gleichgewicht eines Systems
- H** stabilis egyensúly
- M** системийн тогтвортой тэнцвэр
- P** równowaga układu trwała
- R** echilibru stabil al sistemului
- Sh** stabilna ravnoteža sistema

Sp equilibrio estable

E stable equilibrium (of a system)

F équilibre stable du système

062 РАДИАТОР - нагревательный прибор систем водяного или парового отопления, состоящий из одной или нескольких секций, имеющих каналы, по которым циркулирует теплоноситель - вода или пар

B радиатор

Cs radiátor

D Radiator; Gliederheizkörper

H fűtőtest; radiátor

M радиатор

P kaloryfer

R radiator

Sh radijator

Sp radiador

E radiator

F radiateur

063 РАДИАЦИЯ СОЛНЕЧНАЯ РАССЕЯННАЯ - солнечная радиация, претерпевшая рассеяние в атмосфере и поступающая непосредственно от небесного свода на единицу поверхности за единицу времени

B разсеяна слънчева радиация

Cs rozptýlené sluneční záření

D gestreute Sonnenstrahlung

H szórt napsugárzás

M нарны сарнимал цацраг

P promieniowanie słoneczne rozproszone

R radiație solară difuză

Sh sunčano difuzno zračenje

Sp radiación solar difusa

E diffused solar radiation

F rayonnement solaire diffus; rayonnement solaire dispersé

064 **РАДИОТОЧКА** - абонентский ввод радиотрансляционной сети

B радиоточка

Cs přijímač rozhlasu po drátě

D Drahtfunkanschluß

H vezetékes rádióállomás

M радио цэг

P głośnik radiowęzłowy

R post de radioficare

Sh priključak radio

Sp receptor de radioretransmisión por hilo

E wire [radio] broadcasting fix

F poste de radio

065 **РАДИОФИКАЦИЯ** - оборудование зданий техническими средствами, обеспечивающими передачу и приём радиовещательных программ

B радиофикация

Cs rádiófikace

D Rundfunknetzaufbau

H épületek felszerelése rádióhálózattal

M радиожуулалт

P radiofonizacja

R radioficare

Sh radiofikacija

Sp instalación de una red de radiodifusión

E development of broadcast networks

F radiofication

066 **РАДИОЦЕНТР** - комплекс сооружений, оборудования и технических устройств, предназначенных для радиосвязи и/или радиовещания

B радиоцентър

Cs rádiové středisko

D Rundfunksendezentrale; Funkhaus

H rádióközpont

M радио төв

P rozgłośnia radiowa

R centru de radioemisie

Sh radio - centar

Sp radiocentro

E broadcasting center

F radiocentre; centre de radio (diffusion)

067 **РАДИУС ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ** - гидравлическая характеристика поперечного сечения потока жидкости, равная отношению площади этого сечения к его смоченному периметру

B хидравлически радиус

Cs hydraulický poloměr

D hydraulischer Radius

H hidraulikus sugár

M гидравлик радиус

P promień hydrauliczny

R rază hidraulică

Sh hidraulički radijus

Sp radio hidráulico

E hydraulic radius

F rayon hydraulique

068 **РАДИУС ИНЕРЦИИ** - расстояние по нормали от оси поперечного сечения тела до центра его массы

B радиус на инерцията

Cs poloměr setrvačnosti

D Trägheitsradius

H inerciasugár

M инерцын радиус

P promień bezwładności

R rază de inerție

Sh radijus inercije

Sp radio de inercia

E radius of gyration [inertia]

F rayon de giration

069 **РАЗБИВКА** - геодезические работы, осуществляемые при выносе в натуру геометрических размеров и отметок запроектированного строительного объекта

- B** трасиране
- Cs** vytyčování
- D** Vermarkung; Vermessung; Absteckung
- H** kitűzés
- M** чиг таталт
- P** wytyczenie
- R** trasare
- Sh** obeležavanje
- Sp** replanteo
- E** siting; laying - out
- F** tracé; marquage; piquetage

070 **РАЗБИВКА КРИВОЙ** - работы по закреплению на местности характерных точек кривой поворота трассы дороги

- B** трасиране на крива
- Cs** vytyčování oblouku
- D** Absteckung eines Bogens
- H** ívki tűzés
- M** муруйн чиг гаргах
- P** tyczenie łuku
- R** trasare a curbei
- Sh** obeležavanje křivině
- Sp** replanteo de la curva
- E** pegging out of horizontal curve
- F** traçage de la courbe

072 РАЗБИВКА ТРАССЫ - работы по закреплению на местности основных проектных точек трассы дороги, линии передач и т.д. с помощью кольев, реперов и вешек

- B** пикетиране на трасе
- Cs** směrové vytyčování
- D** Trassenabsteckung
- H** nyomvonalkitűzés
- M** замын (трассын) чиглэл гаргах
- P** wytyczanie trasy
- R** pichetarea traseului
- Sh** iskolčavanje trase
- Sp** replanteo del trazado
- E** staking [pegging out]
- F** piquetage; traçage

073 РАЗВАЛЬЦОВЫВАНИЕ - операция по увеличению внутреннего диаметра отверстий, напр., трубы

- B** развалцуване
- Cs** rozválcování
- D** Aufwalzen
- H** széthengerlés
- M** хоолойн амсар өргөтгөх
- P** rozwalcowywanie
- R** vălțuire
- Sh** proširenje cevi
- Sp** mandrilado

E expansion

F dudgeonnage; mandrinage

074 РАЗВЕДКА ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - комплекс работ, являющихся частью инженерно-геологических изысканий и проводимых с целью получения инженерно-геологических характеристик грунтов в сфере взаимодействия сооружений с геологической средой

B инженерно - геоложко проучване

Cs inženýrskogeologický průzkum

D ingenieurgeologische Erkundung

H mérnökgeológiai feltárás

M инженер геологийн хайгуул

P poszukiwania geologicznoinżynierskie

R prospecțiune geologică - inginerească

Sh inženjersko - geološka istraživanja

Sp prospección ingeniero - geológica

E geotechnical prospecting

F prospection géologique

075 РАЗВИЛКА - вид перекрёстка с разветвляющимися дорогами

B пътно разклонение; пътна вилка

Cs rozcestí

D Gabelung

H elágazás

M замын бэлчир

P rozwidlenie dróg

R ramificație

Sh raskrsnica

Sp bifurcación

E fork junction; Y - junction

F bifurcation des routes

077 РАЗВОДКА ТРУБОПРОВОДА ВЕРХНЯЯ - размещение трубопроводов внутри здания, когда разводящий трубопровод прокладывается выше нагревательных приборов системы отопления или водоразборных кранов системы водоснабжения

B горно разклонение

Cs horní rozvod

D obérer Verteiler

H felsőelosztású csővezeték

M дамжуулах хоолойн дээгүүр түгээлт

P rozdział rurociągu górny

R distribuție superioară

Sh gornji razvod cevovoda

Sp sistema de distribución superior; distribución en paraguas

E upper(- level) heating flow branch

F distribution haute (de chauffage central); distribution par le haut

078 РАЗВОДКА ТРУБОПРОВОДА НИЖНЯЯ - размещение трубопроводов внутри здания, когда разводящий трубопровод прокладывается ниже нагревательных приборов системы отопления или водоразборных кранов системы водоснабжения

B долно разклонение

Cs spodní rozvod

D unterer Verteiler

H alsóelosztású csővezeték

M дамжуулах хоолойн доогуур түгээлт

P rozdział rurociągu dolny

R distribuție inferioară

Sh donji razvod cevovoda

Sp sistema de distribución inferior; distribución en palmatoria; distribución en candelero

E low(- level) heating flow branch

F distribution basse (de chauffage central); distribution par le bas

079 РАЗВОРАЧИВАНИЕ РУЛОНА - способ монтажа ёмкостей из листовых рулонных металлических конструкций, изготовленных промышленными методами

B монтиране чрез развиване на рула

Cs rozvíjení ze svitku

D Abwickeln der Rollen; Entrollen

H tekercselt anyag kibontása

M хуйлмал материалыг дэлгэх

P rozkręcanie zwoju

R desfășurare a rulouhii

Sh odmotavanje rolni

Sp montaje por desenrollado de planchas en rollo

E unrolling of scrolls (*unrolling of steel tank walls or bottoms made as ready sheet panels rolled in scrolls*)

F déroulement du rouleau

080 РАЗВЯЗКА ТРАНСПОРТНАЯ - инженерное сооружение, служащее для распределения транспортных потоков в месте их пересечения по разным направлениям движения в одном или разных уровнях

- B** пътен възел
- Cs** křižovatka; křížení komunikací
- D** Verkehrsknoten
- H** közlekedési csomópont; forgalmi csomópont
- M** тээврийн урсгал зохицуу - лалт
- P** rozwiązanie sieci komunikacyjnej
- R** intersecție denivelată de trafic
- Sh** saobraćajna petlja
- Sp** distribuidor del tránsito (intersecciones)
- E** traffic interchange
- F** échangeur (auto)routier; croisement des autoroutes

081 **РАЗГОНКА ЗАЗОРОВ** - приведение к нормативным размерам температурных зазоров между рельсами, изменившихся в результате их продольного смещения в сторону движения поездов

- B** регулиране [възстановяване] на междини
- Cs** -
- D** Stoßlückenberichtigung
- H** sínhézagok beszabályozása
- M** төмөр замын зай хөөх
- P** miarkowanie luzów
- R** distanțare a rosturilor la șine
- Sh** podešavanje zazora
- Sp** corrección de las juntas
- E** rail joint expanding; gap distribution adjusting

F réglage des jeux de joints de la voie ferrée

082 **РАЗГРУЗКА** - 1. ослабление действия внешних сил 2. опорожнение грузовых транспортных средств, перевозящих материалы, изделия или конструкции

B разтоварване

Cs 1. odlehčení; uvolnění 2. vyprázdnění nákladných vozidel

D 1. Entlastung 2. Entladung

H 1. tehermentesítés 2. a teherkocsik kiürítése

M ачаа суллалт

P 1. odciążenie 2. wyładowanie (z urzřadzenia transportowego)

R 1. descărcare 2. descărcarea mijloacelor de transport

Sh 1. rastereenje 2. istovar

Sp 1. descarga 2. descarga de los transportes

E 1. discharge; unloading 2. unloading - emptying of vehicles

F 1. déchargement 2. déchargement des transports

083 **РАЗГРУЗЧИК** - грейферная, пневматическая, шнековая или элеваторная машина для выгрузки сыпучих, кусковых, а также штучных грузов из транспортных средств

B разтоварач

Cs vykladač

D Entlader; Entladungsgerät

H ürítóberendezés

M буулгах машин

P urzřadzenie wyładowcze

R descărcător

Sh istovarivač; uredaj za istovar

Sp aparato descargador; descargador

E unloader

F déchargeur

084 РАЗДЕЛКА - слой теплоизоляции из кирпича или других теплостойких материалов между поверхностью комнатной печи и сгораемой перегородкой на всю её высоту и толщину

B тухлен зъб на зидана стайна печка

Cs rozšíření komínového zdiva v místech styku s hořlavou konstrukcí

D Ausmauerung

H kéményfalvastagítás

M тусгаарлах зузаалга

P cokół pieca wysunięty

R fasonare

Sh protivpožarno ojačanje dimnjaka

Sp engrosamiento de la sección

E fire - resistive separation wall

F gaine de cheminée; gaine de conduite de fumée

085 РАЗДЕЛКА КОНЦА КАБЕЛЯ - последовательное удаление герметической оболочки, защитных и изоляционных слоев на концевом участке кабеля до обнажения токопроводящих жил

B оголване на кабелен край

Cs obnažení vodičů v kabelu

D Herrichtung eines Kabels

H kábel lecsupaszítás

M кабель ил гаргах

P rozdzielanie kabla

R grupare a firelor unui cablu

Sh blankiranje kablova

Sp acción de quitar el aislamiento de un cable eléctrico; desnudamiento de un conducto eléctrico

E cable termination (*for splicing, insulation etc.*)

F préparation des extrémités d'un câble

086 **РАЗДЕЛКА КРОМОК** - придание кромкам, подлежащим сварке, необходимой формы

B скосяване на ръбове

Cs opracování úkosů svarů

D Kantenvorbereitung

H leélezés élmegmunkálás

M зах зохицуулах

P wykończenie krawędzi

R prelucrare a marginilor

Sh obrada ivice

Sp remate de los bordes; acabado de los bordes

E edge preparation

F préparation des bords

087 **РАЗЖЕЛЮБОК** - место пересечения скатов кровли

B долия; улама

Cs úžlabí

D Dachkehle; Kehle

H vára

M дээврийн усны ховил

P kocz dachowy

R doue

Sh krovna vododelnica

Sp canal de limahoya; canaliza

E valley

F noue

088 **РАЗЖИЖАЕМОСТЬ** - способность суспензии к уменьшению вязкости без увеличения влажности

B втечнимост

Cs ředitelnost

D Verflüssigungsvermögen

H folyósíthatóság; higíthatóság

M шингэрэх чанар

P upłynnianie

R grad de fluiditate

Sh sposobnost razredivanja

Sp capacidad de dilución

E liquefaction ability

F aptitude à la fluidisation

089 **РАЗЖИЖЕНИЕ** - снижение вязкости жидкой фазы вещества

B втечняване; разводняване

Cs ředění

D Verflüssigung

H hígítás

M шингэрүүлэх

P rozrzedzenie

R diluare

Sh razredivanje

Sp dilución

E liquefaction; dilution

F liquéfaction; fluidisation; dilution

090 РАЗЖИЖИТЕЛЬ - добавка, повышающая пластичность смеси при неизменном содержании в ней воды

B втечнител

Cs ředidlo

D Verflüssiger

H folyósító anyag; hígító anyag

M шингэрүүлэгч

P upłynniacz

R solvent; diluant

Sh razredivač; fluidifikator

Sp diluente

E (super) plasticizer

F plastifiant; réducteur d'eau

091 РАЗМЕР - значение линейной, угловой или какой-либо другой величины в принятых единицах измерения

B размер

Cs rozměr

D Maß; Abmessung

H méret

M хэмжээ

P wymiar

R dimensiune

Sh dimenzija

Sp dimensión; tamaño

E dimension; size

F dimension; cote; mesure

092 РАЗМЕР КОНСТРУКТИВНЫЙ МОДУЛЬНЫЙ - проектный линейный размер конструктивного элемента, строительного изделия или элемента оборудования, определённый в соответствии с правилами единой системы модульной координации и отличающийся от номинального размера на величину нормированного зазора

B проектен модулей размер

Cs návrhový rozměr

D Baumaß; Nennmaß

H szerkezeti modulméret

M бүтээцийн модуль хэмжээ

P wymiar konstrukcyjny modularny

R dimensiune constructivă modulară

Sh modularna konstruktivná dimenzija

Sp dimension constructiva

E structural modular dimension

F dimension modulaire de construction

093 РАЗМЕР КООРДИНАЦИОННЫЙ - модульный размер, определяющий границы координационного модульного пространства в одном из направлений

B координационен размер

Cs skladebný rozměr

D Konstruktionsmaß

H koordinációs méret

M солбицлын хэмжээ

P wymiar koordynacyjny

R dimensiune de coordonare

Sh modularna koordinirana dimenzija

Sp dimensión de coordinación modular

E co - ordinating dimension

F dimension de coordination

094 РАЗМЕР ЛИНЕЙНЫЙ - размер, определяемый в единицах длины

B линеен размер

Cs lineární [délkový] rozměr

D Längenabmessung

H lineáris méret, hosszméret

M шугаман хэмжээ

P wymiar liniowy

R dimensiune liniară

Sh linearna dimenzija

Sp dimension lineal

E linear dimension

F dimension [mesure] linéaire

095 РАЗМЕР МОДУЛЬНЫЙ - линейный размер, равный или кратный основному или производному модулю и принятый в соответствии с правилами модульной координации размеров в строительстве

B модулей размер

Cs modulový rozměr

D Rastermaß; Baustandardmaß

H modulméret

M модуль хэмжээ

P wymiar modularny

R dimensiune modulară

Sh modularna dimenzija

Sp dimension modular

E modular dimension

F dimension modulée

096 РАЗМЕР НАТУРНЫЙ - фактический линейный размер конструктивного элемента, строительного изделия или элемента оборудования с учётом допуска

B действителен размер

Cs skutečný rozměr

D natürliche Größe; Istmaß

H valós méret

M бодит хэмжээ

- P** wymiar rzeczywisty
- R** dimensiune reală
- Sh** stvarna dimenzija
- Sp** dimension real; cota real
- E** as - built dimension [size]
- F** dimension réelle

097 РАЗМЕР НОМИНАЛЬНЫЙ - условный размер, включающий в себя конструктивный размер элемента и размер шва и зазора, а также расстояние между разбивочными осями здания

- B** номинален размер
- Cs** jmenovitý [skladebný] rozměr
- D** Nennrastermaß
- H** névleges méret
- M** жишсэн хэмжээ
- P** wymiar nominalny
- R** dimensiune nominală
- Sh** nominalna dimenzija
- Sp** cota nominal
- E** nominal dimension
- F** dimension nominale

098 РАЗМЕР СПРАВОЧНЫЙ - размер, не подлежащий выполнению по данному чертежу и указываемый в нём для удобства пользования чертежом

- B** справочен размер
- Cs** informativní rozměr
- D** informative Maßangabe

H tájékoztató méret

M лавлах хэмжээ

P wymiar orientacyjny

R dimensiune informativă

Sh dimenzija - obaveštenje

Sp dimensión de referencia

E reference dimension

F dimension de référence

099 **РАЗМЕР УГЛОВОЙ** - размер, определяемый в угловых единицах величин

B ъглов размер

Cs úhlový rozměr

D Winkelmaß

H szögméret

M өнцгийн хэмжээ

P wymiar kątowy

R dimensiune unghiulară

Sh ugaona mera

Sp dimensión angular; medida angular

E angular dimension

F dimension angulaire

100 **РАЗМЕР УСТАНОВОЧНЫЙ** - размер, определяющий положение предмета на месте монтажа или положение составной части при её установке в изделие

B размер, определяющ положението на предмет

- Cs** stavební rozměr
- D** Montagemaß; Stellmaß
- H** elhelyezési méret; szerelési méret
- M** байрлуулалтын хэмжээ
- P** wymiar montażowy
- R** dimensiune de montaj
- Sh** mera za postavljanje
- Sp** cota de situación
- 'E** setting dimension
- F** dimension de positionnement

101 РАЗМЕРЫ ГАБАРИТНЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ - предельно допустимые по условиям эксплуатации габариты транспортных средств с грузом, обеспечивающие их безопасный проезд

- B** габаритни транспортни размери
- Cs** průjezdný profil; obrysové rozměry dopravního prostředku
- D** Transportmaß
- H** szállítási befoglaló méret; úrszelyényméret
- M** тээврийн овор хэмжээ
- P** wymiary skrajni do transportu
- R** dimensiuni de gabarit de transport
- Sh** gabaritne transportně mere
- Sp** gálibo de circulación; dimensiones máximas de transportación
- E** allowed overall dimensions of transport facilities
- F** dimensions d'encombrement admissibles des véhicules (*avec ou sans chargement*)

102 РАЗМЕРЫ ОСНОВНЫЕ КООРДИНАЦИОННЫЕ - модульные размеры шагов колонн и высот этажей

- B** главни координационни размери
- Cs** vztažné rozměry
- D** Koordinatenrasterhauptmaß
- H** koordinációs alapmodulméret
- M** солбицлын үндсэн хэмжээ
- P** wymiary podstawowe koordynacyjne
- R** dimensiuni de coordonare de bază
- Sh** osnovne koordinacione dimenzije
- Sp** dimensiones básicas de la coordinación modular
- E** main co - ordinating dimensions
- F** dimensions principales de coordination

103 РАЗМЕРЫ ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛЬНЫЕ - модульные размеры, соответствующие наиболее целесообразным размерам элементов и деталей зданий и обеспечивающие сокращение количества типоразмеров строительных изделий

- B** предпочитани модулни размери
- Cs** vybrané modulové rozměry
- D** Verzugmaß
- H** ajánlott modulméret
- M** зонхилсон модулийн хэмжээ
- P** wymiary uprzywilejowane modularne
- R** dimensiuni modulare preferențiale
- Sh** modularne preferencijalne dimenzije

Sp dimensiones modulares preferentes

E preferred modular dimensions [sizes]

F dimensions préférentielles modulées

104 **РАЗМЕТКА** - перенос с чертежа на поверхность заготовки контура, точек и линий обработки будущей детали в натуральную величину

B разчертаване за разкрояване

Cs orýsování

D Anreißen; Anzeichnen

H előrajzolás

M тэмдэг тавих

P trasowanie; punktowanie

R trasare

Sh označavanje

Sp trazado

E setting - out; marking - out

F marquage; traçage; pointage

105 **РАЗМЯГЧЕНИЕ** - повышение степени пластичности материала

B омекотяване; размекване

Cs změkčování

D Erweichen; Aufweichen

H lágyítás

M зөөлрүүлэх

P uplastycznienie

R înmuiere

Sh omekšavanje

Sp reblandecimiento

E softening

F ramolissement

107 РАЗРАБОТКА ГРУНТА - процесс вскрытия поверхностных слоев грунта и последующей его выемки из толщи массива, составляющий часть земляных работ

B разкопаване [изкопаване] на почва

Cs těžení zeminy

D Bodenaushub

H talajmegmunkálás

M хоре боловсруулах

P urabianie gruntu

R excavarea terenului

Sh razrada terena

Sp desbroce

E earthwork; soil excavation

F fouilles; (travaux de) terrassement

108 РАЗРАБОТКА ОТКРЫТАЯ - разработка горных пород с земной поверхности массива

B открыто разработване

Cs povrchové dobývání

D Tagebau; Abbau über Tage

H külszíni fejtés

M ил олдворлох

P urabianie odkrywkowe

R exploatare deschisă

Sh površinska eksploatacija; otvoreni površinski kop

Sp explotación a cielo abierto; beneficio a cielo abierto

E open(- cut) mining; opencast

F excavation [exploitation] à ciel ouvert

109 РАЗРАБОТКА ПОДЗЕМНАЯ - разработка горных пород путём проходки внутри горного массива

B подземно разработване

Cs podpovrchové dobývání

D Abbau unter Tage

H földalatti fejtés

M газар дорхи олдворлолт

P urabianie podziemne

R exploatare subterană

Sh podzemno otkopavanje

Sp explotación subterránea

E underground mining

F excavation [exploitation] souterraine

110 РАЗРАБОТКА РЕЗЕРВА - выемка грунта из котлованов, устраиваемых в пригородных местах вдоль строящейся дороги, с перемещением и отсыпкой его в насыпь земляного полотна

B направа на заимствен изкоп

Cs těžení v zemníku

D Gewinnung von Bodenreserven

- H** tartalékképző földkiemelés
- M** бэлтгэл шуудуу гаргах
- P** eksploatacja ukoru
- R** depozit de pămînt de împrumut
- Sh** obrada pozajmišta
- Sp** explotación de préstamos (caminos)
- E** borrow pit [excavation]
- F** excavation de la fouille d'emprunt

111 **РАЗРЕЗ** - ортогональная проекция предмета, мысленно рассечённого одной или несколькими плоскостями с изображением того, что находится в плоскости сечения и за ней

- B** разрез
- Cs** řez
- D** Schni tt; Riß
- H** metszet
- M** оглол
- P** przekrój
- R** secțiune
- Sh** prěsek
- Sp** sección; corte
- E** section; cut
- F** coupe; section

112 **РАЗРЕЗ МЕСТНЫЙ** - разрез, показывающий устройство предмета в отдельной ограниченной части

- B** местен разрез

Cs částečný řez

D örtlicher Schnitt

H csomóponti metszet

M хэсэгчилсэн огтлол

P przekrój miejscowy

R secțiune locală

Sh locirani prések

Sp corte local

E partial section

F section [coupe] partielle

113 РАЗРЕЗ ПОПЕРЕЧНЫЙ - разрез, выполненный при помощи секущей плоскости, направленной перпендикулярно продольной оси предмета

B напречен разрез

Cs příčný řez

D Querschnitt

H keresztmetszet

M хөндлөн огтлол

P przekrój poprzeczny

R secțiune transversală

Sh poprečni prések

Sp corte transversal

E cross section

F section [coupe] transversale; profil en travers

114 РАЗРЕЗ ПРОДОЛЬНЫЙ - разрез, выполненный при помощи секущей плоскости, направленной по продольной оси предмета

B надлъжен разрез

Cs podélný řez

D Längsschnitt

H hosszmetset

M дагуу огтлол

P przekrój wzdluzny

R secțiune longitudinală

Sh uzdužni prések

Sp corte longitudinal

E longitudinal section

F section [coupe] longitudinale

115 РАЗРЕЗ СЛОЖНЫЙ - разрез, выполненный при помощи нескольких секущих плоскостей - ступенчатый, ломаный

B сложен разрез

Cs zalomený [lomený] řez

D komplizierter Schnitt

H bonyolult metszet

M хавсарсан огтлол

P przekrój złożony

R secțiune complexă

Sh složeni prések

Sp corte complejo

E offset section

F section [coupe] composée

116 РАЗРЕЗКА - схема расположения швов на лицевой поверхности сборных конструкций, а также на поверхности каменных или кирпичных конструкций

B членение

Cs rozdělení konstrukce na dílce

D Gliederung; Aufteilung

H hézagkiosztás

M заадсуудын байрлал

P schemat rozmieszczenia styków

R secționare

Sh shema montáže

Sp corte; sección

E joint (pattern) lay - out

F schéma [système] de disposition des joints (*entre panneaux de mur, blocs en pierre etc*)

117 РАЗРУШЕНИЕ ВЯЗКОЕ *см.* **РАЗРУШЕНИЕ ПЛАСТИЧЕСКОЕ**

118 РАЗРУШЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ - макроскопическое нарушение сплошности материала в результате различных воздействий на него

B механично разрушаване

Cs mechanické porušení

D mechanischer Bruch

H mechanikai törés

M механик эвдрэл

P zniszczenie mechaniczne

- R** rupere mecanică
- Sh** mehaničko razaranje
- Sp** rotura mecánica
- E** mechanical fracture [rupture]
- F** rupture mécanique

119 РАЗРУШЕНИЕ ПЛАСТИЧЕСКОЕ [РАЗРУШЕНИЕ ВЯЗКОЕ] - разрушение, сопровождающееся значительными пластическими деформациями

- B** пластично разрушаване
- Cs** plastické [houževnaté] porušení; tvárný [houževnatý] lom
- D** zäher Bruch
- H** képlékeny törés; viszkózus törés
- M** налархай эвдрэл; зуунги эвдрэл
- P** zniszczenie plastyczne
- R** degradare plastică; rupere vîscoasă
- Sh** plastično [viskozno] razaranje
- Sp** rotura plastica
- E** plastic failure [rupture]; viscous failure
- F** rupture plastique; rupture visqueuse

120 РАЗРУШЕНИЕ УСТАЛОСТНОЕ - разрушение, являющееся следствием усталости материала

- B** разрушаване от умора
- Cs** porušení únavou; únavový lom
- D** Ermüdungsbruch; Dauerbruch
- H** fáradási törés

M цуцалтын эвдрэл

P zniszczenie zmęczeniowe

R rupere la oboseală

Sh razaranje [lom] usled zámora

Sp rotura por fatiga

E endurance failure; fatigue breakdown

F cassure par fatigue

121 РАЗРУШЕНИЕ ХРУПКОЕ - разрушение от механических воздействий без заметных пластических деформаций

B крехко разрушаване

Cs křehké porušení; křehký lom

D Spröbruch

H ridegtörés

M хэврэг (огцом) эвдрэл

P zniszczenie kruche

R sfărîmare

Sh krto razaranje

Sp rotura frágil; rotura agria

E brittle failure [fracture]

F rupture fragile

122 РАЗРЫВ - в геологии - образование крупных трещин в горных породах, сопровождаемое перемещением их разорванных частей относительно друг друга

B разсед

Cs geologická porucha; geologický zlom

D Stoning

H törés, szakadás

M тасралт

P pęknięcie

R falie

Sh raselina; rased

Sp fractura; rotura

E fracture; rupture

F fracturation

123 РАЗРЫВ ИЗОБРАЖЕНИЯ - условное исключение из изображения длинных предметов промежуточного участка с целью сокращения длины чертежа

B прекъсване на изображение

Cs přerušení obrazu

D Bruch

H ábrázolás megszakítás

M дүрслэлийн тасралт

P przerwa w ciągłości rysunku

R discontinuitate a imaginii

Sh projekcija sa presekom

Sp vista interrumpida; interrupción de la vista

E conventional break

F vue éclatée

124 РАЗЪЕЗД ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ - отдельный пункт на однопутных железнодорожных линиях, имеющий разветвление путей, предназначенное для разъезда и обгона поездов

- B** коловоз за разминаване
- Cs** železniční výhybna
- D** Ausweichgleis
- H** vasúti kitérő
- M** төмөр замын зөрлөг
- P** mijanka kolejowa
- R** haltă de încrucișare de cale ferată
- Sh** mimoilaznica na jednošín - skom koloseku
- Sp** apartadero de ferrocarril; travesía
- E** passing place; siding
- F** gare de dépassement; gare de croisement

125 РАЙОН ГОРОДА КОММУНАЛЬНО-СКЛАДСКОЙ - часть коммунально-складской зоны, выделяемая для размещения городских торговых баз и складов, а также предприятий по обслуживанию городского транспорта

- B** комунално - складова градска зона
- Cs** městský obvod komunálního hospodářství
- D** städtischer Lagerbezirk
- H** városi közraktározási terület
- M** хотын нийтийн аж ахуй, агуулахын район
- P** dzielnica miasta obiektów komunalnych i magazynowych
- R** zonă de depozitare comunală a orașului
- Sh** komunalno - skladišna četvrt grada
- Sp** zona de almacenes generales de la ciudad
- E** stores and personal services establishments area of town

F quartier de dépôts et d'entreprises communaux

126 РАЙОН ГОРОДА ПРОИЗВОДСТВЕННО-СЕЛИТЕБНЫЙ - планировочный район крупного города, пространственно объединяющий места приложения труда, жилища и отдыха; основной принцип планировочной организации - обеспечение трудового баланса и обслуживания в пределах данного района

B производственно - селищен район

Cs smíšený městský obvod

D städtisches Mischgebiet

H vegyes jellegű [ipari - lakó] negyed

M хотын үйлдвэр - суурьшлын район

P dzielnica miasta produkcyjno - mieszkaniowa

R zonă industrială - rezidențială a oraşului

Sh industrijsko - stambena četvrt grada

Sp zona industrial y residencial de la ciudad

E industrial and residential area of town

F zone d'habitation et de travail (d'une ville)

127 РАЙОН ГОРОДА ПРОМЫШЛЕННЫЙ - часть территории промышленной зоны города, предназначенная для размещения групп промышленных предприятий и связанных с ними производственных и научно-исследовательских объектов на основе территориального объединения, а также производственного и хозяйственного кооперирования

B промишлен градски район

Cs průmyslový obvod města

D städtisches Industriegebiet

H ipari városrész

M хотын үйлдвэрийн район

P dzielnica miasta przemysłowa

R zonă industrială a oraşului

Sh industry ska četvrt grada

Sp zona industrial de la ciudad

E industrial area of town

F zone industrielle de la ville

128 РАЙОН ГОРОДА СКЛАДСКОЙ - часть коммунально-складской зоны, выделенная для размещения снабженческо-сбытовых баз и складов материально-технического снабжения министерств и ведомств

B градска складова зона

Cs skladový obvod města

D städtischer Lagerbezirk

H városi raktározási terület

M хотын агуулахын район

P dzielnica miasta obiektów magazynowych

R zonă de depozite a oraşului

Sh skladišna četvrt grada

Sp zona de almacenes municipales

E stor(ag)e area of town

F quartier de dépôts

129 РАЙОН ЖИЛОЙ - структурный элемент селитебной зоны, состоящий из микрорайонов, объединённых общественным центром с учреждениями и предприятиями периодического общественного обслуживания

B жилищен район

Cs obytný obvod

- D** Wohngebiet; Wohnbezirk
- H** lakókörszet
- M** орон сууцны район
- P** dzielnica mieszkaniowa
- R** zonă de locuințe
- Sh** stambena četvrt
- Sp** distrito residencial
- E** residential district; residential area
- F** quartier résidentiel

130 **РАЙОН КЛИМАТИЧЕСКИЙ** - часть территории страны, характеризующаяся общностью основных климатических параметров

- B** климатичен район
- Cs** klimatická oblast
- D** Klimagebiet
- H** éghajlati övezet
- M** уур амьсгалын бүс
- P** strefa klimatyczna
- R** zonă climatică
- Sh** klimatska oblast
- Sp** región climática
- E** climatic zone
- F** zone climatique

131 **РАЙОН ПЛАНИРОВОЧНЫЙ** - территория, являющаяся самостоятельным объектом проектных работ по районной планировке и градостроительству

B планировъчен район

Cs (městský) obvod

D Planungsgebiet

H tervezési körzet

M төлөвлөлтийн район

P rejon planistyczny

R zonă de sistematizare

Sh područje planiranja

Sp región planificada

E planning area

F région d'aménagement

132 **РАКОВИНА** - 1. санитарный прибор с аккумулирующей ёмкостью, предназначенный для приёма и отвода хозяйственных стоков 2. поверхностная или внутренняя полость

B материале - металле, бетоне, являющаяся одним из видов дефектов

B 1. мивка; раковина 2. раковина; всмукнатина

Cs 1. výlevka 2. dutina

D 1. Ausguß (becken) 2. Blase

H 1. szennyvízkiöntő 2. üreg

M тосгуур

P 1. zlew 2. jama (*w betonie*)

R 1. chiuvetă 2. suflură; incluziune de gaz; retasură

Sh 1. lavabo; školjka 2. šupljina

Sp 1. pila de desagüe; vertedero; sumidero 2. cavidad

E 1. sink 2. cavity; hole

F 1. évier 2. écaille; soufflure; cavité

133 РАМА - стержневая система, стержни которой во всех или некоторых узлах жёстко соединены между собой

B рамка

Cs rám

D Rahmen

H keret

M раам, жааз

P rama

R cadru

Sh okvir

Sp pórtico

E (rigid) frame

F portique; charpente; ossature

134 РАМА БЕСШАРНИРНАЯ - рама с защемлёнными стойками и всеми жёсткими узлами

B безставна [запъната] рамка

Cs vetknutý rám

D eingespannter Rahmen

H csukló nélküli keret

M нугасгуй раам

P rama bezprzegubowa

R cadru încastrat

Sh uklešteni okvir

Sp portico rígido; pórtico no articulado

E hingeless (rigid) frame

F portique encastré sans articulation

135 **РАМА ЗАМКНУТАЯ** - рама, стержни которой образуют непрерывный контур

B затворена рамка

Cs uzavřený rám

D geschlossener Rahmen; Vollrahmen

H zártkeret

M битую раам

P rama zamknięta

R cadru închis

Sh zatvoreni okvir

Sp portico continuo

E closed rigid frame

F cadre fermé

136 **РАМА ФУНДАМЕНТНАЯ** - рама, выполняющая роль фундамента для машины, сооружения или его опор

B фундаментна рамка

Cs základový rám

D Randbalken; Randträger

H alapkeret

M суурийн раам

P rama fundamentowa

R cadru de fundație

Sh temeljni okvir

Sp pórtico de base (*para equipos, torres, etc.*)

E foundation frame

F bâti de fondation

137 **РАМА ШАРНИРНАЯ** - рама с одним или несколькими шарнирными узлами, не нарушающими геометрическую неизменяемость

B ставна рамка

Cs kloubový rám

D Gelenkrahmen

H csuklós keret

M нугастай раам

P rama przegubowa

R cadru articulată

Sh zglobni okvir

Sp pórtico articulado

E hinged (rigid) frame

F portique articulé

138 **РАМПА** - плавное соединение дорог или частей инженерного сооружения, расположенных в разных уровнях для движения транспортных средств или пешеходов

B рампа

Cs rampa

D Rampe

H rámpa

M рамп

P rampa

R rampă

Sh rampa

Sp rampa

E ramp

F rampe

139 РАМПА СЦЕНИЧЕСКАЯ - низкий барьер вдоль просцениума, закрывающий со стороны зрительного зала аппаратуру, предназначенную для освещения сценического действия снизу

B осветителна рампа (*на сцена*)

Cs jevištní rampa

D Bühnenrampe

H rivalda

M тайзны тавцан

P rampa sceniczna

R rampă a scenei

Sh pozorišna rampa

Sp candilejas

E footlights

F rampe de scène

140 РАНДБАЛКА см. БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ

141 РАСКЛИНЦОВКА - плотное заполнение пустот дорожной одежды между крупными каменными материалами

- B** закливане
- Cs** utázení štětu
- D** Abzwicken; Absplitterung
- H** ütköburkolat hézagainak kiékelése
- M** нягтруулан чигжих
- P** rozklinowanie
- R** împănare
- Sh** čivijanje podłogę puta
- Sp** enripiado; macizado (caminos)
- E** garreting; guttings
- F** traitement du pavé par gravillion
- 142 **РАСКОС** - наклонный стержень решётки ферм
- B** диагонал; диагоналей прът
- Cs** příčka; vzpěra; šikmá výztuha; diagonála; šikmý prut
- D** Strebe; Diagonalstab
- H** ferde merevítés
- M** ташуу холбоос
- P** krzyżulec
- R** diagonală
- Sh** dijagonala
- Sp** diagonal
- E** diagonal (bar); diagonal member
- F** diagonale; barre de treillis

143 **РАСКОС ОПОРНЫЙ** - раскос, примыкающий к опорному узлу фермы

B опорен диагонал

Cs vzpěra

D Auflagerdiagonale

H támaszpontból induló ferde rácsrúd

M тулгуурын ташуу холбоос

P krzyżulec oporowy

R diagonală de reazem

Sh oslonačka dijagonala

Sp jabalcón

E truss rafter

F arbalétrier de la ferme

144 **РАСКРЕПОВКА** - вертикальный уступ стены, образованный изменением её толщины или смещением её продольной оси

B вертикален отступ на стена

Cs zalomení

D Kropf; Kröpfung

H homlokzati kiugrás

M доголтой хана

P wyskok

R demontare a sprijinirilor

Sh podgradni ispust

Sp retallo (muros)

E wall set - back

F gradin d'un mur (en plan)

145 РАСПАЛУБКА см. **СВОД РАСПАЛУБОЧНЫЙ**

146 РАСПАЛУБЛИВАНИЕ - демонтаж опалубки после достижения бетонной конструкцией заданной прочности

B декофриране

Cs odbedňování

D Ausschalen

H kizsaluzás

M хэв задлах

P rozdeskowanie

R decofrare

Sh skidanje opiate

Sp desencofrado

E formwork removal; stripping

F décoffrage

149 РАСПОР - горизонтальная составляющая опорной реакции арки, рамы или висячей системы

B разпън

Cs vodorovná složka podporové reakce

D Schub

H vízszintes nyomás

M тушаа

P rozpieranie; rozpór

R împingere

Sh klizanje

Sp empuje; componente horizontal de la reacción

E thrust

F poussée

150 РАСПОРКА - стержень между смежными элементами конструкции, препятствующий их сближению или обеспечивающий их боковую устойчивость

B разпънка

Cs rozpěra

D Abstandshalter; Spreize; Verstrebung; Abstützung

H kitámasztás

M тэлүүр хөндлөвч

P rozporka

R antretoază; distanțier

Sh prečanica; raspinjača

Sp pieza de separación; travesano

E spacer; spreader

F entretoise; pièce d'écartement

151 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЛЯНЫХ МАСС - определение объёмов и размещения земляных масс при проведении земляных работ в пределах строительной площадки или участка дороги

B разпределяне на земни маси

Cs rozdělení zemních hmot

D Erdmassenverteilung; Erdmassenberechnung

H planirozási terv; tereprendezés

M шороон массыг хуваарилах

P rozdział mas ziemnych

R repartizare a masei de pământ

Sh raspored zemljanih masa

Sp localización de los préstamos

E distribution of earth mass; earth mass distribution

F répartition des emprunts de terre

152 **РАСПУШКА** - напуск кладки в кирпичных дымовых трубах комнатных печей над местом пропуска их через кровлю

B *отстъп в тухлена стена за покриване края на гидроизолацията*

Cs -

D Schornsteinauskragung

H túlnyújtás

M уснаас хамгаалах хөвөө

P odsadzka

R brîu

Sh zidni ispust

Sp resalto de fábrica de chimenea (*para protección contra la lluvia*)

E damp course (*of chimney stack*)

F ceinture en briques saillante au nus d'une souche

153 **РАСПУШКА АСБЕСТА** - окончательная обработка асбеста, разделение волокон асбеста на более тонкие с целью увеличения его удельной поверхности

B разчепкване на азбест

Cs rozvlákňování osinku

D Asbestzerfaserung

H az aszbesztszálak pelyhesítése

M сарсайлгах

P rozwóknianie azbestu

R desfacerea fibrelor de azbest

Sh dezintegracija azbestnih vlákaná

Sp desintegración de asbesto

E crushing of asbestos

F désagrégation de l'amiante

154 РАССЕВ *см. ПРОСЕИВАНИЕ*

155 РАССЕЛЕНИЕ - распределение населения по территории страны или региона в процессе формирования новых и развития существующих населённых мест с учётом размещения мест приложения труда, быта и отдыха

B разполагане на населението

Cs osídlení

D Besiedlung; Bevölkerungsverteilung

H népesség területi elhelyezkedése

M нутагшил; суурьшил

P osadnictwo

R popolare

Sh raseljavanje

Sp distribución de la población

E distribution of population

F distribution de la population

156 РАССЕЛЕНИЕ ГРУППОВОЕ - форма расселения, при которой отдельные городские поселения располагаются относительно тесной группой и имеют между собой развитые функциональные связи

- B** групово разпологане на населението
- Cs** skupinové osídlení
- D** gruppenförmige Bevölkerungsverteilung
- H** csoportos letelepítés
- M** бүлэглэсэн суурьшил
- P** osadnictwo grupowe
- R** populare de grupe
- Sh** grupno raseljavanje
- Sp** distribución de la población por grupos
- E** distribution of population by clustered urbanized settlements
- F** distribution de la population par groupes

157 РАССЕЧКА ДЫМОХОДА - вертикальная перегородка в дымоходе, отделяющая дымоходные каналы отдельных печей

- B** разделителна стена в димен канал
- Cs** -
- D** Schornsteinzunge
- H** füstcsatorna osztófal
- M** утааны сувгийн хаалт
- P** przegroda przewodu kominowego
- R** secțiune a coșului de fum
- Sh** razdelnica dimnjaka
- Sp** lengüeta

E gas flue baffle [partition]

F cloison de la conduite de fumée

158 РАССТЕКЛОВЫВАНИЕ - частичная кристаллизация стекломассы или стеклянных изделий, вызывающая потерю стеклом прочностю, прозрачности и способности к формованию

B разстъкляване; девитрификация

Cs odskelňování; devitrifikace

D Entglasung

H elüvegtelenedés

M шил мөн чанраа алдах

P odszklenie

R devitrificare

Sh rastakljivanje

Sp desvitrificación

E devitrification

F dévitrification

159 РАССТРЕЛ - несущая балка, заделанная одним или двумя концами в обделку шахтного ствола и предназначенная для крепления элементов оборудования ствола

B носеща греда (в *минна шахта*)

Cs příčka; rozpěra; vzpěra

D Spreize

H ferde tám

M тэлүүрэг

P zastrzał

R moază

Sh raspinjača

Sp travesano (*en el pozo de una mind*)

E bunton

F moise; traverse; poussard

160 РАССТРОПОВКА - освобождение груза от такелажных средств

B откачване от въжета (*напр., на сглобяеми елементи при монтажа*)

Cs odvázání

D Abhängen

H rögzítőelemek feloldása szerelésnél

M тэнжээ салгах

P odwiązywanie

R dezlegare de la macara

Sh istovar elemenata

Sp desestrobado de la carga

E removal of slings

F désélingage

161 РАСТВОР ПРОМЫВОЧНЫЙ - суспензия из глины и воды, применяемая при бурении скважин и шахтных стволов для очистки забоя 2. от выбуриваемой породы

B промивен разтвор

Cs výplach; hustý [hlinitý] výplach

D Spülmörtel

H öblítőiszap

M угаалгын уусмал

P roztwór czyszczący

R apă de spălare (în foraj)

Sh rastvor za ispiranje

Sp lodo de limpieza

E bore [wash] mud

F boue de forage; liquide de forage

162 РАСТВОР СТРОИТЕЛЬНЫЙ - смесь вяжущего, мелкого заполнителя и воды

B строителен разтвор

Cs malta

D Mortel

H építési habarcs

M барилгын зуурмаг

P zaprawa budowlana

R mortar

Sh gradevinski malter

Sp mortero (bastardo)

E mortar

F mortier

163 РАСТВОР ТАМПОНАЖНЫЙ - растворная смесь, применяемая для тампонажа

B тампонажен разтвор

Cs těsnicí roztok

D Dichtungsmörtel

H tömítőhabarcs

M бөглөх зуурмаг

P roztwór uszczelniający

R solúție - tampon

Sh tamponažni malter

Sp mortero de obturación; mortero de taponamiento

E grouting mortar

F coulis de tamponnage

164 **РАСТВОРОМЁТ** - ручной пневматический инструмент для нанесения набрызгом штукатурного раствора на обрабатываемую поверхность

B разтворометателна машина; разворохвъргачка

Cs omítací pistole

D Mörtelspritze

H habarcsszóró

M зуурмаг шүршүүр

P natryskiwacz do zaprawy tynkowej

R mașină de tencuit

Sh pulverizator za malter

Sp lanzamortero; cañón lanzamiento

E mortar gun

F pulvérisateur à mortier; appareil à projection de mortier

165 **РАСТВОРОНАСОС** - плунжерный насос для перемещения строительных растворных смесей, в основном штукатурных, к месту их укладки и нанесения набрызгом на обрабатываемую поверхность

- B** помпа за разтвор
- Cs** čerpadlo na maltu
- D** Mörtelpumpe
- H** habarcsszivattyú
- M** зуурмагийн хөөрөг
- P** pompa do zapraw i tynków
- R** pompă de mortar
- Sh** pumpa za malter
- Sp** bomba de mortero
- E** mortar pump
- F** pompe à mortier

166 **РАСТВОРОСМЕСИТЕЛЬ** - машина для приготовления строительных растворных смесей методом перемешивания

- B** растворосмесител
- Cs** míchačka na maltu
- D** Mörtelmischer
- H** habarcskeverő
- M** зуурмаг холигч машин
- P** mieszarka do zapraw
- R** malaxor de mortar
- Sh** mešalica za malter
- Sp** amasadora de mortero
- E** mortar mixer; mortar mixing machine
- F** mélangeur à mortier

167 РАСТЕКАЕМОСТЬ - свойство жидкости распространяться по твёрдой поверхности под действием силы тяжести с учётом явления смачивания

B течливост; разтекаемост

Cs roztekavost

D Ausbreitmaß; Fließfähigkeit

H folyósság

M шингэн тархах чадвар

P rozlewność

R curgere

Sh tečljivost

Sp extendibilidad

E fluidity

F fluage; étalement

168 РАСТЕКАТЕЛЬ - устройство в нижнем бьефе водосливной плотины, предназначенное для изменения направления струй, растекания и равномерного распределения скоростей водного потока

B разсейвател

Cs rozrážeč; usměřovač

D Strömungsteiler

H terelőfal

M урсгал тараагч

P rozdzielacz strug

R deflector

Sh razbijač [skretač] miza

Sp deflector

E baffle

F déflecteur

169 РАСТРЕСКИВАНИЕ - образование трещин в материале или изделии под влиянием внешних воздействий или внутренних напряжений

B напукване

Cs odlupčivost; praskání; tvoření trhlin

D Reißen; Rißbildung

H repedezés

M хагаралт; цууралт

P pękanie

R fisurare

Sh poj ava pukotina

Sp fisuración

E cracking; crack formation

F craquelage; fissuration

170 РАСТРУБ ТОННЕЛЯ - переходный участок от перегонного тоннеля к станции метрополитена

B уширение на тунел

Cs nálevkovité rozšíření traťového tunelu

D Tunnelerweiterung

H alagút kürtő

M туннелийн өргөсөлт

P kielich [poszerzenie] tunelu

R aripi de tunel

Sh proširenje tunela

Sp boca de entrada de túnel (de metropolitano)

E bellmouth of tunnel

F évasement de tunnel

171 РАСТЯЖЕНИЕ - вид деформации стержня или его части под действием продольных растягивающих сил, характеризующийся изменением длины стержня

B опън; растягане

Cs protažení; tah

D Zug; Dehnung

H húzás

M сунгалт

P rozciąganie

R întindere

Sh rastezanje

Sp tracción

E tension; stretch(ing)

F traction; (ex)tension

172 РАСТЯЖЕНИЕ ВНЕЦЕНТРЕННОЕ - растяжение нормальными к сечению силами, равнодействующая которых не проходит через центр тяжести этого сечения

B ексцентричен опън

Cs mimostředný tah

D ausmittiger Zug

H külpontos húzás

M төвийн бус сунгалт

P rozciąganie mimośrodowe

R întindere excentrica

Sh ekscentrično rastezanje

Sp tracción excéntrica

E eccentric tension

F traction excentrée

173 РАСТЯЖЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ - растяжение нормальными к сечению силами, равнодействующая которых проходит через центр тяжести этого сечения

B центричен опън

Cs dostředný [centrický] tah

D mittiger Zug

H központos húzás

M төвийн сунгалт

P rozciąganie środkowe

R întindere céntrica

Sh aksijalno rastezanje

Sp tracción axial; tracción axil

E axial tension

F traction axiale

174 РАСХОД ЦЕМЕНТА - в производстве бетонов - порция цемента в кг на 1 м³ приготавливаемой бетонной смеси

B разход на цемент

Cs množství cementu ve směsi

D Zementgehalt

H cmentigény

M цементийн зарцуулалт

P zużycie cementu

R dozaj de ciment

Sh utrošak cementa

Sp contenido de cemento (*en kg/m³ de hormigón*)

E cement content

F dosage de ciment

175 РАСХОДОМЕР - прибор для измерения расхода газов, жидкостей и сыпучих материалов

B разходомер

Cs průtokoměr; plynoměr; vodoměr

D Abflußmesser; Durchflußmesser

H fogyasztásmérő készülék

M зардал хэмжигч

P przepływomierz

R debitmetru

Sh merač protoka

Sp aforador; fluidómetro

E flow gauge [meter]

F jauge d'écoulement; débit - mètre

176 РАСХОДЫ БУДУЩИХ ПЕРИОДОВ - расходы, произведённые в отчётном и предшествующем периодах, подлежащие включению в себестоимость продукции следующих отчётных периодов

B разходи за бъдещи отчетни периоди

- Cs** náklady příštích plánovacích období
- D** Vorlaufkosten
- H** megelőlegezett költség
- M** шилжих зардал
- P** koszty przyszłych okresów
- R** cheltuieli anticipate
- Sh** troškoví narednih perioda
- Sp** gastos previstos para períodos futuros
- E** future (period) expenses
- F** dépenses futures

177 РАСХОДЫ НАКЛАДНЫЕ - расходы на управление и хозяйственное обслуживание строительного производства, включаемые наряду с прямыми затратами в себестоимость строительно-монтажных работ

- B** режийни [допълнителни] разходи
- Cs** režijní náklady
- D** Gemeinkosten
- H** általános rezsiköltségek
- M** нэмэгдэл зардал
- P** koszty ogólnozakładowe
- R** cheltuieli de regie
- Sh** režijski [zajednički] troškoví
- Sp** gastos indirectos
- E** overhead expenses
- F** faux frais

178 РАСХОДЫ НЕПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЕ - непланируемые расходы и потери

- B** непроизводителни разходи
- Cs** nevýrobní náklady
- D** unproduktive Kosten
- H** nem termelő költségek
- M** үргүй зардал
- P** koszty nieprodukcyjne
- R** cheltuieli neproductive
- Sh** neproizvodni troškovi
- Sp** gastos no productivos
- E** non - productive expenses
- F** dépenses improductives; frais improductifs

179 РАСЦЕНКА ЕДИНИЧНАЯ - расценка, установленная на единицу измерения строительной конструкции или вида работ на основе сметных норм прямых затрат и сметных цен на соответствующие ресурсы

- B** единична цена
- Cs** -
- D** einheitlicher Bewertungssatz
- H** egységár
- M** нэгжийн үнэлгээ
- P** wycena jednostkowa
- R** preț unitar
- Sh** jedinačna cena
- Sp** tarifa única

E unit job price

F prix unitaire du travail

181 РАСЧАЛИВАНИЕ - процесс обеспечения временной устойчивости монтируемого элемента путём постановки и закрепления расчалок

B опъване с обтегач (*за временно укрепване*)

Cs upínání (*lany, táhly*); upevňování (*lany, táhly*)

D Verstreben

H megtámasztás

M татаж чангалах

P mocowanie ściągamí

R ancorare

Sh fiksiranje rascepkaма

Sp sujeción con vientos

E bracing; attaching [securing] of guys

F haubanage

182 РАСЧЁТ ЗА ОБЪЕКТ В ЦЕЛОМ - форма оплаты заказчиком строительной продукции после окончания всех работ и сдачи объекта заказчику

B плащания за завършен обект

Cs konečná faktura za objekt

D Objekt abrechnungen

H befejezett építmény elszámolása

M бүтэн барилгаар хийх тооцоо

P rozliczenie za obiekt zakończony

R decontare în întregime pe obiect

Sh jednokratno plaćanje radova

Sp cálculos por objeto de obra en total

E payment for completiontype contract

F paiements pour le contrat de construction tout achevé

183 РАСЧЁТ СЕТЕВОЙ МОДЕЛИ ТАБЛИЧНЫЙ - временной расчёт, выполняемый в виде матрицы

B таблично изчисляване на мрежов модел

Cs tabelární výpočet projektu síťového grafu

D tabellarische Netzwerkberechnung

H hálós modell táblázatos számítása

M сүлжээ загварын хүснэгтэн тооцоо

P tabelaryczne obliczanie modelu sieciowego

R calcul al modelului de rețea pe bază de tabel

Sh tabelami proračun mrežnog dijagrama

Sp cálculo tabulado del modelo de redes

E analysis of network model by means of calculating tables

F calculation du modele - réseau à l'aide des barèmes

184 РАСЧЁТ СООРУЖЕНИЙ - количественная теоретическая оценка результата воздействия на сооружение физических факторов внешней и внутренней среды с целью надёжного и экономичного приспособления его к восприятию этих воздействий

B изчисляване на строителни съоръжения

Cs výpočet stavebních konstrukcí

D Berechnung von Bauwerken; Bauwerksberechnung

H építmény méretezése

- M** байгууламжийн тооцоо
- P** obliczenia budowli
- R** calcul al construcțiilor
- Sh** proračun gradevina
- Sp** cálculo de las estructuras; cálculo estructural
- E** analysis of structures
- F** calcul des constructions

185 **РАСЧЁТ ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ** - метод планового ведения хозяйства строительными организациями, основанный на соизмерении затрат с результатами хозяйственной деятельности и направленный на повышение заинтересованности коллективов и отдельных работников в достижении рентабельности производства

- B** стопанска сметка
- Cs** chozrasčot
- D** wirtschaftliche Rechnungsführung
- H** önálló gazdasági elszámolás
- M** аж ахуйн тооцоо
- P** rozrachunek gospodarczy
- R** calcul economic
- Sh** privredni račun
- Sp** autogestión financiera; autonomía económica; cálculo económico
- E** self - supporting basis
- F** autofinancement

186 **РАСШИВКА ШВОВ КЛАДКИ** - рабочая операция по приданию лицевым швам кладки выпуклой или вогнутой формы специальным инструментом

- B** фугиране на зидария

- Cs** spárování zdiva
- D** Verfugen von Mauerwerk
- H** falazat fugázása
- M** өргийн заадас гаргалт
- P** spoinowanie; fugowanie
- R** rostuirea zidăriei
- Sh** fugovanje židova
- Sp** rejuntado
- E** jointing; pointing
- F** jointoyage

187 **РАТУША** - здание городского самоуправления в ряде европейских стран

- B** кметство
- Cs** radnice
- D** Rathaus
- H** városháza
- M** хотын захиргааны байшин
- P** ratusz
- R** primărie
- Sh** gradska veénica
- Sp** ayuntamiento
- E** town hall
- F** Hôtel de ville; mairie

188 **РЕАКЦИЯ ОПОРНАЯ** - сила, действующая на рассматриваемую систему или конструкцию со стороны опор или опорных частей

- B** опорна реакция
- Cs** podporová reakce
- D** Auflagerreaktion; Stützkraft
- H** támaszreakció
- M** тулгуураас үйлчлэх хүч
- P** reakcja podproy
- R** reacțiune în reazeme
- Sh** oslonačka reakcija
- Sp** reacción del apoyo
- E** support reaction
- F** réaction d'appui

189 **РЕАКЦИЯ СВЯЗИ** - сила, действующая на рассматриваемую систему или конструкцию со стороны других элементов

- B** реакция на връзката
- Cs** reakce vazby; vazebná síla
- D** Koppelkraft
- H** kapcsolati reakció
- M** холбоосын үйлчлэл
- P** reakcja węzłów
- R** forță de legătură
- Sh** reakcija veze
- Sp** reacción del enlace
- E** constraining force
- F** réaction de liaison

190 РЕБРО ЖЁСТКОСТИ - элемент конструкции в виде тонкой пластинки - ребра, обеспечивающий увеличение жёсткости конструкции

B укрепващо [вкоравяващо] ребро

Cs výztužné žebro; výztuha; položka

D Aussteifungsrippe

H merevítőborda

M хөшүүн хавирга

P żebro usztywniające

R nervură de rigidizare

Sh rebro ukrúcenja

Sp nervio de rigidez

E stiffening rib

F nervure de raidissement; raidisseur

191 РЕВЕРБЕРАЦИЯ - послезвучание, наблюдающееся в закрытом помещении после выключения источника звука и обусловленное многократным отражением звуковых волн

B реверберация; отзвучаване

Cs dozvuk

D Nachhall; Halleffekt

H utózungés

M цуурай; ревербераци

P pogłos

R reverberație

Sh reverberacija

Sp reverberación

E reverberation

F réverbération

192 **РЕГИОН** - единица высшего ранга в системе районирования территории, имеющая специфическую географическую, экономическую и экологическую общность

B област

Cs region

D Region

H régió

M регион

P region

R regiune

Sh region

Sp región

E region

F région

194 **РЕЖИМ ЗАСТРОЙКИ ТЕРРИТОРИИ** - регламентирующие требования к застройке территорий

B режим на застрояване на територия

Cs zástavo vací směrnice; směrný územní plán; územní plán

D Bebauungsordnung der Flächen

H beépítési előírások

M нутаг дэвэгэрийн барилгажилтын горим

P warunki zabudowy terenu

R regim de construcție teritorial

Sh režim izgradnje teritorije

Sp regulaciones de la construcción; ordenanzas de la construcción

E specification requirements for housing development

F prescriptions techniques pour le développement et l'aménagement du territoire

195 **РЕЖИМ КЛИМАТИЧЕСКИЙ** - климатические условия данной территории

B климатичен режим

Cs klimatické podmínky

D Klimaverhältnisse

H klimaháztartás

M уур амьсгалын горим

P warunki klimatyczne

R regim climatic

Sh klimatski režim

Sp régimen climático

E climatic conditions

F régime climatique

196 **РЕЖИМ ЛЕДОВЫЙ** - совокупность закономерно повторяющихся процессов возникновения, развития и разрушения ледяных образований в водоёмах и водотоках

B режим на ледовете

Cs ledový režim

D Winterverhältnisse

H jégviszonyok

M мөстлөгийн горим

P warunki lodowe

R regim de îngheț

Sh režim leda

Sp régimen de heladas

E ice regime

F régime glacial

198 **РЕЗЕРВ БОКОВОЙ** - устраиваемая вдоль дороги выемка правильной формы, из которой грунт использован для устройства дорожной насыпи; иногда служит продольным водоотводом

B страничен заимствен изкоп

Cs zemník

D Seitenentnahme

H oldal tartalék

M хажуугийн нөөц

P wyrobisko boczne

R groapă laterală de împrumut

Sh pozajmište

Sp préstamo lateral

E borrow pit; side cutting

F emprunt (de terre) latéral

199 **РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ЗАВИСИМЫЙ** - в сетевом планировании - промежуток времени между поздним сроком свершения начального события и сроком позднего начала работы этого события

B зависим резерв от време за работа

Cs -

- D** abhängige Schlupfzeit
- H** tevékenység függő lobegési ideje
- M** ажлын хугацааны хамаарах нөөц
- P** rezerwa czasu pracy zależna
- R** rezerva de timp condiţionată a activităţii
- Sh** vremenska uslovna rezerva aktivnosti
- Sp** holgura dependiente de la actividad
- E** dependent activity slack [float] time
- F** marge de la tâche dépendante

200 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ НЕЗАВИСИМЫЙ - в сетевом планировании - максимальное время, на которое можно задержать выполнение работы по отношению к позднему сроку свершения её начального события, не изменяя ранних сроков начала последующих работ

- B** независим резерв от време за работа
- Cs** -
- D** unabhängige Schlupfzeit
- H** tevékenység független lebegési ideje
- M** ажлын хугацааны хамаарахгүй нөөц
- P** rezerwa czasu pracy niezależna
- R** rezerva de timp independenta a activităţii
- Sh** vremenska nezávisná rezerva aktivnosti
- Sp** holgura independiente de la actividad
- E** independent activity slack [float] time
- F** marge de la tâche indépendante

201 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ - в сетевом планировании - промежуток времени, показывающий величину задержки по сравнению с заданной или расчётной продолжительностью или сроком

B отрицателен резерв от време за работа

Cs -

D negative Schlupfzeit

H negatív lebegési munkaidő

M ажлын хугацааны хоцорсон нөөц

P zapas czasu pracy ujemny

R rezerva negativă de timp a activității

Sh vremenska negativna rezerva aktivnosti

Sp holgura negativa de la actividad

E negative float time

F marge négative

202 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ПОЛНЫЙ - в сетевом планировании - максимальное время, на которое можно увеличить продолжительность работы или задержать её начало без превышения директивных сроков

B пълен резерв от време за работа

Cs -

D Gesamtschlupfzeit der Aktivitat

H tevékenység teljes lebegési ideje

M ажлын хугацааны бүрэн нөөц

P zapas czasu pracy całkowity

R rezerva de timp total a activității

Sh vremenska ukupna rezerva aktivnosti

Sp holgura total de la actividad

E overall activity slack time; overall time reserve of activity

F flottement total de l'activité; marge totale de la tâche; marge totale de l'activité

203 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ СВОБОДНЫЙ - в сетевом планировании - максимальное время, на которое можно увеличить продолжительность выполнения работы или задержать начало её без изменения ранних сроков окончания предшествующих работ и начала последующих работ

B свободен резерв от време за работа

Cs -

D freie Schlupfzeit

H tevékenység szabad lebegési ideje

M ажлын хугацааны чөлөөт нөөц

P zapas czasu pracy swobodny

R rezerva de timp liber a activităţii

Sh vremenska slobodna rezerva aktivnosti

Sp holgura libre de la actividad

E free activity slack time

F marge de l'activité libre

204 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ СОБЫТИЯ ПОЛНЫЙ - максимальное время, на которое можно задержать срок свершения события без изменения общей продолжительности выполнения программы работ

B пълн резерв от време на събитието

Cs -

D Gesamtschlupfzeit des Ereignisses

H esemény teljes lebegési ideje

M үйл явцын хугацааны бүрэн нөөц

P zapas czasu całkowity w terminie zdarzenia

R rezerva totală de timp a evenimentului

Sh vremenska ukupna rezerva dogadaja

Sp margen total del evento

E overall event slack time

F marge totale d'étape; marge totale d'événement; flottement total de nœud

205 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ СОБЫТИЯ ЧАСТНЫЙ - максимальное время, на которое можно задержать срок свершения события при условии, что остальные события свершаются в свои ранние сроки

B частей резерв от време на събитието

Cs -

D Teilschlupfzeit des Ereignisses

H esemény parciális lebegési ideje

M үйл явцын хугацааны саатах нөөц

P zapas czasu cząstkowy w terminie zdarzenia

R rezerva unitară de timp a evenimentului

Sh vremenska delimična rezerva dogadaja

Sp margen parcial del evento

E maximum event slack time

F marge d'événement partielle

206 РЕЗЕРВУАР - ёмкость для хранения жидкостей и газов

B резервоар

Cs nádrž; zásobník

D Behälter; Bassin; Becken

H tartály

M нөөцөвч

P zbiornik

R rezervor

Sh rezervoár

Sp depósito

E tank; reservoir; vessel

F réservoir

207 РЕЗЕРВУАР ВОДОНАПОРНЫЙ - резервуар для воды, возводимый на возвышенной отметке местности без вертикальной опорной конструкции и используемый в основном для создания напора в водопроводной сети

B водонапорен резервоар

Cs zemní vodojem

D Wasserdruckbehälter; Wasserhochbehälter

H víztorony

M даралттай усны нөөцөвч

P zbiornik wodny ciśnieniowy

R rezervor de presiune

Sh visinski rezervoár za vodu

Sp tanque compensador apoyado sobre terreno elevado

E regulating reservoir [tank]

F réservoir d'eau surélevé

208 РЕЗЕРВУАР МНОГОСЛОЙНЫЙ - цилиндрический резервуар, корпус которого состоит из нескольких концентрических оболочек

B многопластов резервоар

Cs víceplášťová nádrž; víceplášťový zásobník

D mehrschichtiger Behälter

H többrétegű tartály

M олон үет нөөцөвч

P zbiornik wielowarstwowy

R rezervor cu mai multe straturi

Sh višeslojni rezervoár

Sp depósito de varias capas concéntricas

E multilayer tank

F réservoir multicouche

209 РЕЗКА МЕТАЛЛА - отделение частей или заготовок от сортового или листового металла режущими инструментами, а также термическими способами

B нарязване на метал

Cs řezání kovu

D Schneiden von Metali; Metallschneider

H fémvágás

M металл зүсэлт

P cięcie metalu

R tăierea metalelor

Sh rezanje metala

Sp corte del metal

E metal cutting

F coupage du métal

210 РЕЗОНАНС - резкое возрастание амплитуды установившихся вынужденных колебаний системы, наступающее в случае приближения частоты внешнего воздействия на колебательную систему к одной из частот её собственных колебаний

B резонанс

Cs rezonance

D Resonanz

H rezonancia

M нөлөөний хэлбэлзэл

P rezonans

R rezonanță

Sh rezonansa

Sp resonancia

E resonance

F résonance

211 РЕЙД - внешняя часть акватории порта или прибрежный водный район, отведённые для якорной стоянки или перегрузки судов

B рейд

Cs přístavní rejda

D Reede

H rév

M рейд

P reda

R radă

Sh sidrište

Sp rada

E roadstead

F rade

212 РЕКОГНОСЦИРОВКА ГЕОДЕЗИЧЕСКОЙ СЕТИ - уточнение и определение на местности местоположения предусмотренных проектом геодезических пунктов

B рекогносцировка на геодезичната мрежа

Cs rekognoskace geodetické sítě

D Erkundung des geodätischen Netzes

H geodéziai hálózat szemrevételezése

M геодезийн сүлжээг урьдчилан судлах

P rozpoznanie sieci geodezyjnej

R recunoaştere a reţelei geodezice

Sh rekognosciranje geodetske mreže

Sp reconocimiento de la red geodésica

E geodetic reconnaissance

F reconnaissance géodésique

213 РЕКОГНОСЦИРОВКА ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - комплекс работ и мероприятий, выполняемых на начальном этапе инженерных изысканий для предварительной оценки инженерно-геологических условий территории

B инженерно - геоложка рекогносцировка

Cs inženýrskogeologická rekognoskace terénu

D ingenieurgeologische Aufklärung

H műszaki - geológiai szemrevételezés

M инженер геологийн урьдчилсан судалгаа

P rozpoznanie geologiczno - inzynierskie

R recunoaştere inginerească - geologică

Sh inženjersko - geološko rekognosciranje

Sp reconocimiento ingeniero - geológico

E geotechnical reconnaissance

F reconnaissance géotechnique

214 РЕКОНСТРУКЦИЯ ГРАФИЧЕСКАЯ - графическое изображение предполагаемого вида исторического сооружения на определённый период времени

B графична реставрация

Cs grafická rekonstrukce

D graphische Rekonstruktion

H grafikai rekonstrukció

M сэргээн засварлах зураг

P rekonstrukcja graficzna

R reconstrucție grafică

Sh grafická rekonstrukcija

Sp reconstrucción gráfica

E graphie [rehabilitation] renovation

F réhabilitation graphique; renouvellement graphique

215 РЕКОНСТРУКЦИЯ ПРЕДПРИЯТИЙ - перестройка объектов, улучшающая технические характеристики основных фондов предприятий и направленная на повышение производительности труда, увеличение производственных мощностей, повышение технического уровня производства и качества выпускаемых изделий, снижение их стоимости

B реконструкция на предприятията

- Cs** modernizace podniků
- D** Rekonstruktion von Betrieben
- H** vállalati rekonstrukció
- M** үйлдвэрийг өөрчлөн тоноглох
- P** modernizacja przedsiębiorstw
- R** reconstrucția întreprinderii
- Sh** rekonstrukcija preduzeća
- Sp** reconstrucción de las empresas
- E** renovation [renewal] of enterprises
- F** rénovation [renouvellement] des entreprises

216 **РЕКРЕАЦИОННАЯ** - помещение в учебном заведении, располагаемое рядом с аудиториями или классами и предназначенное для отдыха учащихся в перерывах между занятиями

- B** помещение за почивка
- Cs** respirium
- D** Pausenraum
- H** pihenőhelyiség
- M** амралтын өрөө
- P** sala rekreacyjna
- R** sală de recreație
- Sh** prostorija za rekreaciju
- Sp** área de recreo
- E** recreation room
- F** chambre de récréation; lieu de récréation

217 РЕКУПЕРАТОР - теплообменный аппарат поверхностного типа, в котором тепло первичного теплоносителя (*отходящих газов*) передаётся вторичному теплоносителю (*воде или воздуху*) через разделяющую их стенку; различают Р. с прямотоком, противотоком и с перекрёстным током

B рекуператор

Cs rekuperátor

D Winderhitzer

H rekuperátor

M рекуператор

P rekuperátor

R recuperator

Sh rekuperátor

Sp recuperador

E recuperator

F récupérateur

218 РЕЛАКСАЦИЯ - уменьшение напряжений при постоянной во времени деформации

B релаксация

Cs relaxace

D Relaxation; elastische Nachwirkung

H relaxáció

M сулрал

P relaksacja

R relaxare

Sh relaksacija

Sp relajación

E relaxation

F relaxation

219 **РЕЛЕ** - прибор, автоматически замыкающий или размыкающий под влиянием различных факторов - тока, температуры, света и т.д. контролируемую им электрическую цепь

B реле

Cs relé

D Relais

H relé

M реле

P przekaźnik

R releu

Sh releu)

Sp relé

E relay

F relais

220 **РЕЛЬСОШЛИФОВКА** - зачистка сварных швов и наплавленных концов рельсов, крестовин и острияков стрелочных переводов

B шлифоване на релси

Cs broušení kolejí

D Schienenschleifen

H síncsiszolás

M зам төмрийг зүлгэх

P szlifowanie szyn

R șlefuire a șinelor

Sh brušenje šina

Sp rectificación de los carriles

E rail grinding

F meulage des rails

221 РЕМОНТ КАПИТАЛЬНЫЙ - строительно-монтажные работы, обеспечивающие восстановление эксплуатационных свойств изношенных конструкций или их замену более прочными и экономичными

B капитален [основен] ремонт

Cs generální oprava

D Generalreparatur (von Gebäuden und Anlagen)

H generáltatarozás; nagytatarozás

M их засвар

P remont kapitalny

R reparație capitală

Sh generalno održavanje objekata; generalna opravka

Sp reparación general

E heavy repair

F grosses réparations; réparations capitales

222 РЕМОНТ МАШИН - процесс восстановления работоспособности машин путём устранения неисправностей и замены узлов и деталей

B ремонт на машини

Cs oprava [opravy] strojů

D Maschinenreparatur

H gépjavítás

M машины засвар

P remont maszyn

R repararea maşinilor

Sh remont masina

Sp reparación automotriz

E repair of machines

F réparation des machines

223 РЕМОТ НЕОБЕЗЛИЧЕННЫЙ - ремонт машины, при котором все отремонтированные узлы и детали устанавливаются на ту же машину

B необезличен ремонт

Cs -

D individuelle Maschinenreparatur

H nem cseredarabos javítás

M ганцаарчилсан засвар

P naprawa tożsamościowa

R reparație la comandă

Sh individuální remont mašina

Sp reparación por reconstrucción

E repair with responsibility

F réparation avec responsabilité

224 РЕМОТ ОБЕЗЛИЧЕННЫЙ - ремонт машины, при котором используются новые или заранее отремонтированные детали и узлы, снятые с других машин

B обезличен ремонт

Cs -

D Maschinenreparatur mit regenerierten Teilen

H cseredarabos javítás

M нийлэмж засвар

P naprawa nietożsamościowa

R reparație de serie

Sh grupni remont mašina

Sp reparación por sustitución

E repair without responsibility

F réparation sans responsabilité

225 РЕМОНТ ПЛАНОВО-ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ - плановый профилактический ремонт, обеспечивающий поддержание машин и оборудования в исправном состоянии, необходимом для их полной работоспособности и максимальной производительности

B планово - предпазен ремонт

Cs plánovaná preventivní oprava

D planmäßig vorbeugende Instandhaltung

H tervszerű megelőző karbantartás; ТМК

M төлөвлөгөөт урьдчилсан засвар

P naprawa planowo - zapobiegawcza

R reparație preventivă planificată

Sh planski preventivní remont

Sp reparación preventivo - planificada

E routine maintenance

F travaux d'entretien réguliers

226 РЕНЕССАНС см. ВОЗРОЖДЕНИЕ

227 РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ - один из основных показателей эффективности производства, характеризуемый суммой прибыли и уровнем рентабельности, который определяется как отношение балансовой прибыли к себестоимости строительно-монтажных работ

B рентабилност

Cs rentabilita

D Rentabilität

H rentabilitás

M ашигт ажиллагаа

P rentowność

R rentabilitate

Sh rentabilnost

Sp rentabilidad

E profitability

F rentabilité

228 РЕПЕР - знак, вделанный в стену каменного сооружения или в грунт, обозначающий и закрепляющий на местности точку, высотная отметка которой определена нивелированием

B репер

Cs nivelační značka

D Marke; Zeichen; Festpunkt

H szintezési alappont

M бэхэлгээ тэмдэг

P reper

R reper

Sh reper

Sp punto de referencia

E bench mark

F repère

229 РЕСТАВРАЦИЯ ПАМЯТНИКА - восстановление и укрепление разрушенного, повреждённого или искажённого памятника архитектуры с целью воссоздания его исторического облика

B реставриране на паметник

Cs restaurace památky

D Restauration eines Denkmals

H műemlékhelyreállítás

M архитектурын сэргээн засварлалт

P restauracja zabytku

R restaurare a monumentului

Sh restauracija spomenika

Sp restauración de monumentos

E architectural monument restoration

F restauration d'un monument d'architecture

230 РЕСТОРАН - здание или комплекс помещений для предприятия общественного питания, обслуживающего посетителей широким ассортиментом блюд по индивидуальным заказам, с высоким комфортом и организацией отдыха и развлечений

B ресторант

Cs restaurace

D Restaurant; Gaststätte

H étterem

M ресторан

P restauracja

R restaurant

Sh restorán

Sp restaurante

E restaurant

F restaurant

231 РЕСУРС МЕЖРЕМОНТНЫЙ - продолжительность функционирования машин и оборудования или объём выполненных ими работ за период между их капитальными ремонтами

B междуремонтен ресурс

Cs -

D Maschinenleistung zwischen den Generalreparaturen

H javítási ciklus

M засвар хоорондын нөөц

P resurs miedzynaprawczy

R durată de funcționare între două reparații

Sh vreme rada između dva remonta

Sp rango de explotación de un equipo

E overhaul life

F longévité des machines entre réparations

232 РЕСУРСЫ - совокупность трудовых, материальных, технических и финансовых средств, необходимых для выполнения работы в строительном производстве

B ресурси

Cs zdroje; zásoby

D Ressourcen; Quellén

H eróforrás

M нөөц

P środki; zasoby

R resurse

Sh resursi

Sp recursos

E resources

F ressources

233 РЕСУРСЫ ВОДНЫЕ - запасы поверхностных и подземных вод какой-либо территории

B водни ресурси

Cs vodní zdroje

D Wasserressourcen einer Siedlung

H vízkészlet

M усны нөөц

P zasoby wodne

R resurse de apă

Sh vodeni resursi

Sp recursos hídricos

E water resources

F ressources en eau [hydrauliques]

234 РЕСУРСЫ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ - совокупность резервных площадей

B териториални ресурси

Cs územní rezervy; rezervní zastavitelné plochy

D Flächenressourcen

H tartalékterület

M нутаг дэвсгэрийн нөөц

P zasoby terenowe

R resurse teritoriale

Sh teritorijalni resursi

Sp fondo de terrenos aptos para la construcción

E territorial [district] resources

F ressources territoriales

235 РЕТРАНСЛЯТОР - радиотехническое устройство, устанавливаемое на промежуточном пункте линии радиосвязи для приёма, усиления и дальнейшей передачи сообщения от одного промежуточного или конечного пункта к другому

B ретранслатор; препредавател

Cs retranslační stanice

D Relaisstation

H rádió reléállomás

M ретранслятор

P automatyczna stacja przekaźnikowa

R retransmițător

Sh radio - relejna stanica

Sp retransmisor

E retransmitter

F réémetteur; retransmetteur

236 РЕШЕНИЕ ОБЪЁМНО-ПЛАНИРОВОЧНОЕ - объёмно-планировочная компоновка элементов здания, имеющая целью удовлетворить определённые эксплуатационные, конструктивные, эстетические и экономические требования

- B** композиционно решение
- Cs** dispoziční řešení; objemové řešení
- D** Raum- und Grundrißlösung
- H** építészeti megoldás
- M** эзлэхүүн төлөвлөлтийн шийдэл
- P** rozwiązanie objętościowo - planistyczne
- R** soluție de plan - volum
- Sh** prostorno - projektno rešenje
- Sp** solución de ordenación espacial; solución de planificación espacial
- E** space and planning (arrangement) conception
- F** proposition d'aménagement de l'espace et des locaux

237 РЕШЕНИЕ ПЛАНИРОВОЧНОЕ - вариант планировки территории, сооружений и их комплексов, принятый на основе совокупности проектных и технических данных

- B** планировочно решение
- Cs** uzemní řešení
- D** Entwurflösung
- H** telepítési megoldás
- M** төлөвлөлтийн шийдэл
- P** rozwiązanie planistyczne
- R** soluție de plan
- Sh** plansko rešenje

Sp solución de planificación

E planning conception; layout scheme

F conception [parti] de la planification

238 **РЕШЕНИЕ ПРОЕКТНОЕ** - принципиальное содержание проекта или его частей, отвечающее задачам, поставленным в задании на проектирование

B проектно решение

Cs projektové řešení

D Projektlösung

H tervmegoldás

M зураг төслийн шийдэл

P rozwiązanie projektowe

R soluție de proiect

Sh projektno rešenje

Sp solución de proyecto

E design conception [scheme]

F conception de projet; solution de projet

239 **РЕШЁТКА** - ограждение или отдельное устройство из перекрёстных или переплетённых стержней, проволоки, нитей, прутьев

B решетка

Cs příhradovina

D Fachwerkgerüst

H rácsrostély

M сараалж

P krata

R rețea

Sh rešetka

Sp celosía

E grid; lattice

F treillis

240 РЕШЁТКА БЕЗРАСКОСНАЯ - решётка фермы, выполненная из стоек

B бездиагонална решетка

Cs rámová [Vierendeelova] příhradovina

D strebenloses Fachwerk

H ferderúd nélküli rácsozás

M ташуу холбоосгүй сараалж

P krata bezkrzyżulcowa

R zăbrele fără contravînturi

Sh rešetka bez dijagonala

Sp celosía sin diagonales; celosía Vierendel

E Vierendeel truss

F treillis sans diagonales (du type Vierendeel)

241 РЕШЁТКА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ - решётка, устанавливаемая в системе вентиляции для регулирования воздушных потоков

B вентиляционна решетка

Cs ventilační mřížka

D Ventilationsgitter; Lüftungsrost

H szellőzőrács

M салхивчийн сараалж

P kratka wentylacyjna

R grătar de ventilație

Sh rešetka za ventilaciju

Sp rejilla de ventilación

E grille; register

F grille d'aération

242 РЕШЁТКА КАНАЛИЗАЦИОННАЯ - устройство для механической очистки сточных вод от взвешенных веществ и крупных плавающих предметов путём процеживания

B канализационна решетка

Cs česle

D Kanal(isations)rechen

H csatornarács

M ариутгах татуургын сараалж

P kratka kanalizacyjna

R gratar de canalizare

Sh kanalizaciona rešetka

Sp rejilla de alcantarillado

E sewage screen

F grille d'arrêt

243 РЕШЁТКА КОМБИНИРОВАННАЯ - решётка фермы, являющаяся комбинацией решёток различных типов

B комбинирана решетка

Cs kombinovaná příhradovina

D kombiniertes Fachwerk

H kombinált rácsozat

M хоршмол сараалж

P krata mieszana

R zăbrele combinate

Sh kombinovaná rešetka

Sp celosía de triangulación combinada; celosía combinada

E combined lattice

F treillis combiné

244 **РЕШЁТКА КРЕСТОВАЯ** - решётка фермы, состоящая из перекрёстных раскосов и стоек

B кръстосана решетка

Cs příhradovina složené soustavy

D Ausfachung mit gekreuzten Stäben

H X - rácsozat

M тонолжин сараалж

P krata krzyżowa

R zăbrele în cruce

Sh krstasta rešetka

Sp celosía cruzada; celosía en X

E cross web members (of lattice girder)

F treillis en X

245 **РЕШЁТКА ПОЛУРАСКОСНАЯ** - решётка фермы, состоящая из стоек и коротких наклонных стержней, соединяющих середину стойки со смежными узлами поясов

B К - образна решетка

- Cs** příhradovina typu K
- D** halbes K - Fachwerk
- H** K - rácsozat
- M** налуу сараалж
- P** krata półkrzyżulcowa
- R** zăbrele în formă de K
- Sh** rešetka sa poludijagonalama
- Sp** celosía de triangulación en K; celosía en K
- E** half - cross web member; K - brace web members
- F** treillis en K; triangulation en K

246 РЕШЁТКА РАСКОСНАЯ - решётка фермы, состоящая из стоек и системы нисходящих или восходящих раскосов

- B** решетка с диагонали
- Cs** příhradovina pravoúhlé soustavy s jednoduchými příčkami
- D** K - Fachwerk; Strebenfach - werk; Diagonalfachwerk
- H** N - rácsozat
- M** ташуу холбоостой сараалж
- P** krata krzyżulcowa
- R** zăbrele în diagonală
- Sh** rešetka sa dijagonalama
- Sp** celosía con diagonales
- E** Pratt truss web members
- F** treillis en N

247 РЕШЁТКА РОМБИЧЕСКАЯ - решётка фермы, полураскосы которой образуют в пределах панели ромб

B ромбовидна решетка

Cs rombická příhradovina

D Rautenfachwerk

H rombusz - rácsozat

M ромб сараалж

P krata rombowa

R zăbrele în romb

Sh rombična rešetka

Sp celosía rómbica

E diamond - shaped lattice

F treillis en losanges; treillis rhombique

248 РЕШЁТКА ТРЕУГОЛЬНАЯ - решётка фермы, образованная последовательно чередующимися восходящими и нисходящими раскосами

B триъгълна решетка

Cs kosoúhlá příhradovina

D Strebenfachwerk

H háromszög - rácsozat

M гурвалжин сараалж

P krata trójkątna

R rețea triunghiulară

Sh trouglasta rešetka

Sp celosía triangulada

E half - lattice girder; Warren girder web members

F treillis en V (avec ou sans montants)

249 РЕШЁТКА-ДРОБИЛКА - агрегат, состоящий из устройств для задержания и одновременного измельчения твёрдых отбросов, находящихся в сточных водах

B решетка - трошачка

Cs rozměňovací česle

D Rechenwolf

H védőrácsos hordalékórló

M бутлуур сараалж

P łamacz - krata kanalizacyjna

R grătar de fărîmițare

Sh rešetka - drobilica

Sp rejilla trituradora

E sewage screen and disintegrator

F grille - concasseur

250 РЕЯ - распорка между стволом мачты и удерживающей её растяжкой

B напречна разпънка (*на мачта или стълб*)

Cs rozpěra kotevního lana

D Rahe

H kötélzet merevítő keresztrúd

M рея

P reja

R vergă

Sh raspinjača j arbola

Sp distanciador entre viento y mástil

E guy cross arm

F traverse du hauban de mât

251 **РИГЕЛЬ** - горизонтальный или слегка наклонный элемент рамы, жёстко связанный со стойками

B главна греда; ригел

Cs příčel

D Träger; Riegel

H keresztgerenda

M ригель

P rygiel

R riglă

Sh rigla

Sp dintel (pórticos); riostra (pórticos)

E frame beam; frame girder; cross - bar; traverse (as a member of electrical pole)

F poutre; traverse

252 **РИГЕЛЬ МЕЖДУБАЛОЧНЫЙ** - короткая поперечная балка, располагаемая между продольными балками перекрытия у края проёма или канала в перекрытии

B весло (*греда*)

Cs výměna

D Wechsel

H kereszttartó

M дам нуруу хоорондын ригель

P rygiel międzybelkowy

R riglă intermediară

Sh raspinjača između greda

Sp brochai

E collar beam

F solive d'enchevêtre

253 **РИСБЕРМА** - укрепленный участок дна водотока в нижнем бьефе, расположенный вслед за водобоем

B енергогасителна плоча; рисберма

Cs zpevněná část koryta za vývarem

D Kolkschutz; Ablaufboden

H utóágyazat

M рисберм

P ubezpieczenie dolne jazu

R risbermä

Sh donji ozid propusta za vodu

Sp zampeado aguas abajo

E downstream apron

F tapis de protection aval; tapis de réception; arrière - radier

254 **РИТМ** - средство архитектурной композиции, заключающееся в закономерном чередовании однохарактерных архитектурных элементов или интервалов между ними

B ритъм

Cs rytmus

D Rhythmus

H ritmus; ütem

M давтамж; хэмлэл

P rytm

R ritm

Sh ritam

Sp ritmo

E rhythm

F rythme

255 РИТМИЧНОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА - показатель равномерности выпуска строительной продукции по объёму строительно-монтажных работ и вводу объектов в эксплуатацию

B ритмичност на строителството

Cs rytmičnosť výstavby; rovnoměrnost výstavby

D rhythmischer Bauablauf

H építés ütemessége

M барилгын ажлын жигд хэм

P rytmiczność produkcji budowlanej

R ritmicitate a lucrărilor de construcții

Sh ritmičnost procesa izgradnje

Sp ritmo de construcción

E rhythm of construction(al) operations

F cadence régulière des travaux de construction

256 РИФЛЕНИЕ ПОКРЫТИЯ - повышение шероховатости дорожного бетонного покрытия насечкой или образованием бороздок

B рифелуване на покритие

Cs rýhování betonového krytu vozovky

D Riffeln der Decke; Riffelung

H felület rovátkolása

M хучилтыг барзайлгах

P karbowanie nawierzchni

R strierea îmbrăcăminții rutiere

Sh hrapavljenje pokrivača

Sp corrugación del pavimento

E roughening of highway surface; road surface roughening

F exécution des cannelures sur le revêtement routier en béton

257 РИХТОВКА ПУТИ - выверка и подгонка рельсовой колеи после устройства верхнего строения пути

B регулиране на железопътна линия

Cs směrové vyrovnání koleje

D Gleisrichten

H vágánybeszabályozás

M замын чигийг залах

P nasuwanie toru

R ripare a căii

Sh regulisanje koloseka

Sp enderezado de la vía; alineación de la vía

E track aligning

F dressage de la voie ferrée

258 РОВИНГ - жгут из стекловолокна, получаемый сращиванием нескольких стеклонитей

B ровинг

Cs roving; skleněná příze

D Roving

H fonat

M ровинг

P rowing

R roving

Sh kanap od staklene vune

Sp hilos de fibra de vidrio

E roving

F roving; stratifil

259 РОВНОСТЬ ПОКРЫТИЯ - показатель качества поверхности покрытий, характеризуемый величиной просвета между поверхностью покрытия и мерной рейкой

B равност на покрытие

Cs rovnost vozovky

D Ebenflächigkeit einer Straßendecke

H felületi simaság

M замын хучилтын тэгш байдал

P równość nawierzchni

R uniformitate a îmbrăcăminții

Sh ravnost pokrivke

Sp lisura del pavimento

E surface smoothness

F uniformité de la surface du revêtement routier; régularité de la surface du revêtement routier

261 **РОЗА ВЕТРОВ** - графическое изображение распределения повторяемости различных направлений или значений средней и максимальной скоростей ветра за месяц, сезон, год по основным румбам для данного района

B роза на ветровете

Cs větrná růžice

D Windrose

H szélrózsa

M салхины чиглэл

P róža wiatrów

R roza vînturilor

Sh ruža větrová

Sp rosa de los vientos; rosa náutica

E wind rose

F rose des vents

263 **РОЗЖИГ** - процесс пуска обжиговой печи

B разпалване (*на пещ*)

Cs zažehnutí [zapálení] pece

D Zünden

H kemence begyújtása és felfütése

M гал өгөх

P rozpalanie

R aprindere

Sh potpaljivanje

Sp encendido de un horno

E kiln starting - up

F allumage

264 **РОМАНЦЕМЕНТ** - цемент на основе клинкера, получаемого обжигом не до спекания известковых и магнезиальных мергелей с суммарным содержанием кремнезёма и окиси алюминия менее 25%

B романцимент

Cs románský cement

D Romankalk

H románcement

M романцемент

P cement romański

R ciment roman

Sh roman - cement

Sp cemento romano

E Roman cement

F ciment romain

265 **РОСПУСК** - одноосный прицеп для перевозки длинномерных грузов, имеющий поворотное приспособление для их крепления

B едноосно ремарке

Cs oplenový přívěs

D Nachläufer

H utánfutótengely

M урт ачааны чиргүүл; роспуск

P przyczepa rozworowa

R remorcă pe două roți

Sh produžna prikolica

Sp remolque telescópico

E pole trailer

F remorque type triqueballe

266 **РОСТВЕРК СВАЙНЫЙ** - конструкция верхней части свайного фундамента в виде плиты или балки, объединяющей сваи в одну устойчивую систему

B надпилотна гредова скара

Cs pilotový rošt

D Pfahlrost

H cölöprács

M ростверк

P ruszt palowy

R radier pe piloți

Sh rostilj od šipova

Sp emparrillado de pilotes

E pile grating

F radier sur pilotis

267 **РОСТВЕРК СВАЙНЫЙ ВЫСОКИЙ** - ростверк, верх которого находится над поверхностью грунта

B висока надпилотна гредова скара

Cs vysoký pilotový rošt

D hochliegender Pfahlrost

H magasfekvésű cölöprács

M өндөр ростверк

P ruszt palowy wysoki

R radier înalt pe piloți

Sh visoki rostilj od šipova

Sp emparrillado alto (pilotes)

E overground grillage

F radier sur pilotis élevé

268 **РОСТВЕРК СВАЙНЫЙ НИЗКИЙ** - ростверк, верх которого находится на уровне или ниже уровня поверхности грунта

B ниска надпилотна гредова скара

Cs nízky pilotový rošt

D tiefliegender Pfahlrost

H alacsonyfekvésű cölöprács

M нам ростверк

P ruszt palowy niski

R radier jos pe piloți

Sh niski roštilj od šipova

Sp emparillado bajo (pilotes)

E ground - level grillage

F radier sur pilotis approfondi

269 **РОТОНДА** - круглое в плане здание, обычно увенчанное куполом

B ротонда

Cs rotunda

D Rotunde; Rundbau

H rotonda; rondella; körépület

M ротонд

P rotunda

R rotonda

Sh rotonda

Sp rotonda

E rotunda

F rotonde

270 РОУ см. УСТАНОВКА РЕДУКЦИОННО-ОХЛАДИТЕЛЬНАЯ

272 РУБАШКА ПАРОВАЯ - оболочка, охватывающая вместе с опалубкой бетонизируемые конструкции - колонны, балки, перекрытия и служащая для удержания пара при пропаривании

B парна риза

Cs vnější proprařovací bednění

D Dampfmantel

H gőztartó zsaluzati burok

M уурын цамц

P płaszcz parowy

R cămașă de abur

Sh parna košuljica

Sp camisa de curado a vapor

E steam jacket

F chemise de vapeur

273 РУБАШКА ТИКСОТРОПНАЯ - слой раствора из определённых глин для уменьшения трения между грунтом и перемещаемым или погружаемым сооружением

- B** тиксотропна риза
- Cs** tixotropní plášť
- D** thixotrope Ummantelung
- H** tixotróp köpeny
- M** тиксотроп цамц
- P** warstwa tiksotropowa
- R** cãmaşã tixotropã
- Sh** klizna košuljica
- Sp** camisa tixotrópica
- E** tyxothropic jacket [cover]
- F** enrobage thixotrope; chemise thixotrope

274 РУБЕРОИД - рулонный кровельный и гидроизоляционный материал, изготавливаемый пропиткой кровельного картона мягкими нефтяными битумами с последующим покрытием его с обеих сторон тугоплавким нефтяным битумом и, обычно, посыпкой

- B** рубероид
- Cs** těžká střešní lepenka
- D** Ruberoid; Bitumendachpappe
- H** ruberoid
- M** дээвриин хуйлмал материал
- P** papa asfaltowa; ruberoid
- R** carton asfaltat
- Sh** krovna lepenka; ruberoid

Sp ruberoide

E ruberoid

F rubéroïde; carton bituminé

275 РУБИЛЬНИК - выключатель ручного действия с ножеобразными подвижными контактами, входящими в неподвижные пружинящие зажимы-гнезда

B прекъсвач

Cs nožový spínač

D Hebelschalter; Messerschalter

H késes kapcsoló

M хуурай залгуур

P łącznik nożowy

R întrerupător cu pîrghie

Sh nožasti prekidač

Sp interruptor de cuchilla

E knife switch

F interrupteur à couteaux

276 РУБКА СТЕН - возведение стен деревянных зданий из брёвен или брусьев

B направа на стенна конструкция от обли греди

Cs roubení

D Holzwandbau

H gerendafal készítése

M ханын гуалин бэлдэх

P układanie ścian

R cioplire a pereților

Sh izrada židova brvnare

Sp trabajos de entramado lleno

E construction of timber walls

F construction des murs en grumes

277 РУБЛЬ ПЕРЕВОДНОЙ - международная валюта нового типа, имеющая определённое золотое содержание (0,987412 грамма чистого золота), установленная международным соглашением стран - членов СЭВ; в экономическом обмене между странами - членами СЭВ выполняет функции меры стоимости, средства оплаты и средства накопления

B преводна рубли

Cs převoditelný rubl

D transferabler Rubel

H transzferabilis rubel

M шилжих рубль

P rubel transferowy

R rublă transferabilă

Sh transferibilna rublja

Sp rublo convertible

E transferrable rouble

F rouble transféré

279 РЧ см. **ЧЕРТЕЖИ РАБОЧИЕ**

280 РЫБКА - ромбообразная усилительная накладка, приваренная в плоскости полок стыкуемых прокатных балок поверх сварного шва

B «рибка» (*усилваща планка*)

Cs styková příložka

D geschweißte Stoßlasche

H átkötő lemez

M ялтсан даруулга

P nakładka ciągłości

R guseu rombie

Sh čelična zavařena podveza

Sp platabanda romboidal

E fishplate

F couvre - joint (en forme de poisson); plate - bande (en forme de poisson); éclipse de raccordement (en forme de poisson)

281 **РЫБОПОДЪЁМНИК** - рыбопропускное сооружение, предназначенное для перемещения рыбы в верхний бьеф при помощи подъёмных механизмов или шлюзованием

B рибоподемник

Cs rybí zdviž

D Fischaufzug

H halfelvonó

M загас өргүүр

P podnošnik do ryb

R elevator de pești

Sh lift za ribe

Sp ascensor para peces

E fish hoist; fish elevator

F ascenseur à poissons

282 **РЫБОСПУСК** - рыбопропускное сооружение, устраиваемое в плотинах для обеспечения прохода рыбы из верхнего бьефа в нижний

- B** улей за пропускане на риба
- Cs** bystřinný rybí přechod
- D** Fischdurchlaß
- H** hallevezető; haláteresztő
- M** загас буулгах
- P** przepust dla ryb
- R** trecere pentru pești
- Sh** spust za ribe
- Sp** escala de peces (aguas abajo); paso para peces (aguas abajo)
- E** downstream fishway
- F** descente à poissons

283 **РЫБОХОД** - рыбопропускное сооружение в виде наклонного или ступенчатого тракта, в котором рыба движется в верхний бьеф самостоятельно

- B** рибоход
- Cs** žlabový rybí přechod
- D** Fischpaß
- H** hallépcsó
- M** загасны зам
- P** przepławka dla ryb
- R** scară de pești
- Sh** riblja staza
- Sp** escala de peces (aguas arriba); paso para peces (aguas arriba)
- E** fish pass
- F** passe à poissons; échelle à poissons

284 **РЫНОК** - комплекс сооружений в населённом пункте для колхозной и государственного-кооперативной торговли преимущественно сельскохозяйственными продуктами

B пазар

Cs tržišťe

D Markt

H piac

M зах зээл

P rynek

R piață

Sh pijaća; tržnica

Sp mercado

E market

F marché

285 **РЫНОК КРЫТЫЙ** - рынок, состоящий из специально оборудованного здания, около которого устраивается предрыночная площадь, площадки летне-осенней торговли и хозяйственного или товарного двора

B покрит пазар

Cs tržnice

D Markthalle

H fedett piac; vásárcsarnok

M дотор зах зээл

P hala targowa

R piață acoperită

Sh pokřivena pijaća

Sp mercado sotechado

E covered market

F halle; marché couvert

286 РЫХЛЕНИЕ ГРУНТА - разрушение плотного грунта с помощью механического воздействия или взрывания

B разрохване на почва

Cs rozpojení zeminu

D Auflockerung; Auflockern

H talajlazítás

M хөрс сийрүүлэх

P spulchnianie gruntu

R afinare a terenului

Sh rastresanje zemljišta

Sp disgregación del suelo

E ground loosening; ground ripping

F ameublissement du sol; émottage

287 РЫХЛИТЕЛЬ - самоходная землеройная машина для рыхления тяжёлых и мёрзлых грунтов и дорожного покрытия; рабочий орган Р. смонтирован на несущей раме и оснащен зубьями с износостойкими наконечниками

B разрохвач

Cs rozrývač

D Aufreißer

H talajlazító

M сийчүүр

P spulchniacz

R scarificator

Sh drljača; frezer

Sp escarificador

E ripper; scarifier

F émotteuse; ripeur; ripper

288 РЯД ЗАБУТОВОЧНЫЙ - внутренний ряд кладки, уложенный между вёрстами

B пълнежен ред

Cs výplňová část zdiva

D Schichthinterfüllung

H kitöltő sor

M чигжмэл эгнээ

P warstwa wypełniająca; fola

R asiză de umplură

Sh red ispune

Sp hilada de macizado

E backing course; back - up course

F assise de remplage [de remplissage]; remplage; remplissage

289 РЯД КЛАДКИ - ряд кирпичей или камней, уложенных в конструкции в одной горизонтальной плоскости

B ред от зидария

Cs vrstva zdiva

D Ziegelschicht

H falazati sor

M өргийн эгнээ

P warstwa muru

R asiză

Sh red sloga u židu

Sp hilada

E course (of masonry)

F assise (de maçonnerie); assise de briques

290 РЯД ЛОЖКОВЫЙ - ряд кирпичей или камней, уложенных длинной боковой гранью - ложком вдоль лицевой поверхности конструкции

B ред от напречно наредени тухли

Cs běhounová vrstva

D Läufer-schicht

H futó sor

M дагуу эгнээ

P warstwa wozówkowa

R rînd longitudinal

Sh dužnjački slog

Sp hilada a soga

E stretching [stretcher] course

F assise de panneresses

291 РЯД ПАРАМЕТРИЧЕСКИЙ - совокупность числовых значений параметров, расположенных в соответствии с определённой закономерностью

B параметричен ред

Cs hodnotová [rozměrová] řada

D Parameterreihe

H paramétersor

M параметрийн эгнээ

P zbiór parametrów

R serie parametrică

Sh parametarski niz

Sp serie parametrica

E parametric series

F série paramétrique

292 **РЯД РИТМИЧЕСКИЙ** - система повторяющихся элементов архитектурной формы, связанных между собой единым ритмом

B ритмичен ред

Cs rytmická řada

D rhythmische Reihe

H ritmikussor

M архитектурын элементийн давтамж

P układ rytmiczny

R serie ritmică

Sh ritmički red

Sp serie rítmica

E rhythmic pattern

F rangée rythmique

293 **РЯД ТЫЧКОВЫЙ** - ряд кирпичей или камней, уложенных короткой боковой гранью - тычком вдоль лицевой поверхности конструкции

B ред от надлъжно наредени тухли

Cs vazáková vrstva

D Binderschicht

H kötösor

M хөндлөн эгнээ

P warstwa główkowa

R rînd de țăruși

Sh vezački slog

Sp hilada a tizón

E (bonding) header course

F assise de boutisse

294 **РЯД ШПУНТОВЫЙ [СТЕНКА ШПУНТОВАЯ]** - ряд шпунтин, погруженных в грунт и связанных друг с другом по боковым сторонам водонепроницаемым замковым соединением

B шпунтова стена

Cs štětová stěna

D Spundwand; Pfahlreihe

H szádfal

M гадсан хашмал

P rząd ścianki szczelnej

R rînd de palplanșe

Sh zid od tălpi

Sp tablestacado

E sheetpiling

F file de palplanches

295 **РЯЖ** - конструкция в виде сплошного или сквозного сруба из брёвен, брусьев или шпал, заполняемая камнем или грунтом

B скарен сандък

Cs srub; srubová skříň; srubová podpora

D Steinkasten; Steinkiste

H szekrénymű

M заамал

P kaszyca

R căsoaie

Sh sandučasti zagat

Sp cajón (de cimentación); cajón de lastre (cimentación)

E crib

F coffrage à caisson; batardeaucaisson

C

18.

001 **САД ДЕТСКИЙ** - здание для размещения детского дошкольного учреждения, предназначенного для общественного воспитания детей с трёхлетнего возраста

B детска градина

Cs mateřská školka

D Kindergarten

H óvoda

M хүүхдийн цэцэрлэг

P przedszkole

R grădiniță de copii

Sh obdanište; dečji vrtic

Sp jardín de la infancia

E kindergarten; nursery - school

F jardin d'enfants

002 **САДКА** - укладка изделий в определённом порядке для сушки или обжига

B редеж; редалка

Cs rovnání výrobků do pece

D Charge; Setzen

H máglyázás

M өрлөг

P ustawianie

R încărcătură

Sh slaganje proizvoda

Sp disposición de la carga en el horno

E melting charge

F charge

003 **САМОЗАПАРИВАНИЕ** - тепловлажностная обработка природного гипсового камня в гипсоварочном котле, где получение насыщенного пара происходит за счёт испарения и отщепления кристаллизационной воды

B самозапарване

Cs samozapařování

D Selbstbedampfung

H önhidratálás

M өөрөө уурших

P samonaparzanie

R autoclavizare

Sh samozaparivanje

Sp autocurado (*del yeso*)

E gypsum calcining without external steam supply

F cuisson du plâtre sans introduction de vapeur d'eau

004 САМОНАПРЯЖЕНИЕ - напряжение арматуры некоторых видов железобетонных конструкций, достигаемое в результате расширения бетона на напрягающем цементе

B самонапрягане

Cs vlastní napětí; počáteční napětí

D Selbstvorspannung

H önfeszültség

M өөрийн хүчдэл

P samonapreženie

R autoîncărcare

Sh samonaprezanje

Sp autotensión

E autostressing; selfstressing

F auto - tension

005 САМООКУПАЕМОСТЬ - принцип хозяйственного расчёта, предусматривающий возмещение затрат на производство продукции доходами от её реализации и получение прибыли для обеспечения расширения производства и платежей в госбюджет

- B** възвръщаемост
- Cs** rentabilita; efektivnost
- D** Eigenrentabilität
- H** bővített újratermelés önfinanszírozása
- M** зардлаа нөхөх чадал
- P** samowystarczalność
- R** acoperirea cheltuielilor din venituri proprii
- Sh** isplativost; pokrivanje trošková sredstvima
- Sp** autorrentabilidad
- E** self - repayment
- F** capacité de couvrir ses frais

006 **САМОСВАЛ** - саморазгружающийся грузовой автомобиль с опрокидывающимся кузовом

- B** самосвал
- Cs** sklápěč
- D** Dreiseitenkipper
- H** billenőszekrényes tehergépkocsi
- M** өөрөө буулгагч машин
- P** wywrotka
- R** autobasculantă
- Sh** kamion sa nakretnim sandu - kom; kiper - kamion
- Sp** camión volquete; camión de volteo
- E** dump truck; kip lorry; dumper
- F** camion - benne; benne basculante; camion à benne basculante

007 САМОТАСКА - вид скребкового транспортёра, служащего для перемещения брёвен, баланса, древесных отходов и т.п. с тяговым органом в виде бесконечной цепи или каната с захватными устройствами

- B** верижно - греблов транспортёр
- Cs** řetězový hřeblový dopravník na dříví
- D** Kettenförderer
- H** rönkvontató
- M** хусуурт зөөгүүр
- P** przenośnik zbierakowy
- R** elevator
- Sh** transporter za oblovinu
- Sp** cadena transportadora
- E** drag conveyor
- F** monte - grumes; élévateur à chaînes pour grumes

008 САМОФИНАНСИРОВАНИЕ - покрытие затрат организации на капитальные вложения, прирост собственных оборотных средств и на другие цели, предусмотренные финансовым планом, за счёт прибыли и амортизационных отчислений

- B** самофинансиране
- Cs** samofinancování; financování z vlastních zdrojů
- D** Eigenfinanzierung
- H** önfinanszírozás
- M** өөрийн санхүүжүүлэлт
- P** samofinansowanie
- R** autofinanțare
- Sh** samofinansiranje

Sp autofinanciamiento

E self - finance

F autofinancement

009 САНАТОРИЙ - комплекс зданий и сооружений для учреждения, оборудованного для стационарного лечения больных, преимущественно природными средствами

B санаториум

Cs sanatorium; léčebna

D Sanatorium; Heilstätte

H szanatórium

M сувиллын газар

P sanatorium

R sanatoriu

Sh sanatorijum

Sp sanatorio

E sanatorium

F sanatorium

010 САНДРИК - небольшой карниз или фронтончик над дверью или окном, иногда опирающийся на кронштейны

B декоративен корниз (*над врата или прозорец*)

Cs nadokenní římsa; nadedveřní římsa

D Verdachung

H szemöldökfa

M сандрик

P naczólek

R antablament

Sh sandrik

Sp fronton

E pediment; course

F bandeau

011 САНПРОПУСКНИК *см. ПРОПУСКНИК САНИТАРНЫЙ*

012 САНТЕХНИКА - совокупность технических средств, предназначенных для создания в зданиях, на территориях городов и посёлков необходимого санитарного благоустройства

B санитарна техника

Cs zdravotní technika

D Sanitärtechnik

H épületgépészet

M сантехник

P technika sanitarna

R tehnică sanitară

Sh sanitarna tehnika

Sp ingeniería sanitaria

E sanitary engineering

F technique sanitaire

013 САНУЗЕЛ *см. УЗЕЛ САНИТАРНЫЙ*

014 САТУРАТОР - аппарат для насыщения жидкостей газами

B сатуратор

Cs dávkovač

D Sättiger; Sättigungsanlage

H telítőkészülék

M сатуратор

P saturator

R saturator

Sh saturator

Sp saturador

E saturation tank; saturator

F saturateur

015 **САУНА** см. **БАНЯ ФИНСКАЯ**

016 **СБОЙКА** - соединение двух подземных горных выработок при проходке их встречными или догоняющими забоями

B съединителна галерия; съединяване на галерии

Cs prorážka; spojovací chodba; přerážka

D Durchbruch; Streckendurchschlag

H áttörés

M холбоос

P zbiecie

R intersecție de galerii

Sh ukrštanje rudarskih hodnika

Sp rompimiento; intersección de galerías

E connection; connecting hole

F boyau de mine; recoupe; rencontre (de galeries)

017 СБОРКА - процесс соединения и закрепления элементов и деталей в готовые узлы, монтажные блоки, конструкции или изделия

B сглобяване; монтиране; монтаж

Cs montáž; sestavování

D Montage

H szerelés; összeszerelés

M угсралт

P montaż

R asamblare

Sh sklapanje

Sp ensamble; montaje

E assembly; assembling

F assemblage

018 СБОРКА УЗЛОВАЯ - сборка конструкций из элементов, предварительно собранных в узлы

B сглобяване на възли

Cs dílčí [skupinová] montáž

D Baugruppenmontage

H blokkyszerelés; elemegységek szerelése

M зангилгааны угсралт

P montaż zespołu

R montare de subansamble

Sh sklapanje čvorova

Sp montaje de elementos preen - samblados en unidades

E subassembling

F assemblage des sous - ensembles

019 СБРОС - в геологии - разрывное тектоническое смещение участка горной породы по вертикальной или крутонаклонной трещине

B разсед

Cs pokles

D Verwerfung; Störung

H vetó

M чулуулгийн гулсалт

P uskok

R falie

Sh rased

Sp falla

E throw

F faille

020 СВАЕВЫДЁРГИВАТЕЛЬ - копровое рабочее оборудование для извлечения забивных свай и шпунтов из грунта

B пилотоизваждач

Cs zařízení na vytahování pilot

D Pfahlziehgerät

H cölöpkihúzó berendezés

M гадас сугалуур

P wyciągarka pali

R dispozitiv de extragere a piloţilor

Sh izvlakač šipova

Sp extractor de pilotes; arrancapilotes

E pile extractor

F arrache - pieux

021 **СВАРИВАЕМОСТЬ** - свойство металла или сочетания металлов образовывать при установленной технологии сварки соединение, отвечающее требованиям, обусловленным конструкцией и эксплуатацией изделия

B заваряемост

Cs svařitelnost

D Schweißbarkeit

H hegeszthetőség

M гагнагдах чанар

P spawalność

R sudabilitate

Sh sposobnost zavarivanja

Sp soldabilidad

E weldability

F soudabilité

022 **СВАРКА** - процесс получения неразъёмных соединений посредством установления межатомных связей между свариваемыми частями при их местном или общем нагреве или пластическом деформировании, а также при совместном действии того и другого

B заваряване

Cs svařování

D Schweißen

H hegesztés

M гагналт

P spawanie

R sudare; sudurã

Sh zavarivanje

Sp soldadura

E welding

F soudage; soudure

023 СВАРКА АВТОМАТИЧЕСКАЯ - сварка, выполняемая машиной, действующей по заданной программе, без непосредственного участия человека

B автоматично заваряване

Cs automatické svařování

D automatische Schweißung

H automatikus hegesztés

M автомат гагналт

P spawanie automatyczne

R sudurã automatã

Sh automatsko zavarivanje

Sp soldadura automática

E automatic welding

F soudage automatique

024 СВАРКА АРГОНОДУГОВАЯ - дуговая сварка, при которой в качестве защитного газа используется аргон

B аргонно - дъгово заваряване

Cs obloukové svařování v argonu

- D** Argonarc - Schweißen
- H** argonvédőgázas ívhegesztés
- M** аргон нуман гагналт
- P** spawanie argonowe
- R** sudură cu arc electric în mediu de argon
- Sh** argonolučno zavarivanje
- Sp** soldadura de arco protegido
en atmósfera de argón
- E** argon arc welding
- F** soudage «Argonarc»

025 СВАРКА БЛОКАМИ - обратноступенчатая сварка, при которой многослойный шов выполняют отдельными участками с полным заполнением каждого из них

- B** многослойно заваряване по отделни участъци
- Cs** svařování po blocích
- D** Blockschweißmethode
- H** tömbhegesztés
- M** блокон гагналт
- P** spawanie dwuetapowe
- R** sudare pe secțiuni
- Sh** zavarivanje po blokovima
- Sp** soldadura por etapas
- E** block (sequence) welding
- F** soudage par blocs successifs

027 СВАРКА ВИБРОДУГОВАЯ - дуговая сварка плавящимся электродом, который вибрирует, вследствие чего дуговые разряды чередуются с короткими замыканиями

- B** вибродъгово заваряване
- Cs** obloukové vibrační svařování
- D** Impuls - Lichtbogenschweißen
- H** vibrációs ívhegesztés; rövidívű hegesztés
- M** доргиурт нуман гагналт
- P** spawanie wibrolukowe
- R** sudare cu electrod vibrator
- Sh** vibrolučno zavarivanje
- Sp** soldadura al arco con vibración
- E** short - circuited arc welding
- F** soudage à l'arc avec électrode vibrante

028 СВАРКА ВРАЗБРОС - сварка, при которой сварной шов выполняется участками, расположенными в разных местах по его длине

- B** заваряване на разредоточени участъци
- Cs** stehování; přerušované svařování
- D** absatzweises Schweißen
- H** szóróhegesztés
- M** тасалданги гагнаас
- P** spawanie ściegami nieregularnymi
- R** sudare fracționată
- Sh** razbacano zavarivanje
- Sp** soldadura de cordón discontinuo

E skip welding; wandering welding

F soudage fractionné

029 СВАРКА В УГЛЕКИСЛОМ ГАЗЕ - дуговая сварка, при которой в качестве защитного газа используется углекислый газ

B заваряване в среда от въглероден двуокис

Cs svařování v kysličníku uhličitém

D Schutzgas (CO₂) - Schweißen

H CO₂-védőgázás hegesztés

M нүүрс хүчлийн хийд гагнах

P spawanie w dwutlenku węgla

R sudare sub bioxid de carbon

Sh zavarivanje pod slojem ugljendioksida

Sp soldadura de arco protegido en atmósfera de ácido carbónico

E carbon - dioxide - shielded arc welding

F soudage sous CO₂

030 СВАРКА ГАЗОВАЯ - сварка плавлением, при которой для нагрева используется тепло пламени смеси газов, сжигаемых с помощью горелки

B газово заваряване

Cs svařování plamenem

D Gasschweißen; Autogenschweißen

H gázhegesztés

M хийн гагналт

P spawanie gazowe

R sudare cu gaze

Sh gasno zavarivanje

Sp soldadura en gas inerte

E gas welding

F soudage aux gaz

031 СВАРКА ДАВЛЕНИЕМ - сварка с применением давления, осуществляемая за счёт пластической деформации свариваемых частей при температуре ниже температуры плавления

B заваряване чрез налягане

Cs svařování tlakem

D Preßschweißen

H sajtolóhegesztés

M даралтаар гагналт

P zgrzewanie

R sudare prin presiune

Sh zavarivanje pritiskom

Sp soldadura a presión

E pressure welding

F soudage par pression

032 СВАРКА ДВУХДУГОВАЯ - дуговая сварка, при которой нагрев осуществляется одновременно двумя дугами с отдельным питанием их током

B дудъгово заваряване

Cs svařování dvojitým obloukem

D Doppellichtbogenschweißen

H kettősívű hegesztés

M хос нуман гагналт

P spawanie dwułukowe

R sudură bilaterală

Sh dvolučno zavarivanje

Sp soldadura a dos arcos

E twin - arc welding

F soudage à l'arc double

033 СВАРКА ДВУХЭЛЕКТРОДНАЯ - дуговая сварка, при которой нагрев осуществляется одновременно двумя электродами с общим подводом сварочного тока

B дуелектродно заваряване

Cs svařování dvěma elektrodami

D Doppelelektrodenschweißen

H kételektródás hegesztés

M хос электродон гагналт

P spawanie dwuelektrodowe

R sudură cu doi electrozi

Sh dvoelektrodno zavarivanje

Sp soldadura con dos electrodos

E twin - electrode welding

F soudage avec deux électrodes parallèles

034 СВАРКА ДУГОВАЯ - сварка плавлением, при которой нагрев осуществляется электрической дугой

B электродъгово заваряване

Cs obloukové svařování

D Lichtbogenschweißen

- H** ívhegesztés
- M** нуман гагналт
- P** spawanie łukowe
- R** sudură cu arc
- Sh** lučno zavarivanje
- Sp** soldadura al arco
- E** arc welding
- F** soudage à l'arc

035 СВАРКА ДУГОВАЯ В ЗАЩИТНОМ ГАЗЕ - дуговая сварка, при которой дуга и расплавленный металл, а в некоторых случаях и остывающий шов, находятся в защитном газе, подаваемом в зону сварки с помощью специальных устройств

- B** электродъгово заваряване в среда от защитен газ
- Cs** obloukové svařování v ochranné atmosféře
- D** Lichtbogenschweißen mit Schutzgas
- H** védőgázás ívhegesztés
- M** хийн хамгаалалттай нуман гагналт
- P** spawanie łukowe w osłonie gazów
- R** suduri cu arc cu ecran protector de gaze
- Sh** lučno zavarivanje u zaštitnom gasu
- Sp** soldadura al arco protegido en atmósfera de gas
- E** gas - shielded (arc) welding
- F** soudage à l'arc sous protection gazeuse

036 СВАРКА ДУГОВАЯ НЕПЛАВЯЩИМСЯ ЭЛЕКТРОДОМ - дуговая сварка, выполняемая не расплавляющимся при сварке электродом

- B** электродъгово заваряване с нетопим электрод
- Cs** obloukové svařování uhlíkovou elektrodou
- D** Lichtbogenschweißen mit nichtschmelzender Elektrode
- H** ívhegesztés nem fogyó elektródával
- M** хайлахгүй электродын нуман гагналт
- P** spawanie łukowe elektrodą nietopliwą
- R** sudură cu arc cu electrozi nefuzibili
- Sh** lučno zavarivanje netopljivom elektrodom
- Sp** soldadura al arco con electrodo no consumible
- E** non - consumable electrode arc welding
- F** soudage à l'arc avec électrode réfractaire; soudage à l'arc sans fusion d'électrode

037 СВАРКА ДУГОВАЯ ПЛАВЯЩИМСЯ ЭЛЕКТРОДОМ - дуговая сварка, выполняемая электродом, который, расплавляясь при сварке, служит присадочным металлом

- B** электродъгово заваряване с топим электрод
- Cs** obloukové svařování kovovou elektrodou
- D** Lichtbogenschweißen mit schmelzender Elektrode
- H** ívhegesztés fogyó elektródával
- M** хайламтгай электродтой нуман гагналт
- P** spawanie łukowe elektrodą topliwą
- R** sudură cu arc cu electrozi fuzibili
- Sh** lučno zavarivanje topljivom elektrodom
- Sp** soldadura al arco con electrodo consumible
- E** consumable electrode arc welding

F soudage avec fil fusible; soudage à l'arc par fusion d'électrode

038 СВАРКА ДУГОВАЯ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ - дуговая сварка, при которой механизирована только подача электродной проволоки

B полуавтоматично електродъгово заваряване

Cs poloautomatické obloukové svařování

D halbautomatisches Lichtbogenschweißen

H félautomata ívhegesztés

M нуман хагас автомат гагналт

P spawanie łukowe półautomatyczne

R sudurã cu arc semiautomatã

Sh lučno poluautomatsko zavarivanje

Sp soldadura al arco semiauto - mática

E semi - automatic arc welding

F soudage à l'arc semi - automatique

039 СВАРКА ИМПУЛЬСНОДУГОВАЯ - дуговая сварка, при которой дугу дополнительно питают импульсами тока по заданной программе

B импулено електродъгово заваряване

Cs impulsní obloukové svařování

D Impuls - Lichtbogenschweißen

H impulzusos ívhegesztés

M лугшилттай нуман гагналт

P spawanie łukowo - impulsowe

R sudurã cu arc cu impulsuri

Sh impulsno - lučno zavarivanje

Sp soldadura al arco por impulsos

E pulsed arc welding

F soudage à l'arc puissant; soudage à l'arc par impulsions

040 СВАРКА КАСКАДОМ - сварка, при которой каждый последующий участок многослойного шва перекрывает весь предыдущий участок или его часть

B многослойно стъпаловидно заваряване

Cs svařování přetavem

D Kaskadenschweißen

H kaszkádhegesztés

M дараалан нөхсөн гагналт

P spawanie ścięciem kaskadowym

R sudură în cascadă

Sh kaskadno zavarivanje

Sp soldadura en cascada; soldadura de capas múltiples de varias pasadas

E cascade welding

F soudage à pas de pèlerin à plusieurs passes

041 СВАРКА КОНТАКТНАЯ - сварка с применением давления, при которой используется тепло, выделяющееся при прохождении электрического тока в контакте свариваемых частей

B контактно заваряване

Cs odporové svařování

D Kontaktschweißen; Widerstandsschweißen

H ellenálláshegesztés

M контактан гагналт

P zgrzewanie oporowe

R sudură de contact

Sh kontaktno zavarivanje

Sp soldadura por contacto

E resistance welding

F soudage par résistance

042 СВАРКА КОНТАКТНАЯ ТОЧЕЧНАЯ - контактная сварка, при которой сварное соединение элементов получается между торцами электродов, проводящих ток и передающих усилие сжатия

B контактно точково заваряване

Cs bodové svařování

D Kontaktpunktschweißen; Widerstandspunktschweißen

H ellenállás pontheesztés

M контактн цэгэн гагналт

P zgrzewanie oporowe punktowe

R sudură de contact prin puncte

Sh kontaktno tačkasto zavarivanje

Sp soldadura de contacto por puntos

E resistance spot welding

F soudage par points

043 СВАРКА КОНТАКТНАЯ ШОВНАЯ - контактная сварка, при которой соединение свариваемых частей происходит между вращающимися дисковыми электродами, подводящими ток и передающими усилие сжатия

B контактно шевно заваряване

Cs švové svařování

D Kontaktnahtschweißen

- H** ellenállás varrathegesztés
- M** контактын шаваасан гагналт
- P** zgrzewanie oporowe liniowe
- R** sudură de contact cu cusătură
- Sh** kontaktno šavno zavarivanje
- Sp** soldadura por contacto con cordón de costura
- E** seam resistance welding
- F** soudage par résistance à la molette

044 СВАРКА ЛЕЖАЧИМ ЭЛЕКТРОДОМ - дуговая сварка, при которой неподвижный покрытый электрод укладывается вдоль свариваемых кромок, а дуга перемещается по мере расплавления электрода

- B** заваряване с лежач электрод
- Cs** svařování položenou elektrodou
- D** Schweißen mit liegender Elektrode
- H** hegesztés rézsín alatt; Elin-Hafergut-félé hegesztés
- M** хэвтээ электродон гагналт
- P** spawanie elektrodą leżącą
- R** sudură cu electrod culcat
- Sh** zavarivanje ležećom elektrodom
- Sp** soldadura con electrodo acostado
- E** fire - cracker welding
- F** soudage avec électrode couchée

045 СВАРКА МАГНИТНО-ИМПУЛЬСНАЯ - сварка с применением давления, при которой соединение осуществляется в результате соударения свариваемых частей, вызванного воздействием импульсного магнитного поля

- B** магнитно - импульсно заваряване
- Cs** magnetické impulsní svařování
- D** Magnet - Impuls - Schweißen
- H** mágnesindukciós hegesztés
- M** соронзон лушгилттай гагналт
- P** spawanie magnetyczno - impul - sowe
- R** sudură cu impulsuri magnetice
- Sh** magnetno - impulsno zavarivanje
- Sp** soldadura por impulsos magnéticos
- E** magnetic - pulsed arc welding
- F** soudage à Gare par impulsions magnétiques

046 **СВАРКА МНОГОДУГОВАЯ** - дуговая сварка, при которой нагрев осуществляется одновременно более чем двумя дугами с отдельным питанием их

- B** многодъгово електроженоно заваряване
- Cs** víceobloukové svařování
- D** Mehrfach - Lichtbogenschweißen
- H** többíves hegesztés
- M** олон нумт гагналт
- P** spawanie wielolukowe
- R** sudură cu arc multiplu
- Sh** višelučno zavarivanje
- Sp** soldadura pluricordónica
- E** multiarc welding
- F** soudage à plusieurs têtes

047 СВАРКА МНОГОЭЛЕКТРОДНАЯ - дуговая сварка, при которой нагрев осуществляется одновременно более чем двумя электродами с общим подводом сварочного тока

- B** многоэлектродно заваряване
- Cs** svařování více elektrodami
- D** Schweißen mit mehreren Elektroden
- H** többelektródos hegesztés
- M** олон электродтой гагналт
- P** spawanie wieloelektrodowe
- R** sudură cu electrozi multipli
- Sh** višeelektrodno zavarivanje
- Sp** soldadura con electrodos multiples
- E** multiple - electrode welding
- F** soudage à l'arc avec électrodes multiples

048 СВАРКА НА ВЕСУ - односторонняя сварка со сквозным противлением кромок без использования подкладок

- B** одностранно заваряване без подложка
- Cs** tavné svařování bez podložení
- D** Schweißen in hängender Lage
- H** alátétlemez nélküli hegesztés
- M** ивээсгүй гагналт
- P** spawanie bez podkładki
- R** sudură pe o parte
- Sh** zavarivanje u viseém stanju
- Sp** soldadura sin soporte; soldadura al aire

E unsupported welding

F soudage sans support à l'envers

049 СВАРКА НАКЛОННЫМ ЭЛЕКТРОДОМ - дуговая сварка, при которой покрытый электрод располагается наклонно вдоль свариваемых кромок, опираясь на них, и по мере расплавления движется под действием силы тяжести или пружины, а дуга перемещается вдоль шва

B заваряване с наклонен електрод

Cs svařování šikmou elektrodou

D Schweißen mit geneigter Elektrode

H hegesztés dőlt elektródával

M налуу электродын гагналт

P spawanie elektroda pochylona

R sudură cu electrod înclinat

Sh zavarivanje nagnutom elektrodom

Sp soldadura con electrodo inclinado

E welding with inclined electrode

F soudage à l'arc avec électrode inclinée

050 СВАРКА НА ПОДЪЁМ - сварка плавлением в наклонном положении, при котором сварочная ванна перемещается снизу вверх

B заваряване отдолу нагоре

Cs svařování zdola

D Aufwärtsschweißen

H emelkedő ferde hegesztés

M өгсүү гагналт

P spawanie pochyłe w górę

R sudură ascendentă

Sh zavarivanje na podizanje

Sp soldadura ascendente

E upward welding (on inclined surface)

F soudage en montante en position inclinée

051 **СВАРКА НАПРОХОД** - сварка, при которой направление сварки неизменно

B еднопосочно заваряване

Cs svařování na jeden záběr

D Gleichlaufschweißen

H átmenő hegesztés

M шулуун гагналт

P spawanie jednoprzeciowe

R sudură într - un singur sens

Sh zavarivanje na prolaz

Sp soldadura en una dirección

E one - direction welding

F soudage dans un sens

052 **СВАРКА НА СПУСК** - сварка плавлением в наклонном положении, при которой сварочная ванна перемещается сверху вниз

B заваряване отгоре надолу

Cs svařování shora

D Abwärtsschweißen

H ereszkedő ferde hegesztés

M уруу гагналт

P spawanie pochyłe w dół

R sudură descendentă

Sh zavarivanje na spuštanje

Sp soldadura descendente

E downward welding (on inclined surface)

F soudage en descendante en position inclinée

053 СВАРКА ОБРАТНОСТУПЕНЧАТАЯ - сварка, при которой сварной шов выполняется следующими один за другим участками в направлении, обратном общему приращению длины шва

B обратностьпаловидно заваряване

Cs svařování vratným krokem

D Pilgerschrittschweißen

H hegesztés ráklépésben

M буцах шатлалтай гагналт

P spawanie ściegiem krokowym

R sudură cu trepte inverse

Sh obratno stepenasto zavarivanje

Sp soldadura de retroceso; soldadura por escalón

E back - step welding

F soudage à pas de pèlerin

055 СВАРКА ПЛАВЛЕНИЕМ - сварка, осуществляемая местным плавлением соединяемых частей без приложения давления

B заваряване чрез стопяване

Cs tavné svařování

D Schmelzschweißen

H ömlesztőhegesztés

M хайламтгай гагналт

P spawanie

R sudură prin topire

Sh zavarivanje topljenjem

Sp soldadura por fusión

E fusion welding

F soudage par fusion

056 СВАРКА ПЛАЗМЕННАЯ - сварка плавлением, при которой нагрев производится сжатой дугой

B плазмено заваряване

Cs plazmové svařování

D Plasmaschweißen

H plazmahegesztés

M плазман гагналт

P spawanie plazmowe

R sudură cu plasmă

Sh plazmeno zavarivanje

Sp soldadura con plasma de arco eléctrico; soldadura por arco eléctrico en corriente de gas ionizado

E plasma - arc welding

F soudage à plasma; plasmla - soudage

057 СВАРКА ПОДВОДНАЯ - дуговая сварка, при которой свариваемые части находятся под водой

- B** подводно заваряване
- Cs** svařování pod vodou
- D** Unterwasserschweißen
- H** víz alatti hegesztés
- M** усан доорхи гагналт
- P** spawanie podwodne
- R** sudură sub apă
- Sh** zavarivanje pod vodom
- Sp** soldadura bajo el agua
- E** underwater welding
- F** soudage sous l'eau; soudage en plongée

058 **СВАРКА ПОД ФЛЮСОМ** - дуговая сварка, при которой электрическая дуга горит под слоем сварочного флюса

- B** заваряване под слой от флюс
- Cs** svařování pod tavídem
- D** Unterpulverschweißen; UP - Schweißen
- H** fedettívű hegesztés; fedőporos hegesztés
- M** жацан гагналт
- P** spawanie łukiem krytym
- R** sudură sub flux
- Sh** zavarivanje ispod sloja topitelja
- Sp** soldadura por arco sumergido en atmósfera inerte
- E** submerged arc welding
- F** soudage sous flux

059 СВАРКА ПО ФЛЮСУ - дуговая сварка, при которой на свариваемые кромки наносится слой флюса, толщина которого меньше дугового промежутка

- B** заваряване с нанесен на ръбовете флюс
- Cs** svařování s tavidlem
- D** Lichtbogenschweißen auf Schweißpulverschicht
- H** poradagolásos ívhegesztés
- M** жацан дээрхи гагналт
- P** spawanie pod cienką warstwą topnika
- R** sudură cu adaos de flux
- Sh** zavarivanje po sloju topitelja
- Sp** soldadura con fundente
- E** arc welding with additive flux
- F** soudage avec addition de flux

060 СВАРКА РУЧНАЯ - сварка, выполняемая человеком с помощью инструмента, получающего энергию от специального источника

- B** ръчно заваряване
- Cs** ruční svařování
- D** Handschweißen; manuelles Schweißen
- H** kézi hegesztés
- M** гар ажиллагаатай гагналт
- P** spawanie ręczne
- R** sudură manuală
- Sh** ručno zavarivanje
- Sp** soldadura a mano

E manual welding

F soudage à la main

061 СВАРКА СВЕРХУ ВНИЗ - сварка в вертикальном положении, при которой сварочная ванна перемещается сверху вниз

B заваряване отгоре надолу

Cs svařování shora

D Abwärtsschweißen; Fallnaht

H ereszkedő hegesztés

M дээрээс доош гагналт

P spawanie z góry do dolu

R sudură de sus în jos

Sh zavarivanje odozgo nadóle

Sp soldadura vertical hacia abajo

E downward welding (on vertical surface)

F soudage en descendante

062 СВАРКА СНИЗУ ВВЕРХ - сварка плавлением в вертикальном положении, при которой сварочная ванна перемещается сверху вниз

B заваряване отдолу нагоре

Cs svařování zdola

D Aufwärtsschweißen; Steignaht

H emelkedő hegesztés

M доороос дээш гагналт

P spawanie z dołu do góry

R sudură de jos în sus

- Sh** zavarivanje odozdo nagore
- Sp** soldadura vertical hacia arriba
- E** upward welding (on vertical surface)
- F** soudage en montante

064 СВАРКА СТЫКОВАЯ КОНТАКТНАЯ - контактная сварка, при которой соединение свариваемых частей происходит по поверхности стыкуемых торцов

- B** челно контактно заваряване
- Cs** odporové svařování na tupo
- D** Widerstandsstumpfschweißen
- H** tompa ellenálláshegesztés
- M** контактн тулгаа гагналт
- P** spawanie doczołowe kontaktowe
- R** sudură cap la cap prin contact
- Sh** sučeono zavarivanje na kontakt
- Sp** soldadura a tope por contacto
- E** pressure contact welding
- F** soudage bout à bout par résistance

065 СВАРКА СТЫКОВАЯ ОПЛАВЛЕНИЕМ - стыковая контактная сварка, при которой нагрев металла сопровождается оплавлением стыкуемых торцов

- B** челно заваряване с частично стопяване
- Cs** svařování na tupo odtavením
- D** Abbrennstumpfschweißen
- H** beolvadó tompahegesztés
- M** хайламтгай тулгаа гагналт

- P** zgrzewanie doczółowo - iskrowe
- R** sudură cap la cap prin topire
- Sh** sučeono zavarivanje rastapanjem
- Sp** soldadura a tope por fusión
- E** flash(- butt) welding
- F** soudage (en bout) par étincelage

066 СВАРКА СТЫКОВАЯ СОПРОТИВЛЕНИЕМ - стыковая контактная сварка, при которой нагрев металла выполняется без оплавления стыкуемых торцов

- B** челно электросъпротивително заваряване
- Cs** odporové svařování na tupo pëchováním
- D** Widerstandsstumpfschweißen
- H** zömító tompahegesztés
- M** эсэргүүцэлтэй тулгаа гагналт
- P** zgrzewanie zwarciove
- R** sudură cap la cap prin rezistență
- Sh** sučeono zavarivanje otporom
- Sp** soldadura a tope por resistencia
- E** (resistance) butt welding
- F** soudage en bout par résistance

067 СВАРКА ТЕРМИТНАЯ - сварка, при которой для нагрева используется энергия горения термитной смеси

- B** термитно заваряване
- Cs** svařování termitem
- D** aluminothermisches Schmelzschweißen; AT - Schweißen

H termithegesztés

M термит гагналт

P spawanie termitowe

R sudură aluminotermică

Sh termitno zavarivanje

Sp soldadura aluminotermică

E thermit welding

F soudage aluminothermique

069 СВАРКА ШОВНО-СТЫКОВАЯ - контактная сварка с получением стыкового шва вращающимися дисковыми электродами, относительно которых перемещаются детали, собранные с небольшой нахлесткой или встык

B шевно - челно заваряване

Cs švové svařování na tupo

D Stumpfnahtschweißen

H tompahegesztés

M тулгаа шавааст гагналт

P zgrzewanie liniowo - doczołowe

R sudură continuă cap la cap

Sh šavno - sučeono zavarivanje

Sp soldadura de costura a tope

E butt seam welding

F soudage en bout au galet

070 СВАРКА ЭЛЕКТРОШЛАКОВАЯ - сварка плавлением, при которой для нагрева металла используется тепло, выделяющееся при прохождении электрического тока через расплавленный шлак

- B** електрошлаково заваряване
- Cs** svařování ve strusce; elektrostruskové svařování
- D** Elektroschlackeschweißen; ES - Schweißen
- H** villamos salakhegesztés
- M** цахилгаан шаарган гагналт
- P** spawanie elektryczne żuźłowe
- R** sudură în baie de zgură
- Sh** elektrošljačno zavarivanje
- Sp** soldadura eléctrica bajo lecho de escoria
- E** electroslag welding
- F** soudage sous laitier électroconducteur

071 **СВАЯ** - стержневой конструктивный элемент, погружаемый в грунт или образуемый в скважине для передачи нагрузки от сооружения грунту

- B** пилот
- Cs** pilota
- D** Pfahl
- H** cölöp
- M** гадас
- P** pal
- R** pilot
- Sh** šip
- Sp** pilote
- E** pile
- F** pieu; pilot; pilotis

072 СВАЯ ВИНТОВАЯ - свая заводского изготовления, погружаемая в грунт завинчиванием

- B** винтообразен пилот
- Cs** šroubová pilota
- D** Bohrfahl; Schraubenpfahl
- H** csavarcölöp
- M** шурагт гадас
- P** pal wkręcany
- R** pilot elicoidal
- Sh** šip - zavrtanj
- Sp** pilote de rosca; pilote de tornillo
- E** screw pile
- F** pieu à vis

073 СВАЯ ВИСЯЧАЯ - свая, передающая нагрузку грунту в основном за счёт сил трения по её боковой поверхности

- B** висящ [плаващ] пилот
- Cs** plovoucí pilota
- D** Schwebepfahl
- H** lebegő cölöp
- M** дүүжин гадас
- P** pal zawieszony
- R** pilot flotant
- Sh** lebdeći šip
- Sp** pilote flotante

E friction pile

F pieu flottant

074 СВАЯ ГРУНТОВАЯ [СВАЯ ПЕСЧАНАЯ] - набивная свая, заполненная сыпучим грунтом

B почвен пилот

Cs dusaná pilota

D mit Erde gefüllter Ortpfahl

H talajcölöp

M шороон гадас

P pal gruntowy

R pilot de pământ

Sh zemljani šip

Sp pilote de suelo granular

E sand pile

F pieu de sable

075 СВАЯ ЗАБИВНАЯ - свая заводского изготовления, погружаемая в грунт забивкой, вибрированием, вдавливанием, завинчиванием, подмывом или комбинированным методом

B забивен пилот

Cs beraněná pilota

D Ramppfahl

H vert cölöp

M зоомол гадас

P pal wbijany

R pilot bătut

Sh pobíjeni šip

Sp pilote de hinca

E driven [precast] pile

F pieu battu; pieu préfabriqué; pieu de battage

076 СВАЯ МАЯЧНАЯ - свая, являющаяся ориентиром при погружении других свай шпунтового или свайного ряда

B направляващ пилот; пилотрепер

Cs vodící pilota

D Richtpfahl

H iránycölöp; vezércölöp

M чиглүүлэгч гадас

P pal kierujący

R pilot reper

Sh izravnavaјuci šip

Sp pilote de guía

E gauge pile; king pile

F pieu d'alignement; pieu de direction

077 СВАЯ НАБИВНАЯ - свая, образуемая путём устройства в грунте скважины и заполнения её бетонной смесью или песчаным грунтом

B изливен пилот

Cs dusaná [předrážená] pilota

D Ortpfahl

H helyszíni furt cölöp

M чигжмэл гадас

P pal formowany w gruncie

R pilot turnat pe loc

Sh nabíjeni šip

Sp pilote in sítu

E bored cast - in - place pile

F pieu moulé dans le sol

078 СВАЯ ПАКЕТНАЯ - готовая свая, полученная из нескольких продольных элементов, соединённых в пакет

B пакет от пилоти

Cs složená [sešroubovaná] pilota

D Pfahlbündel

H cölöpköteg

M багцан гадас

P dalba

R pilot - pachet

Sh paketni šip

Sp paquete de pilotes; pilote de piezas acopladas

E gang (sheet) pile

F plaque de pieux (*mis en fiche et battus ensemble*)

078a СВАЯ ПЕСЧАНАЯ см. **СВАЯ ГРУНТОВАЯ**

079 СВАЯ ПОДМЫВНАЯ - забивная свая, погружаемая в грунт с одновременным подмывом его водой, подаваемой под давлением под остриё сваи

B подмивен пилот

Cs vplachovaná pilota

D Spülpfahl

H öblítós cölör

M усан сийрэгжүүлэлттэй гадас

P pal wflukiwany

R pilot înfipt prin hidromecanizare

Sh šip, spuštěni podlokivanjem

Sp pilote hincado con chorro de agua

E jetted pile

F pieu de lancement à jet d'eau

080 **СВАЯ ПОЛЯЯ** - свая с продольной полостью в её стволе

B кух пилот

Cs dutá pilota

D Hohlpfahl

H üreges cölör

M хөндий гадас

P pal pusty

R pilot tubular

Sh šuplji šip

Sp pilote hueco

E hollow pile

F pieu creux

081 **СВАЯ СПЛОШНАЯ** - свая без полостей в её стволе

B плътен пилот

- Cs** plná pilota
- D** Vollpfahl; Massivpfahl
- H** tömör cölöp
- M** цул гадас
- P** pal pełny
- R** pilot plin
- Sh** puni šip
- Sp** pilote macizo
- E** solid pile
- F** pieu solide

082 СВЯЯ ТРУБЧАТАЯ - полая забивная цилиндрическая свая, образуемая погружением в грунт стальной или тонкостенной железобетонной трубы

- B** трьбен пилот
- Cs** trubní pilota
- D** Rohrfahl
- H** erőcsölöp; csőcsölöp
- M** яндан гадас
- P** pal rurowy
- R** pilot tubular
- Sh** cevasti šip
- Sp** pilote tubular
- E** tubular pile
- F** pieu tubulaire

083 СВАЯ ХОЛОДНАЯ - полая свая, через полость которой осуществляется охлаждение вечномёрзлых грунтов в зимнее время

- B** охладителен кух пилот
- Cs** ochlazovací [ventilační] pilota
- D** Kältepfahl
- H** hűtő cölöp
- M** хөргөөгч гадас
- P** pal chłodzony
- R** pilot rece
- Sh** šuplji hládni šip
- Sp** pilote de enfriamiento
- E** «cool(ing)» pile
- F** pieu « froid »; pieu refroidis - seur

084 СВАЯ ШПУНТОВАЯ [ШПУНТИНА] - забивная свая из доски либо бруса с боковым гребнем и пазом или из специального прокатного профиля с замковым соединением по боковым продольным сторонам для образования в грунте водонепроницаемой шпунтовой стенки

- B** шпунтов пилот
- Cs** štětovnice
- D** Spundbohle
- H** szádfalcölöp; szádpalló
- M** гадсан хүрээ
- P** pal ścianki szczelnej
- R** pilot de palplansă
- Sh** šip - talpa

Sp tablestaca

E grooved pile; sheet pile

F palplanche

085 **СВАЯ-ДУБЛЁР** - свая, погружаемая в грунт рядом с проектной сваей в случае её повреждения или недостаточной несущей способности проектной сваи

B пилот - дубльор

Cs náhradní pilota

D Ersatzpfahl

H próbacölöp

M орлох гадас

P pal - dubler

R dublură de pilot

Sh šip - dubler

Sp pilote de refuerzo

E standby pile

F pieu de renfort

086 **СВАЯ-ОБОЛОЧКА** - тонкостенная полая свая большого диаметра - свыше 0,8 м - с замкнутым поперечным сечением

B тънкостенен пилот

Cs tenkostěnná trubní pilota

D Mantelpfahl

H héj cölöp

M нимгэн ханатай гадас

P pal cienkościenny

R pilot cu manta

Sh šuplji tankozidni šip

Sp pilote moldeado in situ de camisa perdida

E shell pile

F pieu - voile

087 **СВАЯ-СТОЙКА** - свая, передающая нагрузку на малосжимаемый грунт, главным образом за счёт опирания на него остриём

B стоящ пилот

Cs operna pilota

D Standpfahl

H támcölöp

M тулц гадас

P pal stojący

R pilot cu sarcină în vîrf

Sh stojeći šip

Sp pilote columna

E end - bearing pile

F pieu - poteau

088 **СВЕРЛЕНИЕ** - процесс образования отверстий в материале с помощью сверла

B пробиване със свредел

Cs vrtání

D Bohren

H fúrás

M өрөмдөлт

P wiercenie

R găurire

Sh bušenje

Sp taladro

E boring; drilling

F perçage; forage

089 СВЕС КРЫШИ - наружная нижняя полоса ската крыши, выступающая за пределы внешнего контура стены или карниза здания

B стряха на покрив

Cs převislá část střechy

D Dachüberstand; Traufe

H eresz

M дээврийн унжилт

P okap dachu

R streășină de acoperiș

Sh streha krova

Sp alero de tejado

E eave

F queue de vache (de la toiture); auvent (du comble)

090 СВЕТИЛЬНИК - устройство, состоящее из осветительной арматуры и источников света и предназначенное для освещения помещений и открытых, пространств

B осветително тяло; лампа

Cs svítidlo

D Beleuchtungskörper; Leuchte

H lámpatest

M гэрэлтүүлэгч

P lampa

R corp de iluminat

Sh svetiljka

Sp luminaria; aparato de luz

E lighting fitting; luminaire

F luminaire; appareil d'éclairage

092 СВЕТИЛЬНИК ВЗРЫВОЗАЩИЩЁННЫЙ - светильник закрытого типа с оболочкой, обеспечивающей его применение во взрывоопасной среде и выдерживающей давление взрыва внутри этой оболочки, не допуская распространения его за пределы оболочки

B взрывозащитена лампа

Cs nevybušné svítidlo

D explosionsgeschützte Leuchte

H robbanásmentes lámpatest

M тэсрэлтээс хамгаалалттай гэрэлтүүлэгч

P lampa z oprawą przeciwwybuchową

R corp de iluminat antideflagrante (protejat de explozie)

Sh svetiljka, zaštićena od eksplozije

Sp luminaria antiexplosiva; luminaria a prueba de explosión

E flameproof lighting fitting; explosion - proof luminaire

F luminaire antidéflagrante

095 СВЕТИЛЬНИК ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ - влагозащищённый светильник, обеспечивающий безопасность его применения в условиях полного погружения в воду

- B** водонепропусклива лампа
- Cs** vodotěsné svítidlo
- D** wasserdichte Leuchte
- H** vízhatlan lámpatest
- M** ус нэвтрүүлдэггүй гэрэлтүүлэгч
- P** lampa z oprawą hermetyczną
- R** corp de iluminat etanș la apă
- Sh** vodonepropustljiva svetiljka
- Sp** luminaria estanca
- E** watertight luminaire
- F** luminaire étanche à l'immersion

096 СВЕТИЛЬНИК ВСТРОЕННЫЙ - светильник, монтируемый в проёмах подвесных потолков или стен

- B** вградено осветително тяло
- Cs** vestavěné [zabudované] svítidlo
- D** Einbauleuchte
- H** beépített lámpatest
- M** суулгамал гэрэлтүүлэгч
- P** lampa wbudowana
- R** corp de iluminat încorporat
- Sh** ugradena svetiljka
- Sp** luminaria empotrada

E recessed lighting fitting

F luminaire encastré

098 СВЕТИЛЬНИК НАПОЛЬНЫЙ - стационарный или переносный светильник, предназначенный для установки на полу

B стояща лампа

Cs stojanové svítidlo

D Ständerleuchte

H padlólámpa; állólámpa

M шалны гэрэлтүүлэгч

P lampa stojąca

R corp de iluminat de pardoseală

Sh podna svetiljka

Sp luminaria de pie

E floor - lamp; standard lamp

F lampadaire; lampe à pied

100 СВЕТИЛЬНИК ПЕРЕНОСНЫЙ - светильник, не закреплённый на опорной поверхности и присоединённый к источнику питания при помощи соединительного шнура со штепсельной вилкой

B подвижна лампа

Cs přenosné svítidlo

D transportable Leuchte

H hordozható lámpa

M зөөврийн гэрэлтүүлэгч

P lampa przenośna

R corp de iluminat mobil

Sh přenosná [ručna] svetiljka

Sp luminaria portátil

E portable luminaire

F lampadaire transportable

101 СВЕТИЛЬНИК ПОДВЕСНОЙ - светильник, снабжённый приспособлениями для подвешивания его к потолку или стенному кронштейну

B окачено осветително тяло

Cs závěsné svítidlo

D Hängeleuchte

H fűggőlámpa

M дүүжин гэрэлтүүлэгч

P lampa wisząca

R corp de iluminat suspendat

Sh viseca svetiljka

Sp luminaria suspendida

E suspended luminaire; pendant luminaire

F luminaire suspendu; luminaire à suspension

102 СВЕТИЛЬНИК ПЫЛЕНЕПРОНИЦАЕМЫЙ - закрытый светильник с оболочкой, защищающей его от проникновения внутрь пыли

B прахонепроницаемо осветително тяло; прахонепроницаема лампа

Cs prachotěsné svítidlo

D staubdichte Leuchte

H porálló lámpatest

M тоосноос хамгаалалттай гэрэлтүүлэгч

- P** lampa z oprawą pyłoszczelną
- R** corp de iluminat etanș la praf
- Sh** svetiljka, zaštiéena od prašine
- Sp** luminaria protegida contra el polvo
- E** dust - tight lighting fitting
- F** luminaire étanche à la poussière

104 **СВЕТИМОСТЬ** - отношение светового потока, испускаемого светящейся поверхностью, к площади этой поверхности

- B** повърхностна плътност на светлинен поток
- Cs** svítivost; intenzita osvětlení
- D** Lichtausstrahlung; Oberflächenleuchtdichte
- H** fajlagos fénykibocsátás; fényáram felületi sűrűsége
- M** гэрэлтэлт; гадаргуу дах гэрлийн урсгаалын нягтшил
- P** natężenie oświetlenia
- R** luminozitate; densitate superficială a fluxului luminos
- Sh** svetlosna jačina; površinska gustina svetlosnog fluksa
- Sp** luminosidad; intensidad de iluminación
- E** luminous exitance; luminosity; luminous flux (surface) density
- F** densité (superficielle) de flux lumineux; exitance lumineuse; luminosité

104a **СВЕТОВОД** *см.* **СВЕТОПРОВОД**

105 **СВЕТОПРОВОД** [**СВЕТОВОД**] - канал для передачи света по полым цилиндрическим металлическим трубкам с полированной внутренней поверхностью либо по прозрачным диэлектрическим стержням или волокнам

- B** светопровод
- Cs** světlovod

D Lichtleiter

H fényvezeték

M гэрэл дамжуулагч

P światłowód

R conductor de lumină

Sh světlovod

Sp conducto de luz

E light conduit

F conducteur de la lumière

107 **СВЕТОТЕНЬ** - соотношение света и тени на поверхности архитектурной формы, обусловленное освещением и рельефом и усиливающее зрительное восприятие пластических особенностей сооружения

B светлосянка

Cs «hra světla a stínu»

D Licht - Schattenwirkung

H árnyékolt fény; fényhatás

M гэрэл суүдэр

P światłocien

R clar - obscur

Sh osvetljenost objekta

Sp efecto de luz y sombra; claroscuro

E clear - obscure; light - and - shade

F clair - obscur

108 СВЕТОТЕХНИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ - раздел строительной физики, изучающий методы естественного и искусственного освещения зданий и помещений

- B** строителна осветителна техника
- Cs** stavební světelná technika
- D** Lichttechnik im Bauwesen
- H** építési fénytechnika; világítástechnika
- M** барилгын гэрлийн техник
- P** technika świetlna budowlana
- R** tehnica iluminării construcției
- Sh** rasvetna gradevinska tehnika
- Sp** luminotecnia aplicada a la construcción
- E** lighting technology [engineering]
- F** éclairagisme (en construction)

109 СВИЛЬ - порок стекла в виде стекловидных и нитевидных включений, химический состав и свойства которых отличны от основной массы стекла

- B** свила; нишковидни включения
- Cs** šmouha; šlíra
- D** Schliere
- H** fonalásodás
- M** свиль
- P** smużystość
- R** fibră răsucită
- Sh** konci u staklu
- Sp** cuerda; estría

E glass cords; ream; strings *US*

F stries; cordes

110 СВИНАРНИК - одноэтажное сельскохозяйственное производственное здание, оборудованное для свободно-выгульного или станково-выгульного содержания и выращивания свиней

B свинарник

Cs verpín; stáj pro prasata

D Schweinestall

H sertésól

M гахайн байр

P chlewnia

R grajd de porcine

Sh svinjac

Sp porqueriza

E pigsty; pig house

F porcherie

111 СВИТА ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - совокупность согласно залегающих пластов горных пород, объединённых общими признаками, отличающими их от выше- и нижележащих пород

B геоложка формация

Cs souvrství

D Folge

H öszlet

M геологийн давхаргажилт

P kompleks

R suită geologică

Sh blok slojeva

Sp serie; formación estratigráfica

E series

F série géologique

112 **СВОД** - несущая пространственная конструкция покрытия или перекрытия в форме выпуклой оболочки, опирающейся на прямоугольный контур

B свод

Cs klenba

D Gewölbe

H boltozat

M хүнхэр дээвэр

P sklepienie

R boltă

Sh svod

Sp bóveda

E vault

F voûte

113 **СВОД БОЧАРНЫЙ** - двояковыпуклый свод, часто с различными значениями продольной и поперечной кривизны

B б'ячвообразен свод

Cs pruska klenba

D Tonnengewölbe

H dongaboltozat

M бочар хүнхэр дээвэр

P sklepienie bezułkowe

R boltă cilindrică

Sh svod dvogube pozitivně křivině

Sp bóveda de cañón recto; bóveda de cañón seguido

E barrel vault

F voûte à double courbure; voûte en tonneau

114 **СВОД ЗЕРКАЛЬНЫЙ** - сомкнутый свод, верхняя часть которого срезана горизонтальной плоскостью, образующей зеркало свода

B огледален свод

Cs zrcadlová klenba

D Spiegelgewölbe

H tükrös boltozat

M гонзгой хүнхэр дээвэр

P sklepienie zwierciadlane

R boltă cu oglindă

Sh zarubljeni svod

Sp bóveda de espejo

E truncated vault

F voûte tronquée

115 **СВОД КРЕСТОВЫЙ** - свод, образованный пересечением двух взаимно перпендикулярных цилиндрических сводов с одинаковой стрелой подъема и опирающийся в четырёх самых нижних точках, расположенных в углах квадрата

B кръстат свод

Cs křížová klenba

- D** Kreuzgewölbe
H keresztboltozat
M хэрээсэн хүнхэр дээвэр
P sklepienie krzyżowe
R boltă încrucișată
Sh krstasti svod
Sp bóveda de crucería
E cross [groin] vault
F voûte croisée; voûte sur croisées d'ogives

116 СВОД КРУЖАЛЬНО-СЕТЧАТЫЙ - сетчатая цилиндрическая оболочка, образованная двумя системами пересекающихся кружал, направленных под углом к образующей свода и собранных из отдельных стержневых элементов - косяков

- B** кръжилен мрежест свод
Cs skružová [lamelová] klenba
D Zollbaulamellendach
H dongaíves rácsboltozat
M хэлхмэл хүнхэр дээвэр
P sklepienie siatkowe
R boltă reticulară
Sh kružni svod
Sp bóveda de cintra reticular
E reticulated vault
F voûte à charpente en lamelles

118 СВОД ОБРАТНЫЙ - свод, обращенный выпуклостью вниз

- B** обратен свод
- Cs** obrácená klenba
- D** verkehrtes Gewölbe
- H** ellenboltozat
- M** урвуу хүнхэр дээвэр
- P** sklepienie odwrócone
- R** boltă întoarsă
- Sh** obrnuti svod
- Sp** bóveda invertida
- E** inverted vault
- F** voûte renversée

119 **СВОД РАСПАЛУБОЧНЫЙ [РАСПАЛУБКА]** - один из четырёх элементов крестового свода

- B** страничен второстепенен свод
- Cs** luneta
- D** Ausschalungsgewölbe
- H** boltozatzsaluzat; kizsaluzás
- M** хэв задласан хүнхэр дээвэр
- P** kozuba
- R** bolta cofrată (element de cofrare a bolții)
- Sh** polusvod
- Sp** tímpano; témpano
- E** groin(ed) arch (*one arch division of cross vaulting*)
- F** voûte d'arrêté

120 СВОД СОМКНУТЫЙ - свод, состоящий из четырёх криволинейных лотков, которые, смыкаясь по диагонали, образуют входящие углы

- B** манастирски [коритообразен] свод
- Cs** zavřená klenba
- D** geschlossenes Gewölbe; Muldengewölbe
- H** teknőboltozat; kolostorboltozat
- M** матмал дээвэр; тэвшин хунхэр дээвэр
- P** sklepienie klasztorne; sklepienie nieckowe
- R** boltă asamblată din elemente
- Sh** koritasti svod
- Sp** bóveda de artesa
- E** cloister vault
- F** voûte de cloître

121 СВОД ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ - свод в форме незамкнутой цилиндрической оболочки, опирающейся только по продольным краевым образующим

- B** цилиндричен свод
- Cs** valená klenba
- D** zylindrisches Gewölbe; Tonnengewölbe
- H** dongaboltozat
- M** бортгон хүнхэр дээвэр
- P** sklepienie walcowe
- R** boltă cilindrică
- Sh** cilindrični svod
- Sp** bóveda cilíndrica; bóveda de cañón

E cylindrical vault

F voûte cylindrique

122 СВОД-ОБОЛОЧКА - свод в форме незамкнутой цилиндрической оболочки, опирающейся на поперечные диафрагмы жёсткости

B свод - черупка

Cs dlouhá válcová skořepina

D Gewölbeschale; Kuppelschale

H héjboltozat

M нимгэн бүрхүүлэн хүнхэр дээвэр

P sklepienie cienkościenne

R boltă subțire

Sh svod - ljuska

Sp bóveda de membrana; bóveda laminar

E vaulted shell

F voûte mince

123 СВОДООБРАЗОВАНИЕ - заклинивание частиц в вертикальном потоке сыпучего материала с опиранием их на стенки ёмкости

B сводообразуване

Cs tvoření kleneb

D Brückenbildung

H feltapadás, hídképződés

M хүнхэр үүсэлт

P przesklepianie

R alcătuire a bolților

Sh zasvodenje

Sp acuñamiento en forma de bóveda del material granular en tolvas; acuñamiento del material formando cavidades abovedadas

E arching; bridging

F effet de voûte

124 **СВЯЗИ** - в строительной механике - элементы, соединяющие жёсткие диски или блоки в конструктивную систему и налагающие ограничения на их степени свободы

B връзки

Cs ztužidla

D Verbände

H kapcsolatok

M холбоос

P więzy; złącza

R legături

Sh veze

Sp enlaces; empotramientos

E bracing

F liaisons

125 **СВЯЗИ КОНСТРУКТИВНЫЕ** - соединительные элементы, обеспечивающие жёсткость и пространственную устойчивость конструктивной системы, а также способствующие распределению действующих на систему нагрузок и воздействий

B конструктивни връзки

Cs ztužidla

D konstruktive Kopplungen

- H** szerkezeti kapcsolatok
- M** конструктив холбоос
- P** więzy konstrukcyjne
- R** legături constructive
- Sh** konstruktívne veze
- Sp** enlaces constructivos
- E** structural constraints
- F** liaisons constructives

126 **СВЯЗИ ПОДАТЛИВЫЕ** - связи, допускающие некоторые взаимные смещения соединяемых элементов или конструкций не свободно, а с возникновением внутренних усилий или моментов

- B** податливи връзки
- Cs** poddajné ztužidla
- D** nachgiebige Verbindungen
- H** rugalmas kapcsolatok
- M** нэг талын холбоос
- P** złącza podatne
- R** legături elastice
- Sh** podatljive veze
- Sp** enlaces flexibles
- E** yielding bracing
- F** liaisons flexibles

128 **СВЯЗИ УПРУГО-ПОДАТЛИВЫЕ** - податливые связи, податливость которых создаётся за счёт упругих деформаций их элементов

- B** эластичноподаваеми връзки

- Cs** pružně poddajná ztužidla
- D** elastisch - nachgiebige Verbindungen
- H** rugalmas merevítés; rugalmas kapcsolat
- M** харимхай зуунги хөдөлгөөнт холбоос
- P** więzy sprężysto - podatne
- R** legături elasto - deformabile
- Sh** elastično - popustljive veze
- Sp** enlace elástico flexible
- E** elasto - yielding constraints
- F** liaisons élasto - plastiques

129 **СВЯЗЬ ВЕТРОВАЯ** - конструктивная связь, обеспечивающая устойчивость сооружения при воздействии ветровых нагрузок

- B** противоветровая връзка
- Cs** zavětrování; větrové ztužení
- D** Windverband
- H** szélrács
- M** салхины холбоос
- P** wiązanie przeciwwiatrowe
- R** contravântuire
- Sh** spreg protiv vetra
- Sp** tirante de contraviento
- E** rigid brace; stiffening brace
- F** contreventement

130 СВЯЗЬ ПОПЕРЕЧНАЯ - конструктивная связь, обеспечивающая поперечную устойчивость сооружения

B напречна връзка

Cs příčné ztužidlo

D Querverband

H harántmervítés

M хөндлөн холбоос

P wiązanie poprzeczne

R contravîntuire transversală

Sh poprečna veza

Sp arriostramiento transversal

E cross brace

F entretoise transversale

131 СВЯЗЬ ПРОДОЛЬНАЯ - конструктивная связь, обеспечивающая продольную устойчивость сооружения

B надлъжна връзка

Cs podélné ztužidlo

D Längsverband

H hosszantikötés / merevítés

M дагуу холбоос

P wiązanie podłużne

R contravîntuire longitudinală

Sh podužna veza

Sp arriostramiento longitudinal

E longitudinal brace

F entretoise longitudinale

133 СВЯЗЬ СЕЛЕКТОРНАЯ - система оперативной телефонной связи абонентов с центральным пунктом и между собой посредством параллельного включения большого числа телефонных аппаратов в одну общую линию связи

B селекторна връзка; връзка с избиране

Cs dispečerské telefonní spojení; selektorový telefon

D Wählverbindung

H munkahelyi többcsatornás telefon

M селекторын холбоо

P łączność selektywna.

R comunicație prin selectoare

Sh biračka [selekciona] veza

Sp comunicación telefónica automática

E selector communication

F liaison de sélecteur

134 СВЯЗЬ ТОРМОЗНАЯ - конструкция, связывающая подкрановую балку со смежным элементом каркаса сооружения и обеспечивающая тем самым устойчивость подкрановой балки при воздействии тормозных нагрузок

B спирателна връзка

Cs brzdové ztužidlo

D Bremsverband

H féktartó

M тоормосын холбоос

P težnik hamowny

- R** rigiditate de frinare
- Sh** spreg protiv kočenja
- Sp** arriostramiento para cargas de frenado
- E** brake bracing
- F** entretoise de freinage

135 **СВЯЗЬ ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ** - взаимозависимость структурных элементов объекта проектирования, расположенных в соответствии с функциональными требованиями

- B** функционална връзка
- Cs** funkční vazba
- D** funktioneller Zusammenhang
- H** funkcionális kapcsolat
- M** зориулалтын холбоос
- P** związek funkcjonalny
- R** legătură funcțională
- Sh** funkcionálna povezanost
- Sp** relación funcional
- E** functional relation
- F** liaison fonctionnelle

136 **СГЛАЖИВАНИЕ РЕСУРСОВ** - выравнивание потребности в ресурсах, которое должно быть в пределах расчётной продолжительности производства работ

- B** изравняване на ресурсите
- Cs** vyrovnávání nároků na zdroje
- D** Ressourcenausgleich

H erőforrás kiegyenlítés

M нөөц тэгшитгэл

P wyrównywanie [bilansowanie] zapotrzebowania na środki produkcji

R nivelarea resurselor

Sh uskladivanje resursa

Sp balanceamiento de los recursos

E equalizing of resources

F égalisation de ressources

137 **СГРАФФИТО** - способ декоративной отделки стен, выполняемый процарапыванием последовательно нанесённых слоев, обычно двух-трёх, штукатурки различных цветов

B сграфито

Cs sgraffito

D Sgraffito; Kratzmalerei

H sgraffító

M алаг шавардлага

P sgraffito

R sgraffito

Sh zgraffito

Sp esgrafiado

E sgraffito; scratchwork

F sgraffite

138 **СДВИГ** - 1. в сопротивлении материалов - вид деформации, вызываемой касательными напряжениями и характеризующийся изменением углов элементарных параллелепипедов тела без изменения размеров тела 2. в геологии -

смещение блоков горных пород относительно друг друга в горизонтальном направлении по вертикальной или наклонной трещине разрыва

B 1. преплъзване 2. отместване; преплъзване; свличане

Cs 1. smyk 2. posun hornin

D 1. Schub 2. Verlagerung

H 1. nyírás; elmozdulás 2. csuszamlás

M шилжисхийлт

P 1. ścinanie 2. przesunie

R 1. forfecare 2. dislocare

Sh 1. smicanje 2. pomeranje; klizanje; kliženje

Sp 1. deformación relativa por cortante 2. dislocación

E 1. shearing strain); shift 2. rock displacement

F 1. cisaillement 2. cisaillement; dislocation

139 **СДВИГ ЧИСТЫЙ** - сдвиг 1., соответствующий такому напряжённому состоянию тела, когда на гранях выделенного элемента - параллелепипеда возникают только касательные напряжения

B чисто хлъзгане

Cs čistý [ryzí] smyk

D reiner Schub

H tiszta nyírás

M цэвэр шилжисхийлт

P odkształcenie postaciowe

R forfecare pură

Sh čisto smicanje

Sp deformación por cortante puro

E pure shear

F cisaillement simple

140 СЕБЕСТОИМОСТЬ ПРОДУКЦИИ - выраженные в денежной форме затраты предприятия или организации на производство и реализацию продукции, выполнение строительно-монтажных работ

B себестойност на продукцията

Cs vlastní náklady výroby

D Selbstkosten der Erzeugnisse

H termelési önköltség

M бүтээгдэхүүний өөрийн ертег

P koszty własne produkcji

R preț de cost al producției

Sh cena koštanja proizvoda

Sp costo de producción

E production cost

F prix de revient de la production

141 СЕЗОН ОТОПИТЕЛЬНЫЙ - календарный период года, в течение которого тепловой режим зданий и сооружений обеспечивается работой систем отопления

B отоплителен сезон

Cs otopná sezóna

D Heizperiode

H fűtési szezon; fűtési időszak

M халаалтын улирал

P sezon grzewczy

R sezon de încălzire

Sh sezóna grejanja

Sp temporada de calefacción

E heating season

F saison de chauffage

142 **СЕЙСМИЧНОСТЬ** - подверженность данного района землетрясениям, характеризующаяся распределением и повторяемостью землетрясений разной силы во времени и характером разрушений

B сеизмичност

Cs seismicita

D Seismik

H szeizmicitás

M газар хөдлөлт

P sejsmiczność

R seismicitate

Sh seizmičnost

Sp sismicidad

E seismicity

F s(e)ismicité

143 **СЕЙСМОСТОЙКОСТЬ** - способность несущих конструкций сооружения или здания противостоять сейсмическим воздействиям без потери эксплуатационных качеств

B земетрьсоустойчивост

Cs odolnost proti účinkům zemetřesení

D Erdbebensicherheit

- H** földrengésállóság
- M** газар хөдлөлтийг тэсвэрлэх чадвар
- P** odporność sejsmiczna
- R** rezistență la cutremur
- Sh** otpornost prema seizmičkim dejstvima
- Sp** resistencia sísmica
- E** earthquake resistance; seismic stability
- F** résistance aux s(é)ismes; stabilité s(é)ismique

144 СЕКЦИЯ - часть здания или сооружения, условно ограниченная в плане и представляющая собой единое целое в объёмно-планировочном, техническом и конструктивном отношении

- B** секция
- Cs** sekce
- D** Sektion
- H** szekció
- M** секци
- P** sekcja
- R** secțiune
- Sh** sekcija
- Sp** bloque - secció; secció
- E** compartment; bay
- F** compartiment; travée

145 СЕКЦИЯ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ [БЛОК-СЕКЦИЯ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ] - объёмно-планировочный элемент жилого здания, образованный лестницей на всю высоту здания с выходящими на неё квартирами

- B** едносекционен жилищен блок
- Cs** sekce bytového domu; obytná sekce
- D** Wohnsektion; Wohnsektionseinheit
- H** lakóépület - szekció; lakóépület blokkszekciója
- M** орон сууцны байшингийн секц
- P** sekcja blokowa budynku mieszkalnego
- R** secțiune de locuință; tronson de clădire de locuit
- Sh** stambena lamela
- Sp** bloque de viviendas (de un edificio); módulo de viviendas (de un edificio)
- E** block or uniform division of a block of flats of apartment house [building]
- F** travée ou section type d'un immeuble d'habitation; suite d'appartements d'une même cage d'escalier

146 СЕКЦИЯ МАЧТЫ - часть ствола мачты, изготовленная в виде отдельного пространственного элемента

- B** секция [звено] на мачта
- Cs** sekce stožáru
- D** Mastschuß
- H** árbócszakasz
- M** тулгуур шонгийн секц
- P** element masztu
- R** tronson de pylon
- Sh** sekcija cevastog stožera
- Sp** sección de mástil
- E** (prefabricated) section of mast

F section du mât; tronçon du mât

147 СЕКЦИЯ РЯДОВАЯ - секция, образующая основную часть здания и располагаемая между торцами здания

B междинна секция

Cs řadová sekce

D Mittelsektion

H középszekció

M зэрэгцээ секц

P sekcja szeregową

R secțiune curentă

Sh normalna lamela

Sp bloque - sección intermedia; módulo espacial (de edificación) intermedio

E serial bay; standard bay

F travée ordinaire

148 СЕКЦИЯ ТИПОВАЯ - секция, являющаяся типовым структурным повторяющимся объёмно-планировочным элементом здания

B типова секция

Cs typová sekce

D Typensektion

H típuszekció

M нэг маягийн секц

P sekcja typowa

R secțiune tip

Sh tipska lamela

Sp bloque - sección típico; modulo espacial (de edificación) típico

E typical [standard] bay

F travée type

149 СЕКЦИЯ ТОРЦОВАЯ - секция, располагаемая в торцевой части здания

B крайна секция

Cs koncová sekce

D Endsektion; Stirnsektion

H végszekció

M захын секц

P sekcja szczytowa

R secțiune de capăt

Sh čeona lamela

Sp bloque - sección de extremo: módulo espacial (de edificación) extremo

E flank bay

F travée d'about [latérale]

150 СЕКЦИЯ УГЛОВАЯ - секция, расположенная в месте излома здания в плане

B ъглова секция

Cs rohová sekce

D Ecksektion

H sarokszekció

M өнцөгийн секц

P sekcja kątowa

R secțiune de colț

Sh ugaona lamela

Sp bloque - sección de ángulo; módulo espacial de esquina (de una edificación);
sección de esquina (de una edificación)

E comer bay

F travée de coin

151 **СЕЛЕПРОВОД** - гидротехническое сооружение для пропуска селевых потоков через канал, дорогу, коммуникации и т.д.

B провод за пороен навлак

Cs převedení suťového proudu přes liniové stavby

D Murduk

H vízfolyást átvezető híd; lavinaelvezető

M селедук

P przepust potoków błotno - kamienistych

R conducta de noroi

Sh bujični propust

Sp obra de corrección de torrentes

E mud flow duct

F conduit pour écoulement de sol

152 **СЕЛО** - разновидность сельского населённого пункта

B село

Cs vesnice; venkovská obec

D Dorf

H falu

M хөдөөгийн төв суурин

P wieś

R sat

Sh selo

Sp comunidad rural

E village

F village

153 **СЕЛЬ** - кратковременный разрушительный водный поток в горной местности с высоким содержанием - от 10 до 75% - каменных материалов

B пороен навлак

Cs sut'ový proud; mura

D Mure; Murgang; Schlammstrom

H kópatak; lavina

M уруй

P potok błotno - kamienisty

R torent de noroi

Sh bujica

Sp torrente

E mud flow

F écoulement de sol

154 **СЕПТИК** - сооружение для механической очистки сточных вод отстаиванием с анаэробным сбраживанием их осадка

B септична яма

Cs septik

D Faulgrube; Faulkammer

H szennyvíztisztító medence; rothasztó medence

M тогтоол цөөрөм

P dói gnilny

R fosă septică

Sh septička jama

Sp tanque séptico

E septic tank

F digesteur de boues

155 СЕРВИС - БЮРО *см.* **БЮРО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

157 СЕРДЕЧНИК АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ *см.* **ВКЛАДЫШ АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ**

158 СЕРДЕЧНИК ЗДАНИЯ *см.* **ЯДРО ЖЕСТКОСТИ**

159 СЕРИЯ ТИПОВЫХ ПРОЕКТОВ - комплекс типовых проектов сооружений и их элементов, имеющих определённую общность

B серия типови проекти

Cs -

D Typenprojektserie

H típustervgyűjtemény; típustervsorozat

M нэг маягийн зургийн цуврал

P seria projektów typowych

R serie de proiecte tip

Sh serija tipskih projekata

Sp serie de proyectos tipo

E series of standard designs

F série des projets types

160 СЕРПАНТИНА - вид закругления дороги, устраиваемого при прокладке дороги в горной местности с внешней стороны угла поворота трассы между двумя её направлениями, сходящимися под острым углом

B серпантина

Cs serpentina

D Serpentine; Kehre

H szerpentin

M могой зам

P serpentyna

R serpentină

Sh serpentina

Sp serpentina

E serpentine road; serpentine highway

F serpentín

161 СЕРЬГА АНКЕРНАЯ - крепёжное устройство в виде металлического разъёмного кольца на анкерном выпуске, предназначенного для крепления к нему концов растяжек

B закотвена халка

Cs kotevní oko

D Augenlasche; Schäkel

H lehorgonyzó bilincs

M анкерийн цагираг

P strzemię kotwiące

R buclă de ancorare

Sh ankerna omča; ankerni prsten

Sp grillete de anclaje; argolla de anclaje; anilla de sujeción

E anchor shackle

F boucle d'ancrage

162 СЕТИ ИНЖЕНЕРНЫЕ - комплекс коммуникаций, обслуживающих технологические процессы или входящие в различные системы инженерного оборудования населённых пунктов

B комуникационни мрежи

Cs inženýrské sítě

D Versorgungsnetze

H közműhálózat

M инженерийн шугам сүлжээ

P uzbrojenie terenu

R rețele edilitare

Sh inženjerske mreže; instalacije

Sp redes técnicas

E engineering and utility services, pipelines and networks

F réseaux d'eau, d'égouts, d'éclairage etc.

163 СЕТКА АРМАТУРНАЯ - плетёная или сварная сетка из арматурной проволоки или стержней, применяемая для армирования

B армировъчна мрежа

Cs výztužná síť

D Bewehrungsmatte; Bewehrungsnetz

H hálóvasalás

M арматурын тор

- P** siatka zbrojeniowa
- R** plasă de armătură
- Sh** armaturna mreža
- Sp** malla de barras de refuerzo
- E** reinforcing mesh; reinforcing fabric
- F** quadrillage; grillage en fers d'acier

164 СЕТКА ВОДООЧИСТНАЯ - металлическая сетка, монтируемая в водозаборном сооружении или в канализационном канале для задержания грубодисперсной взвеси, прошедшей через решётку

- B** водопречистваща решетка
- Cs** síto
- D** Wasserreinigungssieb
- H** víztisztító háló / rác
- M** ус шүүх сараалж
- P** kratka kanalizacyjna
- R** sită de curățire a apei
- Sh** mreža za prečišćavanje vode
- Sp** rejilla de limpieza (alcantarillado)
- E** protection screen; trash rack
- F** crépine

165 СЕТКА ДРАНОЧНАЯ - решётка, изготавливаемая из тонких деревянных перекрёстных планок, прибиваемая к деревянной поверхности для увеличения сцепления со штукатуркой

- B** решетка от дървени рейки
- Cs** lat'ování pod omítku

D Lattenrost für Putzhaftung

H vakolattártó rács

M савх модон топ

P siatka dranicowa

R grătar de şindrilă

Sh mreža letava

Sp cañizo

E lathing; laths

F lattes; aisseaux

166 **СЕТКА КВАДРАТОВ** - вспомогательная сетка, нанесённая на чертёж для решения графических и аналитических задач

B квадратна мрежа

Cs čtvercová síť

D Quadratnetz

H négyzetháló

M квадратын топ

P siatka kwadratów

R reţea ortogonală

Sh modularna mreža kvadrata

Sp cuadrícula; retícula

E orthogonal squaring; grid of squares

F quadrillage

167 **СЕТКА КОЛОНН** - схема расположения колонн в местах пересечения модульных осей

- B** мрежа на колоните
- Cs** síť podpor; půdorysná vztažná osnova
- D** Stützenraster
- H** pillérraszter; pillerháló
- M** баганын перпендикуляр байрлал
- P** siatka kolumn
- R** rețea de stâlpi
- Sh** modularna mreža kolona
- Sp** retícula modular de columnas
- E** column grid
- F** réseau quadrillage des poteaux

168 **СЕТКА МОДУЛЬНАЯ** - условная прямоугольная система отнесения, в которой расстояние между последовательными линиями является основным или производным модулем, причём производный модуль может быть различным для каждого из двух измерений сетки

- B** модулна мрежа
- Cs** modulová síť
- D** Raster; Flächenraster
- H** modulháló
- M** модулийн шугамуудын цогцолбор
- P** siatka modularna
- R** rețea modulară
- Sh** modularna mreža
- Sp** cuadrícula modular; retícula modular
- E** modular grid

F réseau modulé [modulaire]

169 СЕТКА ОПОР - сетка осевых линий, на пересечении которых располагаются опоры

B мрежа на подпорите

Cs síť podpor; vztažná osnova

D Auflagerraster

H pontalapak hálózata

M тулгууран тор

P siatka podpór

R rețea de stâlpi

Sh mreža oslonaca

Sp cuadrícula de replanteo

E column grid pattern; support grid pattern

F quadrillage des appuis

170 СЕТКА РАЗБИВОЧНЫХ ОСЕЙ - совокупность разбивочных осей здания или сооружения, образующих в плане прямоугольную или полярную координационную систему, наносимую на чертёж объекта и переносимую в натуру

B мрежа на координационни оси

Cs vytyčovací síť

D Netz der Absteckachsen

H kitűzési tengelyháló

M байгуулалтын тэнхлэгийн тор

P siatka osi wytyczających

R rețea de axe de referință

Sh mreža glavnih osa

Sp red de ejes de replante

E grid of reference axes

F réseau des axes de référence

171 СЕТКА СТРОИТЕЛЬНАЯ *см.* **СЕТКА СТРОИТЕЛЬНАЯ
КООРДИНАТНАЯ**

**172 СЕТКА СТРОИТЕЛЬНАЯ КООРДИНАТНАЯ [СЕТКА
СТРОИТЕЛЬНАЯ]** - увеличенная до натуральных размеров координатная сетка генерального плана, закреплённая в проектное положение на местности прочными геодезическими знаками

B координатна строителна мрежа

Cs pravouhelníková vytyčovací síť

D Baukoordinatennetz; Baunetz

H építési koordinátaháló; építési hálózat

M барилгын солбицлын тор; барилгын сүлжээ; барилгын тор

P siatka budowlana współrzędnych; siatka budowlana [realizacyjna]

R rețea de construcții coordonată; rețea de construcții

Sh gradevinska koordinatna mreža

Sp red de coordenadas de la construcción; red de construcción

E constructional co - ordinate grid building; planning (reference) grid

F réseau de coordonnées pour construction; canevas géodé - sique du chantier

173 СЕТЬ ВАНТОВАЯ - сеть, образованная пересекающимися вантами и являющаяся основной несущей системой висячих вантовых покрытий

B вантова [висяща въжена] мрежа

Cs lanová nosná síť; tažená nosná síť

D Seilnetz

H kábelháló

M хэцэн сүлжээ

P sieć linowa

R rețea de cabluri

Sh kablovska mreža

Sp red de cables

E cable system; cable grid net

F système à cables intercroisés

174 **СЕТЬ ВОДОПРОВОДНАЯ** - система трубопроводов с сооружениями на них для подачи воды к местам её потребления

B водопроводна мрежа

Cs vodovodní síť

D Wasserversorgungsnetz

H vízvezetékhalózat

M ус түгээгүүрийн шугам сүлжээ

P sieć wodociągowa

R rețea de alimentare cu apă

Sh vodovodna mreža

Sp red de distribución del agua

E water supply pipeline system

F réseau d'alimentation en eau

175 **СЕТЬ ГАЗОВАЯ** - совокупность газопроводов и устройств для транспортирования горючих газов и распределения их между потребителями

B газова мрежа

Cs plynovodní síť

- D** Gasleitungsnetz
- H** gázvezetékrendszer
- M** хийн шугам сүлжээ
- P** sieć gazowa
- R** rețea de gaze
- Sh** mreža gasovoda
- Sp** red de distribución de gas
- E** gas supply pipeline system; gas piping
- F** réseau de gaz

176 **СЕТЬ ДРЕНАЖНАЯ** - совокупность дрен и открытых водоводов с устройствами на них

- B** дренажна мрежа
- Cs** drenážní síť
- D** Dränagenetz
- H** szivárgóhálózat
- M** шүүрүүлийн сүлжээ
- P** sieć drenazowa
- R** rețea de drenare
- Sh** дренаžna mreža
- Sp** red de drenaje
- E** drainage system
- F** réseau de drainage

177 **СЕТЬ КАНАЛИЗАЦИОННАЯ** - система трубопроводов, каналов или лотков и сооружений на них сбора и отведения сточных вод с определённой территории на очистные сооружения

- B** канализационна мрежа
- Cs** kanalizační síť
- D** Kanalisationsnetz; Entwässerungsnetz
- H** csatornahálózat
- M** ариутгах татуургын сүлжээ
- P** sieć kanalizacyjna
- R** rețea de canalizare
- Sh** kanalizaciona mreža
- Sp** red de alcantarillado; alcantarillado
- E** sewerage system
- F** réseau d'évacuation des eaux usées

178 СЕТЬ НАСЕЛЁННЫХ МЕСТ - совокупность населённых мест, объединяемых народнохозяйственными, политико-административными и культурными связями в пределах определённой территории

- B** мрежа на населените места
- Cs** sídlištní síť
- D** Siedlungsnetz
- H** településhálózat
- M** суурин газрын сүлжээ
- P** sieć terenów zamieszkałych
- R** rețea de centre populate
- Sh** mreža naselja
- Sp** red de asentamientos humanos
- E** network of settlements

F réseau des localités

179 **СЕТЬ НИВЕЛИРНАЯ** - главная высотная основа, устанавливающая единую систему высот на всей территории страны

B нивелирна мрежа

Cs nivelační síť

D Nivelliernetz

H szintezési hálózat

M нивелирийн сүлжээ

P sieć niwelacyjna

R rețea de nivelment

Sh nivelmanska mreža

Sp red de nivelación

E level(l)ing grid

F réseau de nivellement; canevas altimétrique

180 **СЕТЬ ОГРАДИТЕЛЬНАЯ** - сеть каналов и дрен по границам территории для перехвата и отвода поверхностного и грунтового стока с прилегающего водосбора

B ограждаща мрежа (*от каналы и дренажи*)

Cs odvodnovací síť

D Sperrnetz; Umfriedungsnetz

H elválasztó hálózat

M халхлах шугам сүлжээ

P sieć drenazowa obwodowa

R rețea de drenuri de protecție

Sh mreža obodnih kanala

Sp red de protección

E boundary drainage system (*for catching and removing surface and ground water*)

F réseau de drainage et d'écoulement linéaire

181 СЕТЬ ОРОСИТЕЛЬНАЯ - система оросительных каналов, обеспечивающих транспортировку воды от источника орошения и её распределение по орошаемой площади

B напоителна мрежа

Cs závlahová síť

D Bewässerungsnetz

H öntözőhálózat

M усжуулах шугам сүлжээ

P sieć nawadniająca

R rețea de irigații

Sh mreža kanala za navodnjavanje

Sp red de regadío

E irrigation network

F réseau d'irrigation

182 СЕТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНАЯ - электрическая сеть для питания осветительных установок

B осветителна мрежа

Cs osvětlovací síť

D Lichtnetz

H világítási hálózat

M гэрэлтүүлгийн шугам сүлжээ

P sieć oświetleniowa

R rețea de iluminat

Sh mreža rasvete

Sp red de alumbrado

E lighting mains

F réseau d'éclairage

183 СЕТЬ ОСУШИТЕЛЬНАЯ - система постоянных и временных каналов и дрен, служащих для отвода воды с осушаемой площади в водоприёмник

B отводнителна мрежа

Cs drenážní síť

D Entwässerungsnetz

H lecsapoló hálózat

M хатаалтын шугам сүлжээ

P sieć odwadniająca

R rețea de desecare

Sh mreža kanala za odvodnjavanje

Sp red de avenamiento

E drainage network

F réseau d'assèchement

184 СЕТЬ РАДИОТРАНСЛЯЦИОННАЯ - сеть для передачи программ широкого вещания, состоящая из оборудованных мощными усилителями трансляционных радиоузлов, подключённых к ним проводных линий и приёмных радиоточек

B радиотранслационна мрежа

Cs síť rozhlasu po drátě; rozhlas po drátě

D Drahtfunknetz; Rundfunkleitungsnetz

H rádiórelé hálózat

M радио нэвтрүүлгийн шугам сүлжээ

P sieć radiotransmisyjna

R rețea de radioficare

Sh radio - relejna mreža

Sp red de radiodifusión

E broadcasting network

F réseau de radiodiffusion

185 **СЕТЬ РЕГУЛИРУЮЩАЯ** - часть оросительной или осушительной сети, предназначенная для регулирования влажности почвы

B регулираща мрежа

Cs meliorační síť

D Wasserregulierungsnetz

H szabályozó hálózat

M тохируулга шугам сүлжээ

P sieć regulująca

R rețea de regularizare

Sh mreža za regulaciju vlažnosti

Sp red de regulación de la humedad del suelo

E regulating network

F réseau de régularisation

186 **СЕТЬ СГУЩЕНИЯ ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ** - геодезическая сеть, создаваемая с целью уплотнения государственной геодезической сети; служит основой для инженерно-геодезических работ и крупномасштабных топографических съёмок

B геодезична мрежа на сгъстяване

- Cs** geodetická zhušťovací síť
- D** geodätisches Verdichtungsnetz
- H** geodéziai sűrítőhálózat
- M** геодезийн шигүү сүлжээ
- P** sieć geodezyjna szczegółowa
- R** rețea de aglomerări geodezice
- Sh** poligonska mreža
- Sp** densificación de la red
- E** extensive geodetic network
- F** réseau géodésique épais(si)

187 СЕТЬ СЪЁМОЧНАЯ - совокупность точек, определяемых дополнительно к пунктам государственной геодезической сети для непосредственного обеспечения топографических съёмки

- B** снимачна мрежа
- Cs** mēřická síť
- D** Aufnahmenetz
- H** felmérési hálózat
- M** зураглалын сүлжээ
- P** sieć zdjęcia stolikowego
- R** rețea geodezică de ridicare
- Sh** linijska mreža topografskog snimanja
- Sp** red de levantamiento
- E** topographic survey grid
- F** réseau topographique; réseau topométrique

188 СЕТЬ ТЕПЛОВАЯ - система трубопроводов - теплопроводов, по которым теплоноситель - горячая вода или пар переносится от источника теплоснабжения к потребителям

- B** топлофикационна мрежа
- Cs** tepelná síť
- D** Fernwärmenetz; Wärmeversorgungsnetz
- H** távhőhálózat
- M** дулааны шугам сүлжээ
- P** sieć ciepła
- R** rețea de încălzire
- Sh** toplotna mreža
- Sp** red térmica
- E** heat supply pipelines
- F** réseau thermique

189 СЕТЬ ТЕПЛОВАЯ МАГИСТРАЛЬНАЯ - тепловая сеть от источника теплоснабжения до центрального теплового пункта, в котором параметры теплоносителя изменяются в соответствии с требованиями потребителя

- B** магистрална топлофикационна мрежа
- Cs** hlavní tepelná síť
- D** Primärnetz der Fernwärmeversorgung
- H** távhő alaphálózat
- M** дулааны гол шугам сүлжээ
- P** sieć ciepła główna
- R** rețea magistrală de încălzire
- Sh** toplotna magistralna mreža

Sp red termoconductor; red termica principal

E heat supply mains

F réseau thermique principal

190 СЕТЬ ТЕПЛОВАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - тепловая сеть, соединяющая магистральные трубопроводы через центральные тепловые пункты с теплопотребляющими установками абонентов

B разпределителна топлофикационна мрежа

Cs rozváděči tepelná síť

D Sekundärnetz der Fernwärmeversorgung

H távhő elosztóhálózat

M дулааны түгээх шугам сүлжээ

P sieć ciepła rozdzielcza

R rețea de distribuție a căldurii

Sh toplotna razvodna mreža

Sp red termodistribuidora

E heat supply distributing mains; heat supply distributing pipelines

F réseau thermique de distribution

191 СЕТЬ УЛИЧНО-ДОРОЖНАЯ - система связанных между собой улиц и автомобильных дорог в пределах населённого пункта

B улично - пътна мрежа

Cs uliční a silniční síť

D Straßen - und Wegenetz

H utca - és úthálózat

M гудамж замын сүлжээ

P sieć uliczno - drogowa

R rețea de drumuri și străzi

Sh ulično - putna mreža

Sp red de calles y caminos

E network of streets

F réseau de routes et de rues

192 СЕТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ - совокупность электрических линий, подстанций, распределительных и переключательных пунктов, связывающих электростанции с потребителями

B електрическа мрежа

Cs elektrorozvodná síť

D elektrisches Leitungsnetz

H elektromos hálózat

M цахилгаан шугам сүлжээ

P sieć elektryczna

R rețea electrică

Sh električna mreža

Sp red eléctrica

E electric network

F réseau électrique

193 СЕТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПИТАЮЩАЯ - электрическая сеть от подстанции или ответвления от распределительных пунктов до вводных устройств, а также от вводных устройств до щитов (*пунктов или щитков*)

B захранваща електрическа мрежа

Cs napájecí elektrická síť

D Netz der Elektroenergieversorgung

- H** elektromos táphálózat
- M** цахилгааны тэжээгч шугам сүлжээ
- P** sieć elektryczna zasilająca
- R** rețea electrică de alimentare
- Sh** električna napojna mreža
- Sp** red de alimentaci3n el3ctrica
- E** feeder [power] line
- F** r3seau d'alimentation 3lectrique

194 **СЕТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ** - электрическая сеть для передачи электроэнергии от центра питания к токоприёмникам

- B** разпределителна електрическа мрежа
- Cs** rozvodn3 elektrick3 sít'
- D** Verteilungsnetz der Elektroenergieversorgung
- H** elektromos eloszt3h3l3zat
- M** цахилгаан хуваарилах шугам сүлжээ
- P** sieć elektryczna rozdzielcza
- R** rețea electrică de distribuție
- Sh** električna razvodna mreža
- Sp** red de distribuci3n el3ctrica
- E** (electric) power distribution line
- F** r3seau 3lectrique distribuții

195 **СЕТЬ ЭЛЕКТРОВЗРЫВНАЯ** - система проводов и электродетонаторов, соединённых между собой и с источником тока

- B** електровзривна мрежа

- Cs** elektrická roznětová síť
- D** elektrisches Sprengnetz
- H** elektromos robbantóhálózat
- M** цахилгаан тэсэлгээний сүлжээ
- P** sieć strzałowa elektryczna
- R** rețea de detonatori electrici
- Sh** elektroeksplozivna mreža
- Sp** circuito eléctrico; pega electrica
- E** (electric) firing circuit; blasting circuit
- F** circuit de tir électrique; lignes de tir électrique

196 **СЕЧЕНИЕ** - изображение, получаемое при мысленном рассечении предмета одной или несколькими плоскостями

- B** сечение; разрез
- Cs** průřez
- D** Querschnitt
- H** metszet
- M** огтлол
- P** przekrój
- R** secțiune
- Sh** prések
- Sp** sección
- E** (cross -) section; eut
- F** coupe; section

197 СЕЧЕНИЕ ВЫНЕСЕННОЕ - сечение, расположенное на чертеже вне контура изображения предмета или в разрыве между частями одного вида

B изнесен разрез

Cs vysunutý průřez

D hervorgehobener Querschnitt

H kivetített metszet

M гаргасан огтлол

P przekrój odniesiony

R secțiune separată

Sh izneti prések

Sp sección desplazada

E removed section

F détail d'une section

198 СЕЧЕНИЕ ЖИВОЕ - часть поперечного сечения водного потока, в которой наблюдается течение воды

B живо сечение

Cs normální příčný profil

D Durchgangsquerschnitt

H szabad keresztmetszet

M бодит огтлол

P przekrój poprzeczny przepływu

R secțiune vie

Sh živi profil

Sp sección de una corriente; sección hidráulica efectiva

E wetted cross - section

F section mouillée

199 СЕЧЕНИЕ ЗОЛОТОЕ - пропорции в архитектуре, основанные на делении отрезка на такие части, при котором отношение большей части к меньшей равно отношению всего отрезка к большей части; это соотношение выражается числом 1,618; по традиции С. з. считалось оптимальной пропорцией в архитектуре.

B златно сечение

Cs zlatý řez

D goldener Schnitt

H aranymetszés

M алтан огтлол

P podział złoty

R secțiune de aur

Sh zlatni prések

Sp proporción áurea

E golden section

F section d'or

200 СЕЧЕНИЕ НАЛОЖЕННОЕ - сечение, расположенное непосредственно на изображении предмета вдоль следа секущей плоскости

B наложено сечение; наложен разрез

Cs otočený [sklopený] průřez; sklopený řez

D angelegter Schnitt

H befogatott metszet

M тавьсан огтлол

P kład przekroju miejscowy

- R** secțiune suprapusă
- Sh** obořeni přesek
- Sp** sección superpuesta; sección impuesta
- E** revolved section
- F** section rabattue

201 **СЕЧЕНИЕ СОСТАВНОЕ** - сечение тела, составленное из нескольких отдельных элементов

- B** съетавно сечение
- Cs** složený průřez
- D** zusammengesetzter Querschnitt
- H** összetett metszet
- M** бүрдүүлэх огтлол
- P** przekrój złożony
- R** secțiune compusă
- Sh** složeni přesek
- Sp** sección compuesta
- E** composite section
- F** section composée

202 **СЖАТИЕ** - вид деформации под действием продольных сжимающих сил, характеризующийся уменьшением расстояния между частицами деформируемого тела

- B** свиване; натиск
- Cs** tlak; stlačení
- D** Druck
- H** nyomás

M шахалт

P ściskanie

R compresiune

Sh pritisak; kompresija

Sp compresión

E compression

F compression

203 СЖАТИЕ ВНЕЦЕНТРЕННОЕ - сжатие нормальными к сечению силами, равнодействующая которых не проходит через центр тяжести этого сечения

B нецентричен натиск

Cs mimostředný tlak

D außermittiger Druck

H külpontos nyomás

M төвийн гаднах шахалт

P ściskanie mimośrodowe

R compresiune excentrică

Sh ekscentrični pritisak

Sp compresión excéntrica

E eccentric compression

F compression excentrée

204 СЖАТИЕ РАВНОМЕРНОЕ - сжатие, при котором во всех точках поперечного сечения тела возникают деформации, одинаковые по своему значению

B равномерен натиск

Cs rovnoměrný tlak

D gleichmäßiger Druck

H egyenletes megoszló nyomás

M жигд шахалт

P ściskanie równomierne

R compresiune uniformă

Sh ravnomerni pritisak

Sp compresión uniforme

E uniform compression

F compression régulière; compression uniforme

205 СЖАТИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ - сжатие нормальными к сечению силами, равнодействующая которых проходит через центр тяжести этого сечения

B центричен натиск

Cs centrický tlak

D mittiger Druck

H központos nyomás

M төвийн шахалт

P ściskanie osiowe

R compresiune céntrica

Sh aksijalni pritisak

Sp compresión axial

E axial compression

F compression axiale

206 СИГНАЛИЗАЦИЯ ПОЖАРНАЯ - комплекс оборудования и устройств для автоматического обнаружения пожара и подачи сигналов о месте пожара на пост пожарной охраны

B пожарна сигнализация

Cs požární signalizace

D Feuermelder

H tűzjelzés

M түймрийн дохио

P sygnalizacja pożarowa

R semnalizare de incendiu

Sh požarna signalizacija

Sp sistema de alarma contra incendios

E fire alarm (signal) system

F système d'avertissement de l'incendie; installation d'alerte du feu

207 **СИЛА** - векторная величина, служащая мерой взаимодействия между телами

B сила

Cs síla

D Kraft

H erő

M хүч

P siła

R forță

Sh sila

Sp fuerza

E effort; force

F effort; force

208 **СИЛА ВНЕШНЯЯ** - сила воздействия на данное тело со стороны другого тела

B външна сила

Cs vnější síla

D äußere Kraft

H külső erő

M гаднын хүч

P siła zewnętrzna

R forță exterioară

Sh spoljna sila

Sp fuerza externa

E external force

F force extérieure

209 **СИЛА ВНУТРЕННЯЯ** - сила взаимодействия между материальными точками тела, вызванная внешними воздействиями на него

B вътрешна сила

Cs vnitřní síla

D innere Kraft

H belső erő

M дотоод хүч

P siła wewnętrzna

R forță interioară

Sh unutrašnja sila

Sp fuerza interna

E internal force

F force intérieure; effort intérieur

210 СИЛА ЗВУКА см. **ИНТЕНСИВНОСТЬ ЗВУКА**

211 СИЛА ОБЪЁМНАЯ - сила, приложенная ко всем внутренним точкам тела

B обемна сила

Cs objemová síla

D Volumenkraft

H tömegerő

M эзлэхүүний хүч

P siła objętościowa

R forță spațială

Sh zapreminska sila

Sp fuerza de volumen; fuerza de masa

E bulk [volume] force

F force volumétrique

212 СИЛА ПОВЕРХНОСТНАЯ - сила, приложенная к поверхности тела

B повърхостна сила

Cs povrchová síla

D Oberflächenkraft

H felületi erő

M гадаргуугийн хүч

P siła powierzchniowa

R forță superficială

Sh površinska sila

Sp fuerza de superficie

E surface force

F force superficielle

213 СИЛА ПОПЕРЕЧНАЯ - составляющая внутренних сил, лежащая в плоскости поперечного сечения тела

B напречna сила

Cs příčná síla

D Querkraft

H nyiróerő

M хөндлөн хүч

P siła poprzeczna; siła ścinająca

R forță transversală

Sh poprečna sila

Sp fuerza transversal

E shear(ing) [transverse] force

F force transversale; effort transversal

214 СИЛА ПРОДОЛЬНАЯ - составляющая внутренних сил, действующая перпендикулярно к плоскости поперечного сечения тела

B надлъжна сила

Cs podélná síla

D Längskraft; Normalkraft

H normal erő

M дагуу хүч

P siła wzdłużna

R forță longitudinală

Sh podužna sila

Sp fuerza longitudinal

E axial [longitudinal] force

F effort longitudinal; force longitudinale

215 СИЛА РАВНОДЕЙСТВУЮЩАЯ - сила, действие которой эквивалентно действию системы сил

B равнодействующая сила

Cs výslednice sil; výsledná [ekvivalentní, rovnocenná] síla

D resultierende Kraft

H eredő erő

M тэнцүү үйлчлэгч хүч

P siła wypadkowa

R forță rezultantă

Sh rezultatna sila

Sp fuerza resultante

E resultant force

F effort résultant; résultante; force résultante

216 СИЛИКАТИЗАЦИЯ ГРУНТА - закрепление сухих и водонасыщенных песков, плавунцов и лёссовидных грунтов нагнетанием в толщу грунта растворов силикатов

B силикатизация на почва

Cs chemická stabilizace zeminy

D Silikatisieren des Bodens

H talajszilikatizálás; talajstabilizálás szilikátokkal

M хөрсийг царууцжуулах

P silikatyacja gruntów

R silicatizarea pământului

Sh silikatizacija tla

Sp silicatización del suelo

E soil silication

F silicatisation du sol

217 **СИЛУЭТ ГОРОДА** - вертикальное контурное очертание застройки города

B силует на града

Cs silueta města

D Stadtsilhouette

H városkép

M хотын бараа

P sylwetka miasta

R silueta oraşului

Sh silueta grada

Sp silueta de la ciudad; perfil de la ciudad

E town skyline; silhouette of town

F silhouette de la ville

217a **СИМА** см. ГУСЁК

218 **СИНАГОГА** - в иудаизме - культовое здание или здание иудейской общины

B синагога

Cs synagoga

D Synagoge

H zsinagóga

M иудей шашны сүм

P synagoga

R sinagogă

Sh sinagoga

Sp sinagoga

E synagogue

F synagogue

219 **СИНКЛИНАЛЬ** - форма залегания горных пород, представляющая собой складку пластов горных пород, обращенную выпуклостью вниз

B синклинала

Cs synklinála

D Synklinale; Senke; Mulde

H szinklinális redő

M хотон атираа

P synklina

R sinclinal

Sh sinklinala

Sp sinclinal

E syncline

F synclinal; pli synclinal

220 СИСТЕМА АРОЧНАЯ - конструктивная система, основным несущим элементом которой является арка

B дъгова система

Cs oblouková soustava

D Bogensystem

H ívrendszer

M гулдангийн систем

P układ łukowy

R sistem de arce

Sh lučni sistem

Sp sistema de arcos

E arch system

F système en arc

221 СИСТЕМА БАЛОЧНАЯ - конструктивная система, основными несущими элементами которой являются балки или иные конструкции, работающие на поперечный изгиб

B гредова система

Cs nosníková soustava

D Trägersystem

H gerendarendszer

M дам нурууны систем

P układ belkowy

R sistem de bare

Sh gredni sistem

Sp sistema de vigas

E beam system; system of beams

F système de poutres

222 СИСТЕМА БАЙТОВАЯ *см. КОНСТРУКЦИИ ВАНТОВЫЕ*

224 СИСТЕМА БАЙТОВАЯ ДВУХПОЯСНАЯ - вантовая система, состоящая из двух совместно работающих поясов, расположенных один над другим и связанных распорками или растяжками

B двупоясна въжена система

Cs zdvojená [dvoupásová] nosná lanová soustava

D doppelagiges Seilsystem

H kétövű kötélrendszer

M хоёр бүстэй хэцэн систем

P urządź linowy dwupasowy

R sistem cu cabluri cu două centuri

Sh kablovski dvopojasni sistem

Sp sistema de cables en dos carnadas

E two - layer cable roof system

F système suspendu en câbles d'acier à deux nappes

225 СИСТЕМА ВАНТОВАЯ ЖЁСТКАЯ - система с предварительно напряжёнными вантами, сетками или вантовыми фермами

B корава въжена система

Cs předpjatá [stabilizovaná] nosná lanová soustava

D steifes Seilsystem

H merev kötélrendszer

M хөшүүн хэцэн систем

P urządź linowy sztywny

- R** sistem rigid cu cabluri
- Sh** kablovski kruti sistem
- Sp** sistema de cables rígado
- E** rigid cable roof system
- F** système suspendu en câbles d'acier rigide

226 СИСТЕМА ВАНТОВАЯ КОМБИНИРОВАННАЯ - вантовая система с гибкими вантами и жёсткими элементами - балками или фермами, работающими совместно

- B** комбинирана въжена система
- Cs** kombinovaná nosná lanová soustava
- D** Verbundseilsystem
- H** kombinált kötélrendszer
- M** хэцэн хам систем
- P** ustrój linowy mieszany
- R** sistem cu cabluri combinat
- Sh** kablovski kombinováni sistem
- Sp** sistema de cables combinado
- E** composite cable roof system
- F** système suspendu en cables d'acier combiné

227 СИСТЕМА ВАНТОВАЯ ОДНОПОЯСНАЯ - вантовая система, параллельные, радиальные или перекрёстные ванты которой образуют один пояс в форме определённой криволинейной поверхности

- B** однопоясна въжена система
- Cs** jednopásová nosná lanová soustava
- D** eingurtiges Seilsystem

H egyövű kötélrendszer

M нэг бүст хэцэн систем

P urządź linowy jednopasowy

R sistem cu cabluri cu o centură

Sh kablovski jednopojasni sistem

Sp sistema de cables en una sola carnada

E one - layer cable system

F système suspendu en câbles d'acier à une seule nappe

228 СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ - совокупность воздуховодов и вентиляционного оборудования, обеспечивающих организованный по определённому принципу воздухообмен в помещениях

B вентиляционна система

Cs ventilační [větrací] zařízení

D Lüftungssystem; Lüftungsanlage

H szellőzési rendszer

M агааржуулгын систем

P system wentylacyjny

R sistem de ventilare

Sh sistem ventilacije

Sp sistema de ventilación

E ventilation [aeration] system

F système de ventilation; système d'aération

229 СИСТЕМА ВИСЯЧАЯ - конструктивная система, основные несущие элементы которой выполнены из гибких стальных нитей или мембран, работающих на растяжение

- B** висяща система
- Cs** zavěšená soustava
- D** Hängewerk
- H** függesztett rendszer
- M** дүүжин систем
- P** ustroj wiszący
- R** sistem suspendat
- Sh** viseci sistem
- Sp** sistema colgante
- E** suspension system
- F** système suspendu

230 СИСТЕМА ВОДОСНАБЖЕНИЯ - комплекс сооружений, включающий водозаборы, насосные станции, очистные сооружения, водопроводную сеть и резервуары для обеспечения водой определённого качества различных потребителей

- B** водоснабдителна система
- Cs** vodárenská [vodovodní] soustava; vodovod
- D** Wasserversorgungssystem; Wasserversorgungsanlage
- H** vízellátási rendszer
- M** ус хангамжийн систем
- P** system zaopatrzenia w wodę
- R** sistem de alimentare cu apă
- Sh** sistem snabdevanja vodom
- Sp** sistema de abastecimiento de agua
- E** water supply system

F système d'approvisionnement en eau; système d'alimentation en eau; réseau d'adduction d'eau

231 СИСТЕМА ВОДОСНАБЖЕНИЯ ЗОННАЯ - система водоснабжения, разделённая на зоны с разными напорами в сети из-за различия местных топографических условий

B зонална водоснабдителна система

Cs pásmová vodárenská soustava

D Zonenwasserversorgung

H zónás vízvezetéki rendszer

M ус хангамжийн бүсчилсэн систем

P system zaopatrzenia w wodę strefowy

R sistem de alimentare cu apă zonal

Sh zonski sistem snabdevanja vodom

Sp sistema interior de distribución de agua por zonas; circuito de red de distribución de agua

E water supply system by zones

F système d'approvisionnement en eau par zones; réseau d'adduction d'eau par zones

232 СИСТЕМА ВОДОСНАБЖЕНИЯ САМОТЁЧНАЯ - система водоснабжения, в которой водозабор расположен выше объекта водопотребления и вода подаётся к объекту самотёком

B гравитационна водоснабдителна система

Cs gravitační vodovod

D Freispiegelleitungssystem der Wasserversorgung; Freispiegelwasserleitung

H gravitációs vízellátási rendszer

M ус хангамжийн өөрийн урсгалт систем

P układ wodociagowy grawitacyjny

- R** sistem de alimentare cu apă gravitațional
- Sh** gravitacioni sistem snabdevanja vodom
- Sp** sistema de abastecimiento de agua por gravedad
- E** gravity water supply system
- F** système d'adduction d'eau à écoulement libre

233 СИСТЕМА ГАЗОСНАБЖЕНИЯ СТУПЕНЧАТАЯ - система подачи и распределения газа потребителям по газопроводам, давление в которых от участка к участку меняется ступенями от высокого до низкого

- B** стъпална газоснабдителна система
- Cs** -
- D** Stufensystem der Gasversorgung
- H** lépcsőzetes gázellátási rendszer
- M** хий хангамжийн шатласан систем
- P** układ sieci gazowej stopniowy
- R** sistem de alimentare cu gaze în trepte
- Sh** stepenasti sistem snabdevanja gasom
- Sp** sistema de suministro de gas en ruta
- E** multistage gas supply system
- F** système de distribution de gaz échelonné

234 СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ - комплекс технических средств и устройств, обеспечивающих получение и передачу потребителю горячей воды из сети местного или центрального теплоснабжения

- B** водоснабдителна система за топла вода
- Cs** soustava zásobování teplou vodou
- D** Warmwasserversorgungssystem

- H** melegvízellátási rendszer
- M** халуун усан хангамжийн систем
- P** system zaopatrzenia w ciepłą wodę
- R** sistem de alimentare cu apă caldă
- Sh** sistem snabdevanje toplom vodom
- Sp** sistema de abastecimiento de agua caliente
- E** hot water supply system
- F** système de distribution de l'eau chaude

235 СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ МЕСТНАЯ - система горячего водоснабжения с нагревом воды вблизи или на месте её потребления

- B** местна водоснабдителна система за топла вода
- Cs** lokální soustava zásobování teplou vodou
- D** örtliche Warmwasserversorgung
- H** helyi melegvízellátási rendszer
- M** халуун ус хангамжийн орчны систем
- P** system zaopatrzenia w ciepłą wodę miejscowy
- R** sistem de alimentare cu apă caldă local
- Sh** lokalni sistem snabdevanja toplom vodom
- Sp** sistema de abastecimiento de agua caliente local
- E** local hot water supply system
- F** système local de distribution de l'eau chaude

236 СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ - система горячего водоснабжения с приготовлением горячей воды в одном месте и транспортированием её потребителям по трубопроводам

- B** централна водоснабдителна система за топла вода

- Cs** ústřední soustava zásobování teplou vodou
- D** zentrale Warmwasserversorgung
- H** központi melegvízellátási rendszer
- M** халуун ус хангамжийн товлөрсөн систем
- P** system zaopatrzenia w ciepłą wodę scentralizowany
- R** sistem de alimentare cu apă caldă central
- Sh** centralni sistem snabdevanja toplom vodom
- Sp** sistema de abastecimiento de agua caliente centralizado
- E** central hot water supply system
- F** système central de distribution de l'eau chaude

237 СИСТЕМА ГРУППОВОГО РАССЕЛЕНИЯ *с.м.* **СИСТЕМА НАСЕЛЁННЫХ МЕСТ ГРУППОВАЯ**

238 СИСТЕМА ДИСКРЕТНАЯ - физическая система, элементы которой распределены с разрывами

- B** дискретна система
- Cs** diskrétní soustava
- D** diskretes System
- H** diszkrét rendszer
- M** дискрет систем
- P** układ dyskretny
- R** sistem discret
- Sh** diskretni sistem
- Sp** sistema discreto
- E** discrete system

F système discontinu

239 СИСТЕМА ДИСКРЕТНО-КОНТИНУАЛЬНАЯ - физическая система, элементы которой распределены как с разрывами, так и непрерывно

B дискретно - непрекъсната система

Cs kontinuálně diskrétní soustava

D diskret - kontinuierliches System

H diszkrét - kontinuális rendszer

M дискрет үргэлж систем

P układ dyskretno - ciągły

R sistem discret continuu

Sh diskretno - kontinualni sistem

Sp sistema discreto continuo

E discrete - continual system

F système discret - continu

240 СИСТЕМА ДИСПЕТЧЕРСКАЯ ОБЪЕДИНЁННАЯ [ОДС] - система централизованного диспетчерского управления каким-либо производством, транспортным предприятием или эксплуатацией инженерного оборудования

B обединена диспечерска система

Cs ústřední dispečerské řízení [zařízení]

D Dispatcherverbundanlage

H egyesített diszpécser rendszer

M диспетчерийн нэгдсэн систем

P system połączeń dyspozytorskich

R sistem de dispecer comasat; sistem de dispecerat centralizat

Sh dispečerski zajednički sistem

Sp sistema de control centralizado

E integrated dispatching system

F système de dispatching unifié

241 СИСТЕМА ДРЕНЧЕРНАЯ - сеть водопроводных труб с разбрызгивающими насадками - дренчерами, создающими водяной душ для тушения пожара по всей площади помещения и водяную завесу, изолирующую от огня смежные с местом пожара помещения

B дренчерна система

Cs nezavodněné sprchové stabilní hasicí zařízení

D Feuerlöschbrausesystem

H esőztető rendszer

M ус шүршүүрийн систем

P układ przeciwpożarowy zraszający

R sistem de drencere

Sh sistem mlaznica

Sp sistema de extinción de incendios «drencher»

E drencher system

F système (d'extinction d'incendie) à drenchers

242 СИСТЕМА КАНАЛИЗАЦИИ - комплекс оборудования, сетей и сооружений для приёма, очистки и удаления за пределы населённых пунктов сточных вод

B канализационна система

Cs stoková soustava

D Entwässerungssystem; Kanalisationssystem

H csatornázási rendszer

M ариутгах татуургын систем

P układ kanalizacyjny

R sistem de canalizare

Sh sistem kanalizacije

Sp sistema de alcantarillado

E sewerage system

F système d'évacuation des eaux d'égouts; réseau d'égouts

243 СИСТЕМА КАНАЛИЗАЦИИ КОМБИНИРОВАННАЯ - система канализации, допускающая отведение сточных вод из разных районов населённых пунктов путём применения полной раздельной, неполной раздельной и общесплавной систем канализации

B комбинирана канализационна система

Cs polooddílná stoková soustava

D kombiniertes Entwässerungssystem

H kombinált csatornázási rendszer

M ариутгах татуургын хам систем

P układ kanalizacyjny mieszany

R sistem mixt de canalizare

Sh kombinovaní sistem kanalizacije

Sp sistema de alcantarillado mixto

E combined sewerage system

F système d'évacuation des eaux d'égouts mixte

244 СИСТЕМА КАНАЛИЗАЦИИ ОБЩЕСПЛАВНАЯ - система канализации, в которой все виды сточных вод отводятся по одной общей сети труб и каналов

B смесена канализационна система

Cs jednotná stoková soustava

- D** Mischentwässerungssystem
- H** egyesített csatornázási rendszer
- M** ариутгах татуургын нэгдмэл систем
- P** układ kanalizacyjny ogólnospławny
- R** sistem public de canalizare
- Sh** zajednički sistem kanalizacije
- Sp** alcantarillado unitario; alcantarillado combinado
- E** universal sewerage system; combined sewerage system
- F** système unitaire d'évacuation des eaux usées

245 СИСТЕМА КАНАЛИЗАЦИИ РАЗДЕЛЬНАЯ - система канализации, в которой атмосферные и условно чистые производственные воды отводятся по одной сети труб, а бытовые и загрязнённые производственные сточные воды - по другой сети

- B** разделна канализационна система
- Cs** oddílná stoková soustava
- D** Entwässerungstrennsystem
- H** osztott csatornázási rendszer
- M** ариутгах татуургын салангид систем
- P** układ kanalizacyjny rozdzielczy
- R** sistem de canalizare divizat
- Sh** separacioni sistem kanalizacije
- Sp** alcantarillado separativo
- E** separate sewerage system
- F** système d'évacuation des eaux d'égout séparé [séparatif]

246 СИСТЕМА КАТАЛОГОВ - комплект взаимно увязанных каталогов, разработанных по единой методике

B система каталози

Cs soustava katalogů; typizační sborník

D Katalogsystem

H katalógusrendszer

M каталогийн систем

P układ katalogów

R sistem de cataloage

Sh sistem kataloga

Sp sistema de catálogos

E system of catalog(ue)s

F système des catalogues

247 СИСТЕМА КОМБИНИРОВАННАЯ *см.* **КОНСТРУКЦИИ КОМБИНИРОВАННЫЕ**

248 СИСТЕМА КОМПЛЕКСНАЯ *см.* **КОНСТРУКЦИИ КОМПЛЕКСНЫЕ**

250 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА - совокупность технических средств для обработки и распределения воздуха, а также автоматического регулирования его параметров с дистанционным управлением всеми процессами

B система за климатизиране на въздух

Cs klimatizační soustava [zařízení]

D Klimaanlage

H légh Kondicionáló rendszer

M агаар зохицуулалтын систем

P system klimatyzacji

R sistem de condiționare a aerului

Sh sistem klimatizacije

Sp sistema de aire acondicionado

E air conditioning system

F système de conditionnement d'air; système de climatisation

251 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ДВУХКАНАЛЬНАЯ
- центральная система кондиционирования воздуха, обеспечивающая получение заданных параметров воздуха в помещении путём смешивания горячего и холодного воздуха в смесительных коробках, куда каждый вид воздуха поступает по самостоятельному каналу

B двуканална система за климатизиране на въздух

Cs dvoukanálová klimatizační soustava

D Zweikanalklimaanlage

H kétcsatornás légkondicionáló rendszer

M агаар зохицуулалтын хоёр сувагт систем

P system klimatyzacji dwuprzewodowy

R sistem bicanal de condiționare a aerului

Sh dvokanalni sistem klimatizacije

Sp sistema de aire acondicionado de dos canales

E two - duct air conditioning system

F système de conditionnement d'air à deux conduits

252 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА КОМБИНИРОВАННАЯ
- система кондиционирования воздуха, в которой его первичная обработка осуществляется централизованно, а вторичная - в местных доводчиках

B комбинирана система за климатизиране на въздух

Cs kombinovaná klimatizační soustava

- D** kombinierte Luftkonditionierung
- H** kombinált légkondicionáló rendszer
- M** агаар зохицуулалтын хам систем
- P** system klimatyzacji mieszany
- R** sistem combinat de condiționare a aerului
- Sh** kombinovaný systém klimatizácie
- Sp** sistema de aire acondicionado combinado
- E** zoned air conditioning system; zonal reheat system
- F** système de conditionnement d'air mixte

253 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА МЕСТНАЯ - система кондиционирования воздуха, в которой отдельное помещение или их группа обслуживается самостоятельным кондиционером, установленным внутри или вблизи помещения

- B** местна система за климатизиране на въздух
- Cs** lokální klimatizační soustava
- D** örtliche Luftkonditionierung; Einzelklimaanlage
- H** helyi légkondicionáló rendszer
- M** агаар зохицуулалтын орчны систем
- P** system klimatyzacji lokalny
- R** sistem local de condiționare a aerului
- Sh** lokalni systém klimatizácie
- Sp** sistema de aire acondicionado local
- E** local air conditioning system
- F** système de climatisation locale

254 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ОДНОКАНАЛЬНАЯ - центральная система кондиционирования воздуха с подачей воздуха в каждое помещение по отдельному воздуховоду (*каналу*)

В едноканална система за климатизиране на въздух

Cs jednokanálová klimatizační soustava

D Einkanalluftkonditionierung

H egycsatornás léghkondicionáló rendszer

M агаар зохицуулалтын дан сувагт систем

P system klimatyzacji jedнопrzewodowy

R sistem monocanal de condiționare a aerului

Sh jednokanalni sistem klimatizacije

Sp sistema de aire acondicionado monocanal

E single duct air conditioning system

F système de climatisation à un seul conduit

255 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ПРЯМОТОЧНАЯ - система кондиционирования воздуха, в которой обрабатывается и перемещается только наружный воздух, идущий прямотоком

В правоточна система за климатизиране на въздух

Cs klimatizační soustava bez cirkulace vzduchu

D Gleichstromklimaanlage

H frisslevegős léghkondicionáló rendszer

M агаар зохицуулалтын шууд урегалт систем

P system klimatyzacji przelotowy

R sistem de condiționare a aerului în curent paralel

Sh protočni sistem klimatizacije

Sp sistema de aire acondicionado no recirculado

E ail - outside air conditioning system

F système de climatisation à courant d'air extérieur continu

256 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ЦЕНТРАЛЬНАЯ - система кондиционирования воздуха, в которой несколько помещений обслуживаются одним центральным кондиционером

B централна система за климатизиране на въздух

Cs centrální klimatizační soustava

D Zentralklimaanlage

H központi légkondicionáló rendszer

M агаар зохицуулалтын төвийн систем

P system klimatyzacji scentralizowany

R sistem central de condiționare a aerului

Sh centralni sistem klimatizacije

Sp sistema de aire acondicionado central

E central air conditioning system

F système de conditionnement d'air centralisé

257 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ЦИРКУЛЯЦИОННАЯ - система кондиционирования воздуха, в которой часть воздуха возвращается из помещения в центральное устройство для повторной обработки, а часть воздуха забирается извне

B циркуляционна система за климатизиране на въздух

Cs klimatizační soustava s cirkulací vzduchu

D Umlaufluftkonditionierung

H visszakeringetéses légkondicionáló rendszer

M агаар зохицуулалтын сэлбэлттэй систем

- P** system klimatyzacji cyrkulacyjny
- R** sistem de condiționare a aerului cu recirculare
- Sh** cirkulacioni sistem klimatizacije
- Sp** sistema de aire acondicionado de recirculación
- E** recirculation air conditioning system
- F** système de conditionnement d'air à circulation

258 СИСТЕМА КОНСТРУКТИВНАЯ - структурно связанная совокупность конструктивных элементов, совместно выполняющих определённые функции, например образующих несущую основу здания либо отдельных его частей

- B** конструктивна система
- Cs** konstrukční systém [soustava]
- D** Konstruktionssystem
- H** szerkezeti rendszer
- M** бүтээцийн систем
- P** układ konstrukcyjny
- R** sistem constructiv
- Sh** konstruktivní sistem
- Sp** sistema estructural
- E** structural system
- F** système constructif

259 СИСТЕМА МГНОВЕННО ИЗМЕНЯЕМАЯ - особый случай геометрически неизменяемой системы, при котором она допускает бесконечно малые перемещения

- B** мигновено изменяема система
- Cs** -

- D** virtuell veränderliches System
- H** geometriailag határozatlan rendszer
- M** агшин зуур өөрчлөгдөх систем
- P** układ chwilowo zmienny
- R** sistem instantaneu mobil
- Sh** trenutačno izmenljiv sistem
- Sp** sistema instantáneamente invariable
- E** instantaneously variable system
- F** système instantanément variable

260 СИСТЕМА МОДУЛЬНОЙ КООРДИНАЦИИ ЕДИНАЯ [ЕСМК] - система основных правил и положений модульной координации размеров в строительстве на базе модульной пространственной координационной системы

- B** единна система на модулна координация; ЕСМК
- Cs** jednotná modulová koordinační soustava
- D** einheitliches System der Maßordnung im Bauwesen
- H** egységesített modulkoordinációs rendszer
- M** зохицуулах модулийн нэгдсэн систем; координатын модулийн нэгдсэн систем
- P** system jednolity koordynacji wymiarów
- R** sistem unitar de coordonare modulară
- Sh** unificirani sistem modularnih mera
- Sp** sistema de coordinación modular uniforme
- E** unified modular coordination system
- F** système modulaire de coordination unifié; système unifié de coordination modulaire

261 СИСТЕМА НАСЕЛЁННЫХ МЕСТ ГРУППОВАЯ [СИСТЕМА ГРУППОВОГО РАССЕЛЕНИЯ] - взаимоувязанная в народнохозяйственном и структурно-планировочном отношении группа городских и сельских населённых пунктов

В групова система на населените места; система на групово разполагане на населението

Cs skupinové osídlení

D System der Gruppenbesiedlung

H településcsoportok rendszere

M суурин газрын бүлэглэсэн систем; бүлэглэсэн суурьшлын систем

P sieć terenów zamieszkałych

R sistem de aşezări grupate

Sh sistem grupnog raseljavanja

Sp sistema de asentamientos humanos por grupos

E population settlement group system

F système de distribution des conglomérations par groupes

263 СИСТЕМА ОРОСИТЕЛЬНАЯ - комплекс водоводов и других гидротехнических и подсобных сооружений, обеспечивающих орошение определённых площадей сельскохозяйственных угодий

В напоителна система

Cs závlahová soustava

D Bewässerungssystem

H öntözőrendszer

M усжуулалтын систем

P system nawadniająca

R sistem de irigație

Sh sistem za navodnjavanje

Sp sistema de regadío

E .irrigation system

F système d'irrigation

264 СИСТЕМА ОСНОВНАЯ - статически определяемая система, полученная для расчёта методом сил из статически неопределимой системы путём освобождения её от дополнительных или лишних связей

B основна система

Cs základní soustava

D Hauptsystem

H alapvető méretezési módszerek

M үндсэн систем

P układ podstawowy

R sistem de bază

Sh osnovni sistem

Sp sistema base

E basic [primary] system

F système (de base) principal

265 СИСТЕМА ОСУШИТЕЛЬНАЯ - комплекс гидротехнических и вспомогательных сооружений, обеспечивающих осушение территорий в целях их хозяйственного использования

B отводнителна система

Cs odvodňovací soustava

D Entwässerungssystem

H lecsapoló rendszer

- M** хатаалтын систем
- P** system odwadniająca
- R** sistem de desecare
- Sh** sistem za odvodnjavanje
- Sp** sistema de avenamiento
- E** drainage system
- F** système de drainage; système d'assèchement

266 СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ - совокупность технических средств, обеспечивающих получение тепла и отведение его с помощью теплоносителя к нагревательным приборам

- B** отоплителна система
- Cs** otopná soustava; soustava vytápění
- D** Heizsystem; Heizungsanlage
- H** fűtési rendszer
- M** халаалтын систем
- P** system ogrzewania
- R** sistem de încălzire
- Sh** sistem grejanja
- Sp** sistema de calefacción
- E** heating system
- F** système de chauffage

267 СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ ДВУХТРУБНАЯ - система отопления с параллельным соединением нагревательных приборов, в которые теплоноситель поступает по одним трубопроводам, а отводится по другим

- B** двутръбна отоплителна система

Cs dvoutrubková otopná soustava

D Zweirohrheizung

H kétcsöves fűtési rendszer

M халаалтын хоёрхоолойт систем

P system ogrzewania dwururowy

R sistem de încălzire bitubular

Sh dvocevni sistem grejanja

Sp sistema de calefacción bitubular; sistema de calefacción de dos tubos

E two - pipe heating system

F système de chauffage à deux tuyaux

268 СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ ЗАМКНУТАЯ - система парового отопления с возвратом конденсата в котёл

B затворена отоплителна система

Cs uzavřená otopná soustava

D offenes Heizsystem

H zárt fűtési rendszer

M халаалтын битүү систем

P system ogrzewania zamknięty

R sistem de încălzire cu circuit închis

Sh zatvoreni sistem grejanja

Sp sistema de calefacción por vapor con retorno; sistema de calefacción con recirculación del agua de condensación

E re - circulated heating system

F système de chauffage à recirculation de condensat

269 СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ ОДНОТРУБНАЯ - система отопления с последовательно соединёнными отопительными приборами

- B** еднотръбна отопителна система
- Cs** jedotrubková otopná soustava
- D** Einrohr - Heizsystem
- H** egycsöves fűtési rendszer
- M** халаалтын нэг хоолойт систем
- P** system ogrzewania jednorurowy
- R** sistem de încălzire monotub
- Sh** jednocevní sistem grejanja
- Sp** sistema de calefacción mono-tubular; sistema unitubular
- E** one - pipe heating system
- F** chauffage à un tuyau

270 СИСТЕМА ПЛОСКАЯ *см.* **СИСТЕМА ПЛОСКОСТНАЯ**

271 СИСТЕМА ПЛОСКОСТНАЯ [СИСТЕМА ПЛОСКАЯ] - конструктивная система, способная воспринимать только такую приложенную к ней нагрузку, которая действует в одной определённой плоскости

- B** равнинна система
- Cs** rovinná soustava
- D** ebenes System
- H** síkbeli rendszer
- M** хавтгайн систем
- P** układ płaski
- R** sistem plan
- Sh** râvni sistem

Sp sistema bidimensional; sistema plano

E plane system

F système plan

272 СИСТЕМА ПРОСТРАНСТВЕННАЯ - конструктивная система, способная воспринимать приложенную к ней пространственную нагрузку

B пространствена система

Cs prostorová soustava

D räumliches System

H térbeli rendszer

M орон зайн систем

P układ przestrzenny

R sistem spațial

Sh prostorni sistem

Sp sistema tridimensional; sistema espacial

E space [three - dimensional] system

F système spatial [tridimensionnel]

273 СИСТЕМА ПРОСТРАНСТВЕННАЯ КООРДИНАЦИОННАЯ МОДУЛЬНАЯ - условная трёхмерная система расположения ортогональных плоскостей и линии их пересечения с модульными расстояниями между ними

B модулна система на пространствена координация

Cs prostorová modulová koordinační soustava

D räumliches Rastersystem

H térbeli modulkoordinációs rendszer

M зохицуулах модулийн орон зайн систем

P układ przestrzenny koordynacyjno - modularny

- R** sistem spațial de coordonare modulară
- Sh** prostorni koordinacioni modularni sistem
- Sp** sistema de coordinación modular tridimensional
- E** modular co - ordinating space system
- F** système spatial de coordination modulaire

274 СИСТЕМА РАМНАЯ - конструктивная система, основными несущими элементами которой являются рамы

- B** рамкова система
- Cs** rámová soustava
- D** Rahmensystem
- H** keretrendszer
- M** раамын систем
- P** układ ramowy
- R** sistem de cadre
- Sh** okvirni sistem
- Sp** sistema porticado
- E** frame(d) system
- F** système à cadres

275 СИСТЕМА РАСПОРНАЯ - конструктивная система, нагружение которой вызывает появление распора

- B** разпъваща система
- Cs** -
- D** System mit Seitenschub
- H** feszítőmű

M tušaast sistem

P układ rozporowy

R sistem cu împingeri

Sh razuprti sistem

Sp sistema (estructural) arqueado

E thrust system

F système constructif à poussée

276 СИСТЕМА СИЛ КОНСЕРВАТИВНАЯ - механическая система, для которой имеет место закон сохранения механической энергии, т.е. сумма потенциальной и кинетической энергии постоянна

B консервативна система на сили

Cs konservativní soustava sil

D konservatives Kräftesystem

H konzervatív erőrendszer

M консерватив хүчний систем

P układ sil zachowawczy

R sistem conservativ de forțe

Sh konzervativní sistem sila

Sp sistema de fuerzas conservativo

E conservative system of forces

F système des forces conservatif

277 СИСТЕМА СИЛ НЕКОНСЕРВАТИВНАЯ - система сил силового поля, в пределах которого неприменим закон сохранения механической энергии вследствие перехода её в другие виды энергии

B неконсервативна система на сили

- Cs** nekonservativní soustava sil
- D** nichtkonservatives Kräftesystem
- H** nemkonzervatív erőrendszer
- M** консерватив бус хүчний систем
- P** układ sil niezachowawczy
- R** sistem neconservativ de forțe
- Sh** nekonzervativni sistem sila
- Sp** sistema de fuerzas no conservativo
- E** non - conservative system of forces
- F** système des forces non conservatif

278 СИСТЕМА СПРИНКЛЕРНАЯ - сеть водопровода с разбрызгивающими спринклерными головками на трубах, открывающимися автоматически при повышении температуры в помещении выше установленного предела и создающими водяной душ

- B** спринклерна система
- Cs** sprchové stabilní hasicí zařízení
- D** Sprinkleranlage; Sprinklersystem
- H** sprinkleres rendszer
- M** шүшилтийн систем
- P** układ przeciwpożarowy z automatycznym natryskiem
- R** sistem de sprinclere
- Sh** sprinklerni sistem
- Sp** sistema de extinción de incendios «sprinkler»
- E** sprinkler system
- F** système (d'extinction d'incendie) à sprinklers

279 СИСТЕМА СТАТИЧЕСКИ НЕОПРЕДЕЛИМАЯ - конструктивная система, количество наложенных связей в которой превышает число уравнений статического равновесия

- B** статически неопределима система
- Cs** staticky neurčitá soustava
- D** statisch unbestimmtes System
- H** statikailag határozatlan rendszer
- M** статикаар үл тодорхойлогдох систем
- P** układ statycznie niewyznaczalny
- R** sistem static nedeterminat
- Sh** statički neodredeni sistem
- Sp** sistema estáticamente indeterminado
- E** statically indeterminate system
- F** système statiquement [hyper - statique] indéterminé

280 СИСТЕМА СТАТИЧЕСКИ ОПРЕДЕЛИМАЯ - конструктивная система, количество наложенных связей в которой равно числу уравнений статического равновесия

- B** статически определима система
- Cs** staticky určitá soustava
- D** statisch bestimmtes System
- H** statikailag határozott rendszer
- M** статикаар тодорхойлогдох систем
- P** układ statycznie wyznaczalny
- R** sistem static determinat
- Sh** statički odredeni sistem

Sp sistema estáticamente determinado

E statically determinate system

F système statiquement déterminé

281 СИСТЕМА СТЕРЖНЕВАЯ *см. КОНСТРУКЦИИ СТЕРЖНЕВЫЕ*

282 СИСТЕМА СТРОИТЕЛЬНАЯ - система взаимосвязанных архитектурных, конструктивных и технологических решений здания, определяющих его архитектурную форму и функциональное назначение при обеспечении прочности, устойчивости и долговечности

B строителна система

Cs stavební soustava

D Bausystem

H építési rendszer; építésmód

M барилгын систем

P system budowlany

R sistem de construcție

Sh sistem gradenja

Sp sistema constructivo

E building system

F système des bâtiments industrialisés

285 СИСТЕМА ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ - совокупность технических средств, обеспечивающих получение тепла и передачу ею с помощью теплоносителя к потребителям

B топлофикационна система

Cs soustava dálkového vytápění; soustava zásobování teplem

D Fernwärmeversorgungssystem

H hőellátási rendszer

M дулаан хангамжийн систем

P system doprowadzania ciepła

R sistem de alimentare cu căldură

Sh sistem snabdevanja toplotom

Sp sistema de suministro de calor

E heat supply system

F système de distribution thermique

286 СИСТЕМА ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ ЗАКРЫТАЯ - система теплоснабжения, в которой горячее водоснабжение обеспечивается отбором воды из тепловой сети через водонагреватель и вся сетевая вода возвращается к источнику теплоснабжения

B затворена топлофикационна система

Cs uzavřená soustava zásobování teplem

D geschlossenes System der Fernheizung

H zárt hőellátási rendszer

M дулаан хангамжийн далд систем

P system doprowadzenia ciepła zamknięty

R sistem de alimentare cu căldură închis

Sh zatvoreni sistem snabdevanja toplotom

Sp sistema de suministro de calor con recirculación

E closed heat - supply system

F système d'approvisionnement en chaleur fermé [isolé]

287 СИСТЕМА ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ ОТКРЫТАЯ - система теплоснабжения, в которой отбор воды для горячего водоснабжения производится непосредственно из тепловой сети без дополнительного подогрева её в водонагревателях

- B** отворена топлофикационна система
- Cs** otevřená soustava zásobování teplem
- D** offenes System der Fernheizung
- H** nyitott hőellátási rendszer
- M** дулаан хангамжийн задгай систем
- P** system doprowadzenia ciepła otwarty
- R** sistem de alimentare cu căldură deschis
- Sh** otvoreni sistem snabdevanja toplotom
- Sp** sistema de suministro de calor en circuito abierto
- E** open heat - supply system
- F** système d'approvisionnement en chaleur ouvert

288 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ - совокупность административных органов, методов и технических средств управления, обеспечивающих выполнение задач управления

- B** система за управление
- Cs** system řízení
- D** Leitungssystem
- H** irányítási rendszer
- M** удирдлагын систем
- P** system zarządzania
- R** sistem de comandă
- Sh** sistem upravljanja
- Sp** sistema de control; sistema de mando; sistema de dirección
- E** management system

F système de gestion

289 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВОМ

АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ [АСУС] - система управления строительством с применением средств автоматизации и вычислительной техники для сбора, обработки и распределения производственной информации и выдачи итоговых данных, необходимых для принятия решений

B автоматизирана система за управление на строителството; АСУС

Cs automatizovaný systém řízení stavebnictví

D automatisiertes Leitungssystem des Bauwesens

H építőipari automatizált irányítási rendszer AIR

M барилгын удирдлагын автоматжсан систем

P system zautomatyzowany sterowania w budownictwie

R sistem automatizat de conducere în construcții

Sh automatizováni sistem upravľanja gradevinarstvom

Sp sistema automatizado de dirección de la construcción

E Automated Data Management System in Building (ADMSB)

F Système de Gestion Automatique en Bâtiment (SGAB)

290 СИТАЛЛЫ - материалы, получаемые в результате объёмной кристаллизации стекла или шлака

B ситал

Cs sital; corhardt

D Sitall

H nagyszilárdságú tűzálló anyag; szí tall

M ситалл

P sital

R sital

Sh sitalj

Sp sital (vidrio cristalizado)

E glass ceramics; sitall

F sital

291 **СИФОН** - устройство в виде изогнутой трубы, наполненной водой для устранения проникновения по трубе газов из одного пространства в другое

B сифон

Cs zápachová uzávěrka

D Siphon; Geruchverschluss

H szifon

M сифон

P syfon

R sifon

Sh sifon

Sp sifón

E siphon

F siphon

293 **СКАЛЫВАНИЕ** - разрушение в результате сдвига одной части материала относительно другой под действием касательных напряжений

B отцепване; откъртване

Cs usmyknutí

D Abscheren; Abspalten

H hosszirányú nyírás

M цууралт

P odlupywanie

R forfecare

Sh smicanje

Sp rotura por cortante

E shear(ing) fracture

F cisaillement

294 СКВАЖИНА АРТЕЗИАНСКАЯ [КОЛОДЕЦ АРТЕЗИАНСКИЙ] - водозаборная вертикальная или наклонная буровая скважина, вскрывающая пласт с напорными водами

B артезиански кладенец

Cs artéská studna

D artesischer Brunnen

H artézi kút

M артезийн цооног

P studnia artezyjska

R puł artezian

Sh arteška bušotina

Sp pozo artesiano

E artesian well

F forage artésien; puits artésien

295 СКВАЖИНА ВОДОЗАБОРНАЯ - скважина для забора подземных вод, оборудованная, как правило, обсадными трубами

B водовземен кладенец

Cs jímací vrt

D Wasserfassungsbohrloch

H vízgyűjtőkút

M ус татуургын цооног

P studnia wiercona

R puț de captare a apei

Sh vodozahvatna bušotina

Sp pozo captador

E water intake (suction) well; intake pit

F puits de captage; puits de prise d'eau

296 СКВАЖИНА ВОДОПОНИЖАЮЩАЯ - скважина, служащая для откачки воды из грунта с целью понижения её уровня

B водопонижаващ кладенец

Cs odvodňovací vrt

D Pumpensumpf

H talaj vízszintsüllyeszt ó kút

M усны түвшин бууруулах цооног

P odwiert odwadniający

R puț de epuizment

Sh bušotina za spuštanje nivoa podzemně vodě

Sp pozo de achique

E water lowering well

F forage de rabattement; puits de rabattement

297 СКВАЖИНА ОПОРНАЯ - глубокая скважина, пробуриваемая для уточнения геологического разреза и изучения гидрогеологических условий

B опорен сондаж

- Cs** opěrný vrt
- D** Basisbohrung
- H** központi kút
- M** тулцын цооног
- P** otwór podstawowy
- R** foraj de bază
- Sh** istražna bušotina
- Sp** pozo de prospección; cala de prospección
- E** pilot well
- F** sondage géologique

298 **СКВЕР** - небольшой озеленённый участок в населённом пункте, используемый для отдыха и декоративного оформления площадей и улиц

- B** квартална градина
- Cs** parčík
- D** Grünanlage
- H** fásított terület
- M** цэцэрлэгт талбай
- P** skwer
- R** scuar
- Sh** skver
- Sp** jardín público
- E** public garden
- F** square (*petit jardin de ville*)

299 СКЕЛЕТ ГРУНТА - совокупность твёрдых частиц грунта континуальной структуры, связанных между собой силами сцепления

- B** скелет на почвата
- Cs** skelet zeminy
- D** Bodenskelett; Bodenstruktur
- H** talaj váz
- M** хөрсний хатуу нэгдэл
- P** szkielec gruntu
- R** schelet mineral al solului
- Sh** skelet zemljišta
- Sp** esqueleto del suelo
- E** soil skeleton
- F** squelette du sol

300 СКИП - подъёмное устройство в виде саморазгружающегося короба для транспортирования сыпучих материалов, передвигающееся по вертикальным канатным или наклонным рельсовым направляющим

- B** кофъчен подъемник; подъемна обръщаема вагонетка
- Cs** skip; skipový dopravník [výťah]
- D** Kübel; Skip
- H** puttony
- M** шанагат өргөгч; скип
- P** czerpak samoczynny
- R** schip
- Sh** skip
- Sp** montacargas de cajón por vía vertical o inclinada; skip

E skip

F skip

301 СКЛАД - здание или площадка, оборудованные для хранения сырья, материалов, веществ, изделий и т.п.

B склад

Cs sklad; skladiště

D Lager; Speicher

H raktár

M агуулах

P magazyn

R depozit

Sh skladiště; stovarište

Sp almacén

E storehouse; warehouse

F depot; stock; magasin

302 СКЛАД БАЗИСНЫЙ - склад для централизованного снабжения строительных объектов района или города

B базисен склад

Cs skladová základna

D Hauptlager

H bázisraktár

M үндсэн агуулах

P magazyn centralny

R depozit de bază

Sh gradevinsko centralno skladišće

Sp almacén central

E base depot

F dépôt de base

303 СКЛАД ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ - склад, устраиваемый в местах перегрузки с одного вида транспорта на другой, как правило, на железнодорожной станции, пристани, в порту

B претоварачен склад

Cs sklad v překladišti; tranzitní sklad

D Umschlaglager

H átrakodó raktár

M дамжуулах агуулах

P magazyn przeładunkowy

R depozit de tranzit

Sh pretovarno skladišće

Sp almacén de transbordo

E transshipment storehouse

F dépôt de transbordement

304 СКЛАД ПРИОБЪЕКТНЫЙ - временный склад, размещаемый на территории строительной площадки для обеспечения строящегося объекта необходимыми материалами и изделиями

B приобектен склад

Cs staveništní sklad

D Baustellenlager; Zwischenlager

H munkahelyi raktár

M барилгын талбайн түр агуулах

P magazyn podręczny

R depozit de șantier

Sh gradilišno skladiště

Sp almacén a pie de obra

E site storage room

F magasin de chantier

305 **СКЛАД СТЕЛЛАЖНЫЙ** - складское здание, оборудованное стеллажами для хранения штучных грузов и материалов в разной таре

B стелажен склад

Cs regálový sklad

D Regallager

H polcos rendszerű raktár

M тавиурт агуулах

P magazyn wyposażony w półki

R depozit cu stelaje

Sh skladiště sa policama

Sp almacén alto; almacén de estanterías

E rack type storehouse

F dépôt à casiers

306 **СКЛАДКА** - 1. в геологии - структурные формы земной коры в виде изгибов пластов осадочных и метаморфических горных пород 2. плоский элемент складчатых конструкций

B 1. гънка 2. дипло

Cs 1. vrása 2. lomenice

D 1. geologische Falte 2. Wellenschale

H 1. gyűrődés 2. lemezű

M атриа

P fald

R cută

Sh 1. bora 2. nabór

Sp 1. pliegue 2. lamina plegada; plegadura

E fold

F pli

308 **СКЛЕП** - внутреннее помещение гробницы

B гробница

Cs pohřební [hrobní] komora

D Grabgewölbe; Gruft

H kripta

M газар бунхан

P krypta

R criptă

Sh grobnica

Sp cámara mortuoria

E (burial) crypt; (burial) vault

F crypte; caveau

309 **СКОРОСТЬ ОСАДКИ** - осадка за единицу времени

B скорост на слягане

- Cs** rychlost sedání
- D** Šetzungsgeschwindigkeit
- H** süllyedési sebesség
- M** суултын хурд
- P** szybkość osiadania
- R** viteză de contractie
- Sh** brzina sleganja
- Sp** velocidad de asentamiento
- E** settling velocity
- F** vitesse d'affaissement

311 СКОРОСТЬ СООБЩЕНИЯ - средняя скорость перемещения транспортного средства по улично-дорожной сети между двумя пунктами

- B** средна скорост на предвижване на транспорт
- Cs** rychlost spojení
- D** Verkehrsgeschwindigkeit
- H** forgalmi sebesség
- M** шилжих хөдөлгөөний хурд
- P** prędkość komunikacyjna
- R** viteză de comunicare
- Sh** brzina saobraćaja
- Sp** velocidad de traslación de los medios de transporte
- E** traffic speed
- F** vitesse de la circulation

312 СКОРОСТЬ ФИЛЬТРАЦИИ - скорость движения жидкости в проницаемой для неё твёрдой среде

- B** скорост на филтриране
- Cs** filtrační rychlost; rychlost proudění
- D** Filtrationsgeschwindigkeit
- H** szivárgási sebesség
- M** шүүлтийн хурд
- P** szybkość filtracji
- R** vitezã de filtrare
- Sh** brzina filtracije
- Sp** velocidad de filtración
- E** filtration rate
- F** vitesse de filtration

313 СКОС КРОМКИ - в технологии сварки - прямолинейный наклонный срез кромки, подлежащий сварке

- B** скосен ръб за заварка
- Cs** úkos
- D** Kantenabschrägung
- H** leélezés
- M** захын шулуун зүсэлт
- P** skos krawędzi
- R** tesitura muchiei
- Sh** zakos ivice
- Sp** biselado de los bordes

E (edge) bevel

F chanfrein

314 СКОТОПРОГОН - сооружение, пересекающее дорогу ниже уровня движения транспортных средств и предназначенное для прогона скота

B подлез за животни

Cs podchod pro dobytek

D Viehdurchtrieb

H szarvasmarha áthajtó

M мал тууврын зам

P przejście dla bydła

R drumul vitelor

Sh prolaz za stoku

Sp paso inferior para ganado

E underpass for livestock

F passage inférieur pour le bétail

315 СКОЦИЯ - опорный архитектурный облом в виде асимметричной выкружки с профилем двуцентральной дуги, нижняя часть которой выступает по отношению к верхней

B скоция

Cs výžlabek; trochilus

D Skozie

H oszlopláb ívprofil

M скоци

P skocja

R scoție

Sh skocija

Sp escocia

E scoția

F scoție

316 **СКРЕПЕР** - прицепная, полуприцепная или самоходная землеройно-транспортная машина циклического действия, осуществляющая послойное срезание, набор, перемещение и планировку грунта с помощью управляемого ковша

B скрепер

Cs skrejpr; škrabák

D Schrapper; Scraper; Schürf kübelwagen

H talajgyalu; földnyeső; szkreper

M скрепер

P zgarniarka

R sereper

Sh skreper

Sp trailla

E scraper

F scraper

317 **СКРЕПЕР-БУЛЬДОЗЕР** - землеройно-транспортная машина с отвалом бульдозера, расположенным перед ковшом скрепера

B скрепер - бульдозер

Cs skrejpr - buldozer

D Schürfkübelraupe

H földnyeső - tológép

M скрепер - бульдозер

P zgarniarka - spsycharka

R screper - bulldozer

Sh skreper - buldožer

Sp trailla de hoja frontal (inclinada)

E scraper - bulldozer

F scraper - bulldozer

318 СКРЕПЛЕНИЕ РЕЛЬСОВОЕ - механическое устройство для прикреплeния рельсов к шпалам или соединения рельсов между собой в стыках

B релсово съединение

Cs kolejnicový styk; připevnění kolejnice

D Schienenbefestigung

H sínrögzítés

M зам төмрийн бэхэлгээ

P złącze szynowe

R îmbinarea șinelor

Sh šinska spojnica

Sp medio de fijación de carriles; material menudo de vía

E rail fastening

F attache des rails

319 СКРУББЕР - аппарат для улавливания твёрдых и газообразных примесей из газовых смесей

B газопречиствач; скруббер

Cs skrubr; pračka vzduchu; pračka plynu

- D** Waschturm; Skrubber
- H** permetezőtorony; szkrubber
- M** скруббер
- P** skruiber
- R** separator
- Sh** skruiber
- Sp** depurador del aire por vía húmeda; depurador de gases
- E** scrubber
- F** scrubber

320 СКУЛЬПТУРА МОНУМЕНТАЛЬНАЯ - скульптура крупных форм, создающая ощущение величественности и значительности, обычно составная часть архитектурной композиции

- B** монументална скулптура
- Cs** monumentální sochařství
- D** Monumentalplastik; Monumentalskulptur
- H** monumentális szobrászat
- M** монументал баримал
- P** rzeźba monumentalna
- R** sculptură monumentală
- Sh** monumentalna skulptura
- Sp** escultura monumental
- E** monumental sculpture
- F** sculpture monumentale

321 СЛЕЗНИК *см. КАПЕЛЬНИК*

322 СЛИП - наклонная береговая площадка для спуска судов на воду и подъёма их из воды

B хелинг

Cs skluz

D Slip

H csúszda

M слип

P wyciąg

R cală

Sh sportski navoz za čamce

Sp grada de deslizamiento de embarcaciones deportivas

E slip(way)

F cale de halage

323 СЛОЙ БАЛЛАСТНЫЙ - часть верхнего строения пути в виде узкой подушки из сыпучих материалов, укладываемая на земляное полотно железнодорожного пути

B баластна призма

Cs kolejové lože

D Bettungsschicht; Gleisbettung

H ágyazati réteg

M тохируулга давхрага

P warstwa podsypki

R strat de balast

Sh balastni sloj

Sp capa de balasto

E ballast bed; ballast layer

F couche de ballast

324 СЛОЙ ВЫРАВНИВАЮЩИЙ - слой из материалов, обеспечивающих выравнивание поверхностей несущих или ограждающих конструкций

B изравнителен слой

Cs vyrovnávací vrstva

D Ausgleichsschicht

H kiegyenlítő réteg

M тэнцүүлэгч давхрага

P warstwa wyrównująca

R strat de egalizare

Sh izravnavajuéi sloj

Sp capa de nivelación; capa de enrase

E levelling course; smooth finish

F couche d'aplanissement; couche de nivellement

325 СЛОЙ ГОРНОЙ ПОРОДЫ - форма залегания преимущественно однотипной горной породы, ограниченной сверху и снизу поверхностями толщ других грунтов

B скален слой

Cs vrstva

D Gesteinsschicht

H rétegezetség

M уулын хөрсний үе

P warstwa geologiczna

R strat de roci

Sh sloj homogenenih stena

Sp capa de terreno

E rock layer

F couche de roche

326 СЛОЙ ДРЕНИРУЮЩИЙ - слой водопроницаемых материалов в системе плоского дренажа

B дренащ слой

Cs drenážní vrstva

D Filterschicht

H szivárgó réteg

M шүүрүүлэгч давхрага

P warstwa drenująca

R strat drenant

Sh drenažni sloj

Sp capa de drenaje

E drainage layer

F couche drainante

327 СЛОЙ ЗАЩИТНЫЙ [ПОКРЫТИЕ ЗАЩИТНОЕ] - наружный слой из специальных материалов, защищающий поверхность конструкции от проникновения влаги, механических, коррозионных и других воздействий

B защитен слой; защитно покрытие

Cs ochranná vrstva

D Schutzschicht; Schutzüberzug

H védőréteg

M хамгаалах бүрхүүл; хамгаалалт давхрага

- P** warstwa ochronna; pokrycie ochronne
- R** strat de protecție; acoperire de protecție
- Sh** zasvitni sloj [pokrivač]
- Sp** capa de protecți3n; capa protectora; recubrimiento protector
- E** protection coat; protective layer; protective coating
- F** couche de protection; revêtement de protection

328 СЛОЙ ИЗНОСА - верхний слой дорожного покрытия, непосредственно воспринимающий горизонтальные усилия от транспортных средств и препятствующий износу основных слоев дорожной одежды

- B** износващ се слой
- Cs** obrusná nášlapná vrstva
- D** Verschleißschicht
- H** koptatóréteg
- M** элэгдэлтийн давхрага
- P** warstwa ścieralna
- R** strat de uzură
- Sh** habajući sloj
- Sp** superficie de rodadura; capa de desgaste
- E** wearing course
- F** couche d'usure

329 СЛОЙ МОРОЗОЗАЩИТНЫЙ - дополнительный слой дорожной одежды, устраиваемый из морозостойких не подверженных пучению материалов, предупреждающий чрезмерное вспучивание покрытия

- B** мразозащитен слой
- Cs** ochranná vrstva proti mrazu

- D** Frostschutzschicht
- H** fagyvédő réteg
- M** хүйтнээс хамгаалах давхрага
- P** warstwa mrozoodporna
- R** strat de protecție contra înghețului
- Sh** sloj za zăštitu od mraza
- Sp** capa contra la congelación
- E** frostproof course
- F** couche résistante au gel

330 СЛОЙ ПОДСТИЛАЮЩИЙ - верхний слой земляного полотна, сложенный естественными или насыпными грунтами, лежащий непосредственно под дорожной одеждой

- B** подложен пласт
- Cs** podsypová vrstva
- D** Unterbettungsschicht
- H** ágyazati réteg
- M** дэвсгэр үе
- P** warstwa podścielająca
- R** strat suport
- Sh** sloj posteljice
- Sp** sub - base; capa subyacente
- E** subsoil; subgrade
- F** sous - couche

331 СЛОЙ СВЯЗУЮЩИЙ - слой асфальтобетона, предназначенный для обеспечения связи дорожного покрытия с основанием или со слоем износа

B свързващ пласт

Cs spojovací vrstva; bindr

D Binderschicht

H kötőréteg

M холбогч давхрага

P warstwa wiążąca

R strat de legătură

Sh vezni sloj

Sp capa de ligazón; capa de enlace; capa de amarre *Cuba*

E binding course

F couche de liaison

332 СЛОЙ ФИЛЬТРУЮЩИЙ - слой, устраиваемый из сыпучих материалов и предназначенный для осушения дорожного или аэродромного основания, а также для задержания проникающего вверх связного пылеватого грунта

B филтриращ пласт

Cs filtrační vrstva

D Filterschicht

H szűrőréteg

M шүүгч давхрага

P warstwa filtrująca

R strat filtrant

Sh filtarski sloj

Sp capa filtrante

E filter(ing) layer; filter(ing) bed

F couche filtrante

333 СМЕСИТЕЛЬ - рабочий узел смесительной установки, предназначенный для механического смешивания составляющих компонентов различных смесей и композиций

B смесител

Cs mísič; míchačka

D Mischer; Mischmaschine

H keverőgép

M холигч

P mieszarka

R malaxor

Sh mesalica

Sp mezcladora

E mixer; mixing machine

F mélangeur; malaxeur

334 СМЕСЬ БЕТОННАЯ - смесь вяжущего вещества, воды, заполнителей и иногда специальных добавок, приготовляемая на бетоносмесительных установках

B бетонна смес

Cs betonová směs

D Betonmischung

H frissbeton

M бетон хольц

P masa betonowa

R amestec de beton

Sh betonska smeša

Sp mezcla de hormigón

E concrete mix(ture)

F béton frais

335 СМЕТА - документ, определяющий стоимость строительства, составленный по принятой в каждой стране методике на основе проектных объёмов работ, сметных норм и расценок

B сметка

Cs rozpočet

D Kostenplan

H költségvetés

M төсөв

P kosztorys

R deviz

Sh predračun

Sp presupuesto

E cost estimate

F devis descriptif

336 СМЕТА СВОДНАЯ - смета, определяющая общую стоимость строительства предприятий, сооружений, зданий и их комплексов, составленная по рабочим чертежам для каждого отдельного объекта строительства

B генерална сметка

Cs souhrnný rozpočet

D zusammengesetzter Kostenplan

H költségvetési főösszesítő

M нэгдсэн төсөв

- P** kosztorys zbiorczy
- R** deviz general
- Sh** ukupni predračun
- Sp** estimación del costo total (de la obra)
- E** total [summary] cost estimate
- F** devis sommaire

337 СМОЛИЗАЦИЯ ГРУНТА - закрепление песчаных или лёссовых грунтов нагнетанием растворов синтетических смол с отвердителем

- B** осмоляване на почва
- Cs** napouštění zemin pryskyřicí
- D** bituminöse Bodenstabilisierung
- H** talajszilárdítás kátránnyal, bitumennel
- M** хөрс давирхайжуулах
- P** stabilizacja gruntu żywicami
- R** bitumare a terenurilor
- Sh** smoliziranje tla
- Sp** alquitración del suelo
- E** tarring of soil(s)
- F** goudronnage du sol

338 СМЯТИЕ - местная деформация поверхности твёрдого тела в результате воздействия сосредоточенной сжимающей силы

- B** смачкване
- Cs** otlačení
- D** Pressung; Eindrückung

H palástnyomás

M хонхойлт; үрчийлт

P zgniecenie

R strivire

Sh gnječenje

Sp aplastamiento

E bearing

F compression localisée

339 СНАРЯД ЗЕМЛЕСОСНЫЙ - плавучая землеройная машина непрерывного действия для разработки грунта в подводном забое и перемещения пульпы к месту укладки с помощью грунтового насоса со всасывающей трубой, обычно оснащаемой фрезерным или гидравлическим рыхлителем

B земесмукателна машина; земесмукачка

Cs sací gúpadlo

D Saugbagger; Naßbagger

H szivókotró

M шороо сорох төхөөрөмж

P pogłębiarka ssąca

R dragă absorbantă

Sh bager - refuler

Sp draga de succion

E hydraulic dredge

F drague aspirante [suceuse]

340 СНАРЯД ЗЕМЛЕЧЕРПАТЕЛЬНЫЙ - плавучая одно- или многочерпаковая землеройная машина для извлечения грунта из-под воды

- B** земечерпалка
- Cs** plovoucí rýpadlo
- D** Naßbagger; Schwimmbagger
- H** mederkotró
- M** газар малтагч машин
- P** pogłębiarka czerpakowa
- R** dragă excavator
- Sh** bager - gliboder
- Sp** draga excavadora
- E** bucket dredge
- F** drague de creusement

341 **СНЕГООЧИСТИТЕЛЬ** - снегоуборочная машина с рабочим органом плужного, щётчного, фрезерного, роторного, скребкового или комбинированного типа

- B** снегочистачка
- Cs** stroj na odklízení sněhu
- D** Schneeräumer; Schneeräumungsgerät
- H** hóeke; hókotrógép
- M** цас цэвэрлэгч машин
- P** maszyna do odśnieżania
- R** plug de zapada
- Sh** grtalica; masina za čišćenje snega
- Sp** barredera de nieve
- E** snow - plough; snow remover

F chasse - neige

342 **СНиП [НОРМЫ И ПРАВИЛА СТРОИТЕЛЬНЫЕ]** - свод основных общесоюзных нормативных документов в строительстве, утверждаемый Госстроем СССР для обязательного применения на территории СССР

B строителни норми и правила

Cs stavební předpisy

D Baunormen und Bauvorschriften

H építési normák és előírások

M барилгын норм ба дүрэм

P normy i przepisy budowlane

R norme și reguli în construcții

Sh gradevinske norme i pravila

Sp normas y ordenanzas (reglamentos) de la construcción

E Building Codes and Regulations

F Normes et Règlements de Construction

343 **СНОС** - расчистка определённых участков территории от застройки для дальнейшего более рационального использования этой территории

B събаряне (*на сграда*)

Cs demolice

D Abriß; Abbruch

H szanálás

M буулгах

P rozbiórka

R demolare

Sh rušenje

Sp demolición

E demolition; removal

F démolition

344 **СОБОР** - крупный христианский храм города или монастыря

B катедрала

Cs chrám; katedrála

D Dom

H székesegyház

M сүм

P sobór

R catedrală

Sh saborna crkva; katedrála

Sp cathedral

E cathedral

F cathédrale

345 **СОБЫТИЕ** - состояние в процессе выполнения комплекса в сетевом планировании, характеризующее результаты окончания одних работ и начало производства других

B събитие

Cs uzel

D Ereignis

H esemény

M үйл явдал

P zdarzenie

R evenement

Sh dogadaj

Sp evento; suceso; nodo

E event

F événement

346 **СОБЫТИЕ ГРАНИЧНОЕ** - событие, общее, по крайней мере, для двух фрагментов сетевой модели, выделенных по какому-либо признаку

B гранично събитие

Cs hraniční uzel

D Grenzereignis

H határos esemény

M захын уйл явдал

P zdarzenie graniczne

R evenement marginal

Sh granični dogadaj

Sp evento común

E interface event

F événement limite

347 **СОБЫТИЕ КОНЕЧНОЕ** - событие, не имеющее последующих работ и отражающее достижение конечной цели или одной из конечных целей комплекса

B крайно събитие

Cs koncový uzel

D Endereignis

H befejező esemény

M төгсгөлын үйл явдал

P zdarzenie końcowe

R evenement final

Sh završni dogadaj

Sp evento final

E completion event

F événement final

348 **СОБЫТИЕ НАЧАЛЬНОЕ** - событие, не имеющее предшествующих работ; оно фиксирует наличие условий для начала выполнения части работ комплекса

B начально събитие

Cs počáteční uzel

D Anfangsereignis

H kezdő esemény

M эхний үйл явдал

P zdarzenie początkowe

R evenement initial

Sh početní dogadaj

Sp evento inicial

E start(ing) [initial] event

F événement d'origine; événement initial

352 **СОЕДИНЕНИЕ** - скрепление деталей или элементов для укрупнения или образования из них конструкций, узлов, механизмов, машин

B съединение

Cs spoj; spojení

D Verbindung; Anschluß

H kapcsolat

M холбоо; холболт

P połączenie

R îmbinare

Sh veza

Sp junta; unión; empalme

E connection; joint

F assemblage; joint

353 СОЕДИНЕНИЕ БОЛТОВОЕ - разъёмное соединение, в котором крепёжными деталями являются обычные или высокопрочные болты

B болтово съединение

Cs šroubový spoj

D Schraubenverbindung

H csavaros kapcsolat

M боолтон холболт

P połączenie śrubowe

R îmbinare cu buloane

Sh veza pomoću zavrtanja

Sp unión empernada; junta empernada

E bolt(ed) joint [connection]

F assemblage boulonné; joint boulonné

354 СОЕДИНЕНИЕ ВОЗДУХОВОДОВ НАДВИЖНОЕ - соединение, при котором одно звено или секция воздуховода надвигается на конец другого звена или секции и закрепляется винтами или остаётся без закрепления

- B** съединение на въздухопроводи чрез нахлузване
- Cs** spojení vzduchovodu přesuvkou; přesuvný spoj vzduchovodu
- D** aufschiebbare Luftkanalverbindung
- H** kályhacsővek összekapcsolása
- M** агаар дамжуулах хоолойн хөдөлгөөнт холболт
- P** łączenie przewodów wentylacyjnych przez nasuwanie
- R** îmbinare flexibilă a conductelor de aer
- Sh** překlopní spoj kanala za vāzduh
- Sp** junta telescópica (de conductos de aire)
- E** fit - on air duct connection
- F** raccordement des conduits d'air du type télescopique

355 **СОЕДИНЕНИЕ В ШПУНТ** - соединение сплавляемых досок, брусьев, деревянных шпунтин, имеющих на одной боковой кромке или стороне продольный выступ, а на другой - продольное углубление

- B** шпунтово съединение
- Cs** spoj na pero a drážku
- D** gespundete Verbindung
- H** horonycsapos illesztés
- M** гударган холболт
- P** złącze na pióro i wpust
- R** îmbinare cu lambă și uluc
- Sh** veza na pero i žljeb
- Sp** ensambladura a lengüeta
- E** tongue - and - groove joint

F assemblage à rainure et languette

356 СОЕДИНЕНИЕ ГИБКОЕ - соединение, допускающее упругие угловые перемещения сопрягаемых элементов конструкций за счёт деформирования их материала

B гъвкаво съединение

Cs pružný spoj

D elastische Verbindung

H rugalmas kapcsolat

M уян холболт

P złącze sprężyste

R îmbinare flexibilă

Sh elastična veza

Sp junta flexible; unión flexible

E flexible connection [joint]

F assemblage flexible; joint flexible

357 СОЕДИНЕНИЕ ЖЁСТКОЕ - соединение, не допускающее взаимного сдвига и / или поворота соединяемых элементов конструкций

B кораво съединение

Cs tuhý spoj

D starre Verbindung

H merev kapcsolat

M хөшүүн холболт

P złącze sztywne

R îmbinare rigidă

Sh krutá veza

Sp junta rígida; unión rígida

E rigid connection [joint]

F joint rigide; assemblage rigide

358 СОЕДИНЕНИЕ ЗАКЛЁПОЧНОЕ - неразъёмное соединение при помощи заклёпок

B нитово съединение

Cs nýtovaný spoj

D Nietverbindung

H szegecselt kapcsolat

M тавламал холболт

P złącze nitowe

R îmbinare nituită

Sh veza sa zakivcima

Sp junta remachada

E rivet(ed) joint [connection]

F assemblage rivé; rivure; joint rivé

359 СОЕДИНЕНИЕ КЛЕЕВОЕ - жёсткое неразъёмное соединение с помощью клея

B лепено съединение

Cs lepený spoj

D Klebeverbindung

H ragasztott kapcsolat

M наамал холболт

P połączenie klejowe

R îmbinare încleiată

Sh veza pomoću lepka

Sp junta encolada

E glued joint [connection]

F joint collé; assemblage collé

360 СОЕДИНЕНИЕ МОНТАЖНОЕ - соединение, выполняемое в процессе монтажа

B монтажно съединение

Cs montážní spojení

D Montageverbindung

H szerelőkötés

M угсралтын түр холболт

P złącze montażowe

R îmbinare de montaj

Sh montažna veza

Sp junta de montaje

E field connection [joint]

F assemblage de chantier

361 СОЕДИНЕНИЕ НАГЕЛЬНОЕ - податливое соединение элементов деревянных конструкций с использованием нагелей

B тиблено съединение

Cs spojení na kolíky [trny]

D Nagelverbindung

H facsapos kötés

M модон бүтээцийн холболт

P połączenie kołkowe

R legătură cu dibluri

Sh veza pomoću klinova

Sp ensambladura a espiga

E dowel(ed) connection

F assemblage par broches cylindriques; assemblage par chevilles

362 СОЕДИНЕНИЕ НАХЛЁСТОЧНОЕ - сварное соединение, в котором сваренные элементы расположены параллельно и частично перекрывают друг друга

B съединение с припокриване

Cs přeplátovaný svarový spoj

D Überlappung; Überlappungsstoß

H átlapolt kötés

M зөрүү холболт

P złącze zakładkowe

R îmbinare prin suprapunere

Sh spoj na překlop

Sp unión a solape

E lap joint; lap weld

F joint à recouvrement

363 СОЕДИНЕНИЕ ПОДАТЛИВОЕ - соединение на податливых связях

B поддаваемо съединение

Cs poddajný spoj

- D** nachgiebige Verbindung
- H** rugalmas kapcsolat
- M** харимтгай холболт
- P** połączenie podatne
- R** îmbinare elastică
- Sh** pomerljiva veza
- Sp** junta deformable (plástica)
- E** deformable joint; yielding connection
- F** joint deformable; assemblage deformable

364 **СОЕДИНЕНИЕ ПОДВИЖНОЕ** - соединение, допускающее свободное взаимное смещение соединяемых элементов без деформирования и нарушения целостности связей

- B** подвижно съединение
- Cs** pohyblivý spoj
- D** bewegliche Verbindung
- H** mozgékony kötés
- M** хөдөлгөөнт холболт
- P** połączenie ruchome
- R** încheietură mobilă
- Sh** pokretna veza
- Sp** junta móvil
- E** movable joint; sliding joint
- F** joint mobile; assemblage mobile

365 **СОЕДИНЕНИЕ РАВНОПРОЧНОЕ** - соединение, прочность которого одинакова с прочностью материала соединяемых элементов

- B** равноякостно съединение
- Cs** spoj o shodné pevnosti
- D** Verbindung gleicher Festigkeit
- H** egyenszilárdságú kapcsolat
- M** ижил бат бэхтэй холболт
- P** połączenie o jednakowej wytrzymałości
- R** îmbinare de egală rezistență
- Sh** veza ekvivalentně čvrstoée
- Sp** junta de resistencia equivalente
- E** full - strength joint
- F** joint à résistance équivalente

366 **СОЕДИНЕНИЕ СВАРНОЕ** - неразъёмное соединение, выполненное сваркой

- B** заваръчно съединение
- Cs** svarový [svařovaný] spoj
- D** Schweißverbindung
- H** hegesztett kapcsolat
- M** гагнаасан холболт
- P** połączenie spawane
- R** îmbinare sudată
- Sh** zavařena veza
- Sp** junta soldada; unión soldada
- E** welded joint
- F** assemblage soudé; joint soudé

367 СОЕДИНЕНИЕ СТЫКОВОЕ - сварное соединение двух элементов, примыкающих друг к другу торцовыми поверхностями

B челно съединение

Cs tupý svarový spoj

D Stoßverbindung; Stumpfstoß

H hegesztett tompa kötés

M тулгаа холболт

P złącze doczołowe

R îmbinare cap la cap

Sh spoj sučeljavanjem

Sp unión a tope

E butt weld

F joint bout à bout

368 СОЕДИНЕНИЕ ТАВРОВОЕ - сварное соединение, в котором торец одного элемента примыкает под прямым углом и приварен к боковой поверхности другого элемента

B Т - образно съединение

Cs svarový spoj tvaru T

D T - förmige Verbindung; T - Stoß

H hegesztett T - kötés

M тавран холболт

P złącze teowe

R îmbinare în T

Sh spoj u obliku T

Sp unión en T

E tee joint

F joint en T

369 СОЕДИНЕНИЕ УГЛОВОЕ - сварное соединение двух элементов, расположенных под углом и сваренных в месте примыкания их краёв

B ъглово съединение

Cs rohový [koutový] svarový spoj

D Eckstoß; Eckverbindung

H sarokvarratos kötés

M өнцгөн холболт

P złącze kątowe

R îmbinare de colţ

Sh ugaoni spoj

Sp junta en ángulo; junta esquinada

E angle joint

F joint d'angle

370 СОЕДИНЕНИЕ ШАРНИРНОЕ - подвижное соединение, допускающее вращение соединяемых конструкций элементов

B ставно съединение

Cs kloubový spoj

D Gelenkverbindung

H csuklós kapcsolat

M нугасан холболт

P połączenie przegubowe

R îmbinare articulată

Sh zglobna veza

Sp junta articulada

E hinged joint; articulated joint

F joint à charnière; assemblage par articulation

371 СОЕДИНЕНИЕ ШПОНОЧНОЕ - в деревянных конструкциях - соединение отдельных элементов с помощью вкладышей - шпонок, размещаемых в теле соединяемых элементов

B клиново съединение

Cs spojení na hmoždíky [hmoždinky]

D Dübelverbindung

H csapos illesztés; csapkötés

M тээгэн (тэвхэн) холболт

P połączenie wpustowe

R îmbinare cu pene

Sh veza pomoću moždanika

Sp junta de chaveta

E key joint

F clavetage; assemblage à clavettes

372 СОЛЯРИЙ - площадка или терраса, открытая прямым солнечным лучам и оборудованная для дозированного приёма солнечных ванн

B солариум

Cs solárium

D Solarium

H solárium

M наранд шарах талбай

P solarium

R soláriu

Sh solarijum

Sp solarío

E solarium

F solarium

373 СООРУЖЕНИЕ АРХИТЕКТУРНОЕ - сооружение, организующее своими формами архитектурное пространство

B архитектурно съоръжение

Cs -

D architektonisches Gebäude

H építészeti létesítmény

M архитектурын байгууламж

P budowla architektoniczna

R construcție arhitecturală

Sh arhitekonski objek(a)t

Sp obra arquitectónica

E architectural construction

F ouvrage architectural

374 СООРУЖЕНИЕ БЕРЕГОУКРЕПИТЕЛЬНОЕ - гидротехническое сооружение для защиты берега от разрушения и его укрепления

B брегоукрепително съоръжение

Cs břehové opevnění

D Uferbauwerk

- H** partbirtosító mú
- M** эрэг хамгаалалтын байгууламж
- P** budowla dla mocowania brzegu
- R** construcție de consolidare a malului
- Sh** obaloutvrda
- Sp** obra de protección de las márgenes
- E** bank protection structure
- F** ouvrage de renforcement des rives

375 СООРУЖЕНИЕ ВОДОПОДПОРНОЕ - гидротехническое сооружение для создания подпора

- B** подприщващо съоръжение
- Cs** vodní dílo
- D** Stauanlage; Staubauwerk
- H** vízduzzasztó létesítmény
- M** урсгал хаах байгууламж
- P** budowla piętrząca wodę
- R** construcție de retenție a apei
- Sh** brana za uspoř vodě
- Sp** azud; represa
- E** water retaining structure
- F** structure de barrage

376 СООРУЖЕНИЕ ГИДРОТЕХНИЧЕСКОЕ - сооружение, подвергающееся воздействию водного потока или водной среды и предназначенное для использования водных ресурсов, охраны вод и борьбы с их вредным действием

- B** хидротехническо съоръжение

- Cs** vodohospodářské dílo
- D** Wasserbauwerk
- H** vízépítési műtárgy
- M** гидротехникийн байгууламж
- P** budowla hydrotechniczna
- R** construcție hidrotehnică
- Sh** hidrotehnički objek(a)t
- Sp** obra hidraulica
- E** hydraulic structure
- F** ouvrage hydraulique

377 СООРУЖЕНИЕ ОГРАДИТЕЛЬНОЕ - гидротехническое сооружение, защищающее территорию от затопления, акваторию или береговую полосу - от волн, наносов, льда

- B** ограждащо защитно съоръжение
- Cs** ochranná stavba
- D** Schutzbauwerk
- H** támfal
- M** халхавч байгууламж
- P** budowla osłaniająca
- R** construcție de închidere
- Sh** lukobran
- Sp** obra de defensa; obra de protección
- E** damming structure; protective structure
- F** ouvrage de protection

378 СООРУЖЕНИЕ ПОДЗЕМНОЕ - сооружение, возведённое в толще земной коры или оборудованное в готовых горных выработках

- B** подземно съоръжение
- Cs** podzemní stavbà
- D** Tiefbauanlage
- H** földalatti létesítmény
- M** газар доорхи байгууламж
- P** budowla podziemna
- R** construcție subterană
- Sh** podzemna gradevina
- Sp** obra subterránea
- E** underground structure
- F** construction souterraine

379 СООРУЖЕНИЕ РЫБОЗАЩИТНОЕ - гидротехническое сооружение, препятствующее попаданию рыб

- B** нерыбоходные сооружения
- B** рибозащитно съоръжение
- Cs** odpuzovač ryb
- D** Fischschutzanlage
- H** halvédelmi létesítmény
- M** загаснаас хамгаалах байгууламж
- P** przegroda dla ryb
- R** construcție pentru protecția peștilor
- Sh** ribozaštitno postrojenje

Sp obra de protección para peces

E fish protection structure [works]

F ouvrages pour la protection des poissons

380 СООРУЖЕНИЕ РЫБОПРОПУСКНОЕ - сооружение в составе гидроузла для пропуска рыбы через плотины или в обход естественных преград

B рыбопропускащо съоръжение

Cs rybí propust

D Fischdurchlaß; Fischpaßanlage

H halátengedő berendezés

M загас нэвтрүүлэх байгууламж

P przepławka dla ryb

R construcție pentru trecerea peștilor

Sh postrojenje za prolaz ribe

Sp obra de paso para peces

E fish - passing structure

F ouvrage pour faire passer des poissons

381 СООРУЖЕНИЕ СУДОПРОПУСКНОЕ - судоходное сооружение, обеспечивающее преодоление судами сосредоточенных перепадов уровней воды

B кораблопропускащо съоръжение

Cs lodni propust

D Schiffsdurchlaß

H hajóátbocsátó berendezés

M усан онгоц нэвтрүүлэх байгууламж

P budowla żeglugowa

R construcție pentru trecerea navelor

Sh brodská prevodnica

Sp obra de paso para embarcaciones

E shipway construction

F ouvrage de passage des navires

382 СООРУЖЕНИЕ СУДОХОДНОЕ - гидротехническое сооружение на водном пути для обеспечения судоходства

B кораблоплавателно съоръжение

Cs plavební zařízení

D Schiffahrtsbauwerk

H hajózási létesítmény

M усан онгоц нэвтрүүлэх байгууламж

P budowla żeglugowa

R construcție pentru navigație

Sh hidrotehničko postrojenje za prolaz brodová

Sp obra navegable

E structure providing navigation

F ouvrage assurant la navigation

383 СООРУЖЕНИЯ ВОДОЗАБОРНЫЕ - гидротехнические сооружения для забора воды в водовод из водоёма, водотока или подземного источника

B водочерпещи съоръжения

Cs jímací zařízení; jímadla

D Wasserentnahmeanlagen

H vízkivételi mű

M ус татах байгууламж

P ujęcie wody

R lucrare de captare a apei

Sh vodozahvatni objekti

Sp obra de toma; obra de captación

E water intakes

F installations de captage d'eau; aménagement de prise d'eau

384 СООРУЖЕНИЯ ОЧИСТНЫЕ - комплекс инженерных сооружений, предназначенный для очистки природных и сточных вод

B пречиствателни съоръжения

Cs kanalizační čistírna

D Kläranlagen

H szennyvíztisztító

M цэвэрлэх байгууламж

P oczyszczalnie ścieków

R construcții pentru epurare

Sh postrojenja za prečiščavanje

Sp instalaciones de depuración; plantas de depuración

E sewage purification plant; sewage treatment works

F ouvrages d'épuration des eaux d'égouts

385 СОПРОТИВЛЕНИЕ ВОЗДУХОПРОНИЦАНИЮ способность материала противодействовать прохождению через него воздуха, определяемая отношением толщины слоя материала к коэффициенту воздухопроницаемости

B съпротивление на въздухопропускане

Cs neprůvzdušnost

- D** Luftdurchgangswiderstand
- H** légáteresztési ellenállás
- M** агаар нэвтрэлтийн эсэргүүцэл
- P** opór przenikania powietrza
- R** rezistentă la pătrunderea aerului
- Sh** otpor propuštanju vazduha
- Sp** resistencia a la penetración del aire
- E** resistance to air permeability
- F** résistance à la perméabilité à l'air

386 СОПРОТИВЛЕНИЕ ВРЕМЕННОЕ *см. ПРЕДЕЛ ПРОЧНОСТИ*

387 СОПРОТИВЛЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ - сопротивление движению жидкости, оказываемое стенками труб или каналов и приводящее к потере механической энергии потока

- B** хидравлично съпротивление
- Cs** hydrodynamická síla
- D** hydraulischer Widerstand
- H** hidraulikai ellenállás
- M** гидравлик эсэргүүцэл
- P** opór hydrauliczny
- R** rezistență hidraulică
- Sh** hidraulični otpor
- Sp** resistencia hidraulica
- E** hydraulic resistance
- F** résistance hydraulique

388 СОПРОТИВЛЕНИЕ ЗАБИВКЕ - силовая реакция сваи или шпунта, вызываемая сопротивлением грунта, а также силой трения шпунтин друг о друга

B съпротивление на забиване

Cs odpor proti ražení [beranění]

D Rammwiderstand

H behatolási ellenállás

M зоолтын эсэргүүцэл

P opór ubijania

R rezistență la batere

Sh otpor pobijanju

Sp resistencia de hinca

E resistance to pile driving

F résistance au battage d'un pieu

389 СОПРОТИВЛЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ - наука о прочности, деформируемости и устойчивости элементов сооружений и машин

B съпротивление на материалите

Cs nauka o pružnosti a pevnosti

D Festigkeitslehre

H szilárdságtan

M материалын эсэргүүцэл

P wytrzymałość materiałów

R rezistența materialelor

Sh otpornost materijala

Sp resistencia de materiales

E strength of materials

F résistance des matériaux

390 СОПРОТИВЛЕНИЕ НОРМАТИВНОЕ - сопротивление материала силовым воздействиям, устанавливаемое нормами в качестве характеристики его механических свойств для расчёта конструкций по предельным состояниям

B нормативно съпротивление

Cs normová pevnost; normové namáhání

D Normfestigkeit

H szilárdság normatív értéke

M норматив эсэргүүцэл

P wytrzymałość normatywna

R rezistență normată

Sh normativna otpornost

Sp resistencia normativa

E specified strength

F résistance normalisée

391 СОПРОТИВЛЕНИЕ ПАРПРОНИЦАНИЮ - противодействие материала прохождению через него пара, определяемое отношением толщины слоя материала к коэффициенту паропроницаемости

B съпротивление на паропропускане

Cs odpor při prostupu vodní páry

D Dampfdurchgangswiderstand; Diffusionswiderstand

H páradiffúziós ellenállás

M уур нэвтрэлтийн эсэргүүцэл

P opór przenikania pary

- R** rezistență la pătrunderea vaporilor
- Sh** otpor propuštanju pare
- Sp** resistencia a la penetración del vapor
- E** resistance to vapor permeability
- F** résistance à perméabilité à la vapeur

392 СОПРОТИВЛЕНИЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ - сопротивление материала силовым воздействиям в момент наступления предельного состояния

- B** гранично съпротивление
- Cs** mezní pevnost [namáhání]
- D** Grenzfestigkeit
- H** szilárdság határértéke
- M** хязгаарын эсэргүүцэл
- P** wytrzymałość graniczna
- R** rezistență limită
- Sh** granična otpornost
- Sp** resistencia límite
- E** limit state strength
- F** résistance limite

393 СОПРОТИВЛЕНИЕ РАСЧЕТНОЕ - сопротивление материала, учитываемое в методике расчёта конструкций по предельным состояниям

- B** изчислительно съпротивление
- Cs** výpočtová pevnost
- D** Rechenfestigkeit
- H** mértékadó szilárdság

- M** тооцоот зсэргүүцэл
- P** wytrzymałość obliczeniowa
- R** rezistență de calcul
- Sh** proračunska otpornost
- Sp** resistencia de cálculo
- E** design resistance
- F** résistance de calcul; résistance nominale

394 СОПРОТИВЛЕНИЕ СЛОЖНОЕ - напряжённо-деформированное состояние бруса, при котором в различных сочетаниях одновременно возникают продольные, поперечные, изгибные и крутильные деформации

- B** сложно съпротивление
- Cs** složené [kombinované] namáhání
- D** zusammengesetzte Festigkeit
- H** összetett szilárdság
- M** төвөгтэй эсэргүүцэл
- P** wytrzymałość złożona
- R** rezistență compusă
- Sh** složena otpornost
- Sp** resistencia a esfuerzos combinados
- E** composite action; combined stresses
- F** sollicitation composée

395 СОПРОТИВЛЕНИЕ ТЕПЛОСПРИЯТИЮ - противодействие материала поверхностного слоя ограждения переходу тепла к нему от воздуха помещения

- B** съпротивление на топлөвъзприемане

Cs odpor při přestupu tepla na vnitřní straně konstrukce

D innen Wärmeübergangswiderstand

H hőfelveteli ellenállás

M дулаан хүлээж авах эсэргүүцэл

P opór pobierania ciepła

R rezistență la absorbția căldurii

Sh otpor prijemu toplote

Sp resistencia a la absorción de calor

E resistance to heat absorption

F résistance à l'absorption thermique

396 СОПРОТИВЛЕНИЕ ТЕПЛООТДАЧЕ - противодействие материала поверхностного слоя ограждения отдачи тепла в окружающую среду

B съпротивление на топлоотдаване

Cs odpor při přestupu tepla na

vnější straně konstrukce

D außen Wärmeübergangswiderstand

H hőátadási ellenállás

M дулаан өгөлтийн эсэргүүцэл

P opór oddawania ciepła

R rezistență la cedarea căldurii

Sh otpor predaji toplote

Sp resistencia a la emisión de calor

E resistance to heat convection

F résistance à la transmission de chaleur

397 СОПРОТИВЛЕНИЕ ТЕПЛОПЕРЕДАЧЕ - способность одно- или многослойного ограждения препятствовать теплообмену между двумя теплоносителями, разделёнными этим ограждением, оцениваемая величиной, обратной коэффициенту теплопередачи

- B** съпротивление при топлопреминаване
- Cs** odpor při prostupu tepla
- D** Wärmedurchgangswiderstand
- H** hőátbocsátási ellenállás
- M** дулаан дамжуулалтын эсэргүүцэл
- P** opór przenikania ciepła
- R** rezistență la transmisia căldurii
- Sh** odpor prolazu toplote
- Sp** resistencia a la termotransferencia
- E** resistance to heat transfer
- F** résistance au transfert de chaleur

398 СОПРОТИВЛЕНИЕ ТЕРМИЧЕСКОЕ - способность материала ограждения противодействовать переносу тепла через его толщину, определяемая отношением толщины ограждения к теплопроводности

- B** термично съпротивление
- Cs** tepelný odpor
- D** Wärmedurchlaßwiderstand
- H** hőellenállás
- M** дулааны эсэргүүцэл
- P** opór termiczny
- R** rezistență termică
- Sh** toplotni odpor

Sp resistencia térmica

E heat [thermal] resistance

F résistance thermique

399 СОПРЯЖЕНИЕ - образование контакта между конструктивными элементами или деталями конструкций или машин

B съединение; сглобка; съчетаване

Cs spoj; vazba; styk

D Verbindung; Anschluß

H csatlakozás; illesztés

M холболт; уулзвар холбор

P połączenie

R îmbinare

Sh sprezanje

Sp ensambladura; junta; unión

E (con)junction

F jonction; réunion; raccordement

400 СОПРЯЖЕНИЕ БАЛОК ГЛУХОЕ - сопряжение балок, превращенное в соединение

B челно съединение на греди

Cs tuhý spoj trámů

D durchgehende Verbindung

H gerendák merev csatlakozása

M дам нурууны хөдөлгөөнгүй холболт

P połączenie belek utwierdzone

- R** îmbinare fixă a grinzilor
- Sh** potpuno sprezanje greda
- Sp** junta ciega (vigas)
- E** rigid (conjunction of beams)
- F** assemblage des poutres rigide

401 **СОПРЯЖЕНИЕ БАЛОК СВОБОДНОЕ** - сопряжение балок без соединения их

- B** свободно съединение на греди
- Cs** styk trámů; pohyblivý spoj trámů
- D** freie Verbindung; freie Trägerverbindung
- H** gerendák szabad csatlakozása
- M** дам нурууны чөлөөт холболт
- P** połączenie belek swobodne
- R** îmbinare liberă a grinzilor
- Sh** slobodno sprezanje greda
- Sp** unión libre (vigas)
- E** free (conjunction of beams)
- F** jonction des poutres libre; assemblage des poutres libre

402 **СОРАЗМЕРНОСТЬ** - гармоничное соотношение элементов архитектурной формы, создающее ощущение целостности композиции

- B** съразмерност
- Cs** eurytmie; úměrnost; vyváženost
- D** Proportionalität
- H** arányosság

M хэмжээний дүйцмэл

P wspóhnierność

R proporționalitate

Sh proporcionalnost; srazmer - nost

Sp proporcionalidad

E proportionality

F proportion

403 **СОСТАВ ПОДВИЖНОЙ** - совокупность средств передвижения автомобильного, железнодорожного и других видов транспорта

B подвижен състав

Cs vozový park

D Wagenpark

H járműállomány; gördülőállomány

M хөдлөх бүрэлдэхүүн

P środku transportu

R material roulant

Sh vozni park

Sp material rodante

E rolling stock

F matériel roulant

404 **СОСТОЯНИЕ НАПРЯЖЁННОЕ** - состояние нагруженного тела, характеризующееся наличием внутренних напряжений, распределение которых зависит от вида нагрузки и формы тела

B напрегнато състояние

Cs stav napjatosti; napjatost

- D** Spannungszustand
- H** feszültségállapot
- M** хүчитгэсэн төлөв
- P** stan napreżenia
- R** stare de tensiune
- Sh** stanje napona; naponsko stanje
- Sp** estado tensional
- E** stress state
- F** état de contrainte

405 СОСТОЯНИЕ НАПРЯЖЁННОЕ ОБОБЩЁННОЕ - напряжённое состояние, в целом характеризующее обобщённым напряжением, заменяющим по упругой работе всю совокупность компонентов действительного напряжения

- B** общо напрегнато състояние
- Cs** -
- D** generalisierter Spannungszustand
- H** általános feszültségállapot
- M** хүчитгэсэн ерөнхий төлөв
- P** stan napreżenia uogólniony
- R** stare de tensiune generalizată
- Sh** uopšteno stanje napona
- Sp** estado de tensión generalizado
- E** generalized plane stress state
- F** état de contrainte; plan unifié

406 СОСТОЯНИЕ НАПРЯЖЁННОЕ ОБЪЁМНОЕ - напряжённое состояние тела, характеризуемое наличием компонентов напряжения, действующих по всем трём осям и во всех координатных плоскостях

- B** обемно напрегнато състояние
- Cs** prostorový stav napjatosti; prostorová napjatost
- D** generalisierter Spannungszustand
- H** térbeli feszültségállapot
- M** эзлэхүүний хүчитгэсэн толов
- P** stan naprężenia przestrzenny
- R** stare de tensiune spațială
- Sh** zapreminsko stanje napona
- Sp** estado de tensión tridimensional
- E** volume stress state
- F** état de contrainte à trois dimensions

407 СОСТОЯНИЕ НАПРЯЖЁННОЕ ПЛОСКОЕ - напряжённое состояние тела, характеризуемое наличием компонентов напряжения, действующих лишь в одной плоскости

- B** равнинно напрегнато състояние
- Cs** rovinný stav napjatosti; rovinná napjatost
- D** ebener Spannungszustand
- H** síkbeli feszültségállapot
- M** хавтгайн хүчитгэсэн төлөв
- P** stan naprężenia płaski
- R** stare de tensiune plană
- Sh** stanje napona u ravnici

Sp estado de tensión plano

E two - directional stressed state

F état de contrainte à deux dimensions

408 СОСТОЯНИЯ ПРЕДЕЛЬНЫЕ - состояния строительных конструкций или оснований сооружений, при которых они перестают удовлетворять поставленным требованиям

B гранично състояние

Cs mezní stavy

D Grenzzustand

H határállapot

M хязгаарын төлөв

P stan graniczny

R stāri limitā

Sh granična stanja

Sp estado limite

E limit states

F états limites

409 СОТОПЛАСТ - теплозвукоизоляционный материал из газонаполненной пластмассы с ячейками в форме сот, изготавливаемый пропиткой синтетическими смолами и клейкой гофрированных листов бумаги, шпона или ткани

B сотопласт

Cs voštinová deska

D Wabenkerne aus Papier

H méhsejtpórusos műanyaghab

M сотопласт

P materiał izolacyjny typu «plaster pszczeli»

R material plastic celular

Sh saćasti materijal

Sp sotoplast (plástico celular)

E honeycomb plastics

F plastique alvéolaire en nids d'abeilles

410 СОЧЕТАНИЯ НАГРУЗОК - совместное воздействие на конструкцию совокупности разных нагрузок и воздействий

B съчетания на натоварвания

Cs kombinace zatížení

D Lastenkombination

H teherkombináció

M ачааны хоршил

P zestawienie obciążeń

R grupare de încărcări

Sh kombinovaná opterećenja

Sp combinación de cargas

E combinations of loads

F combinaisons des charges

411 СПЕКАНИЕ - соединение мелкозернистых и порошкообразных материалов в куски при высоких температурах

B спичане

Cs spékání; sintrování

D Sintern

H zszugorítás

M хайлмагжилт

P spiekanie

R aglomerare

Sh sinterovanje

Sp sinterización

E sintering; fritting

F frittage; agglomération

412 СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ - планомерный процесс выделения и сосредоточения производства однородных видов продукции или работ в организациях и на предприятиях строительной индустрии

B специализация в строителството

Cs specializace ve stavebnictví

D Spezialisierung im Bauwesen

H építőipari szakosítás

M барилгын төрөлжилт

P specjalizacja w budownictwie

R specializare în construcții

Sh specijalizacija u gradevinarstvu

Sp especialización en la construcción

E specialization in constructional production

F spécialisation en (production de) bâtiment

413 СПЕЦИФИКАЦИЯ - систематизированный перечень, обычно в форме таблицы, предусмотренных в данном проекте материалов, деталей и элементов конструкций с указанием их технических характеристик и количества

- B** спецификация
- Cs** výpis; výkaz; tabulka prvků
- D** Stückliste
- H** konszignáció
- M** түүвэр
- P** specyfikacja
- R** specificație
- Sh** specifikacija
- Sp** especificaciones
- E** parts list
- F** nomenclature; spécification

414 СПИСОК ТИТУЛЬНЫЙ [ТИТУЛ] - поимённый перечень строящихся и реконструируемых объектов, включённых в план капитальных вложений, с указанием места строительства, проектной мощности, сметной стоимости, задания по вводу в действие основных фондов и производственных мощностей, сроков строительства; служит основанием для финансирования и планирования строительства

- B** поименен [титулен] списък
- Cs** jmenovitý seznam staveb
- D** Titelliste; Titelverzeichnis; Titel
- H** címjegyzék
- M** барих барилгын жагсаалт
- P** spis tytułów; tytuł
- R** listă de titluri; titlu
- Sh** naslovni spisak
- Sp** plan de construcciones; plan de obras; obra certificada

E list of buildings and structures approved for construction

F liste des ouvrages de construction à réaliser

415 СПЛАЧИВАНИЕ - плотное сопряжение элементов конструкций по их боковым поверхностям, увеличивающее высоту или ширину конструкции

В *плотно съединение на конструктивни елементи за увеличаване на височината или широчината на конструкцията*

Cs plátování

D zimmermannmäßige Verbindung

H illesztés

M хажуугаар нь холбох; өргөсгөх

P połączenie na szerokość

R îmbinare

Sh uzdužna veza

Sp acoplamiento

E joining by flat surfaces

F jointage; assemblage par faces laterales

417 СПОРТЗАЛ *см. ЗАЛ СПОРТИВНЫЙ*

418 СПОСОБ ВЕДЕНИЯ РАБОТ ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ - осуществление строительных работ собственными силами предприятий и хозяйственных организаций, являющихся застройщиками

В стопански начин на изпълнение на работите

Cs podniková výstavba

D wirtschaftliche Arbeitsmethode

H házilagos építés

M ажил явуулах аж ахуйн арга

P metoda prowadzenia robót systemem gospodarczym

R metoda executării lucrărilor în regie

Sh izvođenje gradevinskih radova u vlastitoj režiji

Sp ejecución de obra por autogestión

E construction on self - supporting basis

F construction à titre d'autofinancement

420 СПОСОБ ГОРНЫХ РАБОТ ЗАКРЫТЫЙ - способ возведения подземных сооружений, при котором работы ведутся под землёй, без вскрытия её поверхности

B закрит миньорски начин на работа

Cs tunelování

D geschlossener Abbau

H kitakarás nélküli módszer

M уулын ажлын далд арга

P metoda górnicza zakryta

R procedeul lucrărilor miniere închise

Sh zatvoreni metod rudarskih radova

Sp metodo de explotación subterránea

E underground work (method)

F méthode d'excavation souterraine

421 СПОСОБ ГОРНЫХ РАБОТ ОТКРЫТЫЙ - способ возведения подземных сооружений, при котором вскрывается поверхность земли, возводится сооружение, а затем производится обратная засыпка грунта

B открит миньорски начин на работа

Cs důlní práce ve výkopu

D offener Abbau

H földalatti létesítmények építése nyitott munkagödörben

M уулын ажлын ил арга

P metoda górnicza odkrywkowa

R procedeul lucrărilor miniere la zi

Sh površinski metod rudarskih radova

Sp metodo de explotación a cielo abierto

E opencasting (method)

F méthode d'excavation à ciel ouvert

422 СПОСОБ ПАДАЮЩЕЙ СТРЕЛЫ - установка длинномерных конструкций в вертикальное положение из горизонтального путём поворота вокруг шарнира монтажной стрелы, соединённой с монтируемыми конструкциями

B метод на «падаща стрела»

Cs -

D Derrickmontage

H darukarejtéses módszer

M сум эвхэх арга

P montaż metodą całkowitego zawieszenia

R procedeul braţului pendular

Sh metod padajuće střele

Sp metodo de montaje por pivotamiento

E falling jib erection method (*method of erection by rotation of vertical jib rigidly attached to the structure being erected*)

F montage à l'aide d'une flèche tombante (*par rotation autour d'une charnière au pied de la flèche rigidement attachée à la construction montée*)

423 СПОСОБ ПРОХОДКИ СПЕЦИАЛЬНЫЙ - способ проходки горной выработки в неустойчивых и сильно водоносных породах с предварительной

стабилизацией пород, понижением уровня грунтовых вод, тампонажем и использованием подвижного крепления

- B** специален метод на прокопаване
- Cs** speciální metody ražení důlních děl
- D** Spezialvortriebsverfahren
- H** speciális vágathajtás
- M** нэвтрэлтийн тусгай арга
- P** metoda górnicza specjalna
- R** procedeul abatajului special
- Sh** rudarski specijalni radovi
- Sp** sistema de avance especial
- E** special method of (tunnel) driving
- F** procédé de creusement [percement] spécial

424 **СПОСОБ ПРОХОДКИ ЩИТОВОЙ** - способ проходки с использованием в головной части горной выработки передвижной крепи - щита, обеспечивающей безопасную разработку и уборку породы, а также возможность возведения обделки

- B** щитов метод на прокопаване
- Cs** štítovací metoda; štítování; ražení štítem
- D** Schildvortrieb
- H** pajzsos alagutfúrás
- M** нэвтрэлтийн бамбайт арга
- P** metoda tarczowa
- R** procedeul abatajului cu scut
- Sh** način bušenja pomoću štita
- Sp** metodo de avance con escudo

E shield driving method

F procédé de percement au bouclier

425 СПОСОБ УПРУГОГО ЦЕНТРА - способ расчёта арочных и рамных статически неопределимых систем путём перенесения определённых неизвестных основной системы в упругий центр

B метод на еластичния център

Cs metoda pružného středu

D Verfahren des elastischen Schwerpunktes

H rugalmas közép módszere

M харимхай төвийн арга

P metoda środka sprężystego

R metoda centrului elastic

Sh metod elastičnog centra

Sp centro elástico (método de cálculo)

E method of elastic center

F méthode du centre élastique

426 СПОСОБНОСТЬ ВОДОУДЕРЖИВАЮЩАЯ - способность материала или грунта удерживать в своём составе воду

B водозадържаща способност

Cs schopnost pojiva zadržovat vodu

D Wasserhaltevermögen

H vízhordóképesség

M ус тогтоох чадвар

P zdolność zatrzymywania wody

R capacitate de reținere a apei

Sh zadržavanje vodě

Sp capacidad de retención de agua

E water retentivity; water retention

F (capacité de) rétention d'eau

427 СПОСОБНОСТЬ НЕСУЩАЯ - максимальная нагрузка, которую может выдержать конструкция без разрушения или достижения предельного состояния

B носимоспособност

Cs únosnost

D Tragfähigkeit; Tragkraft

H teherbíró képesség

M даацын чадвар

P nośność

R capacitate portantă

Sh nosivost

Sp capacidad portante

E bearing [carrying] capacity

F capacité portante

428 СПУСК - участок дороги, имеющий продольный уклон вниз по направлению движения транспортных средств

B нанадолнище

Cs spád

D Gefälle

H lejtő

M уруудалт

P spadek drogi

R pantă

Sh padina

Sp pendiente

E fall (gradient)

F descente; pente

429 СРАЩИВАНИЕ - соединение конструктивных элементов их торцовыми поверхностями, увеличивающее длину или высоту конструкции

B снаждане; наставяне

Cs nastavování; prodlužování

D Anstücken; Stoßen

H toldás

M тулган залгах

P połączenie na długość

R înnădire

Sh srastanje; sučeljavanje

Sp empalme de piezas horizontales

E splicing

F joint d'allongement

430 СРЕДА АРХИТЕКТУРНАЯ - архитектурное пространство, окружающее человека или архитектурный объект

B архитектурна среда

Cs -

D gebaute Umwelt

H építészeti környezet

M архитектурын орчин

P środowisko architektoniczne

R mediu arhitectural

Sh arhitektonska sredina

Sp entorno arquitectónico

E architectural milieu

F milieu architectural

431 СРЕДА ГОРОДСКАЯ - материальная среда обитания человека в городе

B градска среда

Cs životní prostředí města; městské prostředí

D städtische Umwelt

H városi környezet

M хотын орчин

P środowisko miejskie

R mediu urban

Sh gradska sredina

Sp entorno urbano; medio urbano

E urban environment

F milieu ambiant urbain; environnement urbain

432 СРЕДА ОКРУЖАЮЩАЯ - природные и искусственные материальные, общественные и духовные факторы, определяющие условия существования, формирования и деятельности человека

B околна среда

- Cs** životní prostředí
- D** Umwelt
- H** környezet
- M** хүрээлэн байгаа орчин
- P** środowisko otaczające
- R** mediu ambient
- Sh** okouna; životná sredina
- Sp** medio ambiente
- E** environment
- F** environnement; milieu ambient

433 СРЕДА СВЕТОВАЯ - понятие, характеризующее переменное по характеру воздействие света на человека

- B** светлинна среда
- Cs** světelné prostředí
- D** Lichteinwirkung
- H** fénykörnyezet
- M** гэрлийн орчин
- P** warunki świetlne
- R** mediu luminos
- Sh** svetlosna sredina
- Sp** fototaxia del hombre
- E** illumination environment; luminous medium
- F** milieu lumineux

434 СРЕДА СПЛОШНАЯ - среда, которую можно рассматривать как непрерывную, пренебрегая её дискретным атомно-молекулярным строением

B плътна [непрекъсната] среда

Cs spojité prostředí; kontinuum

D Kontinuum

H folytonos közeg

M нэлэнхүй орчин

P ośrodek ciągły

R mediu continuu

Sh čvrsta sredina

Sp medio continuo

E continuous medium; continuum

F milieu continu

435 СРЕДА СЫПУЧАЯ - сплошная среда, состоящая из отдельных твёрдых частиц

B сиплива среда

Cs sypké prostředí

D Schüttgutmedium

H szemcsés közeg

M үйрмэг орчин

P ośrodek sypki

R mediu necoeziv

Sh rastresita sredina

Sp medio granular

E loose powdered or granulated medium

F milieu pulvérulent

436 СРЕДСТВА АРХИТЕКТУРНОЙ КОМПОЗИЦИИ - композиционные средства, используемые для достижения наибольшей художественной выразительности архитектурного объекта и обеспечения гармонической связи всех его частей

B средства на архитектурната композиция

Cs prostředky architektonické kompozice

D architektonische Gestaltungsmittel

H építészeti kompozíciós eszközök

M архитектур зохиомжийн хэрэгсэл

P środki kompozycji architektonicznej

R mijloace de compoziție arhitecturală

Sh sredstva za izražavanje arhitektonske kompozicije

Sp medios de composición arquitectónica

E elements of architectural composition

F moyens de la composition d'architecture

437 СРЕДСТВА ОБОРОТНЫЕ - денежные средства, выделяемые в распоряжение хозрасчётных строительно-монтажных организаций для создания производственных запасов, покрытия затрат по незавершённому производству, осуществления расходов будущих периодов и вложения средств в расчёты с заказчиками по предъявленным счетам

B оборотни средства

Cs oběžné prostředky

D Umlaufmittel

H forgóeszközök

M эргэлтийн хөрөнгө

- P** środki obrotowe
- R** fonduri de rulment
- Sh** obrtna sredstva
- Sp** medios de rotación; medios circulantes
- E** current [circulating] assets
- F** fonds de roulement

438 СРЕДСТВА ОБОРОТНЫЕ НОРМИРУЕМЫЕ - часть оборотных средств, по которым устанавливаются плановые нормы запасов и плановый норматив в денежном выражении

- B** нормативни оборотни средства
- Cs** -
- D** normative Umlaufmittel
- H** normalizált forgóeszközök
- M** норматив эргэлтийн хөрөнгө
- P** środki obrotowe normatywne
- R** fonduri de rulment normate
- Sh** obrtna normirana sredstva
- Sp** medios de rotación normados; medios circulantes normados
- E** normative current [circulating] assets
- F** fonds de roulement normatifs

439 СРЕДСТВА ПРОИЗВОДСТВА - совокупность предметов и средств труда, участвующих в процессе производства

- B** средства за производство
- Cs** výrobní prostředky
- D** Produktionsmittel

- H** termelőeszközök
- M** үйлдвэрлэлийн хэрэгсэл
- P** środki produkcji
- R** mijloace de producție
- Sh** sredstva za proizvodnju
- Sp** medios de producción
- E** means of production
- F** moyens de production

440 СРЕДСТВА СООБЩЕНИЯ - подвижной состав в совокупности с устройствами и сооружениями, необходимыми для его передвижения, регулирования движения, посадки и высадки пассажиров и погрузочно-разгрузочных операций

- B** съобщителни средства
- Cs** dopravní prostředky a zařízení
- D** Verkehrsmittel
- H** közlekedési eszközök
- M** зам харилцааны хэрэгсэл
- P** środki komunikacyjne
- R** mijloace de comunicație
- Sh** saobraćajna sredstva
- Sp** medios de comunicación
- E** means of communication
- F** moyens de communication

441 СРЕЗ - разрушение в результате сдвига одной части материала относительно другой, возникающее под действием касательных напряжений

B срязване

Cs usmyknutí

D Abscheren

H nyírás

M огтлоос

P ścinanie

R forfecare

Sh smicanje

Sp rotura por cortante

E shear

F cisaillement

442 **СРОК ДИРЕКТИВНЫЙ** - календарный срок, установленный высшим органом управления для начала и окончания работ полностью и по этапам

B директивен срок

Cs stanovená [předepsaná] lhůta; předepsaný termín

D Solltermin

H direktív határidő

M заасан хугацаа

P termin dyrektywny

R termen de directivă

Sh ukupno trajanje radova

Sp fecha directiva

E directed date

F date imposée; délai directeur

443 СРОК НАЧАЛА РАБОТЫ ПОЗДНИЙ - в сетевой модели - самый поздний срок, определяемый между поздним окончанием данной работы и её продолжительностью

- B** най-късен срок за започване на работата
- Cs** nejpozději přípustný začátek činnosti
- D** spätestmöglicher Beginn der Aktivität
- H** tevékenység legkésőbbi kezdési időpontja
- M** сүүлд эхлэх ажлын хугацаа
- P** termin rozpoczęcia czynności najpóźniejszy
- R** termen maxim de începere a lucrărilor
- Sh** najkasniji početak aktivnosti
- Sp** plazo más tardío para el inicio de la actividad
- E** latest start(ing) time of activity
- F** début au plus tard de l'activité

444 СРОК НАЧАЛА РАБОТЫ РАННИЙ - в сетевой модели - самый ранний срок, определяемый продолжительностью самого длинного пути от исходного события до начального события данной работы

- B** най-ранен срок за започване на работата
- Cs** nejdříve možný začátek činnosti
- D** frühestmöglicher Beginn der Aktivität
- H** tevékenység legkorábbi kezdési időpontja
- M** эрт эхлэх ажлын хугацаа
- P** termin rozpoczęcia czynności najwcześniejszy
- R** termen minim de începere a lucrărilor
- Sh** najraniiji početak aktivnosti

Sp plazo más temprano para el inicio de la actividad

E earliest start(ing) time of activity

F début au plus tôt de l'activité

445 СРОК ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ ПОЗДНИЙ - в сетевой модели - самый поздний срок, определяемый наименьшей возможной разностью между продолжительностью критического пути и самого длинного пути от конечного события данной работы до завершающего события

B най - късен срок за завършване на работата

Cs nejpozději přípustný konec činnosti

D spätestmöglicher Abschluß der Aktivität

H tevékenység legkésőbbi befejezési időpontja

M орой дуусах ажлын хугацаа

P termin zakończenia czynności najpóźniejszy

R termen maxim de terminare a lucrărilor

Sh najkasniji završetak aktivnosti

Sp plazo más tardío para la terminación de la actividad

E latest finish(ing) time of activity

F fin au plus tard de l'activité

446 СРОК ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ РАННИЙ - в сетевой модели - самый ранний срок, определяемый промежутком времени между ранним началом данной работы и её плановой продолжительностью

B най - ранен срок за завършване на работата

Cs nejdříve možný konec činnosti

D frühestmöglicher Abschluß der Aktivität

H tevékenység legkorábbi befejezési időpontja

M эрт дуусах ажлын хугацаа

- P** termin zakończenia czynności najwcześniejszy
- R** termen minim de terminare a lucrărilor
- Sh** najraniji završetak aktivnosti
- Sp** plazo más temprano para la terminación de la actividad
- E** earliest finish(ing) time of activity
- F** fin au plus tôt de l'activité

447 СРОК СВЕРШЕНИЯ СОБЫТИЯ ПОЗДНИЙ - в сетевой модели - самый поздний срок свершения события, при котором не нарушаются директивные сроки

- B** най - късен срок на събитието
- Cs** nejpozději přípustný termín uzlu
- D** spätester Ereignistermin
- H** esemény megvalósulásának legkésőbbi időpontja
- M** үйл явдал орой дуусах хугацаа
- P** termin zdarzenia najpóźniejszy
- R** termen maxim de realizare a evenimentului
- Sh** najkasnije vreme završetka
- Sp** plazo más tardío para la realización del evento
- E** latest event occurrence time; latest occurrence of event
- F** accomplissement d'événement au plus tard

448 СРОК СВЕРШЕНИЯ СОБЫТИЯ РАННИЙ - в сетевой модели - самый ранний из возможных сроков свершения события

- B** най - ранен срок на събитието
- Cs** nejdříve možný termín uzlu
- D** frühester Ereignistermin

- H** esemény megvalósulásának legkorábbi időpontja
- M** үйл явдал эрт дуусах хугацаа
- P** termin zdarzenia najwcześniejszy
- R** termen minim de realizare a evenimentului
- Sh** najranije vreme završetka
- Sp** plazo más temprano para la realización del evento
- E** earliest event occurrence time
- F** accomplissement d'événement au plus tôt

449 **СРУБ** - замкнутая в плане конструкция стен здания или сооружения из уложенных рядами брёвен либо брусьев, соединённых в местах пересечения

- B** градеж от обли греди
- Cs** srub; roubení
- D** Blockverband
- H** ácsolat
- M** заамал хана
- P** zgrąb
- R** construcție din bârne
- Sh** brvnara
- Sp** entramado lleno; blocao
- E** crib
- F** cage en plein bois

450 **ССУДА** - целевой кредит с процентной ставкой, предоставляемый банком предприятиям и организациям, а также населению на условиях возвратности, срочности и обеспеченности

- B** лихвен заем

Cs pújčka

D Kredit; Darlehen

H kölcsön

M зээллэг

P pożyczka

R împrumut

Sh pozajmica; zaj am

Sp préstamo

E loan

F prêt

451 СТАБИЛИЗАТОР НАПОРА ВОДЫ - автоматическое устройство в сети водоснабжения, обеспечивающее постоянный напор в сети при переменных напорах и расходах

B стабилизатор на напора на водата

Cs tlakový regulátor

D Stabilisator des Wasserdruckes; Wasserdruckregler

H víznyomás szabályozó

M усны түрэлт тогтворжуулагч

P stabilizator ciśnienia wody

R stabilizator de presiune a apei

Sh stabilizator pritiska vodě

Sp regulador de la presión del agua

E water pressure regulator; head stabilizer

F stabilisateur de la pression hydraulique

452 СТАБИЛИЗАТОР РАСХОДА ВОДЫ - автоматическое устройство в сети водоснабжения, обеспечивающее пропуск постоянного расхода воды при изменении напора

- B** стабилизатор на водното количество
- Cs** průtokový regulátor
- D** Stabilisator des Wasserverbrauchs; Wasserverbrauchsregler
- H** vízfogyasztás szabályozó
- M** усны зарлага тогтворжуулагч
- P** stabilizator przepływu wody
- R** stabilizator de debit al apei
- Sh** stabilizator protoka vodě
- Sp** regulador del caudal de agua
- E** water consumption regulator; water flow stabilizer
- F** stabilisateur du débit d'eau

453 СТАБИЛИЗАЦИЯ ГРУНТОВ - повышение несущей способности и устойчивости грунтов искусственными способами

- B** стабилизиране на почвата
- Cs** stabilizace [zpevnění] zeminy
- D** Bodenstabilisierung
- H** talajstabilizálás
- M** хөрсний тогтворжуулалт
- P** stabilizacja gruntów
- R** stabilizarea solurilor
- Sh** stabilizacija zemljišta
- Sp** estabilización del suelo; consolidación del suelo

E stabilization of soil

F stabilisation du sol

454 СТАВКА ПРОЦЕНТНАЯ - размер платы за пользование банковским кредитом или за средства, привлечённые на текущие счета и по вкладам

B лихвен процент

Cs úroková sazba

D Zinssatz

H kamatláb

M зээлийн хүү

P stopa procentowa

R cotă procentuală

Sh kamatna stopa

Sp tasa de interés

E (interest) rate

F taux

455 СТАДИИ ПРОЕКТИРОВАНИЯ - основные этапы разработки проектной документации, характеризующиеся различной степенью детализации

B фази на проектиране

Cs stupně projektování

D Projektierungsphasen

H tervezési szakaszok

M зураг төсөл зохиох үе шат

P fazy projektowania

R faze de proiectare

Sh faze projektovanja

Sp fases de la redacción del proyecto

E design stages

F phases du projet; stades du projet

456 СТАДИОН - комплекс спортивных сооружений с открытыми площадками - полями, закрытыми помещениями, трибунами для зрителей, предназначенный для проведения занятий, тренировок и соревнований по многим видам спорта

B стадион

Cs stadion; sportovní stadión

D Stadion

H stadion

M цэнгэлдэх хүрээлэн

P stadion

R stadion

Sh stadion

Sp estadio

E stadium

F stade

457 СТАЛЬ КРОВЕЛЬНАЯ - листы из низкоуглеродистой стали толщиной от 0,25 до 2 мм, предназначенные, главным образом, для устройства металлической кровли

B покривна ламарина

Cs krytinový ocelový plech

D Dachblech

H tetőfedő acéllemez

M дээврийн гөлмөн төмөр

P blacha stalowa

R tablă de acoperiș

Sh čelični lim

Sp plancha metalica de cubierta; chapa metálica de cubierta

E roofing iron; roofing (steel) sheets

F tôle de toiture; acier de toiture

458 СТАНОК АРМАТУРНЫЙ - станок для резки, правки и гибки арматурной стали диаметром до 90 мм

B армировъчна машина

Cs -

D Bewehrungsbiegetisch

H betonacél - feldolgozó gép

M арматурын суурь машин

P maszyna zbrojařská

R mașină de armături

Sh mašina za pripremu armature

Sp máquina universal para el corte, doblado y enderezamiento de barras de refuerzo

E reinforcement bar cutting and bending machine

F machine à tronçonner et plier les armatures

459 СТАНОК БУРОВОЙ - машина для бурения скважин в горных породах

B сондажна машина

Cs vrtná souprava

D Bohrmaschine

H fúróberendezés

M өрмийн суурь машин

P wiertnica

R masina de foraj

Sh bušilica

Sp perforadora

E drilling machine; boring machine

F foreuse; sondeuse; machine de forage

462 СТАНОК ДЛЯ РЕЗКИ АРМАТУРНОЙ СТАЛИ - арматурный станок с приводными ножами для резки арматурных стержней или сеток

B машина за рязане на армировъчна стомана

Cs nůžky na betonářskou ocel

D Betonstahlschneidemaschine

H betonacél - vágó gép

M арматурын ган огтлох суурь машин

P nożyce zbrojarskie

R masina de tăiat oțel - beton

Sh masina za sečenje armature

Sp máquina para el corte de redondos de refuerzo

E reinforcement bar cutting machine

F tronçonneuse pour les armatures

463 СТАНЦИЯ - место, оборудованное для остановки сухопутных транспортных средств, курсирующих по определённому маршруту, а также для посадки пассажиров, погрузки и разгрузки грузов

B спирка; станция

Cs stanice

D Station; Haltestelle

H allomas; megálló

M өртөө

P stacja

R stație

Sh stanica

Sp estación

E station

F station

464 СТАНЦИЯ АВТОЗАПРАВОЧНАЯ - комплекс сооружений для заправки автомобилей топливом и смазочными материалами, включающий служебное здание, прилегающую к нему территорию, подземные резервуары и оборудование

B бензостанция

Cs čerpací stanice pohonných hmot

D Tankstelle

H benzinkút

M шатахуун түгээх газар

P stacja paliwowa

R stație de benzină

Sh benzinska pumpa

Sp estación de aprovisionamiento de vehículos automotores; servicentro *Cuba*

E refuelling [filling] station; gasoline stand

F poste (de distribution) d'essence; poste à essence

465 СТАНЦИЯ АВТОТРАНСПОРТНАЯ ГРУЗОВАЯ - станция, являющаяся пунктом отправления или получения грузов для осуществления регулярных междугородных грузовых автомобильных перевозок

- B** товарна автогара
- Cs** vytěžovací středisko automobilové dopravy
- D** Autogüterbahnhof
- H** tehergépjármű - telep
- M** ачаа тээврийн өртөө
- P** baza transportu samochodowego ładunkowa
- R** stație de transport auto de mărfuri
- Sh** stanica teretnih automobila
- Sp** estación de carga de vehículos automotores
- E** freight motor car station
- F** gare routière de marchandises

466 СТАНЦИЯ АВТОТРАНСПОРТНАЯ ПАССАЖИРСКАЯ - станция, размещаемая в городах и других населённых пунктах для обслуживания пассажиров регулярным междугородным автобусным сообщением

- B** пътническа автогара
- Cs** stanice autobusové dopravy
- D** Autobushaltestelle
- H** autóbuszpályaudvar
- M** зорчигчид тээвэрлэх өртөө
- P** baza transportu samochodowego pasażerskiego
- R** stație de transport auto de pasageri
- Sh** autobuska stanica

Sp estación de omnibus

E passengers' motor car station

F gare routière à voyageurs

467 СТАНЦИЯ ГАЗОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - оборудование, располагаемое в конечных пунктах магистральных газопроводов для распределения газа и регулирования его подачи в пункты потребления с обеспечением заданных параметров

B газораспределительная станция

Cs plynová regulační stanice

D Gasverteilerstation; Gasreglerstation

H gázelosztó állomás

M хий хуваарилах станц

P stacja pomiarowo - redukcyjna gazu

R stație de distribuție a gazelor

Sh stanica za razvod gasa

Sp estación distribuidora de gas

E gas distribution station

F station de distribution de gaz

468 СТАНЦИЯ ГИДРОЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ *см.*
ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ

469 СТАНЦИЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ - отдельный пункт, имеющий систему путей для приёма, отправления, разъезда и обгона поездов, а также сооружения и устройства для посадки и обслуживания пассажиров, приёма и выдачи грузов

B железопътна гара

Cs železniční stanice

D Bahnhof; Eisenbahnstation

H vasútállomás

M төмөр замын өртөө

P stacja kolejowa

R stație de cale ferată

Sh železnička stanica

Sp estación de ferrocarril

E railway station

F station de chemin de fer

470 СТАНЦИЯ КАТОДНОЙ ЗАЩИТЫ - установка с источником постоянного тока, положительный полюс которого подсоединён к анодному заземлителю, а отрицательный полюс - к защищаемому от коррозии блуждающими токами сооружению

B станция за катодна защита

Cs katodická ochrana

D Katodenschutzanlage

H katódvédelmi állomás

M катод хамгаалалтын станц

P stacja ochrony katodowej

R instalație de protecție catodică

Sh postrojenje katodne záštitě

Sp instalación de protección catódica

E cathode protection installation

F poste de protection cathodique

471 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА - комплекс сооружений и устройств, предназначенных для посадки, высадки и пересадки пассажиров, приёма, пропуска и отправления поездов на остановочных пунктах линии метрополитена

- B** спирка на метрополитен
- Cs** stanice podzemní dráhy; stanice metra
- D** Metrostation
- H** metróállomás
- M** метрополитений өртөө
- P** stacja metra
- R** stație de metrou
- Sh** stanica metroa
- Sp** estación del metro
- E** underground railway station
- F** station de métro(politain)

472 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА ГЛУБОКОГО ЗАЛОЖЕНИЯ -
подземная станция метрополитена, располагаемая на значительной глубине и
возводимая закрытым способом горных работ

- B** дълбоко разположена спирка на метрополитен
- Cs** hlubinná stanice metra
- D** tiefangelegte Metrostation
- H** metró mélyállomás
- M** метрополитений газрын гүний өртөө
- P** stacja metra głęboka
- R** stație de metrou la mare adâncime
- Sh** duboka stanica metroa
- Sp** estación del metro a gran profundidad
- E** deep underground railway station

F station de métro(politain) profonde

473 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА МЕЛКОГО ЗАЛОЖЕНИЯ - подземная станция метрополитена, располагаемая на небольшой глубине и возводимая преимущественно открытым способом работ

B плитко разположена спирка на метрополитен

Cs mělká stanice metra

D flachangelegte Metrostation

H magas fekvésű metróállomás

M метрополитений газрын гүний бус ертөө

P stacja metra płytka

R stație de metrou la mică adâncime

Sh plitka stanica metra

Sp estación del metro a poca profundidad

E low - depth underground railway station

F station de métro(politain) de petite profondeur

474 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА НАДЗЕМНАЯ - станция метрополитена, располагаемая на мосту или эстакаде

B надземна спирка на метрополитен

Cs nadzemní stanice metra

D Metrostation über Tage

H felszíni metróállomás

M метрополитений газар дээрхи өртөө

P stacja metra nadziemna

R stație de metrou supraterană

Sh nadzemná stanica metra

Sp estación del metro elevada

E elevated underground railway station

F station de métro(politain) surélevée

475 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА НАЗЕМНАЯ - станция метрополитена, располагаемая на поверхности земли

B приземна спирка на метрополитен

Cs pozemní stanice metra

D Metrostation über Tage

H felszíni metróállomás

M метрополитений ил өртөө

P stacja metra naziemna

R stație de metrou de suprafață

Sh nazemna stanica metra

Sp estación del metro a nivel del suelo

E surface underground railway station

F station de métro(politain) au sol

476 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА ПОДЗЕМНАЯ - станция метрополитена, располагаемая ниже поверхности земли

B подземна спирка на метрополитен

Cs podzemní stanice metra

D unterirdische Metrostation

H földalatti metróállomás

M метрополитений газар доорхи өртөө

P stacja metra podziemna

- R** stație de metrou subterană
- Sh** podzemna stanica metrao
- Sp** estación del metro subterránea
- E** subsurface underground railway station
- F** station de métro(politain) souterraine

477 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ - комплекс сооружений, машин и устройств для напорного перемещения жидкостей

- B** помпена станция
- Cs** čerpací stanice
- D** Pumpstation
- H** szivattyúállomás
- M** хөөргийн станц
- P** pompownia
- R** stație de pompare
- Sh** crpna stanica
- Sp** estación de bombeo
- E** pumping station
- F** centrale des pompes; station de pompage

478 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ ИЛОВАЯ - насосная станция для перекачки осадка сточных вод (*ила*) из одного сооружения очистной станции в другое или на участки обезвоживания осадков

- B** помпена станция за тиня
- Cs** kalová čerpací stanice
- D** Schlammumpstation;
Schlammumpwerk

- H** iszap-, zagyszivattyúállomás
- M** лагийн хөөргийн станц
- P** przepompownia osadu
- R** stație de pompare a nămolurilor
- Sh** crpna stanica za mulj
- Sp** estación de bombeo de lodo
- E** sludge pumphouse; sludge pumping station
- F** station de pompage des boues activées

479 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ КАНАЛИЗАЦИОННАЯ - насосная станция, обычно предназначенная для подачи сточных вод на очистные сооружения или подъёма сточных вод в более высокий коллектор

- B** канализационна помпена станция
- Cs** čerpačí stanice odpadních vod
- D** Abwasserpumpwerk
- H** szennyvíz - szivattyúállomás
- M** ариутгах татуургын хөөргийн станц
- P** przepompownia ścieków
- R** stație de pompare a apelor uzate
- Sh** crpna kanalizaciona stanica
- Sp** estación de bombeo del alcantarillado
- E** sewage pumping station; sewage pumphouse
- F** station de pompage des eaux usées; station de pompage des eaux d'égouts

480 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ ОБОРОТНАЯ - насосная станция, предназначенная для возврата очищенной сточной воды в систему технического водоснабжения промышленного предприятия

- B** оборотна помпена станция
- Cs** cirkulační čerpací stanice
- D** Umwälzpumpwerk
- H** kétirányú szivattyúállomás
- M** эргэлтийн хөөргийн станц
- P** pompownia powrotna
- R** stație de pompare de recirculare
- Sh** crpna povratna stanica
- Sp** estación de bombeo para recirculación de aguas residuales tratadas
- E** recycling pumping station
- F** station de pompage à recyclage

481 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ ПОВЫСИТЕЛЬНАЯ - насосная станция, предназначенная для повышения напора в определённой части водопроводной сети или в водопроводе внутри здания

- B** покачваща помпена станция
- Cs** čerpací stanice pro zvyšování tlaku; zesilovací tlaková stanice
- D** Druckerhöhungsstation
- H** nyomásfokozó szivattyúállomás
- M** хөөргийн өндөрсгөх станц
- P** pompownia uzupełniająca
- R** stație de pompare pentru ridicarea presiunii
- Sh** crpna stanica za povecanje pritiska
- Sp** central elevadora; estación elevadora de bombeo
- E** step - up pumping station

F station élévatrice de pompage

482 СТАНЦИЯ ОЧИСТКИ ВОДЫ - комплекс зданий, сооружений и устройств для очистки природной воды, подаваемой в систему водоснабжения

B водопречиствателна станция

Cs úpravna vody

D Wasserreinigungsanlage

H víztisztító állomás

M ус цэвэрлэх станц

P oczyszczalnia wody

R stație de epurare a apei

Sh stanica za prečišéavanje vodě

Sp instalación de purificación; planta de tratamiento de aguas

E water treatment plant; water purification plant

F station d'épuration des eaux

483 СТАНЦИЯ ОЧИСТКИ СТОЧНЫХ ВОД - комплекс зданий, сооружений и устройств для очистки сточных вод и обработки осадка

B пречиствателна станция за отпадъчни води

Cs čistírna odpadních vod

D Abwasserreinigungsanlage; Kläranlage

H szennyvíztisztító állomás

M бохир ус цэвэрлэх станц

P oczyszczalnia ścieków

R stație de epurare a apelor uzate

Sh stanica za prečiščavanje odpadnih voda

Sp instalación de depuración (alcantarillado); planta de tratamiento de aguas residuales

E sewage treatment plant; waste water purification plant

F usine de purification des eaux d'égouts; installation d'épuration des eaux d'égouts

484 СТАНЦИЯ ПЕРЕКАЧИВАЮЩАЯ - насосная станция, служащая для приёма газа или жидкости с промыслов или перерабатывающих заводов и нагнетания их в магистральный трубопровод

B станция за препомпване

Cs přečerpací stanice

D Überpumpstation

H átemelő szivattyúállomás

M шахах станц

P przepompownia

R stație de pompare

Sh stanica za prepumpavanje

Sp estación de bombeo

E pumping [raising] station

F station de pompage

485 СТАНЦИЯ СОРТИРОВОЧНАЯ - железнодорожная станция, предназначенная для сортировки вагонов и формирования из них поездов

B сортировъчна станция

Cs seřadovací nádraží

D Rangierbahnhof

H rendező pályaudvar

M ялгах өртөө

P stacja rozrządowa

R stație de triaj

Sh ranžirna stanica

Sp estación de clasificación

E marshalling yard

F gare de triage

486 СТАНЦИЯ ТЕЛЕФОННАЯ - комплекс устройств для соединения и коммутации абонентских линий телефонной связи

B телефонна централа

Cs telefonní ústředna

D Fernsprechamt

H telefonközpont

M телефон станц

P centrala telefoniczna

R centrală telefonică

Sh telefonska centrala

Sp central telefónica

E central office

F central téléphonique

487 СТАНЦИЯ ТЕЛЕФОННАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ - телефонная станция, на которой соединение абонентов производится автоматически с помощью искателей или координатных соединителей

B автоматична телефонна централа; АТЦ

Cs automatická telefonní ústředna

D automatisches Fernsprechamt; Wählamt

- H** automata telefonközpont
- M** автомат телефон станц
- P** centrala telefoniczna automatyczna
- R** centrală telefonică automată
- Sh** telefonska automatska centrala
- Sp** central telefónica automática
- E** dial central office
- F** central automatique (téléphonique); autocommutateur

488 СТАНЦИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ - станция, осуществляющая комплексное техническое обслуживание и текущий ремонт индивидуальных легковых автомобилей

- B** автосервиз
- Cs** autoservis
- D** Autoreparaturwerkstatt; Kfz - Werkstatt
- H** gépkocsiszerviz
- M** автомашины техник үйлчилгээний газар
- P** stacja technicznej obsługi samochodów
- R** stație auto - service
- Sh** auto - moto servis
- Sp** estación de serviciamiento técnico para automóviles ligeros
- E** (motor) car service station; vehicle service station
- F** station de service pour automobiles; station - service

489 СТАНЦИЯ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ - комплекс устройств для приёма и фиксации сигналов тревоги от извещателей, установленных в системе пожарной или охранной сигнализации объекта

B сигнализационен пункт за тревога

Cs ústředna poplachové signalizace

D Alarmmeldezentrale

H riasztóállomás

M түгшүүрийн дохионы станц

P stacja sygnalizacji alarmowej

R stație de alarmă

Sh stanica alarmne signalizacije

Sp estación de señales de alarma

E alarm station

F station de signalisation d'alerte

491 **СТАПЕЛЬ** - расположенная на берегу и наклоненная к воде площадка, оборудованная спусковыми дорожками и служащая для постройки, ремонта и спуска судна на воду

B стапел

Cs lodní skluz

D Stapel

H sólya

M стапель

P pochylnia

R cală

Sh navoz

Sp grada (astillero)

E building berth; building slip

F cale de construction

492 СТАРЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ - самопроизвольное или искусственное изменение величины механических характеристик материалов во времени

B стареене на материалите

Cs stárnutí materiálu

D Alterung

H anyag öregedése

M материалын хуучралт

P starzenie materiałów

R îmbătrânirea materialelor

Sh starenje materijala

Sp envejecimiento (de los materiales)

E ageing of materials

F vieillissement des matériaux

493 СТАТИКА СООРУЖЕНИЙ - раздел строительной механики, изучающий методы расчёта сооружений на прочность, жёсткость и устойчивость при статическом действии нагрузки

B статика на съоръженията

Cs statika stavebních konstrukcí

D Baustatik

H statika

M байгууламжийн статик

P statyka budowli

R statica construcțiilor

Sh gradevinska statika

Sp estática de las estructuras; estática estructural

E theory of structures

F statique des constructions

494 **СТАЦИОНАР** - часть больницы, предназначенная для стационарного лечения и круглосуточного пребывания больных

B стационар

Cs lůžková část nemocnice

D Stationärbereich

H fekvőbeteg osztályok

M хэвтэж эмчлүүлэх байр

P szpital

R staționar

Sh stacionář

Sp sala de hospitalización

E hospital; in - patient clinic

F hôpital; clinique

495 **СТВОЛ ГАЗОТВОДЯЩИЙ** - ствол внутри дымовой трубы, ограждающий газовый поток и воспринимающий агрессивные и температурные воздействия отводимых газов

B газоотвеждаща шахта

Cs komínová vložka

D Gasabzugsschacht

H gázelvezető járat

M хий зайлуулагч ган хоолой

P szyb wyciągowy gazów

R puț de deviere a gazelor

Sh cev dimovoda

Sp forro de chimenea; revestimiento interior de chimenea

E chimney flue

F canal d'évacuation des gaz de la cheminée

496 СТВОЛ ДЫМОВОЙ ТРУБЫ - часть дымовой трубы от верха цоколя до низа головки, через которую выводятся продукты сгорания

B тяло на комин

Cs komínový plášť

D Schornsteinschaft

H kéménytörzs, kéménypillér

M утааны яндангийн их бие

P trzon komina

R corp al coșului de fum

Sh cev dimnjaka

Sp cañón de chimenea; humero

E chimney shaft

F fût de cheminée

497 СТВОЛ КОЛОННЫ *см. СТЕРЖЕНЬ КОЛОННЫ*

498 СТВОЛ ШАХТНЫЙ - вертикальная или наклонная горная выработка с постоянной горной крепью, предназначенная для транспортной связи подземных горных выработок с поверхностью

B минна шахта

Cs důlní jáma; šachta; těžní věž

D Schacht; Schachtsäule

H bányaakna

M уурхайн босоо ам

P szyb kopalni

R puț de extracție

Sh jamsko okno; šaht

Sp pozo

E shaft

F puits de mine

499 СТВОЛ ШАХТНЫЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ - шахтный ствол, в основном предназначенный для передвижения людей, вентиляции, водоотлива, подъёма и спуска оборудования и материалов

B спомагателна минна шахта

Cs vedlejší šachta

D Hilfsschacht

H segédakna

M уурхайн туслах босоо ам

P szyb kopalni pomocniczy

R puț auxiliar de mină

Sh jamsko pomoćno okno

Sp pozo auxiliar

E service shaft

F puits de service (de mine)

500 СТВОЛ ШАХТНЫЙ ГЛАВНЫЙ - шахтный ствол, предназначенный, главным образом, для подъёма полезных ископаемых или горных пород при возведении подземных сооружений

- B** главна минна шахта
- Cs** hlavní šachta
- D** Hauptförderschacht
- H** főakna
- M** уурхайн гол босоо ам
- P** szyb kopalni główny
- R** puț principal de mină
- Sh** jamsko glavno okno
- Sp** pozo de extracción; pozo principal
- E** main shaft
- F** puits de mine principale

501 СТВОЛ ШАХТНЫЙ СЛЕПОЙ - шахтный ствол, не имеющий непосредственного выхода на поверхность и предназначенный для подъёма грузов с нижних горизонтов на верхние

- B** задънена минна шахта
- Cs** slepá šachta
- D** Blindschacht
- H** vakakna
- M** уурхайн сохор босоо ам
- P** szyb kopalni ślepy
- R** puț orb
- Sh** jamsko ślepo okno
- Sp** pozo interior
- E** blind shaft

F puits intérieur; puits intermédiaire

502 СТВОР - условная вертикальная плоскость, проходящая через две точки, определяющие заданное направление

B створ

Cs záměrná rovina

D Flucht

H iránysík

M хөндлүүр

P płaszczyzna pionowa pomiaru

R canat

Sh podužni profil

Sp alineación

E range

F alignement; site

503 СТВОР ГИДРОМЕТРИЧЕСКИЙ - створ водного объекта, в котором проводятся гидрометрические работы

B гидрометричен отвор

Cs měrný profil

D Wassermeßprofil; Meßwehr

H vízmérési szelvény

M ус хэмжилтийн хөндлүүр

P przekrój hydrometryczny

R secțiune hidrometrică

Sh hidrometrijski profil

Sp sección transversal hidrometrică del lecho de un curso de agua

E gauging [discharge] site; gauge line

F ligne du limnimètre; lieu de mesure de débit

504 СТВОР ЗАМЫКАЮЩИЙ - нижний створ на реке, ограничивающий рассматриваемый бассейн

B краен отвор (*на река*)

Cs dolní profil; profil, k němuž je vztaženo povodí

D Abschlußsperrstelle

H záródó szelvény

M хаагч хөндлүүр

P przekrój zamykający

R reper de închidere

Sh profil brane

Sp plano de frontera de cuenca

E point of concentration

F exutoire d'un bassin versant

505 СТВОРКА - открывающийся вертикальный элемент оконного переплёта или балконной двери в форме замкнутой рамы - обвязки

B крило (*на прозорец или врата*)

Cs okenní křídlo; dveřní křídlo

D Flügel

H ablakszárny

M хавтас; далавч

P skrzydło

R canat

Sh krilo

Sp hoja (de puerta o ventana)

E sash; light

F volet; vantail

506 СТВОРКА ГЛУХАЯ ОКОННАЯ - не открывающаяся створка оконного переплёта

B неотворяемо прозоречно крило

Cs pevné okenní křídlo

D Blindflügel

H nem nyíló ablakszárny

M цонхны битүү хавтас

P skrzydło okienne nieruchome

R cercevea oarbă

Sh prozorsko fiksno krilo

Sp hoja fija; hoja simulada; hoja condenada

E fixed window sash

F battant dormant

507 СТЕКЛО - прозрачный хрупкий материал, получаемый при остывании стекломассы

B стъкло

Cs sklo

D Glas

H üveg

M шил

P szklo

R sticlă; geam

Sh staklo

Sp vidrio

E glass

F verre

508 СТЕКЛО АРМИРОВАННОЕ - листовое стекло, в которое при формировании запрессована металлическая сетка

B армиано стъкло

Cs drátové sklo; sklo s drátovou vložkou

D Drahtglas

H drótbetétes üveg

M арматуртай шил

P szkło zbrojone

R geam armat

Sh armirano staklo

Sp vidrio armado

E wire(d) glass

F verre armé

509 СТЕКЛО ЛИСТОВОЕ - стекло, изготовленное в виде плоских листов, толщина которых мала по отношению к длине и ширине

B листово [плоско] стъкло

Cs ploché sklo

D Tafelglas; Flachglas

H táblaüveg

M хуудсан шил

P szkło płaskie

R geam

Sh rãvno staklo

Sp vidrio laminado

E sheet glass

F verre plat; verre en feuille

510 СТЕКЛО ОКОННОЕ - листовое стекло для заполнения световых проёмов

B прозоречно стъкло

Cs okenní sklo

D Fensterglas

H ablaküveg

M цонхны шил

P szkło okienne

R geam

Sh prozorsko staklo

Sp vidrio de ventana

E window [glass] pane

F verre à vitres

510a СТЕКЛО ПРОФИЛЬНОЕ *см. СТЕКЛОПРОФИЛИТ*

511 СТЕКЛО УЗОРЧАТОЕ - листовое стекло, имеющее на поверхности рельефный узор от гравированных валков

B орнаментно стъкло

Cs vzorované sklo

D Ornamentglas

H díszüveg

M хээтэй шил

P szkło ornamentowe

R geam - ornament

Sh ornament - staklo

Sp vidrio impreso

E cathedral glass

F verre imprimé; verre cathédrale

512 **СТЕКЛОБЛОК** - цельностеклянное изделие, предназначенное для кладки светопрозрачных ограждающих конструкций

B стъклоблок; стъклен блок

Cs dutá [svařovaná] skleněná tvárnice

D Glasbaustein

H üvegtégla

M шилэн блок

P pustak szklany

R bloc de sticlă

Sh stakleni blok

Sp bloque de vidrio; ladrillo de vidrio

E glass block

F bloc de verre

513 СТЕКЛОВАРЕНИЕ - получение стекломассы из шихты

B топене на стъкло

Cs tavení skla

D Glasschmelzen

H üvegolvasztás

M шил хайлуулах

P topienie szkła

R fabricare a sticlei

Sh topljenje stakla

Sp elaboración del vidrio

E glass melting

F fusion [fabrication] du verre

514 СТЕКЛОВОЛОКНО - волокно круглого или профильного сечения, получаемое из расплавленного стекла

B стъклено влакно

Cs skleněné vlákno

D Glasfaser

H üvegszál

M шилэн ширхэг

P włókno szklane

R fibră de sticlă

Sh stakleno vlákno

Sp fibra de vidrio

E glass fibre

F fibre de verre

515 СТЕКЛОКЕРАМИКА - материал, получаемый направленной кристаллизацией стекломассы

B стъклокерамика

Cs sklokeramika

D Glaskeramik

H üvegkerámia

M шиллэг керамик

P vitroceramika

R ceramică vitrifiată

Sh staklokeramika

Sp ceramica vitrea

E vitroceramics

F vitrocéramique

516 СТЕКЛОМАССА - расплав, содержащий стеклообразующие компоненты - окислы кремния, бора, алюминия и др. и модификаторы - окислы металлов - калия, натрия, цинка, лития и др.

B стъкломаса

Cs sklovina

D Glasschmelze; Glasmasse

H üveglvadék; üvegmassza

M шилэн масс

P masa szklana

R masă de sticlă

Sh staklena masa

Sp masa de vidrio; magma vitreo

E molten glass

F verre fondu; bain de verre

517 СТЕКЛОМАТ - нетканый мат из стеклянных рубленых или непрерывных волокон, скреплённых между собой химическим или механическим способом

B дюшече от стьклена вата

Cs skleněná rohož

D Glasfasermatte

H üvegszálpaplan

M шилэн зулхай

P mata szklana

R saltea din fibre de sticlă

Sh filc od staklenih vlakana

Sp estera de fibra de vidrio

E glass - fibre mat

F matelas en fibres de verre

518 СТЕКЛОПАКЕТ - строительное изделие из двух или более листов стекла, соединённых по периметру рамкой, образуя герметичные полости, заполненные осушенным газом

B стьклопакет

Cs dvojsklo; trojsklo

D Thermoscheibe

H termopán üveg

M шилэн пакет

P szyby zespolone

R geam termopán

Sh termoizolaciono staklo

Sp vidrio de varias laminas

E multiple glass unit

F vitrage isolant

519 СТЕКЛОПЛАСТИК - пластический материал, содержащий в качестве упрочняющего наполнителя рубленое стеклянное волокно, жгуты, маты, ткани

B стъклопластик

Cs skelný laminát

D glasfaserverstärkter Plast; GFP, GFK

H üvegszál - erősítésű műanyag

M шилэн хуванцар

P laminat szklany

R masă plastică cu fibre de sticlă

Sh plastična masa, armirana staklenim vlaknima

Sp plástico con carga de vidrio

E glass (fibre) reinforced plastics

F plastique verre - résine

520 СТЕКЛОПРОФИЛИТ [СТЕКЛО ПРОФИЛЬНОЕ] - крупногабаритные строительные изделия из прокатного стекла различного профиля

B стъклопрофилит

Cs korýtkové sklo

D Profilglas

H profilüveg

M овор томтой шилэн бүтээгдэхүүн

P szkło profilowane

R geam profilat

Sh profilisano staklo

Sp perfíles de vidrio

E profiled glass

F verre profilé

521 СТЕКЛОПРЯЖА РУБЛЕНАЯ - стекловолокно, получаемое резанием ровинга

B наязана стъклена прежда

Cs skleněná stříž, stapl

D Glasvliesbelag

H vágott üvegszálfonat

M зүсмэл шилэн ширхэг

P włókno szklane cięte

R fibre de sticlă tăiate

Sh stakleno rezano vlákno

Sp madeja de fibras de vidrio

E chopped strands

F fils de verre coupés

522 СТЕКЛОРОГОЖКА - стеклянная жгутовая ткань, состоящая в основе и утке или только в основе из ровинга

B стъклена рогозка

Cs skleněná tkanina

- D** Glasgewebe
- H** üvegszál gyékény
- M** шилэн чийрс
- P** plecionka szklana
- R** rogojină din fibre de sticlă
- Sh** staklena tkanina
- Sp** tela gruesa de fibra de vidrio
- E** glass fabric
- F** natte de verre

523 СТЕКЛОРУБЕРОИД - рулонный гидроизоляционный материал в виде стеклянной ткани, пропитанной и покрытой с обеих сторон битумом

- B** воалит
- Cs** asfaltovaná skleněná rohož
- D** Glasgewebe - Dachbelag
- H** üvegszálszövet alapú ruberoid
- M** шиллэг рубероид
- P** papa na osnowie szklanej
- R** țesătură din fibre de sticlă, asfaltată
- Sh** ruberoid na bazi stakla
- Sp** ruberoide con carga de vidrio
- E** glass - fibre ruberoid
- F** ruberoide armé de fibres de verre

524 СТЕКЛОТКАНЬ - ткань, сотканная из стеклянных нитей

- B** стьклена тъкан

- Cs** skleněná tkanina
- D** Glasfasergewebe
- H** üvegszálszövet
- M** шиллэг сүлжмэл
- P** tkanina szklana
- R** țesătură din fibre de sticlă
- Sh** staklena tkanina
- Sp** tela de vidrio
- E** glass cloth
- F** toile de verre; tissu de verre

525 СТЕЛА - вертикальная, обычно каменная, плита или столб с надписью или рельефным изображением, устанавливаемая в качестве надгробного памятника, памятного знака в честь какого-либо события или как граничный знак

- B** стела
- Cs** stéla
- D** Stele; Grabsäule
- H** sztélé
- M** дурсгалын багана
- P** stela
- R** stelă
- Sh** stela
- Sp** estela
- E** stele; stela
- F** stèle

526 СТЕМАЛИТ - закалённое листовое стекло толщиной от 5 до 12 мм различной фактуры, покрытое с одной стороны непрозрачной керамической краской, применяемое для устройства перегородок, ограждения лоджий, лестничных маршей и т.д.

B стемалит; эмайлковано стъкло

Cs smaltované sklo

D Überfangglas

H burkolóüveg; zománcozott síküveg

M стемалит

P szkło emaliowane

R stemalit

Sh stemalit

Sp estemalita

E stemalite; enameled glass

F stéalalite; verre émail

527 СТЕНА - свободно стоящая или являющаяся частью здания вертикальная ограждающая конструкция, часто выполняющая и несущие функции

B стена

Cs zed'; stěna

D Wand; Mauer

H fal

M хана

P ściana

R perete

Sh zid

Sp muro; pared

E wall

F mur; muraille

528 «СТЕНА В ГРУНТЕ» - метод производства строительных работ при возведении заглублённых в грунт бетонных стен с предварительным образованием безоткосных траншей и сохранением их устойчивости с помощью залитого в них глинистого раствора

B «стена в почва»

Cs -

D Wand im Baugrund

H résfal

M шуудууны бэхэлгээ хана хийх

P metoda budowlana «ściana w gruncie»

R pereți mlați

Sh «zid u zemlji»

Sp pantalla moldeada in situ; pared moldeada en el terreno

E slurry wall

F paroi en béton moulée dans le sol

529 СТЕНА ВНУТРЕННЯЯ - стена, расположенная внутри здания или сооружения

B вътрешна стена

Cs vnitřní zed' [stěna]

D Innenwand

H belső fal

M дотор хана

P ściana wewnętrzna

R perete interior

Sh pregradni unutrašnji zid

Sp pared divisoria; muro interior

E internal wall

F mur intérieur

530 **СТЕНА ГЛУХАЯ** - стена без проёмов

B сляпа стена

Cs zed' [stěna] bez otvorů

D Blindwand

H tömör fal

M битүү хана

P ściana bez otworów

R perete orb

Sh ślepi zid

Sp muro ciego

E blind [dead] wall

F mur orbe; mur aveugle

531 **СТЕНА НАВЕСНАЯ** - ненесущая наружная стена из сборных панелей, прикреплённых к несущему каркасу здания или сооружения

B окачена стена

Cs zavěšený obvodový plášť; závěsová stěna; zavěšené průčelí

D Vorhangwand

H függönyfal

M дүүжин хана

P ściana podwieszona

R perete - cortină

Sh zid - zavesa

Sp muro - cortina

E curtain wall

F mur - rideau

532 СТЕНА НАРУЖНАЯ - стена, отделяющая внутреннее пространство здания или сооружения от внешней среды

B външна стена

Cs vnější stěna [zed]; obvodová stěna

D Außenwand

H külső fal

M гадна хана

P ściana zewnętrzna

R perete exterior

Sh spoljni zid

Sp muro exterior

E external [outside] wall

F mur extérieur

533 СТЕНА ОБЛЕГЧЁННАЯ - стена, выполненная из материалов со сравнительно малой средней плотностью, либо имеющая в толще полости или пустоты

B олекотена стена

Cs vylehčená stěna [zed]; odlehčená stěna [zed']

D Leichtbauwand

H könnyített fal

M хөнгөвчилсөн хана

P ściana lekka

R perete ușor

Sh olakšani zid

Sp muro aligerado

E lightweight wall

F mur allege

533a **СТЕНА ПОДПОРНАЯ** *см.* **СТЕНКА ПОДПОРНАЯ**

5336 **СТЕНА ПОДПОРНАЯ АНКЕРНАЯ** *см.* **СТЕНКА ПОДПОРНАЯ АНКЕРНАЯ**

533в **СТЕНА ПОДПОРНАЯ ГРАВИТАЦИОННАЯ** *см.* **СТЕНКА ПОДПОРНАЯ ГРАВИТАЦИОННАЯ**

534 **СТЕНА УТЕПЛЁННАЯ** - стена, в толщу которой введён слой теплоизоляционного материала

B стена с теплоизоляция

Cs tepelně izolovaná stěna

D Wärmedämmwand

H hőszigetelt fal

M дулаалгатай хана

P ściana ocieplająca

R perete termoizolat

Sh zid sa toplotnom izolacijom

Sp pared atérmana; pared con aislamiento térmico

E heat insulated wall

F mur à isolation thermique

535 СТЕНА ЦОКОЛЬНАЯ - нижняя выступающая часть стены здания или сооружения, расположенная непосредственно над фундаментом

B цокълна стена

Cs sokl; soklová stěna [zed]; podezdívka

D Sockelmauer

H lábazati fal

M хаяавч хана

P ściana cokołowa

R perete de soclu

Sh sokleni zid

Sp muro de zócalo; muro de basamento

E socle [plinth] wall

F mur de soubassement

537 СТЕНКА БАЛКИ - вертикальный элемент балки двутаврового, швеллерного или коробчатого сечения

B стъбло на гредя

Cs stojina nosníku

D Trägersteg

H tartó gerinclemez

M дам нуруун ханын хэсэг

P ścianka belki

R inima grinzii

Sh vertikálno rebro

Sp alma de viga

E girder [beam] web

F âme de la poutre

538 СТЁНКА ВОДОБОЙНАЯ - поперечная стенка на водобое, предназначенная для гашения энергии сбрасываемого по сооружению потока

B водобойна стена

Cs práh vývaru

D Toswand; Stoßnase

H energiatörő fal

M усны цохилт сарниулагч хана

P ścianka do zatopienia odskoku

R prag dissipator

Sh prag bučnice

Sp contra - azud

E auxiliary dam; baffle plate

F mur défecteur; contrebarrage

539 СТЁНКА ЗАБРАЛЬНАЯ - вертикальная стена, расположенная перед водозаборным отверстием и погруженная нижней гранью под минимальный уровень воды гидротехнического сооружения для защиты последнего от попадания шуги, плавника и т.д.

B задържаща стена

Cs norná stěna

D Tauchwand

H merülő fal

M халхавч хана

P ścianka spiętrzająca

R zid înecat

Sh zid - zavesa

Sp muro de cortina

E boom

F mur de protection de prise d'eau

540 СТЁНКА ПОДПОРНАЯ [СТЕНА ПОДПОРНАЯ] - несущая стена, удерживающая от обрушения находящийся за ней массив грунта и воспринимающая расположенные на его поверхности нагрузки

B подпорна стена

Cs operna zed'

D Stützmauer; Stützwand

H támfal

M хөрсний нуралтаас хамгаалагч хана

P ścianka oporowa

R zid de sprijin

Sh potporni zid

Sp muro de contención

E retaining wall

F mur de soutènement

541 СТЁНКА ПОДПОРНАЯ АНКЕРНАЯ [СТЕНА ПОДПОРНАЯ АНКЕРНАЯ] - подпорная стенка, устойчивость которой обеспечивается заанкеренными оттяжками

B закотвена подпорна стена

- Cs** kotvená opěrná zed'
- D** verankerte Stützmauer
- H** kihorgonyzott támfal
- M** анкерт тулгуур хана
- P** ścianka oporowa zakotwiona
- R** zid de sprijin ancorat
- Sh** potporni ukotvljeni zid
- Sp** muro de contención anclado
- E** anchor(ed) retaining wall
- F** mur de soutènement ancré

542 СТЕНКА ПОДПОРНАЯ ГРАВИТАЦИОННАЯ [СТЕНА ПОДПОРНАЯ ГРАВИТАЦИОННАЯ] - подпорная стенка, устойчивость которой обеспечивается её собственным весом

- B** гравитационна подпорна стена
- Cs** gravitační opěrná zed'
- D** Schwergewichtsstützmauer
- H** súlytámfal
- M** тогтвортой тулгуур хана
- P** ścianka oporowa grawitacyjna
- R** zid de sprijin greu
- Sh** potporni gravitacioni zid
- Sp** muro de contención de gravedad
- E** gravity retaining wall
- F** mur poids de soutènement

543 СТЕНКА РАЗДЕЛЬНАЯ - вертикальная стена между смежными гидротехническими сооружениями, обеспечивающая независимый гидротехнический режим потоков воды

B разделна стена

Cs rozdělovači příčka

D Trennwand

H osztófal

M тусгаарлагч хана

P ścianka działowa

R zid (perete) despărțitor

Sh podeoni zid

Sp muro divisorio

E dividing [separation] wall

F mur séparatif

543a СТЕНКА ШПУНТОВАЯ *см. РЯД ШПУНТОВЫЙ*

544 СТЕПЕНЬ СБОРНОСТИ СТРОИТЕЛЬСТВА - один из показателей индустриальности строительства, выражаемый отношением стоимости готовых конструкций и деталей заводского изготовления к общей стоимости здания

B степей на сглобляемост

Cs stupeň montovatelnosti

D Vorfertigungsgrad

H kivitelezés előgyártottsági foka

M барилгын угсармалжилтын түвшин

P stopień prefabrykacji budownictwa

R grad de prefabricare a construcțiilor

- Sh** stepen montažnosti u gradevinarstvu
- Sp** índice de prefabricación de la construcción
- E** degree level of préfabrication (in building)
- F** niveau de préfabrication de construction

545 **СТЕПЕНИ СВОБОДЫ** - независимые движения, как поступательные, так и вращательные, возможные для данной системы

- B** степей на свобода
- Cs** stupeň volnosti
- D** Freiheitsgrad
- H** szabadságfok
- M** чөлөөний зэрэг
- P** stopień swobody
- R** grad de libertate
- Sh** stepen slobode
- Sp** grado de libertad
- E** degree of freedom
- F** degré de liberté

546 **СТЕРЕОБАТ** - в античной архитектуре - ступенчатое основание храма или колоннады

- B** стереобат
- Cs** stereobat
- D** Stereobat; Crepidoma
- H** sztereobátész
- M** стереобат

P stereobat

R stereobat

Sh stereobat

Sp estereóbato

E stereobate

F stéréobate

547 **СТЕРЖЕНЬ** - конструкционное тело, один из размеров которого более двух других на один или несколько порядков измерения

B прът

Cs prut; dřík

D Stab

H rúd

M туйван

P pręt

R barã

Sh štap; šipka

Sp barra; viga

E rod; bar

F barre; tige

548 **СТЕРЖЕНЬ АРМАТУРНЫЙ** - отрезок арматурной стали, используемый для армирования железобетонных конструкций

B армировъчен прът

Cs prut výztuže

D Bewehrungsstab

H rúdacél

M арматуран туйван

P pręt zbrojeniowy

R bară de armatura

Sh armaturna šipka

Sp barra de refuerzo

E reinforcing bar [rod]

F barre (pour béton armé); acier (d'armature)

549 СТЕРЖЕНЬ КОЛОННЫ [СТВОЛ КОЛОННЫ, ТЕЛО КОЛОННЫ] - основной конструктивный элемент колонны между её базой - башмаком и капителью - оголовком

B стьбло [тяло] на колона

Cs dřík sloupu

D Säulenschaft

H oszloptörzs

M баганын туйван; баганын их бие

P trzon kolumny

R corp al coloanei

Sh telo stuba

Sp fuste de columna; caña de columna

E column shaft; column body

F tronc de la colonne; fût de

la colonne; fût du poteau

550 СТЕРЖЕНЬ ТОНКОСТЕННЫЙ - 1. в сопротивлении материалов - расчётная схема стержневого элемента, толщина которого в поперечном сечении

значительно меньше его периметра, а периметр значительно меньше длины элемента, что позволяет при расчёте рассматривать его как оболочку 2. элемент конструкции, отвечающий этой расчётной схеме

B тънкостенен прът

Cs tenkostěnný prut

D dünnwandiger Stab

H vékonyfalú rúd

M нимгэн ханат туйван

P pręt cienkościenny

R bară cu pereți subțiri

Sh tankozidni štap

Sp barra de paredes delgadas

E thin - walled bar [section]

F barre à parois minces

551 **СТИЛОБАТ** - в античной архитектуре - каменные плиты под колоннами, верхняя ступень стереобата, а в более позднем словоупотреблении - трёхступенчатое подножие древнегреческого храма

B стилобат

Cs stylobat

D Stylobat; Säulenstuhl

H sztülobatesz

M стилобат

P stylobat

R stilobat

Sh stilobat

Sp estilóbato

E stylobate

F stylobate

552 СТИЛЬ АРХИТЕКТУРНЫЙ - исторически сложившаяся устойчивая общность архитектурных форм и средств композиции, обусловленная характером социальных задач, единством материально-технических возможностей и идейных и эстетических взглядов общества

B архитектурен стил

Cs architektonický sloh

D Baustil; Architekturstil

H építészeti stílus

M архитектурын стиль

P styl architektoniczny

R stil arhitectural

Sh arhitektonski stil

Sp estilo arquitectónico

E architectural style

F style architectural

553 СТИЛЬ РОМАНСКИЙ - первый общеевропейский стиль в архитектуре средневековья с X по XIII вв., в каждой из стран имевший особенности; преобладающий тип памятников архитектуры - собор базиликальный с массивными стенами, узкими оконными проёмами, с «перспективными» порталами, с башнями на западном фасаде и нередко над средокрестием, а также укрепленные замки

B романски стил

Cs románský sloh

D romanischer Stil

H román stílus

M роман стиль

P styl romański

R stil roman

Sh romański stil

Sp estilo románico

E Roman style

F style romain

554 СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ -
стоимость основных фондов в современных условиях их производства и в соответствующих ценах

B възстановителна стойност на основните фондове

Cs reprodukční hodnota základních fondů

D Zeitwert der Grundmittel

H állóeszközök újraelőállítási értéke

M үндсэн фондын сэргээн босголтын өртөг

P wartość środków trwałych aktualna

R valoarea de înlocuire a fondurilor fixe

Sh reprodukciona vrednost osnovnih fondová

Sp costo de renovación de los medios básicos

E reproduction cost of capital [fixed] assets [funds]

F coût [valeur] de reproduction de fonds fixes

555 СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ОСТАТОЧНАЯ -
первоначальная стоимость основных фондов за вычетом износа

B остатъчна стойност на основните фондове

- Cs** zůstatková hodnota základních fondů
- D** Restbuchwert der Grundmittel
- H** állóeszközök maradványértéke
- M** үндсэн фондын үлдэгдэл ер - тег
- P** wartość środków trwałych ostateczna
- R** valoarea rămasă a fondurilor fixe
- Sh** preostala vrednost osnovnih
- Sp** costo residual de los medios básicos
- E** residual cost [value] of capital [fixed] assets [funds]
- F** valeur [coût] de fonds fixes résiduaire

556 СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ БАЛАНСОВАЯ *см.*
СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ

557 СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ [СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ БАЛАНСОВАЯ] - полная стоимость основных фондов, определённая при получении и постановке их на баланс строительной организации

- B** първоначална [балансова] стойност на основните фондове
- Cs** pořízovací [nabývací] hodnota základních fondů
- D** Neuwert der Grundmittel
- H** állóeszközök mérleg szerinti eredeti értéke; állóeszközök eredeti értéke
- M** үндсэн фондын эхний өртөг [үндсэн фондын балансын өртөг]
- P** wartość środków trwałych początkowa [bilansowa]
- R** valoare inițială a fondurilor fixe; valoare de bilanț a fondurilor fixe
- Sh** bilansna [prvobitna] vrednost osnovnih fondová
- Sp** costo inicial de los medios básicos

E initial cost of capital [fixed] assets [funds]

F valeur [coût] de fonds fixes primaire

558 СТОЙКА - элемент конструктивной или расчётной системы в виде вертикального стержня, нагруженного продольной силой

B колонна; подпора; стойка

Cs stojka; svislice

D Stütze; Pfosten; Säule

H támoszlop

M тулгуур; тулаас

P słupek

R stĺp

Sh podupirač

Sp puntal; montante; pie derecho

E post; pillar; stanchion

F soutien; support; poteau

559 СТОЙКА НАДОПОРНАЯ - крайняя стойка прямоугольной или трапецидальной фермы, располагающаяся над опорой

B надпорна стойка

Cs nadpodporová svislice

D Auflagerpfosten

H szélsó támoszlop

M тулгуур дээрх тулаас

P słupek nad podporą

R stĺp de susținere

Sh nadoslonački štap

Sp montante de cercha sobre apoyo

E trus or lattice girder vertical strut at support

F montant de la poutre en treillis à l'appui

560 СТОЙКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ - способность материала противостоять агрессивному действию внешней среды без заметного снижения прочности и других качеств

B корозионна устойчивост

Cs odolnost proti korozi

D Korrosionsbeständigkeit

H korrózióállóság

M зэврэл тэсвэрлэлт

P odporność na korozję

R rezistență la coroziune

Sh otpornost prema koroziji

Sp resistencia a la corrosión

E corrosion resistance

F résistance à la corrosion

561 СТОК ДОЖДЕВОЙ - сток, возникающий в результате выпадения ливней

B пороен отток

Cs dešťová povodeň

D Regenabfluß

H zápor lefolyás; záporkiürítő

M борооны усны урсгал

P odpływ deszczu ulewnego

R debit torențial

Sh oticanje vode usled jakih padavina; povodanj

Sp escorrentia pluvial

E storm run - off

F débit pluvial

562 СТОЛБ - конструкция в виде одиночного вертикального стержня опорного или декоративного назначения

B стълб

Cs sloup; pilř

D Säule; Pfeiler; Pfosten

H oszlop; pőzna

M багана

P słup

R stup

Sh stub

Sp poste; pilar

E pole; post

F poteau; colonne; pile; pylône

563 СТОЛБ ВОРОТНЫЙ - столб, служащий для навешивания створок распашных ворот

B стълб на порта

Cs vratový sloupek

D Torpfosten

H kapuoszlop

M хаалганы багана

P słup wrotowy

R stflp de poartă

Sh stub kapije

Sp pilarote de puerta cochera;

pilarote de portón

E gate pole

F pylône de la porte cochère

564 СТОЛИК ОПОРНЫЙ - деталь из отрезка стального уголка или швеллера, прикрепляемая к стойке или колонне и служащая для опирания монтируемых ферм, подкрановых балок и т.д.

B опорна масичка

Cs stolička; podložka

D Auflagerfläche

H támasztólap

M тулгуур тавиур

P stolik podporowy

R măsuță de reazem

Sh oslonačka stolica

Sp silleta de suspensión

E support(ing) table

F plaque d'appui

565 СТОЛОВАЯ - здание или комплекс помещений для предприятия общественного питания, работающего на самообслуживании и предоставляющего

посетителям преимущественно обеденные блюда массового спроса из полуфабрикатов или из сырья

B стол; столова

Cs lidová jídelna

D Kantine; Speisesaal

H étkezde

M гуанз

P stołówka

R cantina

Sh kantina; menza

Sp comedor popular (de autoservicio)

E canteen

F réfectoir; cantine

566 **СТОПА** - штабель из уложенных друг на друга листов материала

B куп; купчина; стиф

Cs stoh; složka; rys (*1000 listu*)

D Stoß

H máglya

M хураалт

P stos

R stivã

Sh kraksna

Sp resma

E stack; pile

F pile

567 СТОЯК - вертикальный элемент трубопровода внутри здания в системах водоснабжения, канализации, газоснабжения, вентиляции и др.

B вертикална тръба

Cs svislé potrubí; stoupačka

D Steigrohr; Steigleitung

H felszállóvezeték

M босоо хоолой

P przewód pionowy

R coloană

Sh vertikála

Sp bajante

E pipe riser; standpipe

F montant; colonne; chute

568 СТОЯК ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - стояк системы вентиляции, часто проходящий через крышу здания или сооружения

B вентилационен комин

Cs komínové těleso

D Steigrohr; Steigleitung

H szellőzőcső

M агааржуулгын яндан

P przewód wentylacyjny pionowy

R coloană de ventilație

Sh ventilaciona vertikála

Sp conducto de salida (de chimenea); chimenea exterior

E ventilation standpipe

F conduit d'aération

569 СТРЕЛА (КРАНА) - элемент поворотной части грузоподъемного крана или крана экскаватора в виде коробчатого или сквозного стержня, служащий для крепления грузоподъемного крюка

B рамо на кран

Cs výložník jeřábu

D Kranausleger

H darugém

M сум

P wysięgnik

R brațul macaralei

Sh krak kрана

Sp aguilón de grúa; pluma

E crane boom

F flèche de grue

570 СТРЕЛА ПОДЪЁМА - вертикальное расстояние от линии, соединяющей точки опор жёсткой распорной конструкции, до наивысшей точки осевой линии этой конструкции

B стрелка на надвишението

Cs vzepětí

D Pfeilhöhe; Stichhöhe

H nyílmagasság; ívmagasság

M өргөлтийн сум

P strzałka wzniesienia

R săgeată a macaralei

Sh střela

Sp sagita; montea; flecha

E rise

F contre - flèche

571 СТРЕЛА ПРОГИБА - максимальное смещение по вертикали продольной оси срединной поверхности изгибаемого элемента от первоначального положения

B стрелка на огъването

Cs průhyb

D Durchbiegung; Biegepfeil

H áthajlás ívmagassága

M хотойлтын сум

P strzałka ugięcia

R săgeată de încovoiere

Sh najveći ugib

Sp flecha

E (bending) deflection

F déflexion

572 СТРЕЛКА ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ - железнодорожная стрелка, острия которой переводятся автоматически устройствами, управляемыми из одного центрального пункта

B стрелка с центрально управление

Cs ústředně stavěná výměna

D fernbediente Weiche

- H** központi irányítású váltók
- M** төвлөрсөн удирдлагатай сум
- P** zwrotnica zdalnie nastawiana
- R** schimbător centralizat
- Sh** centralizovaná skretnica
- Sp** aguja centralizada
- E** (centralized) controlled switch
- F** aiguille enclenchée

573 СТРОЕНИЕ ПРОЛЁТНОЕ (МОСТА) - конструкция, перекрывающая пролёт между опорами моста и опирающаяся на них

- B** връхна мостова конструкция
- Cs** nosné konstrukce mostu
- D** Überbau
- H** hídszerkezet
- M** алгаслалын бүтээц
- P** przęsło mostowe
- R** suprastructură
- Sh** most sa jednim rasponom
- Sp** tramo de puente
- E** bridge superstructure; bridge span
- F** travée de pont

574 СТРОЕНИЕ ПРОЛЁТНОЕ НЕРАЗРЕЗНОЕ - пролётное строение, главные балки или фермы которого перекрывают несколько пролётов

- B** непрекъсната мостова конструкция

- Cs** spojité nosná konstrukce mostu
- D** durchlaufender Überbau; mehrfeldriger Überbau
- H** többtámaszú szerkezet
- M** үргэлж дам нуруутай алгаслалын бүтэц
- P** ustroj przęsłowy ciągły
- R** suprastructură continuă
- Sh** višerasponski kontinuirani most
- Sp** tramo continuo
- E** continuous bridge superstructure
- F** travée du pont continue

575 СТРОЕНИЕ ПРОЛЁТНОЕ РАЗРЕЗНОЕ - пролётное строение, главные балки или фермы которого перекрывают каждый пролёт самостоятельно

- B** прекъсната мостова конструкция
- Cs** nespojité nosná konstrukce mostu
- D** nichtdurchlaufender Überbau; einfeldriger Überbau
- H** kéttámaszú szerkezet
- M** салангид дам нуруутай алгаслалын бүтэц
- P** ustroj przęsłowy nieciągły
- R** suprastructură necontinuuă
- Sh** rasponski nekontinuirani most
- Sp** tramo discontinuo
- E** simply supported bridge superstructure; simple span
- F** travée du pont indépendante

576 СТРОЕНИЕ ПУТИ ВЕРХНЕЕ - часть железнодорожного пути, состоящая из рельсов, стрелочных переводов и противоугонов, шпал или других рельсовых опор и балластного слоя

B горна конструкция на път

Cs železniční svršek

D Gleisoberbau

H vasúti felépítmény

M замын дээд хэсгийн бүтэц

P nawierzchnia kolejowa

R suprastructură a drumului

Sh gornji stroj pruge

Sp superestructura de la vía férrea

E railway superstructure

F superstructure de la voie ferrée

577 СТРОИТЕЛЬСТВО - отрасль материального производства и народного хозяйства, осуществляющая возведение, реконструкцию, расширение и капитальный ремонт сооружений с монтажом в них оборудования в целях создания новых или увеличения действующих производственных мощностей и основных фондов и процесс возведения зданий и сооружений

B строителство

Cs stavebnictví; výstavba

D Bauwesen; Bauen

H építés, építőipar

M барилга; барилга байгуулалт

P budownictwo

R construcții

Sh gradevinarstvo; izgradnja

Sp construcción

E construction; building

F bâtiment; construction

578 СТРОИТЕЛЬСТВО ГИДРОТЕХНИЧЕСКОЕ - строительство гидротехнических сооружений

B хидротехническо строителство

Cs vodní stavitelství

D Wasserbau

H vízépítés

M гидротехникийн барилга байгуулалт

P budownictwo hydrotechniczne

R construcții hidrotehnice

Sh hidrogradnja

Sp construcción hidrotécnica

E hydraulic engineering construction

F construction des ouvrages hydro - électriques et hydrauliques

579 СТРОИТЕЛЬСТВО ГРАЖДАНСКОЕ - строительство общественных и жилых зданий, сооружений и их комплексов

B гражданско строителство

Cs bytová a občanská výstavba

D Gesellschaftsbau

H középületépítés

M иргэний барилга байгуулалт

- P** budownictwo użyteczności publicznej
- R** construcții civile
- Sh** izgradnja stambenih i javnih objekata
- Sp** construcción civil; construcción de obras sociales y de vivienda *Cuba*
- E** civil engineering
- F** construction civile; génie civil

580 СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛИЩНОЕ - строительство жилых зданий и их комплексов

- B** жилищно строительство
- Cs** bytová výstavba
- D** Wohnungsbau
- H** lakásépítés
- M** орон сууцны барилга байгуулалт
- P** budownictwo mieszkaniowe
- R** construcții de locuințe
- Sh** stambena izgradnja
- Sp** construcción de viviendas
- E** building construction; house building
- F** construction d'habitations; construction de logements

581 СТРОИТЕЛЬСТВО ИНДУСТРИАЛЬНОЕ - строительство зданий и сооружений из сборных конструкций заводского изготовления с применением средств механизации

- B** индустриализировано строительство
- Cs** zprůmyslněná výstavba
- D** industrielles Bauen

H iparosított építés

M үйлдвэржсэн барилга байгуулалт

P budownictwo przemysłowe

R construcții industrializate

Sh industrijsko gradenje

Sp construcción industrializada

E industrialized construction

F construction industrialisée; construction par méthodes industrielles

583 СТРОИТЕЛЬСТВО КОММУНАЛЬНОЕ - строительство объектов коммунального хозяйства, осуществляющих обслуживание коммунально-бытовых нужд населения городов и посёлков

B комунално строителство

Cs -

D kommunales Bauen

H kommunális építés

M нийтийн аж ахуйн барилга байгуулалт

P budownictwo komunalne

R construcții comunale

Sh komunalna izgradnja

Sp construcción de instalaciones comunitarias; construcción de obras municipales

E municipal construction

F construction municipale

584 СТРОИТЕЛЬСТВО КООПЕРАТИВНОЕ - строительство за счёт собственных средств застройщиков, организованных в кооперативы, и за счёт привлечения ими банковских ссуд

- B** кооперативно строительство
- Cs** družstevní výstavba
- D** genossenschaftliches Bauen
- H** szövetkezeti építés
- M** хоршооллын барилга байгуулалт
- P** budownictwo spółdzielcze
- R** construcție cooperatistă
- Sh** zadružna izgradnja
- Sp** construcción por cooperativa
- E** cooperative construction
- F** construction coopérative

585 СТРОИТЕЛЬСТВО НЕЗАВЕРШЁННОЕ - не законченные строительством и не сданные в эксплуатацию здания, сооружения или их отдельные конструктивные элементы

- B** незавършено строительство
- Cs** nedokončená stavební výroba; rozestavěnost
- D** unvollendete Bauproduktion
- H** befejezetlen építés
- M** дуусаагуй барилга
- P** budownictwo niezakończzone
- R** construcție neterminată
- Sh** nedovršena izgradnja; vrednost nedovršene izgradnje
- Sp** obra en construcción; obra en proceso constructivo
- E** incompleted construction project

F chantier de construction inachevé

586 СТРОИТЕЛЬСТВО ОБЪЁМНО-БЛОЧНОЕ - промышленное строительство зданий и сооружений из пространственных элементов - объёмных блоков повышенной заводской готовности

B объемно - блоково строителство

Cs stavění [výstavba] z prostorových prvků

D Raumzellenbauweise

H terelemes építés

M эзлэхүүнт гулдмайт барилга байгуулалт

P budownictwo z elementów przestrzennych

R construcție din blocuri spațiale

Sh izgradnja od blokova

Sp construcción con grandes módulos tridimensionales; construcción con células tridimensionales

E industrialized construction with apartment modules

F construction en cellules préfabriquées

587 СТРОИТЕЛЬСТВО ПОЛНОСБОРНОЕ - промышленное строительство зданий и сооружений из укрупнённых унифицированных элементов высокой степени заводской готовности

B сглобјемо строителство

Cs -

D Montagebauweise

H előregyártott építés

M бүрэн угсармал барилга байгуулалт

P budownictwo całkowicie prefabrykowane

R construcție din elemente prefabricate

Sh prefabrikovaná izgradnja

Sp construcción totalmente prefabricada

E fully prefabricated construction

F construction en éléments tout préfabriquées

588 СТРОИТЕЛЬСТВО ПРОМЫШЛЕННОЕ - строительство промышленных предприятий

B промишлено строителство

Cs průmyslová výstavba

D Industriebau

H ipari építés

M үйлдвэрийн барилга байгуулалт

P budownictwo przemysłowe

R construcții industriale

Sh izgradnja industrijskih objekata

Sp construcción industrial

E industrial building construction; industrial engineering

F construction industrielle

589 СТРОИТЕЛЬСТВО САДОВО-ПАРКОВОЕ - создание садов, парков и других озеленённых участков в населённых пунктах

B градинско - парково [зелено] строителство

Cs -

D Grünanlagenbau; Gartenbau

H parképítés

M цэцэрлэг паркийн барилга байгуулалт

P zagospodarowanie zieleni miejskiej

R amenajare de spații verzi

Sh izgradnja vrtova i parková

Sp construcción de parques y jardines

E landscape development; landscaping

F aménagement des espaces verts

590 СТРОИТЕЛЬСТВО СЕЛЬСКОЕ - строительство сооружений для сельскохозяйственного производства и посёлков для сельского населения

B селскостопанско строителство

Cs zemědělská výstavba

D ländliches Bauen

H mezőgazdasági építés

M хөдөө аж ахуйн барилга байгуулалт

P budownictwo rolnicze

R construcții rurale

Sh izgradnja poljoprivrednih objekata

Sp construcción rural

E agricultural building construction

F construction rurale

591 СТРОИТЕЛЬСТВО ТРАНСПОРТНОЕ - строительство сооружений железнодорожного, автомобильного, водного, воздушного и трубопроводного транспорта

B транспортно строителство

Cs výstavba pro dopravu

D Verkehrsbau; Verkehrsbauwesen

H közlekedési építés

M тээврийн барилга байгуулалт

P budownictwo komunikacyjne

R construcții pentru transport

Sh izgradnja saobraćajnica

Sp construcción de obras para el transporte

E transport ways construction; construction of traffic facilities

F construction routière et ferroviaire

592 СТРОИТЕЛЬСТВО ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ - строительство объектов энергетики

B энергично строителство

Cs energetická výstavba

D Kraftwerksanlagenbau

H energetikai építés

M эрчим хүчний барилга байгуулалт

P budownictwo energetyczne

R construcții energetice

Sh izgradnja energetskih objekata

Sp construcción de obras energéticas

E power plant construction

F construction des ouvrages d'énergie

594 СТРОИГЕНПЛАН [ПЛАН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СТРОИТЕЛЬНЫЙ] - генеральный план участка строительства с размещением строительных и транспортных коммуникаций, инженерных сетей, складского и подсобного хозяйства строительных организаций с учётом движения крупных механизмов и очередности возведения объектов

- B** генерален строителен план; стройгенплан
- Cs** generel; generální plán; situační výkres; situace; zastavovací plán
- D** Bauübersichtsplan; Bauhauptplan
- H** építési összesítő helyszínrajz; genplán; építési genplán
- M** барилгын ерөнхий төлөвлөгөө
- P** plan ogólny budowlany
- R** plan al organizării de șantier
- Sh** generalni plan izgradnje
- Sp** plano de conjunto de la obra; plano general de la obra
- E** building - site general layout
- F** plan général d'organisation du chantier

595 **СТРОЙКА** - комплекс сооружений, строительство которых осуществляется на одной или нескольких строительных площадках по единому проекту

- B** строеж
- Cs** stavba; stavební akce; staveniště
- D** Baustelle; Bauvorhaben
- H** építkezés
- M** барилга
- P** teren budowy
- R** șantier
- Sh** gradnja; gradilište
- Sp** obra en construcción; obra
- E** constructional [building] project
- F** chantier (de construction)

596 СТРОПИЛА - несущая конструкция скатных крыш, состоящая из стропильных ног, конькового прогона, стоек и подкосов, иногда затяжек

B дървена покривна конструкция; двойка покривни ребра

Cs krokve; prázdna vazba krovu

D Dachstuhl

H fedélszék; szaruzat

M шувуу нуруу

P więzary dachowe

R cǎpriori

Sh krovni nosáč

Sp cuchillos (cubierta)

E rafters; roof - beams

F arbalétriers

597 СТРОПИЛА ВИСЯЧИЕ - стропила, имеющие только две опоры по концам

B висяща дървена покривна конструкция

Cs věšadlová vazba krovu

D Sparrenhängewerk

H függesztett szaruzat; függesztett fedélszék

M дүүжин шувуу нуруу

P więzary wieszarowe

R fermă cu un pop

Sh krovna vešaljka

Sp cuchillos con tirante

E roof truss rafters

F arbalétriers avec appuis aux extrémités

598 СТРОПИЛА НАСЛОННЫЕ - стропила, имеющие более двух опор

B стояща дървена покривна конструкция

Cs vazba krovu se střední [mezlehlou] vaznicí

D Pfettendachstuhl

H szelemenés fedélszék

M налуу шувуу нуруу

P wiązary krokwiowe

R căpriori cu reazeme intermediare

Sh krov sa prostom stolicom

Sp cuchillo de par y pendolón

E rafters with intermediate support

F arbalétriers avec supports intermédiaires

599 СТРОПОВКА - временное соединение монтируемых, транспортируемых или поднимаемых конструкций, изделий, оборудования с крюком грузоподъемной машины

B закачане на строителни елементи

Cs zavěšení; zavěšování; vázání; přivázání

D Anschlagen

H elemrögzés a szállítóvagy beemelőműhöz

M тэнжээлэгэ

P mocowanie stropu

R fixare la cîrligul macaralei

Sh sajlovanje

Sp estrobado

E slinging

F élingage

601 СТРУЖКА ДРЕВЕСНАЯ - тонкие узкие относительно короткие слои древесины, являющиеся отходами при строгании пиломатериала или получаемые специально для изготовления древесно-стружечных изделий

B дървесни стружки; талаш

Cs dřevěné třísky

D Holzspan

H faforgács

M модны зоргодос

P wióry

R aşchii de lemn

Sh strugotina

Sp viruta de maderá

E wood chip

F copeau de bois

603 СТРУКТУРА ГОРОДА ПЛАНИРОВОЧНАЯ - членение территории города на планировочные районы, функциональные зоны и на районы более низких рангов, объединяемые системой общегородских и местных центров обслуживания и сетью транспортных магистралей и устройств

B территориално - устройствена структура на град

Cs urbanistické řešení města; funkční struktura města

D Stadtstruktur

H városszerkezet

M хотын төлөвлөлтийн бүтэц

P struktura miasta funkcjonalno - przestrzenna

R structură de nivel a oraşului

Sh planska struktura grada

Sp estructura planificada

E town planning pattern

F structure de planification d'une ville

605 СТУПЕНЬ ЛЕСТНИЧНАЯ - элемент лестничного марша с горизонтальной площадкой-проступью для опирания ноги пешехода

B стъпало на стълба

Cs schodišťový stupeň

D Treppenstufe

H lépcsőfok

M шатны гишгүүр

P stopień schodów

R treaptă de scară

Sh gazište stepenika; stepenik

Sp peldaño de escalera

E step

F marche (de l'escalier)

607 СТЫК - место соединения элементов конструкций своими торцами

B съединение; сглобка

Cs čelní spoj [styk]; sraz

D Stoß; Stoßstelle; Stoßfuge

H illesztés

M уулзвар

P styk

R îmbinare

Sh sučeljavanje; sučelje

Sp junta

E joint(ing); butt

F raccord; aboutement; joint

608 СТЫК ЖЁСТКИЙ - стык с жёстким соединением элементов конструкций

B кораво съединение

Cs tuhý čelní styk

D biegesteifer Stoß; starre Stoßverbindung

H merev illesztés

M хөшүүн уулзвар

P styk sztywny

R îmbinare rigidă

Sh krûto sučeljavanje

Sp junta rígida; empalme rígido

E rigid joint

F joint rigide

610 СТЫК ЗУБЧАТЫЙ - клеевое соединение деревянных элементов, торцы которых имеют пилообразные зубья

B зъбчато съединение

Cs zazubený lepený čelní styk

D verzahnter Stop

H fogazott illesztés

M углуурган уулзвар

P styk na wrąb

R îmbinare cu dinți

Sh zupčasto sučeljavanje

Sp empalme en diente de sierra

E tooth cogging joint

F aboutement en dents - de - loup

611 **СТЫК МОКРЫЙ** - стык, омоноличиваемый бетонной смесью или строительным раствором

B монолитно съединение

Cs mokrý spoj; zmonolitněný styk

D Naßverbindung

H nedves illesztés

M зуурмаган шавааст уулзвар

P połączenie na mokro

R îmbinare umedă

Sh mokro sučeljavanje

Sp junta húmeda (la cogida con mortero u hormigón)

E concrete or mortar mix joint

F joint en béton ou mortier

612 **СТЫК ОТКРЫТЫЙ** - стык, элементы которого всегда доступны для осмотра

B видимо съединение

- Cs** -
- D** offener Stoß
- H** nyílt illesztés
- M** ил уулзвар
- P** styk odkryty
- R** îmbinare descoperită
- Sh** otvoreno sučeljavanje
- Sp** junta abierta
- E** open [exposed] joint
- F** joint ouvert

613 СТЫК ПЕТЛЕВОЙ - стык элементов железобетонных конструкций, осуществляемый с помощью арматурных выпусков в виде петель, замоноличиваемых в бетон

- B** примково съединение
- Cs** zmonolitněný styk
- D** Schlaufenstoß; Schlingenstoß
- H** kampós illesztés
- M** гогцоот уулзвар
- P** styk pętlowy
- R** îmbinare cu buclă de legătură
- Sh** sučeljavanje na petlju
- Sp** junta rígida (de hormigón armado) a gancho
- E** loop joint
- F** joint en fer d'attente en boucle

614 СТЫК ПЛАТФОРМЕННЫЙ - стык, в котором горизонтальные стыкуемые элементы опираются на специальную площадку (*платформу*)

B съединение чрез стъпване

Cs -

D Stoß mittels Auflagerung

H alátámasztott illesztés

M тавцангийн уулзвар

P połączenie na pomoście

R îmbinare pe platformă

Sh platformski nastavak

Sp junta en ménsula de apoyo

E joint bearing against platform

F joint soutenu par plate - forme

615 СТЫК ПЛОТНИЧНЫЙ - стык деревянных элементов без применения клея

B дърводелско съединение

Cs tesařský spoj; tesařská vazba

D gezimmerter Stoß

H ácskötés

M мужааны холболт

P styk ciesielski

R îmbinare dulgherească

Sh tesařská veza sučeljavanjem

Sp junta de carpintería sin cola

E carpenters' joint

F joint sans collage des éléments de la charpente en bois

616 СТЫК СУХОЙ - стык, осуществляемый без применения бетонной смеси или строительного раствора

B сухо съединение

Cs suchý styk

D Trockenverbindung; Trockenstoß; trockener Stoß

H száraz illesztés

M хуурай уулзвар

P połączenie na sucho

R îmbinare uscată

Sh sũvo sučeljavanje

Sp junta seca

E dry joint (*without use of concrete or mortar mix*)

F joint sec (*sans béton ou mortier*)

617 СТЯЖКА - монолитный или сборный слой прочного материала, устраиваемый для выравнивания нижерасположенного слоя или придания покровному слою конструкций кровель и полов требуемого уклона

B замазка

Cs mazanina

D Deckschicht; Ausgleichsschicht

H kiegyenlítő kötőréteg

M татаас

P gładź powłokowa

R tirant

Sh cementna košuljica

Sp capa de agarre

E surface course; screed

F chape

618 СУБМОДУЛЬ *см. МОДУЛЬ ДРОБНЫЙ*

619 СУБПОДРЯДЧИК - 1. специализированная подрядная организация, привлекаемая генеральным подрядчиком на договорных началах для выполнения на строящихся объектах отдельных комплексов монтажных и специализированных строительных работ 2. специализированная проектная организация, привлекаемая генеральным проектировщиком на договорных началах для разработки разделов проекта

B подизпълнител

Cs subdodavatel

D Nachauftragnehmer

H -

M туслан гүйцэтгэгч

P podwykonawca

R subantreprenor

Sh suizvodač

Sp subcontratista

E subcontractor

F sous - traitant

620 СУДОПОДЪЁМНИК - судопропускное сооружение, в котором подъём или опускание судна осуществляется механическим путём

B корабоподемник

Cs lodní zdvihadlo

D Schiffshebewerk

H hajóemelő

M усан онгоцны зам шилжүүлэг

P podnośnik statków

R ascensor pentru nave

Sh brodski lift

Sp elevador de embarcaciones

E elevator of vessels

F monte - charge des vaisseaux; ascenseur à bateaux

621 СУПИЗ - техническое средство одноразового применения для плоскостного макетирования и монтажа оригиналов проектной документации, представляющее собой заранее заготовленное сухое переводное изображение графического или текстового элемента чертежа либо другого документа

B еднократна ваденка

Cs suchý obtisk

D Abreibfolie

H matrica

M супиз

P letraset

R decalcare

Sh letraset

Sp impresos adhesivos por frotación

E dry transfer sheets or tapes

F décalcomanies techniques et architecturales

622 СУФФОЗИЯ - выщелачивание растворимых солей и вынос частиц породы потоками грунтовых вод, вызывающие образование подземных пустот и последующее оседание вышележащих толщ

B суфозия

Cs sufóze

D Suffosion; Erdstoffausspülung

H szuffózió

M суффози

P sufozją

R afuiere; sufozie

Sh sufozija

Sp sifonamiento

E suffosion; subsurface erosion

F suffosion; érosion interne

623 СУШИЛКА БАРАБАННАЯ - в системе очистных сооружений - установка для осушки осадков сточных вод, состоящая из топки, сушильного барабана, загрузочной и выгрузочной камер и вентиляционного устройства, работающая на топочном газе с температурой до 800°C

B барабанна сушилня

Cs bubnová sušárna

D Trommeltrockner

H dobszárító

M хүрдэт хатаагуур

P suszarka bębnowa

R uscător cu tambur

Sh dobošna sušilica

Sp secador de tambor

E drum drier

F séchoir à tambour

624 СФЕРА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ (ГРУНТОВ С ОСНОВАНИЕМ) - в инженерной геологии - область изменения инженерно-геологических условий в результате взаимодействия сооружения с массивом горных пород

B сфера на взаимодействие (на строителната почва с основа)

Cs aktívni zóna vzájemného pôsobení zemin s podkladem

D Zusammenwirkung zwischen dem Baugrund und Unterbau; Baugrund - Unterbauzusammenwirkung

H kölcsönhatás szférája

M харилцан үйлчлэх орчин

P strefa współdziałania gruntu z podłożem

R zonă de interacțiune sol - fundație

Sh sfera uzajamnog dejstva zemljišta sa temeljom

Sp zona de interacción del suelo con la fundación

E soil - foundation interaction zone

F zone d'interaction du sol et de fondation

625 СХВАТЫВАНИЕ - постепенная потеря подвижности растворной или бетонной смеси

B свързване

Cs tuhnutí

D Abbindung; Erstarrung

H kötés

M барьцалдах

P wiązanie

R priză

Sh vezivanje

Sp fraguado

E setting

F prise

626 СХЕМА - упрощённое графическое изображение предмета или процесса с пояснением и описанием

B схема

Cs schéma

D Schema

H vázlat

M бʙдʙʙч

P schemat

R schemă

Sh shema; ŝema

Sp diagrama; esquema

E scheme

F schéma

627 СХЕМА ВОДОСНАБЖЕНИЯ - схема технически и экономически обоснованного решения принятой системы водоснабжения с учётом местных условий, рельефа, характера источника водоснабжения и перспектив развития объекта водоснабжения с нанесением в плане всех сооружений

B водоснабдителна схема

Cs studie vodovodu

- D** Plan des Wasserversorgungsnetzes
- H** vízellátási séma
- M** ус хангамжийн бүдүүвч
- P** projekt zaopatrzenia w wodę
- R** schema alimentării cu apă
- Sh** shema snabdevanja vodom
- Sp** esquema del abastecimiento de agua
- E** water supply scheme
- F** schéma d'alimentation en eau

628 СХЕМА КАНАЛИЗАЦИИ - схема технически и экономически обоснованного решения принятой системы канализации с учётом местных условий с нанесением в плане канализационной сети, мест расположения насосных станций, очистных сооружений и выпусков

- B** канализационна схема
- Cs** studie kanalizace
- D** Kanalisationsplan
- H** csatornázási séma
- M** ариутгах татуургын бүдүүвч
- P** projekt koncepcyjny kanalizacji
- R** schemă de canalizare
- Sh** shema kanalizacije
- Sp** esquema del alcantarillado
- E** drainage scheme; sewerage scheme
- F** plan du réseau d'égouts

629 СХЕМА КОНСТРУКТИВНАЯ - схема взаимного расположения основных несущих конструкций элементов сооружения или здания

- B** конструктивна схема
- Cs** pŕodorysné schéma konstrukce
- D** Konstruktionsschema
- H** szerkezeti séma
- M** бүтээцийн бүдүүвч
- P** schemat konstrukcyjny
- R** schema constructivă
- Sh** konstruktivná shema
- Sp** esquema constructivo
- E** structural schematic drawing
- F** schéma constructif

630 СХЕМА МАРКИРОВОЧНАЯ - схематическое изображение какой-либо системы, например, устройства, конструкции или группы взаимосвязанных конструкций, показывающее относительное расположение, связь и маркировку составных частей системы

- B** маркировъчна схема
- Cs** schéma skladby
- D** Markierungsschema
- H** kapcsolási vázlat
- M** марклалтын бүдүүвч
- P** schemat oznaczeniowy
- R** schemă de marcaj
- Sh** shema uslovnog označavanja

Sp plano de marcación (para maquinado); esquema de marcación (para maquinado)

E identification mark diagram

F schéma de marquage

631 СХЕМА МОНТАЖНАЯ - схема расположения сборных элементов сооружения или здания с указанием последовательности монтажа

B монтажна схема

Cs montážní schéma

D Montageplan

H szerelési séma

M угсралтын бүдүүвч

P schemat montażowy

R schéma de montaj

Sh shema montáže

Sp esquema de montaje

E erection diagram

F plan d'installation; schéma de montage

632 СХЕМА РАССЕЛЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ - проектный документ, отображающий сложившееся или перспективное расселение на территории всей страны

B генерална схема на заселване

Cs generel [schéma] osídlení státního uzemí

D Generalschema der Besiedlung

H országos településhálózat

M суурьшлын ерөнхий бүдүүвч

P schemat generalny osadnictwa

- R** schemă generală a populației
- Sh** generalna shema raseljavanja
- Sp** esquema general de la distribución poblacional
- E** map of population distribution (within country)
- F** carte de la distribution de la population (dans le pays)

633 СХЕМА СООРУЖЕНИЯ РАСЧЁТНАЯ - упрощённая схема конструкции, здания или сооружения для выполнения их расчёта

- B** изчислителна схема на съоръжението
- Cs** výpočtové schéma stavební konstrukce
- D** statisches System eines Bauwerkes
- H** statikai modell
- M** байгууламжийн тооцоот буду үвч
- P** schemat budowli obliczeniowy
- R** schemă de calcul a construcției
- Sh** proračunska shema objekta
- Sp** esquema de cálculo estructural
- E** design diagram (of a structural system)
- F** diagramme de calcul de chargement; schéma de calcul de chargement

634 СХЕМА ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ - схема технологии производства, являющаяся основой для планировочного решения производственного здания

- B** технологическа схема
- Cs** technologické schéma
- D** technologisches Schema
- H** technológiai séma

M технологийн бүдүүвч

P schemat technologiczny

R schemă tehnologică

Sh tehnološka shema

Sp esquema tecnológico

E flow chart [sheet]

F schéma technologique

635 СХЕМА ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ - схема функциональных элементов объекта и функциональных связей между ними

B функционална схема

Cs provozní schéma

D Funktionsschema

H funkcióséma

M зориулалтын бүдүүвч

P schemat funkcjonalny

R schemă funcțională

Sh funkcionálna shema

Sp esquema funcional

E functional scheme

F schéma fonctionnel

636 СЦЕНА - специально оборудованная часть зрелищного здания, используемая для представлений

B сцена

Cs jeviště

D Bühne

H színpad

M тайз

P scena

R scenă

Sh pozornica; scena

Sp escenario

E stage

F scène

637 СЦЕНА-АРЕНА - сцена, располагаемая в центре зрительного зала

B сцена - арена

Cs reformované jeviště; manéžové jeviště

D Bühnenbereich

H aréna

M тоглолтын тайз

P scena - arena

R scenă - arenă

Sh scena - arena

Sp arena escénica; pista escénica

E stage / arena

F scène - arène

638 СЦЕНА-ЭСТРАДА - сцена без сложного театрального оборудования и колосникового пространства, размещаемая в общем объеме со зрительным залом

B сцена - подиум

Cs estrádní jeviště; jeviště bez provaziště

D Estrade

H esztrádszínpad

M эстрадын тайз

P estrada

R scenă - estradă

Sh scena - estrada

Sp plataforma escénica

E platform stage

F scène - estrade

639 СЦЕПЛЕНИЕ - 1. в транспортном строительстве - сила взаимодействия поверхности дороги и колеса транспортируемого средства 2. в железобетоне - сила взаимодействия боковой поверхности арматуры с цементным камнем

B сцепление

Cs adheze

D Haftung

H tapadas

M барьцалдалт

P przyczepność

R aderență

Sh prianjanje

Sp adherencia

E adherence

F adhérence

640 СЦЕПЛЕНИЕ ГРУНТА - связь между частицами грунта, создаваемая молекулярными силами притяжения

B сцепление на почвата

Cs soudržnost zeminy

D Bodenbindigkeit

H talajkohézió

M хөрсний барьцал

P spójność gruntu

R coeziune a terenului

Sh kohezija zemljišta

Sp cohesion del suelo

E soil cohesion

F cohérence du sol

641 СЧЁТ РАСЧЁТНЫЙ - счёт, открываемый в банке государственным и кооперативным предприятиям, состоящим на хозяйственном расчёте, наделённым собственными оборотными средствами и имеющим самостоятельный баланс

B разплащателна сметка

Cs obrátový účet

D Verrechnungskonto

H egyszámlla; elszámolási betétszámla

M тооцооны дане

P konto rozliczeniowe

R notă de calcul

Sh tekuéi račun

Sp cuenta bancaria de la empresa de autogestión

E current account

F compte courant

642 СЧЁТЧИК ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ - электроизмерительный прибор переменного или постоянного тока для измерения расхода электроэнергии

B електромер

Cs elektroměr

D Elektrozähler; Stromzähler

H elektromos fogyasztásmérő; villanyóra

M цахилгаан эрчим хүчний тоолуур

P licznik energii elektrycznej

R contor electric

Sh brojač električne energije; struj orner

Sp contador eléctrico

E watt - hour meter; electric(al) energy meter

F compteur électrique

643 СЪЕЗД - ответвление автомобильной дороги для связи между дорогами в разных уровнях

B петлица на път; съединяване на успоредни коловози

Cs odbočka z dálnice

D Abfahrt

H kijárat

M машин замаас салах хэсэг

P zjazd

R bretea

Sh prilaz

Sp carretera de enlace

E slip road

F rampe de jonction

644 СЪЁМ СТЕКЛОМАССЫ - количество стекломассы, получаемой с 1 м² варочной площади печи в сутки

B относителен добив на стъкломаса

Cs odběr skloviny

D spezifische Schmelzleistung

H üveglvadék kihozatal

M шилэн массыг авах хэмжээ

P wydajność pieca szklarskiego

R producerea masei de sticlă

Sh čisti produk(a)t

Sp producción específica de vidrio

E loading

F production spécifique

645 СЪЁМКА АЭРОФОТОТОПОГРАФИЧЕСКАЯ - вид топографической съёмки при помощи фотографирования местности с воздуха и создания на основе аэроснимков планов и карт фотограмметрическими или стереотопографическими методами

B аерофототопографска снимка

Cs mapování leteckou fotogrammetrií

D aerofototopografische Aufnahme

H aerofototopográfiai felmérés

M агаараас байр зүйн гэрэл зураг авах

P zdjęcie lotnicze topograficzne

R ridicare aerofotogrammetrică

Sh aerofotografsko snimanje

Sp levantamiento aerofotogra - métrico; levantamiento aero - fototopográfico

E aerial photogrammetric survey

F levé aérophototopographi - que; levé aérophotogrammé - trique

646 СЪЁМКА ИНЖЕНЕРНАЯ - крупномасштабная топографическая съёмка, выполняемая для строительства или реконструкции объектов

B инженерна снимка

Cs mapování pro stavební účely; tématické [úcelové] mapování

D Ingenieuraufnahme

H műszaki felmérés

M инженерийн зураглал хийх

P zdjęcie topograficzne dla celów budowlanych

R ridicare inginerească

Sh snimanje situacije

Sp levantamiento topográfico; levantamiento ingeniero - geodésico

E construction [engineering] surveying

F levé topographique des chantiers

647 СЪЁМКА ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - комплекс инженерно-геологических работ, выполняемых с целью определения и изучения геологических условий района или участка строительства

B инженерно - геоложка снимка

Cs terénní inženýrskogeologický průzkum

- D** ingenieurgeologische Aufnahme
- H** műszaki - geológiai felmérés
- M** инженер геологийн зураглал
- P** zdjęcie geologiczne dla celów budowlanych
- R** ridicare geotérmica
- Sh** inženjersko - geološko snimanje
- Sp** levantamiento ingeniero - geológico
- E** geotechnical survey
- F** levé géotechnique

648 СЪЁМКА МАРКШЕЙДЕРСКАЯ - комплекс линейных и угловых измерений, выполняемых в подземных горных выработках и на поверхности земли с целью определения пространственного положения выработок и сооружений в процессе строительства и эксплуатации

- B** маркшайдерска снимка
- Cs** dúlní měření
- D** markscheiderische Aufnahme
- H** bánya felmérés
- M** маркшейдерийн зураг авалт
- P** pomiar w kopalni
- R** ridicare minieră
- Sh** markšajdersko [jamsko] merenje
- Sp** levantamier.; , de planos de mina
- E** mine surveying; underground surveying
- F** levé du fond; arpentage

649 СЪЁМКА ТОПОГРАФИЧЕСКАЯ - комплекс полевых и камеральных работ, выполняемых для создания топографической карты-плана

- B** топографична снимка
- Cs** topografické mapování
- D** topographische Aufnahme
- H** topográfiai felmérés
- M** байр зүйн зураглал авах
- P** zdjęcie topograficzne
- R** ridicare topografică
- Sh** topografsko snimanje
- Sp** levantamiento topográfico
- E** topographic(al) survey; topometric(al) survey
- F** levé topographique

T

19.

001 ТАЙМЕР - прибор для измерения заданных промежутков времени, представляющий собой сочетание часового механизма с электрическим устройством управления и отсчёта

- B** времемер
- Cs** časovač
- D** Zeitgeber
- H** időmérő
- M** таймер
- P** interwalometr

- R** mecanism regulator de timp
- Sh** tajmer; programski regulator vremena
- Sp** contador de tiempo
- E** timer
- F** timer; régulateur de temps; minuterie

002 **ТАЛЬ** - подвесное грузоподъёмное устройство, стационарное с ручным приводом или передвижное с электрическим или пневматическим приводом

- B** макара - скрипец
- Cs** kladkostroj
- D** Flaschenzug; Rollenzug
- H** csigasor
- M** өргөц
- P** wciągnik
- R** scripete
- Sh** noseća mačka; vitlo - šetalica
- Sp** diferencial; torno diferencial
- E** pulley block
- F** moufle

003 **ТАЛЬВЕГ** - линия, соединяющая наиболее низкие отметки дна долины или русла реки, ложбин, лощин, суходолов

- B** талвег
- Cs** údolnice
- D** Talweg
- H** völgyfenékvonal

M гольдрилын ёроолын шугам

P talweg

R talveg

Sh talveg

Sp vaguada; línea de vaguada; talweg

E thalweg; valley way

F thalweg

004 **ТАМБУР** - небольшое проходное помещение с наружными и внутренними дверями, служащее тепловым шлюзом при входе в здание или помещение; может быть устроено внутри здания или пристроено к нему снаружи

B изолиращо преддверие

Cs zádveří

D Tambour; Windfang

H szélfogó

M гонх

P przedsionek

R vestibul

Sh vetrobran

Sp cancel

E vestibule

F tambour

005 **ТАМПОНАЖ** - заполнение тампонажным раствором трещин и пустот в горных породах и пространства за обделкой подземных сооружений с целью повышения прочности и уменьшения водо- и газопроницаемости

B тампониране

- Cs** injektování stěn
- D** Abdichtung
- H** tömítés; cementálás
- M** бөглөлт; таглалт
- P** uszczelnianie skał
- R** cimentare
- Sh** tamponiranje
- Sp** taponamiento; obturación; taqueo
- E** grouting
- F** tamponnage; tamponnement

006 ТАРАН ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - водоподъёмное устройство, в котором давление создаётся в результате гидравлического удара в трубопроводе

- B** пулсираща помпа
- Cs** vodní trkač
- D** hydraulischer Widder
- H** hidraulikus kos
- M** усан хоолойн шахуурга
- P** taran hydrauliczny
- R** berbec hidraulic
- Sh** hidraulični tučak
- Sp** ariete hidráulico
- E** hydraulic ram; water - ram
- F** béliér hydraulique

007 ТВЕРДЕНИЕ - процесс упрочнения структуры растворных и бетонных смесей, мастик, окрасочных составов и т.д. с течением времени

B втвърдяване

Cs tvrdnutí

D Erhärtung

H szilárdulás

M хатууралт

P twardnienie

R întărire

Sh stvrđnjavanje

Sp endurecimiento

E hardening

F durcissement

008 ТВЕРДЕНИЕ БЕТОНА - процесс превращения бетонной смеси в бетон, обладающий заданными прочностными свойствами

B втвърдяване на бетон

Cs tvrdnutí betonu

D Betonerhärtung

H betonszilárdulás

M бетоны бэхжилт

P twardnienie betonu

R întărire a betonului

Sh očvršćivanje [stvrđnjavanje] betona

Sp endurecimiento del hormigón

E hardening of concrete

F durcissement du béton

009 ТВЁРДОСТЬ - сопротивление материала местной пластической деформации, возникающей при внедрении в него более твёрдого тела

B твърдост

Cs tvrdost

D Harte

H keménység

M хатуулаг

P twardość

R duritate

Sh tvrdoca

Sp dureza

E hardness

E dureté

010 ТЕАТР - зрелищное здание, предназначенное для определённого жанра сценического представления (*оперно - балетного, драматического, эстрадного, кукольного и др.*)

B театър

Cs divadlo

D Theater

H színház

M театр

P teatr

R teatru

Sh pozorište; teatar

Sp teatro

E theater

F théâtre

011 ТЕАТР АНАТОМИЧЕСКИЙ - помещение в медицинском высшем учебном заведении для практического обучения патологоанатомии

B анатомична зала

Cs anatomická posluchárna

D Anatomiesaal

H anatómiai bemutatóterem

M хүүрийн задлан шинжилгээ хийх байр

P prosektorium

R sală de disecții

Sh anatomski amfiteatar

Sp anfiteatro anatómico; sala de disección

E autopsy room; dissecting - room

F amphithéâtre d'anatomie

012 ТЕАТР ОТКРЫТЫЙ - сооружение, предназначенное для представлений, концертов, демонстрации кинофильмов на открытой или закрытой сцене для зрителей, сидящих под открытым небом

B открыт театър

Cs divadlo v přírodě; letní divadlo

D Freilichttheater

H szabadtéri színpad

M задгай театр

P teatr otwartu

R teatru de vară

Sh letnja pozornica

Sp anfiteatro; teatro al aire libre

E park theatre; outdoor summer theatre

F theatre en plein air

013 **ТЕКУЧЕСТЬ** - процесс медленного пластического деформирования тела с постоянной скоростью при неизменной величине нагрузки

B течливост; провлачване

Cs tečení

D Fließen; Fließgrenze

H folyékonyág

M урсамтгай чанар

P płynność

R fluiditate

Sh tečenje

Sp plastodeformación progresiva con el tiempo bajo carga constante

E fluidity

F écoulement; fluidité

014 **ТЕЛЕСКОП ГАЗГОЛЬДЕРА** - верхнее подвижное звено мокрого газгольдера с покрытием

B телескопичен пръстен на газов резервоар

Cs výsuvná [teleskopická] část plynojemu

D Teleskop eines Gasbehälters

- H** gáztartály teleszkóp
- M** хий хадгалагчийн телескоп
- P** teleskop zbiornika gazowego
- R** telescopul rezervorului de gaz
- Sh** teleskop rezervoara za gas
- Sp** anillo de gasómetro telescópico
- E** telescopic gasholder section
- F** cylindre télescopique du gazomètre

015 ТЕЛО АБСОЛЮТНО ТВЁРДОЕ - модель твёрдого тела, которое считается недеформируемым при любых воздействиях

- B** абсолютно твёрдо тяло
- Cs** dokonale tuhé těleso
- D** nicht verformbarer Körper; absolut starrer Körper
- H** abszolút merev test
- M** үнэмлэхүй хатуу бие
- P** ciało doskonałe sztywne
- R** corp absolut rigid
- Sh** apsolutno tvrdo telo
- Sp** cuerpo rígido
- E** perfectly rigid body
- F** corps rigide absolu; solide parfait

016 ТЕЛО КОЛОННЫ *см. СТЕРЖЕНЬ КОЛОННЫ*

017 ТЕЛО КОНСТРУКЦИОННОЕ - твёрдое тело, обладающее конструкционной прочностью, обеспечивающей телу возможность воспринимать нагрузки и другие воздействия

- B** конструктивно тяло
- Cs** konstrukční prvek
- D** Konstruktionskörper
- H** szerkezeti test
- M** бүтээц бие
- P** bryła konstrukcyjna
- R** corp al construcției
- Sh** elemen(a)t konstrukcije
- Sp** elemento constructivo; pieza de construcción
- E** structural body
- F** corps constructif

018 ТЕЛО ПЛОТИНЫ - основная часть плотины над подошвой основания, обеспечивающая устойчивость и водонепроницаемость плотины

- B** тяло на язовирна стена
- Cs** přehradní těleso; těleso hráze
- D** Stauwerkskörper; Dammkörper
- H** gáttest
- M** далангийн их бие
- P** korpus zapory
- R** corp al barajului
- Sh** telo brane
- Sp** cuerpo de la presa
- E** dam body
- F** corps du barrage; superstructure du barrage

019 **ТЕЛЬФЕР** - грузоподъемное устройство, состоящее из тали и ходовой тележки, передвигаемой по однопорельсовому подвесному пути

B телфер

Cs elektrický kladkostroj

D Elektrozug

H futómacska

M тельфер

P wciągnik przejezdny

R teleferic

Sh električna vitlo - šetalica

Sp diferencial eléctrico monorraíl

E telpher

F palan électrique

020 **ТЕМП ПОТОКА** - показатель развития строительного потока во времени, определяющий количество продукции, выпущенной за единицу времени в условных единицах измерения

B темп на поток

Cs tempo proudu; rychlost proudu

D Produktionsgeschwindigkeit der Taktstraße

H szalagütem

M барилгын бүтээгдэхүүн үйлдвэрлэлийн хурдац

P rytm produkcji potokowej

R cadență a fluxului

Sh tempo toka

Sp ritmo del flujo de construcción por unidad de tiempo

E rate of construction(al) production line

F rythme du travail à la chaîne

021 ТЕМПЕРАТУРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА РАСЧЁТНАЯ - средняя температура наиболее жаркого или наиболее холодного периода времени, по которой рассчитывается наружное ограждение зданий и сооружений

B изчислителна температура на външния въздух

Cs návrhová teplota venkovního vzduchu

D rechnerische Außenlufttemperatur

H külső levegő méretezési hőmérséklete

M гадна агаарын тооцоот температур

P temperatura otoczenia obliczeniowa

R temperatură de calcul a aerului exterior

Sh proračunska temperatura spoljnog vazduha

Sp temperatura media del aire exterior

E outside air rated temperature

F température de calcul de l'air extérieur

022 ТЕМПЛЕТ - самостоятельно используемое в проектировании изображение предмета - чертёж, фотомодель, представляющее его упрощённую ортогональную проекцию в установленном масштабе с необходимыми условными обозначениями и надписями

B темплет; двуизмерен модел

Cs plošný model; aplikace

D Schablone

H sablon

M темплет

P wzornik

R şablon

Sh templet

Sp plantilla

E templet

F gabarit

023 ТЕНЗОМЕТР - прибор для измерения упругих перемещений и деформаций нагруженных элементов сооружения и деталей машин

B тензометър

Cs tenzometr

D Tensometer

H tenzométer

M тензомер

P tensometr

R tensometru

Sh tenzometar

Sp tensómetro

E extensometer; strain gauge

F extensomètre

024 ТЕНЬ ЗВУКОВАЯ - область за экранирующим объектом, в которой дополнительно снижается интенсивность звука по сравнению с открытым пространством

B звукова сянка

Cs zvukový stín

D Lärmschatten

H hangárnyék

M дууны халхавч

P cień dźwiękowy

R zonă de tăcere

Sh zvučná senka

Sp sombra acústica

E sound shadow

F ombre sonore

025 ТЕОРИИ ПРОЧНОСТИ - теории, в основу которых положено то или иное представление о механизме разрушения деформируемого твёрдого тела

B теория на якостта

Cs teorie pevnosti

D Festigkeitstheorie

H törési elmélet

M бат бэхийн онол

P teorie wytrzymałości

R teoria rezistenței

Sh teorija čvrstoće

Sp teoría de la resistencia

E strength theories

F critères de résistance

026 ТЕОРИЯ АРХИТЕКТУРЫ - наука о природе и специфике архитектуры и о её общих закономерностях

B теория на архитектурата

Cs teorie architektury

D Architekturtheorie

H építészetelmélet

M архитектурын онол

P teoria architektury

R teoria arhitecturii

Sh teorija arhitekture

Sp teoría de la arquitectura

E theory of architecture

F théorie de l'architecture

027 ТЕОРИЯ НАДЕЖНОСТИ - наука, изучающая закономерности изменения качества изделия во времени в процессе эксплуатации с целью повышения их качества

B теория на надеждността

Cs teorie spolehlivosti

D Zuverlässigkeitstheorie

H megbízhatóságelmélet

M найдварын онол

P teoria niezawodności

R teoria fiabilității

Sh teorija sigurnosti

Sp teoria de la fiabilidad

E reliability theory

F théorie de la fiabilité

028 ТЕОРИЯ ОБОЛОЧЕК БЕЗМОМЕНТНАЯ - теория расчёта тонкостенных оболочек, не учитывающая влияния на их напряжённое состояние возникающих в оболочках изгибающих и крутящих моментов ввиду их незначительности

B безмоментна теория на черупките

Cs membránová teorie skořepin

D Membrantheorie der Schalen

H membránhéjak elmélete

M бүрхүүлийн моментгүй онол

P teoria błonowa powłok

R teoria pînzelor subțiri fără moment

Sh bezmomentna teorija ljusaka

Sp teoría del estado membrana

E membrane theory of shells

F théorie des voiles minces flexibles

029 ТЕОРИЯ ОБОЛОЧЕК МОМЕНТНАЯ - теория расчёта тонкостенных оболочек, учитывающая влияние изгибающих и крутящих моментов в приопорных зонах оболочки на её напряжённое состояние

B моментна теория на черупките

Cs ohybová teorie skořepin

D Biegetheorie der Schalen

H hajlított héjak elmélete

M бүрхүүлийн моментын онол

P teoria zgięciowa powłok

R teoria pînzelor subțiri cu moment

Sh momentna teorija ljusaka

Sp teoría de las cascaras con momento

E general theory of rigid shells

F théorie des voiles minces rigides

030 ТЕОРИЯ ОБОЛОЧЕК ПОЛУМОМЕНТНАЯ - теория расчёта тонкостенных оболочек, не учитывающая влияния на напряжённое состояние возникающих в оболочке продольных крутящих и изгибающих моментов и соответствующих им поперечных сил

B полумоментна теория на черупките

Cs technická teorie ohybové napjatosti skořepin

D teilweise Biegetheorie der Schalen

H héjak félnyomatéki elmélete

M бүрхүүлийн тал моментын онол

P teoria układów cienkościennych półmomentów

R teoria pînzelor subțiri cu semimoment

Sh polumomentna teorija ljusaka

Sp teoría de las cascaras con semimomento

E theory of semi - flexible shells

F théorie des voiles minces semi - flexibles

031 ТЕОРИЯ ПЛАСТИЧНОСТИ - наука, изучающая закономерности деформирования твёрдых тел за пределами упругости и характер распределения возникающих при этом напряжений

B теория на пластичността

Cs teorie plasticity

D Plastizitätstheorie

H képlékenységtan

M налархайшлын онол

P teoria plastyczności

R teoria plasticităţii

Sh teorija plastičnosti

Sp teoría de la plasticidad

E theory of plasticity

F théorie de la plasticité

032 ТЕОРИЯ ПОЛЗУЧЕСТИ - наука, изучающая закономерности пластического деформирования твёрдых тел во времени с учётом влияния температуры

B теория на пълзенето

Cs teorie dotvarování

D Kriechtheorie

H kuszáselmélet

M гулсалтын онол

P teoria pełzania

R teoria curgerii lente

Sh teorija puzanja

Sp teoría de la fluencia

E creep theory

F théorie de fluage

033 ТЕОРИЯ УПРУГОСТИ - наука о закономерностях изменения напряжённого и деформированного состояний нагруженного твёрдого тела в пределах упругой работы материала

B теория на еластичността

Cs teorie pružnosti

D Elastizitätstheorie

H rugalmasságtan

M уян харимхайн онол

P teoria sprężystości

R teoria elasticității

Sh teorija elastičnosti

Sp teoría de la elasticidad

E elasticity theory

F théorie de l'élasticité

034 **ТЕПЛИЦА** - искусственно обогреваемое культивационное сооружение, ограждаемое светопрозрачными поверхностями для создания специального режима выращивания теплолюбивых растений или рассады независимо от времени года, погоды и климата

B оранжерия

Cs skleník

D Gewächshaus; Treibhaus

H melegház

M шилэн дарлага

P cieplarnia

R seră

Sh staklenik

Sp estufa para el cultivo de plantas; invernáculo (para plantas de sol)

E greenhouse; hothouse

F serre chaude

035 ТЕПЛОАККУМУЛЯТОР - устройство, в котором за счёт тепла внешнего источника происходит накопление тепловой энергии с целью её последующего использования

- B** топлинен акумулатор
- Cs** tepelný akumulátor
- D** Wärmespeicher
- H** hőtároló
- M** дулааны аккумулятор
- P** akumulator ciepła
- R** acumulator de căldură
- Sh** akumulator toplote; termoakumulator
- Sp** acumulador de calor
- E** heat accumulator
- F** accumulateur de chaleur

037 ТЕПЛОИЗБЫТКИ - излишнее по сравнению с требуемым для данного помещения количество тепла, которое необходимо нейтрализовать или отвести с помощью вентиляции

- B** топлинни излишъци
- Cs** zbytkové teplo
- D** Wärmeüberschuß; Kühllast
- H** hőfelesleg
- M** илүүдэл дулаан
- P** nadwyżka ciepła
- R** exces de căldură
- Sh** višak toplote

Sp exceso de calor

E excess heat

F excès de chaleur

038 ТЕПЛОНОСИТЕЛЬ - движущаяся жидкая или газообразная среда, используемая для переноса тепла от источника к потребителю

B теплоноситель

Cs teplonosné médium

D Wärmeträger; Heizmedium

H hőhordozóközeg

M дулаан зөөгч

P nośnik ciepła

R agent termie

Sh nosilac toplote

Sp fluido de caldeo; manantial de calor

E heat - carrying medium

F agent d'échanges thermiques; support de chaleur; véhicule thermique

039 ТЕПЛООБМЕН - самопроизвольный необратимый процесс переноса тепла, обусловленный градиентом температуры

B теплообмен

Cs výměna tepla

D Wärmeaustausch; Wärmeübertragung

H hőcsere

M дулаан солилцоо

P wymiana ciepła

R schimb de căldură

Sh razmena toplote

Sp intercambio de calor; intercambio térmico

E heat exchange; heat transfer

F échange thermique; échange calorifique; échange de chaleur

040 ТЕПЛООБМЕННИК - аппарат для передачи теплоты от среды с более высокой температурой к среде с более низкой температурой

B теплообменник

Cs výměník tepla

D Wärmetauscher; Wärmeaustauscher

H hőcserélő

M дулаан солилцуур

P wymiennik ciepła

R schimbător de căldură

Sh izmenjivač toplote

Sp cambiador de calor; intercambiador de calor; termopermutador

E heat exchanger

F échangeur de chaleur

041 ТЕПЛООБМЕННИК ЦИКЛОННЫЙ - теплообменник, состоящий из циклонов и трубопроводов

B циклонен теплообменник

Cs cyklónový výměník tepla

D Zyklonvorwärmer

H ciklonos hőcserélő

- M** циклонт дулаан солилцуур
- P** wymiennik ciepła cyklonowy
- R** schimbător de căldură tubular
- Sh** ciklonski predgrejač
- Sp** intercambiador de calor de ciclón
- E** cyclone heat exchanger
- F** échangeur de chaleur à cyclones

042 **ТЕПЛООБМЕННИК ШАХТНЫЙ** - теплообменник для подогрева сырьевой муки, состоящий из шахты и верхней циклонной ступени

- B** шахтен топлообменник
- Cs** šachtový výměník tepla
- D** Schachtvorwärmer
- H** aknás hőcserélő
- M** цооногт дулаан солилцуур
- P** wymiennik ciepła szybowy
- R** schimbător de căldură în fașure
- Sh** šahtni predgrejač
- Sp** intercambiador de calor vertical
- E** shaft heat exchanger
- F** échangeur de chaleur à cuve

043 **ТЕПЛООБМЕННИК ЯЧЕЙКОВЫЙ** - теплообменник, встроенный в печь, расчлняющий поток материала на несколько потоков и увеличивающий поверхность теплообмена

- B** клетков топлообменник
- Cs** výměník tepla s paměti; komůrkový výměník tepla

- D** Zellenvorwärmer
- H** rekeszes hőcserélő; cellás hőcserélő
- M** үүрлэг дулаан солилцуур
- P** wymiennik ciepła komórkowy
- R** schimbător de căldură cu nervuri
- Sh** ćelijski izmenjivač toplote
- Sp** intercambiador de calor seccionado
- E** sectional heat exchanger
- F** échangeur de chaleur à cellules

044 **ТЕПЛООТДАЧА** - конвективный теплообмен между движущейся средой и поверхностью её раздела с другой средой - твёрдым телом, жидкостью или газом

- B** топлоотдаване
- Cs** přestup tepla
- D** Wärmeabgabe
- H** hőátadás
- M** дулаан өгөлт
- P** oddawanie ciepła
- R** cedare de căldură
- Sh** prelaz toplote
- Sp** intercambio de calor por convección E thermal [heat] convection
- F** transmission de la chaleur (par convection)

045 **ТЕПЛОПЕРЕДАЧА** - теплообмен между двумя теплоносителями через разделяющую их твёрдую стенку или через поверхность раздела между ними

- B** толопредаване; толопреминаване

- Cs** přestup tepla
- D** Wärmeübertragung
- H** hőátbocsátás
- M** дулаан дамжуулалт
- P** przekazywanie ciepła
- R** transmisie de căldură
- Sh** prenošenje toplote
- Sp** termotransferencia; transferencia calórica
- E** heat transfer
- F** transfert de chaleur

046 **ТЕПЛОПРОВОД** - трубопровод для транспортирования теплоносителя в системе теплоснабжения

- B** теплопровод
- Cs** teplovod
- D** Heizleitung; Fernheizleitung
- H** fűtőcsővezeték
- M** дулаан дамжуулах шугам
- P** przewód cieplny
- R** conductă termică
- Sh** toplovod
- Sp** conducto de calor; conducto térmico
- E** heat supply pipeline
- F** conduit de chaleur

047 ТЕПЛОПРОВОД ОБРАТНЫЙ - теплопровод для возврата отработанного теплоносителя от теплопотребителя к источнику теплоснабжения

- B** обратен теплопровод
- Cs** cirkulační [vratný] teplovod
- D** Rücklaufheizleitung
- H** visszatérő fűtőcsővezeték; kondenzvezeték
- M** дулаан буцаах шугам
- P** przewód cieplny powrotny
- R** conducta termică de retur
- Sh** povratni toplovod
- Sp** conducto de calor de retroceso; conducto térmico de recirculación
- E** return (pipe)
- F** conduite de retour

048 ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ - теплообмен, при котором перенос теплоты в неравномерно нагретой среде имеет атомно-молекулярный характер

- B** теплопроводност
- Cs** tepelná vodivost
- D** Wärmeleitfähigkeit; Wärmeleitung
- H** hővezetőképesség
- M** дулаан дамжуулах чанар
- P** przewodność cieplna
- R** conductivitate termică
- Sh** provodenje toplote; toplotna kondukcija
- Sp** conductividad térmica

E thermal [heat] conductivity

F conductibilité calorifique; conductibilité thermique

049 ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ - совокупность мероприятий по обеспечению систем отопления, вентиляции и горячего водоснабжения теплом с помощью теплоносителя

B топлоснабдяване

Cs teplárenství; zásobování teplem

D Wärmeversorgung

H hőellátás

M дулаан хангамж

P zaopatrzenie w energię cieplną

R alimentare cu căldură

Sh snabdevanje toplotom

Sp abastecimiento de calor

E heat supply

F distribution de chaleur

050 ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ ДЕЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ - теплоснабжение, при котором каждый потребитель тепла имеет свой индивидуальный источник

B децентрализирано топлоснабдяване

Cs lokální zásobování teplem; lokální vytápění

D dezentralisierte Wärmeversorgung

H decentralizált hőellátás

M төвлөрөөгүй дулаан хангамж

P zaopatrzenie w energię cieplną miejscowe

R alimentare descentralizată cu căldură

Sh decentralizováno snabdevanje toplotom

Sp abastecimiento de calor individual; abastecimiento de calor descentralizado

E local heat supply

F distribution de chaleur locale

051 ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ - теплоснабжение, при котором тепло от теплоэлектроцентрали или котельной передаётся через тепловую сеть потребителям

B централизирано топлоснабдяване

Cs ústřední [dálkové] vytápění; ústřední [dálkové] zásobování teplem

D zentrale Wärmeversorgung

H központi hőellátás

M төвлөрсөн дулаан хангамж

P zaopatrzenie w energię ciepłą centralne

R alimentare centralizatã cu cãldurã

Sh centralizováno snabdevanje toplotom

Sp abastecimiento de calor centralizado

E district heat supply; central heat supply

F distribution de chaleur centralisée

052 ТЕПЛОТЕХНИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ [ТЕПЛОФИЗИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ] - раздел строительной физики, изучающий процессы передачи тепла и их влияние на другие физические процессы в зданиях и сооружениях

B строителна топлотехника

Cs stavební tepelná technika

D Wärmetechnik im Bauwesen; Heizungs- und Lüftungstechnik

H építési hőtechnika

- M** барилгын дулаан техник
- P** technika cieplna budowlana
- R** termotehnica construcțiilor
- Sh** gradevinska termotehnika
- Sp** termotecnia aplicada a la construcción
- E** heat engineering
- F** technique de la chaleur (en construction)

053 **ТЕПЛОТРАССА** - направление линии, определяющей положение теплопровода в плане

- B** теплопроводно трасе
- Cs** trasa teplovodu
- D** Fernheizleitung; Fernheiztrasse
- H** távfűtővezeték nyomvonala
- M** дулааны шугам
- P** trasa cieplna
- R** rețea termică
- Sh** toplotna trasa
- Sp** trazado de la red térmica; trazado de la línea térmica
- E** heat conveying pipeline scheme
- F** trajet des conduits de chaleur

054 **ТЕПЛОУСВОЕНИЕ** - тепловосприятие поверхности ограждающих конструкций при нестационарном тепловом потоке

- B** топлопогльщане; топлоусвояване
- Cs** tepelná jímavost

D Wärmeabsorption; Wärmeeindringwert; Wärmeaufnahme

H hőelnyelés

M дулаан эзэмших

P przyswajanie ciepła

R absorbție termică

Sh prijem toplote

Sp absorción de calor

E heat absorption [assimilation]

F absorption thermique

055 ТЕПЛОУСТОЙЧИВОСТЬ ОГРАЖДАЮЩИХ КОНСТРУКЦИЙ - способность ограждающих конструкций сохранять в допустимых пределах постоянство температуры на их внутренней поверхности при периодических колебаниях температуры наружного воздуха, граничащего с конструкцией, и при изменениях проходящего через конструкцию теплового потока

B топлоустойчивост на ограждащи конструкции

Cs tepelná setrvačnost obvodových konstrukcí

D Wärmebeharrung einer abgeschlossenen Konstruktion

H határolószerkezetek hőstabilitása

M хашилтын бүтээцийн дулаан барих чадвар

P odporność termiczna konstrukcji osłonowych

R stabilitate termică a elementelor de închidere

Sh termická stabilnost ogradnih konstrukcija

Sp estabilidad térmica de las estructuras de cerramiento

E thermal stability of cladding (structures)

F thermostabilité des bardages et des couvertures

055a ТЕПЛОФИЗИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ см. ТЕПЛОТЕХНИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ

056 ТЕПЛОФИКАЦИЯ - теплоснабжение на базе комбинированного производства электроэнергии и тепла, получаемого при использовании пара, отработавшего в паровых турбинах электростанций

B теплофикация

Cs teplárenství; dálkové vytápění

D Wärmekraftkopplung

H távfűtés hőellátás

M дулаанжуулалт

P ciepłownictwo

R termoficare

Sh toplifikacija

Sp termificación

E central heat supply system

F production et distribution de l'énergie thermique; thermification

057 ТЕПЛОЭЛЕКТРОЦЕНТРАЛЬ - тепловая электростанция, вырабатывающая и отпускающая потребителям одновременно электрическую энергию и тепло

B теплоэлектроцентраля

Cs tepelná elektrárna s teplárnou

D Heizkraftwerk

H hőerőmű

M дулаан цахилгааны төв

P elektrociepłownia

R centrală termoelectrică

Sh termoelektrana

Sp central termoeléctrica

E thermal station; steam power plant

F centrale d'énergie électrique et thermique

058 **ТЕРЕМ** - верхняя жилая часть древнерусского жилого дома с высокой кровлей или высокая жилая постройка на подклете, соединённая переходом с основным домом

B жилище в горната част на древноруска къща

Cs «terem»

D Kemenate

H emeleti szoba; toronyszoba

M терем

P pałac

R foişor

Sh «terem»

Sp terem (*vivienda de gran puntal, en forma de torre, de la antigua Rusia*)

E terem (*upper part of dwelling house or the house itself in Old Russia*)

F terem (*partie supérieure de la maison d'habitation ou la maison sur élévation isolée dans l'ancienne Russie*)

059 **ТЕРМОЗИТ** см. **ПЕМЗА ШЛАКОВАЯ**

060 **ТЕРМОКОПИРОВАНИЕ** - копирование с использованием термочувствительного материала

B термография

Cs termografie

D Thermokopieren

- H** termográfia
- M** термо хувилалт
- P** termokopowanie
- R** termocopiere
- Sh** termokopiranje
- Sp** termocopia
- E** thermography
- F** thermographie

061 ТЕРМООБРАБОТКА БЕТОНА - повышение температуры бетонной смеси в целях сокращения сроков твердения

- B** топлинна обработка на бетона
- Cs** tepelné zpracování betonu
- D** Warmbehandlung des Bétons
- H** beton hőkezelése
- M** бетоныг дулаанааг боловсруулалт
- P** obróbka termiczna betonu
- R** tratare termică a betonului
- Sh** termická obrada betona
- Sp** tratamiento térmico del hormigón
- E** heat treatment of concrete; thermal treatment of concrete
- F** traitement thermique du béton

062 ТЕРМООПАЛУБКА - металлическая утеплённая опалубка, оборудованная электронагревательными элементами для контактного нагрева бетона и поддержания в нём требуемой в период твердения температуры

- B** термокофраж; загреваем кофраж

- Cs** vyhřívání bednění
- D** Wärmeschalung
- H** termoaktív zsaluzat
- M** халуун хашмал
- P** deskowanie ogrzewcze
- R** cofraj termie
- Sh** termická oplata
- Sp** encofrado termoactivo
- E** heated shuttering; thermoactive shuttering
- F** coffrage thermique

063 **ТЕРМОПЛАСТ** - пластическая масса, способная размягчаться при нагревании и затвердевать при охлаждении

- B** термореактивна пластмаса; термопластмаса
- Cs** termoplast
- D** Thermoplast
- H** hőre lágyuló műanyag
- M** термопласт
- P** termoplast
- R** termoplast
- Sh** termoplast
- Sp** termoplástico
- E** thermoplast
- F** thermoplaste

064 ТЕРМОСТАБИЛИЗАТОР - вещество, замедляющее разрушение полимерных материалов при нагреве

B термостабилизатор

Cs tepelný stabilizátor

D Thermostabilisator

H hőstabilizátor

M халуун тогтворжуулагч

P stabilizator ciepła

R termostabilizator

Sh termostabilizator

Sp termoestabilizador

E thermal stabilizer

F stabilisant à la chaleur

065 ТЕРРАРИУМ - помещение или сооружение для содержания, изучения и демонстрации пресмыкающихся и земноводных животных

B терариум

Cs terárium

D Terrarium

H terrarium

M хэвлээр явагчдын байр

P terrarium

R teráriu

Sh terarijum

Sp terrario

E terrarium

F terrarium

066 ТЕРРАСА - 1. открытая или полукрытая площадка, примыкающая к зданию 2. в геологии - естественная горизонтальная или слабонаклонная площадка, ограниченная уступом

B тераса

Cs terasa

D Terrasse

H terasz

M терраса

P taras

R terasa

Sh terasa

Sp terraza

E terrace

F terrasse

067 ТЕРРИТОРИЯ ГОРОДА СВОБОДНАЯ - территория города, не занятая застройкой

B свободна градска територия

Cs nezastavěné území města

D unbebaute Fläche einer Stadt

H beépítettlen városi terület

M хотын чөлөөт нутаг дэвсгэр

P teren miasta niezabudowany

R zonă liberă a oraşului

Sh gradska slobodna teritorija

Sp zonas no construidas

E town free space

F terrain libre de la ville

068 ТЕРРИТОРИЯ МЕЖМАГИСТРАЛЬНАЯ - часть селитебной зоны, ограниченная «красными линиями» магистральных улиц и городских дорог, а также другими естественными и искусственными преградами

B междумагистрална територия

Cs -

D Fläche zwischen Magistralen; Fläche zwischen Verkehrsstraßen

H átmenőforgalomtól mentes terület

M гол замуудын хоорондохь бус

P teren ograniczony magistralnymi trasami

R zonă intermagistrală

Sh pojas između magistrala

Sp zona interarterial

E interthoroughfare area

F territoire limité par des autoroutes

070 ТЕТИВА - наклонный брус, к которому крепят ступени деревянной лестницы

B стълбена страница

Cs dřevěná schodnice

D Treppenwange

H lépcsőpofa

M модон шатны гуя

P belka biegowa

R vang

Sh obraz

Sp zanca de escalera

E string; bridgeboard

F limon

071 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ - система организационных и технических мероприятий и средств, предотвращающих воздействие на работающих опасных производственных факторов

B техника за безопасност

Cs technika bezpečnosti práce;

bezpečnostní technika

D Arbeitsschutz

H biztonságtechnika

M аюулгүйн техник

P technika bezpieczeństwa

R tehnica securităţii

Sh mere bezbednosti

Sp técnica de seguridad

E safety engineering

F sécurité du travail

072 ТЕХНОЛОГИЯ СТРОИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА - совокупность процессов по изготовлению изделий и конструкций и превращению их в готовую продукцию строительства - здания и сооружения

B технология на строителното производство

- Cs** technologie stavební výroby
- D** Technologie der Bauproduktion
- H** építésiipari technológia
- M** барилгын үйлдвэрлэлийн технологи
- P** technologia robót budowlanych
- R** tehnologia producției de construcții
- Sh** gradevinska tehnologija
- Sp** tecnología de producción de obra
- E** construction process; construction technology
- F** technologie de l'industrie de construction

073 **ТЕЧЕНИЕ ВЯЗКОЕ** - процесс пластического деформирования твёрдого тела, при котором сопротивление деформированию подобно сопротивлению течению вязкой жидкости и зависит от скорости деформации (*течения*)

- B** пластично провлачване
- Cs** vazké tečení
- D** zähes Fließen
- H** viszkózus folyás
- M** зуунги урсгал
- P** płynięcie lepkościowe
- R** curgere vîscoasă
- Sh** viskozno tečenje
- Sp** flujo viscoso
- E** viscous flow
- F** écoulement visqueux

074 ТЕЧЕНИЕ ПЛАСТИЧЕСКОЕ - нарастание пластических деформаций без возрастания нагрузки

B пластично провлачване

Cs plastické tečení

D plastisches Fließen

H képlékeny folyás

M налархай урсгал

P płynięcie plastyczne

R curgere plastică

Sh plastično tečenje

Sp flujo plástico

E plastic flow

F fluage plastique

075 ТИКСОТРОПНОСТЬ - свойство некоторых материалов - клея, латексов и др. восстанавливать свою структуру, разрушенную механическим воздействием

B тиксотропност

Cs thixotropie; tixotropie

D Thixotropie

H tixotrópia

M тиксотропшил

P tiksotropowość

R tixotropicitate

Sh tiksotropnost

Sp tixotropia

E thixotropy

F thixotropie

076 ТИПИЗАЦИЯ - в строительстве - техническое направление в проектировании и строительстве, заключающееся в выборе лучших по технико-экономическим показателям конструкций, узлов и объёмно-планировочных решений для многократного использования в качестве типовых в массовом строительстве

B типизация; типизиране

Cs typizace

D Typung

H tipizálás

M нэг маягт оруулах ижилтгэл

P typizacja

R tipizare

Sh tipizacija

Sp tipificación

E standardization; typification

F typification

077 ТИПИЗАЦИЯ ЗАКРЫТАЯ - типизация объёмно-планировочных или конструктивных элементов для конкретной серии типовых проектов, не предусматривающая возможности вариантного проектирования и унификации с другими сериями

B затворена типизация

Cs objemová typizace

D geschlossenes Typensystem

H zárt tipizálási rendszer

M далд ижилтгэл

P typizacja zamknięta

R tipizare închisă

Sh zatvorena tipizacija

Sp tipificación cerrada

E «closed» standardization [typification]

F typification fermée

078 ТИПИЗАЦИЯ ОТКРЫТАЯ - типизация объёмно-планировочных и конструктивных элементов зданий, предоставляющая возможность вариантного проектирования зданий с применением унифицированных сборных строительных изделий

B отворена типизация

Cs prvková typizace

D offenes Typensystem

H nyílt tipizálási rendszer

M ил ижилтгэл

P typizacja otwarta

R tipizare deschisă

Sh otvorena tipizacija

Sp tipificación abierta

E «open» typification [standardization]

F typification ouverte

079 ТИПОЛОГИЯ ЗДАНИЙ - систематизация и классификация зданий по различным функциональным, объёмно-планировочным и конструктивным признакам

B архитектурно - строителна типология

Cs typologie staveb

D Gebäudetypologie

H épülettípológia

M барилгын хэв шинж судлал

P typologia budynków

R tipologia clădirilor

Sh tipologija zgrada

Sp tipología de las edificaciones

E typology of buildings

F typologie des bâtiments

080 ТИПОРАЗМЕР - однотипные строительные элементы с заданными линейными размерами

B типоразмер

Cs typový rozměr

D Түрөнмаß

H típus méret

M төрөлжүүлсэн хэмжээ

P typowymiar

R tipodimensiuni

Sh tipska dimenzija

Sp módulo típico; dimensión tipo

E type and size of building elements [components]

F type et dimensions des elements constructifs

081 ТИП СТРЕЛКОВЫЙ - помещение или полужакрытое сооружение с пуленепробиваемыми стенами и потолком для проведения занятий и соревнований по пулевой стрельбе из ручного огнестрельного или пневматического оружия

- B** стрелбище
- Cs** sportovní střelnice
- D** Schießstand
- H** lóttér; lövölde
- M** буудлагын байр
- P** strzelnica
- R** stand de tir
- Sh** pokřiveno strelište
- Sp** instalación de tiro al blanco;
galería de tiro
- E** shooting - gallery
- F** stand de tir

083 ТИТУЛ см. СПИСОК ТИТУЛЬНЫЙ

084 ТОК ЗЕРНООЧИСТИТЕЛЬНЫЙ - открытая или с навесом площадка, оборудованная машинами и механизмами для очистки зерна, поступающего от комбайнов и молотилок

- B** зърноочистителна площадка
- Cs** posklizňova linka pro úpravu obilovin
- D** Tenne
- H** magtiszító telep
- M** үр цэвэрлэх үтрэм
- P** punkt czyszczenia ziarna
- R** arie a mașinii de treierat
- Sh** plato za trijerisanje žita

Sp era

E barnyard

F terrain spécial pour épuration des grains

085 ТОКООТВОД - металлический стержень или трос, соединяющий молниеприёмник с заземлителем и отводящий электрический ток в землю при прямом ударе молнии

B токовод

Cs svod

D Stromableiter

H villanyáramelvezető

M гүйдэл зайлуулагч

P zwód

R priză de curent

Sh gromovod; uzemljenje gromobrana

Sp conductor a tierra (pararrayos)

E lightning conductor

F conducteur du paratonnerre

086 ТОКОПРОВОД электрическая проводка со всеми относящимися к ней элементами и конструкциями для передачи электроэнергии к потребителям

B токопровод

Cs elektrické vedení; elektrický rozvod

D Stromleiter

H villanyvezeték

M гүйдэл дамжуулагч

P przewód elektryczny

R conductor de curent

Sh provodnik za dovod struje

Sp línea eléctrica

E current cable

F barre conductrice

091 **ТОЛКАЧ** - трактор со специальным буфером, используемый для подталкивания дорожных машин и транспортных средств сзади

B тласкач

Cs postrkové vozidlo

D Schlepper; Raupenschlepper

H tológép; tolótraktor

M түлхэгч

P popychacz

R tractor împingător

Sh gurač; potiskivač

Sp tractor empujador; empujador

E pusher

F poussoir; machine de pousse

092 **ТОЛЩИНА УГЛОВОГО ШВА** - наибольшее расстояние от поверхности углового шва до точки максимального противления основного металла

B дебелина на ъгловия шев

Cs tloušťka koutového svaru

D Kehlnahtdicke

H sarokvarratvastagság

M өнцгийн шаваасны зузаан

P grubość spoiny kątowej

R grosime a rostului de colț

Sh debljina ugaonog šava

Sp espesor de la garganta; espesor de la costura en ángulo

E fillet throat (thickness)

F épaisseur totale du cordon d'angle

093 **ТОЛЬ КРОВЕЛЬНЫЙ** - рулонный кровельный и гидроизоляционный материал, изготавливаемый способом пропитки кровельного картона дегтевыми продуктами с возможным последующим нанесением минеральной посыпки с наполнителями

B покривна мушама; битумиран картон

Cs dehtovaná střešní lepenka

D Teerpappe; Dachpappe

H tetófedő kátránypapír

M дээврийн цавагтай хар цаас

P papa dachowa

R carton asfaltat de învelitori

Sh krovna hartija; ter - papir

Sp carton alquitranado para techar

E roofing felt

F carton goudronné

094 **ТОННЕЛЬ** - подземное или подводное сооружение, предназначенное для транспортных целей, пропуска воды или прокладки инженерных коммуникаций

B тунел

Cs tunel

D Tunnel; Stollen

H alagút

M туннель; хонгил

P tunel

R tunel

Sh tunel

Sp túnel

E tunnel

F tunnel; galerie

095 ТОННЕЛЬ ВЕРШИННЫЙ - тоннель, прорезающий горный массив в его верхней части

B тунел под връх

Cs vrcholový tunel

D Firsttunnel

H magasánfekvő alagút

M оройн туннель

P tunel szczytowy

R tunel de creastă

Sh brdski tunel

Sp túnel en la cima

E top mountain tunnel

F tunnel de montagne haut

096 ТОННЕЛЬ ГИДРОТЕХНИЧЕСКИЙ - тоннель, используемый в качестве водовода с напорным или безнапорным движением воды

- B** хидротехнически тунел
- Cs** hydrotechnický tunel
- D** hydrotechnischer Tunnel
- H** hidrotechnikai alagút
- M** гидротехникийн туннель
- P** tunel hydrotechniczny
- R** tunel hidrotehnic
- Sh** hidrotehnički tunel
- Sp** túnel hidrotécnico
- E** hydraulic tunnel
- F** galerie hydrotechnique; tunnel hydrotechnique

097 ТОННЕЛЬ ДЕРИВАЦИОННЫЙ - гидротехнический тоннель для подвода воды к турбинам ГЭС или для сбрасывания воды от турбин

- B** деривационен тунел
- Cs** derivační tunel
- D** Umleitungsstollen; Umgehungsstollen
- H** derivados alagút
- M** деривац туннель
- P** tunel derywacyjny
- R** tunel de derivație
- Sh** derivacioni tunel
- Sp** túnel de derivación

E diversion tunnel

F tunnel de dérivation; galerie de dérivation

098 ТОННЕЛЬ МЫСОВЫЙ - тоннель, пересекающий мысовые участки берегов водоёмов или водотоков с целью спрямления трассы дороги

B тунел, пресичащ нос на планина

Cs mysový tunel; tunelová shybka

D Bautunnel

H hegyorralagút

M хойгийн туннель

P tunel łądowo - wodny

R tunel de promontoriu

Sh grebenski tunel

Sp túnel en promontorios

E cape intersecting tunnel

F tunnel traversant des caps

099 ТОННЕЛЬ ПЕРЕГОННЫЙ - тоннель, соединяющий станции метрополитена и предназначенный для движения поездов

B тунел между две спирки (*на метрополитен*)

Cs traťový tunel

D Streckentunnel

H vonalalagút

M өртөө хоорондын туннель

P tunel szlakowy

R tunel de metrou

Sh prolazni tunel

Sp túnel de línea (de metropolitano)

E interstation tunnel

F tunnel de voie courante

100 ТОННЕЛЬ ПЕШЕХОДНЫЙ - тоннель для пешеходов под улицами, железнодорожными путями, автомобильными дорогами и т.д.

B пешеходен тунел [подлез]

Cs podchod; tunel pro pěší

D Fußgängertunnel

H gyalogos aluljáró

M гарцын хонгил

P tunel dla pieszych

R tunel de trecere

Sh pešački podzemní prolaz

Sp túnel de paso para peatones

E underpass

F passage souterrain

101 ТОННЕЛЬ ПОДОШВЕННЫЙ - тоннель, прорезающий горный массив в его основании

B тунел в подножието на скален масив

Cs patní tunel

D Sohl tunnel; Basistunnel

H talpalagut

M бэлийн туннель

P tunel w podstawie góry

R tunel de bază

Sh podnožní tunel

Sp túnel a pie de montaña

E mountain toe tunnel

F tunnel au pied de montagne

102 ТОННЕЛЬ СУДОХОДНЫЙ - гидротехнический тоннель на судоходном водном пути, устраиваемый при пересечении горных участков местности

B плавателен тунел

Cs plavební [lodní] tunel

D Schiffahrtstunnel

H hajózó alagút

M усан онгоц явах тоннель

P tunel żeglugowy

R tunel navigabil

Sh plovni tunel

Sp túnel navegable

E navigable tunnel

F tunnel pour canal

103 ТОПОГРАФИЯ - 1. раздел геодезии, изучающий методы съёмки местности с целью изображения её на плане или карте 2. поверхность местности, взаимное расположение её элементов и объектов на ней

B топография

Cs 1. topografie 2. mίσtopis

D Topographie

H topografia

M байр зүй; топографи

P topografia

R topografie

Sh topografija

Sp topografia

E 1. surveying methods 2. topography

F 1. méthodes de levés des terrains 2. topographie

104 **ТОРКРЕТ-БЕТОН** - высокопрочный бетон, получаемый путём нанесения бетонной смеси

B торкретбетон

Cs stříkaný beton

D Torkretbeton

H torkrétbeton; lötbeton

M торкрет бетон

P beton natryskiwany

R beton torcretat

Sh torkretirani beton; torkretbeton

Sp gunita; torcreto

E gunite; (dry - mix) shotcrete

F béton projeté; gunite; béton Torkret

105 **ТОРКРЕТ-ПУШКА** *см. ЦЕМЕНТ-ПУШКА*

106 **ТОРКРЕТИРОВАНИЕ** - бетонирование путём нанесения торкрет-бетона на поверхность бетонируемой конструкции или в форму

- B** торкретиране
- Cs** torkretování; stříkání betonu
- D** Torkretieren
- H** torkrétolás
- M** шүршиж цутгах
- P** torkretowanie
- R** torcretare
- Sh** torkretiranje
- Sp** gunitado
- E** guniting; concrete spraying
- F** gunitage; projection du mortier (de ciment)

107 **ТОРЦЕВАНИЕ** - обработка свежеекрашенной поверхности лёгкими ударами торцевой частью цайга кисти

- B** боядисване с туп - четка
- Cs** tupování
- D** Musterwalzen
- H** mintázás ecsetheggyel; stiftelés
- M** дүрст будлага
- P** terowanie
- R** prelucrare a capetelor
- Sh** tiriikovanje
- Sp** fileteado
- E** stippling
- F** application de la peinture en pointillage

108 ТОЧКА НУЛЕВЫХ РАБОТ - точка пересечений одноимённых горизонталей проектного и естественного рельефов местности

B точка на нулеви работи

Cs nulová čára

D Ausgleichsnulppunkt

H nuUzinti munkák

M «нойл ажлын» цэг

P punkt robót zerowych

R punct de cotă zero

Sh tačka nultih radova

Sp puntos de intersección de las curvas de nivel con el contorno del proyecto

E point of zero work (*point of intersection of natural and design contour lines*)

F point des travaux nuls (*point d'intersection des courbes de niveau naturelles et projetées*)

109 ТОЧКА ПЕРЕХОДНАЯ ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ - вспомогательная съёмочная точка, плановое и высотное положение которой определяют в процессе топографической съёмки

B преходна геодезична точка

Cs -

D geodätischer Übergangspunkt

H geodéziai kapcsolópont

M геодезийн шилжих цэг

P punkt geodezyjny przejściowy

R reper de racordare geodezică

Sh detaljna tačka

Sp punto auxiliar del levantamiento

E transition point

F point de transition

110 ТОЧКА ПЛЮСОВАЯ - характерная точка на местности, расположенная между двумя соседними пикетами, расстояние до которой отмеряется от предыдущего пикета

B плюсова точка

Cs bod trasy

D Zwischenpunkt

H pozitív pont

M пикетийн хоорондох цэг

P punkt pośredni

R pichet intermediar

Sh vezna tačka

Sp estación secundaria; estación intermedia

E additional slope stake

F piquet supplémentaire de distance partielle

111 ТОЧКА РОСЫ - температура, при которой содержащийся в воздухе водяной пар достигает насыщения

B точка [температура] на оросяване

Cs rosný bod

D Taupunkt

H harmatpont

M шүүдрийн цэг

P punkt rosy

R punct de rouă

Sh tačka rose

Sp punto de rocío

E dew point (temperature)

F point de rosée

112 **ТОЧКА СЪЁМОЧНАЯ** - точка на местности, с которой выполняется топографическая съёмка

B снимачна точка

Cs tachymetrické stanovisko

D Aufnahmepunkt

H felmérési pont

M зураглах цэг

P punkt zdjęcia stolikowego

R punct de ridicare

Sh stanica za snimanje

Sp punto de arranque; punto de cierre

E topographical survey point; topographical survey station

F point de (re)levé topographique; station de (re)levé topographique

114 **ТОЧНОСТЬ МОНТАЖА** - степень соответствия фактического положения в пространстве отдельных смонтированных элементов их проектному положению

B точност на монтажа

Cs přesnost montáže

D Montagegenauigkeit

H szerelési pontosság

M угсралтын нарийвчлал

P dokładność montażu

R precizie de montaj

Sh tačnost montáže

Sp precisión de montaje

E accuracy of erection

F précision de montage

115 **ТП см. ПРОЕКТ ТЕХНИЧЕСКИЙ**

116 **ТРАВЕРС** - поперечная дамба, соединяющая продольную направляющую дамбу с берегом; Т. устраивают для повышения прочности и устойчивости продольной дамбы и защиты берега от размыва

B напречна буна

Cs příčná hráz; traverza

D Querbau

H terelőgát

M хөндлөн далан

P tama poprzeczna

R traversă

Sh traverza

Sp traviesa

E traverse dike

F digue transversale

117 **ТРАВЕРСА КОЛОННЫ** - деталь базы металлической колонны в виде вертикального стального листа, прикрепляемого к полке ствола колонны и к опорной плите

- B** напечник на колона
- Cs** příčný nosník patky ocelového sloupu
- D** Stützenquerhaupt
- H** szárnylemez
- M** төмөр баганын хондол
- P** blacha usztywniająca
- R** traversa stîlpului
- Sh** traverza stuba
- Sp** traviesa de columna; presilla de columna
- E** column base gusset
- F** gousset du pied de poteau

118 **ТРАМБОВАНИЕ** - поверхностное ударное уплотнение грунтов, щебня и других несвязных материалов с помощью машин или устройств ручного действия

- B** трамбуване
- Cs** pěchování; dusání
- D** Stampfen; Verdichten
- H** döngölés; csömöszölés
- M** чигжилт; дагтаршуулалт
- P** ubijanie gruntu
- R** compactare
- Sh** nabíjanje
- Sp** apisonamiento
- E** ramming; tamping
- F** damage; pilonnage

119 **ТРАМБОВКА** - машина или устройство ручного действия для уплотнения грунтов трамбованием

- B** трамбовка
- Cs** pech
- D** Ramme; Stampfer
- H** döngöló berendezés
- M** дагтаршуулагч машин
- P** ubij arka
- R** compactare
- Sh** samohodni nabijač
- Sp** apisonadora
- E** rammer; tamper
- F** pilonneuse; batte; dame

120 **ТРАМПЛИН ЛЫЖНЫЙ** - спортивное сооружение в виде эстакады криволинейного профиля для прыжков на лыжах

- B** ски - шанца
- Cs** lyžařský můstek
- D** Sprungschanze
- H** síugró sánc
- M** цанаар үсрэх тавцан
- P** skocznia narciarska
- R** trambulină de schi
- Sh** skijaška skakaonica
- Sp** trampolín de salto con esquíes

E ski - jump

F tremplin de ski

121 ТРАНСЕПТ - поперечный неф в крестообразных в плане церковных зданиях

B трансепт

Cs příčná loď; transept

D Querschiff; Kreuzschiff

H kereszthajó

M трансепт

P transept

R transept

Sh transept

Sp transepto

E transept

F transept

122 ТРАНСПОРТ - отрасль материального производства, осуществляющая перемещение пассажиров и грузов производственного и непроизводственного назначения

B транспорт

Cs zařízení pro dopravu; dopravní prostředky a zařízení

D Transport; Verkehr

H közlekedés; szállítás

M тээвэр

P transport

R transport

Sh saobraćaj; transport

Sp transporte

E transport

F transport

123 ТРАНСПОРТ ВНЕШНИЙ - транспорт, обеспечивающий сообщение между населёнными пунктами

B външен транспорт

Cs doprava mimo obec; dálková doprava

D überörtlicher Verkehr

H távolsági közlekedés

M гадна тээвэр

P transport zewnętrzny

R transport exterior

Sh međugradski saobraćaj

Sp transporte interurbano

E interurban transport

F transport interurbain

124 ТРАНСПОРТ ГОРОДСКОЙ - транспорт, обеспечивающий сообщение между районами и объектами в пределах города

B градски транспорт

Cs doprava ve městě; městská doprava

D Stadtverkehr; städtischer Nahverkehr

H városi közlekedés

M хотын тээвэр

P komunikacja miejska

R transport urban

Sh gradski saobraćaj

Sp transporte urbano

E urban [city] transport

F transport urbain

125 ТРАНСПОРТ ОБЩЕСТВЕННЫЙ - городской транспорт, предназначенный для перевозки пассажиров по определённым маршрутам

B обществен транспорт

Cs městská hromadná doprava

D öffentlicher Nahverkehr

H tömegközlekedés

M нийтийн тээвэр

P środki komunikacji miejskiej

R transport în comun

Sh javni saobraćaj

Sp transporte colectivo

E public transport

F transport public

126 ТРАНСПОРТ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ - совокупность оборудования для перемещения сыпучих, штучных и пластичновязких материалов и изделий, а также специальных кабин по трубам с помощью энергии сжатого воздуха

B пневматичен транспорт

Cs pneumatická doprava

D Druckluftförderung

H pneumatikus szállítás

M хийн зөөгүүр тээвэр

P transport pneumatyczny

R transport pneumatic

Sh pneumatski transport

Sp transporte neumático

E pneumatic transport

F transport pneumatique

127 ТРАНСПОРТ ПОСТРОЕЧНЫЙ - транспортные средства, принадлежащие строительным организациям и используемые в пределах стройплощадки

B объектов транспорт

Cs staveništní doprava

D Baustelletransport

H építéshelyi szállítás

M барилгын талбайн тээвэр

P transport budowlany wewnętrzny

R transport pe șantier

Sh gradevinski transport

Sp transporte asignado a la obra

E site transport (means)

F transport du chantier de construction

128 ТРАНСПОРТ ПРОМЫШЛЕННЫЙ - транспорт, предназначенный для перевозок грузов в пределах территории городского промышленного района, группы предприятий или отдельного предприятия

B промишлен транспорт

- Cs** průmyslová doprava
- D** Industrieverkehr; Werksverkehr
- H** ipari szállítás
- M** үйлдвэрийн тээвэр
- P** transport przemysłowy
- R** transport industrial
- Sh** industrijski transport
- Sp** transporte industrial
- E** industrial transport
- F** transport industriel

129 ТРАНСПОРТ ТРУБОПРОВОДНЫЙ - транспорт для перемещения по трубам жидкостей и газов, а также специальных устройств с грузами и пассажирами

- B** тръбен транспорт
- Cs** doprava potrubím; potrubní doprava
- D** Rohrleitungstransport
- H** csővezetékes szállítás
- M** дамжуулах хоолойн тээвэр
- P** transport rurociągowy
- R** transport prin conducte
- Sh** cevovodni transport
- Sp** transporte por tubería
- E** pipeline transport
- F** transport par pipe - line

130 ТРАНСФОРМАТОР - устройство для преобразования какого-либо существенного свойства энергии или объекта, например, переменного тока одного напряжения в переменный ток другого напряжения

- B** трансформатор
- Cs** transformátor
- D** Spannungstransformator
- H** transformátor
- M** трансформатор (хувьсгуур)
- P** transformator
- R** transformator
- Sh** transformator
- Sp** transformador
- E** transformer
- F** transformateur

131 ТРАНШЕЕКОПАТЕЛЬ - канавокопатель с активным рабочим органом, предназначенный для рытья траншей

- B** траншеекопачка
- Cs** příkopové rýpadlo; rýhovač; příkopové hlubidlo
- D** Grabenbagger; Grabenfräse
- H** árokásógép
- M** шуудуу малтуур
- P** koparka do rowów
- R** excavator de șanțuri
- Sh** kopač rovova
- Sp** trincheradora; zanjadora

E ditcher; trench cutting machine

F creuse - tranchées; trancheuse; trancheur

132 **ТРАНШЕЯ** - открытая узкая длинная выемка в грунте

B траншея

Cs rýha; zárěz; příkop

D Graben; Kanál

H árok; munkaárok

M шуудуу

P wykop wąski

R tranşee

Sh rov

Sp trinchera; zanja

E ditch; trench

F tranchée; fossé; fouille

133 **ТРАП** - в сантехнике - приёмник сточных вод, устраиваемый в полу гигиенических или воднопроцедурных помещений, снабжённый решёткой и гидравлическим затвором

B подов сифон

Cs podlahová vpust

D Ablauf; Fallreep; Schiffstreppe

H padlóösszefolyó

M урсгах шүүр; трап

P wpust podłogowy

R sifon (instalații)

Sh slivnik

Sp sumidero de piso; tragante de piso

E trap

F trappe

134 ТРАССА - 1. линия, определяющая путь движения 2. расположение на местности продольной оси линейного сооружения, например, дороги, канала, насыпи

B trase

Cs trasa

D Trasse

H nyomvonal

M замын чиг; трасс

P trasa

R traseu

Sh trasa

Sp trazado

E 1. run; trip 2. route

F 1. trajet 2. tracé

135 ТРАССА ДЛЯ АВТОГОНОК - специально выбранный и подготовленный участок дороги с необходимыми по расчёту виражами, предназначенный для скоростных испытаний автомобилей или проведения спортивных соревнований на них

B pista за автомобилни надбягвания

Cs automobilová závodní dráha

D Autorennstrecke; Autopiste

H autóverseny - pálya

M авто машины уралдааны зам

P tor rajdowy

R pistă de curse auto

Sh pista za automobilske trke

Sp parte de una carretera seleccionada como pista de carreras de auto; pista de carreras de auto

E motor - car racing track

F piste de courses d'autos

136 **ТРАССИРОВАНИЕ** - прокладка трассы дороги, канала или другого линейного сооружения на местности

B трасиране

Cs trasování

D Trassierung; Linienführung

H kitűzés

M чиглэл гаргах

P trasowanie

R trasare

Sh trasiranje

Sp localization del trazado

E (re)establishing of route location

F (re)implantation du tracé

137 **ТРЕБОВАНИЯ ГРАДОСТРОИТЕЛЬНЫЕ** - требования, обеспечивающие нормальное функционирование и развитие города как сложного организма

B градоустройствени изисквания

Cs urbanistické požadavky

D städtebauliche Forderungen

H városrendezési előírások

M хот төлөвлөлтийн шаардлага

P wymagania urbanistyczne

R prescripții urbanistice

Sh urbanističtí zahtevi

Sp requisitos de urbanización

E town - planning requirements

F exigences d'urbanisation

138 ТРЕБОВАНИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ - требования, обеспечивающие соответствие объектов своему назначению

B функционални изисквания

Cs funkční požadavky

D funktionelle Forderungen

H funkcionális követelmények

M зориулалтын шаардлага

P wymagania funkcjonalne

R cerințe funcționale

Sh funkcionální zahtevi

Sp requisitos funcionales

E functional requirements

F prescriptions fonctionnelles

139 ТРЕБОВАНИЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ - требования, обеспечивающие нормальную эксплуатацию сооружения или здания в течение всего срока службы

- B** експлоатационни изисквания
- Cs** provozní požadavky
- D** Nutzerforderungen; betriebliche Anforderungen
- H** üzemeltetési előírások
- M** ашиглалтын шаардлага
- P** wymagania eksploatacyjne
- R** prescripții de exploatare
- Sh** eksploatacioni zahtevi
- Sp** requisitos de explotación
- E** service requirements
- F** prescriptions de service [d'exploitation]

140 **ТРЕЙЛЕР [ПРИЦЕП-ТЯЖЕЛОВОЗ]** - прицеп с низкой ступенчатой рамой для перевозки тяжеловесных неделимых грузов

- B** тежкотоварно ремарке; тежкотоварна платформа
- Cs** podvalník; trajler; hlubinný přívěs
- D** Schwerlastanhänger
- H** tréler
- M** хүнд чиргүүл; хүнд ачааны чиргүүл
- P** przyczepa o dużej nośności
- R** trailer; remorcă tractată
- Sh** trejler; teretna teška prikolica
- Sp** zorra; remolque para cargas pesadas
- E** (heavy - duty) trailer
- F** remorque de gros tonnage; remorque pour lourdes charges

141 ТРЕК - замкнутая дорожка овальной формы в плане, предназначенная для проведения спортивных соревнований на колёсных машинах (*автомобилях, мотоциклах, велосипедах*), устраиваемая в зависимости от вида спорта с различными типами покрытий

B pista

Cs závodní okruh; oválná závodní dráha

D Rennstrecke

H motoros versenypálya

M трек

P tor kołowy wyścigowy

R pistă

Sh trek; kružna staza

Sp pista circular

E track

F piste

142 ТРЕНИЕ ВНЕШНЕЕ - механическое сопротивление, возникающее в плоскости касания двух прижатых друг к другу тел при их относительном перемещении

B външно триене

Cs vnější tření

D äußere Reibung

H külső súrlódás

M гадаад үрэлт

P tarcie powierzchniowe

R frecare exterioară

Sh spoljno trenje

Sp rozamiento externo

E external friction

F frottement extérieur

143 ТРЕНИЕ ВНУТРЕННЕЕ *см. ВЯЗКОСТЬ*

144 ТРЕЩИНОВАТОСТЬ - характеристика поверхности и толщи твёрдого тела, определяемая наличием трещин

B напуканост

Cs puklinatost; trhlinovitost

D Rissigkeit

H repedezettség

M ан цавархаг байдал

P szczelinowatość

R grad de fisurare

Sh ispucalost

Sp agrietamiento

E fracturing

F fissuration; fissurité

145 ТРЕЩИНОСТОЙКОСТЬ - способность твёрдых тел воспринимать действующие на них нагрузки без образования трещин

B пукнатиноустойчивост

Cs odolnost proti tvoření trhlin

D Rißsicherheit

H repedésállóság

M ан цав тэсвэршил

- P** odporność na pękanie
- R** rezistență la fisurare
- Sh** otpornost na prskanje
- Sp** resistencia al agrietamiento
- E** crack resistance
- F** résistance à la fissuration

146 **ТРИАНГУЛЯЦИЯ** - метод определения планового положения геодезических пунктов путём построения на местности системы смежных или перекрывающихся треугольников, в которых измеряются все углы и одна или несколько сторон

- B** триангуляция
- Cs** triangulace
- D** Triangulation
- H** háromszögelés
- M** триангуляци
- P** triangulaeja
- R** triangulare
- Sh** triangulacija
- Sp** triangulación
- E** triangulation
- F** triangulation

147 **ТРИГЛИФ** - элемент фриза дорического ордера в виде прямоугольного выступа с треугольными в плане вертикальными врезами - глифами

- B** триглиф
- Cs** triglyf; trojřez

D Triglyph

H triglif

M триглиф

P tryglif

R triglifă

Sh triglif

Sp triglifo

E triglyph

F triglyphe

148 **ТРИЛАТЕРАЦИЯ** - метод определения планового положения геодезических пунктов путём построения на местности системы смежных или перекрывающихся треугольников, в которых измеряются длины их сторон

B трилатерация

Cs trilaterace

D Trilateration

H trilateráció

M трилатерации

P trilateracja

R trilaterație

Sh trilateracija

Sp trilateracion

E trilateration (survey)

F trilateration

149 **ТРОТУАР** - выделенная и оборудованная в пределах улицы или площади полоса для движения пешеходов

B тротоар

Cs chodník

D Gehweg; Fußweg; Bürgersteig

H járda

M явган хүний зам

P chodnik

R trotuar

Sh trotoar

Sp acera

E footway; side - walk

F trottoir

150 ТРУБА ВОДОСТОЧНАЯ - вертикально установленная труба около наружных стен здания для отвода дождевых вод с кровли

B водосточна тръба

Cs odpadní trouba

D Fallrohr; Regenfallrohr

H esővízcsatorna

M борооны усны яндан

P rura spustowa

R burlan de scurgere a apei

Sh olučna cev

Sp bajante pluvial

E rainwater pipe; downpipe

F gouttière; tuyau de descente; déchargeoir

151 ТРУБА ГИБКАЯ - дорожная труба, поперечное сечение которой выдерживает значительные деформации от внешней нагрузки

B гъвкава тръба

Cs poddajný propustek

D elastisches Rohr

H hajlékony cső

M уян хоолой

P rura giętka

R conductă flexibilă

Sh elastični propust

Sp alcantarilla flexible

E flexible culvert

F ponceau flexible

152 ТРУБА ДОРОЖНАЯ - простейшее искусственное сооружение для пропуска под полотном дороги ливневых и талых вод и небольших постоянно действующих водотоков

B пътна водосточна тръба

Cs propustek

D Straßendurchlaß

H csőáteresz

M замын усны яндан хоолой

P przepust rurowy

R conductă rutieră

Sh putni propust

Sp alcantarilla de camino

E culvert

F ponceau

153 ТРУБА ДЫМОВАЯ - вертикальное полое сооружение призматической, цилиндрической или конической формы, предназначенное для создания воздушной тяги при сгорании топлива в различных топочных устройствах, а также для отвода продуктов сгорания в верхние слои атмосферы

B димоотводен комин

Cs komín

D Schornstein

H füstkémény

M утааны яндан

P komin

R coş de fum

Sh dimnjak

Sp tubo de chimenea; chimenea

E chimney (shaft); chimney (stack)

F cheminée

155 ТРУБА КОРЕННАЯ ДЫМОВАЯ - дымоотводящая труба, опирающаяся на собственный фундамент

B главен димоотводен комин

Cs samostatně založený komín

D Schornstein mit Fundament

H kéménypillér

M утааны суурьтай яндан

P trzon kominowy

- R** coș de fum principal
- Sh** odvojeni [samostalni] dimnjak
- Sp** chimenea con cimienta propio
- E** free - standing chimney
- F** cheminée autoportante

156 ТРУБА НАСАДНАЯ ДЫМОВАЯ - дымовая труба, опирающаяся на печь отопления

- B** насаден комин
- Cs** -
- D** Schornsteinaufsatz
- H** ráhelyezett füst kémény
- M** пийшингийн утааны яндан
- P** komin
- R** coș de fum cu ajutoraj
- Sh** nasadni dimnjak
- Sp** chimenea con conducto de humo apoyado sobre el hogar
- E** (stove supported) chimney stack
- F** cheminée supportée par poêle

157 ТРУБА ОБСАДНАЯ - труба, предназначенная для крепления стенок буровой скважины

- B** обсадна тръба
- Cs** vŕpaŕnice
- D** Mantelrohr; Futterrohr; Ummantelungsrohr
- H** béléscsó; betétcsó

M бэхэлгээт яндан хоолой

P rura okładzinowa

R tubaj de puț

Sh zaštitna cev

Sp entubado de revestimiento

E well - casing

F tube de cuvelage

158 **ТРУБА ПЕРЕЛИВНАЯ** - труба, предназначенная для удаления избытка воды из бака или резервуара в водоотводящее устройство и одновременно служащая для контроля допустимого их заполнения

B преливна тръба

Cs přepadová trubka

D Überlaufrohr

H túlfolyó cső

M халилтын яндан хоолой

P rura przelewowa

R conductă de prea - plin

Sh prelivna cev

Sp tubo de rebose

E overflow pipe; overflow conduit

F tuyau de protection; tuyau de trop - plein; tube de trop - plein

159 **ТРУБА РАСТРУБНАЯ** - труба, имеющая на одном конце расширение - раструб, обеспечивающее соединение с гладким концом трубки

B тръба с муфа

Cs hrdlová trouba

D Muffenrohr

H tokos cső

M бурзант яндан хоолой

P rura kielichowa

R conductă cu mufă

Sh levkasta cev

Sp tubo abocinado; tubo de campana

E collar - pipe; socket - pipe

F tuyau à emboîtement

160 ТРУБА РЕБРИСТАЯ - нагревательный прибор в виде трубы с кольцевыми или спиральными рёбрами

B ребреста тръба

Cs žebrová trubka

D Rippenrohr

H bordascső

M хавиргат яндан хоолой

P rura žebrowa

R țeava cu aripioare

Sh orebrena cev

Sp tubo de aletas

E ribbed pipe; finned tube

F tube nervure

161 ТРУБА СИГНАЛЬНАЯ - труба, устанавливаемая на расширительном баке для контроля за наполнением системы отопления водой

B сигнална тръба

Cs vodoznak; stavoznak

D Signalrohr

H szintjelző cső

M дохионы яндан хоолой

P rura sygnalizacyjna

R conductă de semnalizare

Sh kontrolna cev

Sp tubo indicador del nivel de agua

E level - indicating tube

F tube de trop - plein

162 **ТРУБОБЕТОН** - железобетон с арматурой из стальных труб

B стоманобетон с тръбна армировка

Cs -

D Rohrbeton

H kibetonozott acélcső

M яндан арматурт бетон

P beton zbrojony rurkami

R beton turnat în țevi metalice

Sh beton sa cevastom armaturom

Sp hormigón armado con tubos de acero

E shotcrete; guncrete

F gunite; béton projeté

163 ТРУБОПРОВОД - сооружение из труб, герметически соединённых между собой, для транспортирования газообразных, жидких и твёрдых продуктов

B тръбопровод

Cs potrubí

D Rohrleitung

H csővezeték

M дамжуулах шугам хоолой

P ruociąg

R conductă

Sh cevovod

Sp tubería

E pipeline; main

F conduite; tuyauterie; pipeline

164 ТРУБОПРОВОД НАДЗЕМНЫЙ - трубопровод, расположенный над поверхностью земли на опорах

B надземен тръбопровод

Cs nadzemní potrubí

D oberirdische Rohrleitung

H szintfeletti csővezeték

M газар дээгүүрхи дамжуулах хоолой

P ruociąg nadziemny

R conducta aeriană

Sh nadzemní cevovod

Sp tubería aérea

E overhead [above - ground] pipeline

F conduite en élévation

165 ТРУБОПРОВОД НАЗЕМНЫЙ - участок трубопровода, расположенный на поверхности земли, при этом трубы могут быть полностью закрыты грунтовой засыпкой или заключены в короб

B наземн тьбопровод

Cs pozemní potrubí

D ebenerdige Rohrleitung

H felszíni csővezeték

M газар дээрхи дамжуулах хоолой

P rurociąg naziemny

R conductă supratereană

Sh površinski cevovod

Sp tubería a nivel del terreno

E surface pipeline

F conduite terrestre

166 ТРУБОПРОВОД ПОДЗЕМНЫЙ - трубопровод, расположенный в грунте ниже поверхности земли

B подземн тьбопровод

Cs podzemní potrubí

D unterirdische Rohrleitung

H földalatti csővezeték

M газар доорхи дамжуулах хоолой

P rurociąg podziemny

R conductă subterană

Sh podzemní cevovod

Sp tubería soterrada

E buried [underground] pipeline

F conduite souterraine; conduite enterrée

167 ТРИУМ СЦЕНЫ - технологическое пространство под планшетом сцены для размещения сценических подъёмников, оборудования поворотного круга сцены и сменных сценических площадок

B долна сцена

Cs podjevištní prostor

D Unterbühne

H színpad alsó tere

M тайзны доод хөндий

P podscenie

R spațiu tehnic sub scenă

Sh prostor ispod pozornice

Sp foso del escenario

E substage

F dessous de la scène

168 ТУАЛЕТНАЯ - подсобное помещение в квартире для хранения носильных вещей, переодевания, приведения в порядок внешности

B тоалетно помещение

Cs šatna

D Umkleideraum

H gardrób

M хувцас хадгалах өрөө

P garderoba

R garderobă

Sh garderoba

Sp tocador; cuarto de aseo

E dressing - room

F cabinet de toilette

169 **ТУМБА [НАДОЛБА]** небольшой каменный, бетонный или чугунный столбик для ограждения тротуаров или установки дорожного знака

B стълбче

Cs patník

D Prellstein; Prellpfosten

H oszlop

M замын хашлага шон; замын хамгаалалтын хашлага

P granicznik; słupek ochronny

R bornă de protecție; stîlp de protecție

Sh kolobran

Sp mojón; hito

E street stone; block; pillar; post

F borne; pieu antichar

170 **ТУМБА ПРИЧАЛЬНАЯ** *см.* **ТУМБА ШВАРТОВНАЯ**

171 **ТУМБА ШВАРТОВНАЯ [ТУМБА ПРИЧАЛЬНАЯ]** - швартовное устройство в форме невысокого столба с грибовидной или крюковидной уширенной головой, которым оборудуется причальное сооружение

B болард; кнехт

Cs pachole

D Poller; Anlegepfosten

H kikötőcsanak

M аргамжааны шон; зогсоолын шон

P pachoł cumowniczy

R stîlp de acostare; bolard

Sh bitva; stub pristajališta

Sp bolard o

E bollard; bit

F bollard

172 **ТУПИК** - улица небольшой протяжённости, не имеющая сквозного проезда

B задьнена улица

Cs slepá ulice

D Sackgasse

H zsákutca

M мухар гудамж

P ulica ślepa

R fundătură

Sh ćorsokak

Sp calle sin salida

E dead - end road; blind alley

F cul - de - sac; impasse

173 **ТУПИК УЛАВЛИВАЮЩИЙ** - тупиковый железнодорожный путь, предназначенный для остановки потерявшего управление поезда или его части при движении по затяжному спуску

B уловителей глух коловоз

Cs záchytná kusá kolej

D Schutzgleis; Totgleis

H elfogó csonkavágány

M барих мухар зам

P żeberko łapankowe

R linie de scăpare

Sh ulivajuci slepi kolosek

Sp vía de seguridad; via de estrelladero

E catch(ing) dead siding

F voie de sûreté

174 **ТУРА** - цилиндрическая корзина без дна, сделанная из хвороста, заплетённого за колья; устанавливается на грунт и заполняется камнем, щебнем или дёрном и служит для защиты земляных откосов от размыва

B укрепителен кош

Cs hat'ostěrkový válec

D Steinkorb

H rőzse

M тохируулга саге

P kosz faszyny

R gabion

Sh gabion od pruéa

Sp cestón de ramas trenzadas; cestón de fajinas

E fascine basket

F panier à fascines

175 ТЭО *см.* **ОБОСНОВАНИЕ ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ**

176 ТЭП *см.* **ПОКАЗАТЕЛИ ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ**

177 ТЮБИНГ - элемент сборной обделки подземных горных выработок в виде цилиндрического ребристого сегмента с отверстиями для крепления и тампонирования

B тубинг

Cs tubink

D Tubbing

H tubbing

M тубинг

P tubing

R tubing

Sh tjubing

Sp segmento circular de revestimiento; tubbing

E tubbing

F anneau de cuvelage

178 ТЮБИНГ ЗАМКОВЫЙ - тубинг меньших размеров, устанавливаемый в замковой части кольца обделки при его замыкании

B ключов тубинг

Cs závěrný tubink

D Schloßtübbling

H zárótübbling

M хаалт тубинг

P tubing kluczowy

R bolțar de cheie

Sh tјubing - zatvarač

Sp segmento circular de revestimiento de túnel prefabricado de sección trapezoidal;
tubbing de sección trapezoidal

E key tubbing

F anneau de cuvelage à la clé de voûte

179 ТЮБИНГОУКЛАДЧИК *с.м.* **БЛОКОУКЛАДЧИК**

180 ТЮФЯК - настил из фашин или слоев хвороста, пригружаемых камнем; применяется для крепления дна и подводной части берегов водоёмов и водотоков

B дюшек

Cs haťová stavba

D Packwerk; Sinkstück; Matratze

H rőzseágyazat

M -

P materac faszynowy

R saltea de fascine

Sh fašinski tepih

Sp colchón de fajinas; enfajinado (de lechos y márgenes)

E mattress

F tapis de protection

181 ТЯГАЧ - автомобиль или трактор со сцепным устройством для буксировки прицепов

B влекач

Cs tahač

D Zugmaschine; Schlepper

H vontató

M чирэгч машин

P ciągnik

R tractor

Sh tegljac

Sp cuña tractora; tractor

E tractor

F remorqueur; tracteur

182 **ТЯГАЧ СЕДЕЛЬНЫЙ** - тягач, имеющий вместо грузовой платформы опорно-цепное устройство

B седлови влекач

Cs návěsový tahač

D Sattelschlepper

H nyerges vontató

M суудалт чирэгч

P ciągnik siodłowy

R tractor cu șa

Sh nasedni tegljač; tegljač za poluprikolicu

Sp cuña tractora con plato de acoplamiento

E bolster type (truck) tractor

F tracteur semi - porteur

У

20.

001 УБОРНАЯ АРТИСТИЧЕСКАЯ - помещение в составе сценической группы, предназначенное для отдыха и приготовления артистов к выступлению

B гримьорна

Cs šatna účinkujících; herecká šatna

D Kiinstlergarderobe

H színészöltöző

M жүжигчдын өрөө

P garderoba dla aktorów

R cabina actorilor

Sh glumačka garderoba

Sp camerino

E actor's dressing room

F cabinet de toilette artistique

002 УБЫТКИ - превышение расходов над доходами

B загуби; гдети

Cs ztráty

D Verlust; Schaden

H veszteség

M алдагдал

P straty

R pierderi

Sh gubici

Sp pérdidas

E losses

F pertes

003 УВЛАЖНЕНИЕ БЕТОНА - поливка бетона водой через определённые промежутки времени для обеспечения его нормального твердения

B овлажняване на бетона

Cs zvlhčování betonu

D Anfeuchten des Bétons; Nässen des Bétons

H beton locsolása

M бетоныг чийглэх

P nawilżanie betonu

R umezire a betonului

Sh polivanje betona

Sp humectación del hormigón

E water curing of concrete; humidification [humidifying] of concrete

F arrosage du béton

004 УВЯЗКА СЕТЕВЫХ МОДЕЛЕЙ - расчётное или графическое объединение сетевых моделей одного уровня в общую сводную сетевую модель

B обвързване на мрежови модели

Cs koordinace projektů síťového grafu

D Netzwerkkoordinierung

H hálók összevonása

M сүлжээ загварын уялдаа

P koordynacja modeli sieciowych

R coordonare a graficului reţea

Sh povezivanje mrežnih dijagra - ma

Sp coordinación de los modelos reticulares

E coordination of network models

F coordination des modèles - réseaux

005 **УГАР** - потери металла на испарение и окисление при сварке

B *окисляване на метал при топлинно обработване*

Cs opal; propal

D Abbrand

H fémveszteség

M гагнуурын утаа

P upal

R ardere

Sh sloj troske

Sp pérdidas en metal por evaporación y oxidación

E loss; waste

F perte

007 **УГОЛ ВНУТРЕННЕГО ТРЕНИЯ** - коэффициент пропорциональности между максимальными касательными и нормальными напряжениями при разрушении твёрдого тела

B ъгъл на вътрешното триене

Cs úhel vnitřního tření

D Winkel der inneren Reibung

H belső súrlódás szöge

M дотоод үрэлтийн өнцөг

P kąt tarcia wewnętrzznego

R unghi de frecare interioară

Sh ugao unutrašnjeg trenja

Sp ángulo de rozamiento interno

E angle of internal friction

F angle de frottement interne

008 УГОЛ ДИРЕКЦИОННЫЙ - угол на плоскости, отсчитываемый по ходу часовой стрелки между северным направлением вертикальной линии координатной сетки топографической карты и направлением на заданную точку

B посочен ъгъл

Cs směrník

D Streichwinkel

H irányszög

M зүглэлийн өнцөг

P kąt kierunkowy

R unghi de direcție

Sh direkcioni ugao

Sp acimut del cuadrículado

E bearing [directional] angle

F angle de direction

009 УГОЛ ЕСТЕСТВЕННОГО ОТКОСА - предельный угол, образуемый свободным откосом сыпучего грунта с горизонтальной плоскостью, при котором не происходит нарушения устойчивого состояния

B ъгъл на естествения откос

Cs úhel přirozeného sklonu

D natürlicher Böschungswinkel

H természetes rézsű szöge

M нуралтын өнцөг

P kąt stoku naturalnego

R unghiul taluzului natural

Sh ugao prirodnog nagiba

Sp ángulo de talud natural

E angle of natural slope; angle of repose

F angle de repos; angle de talus naturel

010 УГОЛ РАЗДЕЛКИ (КРОМОК) - угол между скошенными кромками свариваемых частей

B ъгъл между скосените краища на заваряваните части

Cs uhel úkosu; uhel úpravy hran

D Öffnungswinkel; Flankenneigungswinkel

H varratnyílásszög

M ирмэгийн захлах өнцөг

P kąt rozdzielenia krawędzi

R unghi de tăiere a muchiiilor

Sh ugao obrade ivica

Sp ángulo de la ranura

E groove angle

F angle d'ouverture

011 УГОЛ СДВИГА - угловая деформация при сдвиге, оцениваемая изменением первоначального прямого угла между сторонами элементарного параллелепипеда, выделенного в деформируемом теле

B ъгъл на хлъзгане

Cs zkosení; úhlová [smyková] deformace

D Schubwinkel

H nyírási szög

M шилжисхийлтийн өнцөг

P kąt ścinania

R unghi de forfecare

Sh ugao smicanja

Sp ángulo de deslizamiento

E angle of shear

F angle de cisaillement

012 УГОЛ СКОСА (КРОМКИ) - острый угол между плоскостью скоса кромки и плоскостью торца

B ъгъл на скосяване на ръб

Cs úhel svarového úkosu

D Flankenneigung

H élmegmunkálás szöge

M ташсан захын хоорондох өнцөг

P kąt ukosowania

R unghi de teșire a muchiiilor

Sh zakosni ugao ivice

Sp ángulo de bisel

E angle of bevel

F angle du chanfrein

013 **УГОЛ ТРЕНИЯ** - угол, образующийся при отклонении сил реакции двух тел от общей нормали к их поверхности контакта из-за наличия сил трения

B точке их соприкосновения

B ъгъл на триене

Cs úhel tření

D Reibungswinkel

H súrlódási szög

M үрэлтийн өнцөг

P қағ тарда

R unghi de frecare

Sh ugao trenja

Sp ángulo de rozamiento

E angle of friction

F angle de frottement

014 **УДАР** - совокупность явлений, возникающих при столкновении движущихся твёрдых тел, а также при некоторых видах взаимодействия твёрдого тела с жидкостью или газом

B удар

Cs ráz

D Stojß

H ütközés; ütés

M цохилт

P uderzenie

R impact

Sh udar; udarac

Sp impacto

E impact; shock

F choc; impact

015 УДАР ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - резкое повышение давления жидкости в трубопроводе при внезапном изменении скорости потока в случае остановки насосов или быстрого перекрытия трубопровода

B хидравличен удар

Cs vodní ráz

D Wasserschlag; hydraulischer Rückstoß; Druckstoß

H vízlökés

M шингэний цохилт

P uderzenie wodne

R lovitură de berbec

Sh hidraulični udar

Sp golpe de ariete

E water hammer

F coup de bélier

016 УДАР НЕУПРУГИЙ - удар неупругих соударяющихся тел, сопровождающийся возникновением пластических деформаций в точках соприкосновения

B нееластичен удар

Cs nepružný ráz

D unelastischer Stoß

H rugalmatlan ütközés

M харимхай бус цохилт

P uderzenie niesprężyste

R şoc neelastic

Sh neelastični udar

Sp impacto no elástico

E inelastic impact

F choc inélastique

017 УДАР ПРОДОЛЬНЫЙ - удар, при котором линия действия силы удара параллельна продольной оси тела

B надлъжен удар

Cs podélný ráz

D Längsstoß

H tengelyirányú ütközés

M дагуу цохилт

P uderzenie wzdłużne

R şoc longitudinal

Sh podužni udar

Sp impacto longitudinal

E axial [longitudinal] impact

F choc longitudinal

018 УДАР УПРУГИЙ - удар упругих соударяющихся тел, сопровождающийся возникновением упругих деформаций в точках соприкосновения

B еластичен удар

Cs idealne pružný ráz

D elastischer Stoß

H rugalmas ütközés

M харимхай цохилт

P uderzenie sprężyste

R şoc elastic

Sh elastični udar

Sp impacto elástico

E elastic impact

F choc élastique

019 УДОБОУКЛАДЫВАЕМОСТЬ - технологическое свойство растворных и бетонных смесей, характеризующее их способностью заполнять форму с образованием плотной однородной массы и оцениваемое подвижностью, жесткостью и связностью

B удобност за полагање

Cs zpracovatelnost betonové směsi

D Verarbeitbarkeit

H bedolgozhatóság

M цутгагдах чанар

P urabialność

R lucrabilitate

Sh sleganje betona

Sp docilidad; trabajabilidad

E workability

F ouvrabilité

020 УЗЕЛ ВОДОМЕРНЫЙ - комплекс устройств, включающий в себя расходомер для воды и примыкающие к нему участки трубопроводов с запорной и регулирующей арматурой

- B** водомерен възел
- Cs** vodoměrná souprava
- D** Wasserzählanlage
- H** vízméró csomópont
- M** ус хэмжүүрийн зангилаа
- P** blok wodomierza
- R** ansamblu de măsurare a debitului de apă
- Sh** vodomerní čvor
- Sp** contador de agua
- E** water metering post
- F** poste hydrométrique

022 УЗЕЛ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ - пункт слияния или пересечения нескольких железнодорожных линий

- B** железопътен възел
- Cs** železniční uzel
- D** Eisenbahnknoten
- H** vasúti csomópont
- M** төмөр замын зангилаа
- P** węzeł kolejowy
- R** nod feroviar
- Sh** železnički čvor
- Sp** nudo ferroviario
- E** railway junction
- F** nœud ferroviaire

023 УЗЕЛ ЖЁСТКИЙ - конструктивный узел, в котором элементы узла жёстко соединены между собой

B корав възел

Cs tuhý styčník

D starrer Knoten

H merev csomópont

M хөшүүн зангилаа

P węzeł sztywny

R nod rigid

Sh kruti čvor

Sp nudo rígido; nudo indesplazable

E rigid joint

F nœud rigide

024 УЗЕЛ КОНСТРУКТИВНЫЙ - место соединения нескольких элементов конструкций

B конструктивен възел

Cs styčník

D Konstruktionsknotenpunkt

H szerkezeti csomópont

M бүтээцийн зангилаа (уулзвар)

P węzeł konstrukcyjny

R ansamblu constructiv

Sh konstruktivní čvor

Sp nudo constructivo; nudo estructural

E structural members joint

F nœud d'assemblage des éléments d'une construction

025 Узел лестнично-лифтовой - объёмно-планировочный узел, обеспечивающий вертикальные коммуникации, а также пути эвакуации людей, противопожарную и противодымную защиту с учётом особенностей и назначения здания

B стълбено - асансьорен възел

Cs komunikační jádro

D Treppen - Lift - Einheit

H lépcsőházi felvonó mag

M шат; цахилгаан шатны зангилаа

P węzeł schodowo - dźwigowy

R ansamblu scară - lift

Sh stepenišno - liftni blok

Sp unidad de comunicación vertical escalera - ascensor; conjunto escalera - ascensor

E staircase and elevator section [bay]

F groupement escalier - ascenseur

026 Узел опорный - узел фермы, устанавливаемый на опору

B опорен възел

Cs podporový styčnik

D Auflagerknoten

H támaszcsomópont

M тулгуурын зангилаа

P węzeł oporowy

R nod de reazem

Sh oslonački čvor

Sp nudo de apoyo

E bearing joint

F nœud d'appui

027 Узел пересадочный - пункт остановки двух или нескольких видов транспорта или нескольких транспортных средств одного вида, где производится пересадка пассажиров

B възел за прекачване

Cs přestupní stanice

D Umsteigebahnhof

H átszállóhely

M унаа сэлгэх буудал

P punkt przesiadania

R nod de transbordare

Sh čvor za presedanje

Sp estación de transbordo

E transfer station

F gare de correspondance; nœud de correspondance

028 Узел промышленный - 1. в районной планировке - объединение промышленных предприятий и других объектов производственного назначения, кооперируемых на основе использования общих трудовых, сырьевых, энергетических и других ресурсов, а также общей системы расселения, общественного транспорта, инженерных коммуникаций и сети учреждений культурно-бытового обслуживания 2. часть территории промышленного района города, на которой комплексно развиваются несколько предприятий одной или разных отраслей промышленности с обслуживающими их общими системами транспорта, энергетики, инженерных сооружений и подземных сетей

B промишлен възел

- Cs** průmyslové centrum
- D** Industrieknoten
- H** ipari csomópont; ipari központ
- M** аж үйлдвэрийн зангилаа
- P** węzeł przemysłowy
- R** complex industrial
- Sh** industrijski kompleks
- Sp** centro industrial; complejo industrial
- E** industrial center
- F** centre industriel

029 Узел санитарно-технический - детали труб, собранные на трубозаготовительных заводах или в центральных заготовительных мастерских в крупнённые элементы для удобства их монтажа в санитарных узлах

- B** санитарно - технически възел
- Cs** instalační jádro
- D** Installationskern
- H** épületgépészeti csomópont
- M** сантехникийн зангилаа
- P** węzeł instalacji sanitarnotechnicznej
- R** grup tehnico - sanitar
- Sh** sanitarno - tehnički čvor
- Sp** conexión de tubos técnico - sanitarios preensamblados
- E** piping subassembly (*for installation in bathroom and W.C.*)
- F** sous - ensemble de tuyauterie préfabriqué (*pour mise en place en bloc - eau*)

030 УЗЕЛ САНИТАРНЫЙ [САНУЗЕЛ] - одно или несколько помещений, оборудованных санитарными приборами для личной гигиены человека

- B** санитарен възел
- Cs** hygienické zařízení
- D** Sanitärzelle
- H** vizesblokk
- M** ариун цэврийн өрөө
- P** węzeł sanitarny
- R** grup sanitar; nod sanitar
- Sh** mokri [sanitarni] čvor
- Sp** instalaciones sanitarias; instalaciones higiénico - sanitarias
- E** sanitary unit; WC and bathroom unit
- F** salle de bain et cabinet d'aisances; installation sanitaire; bloc sanitaire

031 УЗЕЛ ТЕЛЕФОННЫЙ - предприятие связи, обслуживающее население района или города и ведающее развитием телефонной сети, её эксплуатацией и взиманием оплаты за услуги, оказываемые населению

- B** телефонен възел
- Cs** oblastní správa telekomunikací
- D** Fernsprechzentrale
- H** távbeszélő központ; telefonközpont
- M** телефоны зангилаа
- P** urząd telekomunikacyjny
- R** nod telefonie
- Sh** telefonsko preduzeće
- Sp** empresa telefónica

E telephone center; exchange

F central téléphonique

032 УЗЕЛ ТРАНСПОРТНЫЙ ГОРОДСКОЙ - пункт пересечения или слияния различных видов или направлений городского транспорта с перераспределением пассажирских потоков в нём

B градски транспортен възел

Cs městský dopravní uzel

D Verkehrsknoten

H városi közlekedési csomópont

M хотын тээврийн зангилаа

P węzeł komunikacji miejskiej

R nod de transport urban

Sh saobraćajni gradski čvor

Sp nudo de transporte urbano

E urban transport junction

F nœud de transport urbain

033 УЗЕЛ ФЕРМЫ - конструктивный узел, в котором элементы решётки фермы соединены с поясами, объединяющими несколько стержней фермы

B възел на ферма

Cs styčnick příhradového nosníku; styčnick vazníku

D Binderknoten; Fachwerkknoten

H rácsostartó csomópont

M татангын зангилаа

P węzeł kratownicy

R nod de fermă

Sh čvor rešetke

Sp nudo de cercha

E knot (truss system point); joint of truss elements

F nœud de triangulation; nœud d'une poutre à treillis

034 УЗЕЛ ФЕРМЫ КОНЬКОВЫЙ - узел в вершине двускатной фермы

B бил н възел на ферма

Cs hřebenový styčník sedlového [příhradového] vazníku

D Firstknotenpunkt

H rácsostartó gerinc csomópontja

M оройн татангийн зангилаа

P węzeł kratownicy kalenicowy

R nod de coamă de fermă

Sh čvor slemenjače

Sp nudo de caballete

E ridge joint of truss

F nœud de faite de la ferme

035 УЗЕЛ ШАРНИРНЫЙ - конструктивный узел, в котором элементы узла соединены между собой при помощи цилиндрического или шарового шарнира

B ставен възел

Cs kloubový styčník

D Gelenkknoten

H csuklós csomópont

M нугастай зангилаа

P węzeł przegubowy

R nod articulat

Sh zglobni čvor

Sp nudo articulado

E hinged joint

F nœud articulé

036 УКАТКА - механическое уплотнение грунта или бетона с помощью катков

B валиране

Cs válcování; uválcování

D Walzen; Glattwalzen

H hengerléses tömörítés

M индүүдлэг

P wałowanie

R cilindrare

Sh valjanje

Sp cilindrado

E rolling; roll compaction

F cylindrage; compactage au rouleau; roulage

037 УКЛАДКА БЕТОННОЙ СМЕСИ - заполнение бетонной смесью опалубки, формы или площади массива при безопалубочном бетонировании

B полагагане на бетонна смес

Cs ukládání betonové směsi

D Einbringen des Frischbetons

H frissbeton bedolgozása

M бетон хольцыг цутгах

- P** układanie masy betonowej
- R** turnarea amestecului de beton
- Sh** ugradivanje betonske smeše
- Sp** vertido del hormigón
- E** concreting; placing of concrete; concrete pouring
- F** coulage du béton (frais); mise en place du béton (frais)

038 **УКЛОН ВИРАЖА** - односторонний поперечный уклон проезжей части дороги на кривой, больший, чем на прямом участке

- B** наклон на вираж
- Cs** jednostranný příčný sklon v oblouku
- D** Überhöhung
- H** döntött kanyar lejtése
- M** ташуу эргэлтийн налуу
- P** pochylenie poprzeczne na wirażu
- R** supraînălțare în curbă
- Sh** nagib u krivini
- Sp** superelevación; peralte
- E** superelevation gradient
- F** dévers (du virage)

039 **УКЛОН ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ** - падение напора, отнесённое к единице длины водотока

- B** наклон гидравлический
- Cs** sklon hladiny toku
- D** Druckgefälle; Wassergefälle

- H** nyomásesés
- M** гидравлик хэвгий
- P** spadek hydrauliczny
- R** pantă hidraulică
- Sh** -
- Sp** pendiente hidráulica
- E** hydraulic gradient; hydraulic grade line
- F** gradient [pente] hydraulique

040 УКЛОН ПОПЕРЕЧНЫЙ - уклон, придаваемый сооружениям, конструкциям или их элементам в направлении, перпендикулярном продольной оси

- B** напречен наклон
- Cs** příčný sklon
- D** Querneigung
- H** keresztirányú lejtés
- M** хөндлөн налуу
- P** pochylenie poprzeczne
- R** pantă transversală
- Sh** poprečni nagib
- Sp** pendiente transversal
- E** crossfall
- F** pente transversale

041 УКЛОН ПРОДОЛЬНЫЙ - уклон, придаваемый сооружениям, конструкциям или их элементам в продольном направлении

- B** надлъжен уклон

- Cs** podélný sklon
- D** Längsneigung; Längsgefälle
- H** hosszirányú lejtés
- M** дагуу налуу
- P** pochylenie podłużne
- R** pantă longitudinală SJi podužni nagib
- Sp** pendiente longitudinal
- E** longitudinal gradient
- F** déclivité longitudinale

042 УКРЫТИЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ - устройство, отделяющее места образования вредных выделений от общего объёма помещений

- B** вентилирана лабораторна камина
- Cs** odsávací zákryt
- D** Lüftungsabdeckung
- H** elszívó burkolat
- M** сорох бүрхээр
- P** osłona wentylacyjna
- R** carcasă de ventilare
- Sh** ventilacioni zakloň
- Sp** carcasa de ventilador extractor; caja envolvente de ventilador extractor
- E** exhaust protection box
- F** abri de ventilation

043 УЛИЦА - протяжённая часть территории населённого пункта, предназначенная для движения городского транспорта и пешеходов или только пешеходов

B улица

Cs ulice

D Straße

H utca

M гудамж

P ulica

R stradă

Sh ulica

Sp calle

E street

F rue

044 УЛИЦА ЖИЛАЯ - улица местного значения, предназначенная для подъезда и подхода к жилым микрорайонам и группам жилых домов

B жилищна улица

Cs obytná ulice

D Wohnstraße

H lakóutca

M орон сууцны гудамж

P ulica osiedlowa

R stradă de acces

Sh stambena ulica

Sp calle residencial

E residential street

F rue d'habitation

045 УЛИЦА МАГИСТРАЛЬНАЯ - одна из главных улиц населённого пункта с интенсивным движением транспортных средств

- B** магистрала
- Cs** městská třída
- D** Magistrale; Hauptverkehrsstraße
- H** főútvonal; főutca
- M** төв гудамж
- P** ulica główna
- R** arteră magistrală
- Sh** magistrala; magistralna ulica
- Sp** calle principal; calle arterial
- E** thoroughfare; main Street
- F** grande route; rue de circulation

046 УЛИЦА МАГИСТРАЛЬНАЯ ОБЩЕГОРОДСКОГО ЗНАЧЕНИЯ - магистральная улица, обеспечивающая транспортную связь планировочных районов с общегородским центром, промышленными предприятиями и объектами массового тяготения, а также с городскими скоростными дорогами

- B** градска магистрала
- Cs** hlavní městská třída
- D** Magistrale mit allgemeinstädtischer Bedeutung
- H** városi főforgalmi út
- M** хотын гол гудамж
- P** ulica główna w mieście
- R** arteră principală urbană
- Sh** gradska magistralna ulica

Sp calle central de la ciudad

E urban main street; city thoroughfare

F artère de ville

047 УЛИЦА МАГИСТРАЛЬНАЯ РАЙОННОГО ЗНАЧЕНИЯ - магистральная улица, обеспечивающая транспортную связь в планировочных районах с предприятиями и объектами местного значения

B районна градска магистрала

Cs sběrná ulice

D Fernstraße

H városi forgalmi út

M районы гол гудамж

P ulica główna w dzielnicy

R arteră principală raională

Sh sabirna ulica

Sp caile arterial a nivel de distrito

E district trunk road

F artère régionale; grande route de district

048 УЛИЦА ПЕШЕХОДНАЯ - улица, на которой запрещено движение транспортных средств

B улица за пешеходци

Cs pěší ulice

D Fußgängerstraße; Fußgängerbereich

H gyalogosutca

M явган хүний зорчих гудамж

P ulica dla pieszych

R drum pentru pietoni

Sh pešačka ulica

Sp calle peatonal

E footpath; footway

F rue - piéton

049 **УЛИЦА ТОРГОВАЯ** - пешеходная улица, на которой размещены преимущественно торговые предприятия

B търговска улица

Cs obchodní ulice

D Geschäftsstraße

H bevásárló utca

M худалдааны гудамж

P ulica handlowa

R stradă comercială

Sh trgovačka ulica

Sp calle comercial

E commercial street

F rue commerciale

050 **УМЫВАЛЬНИК** - санитарный прибор с небольшой ёмкостью и краном или смесителем, предназначенный для сбора и отвода воды, используемой для мытья лица и рук

B умивалник

Cs umyvadlo

D Waschbecken

H mosdókagyló

M угаагуур

P umywalka

R lavoar

Sh umivaonik

Sp lavabo

E lavatory trough; washing basin

F lavabo; lave - mains

051 УМЯГЧЕНИЕ ВОДЫ - обработка воды для снижения её жёсткости

B омекотяване на водата

Cs změkčování vody

D Wasserenthärtung

H vízlágyítás

M ус зөөлрүүлэх

P zmiękczenie wody

R dedurizare a apei

Sh omekšavanje vodě

Sp ablandamiento del agua

E water softening

F adoucissement d'eau

052 УНИВЕРМАГ *см.* **МАГАЗИН УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**

053 УНИВЕРСАМ *см.* **МАГАЗИН САМООБСЛУЖИВАНИЯ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**

054 УНИТАЗ - санитарный прибор для приёма и отвода фекальных отходов

B клозетно седало

- Cs** klozetová mísa
- D** Klosettbecken
- H** WC - csésze; vécécsésze
- M** гадаалгуур
- P** muszla klozetowa
- R** vas de WC
- Sh** klozetska šolja
- Sp** taza de inodoro
- E** toilet bowl; WC pan
- F** cuvette d'aisance [de W.C]; bol de toilettes

055 УНИФИКАЦИЯ - приведение разнообразных типов сооружений, конструкций и их элементов к небольшому числу наиболее рациональных единообразных по форме и размерам типов с целью обеспечения взаимозаменяемости

- B** унификация; унифициране
- Cs** unifikace
- D** Unifizierung; Vereinheitlichung
- H** méretegységesítés
- M** ижилтгэл
- P** unifikacja
- R** unificare
- Sh** unifikacija
- Sp** unificación
- E** unification
- F** unification

057 УПЛОТНЕНИЕ - увеличение плотности тела за счёт уменьшения его пористости

B уплотнение

Cs zhutnění; zhutňování

D Verdichtung

H tömörödés

M нягтруулалт

P zagęszczanie

R compactare

Sh sabijanje

Sp compactación

E compaction

F compactage

058 УПЛОТНЕНИЕ БЕТОНА - придание уложенной бетонной смеси наибольшей плотности с помощью вибрационных или трамбующих машин и устройств

B уплотняване на бетона

Cs zhutňování betonu

D Verdichten des Bétons

H betontömörítés

M бетоныг нягтруулах

P zagęszczanie betonu

R compactare a betonului

Sh nabijanje betona

Sp compactación del hormigón

E concrete (mix) compaction

F compactage du béton frais

059 УПЛОТНЕНИЕ ГРУНТОВ - способ повышения плотности и понижения водопроницаемости грунтов механическим воздействием за счёт уменьшения пористости

B уплътняване на почви

Cs zhutňování zeminy

D Bodenverdichtung

H talajtömörítés

M хөрс бэхжүүлэх

P zagęszczenie gruntów

R compactare a terenurilor

Sh nabijanje zemljišta; učvršćivanje tla

Sp compactación del terreno

E soil compaction; soil consolidation

F compactage du sol; consolidation du sol

060 УПРАВЛЕНИЕ - упорядочивающее воздействие одной системы на другую, направленное на поддержание и улучшение функционирования объекта управления

B управление

Cs řízení; regulace

D Leitung; Verwaltung

H irányítás; vezérlés

M удирдлага

P zarządzanie

R conducere

Sh upravljanje

Sp control; mando; gestión; dirección

E management; control

F gestion

061 УПРАВЛЕНИЕ ЛИНЕЙНОЕ - управление, при котором исполнитель получает указания только от одного руководителя

B линейно управление

Cs lineární regulace

D lineare Leitung

H lineáris irányítás

M шугаман удирдлага

P zarządzanie liniowe

R conducere ierarhică directă

Sh linijsko upravljanje

Sp mando único; dirección única; mando lineal; dirección lineal

E linear control; hierarchic(al) management

F gestion hiérarchique

062 УПРАВЛЕНИЕ ОПЕРАТИВНОЕ - совокупность текущих решений и действий управления, направленных на выполнение оперативного плана

B оперативно управление

Cs operativní řízení

D operative Leitung

H operatív irányítás

M шуурхай удирдлага

P zarządzanie operatywne

R conducere operativă

Sh operativno upravljanje

Sp gestión operativa; dirección operativa

E operative control

F gestion operative

063 УПРОЧНЕНИЕ - повышение прочности изделий или материалов химическими, механическими и другими способами

B заздравяване; уякчаване

Cs zpevnění; zpevnování

D Verfestigung

H felkeményedés

M бэхжилт

P wzmocnienie

R consolidare

Sh učvršćivanje

Sp consolidación; reforzamiento

E hardening

F consolidation

064 УПРОЧНЕНИЕ ГРУНТА - искусственное закрепление грунта с целью повышения его несущей способности

B заздравяване на почва

Cs zpevnování [zpevnění] zeminy

D Bodenverfestigung

H talajszilárdítás

M хөрс бэхжүүлэх

P utwardzenie gruntu

R consolidare a pământului

Sh konsolidacija zemljišta

Sp consolidación del suelo

E soil consolidation [stabilization]

F consolidation du sol; stabilisation du sol

065 УПРУГОСТЬ - свойство тела восстанавливать свою форму и объём после прекращения действия внешних сил

B эластичность

Cs pružnost

D Elastizität

H rugalmasság

M уян харимхай чанар

P sprężystość

R elasticitate

Sh elastičnost

Sp elasticidad

E elasticity; resilience

F élasticité

066 УРАВНЕНИЯ СТРОИТЕЛЬНОЙ МЕХАНИКИ КАНОНИЧЕСКИЕ - составленные в определённой форме линейные уравнения, обладающие свойством

взаимности коэффициентов и служащие для определения основных неизвестных в статически неопределимой системе

B канонични уравнения на строителната механика

Cs kanonické rovnice stavební mechaniky

D kanonische Gleichungen der Baumechanik

H kanonikus egyenletek

M каноник тэгшитгэл

P równania kanoniczne mechaniki budowli

R ecuațiile canonice de mecanica construcțiilor

Sh kanonske jednačine gradevinske mehanike

Sp ecuaciones canónicas de la mecánica de construcción

E canonical equations of structural mechanics

F équations canoniques de la mécanique des constructions

067 УРБАНИЗАЦИЯ - процесс повышения роли городов в развитии общества, который охватывает социально-профессиональную и демографическую структуры населения, образ жизни, культуру, размещение производительных сил и расселение

B урбанизация

Cs urbanizace

D Urbanisierung; Verstädterung

H urbanizáció

M хотжилт

P urbanizacja

R urbanizare

Sh urbanizacija

Sp urbanización

E urbanization

F urbanisation

068 УРЕЗ ВОДЫ - линия пересечения свободной поверхности воды берегом

B линия «вода - бряг»

Cs vodorys nádrže

D Uferlinie

H vízvonal

M ус эргийн шугам

P linia wody

R malul apei

Sh linija nivoa vode

Sp línea del agua

E water edge

F bord de l'eau

069 УРОВЕНЬ АВТОМОБИЛИЗАЦИИ - отношение количества легковых автомобилей к количеству жителей

B равнище на автомобилизацията

Cs stupeň automobilizace

D Motorisierungsgrad

H motorizáció foka

M автомашинжилтын түвшин

P wskaźnik motoryzacyjny

R grad de motorizare

Sh stepen motorizacije

Sp nivel de motorización

E automobile [motor car] provision level (*number of motor vehicles [cars] per one thousand of population*)

F niveau d'approvisionnement en automobiles [véhicules] (*quantité des automobiles pour une mille de la population du pays*)

070 УРОВЕНЬ ВЫСОКИХ ВОД - отметка наивысшего уровня воды, соответствующего половодью или паводкам

B равнище на високите води

Cs hladina vysoké vody

D Hochwasserstand

H magas vízállás

M үерийн усны түвшин

P poziom wysokich wód

R nivelul apelor mari

Sh nivo visokih voda

Sp nivel de avenidas; nivel de crecidas

E high - water level

F niveau des hautes eaux

071 Уровень комплексной механизации СТРОИТЕЛЬСТВА - отношение объёма работ, выполненных комплексно-механизированным способом к общему объёму работ

B равнище на комплексна механизация на строителството

Cs úroveň komplexní mechanizace stavebnictví

D Komplexmechanisierungsgrad der Bauproduktion

H komplex gépesítés foka

M барилгын иж бүрэн механикжилтын түвшин

- P** poziom mechanizacji kompleksowej budownictwa
- R** grad de mecanizare complexă a execuției
- Sh** nivo kompleksne mehanizacije procesa izgradnje
- Sp** nivel de mecanización integral de la construcción
- E** level of large - scale mechanization of construction work
- F** niveau de mécanisation complexe du chantier de construction

072 УСАДКА - уменьшение объёма тела в результате внутренних физико-химических процессов

- B** свиване
- Cs** smrštění; smršťování
- D** Schwinden
- H** zsugorodás
- M** агшилт; суулт
- P** skurcz
- R** contracție
- Sh** sleganje
- Sp** retracción
- E** contraction; shrinkage
- F** retrait

073 УСАДКА БЕТОНА - процесс уменьшения объёма бетона при его твердении; иногда приводит к образованию усадочных трещин и раковин

- B** съсъхване на бетона
- Cs** smršťování betonu
- D** Schwinden des Bétons

H beton zsugorodása; beton ülepedése

M бетоны суулт

P skurcz betonu

R contracție a betonului

Sh skupljanje betona

Sp retracción del hormigón

E shrinkage of concrete

F retrait du béton

074 **УСАДЬБА** - 1. комплекс сооружений сельскохозяйственного предприятия
2. жилой дом с хозяйственными сооружениями и участком земли

B 1. чифлик 2. имение

Cs 1. statek; farma; zemědělský závod 2. zemědělská usedlost

D Hof; Gehöft

H major

M цэцэрлэгтэй суурин

P 1. gospodarstwo rolnicze 2. zagroda

R casă de locuit cu gospodărie

Sh salaš

Sp cortijo; granja; hacienda; finca

E estate

F propriété

076 **УСИЛИЕ** - внутренняя сила, возникающая в поперечном сечении элемента конструкции от внешних нагрузок и воздействий

B усилие

Cs měrná vnitřní síla

D Schnittkraft

H igénybevétel

M хүчлэл

P siła wewnętrzna

R efort

Sh napon; naprezanje

Sp esfuerzo

E effort; force

F effort; force; sollicitation

077 УСЛОВИЕ ЖЁСТКОСТИ - соблюдение определённого соотношения между величиной нагрузки и размерами конструкции из определённого материала

B условие за коравина

Cs podmínka tuhosti

D Steifigkeitsbedingung

H merevségi feltétel

M хөшүүний нөхцөл

P warunek sztywności

R condiție de rigiditate

Sh uslov krutosti

Sp condición de rigidez

E rigidity condition

F condition de rigidité

078 УСЛОВИЕ НЕСЖИМАЕМОСТИ - соблюдение равенства нулю суммы компонентов скорости пластической деформации единичного объёма тела

B процессе пластического течения

B условие за несвиваемост

Cs podmínka nestlačiteľnosti

D Inkompresibilitätsbedingung

H összenyomhatatlansági feltétel

M үл шахагдах нөхцөл

P warunek nieściśliwości

R condiție de incompresibilitate

Sh uslov nestišljivosti

Sp condiciones de incompresibilidad

E condition of incompressibility

F condition d'incompressibilité

079 УСЛОВИЕ ПЛАСТИЧНОСТИ - определённое значение комбинации напряжений, при котором в теле появляются пластические деформации

B условие за пластичност

Cs podmínka plasticity

D Plastizitätsbedingung

H képlékenységi feltétel

M налархайн нөхцөл

P warunek plastyczności

R condiție de plasticitate

Sh uslov plastičnosti

Sp condiciones de plasticidad

E plasticity condition

F condition de plasticité

080 УСЛОВИЕ ПРОЧНОСТИ - определённое значение напряжения или комбинации напряжений, при котором не происходит разрушения тела

B условие за якост

Cs podmínka pevnosti

D Festigkeitsbedingung

H szilárdsági feltétel

M бат бэхийн нөхцөл

P warunek wytrzymałości

R condiție de rezistență

Sh uslov čvrstoée

Sp condiciones de resistencia

E strength state condition

F condition de résistance

081 УСЛОВИЯ ГИДРОГЕОЛОГИЧЕСКИЕ - совокупность признаков, характеризующих условия распространения и движения подземных вод, состав и фильтрационные свойства горных пород

B хидрогеоложки условия

Cs hydrogeologické poměry

D hydrogeologische Bedingungen

H hidrológiai viszonyok

M гидрогеологийн нөхцөл

P warunki hydrogeologiczne

- R** condiții hidrogeologice
- Sh** hidrogeološki uslovi
- Sp** condiciones hidrogeológicas
- E** hydrogeological conditions
- F** conditions hydrogéologiques

082 УСЛОВИЯ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЕ - совокупность геологических особенностей территории, определяемых и изучаемых для предполагаемого строительства

- B** инженерно - геоложки условия
- Cs** inženýrskogeologické poměry
- D** ingenieurgeologische Bedingungen
- H** műszaki - geológiai feltételek /viszonyok
- M** инженер геологийн нөхцөл
- P** warunki geologiczno - inżynierskie
- R** condiții inginero - geologice
- Sh** inženjersko - geološki uslovi
- Sp** condiciones técnico - geológicas
- E** geotechnical conditions
- F** conditions géotechniques

083 УСЛОВИЯ КОМФОРТНЫЕ - определённое сочетание температуры внутренних поверхностей ограждающих конструкций, температуры, влажности, чистоты и подвижности воздуха, светового режима, создающее благоприятные условия для пребывания людей

- B** комфортни условия
- Cs** pohoda prostředí
- D** Behaglichkeitsbedingungen

H komfortviszonyok

M аятай нөхцөл

P warunki komfortu

R condiții de confort

Sh uslovi komfora

Sp condiciones confortables

E comfort conditions

F conditions de confort

084 УСЛОВИЯ РАВНОВЕСИЯ - соблюдение равенства нулю суммы проекций внешних и внутренних сил на каждую из координатных осей

B условия за равновесие

Cs podmíny rovnováhy

D Gleichgewichtsbedingungen

H egyensúlyi feltételek

M тэнцвэрийн нөхцөл

P warunki równowagi

R condiții de echilibru

Sh uslovi ravnoteže

Sp condiciones de equilibrio

E conditions of equilibrium

F conditions d'équilibre

085 УСРЕДНИТЕЛЬ - сооружение для выравнивания колебаний расхода, концентрации загрязняющих веществ или температуры сточных вод

B усреднител (*на отпадъчни води*)

- Cs** vyrovnávací nádrž
- D** Ausgleichsbecken
- H** szennyvízhomogénizáló; szennyvízkeverő
- M** бохир усны тэгшитгэгч нөөцлүүр
- P** komora do uśredniania ścieków
- R** bazine de egalizare
- Sh** usrednjivač
- Sp** tanque igualador
- E** «averaging» tank
- F** bassin d'équilibre pour les eaux résiduelles

086 УСТАЛОСТЬ МАТЕРИАЛА - изменение состояния материала в результате многократного циклического нагружения, приводящее к его прогрессирующему разрушению

- B** умора на материала
- Cs** únava materiálu
- D** Materialermüdung
- H** anyag kifáradása
- M** материалын цуцалт
- P** zmęczenie materiału
- R** oboseala materialelor
- Sh** zamor materijala
- Sp** fatiga del material
- E** fatigue of material
- F** fatigue d'un matériau

087 УСТАНОВКА - комплекс машин и оборудования, собранных в один или несколько агрегатов, предназначенный для выполнения связанных технологической последовательностью работ

B уредба; инсталация

Cs zařízení

D Anlage

H géprendszer

M төхөөрөмж

P zespół urządzeń

R instalație

Sh postrojenje; uredaj

Sp instalación; planta

E plant; installation

F installation

088 УСТАНОВКА БАКТЕРИЦИДНАЯ - установка для обеззараживания воды и воздуха, а также для стерилизации пищевых продуктов излучением бактерицидных ламп

B бактерицидна уредба

Cs zdravotní zabezpečení

D Bakterizidanlage; Desinfektionsanlage

H csíraölő berendezés

M нян устгах төхөөрөмж

P aparatura bakteriobójcza

R instalație de dezinfectare

Sh baktericidni uredaj

Sp equipo bactericida

E bactericidal plant

F installation bactéricide

089 УСТАНОВКА БЕТНОСМЕСИТЕЛЬНАЯ - комплекс машин для приготовления бетонной смеси различных марок, состоящий из бункерного отделения с устройствами для приёма и выдачи заполнителей и вяжущих материалов, из дозаторов и бетоносмесителей

B бетоносмесителна уредба

Cs betonárna

D Betonmischanlage

H betonkeverő berendezés

M бетон холигч төхөөрөмж

P stacja przygotowania betonu

R instalație de amestecare a betonului

Sh fabrika betona

Sp planta de hormigonado

E concrete mixing plant

F installation de malaxage de béton

090 УСТАНОВКА БИОГЕННАЯ - установка, состоящая из баков и приборов для подготовки и подачи необходимого количества раствора биогенных элементов (*азота, фосфора*)

B сооружения биологической очистки сточных вод

B биогенна уредба

Cs dávkovač biogenních látek

D biogene Anlage

H biogén berendezés

M биогенийн төхөөрөмж

P urządzenie organogeniczne

R instalație biogenă

Sh biogenski uredaj

Sp planta biógena; instalación de reactivos y desinfección

E biogenic plant

F installation biogène

091 УСТАНОВКА БИТУМОПЛАВИЛЬНАЯ - установка для расплавления твёрдых и нагрева жидких органических вяжущих - битумов и дёгтей

B битумотопяща уредба

Cs asfaltovací souprava; zařízení na rozehřívání živice

D Bitumenschmelzanlage

H bitumenolvasztó berendezés

M битум хайлуулах төхөөрөмж

P urządzenie do topienia asfaltu

R instalație de topire a bitumului

Sh postrojenje za topljenje bitumena

Sp instalación fundidora de betún; marmita para derretir alquitrán y betún

E bitumen melting tank; bitumen heater

F bitumière

092 УСТАНОВКА БУРОВАЯ - комплекс оборудования для бурения скважин, включающий буровую вышку, силовой привод и оборудование для механизации спуско-подъёмных операций

B сондажна уредба

Cs vrtná souprava

D Bohranlage; Bohreinrichtung

H fűróberendezés

M өрөмдлөгийн төхөөрөмж

P stanowisko wiertnicze

R instalație de foraj

Sh postrojenje za bušenje

Sp instalación de perforación; equipo de perforación

E drilling [boring] rig

F installation de forage

093 УСТАНОВКА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ - комплекс оборудования для вентиляции помещения

B вентиляционна инсталация

Cs ventilační zařízení

D Belüftungsanlage

H szellőztető berendezés

M агааржуулгын төхөөрөмж

P instalacja wentylacyjna

R instalație de ventilare

Sh postrojenje za ventilaciju

Sp instalación de ventilación

E ventilation plant

F installation de ventilation; installation d'aérage; installation d'aération

094 УСТАНОВКА ГАЗОБАЛЛОННАЯ - установка, состоящая из двух и более газовых баллонов, предназначенная для временного газоснабжения различных потребителей

- B** уредба с бутилиран газ
- Cs** bateriová plynová tlaková stanice
- D** Gasflaschenanlage
- H** gázpalackról üzemelő berendezés
- M** хийн баллон төхөөрөмж
- P** instalacja gazowa
- R** instalație de îmbuteliere a gazului
- Sh** uredaj sa balonima za gas
- Sp** instalación de balones de almacenamiento de gas licuado
- E** gas cylinder battery
- F** batterie de bouteilles à gaz

095 УСТАНОВКА ГАЗОРЕГУЛЯТОРНАЯ [ГРУ] - комплекс устройств для автоматического снижения и поддержания постоянного давления газа в газопроводах, устанавливаемых непосредственно у потребителей для газовых котлов, печей и других агрегатов, расположенных в одном здании

- B** газорегулираща уредба
- Cs** regulátor tlaku
- D** Gasregleranlage; Gasreglerstation
- H** gázszabályozó berendezés
- M** хий тохируулгын төхөөрөмж
- P** urządzenie do regulacji gazu
- R** instalație de reglare a gazului
- Sh** uredaj za regulisanje gasa
- Sp** instalación reguladora del gas
- E** gas regulating installation; gas control unit

F installation de réglage de gaz

096 УСТАНОВКА ГРУНТОСМЕСИТЕЛЬНАЯ - установка для рыхления и измельчения грунта и смешивания его с вяжущими материалами при постройке дорог облегченного типа и оснований дорожной одежды и аэродромных покрытий

B почвосмесителна уредба

Cs zemní fréza

D Erdstoffstabilisierungsmaschine

H talaj keverő berendezés

M хөрс холигч төхөөрөмж

P mieszalnik do gruntu

R instalație de amestecare a pământului

Sh postrojenje za mešanje zemljišta sa bitumenom

Sp máquina mezcladora de suelos

E soil mixer; soil mixing [stabilizing] machine

F machine pour malaxage des sols; installation de mélange de sols

097 УСТАНОВКА ДРОБИЛЬНО-СОРТИРОВОЧНАЯ - установка в виде комплекта дробильных машин первичного и вторичного дробления, сортировочных грохотов и транспортирующих устройств, предназначенная для переработки горно-гравийных пород, обогащения гравия и щебня

B трошачно - сортировъчнам уредба

Cs úpravna štěrku; drtírna s třídírnou

D Brech - und Sortieranlage

H aprító és osztályozó berendezés

M бутлан ялгагч төхөөрөмж

P stacja przygotowania kruszywa

R instalație de concasare - sortare

- Sh** postrojenje za drobljenje i sortiranje
- Sp** instalación machacadora - clasificadora
- E** crushing and screening plant
- F** installation de concassage et de triage

098 УСТАНОВКА КОТЕЛЬНАЯ - комплекс устройств и агрегатов для получения водяного пара или горячей воды за счёт тепла от сжигания топлива

- B** котелна инсталација
- Cs** kotelna
- D** Kesselanlage
- H** kazán
- M** тогооны төхөөрөмж
- P** instalacja kotłowa
- R** instalație de cazane
- Sh** kotlovsko postrojenje
- Sp** generador de vapor; instalación de calderas
- E** boiler plant
- F** chaufferie

099 УСТАНОВКА ОТКРЫТАЯ - технологическая установка, полностью или частично размещаемая вне производственного здания промышленного предприятия на открытой площадке или под облегчённым укрытием (*навесом, зонтом, козырьком*)

- B** открыта уредба
- Cs** technologické zařízení na volném prostranství
- D** Freibau; Anlage in Freibauweise
- H** szabadtéri berendezés

M ил төхөөрөмж

P urządzenie technologiczne odkryte

R instalație deschisă

Sh kompleks proizvodni na otvorenom prostoru

Sp instalación a cielo abierto;

planta a cielo abierto

E open - air installation

F installation à ciel ouvert

100 УСТАНОВКА ПОДЪЁМНАЯ РУДНИЧНАЯ - установка для выдачи на поверхность полезного ископаемого или породы, для спуска и подъёма людей, оборудования и материалов

B минен подемник

Cs důlní těžní zařízení

D Grubenaufzug

H bányaemelőmű

M уурхайн өргөх төхөөрөмж

P podnośnik kopalni rudy

R instalație de transport pe verticală

Sh rudnicka dizalica

Sp instalación de extracción

E mine hoisting installation; shaft hoist

F ascenseur à cage; monte - charge minier; élévateur minier

101 УСТАНОВКА РАСТВОРОСМЕСИТЕЛЬНАЯ - установка для механизированного приготовления строительных растворов, состоящая из бункеров для цемента, песка и воды, дозирующих устройств и смесителей

- B** разтворосмесителна уредба
- Cs** výrobná malty; maltárna
- D** Mörtelmischanlage
- H** habarcskeverő
- M** зуурмаг холигч төхөөрөмж
- P** stacja przygotowania zaprawy
- R** instalație de amestecat mortar
- Sh** postrojenje za mešanje maltera
- Sp** instalación mezcladora de mortero
- E** mortar mixing plant
- F** installation de malaxage de mortier

102 УСТАНОВКА РЕДУКЦИОННО-ОХЛАДИТЕЛЬНАЯ [РОУ] - установка, предназначенная для снижения параметров (*давления, температуры*) пара, подачи его на пиковые бойлеры и снабжения паром турбин низкого давления при остановке турбин высокого давления

- B** редукионно - охлаждаща уредба
- Cs** regulator teploty a tlaku páry
- D** Dampfregler
- H** redukciós hűtőberendezés
- M** даралт, температур бууруулах төхөөрөмж
- P** urządzenia redukcyjno - chłodnicze
- R** instalație de răcire prin destindere; instalație reductoare refrigeranță
- Sh** redukciono - rashladni uredaj
- Sp** instalación de reducción de la presión y enfriamiento
- E** pressure - regulating and cooling installation

F installation de refroidissement à détenteur

103 УСТАНОВКА ТЕЛЕВИЗИОННАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ - комплекс телевизионного оборудования для передачи изображений с целью контроля различных технологических процессов

B промишлена телевизионна уредба

Cs průmyslová televize

D Anlage des Industriefernsehens

H ipari televízió

M үйдцвэрийн телевизийн төхөөрөмж

P instalacja telewizji przemysłowej

R instalație industrială de televiziune

Sh televizioni industrijski uredaj

Sp instalación de televisión en circuito cerrado de uso industrial

E industrial television set

F installation de télévision pour l'industrie

104 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНАЯ - комплекс устройств, состоящий из холодильной машины и вспомогательного оборудования (*трубопроводы, теплообменники, приборы контроля и автоматического регулирования*) и предназначенный для поддержания в охлаждённом объекте заданной температуры

B хладилна уредба

Cs chladicí zařízení

D Kühlanlage

H hűtőberendezés

M хөргөгч төхөөрөмж

P instalacja chłodnicza

R instalație frigorifică

Sh rashladno postrojenje

Sp instalación de refrigeración

E refrigeration plant

F installation frigorifique

105 УСТОЙ - массивная опора береговой части гидротехнического сооружения или моста

B мостова крайна опора

Cs opera; pilír

D Widerlager

H hídfő; parti piller

M гүүрийн захын хөл

P przyczółek

R culee

Sh опорас

Sp estribo

E abutment

F culée; butée

106 УСТОЙ МОСТА *см. ОПОРА МОСТА БЕРЕГОВАЯ*

107 УСТОЙ ПЛОТИНЫ - конструкция, сопрягающая бетонную плотину с берегом или с плотиной из грунтовых или материалов

B устой на язовирна стена

Cs vázací bloky přehrady

D Stauwerkswange; Staudammwiderlager

H gátgyámfal

M далангийн хөл

P przyczółek zapory

R culée de baraj

Sh temelj brane

Sp estribo de la presa

E dam abutment

F butée de barrage

108 **УСТОЙЧИВОСТЬ** - способность деформируемого тела восстанавливать форму равновесия при устранении малых возмущений

B устойчивост

Cs stabilita

D Stabilität; Standsicherheit

H stabilitás

M тогтворшил

P stateczność

R stabilitate

Sh stabilnost

Sp estabilidad

E stability

F stabilité

109 **УСТОЙЧИВОСТЬ ГРУЗОВАЯ** - способность машины, напр., подъёмного крана, противодействовать опрокидывающим моментам в условиях расчётного нагружения

B товароустойчивост

Cs stabilita

- D** Standsicherheit unter Last
- H** teherbírás
- M** ачаат тогтворшил
- P** stateczność maszyny
- R** stabilitate de încărcare
- Sh** stabilnost tereta
- Sp** estabilidad de carga; autonomía de carga
- E** riding stability in loaded state
- F** stabilité de marche en état de charge

110 УСТОЙЧИВОСТЬ КОЛЕБАНИЙ - сохранение колеблющейся системой определённой амплитуды собственных колебаний при воздействии возмущающей силы с частотой, отличающейся от частоты собственных колебаний

- B** устойчивост на трептенията
- Cs** stabilita kmitání
- D** Stabilität der Schwingungen
- H** rezgések stabilitása
- M** хэлбэлзлийн тогтворшил
- P** stateczność wahań
- R** stabilitate a oscilațiilor
- Sh** stabilnost oscilacija
- Sp** estabilidad de las oscilaciones
- E** stability of oscillations
- F** stabilité des oscillations

111 УСТОЙЧИВОСТЬ КОНСТРУКЦИЙ - способность конструкций противостоять внешним силам, стремящимся вывести её из исходного состояния статического или динамического равновесия

- B** устойчивост на конструкцииите
- Cs** stabilita konstrukcí
- D** Standsicherheit eines Bauwerkes
- H** szerkezet állékonysága; szerkezet stabilitása
- M** бүтээцийн тогтворшил
- P** stateczność konstrukcji
- R** stabilitate a construcțiilor
- Sh** stabilnost konstrukcija
- Sp** estabilidad de la obra
- E** stability of structure
- F** stabilité de la construction

112 УСТОЙЧИВОСТЬ ОСНОВАНИЯ - способность основания сооружения сопротивляться выпору грунта из-под подошвы фундамента

- B** устойчивост на основата
- Cs** stabilita podloží; stabilita základové půdy
- D** Standfestigkeit der Gründung
- H** altalaj stabilitása
- M** буурийн тогтворжилт
- P** stateczność podłoża
- R** stabilitate a fundației
- Sh** stabilnost podłogę
- Sp** estabilidad del terreno de cimentación

E foundation bed stability

F stabilité de la fondation

113 УСТРОЙСТВА ДОРОЖНЫЕ ИНЖЕНЕРНЫЕ [ОБСТАНОВКА ДОРОГИ] - комплекс сооружений и мероприятий, обеспечивающих безопасность движения и обслуживание пассажиров, водителей и подвижного состава в пути следования

B пътни комуникационни устройства

Cs příslušenství [vybavení] silnice

D Verkehrseinrichtungen

H közúti létesítmények

M замын инженерийн төхөө - рөмжүүд

P urządzenia drogowe inżynieryjne

R construcție rutieră inginerească

Sh putni inženjerski objekti

Sp instalaciones de servicio de la via

E highway service engineering and facilities

F aménagement technique des routes; équipements et aménagement des autoroutes

114 УСТРОЙСТВА ДОРОЖНЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ - комплекс знаков, средств и мероприятий, которые цветом, формой или способом расстановки служат для оптического или механического управления движением на дороге

B пътни насочващи устройства

Cs silniční směrová zařízení

D Leitvorrichtung

H közúti irányító berendezések

M замын чиглүүлэгч тэмдэг

P urządzenia do kierowania ruchem drogowym

R dispozitiv de dirijare a traficului

Sh uredaji za usmeravanje na putevima

Sp dispositivos de encauzamiento del tránsito

E system of road signs

F système des signaux routiers d'indication; dispositifs routiers de guidage

115 УСТРОЙСТВА ДОРОЖНЫЕ ОГРАЖДАЮЩИЕ - ограждения вдоль бровки обочины или на разделительной полосе дороги, ориентирующие водителей или удерживающие транспортные средства от съезда с проезжей части

B ограждащи пътни устройства

Cs svodidla

D Straßenabgrenzungseinrichtungen

H úthatároló szerkezet

M замын хашлага хаалт

P urządzenia drogowe ogradzające

R construcție rutieră de protecție

Sh putna ograda

Sp barreras de seguridad

E safety fence; safety barrier

F barrières de sécurité routière

116 УСТРОЙСТВА СНЕГОЗАЩИТНЫЕ - сооружения, напр., заборы, для защиты дорог от снежных заносов

B снегозащитни устройства

Cs zásněžky

D Schneeschutzanlagen

H hófogó védőberendezések

M цаснаас хамгаалагч төхөөрөмж

P urządzenia ochrony przed śniegiem

R amenajări de protecție contra zăpezii

Sh uredaji za záštitu od snega

Sp dispositivos u obras de protección contra la nieve

E snow protection system

F dispositifs pare - neige

118 УСТРОЙСТВО АБОНЕНТСКОЕ ЗАЩИТНОЕ - предохранительное устройство для защиты абонентских пунктов телефонной связи от опасных напряжений и токов

B абонатно защитно устройство

Cs jističi zařízení telefonní účastnické stanice

D Teilnehmerschutzvorrichtung

H telefon erős áram elleni védőberendezése

M хэрэглэгчдийн хамгаалагч төхөөрөмж

P urządzenie telefoniczne ochronne

R dispozitiv de protecție la abonat

Sh pretplatnički zaštitni uredaj

Sp dispositivo de protección del usuario

E user's safety device

F dispositif de protection d'abonné

119 УСТРОЙСТВО ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ МЕТОДОМ ПРОПИТКИ - способ устройства дорожных оснований и покрытий путём послойного разравнивания и уплотнения каменных материалов разной крупности с поливкой каждого слоя органическими вяжущими

B направа на пътно покритие чрез пропиване

Cs -

D Herstellen einer Straßendecke nach dem Tränkverfahren

H közuzalékos aszfaltmakadám

M замын хучилтыг нэвчүүлэх аргаар хийх

P wykonywanie nawierzchni drogowej metodą impregnacji

R realizarea îmbrăcăminții rutiere prin metoda de impregnare

Sh izrada putnih pokrivaka metodom natapanja

Sp afirmado por impregnación

E construction of penetration macadam

F construction du macadame en pénétration

120 УСТРОЙСТВО ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ МЕТОДОМ СМЕШЕНИЯ

- способ устройства дорожных оснований и покрытий путём двукратного перемешивания каменных материалов и грунтов после разлива вяжущих

B направа на пътно покритие чрез смесване

Cs -

D Herstellen einer Straßendecke durch Vermischen

H kevert aszfaltmakadám

M замын хучилтыг холиг аргаар хийх

P wykonywanie nawierzchni drogowej metodą mieszania

R realizarea îmbrăcăminții rutiere prin metoda de amestecare

Sh izrada putnih pokrivaka metodom mešanja

Sp afirmado de suelo mezclado in situ; pavimento de suelo mezclado in situ

E construction of bituminous road - mix surfaces

F exécution de revêtements routiers par malaxage sur place

121 УСТРОЙСТВО ЗАРЯДНОЕ - механизм для заполнения зарядной полости взрывчатым веществом

- B** зареждащо устройство
- Cs** mechanický nabíječ
- D** Sprengstoffeinbringer
- H** fűrólyuktöltő berendezés
- M** цэнэглэх төхөөрөг
- P** urządzenie załadowcze
- R** instalație de încărcare
- Sh** uredaj za punjenje
- Sp** cargadora (explosivos)
- E** charging unit
- F** chargeur

122 УСТРОЙСТВО РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЕ - совокупность аппаратов и приборов для приёма и распределения электроэнергии одного напряжения, вырабатываемой электростанцией или преобразуемой подстанцией

- B** распределящо устройство
- Cs** rozváděč
- D** Schaltanlage
- H** elosztóberendezés
- M** хуваарилах төхөөрөмж
- P** rozdzielnia
- R** instalație de distribuție
- Sh** razvodni uredaj
- Sp** instalación de distribución

E switchboard; switchgear

F poste de commutation; installation de distribution

123 УСТРОЙСТВО РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЕ КОМПЛЕКТНОЕ -
распределительное устройство, все элементы которого поставляются в полностью
подготовленном для сборки или собранном виде

B комплектно разпределящо устройство

Cs -

D Typenschaltanlage

H komplett elosztóberendezés

M хуваарилах цогцолбор төхөөрөмж

P rozdzielnica szafowa

R instalație complexă de distribuție

Sh razvodni kompletni uredaj

Sp cuadro de distribución prefabricado

E prefabricated switchboard

F poste de distribution préfabriqué

124 УСТУП ФУНДАМЕНТА - уширение фундамента в форме ступени в
поперечном сечении

B отступ на фундамент

Cs stupeň základu

D Fundamentabsatz

H alapterest - lépcső; alapterest szűkülése

M суурийн шатлал

P odsadzka fundamentu

R treaptă de fundație

Sh stepenik temelja

Sp retallo del cimientto

E foundation step; foundation shoulder

F gradin de fondation

125 УСТЬЕ ВЫРАБОТКИ - начальная часть подземной горной выработки у поверхности земли

B устие на минна галерия

Cs ústí důlního díla

D Tunnelmündung; Mundloch

H aknatorok

M малталтын амсар

P wylot wyrobiska

R gura excavăției

Sh usée janskog hodnika

Sp boca de mina; cabeza de mina

E mouth of working

F débouché (de galerie)

126 УСТЬЕ ШАХТНОГО СТВОЛА - верхняя часть шахтного ствола, выходящая непосредственно на поверхность земли

B устие на минна шахта

Cs ústí důlní jámy; ohlubeň

D Schachtmündung

H aknatorkolat

M уурхайн босоо амны амсар

P wylot szybu

R gura puțului

Sh usee jamskog okna

Sp boca del pozo

E shaft mouth

F bouche de puits de mine

127 УХОД ЗА БЕТОНОМ - меры по созданию и поддержанию нормальных условий твердения бетона в начальный период после его укладки

B полагање грижи за бетона

Cs péče o beton

D Nachbehandlung des Bétons

H beton utókezelése

M бетоны арчилгаа

P pielęgnowanie betonu

R întreținerea betonului

Sh negovanje betona

Sp curado del hormigón

E concrete curing

F cure du béton; curing

Ф

21.

001 ФАБРИКА - то же, что завод; термин Ф. традиционно употребляется преимущественно в легкой, пищевой и добывающей промышленности

B фабрика

Cs továrna; závod

D Fabrik; Betrieb

H gyár

M фабрик

P zakład przemysłowy

R fabrica

Sh fabrika

Sp fábrica; planta

E factory; mill

F usine; fabrique

002 **ФАБРИКА-КУХНЯ** - здание для крупного механизированного предприятия общественного питания с полным циклом приготовления пищи

B фабрика - кухня

Cs velkokuchyně

D Großküche

H központi konyhaüzem

M хүнсний хагас бэлэн бүтээгдэхүүний фабрик

P kombinat kuchenny

R bucătărie fabrică

Sh društvena kuhinja

Sp fábrica de elaboración de comidas; empresa de elaboración de comidas

E large - scale mechanized catering establishment

F fabrique - cuisine

004 ФАКТОРЫ ГРАДООБРАЗУЮЩИЕ - отдельные составляющие, оказывающие решающее влияние на образование и развитие города: промышленные предприятия, внешний транспорт, административные, научные, учебные, культурно-просветительные и прочие учреждения внегородского значения

- B** градообразуващи фактори
- Cs** městotvorné faktory
- D** städtebildende Faktorén
- H** városképző tényezők
- M** хот бүрэлдүүлэгч хүчин зүйл
- P** czynniki urbanistyczne
- R** factori de urbanizare
- Sh** faktori formiranja grada
- Sp** factores que conforman la ciudad
- E** urbanization factors; town - planning factors
- F** facteurs d'urbanisation; facteurs de formation d'une ville

005 ФАКТУРА - характер строения лицевой поверхности ограждающей конструкции или её элементов

- B** фактура
- Cs** struktura povrchu
- D** Faktur
- H** faktura; kiképzés
- M** нүүрэлгээ (өнгөлгөө)
- P** faktura
- R** textură
- Sh** izgled površine; način obřade po vršině

Sp textura

E texture

F texture

006 ФАЛЦ КРОВЕЛЬНЫЙ - соединение листов кровельной стали в виде плотной стоячей или лежащей складки из двух совместно загнутых кромок листов

B покривей фалц

Cs lem

D Dachfalz

H korc

M гэлмөн төмрийг холбох нугалаас

P rąbek; rąbek dekarski

R fait de învelitoare

Sh falc; prevoj na limenom krovu

Sp doblez de unión de una chapa de cubierta; doblodillo de encaje de chapas de cubierta

E welt (of flexible metal roofing)

F pli (de la toiture en tôles métalliques)

007 ФАЛЬЦОВКА - 1. соединение заготовок из листового металла продольным замком - фальцем 2. выборка паза вдоль кромки элемента столярного изделия

B 1. съединяване чрез подгъване 2. фалцуване

Cs 1. lemování; spojování lemováním 2. dlabání drážky

D Falzen; Nuten

H hornyolás; ereszték

M фальцлах

P 1. połączenie w rąbek 2. rowkowanie

R fãlțuire

Sh falcovanje

Sp 1. plegado 2. ranurado

E grooving; rabbeting

F mortaisage

008 **ФАРВАТЕР** - судоходная полоса водного пути, безопасная для движения судов

B фарватер

Cs plavební dráha

D Fahrwasser

H hajózó út

M усан онгоц явах зам

P farwater

R șenal navigabil

Sh plovni put

Sp vía navegable; canal navegable

E fairway

F voie navigable

009 **ФАРФОР** - обожжённый глазурованный керамический материал с водопоглощением не более 1%, непроницаемый для жидкостей и газов, термически и химически стойкий, с плотным белым спёкшимся черепком

B порцелан

Cs porcelan

D Porzellan

H porcelan

M шаазан

P porcelana

R porçelan

Sh porculan

Sp porcelana

E porcelain; china

F porcelaine

010 ФАСАД - наружная стена здания или сооружения; различают Ф. главный, боковой, дворовый и др.

B фасада

Cs průčelí

D Fassade

H homlokzat

M нүүрэн тал

P elewacja

R fațadă

Sh fasada

Sp fachada

E façade

F façade

011 ФАСОНКА - деталь металлической фермы в виде небольшой пластинки из листового металла, служащая для крепления в узле стержней решётки и пояса

B възлова плоча; ъгълник

Cs styčnickový plech

- D** Knotenblech; Eckblech
- H** csomólemez; szegélylemez
- M** холбоос хавтгай төмөр; хавтгай торгоос
- P** węzłówka; blacha węzłowa
- R** guseu
- Sh** čvorni lim
- Sp** cartela
- E** gusset
- F** gousset

012 **ФАХВЕРК** - каркасная система стен здания из связанных стержней, промежутки между которыми заполняются кирпичом или другими материалами или изделиями

- B** прътова скелетна конструкция
- Cs** hrázděné zdivo; hrázděná konstrukce
- D** Fachwerk
- H** vázas falszerkezet
- M** фахверк
- P** konstrukcja szkieletowa
- R** paiantă
- Sh** bondruk
- Sp** pared entramada; pared de entramado
- E** wall framework; sheeting rails
- F** pan de fer ou de bois

013 **ФАШИНА** - пучок хвороста в форме цилиндра, перевязанный гибкими прутьями - вицами или мягкой проволокой

B фашина

Cs naťový váleček

D Faschine

H rözsehenger

M багласан мөчир

P faszyna

R fascina

Sh fašina

Sp fajina

E fascine

F fascine

014 **ФАЯНС** - обожжённый глазурованный керамический водо- и газопроницаемый материал с белым пористым черепком, характеризующийся водопоглощением от 5 до 12%

B фаянс

Cs rórovina; fajáns

D Fayence; Steingut

H fajansz

M нарийн шаазан

P fajans

R faianță

Sh fajans

Sp loza fina

E faience; earthenware

F faience

015 **ФЕРМА** - несущая стержневая конструкция, как правило перекрывающая пролёт и состоящая из системы шарнирно соединённых в узлах стержней

B прътова конструкция; ферма

Cs příhradová soustava; příhradový nosník [vazník]

D Fachwerkträger

H rácsostartó

M татанга

P kratownica

R fermă

Sh rešetkasti nosáč

Sp cercha; armadura; viga

E lattice girder [beam]

F poutre à treillis; ferme

016 **ФЕРМА АРОЧНАЯ** - ферма, выполненная в виде сквозной арки и характеризующаяся наличием распора

B дъгова ферма; прътова дъга

Cs příhradový oblouk; oblouková příhradová konstrukce

D Bogenbinder

H rácsos ívtartó

M гулдан татанга

P kratownica łukowa

R fermă în arc

Sh rešetkasti lučni nosáč

Sp armadura en arco; cercha en arco

E arched truss(ed girder); trussed arch(ed girder)

F arc en treillis; ferme en arc

017 **ФЕРМА БАЛОЧНАЯ** - безраспорная ферма, работающая как балка 1, на опорах которой возникают только вертикальные реакции

B гредова ферма

Cs příhradový nosník [vazník]

D Balkenbinder; Fachwerkträger

H rácsos gerendatartó

M дам нуруун татанга

P kratownica belkowa

R ferma cu zăbrele

Sh rešetkasti gredni nosáč

Sp armadura simplemente apoyada; cercha simplemente apoyada

E trussed girder; lattice girder

F poutre á treillis

018 **ФЕРМА БЕЗРАСКОСНАЯ [ФЕРМА РАМНАЯ]** - стержневая балочная конструкция, состоящая из параллельных поясов и жёстко соединённых с ними стоек, по аналогии названная фермой

B виренделова греда; рамкова ферма

Cs rámový příhradový nosník; Vierendeelův nosník

D Rahmenträger; Vierendeelträger; Rahmenbinder

H Vierendeel - tartó

M тэлээсгүй татанга; жаазан татанга

P kratownica bezkrzyżulcowa [ramowa, bezkrzyżakowa]

R grindă Vierendeel; fermă - cadru

Sh rešetkasti ramni nosáč

Sp viga vierendel

E frame girder; Vierendeel girder

F poutre à treillis sans diagonales; poutre en échelle; poutre Vierendeel

019 ФЕРМА ВАНТОВАЯ [ФЕРМА ВИСЯЧАЯ] - распорная ферма с гибкими стержнями (*вантами*), подвешенная к опорам

B вантова [висяца въжена] ферма

Cs tažený nosník; lanový vazník; vazník s taženými pásy

D Seiltragwerk

H rácsos kötélartó; rácsos függőtartó

M хэцэн татанга [дүүжин татанга]

P kratownica linowa [wisząca]

R fermă cu cabluri; fermă suspendată

Sh rešetkasti viseéi nosáč

Sp armadura de cables suspendidos; cercha de cables suspendidos

E cable truss

F ferme - câble

020 ФЕРМА ВИСЯЧАЯ см. **ФЕРМА ВАНТОВАЯ**

021 ФЕРМА КОНСОЛЬНАЯ - ферма, имеющая форму консоли

B конзолна ферма

Cs příhradová konzola

D Kragträger; Auslegerträger

H konzolos rácsostartó

M өңцгөн тулгуурт татанга

P kratownica wspornikowa

R fermă în consolă

Sh konzolna rešetka

Sp cuchillo en ménsula; cuchillo voladizo

E cantilever truss(ed) girder; cantilever lattice girder

F poutre à treillis en console

022 ФЕРМА ПОДСТРОПИЛЬНАЯ - ферма, служащая опорой для стропильной фермы

B подпокривна ферма

Cs príhradový střešní průvlak

D Unterzug

H szaruzatot alátámasztó rácsostartó

M шувуу нурууны тулгуур татанга

P kratownica podstropowa

R fermă sub căpriori

Sh rešetkasti nosáč ispod vezača

Sp viga maestra de celosía; viga principal de celosía

E eaves girder (*lattice girder supporting roof trusses*)

F sablière en forme de poutre à treillis

023 ФЕРМА РАМНАЯ см. **ФЕРМА БЕЗРАСКОСНАЯ**

024 ФЕРМА РАСПОРНАЯ - ферма, работающая как арка, для которой характерно наличие распора

B комбинирана разпънна прътова конструкция

Cs -

D Binder mit Horizontalschub; Fachwerkträger mit Horizontalschub

H ferde teherátadású rácsostartó

M ташуу тулгууртай татанга

P kratownica rozporowa

R fermă cu contrafișe

Sh rešetkasti razuprti nosáč

Sp cercha arqueada

E arched truss(ed) (girder)

F ferme à poussée laterale

026 ФЕРМА РЫБОВИДНАЯ - ферма с выпуклыми криволинейными поясами, сходящимися в опорных узлах, образующими линзообразный контур

B рибообразна ферма

Cs vřetenovitý příhradový nosník [vazník]

D Fischbauchträger

H halhasalakú rácsos tartó

M загас хэлбэрт татанга

P kratownica obustronnie wypukła

R fermă în burtă de pește

Sh rešetkasti nosáč sa krivim pojasevima

Sp viga en ventre de pez; armadura en ventre de pez

E lenticular lattice girder

F poutre en treillis lenticulaire

027 ФЕРМА СВЯЗЕВАЯ - ферма, выполняющая функции связей

- B** свързваща ферма
- Cs** příhradové ztužidlo
- D** Zwischenbinder
- H** merevítő rácsostartó
- M** холбох татанга
- P** kratownica łącząca
- R** fermă de legătură
- Sh** rešetkasti vezni nosáč
- Sp** viga de cintura; zuncho de rigidez
- E** bracing truss
- F** poutre à treillis de contreventement

028 **ФЕРМА СЕГМЕНТНАЯ** - ферма, пояса которой образуют контур кругового сегмента

- B** сегментна ферма
- Cs** segmentový příhradový nosník [vazník]
- D** Segmentbinder
- H** szegmens alakú rácsostartó
- M** сегмент татанга
- P** kratownica segmentowa
- R** fermă din elemente
- Sh** rešetkasti segmentai nosáč
- Sp** armadura segmentada; cercha segmentada
- E** segmental truss
- F** ferme en segment

029 ФЕРМА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ - комплекс сельскохозяйственных производственных и вспомогательных зданий животноводческого, звероводческого или птицеводческого направления, предназначенных для выращивания и содержания племенного поголовья и получения товарной продукции

- B** селскостопанска ферма
- Cs** zemědělská farma; zemědělský závod
- D** Viehzuchtbetrieb
- H** állattenyésztő telep
- M** хөдөө аж ахуйн ферм
- P** farma rolnicza
- R** fermă agricolă
- Sh** poljoprivredna farma
- Sp** granja agropecuaria
- E** agricultural farm
- F** ferme agricole

030 ФЕРМА СЕРПОВИДНАЯ - распорная ферма с криволинейными поясами, обращенными выпуклостью кверху и сходящимися в опорных узлах

- B** сърповидна ферма
- Cs** srpovitý příhradový nosník [vazník]
- D** Sichelträger
- H** sarló alakú rácsostartó
- M** хадуур хэлбэрт татанга
- P** kratownica sierpowa
- R** fermă în formă de seceră
- Sh** rešetkasti nosáč u obluku srpa

Sp viga en u invertida; armadura en forma de luna

E crescent truss

F ferme en faucille

031 ФЕРМА СТРОПИЛЬНАЯ - ферма, являющаяся основным несущим элементом конструкции крыши или покрытия

B покривна ферма

Cs střešní vazník

D Dachbinder; Binder

H rácsos szaruzat

M шувуу нурууны татанга

P kratownica dachowa

R fermă

D acoperiş

Sh rešetkasti krovni nosáč

Sp armadura de cubierta; cercha de cubierta

E roof truss

F ferme de toiture

032 ФЕРМА ТОРМОЗНАЯ - ферма, располагаемая в плоскости верхнего пояса подкрановой балки и служащая для восприятия тормозных усилий от мостового крана и передачи их колоннам

B спирателна ферма

Cs brzdné ztužidlo; brzdny nosník

D Bremsträger; Bremsverband

H rácsos féktartó

M тоормосын татанга

- P** kratownica hamowna
- R** fermă de frînare
- Sh** rešetkasti nosáč u vidu sprega protiv kočnja
- Sp** armadura de frenado; cercha de frenado
- E** braking efforts absorbing truss
- F** ferme de freinage

033 **ФЕРМА ШПРЕНГЕЛЬНАЯ** - ферма, раскосы решётки которой подкреплены дополнительными усиливающими элементами

- B** шпренгелна ферма
- Cs** príhradový nosník s podružnými pruty
- D** Sprengwerkbinder
- H** vonórúdas rácsostartó
- M** туслах системтэй татанга
- P** kratownica wzmacniona ściąganiem
- R** fermă armată
- Sh** rešetkasti utegnuti nosáč
- Sp** armadura arriostrada; cercha arriostrada
- E** strutted frame
- F** poutre à treillis avec barres secondaires

034 **ФЕРМА-РИГЕЛЬ** - ферма, являющаяся ригелем в рамных конструкциях

- B** главна прътова греда
- Cs** příhradový průvlak; příhradový rámový příčel
- D** Fachwerkriegel
- H** rácsos kereszttartó

M нуруу - татанга

P kratownica - rygiel

R fermă - riglă

Sh rešetkasti nosač - rigla

Sp cercha - dintel de pórtico

E frame lattice girder [beam]

F poutre à treillis d'un portique

035 **ФЕРМОВОЗ** - специализированный полуприцеп для перевозки плоских ферм

B фермовоз

Cs -

D Spezialfahrzeug für Bindertransport

H elemzállító gépkocsi

M татанга зөөх чиргүүл

P naczepa do kratownic

R remorcă pentru transportat grinzi

Sh poluprikolica za převoz rešetkastih nosača

Sp zorra de jaula para transportador cerchas; zorra portacerchas; rastra portacerchas
Cuba

E truss trailer

F camion porte - fermes

037 **ФИЗИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ** - области прикладной физики, изучающие характер физических процессов, происходящих в населённых пунктах, зданиях, сооружениях и их конструктивных элементах

B строителна физика

- Cs** stavební fyzika
- D** Bauphysik
- H** épületfizika
- M** барилгын физик
- P** fizyka budowlana
- R** fizica construcțiilor
- Sh** gradevinska fizika
- Sp** física aplicada a la construcción
- E** physics of civil engineering
- F** physique de bâtiment

038 **ФИЛАТА** - поперечный элемент забивной крепи в виде толстой доски, укладываемой на верхняк дверного оклада и прижимаемой к концам марчеван временными клиньями

- B** напречна крепежна дъска
- Cs** odstavnice
- D** Verbautafel
- H** biztosítóléc
- M** филат
- P** deska stropowa obudowy
- R** filată
- Sh** filată
- Sp** capa
- E** transverse poling (board); transverse spiling
- F** planche de boisage transversale

039 ФИЛЬТР - устройство или сооружение для разделения, сгущения или осветления неоднородной системы, содержащей твёрдую или жидкую фазы, пропусканием сквозь пористую перегородку - фильтрующий слой

B филтър

Cs filtr

D Filter

H szűrő

M шүүлтүүр

P filtr

R filtru

Sh faltar

Sp filtro

E filter

F filtre

039a ФИЛЬТР БИОЛОГИЧЕСКИЙ *см. БИОФИЛЬТР*

040 ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ - фильтр для очистки от пыли воздуха, используемого в системах вентиляции и кондиционирования воздуха или в технологических процессах

B въздушен филтър

Cs vzduchový filtr

D Luftfilter

H légszűrő

M агаарын шүүлтүүр

P filtr powietrza

R filtru de aer

Sh filter za vřzduh

Sp filtro de aire

E air filter; air cleaner

F ępurateur d'air; filtre ę air

041 ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ ВОЛОКНИСТЫЙ - воздушный фильтр с фильтрующим элементом из волокнистого материала

B влакнест въздушен филтър

Cs vlћknitř vzduchovř filtr

D Faserluftfilter

H szћlas lęgszřř

M агаарын утсанцар шřřлтгřř

P filtr powietrzny wћłknisty

R filtru de aer cu řesћturћ

Sh vlћknasti filter za vřzduh

Sp filtro de aire con elemento de fibra

E fibrous air filter; fiber bed filter

F filtre ę air ę tissu fibreux

042 ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ МАСЛЯНЫЙ - воздушный фильтр, в котором фильтрующий элемент пропитывается маслом

B маслен въздушен филтър

Cs olejovř vzduchovř filtr

D lluftfilter

H olajos lęgszřř

M агаарын тосон шřřлтгřř

P filtr powietrzny olejowy

R filtru de aer cu ulei

Sh uljni filter za vāzduh

Sp filtro de aceite (para la depuración del aire); filtro de aire al óleo

E oil(- moistened) air filter

F filtre à air à huile

043 ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ - воздушный фильтр, в котором очистка воздуха от пыли и его ионизация осуществляются при прохождении воздуха через промежутки между коронирующими и осадительными электродами

B электростатичен въздушен филтър

Cs elektrostatický vzduchový filtr

D elektrostatisches Luftfilter

H elektrosztatikus légszűrő

M агаарын цахилгаан статик шүүлтүүр

P filtr powietrza elektrostatyczny

R filtru de aer electrostatic

Sh elektrostatički filter za vāzduh

Sp filtro de aire electrostático; despolvoreador electrostático

E electrostatic precipitator

F filtre électrostatique à air

044 ФИЛЬТР ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ - напорный фильтр для осветления воды после обработки её коагулянтom, позволяющий производить фильтрование со скоростями более 25 м³/час

B високоскоростен филтър

Cs tlakový rychlofiltr

D Hochgeschwindigkeitsfilter

H gyorsszűrő

M өндөр хурдат шүүлтүүр

P filtr pośpieszny

R filtru uit arapid

Sh visokobrzinski filter

Sp filtro rápido

E express - filter

F filtre rapide

045 **ФИЛЬТР ИОНИТОВЫЙ** - фильтр с ионообменным материалом для умягчения воды

B йонообменен филтър

Cs ionexový filtr

D Ionenaustauschfilter

H ioncserélős vízlágyító

M ионит шүүлтүүр

P wymiennik jonitowy

R filtru cu ionit

Sh jonski filter

Sp filtro intercambiador de iones

E ionite filter

F filtre d'ionite

046 **ФИЛЬТР МЕДЛЕННЫЙ** - фильтр с мелкозернистой загрузкой, работающий без коагулирования воды, для осветления воды со скоростью

фильтрации 0,1 - 0,3 м³/час через фильтрующий слой песка, уложенного на поддерживающем слое из гравия, гальки или щебня

B бавнодействуващ филтър

Cs pomalý filtr

D Langsamfilter

H lassú szűrő

M удаан шүүлтүүр

P filtr powolny

R filtru lent

Sh spori faltar

Sp filtro lento

E retarded filter

F filtre lent

047 ФИЛЬТР ОБРАТНЫЙ - фильтр, состоящий из двух и более слоев несвязных грунтов, уложенных в порядке возрастания крупности частиц по отношению к направлению фильтрационного потока воды с целью предотвращения выноса частиц грунта сооружения или его основания

B обратен филтър

Cs obrácený filtr

D Rückhaltefilter; Umkehrfilter

H invert szűrő

M буцах шүүлтүүр

P filtr odwrotny

R filtru invers

Sh povratni faltar

Sp filtro invertido

E back - flow filter

F filtre inversé

048 **ФИЛЬТР-БОКС** - больничный блок для остроинфекционных больных

B изолационен бокс

Cs izolační infekční pokoj

D Isolierbox; Isolierraum

H szűrőhelyiség

M халдварт өвчтөн тусгаарлах өрөө

P izolotka

R filtru - camera

Sh filter - boks; izolator

Sp cubículo de aislados

E isolation ward; screen cubicle

F salle d'isolement

049 **ФИЛЬТР-ПРЕСС** - фильтр для отделения твёрдых частиц от жидкости с применением избыточного давления

B филтърпреса

Cs tlakový filtr

D Filterpresse

H szűrőprés

M шүүлтүүр шахурга

P prasa filtracyjna

R filtru - presă

Sh faltar - presa

Sp filtro prensa

E filter - press

F filtre - presse

050 ФИНИШЕР - название асфальтобетонукладчиков или бетоноотделочных машин

B заглаждаща машина

Cs finišer

D Fertiger; Finisher

H finišer

M финишер

P wykańczarka powierzchniowa

R finisor

Sh finišer

Sp acabadora

E concrete finisher; concrete finishing machine

F finisseuse routière [de routes]

051 ФЛИГЕЛЬ - 1. часть здания, пристроенная к нему сбоку; 2. второстепенный отдельно стоящий дом во дворе основного большого здания

B 1. крило (*на сграда*) 2. къща в двора на голяма сграда

Cs křídlo

D Seitenflügel

H épületszárny

M 1. жигүүрийн барилга 2. тусгай байшин

P oficyna

R aripă de clădire

Sh 1. krilo zgrade 2. aneks zgrade

Sp 1. ala 2. dependencia

E 1. wing; aisle 2. outbuilding; outhouse

F 1. aile 2. bâtiment secondaire isolé

053 **ФЛОКУЛЯЦИЯ** - образование флокул из нескольких минеральных частиц, взвешенных в воде

B флокуляция

Cs flokulace; vločkování

D Ausflockung

H pelyhesedés

M флокуляци (нэгдмэг)

P flokulacja

R floclare

Sh flokulacija

Sp floculación

E flocculation

F flocculation

054 **ФЛОТАЦИЯ** - способ отделения одних минералов от других в жидкой среде, основанный на способности одних минералов прилипать к воздушным пузырькам и переходить вместе с ними в пенный слой, а других - оставаться во взвешенном состоянии

B флотация; флотиране

Cs flotace; vzplavování

D Flotation; Schwimmaufbereitung

H flotálás; flotáció

M хөвүүлэлт; флотаци

P flotacja

R flotație

Sh flotacija

Sp flotación

E flotation

F flottadon; flottage

055 ФЛОТИРУЕМОСТЬ - флотационная активность поверхности минерала, характеризующая возможность самопроизвольного прилипания частицы минерала к пузырьку воздуха

B флотирруемост

Cs flotovatelnost; vzplavitelnost

D Flotierbarkeit

H flotálhatóság

M хөвөх идэвхжил

P zdolność flotacyjna

R flotabilitate

Sh flotaciona aktivnost; sposobnost flotiranja

Sp flotabilidad

E flotability

F flottabilité

057 ФЛЮС СВАРОЧНЫЙ - материал, используемый для химической очистки соединяемых поверхностей и улучшения качества шва

B заваръчен флюс

Cs svařovací tavidlo

D Schweißpulver

H hegesztőpor

M гагнуурын жац

P topnik spawalniczy

R flux de sudare

Sh prah za zavarivanje

Sp fundente para soldar

E wolding flux

F flux pour soudage

058 **ФЛЮТБЕТ** - совокупность частей водосбросной плотины, поверх которых протекает открытый водный поток, включая понур, водосливный порог, водобой и рисберму

B укреплено речно корито

Cs umělé koryto

D Flutbett; Sturzboden

H gátfenéklemez

M флютбет

P umocnienie dna

R radier

Sh otvoreni přeliv na brani

Sp solera (presas)

E flood bed

F radier

059 **Фойе** - помещение в зрелищном здании, смежное со зрительным залом, служащее местом пребывания публики или отдыха артистов (*артистическое Ф.*) во время антрактов, а также до и после спектакля

B фойе

Cs foyer

D Foyer; Wandelgang

H foyer

M фойе

P foyer

R foaier

Sh foaje

Sp saloncillo; foyé

E foyer

F foyer théâtrale

060 **Фольга** - тонкие листы или ленты металлов и металлических сплавов толщиной 2 - 100 мкм

B фолья

Cs kovová fólie

D Folie

H fólia

M төмөрлөг цаас

P folia

R foiță

Sh folija

Sp lamina delgada; pan; laminilla metálica de 2 a 100 micrones de espesor

E foil

F feuille (mince)

061 **ФОН ШУМОВОЙ** - шумовое поле с переменной интенсивностью в окружающей среде, вызываемое смесью звуков от многих разнообразных ближних и дальних источников

B шумов фон

Cs hlukové pozadí; hluková kulisa

D Grundgeräusch; Lärmhinter - grund

H zajszint

M шуугианы цар хүрээ

P tło szumów

R zgomot de fond

Sh zvučná pozadina

Sp ruido de fondo

E noise background

F fond sonore; fond de bruit

062 **ФОНАРЬ** - часть покрытия здания, обычно в виде остеклённой надстройки, предназначенной для аэрации и верхнего освещения

B покривна надстройка (*осветителна или вентилациони*); покривей осветител

Cs střešní světlík

D Oberlicht; Dachlaterne

H felülvilágító

M гэгээвч

P świetlik

R luminator

Sh lanterna; svetlarnik

Sp claraboya; linterna; lucernario

E skylight; roof light; northlight

F lanterneau; lucarne

063 **ФОНАРЬ АЭРАЦИОННЫЙ** - фонарь, предназначенный только для аэрации помещений

B аерационна покривна надстройка

Cs střešní aerační [ventilační] klapka

D Belüftungslaterne

H szellőző felüvilágító

M агааржуулгын гэгээвч

P świetlik wentylacyjny

R luminator cu ventilație

Sh ventilacioni krovni otvor

Sp linterna de ventilación

E ventilating skylight

F lanterneau d'aération

064 **ФОНАРЬ ГЛУХОЙ** - неоткрывающийся световой фонарь

B осветителна покривна надстройка; неотварящ се покривей осветител

Cs neotvřavý světlík

D geschlossenes Oberlicht

H nem nyitható felüvilágító

M битүү гэгээвч

P świetlik głuchy

R luminator fix

Sh fiksni svetlarnik

Sp linterna de ventanas fijas

E unopening skylight

F lanterneau dormant

065 ФОНАРЬ ЗЕНИТНЫЙ - фонарь в форме выпуклой линзы, небольшого купола, горизонтального светопрозрачного заполнения проёма в покрытии, обеспечивающий естественное освещение помещения вертикальными, реже слегка наклонными лучами света

B зенитен покривей осветител

Cs pultový světlík

D Firstlaterne

H tetőfelülvilágító

M оройн гэгээвч

P świetlik zenitowy

R luminator zenital

Sh krovni svetlarnik

Sp linterna cenital

E (zenith) skylight

F lanterneau zénithal

066 ФОНАРЬ КОНЬКОВЫЙ - продольный фонарь в коньковой части двускатного покрытия здания

B билна покривна надстройка

Cs hřebenový světlík

D Firstoberlicht

H gerincfelülvilágító

M дээврийн оройн гэгээвч

P świetlik kalenicowy

R luminator de coamă

Sh podužni [slemen] svetlarnik

Sp lucernario de cumbreira; linterna de cumbreira

E ridge (light) skylight

F lanterneau faîtière

067 **ФОНАРЬ ПОПЕРЕЧНЫЙ** - фонарь, располагаемый поперёк здания

B напречна покривна надстройка

Cs housenkový světlík

D Queroberlicht

H harántirányú felülvilágító

M хөндлөн байрлалтай гэгээвч

P świetlik poprzeczny

R luminator transversal

Sh poprečna lanterna

Sp lucernario transversal

E transverse skylight

F lanterneau transversal

068 **ФОНАРЬ ПРОДОЛЬНЫЙ** - фонарь, располагаемый вдоль здания

B надлъжна покривна надстройка

- Cs** podélný světlík
- D** Längsoberlicht
- H** hosszirányú felülvilágító
- M** дагуу байрлалтай гэгээвч
- P** świetlik podłużny
- R** luminator longitudinal
- Sh** podužna lanterna
- Sp** lucernario longitudinal
- E** longitudinal skylight
- F** lanterneau longitudinal

069 **ФОНАРЬ СВЕТОВОЙ** - фонарь, предназначенный только для освещения помещений

- B** осветителна покривна надстройка; покривей осветител
- Cs** střešní světlík
- D** Dachlaterne; Oberlicht
- H** felülvilágító
- M** гэрэлтүүлэх гэгээвч
- P** świetlik
- R** lucarnă de iluminare
- Sh** lanterna za osvetljavanje
- Sp** linterna de iluminación (exclusivamente)
- E** skylight; north - light; roof light
- F** lanterneau d'éclairage

070 ФОНД ГОРОДА ЗЕМЕЛЬНЫЙ - суммарная площадь земель в пределах границ города

- B** градски поземлен фонд
- Cs** pozemkový fond města
- D** Bodenfond's; Landfonds
- H** városi földterületállomány
- M** хотын эдэлбэр газрын фонд
- P** zasoby terenów miejskich
- R** fond cadastral urban
- Sh** gradski zemljišni fond
- Sp** fondo de terreno de la ciudad
- E** urban lands
- F** stock foncier de la ville

071 ФОНД ЖИЛИЩНЫЙ - суммарная площадь или количество квартир в жилых зданиях определённого населённого пункта или района

- B** жилищен фонд
- Cs** bytový fond
- D** Wohnfonds
- H** lakásállomány
- M** орон сууцны фонд
- P** zasoby mieszkaniowe
- R** fond de locuit
- Sh** stambeni fond
- Sp** fondo de viviendas

E housing [dwelling] stock

F fonds de logement; fonds d'habitation

072 ФОНД УСТАВНЫЙ - сумма средств, безвозмездно предоставленных государством предприятию при его организации в его постоянное пользование

B уставен фонд

Cs kmenové jmění

D Statutenfonds

H indulóvagyon állós forgóeszközalap

M дүрмийн фонд

P fundusz statutowy

R fond statutar

Sh ustavni fond

Sp fondo de constitución; fondo de establecimiento; fondo de inversión estatal (inicial) *Cuba*

E statutory fund

F fonds statutaires

073 ФОНДОУДАЧА - количество выпускаемой продукции в натуральном или стоимостном выражении на единицу стоимости основных производственных фондов и оборотных средств

B фондоодаване

Cs ukazatel účinnosti základních fondů

D Grundfondsquote

H eszközhatékonyság

M фонд өгөмж

P efektywność środków trwałych i obrotowych

- R** randamentul fondurilor
- Sh** povrat fondová
- Sp** rendimiento de los fondos básicos
- E** output (of products) per unit of capital funds
- F** rendement des fonds fixes

074 ФОНДЫ ОСНОВНЫЕ АКТИВНЫЕ - часть основных производственных фондов, непосредственно воздействующая на предмет труда в процессе производства

- B** основни активни фондове
- Cs** aktivní složka základních prostředků
- D** aktiver Grundfondsanteil
- H** aktív állóeszköz
- M** үндсэн хөрөнгийн идэвхтэй хэсэг
- P** środki trwałe aktywne
- R** fonduri de bază active
- Sh** osnovni aktivni fondovi
- Sp** parte activa de los fondos básicos
- E** active capital [fixed] assets [funds]
- F** fonds fixes actifs

075 ФОНДЫ ОСНОВНЫЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ - совокупность материально-вещественных ценностей, участвующих в процессе строительного производства в течение длительного времени с постепенным переносом своей стоимости на готовый продукт

- B** основни фондове в строителството
- Cs** základní fondy stavebního podniku
- D** Grundfonds im Bauwesen

H építőipari állóeszközök

M барилгын үндсэн фонд

P środki trwałe w budownictwie

R fonduri de bază în construcții

Sh osnovni fondovi u građevinarstvu

Sp fondos fijos en la construcción; medios básicos en la construcción *Cuba*; fondos básicos en la construcción *Cuba*

E fixed [capital] assets [funds] in building production

F fonds fixes en bâtiment

076 ФОНДЫ ОСНОВНЫЕ НЕПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ - основные фонды непроизводственного пользования, непосредственно не участвующие в процессе строительного производства

B основни непроизводствени фондове

Cs nevýrobní základní fondy

D unproduktive Grundfonds

H nem termelő állóeszközök

M үйлдвэрлэлийн бус үндсэн хөрөнгө

P środki trwałe nieprodukcyjne

R fonduri de bază neproductive

Sh osnovni neproizvodni fondovi

Sp medios básicos no productivos

E capital [fixed] non - productive assets [funds]

F fonds fixes non - productifs

077 ФОНДЫ ОСНОВНЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ - основные фонды, целиком участвующие в строительном производстве

- B** основни производствени фондове
- Cs** výrobní základní fondy
- D** Produktionsgrundfonds
- H** termelő állóeszközök
- M** үйлдвэрлэлийн үндсэн хөрөнгө
- P** środki trwałe produkcyjne
- R** fonduri de bază productive
- Sh** osnovni proizvodni fondovi
- Sp** medios básicos productivos
- E** capital [fixed] production assets [funds]
- F** fonds de production fixes

078 **ФОНОЗАЛ** - помещение, оборудованное для звукозаписи и её прослушивания

- B** фонозала
- Cs** audiovizuální učebna; jazyková laboratoř
- D** Phonosaal; Phonokabinett
- H** stúdióhelység
- M** авиа бичлэгийн танхим
- P** sala do zapisywania dźwięków
- R** sală fonică
- Sh** učionica za snimanje i reprodukciju zvuka
- Sp** audiosala
- E** sound record room
- F** auditorium

079 ФОРМА АРХИТЕКТУРНАЯ - зрительно воспринимаемый облик сооружения или его части

- B** архитектурна форма
- Cs** architektonická forma
- D** Architekturform
- H** építészeti forma
- M** архитектурын хэв маяг
- P** forma architektoniczna
- R** formă arhitecturală
- Sh** arhitektonski oblik
- Sp** forma arquitectónica; aspecto arquitectónico
- E** architectural form
- F** forme architecturale

080 ФОРМА РАСЧЁТОВ АКЦЕПТНАЯ - основная форма безналичных банковских расчётов за товары и услуги, при которой платежи производятся банком по документам, выписанным поставщиком с согласия плательщика

- B** акцептна форма на разплащане
- Cs** akceptační způsob zúčtování
- D** Rechnungseinzugsverfahren
- H** átutalás
- M** акцепт тооцооны хэлбэр
- P** forma rozliczeń akceptowa
- R** formă de decontare prin acceptare
- Sh** akceptni način obračuna [plaćanja]
- Sp** modelos de aceptación de créditos bancarios

E payment by acceptance (of bank bills)

F payement par des lettres de change acceptées

081 ФОРМОВАНИЕ - придание изделиям или конструктивным элементам требуемой формы в процессе их изготовления из строительных смесей

B формуване

Cs tvarování

D Formgebung; Formen

H formázás

M хэвлэлт

P formowanie

R mulare

Sh oblikovanje

Sp moldeo

E moulding; forming

F moulage

082 ФОРМОВАНИЕ ПЛАСТИЧЕСКОЕ - формование керамических изделий из масс с влажностью от 14 до 25%

B пластично формуване

Cs vytváření

D plastisches Formen

H plasztikus formázás

M налархай хэвлэлт

P formowanie plastyczne

R formare plastică

Sh plastično oblikovanje

Sp moldeo plástico

E plastic moulding

F moulage plastique

083 ФОРМЫ АРХИТЕКТУРНЫЕ МАЛЫЕ - небольшие сооружения, оборудование и элементы благоустройства, дополняющие основную застройку

B малки архитектурни форми

Cs malé architektonické formy

D Kleinarchitektur

H építészeti kisművek

M архитектурын жижиг хэлбэрүүд

P formy architektoniczne male

R forme architecturale mici

Sh arhitektonski sitni oblici

Sp mobiliario urbano

E city and garden ornamental architecture

F architecture ornementale des jardins de ville

084 ФОРТОЧКА - открывающаяся самостоятельно верхняя или нижняя часть створки оконного переплёта, прикреплённая на петлях к обвязке створки

B проветрително крилце в прозоречно крило

Cs ventilační křídlo v okenním křídle

D Lüftungsklappe

H szellőzőablak

M салхивч

P wietrznik

R ferestruică

Sh ventilacioni otvor na prozoru

Sp postigo

E ventlight; vent sash

F vasistas

085 **ФОРУМ** - общественная и торговая площадь древнеримского города

B форум

Cs fórum

D Forum

H fórum

M форум

P forum

R forum

Sh forum

Sp foro

E forum

F forum

086 **ФОРШАХТА** - расширенное устье шахтного ствола

B форшахта; предшахта

Cs -

D Vorschacht

H elóakna

M форшахт

P część górna szybu

R bază a puțului de mină

Sh ulazno čelo okna

Sp antepozo

E preliminary shaft

F avant - puits

087 **ФОТАРИЙ** - помещение, оборудованное для групповых ультрафиолетовых облучений

B фотариум

Cs fotárium

D Raum für Fototherapie

H fényfürdő; hőés fénykezelő

M гэрлийн эмчилгээний өрөө

P fotárium

R fototerapie

Sh fototerapijsko odeljenje

Sp fotario; sala de fototerapia

E phototherapy room

F photarium

088 **ФОТОГРАММЕТРИЯ** - дисциплина, изучающая способы определения формы, размеров и пространственного положения объектов по их фотоснимкам; наибольшее применение имеет при создании топографических карт

B фотограмметрия

Cs fotogrammetrie

D Fotogrammetrie

H fotogrammetria

M гэрэл зургаар хэмжээ авалт

P fotogrametria

R fotogrammetrie

Sh fotogrametrija

Sp fotogrametria

E photogrammetry

F photogrammétric

089 **ФОТОПЛАН** - план местности, смонтированный из приведённых к одному масштабу аэрофотоснимков

B фотоплан

Cs fotoplán; fotomapa

D Luftbildplan

H fotótérkép

M фотоплан

P fotoplan

R fotoplan

Sh fotoplan

Sp fotoplano

E aerial map

F plan d'images aériennes; plan aérophotogrammétrique

090 **ФРАМУГА** - верхний глухой или открывающийся элемент оконного блока в виде застеклённой рамы

В горно прозоречно крило; прозорец над врата; горно осветително крило на врата

Cs nadsvětlik

D obéerer Lüftungsflügel

H felső ablakszárny

M TOTГОН ГЭГЭЭВЧ

P nadświetle

R oberlicht (supralumină)

Sh nadsvetlo

Sp montante

E transom; fanlight

F imposte

091 **ФРЕЗА ДОРОЖНАЯ** - самоходная, навесная или прицепная дорожная машина непрерывного действия с рабочим органом в виде приводного вала с закреплёнными на нём рыхлительными зубьями, предназначенная для рыхления, измельчения грунта и перемешивания его с вяжущими материалами

В пътна фреза

Cs zemní fréza

D Straßenfräse; Bodenfräse

H útmaró

M замын фрез (замын зоруул)

P mieszarka do stabilizacji dróg gruntowych

R freză rutieră

Sh glodar

Sp máquina mezcladora - pulverizadora para la estabilización de suelos; pulvimixer

E rotary hoe; rotary tiller

F fraise routière

092 ФРЕЗЕРОВАНИЕ - обработка материалов снятием стружки, при которой режущий инструмент - фреза, имеет вращательное движение, а обрабатываемая заготовка - поступательное

B фрезоване

Cs frézování

D Fräsen

H esztergálás

M зоролт

P frezowanie

R frezare

Sh glodanje

Sp frezado

E milling

F fraisage

093 ФРЕСКА - настенная живопись, выполненная водяными красками по свеженанесённому штукатурному слою

B фреска

Cs freska

D Freske

H freskó

M ханын зураг

P fresk

R fresca

Sh freska

Sp fresco

E fresco

F fresque

094 ФРИЗ - 1. средняя из трёх главных частей антаблемента, находящаяся между архитравом и карнизом 2. окаймляющая полоса, обычно с орнаментом

B 1. фриз 2. карниз

Cs vlys

D Fries

H fríz

M фриз

P fryz

R friză

Sh 1. friz 2. arhitektonski ukrasni venae

Sp friso

E frieze

F frise

096 ФРОНТ РАБОТ - часть строящегося объекта, необходимая для размещения определённого числа рабочих с приданными им средствами труда для выполнения заданной работы

B работен фронт

Cs pracovní fronta

D Baufreiheit

H munkafront

M ажлын фронт

P front robót

R front de lucru

Sh front radova

Sp frente de trabajo

E working area; work front

F front de travail

097 **ФРОНТОН** - верхняя часть торцевого фасада здания с двускатной крышей, заключённая между скатами кровли и венчающим карнизом; Ф. в классической архитектуре завершает также портики, эдикулы, сандрики и т.д.

B фронтон

Cs fronton; štít

D Fronton; Ziergiebel

H oromzat timpanon

M фронтон

P fronton

R fronton

Sh fronton; kalkan; zabat

Sp fronton

E fronton; gable

F gable; fronton

098 **ФУНДАМЕНТ** - нижний конструктивный элемент здания или сооружения, передающий нагрузки от него на основание

B фундамент

Cs základ

D Gründung; Fundament

H alap; alaptest

M суурь

P fundament

R fundație

Sh fundament; temelj

Sp cimentación; cimiento; base

E foundation; footing

F semelle; fondation

099 **ФУНДАМЕНТ АНКЕРНЫЙ** - фундамент, работающий на выдёргивающие усилия

B закотвен фундамент

Cs kotevní [kotvený] základ; základ namáhaný tahem

D Fundamentverankerung

H horgonyalap

M анкерт суурь

P fundament zakotwiony

R fundație de ancoraj

Sh ankerovani temelj

Sp cimentación de anclaje

E anchor foundation

F fondation d'ancrage

101 **ФУНДАМЕНТ ГИБКИЙ** - фундамент, работающий на сжатие с изгибом, т.е. могущий воспринимать растягивающие усилия

B гъвкав фундамент

- Cs** pružný základ
- D** elastische Gründung
- H** rugalmas alap
- M** уян суурь
- P** fundament elastyczny
- R** fundație elastică
- Sh** elastični [savitljivi] temelj
- Sp** cimentación flexible
- E** flexible footing [foundation]
- F** fondation flexible

102 ФУНДАМЕНТ ГЛУБОКОГО ЗАЛОЖЕНИЯ - фундамент с большой глубиной заложения, в силу чего его выполняют из свай или в виде опускаемых колодцев или кессонов

- B** дълбоко положен фундамент
- Cs** hlubinný základ
- D** Tiefgründung
- H** mélyalap
- M** гүн суулттай суурь
- P** fundament głęboki
- R** fundație de mare adâncime
- Sh** duboki temelj
- Sp** cimentación profunda
- E** deep foundation
- F** fondation profonde

103 ФУНДАМЕНТ ЖЁСТКИЙ - фундамент, способный воспринимать только сжимающие усилия

B корав фундамент

Cs tuhý základ

D starre Gründung

H merev alap

M хөшүүн суурь

P fundament sztywny

R fundație rigidă

Sh kruti temelj

Sp cimentación rígida

E rigid foundation [footing]

F fondation rigide

104 ФУНДАМЕНТ ЛЕНТОЧНЫЙ - фундамент мелкого заложения под стены или близко расположенные колонны, имеющий в плане вид непрерывной полосы или ленты

B ивичен фундамент

Cs pásový základ; základový pás

D Streifenfundament

H sávalap

M шугаман суурь

P lawa fundamentowa

R fundație continuă

Sh trakasti temelj

Sp cimentación corrida

E strip foundation; continuous footing

F fondation continue

105 ФУНДАМЕНТ МАССИВНЫЙ - фундамент, возводимый в виде сплошного массива, значительного объёма и массы

B масивен фундамент

Cs masivní základ stroje

D Massivgründung

H tömbalap

M пул суурь

P fundament masywny

R fundație masivă

Sh masivni temelj

Sp bloque de cimentación masivo (para maquinarias)

E solid [massive] foundation

F fondation massive

106 ФУНДАМЕНТ МЕЛКОГО ЗАЛОЖЕНИЯ - фундамент, устраиваемый в траншеях или котловане, открытых на глубину не свыше 6 - 7 м

B плитко положен фундамент

Cs plošný základ

D Flachgründung

H alacsonyfekvésű alap

M дээр суулттай суурь

P fundament płytki

R fundație de mică adâncime

Sh plitki temelj

Sp cimentación superficial

E shallow foundation

F fondation superficielle

107 ФУНДАМЕНТ ОТДЕЛЬНЫЙ *см. ФУНДАМЕНТ СТОЛБЧАТЫЙ*

108 ФУНДАМЕНТ ПЛИТНЫЙ - фундамент в виде безбалочной или ребристой плиты, устраиваемой под всей площадью здания или сооружения

B плочест фундамент

Cs patkový základ; základová patka

D Plattengründung

H lemezalap

M хавтан суурь

P fundament płytowy

R fundație radier

Sh temelj od ploča

Sp cimentación de placa; cimentación de losa

E panel wall foundation

F semelle de fondation supportant des colonnes ou poteaux isolés

109 ФУНДАМЕНТ ПОДВАЛЬНЫЙ - фундамент под машину, в котором устроен подвал для обслуживания машины снизу

B фундамент с кушина (*за обслужване на машина*)

Cs skříňový základ stroje

D aufgelöstes Fundament

H üreges alap

M зоорийн суурь

P fundament piwniczny

R fundație de «ubsol

Sh temelj sa šupljinom

Sp cimentación para maquinaria con plena inspección

E hollow machine foundation (*giving access to machinery*)

F fondation creuse sous machine (*assurant l'accès à Véqui - pement'*)

110 ФУНДАМЕНТ ПРЕРЫВИСТЫЙ - сборный фундамент мелкого заложения, выполняемый из крупных блоков-подушек, укладываемых на основание с промежутками, заполняемыми песком или гравием

B прекъснат фундамент

Cs přerušovaný základ

D unterbrochenes Fundament

H szakaszosan alátámasztott sávalap

M тасалданги суурь

P fundament przerywany

R fundație pe reazeme izolate

Sh nekontinualni temelj

Sp cimentación descontinua

E intermittent foundation [footing]

F fondation discontinue

111 ФУНДАМЕНТ РАЗВЯЗАННЫЙ - фундамент под машину, виброизолированный от основания

B виброизолиран [плаващ] фундамент

Cs protiotřesový základ stroje; základ izolovaný proti vibracím

- D** aufgelöstes Fundament
- H** függetlenített alap
- M** төхөөрөмжийн доорхи суурь
- P** fundament izolowany od drgań
- R** fundație izolată
- Sh** dilatirani temelj
- Sp** cimentación (para maquinaria) con montura antivibratoria
- E** vibro - isolated machine foundation
- F** fondation (pour machines) isolée contre les vibrations

112 **ФУНДАМЕНТ РАМНЫЙ** - фундамент, конструктивно выполняемый в виде плоской или пространственной рамы

- B** рамков фундамент
- Cs** rámový základ
- D** Rahmengründung
- H** keretalap
- M** жаазан суурь
- P** fundament ramowy
- R** fundație pe cadre
- Sh** okvirni temelj
- Sp** cimentación aporticada
- E** framed machine foundation
- F** fondation sur portique; fondation sur ossature

113 **ФУНДАМЕНТ СВАЙНЫЙ** - фундамент из свай, объединённых сверху ростверком

- B** пилотен фундамент
- Cs** pilotový základ
- D** Pfahlgründung
- H** cölöpalap
- M** гадсан суурь
- P** fundament palowy
- R** fundație pe piloți
- Sh** temelj na šipovima
- Sp** cimentación sobre pilotes
- E** pile foundation
- F** fondation sur pieux

114 **ФУНДАМЕНТ СПЛОШНОЙ** - фундамент в виде сплошной или коробчатой плиты под всем зданием, сооружением

- B** фундаментна плоча (*плътна или кутиеобразна*)
- Cs** základová deska
- D** Flächengründung; Plattengründung
- H** tömör alap
- M** үргэлж суурь
- P** płyta fundamentowa
- R** fundație continuă
- Sh** temeljna puna ploča
- Sp** cimentación en balsa
- E** raft foundation; mat foundation
- F** fondation massive en dalle

115 ФУНДАМЕНТ СТАКАННЫЙ - столбчатый сборный фундамент с углублением под колонну в его верхней части

B чашковиден фундамент

Cs kalichová patka

D Hülsenfundament

H kehelyalap

M аяган суурь

P fundament kielichowy

R fundație pahar

Sh temelj u obliku čase

Sp cimentación en vaso

E socket - type footing

F fondation en forme de cylindre creux

116 ФУНДАМЕНТ СТЕНЧАТЫЙ - подвальный фундамент со сплошными стенами подвала

B фундамент от стени

Cs stěnový [krabicový] základ

D wandartiges Fundament

H falszerkezetű alaptest

M ханан суурь

P fundament wannowy

R fundație de perete

Sh zidni temelj

Sp cimentación de muros

E wall - type machine foundation

F fondation sous machine à parois

117 ФУНДАМЕНТ СТОЛБЧАТЫЙ [ФУНДАМЕНТ ОТДЕЛЬНЫЙ] - фундамент в виде отдельных опор небольших размеров в плане, поддерживающих колонны или фундаментные балки

B самостоятелен [стълбов] фундамент

Cs pilířový základ

D Pfeilergründung; Einzelfundament

H oszlopszerkezetű alap; pontalap

M баганан суурь; салангид суурь

P stopa fundamentowa

R fundație pe coloane; fundație izolata

Sh temelj - samac

Sp cimentación por pilares; cimentación aislada

E isolated [single] footing

F fondation isolée

118 ФУНДАМЕНТ СТУЛЬЧАТЫЙ - столбчатый фундамент из деревянного бруса или бревна, заглублённого в грунт

B фундамент от дървени стълбове

Cs sloupkový základ

D Holzpfaulfundament; stuhlförmiges Fundament

H oszlopalap

M шон суурь

P fundament szczupkowy

R fundație scaun

Sh temelj u obliku stolice

Sp cimentación sobre estacas de madera

E wood pole footing

F fondation en pilier de bois

119 ФУНДАМЕНТ СТУПЕНЧАТЫЙ - фундамент с несколькими уступами по его высоте, устраиваемый для уширения подошвы

B стъпаловиден фундамент

Cs stupňovitý základ

D abgestuftes Fundament; Stufenfundament

H lépcsőzött alap

M шатласан суурь

P fundament schodkowy

R fundație în trepte

Sh kaskadni [stepenasti] temelj

Sp cimentación escalonada; cimentación en banqueta

E stepped foundation

F fondation en forme d'escalier; fondation en gradins

120 ФУНДАМЕНТ ЯЩИЧНЫЙ - развязанный фундамент с амортизаторами, установленными внутри специального короба (*ящика*)

B сандькообразен фундамент

Cs skříňový základ

D Kastenfundament

H dobozalap

M хайрцаган суурь

P fundament skrzyniowy

R fundație - cheson

Sh sandučasti temelj

Sp cimentación en cajón

E box - type foundation

F fondation à caisse

121 **ФУНДАМЕНТ-ОБОЛОЧКА** - фундамент глубокого заложения в виде трубы с тонкими стенками

B дълбоко положена тръбафундамент

Cs studnový základ

D Schalenfundament; Brunnengründung

H héjalap

M бүрхүүл суурь

P fundament cienkościenny

R fundație subțire

Sh cevasti temelj

Sp cimentación de cajón celular; cimentación por cajón abierto

E shell foundation [footing]

F fondation à coque

122 **ФУНКЦИОНАЛИЗМ** - творческая концепция в архитектуре 20-30 гг. XX века, утверждающая определяющее значение утилитарно-функциональных задач в архитектурной композиции

B функционализм

Cs funkcionalismus

D Funktionalismus

H funcionalismus

M функционализм

P funkçjonalizm

R funcționalism

Sh funcionalizam

Sp funcionalismo

E funcționalism

F functionalisme

123 ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ - одно из направлений управления, выделенное по признаку общности решаемых задач

B функция на управлението

Cs funkce řízení [regulace]

D Leitungsfunktion

H irányítási funkció

M удирдлагын үүрэг

P funkcja zarządzania

R funcție de conducere

Sh funkcija upravljanja

Sp función de dirección; función de gestión

E control function

F fonction de commande

124 ФУНКЦИЯ ЦЕЛЕВАЯ - функция переменных, от которых зависит достижение оптимального состояния системы

B целева функция

- Cs** účelová funkce
- D** Zielfunktion
- H** célfüggvény
- M** зорилгын үүрэг (функц)
- P** funkcja celu
- R** funcție - obiectiv
- Sh** funkcija cilja
- Sp** función entera
- E** objective function
- F** fonction objective

125 **ФУРКА** - передвижная площадка, платформа с заранее смонтированным на ней декорационным оформлением, предназначенная для быстрой перемены действия на сцене

- B** хоризонтална задвижвана сценична платформа
- Cs** jevištní vůz
- D** Wagenbühne
- H** színpadi kocsi
- M** хөдөлгөөнт тавцан
- P** wózek sceniczny
- R** placă mobilă a scenei
- Sh** scenska obrtna ploča
- Sp** plataforma de escenario móvil
- E** furca; scenery wagon
- F** plaque mobile de scène

126 **ФУРНЕЛЬ** - короткая вертикальная выработка квадратного поперечного сечения, соединяющая верхнюю штольню с нижней для сбрасывания породы; проходку Ф. ведут снизу вверх

B вертикална минна галерия

Cs komín; súp

D Abförderungsschacht; Aufbruch; Kamin

H feltörés

M фурнель

P szybik zsypony

R puț de galerie

Sh pomoćno okno

Sp chimenea; contrapozo

E tunnel - to - tunnel square shaft

F puits de chute rectangulaire

X

22.

002 **ХВОСТЫ** - отходы обогащения полезных ископаемых с более низким содержанием ценного компонента, чем в исходном материале

B хвост

Cs odpad

D Berge

H meddő; dúsítási hulladék

M баяжуулгын үлдэц

P odpady

R reziduuri

Sh rudarska jalovina

Sp colas

E tailing

F stériles

003 **ХЛАДОКОМБИНАТ** - комплекс для размещения определённых предприятий пищевой промышленности, основанных на базе промышленного холодильника

B хладилен комбинат

Cs chladírenský kombinát

D Großkühlhaus

H hűtőüzem; hűtőház

M хөргөх комбинат

P kombinat chłodniczy

R combinat frigorifie

Sh hladnjača - kombinat

Sp instalación frigorífica; combinado frigorífico

E refrigerating plant

F combinat frigorifique

004 **ХЛОПОК ОБОЛОЧКИ** - резкий переход сжатой оболочки из одного состояния равновесия в другое, связанный с конечными перемещениями точек некоторой ограниченной области оболочки

B прищракване на черупка

Cs -

D Durchschlagen einer Schale

H héj átpattan ása

M хувирамтгай төлөвт бүрхүүл

P zmiana gwałtowna stanu naprężeń powłoki

R cedare a pînzei subțiri

Sh kratak udarac ljuste

Sp *transición brusca de una lamina de un estado de equilibrio a otro por desplazamientos finitos en un espacio limitado*

E local buckling of shell

F flambement local d'une enveloppe

005 **ХЛЫСТ** - цельный ствол поваленного дерева, отделённый от корневой части и очищенный от сучьев

B окастрено отсечено дърво

Cs surový kmen; kulatina v celých délkách

D entästeter Baumstamm

H szálfa

M цагаалсан мод

P dłużyca

R catarg

Sh trupac

Sp rollo; bolo

E branchless wood stem

F tige; tronc

006 **ХОДОК** - наклонная или вертикальная выработка, соединяющая штольни на разных уровнях и предназначенная преимущественно для передвижения людей

B ходова галерия

- Cs** lezná chodba; zálom
- D** Fahrort; Verbindungsstrecke
- H** járat
- M** явуул
- P** pochylnia przechodowa
- R** suitoare
- Sh** prolaz
- Sp** chimenea de paso; pozo de paso; pasaje
- E** access manway
- F** puits d'accès

007 ХОЗЯЙСТВО ГОРОДСКОЕ - комплекс служб, предприятий, инженерных сооружений и сетей, предназначенных для удовлетворения коммунальных, бытовых и социально-культурных нужд жителей города или посёлка городского типа

- B** градско стопанство
- Cs** -
- D** Stadtwirtschaft
- H** városgazdálkodás
- M** хотын аж ахуй
- P** gospodarka miejska
- R** gospodărie orășenească
- Sh** gradska privreda
- Sp** economia urbana
- E** municipal engineering and public services
- F** technique et service municipales

008 ХОЗЯЙСТВО КОММУНАЛЬНОЕ - часть городского хозяйства, включающая энергетическое хозяйство, внутригородской транспорт, учреждения санитарно-технического обслуживания, гостиницы, рынки и т.д.

- B** комунално стопанство
- Cs** -
- D** Kommunalwirtschaft
- H** kommunális gazdálkodás
- M** нийтийн аж ахуй
- P** gospodarka komunalna
- R** gospodárie comunală
- Sh** komunalna privreda
- Sp** economia comunal
- E** municipal engineering
- F** technique et service communales

009 ХОЛЛ - просторное помещение в жилых и общественных зданиях для отдыха, ожидания: холл - вестибюль, лифтовой холл, холл - приёмная

- B** хол
- Cs** hala
- D** Halle
- H** hall
- M** хүлээлгийн өрөө; холл
- P** hall
- R** hol
- Sh** hol
- Sp** recibidor; vestíbulo

E hall

F hall

010 ХОЛОДИЛЬНИК ПРОМЫШЛЕННЫЙ - здание, оборудованное для обработки холодом и дальнейшего хранения скоропортящихся пищевых продуктов с целью обеспечения ими предприятий розничной торговли и общественного питания

B промишлен хладилник

Cs -

D Kühlhaus

H ipari hűtő

M үйлдвэрийн хөргөгч

P chłodnia przemysłowa

R frigorifer industrial

Sh industrijska hladnjača

Sp almacén refrigerado; almacén congelador

E industrial freezer

F réfrigérateur industriel

012 ХОМУТ - соединительная деталь из прутковой или полосовой стали, имеющая форму петли, охватывающей соединяемые элементы

B скоба; гривна; стреме

Cs třmen; skoba; spona; příchytka

D Schelle; Bügel

H kengyel

M хом

P jarzmo

R brăţară; etrier

Sh stremen; uzengija

Sp abrazadera

E hanger; stirrup

F étrier; collier

013 **ХРАМ** - культовое сооружение, предназначенное для совершения богослужения и религиозных обрядов

B храм

Cs ehrsám

D Tempel

H templom

M сүм

P świątynia

R templu

Sh hram

Sp templo

E temple

F temple

013a **ХРАМ АНТОВЫЙ** см. храм **B** Антах

014 **храм B Антах [ХРАМ АНТОВЫЙ]** - простейший тип древнегреческого храма с двумя колоннами между антами на главном фасаде

B храм с анти

Cs -

D Antentempel

H in antisz

M -

P świątynia w antach

R templu cu ante

Sh hram sa antama

Sp templo in antis

E temple «in antis»

F temple en antis

015 ХРАНИЛИЩЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ - здание или сооружение, оборудованное для сортировки и хранения продукции сельскохозяйственного производства

B селскостопанско хранилище

Cs -

D landwirtschaftliches Lager

H mezőgazdasági tároló

M хөдөө аж ахуйн бүтээгдэхүүний агуулах

P magazyn rolniczy

R magazie agricolă

Sh poljoprivredno skladište

Sp depósito de productos agrícolas

E agricultural storehouse

F dépôt pour les produits agricoles

016 ХРУПКОСТЬ - свойство твёрдого тела разрушаться под действием растягивающих напряжений без существенных пластических деформаций с отрывом одной части тела от другой

- B** крехкост
- Cs** křehkost
- D** Sprödigkeit
- H** ridegség
- M** хэврэг чанар
- P** kruchość
- R** fragilitate
- Sh** krtost
- Sp** fragilidad
- E** brittleness; fragility
- F** fragilité

Ц

23.

001 **ЦАРГА ТРУБЫ** - кольцевой элемент сборной дымовой трубы, изготавливаемый в заводских условиях

- B** пръстен на сглоблям комин
- Cs** komínová sekce; díl prefabrikovaného ocelového komínu
- D** Trommelschuß eines Schornsteins
- H** kéménykáva
- M** яндангийн цагираг
- P** dzwono komina
- R** tronson de conductă
- Sh** prstenasti elemenat dimnjaka

Sp sección de chimenea prefabricada

E prefabricated section of steel plate chimney

F virole de la cheminée

002 **ЦЕЛИК** - нетронутая часть горного массива, оставленная между выработками с целью предотвращения смещения грунтовой толщи над ними

B целик

Cs pilíř; celina; ohradník

D Pfeiler; Massiv

H láb

M хамгаалалтын цул

P calizna

R pilier de siguranță

Sh celik

Sp pilar

E pillar

F pilier; estau; massif

003 **ЦЕЛЛА** - главное помещение античного храма, в котором обычно стояла статуя божества и совершались обряды

B цела; наос

Cs cella; naos

D Naos; Cella

H cella; náosz templomhajó

M целла; наос

P naos

R naos

Sh svetišče; naos

Sp cella; naos

E celia; naos

F naos

004 ЦЕМЕНТ-ПУШКА [ТОРКРЕТ-ПУШКА] - установка для нанесения разбрызгиванием под давлением растворной или бетонной смеси на обрабатываемые поверхности сооружений

B торкрет - машина

Cs cementové dělo; torkretovací zařízení

D Zementkanone; Torkretiergerät; Torkretierkanone

H cementágyú; torkrétágyú

M цемент шүршүүр; бетон шүршигч

P torkretnica

R pompă de torcretat; pistol de torcretat

Sh uredaj za torkretiranje

Sp cañón lanzamiento; máquina para gunitar; bomba torkret

E cement gun; jetcrete [concrete] gun

F guniteuse; canon à ciment

005 ЦЕМЕНТАЦИЯ ГРУНТА - закрепление грунта путём заполнения пустот, трещин и пор в скальных породах цементным раствором, подаваемым под давлением

B циментация на почва

Cs stabilizace [zpevnění] zeminy cementem

D Bodenzementierung

H talajcementálás

M хөрсийг цементжүүлэх

P cementacja gruntu

R cimentare a pământului

Sh injektiranje tla

Sp cementación del suelo

E soil grouting; soil cementation

F stabilisation du sol au ciment

006 ЦЕМЕНТОВОЗ - специализированный автомобиль с резервуарным кузовом для бестарной перевозки цемента с механической, гравитационной или аэрационно-пневматической разгрузкой

B циментовоз

Cs cisterna na dopravu cementu

D Zementtransporter; ZementBehälterfahrzeug

H cementszállító gépkocsi

M цемент зөөгч машин

P samochód do cementu

R cisternă pentru ciment

Sh kamion - cisterna za prevoz cementa

Sp camión silo - cemento

E cement lorry

F camion - citerne à ciment

007 ЦЕНА СМЕТНАЯ - цена, определяющая нормативный размер затрат на объект строительства на установленную единицу измерения

B сметна цена

Cs rozpočtová cena

D Kalkulationspreis

H költséghetési ár

M төсвийн үнэ

P cena kosztorysowa

R preț de deviz

Sh predračunska cena

Sp precio presupuestario

E estimated price

F prix établi par le devis

008 ЦЕНТР ГОРОДА - часть территории города, на которой сосредоточены общественные здания и сооружения общегородского и внегородского значения

B градски център

Cs městské centrum; city

D Stadtzentrum

H városközpont

M хотын төв

P centrum miasta

R centru oraşului

Sh centar grada

Sp centro urbano

E town [city] center

F centre - ville

009 ЦЕНТР ГОРОДА ИСТОРИЧЕСКИЙ - территория, на которой возник и развивался городской центр и где находятся памятники архитектуры и культуры

B исторически градски център

Cs historické centrum [jádro] města

D historisches Stadtzentrum

H történelmi városközpont

M хотын түүх дурсгалын төв

P centrum historyczne miasta

R centru istoric al oraşului

Sh istorijski centar grada

Sp centro histórico de la ciudad

E town historical center

F noyau historique de la ville

010 ЦЕНТР ИЗГИБА СТЕРЖНЯ - точка в плоскости поперечного сечения тонкостенного стержня, обладающая тем свойством, что проходящие через неё поперечные силы вызывают изгиб стержня без кручения

B център на огъване на прът

Cs střed ohybu [smyku] prutu

D Schubmittelpunkt eines Stabes

H hajlítási középont

M туйвангийн гулзайлтын төв

P środek ugięcia pręta

R centru de încovoiere al barei

Sh centar ugiba štapa

Sp centro de flexion de una barra

E bar flexural center

F centre de fléchissement d'une barre

011 ЦЕНТР КРУЧЕНИЯ СТЕРЖНЯ - точка в плоскости поперечного сечения тонкостенного стержня, относительно которой поворачивается сечение при кручении

B център на усукване на прът

Cs střed kroucení prutu

D Drillpunkt eines Stabes

H csavarási közép pont

M туйвангийн мушгирах төв

P środek skręcania

R centru de torsiune al barei

Sh centar uvijanja štapa

Sp centro de torsión de una barra

E center of twist (of bar)

F centre de torsion d'une barre

012 ЦЕНТР КУЛЬТУРНО-БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - городская территория, на которой располагается группа зданий и сооружений культурно-бытового назначения

B център за културно - битово обслужване

Cs středisko občanského vybavení

D Zentrum der kulturellen und materiellen Versorgung

H kulturális - szolgáltatási központ

M соёл ахуй - үйлчилгээний төв

P ośrodek usług kulturalnych i socjalno - bytowych

R centru de deservire social - culturală

Sh centar kulturno - uslužnih delatnosti

Sp centro de servicios sociocul - turales

E cultural and everyday service center

F centre socio - culturel

013 ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННЫЙ - комплекс общественных зданий и сооружений

B обществен център

Cs společenské středisko

D gesellschaftliches Zentrum

H társadalmi központ

M олон нийтийн төв

P ośrodek organizacji społecznych

R centru civic

Sh društveni centar

Sp centro de servicios públicos

E community center; civic center

F centre civique

014 ЦЕНТР ТОРГОВЫЙ - здание или комплекс зданий для размещения предприятий розничной торговли, общественного питания и бытового обслуживания населения микрорайона, жилого района или города

B търговски център

Cs středisko občanského vybavení; nákupní středisko

D Handelszentrum; Einkaufszentrum

H kereskedelmi központ

M худалдааны төв

P centrum handlowe

R centru comercial

Sh tržni centar

Sp centro comercial

E shopping center

F centre commercial

015 ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ - геометрическая точка твёрдого тела, через которую проходит равнодействующая всех сил тяжести, действующих на частицы этого тела при любом положении его

B пространстве

B център на тежестта

Cs těžiště

D Schwerpunkt

H súlypont

M хүндийн төв

P środek ciężkości

R centru de greutate

Sh teziste

Sp centro de gravedad; centro de masa

E center of gravity

F centre de gravité

016 ЦЕНТР УПРУГИЙ - точка на конце воображаемой абсолютно жёсткой консоли в разрезе по вертикальной оси симметрии основной схемы статически неопределимой арки или рамы, где прикладываются неизвестные силы

B еластичен център

Cs pružný střed

D elastischer Schwerpunkt

H rugalmas középpont

M харимхай төв

P punkt sprężysty

R centru elastic

Sh elastični centar

Sp centro elástico

E elastic center

F centre d'élasticité

017 ЦЕНТРАТОР - сборочное приспособление, обеспечивающее взаимную центровку концов смежных звеньев труб, например при сварке стыка

B центратор

Cs středící zařízení

D Zentriervorrichtung

H centirozó

M төвлүүр; центратор

P przyrząd do centrowania

R centrator

Sh centrator

Sp escuadra de centrar

E (pipe -)alignment device; centring device

F centreur

018 ЦЕНТРИФУГА - установка для механического разделения неоднородных систем, состоящих из двух или более фаз (*суспензий, эмульсий, аэрозолей*), на составные части действием центробежной силы

B центрофуга

Cs odstředivka; centrifuga

D Zentrifuge; Schleuder

H centrifuga

M центрифуг

P wirówka

R centrifuga

Sh centrifuga

Sp centrífuga

E centrifuge

F centrifugeuse

019 ЦЕНТРОВКА - операция, обеспечивающая совмещение собираемых деталей в пределах допускаемых отклонений

B центриране

Cs středění; vyvažování

D Zentrieren

H centirozás

M төвлөлт; центровка

P centrowanie

R centrare

Sh centriranje

Sp centrado; centración

E cent(e)ring; lining - up

F centrage

020 ЦЕНЫ ПЛАНОВО-РАСЧЁТНЫЕ - цены, предназначенные для расчётов между хозяйственными предприятиями строительно-монтажных организаций за поставленные материальные ресурсы и предоставляемые услуги

B планово - изчислителни цени

Cs -

D Verrechnungsplanpreise

H vállalati belső ár

M төлөвлөгөөт тооцооны үнэ

P ceny planowo - rozliczeniowe

R preț de decontare planificat

Sh plansko - obračunske cene

Sp precios interempresas

E planned prices for accounting

F prix planifiés pour les paiements et les calculs

021 ЦЕПОЧКА РАЗМЕРНАЯ - непрерывный ряд последовательных линейных размеров отдельных частей участка изображения, сумма которых определяет общий линейный размер всего участка

B размерна верига

Cs řetězec kót

D Maßkette

H kótasor

M хэмжээний шугамууд

P łańcuch wymiarowy

- R** lanț de dimensiuni
- Sh** dimenzionálni lanac
- Sp** dimensionamiento en serie; medidas en cadena
- E** continuous chain of dimensions
- F** serie continue de dimension

022 **ЦЕРКОВЬ** - христианский храм

- B** църква
- Cs** pravoslavný chrám
- D** Kirche
- H** templom
- M** сүм хийд
- P** cerkiew
- R** biserică
- Sh** crkva
- Sp** iglesia
- E** church
- F** église

023 **ЦЕХ** - функциональная часть завода или фабрики, где производятся определённые виды продукции, изделий, полуфабрикатов либо выполняются ремонтные работы

- B** цех
- Cs** provoz; dílna
- D** Betriebsabteilung
- H** műhely; üzem

M цех; тасаг

P oddział fabryczny

R secție; atelier

Sh proizvodni pogon

Sp taller

E department; (work)shop

F atelier

024 ЦЕХ ГОРЯЧИЙ - цех, в котором в результате производственного процесса выделяется большое количество тепла

B горещ цех

Cs horký provoz

D Werkhalle mit hoher Temperatur

H melegüzem

M халуун цех

P oddział obróbki na gorąco

R atelier de prelucrare la cald

Sh proizvodni vrući pogon

Sp taller de trabajos en caliente

E hot shop

F atelier de traitement à chaud; atelier chaud

025 ЦИКЛ НУЛЕВОЙ - комплекс строительно-монтажных работ по возведению частей сооружений и инженерных коммуникаций, расположенных ниже условной проектной отметки, принимаемой за «нуль»

B нулев цикъл

Cs nulový cyklus stavebních prací; spodní stavba

D Nullzyklus

H nullciklus

M тэг мөчлөг

P stan zerowy

R ciclu zero

Sh nultí ciklus

Sp trabajos de infraestructura; ciclo cero

E construction of substructures and utility services; «zero» cycle

F travaux de construction en sous-sol au-dessous de la cote noire dite «zéro»

026 ЦИКЛ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - период времени между началом и концом производственного процесса при выполнении определённого вида работ

B производствен цикъл

Cs výrobní cyklus

D Produktionszyklus

H kivitelezési ciklus

M үйлдвэрлэлийн мөчлөг

P cykl produkcyjny

R ciclu de fabricație

Sh proizvodni ciklus

Sp ciclo productivo

E production cycle

F cycle de fabrication; cycle de production

027 ЦИКЛЕВАНИЕ - острожка и выравнивание поверхности паркетных полов с помощью циклёвочных машин или вручную - циклями

B циклене

Cs zbrušování; škrábání

D Abziehen

H parkettacsizolás; padlócsizolás

M хусалт

P cyklinowanie

R rǎzuire

Sh ciklingovanie

Sp alisadura

E scraping

F raclage

028 **ЦИКЛОН** - аппарат в виде полого цилиндра с конусом внизу, предназначенный для очистки воздуха от взвешенных твёрдых частиц путём создания закрутки потока воздуха под действием центробежных сил, создаваемых потоком

B циклон

Cs cyklon

D Zyklon; Fliehkraftentstauber

H porleválasztó

M циклон

P cyklon

R ciclón

Sh ciklon

Sp ciclón

E cyclone

F cyclone

029 **ЦИРК** - зрелищное здание с шатровой или купольной крышей, предназначенное для цирковых представлений на манеже, окружённом кольцевым амфитеатром для зрителей

B цирк

Cs stály cirkus

D Zirkus

H cirkusz

M цирк

P cyrk

R circ

Sh cirkus

Sp circo

E circus

F cirque

030 **ЦИРК ШАПИТО** - сборно-разборный цирк, выполняемый из лёгкого каркаса и натягиваемого на него специального тканевого материала

B подвижен цирк

Cs cirkusové šapitó; cirkusový stan

D Zirkuszelt

H sátorcirkusz

M нүүдлийн цирк

P cyrk namiotowy

R circ Chapiteau

Sh putující cirkus

Sp circo de carpa; circo ambulante

E chapiteau circus

F chapiteau

031 ЦИСТЕРНА - цилиндрическая ёмкость для перевозки или хранения жидкостей, газов, сыпучих материалов и пр.

B цистерна

Cs cisterna; nádrž; zásobník

D Tankwagen

H tartály; ciszterna

M цистерн

P cystema

R cisternă

Sh cisterna

Sp cisterna; camión cisterna

E cistern; tank - truck; cistern - car

F camion - citerne; wagon - citerne

032 ЦОКОЛЬ - нижняя выступающая часть вертикальной конструкции - стены, колонны, памятника и т.д., лежащая непосредственно на фундаменте

B цокъл

Cs sokl; podezdívka; podnož

D Sockel

H lábazat

M хаяавч

P cokół

R soclu

Sh sokla

Sp zócalo

E pedestal; socle

F mur de soubassement; socle

Ч

24.

001 **ЧАСТОТА КОЛЕБАНИЙ** - число колебаний в единицу времени

B честота на трептенията

Cs frekvence kmitů; kmitočet

D Schwingungsfrequenz

H rezgésszám

M хэлбэлзлийн давтамж

P częstotliwość drgań

R frecvență a oscilațiilor

Sh frekvencija oscilacija

Sp frecuencia de las oscilaciones

E frequency of oscillations

F fréquence des oscillations

002 **ЧАСТЬ ОПОРНАЯ** - промежуточная конструкция, передающая на опору давление от пролётного строения, фермы балки и т.п. и обеспечивающая их закрепление на опорах и заданные перемещения

B лагер

Cs ložisko

D Auflagerteil; Auñager

H saru

M тулгуурын тулах хэсэг

P część oporowa

R aparat de reazem

Sh ležište

Sp apoyo (de puente)

E bridge bearing

F appareil d'appui

003 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ ВАЛКОВАЯ - подвижная опорная часть, передающая давление через шарнир и один или несколько призматических валков с цилиндрическими поверхностями касания, в которой продольные перемещения обеспечиваются за счёт наклона валков

B валцов лагер

Cs kyvné ložisko; kyvná stojka

D Wälzlager, Kipplager

H görgős saru

M тулгуурын булт тулах хэсэг

P część podporowa walcowa

R aparat de reazem articulat

Sh ležište na valjke

Sp apoyo pendular

E rocker [tilting, pendulum] bridge bearing

F appareil d'appui mobile à balance

004 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ КАТКОВАЯ - подвижная опорная часть, передающая давление через шарнир и один или несколько катков, в которой продольные перемещения обеспечиваются за счёт качения катков

- B** ролков лагер
- Cs** válcové ložisko
- D** Rollenlager
- H** hengeres saru
- M** тулгуурын өнхрүүлэгт тулах хэсэг
- P** łożysko mostu wałkowe
- R** aparat de reazem cu cilindri
- Sh** kuglasto ležište
- Sp** apoyo de rodillos
- E** roller(- type) bridge bearing
- F** appareil d'appui à rouleaux

005 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ НЕПОДВИЖНАЯ - опорная часть, обеспечивающая только угловые перемещения

- B** неподвижен лагер
- Cs** pevné ložisko
- D** festés Lager
- H** fix saru
- M** тулгуурын хөдөлгөөнгүй тулах хэсэг
- P** łożysko mostu nieprzesuwne
- R** aparat de reazem fix
- Sh** nepokretno ležište
- Sp** apoyo fijo

E fixed [seated] bridge bearing

F appareil d'appui fixe

006 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ ПОДВИЖНАЯ - опорная часть, обеспечивающая угловые и линейные перемещения

B подвижен лагер

Cs pohyblivé ložisko

D bewegliches Lager

H mozgósaru

M тулгуурын хөдөлгөөнт тулах хэсэг

P łożysko mostu przesuwnie

R aparat de reazem mobil

Sh pokretno ležište

Sp apoyo móvil

E movable bridge bearing

F appareil d'appui mobile

007 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ СЕКТОРНАЯ - подвижная опорная часть, передающая давление через шарнир и клиновидный элемент с нижней криволинейной поверхностью (*секторный балансир*), в которой продольные перемещения обеспечиваются за счёт качения по этой поверхности

B секторен лагер

Cs segmentové ložisko

D Sektorenlager

H szektoros saru

M тулгуурын секторон тулах хэсэг

P łożysko mostu sektorowe

R aparat de reazem cu sector

Sh sektorsko ležište

Sp apoyo basculante

E bridge bearing of sector - type

F appareil d'appui à secteur

008 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ СКОЛЬЗЯЩАЯ - подвижная опорная часть, обеспечивающая продольные перемещения и поворот за счёт скольжения балансиров с криволинейной поверхностью по антифрикционной прокладке

B плъзгащ се лагер

Cs kluzné ložisko

D Gleitlager

H csúsózósam

M тулгуурын гулгагч тулах хэсэг

P część podporowa ślizgowa

R aparat de reazem alunecător

Sh klizno ležište

Sp apoyo deslizante

E sliding bridge bearing

F appareil d'appui glissant

009 ЧАСТЬ ПРОЕЗЖАЯ - часть дороги, улицы или мостового полотна, предназначенная для движения транспорта

B пътно платно

Cs vozovka

D Fahrbahn

H pályaszerkezet

M замын хөдөлгөөний хэсэг

P jezdnia

R parte carosabilă

Sh kolovoz

Sp calzada

E carriageway

F chaussée

010 ЧАСТЬ ПРОЕКТА - раздел проекта, содержащий техническую документацию по какому-либо отдельному вопросу проектирования

B част на проект

Cs část projektu

D Projektteil

H tervdokumentáció munkarésze

M зураг төслийн хэсэг

P część projektu

R piesă de proiect

Sh deo projekta

Sp solución de proyecto; partido del proyecto

E part of design

F partie du projet

011 ЧАСТЬ ПРОЕКТА АРХИТЕКТУРНАЯ - раздел строительной части проекта, содержащий архитектурное решение

B архитектурна част на проект

Cs -

- D** gestalterischer Projektteil
- H** építészeti terv
- M** зураг төслийн архитектурын хэсэг
- P** część projektu architektoniczna
- R** proiect de arhitectură
- Sh** arhitektonski deo projekta
- Sp** solución arquitectónica del proyecto
- E** architectural part of design
- F** partie du projet «architecture»

012 ЧАСТЬ ПРОЕКТА КОНСТРУКТИВНАЯ - раздел строительной части проекта, содержащий конструктивное решение сооружения или здания в целом и его основных несущих элементов

- B** конструктивна част на проект
- Cs** -
- D** konstruktiver Projektteil
- H** szerkezetterv
- M** зураг төслийн хийцийн хэсэг
- P** część projektu konstrukcyjna
- R** proiect de rezistență
- Sh** konstruktivní deo projekta
- Sp** solución estructural del proyecto
- E** structural part of design
- F** partie du projet «construction »

013 ЧАСТЬ ПРОЕКТА САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ - раздел строительной части проекта, содержащий соответствующее решение по санитарно-техническому оборудованию зданий и сооружений

B инсталационна част на проект *(без електроинсталации)*

Cs zdravotně technická část projektu

D sanitärtechnischer Projektteil

H gépészterv

M зураг төслийн сантехникийн хэсэг

P część projektu sanitarno - techniczna

R proiect de instalații

Sh sanitarno - tehnički deo projekta

Sp solución técnico - sanitaria del proyecto

E sanitary engineering part of design

F partie du projet «technique sanitaire »

014 ЧАСТЬ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬНАЯ - часть проекта, включающая архитектурный, конструктивный, санитарно-технический и электротехнический разделы

B строителна част на проект

Cs stavební část projektu

D bautechnischer Projektteil

H kivíteli tervdokumentáció

M зураг төслийн барилгын хэсэг

P eześć projektu budowlana

R proiect de construcții și instalații

Sh gradevinski deo projekta

Sp solución constructiva del proyecto

E constructional part of design

F partie du projet «construction »

015 ЧАСТЬ ПРОЕКТА ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ - часть проекта, содержащая решение по технологии производства или эксплуатации проектируемого объекта и увязке его с объёмно-планировочным решением здания или сооружения

B технологическа част на проект

Cs technologická část projektu

D technologischer Projektteil

H technológiai terv

M зураг төслийн технологийн хэсэг

P część projektu technologiczna

R proiect tehnologic

Sh tehnološki deo projekta

Sp solución tecnológica del proyecto

E mechanical and process engineering part of design

F partie du projet « technologie »

016 ЧАСТЬ ПРОЕКТА ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ - раздел строительной части проекта по электроснабжению и связи

B электроинсталационна част на проект

Cs elektrotechnická část projektu

D elektrotechnischer Projektteil

H elektromos tervek

M зураг төслийн цахилгаан техникийн хэсэг

P część projektu elektrotechniczna

- R** proiect de instalații electrice
- Sh** elektrotehnički deo projekta
- Sp** solución electrotécnica del proyecto
- E** electric engineering part of design
- F** partie du projet « installations électriques »

018 **ЧАСЫ ТАБЕЛЬНЫЕ** - автомат, фиксирующий текущее время - месяц, число, час и минуту на документах

- B** контролен часовников механизм
- Cs** kontrolní hodiny
- D** Stempeluhr; Stechuhr
- H** táblaóra írószerkezetel
- M** табель цаг
- P** zegar kontrolny rejestrujący
- R** ceas de control
- Sh** kontrolni sat
- Sp** reloj de control de entrada
- E** time(- board) clock
- F** horloge automatique pour marquer le temps

019 **ЧАША КЛОЗЕТНАЯ НАПОЛЬНАЯ** - низкий унитаз без сиденья с площадками для ног на уровне пола или несколько ниже, устанавливаемый в общественных уборных

- B** клозетно клекало
- Cs** dřepová klozetová mísa
- D** Hockklosettbecken
- H** padló vécészsze

M шалны нам гадаалгуур

P miska klozetowa turecka

R vas de closet pe pardoseală

Sh čučavac

Sp placa turca; taza turca; inodoro turco

E pedestal WC pan

F cuvette d'un cabinet d'aisances au niveau du sol

020 **ЧЕК** - участок поля, ограниченный земляными валами и устраиваемый для полива способом затопления или для промывки засоленных земель

B *участък за напояване на земя или за промиване на солени почви чрез заливане*

Cs výtopová zdrž

D Bewässerungsterrasse

H nyúlgáttal körülhatárolt terület

M хэсэглэсэн талбай

P dział zalewowy

R parcele de irigare

Sh zalivni bazen

Sp cuadro; campo

E check plot

F bassin

021 **ЧЕРДАК** - помещение, расположенное в здании между чердачным перекрытием и крышей, высота которого обеспечивает проход людей

B таван; подпокривно пространство

Cs púda

D Dachboden; Boden

H padlás

M адрын хөндий

P poddasze

R pod (de casã)

Sh tavan

Sp buhardilla; desván

E attic (storey); loft *US*

F attique

022 ЧЕРЕПИЦА - штучное керамическое или цементно-песчаное изделие, служащее кровельным материалом

B керемида

Cs střešní taška

D Dachstein

H tetőfedő cserép

M дээврийн ваар

P dachówka

R țiglă

Sh среп

Sp teja

E roofing tiles

F tuile

023 ЧЕРЕПОК - тело тонкостенного керамического изделия

B чиреп

Cs střeр

D Scherben

H kerámiaszerép

M шаазан бие

P skorupa

R ciob

Sh сrep

Sp bizcocho

E ceramic body

F tesson

024 **ЧЕРТА ГОРОДСКАЯ** - административная граница города

B градска черта

Cs hranice města; hranice městského území

D Weichbild der Stadt

H város igazgatási határa

M хотын хил

P granica miasta

R centură a oraşului

Sh granica gradskog područja

Sp límite urbano

E city boundary

F enceinte de la ville

025 ЧЕРТЕЖИ РАБОЧИЕ [РЧ] - чертежи, разработанные на последней стадии проектирования и предназначенные для выполнения строительно-монтажных работ

- B** работни чертежи
- Cs** prováděcí projekt; prováděcí výkresy
- D** Ausführungszeichnungen
- H** kiviteli tervek
- M** ажлын зураг
- P** rysunki techniczne robocze
- R** desen de execuție
- Sh** radni crteži
- Sp** planos de ejecución
- E** working drawings; shop drawings
- F** dessins détaillés

026 ЧЕРТЁЖ - графическое изображение предметов и их деталей, выполненное с указанием их линейных и угловых размеров, масштаба, взаимного расположения их элементов и деталей

- B** чертеж
- Cs** výkres
- D** Zeichnung
- H** műszaki rajz
- M** шугам зураг
- P** rysunek techniczny
- R** desen; planșă
- Sh** crtež; plan

Sp plano; dibujo

E (technical) drawing; plan

F dessin; plan

027 ЧЕРТЁЖ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ - рабочий чертёж, на котором зафиксированы все произведённые в процессе строительства изменения и уточнения

B работен чертеж от архитектурно *или* конструктивно заснимане

Cs prováděcí výkres

D Arbeitszeichnung

H munkarajz

M гүйцэтгэлийн зураг

P rysunek wykonawczy

R plan de exécution

Sh izvedbeni plan

Sp plano de ejecución

E as - built drawing

F dessin [plan] d'exécution

028 ЧЕРТЁЖ ОБМЕРНЫЙ - чертёж, составленный на основании результатов натурального обмера или съёмки объекта или его части

B чертеж от заснимане

Cs výkres skutečného stavu

D Vermessungszeichnung

H felmérési tervrajz

M хэмжилтийн зураг

P rysunek kolaudacyjny

- R** desen de măsurătoare; releveu
- Sh** plan snimljenog objekta
- Sp** dibujo topográfico
- E** quantity surveying drawing; taking off drawing
- F** schéma de mesurage; dessin de métré

029 ЧЕРТЁЖ РАЗБИВОЧНЫЙ - чертёж, показывающий расположение на территории застраиваемого участка проектируемых сооружений или зданий с привязкой их к строительной координатной сетке, базисной линии или к существующим сооружениям

- B** трасировъчен чертеж
- Cs** situační [zastavovací] výkres
- D** Absteckungszeichnung
- H** kitűtési rajz
- M** хуваалтын зураг
- P** rysunek wytyczający
- R** desén de amplasament
- Sh** crtež za obeležavanje
- Sp** plano de replanteo
- E** layout drawing
- F** plan d'arrangement [d'orga - ganisation]

030 ЧЕРТЁЖ СОВМЕЩЁННЫЙ - объединённый чертёж, содержащий сводные данные, обычно размещаемые на отдельных чертежах

- B** съвместен чертеж
- Cs** -
- D** kombinierte Zeichnung

- H** kombinált tervrajz
- M** хавсарсан зураг
- P** rysunek skumulowany
- R** desen combinat
- Sh** uskladeni crtež
- Sp** dibujo de conjunto
- E** combined drawing
- F** dessin d'ensemble

031 **ЧЕРТЁЖ-ЗАГОТОВКА** - бланк, предварительно изготовленный и размноженный, содержащий постоянные, присущие определённому чертежу элементы и служащий для заполнения переменными графическими и текстовыми данными

- B** чертеж - формуляр
- Cs** předtištěný výkres
- D** Mutterpause
- H** transzparens
- M** бэлдмэл зураг
- P** rysunek - podklad
- R** desen - formular
- Sh** crtež - podloga
- Sp** dibujo primario; formato y
cajetín del plano
- E** blank drawing
- F** ébauche du dessin

032 ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПРОЕКТНАЯ - намечаемая проектом численность населения на различные периоды развития населённого пункта

- B** проектен брой на населението
- Cs** návrhový počet obyvatel
- D** geplante Einwohnerzahl
- H** tervezett lakosság
- M** төлөвлөлтийн хүн амын тоо
- P** liczba ludności projektowana
- R** numărul de locuitori proiectat
- Sh** planski broj stanovnika
- Sp** población prevista; población proyectada
- E** specified number of inhabitants
- F** population (d'une agglomeration) spécifiée par le projet

034 ЧЛЕНЕНИЯ АРХИТЕКТУРНЫЕ - структурные или декоративные элементы, разделяющие архитектурную форму на части в соответствии с композиционным решением

- B** архитектурни членения
- Cs** kompoziční prvky
- D** architektonische Gliederung
- H** építészeti tagolás
- M** архитектурын хэсэглэл
- P** podziały architektoniczne
- R** diviziuni arhitecturale
- Sh** arhitektonski elementi
- Sp** divisiones convencionales de la arquitectura

E structural or ornamental elements

F *composants constructifs et ornementais qui partagent une forme architecturale en parti s harmoniques*

Ш

25.

001 **ШАГ** - расстояние между центрами колонн, болтов, заклёпок и т.д., располагаемыми как по продольным, так и по поперечным осям

B междуосие; стъпка; крачка

Cs rozteč; vzdálenost; interval

D Abstand; Teilung

H osztás; köz

M алхам

P podziałka

R pas

Sh korak

Sp paso; distanciamiento

E spacing

F espacement; écarte

002 **ШАГ КОЛОНН** - шаг между точками пересечения сетки колонн смежными линиями

B колонно междуосие

Cs rozteč sloupů

D Schützenabstand

H oszloptávolság; oszlopköz

M баганын алхам

P rozstaw słupów

R distanță între axele stîlpilor

Sh raster stubova

Sp espaciamento entre columnas de centro a centro; intercolumnio

E column spacing; interval of columns

F espacement des colonnes; écarte des colonnes

003 ШАГ КООРДИНАТНОЙ СЕТКИ - расстояние между смежными линиями координатной сетки

B стъпка на координатна мрежа

Cs vzdálenost přímk souřadnicové sítě; modul

D Teilung des Koordinatennetzes

H koordinátaháló lépése

M солбицлын торын алхам

P podziałka siatki współrzędnych

R pasul rețelei de coordonate

Sh standardní razmak koordinatne mreže

Sp paso de retícula modular

E co - ordinate grid pitch

F pas du réseau de coordonnées

004 ШАГ МОДУЛЬНЫЙ - расстояние между двумя координационными осями в плане

B координационно междуосие

Cs půdorysný vztažný rozměr

- D** Rastermaß
- H** modultávolság
- M** модулийн алхам
- P** rozstaw modularny
- R** pas modular
- Sh** modularni korak
- Sp** paso modular
- E** modular spacing
- F** espacement modulaire

005 **ШАГ ПОТОКА** - отрезок времени между началом двух смежных производственных циклов на захватке

- B** *време за извършване на работа на един участък от работен фронт*
- Cs** takt [krok] dílčího proudu
- D** Taktzeit
- H** részszalag lépése
- M** урсгалын хоорондох хугацаа
- P** rytm produkcji potokowej
- R** pas de flux
- Sh** korák toka
- Sp** duración del ciclo (del proceso constructivo)
- E** production line pace
- F** pas de la chaîne de construction des bâtiments

006 **ШАГ РИТМИЧЕСКИЙ** - интервал ритмического ряда

- B** ритмична стъпка

- Cs** interval rytmu
- D** rhythmischer Schritt
- H** ritmikus osztás
- M** зайн давтамж
- P** krok układu rytmicznego
- R** pas ritmic
- Sh** ritmički korák
- Sp** cadencia rítmica
- E** rhythmic row spacing
- F** pas de la rangée rythmique

007 **ШАМОТ** - алюмосиликатный огнеупорный материал, получаемый обжигом глины или каолина

- B** шамот
- Cs** šamot
- D** Schamotte
- H** samott
- M** шатаасан шавар
- P** szamot
- R** şamotă
- Sh** šamot
- Sp** chamota
- E** chamotte
- F** chamotte

008 **ШАНДОРЫ** - балки для перекрытия отверстия гидротехнического сооружения, закладываемые в пазы быков или устоев плотины горизонтально одна на другую

B стена от подпорни греди

Cs hradidla

D Dammbalken

H betétgerenda

H шандор

P szandory ,

R palplanşe

Sh gredni pomocni zatvarači

Sp vigas de compuerta

E stoplogs

F poutrelles (de bouchure)

009 **ШАРНИР** - подвижное соединение элементов или деталей, допускающее их поворот вокруг общей оси или общей точки

B става

Cs kloub

D Gelenk; Scharnier

H csukló

M нугас

P przegub

R a ticsulație balama

Sh zglob

Sp articulación

E hinge

F charnière; articulation

010 ШАРНИР ЗАМКОВЫЙ - шарнир, располагаемый в замке арки

B ключова става

Cs střední [vrcholový] kloub

D Scheitelgelenk

H zárcsukló

M битүү нугас

P przegub zwornikowy

R articulație a cheii bolții

Sh zglob luka

Sp articulación de clave

E crown hinge

F articulation au sommet d'un arc; charnière à la clef

011 ШАРНИР ЛИСТОВОЙ - шарнир в виде небольшой пластинки из металла

B листовая става

Cs ohebný kloub

D Blattgelenk

H lemezcsukb

M хавтгай нугас

P przegub płaski

R articulație din tablă

Sh limeni zglob

Sp articulación de lámina

E plate hinge

F charnière en plaques; articulation en plaques

012 ШАРНИР ПЛАСТИЧЕСКИЙ - предельное состояние сечения конструкций, при котором напряжения по всему сечению равны пределу текучести

B пластична става

Cs plastický kloub

D plastisches Gelenk

H rugalmas csukló

M налархай нугас

P przegub plastyczny

R articulație plastică

Sh plastični zglob

Sp articulación plastica

E plastic hinge

F articulation plastique

013 ШАРНИР ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ - шарнир, допускающий поворот соединяемых элементов вокруг определённой оси

B цилиндрична става

Cs neposuvný [pevný] válcový kloub

D Zapfengelenk

H görgő csukló

M бортгон нугас

P przegub walcowy

R articulație cilindrică

Sh cilindrični zglob

Sp articulación cilíndrica

E cylindrical hinge

F charnière cylindrique

014 ШАТЁР [ПОКРЫТИЕ ШАТРОВОЕ] - тонкостенное покрытие, имеющее форму пирамиды, либо представляющее собой совокупность нескольких пирамидальных или конических поверхностей

B шатра; пирамидален покрив

Cs lomenice s tuhými čely; stanová střecha

D Zeltdach

H sátorhéj

M асаран орой

P namiot; dach namiotowy

R acoperiș piramidal

Sh šatorasta konstrukcija; šatorasti krov

Sp cubierta de pabellón; cubierta piramidal; plegadura prismática

E «shatyor» (*type of steep multi - sloped roof of pyramidal form*)

F comble pyramidal à plusieurs versants; tente; comble en pavillon

015 ШАХТА - 1. самостоятельная производственно - хозяйственная единица горного предприятия, добывающая полезные ископаемые 2. см. ствол шахтный

B мина; рудник

Cs 1. důl 2. jáma

D Schacht

H akna

M уурхай

P kopalnia

R mină

Sh 1. rudnik 2. šaht

Sp mina

E 1. mine; pit 2. shaft

F mine; puits

016 ШАХТА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ - магистральный вертикальный канал в системах вентиляции для забора наружного или выброса отработанного воздуха

B вентиляционна шахта

Cs ventilační [větrací] šachta

D Lüftungsschacht

H szellőzőakna

M агааржуулгын хонгил

P szyb wentylacyjny

R puț de aerisire

Sh ventilacioni šaht

Sp pozo de ventilación

E ventilation shaft

F puits de ventilation

017 ШВАБРОВКА - оштукатуривание или затирка глиняным раствором внутренней поверхности дымового канала в кирпичной стене или трубе

B намокряне с глинен разтвор

Cs vymazávání komínu

D Berappen

H füstjárat belső vakolatsimítása

M яндангийн дотор өнгөлгөө

P pędzlowanie przewodów kominowych

R tîrnosire

Sh omazivanje dimnih kanala

Sp limpieza de conductos de humo (con lechada de arcilla)

E chimney flue mopping with clay mortar

F enrobage du canal de cheminée par mortier d'argile

018 **ШЕД** - выступающая застеклённая с одной стороны часть покрытия здания в виде пространственной складки треугольного или близкого к нему поперечного сечения

B шед

Cs šed; shed

D Shed; Sheddach

H shedtetö

M шед

P element dachu pilastego

R şed

Sh šed - krov

Sp cubierta en diente de sierra; shed

E shed

F shed

019 **ШЕЙКА КОЛОННЫ** - нижняя часть капители колонны, являющаяся продолжением ствола колонны и отделённая от него профилем

- B** шийка на колона
- Cs** -
- D** Säulenhals
- H** oszlopnyak
- M** баганын хүзүү
- P** szyjka słupa
- R** porțiunea de stîlp de deasupra căii de rulare
- Sh** vršni deo stuba
- Sp** collarino; garganta de columna
- E** columnar collar
- F** collet de la colonne

020 **ШЕЛИГА** - верхняя линия свода, по которой укладывают замковый ряд камней, называемый ключом свода

- B** било на свод
- Cs** vrcholnice; vrchol
- D** Scheitel; Scheitelpunkt
- H** záradékpont
- M** хүнхэрийн орой
- P** wierzchołek łuku
- R** extradados
- Sh** teme svoda; završac
- Sp** clave (arcos y bóvedas)
- E** crown (of arch)
- F** clef de l'arc; clef de la voûte

021 ШЕРОХОВАТОСТЬ ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ - свойство поверхности дорожного покрытия, характеризующее его микрогеометрией, т.е. совокупностью выступов и впадин, и обеспечивающее сцепление шин автомобиля с покрытием

- B** грапавост на покритие
- Cs** drsnost krytu vozovky
- D** Oberflächenrauigkeit
- H** burkolati érdesség
- M** гадаргуугийн барзайлт
- P** szorstkość nawierzchni
- R** rugozitate a îmbrăcăminții
- Sh** rapavost pokrivke
- Sp** rugosidad del pavimento
- E** road surface roughness
- F** rugosité du revêtement routier

022 ШЕФМОНТАЖ - техническое руководство монтажом оборудования, осуществляемое предприятием-изготовителем этого оборудования или привлекаемой им специализированной организацией по договору с заказчиком

- B** ръководство на монтажа
- Cs** šéfmontáž
- D** Chefmontage
- H** technológiai szerelési művezetés
- M** шеф угсралт
- P** nadzór techniczny
- R** șef de montaj
- Sh** rukovodstvo montáže

Sp supervision técnica de montaje de equipos

E mounting work supervision by manufacturer

F gestion technique du montage par entreprise - producteur du matériel

023 ШИБЕР - подвижная прямоугольная или фигурная пластинка, используемая в качестве заслонки в воздуховодах, дымоходах и т.д.

B спирателен кран; шибър

Cs stavítko; hradítko; spalinová klapka; regulátor tahu

D Schieber

H tolóka; siber

M хавтгай хаалт

P zasuwa główna

R vană

Sh zasun

Sp compuerta

E gate; slide valve

F robinet - vanne; registre

024 ШИБЕР ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - шибер для частичного или полного закрывания воздуховода

B вентилационен шибър

Cs ventilační klapka

D Lüftungsklappe

H tolattyú

M агааржуулах хоолойн хаалт

P zasuwa wentylacyjna

R şibăr de ventilare

Sh ventilacioni zasun

Sp válvula de membrana

E ventilating slide gate

F registre d'aérage

025 **ШИНОПРОВОД** - медная, алюминиевая, реже стальная полоса, служащая для присоединения кабелей электрогенераторов, трансформаторов и т.д. к проводам питающей сети

B шинопровод

Cs přípojnice

D Stromschiene

H sínvezeték

M шино дамжуулагч

P szynoprzewód

R conductor - bară

Sh šinski razvod

Sp barra colectora

E bar - wire

F gaine de barres conductrices

026 **ШКАФ ВЫТЯЖНОЙ** - закрытая, обычно остеклённая камера с подвижной дверцей в передней стенке, из которой загрязнённый в результате производственных или лабораторных процессов воздух удаляется через вытяжной вентиляционный канал

B смукателен шкаф

Cs digestoř; odsávací skřín

D Abzugsschrank

H elszívószek ény

M сорох шүүгээ

P digestorium

R nișă de ventilație

Sh odsisna komora; odsisni ormar

Sp cámara de depuración del aire

E fume cupboard; fume hood

F hotte

027 ШКОЛА - здание для размещения учебно-воспитательного учреждения, в котором осуществляется общее образование и воспитание учащихся

B училище

Cs škola

D Schule

H iskola

M сургууль

P szkoła

R școală

Sh škola

Sp escuela

E school

F école

028 ШКОЛА-ИНТЕРНАТ - здание или комплекс зданий с учебными, жилыми и культурно-бытовыми помещениями для размещения на частичном государственном обеспечении общеобразовательной школы, в которой совмещаются функции общественного и внешкольного воспитания и обучения

- B** училище - интернат
- Cs** internátní škola
- D** Internatsschule
- H** bentlakásos iskola; internátus
- M** дотуур байртай сургууль
- P** szkoła z internatem
- R** școală - internat
- Sh** škola - internat
- Sp** escuela - internado
- E** residential school; boarding school
- F** école - internat

029 **ШЛАГБАУМ** - устройство в виде бруса, перекрывающее движение транспортных средств и пешеходов через железнодорожный переезд перед прохождением поезда или на проезжей части автодороги в случае необходимости контроля

- B** железопътна бариера
- Cs** závora
- D** Schranke; Schrankenanlage
- H** sorompó
- M** төмөр замын гарцын хаалт
- P** zapora ruchoma
- R** barieră
- Sh** železnička rampa
- Sp** barrera levadiza
- E** bascule barrier

F lisse de barrière; barrière

030 ШЛАКОБЕТОН - лёгкий бетон на цементном вяжущем, в котором заполнителем является металлургический или топливный шлак

B шлакобетон

Cs škvárobeton; struskový beton

D Schlackenbeton

H salakbeton

M шаарган бетон

P žužlobeton

R beton cu zgură

Sh zgurni beton

Sp hormigón de escorias

E slag concrete

F béton de laitier

031 ШЛИКЕР - густая тестообразная масса из смеси тонкоразмолотых замешенных на воде силикатных материалов, применяемая для изготовления изделий тонкой керамики

B шликер

Cs lící břečka [hmota]; šlika

D Schlicker

H slikker

M зутан; түүхий холимог

P gęstwa

R barbotina

Sh šliker

Sp barbotina

E slip

F barbotine

032 ШЛИФОВАНИЕ [ШЛИФОВКА] - чистовая обработка поверхностей элементов или деталей конструкций, машин и т.д. абразивным инструментом

B шлифоване

Cs broušení

D Schleifen; Schliff

H glettelés; csiszolás

M өнгөлгөө (зүлгэх)

P szlifowanie

R şlefuire

Sh šlifovanje

Sp alisado

E grinding; polishing

F polissage

032a ШЛИФОВКА *см.* **ШЛИФОВАНИЕ**

034 ШЛЮЗ СУДОХОДНЫЙ - судопропускное сооружение с одной или несколькими камерами, в которых подъем или опускание судна происходит путём наполнения или опорожнения камер

B плавателен шлюз

Cs plavební komora

D Schiffahrtsschleuse

H hajózsilip

M усан онгоц нэвтрүүлэх шлюз

P śluza żeglugowa

R ecluză navigabilă

Sh brodská prevodnica

Sp esclusa de navegación

E navigable lock

F écluse de navigation

035 ШЛЮЗ-РЕГУЛЯТОР - гидротехническое сооружение, предназначенное для регулирования расходов и уровней воды в канале или водоёме

B шлюз - регулятор

Cs regulátor průtoku

D Regulierschleuse

H szabályozó zsilip

M тохируулга шлюз

P śluza regulująca

R ecluză de reglare

Sh regulator pro vodnice

Sp esclusa reguladora

E regulator sluice

F écluse à vanne de réglage

036 ШОВ - конструктивно оформленное место примыкания друг к другу элементов конструкций

B fuga; шев

Cs spárga

D Fuge; Naht

H hézag

M заадас

P spoina

R rost; cusătură

Sh rozdelnica; spojnica; šav

Sp junta; costura

E joint; seam

F joint; couture; jointure; soudure

037 ШОВ АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ - вертикальный деформационный шов между сейсмостойкими отсеками здания или сооружениями

B противоземетръсна фуга

Cs antiseizmická dilatační spára

D Erdbebenfuge

H földrengés elleni hézag

M газар хөдлөлтөөс хамгаалах заадас

P spoina antysejsmiczna

R rost antiseismic

Sh seizmička dilatacija

Sp junta antisísmica

E aseismic joint

F joint antiséismique

038 ШОВ ДЕФОРМАЦИОННЫЙ - шов 2. между конструктивными элементами, допускающий некоторое относительное их смещение

B деформационна фуга

- Cs** dilatační spára
- D** Dehnungsfuge; Bewegungsfuge
- H** dilatációs hézag; mozgó hézag
- M** хэв гажилтын заадас
- P** spoina deformacyjna
- R** rost de deformație
- Sh** deformacioni šav
- Sp** junta consentida
- E** deformation joint
- F** joint déformable

039 **ШОВ КЛАДКИ** - шов 1. между кирпичами или камнями кладки

- B** fuga на зидария
- Cs** spára zdiva
- D** Mauerwerksfuge
- H** falazathézag; fuga
- M** өргийн заадас
- P** spoina muru
- R** rost de zidărie
- Sh** spojnica u zidu
- Sp** junta de la fábrica
- E** brickwork joint; masonry joint
- F** joint de maçonnerie

041 **ШОВ МНОГОСЛОЙНЫЙ** - сварной шов, состоящий из нескольких слоев наплавленного металла

B многослоен шев

Cs vícevrstvý svar

D mehrlagige Naht

H többrétegű varrat

M олон үет шаваас

P spoina wielowarstwowa

R cusătură în mai multe straturi

Sh višeslojni šav

Sp costura de soldadura en varias pasadas

E multilayer weld

F soudure en plusieurs passes; soudure à couches multiples

042 **ШОВ МОНТАЖНЫЙ** - сварной шов, осуществляемый на месте монтажа конструкций

B монтажен шев

Cs montážní svar

D Montageschweißnaht

H szerelő varrat

M угсралтын шаваас

P spoina montażowa

R rost de montaj

Sh montážni šav

Sp junta de montaje

E field joint; erection joint

F soudure sur chantier

043 **ШОВ НЕПРЕРЫВНЫЙ** - сварной шов без промежутков по длине

B непрекъснат шев

Cs průběžný [nepřerušovaný] svar

D durchlaufende Schweißnaht

H folyamatos varrat

M тасралтгүй шаваас

P spoina ciągła

R cusătură continuă

Sh neprekidni šav

Sp costura continua

E continuous weld

F cordon (de soudure) continu

044 **ШОВ ОСАДОЧНЫЙ** - вертикальный деформационный шов, допускающий относительное смещение сопряжённых конструкций при осадке основания

B слегвателна фуга

Cs dilatační spára

D Setzungsfuge

H süllyedési hézag

M суултын заадас

P szczelina dylatacyjna

R rost de tasare

Sh dilataciona fuga; dilatacioni šav

Sp junta de asiento; junta de asentamiento

E settling joint

F joint de tassement

045 ШОВ ПОДВАРОЧНЫЙ - меньшая часть двустороннего сварного шва, выполняемая предварительно для предотвращения прожогов при последующей сварке или накладываемая в последнюю очередь в корень шва

B подварен шев

Cs podložený svar

D Kappnaht

H gyökvarrat

M нөхөн дүүргэх гагнаас

P szew podspawany

R cusătură de completare la rădăcină (met)

Sh šav s podvarom

Sp cordón de raíz

E sealing run

F soudure de reprise

046 ШОВ ПРЕРЫВИСТЫЙ - сварной шов с промежутками по длине

B прекъснат шев

Cs stehový [přerušovaný] svar

D unterbrochene Naht

H szakaszos varrat

M тасалданги шаваас

P spoina przerywana

R cusătură discontinuă

Sh šav sa prekidima

Sp costura discontinua; junta discontinua

E intermittent weld

F soudure discontinue

047 ШОВ ПЕРЫВИСТЫЙ ЦЕПНОЙ - двухсторонний прерывистый шов таврового соединения, у которого промежутки расположены по обеим сторонам стенки один против другого

B верижен прекъснат шев

Cs protilehlý přerušovaný svar

D unterbrochene Schweißnaht

H szakaszos láncvarrat

M тасалданги, гинжин шаваас

P szew przerywany łańcuchowy

R cusătură discontinuă în lanț

Sh lančani šav sa prekidima

Sp costura discontinua en cadena; junta discontinua soldada en cadena

E chain intermittent weld

F soudure discontinue symétrique

048 ШОВ ПЕРЫВИСТЫЙ ШАХМАТНЫЙ - двухсторонний прерывистый шов таврового соединения, у которого промежутки на одной стороне стенки расположены против сваренных участков шва с другой её стороны

B шахматен прекъснат шев

Cs vystřídáný přerušovaný svar

D versetzte Schweißnaht

H szakaszos cikkcakk varrat

M тасалданги шатарчилсан шаваас

- P** szew przerywany przestawny
- R** cusătură discontinuă în șah
- Sh** šahovski šav sa prekidima
- Sp** costura discontinua escaqueada; junta discontinua escaqueada
- E** staggered intermittent weld
- F** soudure discontinue alternée (en quinconce)

049 ШОВ РАСШИРЕНИЯ - поперечный шов, выполненный на всю толщину дорожной бетонной плиты для обеспечения её свободного расширения при повышении температуры и влажности

- B** разширителна фуга
- Cs** dilatační spára
- D** Raumfuge; Dehnungsfuge
- H** tágulási házag
- M** тэлэлтийн заадас
- P** szczelina dylatacyjna
- R** rost de dilatație
- Sh** dilataciona spojnica
- Sp** junta de dilatación; junta de expansión *Cuba*
- E** expansion joint
- F** joint de dilatation; joint d'expansion

050 ШОВ СВАРНОЙ - участок сварного соединения, образовавшийся в результате кристаллизации металла или в результате пластической деформации при сварке давлением или сочетания кристаллизации и деформации

- B** заваръчен шев
- Cs** svar; svarový spoj

- D** Schweißnaht
- H** hegesztési varrat
- M** гагнуурын шаваас
- P** spoina; szew
- R** asamblare prin sudură
- Sh** varni šav
- Sp** costura de soldadura; junta soldada
- E** weld (seam)
- F** soudure; cordon de soudure

051 **ШОВ СЖАТИЯ** - поперечный шов бетонного дорожного покрытия, выполняемый примерно на 1/4 его толщины, расширяющийся при укорочении бетонных плит от усадки бетона или при понижении температуры и тем самым предупреждающий их растрескивание или разрыв в других местах

- B** деформационна фуга
- Cs** dilatční spára
- D** Preßfuge
- H** zsugorodási hézag
- M** шахалтын заадас
- P** szczelina kontrakcyjna
- R** rost de contracție
- Sh** pritisnuta spojnica
- Sp** junta de retracción; junta de contracción *Cuba*
- E** contraction joint
- F** joint de contraction

052 ШОВ УГЛОВОЙ - сварной шов углового, нахлесточного или таврового соединений

B ъглов заваръчен шев

Cs rohový svar

D Eckschweißnaht

H sarokvarrat

M өнцгийн шаваас

P spoina pachwinowa

R cusătură de colț

Sh ugaoni šav

Sp cordon en ángulo

E fillet weld

F soudure d'angle

053 ШПАКЛЕВАНИЕ [ШПАТЛЕВАНИЕ] - выравнивание поверхности нанесением на неё минерального порошка на связующих - шпаклёвки

B шпакловане

Cs tmelení

D Spachtelung; Spachteln

H spatulyázás; glettelés

M чигжилт

P szpachlowanie

R chituire

Sh gletovanje; kitovanje

Sp plastado

E filling; puttying

F masticage; rebouchage

055 ШПАЛОПОДБОЙКА - уплотнение балласта без подъёма верхнего строения железнодорожного пути с помощью вибрационного механизированного инструмента

B подбиване на траверси

Cs podbíjení pražců

D Schwellenstopfen

H krampácsolás

M чигжээсийг нягтруулах

P podbijarka podkładów

R ciocan de burat

Sh podbijanje pragova

Sp bateo

E tie tamping

F bourrage du bailaste (*sous les traverses*)

055а ШПАТЛЕВАНИЕ см. **ШПАКЛЕВАНИЕ**

056 ШПОН - тонкие листы древесины, полученные лущением или строганием коротких брёвен

B фурнир; блинд

Cs dýha

D Fumier

H furnérréteg

M модны хуулга

P fornir

R furnir

Sh furnir

Sp chapa de madera

E veneer

F feuille de placage

057 ШПОНКА - металлический или деревянный вкладыш в теле соединяемых деревянных конструктивных элементов, предотвращающий их относительное смещение

B клин

Cs hmoždinka; hmoždík

D Dübel

H betét

M тэвх чагт

P wpust

R agrafã

Sh moždanik

Sp chaveta; pasador; clavija

E *broad term defining types of timber connectors*

F clavette; crampon (annulaire); goujon annulaire

059 ШПРЕНГЕЛЬ - вспомогательная конструкция, усиливающая балку в плоскости её изгиба, состоящая из струны, одной или нескольких стоек, вставленных между струной и низом балки

B шпренгел

Cs podružný prut prutové soustavy; vzpěra

D Sprengwerk

H dúcmú

M нэмэгдэл туйван; шпренгель

P wieszak

R tirant de consolidare

Sh šprenga; zatega

Sp tirante

E strut - framed beam; strutted frame

F sous - tendeur; barre secondaire de treillis

060 ШПРИЦ-БЕТОН - разновидность торкрет-бетона с зёрнами заполнителей крупностью не свыше 25 мм, применяемая главным образом для закрепления горных выработок, создания обделок при подземном строительстве, а также для усиления и восстановления бетонных и железобетонных конструкций

B шприцбетон

Cs stříkaný beton

D Spritzbeton

H löttbeton; torkrétbeton

M бетон шахуурга

P beton natryskiwany

R şprişbeton

Sh injektirani beton; špric - beton

Sp hormigón inyectado

E shotcrete; sprayed(- on) concrete

F béton projeté

061 ШПУНТ - продольный гребень на кромке доски или боковой стороне деревянного бруса

B шпунт

Cs pero

D Spund

H eresztek

M шпунт

P wypust

R palplanșă

Sh pero; žleb

Sp lengüeta

E tongue

F languette

062 ШПУНТИНА *см. СВАЯ ШПУНТОВАЯ*

063 ШПУР - цилиндрическая полость диаметром до 75 мм и длиной до 5 м, пробуренная в горной породе или другом массиве для размещения заряда взрывчатых веществ или установки анкерной крепи

B взривна дупка

Cs vrt; vrtná díra; vývrt

D Bohrloch; Sprengloch

H fúrólyuk; robbantólyuk

M тэсэлгээний цооног; шпур

P otwór strzałowy

R gaură de mină

Sh geološka [minerska] bušotina

Sp barreno

E shot hole; blast hole

F trou de mine; mine

064 ШПУР ВРУБОВОЙ - один из шпуров взрывного вруба

B подкопна взривна дупка

Cs vlomový vrt; zálomový vývrt

D unbesetztes Sprengloch

H repesztölyuk; fűrőlyuk

M хөндийлтийн шпур

P otwór strzałowy włomowy

R gaură de pătrundere

Sh usečena bušotina

Sp barreno de franqueo

E cut hole

F mine de bouchon

065 ШПУР ОКОНТУРИВАЮЩИЙ - отбойный шпур, располагаемый на контуре горной выработки

B контурна взривна дупка

Cs profilový vrt; obrysový vývrt

D Kranzloch; Kranzbohrloch

H szelvényező repesztölyuk

M захын шпур

P otwór strzałowy konturowy

R gaură de mină de contur

Sh obodna [okvirna] bušotina

Sp barreno de contorno

E line [trimming] holes

F trous de profil

066 **ШПУР ОТБОЙНЫЙ** - шпур, предназначенный для отбойки горной породы

B отбивна взривна дупка

Cs srážecí [přibírkový] vývrt

D Abbausprengung

H jövesztőlyuk; repesztőlyuk

M ховхлолтын шпур

P otwór strzałowy ociosowy

R gaură de rupere

Sh odbojná bušotina

Sp barreno de arranque

E outer hole

F mine d'abattage

067 **ШТАБЕЛЁР** - машина для подъёма и укладки в штабель штучных грузов

B стифонареждач

Cs stohovač; stohovací jeřáb

D Stapelmaschine

H halmazrakó targonca; máglyázó gép

M хураагч машин

P układarka

R stivuito

Sh mašina za slaganje

Sp apiladora; entongadora

E piler; stacker

F empileur

068 ШТАМП - жёсткая плита с плоской поверхностью, предназначенная для испытания грунтов статическими нагрузками с целью определения их несущей способности

B щампа

Cs razník

D Stempel

H tárcsa

M штамп

P tłocznik

R matriță

Sh kalup

Sp placa rígida (ensayos)

E die; stamp

F étampe; matrice

070 ШТОЛЬНЯ - горизонтальная или слегка наклонная подземная горная выработка с непосредственным выходом на поверхность земли

B щолня

Cs štola; důlní chodba

D Stollen

H táró

M штольня

P sztolnia

R galerie de pătrundere

Sh podkop; štolna

Sp galería con salida hacia el exterior; socavón

E adit; gallery; tunnel

F fendue; galerie

071 ШТОРА ЖАЛЮЗИЙНАЯ - оконная штора из узких горизонтальных пластинок, укрепленных на гибких нитях

B жалузийна щора

Cs benátská žaluzie

D Jalousie

H zsalus redőny

M сараалжин хөшиг

P zasłona żaluzyjna

R jaluzea cu lamele

Sh prozorska žaluzija

Sp cortina veneciana; cortina de persianas

E louver; Venetian blind

F jalousie vénitienne; store vénitienne

072 ШТРАБА - 1. паз в стене или в теле другой плоской конструкции, предназначенный для скрытой проводки инженерных сетей 2. выступы и углубления или ступеньки в торце участка каменной стены для последующей связи с другим участком

B съединителна бразда

Cs zubování; zazubení

D Abtreppung; Verzahnung

H horony; csorbázat

M ховилт залгаа

P strzępie ściany

R redan

Sh žljeb u židu

Sp adaraja

E 1. groove in wall (for piping and other utility services) 2. tothing course; indenting course (*projects of brick stretchers at the end of masonry wall*)

F 1. entaille dans un mur 2. arrachement; harpe

073 ШТРЕК - горизонтальная подземная горная выработка, не имеющая непосредственного выхода на поверхность земли

B хоризонтална минна галерия

Cs důlní chodba

D horizontale Strecke; Vortrieb

H vágat

M штрек

P chodnik

R galerie

Sh hodnik

Sp galería interior

E drift; roadway

F voie; chasse

074 ШТРИХОВКА - нанесённая на изображение предмета система равноотстоящих друг от друга параллельных прямых или двух систем взаимно пересекающихся прямых (*штриховка в «клетку»*)

B щрихиране; щриховка

Cs šrafovaní

D Schraffierung; Schraffur

H vonalkázás; sraffozás

M зураас татат; зурааслал

P zakreskowanie

R haşură

Sh šrafirana površina

Sp rayado

E hatching; shading

F hachure

075 ШТРОССА - нижняя часть забоя, являющаяся элементом членения его профиля при проходке выработок среднего и большого пролёта горным способом

B щрос

Cs počva

D Strosse

H mag

M хонгилын доод хэсэг

P sztrośa

R ştros

Sh štroc

Sp galería de solera; galería inferior (de avance)

E stross (*bottom part of the tunnel excavation*)

F galerie du fond

076 ШТУКАТУРКА - отделочный слой из строительного раствора, наносимый на поверхность сооружений с целью её выравнивания, подготовки к дальнейшей отделке, а также для защиты от атмосферных воздействий или придания декоративных свойств

B мазилка

Cs omítka

D Putz

H vakolat

M шавардлага

P tynk

R tencuială

Sh malter

Sp revoque; revoco; enlucido;

guarnecido

E solid plaster; applied plaster

F crépi; enduit

077 ШТУКАТУРКА АКУСТИЧЕСКАЯ - специальная штукатурка, в состав раствора которой входят легкие заполнители определённого гранулометрического состава, повышающие её звукопоглощающие свойства

B акустична мазилка

Cs akustická omítka

D schallabsorbierender Putz

H akusztikai vakolat

M акустик шавардлага

P tynk dźwiękochłonny

R tencuială fonică

Sh akustični malter

Sp revoque acústico

E acoustic solid plaster

F enduit acoustique

078 ШТУКАТУРКА ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ - штукатурка, выполняемая нанесением обрызга, двух слоев грунта и накрывки с разравниванием грунта по маякам и последующей затиркой

B висококачествена мазилка

Cs štuková omítka

D Qualitätsputz

H osztályon felüli minőségű vakolat

M сайн чанарын шавардлага

P tynk wysokiej jakościowy

R tencuială de înaltă calitate

Sh visokokvalitetno malterisanje

Sp revoque de alta calidad

E high - quality solid plastering

F enduit de haute qualité

079 ШТУКАТУРКА ГИПСОВАЯ СУХАЯ [ЛИСТ ГИПСОКАРТОННЫЙ] - отделочный строительный материал в виде плоского гипсового листа, облицованного с двух сторон картоном

B гипсокартоненлист; гипсова суха мазилка

Cs sádrokarton; sádrokartonová deska

- D** Trockenputzplatte; Gipskartonplatte
- H** száraz gipszvakolat; száraz vakolat; gipszkarton tábla
- M** гөлтгөнөт хуурай шавардлага; [гөлтгөнөт кардонон хуудас]
- P** tynk suchy gipsowy; płyta gipsowo - tekturowa
- R** tencuială uscată de ipsos; placă cartonată de ipsos
- Sh** gipskartonska pregradna ploča
- Sp** placa de yeso; cartón yeso
- E** gypsum wallboard; gypsum sheet; gypsum plasterboard
- F** plaque de plâtre cartonnée

08p ШТУКАТУРКА ДЕКОРАТИВНАЯ - штукатурка с лицевой поверхностью, выполняемой из декоративных растворных смесей с последующей обработкой: циклёвкой, насечкой, наброской цветного песка и т.д.

- B** декоративна мазилка
- Cs** šlechtěná omítka
- D** Zierputz; Sichtputz; Edelputz
- H** díszvakolat
- M** гоёлын шавардлага
- P** tynk dekoracyjny
- R** tencuială decorativă
- Sh** dekorativno malterisanje
- Sp** enlucido decorativo
- E** decorative solid plastering
- F** enduit décoratif

081 ШТУКАТУРКА ПОД ШУБУ - декоративная штукатурка, выполняемая набрасыванием на незатвердевший грунт накрывочного слоя из цветной цементной

растворной смеси с каменными зёрнами для образования рельефной фактуры, имитирующей колотый камень

- B** грапава мазилка
- Cs** tvrdá omítka; umělý kámen
- D** dekorativer Putz
- H** koszeni vakolat
- M** долоолготой шавардлага
- P** tynk dłutowany
- R** tencuială granulară; stropită
- Sh** malterisanje «kulir»
- Sp** revoque a la tirolesa
- E** ornamental lossed stucco plastering
- F** enduit décoratif en lossage

082 ШТУКАТУРКА ПРОСТАЯ - штукатурка, выполняемая нанесением обрызга и слоя грунта и грубой его затирки соколом

- B** обикновена мазилка
- Cs** hrubá omítka
- D** einfacher Putz; Glattputz
- H** egyszerű vakolat
- M** энгийн шавардлага
- P** tynk zwykły
- R** tencuială simplă
- Sh** obično malterisanje
- Sp** revoque rústico

E two - coat plastering

F enduit ordinaire

083 ШТУКАТУРКА РЕНТГЕНОЗАЩИТНАЯ - специальная штукатурка, приготовленная из растворных смесей, в число компонентов которых входят материалы, поглощающие рентгеновские лучи

B рентгенозащитна мазилка

Cs baryová omítka

D strahlenabsorbierender Putz

H sugárvédő vakolat

M цацраг туяанаас хамгаалагч шавардлага

P tynk rentgenochronny

R tencuială de protecție la raze X

Sh malter za záštitu o rendgenskog zračenja

Sp revoque de protección contra los rayos X

E X - rays absorbing plaster

F enduit absorbant les rayons X

084 ШТУКАТУРКА РУСТАМИ - декоративная штукатурка, на поверхности которой делаются глубокие борозды, имитирующие швы каменной кладки из крупных блоков

B рустичирана мазилка

Cs omítková rustika [bosáž]

D rustikaler Putz

H rusztikus vakolat

M чулуу дууриамал шавардлага

P tynk boniowany

R tencuială rustica cu rosturi

Sh rustično malterisanje

Sp revoque estriado imitando losas

E rustic stucco

F enduit décoratif rustique

085 ШТУКАТУРКА СГРАФФИТО - декоративная штукатурка, выполняемая нанесением нескольких слоев строительных растворов различных цветов и последующим частичным снятием или выскабливанием одного или двух вышележащих слоев для создания рельефного рисунка

B оцветена набраздена мазилка

Cs sgrafito; proškrabovaná omítka

D Kratzputz

H szgrafitto

M сграффито шавардлага

P tynk sgraffito

R tencuială sgrafito

Sh malterisanje «zgrafito»

Sp esgrafiado (revestimiento de paredes)

E sgraffito; scratch work

F sgraffito; enduit sg affite

086 ШТУКАТУРКА СПЕЦИАЛЬНАЯ - штукатурка, состав растворной смеси которой подобран с целью придания ей специальных свойств

B специальна мазилка

Cs speciální omítka

D Spezialputz

H különleges vakolat

M тусгай шавардлага

P tynk specjalny

R tencuială specială

Sh specijalni malter

Sp revoque especial

E special (- type) plaster

F enduit spécial

087 ШТУКАТУРКА ТЕРРАЗИТОВАЯ - декоративная штукатурка, выполняемая из штукатурных растворных смесей, состоящих из мраморной крошки, слюды, вяжущих веществ и красителей

B терразитна мазилка

Cs omítka z premixů

D Terrazzoputz; farbiger KalkZement - Putz

H terrazitvakolat

M терразит шавардлага

P tynk terazytowy

R tencuială cu terasit

Sh terazitno malterisanje

Sp estuco; estuque

E terrazite plaster

F enduit à mortier de terrasite

088 ШТУКАТУРКА ТОРКРЕТНАЯ - специальная штукатурка высокой плотности из цементной растворной смеси, наносимой под давлением сжатого воздуха через сопло на обрабатываемую поверхность

- B** торкретна мазилка
- Cs** stříkaná omítka
- D** Torkreputz; Spritzputz
- H** lövelt vakolat; torkrétvakolat
- M** торкрет шавардлага
- P** tynk torkretowy
- R** tencuială torcretată
- Sh** torkretno malterisanje
- Sp** revoque de mortero lanzado; revoque gunitado
- E** gunita plaster
- F** enduit à la gunita

089 ШТУКАТУРКА УЛУЧШЕННАЯ - штукатурка, применяемая в массовом жилищном и промышленном строительстве и выполняемая в несколько слоев с разравниванием их правилом и полутёрком

- B** благородна мазилка
- Cs** štuková omítka
- D** verbesserter Putz
- H** javított vakolat
- M** сайжруулсан шавардлага
- P** tynkowanie ulepszone
- R** tencuială ameliorată
- Sh** poboljšano malterisanje
- Sp** revoque mejorado
- E** improved plastering

F enduit amélioré

090 **ШУГА** - рыхлые скопления льда, возникающие из всплывшего на поверхность внутриводного и мелкобитого льда

B ледена каша

Cs kašovitý led

D Treibeis; Schlammeis

H fenékjég

M цөн

P śryż

R gheață flotantă; inie

Sh lebdeci led

Sp agujas de hielo

E frazil; slush (ice)

F sorbet

091 **ШУГОСБРОС** - устройство в виде лотка для пропуска шуги в нижний бьеф через гидротехническое сооружение или в обход его

B преливник за ледена каша

Cs ledová propust

D Eisablaß

H fenékjég kivezető

M цөн өнгөрүүлэх төхөөрөмж

P upust śryżowy

R evacuator de inie

Sh přeliv za lebdeci led

Sp vertedero de agujas de hielo

E ice chute; ice pass

F passe de sorbet; pertuis de sorbet

092 **ШУМ** - всякий звук, который оценивается как нежелательный, мешающий, неприятный или вредный

B шум

Cs hluk

D Schall; Lärm

H zaj

M шуугиан

P hałas

R zgomot

Sh buka; šum

Sp ruido

E noise

F bruit

093 **ШУМОГЛУШИТЕЛЬ** - устройство для снижения уровня аэродинамического шума в системах вентиляции и кондиционирования воздуха

B шумозаглушител

Cs tlumič hluku

D Schalldämpfer; Geräuschdämpfer

H zajcsillapító

M дуу шингээгч

P tłumik szumu

R atenuator de zgomot

Sh prigušivač suma

Sp silenciador

E muffler; silencer

F amortisseur de bruit; étouffeur de bruit; silencieux

094 **ШУМОЗАЩИТА** - комплекс градостроительных, архитектурных и конструктивных мероприятий, проводимых для ослабления уровня шума

B шумозащита; противозумова защита

Cs ochrana proti hluku

D Schallschutz; Lärmschutz

H zaj elleni védelem

M шуугианы хамгаалалт

P ochrona przed hałasem

R protecție contra zgomotului

Sh zástita od buče [suma]

Sp protección contra el ruido

E noise control; soundproofing

F protection contre le bruit

Щ

26.

001 **ЩЕБЕНЬ** - строительный материал в виде угловатых кусков камня крупностью от 5 до 150 мм, получаемых дроблением и рассевом горных пород или искусственных материалов

B трошен чакъл

Cs drcený štěrk; kamenivo

D Schotter

H zúzott kö; zúzalék

M дайрга

P tłuczeń

R piatră concasată

Sh tucanik

Sp piedra partida; piedra machacada; piedra picada *Cuba*

E crushed stone; stone chip

F pierres (con)cassées

003 ЩЁТКА ДОРОЖНАЯ - подметально-уборочная машина с рабочим органом щётчного или щётчно-вакуумно-пневматического типа

B пътна четка

Cs zametací stroj

D Straßenkehrmaschine

H útseprő gép

M замын сойз

P zamiatarka

R perie rutieră

Sh masina sa četkama za čišćenje puteva

Sp escoba mecánica; barredera

E mechanical (road) sweeper

F brosse routière

004 **ЩИПЕЦ** - верхняя часть торцевой стены здания, ограниченная двумя скатами кровли и, в отличие от фронтона, не ограниченная внизу горизонтальным карнизом

B фронтон

Cs štít

D Giebel; Hausgiebel

H oromzat

M щипец

P szczyt

R coamă; fronton

Sh lastavica

Sp gablete

E gable

F croupe; gable

006 **ЩИТ ПРОХОДЧЕСКИЙ** - передвижная механизированная крепь для ограждения горных выработок при их проходке в мягких породах

B прокопен щит

Cs raziei štít

D Vortriebsschild; Streckenvortriebsmaschine

H furópajzs

M нэвтрэлтийн бамбай

P tarcza osłonowa

R scut de săpat tunele

Sh přenosná jamska pregrada

Sp escudo de perforación; escudo de avance

E (tunnelling) shield

F bouclier d'avancement

007 ЩИТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - электротехническое устройство, объединяющее коммутационную, регулирующую и защитную аппаратуру, а также контрольно-измерительные и сигнальные приборы

B разпределително табло

Cs rozvodná deska; rozvodný panel; rozvodnice

D Schalttafel

H elosztótábla

M хуваарилах самбар

P tablica rozdzielcza

R tablou de distribuție

Sh razvodna tabla

Sp cuadro de distribución; tablero de distribución; panel de distribución

E distributing panel; distributing switchboard

F tableau de distribution

Э

27.

001 ЭВРИТМИЯ - гармоничная соразмерность всех частей архитектурной композиции, достигаемая применением взаимосвязанных пропорциональных отношений

B евритмия

Cs eurytmie

D Eurhythmie

H műszaki arányosság; euritmia

M эвритмия

P eurythmia

R euritmie

Sh eummiènost

Sp euritmia

E eurhythmy

F eurythmie

002 ЭДИКУЛА - 1. ниша, обрамлённая парой пилястр или колонн, опирающихся на подножье и несущих антаблемент, обычно увенчанный фронтоном 2. самостоятельное небольшое античное культовое здание

B едикула

Cs edikula

D Ädikula; Kapelle; Nische

H aedikula

M эдикула

P edykuł

R edicul

Sh edikula

Sp edículo

E edicule

F édicule

003 ЭЖЕКТОР - струйный насос для отсасывания газа или жидкости с помощью кинетической энергии другого газа или жидкости

B струйна помпа; ежектор

Cs ejektor; proudové sací čerpadlo

D Wasserstrahlpumpe; Ejektor

H injektor; sugárszivattyú

M ус хөөргөдөг цорго

P ejektor

R ejector

Sh ejektor

Sp euctor

E ejector

F éjecteur

004 ЭКИСТИКА - география населения и расселения людей

B екистика

Cs ekistika

D Ekistik

H ekisztika

M экистик

P ekistyka

R echistică

Sh ekistika

Sp equistica

E ekistics

F ékistique

005 ЭКОЛОГИЯ - наука, изучающая взаимоотношения живого организма с окружающей средой

B экология

Cs ekologie

D Ökologie

H ökológia

M орчин зүйн судлал

P ekologia

R ecologie

Sh ekologija

Sp ecologia

E ecology

F ecologie

006 ЭКОНОМИКА СТРОИТЕЛЬСТВА - наука, изучающая экономические закономерности развития строительства, факторы, способствующие повышению его эффективности, формы и методы экономической работы в строительстве

B икономика на строителството

Cs ekonomika stavebnictví

D Ökonomie des Bauwesens

H építésgazdaságtan

M барилгын эдийн засаг

P ekonomika budownictwa

R economia construcțiilor

Sh ekonomika gradevinarstva

Sp economía de la construcción

E construction economics

F économie du bâtiment [de la construction]

007 ЭКРАН АКУСТИЧЕСКИЙ - устройство, применяемое для акустического отраживания части пространства, помещения или рабочих мест

B акустичен екран

Cs akustický štít; akustická [protihluková] clona

D Schallwand; Schallschirm

H akusztikai árnyékoló

M дууны дэлгэц

P ekran akustyczny

R écran acustic

Sh akustički paravan

Sp pantalla acústica

E acoustic screen

F écran acoustique

008 ЭКРАН КИНОПРОЕКЦИОННЫЙ [КИНОЭКРАН] - плоская или изогнутая поверхность, на которую проецируются кинофильмы или диапозитивы

B киноэкран

Cs promítací plátno

D Bildwand

H vetítóvászon; filmvászon

M кино дэлгэц

P ekran projekcyjny [kinowy]

R écran de projection cinématographique

Sh bioskopsko plátno; bioskop - ski ekran

Sp pantalla de cine; pantalla de proyecciones cinematográficas

E cinema screen

F écran cinématographique

009 ЭКРАН ПЛОТИНЫ - противофильтрационное покрытие из маловодопроницаемых материалов, располагаемое по верховому откосу плотины

B екран на язовирна стена

Cs těsnicí plášť vodní stavby

D Außenhautdichtung

H gátprajs

M далангийн халх гадаргуу

P ekran zapory

R écran de baraj

Sh ekran brane

Sp pantalla de la presa

E dam walling

F écran d'étanchéité du barrage

010 ЭКРАНИРОВАНИЕ ЗВУКА - размещение на пути распространения звуковой волны препятствия, за которым образуется звуковая тень

B екраниране на звука

Cs stínění zvuku

D Lärmabschirmung

H hangárnyékolás

M дууны халхавч

P ekranowanie dźwięku

R ecranare a zgomotului

Sh ekraniranje zvuka

Sp apantallamiento del sonido

E sound screening [shielding]

F blindage du son

011 ЭКСКАВАТОР - одноковшовая или многоковшовая самоходная землеройная машина для выемки грунта, погрузки его на транспортное средство или перемещения

B отвал

B багер

Cs rýpadlo; bagr

D Bagger

H kotrógép; exkavator

M экскаватор

P koparka

R excavator

Sh bager

Sp excavadora

E excavator

F excavateur

012 ЭКСПЕРТИЗА ПРОЕКТА - рассмотрение проекта экспертами с целью определения качества проектных решений, соответствия их заданию на проектирование и действующим нормам проектирования

B экспертиза на проект

Cs expertíza projektu; expertní posouzení projektu

D Gutachten eines Projektes; Begutachtung eines Projektes

H tervek szakvéleményezése

M зураг төслийн шалгалт

P ekspertyza projektu

R expertiză de proiect

Sh ekspertiza projekta

Sp evaluación pericial del proyecto

E examination of design

F expertise du projet

013 ЭКСПЛИКАЦИЯ - разъяснения принятых условных обозначений, помещаемые на поле чертежа или карты

B означения

Cs legenda

D Erläuterung; Legende

H magyarázat

M тайлбар жагсаалт

P legenda

R legenda

Sh legenda

Sp leyenda

E parts list; legend

F légende

015 ЭКСТРУДЕР - машина, предназначенная для размягчения полимерных материалов и придания им нужной формы путём продавливания через головку с профилирующим каналом

B экструдер

Cs protlačovadlo

D Extruder

H extruder

M экструдер

P wytłaczarka

R extruder

Sh ekstruder

Sp extrusora

E extruder

F extrudeur

016 ЭКСЦЕНТРИСИТЕТ - в сопротивлении материалов - расстояние от центра тяжести сечения бруса до точки приложения равнодействующей сжимающих или растягивающих сил

B эксцентрицитет

Cs excentrická; výstřednost; mimostřednost

D Exzentrizität; Ausmittigkeit

H külpontosság

M ангит төвт

P mimośród

R excentricitate

Sh ekscentricitet

Sp excentricidad

E eccentricity

F excentricité

017 ЭЛАСТОМЕР - полимер и материал на его основе, обладающий высокоэластичными свойствами в широком интервале температур

B эластомер

Cs elastomer

D Elastomer

H elasztomer

M эластомер

P elastomer

R elastomer

Sh elastomer

Sp elastómero

E elastomer

F élastomère

018 ЭЛЕВАТОР - в промышленном транспорте - устройство для непрерывного транспортирования грузов в вертикальном или наклонном направлениях

B елеватор; многокофъчен конвейер

Cs elevátor; výtahník; korečkový dopravník

D Elevator; Höhenförderer

H elevátor

M элеватор

P elewator

R elevator

Sh elevator

Sp elevador

E elevator

F élévateur

019 ЭЛЕВАТОР ВОДЯНОГО ОТОПЛЕНИЯ - водоструйный насос, применяемый для подмешивания к горячей воде, поступающей из системы теплоснабжения, воды из обратного теплопровода

B водоструйна помпа за водно отопление

Cs mísíci ejektor; mísíci ejektorová stanice

D Wasserstrahlpumpe

H vízfűtési sugárszivattyú

M усан халаалтын элеватор

P pompa strumieniowa

R ejektor

Sh ejektorski regulator odate količine toplote

Sp eyectora de «circulación de agua caliente; eyector de recirculación de agua caliente

E water - heating jet pump

F élévateur du système de chauffage à l'eau

020 ЭЛЕВАТОР ЗЕРНОВОЙ - сооружение для приёмки, обработки и хранения насыпью больших партий зерна

B силос за зърнени храни

Cs mechanizovaný obilní sklad; mechanizované obilní silo

D Getreideelevator

H magtár

M үрийн элеватор

P elewator zbożowy

R siloz de cereale

Sh silos za žitarice

Sp silo mecanico; silo mecanico

con elevador para cereales

E grain silo

F silo à grains

020a ЭЛЕКТРОВЗРЫВАНИЕ см. ВЗРЫВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ

022 ЭЛЕКТРОДРЕНАЖ - защита металлических конструкций, уложенных в земле, от электрохимической коррозии путём отвода от них блуждающих токов по отсасывающему фидеру, присоединённому к отрицательному полюсу генератора

B электродренаж

Cs elektrická drenáž

D Streustromableitung

H elektrodrenázs

M сарнимал гүйдлээс хамгаалах

P drenaż elektryczny

R drenaj electric

Sh električna drenaža

Sp drenaje eléctrico

E electric drainage

F drainage électrique

023 ЭЛЕКТРОЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРУНТА - закрепление грунта путём использования электроосмоса и/или электролиза

B електрозаздравяване на почва

- Cs** elektrická stabilizace zeminy
- D** elektrische Bodenverfestigung
- H** elektromos talaj szilárdítás
- M** хөрсийг цахилгаанаар бэхжүүлэх
- P** zestalenie elektryczne gruntu
- R** consolidare electrică a pământului
- Sh** električna stabilizacija tla
- Sp** estabilización de tierras por electro - osmosis y electrólisis
- E** electric stabilization of soil; electric soil; electric soil stabilization
- F** stabilisation électrique du sol

024 ЭЛЕКТРОКАБЕСТАН - кабестан с электроприводом, часто применяемый для завинчивания в грунт винтовых свай

- B** завинтвача електролебедка
- Cs** elektrické zařízení na šroubování pilot
- D** Elektrowinde
- H** cölöphajtó csörlő
- M** цахилгаан кабестан
- P** elektrokabestan
- R** cabestan electric
- Sh** zavojna električna makara
- Sp** cabrestante eléctrico; güinche *Cuba*
- E** electric capstan
- F** cabestan électrique

025 ЭЛЕКТРОКАР - самоходная колёсная тележка с электродвигателем, получающим питание от возимых аккумуляторов, применяемая в качестве внутрицехового транспорта для перевозки грузов

- B** электрокар
- Cs** akumulátorový vozík Ještěrka
- D** Elektrokarren
- H** villamos targonca
- M** цахилгаан тэргэнцэр
- P** wózek elektryczny
- R** electrocar
- Sh** elektrokolica
- Sp** carretilla eléctrica
- E** accumulator car; battery - driven car
- F** chariot électrique à accumulateurs

026 ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ ЗДАНИЙ И СООРУЖЕНИЙ - комплекс электротехнических устройств, обеспечивающий нормальную эксплуатацию системы электрического освещения, лифтов, бытовых и других электроприборов, инженерного оборудования зданий и сооружений

- B** електрообзавеждане [електросъоръжаване] на сгради
- Cs** domovní elektroinstalace; elektrické vybavení staveb
- D** elektrische Gebäudeausrüstung
- H** épületek villamos berendezése
- M** барилга байгууламжийн цахилгаан тоног төхөөрөмж
- P** wyposażenie elektryczne budynków
- R** echipament electric al clădirilor și construcțiilor
- Sh** elektrooprema [elektroinstalačně] zgrada i objekata

Sp equipamiento eléctrico de edificios y obras

E electric equipment for buildings and structures

F équipement électrique des bâtiments et des constructions

027 ЭЛЕКТРООСМОС - движение жидкости через капилляры или через пористые диафрагмы под действием внешнего электрического поля

B електроосмоса

Cs elektroosmóza

D Elektroosmose

H elektroozmosis

M цахилгаан осмос

P elektroosmóza

R electroosmoză

Sh elektroosmóza

Sp electro - osmosis

E electroosmosis

F électro - osmose

028 ЭЛЕКТРОПРОВОДКА - комплекс электрических проводов и электроарматуры, обеспечивающий распределение и подвод электрической энергии к электроприёмникам

B электрическа мрежа

Cs elektrická instalace

D Elektroinstallation

H villanyvezeték

M цахилгааны утас

P instalacja elektryczna

R instalație electrică

Sh elektroinstalacije; električne instalacije

Sp tendido eléctrico

E (electric) wiring

F canalisation électrique

029 ЭЛЕКТРОПРОВОДКА ОТКРЫТАЯ - электропроводка, при которой изолированные электрические провода прокладываются открыто по поверхностям стен, потолков и других конструктивных элементов зданий и сооружений

B открыта электрическа мрежа

Cs povrchová elektrická instalace

D offen verlegte Elektroinstallation; Aufputz - Installation

H takaratlan villanyvezeték

M цахилгааны ил утас

P instalacja elektryczna natynkowa

R instalație electrică aparentă

Sh vidljive elektroinstalacije

Sp tendido eléctrico descubierto

E open wiring

F canalisation électrique sur crépi

030 ЭЛЕКТРОПРОВОДКА СКРЫТАЯ - электропроводка, при которой электрические провода прокладываются скрыто в трубах или в специальных каналах внутри конструктивных элементов зданий и сооружений

B скрита электрическа мрежа

Cs krytá elektrická instalace

D unter Putz verlegte Elektroinstallation; Unterputz - Installation

H rejtett villanyvezeték

M цахилгааны далд утас

P instalacja elektryczna podtynkowa

R instalație electrică îngropată

Sh ukopane elektroinstalacije

Sp tendido eléctrico oculto

E buried wiring

F canalisation électrique en logement (sous crépi); canalisation électrique encastrée dans les murs

031 ЭЛЕКТРОПРОВОДКА ТРОСОВАЯ - электропроводка, при которой электрические провода подвешиваются к тросу, закреплённому на строительных конструкциях здания и сооружения или на специальных опорах

B въжена електрическа мрежа

Cs elektrická instalace na lanech;

zavěšený elektrický rozvod

D hängende Elektroinstallation

H feszítőköteles vezetékszerelés

M татлаган бэхлэлттэй цахилгааны утас

P instalacja elektryczna podwieszona

R instalație electrică în cabluri

Sh elektroinstalacije sa užetom

Sp línea catenaria

E wire rope suspended cable run

F conducteurs électriques suspendus au câble d'acier

032 ЭЛЕКТРОПРОГРЕВ - создание требуемого теплового режима, ускоряющего твердение бетона, при помощи электрического тока

- B** электрическо нагрыване
- Cs** elektrické prohřívání
- D** Elektrobeheizung
- H** elektromos érlelés
- M** цахилгаан халаалт
- P** elektronagrzew
- R** încălzire electrică
- Sh** električno zagrevanje
- Sp** caldeo eléctrico (del hormigón)
- E** electric curing of concrete
- F** traitement électrothermique (du béton frais)

033 ЭЛЕКТРОСИЛИКАТИЗАЦИЯ ГРУНТА - способ физико-химического упрочнения увлажнённых просадочных лёссовых грунтов, основанный на совместном воздействии растворов силиката натрия и постоянного электрического тока

- B** электросиликатизиране на почва
- Cs** elektrochemická stabilizace zeminy
- D** elektrische Bodensilikatisierung
- H** elektromos talajszilikatizálás
- M** хөрсийг цахилгаанаар бэхжүүлэх
- P** elektrosilikatyzacja gruntu
- R** electrosilicizare a pământului
- Sh** elektrosilikatizacija tla

Sp electrosilicatización del suelo

E electrosilication of soil

F silicatisation électrique du sol

034 ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ - комплекс зданий, сооружений, оборудования и устройств, объединённых в промышленное предприятие, вырабатывающее электроэнергию

B електроцентра

Cs elektrárna

D Kraftwerk; Elektrizitätswerk

H erómi

M цахилгаан станц

P elektrownia

R centrală electrică

Sh elektrana; elektrocentrála

Sp estación eléctrica

E electric power station

F centrale électrique

035 ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ ГИДРОАККУМУЛИРУЮЩАЯ - гидроэлектростанция, потребляющая в насосном режиме электроэнергию для преобразования её в механическую энергию аккумулируемой воды и производящая в турбинном режиме электроэнергию путём обратного преобразования

B акумулираца водна електроцентра

Cs přečerpávací vodní elektrárna

D Pumpspeicherwerk

H akkumulációs vízierőmű

M ус хуримтлуулагч цахилгаан станц

P elektrownia pompowa

R centrală electrică de hidroacumulare

Sh reverzibilna hidroelektrana

Sp central eléctrica hidroacumuladora

E hydro - accumulating power station; pump - storage plant

F centrale hydro - électrique d'accumulation et conversion

036 ЭЛЕКТРОЩИТОВАЯ - помещение, в котором размещаются электрический ввод и распределительный щит

B помещение за электрически распределителни табла

Cs rozvodna

D Elektroschaltanlage; Warte

H villamos elosztó helyiség

M цахилгааны самбарын өрөө

P rozdzielnia

R sală a tablourilor electrice

Sh prostorija za razvodne table

Sp sala de mando; sala de control

E switchboard premises

F salle de tableaux électriques

037 ЭЛЕМЕНТ ВЫНОСНОЙ - дополнительное, отдельное, обычно увеличенное по отношению к основному чертежу изображение части предмета, служащее для выяснения устройства, формы, размеров и других данных

B изнесен элемент; детален възел

Cs vynesená podrobnost

D herausgezogenes Element

H részletrajz

M тодотгол зураг (нэмэлт зураг)

P element odniesiony

R detaliu

Sh iznosivi detalj

Sp elemento desplazado

E removal element

F element sorti

038 ЭЛЕМЕНТ ДОБОРНЫЙ - элемент сборной конструкции, предназначенный для заполнения в ней промежутков с размерами менее укрупнённого модуля

B допълнителен элемент

Cs doplňkový prvek

D Sonderelement

H kiegészítő elem

M нөхөөс элемент

P element uzupełniający

R element de completare

Sh dodatni elemen(a)t

Sp elemento auxiliar de comple - tamiento

E non - standard precast component

F élément préfabriqué non unifié; élément préfabriqué non standardisé

039 ЭЛЕМЕНТ ЗДАНИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ - обособленная часть здания или помещения с определённым функциональным назначением

B функционален элемент на сграда

- Cs** funkční prvek budovy
- D** funktionelles Element
- H** épület funkcionális eleme
- M** барилгын үүрэгт элемент
- P** element budynku funkcjonalny
- R** element funcțional al clădirii
- Sh** funkcionálni elemen(a)t zgrade
- Sp** elemento funcional de la edificación
- E** functional element of building
- F** element fonctionnel du bâtiment

040 ЭЛЕМЕНТ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЙ - часть массива горных пород, рассматриваемая условно однородной и изотропной

- B** инженерно - геоложки элемент
- Cs** inženýrskogeologický prvek
- D** ingenieurgeologisches Element
- H** műszaki - geológiai elem
- M** инженер геологийн элемент
- P** element geologiczno - inzynierski
- R** element geotehnic
- Sh** inženjerskogeološki elemen(a)t
- Sp** elemento ingeniero - geológico
- E** geotechnical body
- F** corps géotechnique

042 ЭЛЕМЕНТ МОДУЛЬНЫЙ - элемент сооружения, здания или конструкции, координирующие размеры которого являются модульными

B модулей элемент

Cs -

D Bauelement; Rasterelement

H modulelem

M модулийн элемент

P element modularny

R element modular

Sh modularni elemen(a)t

Sp elemento modular

E modular component

F composant modulaire

043 ЭЛЕМЕНТ ОБЪЁМНО-ПЛАНИРОВОЧНЫЙ - обособленная часть сооружения или здания с определённым конструктивным решением, функциональным назначением, формой и размерами, равными высоте этажа, пролёту и шагу

B композиционен элемент

Cs -

D Entwurfselement

H tervezési - funkcionális egység

M эзлэхүүн төлөвлөлтийн элемент

P element przestrzenno - planistyczny

R element de partiu

Sh elemen(a)t prostornog planiranja

Sp elemento de ordenación espacial

E three - dimensional planning component

F composant tridimensionnel de planification

044 ЭЛЕМЕНТ СБОРНЫЙ - заранее изготовленный элемент или деталь конструкции, устанавливаемые в проектное положение в процессе монтажа здания или сооружения

B сглоблям [монтажен] элемент

Cs prefabrikát

D Fertigteil; vorgefertigtes Element

H előregyártott elem

M угсармал эд анги

P element prefabrykowany

R element prefabricat

Sh montážni elemen(a)t

Sp elemento prefabricado

E precast [prefabricated] building component

F element [composant] préfabriqué

046 ЭЛЕМЕНТЫ ТРАССЫ - геометрические параметры трассы, по которым осуществляется её прокладка на местности

B трасировъчни данни

Cs prvky trasy; silniční prvky

D Trassierungselemente

H útvonalelemek

M трассын элементүүд

P elementy trasy

R elemente de traseu

Sh elementi trase

Sp elementos del trazado

E elements of horizontal alignment

F elements géométriques du trace (*routier*)

047 ЭЛЛИНГ СПОРТИВНЫЙ - здание или помещение, оборудованное для хранения и мелкого ремонта спортивных судов и их принадлежностей

B спортен хелинг

Cs sportovní loděnice

D Sporthelling

H csónakház

M эллинг

P pochylnia dla statków sportowych

R hangar nautic pentru sport

Sh sportski heling

Sp varadero deportivo

E covered slip(way) for sports boats

F cale couverte d'embarcations sportives

048 ЭЛЮВИЙ - продукты выветривания горных пород, остающиеся на месте своего образования

B елувий

Cs eluvium

D Eluvium

H eluvium

M элювий

P eluwium

R eluviu

Sh eluvijum

Sp eluvio

E eluvium

F éluvite

049 ЭМУЛЬГАТОР - вещество, способствующее образованию устойчивых эмульсий

B емулгатор

Cs emulgator

D Emulgator

H emulgálószer

M цийдмэгжүүлэгч

P emulgator

R emulgator

R emulgator

Sh emulgator

Sp emulsificador

E emulsifier; emulgator

F émulateur; émulsificateur

050 ЭНЕРГОВООРУЖЁННОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА - показатель уровня механизации, характеризуемой отношением энергетической мощности или количества потреблённой энергии к отработанному количеству человеко-часов

B енерговъоръженост на строителството

- Cs** energetické vybavení stavby
- D** Energieausstattungsgrad der Bauproduktion
- H** építési energiaellátottság
- M** барилгын эрчим хүчний зэвсэглэмж
- P** stopień zaopatrzenia budownictwa w energię
- R** putere instalată specifică a șantierului
- Sh** energetska opremljenost izgradnje
- Sp** equipamiento energética de la construcción
- E** power availability on job site
- F** degré d'approvisionnement en énergie du chantier

051 ЭНЕРГОВООРУЖЁННОСТЬ ТРУДА - показатель уровня механизации труда, характеризующий отношением суммарной мощности установленных двигателей или расхода энергии к среднесписочному числу рабочих, занятых на строительном-монтажных работах или к количеству отработанных ими человеко-часов

- B** енерговъоръженост на труда
- Cs** počet měrných energetických jednotek na 1 pracovníka
- D** spezifischer Energieverbrauch
- H** munka energiaellátottsága
- M** хөдөлмөрийн эрчим хүчний зэвсэглэмж
- P** energouzbroyenie pracy
- R** consum specific de energie al lucrării
- Sh** energetska opremljenost rada
- Sp** consumo energético por día laboral
- E** power availability per worker

F degré d'approvisionnement en énergie du travail

052 ЭПИЦЕНТР - точка на поверхности Земли, являющаяся проекцией гипоцентра, т.е. центральной точки очага землетрясения

B епицентър

Cs epicentrum zemětřesení

D Epizentrum

H földrengés epicentruma

M эпицентр; газар хөдлөлийн төв

P epicentrum

R epicentru

Sh epicentar

Sp epicentro

E earthquake epicenter

F epicentre de s(e)isme

052a ЭПЮР см. ЭПЮРА

053 ЭПЮРА [ЭПЮР] - графическое изображение закона изменения функции в зависимости от изменения аргумента

B диаграмма; график

Cs obrazec vnitřních sil

D Zustandslinie

H hatásábra

M эпюр

P wykres rzutów

R epură; diagramă

Sh dijagram

Sp diagrama

E diagram; epure

F diagramme; épure

054 ЭРКЕР - часть здания, выступающая из плоскости фасада на высоту одного или нескольких этажей, имеющая в плане различную форму и опирающаяся на собственный фундамент или на консоли

B еркер

Cs arkýř

D Erker

H zárt erkély

M эркер

P wykusz

R bovindou

Sh erker

Sp mirador de planta curva; ventana saliente

E bay window; oriel window

F fenêtre en saillie; fenêtre en tribune

055 ЭРЛИФТ - в водоснабжении - установка для подъёма воды из буровых скважин на поверхность земли с помощью сжатого воздуха

B ерлифт

Cs mamutka; mamutové čerpadlo

D Druckluftwasserheber

H légszivattyú; szifonos vízelnyelő

M эрлифт

P podnośnik powietrzny cieczy

R airlift

Sh erlift

Sp bomba elevadora para pozos; airlift

E air lift

F air - lift

056 ЭРОЗИЯ - в геологии - совокупность физических и химических процессов, способствующих разрушению горных пород водными потоками

B ерозия

Cs eroze

D Erosion

H erózió

M элэгдэл

P erozja

R eroziune

Sh erozija

Sp erosion

E erosion

F érosion

057 ЭСКАЛАТОР - подъемно-транспортное устройство непрерывного действия в виде лестницы с движущимися ступенями для перемещения людей с одного уровня на другой

B эскалатор; движещасе стълба

Cs eskalátor; pohyblivé schody

D Rolltreppe; Fahrtreppe

H mozgólépcsó

M урсгал шат; эскалатор

P schody ruchome

R escalator

Sh pokretno stepenište

Sp escalera mecánica

E escalator; travelling stairway

F escalier roulant; escalator

058 **ЭСКИЗ** - предварительный набросок, содержащий основу проектного замысла

B эскиз

Cs skica; náčrt

D Skizze; Riß

H vázlatrajz, skicc

M төслийн ноорог

P szkic

R schiță

Sh skica

Sp boceto

E sketch; freehand drawing

F croquis; esquisse

059 **ЭСПЛАНАДА** - широкая улица или площадь с прогулочными аллеями

B еспланада

Cs promenádní ulice; veřejné prostranství

D Esplanade

H sétány

M эспланад

P esplanada

R esplanadă

Sh esplanada

Sp explanada

E esplanade

F esplanade

060 ЭСТАКАДА - сооружение в виде моста, предназначенное для движения транспорта, пешеходов и прокладки коммуникации через городскую, заводскую, заболоченную или затопляемую территорию, а также для проведения погрузочно-разгрузочных работ, намыва грунта, бетонирования и т.д.

B естакада

Cs estakada; rampa

D Gerüstbrücke

H esztakád

M эстакад

P estakada

R estacadă

Sh estakada

Sp viaducto de caballetes; estacada

E trestle (bridge)

F estacade

061 ЭСТРАДА - постоянная или временная площадка в виде помоста, возвышающаяся над уровнем партера или земли и служащая местом концертных выступлений

B эстрада

Cs estrada; podium

D Bühne; Estrade; Podium

H esztrádszínház

M тоглолтын тавцан

P estrada

R estrada

Sh estrada

Sp plataforma

E open stage; platform

F estrade

062 ЭТАЖ - часть здания по высоте, ограниченная полом и перекрытием или полом и покрытием

B этаж

Cs podlaží

D Etage; Geschoß; Stockwerk

H emelet, szint

M барилгын давхар

P kondygnacja

R etaj

Sh sprat

Sp piso; planta

E stor(e)y

F étage

063 ЭТАЖ МЕЖФЕРМЕННЫЙ - этаж, расположенный в межферменном пространстве производственного здания промышленного предприятия в пределах конструктивной высоты ферм, используемый для размещения административных, бытовых и других обслуживающих помещений или некоторых производственных цехов

B междуфермен етаж

Cs -

D Geschoß zwischen den Bindern

H rácsostartó közötti szint; emelet

M татанга хоорондын давхар

P kondygnacja międzydzwigarowa

R etaj între ferme

Sh prostor između krovnih vezača

Sp locales alojados entre cerchas (edificios industriales)

E intra - truss storey (*storey located within the height of building roof trusses*)

F étage disposé au niveau des fermes de comble

064 ЭТАЖ ПОДВАЛЬНЫЙ - этаж с уровнем пола помещений ниже планировочной отметки земли более, чем на половину их высоты

B избен етаж; сутерен

Cs podzemní podlaží; podzemí

D Kellergeschoß

H pinceszint

M зоорийн давхар

P kondygnacja piwniczna

R subsol

Sh podrumaska etaža

Sp semisótano; sótano

E cellar stor(e)y

F sous - sol

065 ЭТАЖ ТЕХНИЧЕСКИЙ - этаж, используемый для размещения инженерного оборудования здания и прокладки коммуникаций

B технически етаж

Cs technické podlaží

D Installationsgeschoß

H épületgépészeti szint

M техникийн давхар

P kondygnacja techniczna

R etaj tehnic

Sh tehnička etaža

Sp piso de instalaciones técnicas

E storey for engineering and utility services installations

F étage de service technique

066 ЭТАЖ ТИПОВОЙ - этаж здания, планировочное и конструктивное решение которого неоднократно повторяется по высоте здания

B типов етаж

Cs typické podlaží

D Typengeschoß

H általános emelet

M нэг маягийн давхар

P kondygnacja tyrowa

R nivel tip

Sh tipski sprat

Sp planta tipo; piso tipo

E standard storey

F étage type

067 ЭТАЖ ЦОКОЛЬНЫЙ - этаж с отметкой пола ниже планировочной отметки земли не более, чем на половину высоты располагаемых в нём помещений

B приземен [партерен] этаж

Cs snížené přízemí; zvýšený suterén

D Sockelgeschoß

H alagsor

M хаяавчийн давхар

P kondygnacja sokołowa

R demisol

Sh suterén

Sp semisótano

E basement stor(e)y

F rez - de - chaussée; étage partiellement en sous - sol

068 ЭТАЖ ЧЕРДАЧНЫЙ - этаж, размещаемый в пределах чердака

B тавански этаж

Cs podkroví

D Dachgeschoß

H padlásszint; manzárd

M адрын давхар

P poddasze

R mansardă

Sh tavan

Sp buhardilla; desván

E attic stor(e)y; loft stor(e)y

F étage d'attique

069 ЭТАЖЕРКА - свободно стоящее, обычно многоярусное каркасное сооружение, располагаемое в здании или вне его и предназначенное для размещения на перекрытиях технологического и прочего оборудования

B этажерка

Cs stavební konstrukce nesoucí technologické zařízení

D Traggerüst

H állvány; polc

M үйлдвэрийн олон давхар барилга

P konstrukcja stelażowa

R etajeră

Sh etažera

Sp estante

E tower type supporting frame (- work)

F structure à rayons; étagère (ossature élevée) (*construction à tour supportant les vaisseaux technologiques à niveaux différents*)

070 ЭТАЖНОСТЬ ЗДАНИЯ - число этажей наземной части здания, включая мансардный и цокольный этажи

- B** етажност на сграда
- Cs** počet podlaží
- D** Geschobzahl eines Gebäudes
- H** épület szintszáma
- M** барилгын давхрын тоо
- P** ilość kondygnacji
- R** număr de etaje al clădirii
- Sh** spratnost zgrade
- Sp** numero de pisos del edificio
- E** number of storeys
- F** nombre des étages

071 ЭТАЛОН ЧЕРТЕЖА - образец выполнения определённого чертежа, обычно показывающий содержание, компоновку и элементы оформления безотносительно к техническому решению

- B** эталон на чертеж
- Cs** vzorový výkres
- D** Zeichnungsmuster
- H** mintarajz
- M** шугам зургийн загвар
- P** wzorzec rysunku
- R** cartuş al desenului
- Sh** etalon crteža
- Sp** dibujo patrón
- E** model drawing

F dessin type; modèle de dessin

072 ЭФФЕКТ КРАЕВОЙ - носящая местный характер особенность распределения изгибных напряжений близ контура оболочки

B граничен ефект

Cs okrajová porucha membránové napjatosti skořepin

D Randeffekt

H peremhatás

M захын эффект

P efekt brzegowy

R efect marginal

Sh granični efek(a)t

Sp efecto de borde

E edge - effect

F effet marginal

073 ЭФФЕКТИВНОСТЬ - экономическая категория, характеризующая соотношение экономических, социальных и научно-технических результатов с затратами на их достижение

B эффективность

Cs efektiivnost; efektiivita

D Effektivität

H hatékonyság

M үр ашиг

P efektywność

R eficiență

Sh efektiivnost; efikasnost

Sp efectividad

E effectiveness; efficiency

F effcience; efficacité

074 **ЭХИН** - архитектурная деталь капители колонны, круглая в плане, с выпуклым профилем, поддерживающая абаку

B ехинус

Cs echinus; podvalek

D Echinus; Saul' nwulst

H echínusz; párnatag

M эхин

P echinus

R echină

Sh ehinus

Sp equino

E echinus

F échine

Я

29.

001 **ЯДРО ЖЁСТКОСТИ [СЕРДЕЧНИК ЗДАНИЯ]** вертикальная пространственная несущая система внутри многоэтажного каркасного здания в форме замкнутой сплошной или сквозной призматической оболочки, воспринимающая горизонтальные ветровые нагрузки, действующие на здание

B вкоровяващо ядро; ядро на сграда

Cs ztužující jádro vysoké budovy

- D** Aussteifungskern eines Gebäudes; Gebäudekern
- H** épület merev magja; merevítőmag
- M** барилгын хөшүүн цөм [барилгын зүрхэвч]
- P** rdzeń sztywności budynku
- R** nucleu de rigidizare; nucleu de clădire
- Sh** ukrućenje zgrade
- Sp** núcleo de rigidez
- E** central load - bearing core of building
- F** noyau central du bâtiment; noyau central portant du bâtiment

002 ЯДРО КОМПОЗИЦИОННОЕ - основной элемент архитектурной композиции, объединяющий остальные её элементы в общее художественное целое

- B** композиционно ядро
- Cs** kompoziční jádro
- D** Kompositionskern
- H** kompoziciás mag
- M** зохиомжийн үндсэн зүйл
- P** jądro kompozycyjne
- R** centru compozițional
- Sh** jezgro kompozicije
- Sp** núcleo de composición
- E** compositional core
- F** noyau de composition

003 ЯДРО ПЛОТИНЫ - противофильтрационный элемент в виде стенки из маловодопроницаемого грунта, устраиваемый в центральной части грунтовой плотины

- B** ядро на язовирна стена
- Cs** jádro hráze
- D** Kerndichtung; Dammkern
- H** gátmag
- M** боомтын төв хэсэг
- P** rdzeń zapory
- R** sîmbur le barajului
- Sh** jezgro brane
- Sp** núcleo de impermeabilización
- E** dam core
- F** noyau de barrage

004 ЯДРО СЕЧЕНИЯ - область, очерченная вокруг центра тяжести поперечного сечения бруса, обладающая тем свойством, что продольная сила, приложенная в любой её точке, вызывает во всём сечении напряжения одного знака

- B** ядро на сечението
- Cs** jádro průřezu
- D** Kern eines Querschnitts
- H** belső mag
- M** огтлолын цөм
- P** rdzeń przekroju
- R** sîmbure central
- Sh** jezgro preseka
- Sp** núcleo central
- E** core of section

F noyau central de section

005 ЯДРО СПОРТИВНОЕ - центральная часть спортивной арены или отдельное плоскостное спортивное сооружение, включающее футбольное поле или площадки для спортивных игр и секторы для лёгкой атлетики, окружённые специально подготовленной беговой дорожкой

B спортно поле (*на стадион*)

Cs lehkoatletické jádro stadiónu

D Sportanlagen innerhalb der Laufbahn

H sportpálya

M биеийн тамирын төв талбай

P boisko stadionu

R nucleu sportiv

Sh sportsko centralno jezgro

Sp campo de deportes

E playing - field encircled with cinder track

F terrain de sport entouré par la piste cendrée

006 ЯДРО ТОЧКИ - зона сварной точки, металл которой подвергался расплавлению

B ядро на точката (*при заваряване*)

Cs čočka bodového svaru

D Schweißlinse; Schweißpunkt

H pontmag

M цэгийн цөм (төв)

P strefa punktu spawanego

R nucleu al punctului de sudură

Sh jezgro tačke

Sp pepita de soldadura

E spot weld nugget

F noyau du point de soudure

007 ЯМА ОРКЕСТРОВАЯ - обособленное заглублённое помещение перед сценой длиной не менее ширины расчётного игрового портала сцены, предназначенное для размещения оркестра, сопровождающего спектакль

B оркестрина

Cs orchestřiště

D Orchestergraben

H zenekari árok

M хөгжимчдийн байр

P fosa dla orkiestry

R fosă de orchestră

Sh prostor za orkestar u pozorištu

Sp foso de orquesta

E orchestra pit

F fosse d'orchestre

009 ЯМОКОПАТЕЛЬ - навесная машина для рытья ям цилиндрической формы под посадку деревьев и установку столбов

B ямокопачка

Cs zemní vrták

D Erdlochbohrer

H markoló; gödörásó gép

M нүх ухагч машин

P drażarka

R săpător de gropi; excavator de șanțuri

Sh копаљ jama

Sp topo; máquina abrehoyos

E hole digger

F perceuse de trous; foreuse de trous

010 **ЯРКОСТЬ** - поверхностно-пространственная плотность светового потока

B яркост

Cs jas

D Helligkeit; Leuchtdichte

H fényerősség

M гэрлийн хурц тод чанар

P jasność

R luminozitate

Sh jarkost; luminozitet

Sp luminancia; brillo

E luminance; brilliance

F brilliance; luminance visuelle

011 **ЯРУС** - часть здания или сооружения, условно ограниченная по высоте и представляющая собой единое целое в объёмно-планировочном, техническом или конструктивном отношении

B галерия (в зрительна зала)

Cs pořadí

D Geschoß; Etage; Stockwerk; Rang

H szint; emelet

M ташинга; давхар

P piętro

R nivel

Sh red; sprat

Sp planta; nivel

E gallery; balcony; tier

F balcon; galerie; étage

014 **ЯЧЕЙКА ЖИЛАЯ** - пространственная жилая планировочная единица с одним отдельным входом - комната, квартира, секция, гостиничный номер

B жилищна клетка

Cs obytná buňka

D Wohnzelle; Wohneinheit

H lakóegység

M сууцны хэсэглэл

P jednostka mieszkalna

R celulă de locuință

Sh stambena jedinica

Sp célula de vivienda; módulo

de vivienda

E dwelling unit

F cellule d'habitation; cellule d'habitat

015 **ЯЧЕЙКА КОНСТРУКТИВНАЯ** - часть объёма сооружения или здания, определяемая сочетанием поперечного и продольного конструктивных шагов и высотой этажа

B конструктивно - композиционна клетка

Cs konstrukční pole

D Konstruktionszelle

H szerkezeti egység

M бүтээцийн бүлэг (үүр)

P jednostka konstrukcyjna

R celulă constructivă

Sh konstruktivná čelija

Sp célula constructiva

E structural bay

F cellule de construction

УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

A

абак 01.001

абака 01.001a

абзетцер 01.002

абонемент 01.003

абонентский пункт 16.699

абразив 01.004

абразивостойкость 01.005

абразия 01.006

абрис 01.007

абсида 01.008
абсолютная влажность 03.118
абсолютно твёрдое тело 19.015
аванбек 01.009
аванзал 01.010
аванкамера 01.011
аванпорт 01.012
аванцена 16.668
аварийная вентиляция 03.041
аварийная лестница 12.028
аварийная подпитка 16.343
аварийный болт 02.192
аварийный водосброс 03.175
аварийный выход 03.330
аварийный канализационный выпуск 03.308
авария 01.014
автобусный вокзал 03.225
автовокзал 03.225
автогараж 04.037
автогрейдер 01.018
автодром 01.019
автозаправочная станция 18.464
автокар 01.020

автоколебания 01.021

автокран 11.474

автомагистраль 01.023

автоматизированная система управления строительством (АСУС) 18.289

автоматическая сварка 18.023

автоматическая телефонная станция 18.487

автоматический выключатель 03.294

автоматический газовый водонагреватель 03.138

автомобиль 01.026

автомобильная дорога 05.145

автомобильный кран 11.474

автомобильный поезд 16.364

автомобиль - тягач 01.029

автономный кондиционер 11.314

автопарк 16.059

автопогрузчик 01.031

автопоезд 16.364

авторский надзор 14.048

автостоянка 01.033

автострада 01.023

автотранспортный парк 16.059

автотрансформатор 01.035

агломерация 01.036

агора 01.037

агрегат 01.038

агрессивность подземных вод 01.045

агропромышленный комплекс 11.290

административное здание 09.140

азимут 01.046

акватория 01.047

акведук 01.048

аккумуляционное электрическое отопление 15.312

акрополь 01.049

активная виброизоляция 03.084

активная деформация 05.073

активная зона основания 09.195

активная минеральная добавка 05.112

активное давление грунта 05.009

активные основные фонды 21.074

активный ил 10.035

актовый зал 09.052

акустическая штукатурка 25.077

акустический комфорт 11.302

акустический мостик 13.223

акустический потолок 16.505

акустический экран 27.007

акцепт 01.056
акцептная форма расчётов 21.080
аллювий 01.057
алтарь 01.058
альбеда 01.059
альков 01.060
альтернативная сетевая модель 13.122
амбразура 01.061
амбулатория 01.062
амортизация основных фондов 01.063
ампир 01.064
амплитуда колебаний 01.065
амфипростиль 01.066
амфитеатр 01.067
аналитический метод реставрации 13.085
анастилоз 01.070
анатомический театр 19.011
ангар 01.071
английский парк 16.061
анизотропия 01.072
анизотропная оболочка 15.035
анкер 01.073
анкерная балка 02.025

анкерная колодка 01.081

анкерная крепь 11.507

анкерная лапа 12.013 "анкерная опора 15.172

анкерная плита 16.247 / анкерная подпорная стенка 18.541

анкерная серьга 18.161

анкерный болт 02.193 /анкерный фундамент 21.099

анкеровка 01.083 ' анкеровка арматуры 01.084

антаблемент 01.087

антенна 01.088

антенный ввод 03.026 /антивибрационная опора трубопровода 15.190

антиклиналь 01.092 ' антисейсмический вкладыш 03.113

антисейсмический пояс 16.512

антисейсмический сердечник 03.113

антисейсмический шов 25.037

антисептирование древесины 01.093

антистатик 01.094

античность 01.095

антресоль 01.096

антресоль - кладовая 01.098

антропогенный ландшафт 12.009

антропометрия 01.099

анты 01.086

анфилада 01.100

аппарат 01.101
аппликация 01.104
апсида 01.104а
аргонодуговая сварка 18.024
арена 01.105
арка 01.107
арка с затяжкой 01.126
аркада 01.131
арматура 01.132
арматура железобетонных конструкций 01.135
арматурная прядь 16.693
арматурная сетка 18.163
арматурно - навивочная машина 13.041
арматурно - опалубочный блок 02.152
арматурные изделия 10.016
арматурные работы 17.010
арматурный анкер 01.074
арматурный блок 02.153
арматурный каркас 11.097
арматурный станок 18.458
арматурный стержень 18.548
армирование 01.163
армирование ствола шахты 01.166

армированное стекло 18.508
армированные конструкции 11.327
армокаменные конструкции 11.328
армокирпичная перемычка 16.135
армоцемент 01.167
арочная система 18.220
арочная ферма 21.016
арочное перекрытие 16.117
арочный каркас 11.100
арочный мост 13.203
артезианская скважина 18.294
артезианские воды 03.192
артезианский бассейн 02.081
артистическая уборная 20.001
архитектоника 01.168
архитектор 01.169
архитектура 01.170
архитектурная акустика 01.053
архитектурная выразительность 03.314
архитектурная графика 04.143
архитектурная деталь 05.061
архитектурная композиция 11.298
архитектурная мастерская 13.026

архитектурная пластика 16.222
архитектурная среда 18.430
архитектурная форма 21.079
архитектурная часть проекта 24.011
архитектурное моделирование 13.119
архитектурное освещение 15.224
архитектурное пространство 16.664
архитектурное сооружение 18.373
архитектурно - планировочное задание 09.023
архитектурные массы 13.025
архитектурные пропорции 16.650
архитектурные членения 24.034
архитектурный анализ 01.068
архитектурный ансамбль 01.085
архитектурный декор 05.049
архитектурный масштаб 13.031
архитектурный модуль 13.134
архитектурный облом 15.028
архитектурный обмер 15.030
архитектурный образ 15.071
архитектурный объём 15.095
архитектурный стиль 18.552
архитрав 01.175

арьерсцена 01.176
асбестоцемент 01.177
асбестоцементный накат 14.053
асбопластик 01.178
аспиратор 01.179
аспирационный колпак 11.270
аспирация 01.180
ассенизация 01.181
астрагал 01.182
АСУС 18.289
асфальт 01.184
асфальтирование 01.185
асфальтобетон 01.186
асфальтоукладчик 01.187
ателье 01.188
атлант 01.189
атмосферные сточные воды 03.200
атрий 01.190
атриум 01.191
аттик 01.192
аудитория 01.193
аудиторный блок 02.154
аэратор 01.196

аэрационный желоб 08.008
аэрационный фонарь 21.063
аэрация зданий 01.197
аэровокзал 01.198
аэродинамика зданий 01.199
аэродинамический коэффициент 11.445
аэродром 01.200
аэродромное покрытие 16.373
аэропорт 01.201
аэросярий 01.202
аэротенк 01.203
аэротенк - вытеснитель 01.206
аэротенк - отстойник 01.207
аэротенк - смеситель 01.208
аэрофильтр 01.209
аэрофотосъемка 01.210
аэрофототопографическая съемка 18.645

Б

база колонны 02.004
база машины 02.006
базилика 02.010
базис денудации 02.012
базис эрозии 02.013

базисный склад 18.302

базовая линия 12.042

байпас 02.014

бакен 02.017

бактерицидная лампа 12.004

бактерицидная установка 20.088

баланс земляных масс 02.018

балансовая прибыль 16.540

балансовая стоимость основных
фондов 18.549

баланс подземных вод 02.019

баланс территории 02.021

баланс трудовых ресурсов 02.022

балка 02.024

балка на упругих опорах 02.034

балка на упругом основании 02.035

балка равного сопротивления 02.046

балка с волнистой стенкой 02.048

балка с параллельными поясами 02.050

балка с перекрёстной стенкой 02.051

балка-стенка 02.059

балкон 02.060

балласт 02.062

балластер 02.063
балластер-дозировщик 02.064
балластировка пути 02.065
балластное корыто 11.424
балластный слой 18.323
балочная клетка 11.195
балочная плита 16.248
балочная система 18.221
балочная ферма 21.017
балочное перекрытие 16.118
балочно-стоечный каркас 11.101
балочный мост 13.204
балочный переход трубопровода 16.152
балюстрада (балясник) 02.066
балясина 02.067
балясник 02.066
банкет 02.070
баня 02.071
барабан 02.075
барабанная сушилка 18.623
барботажный одоризатор 15.119
барботёр 02.077
барокамера 02.078

барокко 02.079

барометрическое нивелирование 14.130

бассейн грунтовых вод 02.084

бассейн канализования 02.085

бассейновый канализационный коллектор 11.225

бастион 02.091

башенная градирня 04.124

башенный биофильтр 02.139

башенный кран 11.475

башмак колонны 02.004

башмак сваи 02.095

башмак фермы 02.096

башня 02.097

безбалочное перекрытие 16.119

безвозвратное водопотребление 03.156

безвыверочный монтаж 13.175

беззамазочное остекление 15.249

безлодочное вытягивание 03.326

безмоментная теория оболочек 19.028

безопалубочное бетонирование 02.117

безраскосная решётка 17.240

безраскосная ферма 21.018

безъякорный монтаж 13.176

безэстакадный намыв 14.068
бельведер 02.104
бельэтаж 02.105
бенуар 02.106
береговая опора моста 15.176
береговой водосброс 03.176
берегозащитная дамба 05.013
берегоукрепительное сооружение 18.374
берма 02.107
бескапитальное перекрытие 16.120
беспереплётное остекление 15.250
беспламенное взрывание 03.070
беспрогонное покрытие 16.376
бесстворное окно 15.128
бестраншейная прокладка 16.635
бесчердачное покрытие 16.381
бесшарнирная арка 01.108
бесшарнирная рама 17.134
бесшатровая водонапорная башня 02.099
бесшовная кровля 11.527
бесшовный пол 16.398
бетон 02.108
бетонирование 02.116

бетонирование методом вертикально перемещаемой трубы 02.119

бетонирование методом «восходящего раствора» 02.120

бетонная смесь 18.334

бетонные конструкции 11.330

бетонные работы 17.011

бетонный камень 11.031

бетоновоз 02.126

бетонолом 02.127

бетоноотделочная машина 13.042

бетонораспределитель 02.130

бетоносмеситель 02.129

бетоносмесительная установка 20.089

бетоноукладчик 02.130

бечевник 02.131

библиотека 02.132

биде 02.133

бимомент 02.134

биогенная установка 20.090

биоклиматология 02.135

биокоагулятор 02.136

биологическая очистка сточных вод 15.343

биологический пруд 16.691

бионика в архитектуре 02.137

биофильтр 02.138
бипара 02.140
бисквитный обжиг 15.020
биссектриса кривой 02.141
битум 02.142
битумизация грунта 02.147
битумная мастика 13.028
битумовоз 02.148
битумоплавильная установка 20.091
благоустройство населённых мест 02.149
блёскость 02.150
блок 02.151
блок-вставка 02.176
блок жилых секций 02.158
блокированный дом 05.125
блоковоз 02.184
блокоукладчик 02.185
блок-перемычка 02.178
блок-секция 02.180
блок-секция жилого дома 18.145
блочная кладка 11.162
бойлер 02.187
бок выработки 02.188

боковая канава 11.581
боковая полоса безопасности 16.423
боковой вокзал 03.226
боковой резерв 17.198
болт 02.191
болтовое соединение 18.353
больверк 02.197
больница 02.198
больничная палата 16.015
больничный бокс 02.189
бон 02.200
бордюр 02.201
боров 02.202
бортоснастка 02.203
бочарный свод 18.113
бочка 02.204
брандмауэр 02.205
бревно 02.206
бревноспуск 02.207
бремсберг 02.208
бригада конечной продукции 02.210
бригадный подряд 16.346
бризантность 02.212

бриссопь 02.213
бровка дороги 02.214
бронированный кабель 11.002
брус 02.215
брутализм 02.223
брызгальный бассейн 02.082
бугор пучения 02.225
буй 02.226
бульвар 02.227
бульдозер 02.228
бумопластики 02.230
буна 16.451
бункер 02.232
бункерный вагон 03.001
бурение 02.233
буровая вышка 03.332
буровая установка 20.092
буро-взрывные работы 17.1
буровой станок 18.459
буровые работы 17.013
бутобетонная кладка 11.163
бутовая кладка 11.164
бутовая кладка под залив 11.165

бутовая кладка под лопатку 11.166

буфет 02.242

бухта кабеля 02.243

бучарда 02.244

бьеф 02.248

бык 02.246

быстроток 02.247

бытовая глубина 04.089

бытовая печь 16.167

бытовое давление 05.002

бытовой корпус 11.415

бытовые помещения 16.465

бычковая гидроэлектростанция 04.077

бюро обслуживания 02.249

В

вагонетка 03.003

вагон-платформа 03.002

вакуумирование бетона 03.008

вакуум-коробка 03.004

вакуум-мялка 03.005

вакуум-пресс 03.006

вакуумсиловой прокат 16.631

вакуум-фильтр 03.007

вал 03.010

валик 03.011

валковая опорная часть 24.003

валовая продукция предприятия 16.600

валовая продукция строительства 16.601

вальма 03.012

вальмовая крыша 11.549

ванна бассейна 03.014

ванно-душевой номер 14.139

ванта 03.018

вантовая сеть 18.173

вантовая система 11.331

вантовая ферма 21.019

вантовые конструкции 11.331

вантовый кабель 11.003

вантовый кран 11.476

вантовый мост 13.205

вантовый переход трубопровода 16.153

вантуз 03.022

вантузный колодец 11.233

ванты-подборы 03.023

варочный зал 09.053

ввод водопровода 03.027

ввод газопровода 03.028
вдавливание сваи 03.029
ведомость объёмов работ 03.030
веерная крепь 11.508
веерообразная затяжка 09.123
вездеход 03.031
величина города 03.032
велодром 03.033
велосипедный кран 11.477
венец 03.034
вентилируемая панель 16.022
вентилируемое покрытие 16.377
вентилятор 03.036
вентиляторная градирня 04.125
вентиляционная камера 11.037
вентиляционная панель 16.023
вентиляционная решётка 17.241
вентиляционная установка 20.093
вентиляционная шахта 25.016
вентиляционное укрытие 20.042
вентиляционный горизонт 04.105
вентиляционный канал 11.063
вентиляционный короб 11.403

вентиляционный плафон 16.240
вентиляционный стояк 18.568
вентиляционный шибер 25.024
вентиляция 03.040
венчающий карниз 11.116
веранда 03.051
верёвочный многоугольник 13.117
вермикулит 03.052
верста 03.053
вертикальная планировка территории 16.216
вертикально-складные ворота 03.245
вертикальный дренаж 05.177
вертикальный отстойник 15.323
вертолёт-кран 03.054
верхнее строение пути 18.576
верхняк 03.055
верхняя разводка трубопровода 17.077
верховодка 03.056
вершинный тоннель 19.095
вершник 03.057
вестибюль 03.059
ветвь колонны 03.061
ветеринарно-санитарный пропускник 16.651

ветеринарный пункт 16.700
ветровая панель 16.024
ветровая связь 18.129
вечная мерзлота 13.056
взброс 03.065
взвешивающее давление 05.003
взлётно-посадочная полоса 16.425
взрыв 03.066
взрывание 03.069
взрыватель 03.073
взрыв на выброс 03.067
взрыв на сброс 03.068
взрывная отбойка 15.269
взрывное бурение 02.234
взрывной вруб 03.270
взрывные работы 17.014
взрывозащищенный светильник 18.092
виадук 03.074
вибратор 03.075
вибрационная нагрузка 14.021
вибрация 03.076
вибрирование бетонной смеси 03.077
вибробрус 03.078

вибровакuumирование 03.079
вибровязкость грунта 03.080
виброгаситель 03.081
вибродуговая сварка 18.027
виброзащита 03.082
вибромолот 03.086
виброопалубка 03.087
виброплита 03.088
виброплощадка 03.089
вибропогружатель 03.090
вибропогружение 03.091
вибропрокат 03.092
вибропрокатная панель 16.034
вибропрочность 03.093
вибросортировка 03.094
вибростенд 03.095
вибротрамбовка 03.096
виброударное погружение 16.311
виброуплотнение 03.097
виброформование 03.098
виброхобот 03.099
виварий 03.100
вид 03.101

видеотелефон 03.106
видимая линия перехода 12.052
вилла 03.108
винтовая лестница 12.029
винтовая свая 18.072
винтовой анкер 01.075
винтообразность 03.109
вираж 03.110
виртуальные перемещения 16.133
висячая свая 18.073
висячая система 18.229
висячая ферма 21.019
висячие конструкции 11.332
висячие стропила 18.597
висячий мост 13.206
витраж 03.111
вкладыш 03.112
ВЛ 12.063
влажностное содержание 03.116
влагостойкость 03.117
внецентренное растяжение 17.172
внецентренное сжатие 18.203
внешнее трение 19.142

внешний транспорт 19.123
внешняя работа 17.001
внешняя сила 18.208
внутреннее трение 03.339
внутренний водопровод 03.161
внутренний водосток 03.187
внутренний газопровод 04.021
внутренний каркас 11.102
внутренняя антенна 01.089
внутренняя канализация 11.078
внутренняя сила 18.209
внутренняя стена 18.529
внутригородская заповедная зона 09.189
внутриквартальный проезд 16.605
вогнутая оболочка 15.036
вода затворения 03.125
водное зеркало 09.167
водные ресурсы 17.233
водобой 03.130
водобойная стенка 18.538
водобойный колодец 11.234
водовод 03.131
водоводяной водонагреватель 03.137

водовыпуск 03.132
водовяжущее отношение 15.298
водогрейная колонка 11.249
водогрейный котёл 11.435
вододелитель 03.133
водоём 03.134
водозабор 03.135
водозаборная скважина 18.295
водозаборные сооружения 18.383
водозаборный оголовок 15.107
водозащитный зонт 09.217
водоизмерительный лоток 12.086
водомерный узел 20.020
водонагреватель 03.136
водонаполненная кровля 11.530
водонапорная башня 02.098
водонапорная колонна 11.254
водонапорный бак 02.015
водонапорный резервуар 17.207
водонепроницаемый светильник 18.095
водоносный горизонт 04.106
водообеспечение 03.147
водоотведение 03.148

водоотвод 03.149
водоотводный лоток 12.087
водоотдача 03.151
водоохранная зона 09.185
водоочистка 03.152
водоочистная сетка 18.164
водопоглощающий колодец 11.240
водоподготовка 03.153
водоподпорное сооружение 18.375
водоподъёмная плотина 16.271
водопонижающая скважина 18.296
водопонижение 03.154
водопотребление 03.155
водопотребность смеси 03.157
водоприёмник 03.158
водопровод 03.160
водопроводная камера 11.038
водопроводная сеть 18.174
водопроводный выпуск 03.305
водопроницаемость 03.170
водоразборная колонка 11.251
водораздел 03.171
водосбор 03.173

водоброс 03.174
водобросная плотина 16.272
водослив 03.180
водосливная плотина 16.273
водоснабжение 03.181
водоспуск 03.183
водостойкость 03.185
водосток 03.186
водосточная воронка 03.243
водосточная труба 19.150
водосточный выпуск 03.306
водосточный жёлоб 08.009
водосточный канализационный коллектор 11.226
водоструйный насос 14.105
водотвёрдое отношение 15.299
водоток 03.188
водотрубный котёл 11.436
водоудерживающая способность 18.426
водоупор 03.189
водохранилище 03.190
водоцементное отношение 15.300
водяное отопление 15.302
водяной воздухоохладитель 03.212

возведение зданий, сооружений 03.202
возвышенная арка 01.109
возгораемость 03.203
воздухововлекающая добавка 05.111
воздуховод 03.204
воздуходувка 03.206
воздухозаборный канал 11.064
воздухонагреватель 03.207
воздухообмен 03.208
воздухоосушитель 03.209
воздухоохладитель 03.211
воздухоподготовка 03.214
воздухоподогреватель 03.207
воздухопровод 03.215а
воздухосборник 03.217
воздушная линия электропередачи 12.063
воздушная строительная известь 10.004
воздушное вяжущее 03.335
воздушное отопление 15.303
воздушно-тепловая завеса 09.009
воздушный бассейн города 02.083
воздушный душ 05.195
воздушный оазис 15.001

воздушный фильтр 21.040

возможная работа 17.002

возможные перемещения 16.133

возраст бетона 03.219

Возрождение 03.222

вокзал 03.224

волнировка 03.229

волнировщик 03.230

волнистость стекла 03.231

волновое давление 05.004

волнолом 03.232

волоконный воздушный фильтр 21.041

волоконобразование 03.239

вольер 03.240

волюта 03.241

воронка взрыва 03.242

ворота 03.244

ворота шлюза 03.254

воротник колонны 03.256

воротное полотно 16.443

воротный столб 18.563

воспламенение 03.258

восстановительная стоимость основных фондов 18.554

восстановительные работы 17.015

восьмерик 03.260

вощение 03.261

впрыск 03.262

впуск 03.263

вращательное бурение 02.235

вращающаяся дверь 05.022

вращающаяся печь 16.168

вращающийся круг сцены 11.541

вредные выбросы 03.285

врезка 03.265

временная нагрузка 14.022

временная оценка 15.334

временное сопротивление 16.526

время реверберации 03.267

время твердения бетона 03.269

врубка 03.272

врубковый шпур 25.064

вскрытие месторождения 03.273

вскрыша 03.274

вскрышные работы 17.016

вспарушенный купол 11.564

вспенивание 03.275

вспомогательное здание 09.142
вспомогательное производство 16.630
вспомогательные помещения 16.466
вспомогательный шахтный ствол 18.499
вспучивание 03.276
встроенный светильник 18.096
вторичный отстойник 15.324
второстепенная балка 02.026
вут 03.283
выборка паза 03.284
выборочное испытание 10.072
ывал породы 03.286
выветривание 03.287
выгораживающая перегородка 16.104
выгреб 03.288
выдавливание грунта 03.289
выдержанная древесина 05.169
выдра 03.290
выключатель 03.293
выкрашивание 03.296
выкружка 03.297
вылет консольной конструкции 03.298
вынесенное сечение 18.197

выноска 12.065
выносная линия 12.043
выносной элемент 27.037
вынужденные колебания 11.218
выпиливание 03.302
выправительные работы 17.017
выпуклая оболочка 15.037
выпукло-вогнутая оболочка 15.038
выпуск 03.304
выпучивание 03.310
выработка 03.311
выработка стекла 03.313
выработочный канал 11.065
выравнивающий слой 18.324
высадка головок 03.315
высокая балка 02.027
высокий свайный ростверк 17.267
высоководный мост 13.207
высококачественная окраска 15.140
высококачественная штукатурка 25.078
высокоскоростной фильтр 21.044
высокотемпературная пайка 16.011
высота копания 03.318

высота лестничного марша 03.319

высота перекрытия 03.320

высота подъёма 03.321

высота этажа 03.323

высотная отметка 15.290

высотное здание 09.143

выступ 03.325

вытягивание тяг 03.328

вытяжная вентиляция 03.042

вытяжной зонт 09.218

вытяжной шкаф 25.026

вышка 03.331

выщелачивание 03.333

вяжущее 03.334

вязка арматуры 03.337

вязкое разрушение 17.119

вязкое течение 19.073

вязкость (внутреннее трение) 03.339

вязкость грунта 03.340

Г

габарит 04.001

габарит приближения конструкций 04.003

габарит приближения строений 04.004

габион 04.006

гавань 04.007

газгольдер 04.008

газгольдер высокого давления 04.009

газгольдер низкого давления 04.012

газгольдер переменного объёма 04.014

газгольдер постоянного объёма 04.015

газобаллонная установка 20.094

газобетон 04.017

газовая водогрейная колонка 11.250

газовая плита 16.249

газовая сварка 18.030

газовая сеть 18.175

газовое отопление 15.304

газовые приборы 16.538

газовый камин 11.055

газозолобетон 04.018

газозолосиликат 04.019

газомазутная горелка 04.103

газоотводящий ствол 18.495

газопровод 04.020

газоразрядная лампа 12.005

газораспределительная станция 18.467

газорегуляторная установка 20.095

газорегуляторный пункт 16.701

газоснабжение 04.024

газотрубный котёл 11.437

газоход 04.025

газошлакобетон 04.026

гайковёрт 04.029

галерейный дом 05.127

галерея 04.030

галечник 04.036

галтель 04.035

галька 04.036

гараж 04.037

гардеробные 04.039

гарнитура дымовой трубы 04.040

гаситель гидравлического удара 04.041

гаситель энергии потока 04.042

гауссова кривизна поверхности 11.521

гашёная известь 10.005

гвоздезабивная машина 13.043

генеральная схема расселения 18.632

генеральный план 04.044

генеральный план города 16.199

генеральный подрядчик 16.347
генеральный проектировщик 16.626
генплан 04.044
генпроектировщик 16.626
геодезическая засечка 09.101
геодезическая подоснова 16.338
геодезическая сеть сгущения 18.186
геодезические работы 17.018
геодезический базис 02.011
геодезический журнал 08.024
геодезический купол 11.565
геодезический пункт 16.702
геокриология 04.047
геологическая граница 04.128
геологическая свита 18.111
геологический возраст 03.220
геометрический напор 14.075
геометрическое нивелирование 14.131
геоподоснова 16.338
геостатическое давление 05.005
геотектоника 04.050
герметизация 04.051
герметизированное помещение 16.463

герметизирующая обкладка 15.023
гибкая арка 01.110
гибкая арматура 01.133
гибкая нить 14.133
гибкая оболочка 15.039
гибкая пластинка 16.226
гибкая труба 19.151
гибкий компенсатор 11.286
гибкий фундамент 21.101
гибкое здание 09.160
гибкое соединение 18.356
гибкость планировки 04.052
гибкость стержня 04.053
гигрометр 04.056
гигроскопическая влага 03.1
гидравлическая активность 01.050
гидравлическая известь 10.006
гидравлические испытания 10.078
гидравлический градиент 04.121
гидравлический двигатель 05.033
гидравлический показатель русла 16.370
гидравлический радиус 17.067
гидравлический таран 19.006

гидравлический удар 20.015
гидравлический уклон 20.039
гидравлическое бурение 02.236
гидравлическое вяжущее 03.336
гидравлическое сопротивление 18.387
гидратация 04.058
гидратное новообразование 14.137
гидроаккумулирующая электростанция 27.035
гидровиброуплотнение грунта 04.059
гидрогеологические условия 20.081
гидродинамическая аналогия 01.069
гидродинамическое давление 05.006
гидроизоляционный ковёр 11.210
гидроизоляция 04.060
гидрометрический створ 18.503
гидромеханизация земляных работ 04.067
гидромонитор 04.068
гидроотбойка 04.069
гидропарк 04.070
гидропушитель 04.071
гидростатическое давление 05.007
гидротехническая перемычка 16.137
гидротехнические работы 17.019

гидротехнический затвор 09.107
гидротехнический тоннель 19.096
гидротехническое сооружение 18.376
гидротехническое строительство 18.578
гидротрансформатор 04.072
гидроузел 04.073
гидроциклон 04.074
гидроэлеватор 04.075
гидроэлектрическая станция 04.076
гидроэлектростанция 04.076
гидроэлектростанция открытого типа 04.078
гильзовый анкер 01.076
гильзостержневой анкер 01.077
ГИПРО 10.048
гипсобетон 04.083
гипсоволокнистая плита 16.250
гипсокартонный лист 25.079
глава 04.085
главная балка 02.028
главная кривизна поверхности 11.522
главная лётная полоса 16.430
главные напряжения 14.089
главный вид 03.102

главный канализационный коллектор 11.227

главный промышленный корпус 1.416

главный путь 16.716

главный шахтный ствол 18.500

глазурный обжиг (политой обжиг) 15.021

глазурь 04.086

глинизация грунта 04.087

глинозёмный модуль 13.135

глиномялка 04.088

глубина опускания ковша 04.091

глубина помещения 04.092

глубина проплавления 04.093

глубинный водосброс 03.177

глухая арка 01.111

глухая заделка 09.031

глухая оконная створка 18.506

глухая плотина 16.274

глухая стена 18.530

глухое окно 15.129

глухое сопряжение балок 18.400

глухой анкер 01.078

глухой нагель 14.009

глухой фонарь 21.064

глушение 04.094
гнездо 04.095
гнутоклеёные конструкции 11.333
голлендер 04.097
голова шлюза 04.098
голый провод 16.578
гомогенизация 04.099
горбылёк 04.101
горелка 04.102
горизонт 04.104
горизонталь 04.108
горизонтально-складные ворота 3.246
горизонтальный барический градиент 04.122
горизонтальный дренаж 05.178
горизонтальный отстойник 15.325
горная выработка 03.312
горная дорога 05.146
горница 04.110
горное давление 05.008
горные породы 16.476
горные работы 17.020
горный обвал 15.002
город 04.111

городская площадь 16.290
городская скоростная дорога 5.147
городская среда 18.431
городская черта 24.024
городские земли 09.165
городские коммуникации 11.280
городское движение 05.034
городское население 14.099
городское хозяйство 22.007
городской ландшафт 12.010
городской транспорт 19.124
городской транспортный узел 20.032
город-спутник 04.112
горючие газы 04.027
горячее водоснабжение 03.182
горячий цех 23.024
Госгортехнадзор 04.113
госпиталь 04.114
гостиная 04.115
гостиница 04.116
гостиничный номер 14.140
государственный пожарный надзор 14.049
государственный проектный институт 10.048

готика 04.117
гравиемойка 04.118
гравий 04.119
гравитационная плотина 16.275
гравитационная подпорная стенка 18.542
гравитационный анкер 01.079
градация размеров 04.120
градирня 04.123
градообразующая база 02.001
градообразующая группа населения 04.161
градообразующие факторы 21.004
градостроительная акустика 01.054
градостроительная маневренность зданий 13.008
градостроительное проектирование 16.619
градостроительные требования 19.137
градостроительный комплекс 11.291
градостроительство 04.126
гражданская архитектура 01.171
гражданские здания 09.162
гражданское строительство 18.579
граница видимости 04.127
граница затопления 04.129
граница канализования 04.130

граничное событие 18.346

гранулирование 04.131

гранулометрия 04.132

гранулятор 04.133

грат 04.134

график поставок 04.135

графическая реконструкция 17.214

гребной канал 11.066

грейдер 04.144

грейфер 04.146

грибовидность 04.147

грозовой переключатель 16.113

громкость звука 04.148

грохот 04.149

ГРУ 20.095

грузовая автотранспортная станция 18.465

грузовая железнодорожная платформа 16.237

грузовая устойчивость 20.109

грузовой двор 05.040

грузовой лифт 12.074

грузооборот 04.151

грузоподъёмность 04.152

грузосортировочная железнодорожная платформа 16.238

грунт 04.153

грунтовая свая 18.074

грунтоведение 04.157

грунтовка 04.158

грунтовые воды 03.193

грунтосмесительная установка 20.096

группа жилых домов 04.159

группа предприятий 04.163

групповая система населённых мест 18.261

групповое расселение 17.156

групповой водопровод 03.162

грязевик 04.166

гудронатор 04.167

гусёк 04.168

Д

давление 05.001

дамба 05.012

дача 05.020

дверное полотно 16.444

дверной блок 02.156

дверной оклад 15.124

дверь 05.021

двигатель 05.032

двигатель 05.038

двойная арматура 01.134

двойное окно 15.130

двор 05.039

дворец спорта 05.042

двупольные ворота 03.247

двутапровая балка 02.029

двухветвевая колонна 11.255

двухдуговая сварка 18.032

двухзахватная кладка 11.171

двухконсольный кран 11.478

двухпоясная вантовая система 18.224

двухскатная балка 02.030

двухстадийное проектирование 16.620

двухстенная балка 02.031

двухступенчатый метантенк 13.069

двухтрубная система отопления 18.267

двухцепная опора 15.174

двухъярусный мост 13.208

двухъярусный отстойник 15.326

двухэлектродная сварка 18.033

деаэратор 05.043

деградированный ландшафт 12.011

дезинтегратор 05.044
дезинтеграция 05.045
дезинфекционный блок 02.157
действительное значение параметра 09.173
действительное перемещение 16.130
декарбонизатор 05.046
деколь 05.047
декомпрессия грунта 05.048
декоративная штукатурка 25.080
декоративный потолок 16.506
деловая древесина 05.170
делювий 05.050
деляпсий 05.051
демографические данные 05.016
демонтаж 05.052
демпфирование 05.053
денудация 05.054
депланация поперечного сечения 05.055
депо 05.056
депрессия подземных вод 05.057
деревоплита 05.058
деревянные конструкции 11.334
деривационный тоннель 19.097

деривация 05.059
деструктор 05.060
детерминированная сетевая модель 13.123
детонатор 05.064
детонация 05.065
детская площадка 16.283
детский дом 05.129
детский сад 18.001
дефектоскопия 05.066
дефлектор 05.067
дефлюкция 05.068
дефляция 05.069
деформативность 05.070
деформационный шов 25.038
деформация 05.071
деформация набухания 05.075
деформация уплотнения 05.085
децентрализованное теплоснабжение 19.050
дѐготь 05.089
дегтевая мастика 13.029
диагенез 05.090
диагональный настил 14.109
диаграмма перемещений 05.092

диаграмма усилий 05.093
дiazобумага 05.094
дiazокалька 05.095
дiazокопирование 05.096
диафрагма 05.097
диафрагма плотины 05.098
дизель-молот 05.099
динамика сооружений 05.100
динамическая нагрузка 14.023
динамическое зондирование грунта 09.212
динамическое испытание 10.073
динамический габарит 04.002
диптер 05.101
директивный срок 18.442
дирекционный угол 20.008
дискретная система 18.238
дискретно-континуальная система 18.239
диспетчерская 05.103
диссипация механической энергии 05.104
диффузор 05.106
длина волны оболочки 05.107
длинная цилиндрическая оболочка 15.053
длительная прочность 16.689

длительный модуль упругости 13.146
добивка сваи 05.114
доборный элемент 27.038
доводка 05.115
доводчик 05.116
договор подряда 05.117
дождевой сток 18.561
дождеприёмник 05.118
дозатор 05.119
долговечность зданий, сооружений 05.122
дольмен 05.123
дом 05.124
дом быта 05.126
дом гостиничного типа 05.128
дом для престарелых 05.130
дом секционного типа 05.135
дом секционно-коридорного типа 05.136
дом-башня 05.138
дом-комплекс 05.139
домкрат для натяжения арматуры 05.141
домостроительный комбинат 11.277
донжон 05.142
донный водоспуск 03.184

допуск размера 05.14К

допускаемое напряжение 14.080

допускаемый прогиб 16.588

допустимая рекреационная нагрузка 14.036

дорический ордер 15.208

дорога 05.144

дорожка 05.157

дорожная одежда 15.116

дорожная одежда из укрепленных грунтов 15.117

дорожная труба 19.152

дорожная фреза 21.091

дорожная щётка 26.003

дорожное основание 15.236

дорожное покрытие 16.378

дорожные работы 17.021

дорожный водоотвод 03.150

дорожный каток 11.132

дорожный просвет 16.655

доска 05.159

доуплотнение 05.165

доход чистый 05.166

дощатый пол 16.391

драгирование 05.167

драглайн 05.168
драночная сетка 18.165
древесная стружка 18.601
древесноволокнистая плита 16.251
древесноопилочная плита 16.252
древесностружечная плита 16.253
древесные опилки 15.168
древесный пластик 16.220
дрель 05.172
дрена 05.173
дренаж 05.176
дренажная защита трубопровода 09.128
дренажная сеть 18.176
дренажный колодец 11.236
дренажный лоток 12.088
дренирующий слой 18.326
дренчерная система 18.241
дробилка 05.186
дробильно-сортировочная установка 20.097
дробный модуль 13.137
дроссельный клапан 11.182
ДСК 11.277
дуга косвенного действия 05.188

дуга прямого действия 05.190

дуговая сварка 18.034

дуговая сварка в защитном газе 18.035

дуговая сварка неплавящимся электродом 18.036

дуговая сварка плавящимся электродом 18.037

думпкары 05.192

дучка 05.194

душевая кабина 11.011

душевой поддон 16.329

дымовая труба 19.153

дымовентиляционный стеновой блок 02.172

дымоход 05.196

дюбель 05.197

дюкер 05.198

Е

единая система модульной координации 18.260

единичная расценка 17.179

единовременные затраты 09.118

единые нормы и расценки 14.144

ездовое полотно 16.445

ендова 06.002

ЕНиР 14.144

ЕСМК 18.260

естественная вентиляция 03.043

естественное основание 15.237

Ё

ёмкостный водонагреватель 03.139

ёмкость 07.001

Ж

жалюзи 08.001

жалюзийная штора 25.071

жаротрубный котёл 11.438

железная дорога 05.148

железнение 08.004

железнодорожная гондола 04.100

железнодорожная линия 12.044

железнодорожная платформа 16.236

железнодорожная станция 18.469

железнодорожный путь 16.717

железнодорожный разъезд 17.124

железнодорожный узел 20.022

железобетон 08.005

железобетонные конструкции 11.335

железобетонные работы 17.022

жёсткая арка 01.112

жёсткая арматура 01.136

жѐсткая вантовая система 18.225

жѐсткая гидроизоляция 04.061

жѐсткая крепь 11.509

жѐсткий диск 05.102

жѐсткий стык 18.608

жѐсткий узел 20.023

жѐсткий фундамент 21.103

жѐсткое аэродромное покрытие 16.374

жѐсткое соединение 18.357

жѐсткость 08.011

жѐсткость воды 08.012

жѐсткость при изгибе 08.016

жѐсткость при кручении 08.017

живое сечение 18.198

жижесборник 08.019

жилая антресоль 01.097

жилая комната 11.283

жилая площадь 16.291

жилая улица 20.044

жилая ячейка 29.014

жилище 08.020

жилищное строительство 18.580

жилищный фонд 21.071

жилое здание 09.145

жилой дом 05.131

жилой микрорайон 13.113

жилой район 17.129

жирная известь 10.007

жироловка 08.022

журнал буровых работ 08.023

журнал забивки свай 08.025

журнал строительно-монтажных работ 08.026

З

забивка сваи 09.001

забивная крепь 11.510

забивная свая 1.8.075

забирка 09.002

забой 09.003

забойка 09.005

забор 09.006

забральная стенка 18.539

забутка 09.007

забутовка 09.008

забутовочный ряд 17.288

завершающее событие 18.347

завинчивание сваи 09.012

зависание материала 09.013
зависимый резерв времени работы 17.199
завиток 09.014
завод 09.015
завод-автомат 09.017
завод крупнопанельного домостроения 09.016
заводостроительный комбинат 11.278
заглушина 09.019
загородный канализационный коллектор 11.228
заготовка картин 09.020
заготовочная 09.021
загрузка фильтра 09.022
здание на проектирование 09.024
здвижка 09.027
задел 09.029
заделка 09.030
заделка раструбов 09.033
зажор 09.034
заземление 09.035
заземлитель 09.036
заземляющий контур 11.385
зазор 09.038
зазор безопасности 09.039

заказник 09.042
заказчик 09.044
закалка 09.045
закладная деталь 05.062
заклёпочное соединение 18.358
закомара 09.046
законченный объект строительства 15.093
закрепление грунта 09.047
закрытая система теплоснабжения 18.286
закрытая типизация 19.077
закрытый дренаж 05.179
закрытый способ горных работ 18.420
закусочная 09.050
зал 09.051
заливная кровля 11.530
заливщик швов 09.064
залог 09.065
заложение лестничного марша 09.066
замес 09.068
замкнутая оболочка 15.041
замкнутая рама 17.135
замкнутая система отопления 18.268
замкнутый объёмный блок 02.162

замкнутый профиль 16.675
замковый тьюбинг 19.178
замковый шарнир 25.010
замок 09.069
замок 09.070
замок арки 09.071
замоноличивание стыков 09.073
замораживание грунта 09.074
замуровка 09.075
замыкающий створ 18.504
замятина 09.076
запань 09.078
запаривание 09.079
запасник 09.081
заповедник 09.084
заподлицо 09.087
заполнение проёмов 09.088
заполнение шва 09.089
заполнители для бетона 09.090
запорная трубопроводная арматура 01.159
запруда 09.091
заряд рыхления 09.098
зарядная камера 11.040

зарядное устройство 20.121
засасывание сваи 09.100
застройщик 09.104
засыпка 09.105
затворение 09.111
затирка 09.113
затопляемый мост 13.209
затяжка 09.122
захватка 09.124
зачеканка 09.125
зачистка грунта 09.126
защемление 09.127
защемляющая неподвижная опора 15.182
защита проекта 09.129
защитная галерея 04.031
защитная полоса 16.428
защитное абонентское устройство 20.118
защитное ограждение 15.111
защитное отключение 15.284
защитное покрытие 18.327
защитный кожух 11.213
защитный слой 18.327
защищенный голый провод 16.579

защищенный изолированный провод 16.581

звено 09.130

звено управления 09.132

звеносборочная база 02.003

звонница 09.133

звуковая мощность 13.230

звуковая тень 19.024

звуковое давление 05.011

звукоизоляция 09.136

звукопередача 09.137

звукопоглощение 09.138

здание 09.139

здание башенного типа 09.141

здание зального типа 09.146

здание павильонного типа 09.154

здание пролётного типа 09.156

здание сплошной застройки 09.158

здание ячейкового типа 09.161

здравпункт 16.703

зелёная зона 09.192

зелёный пояс 16.513

земельный кадастр 11.018

земельный фонд города 21.070

землесос 09.164
землесосный снаряд 18.339
землечерпательный снаряд 18.340
земляное полотно 16.446
земляной пол 16.392
земляные работы 17.023
зенитный фонарь 21.065
зенкование 09.166
зеркальный свод 18.114
зерновой элеватор 27.020
зерноочистительный ток 19.084
зиккурат 09.169
зимнее бетонирование 02.118
зимние работы 17.024
зимняя дорога 05.149
зимняя кладка 11.172
змейка 09.170
знак безопасности 09.171
зодчество 01.170
зодчий 01.169
зола-унос 09.177
золотое сечение 18.199
золоуловитель 09.178

золочение 09.179

зольник трубы 09.180

зона 09.181

зона анкеровки арматуры 09.182

зона аэрации 09.183

зона внешнего транспорта 09.184

зона водоохранная 09.204

зона годовых колебаний температур грунта 09.186

зона заделки арматуры 09.188

зона застройки аэродрома 09.190

зона затопления 09.191

зона подпора подземных вод 09.197

зона предельного равновесия грунта 09.198

зона преимущественного развития 09.199

зона регулирования застройки 09.201

зона реконструкции 09.202

зона санитарной охраны 09.204

зона соединения 09.207

зона сплавления 09.208

зона термического влияния 09.209

зона тяготения 09.210

зонная система водоснабжения 18.231

зонный водопровод 03.163

зонт 09.216

зоопарк 09.219

зрелищное здание 09.147

зрительная ложа 12.080

зрительный зал 09.054

зрительское место 13.057

зуб плотины 09.220

зубчатый стык 18.610

зумпф 09.221

И

иглофильтр 10.001

игольчатый затвор 09.108

игровой портал сцены 16.480

иерархия управления 10.002

известь 10.003

известь-кипелка 10.009

известь-пушонка 10.010

извещатель тревожной сигнализации 10.011

изгиб 10.012

изгибающий момент 13.158

излом 10.017

измельчаемость 10.018

измерения углов 10.019

износостойкость 10.021
изолированный провод 16.580
изолятор 10.027
изоляция машина 13.044
изоляционные работы 17.025
изометрический монолит 13.172
изотропия 10.030
изразец 10.031
иловая камера 11.041a
иловая насосная станция 18.478
иловая площадка 16.285
илопровод 10.036
илосборник 10.037
илоуплотнитель 10.038
импост 10.039
импрегнирование 10.040
импульс силы 10.041
импульсно-дуговая сварка 18.039
инвентарная опалубка 15.154
инвентарное здание 09.148
индивидуальный проект 16.610
индустриализация строительства 10.043
индустриальное строительство 18.581

инжекция 10.045

инженерная геодезия 04.046

инженерная геология 04.048

инженерная инфраструктура 10.063

инженерная подготовка территории 16.327

инженерная съёмка 18.646

инженерно-геодезические

изыскания 10.032

инженерно-геологическая колонка 11.252

инженерно-геологическая разведка 17.074

инженерно-геологическая рекогносцировка 17.213

инженерно-геологическая съёмка 18.647

инженерно-геологические изыскания 10.033

инженерно-геологические условия 20.082

инженерно-геологический прогноз 16.589

инженерно-геологический элемент 27.040

инженерное оборудование города 15.059

инженерное оборудование зданий 15.060

инженерные дорожные устройства 20.113

инженерные изыскания 10.034

инженерные сети 18.162

инженерный корпус 11.417

инсоляция 10.047

инструктаж 10.049
инструкция 10.050
интенсивность движения транспорта 10.051
интенсивность звука (сила звука) 10.052
интенсивность нагрузки 10.053
интенсивность потребления ресурсов 10.055
интенсивность радиации 10.056
интенсивность строительного потока 10.054
интерколумний 10.058
интернат для престарелых 05.130
интерьер 10.060
инфильтрация 10.061
информационная модель системы 13.128
информационное обеспечение АСУС 15.011
инфраструктура 10.062
инъектирование раствора 10.067
ионизация воздуха 10.068
ионики 10.069
ионитовый фильтр 21.045
ионический ордер 15.209
ипподром 10.070
искусственное основание 15.238
искусственный каток 11.133

испаритель 10.071

исполнительный чертёж 24.027

истираемость 10.079

историко-архитектурный заповедник 09.085

исторический центр города 23.009

источник 10.080

источник водоснабжения 10.081

исходное событие 18.348

исходные данные 05.017

К

кабель 11.001

кабель связи 11.006

кабельная линия электропередачи 12.064

кабельная муфта 13.238

кабельный канал 11.067

кабельный кран 11.479

кабестан 11.010

кабина лифта 11.012

каблучок 11.015

кавальер 11.016

кадастр 11.017

кадастр подземных вод 11.019

казеиновая окраска 15.141

календарный план 16.200
календарный сетевой график 04.139
калёвка 11.020
калибровка трубопровода 11.021
калитка 11.022
калорифер 11.023
калотта 11.028
калькуляция 11.029
каменное литьё 12.072
каменные конструкции 11.336
каменные работы 17.026
камера 11.036
канализационный выпуск из здания 03.309
каннелюры 11.085
канонические уравнения строительной механики 20.066
каолин 11.086
кап 11.087
капельник 11.088
капиллярная опалубка 15.155
капиллярный дренаж 05.180
капитальность зданий, сооружений 11.089
капитальные вложения 03.121
капитальный ремонт 17.221

капитель 11.090
капище 11.091
капсель 11.092
каптаж 11.093
кариатида 11.095
каркас 11.096
каркасные конструкции 11.337
карман сцены 11.114
карниз 11.115
карнизная панель 16.026
карнизная плита 16.254
карст 11.122
карта намыва 11.123
карта трудовых процессов 11.125
карьер 11.127
касательное напряжение 14.081
камера дюкера 11.039
камера затворов 11.041
камера осадка 11.044
камера шлюза 11.052
камера шумоглушения 11.053
камерная печь 16.169
камерный заряд 09.093

камин 11.054

камуфлет 11.058

камуфлетная пята набивной сваи 16.732

канавокопатель 11.061

канал 11.062

канализационная насосная станция 18.479

канализационная решётка 17.242

канализационная сеть 18.177

канализационный выпуск 03.307

канализационный коллектор 11.224

канализационный колодец 11.237

канализация 11.077

каналкопатель 11.061

канальная система кондиционирования воздуха 18.251

канатная арматура 01.137

кассовый вестибюль 03.060

катафот 11.129

катет углового шва 11.130

катковая опорная часть 24.004

катучая опалубка 15.156

кафе 11.134

кафетерий 11.135

качающаяся дверь 05.023

качающийся жёлоб 08.010
качественные методы 13.096
квартал 11.136
квартира 11.137
квартира в двух уровнях 11.138
квартирный дом 05.132
квершлаг 11.139
кемпинг 11.140
КЕО 11.449
керамика 11.142
керамическая масса 13.022
керамический камень 11.033
кern 11.143
кессон 11.144
кессонированный потолок 16.507
кессонное перекрытие 16.121
килевидная арка 01.113
кинематический метод 13.071
кинозал 11.145
кинопроекционная 11.146
кинопроекционный экран (киноэкран) 27.008
кинотеатр 11.147
киноэкран 27.008

кирковщик 11.149
кирпич 11.150
кирпич-сырец 11.159
кирпичная кладка 11.173
кислотостойкость 11.160
кладка 11.161
кладка вприжим 11.167
кладка вприсык 11.168
кладка впустошовку 11.169
кладка враспор 11.170
клапан-отсекатель 11.187
класс 11.188
класс здания 11.189
классика 11.190
классификатор 11.191
классификация зданий, сооружений 11.192
классицизм 11.194
клеевая окраска 15.142
клеевое соединение 18.359
клефанерные конструкции 11.338
клеёная древесина 05.171
клеёные деревянные конструкции 11.339
клетевой подъём 16.359

клёпаная балка 02.032
клёпанные конструкции 11.340
клёпка 11.197
климатический район 17.130
климатический режим 17.195
климатология 11.198
климатрон 11.199
клиника 11.200
клиническая больница 02.199
клинкер 11.201
клинкерный кирпич 11.151
клиновидная задвижка 09.028
клинчатая перемычка 16.138
клиренс 16.655
клямер 11.203
кнехт 11.204
книгохранилище 11.205
коагулянт 11.208
коаксиальный кабель 11.004
кобылка 11.209
ковка 11.212
ковровая плитка 16.262
кожух перехода трубопровода 11.214

козловый кран 11.480
козырёк 11.215
кокошник 11.216
колебания 11.217
колейная дорога 05.150
колени трубопровода 11.221
колерная книжка 11.206
колея 11.222
коллективная антенна 01.090
коллювий 11.230
колодец 11.232
колодка 11.245
колодцевая кладка 11.174
колокол газгольдера 11.247
колокольня 11.248
колонна 11.253
колоннада 11.268
колосники сцены 11.269
колумбарий 11.271
кольматаж 11.272
кольцевая арматура 01.138
кольцевая печь 16.170
кольцо обделки 11.274

комбинированная вантовая система 18.226
комбинированная вентиляция 03.044
комбинированная панель 16.027
комбинированная решётка 17.243
комбинированная система канализации 18.243
комбинированная система кондиционирования воздуха 18.252
комбинированное освещение 15.226
комбинированные конструкции (комбинированная система) 11.341
комбинированный каркас 11.103
комбинированный монтаж 13.179
комель сваи 11.279
коммунальное строительство 18.583
коммунальное хозяйство 22.008
коммунально-складская зона 09.193
коммунально-складской район города 17.125
коммутатор 11.281
комната 11.282
комната-сейф 11.284
компенсатор 11.285
компенсатор трубопровода 11.289
комплексная бригада 02.209
комплексная застройка 09.102
комплексная механизация 13.100

комплексная панель 16.028
комплексная система 11.342
комплексные конструкции 11.342
комплексный монтаж 13.180
комплексный настил 14.110
комплексный объект 15.090
комплексный поток 16.496
комплексный укрупнённый сетевой график 04.140
комплектная трансформаторная подстанция 16.350
комплектное распределительное устройство 20.123
комплектовочная 11.297
композитный ордер 15.210
композиционная доминанта 05.140
композиционная ось 15.257
композиционное ядро 29.002
компоновка 11.301
комфортные условия 20.083
конвейер 11.306
конвейерная печь 16.171
конвейерный кальцинатор 11.030
конвектор 11.309
конвекция 11.310
конверт 11.311

конденсатоотводчик 11.312
кондиционер 11.313
кондиционирование воздуха 11.317
кондуктор 11.318
конец схватывания 11.319
конёк 11.320
конкурс 11.321
конноспортивный манеж 13.009
консервативная система сил 18.276
консервация памятника 11.322
консистенция 11.323
консолидация грунта 11.324
консоль 11.325
консольная плита 16.255
консольная ферма 21.021
консольный кран 11.481
конструктивизм 11.326
конструктивная арматура 01.139
конструктивная площадь 16.293
конструктивная система 18.258
конструктивная схема 18.629
конструктивная часть проекта 24.012
конструктивная ячейка 29.015

конструктивные связи 18.125
конструктивный бетон 02.109
конструктивный интервал 10.057
конструктивный модульный размер 17.092
конструктивный узел 20.024
конструкционное тело 19.017
контактная сварка 18.041
контактная стыковая сварка 18.064
контактное копирование 11.396
контактный водонагреватель 03.140
контактор 11.377
контейнер 11.378
контейнеризация 11.379
контраст 11.380
контрастность освещения 11.381
контроллер 11.382
контрольный отказ сваи 15.280
контррегулирующий бассейн 02.086
контррельс 11.383
контрфорс 11.384
конференц-зал 11.386
конфузор 11.387
концевая полоса безопасности 16.424

концентрация в строительстве 11.388
концертный зал 09.055
коньковая арка 01.114
коньковая ванта 03.019
коньковый брус 02.218
коньковый прогон 16.591
коньковый узел фермы 20.034
коньковый фонарь 21.066
конюшня 11.389
кооперативное строительство 18.584
кооперация труда 11.390
кооперирование в строительстве 11.392
кооперирование предприятий 11.391
кооперированное здание 09.149
координатная привязка 16.545
координатная строительная сетка 18.172
координационная модульная линия 12.046
координационная модульная плоскость 16.264
координационная ось 15.258
координационная привязка 16.544
координационное модульное пространство 16.665
координационный размер 17.093
копировальный аппарат 01.102

кора выветривания 11.397
коренная дымовая труба 19.155
корень шва 11.399
коридор 11.401
коридорный дом 05.133
коринфский ордер 15.211
коробка 11.405
коробчатая балка 02.033
коровник 11.412
короткая цилиндрическая оболочка 15.054
коротыш 11.413
корпус 11.414
корректировка проекта 11.420
коррозионная активность 01.051
коррозионная стойкость 18.560
корт 11.421
корыто 11.423
косвенная арматура 01.140
косвенное армирование 01.164
косой мост 13.210
косоур 11.425
костёл 11.426
костыль 11.427

косынка 21.011
косяк 11.429
котельная 11.430
котельная установка 20.098
котельный агрегат 01.039
котёл 11.433
котлован 11.442
котловая вода 03.126
котловой заряд 09.094
коттедж 11.443
коэффициент бокового давления 11.446
коэффициент внутреннего трения 11.447
коэффициент воздухопроницаемости 11.448
коэффициент естественной освещённости 11.449
коэффициент затухания 11.450
коэффициент звукопередачи 11.451
коэффициент звукопоглощения 11.452
коэффициент использования машинного парка 11.453
коэффициент надёжности по материалу 11.454
коэффициент надёжности по нагрузке 11.455
коэффициент надёжности по назначению конструкции 11.456
коэффициент наплавки 11.457
коэффициент неравномерности водопотребления 11.459

коэффициент паропроницаемости 11.460

коэффициент перегрузки 11.461

коэффициент постели 11.462

коэффициент прозрачности атмосферы 11.464

коэффициент расплавления 11.465

коэффициент светопропускания 11.466

коэффициент сейсмичности 11.467

коэффициент сжимаемости 11.468

коэффициент теплоотдачи 11.469

коэффициент теплопередачи 11.470

коэффициент теплопроводности 11.471

коэффициент теплоусвоения 11.472

коэффициенты условий работы 11.473

крайняя колонна 11.256

крайняя перемычка 16.139

краевой эффект 27.072

кран-укосина 11.494

кран-экскаватор 11.495

краситель 11.496

краска 11.497

краскопульт 11.498

краскотёрка 11.499

«красная линия» 12.047

кратер 11.500
кратковременная нагрузка 14.024
кратность воздухообмена 11.501
крематорий 11.502
кремль 11.503
крепёжный ёрш 07.003
крепление 11.504
крепь 11.506
крестовая решётка 17.244
крестовый свод 18.115
кривая подпора 11.519
кривая спада 11.520
крипта 11.523
критерий оптимальности 11.525
критическая глубина 04.090
критическая нагрузка 14.025
критическая работа 17.005
критический путь сетевой модели 16.720
критическое время 03.266
кровельная картина 11.126
кровельная панель 16.029
кровельная сталь 18.457
кровельные работы 17.027

кровельный воротник 03.257
кровельный ковёр 11.211
кровельный толь 19.093
кровельный фальц 21.006
кровля 11.526
кровля выработки 11.529
кроки 11.539
кrotовая дрена 05.174
круговая арка 01.115
круговая кривая 11.516
кругорама 11.542
кружала 11.543
кружальная арка 01.116
кружально-сетчатый свод 18.116
крупная панель 16.030
крупноблочные конструкции 11.343
крупноблочный монтаж 13.181
крупнопанельные конструкции 11.344
крупный блок 02.159
крутая арка 01.117
крутящий момент 13.161
крыльцо 11.547
крытый рынок 17.285

крыша 11.548

крыша резервуара 11.552

крыша-терраса 11.557

крюк 11.558

кубовая 11.559

кузнечная вытяжка 03.329

кузнечная прошивка 16.690

кузнечные работы 17.028

кузов 11.560

кулуары 11.562

кумулятивный заряд 09.095

купальная ванна 03.015

купол 11.563

курдонер 11.572

курортная зона 09.194

кусковатость 11.573

куст свай 11.574

кусторез 11.575

кухня 11.576

кухня-ниша 11.578

кухня-столовая 11.579

кухонная мойка 13.150

кюбель 11.580

кювет 11.581

кюветоочиститель 11.582

Л

лавинотбойная дамба 05.014

лага 12.001

лак 12.002

лакировка 12.003

ландшафт 12.008

ландшафтная архитектура 01.172

ландшафтный парк 16.061

латекс 12.014

лебёдка 12.016

легкоатлетический манеж 13.010

легкосбрасываемое покрытие 16.382

ледник 12.017

ледовый режим 17.196

ледорез 12.018

ледосброс 12.019

ледостав 12.020

ледяная линза 12.041

ледяной затор 09.116

лежень 12.021

ленточное окно 15.131

ленточный пресс 16.532
ленточный фундамент 21.104
лепнина 12.022
лер 16.173
лесовозная дорога 05.151
лесоматериал 12.025
лесопарк 12.026
лестница 12.027
лестничная клетка 11.196
лестничная площадка 16.286
лестничная ступень 18.605
лестничное полотно эскалатора 16.448
лестнично-лифтовой узел 20.025
лестничный колодец 11.238
лестничный марш 13.020
летняя дорога 05.152
лечебница 12.037
лёгкий бетон 02.110
лёсс 12.038
лётная полоса 16.429
лётное поле 16.404
ливневая канализация 11.079
ливнеспуск 12.040

линейное управление 20.061
линейный инженерно-технический персонал 16.163
линейный размер 17.094
линзовый объёмный блок 02.163
линия-выноска 12.065
линия застройки 12.045
линия наименьшего сопротивления 12.048
линия обрыва 12.049
линия построения 12.053
линия проводной связи 12.054
линия радиорелейной связи 12.055
линия связи 12.058
линия сгиба 12.059
линия сечения 12.060
линия электропередачи 12.062
линкруст 12.066
линолеум 12.067
листовая кровля 11.531
листовое стекло 18.509
листовой пол 16.393
листовой шарнир 25.011
листовые конструкции 11.345
литая гидроизоляция 04.062

литник 12.069

литология 12.070

литьё 12.071

лифт 12.073

лифтовая дверь 05.024

лицевой кирпич 11.153

ловители кабины лифта 12.076

ловчая дрена 05.175

ловчий канал 11.068

лоджия 12.077

лодочное вытягивание 03.327

ложа 12.079

ложковый ряд 17.290

ложный отказ сваи 15.281

лонгарина 12.082

лотковый настил 14.111

лоток тоннеля 12.090

лубликатор 12.093

лузга 12.094

луковица 12.095

лупинг 12.096

лучковая арка 01.118

лущение шпона 12.097

лыжный трамплин 19.120

ЛЭП 12.062

люк 12.099

люминесцентная лампа 12.006

люстра 12.101

М

мавзолей 13.001

магазин 13.002

магистральная тепловая сеть 18.189

магистральная улица 20.045

магистральная улица общегородского значения 20.046

магистральная улица районного значения 20.047

магистральный воздуховод 03.205

магистральный газопровод 04.022

магистральный канал 11.069

магнитное дутьё 05.193

магнитно-импульсная сварка 18.045

магнитный пускатель 16.712

макет 13.005

макроклимат 13.007

малая механизация 13.101

малые архитектурные формы 21.083

малярные работы 17.029

манжетный компенсатор 11.287
мансарда 13.012
мансардная крыша 11.550
марка асбеста 13.013
марка бетона 13.014
марка стали 13.015
марка строительных изделий 13.016
марка цемента 13.017
маркировочная схема 18.630
маркшейдерская съёмка 18.648
марчевана 13.019
маршевая лестница 12.031
масляная окраска 15.143
масляный воздушный фильтр 21.042
массив горных пород 13.024
массивный фундамент 21.105
мастика 13.027
мастичная кровля 11.532
масштаб 13.030
масштабность 13.032
мат 13.033
математическое обеспечение АСУС 15.012
материалоёмкость строительства 13.036

материальная ось 15.259

материально-техническая база строительства 02.008

мауэрлат 13.037

мачта 13.038

мачта-антенна 13.039

мачтовый кран 11.482

машина 13.040

машинный вруб 03.271

машинный зал 09.056

маяк 13.048

маятниковая колонна 11.267

маячная свая 18.076

мгновенно изменяемая система 18.259

мгновенный модуль упругости 13.147

медицинский пункт 16.704

медленный фильтр 21.046

медпункт 16.704

междубалочный ригель 17.252

междуколонная панельная вставка 03.278

междуоконная панельная вставка 03.279

междуэтажное перекрытие 16.122

межень 13.051

межмагистральная территория 19.068

межмерзлотные воды 03.194
межремонтный ресурс 17.231
межферменный этаж 27.063
мезонин 13.052
мелиоративные работы 17.030
мелкий блок 02.160
мембрана 13.055
мемориальное здание 09.150
местная вентиляция 03.045
местная канализация 11.080
местная система горячего водоснабжения 18.235
местная система кондиционирования воздуха 18.253
местное движение 05.035
местное отопление 15.305
местный вид 03.103
местный водонагреватель 03.141
местный отсос 15.321
местный проезд 16.606
местный разрез 17.112
место стоянки самолётов 13.061
метаболизм 13.062
металл шва 13.066
металлизация 13.067

металлическая гидроизоляция 04.063
металлические конструкции 11.346
метантенк 13.068
метизы 13.070
метод лаковых покрытий 13.072
метод муаровых полос 13.073
метод начальных параметров 13.074
метод перемещений 13.075
метод подъёма перекрытий 13.076
метод подъёма этажей 13.077
метод последовательных приближений 13.079
метод предельного равновесия 13.080
метод пространственной самофиксации 13.081
метод распределения моментов 13.082
метод расчёта по предельным состояниям 13.083
метод сечений 13.087
метод сил 13.088
метод тензометрии 13.092
метод фотоупругих покрытий 13.093
методы сетевого планирования и управления 13.097
метопа 13.098
метрополитен 13.099
механизация строительства 13.102

механизм 13.103
механика грунтов 13.104
механика разрушения 13.105
механика сплошных сред 13.106
механика сыпучих сред 13.108
механическое бурение 02.237
механическое напряжение 14.082
механическое разрушение 17.118
механовооружённость строительства 13.109
мечеть 13.110
мёрзлый грунт 04.154
мёртвый объём водохранилища 15.096
микроклимат 13.112
микрофильтр 13.114
минарет 13.115
минерализатор 13.116
минераловатный войлок 03.223
минераловатный жгут 08.003
минераловатный мат 13.034
минеральная вата 03.024
минеральное волокно 03.238
многодуговая сварка 18.046
многозвенный газгольдер 04.010

многоканальная печь 16.172
многокоридорный азротенк 01.204
многолопастная арка 01.119
многопольные ворота 03.248
многослойный резервуар 17.208
многослойный шов 25.041
многостадийное проектирование 16.621
многоходовой калорифер 11.024
многоцелевой зал 09.057
многоэлектродная сварка 18.047
моделирование 13.118
модель 13.120
модель системы 13.127
модельно-макетное проектирование 16.622
модернизация 13.132
модуль 13.133
модуль деформации 13.136
модуль объёмной упругости 13.138
модуль основности 13.140
модуль сдвига 13.142
модуль упругости 13.145
модуль цикличности 13.148
модульная высота этажа 03.324

модульная координация размеров 11.394

модульная разбивочная ось 15.264

модульная сетка 18.168

модульный размер 17.095

модульный шаг 25.004

модульный элемент 27.042

мозаика 13.149

мозаичные покрытия 16.387

мокрая подготовка массы 16.323

мокрый газгольдер 04.011

мокрый стык 18.611

мол 13.151

молниезащита 13.152

молниеотвод 13.153

молниеприёмник 13.154

момент инерции 13.159

момент силы 13.164

момент сопротивления 13.165

моментная теория оболочек 19.029

мометомер 13.169

монастырь 13.170

монолит 13.171

монолитные конструкции 11.347

моноптер 13.173
монорельсовая дорога 05.153
монтаж 13.174
монтаж выжиманием 13.177
монтаж выталкиванием 13.178
монтаж надвижкой 13.183
монтаж наращиванием 13.184
монтаж поворотом 13.186
монтаж подращиванием 13.187
монтаж «с колёс» 13.195
монтаж скольжением 13.196
монтажная арматура 01.141
монтажная ось 15.260
монтажная посадка 16.490
монтажная схема 18.631
монтажное соединение 18.360
монтажные работы 17.031
монтажный болт 02.194
монтажный план 16.201
монтажный шов 25.042
монументальная живопись 08.018
монументальная скульптура 18.320
морение 13.198

морилка 13.199
морозильник 13.200
морозное пучение 16.727
морозозащитный слой 18.329
морозостойкость 13.201
мост 13.202
мост-канал 13.222
мостовая 13.225
мостовое полотно 16.447
мостовой кран 11.483
мостовой переход 16.148
мотор 05.032
мошка 13.228
мощение 13.229
мультимодуль 13.144
мультициклон 13.233
мусородробилка 13.234
мусоропровод 13.235
мусоросборник 13.236
мусороудаление 13.237
мельная 13.240
мысовый тоннель 19.098
мягкий битум 02.143

Н

набережная 14.001
набетонка 14.002
набивная свая 18.077
наборный паркет 16.066
набрызг 14.003
набухание 14.004
навес 14.005
навеска 14.006
навесная лестница 12.032
навесная стена 18.531
навесное оборудование 15.061
навесной монтаж 13.182
навивание 14.007
нагель 14.008
нагельная накладка 14.057
нагельное соединение 18.361
наголовник сваи 14.014
нагорная канава 11.060
нагорный канал 11.070
нагревательный прибор 16.537
нагружение 14.015
нагрузка 14.020

надвиг 14.044

надвижка грунта 14.045

надвижное соединение воздуховодов 18.354

надёжность 14.047

надземная прокладка 16.637

надземная станция метрополитена 18.474

надземный переход 16.149

надземный трубопровод 19.164

надколонник 14.050

надмерзлотные воды 03.195

надолба 19.169

надпорная стойка 18.559

надподвальное перекрытие 16.123

надрешётный продукт 15.318

надшахтное здание 09.151

наземная станция метрополитена 18.475

наземный переход 16.150

наземный трубопровод 19.165

наиболее вероятная оценка продолжительности работы 15.335

накат 14.052

накатка валиком 14.055

накладка 14.056

накладной компенсатор 11.288
накладные расходы 17.177
наклёп 14.063
наледь 14.065
наливное водохранилище 03.191
наличник 14.066
наложенное сечение 18.200
намыв грунта 14.069
наос 23.003
наплав 14.072
наплавка 14.073
наплавленный металл 13.063
наплавной мост 13.211
наплавной переплёт 16.144
напольная клозетная чаша 24.019
напольный писсуар 16.190
напольный светильник 18.098
напорный бассейн 02.087
направление сварки 14.077
направляющие дорожные устройства 20.114
направляющие лифта 14.078
направляющий пал 16.014
напрягаемая арматура 01.142

напрягающая ванта 03.020
напряжённое состояние 18.404
напыление 14.090
наращивание 14.091
нарезчик швов 14.092
народнохозяйственный профиль города 16.673
нарожник 14.093
нартекс 14.094
наружная антенна 01.091
наружная канализация 11.081
наружная стена 18.532
наружный заряд 09.096
наряд 14.095
насадка 14.096
насадная дымовая труба 19.156
насадок 14.097
населённое место 16.705
населённый пункт 16.705
насечка поверхности 14.103
наследственность 14.104
наслонные стропила 18.598
насосная станция 18.477
настил 14.108

настилка пола 14.114
натурная отметка 15.291
натурное испытание 10.074
натурное обследование 15.077
натурные данные 05.018
натурный размер 17.096
натяжение арматуры 14.116
натяжение арматуры на бетон 14.117
натяжение арматуры на упоры 14.118
натяжной анкер 01.080
научная организация труда 15.206
нахлесточное соединение 18.362
начало схватывания 14.119
нащельник 14.120
неавтономный кондиционер 11.315
негабарит 14.121
негашёная известь 10.008
недобор грунта 14.122
нежесткое аэродромное покрытие 16.375
незавершённое строительство 18.585
независимый резерв времени работы 17.200
нейтрализатор 14.123
нейтраль 14.124

нейтральная ось 15.261
неконсервативная система сил 18.277
ненапряжённый путь сетевой модели 16.721
необезличенный ремонт 17.223
необратимая деформация 05.076
неоготика 14.125
неоклассицизм 14.126
неподвижная опора 15.181
неподвижная опора трубопровода 15.191
неподвижная опорная часть 24.005
неполный каркас 11.104
непрерывное бетонирование 02.121
непрерывный поток 16.497
непрерывный шов 25.043
непроизводительные расходы 17.178
непроизводственные основные фонды 21.076
неразрезная балка 02.036
неразрезное пролётное строение 18.574
неразрушающие методы испытаний 13.095
нервюры 14.127
нерегулярный каркас 11.105
несамодеятельное население 14.100
несогласное слоистое основание 15.243

нестабилизированная осадка 15.217
несущая арматура 01.143
несущая ванта 03.021
несущая обделка 15.006
несущая способность 18.427
несущие конструкции 11.349
несущий лоток акведука 12.085
несъёмная опалубка 15.158
неупругий удар 20.016
неустановившаяся ползучесть 16.409
неф 14.128
нивелирная сеть 18.179
нивелирование 14.129
нижняя перемычка 16.140
нижняя разводка трубопровода 17.078
низкий свайный ростверк 17.268
низководный мост 13.212
ниша 14.135
ножная ванна 03.016
номенклатура типов зданий 14.138
номинальная нагрузка 14.138
номинальная нагрузка 14.026
номинальный размер 17.097

норма жилищной обеспеченности 14.141
нормальная густота 04.169
нормальное напряжение 14.083
нормативная нагрузка 14.027
нормативное сопротивление 18.390
нормативные оборотные средства 18.438
нормированный зазор 09.040
нормы строительного проектирования 14.147
носик 14.148
НОТ 15.206
нулевая отметка 15.292
нулевой провод 16.582
нулевой цикл 23.025
нюанс 14.150

О

обводной канал 11.071
обвязка 15.003
обвязка печи 15.004
обвязочная балка 02.037
обвязочный пояс 16.514
обгонная доска 05.160
обгонный пункт 16.706
обделка 15.005

обдувка 15.008
обеденный зал 09.058
обезвоживание осадка 15.009
обеззараживание сточных вод 15.010
обезличенный ремонт 17.224
обечайка 15.017
обжатие 15.018
область слышимости 15.024
облегчённая стена 18.533
облегчённый профиль 16.677
облицовка 15.025
облицовочная кладка 11.175
облицовочная обделка 15.007
облицовочная панель 16.031
облицовочная плитка 16.263
облицовочные работы 17.032
облицовочный кирпич 11.153
обмазка 16.542
обмазочная гидроизоляция 04.065
обмерный чертёж 24.028
обноска 15.032
обобщённая сетевая модель 13.124
обобщённое напряжённое состояние 18.405

обогреваемый карниз 11.117
обогреваемый пол 16.394
обойные работы 17.033
оболочка 15.034
оболочка двойкой кривизны 15.040
оболочка переменного сечения 15.043
оболочка переноса 15.044
оболочка с шарнирно-подвижным опиранием 15.046
оборачиваемость опалубки 15.056
оборотная насосная станция 18.480
оборотные средства 18.437
оборотный водопровод 03.165
обочина 15.067
обработка воздуха 03.214
обработка дорожного покрытия 15.069
образец грунта 15.072
обратная арка 01.120
обратная засыпка 09.106
обратная кровля 11.533
обратная лопата 12.083
обратная полярность 16.460
обратноступенчатая сварка 18.053
обратный клапан 11.183

обратный свод 18.118
обратный теплопровод 19.047
обратный фильтр 21.047
обрез 15.073
обрешечивание 15.074
обрешётка 15.075
обрызг 15.076
обсадная труба 19.157
обслуживающая группа населения 04.162
обтёска 15.085
обустройство дороги 15.086
обшивка 15.087
общая площадь 16.294
общежитие 15.088
общеобменная вентиляция 03.046
общесплавная система канализации 18.244
общественное здание 09.152
общественное обслуживание 15.078
общественный транспорт 19.125
общественный центр 23.013
общестроительные работы 17.034
общий вид 03.104
объединённая диспетчерская система 18.240

объект строительства 15.092
объект управления 15.094
объектный поток 16.498
объём перевозок 15.098
объёмная влажность 03.118
объёмная деформация 05.077
объёмная сила 18.211
объёмно-блочное строительство 18.586
объёмно-планировочное решение 17.236
объёмно-планировочный параметр 16.053
объёмно-планировочный элемент 27.043
объёмное напряжённое состояние 18.406
объёмный блок 02.161
объёмный блок-колпак 02.177
объёмный блок-стакан 02.182
объёмный блок-труба 02.183
овраг 15.099
овчарня 15.100
огневое взрывание 03.071
огнестойкость 15.101
огнестойкость конструкции 15.102
огнетушитель 15.103
огнеупор 15.104

огнеупорность 15.105
огнеупорный кирпич 11.154
оголовок 15.106
оголовок дорожной трубы 15.110
оголовок сваи 15.108
оголовок тоннеля 15.109
оградительная сеть 18.180
оградительное сооружение 18.377
ограждающие дорожные устройства 20.115
ограждающие конструкции 11.350
ограничения по ресурсам 15.113
ограниченно-свободный монтаж 13.185
огрунтовка 15.144
одежда 15.115
одинарное окно 15.132
одиночная арматура 01.144
одноветвевая колонна 11.258
однозахватная кладка 11.176
однозвенный газгольдер 04.013
одноканальная система кондиционирования воздуха 18.254
однокоридорный аэротенк 01.205
однопольные ворота 03.249
однопоясная вантовая система 18.227

однородное основание 15.239
однородность 15.118
однородный материал 13.035
односкатная балка 02.038
однослойная панель 16.032
одностадийное проектирование 16.623
однотрубная система отопления 18.269
одноходовой калорифер 11.025
одноцепная опора 15.185
ОДС 18.240
ожидание 15.121
озеленение 15.122
озонаторная 15.123
окисленный битум 02.145
окладной венец 03.035
оклеечная гидроизоляция 04.066
оклейка обоями внахлестку 15.125
оклейка обоями впритык 15.126
окно 15.127
околоствольный двор 05.041
оконная замазка 09.067
оконное стекло 18.510
оконный блок 02.166

оконный отлив 15.288
оконный переплёт 16.145
оконтуривающий шпур 25.065
оконцевание проводов 15.138
окраска 15.139
окрасочная гидроизоляция 04.066а
окружающая среда 18.432
окситенк 15.149
окунание 15.150
олифа 15.151
опалубка 15.152
опалубка блок-форма 15.153
опалубка однократного применения 15.159
опалубочные работы 17.035
оперативное планирование 16.209
оперативное управление 20.062
оползень 15.170
опора 15.171
опора воздушной линии передачи 15.173
опора моста 15.175
опора с оттяжками 15.189
опорная застройка 09.103
опорная накладка 14.058

опорная реакция 17.188
опорная скважина 18.297
опорная часть 24.002
опорное здание 09.153
опорное кольцо 11.275
опорные пункты трассы 16.711
опорный балансир 02.023
опорный план 16.202
опорный пояс 16.515
опорный раскос 17.143
опорный столик 18.564
опорный узел 20.026
опреснитель 15.194
опрессовка проводов 15.196
опрессовка трубопроводных систем 15.197
опрокидыватель 15.198
оптимизация 15.199
оптимистическая оценка продолжительности работы 15.336
опускная перегородка 16.105
опускной колодец 11.239
опускные ворота 03.250
оранжерея 15.200
организационное обеспечение АСУС 15.013

организация строительного производства 15.203

организация строительства 15.205

организованная вентиляция 03.047

ордер 15.207

ориентация зданий 15.213

оркестровая яма 29.007

орнамент 15.214

оросительная сеть 18.181

оросительная система 18.263

оросительный канал 11.073

орошаемый воздухоосушитель 03.210

орошаемый воздухоохладитель 03.213

орошение 15.215

ортотропная пластинка 16.227

осадка 15.216

осадка основания 15.218

осадка сооружения 15.219

осадочный шов 25.044

осветительная арматура 01.145

осветительная сеть 18.182

осветление воды 15.220

осветлитель 15.222

освещение 15.223

освещение города 15.225
освещённость 15.229
осевая композиция 11.299
осевая линия 12.050
осевой вентилятор 03.037
оснастка 15.234
основание аэродромного покрытия 15.235
основание сооружения 15.245
основная кривая 11.517
основная лестница 12.033
основная линия 12.051
основная система 18.264
основной вид 03.105
основной металл 13.064
основной модуль 13.139
основной период строительства 16.157
основные координационные размеры 17.102
основные фонды в строительстве 21.075
особняк 15.246
особо тяжёлый бетон 02.111
особые нагрузки 14.043
остаток на сите 15.247
остаточная деформация 05.078

остаточная стоимость основных фондов 18.555

остаточное напряжение 14.084

остекление 15.248

остриё сваи 15.251

островной вокзал 03.227

островок безопасности 15.252

острожка 15.253

осушение 15.254

осушительная сеть 18.183

осушительная система 18.265

осушительный канал 11.074

ось инерции 15.256

ось проезжей части 15.262

ось центров изгиба 15.266

осыпь 15.255

отбеливание клинкера 15.267

отбойка 15.268

отбойный молоток 13.157

отбойный шпур 25.066

отбортовка кромки 15.270

отвал грунта 15.271

отвалообразователь 15.272

отверждение 15.273

отверстие моста 15.274
отгиб 15.275
отгон виража 15.276
отделочные работы 17.036
отдельная опора 15.186
отдельный фундамент 21.117
«отдых» сваи 15.278
отжигательная печь 16.173
отказ сваи 15.279
отказомер 15.282
откатная дверь 05.025
откаточный горизонт 04.107
откос 15.285
откос земляного полотна 15.286
откосник 15.287
открывающееся окно 15.133
открытая дуга 05.189
открытая заделка 09.032
открытая разработка 17.108
открытая система теплоснабжения 18.287
открытая типизация 19.078
открытая установка 20.099
открытая электропроводка 27.029

открытый профиль 16.678
открытый способ горных работ 18.421
открытый стык 18.612
открытый театр 19.012
отломка 15.289
отмёт 15.295
отмостка 15.296
отмучивание 15.297
относительная влажность воздуха 03.119
отогнутая арматура 01.146
отопительная батарея 02.092
отопительная котельная 11.431
отопительная нагрузка 14.028
отопительная панель 16.033
отопительная печь 16.174
отопительно-вентиляционный агрегат 01.040
отопительный котёл 11.439
отопительный период 16.156
отопительный сезон 18.141
отопление 15.301
отошение 15.313
отошитель 15.314
отпор грунта 05.010

отпуск натяжения арматуры 15.316
отработанный пар 16.049
отражательная изоляция 10.028
отрицательный резерв времени работы 17.201
отрыв 15.317
отсев 15.318
отсек 15.319
отстойник 15.322
отступ 15.329
отступка 15.330
отсыпка грунта 15.331
оттяжка 15.332
охладительно-вентиляционный агрегат 01.041
охладительно-отопительный агрегат 01.042
охлаждаемая камера 11.046
охрана городской среды 15.333
охраняемая зона 09.196
охраняемый ландшафт 12.012
очень тонкая оболочка 15.042
очень тонкая пластинка 16.228
очистка воды 15.340
очистка воздуха 15.341
очистка сточных вод 15.342

очистная выемка 03.291

очистное пространство 16.666

очистные сооружения 18.384

очистный забой 09.004

ошиновка 15.344

оштукатуривание 15.345

П

павильон 16.001

паводок 16.003

пагода 16.004

паддок 16.005

падение реки 16.006

пажилина 16.007

паз 16.008

пазуха 16.009

пайка 16.0010

пакеляжное основание 15.240

пакетная свая 18.078

пакетный выключатель 03.295

пал 16.013

палаты 16.016

палаццо 16.017

палетка 16.018

пандус 16.019
панелевоз 16.020
панель 16.021
панель фермы 16.042
панельная вставка 03.277
панельно-лучистое отопление 15.306
панельный настил 14.112
панорама 16.046
пансионат 16.047
пар 16.048
пара сил 16.051
параллельный метод строительства 13.089
параметр 16.052
параметрический ряд 17.291
парапет 16.056
парк 16.058
парк строительных машин 16.063
паркет 16.065
паркетные работы 17.037
паркетоотделочная машина 13.045
парковая дорога 05.154
парник 16.069
паровая рубашка 17.272

пароводяной водонагреватель 03.142

паровое отопление 15.307

паровоздушный молот 13.155

паровой воздухоувлажнитель 03.218

паровой калорифер 11.026

паровой котёл 11.440

пароизоляция 16.070

паропреобразователь 16.071

паропровод 16.072

паропрогрев 16.073

партер 16.074

паспорт крепления 16.075

паспорт проекта 16.076

пассаж 16.077

пассажиропоток 16.078

пассажирская автотранспортная станция 18.466

пассажирская железнодорожная платформа 16.239

пассажирский зал 09.059

пассажирский лифт 12.075

пассажирский павильон 16.002

пассивация 16.080

пассивирование 16.080

пассивная виброизоляция 03.085

пассивная деформация 05.080
пассивное давление грунта 05.010
пасынок 16.082
патерностер 16.083
паяльный зазор 09.041
ПДП 16.608
пек 16.086
пенобетон 16.088
пеногипс 16.089
пенопласт 16.090
пеносиликат 16.091
пеностекло 16.092
пеня 16.093
первая очередь строительства 15.339
первичный отстойник 15.327
первоначальная стоимость основных фондов 18.557
пергамин 16.095
переборщик 16.097
переводной рубль 17.277
перевязка швов кладки 16.099
перегиб линии сечения 16.101
переговорная кабина 11.013
перегон 16.102

перегонный тоннель 19.099
перегородка 16.103
перегретый пар 16.050
перегрузочный склад 18.303
передвижная механизированная колонна 11.259
передняя 16.110
переезд 16.111
перекачечная станция 18.484
перекидка 16.112
перекос 16.114
перекрёстно-ребристые конструкции 11.351
перекрёсток 16.115
перекрытие 16.116
переливная труба 19.158
перелом профиля 16.129
переменное нагружение 14.016
перемещения 16.131
перемычка 16.134
перемычка в горной выработке 16.136
переносный светильник 18.100
переохлаждение 16.142
перепад 16.143
перепускной клапан 11.184

пересадочный узел 20.027
пересечение дорог 16.147
переставной кран 11.484
переходная геодезическая точка 19.109
переходная кривая 11.518
перила 16.154
период колебаний 16.155
периодическая нагрузка 14.029
периодическое общественное обслуживание 15.079
периптер 16.159
перистиль 16.160
перлит 16.161
перрон 16.162
перспективное изображение 10.024
перспективное планирование 16.210
перфорированная балка 02.039
пескозащита 16.164
песколовка 16.165
пескоструйный аппарат 01.103
песок 16.166
пессимистическая оценка продолжительности работы 15.337
петлевой стык 18.613
печное отопление 15.308

печные работы 17.038
печь с шагающим подом 16.176
пешеходная доступность 05.163
пешеходный туннель 19.100
пешеходная улица 20.048
пигмент 16.180
пикет 16.181
пикетаж 16.182
пиломатериал 16.183
пилон 16.184
пилястра 16.185
пирамида 16.186
пирон 16.187
пирс 16.188
писсуар 16.189
писсуарный лоток 12.089
питатель 16.191
питательная вода 03.127
питающая электрическая сеть 18.193
питьевая вода 03.128
плавательный бассейн 02.088
плавающая крыша резервуара 11.553
плавающий пол 16.395

плавучая надвижка моста 14.046
плавучий волнолом 03.233
плавучий затвор 09.109
плазменная сварка 18.056
плакировка 16.195
плакирующее покрытие 16.383
план 16.196
план социального развития 16.206
план трассы 16.208
планировка города 16.212
планировка улично-дорожной сети 16.213
планировочная структура города 18.603
планировочное решение 17.237
планировочные ограничения 15.112
планировочные работы 17.039
планировочный район 17.131
планировщик 16.217
планово-предупредительный ремонт 17.225
планово-расчётные цены 23.020
плановые накопления 14.064
планшет сцены 16.218
пластикация 16.223
пластина 16.224

пластинка 16.225
пластинчатый нагель 14.010
пластинчатый питатель 16.192
пластификатор 05.113
пластификация грунта 16.233
пластифицирующая добавка 05.113
пластическая деформация 05.081
пластический момент сопротивления 13.166
пластический шарнир 25.012
пластическое разрушение 17.119
пластическое течение 19.074
пластическое формование 21.082
пластичность 16.234
пластмассовые конструкции 11.352
плата за фонды 16.235
платформенный стык 18.614
плескательный бассейн 02.089
плечо пары сил 16.242
плёночная кровля 11.534
плинт 16.243
плинтовка 16.244
плинтус 16.245
плита 16.246

плита, опёртая по контуру 16.256
плита проезжей части 16.260
плитный фундамент 21.108
плиточный пол 16.396
плоская деформация 05.082
плоская крыша 11.551
плоская система 18.271
плоские прямоугольные координаты 11.393
плоский арматурный каркас 11.098
плоский дренаж 05.181
плоское напряжённое состояние 18.407
плоское покрытие 16.384
плоскостная система 18.271
плоскостное макетирование 13.006
плоскостные конструкции 11.353
плоскость проекции 16.265
плоскость сечения 16.266
плоскость скалывания 16.267
плоскость смятия 16.268
плоскость упора 16.269
плотина 16.270
плотничные работы 17.040
плотничный стык 18.615

плотность жилого фонда 16.277
плотность застройки 16.278
плотность населения 16.279
плотность улично-дорожной сети 16.281
плотоход 16.282
площадка земляного полотна 16.284
площадочная балка 02.040
площадь застройки 16.292
площадь стоянки на экипаж 16.300
пльвун 16.301
плюсовая точка 19.110
пляж 16.302
пневматические конструкции 11.354
пневматический волнолом 03.234
пневматический транспорт 19.126
пневмобетон 16.303
пневмонагнетатель 16.304
поверхностная плотность светового потока 18.104
поверхностная сила 18.212
поверхностно-активное вещество 03.064
поверхностные воды 03.196
поверхностный водонагреватель 03.143
поверхностный водосброс 03.178

поверхностный дренаж 05.182
поверхность раздела фаз 16.305
поверхность скольжения 16.306
поворотный круг сцены 11.541
поворотный мост 13.213
повседневное общественное обслуживание 15.080
повысительная насосная станция 18.481
поглощающий колодец 11.240
поглощение света 16.309
погонажная деталь 05.063
погонажное изделие 10.012а
погрешность 16.310
погружение подмывом 16.312
погрузочно-разгрузочные работы 17.041
погрузчик 16.314
под 16.315
податливая крепь 11.511
податливое соединение 18.363
податливость 16.316
податливые связи 18.126
подбабок 16.317
подбалластная плита 16.257
подвал 16.318

подвальный фундамент 21.109
подвальный этаж 27.064
подварочный шов 25.045
подвесная балка 02.041
подвесная опалубка 15.160
подвесное перекрытие 16.124
подвесный потолок 16.508
подвесной светильник 18.101
подвесные конструкции 11.355
подвигание забоя 16.319
подвижная нагрузка 14.030
подвижная опора 15.187
подвижная опора трубопровода 15.192
подвижная опорная часть 24.006
подвижное соединение 18.364
подвижной состав 18.403
подвижность населения 16.320
подводная сварка 18.057
подводное бетонирование 02.122
подводное бетонирование с «островка» 02.123
подводные работы 17.042
подворье 16.321
подвялка 16.322

подготовительные работы 17.043
подготовительный период строительства 16.158
подготовка основания 16.325
подготовка поверхности под окраску 16.326
подгрунтовка дорожной одежды 16.328
поддув защитного газа 16.330
подий 16.331
подземная разработка 17.109
подземная станция метрополитена 18.476
подземное сооружение 18.378
подземные воды 03.197
подземный переход 16.151
подземный трубопровод 19.166
подкладка 16.332
подклет 16.333
подколонная плита 16.258
подколонник 16.334
подкос 16.335
подкрановая балка 02.042
подкрановый путь 16.718
подливка раствора 16.336
подмашинная камера 11.047
подмерзлотные воды 03.198

подмывная свая 18.079
подоконная вставка 03.281
подоконная доска 05.161
подоконник 16.337
подоснова чертежа 16.340
подошва выработки 16.341
подошва фундамента 16.342
подошвенный тоннель 19.101
подпиточная вода 03.129
подпиточный насос 14.106
подпор 16.344
подпор воздуха 16.345
подпорная стенка 18.540
подпружная арка 01.121
подситный продукт 16.656
подсобная площадь 16.295
подсобные помещения 16.467
подстилающий слой 18.330
подстропильная балка 02.043
подстропильная ферма 21.022
подстропильный брус 13.037
подсушка 16.352
подтоварник 16.353

подушка фундамента 16.354
подферменная плита 16.259
подферменник 16.259
подферменный брус 02.220
подшивка 16.356
подшивной потолок 16.509
подъездная дорога 05.155
подъездной путь 16.719
подъём 16.358
подъём пути 16.360
подъёмистый купол 11.567
подъёмная люлька 12.100
подъёмник 16.362
подъёмно-переставная опалубка 15.162
подъёмные ворота 03.251
подъёмные жалюзи 08.002
подъёмный кран 11.477
подъёмный мост 13.214
пожарная безопасность 02.103
пожарная вентиляция 03.048
пожарная лестница 12.034
пожарная опасность производства 15.167
пожарная сигнализация 18.206

пожарное оборудование 15.062
пожарный гидрант 04.057
пожарный запас воды 09.080
пожарный инвентарь 10.042
пожарный кран 11.486
поздний срок начала работы 18.443
поздний срок окончания работы 18.445
поздний срок свершения события 18.447
пойма 16.368
покоробленность 16.372
покровная масса 13.023
покрытие здания 16.380
покрытие электрода 16.386
пол 16.389
полая свая 18.080
поле допуска 16.403
полевое испытание 10.075
полезная нагрузка 14.031
полезная площадь 16.296
ползучая арка 01.122
ползучесть 16.408
полив 16.411
полигон 16.412

полигонометрия 16.413
поликлиника 16.414
полировка 16.416
полиспаст 16.417
политой обжиг 15.021
полка балки 16.418
полная деформация 05.083
полносборное строительство 18.587
полносборный монтаж 13.188
полнотелый кирпич 11.155
полный каркас 11.106
полный путь сетевой модели 16.722
полный резерв времени работы 17.202
полный резерв времени события 17.204
половодье 16.419
пологая арка 01.123
пологая оболочка 15.045
пологий купол 11.568
полок 16.421
полоса безопасности 16.422
полоса движения 16.426
полоса замедления 16.438
полоса отвода 16.431

полоса разгона 16.433
полоса скоростного движения 16.436
полоса слияния потоков 16.437
полоса торможения 16.438
полоса ускорения 16.433
полосность 16.440
полотенцесушитель 16.441
полотнище пневмооболочки 16.442
полуавтоматическая дуговая сварка 18.038
полубезмоментная теория оболочек 19.030
полувальма 16.449
полувыемка-полу насыпь 16.450
полузапруда 16.451
полуколонна 16.452
полуприцеп 16.453
полу рама 16.454
полураскосная решётка 17.245
полуфарфор 16.455
полу ферма 16.456
польдер 16.457
поля орошения 16.458
поля фильтрации 16.459
поляризационно-оптический метод 13.078

помещение 16.462
пониженная арка 01.124
понтон резервуара 16.468
понтонный мост 13.215
понур 16.469
поперечная арматура 01.147
поперечная связь 18.130
поперечная сила 18.213
поперечный дренаж 05.183
поперечный каркас 11.107
поперечный профиль 16.679
поперечный разрез 17.113
поперечный уклон 20.040
поперечный фонарь 21.067
поплавковый контакт 11.376
попуск 16.470
поребрик 16.471
пористость 16.473
порог 16.474
порог слышимости 16.475
порофор 16.477
порошковая проволока 16.584
портал 16.478

портал сцены 16.479
портал тоннеля 16.482
портальный кран 11.487
портик 16.483
портландцемент 16.484
поручень 16.485
порядовка 16.486
ПОС 16.611
посадка кессона 16.488
посадка кровли 16.489
посадочное место 13.059
посёлок 16.491
посёлок городского типа 16.492
последовательный метод строительства 13.090
последующая работа 17.006
послойное бетонирование 02.124
поставочный комплект 11.295
постоянная нагрузка 14.032
построечный транспорт 19.127
посыпка 16.494
потеря устойчивости 16.495
потолок 16.504
потолочное воздухораспределение 03.216

потолочный карниз 11.118
поточно-конвейерная кладка 11.177
поточно-совмещённый монтаж 13.189
поточный метод строительства 13.091
поточный монтаж 13.190
почасовой график 04.136
поэлементный монтаж 13.191
пояс фермы 16.516
пояснительная записка 09.083
поясной пакет балки 16.012
ППР 16.612
правила техники безопасности 16.518
преаэратор 16.519
предбокс 16.521
предварительно напряжённая арматура 01.142
предварительно напряжённые конструкции 11.356
предварительно напряжённый железобетон 08.006
предварительное обжатие грунта 15.019
предел выносливости 16.522
предел длительной прочности 16.523
предел огнестойкости 16.524
предел ползучести 16.525
предел прочности 16.526

предел текучести 16.527
предел упругости 16.528
предельная гибкость стержня 04.054
предельная деформация 05.084
предельная нагрузка 14.033
предельное значение параметра 09.174
предельное отклонение 15.283
предельное равновесие 17.059
предельное сопротивление 18.392
предельные состояния 18.408
предельный момент 13.162
предмет труда 16.529
предохранитель 16.530
предохранительная полоса 16.432
предпочтительные модульные размеры 17.103
предшествующая работа 17.007
прерывистый фундамент 21.110
прерывистый шов 25.046
пресс-порошок 16.536
прессиометрия 16.533
прессование 16.534
прессостат 16.535
приведённая длина стержня 05.108

приведённая жёсткость 08.015
приведённая площадь 16.297
приведённые затраты 09.119
приведённый автомобиль 01.027
привод 16.543
привязка проекта 16.546
пригонка 16.548
пригородная зона 09.200
приготовление бетонной смеси 16.549
придел 16.550
приёмная 16.551
приёмная канализационная камера 11.042
призабойное пространство 16.667
призма скольжения 16.552
приливная гидроэлектростанция 04.079
примесь 16.553
принудительный монтаж 13.192
принцип взаимности работ 16.554
принцип взаимности реакций 16.555
приобъектный склад 18.304
припас 16.557
припой 16.559
природный заповедник 09.086

присадка 16.560
присадочный металл 13.065
прислонная облицовка 15.026
приспособление 16.561
приставная лестница 12.035
пристань 16.563
притвор 16.564
притирка трубопроводной арматуры 16.565
притолока 16.566
приточная вентиляция 03.049
приточно-вытяжная вентиляция 03.050
притупление кромки 16.567
прихватка 16.568
прихожая 16.110
прицеп 16.571
прицеп-тяжеловоз 19.140
причал 16.574
причальная тумба 19.171
прямоук 16.575
пробковый кран 11.488
провар 16.576
провес 16.577
проволочная арматура 01.149

прогиб 16.587
прогон 16.590
программное обеспечение АСУС 15.014
продавливание трубопровода 16.592
продвижение забоя выработки 16.319
продолжительность работы 16.594
продолжительность строительства 16.595
продольная арматура 01.150
продольная дамба 05.015
продольная связь 18.131
продольная сила 18.214
продольно-поперечный изгиб 10.013
продольный дренаж 05.184
продольный изгиб 10.014
продольный каркас 11.108
продольный разрез 17.114
продольный удар 20.017
продольный уклон 20.041
продольный фонарь 21.068
продувка скважины 16.596
продутый битум 02.145
продух 16.604
проезжая часть 24.009

проект 16.607

проект детальной планировки 16.608

проект застройки 16.609

проект организации строительства 16.611

проект производства работ 16.612

проект районной планировки 16.613

проектирование 16.618

проектирование по каталогам 16.624

проектная документация 16.607

проектная отметка 15.293

проектная численность населения 24.032

проектное положение 16.420

проектное решение 17.238

проём 16.627

прожигание скважины 02.238

производительность труда 16.629

производный модуль 13.141

производственная инфраструктура 10.064

производственная мощность строительной организации 13.231

производственно-селитебный район города 17.126

производственное задание 09.026

производственное здание 09.155

производственное предприятие 16.531

производственные вредности 03.264
производственные запасы 09.082
производственные основные фонды 21.077
производственные сточные воды 03.201
производственный водопровод 03.166
производственный комфорт 11.303
производственный план 16.204
производственный профиль города 16.674
производственный цикл 23.026
прокат стекла 16.632
прокатная балка 02.044
прокатная панель 16.034
прокатный профиль 16.680
прокачка скважины 16.633
прокладка 16.634
прокладка наголовника сваи 16.636
прокол трубопровода 16.638
прокоп 16.639
пролёт в свету 16.641
пролёт здания 16.642
пролётное строение 18.573
промежуточная опора 15.188
промежуточная опора моста 02.246

промежуточный карниз 11.119
промывная галерея 04.032
промывочный раствор 17.161
промышленная архитектура 01.173
промышленная зона города 09.187
промышленная телевизионная установка 20.103
промышленное строительство 18.588
промышленный комплекс 11.292
промышленный район города 17.127
промышленный транспорт 19.128
промышленный узел 20.028
промышленный холодильник 22.010
пронаос 16.647
пропаривание 16.648
пропилеи 16.649
просадка 16.653
просадочность грунта 16.654
просев 16.656
просеивание 16.657
просек 16.658
просмаливание 16.660
простая окраска 15.144
простая штукатурка 25.082

простенок 16.661
простеночная панель 16.035
простиль 16.663
простильный накат 14.054
простое нагружение 14.017
пространственная координационная модульная система 18.273
пространственная система 18.272
пространственные конструкции 11.357
пространственный арматурный каркас 11.099
прострелочный заряд 09.097
просцениум 16.668
противоветровая кнопка 11.207
противодавление воды 16.670
противодождевой барьер 02.080
противозаиливающая прослойка 16.659
противопожарная преграда 16.520
противопожарный водопровод 03.167
противопожарный занавес 09.077
противопожарный клапан 11.185
противостаритель 16.671
противофильтрационная завеса 09.010
проточный водонагреватель 03.144
протяжённый заземлитель 09.037

профилировщик 16.672
профиль местности 16.676
профиль трассы 16.682
профильная накладка 14.059
проход 16.683
проходка 16.684
проходная 16.685
проходной клапан 11.186
проходческий комбайн 11.276
проходческий щит 26.006
процентная ставка 18.454
прочность 16.687
прочность бетона 16.688
прядевая арматура 01.151
прямая вставка 03.282
прямая лопата 12.084
прямая полярность 16.461
прямоточная система кондиционирования воздуха 18.255
прямоточный котёл 11.441
прямые затраты 09.120
псевдоожигение 16.694
птерон 16.695
птицеводческий инкубаторий 10.046

птицефабрика 16.696
птичник 16.697
пульпа 16.698
пункт здравоохранения 16.703
пусковой комплекс 11.293
пустотелый кирпич 11.156
пустотность 16.713
путевой знак 09.172
путепровод 16.714
путеукладочный поезд 16.365
путеукладчик 16.715
пуццолан 16.725
пучение грунта 16.726
пучковая арматура 01.152
пыленепроницаемый светильник 18.102
пылеосадочная камера 11.048
пылеотделитель 16.728
пылесборник 16.729
пылеунос 16.730
пята 16.731

Р

работа в сетевом планировании 17.003
рабочая арматура 01.153

рабочее место 13.060
рабочее оборудование 15.063
рабочее освещение 15.227
рабочие чертежи 24.025
рабочий орган 15.201
равновесие системы сил 17.060
равнодействующая сила 18.215
равномерное сжатие 18.204
равнопрочная балка 02.046
равнопрочное соединение 18.365
равноустойчивая колонна 11.260
радиальный отстойник 15.328
радиатор 17.062
радиационный баланс 02.020
радиоточка 17.064
радиотрансляционная сеть 18.184
радиофикация 17.065
радиоцентр 17.066
радиус инерции 17.068
разбивка 17.069
разбивка кривой 17.070
разбивка трассы 17.072
разбивочная ось 15.263

разбивочный чертёж 24.029
разборная трубопроводная арматура 01.160
разборно-переставная опалубка 15.163
развальцовка 17.073
развилка 17.075
разводной мост 13.216
разворачивание рулона 17.079
развязанный фундамент 21.111
разгонка зазоров 17.081
разгрузка 17.082
разгрузочная арка 01.125
разгрузочный канализационный коллектор 11.229
разгрузчик 17.083
раздвижная дверь 05.026
раздвижное окно 15.134
раздвижные ворота 03.252
разделительная перегородка 16.106
разделительная полоса 16.434
разделка 17.084
разделка кабеля 17.085
разделка кромок 17.086
раздельная колонна 11.261
раздельная система канализации 18.245

раздельная стенка 18.543
раздельное бетонирование 02.125
раздельное перекрытие 16.125
раздельный водопровод 03.168
раздельный монтаж 13.193
раздельный пункт 16.707
разжелобок 17.087
разжижаемость 17.088
разжижение 17.089
разжиженный битум 02.146
разжижитель 17.090
размер 17.091
размерная линия 12.056
размерная привязка 16.547
размерная цепочка 23.021
разметка 17.104
размягчение 17.105
разомкнутая линия 12.057
разработка грунта 17.107
разработка резерва 17.110
разрез 17.111
разрезка 17.116
разрезное пролётное строение 18.575

разрушающая нагрузка 14.034
разрыв 17.122
разрыв изображения 17.123
разрядная лампа 12.007
районная котельная 11.432
районная планировка 16.214
раковина 17.132
рама 17.133
рамная система 18.274
рамная ферма 21.018
рамно-консольный мост 13.217
рамно-панельные конструкции 11.358
рамно-подвесной мост 13.218
рамно-связевый каркас 11.109
рамные конструкции 11.359
рамный каркас 11.110
рамный мост 13.219
рамный фундамент 21.112
рампа 17.138
рандбалка 02.057
ранний срок начала работы 18.444
ранний срок окончания работы 18.446
ранний срок свершения события 18.448

расклинцовка 17.141

раскос 17.142

раскосная решётка 17.246

раскреповка 17.144

раскрывающийся мост 13.220

раскрытая выемка 03.292

распалубка 18.119

распалубливание 17.146

распалубочный свод 18.119

распашная дверь 05.027

распашная лестница 12.036

распашное окно 15.135

распашные ворота 03.253

распор 17.149

распорка 17.150

распорная система 18.275

распорная ферма 21.024

распределение земляных масс 17.151

распределительная арматура 01.154

распределительная камера теплосети 11.050

распределительная канализационная камера 11.043

распределительная телефонная коробка 11.411

распределительная тепловая сеть 18.190

распределительная электрическая сеть 18.194

распределительное устройство 20.122

распределительный газопровод 04.023

распределительный кабель 11.005

распределительный колодец 11.241

распределительный щит 26.007

распушка 17.152

распушка 17.153

рассев 16.657

расселение 17.155

рассечка дымохода 17.157

рассеянная солнечная радиация 17.063

расстекловывание 17.158

расстрел 17.159

расстроповка 17.160

растворомёт 17.164

растворонасос 17.165

растворосмеситель 17.166

растворосмесительная установка 20.101

растекаемость 17.167

растекатель 17.168

растрескивание 17.169

раструб тоннеля 17.170

раструбная труба 19.159
растяжение 17.171
расход цемента 17.174
расходомер 17.175
расходы будущих периодов 17.176
расчаливание 17.181
расчёт за объект в целом 17.182
расчёт сооружений 17.184
расчётная видимость 03.107
расчётная вместимость 03.124
расчётная длина стержня 05.109
расчётная единица измерения 06.001
расчётная нагрузка 14.035
расчётная прибыль 16.541
расчётная схема сооружения 18.633
расчётная температура наружного воздуха 19.021
расчётное сопротивление 18.393
расчётные параметры 16.055
расчётный измеритель 06.001
расчётный катет углового шва 11.131
расчётный пролёт 16.645
расчётный счёт 18.641
расшивка швов кладки 17.186

расширительный бак 02.016
ратуша 17.187
реактивный момент 13.163
реакция связи 17.189
ребристая панель 16.036
ребристая пластинка 16.229
ребристая труба 19.160
ребристое перекрытие 16.126
ребро жёсткости 17.190
реверберация 17.191
реверсивный вентилятор 03.038
регион 17.192
регулирующая сеть 18.185
регулирующая трубопроводная арматура 01.161
регулярный каркас 11.111
регулярный парк 16.062
редукционно-охладительная установка 20.102
режим застройки территории 17.194
резервная площадь 16.298
резервуар 17.206
резка металла 17.209
резонанс 17.210
рейд 17.211

рекогносцировка геодезической сети 17.212

реконструкция предприятий 17.215

рекреационная 17.216

рекреационные потоки 16.503

рекуператор 17.217

релаксация 17.218

реле 17.219

рельсовая колея 11.223

рельсовая нить 14.134

рельсовая плетень 16.241

рельсовое звено 09.131

рельсовое скрепление 18.318

рельсошлифовка 17.220

ремонт машин 17.222

ремонтно-строительные работы 17.044

Ренессанс 03.222

рентабельность 17.227

рентгенозащитная штукатурка 25.083

репер 17.228

реставрация памятника 17.229

ресторан 17.230

ресурсы 17.232

ретранслятор 17.235

решётка 17.239
решётка-дробилка 17.249
решётчатые конструкции 11.360
решётчатый световой потолок 16.511
рея 17.250
ригель 17.251
рисберма 17.253
ритм 17.254
ритмический ряд 17.292
ритмический шаг 25.006
ритмичность строительства 17.255
ритмичный поток 16.499
рифление покрытия 17.256
рихтовка пути 17.257
ровинг 17.258
ровность покрытия 17.259
родильный дом 05.134
роза ветров 17.261
розжиг 17.263
романский стиль 18.553
романцемент 17.264
ромбическая решётка 17.247
ропуск 17.265

ростральная колонна 11.262
ротонда 17.269
РОУ 20.102
рубероид 17.274
рубильник 17.275
рубка стен 17.276
рубленая стеклопряжа 18.521
рудничная подъёмная установка 20.100
рулѐжная дорожка 05.158
рулонная кровля 11.535
рулонный пол 16.397
русская баня 02.072
ручная сварка 18.060
РЧ 24.025
рыбка 17.280
рыбовидная ферма 21.026
рыбозащитное сооружение 18.379
рыбоподъёмник 17.281
рыбопропускное сооружение 18.380
рыбоспуск 17.282
рыбоход 17.283
рынок 17.284
рыхление грунта 17.286

рыхлитель 17.287

ряд кладки 17.289

рядовая перемычка 16.141

рядовая секция 18.147

ряж 17.295

С

садка 18.002

садово-парковая архитектура 01.172

садово-парковое строительство 18.589

самодетальное население 14.101

самозакрывающаяся дверь 05.028

самозапаривание 18.003

самозащитная проволока 16.585

самомонтирующийся кран 11.489

самонапряжение 18.004

самокупаемость 18.005

самоподъёмный кран 11.490

самосвал 18.006

самотаска 18.007

самотёчная система водоснабжения 18.232

самофинансирование 18.008

самоходный кран 11.491

санаторий 18.009

сандрик 18.010
санитарная классификация 11.193
санитарно-защитная зона 09.203
санитарно-кухонный объёмный блок 02.164
санитарно-техническая часть проекта 24.013
санитарно-технические работы 17.045
санитарно-технический блок 02.170
санитарно-технический объёмный блок 02.165
санитарно-технический узел 20.029
санитарные приборы 16.539
санитарный пропускник 16.652
санитарный узел 20.030
санпропускник 16.652
сантехника 18.012
санузел 20.030
сатуратор 18.014
сауна 02.074
сберегательный бассейн 02.090
сбойка 18.016
сборка 18.017
сборно-монолитные конструкции 11.361
сборно-разборные конструкции 11.362
сборные конструкции 11.363

сборный железобетон 08.007
сборный элемент 27.044
сборочная прихватка 16.569
сброс 18.019
сваебойное оборудование 15.064
сваевыдёргиватель 18.020
свайная опора моста 15.178
свайная полоса 16.435
свайное поле 16.405
свайные работы 17.046
свайный бандаж 02.069
свайный бугель 02.224
свайный копёр 11.395
свайный молот 13.156
свайный ростверк 17.266
свайный фундамент 21.113
свариваемость 18.021
сварка 18.022
сварка блоками 18.025
сварка вразброс 18.028
сварка в углекислом газе 18.029
сварка давлением 18.031
сварка каскадом 18.040

сварка лежачим электродом 18.044

сварка на весу 18.048

сварка наклонным электродом 18.049

сварка на подъём 18.050

сварка на проход 18.051

сварка на спуск 18.052

сварка плавлением 18.055

сварка под флюсом 18.058

сварка по флюсу 18.059

сварка сверху вниз 18.061

сварка снизу вверх 18.062

сварная балка 02.047

сварное соединение 18.366

сварной шов 25.050

сварочная ванна 03.017

сварочная проволока 16.586

сварочные работы 17.047

сварочный флюс 21.057

свая 18.071

свая-дублёр 18.085

свая-оболочка 18.086

свая-стойка 18.087

сверление 18.088

свес крыши 18.089
светильник 18.090
светимость 18.104
световая отдача 15.277
световая среда 18.433
световой карниз 11.120
световой комфорт 11.304
световой потолок 16.510
световой фонарь 21.069
светопровод 18.105
светопрозрачное покрытие 16.385
светотень 18.107
свиль 18.109
свинарник 18.110
свободная композиция 11.300
свободная ось 15.265
свободная планировка 16.215
свободная территория города 19.067
свободное кручение 11.544
свободное опирание 15.169
свободное сопряжение балок 18.401
свободные колебания 11.220
свободный монтаж 13.194

свободный резерв времени работы 17.203

свод 18.112

свод-оболочка 18.122

сводная смета 18.336

сводообразование 18.123

сводчатое перекрытие 16.127

сводчатый настил 14.113

связевая ферма 21.027

связевый каркас 11.112

связи 18.124

связный грунт 04.155

связующий слой 18.331

сглаживание ресурсов 18.136

сграффито 18.137

сдвиг 18.138

сдвоенная дверь 05.029

сдвоенное окно 15.136

себестоимость продукции 18.140

сегментная ферма 21.028

седельный автомобиль 01.028

седельный прицеп 16.453

седельный тягач 19.182

сейсмическая нагрузка 14.037

сейсмичность 18.142
сейсмостойкие конструкции 11.364
сейсмостойкий отсек 15.320
сейсмостойкость 18.143
секториальная площадь 16.299
секториальный момент инерции 13.160
секторная опорная часть 24.007
секционный дом 05.137
секция 18.144
секция жилого здания 18.145
секция мачты 18.146
селекторная связь 18.133
селепровод 18.151
селитебная зона 09.205
село 18.152
сель 18.153
сельский населённый пункт 16.708
сельское строительство 18.590
сельскохозяйственная ферма 21.029
сельскохозяйственное хранилище 22.015
септик 18.154
сервис-бюро 02.249
сердечник здания 29.001

серия типовых проектов 18.159

серпантина 18.160

серповидная ферма 21.030

сетевая модель 13.121

сетевой график 04.137

сетка квадратов 18.166

сетка колонн 18.167

сетка опор 18.169

сетка разбивочных осей 18.170

сетчатая арматура 01.155

сеть населённых мест 18.178

сечение 18.196

сжатая дуга 05.191

сжатие 18.202

сигнальная труба 19.161

сила 18.207

сила звука 10.052

силикатизация грунта 18.216

силикатный бетон 02.112

силикатный кирпич 11.157

силикатный модуль 13.143

силовой кабель 11.007

силосная башня 02.100

силуэт города 18.217
синагога 18.218
синклиналь 18.219
синтетический метод реставрации 13.086
система вентиляции 18.228
система водоснабжения 18.230
система горячего водоснабжения 18.234
система группового расселения 18.261
система канализации 18.242
система каталогов 18.246
система кондиционирования воздуха 18.250
система отопления 18.266
система теплоснабжения 18.2285
система управления 18.288
ситалл 18.290
ситуационный план 16.205
сифон 18.291
скальное основание 15.241
скалывание 18.293
скатная крыша 11.554
сквер 18.298
сквозной волнолом 03.235
сквозной нагель 14.011

сквозные конструкции 11.365
скелет грунта 18.299
скип 18.300
склад 18.301
складка 18.306
складная дверь 05.030
складная перегородка 16.107
складные конструкции 11.366
складская зона 09.206
складское здание 09.157
складской район города 17.128
складчатые конструкции 11.367
склеп 18.308
скользящая опалубка 15.164
скользящая опорная часть 24.008
скоростное движение 05.036
скоростной водонагреватель 03.145
скоростной напор 14.076
скорость осадки 18.309
скорость сообщения 18.311
скорость фильтрации 18.312
скос кромки 18.313
скотопрогон 18.314

скоция 18.315
скрепер 18.316
скрепер-бульдозер 18.317
скреперный поезд 16.366
скруббер 18.319
скрытая электропроводка 27.030
скрытые работы 17.048
слабый грунт 04.156
следящая нагрузка 14.038
слезник 11.088
слепой шахтный ствол 18.501
слесарные работы 17.049
слип 18.322
сложное нагружение 14.018
сложное сопротивление 18.394
сложный разрез 17.115
слоистая панель 16.037
слоистое основание 15.242
слоистые конструкции 11.368
слоистый пластик 16.221
слой горной породы 18.325
слой износа 18.328
сменное оборудование 15.065

смеситель 18.333
смета 18.335
сметная документация 05.121
сметная цена 23.007
сметные нормы 14.145
смешанная крепь 11.512
смешанный каркас 11.113
смолизация грунта 18.337
смотровая галерея 04.033
смотровой бокс 02.190
смотровой колодец 11.242
смывной бачок 02.093
смятие 18.338
снегозащитные устройства 20.116
снегочиститель 18.341
СНиП 18.342
снос 18.343
собор 18.344
собственные колебания 11.220
событие 18.345
совмещённая крыша 16.380
совмещённое освещение 15.228
совмещённый мост 13.221

совмещённый чертёж 24.030
согласное слоистое основание 15.244
соединение 18.352
соединение в шпунт 18.355
соединительная ветка канализации 03.063
соединительная накладка 14.060
солнечный опреснитель 15.195
солярий 18.372
сомкнутый свод 18.120
сопротивление воздухопроницанию 18.385
сопротивление забивке 18.388
сопротивление материалов 18.389
сопротивление паропроницанию 18.391
сопротивление тепловосприятию 18.395
сопротивление теплоотдаче 18.396
сопротивление теплопередаче 18.397
сопряжение 18.399
сопряжённые капитальные вложения 03.122
соразмерность 18.402
сортировочная горка 04.109
сортировочная станция 18.485
сортировочный путь 16.723
составная балка 02.049

составное сечение 18.201
составные конструкции 11.369
сотовые конструкции 11.370
сотопласт 18.409
социальная инфраструктура 10.065
сочетания нагрузок 18.410
спаренный переплёт 16.146
спекание 18.411
специализация в строительстве 18.412
специализированная бригада 02.211
специальная окраска 15.145
специальная штукатурка 25.086
специальные работы 17.050
специальный способ проходки 18.423
спецификация 18.413
спиральная арматура 01.156
спиральная камера 11.049
сплачивание 18.415
сплошная нагрузка 14.039
сплошная свая 18.081
сплошная среда 18.434
сплошной пол 16.398
сплошной фундамент 21.114

спортзал 09.060
спортивная арена 01.106
спортивная база 02.007
спортивная площадка 16.287
спортивное здание 09.159
спортивное ядро 29.005
спортивный зал 09.060
спортивный эллинг 27.047
способ падающей стрелы 18.422
способ упругого центра 18.425
справочный размер 17.098
спринклерная система 18.278
спуск 18.428
сращивание 18.429
срединная поверхность 16.307
средняя колонна 11.263
средства архитектурной композиции 18.436
средства производства 18.439
средства сообщения 18.440
срез 18.441
сруб 18.449
ссуда 18.450
стабилизатор напора воды 18.451

стабилизатор расхода воды 18.452
стабилизация грунтов 18.453
стадии проектирования 18.455
стадион 18.456
стаканный анкер 01.081
стаканный фундамент 21.115
станок для резки арматурной
стали 18.462
станционный путь 16.724
станция 18.463
станция катодной защиты 18.470
станция метрополитена 18.471
станция метрополитена глубокого заложения 18.472
станция метрополитена мелкого заложения 18.473
станция очистки воды 18.482
станция очистки сточных вод 18.483
станция технического обслуживания автомобилей 18.488
станция тревожной сигнализации 18.489
стапель 18.491
старение материалов 18.492
статика сооружений 18.493
статическая нагрузка 14.040
статически неопределимая система 18.279

статически определяемая система 18.280
статический момент 13.167
статическое зондирование грунта 09.213
статическое испытание 10.076
стационар 18.494
ствол дымовой трубы 18.496
ствол колонны 18.549
створ 18.502
створка 18.505
стекло 18.507
стеклоблок 18.512
стекловарение 18.513
стекловолокно 18.514
стеклокерамика 18.515
стекломасса 18.516
стекломат 18.517
стеклопакет 18.518
стеклопластик 18.519
стеклопрофилит 18.520
стеклорогожка 18.522
стеклорубероид 18.523
стеклоткань 18.524
стекольные работы 17.051

стекольный бой 02.186
стела 18.525
стеллажный склад 18.305
стемалит 18.526
стена 18.527
«стена в грунте» 18.528
стенка балки 18.537
стеночная панель 16.038
стеночный блок 02.171
стенчатый фундамент 21.116
степень сборности строительства 18.544
степень свободы 18.545
стереобат 18.546
стержень 18.547
стержень колонны 18.549
стержневая арматура 01.157
стержневая система 11.371
стержневой анкер 01.082
стержневые конструкции 11.371
стеснённое кручение 11.545
стилобат 18.551
стойка 18.558
столб 18.562

столбчатая опора моста 15.179
столбчатый фундамент 21.117
столовая 18.565
столярная вязка 03.338
столярная облицовка 15.027
столярная перегородка 16.108
столярные работы 17.052
стопа 18.566
стохастическая сетевая модель 13.125
сточные воды 03.199
стояк 18.567
стрела крана 18.569
стрела подъёма 18.570
стрела прогиба 18.571
стрелковый тир 19.081
стреловой кран 11.492
стрелочный перевод 16.098
стрельчатая арка 01.127
строительная акустика 01.055
строительная механика 13.107
строительная площадка 16.288
строительная светотехника 18.108
строительная сетка 18.172

строительная система 18.282
строительная теплотехника 19.052
строительная физика 21.037
строительная часть проекта 24.014
строительное изделие 10.015
строительно-монтажная организация 15.204
строительно-монтажное объединение 15.089
строительно-монтажные работы 17.053
строительно-монтажный поезд 16.367
строительные конструкции 11.372
строительные леса 12.024
строительные нормы и правила 18.342
строительные работы 17.054
строительный генеральный план 18.594
строительный гипс 04.081
строительный каталог 11.128
строительный объект 15.091
строительный объём 15.097
строительный подъём 16.361
строительный портал сцены 16.481
строительный поток 16.500
строительный процесс 16.686
строительный раствор 17.162

строительство 18.577
стройгенплан 18.594
стройка 18.595
стропила 18.596
стропильная ферма 21.031
строповка 18.599
структурная модель системы 13.129
структурные конструкции 11.373
струнобетонные конструкции 11.374
стульчатый фундамент 21.118
ступенчатая колонна 11.264
ступенчатая система газоснабжения 18.233
ступенчато-консольная колонна 11.265
ступенчатый фундамент 21.119
ступень фундамента 18.606
стык 18.607
стыковая сварка оплавлением 18.065
стыковая сварка сопротивлением 18.066
стыковое соединение 18.367
стяжка 18.617
стяжная муфта 13.239
стяжной болт 02.195
субмодуль 13.137

субподрядчик 18.619
судоподъёмник 18.620
судопропускное сооружение 18.381
судоходное сооружение 18.382
судоходный канал 11.075
судоходный подмостовой габарит 04.005
судоходный пролёт моста 16.644
судоходный тоннель 19.102
судоходный шлюз 25.034
супиз 18.621
суффозия 18.622
сухая гипсовая штукатурка 25.079
сухая кладка 11.178
сухая подготовка массы 16.324
сухой газгольдер 04.016
сухой стык 18.616
сфера взаимодействия 18.624
схватывание 18.625
схема 18.626
схема водоснабжения 18.627
схема канализации 18.628
сцена 18.636
сцена-арена 18.637

сцена-эстрада 18.638

сценическая рампа 17.139

сценический подъёмник 16.363

сцепление 18.639

сцепление грунта 18.640

цепной вес 03.058

счётчик электрической энергии 18.642

сыпучая среда 18.435

съезд 18.643

съём стекломассы 18.644

съёмочная сеть 18.187

съёмочная точка 19.112

съёмочный планшет 16.219

Т

табельные часы 24.018

табличный расчёт сетевой модели 17.183

тавровая балка 02.052

тавровое соединение 18.368

таймер 19.001

такелажные работы 17.055

таль 19.002

тальвег 19.003

тамбур 19.004

тампонаж 19.005
тампонажный раствор 17.163
твердение 19.007
твердение бетона 19.008
твёрдость 19.009
театр 19.010
театральные кулисы 11.561
театральный балкон 02.061
текучесть 19.013
телескоп газгольдера 19.014
телефонная станция 18.486
телефонный кабель 11.008
телефонный узел 20.031
тело колонны 18.549
тело плотины 19.018
тельфер 19.019
темп потока 19.020
температурное напряжение 14.086
темплет 19.022
тензомер 19.023
теория архитектуры 19.026
теория надёжности 19.027
теория пластичности 19.031

теория ползучести 19.032
теория прочности 19.025
теория упругости 19.033
теплица 19.034
теплоаккумулятор 19.035
тепловая активность 01.052
тепловая изоляция 10.029
тепловая инерция 10.044
тепловая сеть 18.188
тепловлажностная обработка 15.070
тепловлажностный комфорт 11.305
тепловой брус 02.221
тепловой мостик 13.224
тепловой насос 14.107
теплоизбытки 19.037
теплоноситель 19.038
теплообмен 19.039
теплообменник 19.040
теплоотдача 19.044
теплопередача 19.045
теплопровод 19.046
теплопроводность 19.048
теплоснабжение 19.049

теплотрасса 19.053
теплоусвоение 19.054
теплоустойчивость ограждающих конструкций 19.055
теплофикация 19.056
теплоэлектроцентраль 19.057
терем 19.058
термитная сварка 18.067
термическое бурение 02.238
термическое закрепление грунта 09.048
термическое сопротивление 18.398
термозит 16.087
термокопирование 19.060
термообработка бетона 19.061
термоопалубка 19.062
термопласт 19.063
термостабилизатор 19.064
термоэлектрическое отопление 15.309
терразитовая штукатурка 25.087
террариум 19.065
терраса 19.066
террасевые покрытия 16.387
территориально-производственный комплекс 11.294
территориальные ресурсы 17.234

тетива 19.070

техника безопасности 19.071

технико-экономические показатели 16.369

технико-экономическое обоснование 15.066

техническая диагностика 05.091

техническая ложка 12.081

технический проект 16.614

технический этаж 27.065

техническое нормирование 14.142

техническое обеспечение АСУС 15.015

техническое обслуживание 15.082

техническое помещение 16.464

технологическая карта 11.124

технологическая схема 18.634

технологическая часть проекта 24.015

технологический комплект 11.296

технологическое испытание 10.077

технология строительного производства 19.072

технорабочий проект 16.615

тёплый пол 16.399

тесовая кладка 11.179

тиксотропная рубашка 17.273

тиксотропность 19.075

типизация 19.076
типовая секция 18.148
типовое проектирование 16.625
типовой проект 16.616
типовой этаж 27.066
типология зданий 19.079
типоразмер 19.080
титул 18.414
титульный список 18.414
тканевая оболочка 15.047
тканевая плотина 16.276
товарная продукция строительства 16.602
товарный бетон 02.113
токоотвод 19.085
токопровод 19.086
токопроводящая жила 08.021
толкач 19.091
толстая оболочка 15.048
толстая пластинка 16.230
толщина углового шва 19.092
тонкая оболочка 15.049
тонкая пластинка 16.231
тонкостенный профиль 16.681

тонкостенный стержень 18.550

тоннель 19.094

тоннельный канал 11.076

топографическая подоснова 16.339

топографическая съёмка 18.649

топографический план 16.207

топография 19.103

торговая улица 20.049

торговый зал 09.061

торговый центр 23.014

торкрет-бетон 19.104

торкрет-пушка 23.004

торкретирование 19.106

торкретная штукатурка 25.088

тормозная балка 02.053

тормозная опора моста 15.180

тормозная связь 18.134

тормозная ферма 21.032

торцевание 19.107

торцовая мостовая 13.226

торцовая панель 16.039

торцовая секция 18.149

торцовый пол 16.400

тосканский ордер 15.212
точечная контактная сварка 18.042
точка нулевых работ 19.108
точка росы 19.111
точность монтажа 19.114
ТП 16.614
траверс 19.116
траверса колонны 19.117
традиционная сетевая модель 13.126
трамбование 19.118
трамбовка 19.119
трансверсальная оболочка 15.044
трансепт 19.121
трансляционная оболочка 15.044
транспорт 19.122
транспортная доступность 05.164
транспортная инфраструктура 10.066
транспортная развязка 17.080
транспортное обслуживание 15.083
транспортное строительство 18.591
транспортные габаритные размеры 17.101
транспортный подъезд 16.357
транспортный поток 16.501

трансформатор 19.130
трансформаторная подстанция 16.349
трансформируемый зал 09.062
трансформирующаяся оболочка 15.052
траншекопатель 19.131
траншея 19.132
трап 19.133
трапецеидальная балка 02.054
трасса 19.134
трасса для автогонок 19.135
трассирование 19.136
трафаретная окраска 15.146
трафаретный монтаж 13.197
трейлер 19.140
трек 19.141
треугольная решётка 17.248
трещиноватость 19.144
трещиностойкость 19.145
трёхпоясная балка 02.055
трёхслойная панель 16.040
трёхходовой кран 11.493
трёхшарнирная арка 01.128
триангуляция 19.146

триглиф 19.147
тригонометрическое нивелирование 14.132
трилатерация 19.148
триумфальная арка 01.129
триумфальная колонна 11.266
тросовая электропроводка 27.031
тротуар 19.149
трубобетон 19.162
трубопровод 19.163
трубопроводная арматура 01.158
трубопроводный транспорт 19.129
трубчатая балка 02.056
трубчатая свая 18.082
трубчатый дренаж 05.185
трубчатый нагель 14.012
трудо­вые передвижения 16.109
трудоспособное население 14.102
трюм сцены 19.167
туалетная 19.168
тумба 19.169
туннельная печь 16.177
тупик 19.172
тупиковый вокзал 03.228

тура 19.174

турбинная камера 11.051

турецкая баня 02.073

туристская база 02.009

тычковый ряд 17.293

ТЭО 15.066

ТЭП 16.369

тюбинг 19.177

тюбинговая крепь 11.513

тюбингоукладчик 02.185

тюфяк 19.180

тягач 19.181

тяжёлый бетон 02.114

У

убытки 20.002

увлажнение бетона 20.003

увязка сетевых моделей 20.004

угар 20.005

угловая панель 16.041

угловая панельная вставка 03.280

угловая секция 18.150

угловое соединение 18.369

угловой простенок 16.662

угловой размер 17.099
угловой шов 25.052
угол внутреннего трения 20.007
угол естественного откоса 20.009
угол разделки кромок 20.010
угол сдвига 20.011
угол скоса кромки 20.012
угол трения 20.013
удар 20.014
ударная вязкость 03.341
ударная нагрузка 14.041
ударно-вращательное бурение 02.239
ударное бурение 02.240
ударное погружение 16.313
ударный звук 09.135
удельная поверхность 16.308
удельные капитальные вложения 03.123
удобоукладываемость 20.019
узел гидросооружений 04.073
узел фермы 20.033
узловая накладка 14.061
узловая сборка 18.018
узорчатое стекло 18.511

укатка 20.036

укладка бетонной смеси 20.037

уклон виража 20.038

укрупнённая работа 17.008

укрупнённые сметные нормы 14.146

укрупнённый блок 02.173

укрупнённый модуль 13.144

улавливающий тупик 19.173

улично-дорожная сеть 18.191

уличный лоток 12.091

улица 20.043

улучшенная окраска 15.147

улучшенная штукатурка 25.089

умывальник 20.050

умягчение воды 20.051

универмаг 13.004

универсальное здание 09.160

универсальный магазин 13.004

универсальный магазин самообслуживания 13.003

универсам 13.003

унитаз 20.054

унификация 20.055

уплотнение 20.057

уплотнение бетона 20.058
уплотнение грунтов 20.059
управление 20.060
управляющий орган 15.202
упрочнение 20.063
упрочнение грунта 20.064
упрощённое изображение 10.025
упругая деформация 05.086
упругая опора 15.193
упругие волны 03.237
упругий гистерезис 04.084
упругий удар 20.018
упругий центр 23.016
упругое последствие 16.493
упругопластическая деформация 05.087
упругоподатливые связи 18.128
упругость 20.065
урбанизация 20.067
урез воды 20.068
уровень автомобилизации 20.069
уровень высоких вод 20.070
уровень комплексной механизации строительства 20.071
усадка 20.072

усадка бетона 20.073
усадочная деформация 05.088
усадочное напряжение 14.087
усадьба 20.074
усечённый купол 11.569
усилие 20.076
усилительная накладка 14.062
условие жёсткости 20.077
условие несжимаемости 20.078
условие пластичности 20.079
условие прочности 20.080
условия равновесия 20.084
условное обозначение 15.033
условный кирпич 11.158
усреднитель 20.085
уставный фонд 21.072
усталостное напряжение 14.088
усталостное разрушение 17.120
усталость материала 20.086
установившаяся ползучесть 16.410
установка 20.087
установочная длина 05.110
установочный размер 17.100

устой 20.105

устой моста 15.176

устой плотины 20.107

устойчивое движение 05.037

устойчивое равновесие системы 17.061

устойчивость 20.108

устойчивость колебаний 20.110

устойчивость конструкций 20.111

устойчивость основания 20.112

устройство дорожного покрытия методом пропитки 20.119

устройство дорожного покрытия методом смешения 20.120

уступ фундамента 20.124

устье выработки 20.125

устье шахтного ствола 20.126

утеплённая опалубка 15.165

утеплённая стена 18.534

утеплённый карниз 11.121

уход за бетоном 20.127

учебный кабинет 11.014

учебный корпус 11.418

Ф

фабрика 21.001

фабрика-кухня 21.002

фактическая отметка 15.294

фактура 21.005

фальцовка 21.007

фарватер 21.008

фарфор 21.009

фасад 21.010

фасонка 21.011

фахверк 21.012

фашина 21.013

фаянс 21.014

ферма 21.015

ферма-ригель 21.034

фермовоз 21.035

фиктивная нагрузка 14.042

фиктивная работа 17.009

филата 21.038

фильтр 21.039

фильтр-бокс 21.048

фильтр-пресс 21.049

фильтрующий колодец 11.243

фильтрующий слой 18.332

финишер 21.050

финская баня 02.074

флигель 21.051
флокуляция 21.053
флотация 21.054
флотируемость 21.055
флюатированный пол 16.401
флютбет 21.058
фойе 21.059
фольга 21.060
фонарный купол 11.570
фонарь 21.062
фондоотдача 21.073
фонозал 21.078
форматный барабан 02.076
формование 21.081
формовочный гипс 04.082
форточка 21.084
форум 21.085
форшахта 21.086
фотарий 21.087
фотограмметрия 21.088
фотоплан 21.089
фрамуга 21.090
французский парк 16.062

фрезерование 21.092
фреска 21.093
фриз 21.094
фризовая доска 05.162
фронт работ 21.096
фронтон 21.097
фундамент 21.098
фундамент глубокого заложения 21.102
фундамент мелкого заложения 21.106
фундамент-оболочка 21.121
фундаментная балка 02.057
фундаментная панель 16.043
фундаментная плита 16.261
фундаментная рама 17.136
фундаментный блок 02.174
фундаментный блок-башмак 02.175
фундаментный блок-подушка 02.179
функционализм 21.122
функциональная зона 09.211
функциональная модель системы 13.130
функциональная связь 18.135
функциональная схема 18.635
функциональное зонирование 09.215

функциональные требования 19.138

функциональный элемент здания 27.039

функция управления 21.123

фурка 21.125

фурнель 21.126

футеровочные работы 17.056

Х

хвосты 22.002

хладокомбинат 22.003

хлопок оболочки 22.004

хлыст 22.005

ходок 22.006

хозяйственно-питьевой водопровод 03.169

хозяйственно-фекальная канализация 11.083

хозяйственный корпус 11.419

хозяйственный расчёт 17.185

хозяйственный способ ведения

работ 18.418

холл 22.009

холодильная машина 13.046

холодильная установка 20.104

холодная свая 18.083

хомут 22.012

храм 22.013

храм в антах 22.014

хрупкое разрушение 17.121

хрупкость 22.016

Ц

царга трубы 23.001

целевая функция 21.124

целик 23.002

целла 23.003

цельностеклянная дверь 05.031

цемент-пушка 23.004

цементация грунта 23.005

цементная мельница 13.054

цементный камень 11.034

цементовоз 23.006

центр города 23.008

центр изгиба стержня 23.010

центр кручения стержня 23.011

центр культурно-бытового обслуживания 23.012

центр тяжести 23.015

централизованная система горячего водоснабжения 18.236

централизованная стрелка 18.572

централизованное теплоснабжение 19.051

центральная система кондиционирования воздуха 18.256

центральное отопление 15.310

центральное растяжение 17.173

центральное сжатие 18.205

центральный кондиционер 11.316

центральный тепловой пункт 16.709

центратор 23.017

центрифуга 23.018

центробежный вентилятор 03.039

центровая линия 12.061

центровка 23.019

цепная перевязка швов кладки 16.100

цепной прерывистый шов 25.047

церковь 23.022

цех 23.023

циклёвка 23.027

циклическое нагружение 14.019

циклон 23.028

циклонный теплообменник 19.041

циклопическая кладка 11.180

цилиндрическая жёсткость пластинки 08.014

цилиндрическая неподвижная опора 15.183

цилиндрическая освещённость 15.230

цилиндрическая нагель 14.013
цилиндрический свод 18.121
цилиндрический шарнир 25.013
цирк 23.029
цирк шапито 23.030
цирковой манеж 13.011
циркуляционная система кондиционирования воздуха 18.257
циркуляционный окислительный
канал 11.072
цистерна 23.031
цоколь 23.032
цокольная панель 16.044
цокольная стена 18.535
цокольный этаж 27.067

Ч

частный поток 16.502
частный резерв времени события 17.205
частота колебаний 24.001
часть проекта 24.010
чек 24.020
челночная печь 16.178
чердак 24.021
чердачное перекрытие 16.128

чердачный этаж 27.068

черепица 24.022

черепной брусок 02.222

черепок 24.023

чертёж 24.026

чертёж-заготовка 24.031

чешуйчатая кровля 11.536

чистая продукция строительства 16.603

чистое кручение 11.544

чистый сдвиг 18.139

читальный зал 09.063

Ш

шаг 25.001

шаг колонн 25.002

шаг координатной сетки 25.003

шаг потока 25.005

шамот 25.007

шандорный затвор 09.110

шандоры 25.008

шарнир 25.009

шарнирная арка 01.130

шарнирно-опёртая колонна 11.267

шарнирная крепь 11.514

шарнирная рама 17.137
шарнирное соединение 18.370
шарнирный узел 20.035
шаровая неподвижная опора 15.184
шатёр 25.014
шатровая ветвь колонны 03.062
шатровая крыша 11.556
шатровая панель 16.045
шахматный прерывистый шов 25.048
шахта 25.015
шахтная печь 16.179
шахтное поле 16.407
шахтный водосброс 03.179
шахтный колодец 11.244
шахтный ствол 18.498
шахтный теплообменник 19.042
швабровка 25.017
швартовная тумба 19.171
шед 25.018
шейка колонны 25.019
шельга 25.020
шероховатость дорожного покрытия 25.021
шефмонтаж 25.022

шибер 25.023
шинопровод 25.025
широкополочная балка 02.058
шихтный камень 11.035
школа 25.027
школа-интернат 25.028
шлагбаум 25.029
шлакобетон 25.030
шлаковая вата 03.025
шлаковая пемза 16.087
шликер 25.031
шлифовальный конвейер 11.308
шлифование 25.032
шлюз-регулятор 25.035
шов 25.036
шов кладки 25.039
шов расширения 25.049
шов сжатия 25.051
шовная контактная сварка 18.043
шовно-стыковая сварка 18.069
шпаклевание 25.053
шпаклёвочный агрегат 01.043
шпалоподбойка 25.055

шпон 25.056
шпонка 25.057
шпоночное соединение 18.371
шпора 16.451
шпренгель 25.059
шпренгельная ферма 21.033
шприцбетон 25.060
шпунт 25.061
шпунтина 18.084
шпунтовая свая 18.084
шпунтовой ряд 17.294
шпур 25.063
шпуровой заряд 09.099
штабелёр 25.067
штамп 25.068
штанговая крепь 11.507
штольня 25.070
шторные ворота 03.255
штраба 25.072
штрек 25.073
штриховка 25.074
штрасса 25.075
штукатурка 25.076

штукатурка под шубу 25.081
штукатурка рустами 25.084
штукатурка сграффито 25.085
штукатурная марка 13.018
штукатурно-затирачная машина 13.047
штукатурные работы 17.057
штукатурный агрегат 01.044
штукатурный маяк 13.049
штукатурный намет 14.067
штучная кровля 11.537
штучный паркет 16.067
штучный пол 16.402
шуга 25.090
шугосброс 25.091
шум 25.092
шумовой фон 21.061
шумоглушитель 25.093
шумозащита 25.094

Щ

щебень 26.001
щипец 26.004
щитовая опалубка 15.166
щитовой паркет 16.068

щитовой способ проходки 18.424

Э

эвритмия 27.001

эдикула 27.002

эжектор 27.003

экистика 27.004

экология 27.005

экономика строительства 27.006

экономико-математическая модель 13.131

экономико-статистический метод 13.094

экран плотины 27.009

экранирование звука 27.010

экскаватор 27.011

экспериментальный проект 16.617

экспертиза проекта 27.012

экспертная оценка 15.338

экспликация 27.013

эксплуатационная гибкость 04.055

эксплуатационные затраты 09.121

эксплуатационные требования 19.139

эксплуатационный параметр 16.054

эксплуатируемая кровля 11.538

экструдер 27.015

эксцентриситет 27.016

эластомер 27.017

элеватор 27.018

элеватор водяного отопления 27.019

электрическая подстанция 16.351

электрическая сеть 18.192

электрический водонагреватель 03.146

электрический кабель 11.009

электрический калорифер 11.027

электрический камин 11.056

электрический короб 11.404

электрический провод 16.583

электрическое взрывание 03.072

электрическое отопление 15.311

электровзрывная сеть 18.195

электродренаж 27.022

электрозакрепление грунта 27.023

электрокабестан 27.024

электрокар 27.025

электромонтажные работы 17.058

электрооборудование зданий и сооружений 27.026

электроосмос 27.027

электропроводка 27.028

электропрогрев 27.032

электрораспределительный пункт 16.710

электросиликатизация грунта 27.033

электростанция 27.034

электростатический воздушный фильтр 21.043

электротехническая арматура 01.162

электротехническая ниша 14.136

электротехническая часть проекта 24.016

электротехнический лоток 12.092

электрошлаковая сварка 18.070

электрощитовая 27.036

элементы трассы 27.046

эллиптический купол 11.571

элювий 27.048

эмульгатор 27.049

эмульсионная окраска 15.148

энергетический метод расчёта 13.084

энергетическое строительство 18.592

энерговооружённость строительства 27.050

энерговооружённость труда 27.051

эпизодическое общественное обслуживание 15.081

эпицентр 27.052

эпюра 27.053

эркер 27.054

эрлифт 27.055

эрозия 27.056

эскалатор 27.057

эскиз 27.058

эспланада 27.059

эстакада 27.060

эстакадный намыв 14.070

эстрада 27.061

этаж 27.062

этажерка 27.069

этажность здания 27.070

эталон чертежа 27.071

эффективность 27.073

эхин 27.074

Я

ядро жёсткости 29.001

ядро плотины 29.003

ядро сечения 29.004

ядро точки 29.006

ядровой момент 13.168

ямокопатель 29.009

яркость 29.010

ярус 29.011

ярусно-захватная кладка 11.181

ячеистый бетон 02.115

ячейковый теплообменник 19.043

ящичный питатель 16.193

ящичный фундамент 21.120